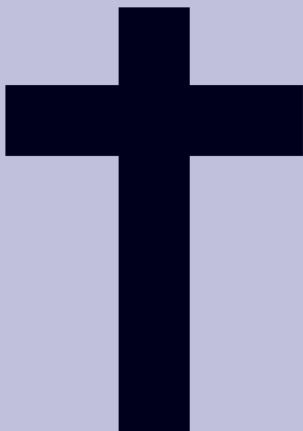


Tayta Diospa  
Guepacag Testamentun



New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North  
Junín)

# Tayta Diospa Guepacag Testamentun

## New Testament in Quechua, North Junín (PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

### Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### **The New Testament**

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARCOS . . . . .	64
LUCAS . . . . .	102
JUAN . . . . .	165
HECHOS . . . . .	209
ROMANOS . . . . .	270
1 CORINTIOS . . . . .	295
2 CORINTIOS . . . . .	325
GALATAS . . . . .	345
EFESIOS . . . . .	354
FILIPENSES . . . . .	363
COLOSENSES . . . . .	371
1 TESALONICENSES . . . . .	378
2 TESALONICENSES . . . . .	385
1 TIMOTEO . . . . .	389
2 TIMOTEO . . . . .	398
TITO . . . . .	404
FILEMON . . . . .	407
HEBREOS . . . . .	409
SANTIAGO . . . . .	428
1 PEDRO . . . . .	435
2 PEDRO . . . . .	442
1 JUAN . . . . .	447
2 JUAN . . . . .	454
3 JUAN . . . . .	456
JUDAS . . . . .	458
APOCALIPSIS . . . . .	460

## Jesuspita Mateo Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag niyushay Mateo cay libruta imanir isquirbingantas. Mateo cara Jesuspa cachran ruragmi. Paypa juc jutin cara Levimi. Mateoga manaragsi Jesuswan puriyta galayungan camaga cara impuestucunata Roma runacunapag cobragmi. Mateo 9.9.

Chaynuy cayarmi payga “Nogawan purishun” Jesús niptinga, “Äri” nir Jesuswan purira. Chaura payga shumagmi musyara Jesús pi cangantas, jinaman ñawinwanmi ricara Jesús imacuna ruragtas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús aywacungan nã ishca y chrunca wata cayaptinran, Mateoga cay libruta isquirbira Israel casta runacuna Jesuspita shumag musyapäcunanta munar. Paycunaga “Manam Jesusga Diospa-mayinga canmanchu” nipäcugmi. Chaymi Mateoga paycuna Jesusman yupachicurcãnan raygo, Dios quiquin mas unayla isquirbichingancunawan tantiachiypa isquirbira cay libruta. Chaura Mateoga cay niyanmi: “Salvacugtam cachramushag” Dios ninganmi cara Jesusga. Chaypitam wanusha noganchi Israel castacunata washamãnanchipag, jinaman cay pachrachru lapan runacunata yanapãnanpag” niyanmi cay libruchru.

Chaura Mateoga cay libro isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Caycuna castapitam cara Jesucristoga (Lc 3.23-38)*

<sup>1</sup> Rey Davidpa castan aywagmi cara Jesucristoga. Paypa unay awilluncunaga caycunam capäcura:

<sup>2</sup> Abrahammi. Abrahampa churinga cara Isaacmi. Isaacpa churinga cara Jacobmi.

Jacobpa churinga cara Judãwan shulca wauguencunam.

<sup>3</sup> Judãpa warmin cara Tamarmi. Paychru churin cara Fareswan Zaram.

Farespa churin cara Esrommi. Esrompa churinga cara Aramm.

<sup>4</sup> Arampa churinga cara Aminadabmi. Aminadabpa churinga cara Naasonmi.

Naasonpa churinga cara Salmonmi.

<sup>5</sup> Salmonpa warmin cara Rahabmi. Paychru churin cara Boozmi.

Boozpa warmin cara Rutmi. Paychru churin cara Obedmi.

Obedpa churinga cara Isãimi.

<sup>6</sup> Isãipa churinga cara Rey Davidmi.

Rey Davidpa churinga cara Salomonmi.

Salomonpa mamanmi cara Uriaspa viüdan.

<sup>7</sup> Salomonpa churinga cara Roboammi.

Roboampa churinga cara Abiasmi.

Abiaspa churinga cara Asam.

<sup>8</sup> Asapa churinga cara Josafatmi.

Josafatpa churinga cara Jorammi.

Jorampa churinga cara Uziasmi.

<sup>9</sup> Uziaspa churinga cara Jotammi.

Jotampa churinga cara Acazmi.

Acazpa churinga cara Ezequiasmi.

<sup>10</sup> Ezequiaspa churinga cara Manasesmi.

Manasespa churinga cara Amonmi.

Amonpa churinga cara Josiasmi.

<sup>11</sup> Josiaspa churinga cara Jeconiasmi, nātan Jeconiaspaga caram shulca wauguncunas. Jeconias cawan wīchanmi cay casta runacuna Babiloniaman aywachisha capācura.

<sup>12</sup> Chaychrūmi Jeconiaspa churin Salatiel nācirura. Salatielpa churinga cara Zorobabelmi.

<sup>13</sup> Zorobabelpa churinga cara Abiudmi. Abiudpa churinga cara Eliaquimmi. Eliaquimpa churinga cara Azormi.

<sup>14</sup> Azorpa churinga cara Sadocmi. Sadocpa churinga cara Aquimmi. Aquimpa churinga cara Eliudmi.

<sup>15</sup> Eliudpa churinga cara Eleazarmi. Eleazarpa churinga cara Matanmi. Matanpa churinga cara Jacobmi.

<sup>16</sup> Jacobpa churinga cara Josēmi. Paymi cara Mariapa gowan. Nātan Mariapa wawanmi cara Jesusga. Paymi cara ‘Salvacugtam cachramushag’ Diosga ningan.

<sup>17</sup> Abrahampita Rey Davidcama Jesuspa awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi. Nātan Rey Davidpita Babiloniaman cay casta runacunata aywachipācungancama Jesuspa awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi. Chay Babiloniata aywachisha capācunganpita Jesucristo nācingancamas awilluncuna cara chrunca chruscuyogmi Jesuspaga.

*Jesús nācingan*  
(Lc 2,1-7)

<sup>18</sup> Jesús nācingan caynuymi cara: Jesuspa maman Mariaga Josēwan nā rimasham capācura casarapācunanpag. Chauraga manaragsi juclapācuptilanmi Mariaga pachrayog ricacarura Santu Espiritupa munayninwan. <sup>19</sup> Chaymi rimaynin Josēga Dios ningannuy ali rurag car, jinaman Mariata mana wanuchipācunanta munarga pacaylapa ushacaruyta munara. <sup>20</sup> Chaynuy pinsiyaptilanmi, José punuyaptin sueñuyninchru Diospita shamusha angelga cay nirura: “Davidpa castan José, ama piñācuychu rimashay Mariawang casaracuy. Payga Santu Espiritupa munayninwanmi pachrayog cayan. <sup>21</sup> Gueshyacungasi olgo wamratam. Jinaman jutintam chrurapunqui Jesusta. Chaynuy jutin canga juchacunapita perdonarcu runancunata salvanan captinmi” nira. <sup>22</sup> Lapan caycuna ruracara Diospa unay willacugnin cay ningan ruracānanpagmi:

<sup>23</sup> “Mana olgo regueg jipashmi pachrayog ricacunga, jinaman gueshyacunga juc olgo wamratam. Nātan jutintam chrurapunga Emanuelta”.  
(‘Emanuel’ ninanga ‘Diosga cayan noganchiwan’ ninanmi.)

<sup>24</sup> Chaura Josēga punuyanganpita riccharamurga Diospa angelnin ningannuy lam Mariawan casararura. <sup>25</sup> Nātan wamra nācimungancamaga Mariawan Josēga manam parēju punupācuraragchu. Chauraga nā wamra nāciruptinga jutinta chrurapura Jesustam.

## 2

*Goyllarwan tantiag runacuna Jesusta alawapācungan*

<sup>1</sup> Jesusga nācirura Belén marcchrūmi Herodes nipācungan Judea nacionchru rey cayaptin. Chauraga cieluchrūshi juc goyllar ricacarura. Chayta ricapururshi goyllarcunawan tantiag runacunaga inti yargamunan

lädu caru marcapita chrarärimun Jerusalenman. <sup>2</sup> Chauraga Rey Herodesman chrarärimurga tapucarärin cay nirmi: “¿Maychrütäg cayan chay Israel casta runacunapa reynin cananpag näcisha wamra? Marcäcunachrümi ricapusha capäcü paypa goyllarninta. Chaymi aywararcayämü alawapäcunäpag”. <sup>3</sup> Nipäcugta mayaruptinga, chay Herodespaga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuymi ricacarärra Jerusalenchru lapan mayagcunas. <sup>4</sup> Chauraga sacerdotícunapa mandagnincunatawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunata gayarcachimurmi tapurun: “¿Maychrütäg näcinan cara ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?” <sup>5</sup> Chaynuy tapuptin paycunaga cay nirärimmi: “Judea ningan Belén marcachrümi. Diospa willacugnin isquirbingan chru cay niyanmi: <sup>6</sup> ‘Gam Belén, manam ichiclapag ricashachu canqui Judeachru marcacunanpita.

Gampita juc mandagmi yargamunga

uysha michig runanuysi Israel runacunata ricananpag’ ”.

<sup>7</sup> Chaynuy nigta mayarur Rey Herodesga goyllarcunapita tantiag runacunatam pacaylapa gayarachin. Jinarcurmi chraräriiptin shumag musyananpag tapurun: “¿Imaynuytag chay goyllarta ricapapäcuray?” nir. <sup>8</sup> Nä willaparäriiptinga Belenta aywapäcunanpagmi cachrarun “Aywapäcuy wamra ashig. Tarirurga cutipäcamuy willapäcamänaypag nogas alawag aywanäpag” nir.

<sup>9</sup> Chaynuypa rey niruptinga aywacurcaram. Nätan chay aywapäcuptin goyllarga aywara naupancunatam. Nä wamra wichanninman chrarur chay goyllarga nä manam masta cuyurachu. <sup>10</sup> Chaura pachalanchru chay goyllar cayagta ricaparärriga aliscam cushicarärra. <sup>11</sup> Nä wayiman yayarärriga ricarärin wamrata maman Mariatawan cayagtam. Jinarcurmi naupanman gongorpacayärir wamrata alawarärin cushisha. Chaypitaga apapäcungantam gorärin öruta, inciensuta, ‘mirra’ ningan alisca chrantin välig perfümita. <sup>12</sup> Chaura chay runacunataga sueñuyninchrümi Diosga willarunag mana Herodespa cutipäcunanpag. Chauraga marcanta cuticurcänag juclä camañupam.

### *Egiptoman Jesusta gueshpichingan*

<sup>13</sup> Goyllarwan tantiagcuna nä cuticurcaptinga, Munayniyog Diospa angelninmi Josëta sueñuyninchru cay nirun: “¡Juclä sharcuy! Aywacuy Egiptota, wamrata mamantinta pushacurcur. Chaychru camunqui cutimuy ningagcamam. Herodesga wamrata ashinga wanuchinanpagmi”. <sup>14</sup> Niruptinga chayüram Josëga sharcurun. Chauraga wamrata mamanta pushacurcurmi pagaspa aywacun Egiptota. <sup>15</sup> Chaychru yachrapäcamusha Herodes wanungancamam. Chaynuy cara Munayniyog Dios unay willacugninwan “Churita Egiptopitam gayamusha cä” ningan ruracänanpagmi.

### *Herodes wamracunata wanuchingan*

<sup>16</sup> Chay goyllarwan tantiagcuna jucläpa cutipäcunganta Herodes nä musyarurga aliscam piñäcurura. Chaura chay goyllarwan tantiagcuna willanganta yuparcurmi cachrarun Belenta, jinaman muyuragninchru yachrag runacunapa olgo wamrancunata wanuchipäcamunanpag. Chauraga ishçay watayogpita iñashacamam lapanta wanurärichin. <sup>17</sup> Chaynuy ruracara Diospa unay willacugnin Jeremías

<sup>18</sup> “Ramá marcachrümi mayacasha

alisca gapachracungan, alisca wagangan, alisca laquicungan.

Raquelmi wamrancunapita alisca juyupa waganag.

Payga ama wagaychu nircayaptinsi, manam upäläyta munanchu chay wanusha wamrancunapita” ningan ruracānanpagmi.

<sup>19</sup> Chaypitam Egiptochru José yachrayaptin, Herodesga wanurun. Chaylam Munayniyog Diospa angelnin sueñuyninchru Josëta cay nirun: <sup>20</sup> “José, canan Israel castaycunacagta cuticuy wamrata mamantinta pushacurcur. Wamrata wanuchiy munagcuna nämi wanurärin”.

<sup>21</sup> Niruptin Josëga chayüram Israel castancunacagta cutimura, wamrata mamantinta pushacurcur. <sup>22</sup> Chaura Judeachru Herodespa churin ‘Arquelao’ jutiyog taytanpa trukan mandayanganta musyarurmi, Josëga Judeaman chrayta mancharirun. Chauraga sueñuyninchru willachisha carga ‘Galilea’ ninganta aywacura. <sup>23</sup> Nä Galileaman chrarurga aywacura Nazaret marcatam yachrag. Chaynu y ruracara Diospa unay willacugnincuna “Nazareno runa nisham canga” nipäcungan ruracānanpagmi.

### 3

#### *Juan runacunata bautizangan*

*(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Chay wichanmi Bautizag Juanga Judea ninganchru jäpag pampachru runacunata rimapara cay nir: <sup>2</sup> “Diospa munayninchru cawanaypag nämi nachrgayämün. Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy” nir.

<sup>3</sup> Bautizag Juan chaynu y willapacunapita Diospa unay willacugnin Isaías nämi isquirbisha cara:

“Jäpagchrümi juc runa gayacuypanuy rimayan:

‘Munayniyog Diosta chrasquicurcānaypag camaricurcay.

Lutan ruraycunata dëjarcur alicagta rurapäcuy’ nir”.

<sup>4</sup> Nätan Bautizag Juanpa jacunmi cara ‘camellu’ jutiyog uywapa milwanpita rurasha. Jinaman wachrucunmi cara garapita rurasha, micuyninsi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curum, jinaman chriyashpa mishquincunalam. <sup>5</sup> Chauraga Juan cayangancagmanmi runacuna aywapäcura Jerusalenpita, entëru Judeapita, Jordán mayu lädunchru marcacunapita. <sup>6</sup> Chay Jordán mayuchru Juanga runacunata bautizara “Wactam u caytam juchäcusha cä” nigcunatam.

<sup>7</sup> Chaura fariseo ningancunawan saduceo ningancuna bautizächicug achca shapäcamugta ricarmi, Bautizag Juanga cay nin: “¡Gamcuna carcayanqui acapa casta culebracunauymi! ¿Pitag gamcunata willarärishunqui alisca cunchuy nä nachrgayämugpita gueshpipäcunaypag? <sup>8</sup> Chauraga juchaycunapita wanacurcur Diosman razonpa cutipäcungayrag musyacächun ali cawapäcungaypa. <sup>9</sup> Nätan ama nicurcaychu: ‘Taytä Abrahampa castan caryaga manam cunchushagchu’ nirga. Noga nipäcug: Diosga cay rumicunatas Abrahampa jurincunamanga muyurachinmanmi. <sup>10</sup> Nätan monticunata saktanapag juc runa jächan aptashanuyymi Diosga nä camarayämün mana ali ruragcunata ninachru cunchuchinanpag.

<sup>11</sup> Chaura jucha rurayanganpita wanacurcur Diosman cutigcagtam noga yacuwan bautizayä. Nätan nogapa guapäta aywayämugga mas munayniyogmi nogapitaga cayan. Nogaga manacag runam cä paypa sandalianta apapunaläpagsi. Paymi ichaga cachramunga Santu Espirituta gamcunaman Dios munangannuy ali cawayta yanapapäcushunaypag, nätan imatas nina rupar ushagnuyymi juchaycunata illacächinga. <sup>12</sup> Diosga cayan

trīguta wauyachinanpag wauyachicunan nä aptashanuymi. Chaypitam wauyarcachir trīguta gotunga chruracunanman. Nätan muchruntam rupachinga mana imaysi upig ninawan” nin.

### *Jesusta Juan bautizangan*

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup> Chaura Galileapitam chraramun Jesussi Juan cayangan Jordán mayuman Juan bautizānanpag. <sup>14</sup> Nätan Bautizag Juanga manam munarachu, “Manam nogaga gamta bautizagmanchu, antis nogatam gamga bautizāmanquiman” nir.

<sup>15</sup> Chaynuy niptinmi Jesusga nirun: “Cananga ima-ayga captinsi bautizāmay. Chaynuymi rurananchi cayan. Nätan chaynuy rurarga Dios mandangantam rurayanchi”.

Chay niruptionmi Juanga bautizarun. <sup>16</sup> Chaura bautizächicurcur yacupita yargayämurmi, Jesusga ricapurun Santu Espíritu jana pachapita palömanuy payman aywayämugta. <sup>17</sup> Chaylam Diosga jana pachapita rimaramun: “Payga cuyayangä Dios-mayimi. Paypitaga alisca cushisham cayä” nir.

## 4

### *Jesús juchächachiyta Asyag munangan*

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

<sup>1</sup> Chaypitam Santu Espirituga Jesusta pusharunag chunyang pampaman, Asyag casquinwan juchächachiyta munananpag. <sup>2</sup> Chaychru cara Jesusga chruscu chrunca pagaswan chruscu chrunca junagmi mana micular. Chaypitam ichaga alisca juyupa micanarura. <sup>3</sup> Jinarcurmi Jesusman Asyag chrarurga cay nin: “Diospa-mayin carga mä cay rumicunata niy tantaman muyunanpag”. <sup>4</sup> Niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Manam micuylawanragchu runaga cawan. Dios mandangancunata cäsucursi runaga cawanmi’ niyanmi” nirun.

<sup>5</sup> Chaura Jesusta Asyagga pusharun Diospa marcan Jerusalentam. Jinarcurmi Diospa wayin jananman jegarcachir, Asyagga cay nirun: <sup>6</sup> “Diospa-mayin carga mä caypita jegarpuy. Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Cachramushag angelñicunatam maquincunalaman ishquinaypag, chauraga manam rumicunaman sagtacunquichu’ niyanmi” nirun.

<sup>7</sup> Chaynuy niptinmi Jesusga “Dios isquirbichinganchru caynuymi niyan: ‘Amam Munayniyog Diosniquita shongoy munangannuy rurachiyta munanquichu’” nirun.

<sup>8</sup> Chaypitam yapaymi Asyagga Jesusta pusharun mas altunnin jircata. Chaychrümi ricarachin cay pachachru lapan nacioncunata jinaman chaychru ima-ayga alinnincagcunatas. <sup>9</sup> Jinarcurmi cay nirun: “Naupachru gongorpacuyur alawämaptiquiga, cay lapan ricangaycunatam goshay” nirun. <sup>10</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Shumagla aywacuy Asyag. Diospa isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Diosniquipa naupalanchrümi gongorpacunquis, nätan pay munangantam ruranquis’ niyanmi” nirunmi. <sup>11</sup> Chaynuypa niruption Asyagga aywacunmi. Chaylam Diospa angelñincuna Jesumanga chrarärin ima-aygachrüsi atendipacunpag.

### *Jesús yachrachiyta galayungan*

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup> Chaypitam Jesusga Bautizag Juan carcelchru wichrgarayanganta mayarur cutira Galileachru Nazaret marcanta. <sup>13</sup> Nätan Nazaretpitaga aywacura yachrag Capernaum marcatam. Chayga cayan Galilea gochra



manyanchrümi; Zabulonpa jinaman Neftalipa mojonncagchrümi. <sup>14</sup> Nätan Capernaumchru Jesusga yachrara Diospa unay willacugnin Isaiaspas isquir-bishanchru cay ningan ruracánanpagmi:

<sup>15</sup> “Zabulonwan Neftalí yachranganchrümi ali willapa willapacarun.

Chayga cayan jatun gochraman camiñu aywagchrümi, Jordán mayu chimpanchrümi, juc casta runacuna yachrang Galilea ninganchrümi.

<sup>16</sup> Chaychru juchäcuyälar cawag runacunam ali willapata mayacarärin.

Jinaman imaycamas cunchuymän nä yaycugpag cayag runacunapagmi ali willapa willapacarun” ningan ruracánanpagmi.

<sup>17</sup> Nätan Capernaumman chranganpita-pacham Jesusga yachrachiyta galayura cay nir: “Juchaycunapita wanacurcur, Diosman cutipäcuy. Nämi Diospa munayninchru cawapäcunay wichan nachrgayämün” nir.

### *Chruscu olgota discipulunpag Jesús gayangan*

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup> Chay Galilea gochra manyanpa aywayarmi, Jesusga ishca y runata ricapurun ataräyancuna jitarpurcayagta. Paycunapaga uryaynincuna cara pescacuytam. Jucpa jutin cara Simón. Paytaga Pedro nipäcugmi, jucagpam cara Andrés. Chay runacunaga capäcura chay wauguelam. <sup>19</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Shamuy, nogawan uryashun. Nogam yachrachipäcushay juc pescacugnuy imanuyta runacunata Diosman aywachimuytas”. <sup>20</sup> Niptinga ataräyancunata chrurayäirimi aywacurcan Jesuswan.

<sup>21</sup> Chaypita mas washascata aywayarmi, yapay ricapurun ishca y wau-gueta, Jacobotawan Juanta. Paycuna ishca yninsi capäcura Zebedeopa chur-inmi. Paycunaga büquinchrümi taytanwan carcayänag ataräyancunata alchay-ar. Chaura Jesusga ishca ynintam gayarun. <sup>22</sup> Chaura paycunaga chayüram taytanta büqintawan dējarcu Jesuswan aywacurcan.

### *Jesús runacunata yachrachingan*

(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Nätan chay Galilea gochra ninganchrüga manyancunapam Jesusga purira, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir. Payga purira Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyarmi, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächirmi. <sup>24</sup> Jesús chaynuy cuticächinganpitaga Siria ninganchru lapanmi rimapäcura. Chaymi payman aywachipäcamura lapan gueshyayagcunata, tucuy nanaywan cunchuyagcunata, Asyagpa munayninchru cayag runacunata, wanupaywan gueshyagcunata, uncutucushacunata, nätan Jesusga lapantam cuticächira. <sup>25</sup> Chauraga achcam runacuna Jesusta gatirapäcura Decapolispita, Galileapita, Judeapita, Jerusalenpita, Jordán mayu chimpan inti yargamunan lädupita.

## 5

### *Juc gotuchru Jesús yachrachingan*

(Lc 6.20-23)

<sup>1</sup> Chaura chay alisca achca runacunata ricapururmi, Jesusga juc gotuman jegarcu tacuyun. Chayman discipuluncuna ashuyaräriptinmi, <sup>2</sup> yachrachira cay nir:

<sup>3</sup> “Cushisham capäcunga cay nigcuna: ‘Quiquiläpa munayläwan manam Diospag ali cawayta atipämachu’ nir tantiacugcuna.

Chaynuy nigcunaga nämi cawarcayan Diospa munayninchru.

- 4 Cushisham capäcunga laquisha cawarcayagcuna.  
 Paycunaga cushicachisham capäcunga.
- 5 Cushisham capäcunga ima-aygata rurarcayaptinsi gasilacagcuna.  
 Paycunaga yachrapäcunga 'Dios goshagmi' ningan marcachrümi.
- 6 Cushisham capäcunga yacunaypanuy micanaypanuy Dios munanganta imanaypanuyi ali ruray munagcuna.  
 Paycunataga Dios yanapangam chay munayangannuy ali rurayta.
- 7 Cushisham capäcunga cuyapäcug runacuna.  
 Paycunata Dios cuyapangam.
- 8 Cushisham capäcunga shongoncunapita mana juchachashacuna.  
 Paycunaga Diosta ricapäcungam.
- 9 Cushisham capäcunga runacuna gasila cawapäcunanpag yanapagcuna.  
 Paycuna capäcunga 'Diospa castan' nisham.
- 10 Cushisham capäcunga ali ruranganpita chregnisha cagcuna.  
 Paycuna cawapäcunga Diospa munayninchrümi.
- 11 Cushisham capäcunqui, runacuna nogapa janä ashlipäcushuptiqui, imatas lutanta rurapäcushuptiqui, ima-aygatas lutan manacagcunata nipäcushuptiqui. 12 Chaynuy rurapäcushuptiqui cushicurcay, jana pachachru Dios gopäcushunqui aliscannitam. Chaynuymi ima lutantas rurapäcura Diospa unay willacugincunata”.

*Cachriwan jinaman achquiwan yachrachingan*  
 (Mr 9.50; Lc 14.34-35)

- 13 “Cay pachachru gamcuna carcayanqui cachrinuymi runacunapag. Nätan chay cachri mana puchgogman muyuruptinga ¿imanayparag puchgogman yapay muyunman? Chaynuy carga manam imapagsi välinchu, antis wicapanchi washamanmi runacuna jarunanpag.
- 14 Cay pachachru gamcuna carcayanqui achquinuymi runacunapag. Juc marca gotuchru captinga, manam pacayta atipanchichu. 15 Manatan lamparinta ratachirsi pacayninmanchu chruranchi, antis chruranchi ricäpayninmanmi wayichru cagta lapanta achicyänapag. 16 Chaynuy gamcunaga alita rurarcayar cawapäcuy Diospa razonpa capäcungayta runacuna musyapäcunanpag. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui jana pachachru cayag Diosniquicunata alawapäcungam”.

*Imapag shamungantas Jesús tantiachingan*

- 17 “Ama nogapag pinsiapäcuychu cay nir: ‘Payga shamusha Moisés isquirbingancunatawan Diospa willacugnincuna isquirbinganta manacagman muyuchinanpagmi’ nirga. Nogaga manam chaypagchu shamusha cä, antis aywarayämüga paycuna isquirbingancunata imanuyya cawana cangantas cawangäwan musyachigmi. 18 Nipäcushay razoncagta: Jana pachasi cay pachasi cayangancamaga chay isquirbisha cayagcuna ruracanga lapanran. Nätan manam, mana ruracälarga canganchu maygan ichic isquirbishalas. 19 Chauraga pisi chay isquirbishacunapita juc ichiclatas mana cäsucugga, jinaman runacunata mana cäsucuyta yachrachigga, manacagpag ricasham canga, Diospa munayninchrü cawar. Nätan pisi lapalanta cäsucugga, jinaman lapalan cäsucuyta yachrachigga, canga alisca alinninpag ricasham Diospa munayninchrü cawar. 20 Nätan noga nipäcug: Moisés isquirbingan yachrachigcunapita jinaman fariseo ningancunapita mana mas ali cäsucurcarga, manam imanacursi yaycapäcunquichu Diospa munayninchrü cawaymanga”.

*Perdonānacunapag Jesús yachrachingan*

(Lc 12.57-59)

<sup>21</sup> “Nātan gamcunaga mayapācuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipācunganta:

‘Runa-mayiquita amam wanuchinquin. Wanuchigtaga Diosmi juc junag juchanpita cunchuchinga’ nipācuram.

<sup>22</sup> Nātan nogaga cay nipācugmi: Pisi runa-mayin chregnipagga canga chay juchanpita cunchuchisham. Nātan runa-mayinta ‘Wacga manam imatas musyanchu’ nigga canga marcachru mandagcunapita cunchuchisham. Nātan runa-mayinta ‘Gotara’ nir chregnipagga nā cayan nina wayiman aywananpag nisham.

<sup>23</sup> Chauraga altarman u ofrendayta Diospag chrurayangay ūra yarparunquiman maygansi runa-mayiqui sinticusha cayanganta. <sup>24</sup> Chauraga chay ofrendayta altar lādunman chrurayur, ayway chay runaman amistānappag. Nā amistacurcur ichaga, chay ofrendayta altarman chruray.

<sup>25</sup> Chauraga piwansi imatas ninacusha carga, fiyisman manaragsi chrār ‘Perdonānacushun’ niy. Mana chaynuy ruraptiquiga fiyismanmi chrāchishunqui; nātan fiyisga guardiacunamanmi. Nātan guardiacunam carcelman wichrgapācushunqui. <sup>26</sup> Razonpam nircayag: Manam yargonquichu chay carcelpitaga ushanan golguequita pāgangaycamas”.

*Mana mansibacunapag Jesús yachrachingan*

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

<sup>27</sup> “Gamcuna mayapācuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipācunganta: ‘Amam gowayog cayar u warmiyog cayar mansibacunquichu’ nipācunganta. <sup>28</sup> Nātan nogaga cay nipācugmi: Pisi ‘Wac warmiwan punuyūmanga’ nir rircaparga, nāmi juchācurun chay pinsianganwan. <sup>29</sup> Chauraga ñawiqui imatas ricapuptin juchācuyta munarga, ñawiquita jorgorcur caruman jitarignuy ‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan nina wayinman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan ñawiquita jorgognuysi juchaman ishquiypita amachacuptiquiga. <sup>30</sup> Nātan chulan maquiqui ima juchaman ishquichiyta munashuptiquis maquiquita cuchurcur caruman jitarignuysi ‘Manam chay juchata rurashagchu’ niy. Antis shumag cuerpulaywan nina wayiman jitayusha canaypitaga, alim canman chulan maquiquita cuchugnuysi juchaman ishquiypita amachacuptiquiga.

<sup>31</sup> Nātan gamcunaga mayapācuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipācungantas: ‘Pisi juc olgo warminpita raquicayta munagga, warminta papelta rurapuchun nā raquicasha cayangan musyacānanpag’ nipācungantas. <sup>32</sup> Nātan nogaga cay nipācugmi: Pisi raquicanmanga warmin juc olgowan captinran, nātan mana chaynuy captinga manam. Warmin wicapag runaga warmitam mansibacachiyta munayan. Chaura chay warmiwan casaracugsi mansibacuyantan”.

<sup>33</sup> “Gamcuna mayapācuraytan unay awilluycuna cay ni yachrachipācungantas: ‘Munayniyog Diospa jutinta janchrurcur juracurayarga chay juracungaynuymi ruranqui’ nipācungantas. <sup>34</sup> Nātan nogaga cay nipācugmi: Amam pasay imapitas juracuranquichu. Amam janchrurcurcanquichu ni jana pachatas. Jana pachachrūga Diosmi tayayan mandayar. <sup>35</sup> Amam janchrurcurcanquichu cay pachatas. Cay pachaga Diospa chraquin jarurācunammi. Amam janchrurcurcanquichu

*Razoncagta rimanapag Jesús yachrachingan*

<sup>33</sup> “Gamcuna mayapācuraytan unay awilluycuna cay ni yachrachipācungantas: ‘Munayniyog Diospa jutinta janchrurcur juracurayarga chay juracungaynuymi ruranqui’ nipācungantas. <sup>34</sup> Nātan nogaga cay nipācugmi: Amam pasay imapitas juracuranquichu. Amam janchrurcurcanquichu ni jana pachatas. Jana pachachrūga Diosmi tayayan mandayar. <sup>35</sup> Amam janchrurcurcanquichu cay pachatas. Cay pachaga Diospa chraquin jarurācunammi. Amam janchrurcurcanquichu

Jerusalén marcatas. Jerusalenga munayniyog reypa marcanmi. <sup>36</sup> Amatan 'Umäta jorgamächun' ninquipishchu. Gamsi Diospam cayanqui. Manam gam munaptiquichu agchayga yuragsi u yanasi antis Dios munaptinmi. <sup>37</sup> Chauraga 'Au' nirga, ruray 'Au' ningaynu; nätan 'Manam' nirga, ama ruraychu. Nätan 'Au' ningayman u 'Manam' ningayman mastarag yaparga, Asyag munangaynuymi lutanta rurarcayanqui”.

*Magamagninchita mana cutipäcunapag Jesús yachrachingan*  
(Lc 6.29-30)

<sup>38</sup> “Gamcuna mayapäcuraymi unay awilluycuna cay nir yachrachipäcungantas: 'Pisi jucpa ñawinta jorgoruptin, chaysi ñawin jorgosha cachun. Nätan pisi jucpa quirunta jorgoruptin, chaysi quirunta jorgosha cachun' nipäcungantas.

<sup>39</sup> Nätan nogaga cay nipäcugmi: Lutan runa imatas rurashuptiqui amam cutichipäcunquichu. Antismi jucnin cäraychru pi magashuptiquis, jucag cäraytas camayäpunqui magashunaypag. <sup>40</sup> Pisi ashiparcushurniqui ruyin jacuyta guechrushuptiqui, goruy janan jacuytas. <sup>41</sup> Pisi juc liwacama guelpinta apanaypag mandashuptiqui, ishca y liwacama apapuy. <sup>42</sup> Pisi 'Goyamaynar' nir imatas manacushuptiqui, goyuy; u 'Manayämay' nishuptiquis, manayuy”.

*Chregnimagninchita cuyanapag yachrachingan*  
(Lc 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Gamcuna mayapäcuraytan unay awilluycuna cay nir yachrachipäcungantas: 'Runa-mayiquitaga cuyanquim' ninganta. Nätan 'Chregnishugniquita chregninquim' nipäcungantas. <sup>44</sup> [Nätan nogaga cay nipäcugmi: Chregnipapäcushugniquita cuyapäcuy, nätan alipa ricapäcuy. Jinaman Diosta manacurcay chay ima lutas rurashugniqui runacunapag.] <sup>45</sup> Chaynu y ruraga jana pachachru cayag Tayta Diospa castanmi capäcunqui. Payga usyachimunmi ali runacunapagsi lutan runacunapagsi. Paytan tamyachimun ali rurag ruragcunapagsi lutan ruragcunapagsi. <sup>46</sup> Chauraga cuyapäcushungalayta cuyarga ¿imatas chrasquipäcunquichur Diospita? Cuyanacungalanwanga cuyanacurcanmi jucha rurag runacunas. <sup>47</sup> Nätan reguenacungalayta '¿Imanuylam cayanqui?' nirsi ¿alitchur rurayanqui? Diosta mana reguegcunas chaynuylaga rurapäcunmi. <sup>48</sup> Chauraga gamcunas alilata rurapäcuy jana pachachru Taytaycuna Diosnu, payga ali ruragmi”.

## 6

*Pita yanaparsi ama alitucuychu*

<sup>1</sup> “Amam runacuna rircararcayäshuptilayga ali ruraycunata rurapäcunquichu. Chaynu y rurapäcuptiquiga jana pachachru cayag Dios 'Goshaymi' nipäcushungayta manam chrasquipäcunquichu. <sup>2</sup> Chaymi gamga ama pitas maytas willapacunquichu mana imaynagcunata yanaparsi, Israel castacuna gotucarcänan wayicunachrüsi ni cällicunachrüsi. Amam alitucug runacunanuyga rurapäcunquichu. Chaycunaga rurapäcun 'Paycunaga capäcun ali runam' nir alawasha capäcunalanpagmi. Chaymi noga cay nipäcug: Chaynu y ruragcuna nämi alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ricasha capäcunana truca. <sup>3</sup> Nätan gamga amam alawapäcunquichu mana imaynagcunata imata gorniquis. Amam willanquichu ni cuyanacungalaytas. <sup>4</sup> Antis ama pisi musyachunchu chay

gongayta. Chaura chaynuy pacaylapa rurangayta ricashugniqui Tayta Diosmi, lapan runata musyachinga ali rurag cangayta”.

*Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan  
(Lc 11.2-4)*

<sup>5</sup> “Nätan gamcuna Dioswan rimar amam capäcunquichu chay alitucugcunanuyga. Paycunaga alicsam munapäcun gotufarcänan wayicunachrüsi jinaman cällipa esquinancunachrüsi shayucuyur Dioswan rimayta, runacunawan alipag ricachicircänan raygo. Chaymi noga cay nipäcug: Chay runacunaga nämi alipag ricachicarärin runacunawan, Diospita alipag ricasha capäcunan truca. <sup>6</sup> Nätan gamga Dioswan rimayta munar wayiquiman yaycuy, jinaman puncuyta wichrgapacarcamur, chaychru Tayta Dioswan rimay. Chaura pacaylachru mayashugniqui Diosmi lapan runacunata musyachinga ali rurag cangayta.

<sup>7</sup> Nätan Dioswan rimarga, amam rimanquichu Diosman mana yupachicugcunanuyga. Paycunaga chay rimangalantam yaparcur yaparcur ushay ushapäcun. Chaynuy manacurcan ‘Achcalata rimapti Dios mayamangam’ nipäcurmi. <sup>8</sup> Chaura ama paycunanuyga capäcuychu. Diosga manaragsi manacurcaptilaymi nä musyayan imata manacurcänaytas.

<sup>9</sup> Chaymi gamcuna manacurcanqui caynuypa:

‘Jana pachachru cayag Tayta Diosnïcuna,  
gamga lapan juchapita caruchrümi cayanqui.

<sup>10</sup> Reguechicuynar runacunawan munayniyog cangayta. Shamuynar mandag canaypag.

Chaynuylar mandarcayämay imaysi.

Gam munangaytachu jana pachachrüsi rurarcayan chaynuy cay pachachrüsi rurapäcushag.

<sup>11</sup> Canan junagpag micunäcunata gopäcamay.

<sup>12</sup> Jucha rurapäcungäta perdonayärimay,

lutan ruramagnïcunata nogacunas perdonapäcungänuy.

<sup>13</sup> Juchächachiyta Asyag munapäcamaptin amar cachraripäcamaychu.

Antis washayärimay lutan ruraycunapita’ nirmi manacurcanqui.

<sup>14</sup> Chaura lutan rurashugniquicunata perdonapäcuptiquiga jana pachachru cayag Tayta Diosi perdonapäcushunquim. <sup>15</sup> Nätan mana perdonapäcuptiquiga paysi manam perdonapäcushunquichu juchaycunata”.

*Malagaypita Jesús yachrachingan*

<sup>16</sup> “Nätan malagapäcurniqui amam aygas mayapalaga capäcunquichu chay alitucugcunanuyga. Paycunaga laquisha nirag capäcun malagayanganta runacuna musyanalanpagmi. Noga niyärishay: Chaycunaga Diospita alipag ricasha canan trucam nä runacunawan alipag ricachicarärin. <sup>17</sup> Nätan gam malagarga umayta shumag nagchacuy nätan cärayta maylacuy. <sup>18</sup> Chay malagayangayta ama runacuna musyachunchu, antis musyachunga Diosla. Nätan pacaylachru ricashugniqui Tayta Diosmi ali rurag cangayta musyachinga lapan runacunata”.

*Ama caycunaman pinsiarapäcuychu  
(Lc 11.34-36; 12.22-31, 33-34; 16.13)*

<sup>19</sup> “Nätan ama gotupäcuychu ima-aygatas cay pachachru cagcunata. Cay pachachru cagtaga puyum ushan, ismunmi, jinaman suwacunam apan. <sup>20</sup> Antis imanaypanuyysi alita rurapäcuyga jana pachachru alichru capäcunaypag. Wacchrüga manam canchu puyusi, manam imas ismunchu,

ni manam suwas canchu. <sup>21</sup> Chauraga pi maysi alisca välignincunata maymanmi chruran. Chaylamanmi yarparayan pagaspas junagpas.

<sup>22</sup> Ñawiqui cayan cuerpuypag juc achquinuymi. Chay ñawiqui shumag ricapuptin alicagta rircaraptinga alicagtam ruranqui imatas. Chaura ñawiquiwan alilata rircararga, ali cawag runam canqui. <sup>23</sup> Nätan ñawiquiwan lutanlata rircararga, lutan rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi lutancagta rircaraptinga manam ali ruraycunata atipanquichu imatas. Chaura canan mayacuyarsi mana cäsucurniquiga, mas lutancunatam ruranqui imatas.

<sup>24</sup> Pisi manam ishçay patroncunataga servinmanchu; ümi jucagta chregninga, ümi jucninta cuyanga; ümi jucninta alinninpag ricanga, ümi jucagta manacagpag ricanga. Chaynuy carga Diostas ni alisca ima-ayga charangantas manam atendiya atipangachu ishçaynintaga.

<sup>25</sup> Chaymi gamcunata nipäcug: Ama pinsiarapäcuychu 'Imatarag micushag, imatarag upushag u imatarag jacucushag' nirga. Antis Dios munangannuy cawaymi masga välin micuypitasi jacupitas, nätan cuerposi masmi välin.

<sup>26</sup> Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Paycuna manam murupäcunchu, manam cosechapäcunchu, manam pirwacurcanchu. Paycunata jana pachachru cayag Taytaycunam micachin. Gamcunaga masmi välircayanqui pishgocunapitaga. <sup>27</sup> Manam pisi jatun cayta munar imanacur ayganacursi mas jatun cayta atipanmanchu. <sup>28</sup> Chauraga ¿imanirtag gamcuna jaculaman alisca pinsiaracayanqui? Pinsiapäcuy wac waytacuna wiñarcayagman. Manam paycuna uryapäcunchu, ni puchecurcanpishchu. <sup>29</sup> Nätan mayapäcamay shumag: Wac waytacunanuyga manam Rey Salomonsi jacucurachu mas alinin jacunta jacucuyarsi. <sup>30</sup> Wac waytacuna pampachru cayag, warala hornuchru rupanam cayaptinsi, Diosmi chaynuy shumagta wiñachin. Chaura gamcunataga masran jacuchipäcushunquis, Diosman mana alila yupachicug runacuna. <sup>31</sup> Chaura ama nipäcuychu '¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upushun? ¿Imatarag jacucushun?' nirga. <sup>32</sup> Diosman mana yupachigcunalam chaynuyga yarparapäcun. Nätan gamcunapaga jana pachachru Dios Taytaycuna musyayanmi lapan chaycuna mana capurcäshungayta. <sup>33</sup> Antis naupataga Dios munangannuy alicagta rurapäcuy. Chauraga Diospita chrasquinqui lapan chaycunataga mas masnintawanmi. <sup>34</sup> Chaura ama pinsiaracayaychu '¿Imañashagrag waraga?' nirga. Antis warapagga waram pinsianqui. Chaura lapan junagsi cangam chaycunaman pinsianaypagga".

## 7

*"Alipag ricapäcushunaytam munarcayanqui chaynuy ricapäcuy gamcunatas" ningan*

*(Lc 6.31, 37-38, 41-42; 11.9-13)*

<sup>1</sup> "Ama runa-mayiquicunata juchachapäcuychu mana juchachasha capäcunaypag. <sup>2</sup> Juchachapäcuptiquiga, chaynuymi gamcunatas Dios rurapäcushunqui. <sup>3</sup> ¿Imanirtag rircarayanqui runa-mayiquipa ñawinchru juc ichic puchrula cayagta, nätan ñawiquichru gueru cayagtaga mana tantiacunquichu? <sup>4</sup> Chaynuy cayarga jmanam 'Paypa ñawinchru ichic puchrula cayagta jorgorushag' ninquimanchu, quiquiquipa ñawiquichru gueru chacarayaptinga! <sup>5</sup> ¡Alitucug! Naupataga ñawiquipita gueruta jorgognuysi juchaytarag tantiacuy, jinaman juchäcuytarag wanacuy. Chaura chay ichic puchrulata ñawinpita jorgognuysi, chay juchäcuypita yargoyta yanapanqui alim.

<sup>6</sup> Diospa raquishancuna juchaman ishquipacaräriptin amam musyachipäcunquichu algonuysi cayag runacunata, chaycunaga ticrarämur imatas rurärärishunquimanmi. Amatan musyachipäcunquichu cuchinuy cayag runacunatas. Chaycunaga alisca väligta cuchicuna jaruy ushagnuymi lutanpag ricachipäcushunqui.

<sup>7</sup> Nätan manacurcay gopäcushunaypag. Ashipäcuy taripäcunaypag. Töcaturcay quichrapäcushunaypag. <sup>8</sup> Manacugcagga pi maysi chrasquinmi. Ashigcagga tarinmi. Töcacugcagtaga quichranmi.

<sup>9</sup> ¿Maygaytag tantata wamraycuna manacushuptiqui rumita gorärinquiman? <sup>10</sup> U ¿pescäduta manacushuptiqui culebrata gorärinquiman? <sup>11</sup> Chauraga lutan rurag carcayarsi wamraycunata alicunata gorcayaptiquiga, jana pachachru cayag Taytaycunaga mas alicunataran gopäcushunquis manacurcapiquiga.

<sup>12</sup> Nätan gamcuna ima-aygachrüsi runa-mayiquicunapita alipag ricasha cayta munapäcungaynuy, gamcunasi runa-mayiquicunata alipag ricapäcuy. Chaynuy canäpagmi nirayan Moisespa jinaman Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunachrüsi”.

*Diosa mana cäsucugcuna cunchupäcungan*  
(Lc 6.43-44; 13.24-27)

<sup>13</sup> “Chauraga quichrqui puncupa yaucugnuysi niyangäta cäsucarcämay. Juc jatun puncupa yaucugnuymi jinaman juc jatun camiñupa aywagnuymi carcayan lutan cawagcuna. Chaycuna aywarcayan nina wayimanmi, nätan chay lutan cawagcuna achca achcam carcayan. <sup>14</sup> Chaura quichrqui puncupa yaucugnuymi jinaman llanu camiñupa aywagnuymi ali cawagcuna aywarcayan imaycamas cawayman. Nätan chay ali cawagcunaga walcalam carcayan.

<sup>15</sup> Cuidaturcay ‘Diospa willacugninmi cä’ nir casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga gamcunaman aywapäcamun uyshanuymi mana manchana, nätan chaycunaga capäcun micucug leonnuymi. <sup>16</sup> Chaycunata reguepäcunqui lutan rurangancunata ricarmi. Manam cashacunapitachu üvas mishquita palanchi. Manatan cashayog montipitachu palanchi higos mishquitas. <sup>17</sup> Chaura ali montiga ali mishquitam wayun, nätan mana alicagga wayun mana ali mishquitam. <sup>18</sup> Ali montiga manam wayunchu lutan mishquita, ni lutan montisi manatan wayunchu ali mishquitaga. <sup>19</sup> Lapantasi mana ali mishqui wayug montitaga muturcurmi rupachinchi. <sup>20</sup> Chauraga ruranganpam gamcunaga musyapäcunqui casqui yachrachig u razoncag yachrachig cangantas.

<sup>21</sup> Pi maysi ‘Munayniyogni, Munayniyogni’ nimagcuna manam lapanchu Diospa munayninman yaycapäcunga. Yaycungaga pisi jana pachachru Dios-mayí munagannuy ruraglam. <sup>22</sup> Nätan juchacunata taripänä junag achcam nipäcamanga: ‘Munayniyogni, Munayniyogni, nogacunaga nipäcamangaynuymi willapacurcarä. Nogacunaga gam nipäcamangaynuymi runacunapita lutan espíritu cunatas gargapäcurä. Jinaman achcatam rurasha capäcü mana runala ruray atipänancunata’ nipäcamanga. <sup>23</sup> Chaynuy nipäcamaptin: ‘Gamcunata manam reguegchu. Naupäpita aywacurcay lutanlata ruragcuna’ nishagmi”.

*Ishcay runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*  
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)



24 “Chauraga cay yachrayächingäta mayacamag jinaman cäsucamag runacunaga cayan pisi juc yarpaysapa runa gaga jananchru wayinta sharcachishanuymi. 25 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan, mayucuna chrarpamur alisca lagyayarsi, jinaman chay wayiman alisca walyayarsi manam juchruchishachu, gagachru rurasha captin. 26 Nätan yachrayächingäta mayayarsi mana cäsucugcunaga cayan juc gotara runa agoysa jananchru wayinta sharcachishanuymi. 27 Chaura chay wayitaga alisca tamyawan mayucuna chrarpamur, alisca lagyarga, jinaman chay wayiman alisca walyarga pasaymi juchrurachin. Chaynuymi mana cäsucugcunawan Dios ruracanga”.

28 Chaynuypa Jesús yachrachiya nä usharuptinga, runacunaga alisca mayacasham ricacaräin 29 Dios ningannuyla yachrachinganpita. Payga manam yachrachira Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuylachu.

## 8

### *Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan*

*(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

1 Nä chay gotupita Jesús chrarparamuptinga achca achcam runacuna gatarapäcura. 2 Jinarcumri gueri nirayag leprawan gueshyag runaga Jesupa naupanman gongorpacuyur “Munayniyog tayta, munargar cuticayächilämay” nin.

3 Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurun “Munayämi cuticänayta” nir. Chaura nir yatayurpuptilanmi chayüra gueshyanpita runaga cuticarun.

4 Chaura Jesusga “Amam pitas willapacunquichu cuticächingagta, antis ayway Diospa wayinchru cayag sacerdotiman, jinaman Moisés mandanganuy Diospag gonaycagta aparicuy chay gueshyapita nä cuticasha cangayta musyapäcunanpag” nirunmi.

### *Juc rantisha mözuta Jesús cuticächingan*

*(Lc 7.1-10)*

5 Chaura Capernaum marcaman Jesús nä chraruptinmi, pachrac soldäducuna mandag Roma runaga Jesusman ashuyur 6 cay nirun: “Munayniyog tayta, wayichrümi juc rantisha runä jitarayälan uncutucusha nanaywan alisca cunchuyar”.

7 Niptinmi Jesusga cay nin: “Cuticächinäpag noga aywashag”.

8 Chay niruptin runaga cay nirunmi: “Munayniyog tayta, nogaga manam maygan alinnin runas cächu wayiman yaucunaypagga. Antis caylachru niruy cuticänanpag, chaura rantisha runäga cuticarungam. 9 Nogasi mandagnipa munayninchrümi cayä. Nätan nogapa munaynichrüsi soldäducuna cayanmi. Juc soldädüta ‘Wacta ayway’ nipti aywanmi. Nätan junta ‘Shamuy’ niptisi shamunmi. Chaynuymi rantisha runäsi ‘Cayta ruray’ niptisi ruran”.

10 Chay nigta mayarur Jesusga mayacasham ricacarun. Jinarcumri gatarcayag runacunata cay nirun: “Mayapäcamay shumag: Caynu yupachicamag runataga manam Israel castacunachru ricarächu. 11 Caytas niyärishay: Achcam paynuysi mana Israel castacuna aywapäcamunga inti yargamunan lädupitas jinaman inti yaucunan lädupitas Diospa munayninchrü Abrahamwan Isaacwan Jacobwan parëju tacuyur micapäcurcänanpag. 12 Nätan Israel castacunaga washa yanauyagmannuymi gargosha capäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinaman quiruncunatasi gapapayla cahrucurcanga ‘Imanarärag!’ nir”. 13 Nircurmi Jesusga soldäducuna mandag runata “Yupachicamangaynu ruracächun, wayiquita aywacuy” nirun. Chauraga chayüram chay gueshyagnin cuticasha.



*Pedropa suydranta Jesús cuticächingan*

(Mr 1.29-34; Lc 4.38-41)

<sup>14</sup> Chaypita Jesusga Pedropa wayintam aywacun. Chaychrümi tarirun Pedropa suydranta alisca acachaywan gueshyayar cämachru jitarayagta. <sup>15</sup> Jinarcurmi chay warmipa maquina Jesús yatayuptilan chay gueshyapitaga cuticarun. Chaura warmiga pasay-pacha sharcurcurmi micuy garachracuyta galacuyun.

<sup>16</sup> Jinarcurmi nä pacha chacanayaptinga, Jesusman chrarärichimun Asyagpa munayninchru cayag achca runacunata. Chaura Jesusga juc piñapaylawanmi chay lutan espiritucunata gargorun runacunapita, jinaman lapan gueshyagcunatas cuticarachira. <sup>17</sup> Chaycunata rurara unay willacugnin Isaiaswan Dios rimachingan ruracánanpagmi. Payga cay niram: “Mana ali cayasham payga yapapamasha canchi. Jinaman tucuy gueshyanchipitam cuticächimasha canchi” niram.

*Jesusga munan lapan shongonpa runacuna servipäcunantam*

(Lc 9.57-62)

<sup>18</sup> Chaura chay achca runacuna muyurapäcuptinmi Jesusga discipuluncunata cay nin: “Acu pasashun wac chimpanman”. <sup>19</sup> Chay niyaptilanmi Moisés isquirbinganpita yachrachig juc runaga ashuyur Jesusta cay nin: “Yachrachig, maytas chaytas gamwanmi aywayta munayä”.

<sup>20</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag pinsiy. Atogcunapasi machraynin canmi jinaman pishgocunapasi gueshan canmi. Nätan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayiläsi jamayunäpag”.

<sup>21</sup> Niruptinmi waquin discipuluncunapita jucga Jesusta cay nin: “Munayniyog tayta, gamwan purinanchipag naupataga taytäräg wanuruchun. Payta enterraruptimi ichaga purishun”.

<sup>22</sup> Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “Gamwanga purishun. Juchalachru wanushanuyäsi cayagcuna pay wanuptinga enterrapäcuchun” nin.

*Jesús löcu tamyata amaynächingan*

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup> Chay nircurga büquimanmi Jesusga yaycurun, jina guepantam discipuluncunas yaycarärin. <sup>24</sup> Jinarcurmi chay jatun gochrapa aywarcayaptin mayänipita alisca löcu tamyata galacuyun. Chauraga alisca walyaptin yacuga altumancama sharcur nämi büquitas chapanyara. Nätan Jesusga punuyaram. <sup>25</sup> Chaura discipuluncunaga ashuyurmi riccharärichin cay nir: “Munayniyog tayta, salvayärimay. Nämi talpuyanchi”. <sup>26</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mana alila yupachicamag runacuna, ¿imanirtag alisca manchacaracayanqui?” nirga, sharcurcurmi piñaparun walyaytawan yacutaga. Chaura chayüram walyaysi yacusi amaynarun shumag. <sup>27</sup> Chaura discipuluncuna chayta ricarurga pasay mayacasha niragmi cay ninacarärin: “¿Imannincagtag cay runaga cayan walyawan yacusi cäsucunanpagga?” nir.

*Gadarachru ishchay runacunata Jesús cuticächingan*

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Chaura Gadara ningan gochra manyan chimpaman chrarärin. Jinarcurmi yargarärimun panteonpita Jesús taripäcug Asyagpa munayninchru cayag ishchay runacuna. Chay runacunaga alisca manchaymi capäcura. Chaymi mana pisi chay caminupa puripäcugchu. <sup>29</sup> Chaypitam chay ishchay runacunaga gayachracuypanuy cay nirärin: “Diospa-mayin Jesús, ¿imatatag

nogacunawan munayanqui? Manaragsi üra aypamuutilanchu aywaramunqui cayman cunchuchipäcamänaypag". <sup>30</sup> Chay carcayanganpita mana alä caruchrümi achca cuchicunata michircayara. <sup>31</sup> Jinarcurmi chay lutan espiritucunaga Jesusta cay nirärin: "Nä cay runacunapita gargarcayämaptiquiga, yaycapäcushagnar wac cuchicunaman". <sup>32</sup> Nipäcuptinmi Jesusga "Äri, yaycapäcuy" nin. Chaura chay runacunapita yargarärir, chay lutan espiritucunaga cuchicunamanmi yaycarärin. Jinarcurmi cuchicunaga lapan, waraupa jegarparärin gochraman. Chaychrümi lapan wanurärin shengaypa.

<sup>33</sup> Chaura cuchi michigcunaga gueshpicurcanmi. Jinarcurmi marcaman nä chrarärirga willapäcarärira cuchicunapitas jinaman chay ishçay runacunapitas. <sup>34</sup> Chauraga lapan runacunam aywayta galacayärimun Jesús cayanganman. Jinarcurmi paycagman chrarärirga "Aywacuynar cay Gadarapita" nirärin.

## 9

### *Uncutucushata runata Jesús cuticächingan*

*(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Chaura Jesusga chay büquiman yaycurcurmi aywacamun waclä chimpa yachrangan marcata. <sup>2</sup> Chaymanmi chrarärichin quirmaypa juc uncutucusha runata. Nätan payman yupachircuranganta Jesús tantiarurmi gueshyagtaga nirun: "Valorchacuy wamralä. Nämi juchaycunapita perdonarug". <sup>3</sup> Niptinga Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam juc ishçay pinsiapäcura cay nir: "Cay runaga Dios tucuyanmi 'Perdonarugmi' nirga". <sup>4</sup> Chaynuy pinsiarçayanganta musyarmi Jesusga nin: "¿Imanirtag nogapita pinsiarçayanqui lutanta? <sup>5</sup> Chaura gamcunaga ¿maygantatag rurarärinquiman? ¿iRimarilar juchacunata perdonarärinquimanchu!" u gueshyagta "iSharcurcur! iPuriy!" nilar cuticarärichinquimanchu? <sup>6</sup> Chauraga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru runacunapa juchanta perdonänäpag munayniyog cayangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta cuticächishag". Nircurmi gueshyagta cay nin: "iSharçuy! iQuirmayta guepicurcur wayiquita aywacuy!" <sup>7</sup> Niruptinga chayüram sharcurcur wayinta aywacun runaga shumag cuticasha. <sup>8</sup> Chayta runacuna ricarärirga manchacurçaram Jesusta, jinamanmi Diosta alawapäcura "Gammi runacunata alisca munayniyog capäcunapanag nisha canqui" nir.

### *Jesús noga Mateota gayamangan*

*(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

<sup>9</sup> Chaypitam chay carcayanganpita Jesusga aywayara. Jinarcurmi noga Mateota ricaparaman patenti cobracunächru tayayagta. Jinarcurmi cay niranman: "iShamuy, nogawan uryashun!" Nimaptin nogaga sharcurcurmi Jesuswan aywacurä.

<sup>10</sup> Chauraga Jesuswan jinaman discipuluncunawan wayichru micapäcurcayaptimi achca runacuna chrarärimun. Paycunaga capäcura patentita cobragcunawan juchasapacunam. Jinarcurmi paycunawansi lapä micapäcurcarä. <sup>11</sup> Chayta ricarärirmi, fariseo ningancunaga Jesuspa discipuluncunata cay niräriman: "¿Imanirtag yachrachigniquicuna micun patentita cobragcunawan jinaman juchasapacunawan?" <sup>12</sup> Nipäcugta Jesús mayarurga cay nirunmi: "Alicunaga manam munapäcunchu jampicugta, antis jampicugtaga munapäcun gueshyagcunam. <sup>13</sup> Chauraga cutipäcuy jinaman tantiapäcamuy. ¿Imaninantatag Diosga cay niyan isquirbishanchru?"

'Uywacunata Diospag ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga' niyan. Nätan nogaga manam shamusha cá mana juchaynagcunata ashigchu, antis juchasapacunata ashigmi".

*Malagaypita Jesusta tapucurcangan*  
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

<sup>14</sup> Chauraga Bautizag Juanpa discipuluncunam chrarärimun Jesusman cay nir: "Nogacunaga jinaman fariseo ningancunaga aliscam malagapäcü. Nätan jimanirtag gampa discipuluyacunaga mana malagapäcunchu?"

<sup>15</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: "Musyapäcungaynuysi pisi casamintuman gayachishacunaga manam malagashaga capäcunchu noviu paycunawanrag cayaptinga. Chaynuymi nogapa discipulücunas manam laquishaga capäcunmanchu caychru cayangäcamaga. Juc junagchru noga noviuta aywachicamaptinmi ichaga malagapäcungaga.

<sup>16</sup> Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwanga. Nätan mushog sagpiwan remendashaga guentirur macwa jacuta masmi lachichin.

<sup>17</sup> Manatan chayrag rurasha aswatas wiñanchichu macwa wagalamanga. Chaynuy macwaman wiñarushaga pogorimur chay wagalata lachichinmi. Chauraga ishcayninmi manacagmanmi ruracarun. Chaymi mushog wagalacunaman chayrag rurasha aswata wiñanchi. Chauraga aswas wagalas alitacamam cachinacun" nirun.

*Jesús juc warmita cuticächingan, jinaman wamrata cawacächingan*  
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup> Chay nir Jesus rimayaptinmi chraramun Israelcuna gotucarcänan wayichru juc mandag runa. Jinarcurmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nin: "Warmi wamrämi chaylarag wanurun. Gam aywarcur yatayuptiquiga cawacämungam". <sup>19</sup> Chay niptin Jesusga chayüram sharcurcur aywara nogacuna discipuluncunawan chay runapa guepanta.

<sup>20</sup> Chay aywarcuraptimi juc gueshyag warmi Jesusman ashuyurunag guepanpa. Jinarcurmi jacunpa tumanta tupayurunag. Payga nä chrunca ishcayniyog watash yawar apaywan gueshyara. <sup>21</sup> Chay warmiga chaynuy rurana "Jaculanta tupayursi cuticäshagmi" nir yupachicurshi. <sup>22</sup> Chaura tuparuptin Jesusga muyurcurmi warmita ricapurun. Jinarcurmi cay nin: "Valorchacuy wamralä. Razonpa yupachimangaypam cuticarunqui". Niptinga chayüralash yawarnin tacyarura.

<sup>23</sup> Chaura chay mandag runapa wayinman chrarur Jesusga tarirun quëna töcarcayagtam, jinaman waquintam "Äyar, äyar" gapachracuyya wagar-cayagta. <sup>24</sup> Chaura chaycunatam Jesusga cay nirun: "Caypita yargapäcüy. Wamraga punuyanmi manam wanushachu". Niptin chay runacunaga asipärinmi. <sup>25</sup> Chaura runacuna washaman nä yargaräriptinga, wamra cayan-gancagman yaycurcurmi Jesusga wamrapa maquina charirun. Jinarcurmi wamraga sharcaramun. <sup>26</sup> Chay runa yachrangancagpa entëruchrümi Jesús chaynuy ruranganpita mayachinacaräira.

*Ishcay ñaushacunata Jesús cuticächingan*

<sup>27</sup> Chay mandagpa wayinpita nä Jesuswan aywarcuraptimi, ishcay ñaushacuna gatararcayäman gayachracuypanuy Jesusta cay nircayar: "¡Davidpa castan Jesús, cuyapayärimaynar!" nir. <sup>28</sup> Nä wayiman chraräriptiga guepäcunatam chay ñaushacunas chrarärimun. Jinarcurmi Jesusga tapurun: "¿Gamcuna razonpachu yupachircayämanqui cuticächipäcunagpag?"

Niptinmi “Au Munayniyog tayta, yupachicurcayagmi” nirärin. <sup>29</sup> Chaura Jesusga ñawincunatam tupayurun cay nir: “Gamcuna yupachircarcayämangaynuuy ruracächun”. <sup>30</sup> Niruptilanmi ñawincunaga ricapurun. Chaura Jesusga cay nirunmi: “Amam pasay pitas willaparcanchiquilla cuticächipäcungagpita”. <sup>31</sup> Paycunaga nätan nä yargarärirga willapacärirag lapan chaychru marcacunapam Jesús cuticächinganta.

### *Mana rimay atipag runata Jesús cuticächingan*

<sup>32</sup> Chaura chay ishca runacuna nä yargorcayaptinmi, runacunaga chrarärichimun juc runata mana rimay atipagta. Paytaga Asyagpa lutan espiritudunmi mana pasay rimachinagchu. <sup>33</sup> Jinarcurmi chay lutan espiritudunmi gargorupting chay runa rimayta galacuyun. Chaura runacunaga mayacasham rircarächurcan cay nircayar: “¡Pay rurangantanuyga manam imaysi ricaranchichu cay Israel naccioninchichru!” <sup>34</sup> Nipäcuptinmi chay fariseocunaga cay nirärin: “Cay runaga lutan espiritudunata gargoyan quiquin Asyagpa munayninwanmi” nir.

### *Runacunata Jesús cuyapangan*

<sup>35</sup> Nätan Jesusga entëru marcacunapam purira acapapas acraypas Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru yachrayächir, Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapacuyar, jinaman runacunata lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita cuticayächir. <sup>36</sup> Chaura chaychru achca runacunata ricapurmi Jesusga alisca cuyaparun, wicapasha uyshanuyi mana michigniynag wichicasha cawarcayagta ricapurur. <sup>37</sup> Chaura Jesusga nogacuna discipuluncunatam cay nipäcaman: “Razonpa maychicachr cayan runacuna cosëchanapag micuy pogoshanuyi ali willapata mayacuy munagcuna, nätan chay willapacugcunam walcala carcayanga. <sup>38</sup> Chauragar Munayniyog Diosta manacurcay ali willapa willapacugcunata cachrananpag”.

## 10

### *Caycunam capäcura Jesupa cachran ruragcuna*

*(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)*

<sup>1</sup> Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcärimar, “Cananga runacunapita lutan espiritudunatam gargapäcunqui, jinamanmi runacunata cuticächipäcunqui lapan nanaycunapitawan tucuy gueshyacunapita” nipäcaman. <sup>2</sup> Chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunapa jutücuna cara caynuymi: Simón (Chay Simonpam juc jutin cara Pedro). Chaypitam cara Andrés. Payga cara Simonpa wauguenmi. Chaypitam cara Zelbedeopa churincuna Jacobowan Juan. <sup>3</sup> Chaypitam cara Felipe, Bartolomé, Tomás, noga patentí cobrag Mateo, Alfeopa churin Jacobo, jinaman Tadeo. <sup>4</sup> Chaypitam cara ‘Cananista’ nipäcungan Simón, jinaman Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariote.

### *Jesús cachran ruragcunata yachrachig cachrapäcamangan*

*(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)*

<sup>5</sup> Chaura Jesusga chay chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata cachrapäcamara cay nircärimarmi: “Amam aywapäcunquichu juc casta runacunamansi ni Samariachru marcacunamansi. <sup>6</sup> Antis naupataga aywapäcuy Israel casta runacunamanrag. Paycunaga carcayan uysha ogracashanuyi. <sup>7</sup> Nätan aywarcayarmi cay nipäcunqui: ‘Nämi chraramun Diospa munayninchru cawaypäcunay wichan’ nir. <sup>8</sup> Chaypita

gueshyagcunata cuticächipäcamuy, wanushacunata cawacächipäcamuy, gueri nirayag lepra ninganwan gueshyagcunata cuticächipäcamuy, lutan espiritucunata runacunapita gargapäcamuy. Chaynuy rurapäcunaypag nipäcungagpita manam imatas gopäcamaraychu. Chaynuy gamcunas chay rurapäcungaypita ama imatas manapäcuychu.

<sup>9</sup> Chay aywapäcur amam apapäcunquichu cheglaycunachru örutas yurag golguetas ni cobritas. <sup>10</sup> Amatan apapäcunquichu mircapatas müdanaytas ni guerutas, nätan languewansi aywapäcuy chay jatirarcayangalaywan. Juc uryag runataga micunanta gopäcunmi.

<sup>11</sup> Nätan acapa u acray marcaman chrarursi tapucurcay pi ali runa cangantas payman gorpachacurcänaypag. Chaychru capäcunqui juc marcaman aywapäcungaycamam. <sup>12</sup> Nä chay wayiman yaycurga cay nipäcunquim: 'Diosninchí yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi'. <sup>13</sup> Chay nipäcungayta chay wayichru runacuna alipa chrasquicurga Diospita yanapasham capäcunga. Nätan mana alipa chrasquipäcurga manam nipäcungay paycunachru ruracangachu. <sup>14</sup> Nätan chrapäcungay wayichru u marcachru mana chrasquipäcushuptiquiga. Jinaman yachrachipäcungaytas mana mayapäcushuptiquiga aywacurcanquim. 'Cananga nämi willarärig imanuy si cawacurcay, manam mastaga cayman jarupäcamushagchu' nirmi. <sup>15</sup> Mayapäcamay shumag: Chaynuy mana chrasquicurcanganpita Dios juchacunata taripänan junagga Sodoma jinaman Gomorra marcachru yachragcuna cunchupäcunganpitaga mas juyupa cunchuchisham capäcunga chaycunaga".

### *Chregnisha capäcunäpita Jesús willapäcamangan*

<sup>16</sup> "Nätan gamcunata cachrayä atogcunapa chraupinman uyshacunata jitayognuymi. Chauragar capäcuy fisysupa culebranuy si, nätan palömanuy si mana lutan ruragcama. <sup>17</sup> Chaura chay atognuy si runacunapita cuidacurcanquim. Chaycunaga marcachru mandagcunamanmi aywachipäcushunqui, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayincunachrümi astipäcushunqui. <sup>18</sup> Nogapa janäga aywachipäcushunquim marcaychru mandagniquicunapa, jinaman nacionchru mandagniquicunapa naupanman juchachapäcushunaypag. Chaychrümi paycunata jinaman juc casta runacunata nogapita willapacurcanqui. Nätan marcachru mandagcunaman <sup>19</sup> chrächipäcushuptiqui amam laquicurcanquichu '¿Imatarag nishag? ¿Imanuy parag rimashag?' nirga. Rimanay üra Diosmi nishunqui imata rimanaypagsi. <sup>20</sup> Chauraga Tayta Diosniquicunam Santu Espirituwan imata nipäcunaypagsi yanapapäcushunqui. Nätan manam quiquiquicunapa yarpaylaycunapitachu rimapäcunqui imatas.

<sup>21</sup> Chaypitaga chay wauguecamam wanuyman jitayanacurcanga. Taytacagcunas churinta wanuyman jitayapäcungam. Chaynuytan churicunasi taytanta mamanta chregnirnin wanuchipäcunga. <sup>22</sup> Nogapa janä lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui. Nätan pisi wanungancamas mana nogapita raquicagtaga Diosmi washanga ima-aygapitas. <sup>23</sup> Juc marcachru wanuchiyta munapäcushuptiqui juc marcaman gueshipäcuy. Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita shamusha runa cutimushag, lapan Israel runacuna yachranganpa nä gamcuna puriyta usharäriptilaymi.

<sup>24</sup> Pi discipulusi manam canchu yachrachigninpita mas alipag ricashaga ni pi rantisha runasi manatan canchu alipag ricashaga rantigninpita masga.

<sup>25</sup> Chauraga juc tayta yupaysi cayagta nogatasi Asyag nircayämarga masran gamcunataga nipäcushunquis, runäcuna carcayaptiquiga”.

*Dioslam manchacunaga ningan*

*(Lc 12.2-7)*

<sup>26</sup> “Chauraga amam manchacurcanquichu runacuna imatas rurapäcushunaypita. Manam pi pacayläpa ima rurangansi canchu mana musyacashaga. Manatan ima pacashasi canchu mana musyacashaga. <sup>27</sup> Chaura mana pisi ricanganchru nipäcungagta pita maytas willapacurcanquim, nätan wishwishyayla willapapäcungagta willapacurcay wayi jananpita gayachracugnuy. <sup>28</sup> Chaura ama manchapäcüychu wanuchicug runacunalataga. Antis manchacurcayga imaycamas nina wayichru almaycuna cunchuchigagta.

<sup>29</sup> Ishcay pishgocunata ranticurcan uchuc golguelapagmi. Nätan juclay pishgolas wanuyanga Tayta Diosniquicuna munaptinran. <sup>30</sup> Nätan gamcunapaga agchacunas aygacagsi cayan yupashalam. <sup>31</sup> Chauraga ima-ayga captinsi ama manchacurcaychu. Achca pishgocunapitas masmi gamcunaga välrircayanqui”.

*“Imanuysi rimacungannuymi nogasi nishag” ningan*

*(Lc 12.8-9, 51-53; 14.26-27)*

<sup>32</sup> “Nätan pi maysi runacunapa naupanchru nogapa runä cayar ‘Nogaga Jesuspam cä’ nigcunataga nogasi jana pachachru cayag Dios-mayipa nau-panchrümi ‘Payga cayan nogapa runämi’ nishag. <sup>33</sup> Nätan pisi runacunapa naupanchru ‘Nogaga manam Jesuspachu cä’ nigcunataga Dios-mayipa nau-panchrümi ‘Manam nogapa runächu’ nishag paytas.

<sup>34</sup> Nätan ama nogapag pinsiapäcüychu ‘Payga aywarayämün gasilata cawachimänanchipagmi’ nirga. Manam chaypagchu shamusha cä. Antis aywarayämü nogaga chregnipasha capäcunaypagmi.

<sup>35</sup> Chaymi olgo churis taytanta chregnipanga, warmi wawas mamanta chregnipanga, lumchuysi suydranta chregnipanga.

<sup>36</sup> Chauraga contrapartiquicuna canga wayiquichru cagcunapitam.

<sup>37</sup> Pisi nogata cuyamänan truca taytanta mamanta mas cuyagga manam nogapa runäpag alichu. Manatan pisi nogata cuyamänan truca churincunata olgotas u warmitas mas cuyagsi nogapa runäpag välinchu. <sup>38</sup> Jinaman nogapa janä wanuytas ima-ayga cunchuytas mana munagga u noga ningänuy mana cawagga, manam nogapa runäpag välinchu. <sup>39</sup> Chaura pi maysi cunchuyta u wanuyta manchar ‘Manam Jesuspachu cä’ nimagga manam cawangachu nogawan. Nätan pi maysi wanunan u cunchunan captinsi mana mancharlar ‘Nogaga Jesuspam cä’ nigga cawanga nogawanmi imaycamas”.

*“Willacugnünata chrasquicugga alipag ricasham canga” ningan*

*(Mr 9.41)*

<sup>40</sup> “Nätan pi maysi gamcunata chrasquicurcähugniquiga nogatam chrasquicayäman. Jinaman nogata chrasquicamagsi cachramagnü Diostam chrasquicuyan. <sup>41</sup> Pisi Diospa willacugninta chrasquigga chay willacugninta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay willacugnintanuysi. Nätan pisi ali rurag runata chrasquigga chay ali ruragta chrasquinganpita Dios ricanga alinninpagmi chay ali rurag runatanuysi. <sup>42</sup> Chaura manacagpag ricasha cay discipulünata juc väsu gasag yaculatas pisi chacchayächigtaga chay discipulüta chacchayächinganpita Diosga ricanga alinninpagmi razonpa”.

# 11

## *Bautizag Juan discipuluncunata Jesusman cachramungan (Lc 7.18-35)*

<sup>1</sup> Chaura Jesusga nä chrunca ishcayniyog discipuluncunata “Chaynuypam rurapäcunqui” nircärimarga aywacura yachrachigmi. Chaura payga ali willapata willapacura marcan marcanmi chay Israel castacuna yachrapäcungäpa.

<sup>2</sup> Chauraga Jesús ima-aygatas rurayangantam Bautizag Juanga mayarunag carcelchru cayar. Chaymi ishca discipuluncunata cachraramunag <sup>3</sup> Jesusta cay nir tapupäcunanpag: “¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä, ‘Juc salvacugtam cachramushag’ Dios ningan, u juctaragchu shuyapäcushag?”

<sup>4</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Pasay cutir Juanta willapäcamuy nogapita mayacurcayangayta, jinaman cay rurayangä ricarcayangayta. <sup>5</sup> Payta willapäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, jinaman mana imaynagsi runacunata ali willapata willapacuyangäta. <sup>6</sup> Chauraga pi mayasi ‘Paychur u jucchur’ mana nimagga cushisham canga”.

<sup>7</sup> Nircuptinmi chay ishca discipuluncunaga cuticurcan. Chaylam Jesusga chaychru carcayag runacunata tapurun Juanpita cay nir: “¿Imanuy runa ricagtag aywapäcuray chunyang pampaman? ¿Walyaywan chaglia cuyuchishatanuysi manacag runa ricagchu? <sup>8</sup> Chauraga ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Alisca alinnin jacusha runa ricagchu? Chay alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa wayincunachrümi. <sup>9</sup> Chaura ¿ima ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au, gamcunaga razonpa Diospa willacugnin runa ricagmi aywapäcuray. Payga cayan Diospa waquin willacugnincunapitaga mas alinnincagmi. <sup>10</sup> Paymi cara ‘Nämi aywayämun’ nir willapacug. Paypita isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: ‘Gampa naupaytam willacugnita cachrayä, paymi runacunata camariyanga. Gam chraptiqui chrasquipäcushunaypag’ nirsi.

<sup>11</sup> Shumag mayapäcamay: Bautizag Juannuyga manam canancama pi runas carachu. Nätan cananga Diospa munayninchru cawacagcuna manacagpag ricasha carcayarsi carcayan Bautizag Juanpita mas cushisham.

<sup>12</sup> Juan willapacunganpita-pacha canancama Diospa munayninchru cawapäcunanpag nä alisca aliscam yaycurcayan. Nätan yaycurcayanga razonpa alisca munagcunalaran Bautizag Juan aywamunganpita canancama. Chay lutan runacuna manam pasay munapäcunchu Dios mandangan cäsucuyta, nätan chaycunaga illacarachiylatam munarcayan imanaypanuysi. <sup>13</sup> Nätan Juan shamungancamam Diospa lapan willacugnincuna isquirbipäcungansi jinaman Moisés isquirbingansi willapacashalarag cara Diospa munayninchru runacuna cawapäcunanpita. <sup>14</sup> Nätan gamcuna chrasquicuyta munapäcuptiquiga, Juanmi cayan isquirbinganchru ‘Aywamunga Eliasmi’ ninganga”. <sup>15</sup> Nircurmi chay mayarcurcayagcunata “Nipäcungagta shumag tantiapäcuy jinaman cäsucurcay” nirun.

<sup>16</sup> “Nätan gamcunaga shongoycuna munangannuy rurachiylatam munarcayanqui pitas” nircurmi, “Gamcuna carcayanqui juc pläzacherüchu tayaracayag walashcuna waquin walash-mayincunata cay nir gayararcayagnuy: <sup>17</sup> ‘Quënata tushupäcunaypag töcaparcayaptisi manam



tushupäcunquichu. Jinaman wagapäcunaypag cantaparçayaptisi manam wagapäcunquichu' chay nipäcugnuymi carcayanqui.

<sup>18</sup> Chaymi Juan vïnuta mana upyaptin jinaman malagaptin, 'Wac runaga cayan lutan espiritupa munayninchrümi' nircayanqui. <sup>19</sup> Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptïga upyaptïga, 'Cay runaga munan micuy-latam, upyaylatam, jinaman cuyanacuyininsi patentita cobragcunawan lutan ruragcunam' nircayämanqui. Nätan chaynuym nircayaptiquisi nogacunaga rurapäcungäpam reguechicurcayä Diospita capäcungäta" nira.

*Mana cäsucug runacunata Jesús piñapangan  
(Lc 10.13-15)*

<sup>20</sup> Chaura Jesusga chay ima-aygas mana runala ruray atipänancuna rurangan marcacunachru runacunatam piñapaypanuy rimapayta galacuyun, jucha rurarcayanganpita mana wanacurcaptin cay nir: <sup>21</sup> "¡Laquipaypagmi carcayanqui, Corazïn marcachru yachragcuna! ¡Laquipaypagmi carcayanqui, Betsaida marcachru yachragcuna! Gmcunachru chay ima-aygatas rurangäta Tiro marcachru, Sidön marcachru ruräman cara, paycunaga nämi maysi chay jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutirärinman cara, laquisha car jacuräcurcänanta jacurcur, jinaman uchpawan lushicarcärir. <sup>22</sup> Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Tirochru jinaman Sidonchru yachrag lutan runacunapitaga. <sup>23</sup> Nätan Capernaum marcachru yachragcuna, ¿Jana pachaman chräshunmi' nircayanquichu? Antis gamcunaga capäcunqui nina wayiman jitayusham. Nätan Södoma marcachru chay ima-aygatas rurangäcunata ruräman cara, canancam as cayanmanragchrï cara chay marca. <sup>24</sup> Chaymi gamcunata willayä: Dios juchacunata taripänan junag gamcunaga mas juyupa cunchuchisham capäcunqui Södoma marcachru runacuna cunchunganpitaga".

*"Noga yachrayächingänuy cawapäcuy" Jesús ningan  
(Lc 10.21-22)*

<sup>25</sup> Nircurmi Jesusga galacuyun cay niyta: "Tayta Dios, gam canqui alisca alim. Gampam jana pachas cay pachas. Nogaga aliscam cushirayä chay yachrag jinaman tantiag runacunapita pacarachingaypita, nätan wamranuysi carcayag runacunata musyachingaypita. <sup>26</sup> Au Tayta Dios, gamga munangaynuymi ruraranqui".

<sup>27</sup> Nircurmi runacunata cay nirun: "Tayta Diosga lapan ima-aygachrüsi munayniyog cananpagmi nä nimasha. Manam pisi shumagga musyanchu Diospa-mayin cangäta. Musyayanga quiquin Dios-mayilämi. Manatan pisi musyanchu Dios-mayï pi cangantas. Musyayäga nogalam, jinaman musyapapäcungas musyachingäcaglam.

<sup>28</sup> Chauraga runacunapa yachrachiyilanwan alisca uryashanuysi, jinaman lasag guepishanuysi cawarcayagcuna niyangäta lapay chrasquicurcay. Nogaga runapa yachrachiyilanwan cawaypita jamachipäcushaymi. <sup>29</sup> Antis noga yachrayächingänuy cawayta galayapäcuy. Jinaman noganuy capäcuy manshu runa imatas awantagcama. Chaura chay niyangänuy cawapäcurga, cushisham capäcunqui. <sup>30</sup> Noga yachrayächingänuy cawayga manam sasachu. Nätan rurapäcunaypag niyangäsi cayan aygas ruracuylam" nirun.



## 12

### *Jamana junagchru trīguta tipiricurcangäpita juchapäcamangan* (Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

<sup>1</sup> Chay wichancunam juc jamana junagchru trīgu pogorayag chracrapa Jesuswan aywarcayarä. <sup>2</sup> Jinarcurmi nogacunaga micanasha carga trīguta tipircur micaricurcarä. <sup>3</sup> Chayta fariseo ningancuna ricaparärimarmi Jesusta cay nirärin: “Ricay, uryarcayan discipuluycuna, jamana junagchru mana imatas ruranchipag Dios nirayämasha”.

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Manachu Dios isquirbichingan libruchru leyipäcuray, unay Rey David jinaman paywan purigcuna micanasha puripäcur rurapäcunganta? <sup>4</sup> Chaypin payga Diospa wayin ruyiman yaycurmi ‘Cay tantaga cayan Dioslapagmi’ nir chrurapäcunganta micusha. Nätan chay isquirbischachu ningannuyga chay tantacunata micapäcunan cara sacerdotícunalam, nätan manam pisi jucga. <sup>5</sup> Jinaman ¿manachu leyipäcuraytag Moisés isquirbinganchru jamana junag cayaptinsi Diospa wayinchru sacerdotícuna uryapäcunganpita? Nätan paycunaga jamana junagchru uryarcayarsi mana juchaynagmi carcayan. <sup>6</sup> Mayapäcamay shumag: ¡Nätan nogaga mas munayniyognincagmi canan caychru cayä Diospa wayinpitasi jinaman sacerdotícunapitasi! <sup>7</sup> ¿Nätan gamcuna manachu tantiapäcunquitag isquirbischachu cay niyangantas? ‘Uywacunata ruparcayächingay manam alichu, runa-mayiquita mana cuyapaptiquiga’ niyanganta. Chayta mana tantiarmi gamcunaga mana juchaynagcunata ‘Juchäsapapag ricarcayanqui’ nira. <sup>8</sup> Chaura noga jana pachapita shamusha runapa munaynichrümi cayan jamana junagsi” nirun.

### *Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan* (Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

<sup>9</sup> Chaura chaypita aywarmi Jesusga yaycurun nogacuna Israel castacuna gotucarcänä wayiman. <sup>10</sup> Chaychrümi juc maquin uncusha runa cayänag. Chauraga imanaylapas “Pagta lutanta rurarachichwansi” nirmi fariseocunaga Jesusta tapurärin cay nir: “¿Jamana junagchru juc gueshyagta cuticächinanchipag isquirbirayanchu?”

<sup>11</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Manachu maygaysi jamana junagchru pucyuman uyshay ishquiruptin jorgapäcunqui? Au, pasay-pacham jorgorcayanqui. <sup>12</sup> Nätan chay uyshapitaga masmi välin juc runaga. Chaura imatas alicagtaga jamana junagchru rurachwanmi”. <sup>13</sup> Nircurmi maquin uncusha runata Jesús cay nirun: “Chacchayuy”. Jinarcurmi chacchayuptilan maquin shumag cuticarura. Chauraga cara jucag maquinnyu alim. <sup>14</sup> Chaypitam goturarcayangan wayipita yargorcuga chay fariseo ningancunaga “¿Imanuy-parag Jesusta wanurachichwan?” nir rimanacurcara.

### *Isaiás isquirbingannuylam Jesusga rurara*

<sup>15</sup> Chaura chay rimanacurcanganta musyarurmi Jesuswan aywarcarä chay carcayangäpita. Chay aywarcayaptimi achca achca runacuna gatirapäcamara. Nätan Jesusga lapan gueshyagcunatam cuticächira. <sup>16</sup> Jinamanmi “Noga cuticächipäcungagta amam pasay pitas willapacurcanquichu” nira. <sup>17</sup> Chaynuy nira Jesusga willacugnün Isaiaswan Dios rimachingan ruracänanpagmi. Diosga rimachira cay nirmi:

<sup>18</sup> “Payga cayan servimagnümi jinaman acracungämi. Payga cayan cuyashämi.  
Paypitaga aliscam cushirayä.

Payman cachramushag Espiritütam yanapänanpag.

Jinaman juc casta runacunatam

musyachinga juchacunata noga taripänäpita.

<sup>19</sup> Manam payga pitas ashlipangachu, ni manam yanga gaparayarsi puringachu,

ni manatan pisi mayangachu cällicunachru rimangantas.

<sup>20</sup> Nätan paquinayag chaglanuysi cayag runata manam lutanpag ricangachu, ni upinayag lamparinnuysi cayag runacunatas manam masta upir-pachingachu.

Antismi yanapanga alita ruragman muyuchingancama.

<sup>21</sup> Jinaman paymanmi yupachicurcanga juc casta runacuna” nirmi.

*Lutan spiritucunata Jesús gargonganpita lutanta rimapäcungan*

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Chaypitam Jesusmanga pusharärimun Asyagpa lutan spiritucunapa munayninchru cayag runata. Payga canag ñausham, jinaman mana pasay rimagmi. Chaynuytam Jesusga cuticarachin. Chaura chay runaga ricapuytas jinaman rimaytas galacuyun shumagmi. <sup>23</sup> Chauraga chaychru lapan runacunam mayacasha ricarärin. Jinamanmi cay nipäcun: “¿Paychur cayansi Davidpa castan aymug shuyarayanganchiga?” <sup>24</sup> Chay nipäcugta mayaräirmi fariseocunaga cay nirärin: “Cay runaga lutan spiritucunata gargoyan Asyagcunapa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi”. <sup>25</sup> Chay nir pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga cay nin: “May nacionchrüsi runacuna punta raquicarurga quiquincama peliyälarmi ushanacurcan. Chaynuytan juc marcasi u juc wayichru yachrag runacunas raquicarärirga quiquincamam ushanacurcan. <sup>26</sup> Chaura chaynuymi Asyagsi lutan spiritucunata gargorga cayan raquicasha. ¿Chauraga imanuyparag chay rurapäcunanta rurapäcunman? <sup>27</sup> Nätan Beelzebüpa munayninwan Asyagpa lutan spiritucunata noga gargoyaptiga, gamcunapa discipuluyacunaga ¿pipa munayninwantag Asyagpa lutan spiritucunata gargapäcun? Chaura discipuluyacunaga nipäcushunqui alita u lutanta pinsiarcayangaytas. <sup>28</sup> Nätan nogaga Diospa Spiritunpa munayninwanmi lutan spiritucunata gargoyä. Chaynuy carga nämäu chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. <sup>29</sup> Chaura ¿pirag juc calpasapa runata mana uchcular imantas suwapanman? Uchcurcurmi ichaga suwapanmanga. Chaynuymi nogaga rurayä lutan spiritucunawan.

<sup>30</sup> Pisi ‘Wacga manam alitachu rurán’ nimagga conträmi cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämagga runäcunatam wichicayächin. <sup>31</sup> Chauraga mayapäcuy shumag: Dios perdonangam runacunata ima-ayga juchancunapitas jinaman pipag ima-ayga lutan rimapäcunganpitas. Nätan Santu Spiritupa munayninwan rurayagta wacga ‘Asyagpa munayninwanmi rurayan’ nigcunataga Diosga manam perdonangachu. <sup>32</sup> Noga jana pachapita shamusha runapag lutanta rimarcugtas Diosga perdonangam. Nätan Santu Spiritupag lutanta rimagtaga Dios manam perdonangachu ni canansi ni imaysi”.

*Montita wayuyninпам reguenchi*

(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup> “Chauraga ali montinuy capäcuy ali runa. Nätan ama capäcuychu mana ali montinuyga. Nätan wayuyninпам reguenchi montitaga, ali monti cangantas u lutanta monti cangantas. <sup>34</sup> ¿Gamcunaga chay acapala culebracunauysi alisca lutanmi carcayanqui! Chaynuy lutan carmi gamcunaga

lutanta rimarcayanqui. Chaura runaga riman imanuyisi canganpitam. <sup>35</sup> Ali runaga alicunata riman ali runa carmi. Nātan lutan runaga lutancunata riman lutan runa carmi. <sup>36</sup> Mayapācamay shumag: Dios juchacunata taripānan junagga pipitas chay lutanta yanga rimapācunganta lapantam rimacurcanga pi mayi. <sup>37</sup> Chaura imanuyisi rimangaypitam canqui ‘Cunchuchisha cachun’ nishas u mana juchaynagpag ricashas”.

*“Diosman mana cutipācurga cunchupācunquim” ningan  
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)*

<sup>38</sup> Niruptin juc ishca y Moisés isquirbingancunapita yachrachigcunawan fariseo ningancunam Jesusta cay nirārin: “Yachrachig, imalatas rurayuyinar runala mana ruray atipānanta Diospita cangayta musyapācunāpag”.

<sup>39</sup> Nipācuptinmi Jesusga cay nirun: “Lutan runacunalam, jinaman Dios munangannuy mana caway munagcunalam ima-aygatas munayniwan rurānātaga munapācun. Nātan manam imatas rurashagchu. Antis ricapācunquiga Diospa willacugnin Jonaswan ruracangannuyisi nogawan ruracagtam. <sup>40</sup> Jonasga quima junagmi jinaman quima pagasmi jatun pescādupa pachranchru cara. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cashag pampa ruyichru quima junag, quima pagas. <sup>41</sup> Cay wichan runacunawan parējum unay Ninive marcachru yachragcuna cawacapācamunga. Chay junagmi cay wichan runacunata Dios juchancunapita taripayaptin paycunaga ‘Juchancunapita cunchuchisha capācuchun’ nipācunga. Ninivechru yachragcunaga cunchupācunanta Jonaswan Dios willarachiptin jucha rurayta wanacurcurmi Diosman cutipācusha. Nātan caychru nogaga cayā mas munayniyogmi Jonaspitaga. <sup>42</sup> Chay juchacunata taripānan junagmi Arabiachru mandag warmis cay wichan runacunawan parēju cawacapācamunga. Chaura paysi ‘Juchanpita cunchuchisha capācuchun’ ningam: Chay warmi alisca caru nacionpitam shamura Salomón rimanganta mayacunanpag. Nātan caychru nogaga cayā Rey Salomónpitaga mas munayniyogmi”.

*Willapayārishay Asyagpa lutan espirituncunapita  
(Lc 11.24-26)*

<sup>43</sup> “Runachru cayanganpita lutan espíritu nā yargorurga purin mana yacūnag chaqui pampacunapam ‘¿Maychrūtag jamayūman?’ nir. Chaura jamanapag mana tarirga <sup>44</sup> cay ninmi: ‘Mā yargamungā runaman cutishag’ nir, cutirga chay runata tarirun jācachisha wayitanuymi ali pichashatanuymi jinaman shumag chrurachracushatanuymi. <sup>45</sup> Chaura chaynuyta tarirur lutan espírituga cutircurmi pushamun ganchris lutan espíritupa lutan espíritu-mayincunata, quiquinpita mas juyunnincunata. Chaypitam lapan yaycapācun chay runaman. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan ruraganmi muyun. Chaynuymi ruracanga cay wichan lutan runacunawansi mana niyangāta chrasquicarcāmptinga”.

*Pitag Jesuspa mamansi u wauguencunas  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

<sup>46</sup> Chay nir runacunata Jesús rimapayaptinmi wauguencunawan maman chrarārimurga, washachru shuyararcayara Jesuswan rimayta munapācur. <sup>47</sup> Chaura juc runam Jesusta willarun cay nir: “Mamaywan wauguequicunam washachru carcayan rimaytash munarcayan gamwan”. <sup>48</sup> Niptinmi Jesusga chay willag runata cay nirun: “¿Pitag cayan mamā? ¿Pitag cayan wauguēcuna?” <sup>49</sup> Nirmi nogacunaman maquina chachayāmur cay nipācaman: “Caycunam cayan mamāsi jinaman wauguēcunas. <sup>50</sup> Nogapaga wauguēsi

panisi jinaman mamäsi cayan jana pachachru cayag Dios-mayï munangan-nuy ruragcunam” nira.

## 13

### *Murug runawan tincuchiypa yachrachingan*

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup> Chay junagmi wayipita yargor Jesusga aywara jatun gochra manyanta. Jinarcurmi chrarurga tacuyun. <sup>2</sup> Chaypitam achca runacuna chay cayan-ganman gotucarärimuptinga büquiman yaycurcur Jesusga tacuyun. Nätan runacunaga gochra manyanchrümi capäcura nogacunawan. <sup>3</sup> Chaychrümi Jesusga imacunawasi musyapäcunganwan tincuchiypacama yachrachiya galacuyun cay nir: “Juc runam yargaramun murug. <sup>4</sup> Chauraga muruta wichiptinmi waquin murucunaga camñuman ishquirärin. Jinarcurmi pish-gocuna aywarcamur chay murucunataga micarärin. <sup>5</sup> Nätan waquin muru-cunam shala shalaman ishquirärin walca alpayoglaman. Jinarcurmi chay murucunaga ashcamayla yargarärimun. <sup>6</sup> Chaypitam inti yargaramur alisca acacharamuptinga chaquiman aywarärin mana sapichacusharag capäcur. <sup>7</sup> Waquin murucunam ishquirärin casha cashaman. Jinarcurmi casha-cuna wiñaramurga limpu nitirun. <sup>8</sup> Nätan waquinmi ichaga ali alpaman ishquirärin. Chaycunam ichaga ali gueshpisha, waquinmi camacusha juc tullulachru pachractacama, waquinmi sogta chruncatacama, waquinmi quima chruncatacama”. <sup>9</sup> Nircurmi “Mayarcayämagcuna, shumag tanti-apäcuy cay niyangäta” nirun.

### *¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?*

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> Chaura discipuluncunaga Jesusman ashuyurmi tapuräri: “¿Imanirtag imawansi tincuchiypa cay runacunata yachrayächinqi?”

<sup>11</sup> Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Gamcunataga Diosmi nä musyarcayächishunqui canancama mana pisi musyanganta. Chay musyarcayangayga cayan runacuna Diospa munayninchru cawapäcunanmi. Nätan cay runacunaga manaran musyapäcunragchu. <sup>12</sup> Chayta musyay nunagga pisi tantiachisham canga, jinaman shumagmi tantianga. Nätan mana musyay munagcunaga tantianganpitas mana pasay tantiagmanmi muyunga. <sup>13</sup> Chaymi noga yachrayächï imawansi tincuchiypa, rurangäta ricarcayarsi mana ricagnuy capäcuptin, yachrachingäta mayarcayarsi mana mayagnuy capäcuptin, jinaman mana pasay tantiapäcuptin. <sup>14</sup> Chaura pacyunawanga ruracayan unay willacugnin Isaiaswan Dios cay nir isquirbichingannuy lam. Diosga cay niram: ‘Mayarcayarsi manam pasay tantiapäcungachu.

Ricarcayarsi manatan tantiapäcungachu.

<sup>15</sup> Cay runacunapaga shongoncunas muyurun rumimannuy mi.

Chaymi mayayarsi mana mayagturcanchu,

ricapuyarsi mana ricapugturcanchu.

Chaymi mayayarsi ricapuyarsi mana tantiapäcunchu.

Manatan jucha ruraypita wanacurcursi

nogaman cutipäcamunchu quiqui cuticächinäpagsi’ niram.

<sup>16</sup> Nätan gamcuna ichaga cushicurcay, mayarcayämagcuna jinaman ricaparcayämagcuna. <sup>17</sup> Mayapäcuy shumag: Diospa unay willacugnincuna jinaman alita rurag runacuna achcam ricayta munapäcura canan ricarcayangayta, jinaman mayaytas munapäcura canan mayarcayangaytas”.

*Tucuy chracawan tincuchiypa yachrachinganta tantiachingan  
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup> Nircurmi cay nipácaman: “Chaura mayapácamay chay murug runawan ima niyta munangátas. <sup>19</sup> Chauraga caminuman muru ishquishanuymi waquin runacuna carcayan Diospa munayninchru cawananpita mayacuyarsi mana tantiagcuna. Chay mana shumag tantiaglatam Asyag aywarcamur gongarachin muru wichishata pishgo palarugnuysi. <sup>20</sup> Nátan shala shalaman muru ishquishanuytan carcayan waquin runacunaga: Paycunaga ali willapata mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan. <sup>21</sup> Chaypitam ali willapapa janan ima-aygas cunchuycuna jinaman laquicuycuna shamuptin ishquicarärin, mana shumag sapichacushanuysi capäcur. <sup>22</sup> Nátan casha cashaman muru ishquishanuytan carcayan waquin runacunaga. Paycunas mayacurcanmi jinaman chrasquicurcanmi ali willapata. Nátan imas aygas cay pachachru ruraynincunam, jinaman ima-aygas capungancunalam yarpararmi Diospa willapanta gongarärin. Chauraga manam Dios munangannuychu cawapäcun. <sup>23</sup> Nátan waquin runacunaga ali alpaman muru ishquishanuymi carcayan. Paycunaga ali willapata mayacurcanmi jinaman tantiapäcunmi. Jinamanmi mayacurcangannuy cawapäcun. Chauraga tarpusha muru alisca gueshpishanuymi capäcun. Waquinmi capäcun chay juclay murulapita pachrac wayugnuy; waquinmi sogta chrunca wayugnuy; jinaman waquinmi quima chrunca wayugnuy”.

*Mana cäsucug runacuna cunchupäcunanpita Jesús rimangan*

<sup>24</sup> Nircur Jesusga yapaymi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa yachrachiratag cay nir: “Juc runam chracranam ali tríguta mururachin. <sup>25</sup> Jinarcurmi punurcayangancama payta chregnipag runa aywarcurga, trígu murupäcungan jananan lutan guewapa murunta wichircur cuticunag. <sup>26</sup> Chaura trígu wiñaramur nä camacuyaptinmi lutan guewas musyucarun. <sup>27</sup> Chaura rantisha runacunaga chay chracrayog runanman aywarcurmi cay nirärin: ‘Tayta, gamga ali murutatag muruchipäcamarayqui. ¿Imanirtag lutan guewa yargaramun?’ <sup>28</sup> Nipäcuptinmi chay chracrayogga cay nin: ‘Pisi chregnimagnichri caytaga ruraraman’. Niptinmi rantisha runacunaga cay nirärin: ‘¿Chay lutan guewacunataga sapiy usharärimümanchu?’ <sup>29</sup> Nipäcuptinmi chracrayog runaga cay nin: ‘Ama, chay lutan guewata sapirga tríguntintam chutapäcarärinqui’. <sup>30</sup> Antis jina tríguwan parëju wiñachun pogongancama. Cosëchachrümi uryagnicunata cay nishag: ‘Naupataga chay lutan guewata shuntarcu watachrapäcuy rupachinapag. Nátan tríguta ichaga shuntarcu pirwacuna wayiman churrapäcuy’ nishag” nir.

*Nustäsa muruwan tincuchiypa yachrachingan  
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-21)*

<sup>31</sup> Nircur yapaymi Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Nustäsa murutam juc runa chracranam tarpurun. <sup>32</sup> Nátan chay muruga cayan waquin murucunapitaga mas ichiclanmi. Chay ichicla cayarsi verdüracunapitaga mastam wiñan, montinuy cangancamam. Chaymanga pishgocunas aywarcamur rämancunachru gueshyantam rurapäcun”.

<sup>33</sup> Chaypitam yapaytan Jesusga tincuchiypa yachrachiratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Juc warmi quima tupuy harinaman ichic lewaduralata tacurachiptin lapan harinatam jacarichimun. Chaynuymi capäcunaga Diospa munayninchru cawag runacuna” nir.

*¿Imanirtag Jesús tincuchiypa yachrachira?*

*(Mr 4.33-34)*

<sup>34</sup> Jesús runacunata yachrachira chaynuy imawansi tincuchiypam. Mana imawansi tincuchilarga manam yachrachirachu. <sup>35</sup> Nātan Jesusga yachrachira unay willacugninwan Dios rimachingannuy ruracānanpagmi Diosga cay niram:

“Imawansi tincuchiypam yachrachishag.

Pachata camanganpita canancama

mana pisi musyangantam tantiachishag” niram.

*Trīgupitawan lutan guewapita tantiachingan*

<sup>36</sup> Chaura Jesusga chay goturarcayag runacunata “Aywacurcay” nircurmi wayita aywacun. Chay wayichrūmi discipuluncunaga cay nirāri: “Chay lutan guewawan tincuchiypa yachrachingayta tantiachipācamay”.

<sup>37</sup> Nipācuptīmi Jesusga cay nir tantiarārichiman: “Chay ali muruta murugnuyga noga jana pachapita shamusha runam cayā. <sup>38</sup> Nātan chracranuyga cayan cay pacham. Ali murunuyga cayan Diospa munayninchru cawagcunam, nātan lutan guewanuyga cayan Asyag munanganta rurag runacunam. <sup>39</sup> Chracrayogta chregnigga jinaman lutan guewata muruchigga cayan quiquin Asyagmi. Nātan cosēcha junagga cayan Dios juchacunata taripānan junagmi. Nātan trīgu rutugcunaneyga capācunga jana pachachru angelnincunam. <sup>40</sup> Chauraga lutan guewatachu goturcur ninawan rupachinchi. Chaynuymi Dios juchacunata taripānan junag lutan runacunata ruranga. <sup>41</sup> Noga jana pachapita shamusha runam angelnincunata cachramushag, paycunam Diospa munayninchru cawag runacunawan cayagpita chay juchācachigcunata, jinaman jucha ruragcunata shuntapācunga. <sup>42</sup> Chaypitam paycunaga goturcur nina wayiman jitayupācunga. Chaychrūmi alisca cunchur wagapācunga, jinaman laquicuptin quiruncunas gapapaylam wagarina. <sup>43</sup> Nātan alita ruragcunaga intinuyimi achicyapācunga Tayta Diospa munayninchru nā cawayta galayarāirga. Mayacarcayāmagcuna cay niyangāta shumag tantiapācuy” nirāriman.

*Pacawan tincuchiypa Jesús yachrachipācamangan*

<sup>44</sup> Chaypitas Jesusga yapaymi tincuchiypa yachrachipācamaratag Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nir: “Juc pampachrūmi cara alisca vālig paca. Chay pacata tarirurmi runaga gangalanman pacarpuyur cushisha aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi rantirun chay pacayog pampata. Chaynuymi rurapācun Diospa munayninchru cawayta munagcuna”.

*Alisca vālig perlaswan tincuchiypa yachrachipācamangan*

<sup>45</sup> Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nirāriman: “Cara alisca vālig perlam. <sup>46</sup> Ali perlacunata rantig runam mas alisca vālig perlata tarirurga aywacun ima-aygantas ranticug. Jinarcurmi chay alisca vālig perlata rantirun. Chaynuymi rurapācun Diospa munayninchru cawayta munagcuna”.

*Atarāyawan tincuchiypa yachrachipācamangan*

<sup>47</sup> Chaypitas yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita cay nira: “Juc atarāyata, jatun gochraman runacuna jitarpuruptin tucuy casta pescādutam charimun. <sup>48</sup> Chaytam nā gochra manyanman chutarārimurga, tacayārir pescādunata acrapācurcan. Alicagtam balayman wiñapācun,

jinaman mana alicagtam gochraman jitaripäcun. <sup>49</sup> Chaynuymi Dios juchacunata taripänan junag ruracanga runacunawan. Chaynuy rurananpag Diosga cachramunga angelnincunatam lutan ruragcunata ali ruragcunapita raquinanpag. <sup>50</sup> Jinarcurmi lutan ruragcunata nina wayiman jitayupäcunga. Chaychrümi alisca wagapäcunga, jinamanmi quiruncunas wagarina gapapayla”.

### *Ali yachrachigpita Jesús tantiachingan*

<sup>51</sup> Chaynuy nircurmi Jesusga tapuräriman: “¿Yachrachingäta tantiarärinqui lapantachu?”

Nipäcamaptin nogacunaga “Au tayta” nirärämi.

<sup>52</sup> Chauraga cay nirärämanmi: “Pisi Moisés isquirbinganpita yachrachig runa Diospa munayninchru cawaypita nä musyarurga cayan chrurashanta jorgamanman mushog cagcunatas unay cagcunatas, chaynuymi juc cagpogniyog runanuymi. Chay runachu wayinchru ima-aygansi gamcunas yachrachipäcunqui unaycagtas jinaman mushogcagtas” niräräman.

### *Nazaret marcachru Jesús yachrachingan*

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup> Nä chaynuy imawansi tincuchiypa yachrarcachir Jesusga aywacun nogacuna discipulucunawanmi. <sup>54</sup> Jinarcurmi nä Nazaret marcanman chrarurga, marca-mayincunata yachrachira Israel castäcuna gotucarcänan wayichru. Chaura chay mayacug runacunaga mayacasham ricacarärin. Jinarcurmi cay ninacurcara: “¿Maychrütäg cay runaga caynuy yachracurura? jinaman ¿imanaypatag caynuy munayniyog cayan ima-aygatas mana runala ruray atipänanta rurananpag? <sup>55</sup> Nätan cayga cayan chay carpintërupa churilantag, mamansi chay Mariatag. Caypaga wauguencunas cayan chay Santiagotag, Josëtag, Simontag, Judastag. <sup>56</sup> Jinaman panincunas cay marcalachrütäg yachrcayakan. ¿Chauraga maychrütäg cay runaga caynuy yachracaramun?”

<sup>57</sup> Chay nir manacagpag ricapäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Maychru chaychrüsi Diospa willacugnintaga alipam ricapäcun. Nätan marca-mayincunawan wayinchru cagcunam ichaga manacagpag ricapäcun”.

<sup>58</sup> Chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi, mana ima-aygatas alisca rurarachu munayninwan.

## 14

### *Bautizag Juanta Herodes wanuchingan*

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

<sup>1</sup> Chay wichanmi Galileachru mandag Rey Herodes mayarura Jesús ima-aygatas munayninwan rurayanganpita alisca rimapäcugta. <sup>2</sup> Chauraga chaychru yanapag ruranancunatam Herodesga cay ninag: “Chay runaga cayan fiju Bautizag Juanchri. Paychri fiju cawacarayämun. Chaymi munayninwan ima-aygatas rurayan” ninag.

<sup>3</sup> Nätan Juantaga quiquin Herodesmi cadenawan watashata carcelman wichrgarachinag. Chaynuy rurara Herodías jutiyog warmipa jananmi. Chay warmiga cara Herodespa wauguen Felipepa warminmi. <sup>4</sup> Chaura Juanga nämä Herodesta yapay yapay nisha canag “Ama wauguequipa warminta warminchacuychu” nir. <sup>5</sup> Chay ninganpitam Herodesga wanuchiya munara. Nätan mana wanuchirachüga chay marcachru runacunata manchacurmi, lapan runacunas Diospa willacugninpäcun ricapäcuptin.



<sup>6</sup> Jinarcurmi Rey Herodespa diyasninchrüga Herodías warmipa jipashnin tushurunag lapan gayachimushancunapa naupanchru. Chaura chay tushungan Rey Herodesta alisca gustaruptinshi, <sup>7</sup> jipashtaga cay nirun: “Tushungaypita imatas munangayta manacamay. Mana ningäta goptiga Dios cunchuchimächun”. <sup>8</sup> Niptinshi jipashga maman nä yachrachisha captin Herodestaga manacurun cay nir: “Bautizag Juanpa umanta gomay juc plätuchru”.

<sup>9</sup> Niptinga Rey Herodesga aliscash laquicurun. Chaura gayachimushancunapa naupanchru nä juracusha carga, runancunatach cay nirun: <sup>10</sup> “Carcelta aywarcur Juanta mogopäcamuy, jinaman umanta apapäcamuy gopäcunaypag” nin. <sup>11</sup> Nä umanta plätuwan chrarärichimurga chay jipashtash gorärin. Nätan jipashga mamantash gorun. <sup>12</sup> Chaypitam Juanpa discipuluncuna chrarärirga ayata aywarcachir enterrarärimunag. Jinarcurmi chrarärimun Jesús willag.

*Pichga waranganuy runacunata Jesús micachingan*  
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup> Nä Bautizag Juanta chaynuy pasanganta mayarur Jesusga aywacun nogacuna discipuluncunawanmi chay carcayangäpita juc büquiman jegarcur chunuyag pampata. Nätan may aywapäcungätas runacuna musyarärirga gaträpämänag chraqipam marcacunapita. <sup>14</sup> Chaura nä büquipta Jesús yargoyarmi, alisca chränin runacuna shuyararcayagta ricapururga cuyaparun, jinarcurmi chaychru gueshyagcuna cayagta cuticarachin. <sup>15</sup> Chaura nä pacha chacanayaptinmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur cay niräri: “Chunuyagchrümi cayanchi. Nämi chacanayan. Runacunata aywacurcay niy, mayag acapa marcacunachrüsi micuyta rantipäcunanag”.

<sup>16</sup> Chay niräriptimi Jesusga “¡Imapagmi aywapäcunga! Gamcuna gopäcuy micuyta”. <sup>17</sup> Nipäcamaptinga cay nirärimi: “Chararcayäga pichga tantatawan ishca pescädulatam”.

<sup>18</sup> Nipäcuptiga “Chayta apapäcamuy cayman” nirärimanmi. <sup>19</sup> Chauraga runacunatam nirun guewa pampaman tayucurcänanpag. Jinarcurmi pichga tantatawan ishca pescäduta aptacurcurga, jana pachata rircacurcur Diosta “Caynar aypalächun Tayta” nirun. Chauraga pescädutawan tantata partichracurcurmi nogacunata goräriman. Nätan nogacunam runacunata ay-puchracurcarä. <sup>20</sup> Chaura lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan puchupacurcangantam chrunca ishcayniyog balay juntata shuntaräri. <sup>21</sup> Chay micugga capäcura olgocunalam pichga waranganuy, nätan manam warmitawan wamracunataga yupapäcurächu.

*Jatun gochra janampa Jesús ichringan*  
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup> Chaypitaga chaylam Jesusga büquiman yaycarärichiman jatun gochra chimpanman naupacurcayänäpag. Nätan payga quëdarun runacunata “Aywalayrag” nichracuyarmi. <sup>23</sup> Nä runacuna aywacurcaptin Jesusga aywacun juc gotutam chaychru Dioswan rimanapag.

Nä pacha chacashas Jesusga cayara japalanmi chaychru. <sup>24</sup> Nätan nogacunaga gochra chraupitam nä aywarcayarä. Naupapita alisca walyaywan yacu sharcur büquiman lagyamuptin mana aywayta atipayar. <sup>25</sup> Nä pacha waraymanga nogacunacagmanmi Jesús ichriyämunag yacu janampa. <sup>26</sup> Chay yacu janampa aywayämugta ricaparärirmi gapachracarärä manchacaypita wacga “Almachr” nir.



<sup>27</sup> Chaura Jesusga juclam rimaparärیمان cay nir: “Ama manchapäcuychu. Nogam cayä. Valorchacurcay”. <sup>28</sup> Chay nipäcamaptinmi Pedroga niran: “Munayniyog tayta, gam cayarga ‘Shamuy’ nimay yacu jananpa ichrimunäpag”.

<sup>29</sup> Niptin Jesusga “Shamuy” niranmi. Jinarcurmi büquipita jegarpurcur Pedroga ichriyara yacu jananpa Jesuscagman. <sup>30</sup> Chaura alisca walyaywan yacu sharcuyagta ricapurur Pedroga manchacarunmi. Jinarcurmi nä yacuman talpuyta galayurga gapachracurun “iMunayniyog tayta, chutamay! iWanucuyushagchrau!” nir.

<sup>31</sup> Chauraga chayüram Pedrotä maquinpita charirun. Jinarcurmi cay niran: “iMana aläpa yupachicamag runa! iManirtag mana lapan shon-goypa yupachicamanquichu?” nir. <sup>32</sup> Jinarcurmi nä büquiman paycuna yaycarärimuptinga, chaylam walyay amaynarun. <sup>33</sup> Chaura nogacunaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacayäri “Gamga razonpa cayanqui Diospamayinmi” nir.

*Genesaret marcachru Jesús gueshyagcunata cuticächingan*  
(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Chay gochrata nä chimpaman pasaräiriga, chraräri ‘Genesaret’ ninganmanmi. <sup>35</sup> Jinarcurmi chaychru yachragcunaga Jesusta nä regueräiriga limpu musyachinacärin chay Genesaret ninganpaga. Chauraga lapan gueshyayagcunatam aywachipäcamura payman. <sup>36</sup> Nätan Jesuscagman chrarärichimurga, “Tayta, jacuyta tumalantasar yatayärishunqui” nipäcuram. Jinarcurmi pi maysi tupayugcagga cuticaräin.

## 15

*iManaypatag runacuna juchäcurcan?*  
(Mr 7.1-23)

<sup>1</sup> Chauraga fariseo ningancunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jesusman ashuyärin. Paycuna aywamusha capäcunag Jerusalem-pitam. Jinarcurmi Jesusta tapurärin cay nir: <sup>2</sup> “iManirtag mana cäsucurcanchu gampa discipuluycuna unay awillunchicuna ‘Micapäcunaypagga maquicunataran maylacurcanqui’ nipäcunganta?”

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nir tapurun: “iManirtag gamcunasi awilluycuna ningalanta rurarcayanqui, antis Dios mandanganta mana cäsucurcar? <sup>4</sup> Diosga cay niyanmi: ‘Taytayta, mamayta alipam ricanqui. Nätan pisi taytanta, mamanta lutanpa ricagga wanuchisha cachun’ niram. <sup>5</sup> Chaynuy Dios nisha cayaptinmi gamcunaga mamanta, taytanta mana yanapapäcunanpag jucnuypa yachrarcayächinqui cay nir: ‘Tayta, mama, lapan imätasi Diostam gosha cä. Chaymi nä mana gamta imalawansi yanapagmanchu’ nir. <sup>6</sup> Chaynuy yachrachipäcuptiquim taytanta mamanta nä mana yanapapäcunchu. Chaynuypaga Dios mandangantam manacagman muyurcayächinqui, awilluycuna nipäcungalanta cäsucur. <sup>7</sup> iAlitucugcuna! Razoncagtam Diospa willacugnin Isaías isquirbira gamcunapita cay nir:

<sup>8</sup> Cay runacunapa shimilanga ‘Razón razonmi Diosga alim’ nipäcaman.

<sup>9</sup> Yangalam nogapag imatas rurapäcun,  
‘Runacuna nipäcungalanta caysi Diospa mandashanmi’ nir yachrarcayächir”.

<sup>10</sup> Chaypitam Jesusga chaychru carcayag chranin runacunata gayarcun cay niran: “iShumag mayapäcamay, jinaman rimangäta shumag tantiapäcuy!

<sup>11</sup> Maquinta mana maylacular micunganchu manam runataga juchächachin, antis shimin rimanganmi”.

<sup>12</sup> Chaypitas nogacunaga naupanman ashuyärrimi Jesusta niräri: “¿Musyayanquichu chaynu y ningaypita wac fariseocuna piñararcayanganta?”

<sup>13</sup> Nipäcuptimi Jesusga niräriman: “Jana pachachru cayag Tayta Dios ningacunapita jucnuyta yachrachigga juc malqui sapishanuymi canga.

<sup>14</sup> ¡Jina capächun imanuyshi! Chaycunaga carcayan juc ñausha runa juc ñaushamayinta pushapagnuymi. Chaynu y carga ishca yninmi mayag uchrcumansi ishqui päcunga”.

<sup>15</sup> Chaura Pedroga cay nirunmi: “Tantiachipäcamay chay micuypita rimangayta”.

<sup>16</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “¡Ö! ¿Gamcunas manachu tantiapäcunqui?”

<sup>17</sup> Micuyga lapansi pachranmanmi yaucun. Nätan pachrapitaga ishpa-munchim. <sup>18</sup> Nätan shimi rimanganga shongonpitam yargamun. Chaymi ichaga runacunata juchächachin. <sup>19</sup> Runacunapa shongoncunapitam yargamun lutan pinsiaycuna, runa wanuchiycuna, nä casarasha cayar warmin warmin olgon olgon puriycuna, mana casarasha cayar warmin warmin olgon olgon cawaycuna, suwacuycuna, casqui rimaycuna, manacagpita juchachaycuna, jinaman yangapita ashliaycuna. <sup>20</sup> Chaycunam runacunataga juchayogman muyuchin, nätan manam maquita mana maylacular micunganchu”.

### *Juc casta warmi Jesusman yupachicungan*

(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Chaypita yargor Jesusga aywacura Sidonchru jinaman Tirochru cayag marcacunamanmi nogacunawan. <sup>22</sup> Chaychrümi Canaán nacionchru näcisha juc warmiga guepäcunata yargaramun cay nir gaparayar: “¡Munayniyog tayta, Davidpa churin aywag casta, cuyapayämaynar! Wariwamrätam lutan espíritu alisca cunchuyächin” nir. <sup>23</sup> Nätan Jesusga yaparcur yaparcur niyaptinsi upälalam aywayara. Chaura nogacunaga ashuyurmi niräri: “Manacushungaynuynar yanapayuy, jinaman ‘Aywacuy’ niruy mana masta gaparayar guepanchita aymunanpag”. <sup>24</sup> Nipäcupti Jesusga cay nirärimanmi: “Diosga cachrarayäman ogracasha uyshacunanuysi carcayag Israel runacunalamanmi”. <sup>25</sup> Chaura warmiga Jesusta tariparcurmi naupanman gongorpacuyun cay nir: “¡Munayniyog tayta, manacungagnuynar rurayulay!”

<sup>26</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manacamangayta rurarga, wamräcunapag cayag tantanta algocunata garagnuychri rurarushag”. <sup>27</sup> Chaynu y niyaptinsi warmiga cay nirunmi: “Au Munayniyog tayta, alitam nirunqui. Algocunas micapäcunmi runanpa mäsanpita micuy ishqui glataga”.

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Gammichi chaga alisca yupachicayämänayga. Chauraga manacamangaynu y cachun”. Niruptinga chayürapitam warmipa wawangana shumag cuticarura.

### *Juc casta gueshyagcunata Galileachru Jesús cuticächingan*

<sup>29</sup> Nä chaypita cutimurga Jesuswan chrarärimü Galilea gochra manyanmanmi. Jinarcurmi Jesusga juc gotuman jegarcur chaychru tacuyun. <sup>30</sup> Chaymanmi chrarärimun achca achca runacuna, ratacunata, ñaushacunata, mana rimay atipagcunata, maquin uncushacunata, jinaman tucuywan gueshyagcunata apacarcärimur. Jinarcurmi Jesuspa naupanman chraräriptin payga lapanta cuticächira. <sup>31</sup> Chaura chaychru chay chrarin runacuna carcayagga alisca mayacasham ricacarärin mana rimay atipagcuna

rimarcayagta, ratacuna purircayagta, ñaushacuna ricapurcayagta, jinaman maquin uncushacunata ali maquiyogta ricaparärir. Chaymi cushisha Israelpa Diosninta cay nipäcura: “Tayta Diosga alisca munayniyogmi” nir.

### *Jesús chruscu waranga runacunata micachingan*

(Mr 8.1-10)

<sup>32</sup> Chaura Jesusga discipuluncunata gayarcärimarmi cay niräriman: “Caychru goturarcayag runacunata cuyapayämi, nä quima junagmi noganchiwan caychru carcayan, manam nä imancunas canchu micapäcunanpag. Nätan malagshataga manam cutipäcunanta munächu camiñuchru lamsupäcunanpita”.

<sup>33</sup> Nipäcamaptinmi nogacunaga cay niräri: “Caychica runa micunanpagga ¿maypitatag micuyta jorgapäcamushag cay chunyang pampachrüga?”

<sup>34</sup> Nipäcuptimi Jesusga tapuräriman: “¿Ayga tantatag chararcayanqui?”

Nipäcamaptinga “Ganchrislatam jinaman ishca quima acapa pescädulatam” niräri. <sup>35</sup> Chaura Jesusga “Pampaman iscatapäcuy” nirunmi chay runacunataga. <sup>36</sup> Jinarcurmi chay ganchris tantata pescäduntinta aptacurcur Diosta “Caytanar aypayächilay Tayta” nirun. Chaypitam partircur partircur nogacunata goräriman runacunata aypupäcunäpag.

<sup>37</sup> Chauraga lapanmi micarärin yamay yamay. Nätan chay yamapacur puchupäcungantam shuntaräri ganchris acray balay juntata. <sup>38</sup> Chaychru micugcuna capäcura chruscu warangam olgola, nätan warmicunawan wamracunaga manam yupacashachu. <sup>39</sup> Micacarcäriptinmi ichaga runacunata “Aywacurcay” nirun. Nircurga büquiman yaycurcurmi Magdala ninganman aywacun nogacunawan.

## 16

### *Lutan runacuna Jesús juchäcachiya munapäcungan*

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

<sup>1</sup> Chaychrümi fariseo ningancunawan saduceocuna ningancunaga ashu-yaräin Jesusman juchäcachiya munapäcur. Chauraga cay nirärinmi: “Mä Diospa munayninwan imalatas canan rurayuy ricarcayapti”.

<sup>2</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcunaga pacha chacanayar antagshamuptin waraga ‘Usyangam’ nircayanquim. <sup>3</sup> Nätan goyapa pucutashachru antagshamuptinmi, cananga ‘Tamyamungam’ nircayanqui. Gamcunaga antagshaypa shumagmi tantiarcayanqui tamyanantas u usyanantas. [Nätan cay wichan Diospa munayninwan ima-aygas ruracayagtam icha mana tantiapäcunquichüga.] <sup>4</sup> Cay lutan casta runacunawan, jinaman Dios ningancunata jucnuyman muyuchigcunalam munayniwan ruränätaga munarcayan. Nätan manam mastaga imatas rurashagchu, antis ricapäcungaga Diospa willacugnin Jonaswannuysi nogawan ruracagtam”. Nircurmi Jesusga chay runacunata dejarcur aywacun.

“Fariseocunawan saduceocuna yachrachipäcunganta ama chrasquipäcuychu”

(Mr 8.14-21)

<sup>5</sup> Chaura nogacuna discipuluncunaga chay jatun gochra chimpaman chrarärirga, tanta mana apapäcungätam yarparäri. <sup>6</sup> Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: “Fariseo ningancunapawan saduceocunapa lewaduratatag ichaga chrasquirärinquinan”. <sup>7</sup> Nipäcamaptinmi nogacunaga mana chayta tantiar quiquicama cay ninacaräri: “¿Tantata mana apamunganchipitachr niyämanchi?” nir. <sup>8</sup> Chay ninacurcangäta tantiarurmi Jesusga nipäcaman:

“Diosman mana aläpa yupachicug runacuna ¿imanirtag gamcuna tantata mana apapäcamungaypita laquirarcayanqui? <sup>9</sup> ¿Manachu shumag tantapäcunquirag? ¿Nä manachu yarpapäcunqui chay pichga tantalapita pichga waranga olgocuna micachingäta? Jinaman ¿manachu yarpapäcunqui ayga balay juntata shuntapäcungaytas? <sup>10</sup> ¿Ni manachu yarpapäcunqui gancharis tantalapita chruscu waranga olgocunata micachingäta? Jinaman ¿ayga balaytam puchucunata shuntapäcurayqui? <sup>11</sup> ¿Imanirtag mana tantiapäcunquichu? Nogaga manam tantapitachu rimä. Rimayäga fariseocunapawan saduceocunapa levaduranpitam”. <sup>12</sup> Nipäcamaptinran tantiaräri levadurapita mana nircayämanganta, antis fariseocunawan saduceocuna yachrarçayächinganta mana chrasquipäcunäpag nircayämanganta.

*Pedro “Diospa-mayinmi canqui” Jesusta ningan*  
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup> Chaura Filipochru Cesarea ninganman chraräriptimi Jesusga tapuräriman cay nir: “¿Pimi wac runa nipäcamantag runacuna, noga jana pachapita shamusha runata?” <sup>14</sup> Niptinga cay niräri: “Waquinmi ‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunqui. Waquina ‘Diospa willacugnin Eliasmi’ nircayäshunquim. Waquincunaga ‘Diospa willacugnin Jeremiasmi’ nircayäshunquim. Nätan waquincagmi ‘Diospa willacuginchri maygansi’ cayan nircayäshunqui”. <sup>15</sup> Chaypitas Jesusga cay nipäcamantan: “¿Gamcunaga ‘Pimi cayan’ nircayämanquitag?”

<sup>16</sup> Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Gamga cayanqui chay shuyacurayangä salvacugmi jinaman cawag Diospa-mayinmi”.

<sup>17</sup> Chay niruptin Jesusga cay ninmi: “¡Jonaspa churin Simón, alisca cushicuy! Gamtaga manam pi runasi tantiachishuraychu chaynuy nimänaypagga, antis jana pachachru cayag Tayta Diosmi tantiarayächishunqui. <sup>18</sup> Jinaman gamsi nogapagga cayanqui Pedrom. Nätan gam cananpita canqui juc gaganuymi. Gammi nogaman yupachicamag runacunata yanapanqui. Nätan paycunata manam Asyag illacächiyta atipangachu. <sup>19</sup> Nätan gamga cayanqui llävi charagnuymi Diospa munayninchru cawag runacunata yanapanaypag. Gam cay pachachru ‘Alim’ ningayga jana pachachrüsi ali nisham canga, nätan cay pachachru ‘Manam alichu’ ningaysi jana pachachrüsi manam alichu nishatan canga”. <sup>20</sup> Nircurmi discipuluncunata cay niräriman: “Ama willapacurcaraychu shuyarcuycayangä salvacug noga cangäta”.

*Wanuchipäcunanpita Jesús willacungan*  
(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

<sup>21</sup> Chaypinpita-pacham Jesusga discipuluncuna willayta galayapäcamasha “Jerusalén marcataga aywanämi cayan. Chaychrümi alisca cunchurcächir wanuchipäcamanga alinninpag ricasha chacha runacuna, sacerdotícunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, nätan quima junagtaga cawacämushagmi” nir.

<sup>22</sup> Chaura Pedroga Jesusta jucläman gayayurmi cay nirun: “¡Munayniyog tayta, chay rurapäcushunaypitaga cuidacuy, chaynuy pasashunaytaga ama munaychu!”

<sup>23</sup> Niptinmi Jesusga Pedrocagman muyurcur cay nirun: “¡Juchäcachimaytam munayanqui Asyag, nogapita shumagla ywacuy! Gamga manam Diosnuychu pinsianqui sinuga runacunanuylam”.

<sup>24</sup> Nircur Jesusga discipuluncunatam cay niräriman: “Pi maysi noga ningänuy caway munagga shongon munangan ruray munayanganpita

amachacuchun. Jinaman ima-aygata cunchunan u wanunan captinsi no-ganuy cawachun. <sup>25</sup> Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy mu-nagga manan nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas. <sup>26</sup> Chauraga runaga çimatarag jorgonman paylapa cay entëru pacha capuptinsi? u çimatarag Diosta gorunman jana pachachru paywan cananpag? <sup>27</sup> Nätan noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag Tayta Diosnuysi alisca munayniyogmi jinaman paypa angelnincunawanmi. Chaychrümi ali rurag-cuna alipag ricasha capäcunga, nätan lutan ruragecunam cunchuchisha capäcunga jucpacama. <sup>28</sup> Shumag mayapäcamay: Waquinni qui caychru caygcuna manaran wanupäcungaragchu noga jana pachapita shamusha runa mandanäpag aywamungäta tantiapäcungaycama” niräriman.

## 17

### *Jesús jucnuyman muyungan* (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

<sup>1</sup> Chaypita nä sogta junag pasashachrümi Jesusga Pedrotä, Jacobotä, Jacobopa wauguen Juanta pushacurcur aywachicun juc altu gotuman. <sup>2</sup> Chaychrüshi paycunapa naupanchru Jesusga muyurun jucnuyman. Cäranshi muyurun intinuy alisca achicyagman. Nätan jacunshi muyurun alisca chipchipyag jancanuymän. <sup>3</sup> Chaypitaga chaylash ricacärärin Diospa willacugnin Moisés jinaman Elías Jesuswan rimarcayar. <sup>4</sup> Chaura Pedrogä Jesustash cay nirun: “¡Munayniyog tayta, nogacunapagga may alichr caychru cacuyga! Munaptiquiga quima chuclata rurärärishag; jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag”.

<sup>5</sup> Pedro chay nir rimayaptilanshi achicyag pucutay chaparärin. Jinar-curshi pucutaypita Diosga rimaparun paycunata cay nir: “Jesusga cayan cuyashä Dios-mayimi. Payga aliscam cushicayächiman. Payta cäsucurcay”.

<sup>6</sup> Chay nigta mayarärirga, chay quiman discipulucunaga gongorpacuyur-shi lipucayärin pampaman urcuncuna tupangancama alisca manchacasha. <sup>7</sup> Chaura Jesusga paycunacagman ashuyurshi tupayurun: “Sharcapäcuy. Ama manchacapäcuychu” nir. <sup>8</sup> Chaura niptin rircärirga ricaparärin Jesus-latash, nätan manash nä canagchu chay ishca yga.

<sup>9</sup> Nä chay gotupita cutirgacayämuptynshi Jesús cay nirun: “Gotuchru ricapäcungaytaga amam pitas willapacurcanquichu noga jana pachapita shamusha runa wanungäpita cawacämungäcama” nirun.

<sup>10</sup> Chaura chay quima discipulucunaga tapurärin cay nirshi: “¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga ‘Salvacug cay pachaman shamun-napagga naupata shamunga Diospa willacugnin Elíasran’ nipäcun?”

<sup>11</sup> Nipäcuptinshi Jesusga cay nin: “Eliasa razonpa naupatam shamunga. Payga alimanni ima-aygatas muyuchinga. <sup>12</sup> Nätan cayta shumag mayapäcuy: Eliasga nämi shamusha. Pay aywaramuptin runacuna manam payta reguepäcushachu pi cangantas, antis paytaga munapäcungannuymi lutanta rurapäcusha. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runatasi munanganta rurapäcamanga”. <sup>13</sup> Niruptinragshi paycunaga tantiarärin Bautizag Juanpita rimayanganta.

### *Wanupaywan gueshyag walashta Jesús cuticächingan* (Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Nā runacuna carcayagman chraräriruptiğa, juc runam Jesuspa naupanman gongorpacuyur cay nirun: <sup>15</sup> “Munayniyog tayta, churitanar cuyapayulay. Payga imayūra aygayüras wanupanmi. Jinarmi ninamansi yacumansi ishquin. Chaynuypam alisca juyupa cunchun. <sup>16</sup> Chaymi discipuluyacunaman pushamurä. Jinarcurmi pacyunaga mana cuticächiyta atipapäcunchu”.

<sup>17</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “¡Ay! ¡Diosman mana yupachicug jinaman lutanla pinsiag casta runacuna! ¿Imaycamarag cashag gamcunawan? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushayqui? Mä chay walashta apapäcamuy cayman”. <sup>18</sup> Chaura Jesusga lutan espiritutaga piñaparunmi. Chaynuypam gargarun espiritutaga. Chauraga chay walashga chayürapitam shumag cuticarura.

<sup>19</sup> Chaypitam nogacunaga Jesuscagman ashuyur japalanta cay nir tapuräri: “¿Imanirtag nogacuna chay Asyagpa lutan espiritun gargoyta mana atipapäcurächu?”

<sup>20-21</sup> Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Mana lapan shongoypa yupachicarcämarmi. Mayapäcamay shumag: Nustäsapa murunuyulas gamcunapa yupachicuyniquicuna captiņa, cay gotuta ‘Caypita ashuy wacman’ nipäcuptiqui, ashurunmanmi. Chaura gamcunapagga manam ima-ayga ruraysi sasachu canman” niräriman.

### *Wanunanpita Jesús yapay willapäcamangan*

*(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)*

<sup>22</sup> Chaypitam Galilea ninganchru carcayapti Jesusga cay nipäcaman: “Noga jana pachapita shamusha runaga jitayusha cashag lutan runacunapa maquinmanmi. <sup>23</sup> Jinarcurmi chaycunaga wanuchipäcamanga, nätan waningäpita quima junagtaga cawacämushagmi”. Chay nipäcamaptin nogacunaga aliscam laquicaräri.

### *Patenti cobragcunata Pedro pägangan*

<sup>24</sup> Chaypitam nä Jesuswan Capernaum marcaman chraräriptiğa, Diospa wayinpag patentita cobragcunaga Pedrotä tapurärin cay nir: “¿Yachrachishugniquicuna pägayancho chay ishçay dracma ningan golgueta?”

<sup>25</sup> Nipäcuptinmi Pedrogä “Au” nirun.

Jinarcurmi nä wayiman yaycuruptin Jesusga naupata rimarun cay nir: “Simón, ¿ima ninquitag gamga? ¿Pitag cay pachachru patentita pägachin reycuna? ¿Castancunatachu u marca-mayincunatachu?”

<sup>26</sup> Niptinmi Pedrogä “Marca-mayincunatam” nirun. <sup>27</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “¡Au! Reypa castancunaga manam päganchu. Nätan mana pisi piñäcunanpag jatun gochraman aywarcur anzuelawan pescacamuy. Jinarcurmi naupa charingay pescädupa shiminta ricanqui. Chaychrümi juc golgueta tarinqui. Chaytam pägamunqui ishçayninchipita” nin.

## 18

### *Juc walashwan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

*(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)*

<sup>1</sup> Chay niruptilanmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur tapuräri cay nir: “¿Maygäcunatag mas munayniyog capäcushag Diospa munayninchru cawarga?”

<sup>2</sup> Nipäcuptimi Jesusga juc walashta gayarcur chraupicunaman shayarachin.

<sup>3</sup> Jinarcurmi cay nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Cay walashnuyman mana muyupacurga, jinaman paynuy mana capäcurga manam yaycapäcunquichu Diospa munayninchru cawayman. <sup>4</sup> Chauraga pi maysi Dios

ninganta cay wamranuysi cushisha cäsucugmi Diospa munayninchrüga mas munayniyog canga. <sup>5</sup> Nätan nogatanuy cay walashnuylas cayag runäcunata pi maysi chrasquigga, nogatam chrasquircayäman.

<sup>6</sup> Nätan cay walashnuysi cayag runäcuna yupachicayämagta juclaylatas juchäcachigga, alim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur jatun gochrachru jundunninman jitarparäriptinsi”.

*“Juchaman mana ishquipäcunaypag amachacurcay” ningan*

*(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)*

<sup>7</sup> “<sup>1</sup>Ay, cay pachachru runacunapag iman mana cayanchu juchäcachicug! Chay juchäcuyga chaynuylam cayanga. Nätan runäta juchäcachig runaga alicsa juyupa cunchuchisham canga. <sup>8</sup> Chauraga maquiquisi u chraquiquisi juchäcachiya munashuptiquiga, cuchurcur caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Ishcaynin maquintiquinuysi ish-caynin chraquintiquinuysi imaycamas mana upig ninaman jitayusha canaypitaga. Antis alim canman juclay maquiyognuylas u juclay chraquiyognuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui. <sup>9</sup> Jinaman ñawiqui juchäcachiya munashuptiquis, jorgorcur caruman jitarignuy ima jucha ruray munayangaypitas amachacuy. Antis ish-caynin ñawintiqui nina wayiman jitayusha canaypitaga alim canman juclay ñawiyognuylas Dioswan imaycamas cawag yaycuptiqui”.

*Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

*(Lc 15.3-7; 17.3)*

<sup>10-11</sup> “Chauraga cay walashnuysi cayag runäcunata juchaman ishquipäcuptin amam manacagpag ricapäcunquichu ni juclaylatas. Paycunapa cuidagnin cayan angelcunam. Chay cuidagnincuna chaynuylam carcayan jana pachachru cayag Tayta Diospa naupanchru.

<sup>12</sup> Mä tantiachipäcushay uyshayog runawan: Juc runapa canman pachrac uyshan. Chay uyshacunapita jucta ograrur ¿imanantag? ¿Manachu waqinta jircacunachru déjarcur aywan chay ogracasha ashig? <sup>13</sup> Mayapäcamay shumag: Nä tarirurca, chay taringan uyshapitam masga cushicun manam chay isgon chrunca isgonniyog uylurpushacunapitachu. <sup>14</sup> Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosniquicuna mana munanchu cay walashnuysi cayag runäcunapita maygalansi ogracänanta.

<sup>15</sup> Chaymi Diosman yupachicug-mayiqui imatas lutanta nirushuptiqui u rurarushuptiqui aywanqui paycagta. Jinarcurmi chaychru juchanta tantiachimunqui jपालanta. Juchäcunganta tantiacuruptinga chay yupachicug-mayiquiwan, amistapäcuy, yapay ali cawapäcunaypag. <sup>16</sup> Nätan mana mayacushuptiquiga jucta u ish-cay runata pushacurcutiy, imanuy quädapäcungaytas chay ish-cay u quima runacuna ricapäcushunaypag. <sup>17</sup> Nätan paycunatas mana mayacuptinga, Diosman yupachicug gotucagcunata willapacuy. Paycunatas mana mayacuptinga, chay runa cachun mana Israel castapag ricasha, u patentita cobragcunanuy ricasha cachun.

<sup>18</sup> Mayapäcamay shumag: Cay pachachru ‘Cayga alim’ nipäcungayqui, jana pachachru cayagpitas ‘Alim cayan’ nisham canga. Nätan cay pachachru ‘Cayga manam alichu’ nipäcungaysi, jana pachachru cayagpitas ‘Manam alichu’ nishatan canga.

<sup>19</sup> Caytas niyärishay: Cay pachachru gamcunapita ish-cay rimanacurcur imapitas Diosta manacurcuptiqui, jana pachachru cayag Tayta Diosga manacurcangaynuymi ruranga. <sup>20</sup> Nätan noga niyangänuy



manacurcänapag maychrüsi ishca y quima gotucapäcuptinsi, nogaga paycunapa chraupinchrümi cayäshag”.

*Ishca y manutucusha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>21</sup> Chaura Pedroga Jesuscagman ashuyurmi tapurun cay nir: “Munayniyog, ¿ayga cutitag lutanta nimag u lutanta ruramag Diosman yupachicug-mayita perdonashag? ¿Ganchris cutichu?”

<sup>22</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Manam ganchris cutilachu, antis maychica cutis perdonanquim”.

<sup>23</sup> Nircurmi Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay niräriman: “Juc reymi servig runancunata cobrachracura. <sup>24</sup> Jinarcurmi rey nä cobrachracuyta galayuyaptinga, chrarärichin juc runanta chrunca waranga talentu ningan golgue manutucushata.

<sup>25</sup> Jinarcurmi chay servig runanpa mana golguen cutichinanpag ayaptinga, chay reyga cay nirun: ‘Cananga ranticushay gamtam, warmiqüitam, churiqicunatam, jinamanmi lapan ima-aygaytasi, mana golgué pampanman ruracänapag’.

<sup>26</sup> Niptinmi runaga reypa naupanman gongorpacuyur yaparcur yaparcur cay nira: ‘Tayta, shuyayälamaynar, lapantam cutichishay golguequita’.

<sup>27</sup> Niptinmi reyga cuyaparur cachrarirun ‘Jina cachun chay golgue cutichimäny’ nircur.

<sup>28</sup> Nätan chaypita yargorcur aywayarmi, chay runaga tincurun juc servig-mayinwan. Chay servig-mayinmi manutucusha canag pachrac junagchru gänana ‘denariu’ ningan golguelata. Paytam cuncanpita lapiyan cay niyar: ‘Pasay-pacha golguéta cutichimay’.

<sup>29</sup> Chaynuypa niptinmi chay manutucushaga naupanman gongorpacuyur cay nin: ‘Shuyayälamaynar, lapantam cutichilashayqui’.

<sup>30</sup> Niyaptinsi manam chay golgueyog runaga shuyayta munarachu. Chaypitam chay runaga aywachicun carcelman chaychru golguenta cutichingancama wichrgaränapag. <sup>31</sup> Chaynuy jinagta waquin servig-mayincuna ricarärirga aliscam laquicarärin. Chauraga chay reyninmanmi aywarärin chay lapan ricapäcunganta willapäcunanpag.

<sup>32</sup> Chaura willaräriptin reyga chay manutucushata perdonanganta garyacachirmi cay nirun: ‘¿Alisca lutan runatag gamga cacunay! Nogaga “Tayta shuyayämay, cutichishaymi” nimaptiqui, antis “Jina cachun ama cutichimaychu” nirmi perdonarag. <sup>33</sup> Gamtachu noga cuyaparag, chaynuymi gamsi cuyapanquiman cara servig-mayiquita’. <sup>34</sup> Nircurmi chay reyga alisca piñasha runa wanuchigcunapa maquinman jitayurun, chaychru manutucuninta cutichingancama cunchuchipäcunanpag.

<sup>35</sup> Chaynuymi jana pachachru cayag Tayta Diosga rurapäcushunqui gamcunatas, lapan shongoypa Diosman yupachicug-mayiquita mana perdonap-tiquiga” nin.

## 19

*Mana warminpita raquicänapag Jesús yachrachingan*

*(Mr 10.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Chaynuypa nircärimar Jesusga Galileapita aywacun Judea ningantam nogacuna discipuluncunawan. Jinarcurmi Jordán mayu inti yargamunan lädu chimpanman chraräri. <sup>2</sup> Chaychrüsi achca achca runacunam gaträpäcura, nätan lapan geshyagcunatam cuticächira.



<sup>3</sup> Chauraga ishca y quima fariseo nipäcungancunam Jesusman ashuyarärin. Jinarcurmi “Alitachush u lutantachush nimänanchi” nir tapurärin: “¿Juc runa warminpita raquicanmanchu imalapitasi icha manachu?” nir.

<sup>4</sup> Chay nipäcuptinmi Jesusga nin: “¿Manachu leyisha capäcunqui Dios isquirbichinganta? ‘Galayunanchruga runata Camag Diosga camara olgotawan warmitam’.” <sup>5</sup> Chaypitam cay nira: ‘Chaymi olgoga yargonga taytanpa, mamanpa maquinpita warminwan cawanapag. Nätan chay ishca ynin juc runanuy lam capäcunga’.” <sup>6</sup> Chauraga nä manam ishca y runachu capäcunga, antis juc runanuy lam. Chaymi mana pi runas Dios juclapangantaga mana raquingachu”.

<sup>7</sup> Niptinmi chay fariseocunaga tapurärin cay nir: “¿Imanirtag isquirbinganchru Moisesga ‘Pisi warminta wicapay munagga papelta rurarcapur wicapächun’ nira?”

<sup>8</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna casta rumi shongo capäcuptiquim Moisés isquirbinganchruga niyan warmiquicunata wicapapäcunaypag. Nätan galayunanchruga manam chaynuychu Diosga nira.” <sup>9</sup> Nätan cayta niyärishay: Pisi warmintaga wicapaman juc olgowan captinran sinuga manam. Chaura warmin wicapag runa jucwan casaracurga juchatam rurayan. Nätan gowan wicapasha warmiwan juc olgo casaracursi juchatam ruram”.

<sup>10</sup> Niptinmi discipuluncunaga cay nirär: “Chaynu y captinga mas alichr canman mana casaracuy si”.

<sup>11</sup> Nipäcuptimi Jesusga cay niräriman: “Chay nircayangayta manam lapan runachu chrasquicurganga, antis japalan cananpag camashacunalam.” <sup>12</sup> Waquin runacunaga mana casarapäcunchu mana casaränanpag camasha capäcurmi. Nätan waquina mana casarapäcunchu mana casaränanpag runacuna caparäriptinmi. Nätan waquina japalan cacurcun Dioslapag cawapäcunan raygom. Cay niyangäcunata pisi chrasquicuchun. Chaura pisi ‘Chaynu y cawaytam munä’ nigga chaynu y cawachun” nipäcaman.

*Jesusman wamracunata apapäcungan*  
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Chauraga wamracunatam pusharärimun umancunaman maquina chrurayur Tayta Diosta Jesús manacapanapag. Jinarcurmi nogacuna discipuluncunaga wamra apamug runacunataga piñaparäri.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: “¿Jina wamracunaga aywacarcämuchun nogaman! Ama piñapapäcuychu. Cay wamracunanuy si cagcunam nä Diospa munayninchruga cawarcayan”.” <sup>15</sup> Chay nircurmi Jesusga lapan wamracunapa umanman maquina chrurayur Tayta Diosta manacurun paycunapa janan. Jinarcurmi Jesusga chaypita aywacun nogacunawan.

*Jesuswan juc capogniyog mözu rimangan*  
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Chaypitam juc mözu Jesusman chraramur cay nin: “Yachrachig, alisca alim gamga canqui. ¿Imatagatag alicunata ruräman Dioswan imaycamas cawanapag?”

<sup>17</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag tapucayämanqui chay ali ruraypita? Aliga cayan juclay lam. Chay aliga Dioslam. Nätan Dioswan imaycamas cawayta munarga, pay mandangancunata cäsucuy”.

<sup>18</sup> Niptinmi mözuga tapurun: “¿Maygancunatatag cäsucushag?”

Niptinmi Jesusga nin: “ ‘Runa-mayiquita amam wanuchinquichu’ ninganta, ‘Warmiyog gowayog cayar amam jucwan canquichu’ ninganta,

‘Amam suwacunquichu’ ninganta, ‘Amam manacagta pipitas rimanquichu’ ninganta, <sup>19</sup> ‘Taytayta, mamayta alipa ricay’ ninganta, jinaman ‘Runamayiquita cuyanqui quiquiquitanuyumi’ ninganta”.

<sup>20</sup> Chaynuy niptin mözuga cay nirunmi: “Wamra cangäpitam lapan ningaytaga cäsücü. ¿Imatatag masta ruräman?” <sup>21</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Alisca alinnin cayta munarga ayway lapan ima-aygaysi ranticug, jinarcucur golgueta mana imaynagcunata aypuramuy. Chaynuy rurarurga jana pachachru canqui alinninpag ricasham. Chaypita cutimuy, jinaman nogawan uryashun”.

<sup>22</sup> Chaynuy niptinga chay mözu aywacun alisca laquisham alisca capogniyog car.

<sup>23</sup> Chauraga nogacuna discipuluncunatam Jesusga nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Diospa munayninman yaycuy alisca alisca sasam capogniyogcunapagga. <sup>24</sup> Yapay niyärishay: Aujapa rinrinpa juc ‘camellu’ ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.

<sup>25</sup> Niptin nogacunaga pasay mayacasha niragmi ricacaräri. Jinarcurmi cay ninacaräri: “Chaynuy captinga ¿pirag salvacunga?”

<sup>26</sup> Chay nipäcuptimi rircäricärimar cay nipäcaman: “Runalaga manam salvacuyta atipanchu, Dioswanmi ichaga ima ruraysi mana sasachüga”.

<sup>27</sup> Chaura Pedroga cay nirunmi: “Tayta, nogacunaga lapan imäcunatas dejarcurmi purircayä gamwan. ¿Chaura imatatag nogacuna chrasquipäcushag?”

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga “Mayapäcamay shumag” nipäcaman: “Dios lapan imaygatas mushogman muyuchinan junagmi noga jana pachapita shamusha runa mandanäpag cutimushag. Chay mandanäpag alisca shumag trönuman tayurmi gamcunata nipäcushay chrunca ishcayniyog trönuman tacuyur chay chrunca ishcayniyog Israel castaycunata mandapäcunaypag. <sup>29</sup> Nätan pisi noga raygo wayinta u wauguencunata u panincunata u taytanta u mamanta u warminta u wamrancunata u chracrancunatas lapanta dejagga chrasquina pachrac cuti mastam imatas, jinamanmi cawanga Dioswan imaycamas. <sup>30</sup> Nätan achcam alisca alinninpag canan ricashacuna capäcunga manacagpag ricasha. Nätan canan manacagpag achca ricashacunam capäcunaga mas guepamanga alinninpag ricasha”.

## 20

### *Chracrayog runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>1</sup> Chaura Diospa munayninchru cawayagcunapitam tincuchiypa cay niräriman: “Juc chracrayog runam pacha wararcushala yargoron mincay ashig üvas wiñag chracranchru uryachinanpag. <sup>2</sup> Chaypitam chay mincaycunawanga ‘Juc junagchru gänanan golguetam pägashay’ nir rimarcuy, chracranwanga uryag cachrarun. <sup>3</sup> Chaypitam yapay yargoron goya jamaypag juc üra faltagchru. Jinarcurmi ricapurun pläzachru ishca quima runacuna mana imatas rurarcayagta. <sup>4</sup> Jinarcurmi paycunataga cay nirun: ‘Gamcunas uryag aywapäcuy chracräman, juc junagchru gänanatam pägapäcushay’. Niptinga uryagmi aywacurcan. <sup>5</sup> Chaypitaga yapaytan chraupi junagnuysi, jinaman chay chraupi junagpita quima üra pasashachrüsi yargoron mincay ashig, paycunatas ‘Üryangaypita juc junag gänanatam pägashay’ nircurmi cachrarun. <sup>6</sup> Chaypitas yapaytan nä jamacurcänapag juc üra

faltayagchru yargorsi tariruntag mana imas rurayag runacunata. Jinarcurmi paycunataga cay nirun: ‘¿Imanirtag gamcunaga caychru carcayanqui ganyas mana imatas ruralar?’ <sup>7</sup> Niptinga cay nirärinmi: ‘Manam pisi mincacarcämarachu uryapäcunäpag’. Nipäcuptinga ‘Gamcunas aywapäcuy chracräta uryapäcunaypag’ nirunmi.

<sup>8</sup> Chaura nä pacha chacayaptinmi chay chracrayog runaga imaygancunas ricag runanta cay nirun: ‘Gayay chay uryag runacunata, jinaman lapanta pägachraruy juc junagchru gänanata, guepa chrämugcunapita galayur’ nirun. <sup>9</sup> Chaura chay juc ürala uryagcunam chrärärimun, jinarcurmi lapan chrasquirärin juc junagchru gänana golguetacama. <sup>10</sup> Chaura goyalapita uryagcunaga chayta ricarärirga pinsiarärin ‘Nogaga mastachr chrasquishag’ nirmi. <sup>11</sup> Nätan paycunas juc junagchru gänanalatacama chrasquirärirga, chay chracrayog runapagmi lutan rimayta galacayärin. <sup>12</sup> Jinarcurmi cay nirärin: ‘Guepata chrämugcunayta juc üralam uryarärin. ¿Imanirtag paycunata pägarunqui nogacunatanuy? ¿Nogacunaga ganyastag ushacasha uryaräri alisca usyachru!’ nirärin. <sup>13</sup> Nipäcuptinmi chracrayogga jucta cay nirun: ‘Taytala, nogaga rimanganchinuymi goyag uryangaypita. ¿Manachu rimaranchi juc junagchru gänana golgueta päganagpag? <sup>14</sup> Chaura aywacuy nä gampacagta chrasquirayarga. Gamcunatanuy pägayta munarmi, guepa chrämugcunatas pägarü chaynuyta. <sup>15</sup> Golgüewanga nogaga imatas ruracümanmi, u ¿chriquicayämanqui cuyapäcug runa captichu?’ <sup>16</sup> Chay nircayagnuymi canan naupachru carcayagcuna guepata atendisha capäcunga. Nätan canan guepachru carcayagcunam naupata atendisha capäcunga” nin.

*Wanunanpita Jesús yapay willacungan*  
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

<sup>17</sup> Chaypitam Jesusga Jerusalenta jegarcayapti nogacuna discipuluncunalata jucläman pushayärimar cay niräriman: <sup>18</sup> “Jerusalentam canan aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runata sacerdotícuna mandagcunapa jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman jitayusha cashag. Jinarcurmi chay runacunaga ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. <sup>19</sup> Jinamanmi juc casta runacunapa maquinmansi jitayusha cashag ashlipäcamänapag, astipäcamänapag, cruzchru wanuchipäcamänapag. Nätan quima junagtaga cawacächimusham cashag”.

*Mandag cayta munagga servigniquicunarag cachun*  
(Mr 10.35-45)

<sup>20</sup> Chauraga Zebedeopa warminmi ishca y wawantin ashuyurun Jesusman. Jinarcurmi warmiga Jesuspa naupanman gongorpacuyun manacunanpag.

<sup>21</sup> Chaytam Jesusga cay nir tapurun: “¿Imatatag munayanqui?”

Niptinmi warmiga nirun: “Rey canaypag yaycurunnar nilay ishca ynin wawäcunata jucnin deréchaychru, jucnin ichogniquichru tayapäcunapag”.

<sup>22</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Gamcunaga manam musyapäcunquichu imata manacarcayämangaytas. ¿Gamcuna awantapäcunquiman chur noga cunchunätanuy cunchuyta, jinaman noga wanungänuy wanuyta?”

Niptinga “Au, awantapäcushagmi” nirärin.

<sup>23</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Au, gamcunasi noga cunchunätanuy cunchupäcunquim. Jinaman noga wanunänuy si wanupäcunquim. Nätan deréchachru jinaman ichognichru tayapäcunapag niyga manam nogapa

munayničhrüchu. Tayta Diosmi chaytaga nä camarirayan, jinaman paymi musyayan pïcuna tayachiytas”.

<sup>24</sup> Chaynuy manacuranganta mayaräiriga chruncacag discïpulucunaga piñacarärimi chay ishçay wauguecunapag. <sup>25</sup> Chaura lapäta gayarcärimarmi Jesusga cay niräriman: “Gamcuna musyarcayanquim nacionachru alisca olgoshä mandapäcugta, jinaman chay mandagcuna alisca munayniyog car manchachiypa munanganta imatas rurachipäcugta. <sup>26</sup> Nätan gamcunachrüga manam chaynuychu canga. Gamcunachru munayniyog cayta munagcagga waquinniucunataran servipäcunqui. <sup>27</sup> Jinaman maygaysi mandag cayta munagga gamcunataran juc rantisha runanuysi atendipäcushunqui. <sup>28</sup> Noga jana pachapita shamusha runasi manam shamusha cä servisha canäpagchu, antis servigmi. Chaynuypa achca runacuna salvasha cananpag wanunäpagmi” niräriman.

*Ishçay ñaushacunata Jesús cuticächingan*  
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

<sup>29</sup> Chaypitam nä Jericó marcapita Jesuswan yargorcayaptïga, alisca chränin runacuna gätirayta galacayäriman. <sup>30</sup> Chaura aywarcayangä camiiucagchrümi ishçay ñaushacuna tayarcayänag. Jinarcurmi nä Jesús pasayagta musyaräiriga gayachracaräin cay nir: “iMunayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!” nir.

<sup>31</sup> Nipäcuptinmi runacunaga “iUpäla capäcuy!” nirärim. Nätan nircayaptinsi paycunaga masmi gayaräcurcan cay nir: “iMunayniyog tayta, Rey Davidpa castan, cuyapayärilämaynar!”

<sup>32</sup> Nipäcuptin Jesusga shayuyurmi ñaushacunata gayayur tapurun: “iImatag munarcayanqui?”

<sup>33</sup> Niptin ñaushacunaga “Munayniyog tayta, ricapuytam munarcayä” nirärim.

<sup>34</sup> Chaura Jesusga cuyaparunmi. Jinarcurmi yatayurun ñawincunata. Chauraga chayüram ishçaynincunas ricapuyta galayarärim. Nätan chaypitaga Jesustam gätirapäcura.

## 21

*Jesús rey canganta reguechicungan*  
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup> Chaypitam Jerusalemman nachrgarcayarga, chraräri Olivos gotucagchru Betfagé marcaman. Chaypitam Jesusga cachrarun ishçay discïpulumayicunata <sup>2</sup> cay nir: “Aywapäcuy wac chimpa tacsä marcalata. Chayman chrarärimi taripäcunqui juc chrina ashnu watarayagta. Chayga cayan wawantinmi. Chayta pasquircur aywachipäcamuy. <sup>3</sup> Chaychru pisi imalatas nipäcushuptiquiga cay nipäcunquim: ‘Munayniyog Jesusmi aywachimuy nircayäman. Mas jaucascalam cutichilämunga’ nipäcunquim”.

<sup>4</sup> Chaynuy rurara Diospa unay willacugnin isquirbinganchru cay nisha ruracänanpagmi.

<sup>5</sup> Chaychrüga cay niyanmi:

“Willapäcamuy Jerusalemchru yachragcunata cay nir:

¡Jay! manshu reyniquim nä aywayämun, püllu ashnulan logasha.

Aywayämun maticuna chrina ashnupa wawan logasham” niyanmi.

<sup>6</sup> Chaura chay discïpuluncuna aywarga rurapäcamura Jesús ningannuy-lam. <sup>7</sup> Chauraga chrarärichimun ashnutaga wawantintam. Jinarcurmi

catâcunata suwadîrurârî ashnucunaman. Jinarcurmi Jesusga logacurun pûllu ashnuman. <sup>8</sup> Chaypitam chaychru achca runacuna cayagga catancunata camîñuman mashtapâcura. Nâtan waquincunam monticunapa râmanta muturcur mashtapâcura aywayangan camîñuman. <sup>9</sup> Chaura Jesuspa naupanta aywagcunawan guepanta aywag runacunam gaparayta galacayârin cay nir: “¡Canangar salvayârimay Rey Davidpa castan!

Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan. Cananga salvamâshun jana pachachru cayag cachramunganmi” nir.

<sup>10</sup> Nâ Jerusalén marcaman yaycarâriptîga lapan runacunam succutânacarârin “¿Pitag chay runaga?” nir.

<sup>11</sup> Nipâcuptinmi waquin runacunaga cay nipâcura: “Payga Diospa willacugnî Jesusmi, Galilea ninganchru Nazaret marcapitam shamunga ninganmi” nipâcura.

*Diospa wayinman yaycurcur Jesús gargachracungan*  
(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>12</sup> Chaura Jesuswanga yaycarârî Diospa wayin puncumanmi. Jinarcurmi payga washaman gargochracurun lapan chaychru ranticugcunatawan ranticunatas. Chaypitam guellay trucagcunapa mēsancunata ticpay usharun, chay palômacuna ranticugcunapa tayucurcânantawan. <sup>13</sup> Jinarcurmi cay nirun: “Dios isquirbichinganchrûga cay ninmi: ‘Wayîga Diospa wayin’ nisham canga. ¡Nâtan gamcunaga suwacunapa machrayninmanmi muyarârichinqui!” ninmi.

<sup>14</sup> Jinarcurmi Diospa wayinchru Jesús cayaptin ñaushacunawan ratacuna ashuyarârin payman. Payga nâtan lapantam cuticarachin. <sup>15</sup> Jesús chaynuy ruragta ricarârimi, chaychru wamracunaga gaparayta galacayârin “¡Cananga salvamâshun Rey Davidpa castanmi!” nir.

Chay nigta mayarârimi sacerdotîcunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga alisca piñacarârin. <sup>16</sup> Chauraga Jesustam tapurârin cay nir: “¿Mayayanquichu cay wamracuna nircayanganta?”

Nipâcuptinmi Jesusga nirun: “Au, mayayâmi. ¿Gamcunaga manachu leyipâcuray Dios isquirbichinganchru cay nishata? Chaychrûga cay ninmi: ‘Acapa wamracunatawan chuchuyagcunatam camarisha canqui alawapâcushunaypag’”.

<sup>17</sup> Nircurmi yargoron runacunapita. Jinarcurmi aywacurcarâ Betaniata chay Jerusalenpita yargorga. Chaychrûmi gorpachacurcarâ.

*Jesús piñaparuption hîgos monti chaquingan*  
(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Chaypitam warantin goyaga nâ Jerusalenman cutircayaptî, Jesusta micanarun. <sup>19</sup> Jinarcurmi camîñu lâdunchru hîgos montita ricapururga ashuyurun mishquin palag. Jinarcurmi chay montipaga mana mishquin canagchu, antis yûralanmi cayânag. Chaura Jesusga chay montita cay nirunmi: “Cananpitaga manam pasay wayunquichu”. Niruptinga chayûram montiga chaquirun.

<sup>20</sup> Chayta ricarârir discîpuluncunaga mayacasha niragmi ricarârî. Chauraga Jesustam tapurârî: “¿Imanirtag cay monti pasay-pacha chaquirun?”

<sup>21</sup> Nipâcuptîmi cay nipâcaman: “Shumag mayapâcamay: Dios rurangan nir razonpa yupachicurcaptîguiga, manam cay montiwan rurangânuylatachu rurapâcunqui. Antis ‘Cay jircata caypita ashuy, jinaman gochraman jêgayuy nipâcuptîquis’ nipâcungaynuymi ruracanga. <sup>22</sup> Nâtan Diosman razonpa yupachicur manacurcaptîguiga, lapan manacurcangaymi ruracasha canga”.

*Mandagcuna Jesusta tapupäcungan*  
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup> Chaypitam Diospa wayin puncuman yaycurur Jesús yachrayächiptin, payman ashuyarärin sacerdotícunapa mandagnincunawan chay marcachru alinninpag ricasha chacha olgocuna cay nir: “¿Imanirmi caycunata rurayanqui? ¿Pitag nirushunqui caycunata ruranaypag?”

<sup>24</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapucuyñita nipäcamaptiquiga nogas nipäcushaymi pi nimaptin rurayangätas.

<sup>25</sup> Chauraga ¿pitag Juanta cachramura runacunata bautizänanpag? ¿Dioschu u runacunachu?”

Niptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta “ ‘Diospita’ nishaga, ‘¿Imanirtag chauraga mana cäsucurcaraychu?’ nimäshunmi. <sup>26</sup> Nätan ‘Runacunam cachramusha’ nirushaga, runacunaga wanurachimäshunmi. Paytaga lapan runacunas ricarcayan Diospa willacugninpagmi” ninacurcara.

<sup>27</sup> Chaura Jesustaga cay nirärinmi: “Manam musyapäcüchu”.

Niräriptinga Jesuspis cay nirunmi: “Nogasi manam nipäcugchu pi nimaptin rurayangätas”.

*Ishcay wauguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan*  
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

<sup>28</sup> Nircurmi Jesusga cay nin: “Juc runam cara ishca y churiyog. Chauraga mayorcagtam nirun: ‘Hiju, canan aywarulaynar uryag üvas chracräta’.

<sup>29</sup> Niptinmi churinga ‘Manam aywashagchu’ nirun. Chaypita nä nisha jananchrümi mas unaylantaga pinsiapacurcur aywacun uryag. <sup>30</sup> Chaypitam runaga jucag churinman ashuyur cay nin: ‘Hiju, canan ayway uryag üvas chracräta’.

Niptinmi churinga ‘Äri tayta, aywashagmi’ nircur mana aywashachu. <sup>31</sup> Chauraga tapuyärishay: ¿Maygantag taytan mandagannuy rurara?”

Niptinga “Naupacagmi” nirärinmi.

Chaura Jesusga cay nirunmi: “Mayapäcamay shumag: Chay naupacagnuymi yaycurcayan Diospa munayninchru cawapäcunanpag patenti cobrag lutan runacunawan chuchumicacuna. <sup>32</sup> Naupata Bautizag Juan shamura ali cawapäcunaypag yachrachipäcushugniqum, nätan gamcunaga ‘Manam Diospitachu shamun payga’ nipäcuraymi. Nätan patenti cobrag lutan runacunawan chuchumicacunam ichaga ‘Payga Diospitam shamun’ nir wanacarärira jinaman chrasquicarärira. Gamcunaga chayta ricarcayarsi manam juchäcuyta wanacurcaraychu, ni manatan Diospitam shamun nirsi chrasquicuraraychu.

<sup>33</sup> Mayapäcamay caytas: Juc runam cara jatun chracrayog. Chaypitam chay runaga üvasta tarpurun. Jinarcurmi chay chracranta guenchrarun. Chaypitam rurarun üvas gamchicunantawan juc altu törrita chracranta täpananpag. Jinarcurmi üvasninta alpartir ishca y quima runacunata ghochracurcur aywacura caru marcata.

<sup>34</sup> Chaypitam chracrayogga nä üvas cosëcha wichanga cachrarun ishca y quima rantisha runacunata paypacagta chay alpartir ruragcunapita chrasquipäcamunanpag. <sup>35</sup> Chaura nä chraräriptinga chay alpartir ruragcunaga, chay chracrayogga rantisha runacunata charircurmi juctaga astirärin, juctam wanurärichin, nätan waquintam rumiwan chapirärin.

<sup>36</sup> Chaura chracrayogga maquin rantisha runacunatam yapay cachrarun naupa cachranganpita mas achcata. Nätan alpartir ruragcunaga naupacagta rurapäcungannuymi lapanta rurarärin.

<sup>37</sup> Chaura ushanantaga cachrarun churintam ‘Churitaga manchacur-cangam’ nir pinsiar. <sup>38</sup> Chauraga chracrayogpa churinta ricaparäirga, chay alpartir ruragcunaga rimanacarärin cay nirmi: ‘Chracrayog wanuptin wac churinmi ima-ayganwansi quëdanga. Antis wanurachishun cay chracra noganchipag cacunanpag’ nirmi. <sup>39</sup> Chaura chracrayogpa churintaga charicur jorgarärin chracrapita jucläman. Chaypitam chaychru wanurärichin”.

<sup>40</sup> Chay nircurga Jesús tapurun cay nirmi: “Canan gamcuna mä nipäcamay chracrayog runa shamur ¿imatarag ruranga chay alpartir rurag runacunata?”

<sup>41</sup> Chaura runacunaga cay nirärinmi: “Mana cuyapälarchri wanuchinga chay lutan runacunata. Jinarcurchri chay chracranta gorunga juc runacunata paypacagta cosëcha wichan gopäcunanpag”.

<sup>42</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Dios isquirbichingancunata? Chaychrüga cay niyanmi:

‘Wayi pergag runacuna “Manam alichu cay juc rumiga” nir jitaripäcunganmi cananga cayan wayipa cimintu esquinanman chruranapag, chay alisca alinnin ruminuy.

Caynuy alitaga Dioslam ruran.

Jinaman caycuna ricayga alisca cushicuymi cayan noganchipag’ niyanmi.

<sup>43</sup> Chaura cayta mayapäcamay: Chauraga gamcunaga nä manam capäcunqui Diospita yachrachigchu. Cananga Dios munanganta yachrachipäcunga juc casta runacunam. Paycunaga Dios munangaynuymi cawapäcunga. <sup>44</sup> [Nätan chay alinnin rumiman pisi ishquigga canga pedäzu rurasham. Nätan chay rumi pipa janamansi ishquirga pichruchingam.]”

<sup>45</sup> Chaynuy tincuchiypa Jesús yachrachinganta mayaräirga sacerdotïcunapa mandagnincunawan fariseocunaga shumagmi tantiarärin paycunapita rimayanganta. <sup>46</sup> Chaura chay runacunaga Jesús chariruytam munapäcura, nätan mana charipäcurachüga runacunata manchacurmi, runacunaga “Jesusta ricapäcura Diospa willacugninpagmi” nir.

## 22

### *Casamintuman gayachishacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 14.15-24)*

<sup>1</sup> Nircursi Jesusga yapaytan Diospa munayninchru cawayagcunapita tincuchiypa cay niratag: <sup>2</sup> “Juc reypa olgo churinmi casaränan cara. <sup>3</sup> Jinarcurmi reyga, rantisha runancunata cachrarun, casaracuy fiestaman ‘Shamunquim’ ningan runacunata gayapäcamunanpag. Nätan chay runacunaga manam munapäcushachu aywapäcamuyta.

<sup>4</sup> Chaypitaga yapaytan waquin rantisha runancunata cachraruntag chay gayachishacunaman cay nichig: ‘Nämi micuy camarishala cayan. Nämi wirayasha törücunas wäcäcunas pishtashala cayan. Nämi lapansi camarishala cayan. Jucla casamintuman aywapäcalämuy’.

<sup>5</sup> Niyächiptinsi chay gayachishacunaga manam cäsupäcamushachu, antis jucmi aywacun chracranta, jucmi aywacun ranticug. <sup>6</sup> Nätan waquin gayachisha runacunaga chay reypa rantisha runancunatam magarärin wanuchipäcungancama. <sup>7</sup> Chaura reyga alisca piñasham cachrarun soldäduncunata chay wanuchig runacunata wanuchipäcamunanpag, jinaman wayincunatas rupachipäcamunanpag.

<sup>8</sup> Chaypitam rantisha runancunata nirun: ‘Lapansi nä camarishalam cayan churí casaränapag. Nätan “Shamunqui” ningä runacunaga manam



cäsucug runacunachu capäcusha. <sup>9</sup> Cananga aywapäcuy camañucuna tincug-cunaman chaychru lapan purigcunata gayapäcamuy churï casaracuychru capäcunanpag'.

<sup>10</sup> Niptin rantisha runancunaga, camañucunaman yargaräiriga lapan tincungantam fiestaman pusharärimunag, ali runancunatas, lutan runancunatas. Chaynuypam wayiman jutarärichin.

<sup>11</sup> Chaura chay reyga yaycurun fiesta cayag wayimanmi. Chaychrümi juc runata ricapurun casaray fiestachru jatiräna jacu, mana jacucushata.

<sup>12</sup> Chaura chay runatam tapurun cay nir: 'Gamga ¿imanuyapatag cayman yaycaramuray mana fiesta jacusha cayarga?' Niptin runapaga manam ima ninansi yachracarachu. <sup>13</sup> Chaura reyga chay rantisha runancunatam cay nirun: 'Cayta chraquinta maquina uchcurcäir jitayupäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi chay runaga alisca waganga, jinaman quiruntas gapapayla wagarichinga ¿Imanarärag?' nirun. <sup>14</sup> Chaynuymi carcayan Dioswan cawapäcunanpag achcam gayachishacuna. Nätan acrashacunaga carcayan walcalam" nirun.

*Lutanta rimachipäcunanpag Jesusta tapupäcungan*  
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup> Chaura chay fariseo ningancunaga aywacurcanmi. Jinarcurmi gotucarcu rimanacarärinag imanuyapas Jesusta lutanta rimarcärichir, "Wactam u caytam rimarun" nir juchachapäcunanpag.

<sup>16</sup> Chay rimanacarcärirmi cachrarärin paycunapa discipuluncunatawan Herodespa runancunata Jesusta cay nipäcunanpag: "Yachrachig, nogacuna musyarcayämi razoncag rimag cangayta. Gamga runacunata mana mancharilarmi, razonpacagta yachrayächinqui Dios ningannuy runacuna cawapäcunanpag. <sup>17</sup> Mä nipäcamay tantiayniqipita, ¿alichu cayan icha manachu, Romachru munayniyog Cesarta patenti pägay?"

<sup>18</sup> Niräriptinmi Jesusga lutanpag tapupäcunganta tantiarurga cay nirun: "¿Alitucugcuna! ¿Imanirtag lutan rimachiya munarcayämanqui? <sup>19</sup> Mä ricachipäcamay patenti pägana golgueta".

Niptinga ricarärichin denariu ningan juc golguetam. <sup>20</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: "Cay golvechru ¿pipa cärantag cayan? jinaman ¿pipa jutintag isquirbirayan?"

Niptinga "Romachru munayniyog Cesarpan" nirärinmi.

<sup>21</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: "Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy". <sup>22</sup> Jesús ninganta mayaräiriga mayacasha niragmi ricacarärin. Chauraga dëjarcurmi aywacurcan.

*Saduceocuna Jesusta lutanta rimachipäcunanpag tapupäcungan*  
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

<sup>23</sup> Chay junaglam saduceo ningancunas chrarärimun Jesusta tapupäcunanpag. Paycunaga "Manam wanushapita cawacämuy canchu" nipäcunmi. Chauraga tapurärin cay nirmi: <sup>24</sup> "Yachrachig, Moisés isquirbingancunachru cay ninmi: 'Juc casarasha olgo, warminchru mana churin captilan wanurupinga, viüdawan shulca wauguenmi casaranga. Chaypa churin, difuntu wauguenpa jutinta apananpag' ninmi. <sup>25</sup> Chaura nogacuna yachracarayängäcghrümi cara ganchris wauguecuna. Jinarcurmi mayorcag casarun. Chaypitam manarag churin captilan wanurun. Chaura viüdanwanmi shulca wauguenga casararun. <sup>26</sup> Jinarcurmi paysi wanurun, jinaman chaynuylam mas guepacag wauguecunawansi



pasarun. Chaynuypam ganchrisnintin wanurärin mana churiynagla. <sup>27</sup> Jina guepantaga warmis wanuruntan. <sup>28</sup> Chaura chay warmi ganchrisnintinwan casararayaptinga, ¿mayganparag warmin canga, wanushacuna cawacämunan junagga?”

<sup>29</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Lutantum rimarcayanqui. Gamcunaga Dios isquirbichinganta manam tantiapäcunquichu. Manatan tantiapäcunquichu Dios munayniyog cangantas. <sup>30</sup> Nä wanushacuna cawacaramuptinga manam nä warmisi ni olgosi casarapäcungachu, antis capäcunga jana pachachru angelcunanuymi. <sup>31</sup> Chay wanushacuna cawacämunanpita ¿manachu gamcunaga leyisha capäcunqui? Diosga wanushacuna cawacämunanpita caynuymi nin: <sup>32</sup> ‘Nogaga cayä unay Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi’. Paycunaga wanusha cayarsi cawarcayanmi, niram. Chaura Diosga manam wanushacunapa Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi”.

<sup>33</sup> Chaynuy nigta mayarärir, runacunaga mayacasham quëdarärin, Jesús chaynuy yachrachiptin.

*Lutan rimachiyta munar Jesusta yapay tapupäcungan*  
(Mr 12.28-34)

<sup>34</sup> Chaura chay saduceocuna upälächinganta musyarärirmi, fariseocunaga gotucarärin. Jinarcurmi paycunapita jucga alisca yachrara Moisés isquirbinganpita. <sup>35</sup> Paymi Jesusta juchäcachiya munar tapurun cay nir: <sup>36</sup> “Yachrachig, Dios lapan mandamanganchicunapita, ¿maygantatag mas cäsucuchwan, Moisés isquirbinganchru cayagta?”

<sup>37</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “ ‘Munayniyog Diosta cuyay lapan shongoypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis, jinaman paylamnmi yarparanquis’ nirunmi. <sup>38</sup> Chaymi cayan lapanpitas mas naupata cäsucunapag. <sup>39</sup> Nätan guepancagsi cayan chaynuy niragmi: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy’ ninmi. <sup>40</sup> Chay ishcayninta cäsucurga rurayanqui lapantam, Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas”.

*Diospa acrashanpita Jesús fariseocunata tapungan*  
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41</sup> Nircurga chaychru goturarcayag fariseocunatam Jesusga tapurun: <sup>42</sup> “Gamcunaga ¿ima nipäcunquitag salvacugpita? ¿Pipa castanpitatag payga shamunan cara?”

Niptinga “Rey Davidpa castanpita” nirärinmi.

<sup>43</sup> Chay nipäcuptin Jesusga cay nirunmi: “Chaura Rey Davidga ¿imanirtag Santu Espiritu rimachiptin gayara ‘Munayniyogni’ nir, castalan cayaptinga? Rey Davidga cay niram:

<sup>44</sup> ‘Munayniyog Diosnimi nirun munayniyog salvamagnita:

“Cay derëcha lädüman tayucuy

chregnishugniquicunata naupayman chruramungäcama” niram”.

<sup>45</sup> Chaura Rey Davidsi ‘Munayniyogni’ niyaptinga, nätan ¿Salvacugga canman paypa castanchur?”

<sup>46</sup> Niptinga manam pisi ima niytas atiparachu. Nätan chay junagpita-pacham lapansi manchacurcara Jesús tapupayta.

## 23

*Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatawan fariseocunata imanuy capäcungantas Jesús ningan*

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 13.34-35; 20.45-47)

<sup>1</sup> Chaura chaychru goturarcayag runacunatawan discipuluncunatawan Jesusga cay niräriman: <sup>2</sup> “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga carcayan yachrachipäcushunaypagmi Moisesnuysi. <sup>3</sup> Chauraga Moisés isquirbingannuyla yachrachipäcushuptiquiga cäsucurcay jinaman rurapäcuy lapanta. Paycunanuy icha ama cawapäcuychüga. Paycunaga manam yachrachipäcungannuychu cawapäcun. <sup>4</sup> Paycunaga runacunapa mandashalantam Diospa mandashantanuy rurarcayächin mana pisi ruryata atipayaptin. Chay mandashacuna cayan juc lasag guepi sasa aywachinanuymi. Nätan quiquincunaga manam maygalantas ruryata almitipäcunchu.

<sup>5</sup> Antis ima-aygatas paycunaga rurapäcun runacunapita alipag ricasha capäcunalanpagmi. Chaypitas Diospa mandashancuna apacurcänan ichic cäjalatas mas jatunta rurarcärirmi chruracurcan urcunumansi riciran-cunamansi jinaman jacuncunapa burlasnincunatas mas uracamam chruracurcan. <sup>6</sup> Paycunaga munapäcun ima micapäcuycunachrüsi alinnin tayucunachru tayuytaran, nätan Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi munapäcun naupa naupachru alinnin tayucunaman tayucuytaran. <sup>7</sup> Pläzachru puripäcursi munapäcun runacuna manchapacuypa saludapäcunantam, jinaman ‘Yachrachigpa’ gayapäcunantam.

<sup>8</sup> Nätan gamcunapagga ama shongoycuna munachunchu yachrachigparag gayapäcushunayta, antis gamcunaga lapaysi carcayanqui chay wau-guelam. Yachrachishugniquicunaga cayan juclylam. Payga cayan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningalanmi. <sup>9</sup> Cay pachachru gamcunaga amam Tayta Diostanuy ricapäcunquichu pitas. Tayta Diosniquicunaga juclylam. Payga cayan jana pachachrümi. <sup>10</sup> Amatan shongoycuna munanganchu mandagpa gayapäcushunaytas. Diospa acrashalanmi cayan mandagsi. <sup>11</sup> Pi maysi gamcunachru mandagga gamcunata atendipäcushunqui. <sup>12</sup> Nätan pi maysi alinninpag ricachicugga manacagpag ricasham canga. Nätan pi maysi manacagpag ricachicugga alinninpag ricasham canga” niräriman.

<sup>13</sup> Chaypitam chay mana cäsucugcunata cay nin: “¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna jinaman fariseocuna! ¡Gamcunaga carcayanqui alitucuglam! Juc wayiman mana pisi yaycunanpag llävi charicuygnuymi gamcunaga mana munapäcunquichu Diospa munayninman runacuna yaycapäcunanta. Gamcunaga manam quiquiquicunas yaycuyta munapäcunquichu, ni manatan yaycuy munayagcunatas yaycachipäcunquichu. <sup>14</sup> [¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Gamcunaga viüdacunapa imalam cagtas guechrurcayanquim. Chaypitaga ali ruragpag ricasha rapäcunay raygom alisca unay Dioswan rimag tucurcayanqui. Chaynuy rurapäcungaypita mas juyupa cunchuchisham capäcunqui.]

<sup>15</sup> ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! Gamcunaga carcayanqui alitucuglam. Jatun gochrupawan pampacunapa purichignuysi gamcunaga imatam mana yachrar-cayächinquichu runata Diosta mana cäsucug gamcunanuysi cananpag. Nä

munapăcungaynuyman muyurărichirga chay runata rurărărinqui gamcunapitaga ishca y maspa nina wayichru cunchuchisha cananpagmi. Gamcunaga jatun gochrapas pampapas aywarcayanquim runata Israel castaman muyuchipăcunaypaga. Nă muyurcachirga chay runata jorgorcayanqui gamcunapitas ishca ypaypa mas lutanmanmi.

<sup>16</sup> ¡Aliscam cunchupăcunqui gamcunaga! Chaura gamcunaga ñaushanuysi mana imatas tantiarmi runacunata yachrarcayăchinqui cay nir: ‘Rurashagmi’ nir, Diospa wayinta janchrarcu juracugga mana rurarsi manam lutantachu rurun. Nătan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Diospa wayinchru cayag ōrucunata janchrarcu juracugmi ichaga lutanta rurayan’ nir.

<sup>17</sup> ¡Gamcuna carcayanqui gotaracamam, jinaman ñaushanuymi! ¿Gamcunapitaga ōruchu u Diospa wayinchu mas vălig? Antis ōruga ‘Cayga Diospag nisha carmi’, jinaman Diospa wayinchru carmi vălin. <sup>18</sup> Gamcuna yachrarcayăchinquim caynuypas: Pisi ‘Rurashagmi’ nir altarta janchrarcu juracugga mana rurarsi manam lutantachu rurun. Nătan pisi ‘Rurashagmi’ nir, ‘Altarchru ofrendata janchrarcu juracugmi ichaga juchăcun’ nirsi.

<sup>19</sup> ¡Gamcuna carcayanqui ñaushanuymi mana tantiagcama runa! ¿Gamcunapitaga altarchu u altarman ‘Diospag’ nir chrurashachu mas vălig? Antis imasi văliyanga altarchu carmi. <sup>20</sup> Chaura pisi altarta janchrarcu juracugga janchrarcuyan lapan chrurarayagnintawanmi. <sup>21</sup> Nătan pisi ‘Rimangannuy razonpam rurashag’ nir Diospa wayinta janchrarcu juracugga manam Diospa wayilantachu janchrarcun, antis Dios chaychru cayagtawanmi. <sup>22</sup> Nătan pi maysi jana pachata janchrarcu juracugga janchrarcuyan Diospa tayacunantam jinamanmi tayagnintas.

<sup>23</sup> ¡Alisca cunchuchisham capăcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna alitucuglam carcayanqui! Gamcunaga chruncapita juctam mentata anista jinaman cominosta Diospag jorgorcayanqui. Antis Moisés isquirbinganchru ‘Alitam rurapăcunqui, runatam cuyapăcunqui, jinaman Dioslananmi yupachicurcanqui’ ningantam rurapăcunquiman caraga chay waquin rurarcayangcunatawan. <sup>24</sup> ¡Ñaushanuysi mana tantiagcama runa! Gamcunaga chuspinuysi cayag ichic mandashacunalatam imanaypanuysi căsurcayanqui, nătan camellu uywanuysi jatun mandashacunataga manam căsucuyta munapăcunquichu.

<sup>25</sup> ¡Alisca cunchuchisham capăcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga carcayanqui văsupa plătupa janalan maylashanuymi, nătan chay văsupa plătupa ruyin mana maylashanuymi carcayanqui imatas suwacurcayangaywanga, jinaman ima-aygas lutan rurarcayangaywanga. <sup>26</sup> ¡Naushanuysi mana tantiagcama fariseocuna! Naupataga văsupa plătupa ruyin maylagnuysi juha ruraypita wanacurcay. Chauraga capăcunqui alim janapas.

<sup>27</sup> ¡Alisca cunchuchisham capăcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcuna carcayanqui runa enterrashapa janan yuragwan ali shumag pintapashanuymi, nătan chay runa enterrasha ruyichrăchu tullucuna cayan mana pasay ali. <sup>28</sup> Chaynuymi gamcunasi runa ricanalanpagga carcayanqui ali rurag nirag. Nătan manam razonpa alichu capăcunqui chay ima-aygas lutan rurapăcungaywan.

<sup>29</sup> ¡Alisca cunchuchisham capäcunqui, Moisés isquirbinganpita yachrachig-cunawan fariseocuna! ¡Gamcuna carcayanqui alitucuglam! Gamcunaga Diospa willacugnincunapa michunta sharcarcayächinquitam, jinaman ali ruragcunapa enterrashantis shumagycarayächinquitam. <sup>30</sup> Chayta rurarga cay nircayanquim: 'Noganchi awillunchicuna cawanan wichan cawarga manachr yanapachwanchu cara Diospa willacugnincuna wanuchiya'.

<sup>31</sup> Nipäcurniqui quiquiquicunam musyachicrcayanqui Diospa willacugnincuna wanuchigcunanuysi mana cäsucug casta capäcungayta. <sup>32</sup> Chauraga unay awilluycuna ruray galayapäcungantar ushapapäcuy pasay-pacha.

<sup>33</sup> ¡Gamcuna carcayanqui acapa casta juyu culebracunauymi alisca juyucama! ¿Imanuyparag gueshipipäcunqui nina wayichru Dios cunchuchipäcushunaypita? <sup>34</sup> Chaura chayman mana aywapäcunaypagmi nogaga cachramushag Diospa willacugnincunata, tantiaysapa runacunata, jinaman yachrachigcunata. Nätan gamcunaga paycunatam waquinta wanuchipäcunqui, waquintam cruzman clävapäcunqui, waquintam Israel castacunapa gotucarcänan wayincunachru alisca magapäcunqui. Jinaman waquintam marcan marcan ashipäcunqui cunchuchipäcunaypag.

<sup>35</sup> Chaynuy rurapäcungaypita alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga cunchupäcunqui lapan ali rurag runacuna wanuchipäcunganpitam, chay ali rurag Abelpita galayur Berequiaspa churin Zacariasta wanuchipäcungaycamam. Payta wanuchipäcuray inciensuta Diospag rupachicunacagchru jinaman washa altarwan tincucugchrümi. <sup>36</sup> Mayapäcamay shumag: Lapan caycuna rurangaypita cunchupäcunquim gamcunaga".

<sup>37</sup> Nircurmi cay nirun: "¡Jerusalenchru yachrag runacuna, gamcuna Diospa willacugnincunata wanurcayächinquitam, jinaman Dios cachramungancunata rumiwanmi chapircayanqui! Gamcunata maymay cutichr gotuyta munapäcurag, juc walpa chiucancunata rapran ruyiman gotugnuysi, nätan manam munapäcuraychu. <sup>38</sup> Cananga yachrcayangay wayiquicuna chunyagmanmi muyunga. <sup>39</sup> Nätan cananga manam mastaga ricapapäcamanquishchu 'Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan' nipäcamänaycama" nirun.

## 24

*"Yapay cutimunäpagga caycunaran ruracanga" Jesús ningan  
(Mr 13.1-23; Lc 21.5-24; 17.22-24)*

<sup>1</sup> Chaura Diospa wayin puncupita nä aywacunanpag Jesús yargoyaptinmi discipuluncunaga ashuyäri Jesusman "¡Diospa wayinta! ¡Imanuy jatun, jinaman ima-ayga shumag sharcachisha canganta rircärichipäcunäpag!"

<sup>2</sup> Jinarcurmi Jesusga nipäcaman: "¿Rircaranquichu lapan caycunata? Shumag mayapäcamay: Manam juc rumilas juc rumiwan chrurcanacushaga quédangachu. Lapanmi canga juchruchisha" nipäcaman.

<sup>3</sup> Chaypitam Olivos ningan gotuman chrarur Jesús tayayaptin tapuräri cay nir: "Willapäcamay chay nircayämangayga. ¿Imaytag ruracanga? ¿Imanuy-patag cay pachaman cutimunayta, jinaman cay pacha ushanan junag nachrgayämunganta musyapäcushag?"

<sup>4</sup> Nipäcuptimi Jesusga nipäcaman: "¡Mayag mayagmi capäcunqui! Pisi casquita alita nirag nipäcushuptiquitay 'Razonchri' nirärinquitam.

<sup>5</sup> Aywapäcamunga achcam 'Nogam Cristo cayä' nir casquicuyar. Chay casqui rimapäcunganta achca achca runacunam 'Razonchri' nipäcunga.

6 Jinaman mayapäcunquim 'Guërram cayan' nigta u 'Guërrash canga' nigtas. Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu. Chaynuymi ruracänan cayan, nätan manaran cay pacha ushanan junagragchüga. 7 Chaypitas juc nacionchru runacuna juclä nación runacunawan guërrata rurapäcungam. Chaynuytan juc reysi runacunawan guërrata ruranga juc reyta runantinta. Chaypita canga micuy wanaymi tucuy gueshyacunam jinaman pacha cuyuycunam maychrüsi chaychrüsi. 8 Lapan chaycuna canga alisca cunchuycunapa galayunalanran, pachrayog warmita pachran nanapagnuysi.

9 Nätan lapan runacunapitam chregnipasha capäcunqui nogapa janä. Chaypita mandagcunapa maquinmanmi chrächipäcushunqui tucuy naypa cunchuchipäcushunaypag jinamanga wanuchipäcushunquim. 10 Chay wichan waquina Diosman yupachicugcuna achcam nä mana yupachicurcangachu. Chaypitam jucninsi jucninsi chregninacurcanga, jinamanmi jucninsi jucninsi wanuyman jitayunacurcanga. 11 Chaypita achcam casqui rimag jucninsi aywamunga 'Diospa willacugninmi cayä' nircayar. Chay nipäcur achca runacunatam pantacächipäcunga. 12 Chaypitaga alisca alisca jucha rurayla captinmi, achca runacuna nä mana cuyacugman muyupäcunga. 13 Nätan pi maysi wanungancama chaynuyla Diosta servigmi ichaga salvasha canga. 14 Nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapam maychru chaychrüsi willapacanga lapan runacuna musyapäcunanpag. Chayran ushanan junagga chrämunga.

15 ¡Chauraga Diospa willacugnin Daniel isquirbinganta leyigcagga pisi shumag tantiachun! Payga 'Chay Diospa wayinchru inciensuta rupachicunacagchru alisca lutan jucha ruracagtam ricapäcunqui' niram. (Chaura chay isquirbishata leyigcagga tantiapäcuy.) 16 Chauraga Judeachru yachrayagcuna gueshpicurächun jircacunaman. 17 Nätan wayin jananchru caygisi ama wayinman imalansi jorgog yaycuchunchu. 18 Chaynuytan imaman aywasha carsi ama wayinta cutichunchu ni catan apaglas. 19 ¡Ay, chay wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna jinaman wawan chuchuyagcuna! 20 Chauraga Diosta manacurcay chay gueshpinay junag tamya wichanchru u jamana junagchru mana cananpag. 21 Chauraga alisca juyu cunchuymi canga. Chaynuyga manam carachu cay pacha camanganpita-pachasi, ni manatan mas guepamansi cangapishchu. 22 Nätan chay cunchuna wichan mana wayrala pasapinga manachr pisi salvasha canmanchu. Nätan chay cunchuna wichan wayrala pasanga acrashancuna raygom.

23 Chauraga pisi 'Caychrümi Cristo cayan' u 'Wacchrümi cayan' nishuptiqui 'Amam razonchri' nipäcunquichu. 24 Aywapäcamungam 'Cristotucugcunawan', 'Diospa willacugnintucugcuna', casquicurcayar. Alisca aliscam chaycuna ima-aygatas rurapäcunga runala mana ruray atipänancunata. Chauraga Diospa acrangancunata ichiclapitam mana pantacächipäcungachu. 25 Nämni nirärig chay ima-aygas pasanancunapita. 26 Chaymi '¡Wac japäpagchrümi Cristo cayan!' nipäcushuptiquis, ama aywapäcuychu, u '¡Wac wayichrümi cayan!' nipäcushuptiquis, ama 'Razonchri' nipäcuychu. 27 Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag inti yargamunapita inti ishquinancama juc lipa achicyagnuysi runacunapita ricapusham.

28 Maychrüsi wanushacagmanchu condurcuna gotucapäcun runa ricay, chaynuymi cutimushag".

*Mayänipitam cutimushag Jesús ningan  
(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)*

29 “Chay cunchuy junagcuna pasaruptilanmi, inti yanauyagman muyunga, quillas manam nä achicyangachu, nätan goyllarcunam ishquipäcamunga,

jinaman jana pachachru ima-aygas cayagcunam limpu cuyuringa.

30 Chaura noga jana pachapita shamusha runa cay pachaman aywayämugta musyapäcunanpag ricacämushag jana pachachrümi. Nä ricaparärimarga lapanmi cay pachachru runacuna wagapäcunga. Jinamanmi ricapapäcamanga pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman alisca shumag liplipyayar aywayämugta. 31 Chauraga cachramushag jana pachachru angelnücunatam cay pachachru lapan acrashäcunata gotupäcamunanpag. Chay rimangä mayacanga juc trompëta wagarignuyumi.

32 Higos montipita yachracurcay. Chay montipa rämancuna llullumuptin jinaman yürancuna chicchimuptin, gamcuna musyarcayanqui nä usya wichan nachrgayämungantam. 33 Chaynuymar chay niyangäcuna ruracagta ricapäcursi tantiapäcunqui, nä ushanan junag pasay nachrgarayämunganta. 34 Shumag mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga, gamcuna manaragsi wanupäcuptilaymi. 35 Jana pacha ricapurcayangaysi, jinaman cay pachas ushacaglam cayan, nätan cay rimayangäcunam ichaga ruracangarag.

36 Nätan ima junagchru u imayüra aywamunäpitaga manam pisi musyanchu, ni jana pachachru angelcunas ni nogasi. Musyayanga Tayta Dioslam.

37 Chauraga Noé jutiyog runa cawanan wichanchu mayänipita löcu tamyayta galacuyura, chaynuymi noga jana pachapita shamusha runasi cutimushag mayänita. 38 Chaypin wichan runacuna cawapäcura micucularmi upyacularmi casaracurcayälarmi jinaman warmi churincunatas casararcayächilarmi, Noé büquiman yaycungan junagcama. 39 Nätan paycuna manam tantiapäcushachu chay löcu tamyamungancama. Jinarcurmi lapan wanurärira yacuan. Chaynuy mayänipitam noga jana pachapita shamusha runasi aywamushag. 40 Chay aywamunä junagga ishcaj runacunam chracrachru uryarcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga, nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga. 41 Chaynuytan ishcaj warmicunas agacurcayanga. Jucnin camacushacagmi apasha canga. Nätan jucnin mana camacushacagmi dëjasha canga.

42 ¡Chauragar cacurcayay camacushala! Noga munayniyogniucuna imayüra shamunätas mana musyarcayarga. 43 ¡Cayta niyärishay tantiapäcunaypag! Juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga mayag mayaglachr canman, nätan manachr wayinman togorcur yaycunanta cunsindinmanchu. 44 ¡Chaura gamcunas camacushala cacurcayay! Noga jana pachapita shamusha runaga aywamushag mana pinsiashachrümi”.

*Juc rantisha runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*  
(Lc 12.41-48)

45 “¿Chauraga maygaycunatag carcayanqui juc yarpaysapa jinaman yupachicuna rantisha runanuy? Chay runatam rantigninga chrurarayan wayinchru lapan cayagcunata üralachru micuyta garanapag. 46 Chaura chay rantignin runa chraramur ningannuyta rurayagta tariruptinga, chay rantisha runaga aliscam cushicunga. 47 Mayapäcamay shumag: Chauraga rantigninga chay runanta chruranga wayinchru lapan imancagtas ricananpagmi. 48 Nätan chay rantisha runa lutan rurag car shongonchru cay

ninman: ‘Rantimagnī manaran cutimunmanragchu’ nir. <sup>49</sup> Galayunman rantisha-mayincuna magayta, jinaman micucular upyacular cacunman shincagcunawan. <sup>50</sup> Chauraga chay rantignin runa cutimunga mana shuyayangan junagmi jinaman mana musyangan üram. <sup>51</sup> Chaura chaynuy rurayagta tarirurga, rantigninga aliscam cunchuchinga. Payta jitayurunga alitucugcunacagmanmi cunchunanpag. Chaychrümi alisca waganga, jinaman quiruncunatam gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga cutimur rurashag runacunawan”.

## 25

### *Chrunca jipashcunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>1</sup> “Cananga tantiachipäcushay Diospa munayninchru cawagcunaman cutimupti pasanapita chrunca jipashcunawan. Chay jipashcunam aceitiwan rupag michiruncunata achquicurcur aywarärin casarag mözu chrasquicug. <sup>2</sup> Pichgacagmi capäcusha gotaracama, nätan waquin pichgacagmi capäcusha yarpaysapacama. <sup>3</sup> Chay gotaracagcunaga michirunta aparayarmi mana mas aceitita apapäcushachu michirunman yapapäcunanpag. <sup>4</sup> Nätan yarpaysapacagcunam ichaga aceititaga apapäcusha michiruncunachrüsi jinaman juc botëllancunachrüsi. <sup>5</sup> Chaura casarag mözu mana jucla chrämuptinga, shuyararcayaglatam pununay charirärin jinamanmi lapan punucarärin.

<sup>6</sup> Chauraga chraupi pagasmi mayacaramun ‘Nämi casarag mözu yayçayämun. Yargapäcamuy chrasquicug’ nir. <sup>7</sup> Niptinga lapanmi jipashcunaga sharcarärin. Jinarcurmi michiruncunata camarirärin. <sup>8</sup> Chaypitam chay pichga gotaracunaga chay yarpaysapa jipashcunata manacarärin ‘Aceitiquicunatanar goyärimay ichiclatas. Michirucunam upinayan’ nir.

<sup>9</sup> Nipäcuptinmi chay pichga yarpaysapacunaga ‘Manam gopäcugmanchu. Raquiparäriptiga manam aypangachu nogacunapagsi ni gamcunapagsi, antis aywapäcuy rantig chay ranticugcunaman’ nirärin.

<sup>10</sup> Chaura chay pichga aceiti rantig aywapäcungancamam casarag mözuga chraramun. Chauraga chay shuyararcayag pichga jipashcunalam yaycarärin casamintumanga chay casaracug mözuwan. Jinarcurmi puncu wichrgacarun. <sup>11</sup> Chaypitaran chrarärimun chay waquin pichga jipashcunaga cay nircayar: ‘¡Tayta! ¡Tayta! ¡Puncutanar quichrayulay!’

<sup>12</sup> Nipäcuptinmi casarag mözuga cay niramun: ‘Mayapäcamay shumag: Gamcunataga manam reguepäcugchu’” nir.

<sup>13</sup> Nircurmi Jesusga nipäcaman: “Chaynuytag pasarärishunquiman gamcunatas, cacurcayay camaricushala. Manam musyapäcunquichu ima junagchru ni imayüra cutimunätas”.

### *Guellay mirachig runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan (Lc 19.11-27)*

<sup>14</sup> “Chaura Diospa munayninchru cawagcunawan pasanga caynuymi” nirmi willaräriman juc runapita cay nir: “Juc runam caru marcata aywacur rantisha runancunata gayarcu golguenta mirachipäcunanpag dëjaparura. <sup>15</sup> Chauraga juc rantisha runantam goyurun pichga talentu ningan golgueta, juctam ishçay talentu ninganta, nätan juctam juc talentu ninganta. Chaynuypam lapantas aypuchracurura imanuypa golgue mirachicuy yachrapäcungantas nä musyar. Chaypitam aypuchracurcuga aywacura caruta. <sup>16</sup> Jinarcurmi pichga talentu ningan golgueta chrasquig runaga chay golguewan imas rantiyta jinaman ranticuyta galacuyun.



Chaynuypam mirarachin juc pichga talentu masta. <sup>17</sup> Ishcay talentu chrasquishasi chaynuytan ruraratag chay golgüewan. Paysi mirachisha ishcaj talentu mastam. <sup>18</sup> Nätan juc talentu chrasquigmi icha aywarcu chay golgüe chrasquinganta pacaramunag pampata uchrcuyur.

<sup>19</sup> Chaypitaga alisca nayataran chay golgüeyog runaga cutiramun chay rantisha runacunaman. Chaypitam gayarun aygatacama mirachisha capäcungantas nipäcunanpag. <sup>20</sup> Chauraga chrarun chay pichga talentu golgüe chrasquisha runam. Jinarcuirmi golgüenta goyurun juc pichga talentu masnintawan cay nir: ‘Tayta, gomaray pichga talentutam, nätan cay pichgacagga cayan mirayninmi, catay golgüequi’ nir. <sup>21</sup> Niptinmi golgüeyog runaga cay nin: ‘¡Ali servignimi casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayiman mirachingaypita cushisha micapäcunanchipag!’ nirun.

<sup>22</sup> Chaypitaga chrarun ishcaj talentu chrasquisha runatan cay nir: ‘Tayta, gomaray ishcaj talentutam, nätan cay ishcajga cayan mirachingämi’ nirmi lapanta gorun.

<sup>23</sup> Niptinmi golgüeyog runaga nirun: ‘¡Ali servignimi gamga casha canqui jinaman ningänuy ruragmi! Walcalawansi ningänuy rurag cangaypitam mas achcata goshayqui yupachicuna runa captiqui. ¡Yaycamuy wayiman mirachingaypita micapäcunanchipag!’ nirun.

<sup>24</sup> Nätan juc talentu chrasquisha runam icha chrarurga cay nin: ‘Tayta, juyu runa cangayta musyarmi, mana mururungaypita cosechag cangayta musyarmi, jinaman mana wichingaypita palag cangayta musyarmi, <sup>25</sup> gamta manchacur golgüequita pacaramurä pampa ruyiman. Cä cayan golgüequi pachalan’.

<sup>26</sup> Niptinmi golgüeyog runaga cay nin: ‘Gamga guellatag jinaman munanagalay ruragtag cacunayqui. Chaura mana tarpungäpitas cosechag cayaptiga, jinaman mana wichingäpitas palag cayaptiga, <sup>27</sup> golguëta bancumanchri chruranquiman cara, nä cutimur golguëta mirayninintinwan jorgonäpag’. <sup>28</sup> Nircurmi chaychru cayagcunata cay nin: ‘Cay runata guechrupäcuy golguëta. Chaypita chay golguëta gopäcuy chrunca talentu charayagcagta’ nin. <sup>29</sup> Chaura pitas maytas ningänuy ruragcagtaga Diosga ricanga alisca alinninpagmi. Nätan ningänuy mana ruragcagtaga alipag ricasha cayan-ganpitas manacagpag ricasham canga. <sup>30</sup> Nätan cay mana välig rantisha runata jitayapäcamuy washa yanauyagman. Chaychrümi waganga, jinaman quिरunta gapapayla wagarichinga laquicuypita. Chaynuymi noga nä cutimuna junag pasanga”.

### *Jesús cutimurga ishcaj puntamanmi runacunata raquina*

<sup>31</sup> “Chaura noga jana pachapita shamusha runa cutimurga, aywamushag alisca shumag achicyayarmi jinaman lapan angelnicunawanmi, jinarcuirmi tayucushag alisca shumag trönuman. <sup>32</sup> Chaypitam naupaman lapan nacionpita runacuna gotupäcamunga. Chay runacunatam nogaga cabracunapita uyshacunata juc michig raquignuysi raquichracushag. <sup>33</sup> Uyshanuysi cagcunatam derëchäcagman raquishag, nätan cabranuysi cagcunatam ichognicagman.

<sup>34</sup> Chaypitam noga reyga nishag chay derëchächru cagcunata: ‘Shapäcamuy Tayta Diospita yanapashacuna, jinaman cawapäcuy wac mandayangäcagchru. Chayga camarirayan cay pachata camacanganpita-pacham gamcunapag. <sup>35</sup> Gamcunaga micanasha cayaptisi micuyta



gopäcamaraymi. Yacunasha cayaptisi yacutas gopäcamaraymi. Mana pipita reguesha puriyaptisi wayiquiman gorpachapäcamaraymi. <sup>36</sup> Mana jacuynag cayaptisi jacuta gopäcamaraymi. Gueshyaptisi jampipäcamaraymi. Carcelchru wichrgaraptisi aywapäcamuraymi ricamagni’.

<sup>37</sup> Nipti chay alita ruragcunaga cay nipäcamangam: ‘Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata ricar garacurcarag? ¿Imaytag yacunashata ricar yacuta gopäcurag? <sup>38</sup> ¿Imaytag mana reguesha purigta ricar wayicunaman gorpachapäcurag? ¿Imaytag mana jacuynag cayaptiqui jacuta gopäcurag? <sup>39</sup> ¿Imaytag gueshyaptiqui u carcelchru wichrgarayaptiqui aywapäcamurä ricagniqui?’

<sup>40</sup> Nipäcamaptin noga reyga cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygan manacaglatas chaynuy rurapäcurniqui nogatam atendipäcamaray’ nishagmi.

<sup>41</sup> Chaypitaga chay ichognicagchru cayagcunatas cay nishagmi: ‘Sumagla ashucurcay nogapita Diospita lutanpag ricashacuna. Gamcuna aywapäcuy nina wayiman. Chayga cayan Asyagpag jinaman angelnincunapag camarisham. <sup>42</sup> Gamcunaga micanasha cayaptisi manam micuyta gopäcamaraychu, yacunasha cayaptisi manam yacutas gopäcamaraychu, <sup>43</sup> mana pipita reguesha puriyaptisi manam gorpachapäcamaraychu, mana jacuynag cayaptisi manam jacutas gopäcamaraychu, gueshyayaptisi jinaman carcelchru wichrgarayaptisi manam aywapäcamuraychu ricamagni’.

<sup>44</sup> Niptimi chay runacunasi cay nipäcamanga: ‘Munayniyog tayta, ¿imaytag micanashata, yacunashata, mana reguesha puriyagta, mana jacushata, gueshyayagta, carcelchru wichrgarayagta ricapur mana atendipäcuragchu?’

<sup>45</sup> Nipäcamaptin cay nishagmi: ‘Mayapäcamay shumag: Cay runäcunapita maygalantas mana chaynuy yanapapäcur nogatam mana atendipäcamaraychu’ nishagmi.

<sup>46</sup> Chaura chay lutan ruragpag ricashacunam imaycamas cunchuchisha capäcunga. Nätan ali ruragpag ricashacunam Dioswan imaycamas cawapäcunga”.

## 26

### *Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacurcangan*

*(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Chaypitam lapan caycunata nircurga, Jesusga discipuluncunata cay nipäcamam: <sup>2</sup>“Gamcuna musyarcayangaynuysi cananpita ishca junaglatam naga Pascua fiesta. Nätan noga jana pachapita shamusha runam chregnimagnicunapa maquinman jitayusha cashag. Chaycunam cruzman clävapäcamanga”.

<sup>3</sup> Chauraga chay junagcunam sacerdotícunapa mandagnincuna jinaman alinninpag ricasha chacha runacuna gotucarärinag Caifás jutiyoq runapa wayin puncuchru. Payga cara sacerdotícunapa mandagninmi. <sup>4</sup> Chaychrümi shumag rimanacarärinag yangapita juchacharcu Jesusta charipäcunanpag jinaman wanuchipäcunanpag. <sup>5</sup> Chauraga ninacarärinag cay nirmi: “Ama rurashunchu cay fiesta wichanga cay achca runacuna goturarcayag mana imatas ruramänanchipag” nir.

*Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan*  
*(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

<sup>6</sup> Chaura Jesús cayara Betania marcachrümi leprösu nipäcungan Simonpa wayinchru nogacuna discipuluncunawan. <sup>7</sup> Chaychrümi juc warmiga Jesusman ashuyurun, yurag rumipita rurasha botëllachru perfümim apasha. Chayga cara alisca chränin golgüewan rantinam. Chaytam Jesús mësachru cayaptin umanman jirpurun. <sup>8</sup> Chaura discipuluncunaga chayta ricaräiringa piñacaräri cay nirmi: “¡Yangam cay perfümitaga pampänman rururun! <sup>9</sup> Antis alim canman cara alisca chränin golgüechru ranticurusha mana imaynagcunata yanapänapag”.

<sup>10</sup> Nircayangäta Jesús mayarurga cay nirärimanmi: “Cay warmipag lutantam rimarcayanqui. Cay perfümi jirpamanganwanga alitam rururun. <sup>11</sup> Mana imaynagcunaga chaynuylam gamcunawan carcayanga. Nätan nogaga manam alä unaychu gamcunawan cashag. <sup>12</sup> Cay warmi perfümita cuerpüman jirpamanganwanga camariyämam michuchru enter-rasha canäpagmi. <sup>13</sup> Mayapäcamay shumag: Maychru chaychrüsi cay pachachru ali willapa willapacurcangancagchrümi cay warmi ruranganpitas willapacurcanga ali ruranganpita yarpasha cananpag”.

### *Jesusta reguechinanpag Judas rimanacungan*

*(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

<sup>14</sup> Chauraga chrunca ishcayniyog discipulu-mayicunapitam jucga aywarunag sacerdotícunapa mandagnincunaman. Chay aywagpa jutin cara Judas Iscariotem. <sup>15</sup> Nä chrarurmi cay nirunag: “¿Aygatag golgueta gopäcamanquiman Jesusta reguechipäcuptäga?”

Niptinmi paycunaga gorärira quima chrunca golgueta. <sup>16</sup> Chayürapitam Judasga munara imalas cananta Jesusta reguechinanpag.

### *Discipuluncunawan Jesús Pascua micuyta cënanagan*

*(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>17</sup> Chauraga mana levaduränag tanta micuna fiesta galarinan junagmi discipuluncunaga ashuyaräri Jesusman cay nir: “¿Maychrütäg camaripäcamushag Pascua micuyta micunanchipag?”

<sup>18</sup> Nipäcuptimi payga cay nipäcaman: “Aywapäcuy marcata. Juc runapa wayinman chrarurmi cay nipäcunqui: ‘Yachrachigmi cay nin: Nämi nachrgayämün ürä wayiquichrümi Pascua micuyta micushag discipulüncunawan’ nipäcunquim” nipäcaman. <sup>19</sup> Chaura Jesús ningannuylam aywapäcurä, jinamanmi camariräri Pascua micuyta micapäcunäpag. <sup>20</sup> Nä pacha chacarpuruptinga mësacagmanmi Jesuga iscatarayara nogacuna chrunca ishcayniyog discipuluncunawan. <sup>21</sup> Nä micurcayaptimi Jesusga cay nipäcaman: “Mayapäcamay shumag: Gamcunapita jucmi reguechipäcamanqui wanuchipäcamänanpag”.

<sup>22</sup> Nipäcamaptinga alisca laquisham Jesusta tapuräri jucnisi jucnisi cay nir: “Munayniyog tayta, ¿nogachu cayä?”

<sup>23</sup> Nipäcuptimi Jesusga cay nin: “Nogawan parëju jitga plätuman tantata tawirpuyagmi reguechimanga wanuchipäcamänanpag. <sup>24</sup> Noga jana pachapita shamusha runawan ruracanga unaypita isquirbirayangannuyran. Nätan wanuchipäcamänanpag reguechimag runam ichaga cayan laquipaypag. Payga mana näcimursi alim canman cara”.

<sup>25</sup> Niptinga reguechinanpag cayag Judasga cay ninmi: “Yachrachig, ¿nogachu cayä?”

Niptin Jesusga “Gammäu cayanqui” nirunmi.

<sup>26</sup> Nä micuyta ushaparçayaptïmi Jesusga tantata aptarcur Diosta “Gracias” nicurun. Jinarcurmi tantata partichrarcurga aypurärïman “Micapäcuy, cay tantaga cayan cuerpünüymi” nir. <sup>27</sup> Nircärïmarga charïrun vïnuyog cöpatam. Chaypitam Diosta “Gracias” nircurga, gorärïman “Lapay caypita upyapäcuy. <sup>28</sup> Cayga cayan yawarnïnuymi. Wanuchipäcamaptin yawarnï wichicananmi, välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag” nirmi. <sup>29</sup> Chaypitas cay nirärïmanmi: “Cananpitaga manam masta upyashagchu üvaspa yacunta yapayga, upyashagga Tayta Diospa munayninchru gamcunawan gotucänä junagran” nin. <sup>30</sup> Chaypitam juc cantata cantarcärïrga aywacurcarä Olivos gotuta.

*Pedro casquicunanpita Jesús willangan  
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Chaypitam Jesusga nipäcaman: “Canan pagas gamcuna lapaymi dëjarcärïmar aywacurcanqui. Chaynuy ruracänanpagmi isquirbishachrüsi cay niyan:

‘Uysha michigtam wanuchishag.

Jinarcurmi uyshancunaga wichicasha capäcunga’ ninmi.

<sup>32</sup> Nätan wanungäpita nä cawacaramurga aywashag gamcunapa naupaytam Galileata”.

<sup>33</sup> Niptinmi Pedroga cay nirun: “Lapan dëjapäcushuptiquis nogaga manam dëjashaychu”.

<sup>34</sup> Niptinmi Jesusga Pedrota nin: “Mayamay shumag: Canan pagas manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti ‘Manam reguëchu’ ninqui nogapag”.

<sup>35</sup> Niptinmi Pedroga yapay cay nirun: “¡Razonpam niyag: Gamtawan wanuchimänan captinsi nogaga manam gampagga ‘Manam reguëchu’ nishagchu!”

Niptinga paynuymi lapäcunas nipäcurä.

*Getsemani huertachru Jesús manacungan  
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)*

<sup>36</sup> Chaypitaga Jesuswan chrarärï Getsemani ninganmanmi. Chaychrümi cay nipäcaman: “Caychru tayacurcayay mas waclächru Diosta manacungäcama”.

<sup>37</sup> Nircurmi pusharicurun Pedrota Zebedeopa ishçay churincunatawan. Paycunawan cayarshi alisca juyupa laquicuyta galacuyun.

<sup>38</sup> Chauraga chay quimantash cay nin: “Alisca laquicuyti charïman. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay”.

<sup>39</sup> Nircur Jesusga mas waclaman ashuyurshi pampaman lipucuyun. Jinarcurshi manacuyta galacuyun cay nir: “Dios-mayï, gam munarga amar cunchuchimaychu chay cunchunäcunata. Nätan ama munangänuyga cachunchu, antis cachunga gam munangaynuy”.

<sup>40</sup> Nircurga cutïramun chay quima discïpulumanmanshi. Jinarcurshi tarïrun punucashata. Chauraga Pedrotash cay nin: “Gamga manachu juc üralas nogawan parëju ricchayar cayta atiparay. <sup>41</sup> Ricchayar capäcuy, jinaman manacurçay Diosta, Asyag mana juchaman ishquichishunaypag. Razonpas shongolayga munayanmi ricchayta, jinaman manacuytas, nätan cuerpüymi ichaga guellanayanga”.

<sup>42</sup> Nircurga yapay cutïrshi manacuruntag cay nir: “Dios-mayï. Chay cunchunäcunata cunchunärag captïnga jina cunchushag. Chauraga gam munangaynuy ruracächun”.

<sup>43</sup> Nircurga yapayshi cutïyuruntag, jinarcurshi tarïrun chay quima discïpulu-mayïcunata punucashatag. Paycunaga ricchayälar cayta mana

atipapäcurachu alisca pununapäcuptinshi. <sup>44</sup> Chauraga jinata dëjarcurshi yapay aywacun, chaywanga manacurun nä quimapaypash naupata ninganuylla.

<sup>45</sup> Chaura yapay cutiramurga chay quima discipulu-mayicunatash cay nin: “Nämi punurärinquis jamarärinquis. Nämi ürä chraramun noga jana pachapita shamusha runata juchasapa runacunapa maquincunaman jítayusha canäpag. <sup>46</sup> Sharcapäcuy, acuchi aywacushun. Reguechimagnī nämi yaycayämun”.

*Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan*  
(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Chay nir Jesús rimayaptilanmi chay discipulu-mayicuna Judasga chraramun. Payga cara chay chrunca ishcayniyog nogacuna castam. Paywanmi aywarärimunag achca runacuna espädanwan jinaman guerunwan-cama. Chay runacunata cachrarärimunag sacerdotícunapa mandagnincunawan, alisca alinninpag ricasha chacha runacunam. <sup>48</sup> Jesusta reguechig Judasga nämi yachrarachinag chay runacunata cay nir: “Muchashagmi. Chaytam charipäcunqui” nir. <sup>49</sup> Chauraga Jesusman jucla ashuyurmi, Judasga “Yachrachig, buenas noches” nirun. Jinarcurmi mucharun razón razón. <sup>50</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Judas, imata ruramänaypagmi shamuray, chayta jucla ruray”.

Niptinga chaylam Jesusta charicarärin.

<sup>51</sup> Chaylam nogacunapita jucga espädanta jorgarcamur muturun lapan sacerdotícuna mandagpa rantisha runanpa chulan rinrinta. <sup>52</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Espädayta chruray chruracunayman. Pi maysi espädawan peliagga espädawan wanuchisham canga. <sup>53</sup> Nogaga canan üra Tayta Diosna manacurämanmi angelcunata ganchris chrunca warangapita masta nogata washamag cachramunanpag. <sup>54</sup> Nätan manacungänuy ruracaruptinga, Dios isquirbichingancunaga ¿imaynayparag ruracanga, chaynuy ruracänanpag niyaptinga?” nirunmi.

<sup>55</sup> Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: “¿Imanirtag gamcunaga yargarärimunqui juc suwamannuy espädaycunawan jinaman guerucunawan charipäcamänaypag? Nogaga waran waranmi Diospa wayinchru yachrayächir tayag cä. Nätan manatan imaysi charipäcamaraychüga. <sup>56</sup> Nätan lapan caycuna ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbipäcungan ruracänanpagmi”. Niptinga chaylam nogacunaga Jesús japalanta dëjarcur gueshpicurcarä.

*Caifaspa wayinman Jesusta chrächipäcungan*  
(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Chauraga charircur Jesusta aywachigcunaga chrarärichin lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagpa wayinmanmi. Paypaga jutin cara Caifasmi. Chaychrümi Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan alinnin ricasha chacha runacuna goturaracayänag. <sup>58</sup> Nätan Pedroga Jesusta gati-rara carulapam chay Caifaspa wayin puncucama. Chayman yaycururga, guardiacunawanmi tayayara imachru ushacangantas musyananpag.

<sup>59</sup> Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan chay ganchris chrunca mandacungaga ashipäcura Jesuspa contran pilas manacagta rimarcunatam “Cayga wanuchisha cachun” nipäcunanpag. <sup>60</sup> Chauraga achca runacuna manacagpita juchacharcayaptinsi, manam paypa juchan carachu. Nä ushananmanga ishca y runacunam yaycarärin <sup>61</sup> cay nir: “Cay runaga

‘Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagtaga sharcarachimanmi’ niram”.

<sup>62</sup> Niräriptinga lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagmi sharcurcur Jesusta cay nirun: “¿Manachu imatas ninqui cay juchacharcayäshugniqui runacunata?”

<sup>63</sup> Niyaptinsi Jesusga upälalam cacura. Chauraga chay mandagga cay ninmi: “Cawayag Diospa naupanchrümi cayanichi. Razoncagta nipäcamay, ¿Diospa-mayinchu jinaman ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu cayanqui?”

<sup>64</sup> Niptinmi Jesusga “Au. Gam ningaynuymi cayä” nirun. Chaypitas cay niraran: “Cananpitaga gamcuna ricapapäcamanqui noga jana pachapita shamusha runata Munayniyog Diospa derécha lädunchru tayayagtam. Jinaman ricapäcamanquitani jana pachapita pucutaychru aywamugtas”.

<sup>65</sup> Niruptin chay lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagga chay sacerdoti jacuntam lachirun alisca piñasha canganta musyachinanpag. Jinarcurmi nin: “¿Chaynuypa rimayarga Diostam ashliyan! Cananga cay runapita manam pi imata nimänanchitas munanchichu. ¿Canan üram chay lutan rimanganta mayarunchi! <sup>66</sup> ¿Ima nipäcunquitag?”

Niptinmi chaychru cayag runacunaga “¡Juchayogmi! ¡Wanuchun!” nirärin.

<sup>67</sup> Niräriptinga Jesuspa cäranman togaparcurmi cutayta galacayärin. Jinaman waquinmi lagay ushacurcan. <sup>68</sup> Jinarcurmi nipäcura: “Dios ‘Salvacugtam cachramushag’ ninganmi cayä niyarga, nipäcamay pi lagyashungaytas” nir.

*Jesustaga “Manam reguëchu” Pedro ningan  
(Mr 14.66-72; Lc 22.55-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Chaycamaga chay wayi puncuchrümi Pedroga tayayara. Jinarcurmi chay wayichru uryag jipashga Pedroman ashuyur cay nirun: “Gamsi Galilea marcapita Jesuswanmi puriray”.

<sup>70</sup> Niptinmi Pedroga lapan naupanchru “Manam musyächu imapitachrimapayämanquis” nirun.

<sup>71</sup> Nircur sawancagman aywayaptinmi juc warmis ricapuruntag. Jinarcurmi chaychru cayagcunata nirun: “Cay runasi Nazaretpita Jesuswanga puriram”.

<sup>72</sup> Niptinga chaychrüsi yapaytagmi Pedroga juracurun “Wac runataga manam reguëchu” nir.

<sup>73</sup> Chaypita mas unaylantam chaychru carcayagcunaga Pedroman ashuyärir cay nirärin: “Razonpa ganga cayanqui wacwan purig castam. Rimacuyllaypam tantiachicuyanqui Galileapita cangayta”.

<sup>74</sup> Nipäcuptin Pedroga juracuytam galacuyun “Manam wac runata reguëchu. Natan casquicuptiga Dios cunchuchimächun” nir.

Niruptilanmi gallo wagaramun. <sup>75</sup> Chaura Pedroga yarparun Jesús cay ningantam: “Manaragsi gallo wagaptilanmi quima cuti ‘Manam reguëchu’ ninqui nogapag” ningantam. Chauraga yargorun washatam. Chaychrümi wagacun alisca alisca.

## 27

*Pilatoman Jesusta aywachipäcungan  
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Chaura nä pacha wararamuptinga sacerdoti mandagcunawan Israel caschru alinninpag ricasha chacha runacunam lapan rimanacarärin Jesusta

wanuchinanpag. <sup>2</sup> Jinarcurmi chay gobernador Pilatoman aywachicurcan watashata. Chaura chrarärichirga paypa maquinmanshi jitaryärin.

### *Judas Iscariote jurcacungan*

<sup>3</sup> Chaura chay reguechig Judasga Jesús wanuchisha cananpag nipäcunganta nä musyarurga “Lutantam cayta rurarü” nirmi, chay quima chrunca golgueta apacurcur aywarunag, chay sacerdotícuna mandagcunaman jinaman chay alinninpag ricasha chacha runacunaman <sup>4</sup> chrarurmi cay nin: “Mana juchaynagta wanuchipäcunaypag reguechirni alisca juchatam rurasha cá”.

Niptin chay runacunaga “¿Imamantag nogacunaman aywaramunqui? ¡Ima supaysi cacuy!” nipäcusha.

<sup>5</sup> Chaynuy niräriptin Judasga Diospa wayin sawan ruyiman chay golgueta wicaparcurmi aywacun. Jinarcurmi jurcacurunag.

<sup>6</sup> Chaura sacerdotícuna mandagcunaga golgueta palarcurmi cay ninarärin: “Cay golguetaga ama chrurashunchu Diospag golgue chruracuna nacagmanga. Cay golguega cayan wanuchinanchipag päganganchim”.

<sup>7</sup> Nircurmi rimanacarärin manca rurag runapa pampanta chay golguewan rantipäcunanpag. Chayta rantipäcura juc casta runacuna wanugta chayman enterrapäcunanpagmi. <sup>8</sup> Chaymi canancamas chay pampapa jutinga cayan ‘Yawar pampa’ nisha. <sup>9</sup> Chaynuy pam ruracara Diospa unay willacugnin Jeremías cay nir isquirbingan:

“Quima chrunca golguetam charirärin. Chayga cara Israel runacuna ‘Chaynuyta pägashun’ nipäcunganmi.

<sup>10</sup> Chaywanmi rantirärira ‘Manca rurag runapa pampanta’ Munayniyog Dios ningannuyta” ninmi.

### *Mandag Pilato Jesusta tapungan*

*(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)*

<sup>11</sup> Chaura Jesusga cayara Pilatoga naupanchrümi. Jinarcurmi Pilatoga tapurun cay nir: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayä” nirun. <sup>12</sup> Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan alinninpag ricasha chacha runacuna imaygata juchacharcayaptinsi, Jesús manam imatas nirachu. <sup>13</sup> Chaura Pilatoga cay ninmi: “¿Manachu imatas ninqui chaynuy lapanta gampita rimarcayaptin?”

<sup>14</sup> Nätan niyaptinsi Jesusga manam imatas pasay nirachu. Chaura chay upälala captin, gobernadora mayacasham ricacarun.

### *“Jesusga wanuchisha cachun” nipäcungan*

*(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>15</sup> Chay Pascua fiestachrüga, Pilatoga wata watam cachrarichrag cara juc runata carcelpita runacuna munanganta. <sup>16</sup> Chauraga cara juc runam carcelchru wihrgasha Barrabás jutyog. Payga cara lapan runacunapitas alisca reguesham. <sup>17</sup> Chaura runacuna goturarcayaptinmi Pilatoga tapurun cay nir: “¿Maygan cachrarinätatag munarcayanqui? ¿Barrabastachu? u ¿‘Cristo’ ningan Jesustachu?” nir. <sup>18</sup> Pilatoga shumagmi tantiara Jesusta chregnipaylapita payman aywachipäcunganta.

<sup>19</sup> Chaura juchacunata taripäcunanchru tayayaptinmi Pilatoga warmin cachracurun juc runata cay nichig: “Ama chay mana juchaynag runata imatas ruraychu. Canan pagasmi sueñuchru Dios alisca cunchuyächiman paypa janan” nir.

<sup>20</sup> Nätan alinningpag ricasha chacha runacunawan sacerdotícunapa mandagnincunaga runacunatam yachrarärichin “¡Barrabasta cachrariy! Nätan Jesusga ¡wanuchisha cachun!” nipäcunanpag. <sup>21</sup> Chauraga yapaymi Pilatoga tapurun runacunata cay nir: “Cay ishca y runapita ¿maygantatag cachrarishag?”

Niptinmi paycuna “Barrabasta cachrariy” nirärin.

<sup>22</sup> Chaura Pilatoga cay nirunshi: “Chaura ‘Cristo’ ningan Jesustaga ¿imatatag ruräman?”

Niptinga lapanmi “¡Cruzchru wanuchisha cachun!” nirärin.

<sup>23</sup> Nipäcuptin Pilatoga cay nirunmi: “Chauraga ¿ima juchatatag ruraran?”

Niptin runacuna masmi gaparäcurcan “¡Cruzchru wanuchisha cachun!” nir.

<sup>24</sup> Chaura Pilatoga nä pinsiangannuy mana ima ruraytas atiparga, jinaman runacuna mas gaparaytä galacayäriptinga, yacuwanmi maquina maylacurun chay runacunapa naupanchru cay nir: “Cay mana juchaynag runata wanuchipäcuptiqui nogaga manam juchayogchu cashag, ¡antis gamcunam juchayog capäcunqui!”

<sup>25</sup> Niptin chay runacuna cay nirärinmi: “Au, nogacunam jinaman castä aywagcunam juchayog capäcushag”. <sup>26</sup> Chaura nipäcuptin Pilatoga Barrabastam cachrarirachimun. Nätan Jesustam alisca astirachin soldäduncunawan. Jinarcurmi cruzchru wanuchipäcunanpag paycunapa maquinman jitayurun.

<sup>27</sup> Chaypitam soldäduncuna Jesusta aywachicurcan Pilato mandanan wayi puncuman. Chayga cara soldäducuna cacurcänanmi. Chaychrümi Jesuspa muyuriginman lapan chaychru cag soldäducunata goturärichin.

<sup>28</sup> Jinarcurmi Jesusta garapachrarcurga, jatiräripun reypa puca jacunta.

<sup>29</sup> Chaypitam cashapita awasha corönata umanman jatiräripun. Nätan deréchacag maquinam aptarärichin juc chagla gueruta. Jinarcärirmi naupanman gongorpacuyur asipapäcura “Cawachun Israel castacunapa reynin” nir. <sup>30</sup> Chaypitam togapapäcura. Nätan chagla charichipäcunganwanmi umanchru wipay ushapäcura. <sup>31</sup> Chaynuypa ima-aygatas ruracarcäiriga, chay jacupurcangantam shogtiräripun. Jinarcurmi jacuräripun quiquinpa jacunta. Chaypitam aywachicurcan cruzman clävapäcamunanpag.

### *Jesusta cruzman clävapäcungan*

*(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

<sup>32</sup> Chaypita nä yargorcayarmi tincurärin Cirene marcapita Simón jutiyog runawan. Jinarcurmi paytaga charicarärin Jesuspa cruzninta apananpag. <sup>33</sup> Chaura ‘Gólgota’ ninganmanmi chrarärin. (‘Gólgota’ ninanga ‘Uman tullu gotu’ ninanmi.)

<sup>34</sup> Chaychrümi gorärin vñuta juc atgagwan tacushata. Nä malirur Jesusga manam upyayta munarachu. <sup>35</sup> Chaypitam nä Jesusta cruzman clävacarcäiriga, chay soldäducuna Jesuspa jacunta ay-punacarärin chüsarcur chüsarcur. <sup>36</sup> Jinarcäiriga chaychrümi tacayärin ima pasanantás rircarapäcunanpag. <sup>37</sup> Nätan imapita cruzman clävapäcungantás musyapäcunanpag cruzpa umanman chrurarärin “CAYGA ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN JESUSMI” nir isquirbishata. <sup>38</sup> Chaychru capäcura ishca ymi suwacuna Jesusuysi cruzman clävasha, jucninmi cara deréchanchru, nätan jucninmi cara ichogninchru. <sup>39</sup> Nätan chaypa pasagcunam ashlipapäcug umancunata awircayar cay nir: <sup>40</sup> “¡Gam Diospa wayinta juchruchig jinaman quima junaglachru gangalanta sharcachig, razonpa Diospa-mayin carga, mä quiquiqui salvacyu! Jinaman chay cruzpita jegarpamuy” nircayar.



<sup>41</sup> Chaypitaga sacerdotícunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, jinaman chay Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas Jesusta nipäcura cay nirmi: <sup>42</sup> “Juccunataga salvara, nätan quiqingä manatan salvacuyta atipanchu. Razonpa Israel castacunapa reynin carga, mä canan cruzpita jegarpamuchun. Jegarparamuptinga ‘Payga razonpa reyninchim’ nishunmi. <sup>43</sup> Payga Diosmantar yupachicura, cananga cay cruzpita Dios jorgochun munarga. Payga ‘Diospa-mayinmi cayä’ niratar” nipäcuram. <sup>44</sup> Chaynuymi chay suwacuna paywan clävarayagsi Jesusta ashlipapäcura.

### *Jesús wanungan*

*(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

<sup>45</sup> Jinarcarmi chraupi junag cayaptin pachaga chacarun. Chaynuyla cara quima úraran. Chauraga chay chacashala nä quima úraman nachrgarayaptinmi, <sup>46</sup> Jesusga gayachracarun lapan calpanpam cay nir: “*Elí, Elí, lama sabactani*”. (Chayga ‘Dios-mayí, Dios-mayí, ¿imanirtag dējaramanqui?’ ninanmi.)

<sup>47</sup> Chaynuy niptinga chaychru cayagcunapitam juc ishca y cay nipäcura: “Cay runa gayacuyan Diospa willacugnin Eliastam” nir.

<sup>48</sup> Chaylam chaychru carcayagpita jucga wayrala esponjata ogorachin puchgorisha vñuman. Jinarcarmi juc chaglapa puntanman chrurayur Jesusta chacchayächin shogonanpag. <sup>49</sup> Nätan waquincagmi “Jina cachun, mä aywamuchun Elías cruzpita jorgonanpag” nipäcura.

<sup>50</sup> Chauraga yapaymi Jesusga lapan calpanpa gayachracaramun. Jinarcuga chaylam wanurun.

<sup>51</sup> Chayüram Diospa wayin ruyichru chay racta telonsi lachirura ishcayman, janapita uraman. <sup>52</sup> Jinamanmi pachasi alicusa cuyurun. Chay cuyuyaptilanmi gagacunas sagnarun. Jinarcarmi Dioslapag cawag unay wanusha runacunas cawacarärimun. <sup>53</sup> Chaura chay cawacämushacuna Jesús nä wanushapita cawacaramuptinran, yaycapäcura Diospag nisha Jerusalén marcaman. Chaychrümi achca runacuna ricapapäcusha. <sup>54</sup> Chaura chaychru pachrac soldäducunapa mandagninwan Jesusta täpag soldäducuna aliscam manchacarärin chay pacha cuyugta jinaman imas pasagta ricarärir. Chauraga “Cay runa razonpa cara Diospa-mayinmi” nipäcuram.

<sup>55</sup> Chaychru capäcura achcam warmicunas carulapita rircararcayar. Chay warmicuna aywapäcamusha cara Galileapitam, paycuna Jesustam atendipäcug. <sup>56</sup> Chay warmicunapita jucmi cara Magdalapita María, jucmi cara Jacobopawan Josëpa maman María, jinamanmi Zebedeopa warmin.

### *Jesusta mïchuman enterrapäcungan*

*(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>57</sup> Chaypitam nä pacha chacanayaptinga chraramun juc capogniyog runa, José jutiyog Arimatea marcapita. Paysi nä muyusha cara Jesuspa discipulunmanmi. <sup>58</sup> Paymi aywarun Pilatoman “Jesuspa cuerpunta enterramushag” nig.

Niptinmi Pilatoga “Äri” nirun. <sup>59</sup> Chaura Josëga wancurun Jesustaga linupita rurasha allanyag tēlawanmi. <sup>60</sup> Jinarcarmi chrurarun quiquinpa mïchunpag gagachru uchrunganman. Chaypitam jatun lasag rumiwan mïchupa puncunta wichrgarcur aywacun. <sup>61</sup> Chay mïchucagchrüga carcayara Magdalapita Mariawan jucag Mariam tayarcaray.

### *Soldäducuna mïchuta täpapäcungan*



<sup>62</sup> Chaypitam enterracunag junag warantinga, chay jamana junag nä pasaruptinga, sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna gotucarärin Pilatocagman. <sup>63</sup> Jinarcurmi payta cay nirärin: “Tayta, yarparäri chay casqui runa cawayar, cay nir rimangantam: ‘Wanungäpita quima junag pasashchrümi cawacämushag’ ningantam. <sup>64</sup> Chauragar nilay soldäduycunata chay mïchu täpacug quima junagcama aywapäcunanpag, chay discipuluncuna pagaspa aywaramur cuerpunta mana suwapäcunanpag. Jinarcaräirga ‘Cawacaramunmi’ nipäcungam. Chaynu y nipäcuptinga, chay naupacag casquipitaga masmi pantacaräringa cay guepacag casquiwanga”.

<sup>65</sup> Niräriptinmi Pilatoga cay nirun: “Cä cayan soldäducuna. Aywapäcuy paycunawan”. Jinaman nipäcuy imata rurapäcunanpag. <sup>66</sup> Niruptinga aywacurcan mïchuncagtam. Chayman chrarärirga chay chaparagnin runita unancharärin runa quichraptin musyacänapag. Chaypitam nirärin soldäducunata tapapäcunanpag.

## 28

### *Jesús cawacämungan*

*(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Chaypitam jamana junag pasaruptinga, nä semäna galayunan junagchrüga yanan yananlam aywarärin Magdalapita Mariawan jucag Mariaga Jesupa mïchun ricag. <sup>2</sup> Jinarcurmi pacha cuyurun alisca juyupa. Pachaga cuyusha jana pachapita ängel aymuptinmi. Chaypitam payga Jesupa mïchunman ashuyur chay wichrgasha rumitaga jorgorun. Jinarcurmi chay rumi jananman tacuyun. <sup>3</sup> Payga cara juc lipanuysi alisca achicyagmi. Nätan jacunmi cara jancanuysi allanyag. <sup>4</sup> Chay soldäducuna angelta ricaparärirga manchacaypitam alisca chucchucyayta galacayärin. Jinarcurmi wanuparärin. <sup>5</sup> Chaura angelga warmicunatam cay nin: “Ama manchacapäcuychu. Musyayämi cruzchru wanuchipäcungan Jesusta ashircayangayta. <sup>6</sup> Payga manam caychrüga canchu. Ningannuylam nä cawacämusha. Shapäcamuy Jesupa cuerpun chrurapäcungancagta ricapäcunanpag. <sup>7</sup> Cananga pasay-pacha aywapäcuy discipuluncuna willacug, cay nipäcunquim: ‘Jesuga cawacämusham. Payga nä naupayan Galileatam. Chaychrümi tincupäcunqui’”. Chaytam gamcunata nogaga willapäcunag cara”.

<sup>8</sup> Niptin warmicuna manchacasham jinaman alisca cushisham chay mïchucagpita aywacaramunag wayrala discipuluncuna willag. <sup>9</sup> Chay aywar-cayämuptinmi Jesuga naupancunachru ricacarun. Jinarcurmi “Buenos días” nirun. Chaura paycuna Jesupa naupanman ashuyurmi manchapacuyga gongorpacuyur lipucayärin. Jinarcurmi Jesupa chraquinta macalicarärin. <sup>10</sup> Chaura Jesuga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu, antis aywapäcuy wauguëcunata willag Galileata aywapäcunanpag. Chaychrümi tincupäcushag” nirunmi.

### *Golgueta chrasquircur soldäducuna casquircungan*

<sup>11</sup> Chay warmicuna nä aywarcayaptinmi täpacug soldäducuna ishçay quima aywacurcan marcata. Nä chrarärirga willapacarärin sacerdotícunapa mandagnincunatam chay lapan ima-aygas pasanganta. <sup>12</sup> Chaura sacerdotícunapa mandagnincuna aywacurcan alinninpag reguesa chacha olgocunamanmi imata rurapäcunanpagsi rimanacug. Chaychrümi rimanacarärin soldäducuna casquircünanpag alisca chränin golgueta gopäcunanpag. <sup>13</sup> Jinarcurmi golgueta gorärin cay nir yachrcärichir:

“ ‘Pagaspa punurcayangäcamam, discipuluncuna aywarcärimur Jesuspa cuerpunta suwapäcusha’. <sup>14</sup> Nätan chayta Pilato mayarur imatas rurayta munapäcushuptiquiga, nogacunam paywan rimapäcushag mana imatas rurapäcushunaypag”.

<sup>15</sup> Chay nipäcuptinmi soldäducuna golgueta chrasquirärin. Chauraga chay yachrachipäcungamuy lam runacunata willapacurcara. Chay casquitam Israel castäcuna willapacurcayan canancamas.

*Discipuluncunata Jesús cachrangan*

*(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> Nätan nogacuna chrunca jucniyog discipuluncuna aywacurcarä Galileatam “Chay gotuchrümi tincucäshun” nipäcamangan cagta. <sup>17</sup> Chaychru Jesusta ricaparäiriga manchapäcuypam gongorpacuyur lipucayäri. Nätan waquinnicunaga “Manachr Jesusga canmanchu” nipäcuram.

<sup>18</sup> Chaura nogacuna lipurarcayangäcagman ashuyamurmi Jesús cay nipäcamam: “Tayta Diosga nogata chrurarayäman jana pachachru cagtasi cay pachachru cagtasi lapanta munaynichru cachinäpagmi.

<sup>19</sup> Chauraga aywapäcuy cay pachachru lapan casta runacunaman jinaman nogapa discipulüman muyuchipäcamuy. Nätan bautizapäcunqui ‘Tayta Dios, noga Diospa-mayin Jesucristo, jinaman Santu Espiritu nisha capäcushuptiquim’. <sup>20</sup> Jinaman lapan ningäcunatam yachrachipäcunqui paycunas cäsucurcänapag. Nätan nogaga imay aygaysi gamcunawanmi cayäshag cay pacha ushangancama”. Chaynuycachun.

## Jesuspita Marcos Isquirbingan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Marcos imanir cay libruta isquirbingantas.

Marcosga cara Jesusman yupachicug runam. Payga mözu cayälarmi Jesustaga nä reguera. “Chay ushanan cénata Jesusga micura discípuluncunawan chay Marcospa mamanpa wayinchrümi” nipaćunmi. Bernabëga cara Marcospa primunmi. Mas guepaman payga purira Pablowanmi. Chaypitaga puriram Pedrowansi Jesuspita willapacuptin. Chaymi payga shumag musyarura Jesús pi cangantas. Paymi Roma carcelchru wichrgaräriptin Pablota atendirä. Chaura paysi aliscam cunchusha Jesuspita willapacurga. Chay wichancuna Jesusman yupachicugcunata alisca wanuchipaćuptinmi Marcospa cay libruta isquirbira Jesusman chay yupachicugcunata valorchächinanpag. Payga yarpachiyta munara Jesús chunchunganpitam “Noganchisi aliscaran cunchushun pay ningannuysi” ninanpag. Nätan payga cay libruta isquirbira juc casta runacunapagmi, manam Israel castacuna-pagchu.

Chaura Marcospa cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Bautizag Juan chunyag pampachru rimangan* (Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Caynuypam galayura Diospa-mayin Jesucristopita ali willapa.

<sup>2</sup> Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishanchru Jesuspag cay niyanmi:

Gampa naupaytam willacugnita cachrayä,  
gam chränaypag runacunata camarinanpag.

<sup>3</sup> Paymi chunyag pampachru gayacuypanuy willacunga cay niyar:  
“Camaricurcay munayniyog chrämunanpag

lutan cawarcayangaypita ali cawayta galayapäcuy” nir.

<sup>4</sup> Chauraga chay isquirbishachru ningannuymi Bautizag Juanga chun-yag pampachru runacunata rimapara cay nir: “Juchaycunapita wanacur-cur Diosman cutipäcamuy perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacur-cay” nir. <sup>5</sup> Chaynuy niptinmi Judea ninganchru lapan marcacunapitawan Jerusalén marcapitaga aywapäcura lapan runacuna Juan rimanganta mayapäcunanpag. Nätan “Juchasapam cä” nigtam, Juanga bautizara Jordán mayuchru.

<sup>6</sup> Juanpa jacun cara ‘camellu’ jutiyog uywapa milwanpita rurasham. Nätan wachrucunmi cara garapita rurasha. Micunanmi cara salta piricu nirayag langosta jutiyog curu, jinaman chrinyashpa mishquin. <sup>7</sup> Nätan Juanga willapäcura cay nirmi: “Nogapa guepäta aywamugga cayan nogapita mas munäniyogmi, manam nogaga paypagga maygan alinninsi cächu lipur-puyur languenta pasquipunäläpagi. <sup>8</sup> Gamcunata noga bautizapäcurag yacuanmi, nätan payga galayachipäcushunqui cawayta Santu Espiritu munannuymi” nirmi.

### *Jesús Diospa-mayin canganta rimamungan* (Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Chay junagcunalam Jesusga aywara Juan cayanganman Nazaret mar-capita. (Nazaretga cayan Galilea ninganchrümi.) Jinarcurmi Juanga bau-tizara Jesusta Jordán mayuchru. <sup>10</sup> Chaypitam bautizächicurcur mayupita

yargayämur, Jesusga ricapurun jana pacha quichracayagta. Jinarcurmi ricapurun Santu Espirituta payman juc palömanuy uranpayämugta. <sup>11</sup> Chaylam jana pachapita Diosga rimaparamun cay nir: “Gamga cayanqui alisca cuyashä Dios-mayämi. Gampitaga alisca cushisham cayä” nir.

*Jesusta Asyag juchäcachiya munangan*

*(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

<sup>12</sup> Chaypita chaylam Jesusga aywara chunyang pampata Santu Espiritu aywachiptin. <sup>13</sup> Chaychru payga cara chruscu chrunca junagmi, sima uywacunawan. Chaychrümi Asyagga imanuypanuysi juchäcachiya munara. Chaypitam angelcunaga aywarcamur Jesusta atendidäcura.

*Jesús Diospita shamusha canganta reguechicungan*

*(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

<sup>14</sup> Chaypitam Bautizag Juan nä carcelchru wichrgarayaptin, Jesusga aywara Galilea ninganpa Diospa ali willapanta cay nir musyayächir: <sup>15</sup> “Nämi chraramun Diospa munayninchru cawapäcunay wichan. Jucha ruraypita wanacurcur Diosman cutipäcuy, jinaman ali willapa rimayangäta ‘Razonmi chayga’ nir, chrasquicurcay” niyar.

*Pescacug runacunata Jesús gayangan*

*(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Chaypitam Jesusga ricapurun Galilea ningan gochra manyanpa aywayar Simonta, jinaman Andresta, ataräyancunawan chay gochrachru pescacurcayagta. Paycunapaga chaymi uryaynincuna cara, jinaman capäcuras chay wauguelam. <sup>17</sup> Chauraga paycunatam Jesusga cay nirun: “Aywashun nogawan, nogam yachrachipäcushay imanaypa runacunata Diosman aywachipäcamunaypagsi”. <sup>18</sup> Chaynuy niruptinga ataräyancunata chru-rayurmi Jesuswan aywacurcara pasay-pacha.

<sup>19</sup> Chaypita nä washascata aywarcayarmi Jesusga ricaparuntag Jacobotawan Juanta, büquinchru ataräyancuna alcharcayagta. Paycuna capäcura Zebedeopa churinmi. <sup>20</sup> Chaura Jesusga paycunatas gayarunmi. Jinarcurmi paycunas aywacurcan Jesuswan, taytan Zebedeota mincaynincunatawan büquinchru déjarcur.

*Lutan espiritucunata Jesús runapita gargongan*

*(Lc 4.31-37)*

<sup>21</sup> Chaypitam paycunaga chrarärin Capernaum marcaman. Jinarcurmi jamana junagchrüga Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi yachrachiyta galacuyun. <sup>22</sup> Jinarcurmi runacunaga rircaräcurcan mayacasha cay nir: “Payga yachrayächin quiquin Dios ningannuytag manatag cay yachrachimagninchi runacuna nipäcungammuylachu”. <sup>23</sup> Chauraga chay gotucarcänan wayichrümi cayara juc runa lutan espiritupa munayninchru. Jinarcurmi mayänipita chay espirituga chay runata gayacuypanuy rimarachin cay nir:

<sup>24</sup> “¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaret marcapita Jesús, gamga nä aywarayämunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga musyayämi gam pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

<sup>25</sup> Niptinmi Jesusga lutan espirituta piñaparun cay nir: “¡Upäla mayaray! ¡Yargoy cay runapita!”.

<sup>26</sup> Niruptinmi espirituga chay runata wanuparcachir alisca gapachracuyar yargorun. <sup>27</sup> Chayta ricarurga lapan chaychru carcayagcunam manchacarärin Jesús chaynuy ruraruptin. Jinarcurmi

quiquincama tapunacarärin cay nir: “¿Imatag cayga? ¿Imatag ricarunchi? Cay runa yachrachingantanuyga manam imaysi mayacuranchichu. Jinaman lutan espirítucunas yargoy niptinsi cäsucurcayantan” nir.

<sup>28</sup> Jesús chaynuy ruranganpitaga, limpum Galilea ninganpa mayachinacäräira.

*Simonpa suydranta Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Nä chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita yargaräirga, Jesusga aywacun Jacobowanmi, Juanwanmi, Simonpa jinaman Andrespa wayinta.

<sup>30</sup> Chrapäcunanpagmi alisca rupariyar cämachru jitarayänag Simonpa suydranga. Chaytam Jesustaga willarärira. <sup>31</sup> Chaura Jesusga gueshyagcagman ashuyurmi maqupita charircur sharcachin. Chauraga chaylam chay acachaynin illacarura. Jinarcurmi payga garachracuyta galacuyun.

*Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Nä pacha chacarpurayaptinmi, Jesús cayangan chay wayiman chrarärichin gueshyag runacunatawan, lutan espirítuyog runacunata.

<sup>33</sup> Chaypitam chay marcachru yachrag runacunaga, lapalan gotucarärimun chay wayi puncunan. <sup>34</sup> Chaychru Jesusga cuticarachin tucuywan gueshyagcunatam. Nätan waquinpitam gargora achca lutan espirítucunata. Chay Asyagpa espirítuncuna musyaram Jesús Diospita shamusha cangantas. Chaymi Jesusga “Nogapita ama rimapäcuychu” nira chay lutan espirítucunata.

*Jesús Galileachru ali willapata willapacungan*  
(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup> Jinarcurmi warantinga chacay chacayla sharcurcur Jesusga aywacun chunyang pampata, chaychrümi Dioswan rimara. <sup>36</sup> Chaypitam Simonga chaychru cayag-mayincunawan Jesús ashig aywacurcan. <sup>37</sup> Nä tarirurga “Lapan runacunam ashircayäshunqui” nirärin.

<sup>38</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Cananga aywashun waquin marcacunatarag Dios ninganta chaycunachru musyachinäpag. Chaypagmi nogaga shamusha cä”.

<sup>39</sup> Nircurga aywara Galileachru cayag lapan marcacunapam, Israel castäcuna gotucarcänan wayicunachru willapacuyar, nätan runacunapita lutan espirítucunata gargoar.

*Leprawan gueshyag runata Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup> Chaypitam Jesusman chrarun gueri nirayag leprawan gueshyag runa. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyur cay nin: “Tayta, munargar cay gueshyapita cuticayächimay”.

<sup>41</sup> Niptin Jesusga cuyaparunmi, jinarcurmi yatayurun cay nir: “Munämi cuticänayta”.

<sup>42</sup> Niruptilanmi chay runaga chay gueshyapita cuticarura. <sup>43</sup> Chaura Jesusga “Aywacuy” nircurmi, chruncay chruncay cay nirun: <sup>44</sup> “Mayamay shumag: Amam cuticächingagpitaga pitas willapanquichu antis ayway sacerdotiman ricashunaypag. Jinarcurga Moisés mandangannuy gonaycagta gomuy, razonpa cuticasha cangayta paycuna musyapäcunanpag”.

<sup>45</sup> Chaypita aywar, chay runaga lapan runacunatam willapacuyta galacuyun imanuyta cuticächingantas. Chaura Jesusga manam yaycuyta atiparachu marcacunaman, antis puricura runacuna mana

yachrangalanpam. Nätan runacunaga mayag chayagpitas aywapäcug pay cayanganmanmi.

## 2

*Uncutucusha runata cuticächiypa Diospita canganta Jesús reguechicungan (Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Chaypita nä ishca y quima junagtam Jesusga yapay cutirun Capernaum marcata. Chay cutinganta mayarärir runacunaga pasay-pacham gotucarärin Jesús cayangan wayiman. <sup>2</sup> Nä manam jäcurachu chay wayipaga ni puncu-lansi, nätan Jesusga ali willapatam yachrayächira. <sup>3</sup> Jinarcurmi Jesús cayangan wayicagman chrarärichin chruscu runacuna juc uncutucusha runata. <sup>4</sup> Nätan runacuna junta captinmi Jesús cayanganman mana yaycachiya atipapäcurachu. Chauraga Jesús cayangan wichanninпам wayipa gatanta gachrachrärir gueshyagta quirmantinta wascawan cahrarparärin Jesuspa naupanman. <sup>5</sup> Chaypitam payman yupachicurcayanganta tantiarur, Jesusga gueshyagta cay nirun: “Wamralä, juchaycunata nämi perdonarug”.

<sup>6</sup> Niptinmi Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, juc ishca y chaychru tayarcayagcunaga shongolanchru cay nirärin: <sup>7</sup> “¡Wä! ¿Imanirtag cay runa chaynuy riman? Chaynuy rimarga Diostucuyantag. Dioslam runacunapa juchantaga perdonan, manam pisi jucga”.

<sup>8</sup> Nätan chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesús cay nir tapurun: “¿Imanirtag shongolaycunachru chaynuy pinsiarcayanqui? <sup>9</sup> ¿Imatag mas fäsi nichwan cay uncutucusha runata? ¿‘Nämi juchaycunata perdonarug’ niytachu? u ¿‘Sharcuy, cämayta apacurcur, aywacuy’ niytachu? Ishcayninsi mana ruray atipänan runalapagga. <sup>10</sup> Nätan noga jana pachapita shamusha runam ichaga manayniyog cayä juchacunata perdonänäpag. Nätan chaynuy cangäta musyapäcunaypag cay gueshyagta nishag: <sup>11</sup> Sharcuy, cämayta apacurcur wayiquita aywacuy”.

<sup>12</sup> Niptin gueshyagga chayüram sharcurun. Jinarcurmi quirmanta apacurcur aywacun lapan runacuna rircararcayaptin. Chaynuy ruraruptinga mayacasham ricarärin lapansi. Chaypitaga Tayta Diostam alawayta galacayärin cay nir: “Manam imaysi ricaranchichu pitas caynuy ruragtaga” nir.

*Leví nipäcungan Mateota Jesús gayangan (Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

<sup>13</sup> Chaypitam Jesusga Galilea gochra manyanman aywacun. Jinarcurmi paycagman runacuna chraräriptin yachrachira. <sup>14</sup> Chaypita nä aywayarmi Mateota ricapurun, Romapag patenti cobracunanchru tayayagta. Pay cara Alfeopa churinmi. Paytam Jesusga cay nirun: “¡Uryashun nogawan!”

Niptin Mateoga tayayanganpita sharcurcurmi aywacun Jesuswan.

<sup>15</sup> Chaypita Jesusga Mateopa wayinchrümi micuyara discipuluncunawan, patentita cobrag achca runacunawan, jinaman waquin juchasapacunawan. Jesusta chay gätirag runacuna achcam capäcura. <sup>16</sup> Chayta rircarmi Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga, jinaman jucha rurag runacunaga tapurärin Jesuspa discipuluncunata: “¿Imanirtag wac yachrachipäcushugniqui micun upyan patenti cobragcunawan, jinaman juchasapacunawan?” nir.

<sup>17</sup> Chay nipäcugta mayarurmi Jesusga nirun: “Mana gueshyagcunaga manam munapäcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapäcun gueshyagcunalam. Chaurä nogaga manam aywamurä mana juchaynagcuna ashigchu,

antis gueshyagcuna yupaysi cayag runacunamanmi aywarayämü salvanäpag”.

*Malagaypita Jesusta tapupäcungan*  
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

<sup>18</sup> Jucpaychrümi juc ishca y runacuna Jesusman chrarärin cay nir tapucug: “Fariseocunapawan Juanpa discipuluncunaga malagapäcunmi, nätan ¿imanirtag gampa discipuluyuncunaga mana malagapäcunchu?” Chay nir tapupäcura fariseocunapawan Juanpa discipuluncuna imaysi malagagapäcuptinmi.

<sup>19</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “¿Juc runa casaraptin gayachimusha runacuna malagapäcunchu? Manam. Casaracug olgo paycunawanrag cayaptinga, chaura casaracug olgo cayangancamaga manam malagapäcunchu. <sup>20</sup> Nätan nogata chay casaracug olgonuysi cayagta chregnimagcuna aywachipäcamänan junag chraramuptinmi ichaga malagapäcungaga. Chaymi cay mushog yachrayächingaga mana tincunchu paycuna yachrachinganwanga.

<sup>21</sup> Shumag tantiapäcunaypag mä cayta niyärishay: Manam pisi macwa jacuta remendanchu mushog sagpiwan. Mushog sagpi guentir chay macwa jacuta mas jatuntam lachichin.

<sup>22</sup> Manatan vïnu chayrag rurashatas wiñanchichu macwa wagalamanga. Macwa wagalaman wiñarushaga pogorimur lachichinmi. Chauraga ishca yninmi pampanman ruracarun. Chaymi mushog wagalaman chayrag rurasha vïnutaga wiñanchi. Chaynuymi cay mushog yachrayächingäsi cayan”.

*Jamana junagta Jesusmi camara*  
(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Chaypitam juc jamana junagchru Jesusga discipuluncunawan aywarca yara trïgu wiñayag chracracagpa. Jinarcurmi discipuluncunaga palaricurcara ishca y quima tullulata micanasha capäcur. <sup>24</sup> Chayta ricarmi fariseocunaga Jesusta tapurärin: “¿Imanirtag discipuluyuncunaga palarärin trïguta canan jamana junagchru?”

<sup>25</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Gamcuna manachu leyipäcuray Davidpita, jinaman yanapagnincunapita micanasha car rurapäcunganta? <sup>26</sup> Paycunaga Diospa wayinmanmi yaycapäcura, chaychrümi sacerdotïcunapa mas mandagnin Abiatar jutiyogga, gorura Dioslapag nisha tantacunata. Chaytaga sacerdotïcunalam micapäcug cara”.

<sup>27</sup> Jesusga chay nircursi cay niraran: “Jamana junagtaga Dios camasha runa yanapasha cananpagmi; manam jamana junagchru mana imatas ruralar cananpagchu. <sup>28</sup> Chauraga noga jana pachapita shamusha runapa munaynïchrümi cayan jamana junagsi” nira.

### 3

*Maquin uncusha runata Jesús cuticächingan*  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Chaura yapaytan Jesusga yaycurun Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychrümi cayänag juc runa maquin uncusha. <sup>2</sup> Nätan fariseocunaga ñawilanchrümi cachipäcunag Jesustaga juchachapäcunan raygo “Mä jamana junagchru cuticächinagchush” nir.

<sup>3</sup> Chaura Jesusga maquin uncusha runatam “¡Sharcury! ¡Cay chraupiman shamuy!” nirun.

<sup>4</sup> Chaypitam tapurun chay runacunataga: “¿Imatag rurananchi cayan jama junagchru? ¿Alitachu u lutantachu? ¿Wanunayagcunata jampinapagchu icha mas wanurpachinapagchu?”

Chaynuypa tapuruptin paycunaga upälalam capäcura.

<sup>5</sup> Chaura Jesusga piñasham rircärirun muyurigninchru carcayag runacunata. Jinarcurmi laquicurun rimayanganta mana chrasquiya munapäcuptin. Chaypitam maquin uncusha runata “¡Chacchayuy!” nirun. Chauraga chacchayuruptilanmi chay runapa maquin cuticarun. <sup>6</sup> Nätan chay fariseocuna yargarärirga rimanacarärin Rey Herodespa runancunawanmi Jesusta wanuchipäcunanpag.

### *Jesús pi cangantas lutan espíritu una musyachingan*

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusga aywacun discipuluncunawan Galilea gochra manyanman. Jinarcurmi achca runacuna Galileapita aywapäcura guepanta. <sup>8</sup> Ima-aygatas ruranganta mayarurmi, pay cayanganman shapäcamura, Judeapita, Jerusalén marcapita, Idumeapita, Jordán mayu chimpancunapita, nätan Tiro marcapitawan, Sidón marcapitas. <sup>9</sup> Chaura Jesusga discipuluncunatam “Camarishalata büquita carcayächiy, chay achca runacuna gotucarärimuptin gochraman yaycunäpag” nirun. <sup>10</sup> Chaychica runacuna capäcura achcata cuticächisha captinmi. Chaymi lapan gueshyagcunas Jesusta yatayuytarag munapäcura cuticasha capäcunanpag. <sup>11</sup> Chaynuytan lutan espíritu una munayninchru cayag runacunas Jesusta ricapurga naupanman gongorpacuyur, gayacuypanuy: “Gamga Diospa-mayinmi cayanqui” nipäcura.

<sup>12</sup> Chaynuy nipäcuptin Jesusga aliscam piñapara, Jesús pi cangantas mana masta rimapäcunanpag.

### *Chrunca ishcayniyog cachran ruragcunata Jesús acranan* (Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup> Chaypitam Jesusga jegara jatun gotuman. Chaychrümi gayara quiquin munangannuy. <sup>14</sup> Jinarcurmi nä Jesuscagman gotucaräriptinga, acrarun chrunca ishcayniyog runata, paywan capäcunanpag, jinaman ali willapata willapäcug cachrananpag. <sup>15</sup> Paycunata cachrara “Runacunapita lutan espíritu una gargapäcunquim” nirmi. <sup>16</sup> Chay chrunca ishcayniyog acranan runacuna capäcura caycunam: Simonmi, paytam Jesusga ‘Pedro’ nir jutinta chrurapura. <sup>17</sup> Jinaman Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan. Paycunatas jutinta chrurapura ‘Boanerges’ nirmi. ‘Boanerges’ ninanga ‘Räyupa churi’ ninanmi. <sup>18</sup> Chaypitam cara, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeopa churin Jacobo, Tadeo, ‘Cananista’ nipäcungan Simón, <sup>19</sup> nätan Judas Iscariote. Paymi Jesusta wanuchipäcunanpag reguechira.

### *Jesuga ima-aygatas rurayan lutan espíritu nisha captinmi nipäcungan* (Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Chaypita cutirpamurmi Jesusga discipuluncunawan yaycarärin juc wayiman. Jinarcurmi yapaytag chrarin runacuna gotucarärimun. Chauraga manam nä micuytas atipapäcurachu achca runa captin. <sup>21</sup> Chaypitam Jesuspa aylluncunaga “Jesusga löcusham cayan” nigta mayarärirga aywarärimunag aywachicurcänanpag.

<sup>22</sup> Nätan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam Jerusalenpita aywarärimunag, paycunam Jesuspag cay nipäcura: “Cay runaga cayan Beelzebú jutiyog Asyagpa munayninchrümi. Chaymi gargoyan lutan espíritu una, chay mandag Beelzebú chaynuy rurananpag nisha captin”.



<sup>23</sup> Nipäcuptinmi Jesusga gayayur caynuypa tantiarachin: “¿Imanaypatag Asyagga gargonga lutan espiritucunataga? <sup>24</sup> Mä tantiachipäcushay: Juc nacionchru runacuna quiquincama raquicasha cawapäcur, mana ali cawayälarmi ushanacaräriman. <sup>25</sup> Chaynuytan juc wayilachru runacuna chregninacur cawarsi, garganacaräriman. <sup>26</sup> Chaynuymi lutan espiritucunas quiquincama garganacurga ushanacaräriman.

<sup>27</sup> Juc alisca calpayog runata manam pisi atipanmanchu imancunatas suwapayta, naupata chay calpayog runata watayurmi ichaga imantas apa-cunmanga.

<sup>28</sup> Mayapäcamay shumag: Tayta Diosga runacunapa lapan juchancunata perdonangam, ima-ayga lutanta Diospita rimasha captinsi. <sup>29</sup> Nätan Santu Espiritupita lutanta rimagcagtam ichaga mana imaysi Diosga perdonan-gachüga. Chaycunaga chaynu yuchayoglam canga imaycamas”.

<sup>30</sup> Jesusga chaynuypa nira, “Asyagpa munayninwanmi imatas rurayan” nipäcuptinmi.

### *Diosta cäsucugcunam mamansi wauguensi Jesuspaga*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> Chaylam chrarärimun Jesuspa shulca wauguncunaga mamanan Jesús cayan wayiman. Jinarcurmi washalapita “Gayayäripamay” nirärim.

<sup>32</sup> Chauraga Jesuspa muyurigninchru tayaracayagcunam willarärim: “Mamaymi shulca wauguequicunawan paniquicunawan washachru shuyarar-cayäshunqui” nir.

<sup>33</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “¿Pitag mamäga? ¿Nätan pitag wauguëcunaga panicunaga?”

<sup>34</sup> Nirga muyurigninchru tayaracayagcunata rircäricurmi nirun: “Cay-cunam nogapaga mamäsi, jinaman wauguësi panäsi. <sup>35</sup> Chaura pisi Dios munanganta ruragcagmi nogapaga cayan wauguësi panäsi mamäsi” nirun.

## 4

### *Murug runawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

*(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Chaypita yapaytan Jesusga gochra manyanchru yachrachiyta galacuyun. Chayman alisca chränin runacuna gotucaräriptinmi, Jesusga jegarun gochrachru cayag büquiman. Jinarcurmi chaychru tacuyun. Nätan runacunaga lapansi quëdarärim gochra manyalanchrümi. <sup>2</sup> Chay büquipitam achcata yachrachimura, imacunawansi tincuchiypa, cay nir: <sup>3</sup> “Mayapäcuy. Juc runam aywara murug. <sup>4</sup> Nä wichiyaptinmi waquin muruga ishquirun camifuman. Chaytam pishgocuna shamurga micarärim. <sup>5</sup> Waquincag murum ishquirun shala shalaman. Chaychrüga rätum yargaramun mana aläpa alpan captin. <sup>6</sup> Jinarcurmi inti acaramuptinga chaquirun mana sapin captin. <sup>7</sup> Nätan waquincag murum ishquirun casha cashaman. Jinarcurmi cashacunaga chayrag wiñayämuglata garwashtarachin. <sup>8</sup> Nätan waquincag murucunam ishquirun ali alpaman. Chaypitam ima-ayga shumag wiñarun, jinaman alisca gueshpurin. Waquinmi camacurun juc tullulachru quima chrunca muruta. Waquinmi camacurun juc tullulachru quima chrunca muruta. Nätan waquinmi juc tullulachru camacurun pachrac muruta”.

<sup>9</sup> Chaynu y nircurmi cay nirun: “Mayacarcayämagcuna, tantiagcagga cäsucurcay” nir.

### *¿Imanirtag Jesusga imawan tincuchiypas yachrachira?*

*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Chaypitam Jesús nä japalan quëdaruptinga, juc ishçay cayagcunaga chay chrunca ishçayniyog discipuluncunawan, Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imaninantag cayan chay tincuchiypa yachrachipäcamangayga?”

<sup>11</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui mana cananama pisi musyanganta. Chayga cayan Diospa munayninchru cawaymi. Nätan Diospa munayninchru mana cawagcunataga mana tantiayta munapäcuptinmi imacunawansi tincuchiypa yachrayächi. <sup>12</sup> Chaynuycagcunapita isquirbishachrüga cay niyanmi:

Rircararcayarsi manam ricapapäcungachu.

Nätan mayarcayarsi manam tantiapäcungachu,

Diosmansi manam cutipäcungachu,

ni juchancunapitas manatan perdonashas capäcungachu”.

<sup>13</sup> Nircurmi Jesusga cay nirun: “¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa yachrayächingäta? Chauraga ¿imanuyparag tantiapäcunqui imawansi tincuchiypa lapan yachrachinata?”

### *Murug runawan tincuchiypa yachrachinganta Jesús tantiachingan*

*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>14</sup> “Chay muruta wichig runanuymi cayan, Diospa ali willapanta willapacugga. <sup>15</sup> Chaura chay waquin mayacugcunaga capäcun anag caminunuyumi. Chaymi murunuysi cayag ali willapata mayacurayaptilan, Asyag shamurga lapan mayanganta gongarachin. <sup>16</sup> Waquin mayacugcunaga capäcun shala shala chracranuymi. Paycunas mayacurcanmi ali willapata, jinaman chrasquircansi cushisham. <sup>17</sup> Nätan chay murunuysi mana sapichacusha carmi mana awantapäcunchu imatas. Chaymi Diospa willapanta mayacurangapita chregnipapäcuptin, jinaman imas cunchuycunata pasapäcurga, juchaman ishquipäcun. <sup>18</sup> Waquin mayacugcunaga capäcun casha casha chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi. <sup>19</sup> Nätan cay pachachru ima-aygas rurayninman pinsiarmi, capogniyog car ima-ayganmansi yupachicuycunam, jinaman imansi cayaptin mastarag ashiyaycunam, ali willapata gongapäcun. Chaymi Dios ningannuyga mana cawapäcunchu. <sup>20</sup> Nätan waquin mayacugcunaga capäcun ali chracranuymi. Paycunas ali willapata mayacurcanmi, jinamanmi chrasquircan. Chaypitam paycunaga Dios ningannuy alita rurayar cawapäcun. Paycunapita waquinmi capäcun juc murulapita quima chruncata camacushanuy, waquinmi sogta chruncata camacushanuy, nätan waquinmi pachracta camacushanuy”.

### *Michiruan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

*(Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup> Chaypitas cay niraran: “¿Juc michiru ratashata acäsu chruranchi cajón ruyimancho u cäma pachranmancho? Manam. Chaytaga chruranchi ricäpayninmanmi shumag achicyänanpag. <sup>22</sup> Chauraga pacashanuy cay yachrachingäcuna cayagsi mas guepaman musyacasham canga. Nätan canan mana musyashacunas canga shumag tantiachisham mas guepamanga. <sup>23</sup> Chauragar mayacarcayämagcuna cäsucurcay”.

<sup>24</sup> Chaypitas niraran: “Mayacurcangaynuy rurapäcuy. Chaynuycurapäcurga noga ningäcunata mas tantiagmanmi muyupäcunqui. <sup>25</sup> Ningä razonpa chrasquicugcagtaga Diosga masmi yanapanga tantiayta. Nätan mana chrasquicugcagtaga ichicla mayacungalansi guechrusham canga”.

*Juc muru wiñayagwan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

26 Mastas Jesusga niraran: “Diospa munayninchru cawag runawan caynuymi ruracanga: Juc runa chracranman murururga, 27 pagaspa u junagpa, ricchayar punuyar carsi, manam musyanchu imanuyya chay muru chicchimungantas. 28 Chaynuymi ruracan alpachruga: Puntataga wiñamun guewanuylaran. Chaypitam masla wiñaruptinga ricacämün espigan, jina guepantaran chay espigaga rurugyämün alisca chrarin. 29 Chaura nä pogoruptinga chay runaga jüsiwanmi ruturun apapäcunanpag”. Chay muru alisca chrarin wiñagnuymi rurapäcunga Diospa munayninchru cawag runacunas.

*Nustäsa muruwan tincuchiypa Jesús yachrachingan*  
(Mt 13.31-32, 34-35; Lc 13.18-19)

30 Chaypitam Jesusga niraran: “¿Imawantag tincuchichwan Diospa munayninchru cawag runacunata? ¿Imanirayantag? 31 Paycunaga cayan nustäsa murunuyymi. Chay nustäsa muruga lapan murucunapitas mas ichiclam. 32 Nätan murunganchipita yargaramurga muyun jatun jachramanmi, canchrachru imas murushanchicunapitaga. Chaura rämancunas alisca jatunmanmi wiñan, jinaman cay pachachru pishgocunas gueshanta chaychru rurapäcunmi yachrapäcunanpag”. Chay muru chicchiramur alisca rämancuna wiñagnuymi Diospa munayninchru cawag runacunas capäcunga.

33 Chaynuypam Jesusga ima-aygawansi tincuchiypa yachrachira, imanuyysi mayacurcangannuy tantiapäcunanpag. 34 Manam imatas yachrachigchu imawansi mana tincuchilarga. Nätan discipuluncunataga japalancunatam chay yachrachingancunata shumag tantiachig.

*Yacutawan walyayta Jesús piñapangan*  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Chay junaglam nä pacha chacayaptin Jesusga nirun discipuluncunata: “Acu, aywashun cay gochra chimpata”.

36 Chaylam runacunata “Aywalä” nircur, discipuluncunaga aywachicurcan Jesusta chay büquilawan. Jinatam gatirapäcura chaychru waquin büquicuna cayagsi. 37 Nä aywarcayaptinmi gochrachru alisca walyayta galacuyun. Jinarcurmi chay walyaywanga yacus nä wiñacayara büquiman. 38 Nätan Jesusga guepaman ashuyurmi punucarunag shumag jaunacuyur. Chaura discipuluncunaga alisca manchacasham riccharärichin cay nir: “¿Yachrachig! ¿Ricchay, nämi talpuyanchi!”

Chay niräriptin 39 Jesusga sharcurcurmi chay walyaytawan yacutaga piñaparun cay nir: “¿Gasila cachracay!” nir.

Niptinga chayüram chay walyaysi, jinaman yacus amaynarun. 40 Jinarcurmi Jesusga discipuluncunata nirun: “¿Imanirtag gamcuna manchacararcayanqui? ¿Imanirtag mana yupachircämänquichu?” nir.

41 Nätan paycunaga Jesús chaynuy ruraptinmi alisca manchacasha quiquincama tapunacurcara: “¿Pitag cay runaga? ¿Paytaga gochras walyagsi cäsucuruntag?” nir.

## 5

*Juc runapita lutan espiritucunata Jesús gargongan*  
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

1 Chaypitam chrarärin chay gochra chimpan Gadara ninganman. 2 Jinarcurmi nä büquipita Jesús yargoyaptilan panteonpita yargor chraramun lutan espiritupa munayninchru cayag runa. Chay

runaga yachranag panteoncunalachrümi. <sup>3</sup> Paytaga manash pisi cadenawan watarächiyta atipagchu. <sup>4</sup> Achca cutish watapäcura cadenacunawan maquintas chraquintas. Jinarcayaptinsi tipiypash usharug cadenacunataga. Chauraga nä manash pisi chay runata imanaytas atiparachu. <sup>5</sup> Nätan chay runaga pagaspas junagpas gapachracuyarshi purig, gotucunapas panteoncunapas rumicunawan chancacuyar.

<sup>6</sup> Chaura Jesusta carupita ricapururga piryay piryarmi chraramun. Jinarcurmi, Jesuspa naupanman gongorpacuyun, <sup>7</sup> gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imanarayanquitag nogawan, jana pachachru cayag Diospa-mayin Jesús? Diospa naupanchrümi manacuyag amar cunchuchimaychu”.

<sup>8</sup> Chaynuypa lutan espiritunga rimara, “Cay runapita yargoy” Jesús nä nisha captinmi.

<sup>9</sup> Chaura Jesusga “¿Imatag jutiqui?” nirmi tapurun.

Chaura lutan espiritunga nirunmi: “Nogapa jutiga ‘Chraninmi sogta warangapita mascasca’ capäcupti”.

<sup>10</sup> Nircurga Jesustam manacurun alisca, chay Gadarapita mana jucläman gargonanpag. <sup>11</sup> Chauraga cayara achca cuchicunam micurcayar chay carcayangan tunapa. <sup>12</sup> Jinarcurmi chay lutan espiritunga manacaräin cay nir: “Wac cuchicunaman yaycapäcunäpag niyärimay”.

<sup>13</sup> Chaura Jesús “Äri” niruptinga, chay lutan espiritunga runapita yargorcur cuchicunamanmi yaycaräin. Chay cuchicuna capäcura ishca waranganuymi. Jinarcurmi löcu ricacaräir waraupa jegarparäin gochranan. Chaychrümi shengaypa wanuräin lapan.

<sup>14</sup> Chaynuypa cuchicuna wanuräripta, cuci michig runacunaga manchacasham gueshpicurcan, pitas maytas willapacurcayar marcacama. Chaura runacunaga juclam aywarärimun ricag. <sup>15</sup> Nä Jesús cayanganman chrarärirga lutan espiritunga chay löcuchingan runataga tariräin nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaynuyta ricarur runacunaga aliscam manchacaräin. <sup>16</sup> Nätan chay aywamusha runacunataga, chay ricagcunam willaparäin, chay runapita imanuyta lutan espiritunga yargongantas jinaman cuchicunapitas. <sup>17</sup> Chaypitam chay runacunaga Jesusta cay niräin: “Cay marcäcunapitanar jucläta aywacuy”.

<sup>18</sup> Chaura Jesús nä “Äri” nir büquiman jegayaptinmi, chay cuticächingan runaga “Aywashunnar nogawansi” nirun.

<sup>19</sup> Niptin Jesusga manam munarachu. Antis cay nirunmi: “Wayiquita castaycunaman aywacuy. Paycunata willapämuy lapanta Munayniyog Dios alisca cuyapäshurlay munayninwan lutan espiritunga gampita yargonganta”.

<sup>20</sup> Niptin chay runaga aywacunmi. Chaypitam galayurun willapacuyta Decápolis ningan marcacunapa Jesús paypita lutan espiritunga gargonganta. Nätan mayagcunaga lapansi mayacasha niragmi ricacaräira.

*Jairoa churinta cuticächig aywar; juc warmitas Jesús cuticächingan (Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Chaypitam caylä chimpaman nä büquiwän Jesús cutiramuptinga, paycagman chranin runacuna gotucarärimun, nätan payga nä cayara gochra manyanchrümi. <sup>22</sup> Chaymanmi chraramun Jairo jutiyog runa. Payga cara Israel castacuna gotucurcänan wayichru mandagcuna castam. Jinarcurmi chay runaga Jesusta ricaparurga naupanman aywarcur gongorpacuyun. <sup>23</sup> Chaypitam manacura alisca cay nir: “Wariwamrämi nä wanunayan. Aywaläshunnar yatayuruptiqui cuticarurga cawanangam”.

<sup>24</sup> Chaura Jesusga aywacun Jairowanmi. Chay aywaptinmi chrarin runacuna guepanta aywapäcura chumi chumi. <sup>25</sup> Chay runacunachrümi aywanag juc gueshyag warmis. Payga nä gueshyanag chrunca ishcayniyog watam yawar apaywan. <sup>26</sup> Chay gueshyawan mana ali carshi, achca jampicugcunachru purira jampichicuyta. Jinayälarshi lapan ima-aygantas usharura. Nätan manash maygalansi cuticächirachüga, antis waranpa waranpash masta chruracayara. <sup>27</sup> Payga aywaramunag Jesuspita rimagta mayarshi. Jinarcursi Jesuspa guepanman yaycura runacuna chraupinpa, Jesuspa jacunta yatayunanpag, <sup>28</sup> shongolanchru cay niyar: “Jacunta tupayularsi cuticäshagmi” nir. <sup>29</sup> Chay ningannuylash yatayuruptinga chayüra yawarga illacarura. Chauraga chaylash mayacurun nä cuticasha cayanganta.

<sup>30</sup> Chayüram Jesussi tantiarun munayninwan juc runa cuticächinganta. Jinarcurmi runacunaman muyurcamurga tapurun: “¿Pitag jacüta tuparaman?” nir.

<sup>31</sup> Niptinmi discipuluncunaga cay nirärin: “Chumi chumi aywayashachu, ‘¿Pitag tuparaman?’ niyanqui”.

<sup>32</sup> Chaura Jesusga chay muyuriginchru cayag runacunatam rircapayta galacuyun pi tupangantas musyananpag. <sup>33</sup> Chaura warmiga cuticasha canganta nä musyarga, manchacasham chucchucyayar, Jesuspa naupanman gongorpacuyur willacurun tupayular cuticanganta. <sup>34</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Wamralä, cuticäshagmi nir yupachicamarmi cuticarunqui. Chaura cananga aywacuy cushisha”.

<sup>35</sup> Chay niyaptilanmi Jairopa wayinpita cachramushacuna chrarärimun cay nir: “Yangam pushayanqui yachrachigtaga. Wamrayga nämi wanurun”.

<sup>36</sup> Chay nigta mayarurmi Jesusga Jairota cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga”.

<sup>37</sup> Chaura Jesusga Jairopa wayinta aywarga pusharicura Pedrotam, nätan ishcay wauguelatam Jacobotawan Juanta. Chaypitacagtaga manam muranachu pi aywanantas. <sup>38</sup> Nä Jairopa wayinman chrarurga, tarirun wamra wanushapita gapachracuyta äyay äyar wagarcayagtam. <sup>39</sup> Chaura Jesusga wayiman yaycurcurmi cay nirun: “¿Imanirtag chaynuypa wagarcayanqui? Wamraga punucashalam cayan. Manam wanushachu”.

<sup>40</sup> Niptinmi runacunaga asiparärin. Chaura Jesusga wayipitam gargorun lapanta. Chaypitam yaycurun chay wanusha wamra cayanganman quima discipuluncunalawan, jinaman wamrapa taytanwan mamanwan. <sup>41</sup> Chauraga wamrapa maquinta chariyurmi arameo rimaychru cay nin: “*Talita, cumi*”. (‘Talita, cumi’ ninanga ‘Wamra, jsharcuy!’ ninanmi.) <sup>42</sup> Niptin wamraga chayüram sharcurcur puriyta galacuyun. Chay wamra cara chrunca ishcayniyog watayogmi. Chaura chaynuy ruragta ricarärir runacunaga mayacasha niragmi ricacarärin. <sup>43</sup> Chaypitam Jesusga chrunca chrunca nira mana pitas willapacurcänanpag, jinamanmi nira wamrata micuyta garapäcunanpag.

## 6

### *Nazaret marcanchru Jesusta manacagpag rircapäcungan* (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

<sup>1</sup> Chaypitaga discipuluncunawanmi Jesusga cutira marcanta. <sup>2</sup> Jinarcurmi jamana junag chraramuptinga Israel castäcuna gotucarcänan wayiman yaycurcur yachrachira. Chaychrümi mayacugcunapita achca runacuna mayacasha nirag ricacarärir tapunacurcara cay nir: “Lapan caycunata

¿maychrütäg yachracurura cay runaga? ¿Pitag yachrarachin caynuypa? ¿Imanaypatag imatas rurayan mana pisi rurananta? <sup>3</sup> Cay runaga cayan carpintêrulatag, chay Mariapa wawalantag. Caypaga wauguencunas cayan Santiagotag, Josëtag, Judastag, Simontag, nâtan panincunas caychrütäg carcayan”.

Chay nirmi Jesusta mana câsupapâcurachu. <sup>4</sup> Chaymi Jesusga cay nin: “Maychru chaychrûsi Diospa willacugnincunaga alipag ricasham capâcun. Nâtan manacagpag ricashaga capâcun marca-mayincunapitam, castañcunapitam, wayinchru cagcunapitam” nin.

<sup>5</sup> Chaura Jesusga runa mana ruray atipânanta, manam imatas rurachru chay marcanchru. Cuticâchiraga juc ishcaylatam, chay gueshyagcunaman maquina churayur. <sup>6</sup> Chaura Jesusga mayacasha niragmi ricacarura chay runacuna “¡Imanaypatag payga canga Dios cachramunganga!” nipâcuptin.

### *Jesús discipuluncunata ishcaypacama cachrangan*

*(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

Chaura Jesusga purira chay Nazaret marca muyurigninpan, acapa marcacunachru yachrayâchir.

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunawan gotucarârin. Jinarcurmî paycunata cachrara wacpa caypa ishcaypacama, cay nircur: “Cananga gamcunam runacunapita lutan espirítucunata gargapâcunqui”.

<sup>8</sup> Nircursi cay nirunmi: “Amam chay aywapâcur apapâcunquichu ni micuytas ni guellaytas ni guepicurcânaytas apapâcunquichu. Antis garrotilyta janchraricurcay”. <sup>9</sup> Jinamanga “Jatirarcayangay languelaycunawan aywapâcuy, ama müdanaytas apapâcuychu. <sup>10</sup> May wayichrûsi gorpachapâcushuptiqui, chaylachrûmi capâcunqui juclâta aywapâcungaycama.

<sup>11</sup> Nâtan maychrûsi mana chrasquipâcushuptiquiga, jinaman mana mayacuyta munapâcushuptiquiga, ‘Cananga nâmi willarârig, imanuyisi cawacurcay, manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

<sup>12</sup> Jesús chaynuy yachraracchiptinga, discipuluncunaga aywacurcara runacunata cay niyarmi: “Juchaycunapita wanacurcur Diosman cuticarcâmuy” nirmi. <sup>13</sup> Nâtan achcatam lutan espirítucunatas gargapâcura runacunapita, jinaman aceitiwan lushichrârilarmi achca gueshyagcunata cuticâchipâcura.

### *Bautizag Juanta mogoypa wanuchipâcungan*

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Rey Herodessi mayarunagmi Jesuspita munayninwan ima-aygatas rurayanganta. Jinaman mayanagta “Cayga Bautizag Juanchri fiju cawacarayâmun. Chaymi ima-aygatas rurayan munayninwan” nipâcugtas.

<sup>15</sup> Nâtan waquin runacunam nipâcug: “Payga Diospa willacugnin Eliasmî cayan” nir. Jinaman waquinmi nipâcura: “Payga cayan Diospa willacugninchri u maygansi Diospa unaycag willacugninchri” nir.

<sup>16</sup> Chaynuy nipâcugta mayarmi Herodesga ninag: “Chay runaga fiju mogoypa wanuchingâ Juanmî cawacarayâmun”.

<sup>17</sup> Chay Herodespa wauguen cara Felipe. Nâtan Herodesga wauguen Felipepa warmin Herodiaswanmi ishcaychacusha canag. Chaypitam Juanga “Juchatam rurayanqui, amam wauguequipa warmîntaga warmichacunquimancho” nir piñaparura. <sup>18</sup> Chay ninganpita Juantaga cadenarcachir carcelman wichrgachira. <sup>19</sup> Chaypitam Herodías warmisi chregniparura Juantaga. Jinarcurmî wanurachiylata munag, nâtan manam atiparachûga.

<sup>20</sup> Herodesga manchacuram Juanta, alita rurag runa jinaman mana juchaynag canganta musyar. Chaymi payga Juanta washag. Nätan Juan rimaptinga manam imanänansi yachracarachu. Chaynuy jinayarsi Juan rimangantaga cushisham mayacug.

<sup>21</sup> Chay warmi wanuchiya munayaptilanmi Herodespa diyasnin chraramura. Chaymi payga micapäcura Galileachru, manday yanapagnincunawan, waranga soldädu mandagcunawan, jinaman chay Galileachru alininpag ricasha runacunawan. <sup>22</sup> Nä lapan micapacurcayaptinmi Herodispaga jipashninga yaycurcur tushuyta galacuyun. Jinarcurmi chay tushunganga Herodestawan, chaychru cayag runacunataga, alisca cushicarachin.

Chaura Herodesga jipashtam cay nin: “Imatas munangayta manacamay gonagpag. <sup>23</sup> Diospa naupanchrümi niyag, manam casquipagchu, imatas manacamangaytam goshayqui. ‘Mandayangay nacionpa lamitäninta gomay’ nimaptiquis goshaymi” nira.

<sup>24</sup> Chaura jipashga jucla mamancagta aywarcurmi tapurun: “¿Imatag manashag?”

Niptinmi mamanga nirun: “Manay Bautizag Juanpa umanta”.

<sup>25</sup> Chaypitam jipashga wayrala chay Herodes cayanganman cutiyurcurga nirun: “Nogaga munayä pasay-pacha Juanpa umanta juc matichru camashata gomänaytam”.

<sup>26</sup> Nipectinga aliscam laquicurun Herodesga. Nätan chaychru lapan carcayagcuna juracunganta mayasha captinmi mana atiparachu “Manam” niytaga. <sup>27</sup> Chaura juclam Herodesga cachrarun juc soldäduta Juanpa umanta cucurcur apamunanpag. <sup>28</sup> Cachrangannuylam soldäduga carcelta aywarcur Juanta mogorcur umanta aparamun matichru camashata. Nä chrarachimurga jipashtam gorun. Nätan jipashga mamantam gorun. <sup>29</sup> Chayta mayarärirga Juanpa discipuluncunaga, chrarcamurmi wanushata apacurcur aywacurcan enterrag.

### *Pichga waranga runacunata Jesús micachingan (Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> Chaypitam Jesús cachranan discipuluncuna cutirärimurga gotucarärin Jesús cayanganman. Jinarcurmi willaparärin lapanta ima rurapäcungantas, nätan imata yachrachipäcungantas. <sup>31</sup> Chaura paycagman chrarin runacuna aywapäcamuptinmi, jinaman paycunacagpita aywacurcaptinmi timpuncuna mana carachu ni micapäcunanpagsi. Chaymi Jesusga nirun discipuluncunata: “Acu aywashun chunyang pampata chaychru jamananchipag”.

<sup>32</sup> Nipectinga aywacurcara chunyang pampatam büquiman jegarcur. <sup>33</sup> Nä Jesús discipuluncunawan may aywayangantas tantiarärirga, chaychru cayag marcacunapitam wayrala aywapäcura chraquiya. Jinarcurmi Jesús nä chränanpagga naupanchru carcayänag. <sup>34</sup> Chaura Jesusga büquipita nä yargoyarga ricapurun achca runacunatam. Jinarcurmi paycunata cuyaparun uysha wichicashanuysi mana michigniynag capäcunganpita. Chaychrümi yachrachira achcata ima-aygapitas. <sup>35</sup> Chaura nä inti jegarpunayaptinmi discipuluncunaga Jesusman ashuyur cay nirärin: “Nämi pacha chacanayan. Caychrüga cayanchi chunyangchrümi. <sup>36</sup> ‘Aywacurcay’ niy runacunata, estanciacunapa, nätan acapa marcacunapa micuynin rantig aywapäcunanpag jinaman micapäcunanpag”.

<sup>37</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.



Niptinga cay nirärinmi: “¿Chaura micachipäcunäpagga tantata rantipäcamushag puwag quillachru juc runa gänanan golguepagragchri! Chaura mana cayaptinga ¿maypitatag golgueta jorgapäcamushag?”

<sup>38</sup> Nipäcuptinmi Jesusga “¿Ayga tantatatag chararcayanqui? Mä ricapäcamuy” nirun.

Nä ricarärinmurga cay nirärinmi: “Cayan pichga tantawan ishca y pescädulam”.

<sup>39</sup> Chaura Jesusga discipuluncunatam nirun: “Guewa pampaman runacunata iscatarucay punta punta” nipäcunanpag. <sup>40</sup> Nipäcungannuy lam iscatarärin runacunaga, pachraccama, pichga chruncacama.

<sup>41</sup> Chaura Jesusga pichga tantatawan, ishca y pescäduta aptacurcurmi jana pachaman rircacurcur “Cayta aypachinar” nirun Diosta. Jinarcurmi tantacunata partichrarcu gorun discipuluncunata, iscatararucayag runacunata aypupäcunanpag. Chaynuytan chay ishca y pescäduta ayurärin lapan runata. <sup>42</sup> Chaychru lapansi micarärin yamapäcungancamam. <sup>43</sup> Jinarcurmi shuntarärin pescäduwan, tanta catupacurcanganta, chrunga ishca yniyog balay juntata. <sup>44</sup> Chaychru micugcuna capäcura pichga warangam olgola.

### *Yacu janampa Jesús puringan (Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Chaypitam Jesusga discipuluncunata nirun chimpa Betsaida marcanan büquiman jegarcur naupacurcayänanpag. Nä aywarcayapinmi Jesusga runacunata “Aywarcucay” nirun. <sup>46</sup> Chaypitam nä runacuna aywayta usharäripta aywacun juc gotuman Tayta Dioswan rimag. <sup>47</sup> Nä pacha chacashaga discipuluncuna aywarcayara gochra chraupitam. Nätan Jesusga japalanmi cayara chay gochra patan gotuchru. <sup>48</sup> Chaypitam Jesusga ricapurun discipuluncuna büqui aywachiy nacatarucayagta, naupapita alisca walyanuptin. Jinarcurmi pacha warayman Jesusga yacu janampa aywarcayara paycunacagta. Chaypitam nä tariparcurga yaligtucura. <sup>49</sup> Chaytam discipuluncunaga ricaparärin, jinarcurmi “Almachr wacga” nir, alisca manchacasha gapachrucuyta galacayärin. <sup>50</sup> Chayta mayarmi Jesusga jucla paycunata cay nir rimaparun: “¿Ama manchacapäcuychu! Valorchacurcay, nogam cayä”.

<sup>51</sup> Nircur büquiman jegaruptilanmi walyayga pasay amaynarun. Chaura discipuluncunaga mayacasham ricarärin. <sup>52</sup> Paycunaga chayta ricayarsi, jinaman chaychica runata munayninwan tantata micarayächiptinsi, manam tantiapäcurachu Jesús Diospita shamusha canganta.

### *Genesaret ninganpa gueshyagcunata Jesús cuticächingan (Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Chauraga nä Genesaret ninganman chrarärirga gochra manyanchrümi büquita watarärin. <sup>54</sup> Jinarcurmi büquipita yargarärimuptilan runacunaga reguerärin Jesusta. <sup>55</sup> Chaura Jesusga marcan marcanmi purira chay Genesarechru. Chaymi runacunaga gueshyagnincunata aywachipäcura quirmaypacama maymansí Jesús cayanman. <sup>56</sup> Nätan acapa marcachrüsi, u acray marcachrüsi, u estanciapitas Jesús aywanganmanmi gueshyagcunata jorgapäcug, caminmansí plázamansi “Jaculaytas yatayushagnar” nipäcunanpag. Nätan nipäcungannuy lam yatayugcagga cuticapäcug gueshyancunapita.

## 7

*Jucha ruraycunaga runapa shongonpitam yargamun*  
(Mt 15.1-20)

<sup>1</sup> Chaypitam Jerusalenpita chrarärimun Jesuscagman fariseocunawan, juc ishca y Moisés isquirbishanpita yachrachigcuna. <sup>2</sup> Paycunam ricarärin Jesuspa juc ishca y discipuluncuna Moisés isquirbingannuy maqinta mana maylacular micurcayagta. Chay maqinta mana maylacular micuy paycunapagga cara juchäcuy. <sup>3</sup> Nätan fariseocunawan lapan Israel castacunas unay awilluncunapa costumbrintam rurapäcug. Paycunaga micapäcunanpag maquincunataran awilluncuna ningannuy si maylacurcag, nätan mana maylacularga manam micapäcugchu. <sup>4</sup> Paycunaga rantipäcurcanganpita cutimurasi maquincunata mana maylacularga manam micapäcugchu. Paycunapaga achcam costumbrincuna cara, imanaypa väsununcunata, jarruncunata, mancancunata, cämancunata, maylapäcunanpag si. <sup>5</sup> Chauraga chay fariseocunawan, Moisés isquirbishanpita yachrachigcunaga Jesustam tapurärin: “¿Imanirtag discipuluycuna micapäcunanpag mana maquincunata maylacurcanchu unay awillunchicunanuy?”

<sup>6</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna alitucugcunapita, alitam Diospa unay willacugnin Isaías rimara cay nir: Cay runacunaga janan shongolam, ‘Payga alim’ nipäcun nogapita.

Nätan ‘Manam’ nipäcun lapan shongonpachu.

<sup>7</sup> ‘Diospagmi rurayä’ nir, yangalam ima-aygatas rurapäcun.

Nätan yachrachipäcun si runa-mayin rimangalantam, ‘Dios ninganmi caysi’ nir.

<sup>8</sup> Chaynuymi gamcunas Dios mandangancunata gongayur, imatas rurarcayanqui unay awilluycuna nipäcungalanta”.

<sup>9</sup> Nircursi cay niraran: “Gamcunaga ‘Dios ruray’ nipäcushungayta manacagpag ricarmi, quiquiucuna nipäcungalayta rurarcayanqui. <sup>10</sup> Nätan Moisespa isquirbishanchruga ‘Taytayta mamayta alipam ricanqui’ ninmi. Nätan ‘Taytanta mamanta mana alipag ricagga, wanuchisha cachun’ ninmi. <sup>11</sup> Nätan gamcunaga yachrarayächinqui cay niytam: ‘Taytay mamay, ‘Yanapämaya’ niptin, manam yanapagmanchu. Nogaga ima-aygätas Diostam gosha cä’ niytam. <sup>12</sup> Chaynuypaga yachrarayächinqui taytanta mamanta mana pasay yanapänanpagmi. <sup>13</sup> Chaynuy nir, gamcunaga Dios ninganta manacagpagmi ricarcayanqui, nätan juc costumbriquicunataga maymaytahr rurarcayanqui”.

<sup>14</sup> Chaypitaga chay achca runacunatam yapay Jesusga cay nirun: “Lapay mayapämaya, jinaman cay ningäta shumag tantiapäcuy. <sup>15-16</sup> Manam imas micapäcungan chu runataga juchäcacin, antis illag rimangancuna shongonpita yargamugmi runataga juchäcacin”.

<sup>17</sup> Nircur runacunapita Jesús aywacurga wayimanmi yaycurun, chaychrümi tapurärin discipuluncunaga chay yachrachinganpita. <sup>18</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “¿Gamcunas manachu tantiapäcunquirag? Shumag tantiapäcuptiquiga, ‘Ima-ayga micuysi manam runataga juchäcacinchu’.

<sup>19</sup> Micuyga manam yaycun shongomanchu antis pachramanmi, chaypitaga ishpanunchim”. Chaynuypaga nira lapan micuycunas mana juchäcachicug captinmi.

<sup>20</sup> Chaypitaga niraran: “Antis lutan rimanganmi runataga juchäcacin.

<sup>21</sup> Chauraga runapa shongonpitam yargamun, lutan pinsiaycuna, chay olgon olgon, warmin warmin cawaycuna, suwacuycuna, runa wanuchiycuna,

warmiyog gowayog cayarsi jucwan cayaycuna, <sup>22</sup> jucpa imantas munayaycuna, ima-ayga juchas rurayaycuna, casqui rimayaycuna, mana pengacular imatas rurayaycuna, chriquicuyaycuna, jucpa washanta rimayaycuna, olgotucuycuna, warmitucuycuna, gotaranuysi lutan rurayaycuna. <sup>23</sup> Lapan caycuna yargamun runapa shongonpitam. Chaycunam runacunataga juchäcachin”.

*Juc warmi Jesusman yupachicungan*  
(Mt 15.21-28)

<sup>24</sup> Chaypita yargor Jesusga aywacura Tiro ninganpam, jinaman Sidón ninganpam. Nä Tiroman chrarurmi, Jesusga juc wayiman yaycurun. Nätan payga manam munarachu paypita pi musyanantas. Chaynuy mana munayaptinsi musyarärriram. <sup>25</sup> Chaymanmi chrarun juc casta warmi. Payga canag Sirofenicia nacionpitam. Paypaga warmi wawanmi cara lutan espiritupa munayninchru. Chauraga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi manacurun cay nir: <sup>26</sup> “Tayta, wawäpitanar lutan espirituta gargolay” nir.

<sup>27</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Naupataga Israelpa castancunataran yanapashag. Nätan canan gamta yanaparga, Israelpa wamrancunapag tanta cayagta algocunata gararugnuychri rurarusag”.

<sup>28</sup> Niptin warmiga nirunmi: “Au tayta. Algocunas micapäcunmi chay wamrancuna micur ishquipäcungalantaga”.

Chaura Jesusga ninmi: <sup>29</sup> “Alitam nirunqui. Cuticuy, nämi lutan espirituga yargorun wamraypita”.

<sup>30</sup> Chauraga nä wayinman chrarurga tarirun wamrantaga cämachru jamayagtam. Jinaman nä lutan espíritu dējashatam.

*Upa runata Jesús cuticächingan*

<sup>31</sup> Chaypitam nä Tiropita yargorga, Jesusga aywara Sidonpa, chay Sidonpitam Decápolis ninganpa aywamura jatun gochra Galilea ninganman.

<sup>32</sup> Chaymanmi chrarärichimun juc runata. Payga canag upam, jinamanmi cacshu, jinarcurmi manacarärin Jesusta upapa jananman maquina chru-rananpag. <sup>33</sup> Chaura Jesusga chay runacunapita jucläman pushayurmi, upapa ishcaynin rinrinman dëdunta jatiyurun. Jinarcurmi dëdunman tog-arpuyur upapa gallunta tupayurun. <sup>34</sup> Chaypitam jana pachata rircärir alisca laquisha “Efata” nirun. ‘Efata’ ninanga cara ‘Quichracay’ ninanmi. <sup>35</sup> Niptinga chayüram upapa rinringa quichracarun, nätan gallunsi watahanuy cayanganpitam rimayta galacuyun shumag.

<sup>36</sup> Chaura Jesusga “Amam pitas willapäcurcanquichu” nirunmi. Nätan paycunaga masran willapacurcashes. <sup>37</sup> Jinarcurmi runacunaga alisca cushisha cay nipäcura: “Alitam rurayan lapantas. Upacunatas cuticayächin mayananpag, nätan mana rimay atipagcunatas rimayächinmi” nir.

## 8

*Ganchris tantalata chruscu waranga runapag Jesús aypachingan*  
(Mt 15.32-39)

<sup>1</sup> Chay junagcunalam yapay, achca runacuna gotucarärin Jesuscagman. Jinarcurmi runacuna micanasha capäcuptin Jesusga discipuluncunata gayarcur cay nirun: <sup>2</sup> “Cuyapayämi cay runacunata, nä quima junagnintinmi caychru carcayan nogawan mana imatas micular. <sup>3</sup> Jinalata ‘Wayiquicunata cuticurcay’ niptiga, camañuchrüsi malagashaga lamsuräringachr. Waquina aywararcayämun carupitam”.

4 Niptinmi discipuluncunaga cay nirärin: “¿Maypitatag jorgamushun caychica runapagga micuyta, cay chunyang pampachruga?”

5 Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Ayga tantalatatag chararcayanqui?”

Niptinga “Ganchrislatam” nirärinmi.

6 Chauraga lapan runacunatam nirun pampaman tayucurcänapag. Nä tayaräripta ganchris tantata aptacurcurmi “Cay tantatar aypachiy Tayta” nirun. Jinarcurmi partircur gorun discipuluncunata, runacunata aypupäcunapag. 7 Jinamansi charapäcuratan ishca y quima acapa pescäducunatas. Chaycunapitas Tayta Diosta manacurcurga “Caytas aypupäcamuy” nirunmi. 8 Chauraga lapanmi micarärin yamapacungancama. Nätan puchugcunatam shuntarärin ganchris balay juntata. 9 Chaychru micapäcura runacuna chruscu waranganuymi. Chaypitam Jesusga “Aywacurcay” nirun. 10 Chaylam paysi discipuluncunawan aywacun büquiman yaycurcur Dalmanuta ninganpa.

*Fariseocuna Jesusta juchäcachiy munapäcungan*

*(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

11 Chauraga fariseo nipäcungan runacunam Jesusman aywarcamur juchäcachiya munar cay nirärin: “Jana pachapita shamungayta musyapäcunäpag, mä munayniquiwan rurayuy imalatas”.

12 Nipäcuptinmi Jesusga alisca laquisha cay nirun: “¿Imanirtag cay runacuna munan munayniwan imatas ruraypa reguechicunäta?” Chay nircurmi cay nin: “Mayapäcamay shumag: Gamcuna ricapäcunaypag manam munayniwan imatas rurashagchu”.

13 Nircurga büquinman yaycurcurmi aywacun waclä chimpa gochra manyanman.

*“Fariseocuna yachrachipäcushungaytatag chrasquicarärinquiman” ningan*

*(Mt 16.5-12)*

14 Chay aywarmi tanta aparicyuta gongarärinag. Charapäcunagga jucay tantalatam. 15 Jinarcurmi discipuluncunata Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Fariseocunapa jinaman Herodespa levadurancunapita cuidacurcay”.

16 Niptin discipuluncunaga quiquincamam cay ninacarärin: “Tantata mana apamunganchipitam niyämanchi” nir.

17 Chaynu y ninacurcayanganta tantiarurmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag rimarcayanqui: ‘Manam tantata charanchichu’ nir? ¿Imanirtag mana tantiacug runa, jinaman rumi shongo capäcunqui? Nogaga niyä fariseocuna lutan yachrachipäcunganpitam. 18 Gamcunaga ricayarsi mana ricagnuymi carcayanqui. Nätan mayayarsi mana mayagnuymi carcayanqui. ¿Manachu yarpapäcunqui 19 pichga waranga runacunapag pichga tantalata aypäshingäpita? ¿Ayga balay juntatatag shuntapäcuray chay puchupäcunganta?”

Niptinga “Chrunca ishca yniyogtam” nirärinmi.

20 Nätan “Ganchris tantata chruscu waranga runacunapag aypäshingäpita, ¿ayga balay juntatatag shuntapäcuray?”

Niptinga “Ganchristam” nirärinmi.

21 Chaura Jesusga nirunmi: “Chayta ricararcayarsi ¿manaragchu tantiapäcunquirag?” ninmi.

*Betsaida marcachru ñausha runata Jesús cuticächingan*

<sup>22</sup> Chaypitaga chrarärira Betsaida marcamanmi. Chaychru Jesús cayaptinmi chrarärichimura ñausha runata, “Tayta, yatayulaynar ricapunanpag” nir. <sup>23</sup> Chauraga janchracurcurmi Jesusga pushara marcapita washaman. Chaychrümi togayninwan ñawinta lushiyr, jinamanmi ñawinta yatayur tapura: “¿Imalatas ricapuyanquichu?” nir.

<sup>24</sup> Niptinmi ñaushaga nira: “Au ricapuyä runacuna purircayagtam, nätan ricapuyäga monticunatanuylam”.

<sup>25</sup> Niptin Jesusga yapaymi ñaushapa ñawinta yatayur “Rircäriy” nin. Chaylam ñaushaga shumag ricapun, caruchru cagcunatas lapanta. <sup>26</sup> Chaura Jesusga “Ama marcaman cutiyuychu, [ni pitas willapacuybishchu cuticähingapita]. Antis aywacuy wayiquita” nirunmi.

### *Discípuluncunata Jesús tapucungan*

*(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Chaypitam Jesusga discípuluncunawan aywacun Felipe mandangan Cesearechru acapa marcaman. Jinarcurmi caminüpa aywarcayar tapura discípuluncunata: “¿Pimi nircayämantag runacuna?”

<sup>28</sup> Chaura paycunaga nirärinmi: “Waquinga ‘Bautizag Juanmi’ nircayäshunquim. Waquinmi ‘Diospa willacugnin Eliasmí’ nircayäshunqui. Nätan waquina maygansi cayan ‘Diospa unay willacugninchri’ nircayantan”.

<sup>29</sup> Nipäcuptin Jesusga quiquincunatam tapura: “Gamcunaga, ¿pimi nipäcamanquitag?”

Niptin Pedroga nira: “Gamga cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi”.

<sup>30</sup> Chaynuy niruptinmi Jesusga “Nä pi cangätas musyarcayarga ama pitas willapacurcaychu” nirun.

### *Wanuchipäcunanpita Jesús rimangan*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Chaypitam Jesusga discípuluncunata cay nin: “Noga jana pachapita shamusha runaga alisca cunchuchisham cashag. Jinamanmi alinninpag ricasha chacha runacunapita, sacerdotícunapa mandagnincunapita, nätan Moisés isquirbingan yachrachigcunapita, manacaggpag ricasha cashag. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi” nin.

<sup>32</sup> Chaura chay pasananta shumag willaruptinmi Pedroga jucläman Jesusga pushayur cay nirun: “Ama munaychu chaynuy rurapäcushunaytaga” nir.

<sup>33</sup> Nätan Jesusga discípuluncunacagman muyurcurmi Pedrota piñaparun cay nir: “¿Ashucuy nogapita Asyag! Gamga runa munangannuyla ruranätam munayanqui, manam Dios munangannuy ruranätaga tantianquichu”.

<sup>34</sup> Nircurga discípuluncunatawan chaychru carcayag runacunata gayarcurmi cay nirun: “Gatirämay munagcagga, pisi shongon munangannuyla ruray munayanganpita amachacuchun. Jinaman imaygata cunchursi noganuy cawapäcuchun wanuchisha canan captinsi.

<sup>35</sup> Pisi noga raygo mana cunchuy munagga, manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo, jinaman ali willapa raygo wanunan captinsi cunchugmi ichaga, nogawan cawanga imaycamas. <sup>36</sup> Chaura runaga ¿imatarag jorgonman paylaca cay entëru pacha capuptinsi, jana pachachru Dioswan mana cawan cayaptinga?

<sup>37</sup> ¿Imatarag Diosta gorunman jana pachachru paywan cananpag? <sup>38</sup> Pisi juchasapacunapa naupanchru nogapita, nätan rimangäcunapita pengacugtaga, noga jana pachapita

shamusha runasi paypita pengacushagmi, Dios-mayicagpita mana juchäcug angelcunawan shamunä junagga”.

## 9

1 Chaypitas niraran: “Mayapäcamay shumag: Waquin caychru cayagcuna manaran wanupäcungaragchu, Munayniyog Dios mandananpag aywamunganta tantiapäcungancama”.

*Jesús pi cangantas Dios reguechingan*  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Chaypitam nä sogta junag pasashachru Jesusga, Pedrota Jacobota Juanta pusharcaytur aywacura juc altunnin jircata. Chaychrümi paycuna rir-cararcaypintin Jesusga muyurun jucnuyman. 3 Jacunmi muyurun alisca chipchipyayag jancanuy yuragman. Cay pachachru manam alinnin jacu tagshacugsi chaynuy allanyagman muyuchimanchu. 4 Jinarcurmi chaychrüga ricacarärin Diospa unay willacugnincuna Eliaswan Moisés, Jesuswan rimarcayar.

5 Chaura Pedroga Jestam cay nira: “Yachrachig, alipagchri noga-cunaga caychru carcayä. Rurarärishag quima chuclata, junta gampag, junta Moisespag, junta Eliaspag”. 6 Chaynuy nira Pedroga manchacaypita mana imanänansi musyacaptinmi, nätan chaynuy manchacasham capäcura waquincagsi.

7 Chaura paycunataga pucutaymi uranparcamur chaparun. Jinarcurmi chay pucutashachru cayar Dios cay ninganta mayarärin: “Cay Jesusga Dios-mayämi. Pay ninganta cäsucarcay”.

8 Nigta mayar ricachracurcarga manam ricapapäcurachu pitas, antis ricaparärin Jesús japalantam.

9 Nä chay jircapita cutirparcayämuptinmi Jesusga nirun: “Amam pitas chay ricapäcungayta willapacurcanquichu. Willapacurcanquiga noga, jana pachapita shamusha runa wanurcur cawacaramuptiran”. 10 Ningannuy lam mana pitas willapacurcarachu, antis quiquincamam cay ninacurcara: “¿Imatag chay wanushapita cawacämuyga?” nir.

11 Chauraga tapurärin Jestam: “Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga ¿imanirtag nipäcun ‘Puntataga shamunga Eliasran salvacug shamunan-pagga’ nir?”

12 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Au, razonpas Eliasga puntatam shamunan cara, runacunata ‘Camaricurcay’ ninanpag, jinaman payga nämi aywamusha. Chaura Dios isquirbichinganchrüga ¿imanirtag ‘Jana pachapita shamusha runa cunchuchisham, jinaman runacunapita mana chrasquisham canga’ niyan? 13 Nätan nämi nirärig Elías shamunganpitaga. Paytaga nämi runacuna munanganta rurapäcusha, isquirbishachru ningannuyasi”.

*Wanupag walashta Jesús cuticächingan*  
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Nä pampaman chrarparärimurmi, Jesusga tarirun waquin discipuluncunata achca runacunapa chrapinchrü, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan tapunacurcayagta. 15 Chaura Jesús yaycuyagta ricaparärirga manchacarärinmi. Chaypitam buryay buryar aywarärin Jesuscagta “¿Alilachu cayanqui?” nig.

16 Chaura Jesusga tapurunmi: “¿Imapitatag tapunacurcayaray paycunawan?”

17 Niptinga juc runam chay achca cayagpita nirun: “Yachrachig, olgo churitam pusharayämü gamman, paytaga lutan espíritu mana rimachinchu. 18 Jinarcurmi maychru cayaptinsi chay lutan espíritu mayänipita pampaman sagtan. Jinamanmi pogosayta jächuchimun. Nätan quiruntam gapapayla cacherchin. Chay jinayaptilanmi nä pasay agrayansi. Discípuluycunata nämi manacurü churipita chay lutan espíritu gargonanpag. Nätan paycunaga manam gargoyma atipapäcunchu”.

19 Niptinmi Jesusga nirun: “¿Diosman mana yupachicug runacuna! ¿Imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Imaycamarag gamcunata awantapäcushay? ¿Cayman pushamuy chay walashta!”

20 Niptinga pusharärinmi. Nätan Jesusta chay lutan espíritu ricapururga walashtam wanuparachira. Jinamanmi pampachru gochrpachira pogosay jächuyämugta. 21 Chaura Jesusga tapurun walashpa taytantam: “¿Imaypitatag caynuy jinayan?”

Niptin taytanga “Tacsala canganpita” nirun. 22 “Nätan achca cutim chay lutan espíritu quitichisha ninamansi yacumansi wanuchinanpag. Chauraga ¿cuticarachinquimanichur? cuyapayärimaynar nogacunata”.

23 Niptinmi Jesusga nirun: “¿Imanirtag ‘Cuticarachinquimanichur’ niyämänqui? Yupachicugcunapagga lapanmi ima-aygas ruracan”.

24 Niptin walashpa taytanga chayüram gayachracuypanuy cay nirun: “Au tayta, yupachicuyagmi. Yanapayämam mas yupachicug canapag” nin.

25 Nä achca runacuna gotucayämuptinmi Jesusga chay lutan espíritu piñaparun cay nir: “¿Runata upachig, runata mana rimachig lutan espíritu, yargoy cay walashpita! Nätan ama yaycuypishchu payman yapayga”.

26 Niptin lutan espíritu gapachracuyarmi yapay wanuparachin walashta. Jinarcurmi yargorga dëjarun wanushatanuy. Chaynuyta ricarurga achca runam “Nämi wanurun” nipäcura. 27 Nätan Jesusga maquinpita chutaracaramun, chaylam walashga shayurun.

28 Chaypitam Jesusga wayiman yaycurun discípuluncunawan. Chaychrümi discípuluncunaga Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imanirtag nogacuna chay lutan espíritu yargachiyta mana atipapäcuchu?”

29 Nipäcuypinmi Jesusga nirun: “Chaynuy lutan espíritu manam imanuy-pas yargonchu, antis chayga yargon Diosninchita manacusharan”.

### *Runacuna wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

30 Chaypita yargorga aywacurcan Galilea ninganchru marcacunapam. Chaypa aywarcayanganta Jesusga manam munarachu pi musyanantas.

31 Payga discípuluncunata cay nir yachrayächirmi aywara: “Noga jana pachapita shamusha runaga cashag lutan runacunapa maquinman jitayusham, jinaman paycunapita wanuchisham, nätan quima junagtaga cawacämushagmi”.

32 Chay ninganta discípuluncunaga manam tantiapäcurachu. Nätan tapucuytaga manchapäcuratan.

### *Pisi alinnin cayta munagga manacagpag ricacuchun*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

33 Nä Capernaum marcaman chrarurga. Wayiman yaycurur Jesusga tapurun juc ishca discípuluncunatam:

“¿Imatag gamcuna, caminupa aywayämur alisca rimapäcuray?”

34 Niptinga upälalam capäcura. Nätan caminuchruga rimapäcura: “¿Mayganchirag mas alinninpag ricasha cashun?” nirshi. 35 Chaura Jesusga



tayucuyunmi. Jinarcurmi chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcur cay nirun: “Maygansi alinninpag ricasha cayta munagga, manacagpag ricacuchun, jinaman lapanpa servigninrag cachun”.

<sup>36</sup> Nircurga juc olgo wamratam lapanpa chraupinman pusharun. Jinarcurmi walashta malalicurcur discipuluncunata cay nin: <sup>37</sup> “Pisi cay walashnuysi cayagta servigga, nogatam serviyanman. Natan nogata servimagga manam nogalatachu serviman, antis cachramagnitas serviyanmi”.

*Mana chregnimagninchiga yanapamagninchim cayan*  
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

<sup>38</sup> Chaypitam discipulun Juanga Jesusta cay nirun: “Tayta, juc runatam ricarari gam rurangaynuy lutan espiritu gargoyagta. Natan noganchiwan mana puriptinmi nogacunaga ‘Ama ruraychu mastaga’ nirari”.

<sup>39</sup> Chaynuy niraripinmi Jesusga nirun: “Ama chaynuy nipaucuychu. Pisi noga ruranganuy imatas ruragga, manam nogapita lutanta rimanchu.

<sup>40</sup> Noganchita mana chregnimagninchiga cayan yanapamagninchim.

<sup>41</sup> Pisi noga ninganuy, jinaman nogapa capacungaypita juc taza yaculatas gopacushuptiquiga, manam yangalaga cangachu, antis chay runata razonpam yanapashag”.

*Juchacachigga nina wayichrūmi cunchunga*  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> “Natan pitas nogaman yupachicur ali rurayagcunata juchacachigtaga, alim canman jatun tunayta cuncanman watayur gochraman jitayapacuptinsi. <sup>43-44</sup> Natan maquiqui juchacachishuptiquiga, alichr canman cuchuruptiquis, cutulas jana pachaman yaycunaypag, ishca maquiyog nina wayichru imaycamas rupayanaypitaga. <sup>45-46</sup> Jinaman chraquiquis juchacachishuptiquiga, alichr canman cuchucuruptiquis, jana pachaman yaycunaypag, ishca chraquiyog nina wayichru rupayanaypitaga. <sup>47</sup> Chaynuytag ñawiqui juchacachishuptiquis jorgoruy. Antis alim canqui chulan ñawilaywan Diospa munayninman yaycursi, ishca ñawiyog nina wayichru rupayanaypitaga. <sup>48</sup> Chaychruga curucunas manam wanunchu, ni manatan ninas upinpushchu.

<sup>49</sup> Lapaysi aliga capacunqui cachrichrashanuysi, jinaman rupachishanuysi capacurniquiran. <sup>50</sup> Alim cachriga. Natan cachri gamyaruptinga, zimawanrag yapay puchogman muyuchichwan? Chaura gamcunaga cachrichrashanuy capacuy, jinaman cawapacuy ali piwan maywansi”.

## 10

*Ishcaychacurcur wicapānacugcunata Jesús yachrachingan*  
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

<sup>1</sup> Chaypitam Capernaumpita yargor Jesusga aywara Judea ninganpa, Jordán mayu chimpapa inti yargamanancagga. Chaychrūsi yapaytam runacunaga gotucararin Jesús cayanganman. Paysi yapaytam yachrachira imaysi yachrachingannuy. <sup>2</sup> Chaypitam fariseocunaga ishca quima ashuyararin Jesusman, lutanta rimachipacun raygo. Chauraga tapurarin cay nirmi: “Olgo runa warminta wicapar çalitachu suran?”

<sup>3</sup> Nipauctinmi Jesusga nirun: “Moisesga isquirbishanchru çimanircayashunquitag?”

<sup>4</sup> Chaura Jesustaga cay nirarinmi: “Pisi warminta wicapagga raquinacungan papelta rurarcapur jitarichun” nyanmi.

<sup>5</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Moisesga chaynuy isquirbira unay awillucunapita-pacha Dios nipäcushungayta mana rurayta munapäcuptiquim. <sup>6</sup> Nätan Diosga galayunanchru chay ima-aygatas camar, camara olgowan warmitam. <sup>7</sup> Chaymi olgoga taytanpita, mamanpita, raquicarcur ishcaychanga warmiwan. <sup>8</sup> Chauraga ishcaynin capäcunga juclay runanuylam. Chaynuypam mana ishcaychu capäcunga, antis juclaynuylam. <sup>9</sup> Chaymi Dios ishcaychächingantaga mana pi runas raquingachu”.

<sup>10</sup> Nä wayichru carcayaptinmi discipuluncunas Jesusta tapurärin warmi wicapaypita. <sup>11</sup> Tapuräriptin Jesusga cay ninmi: “Warminta wicaparcur, juc warmiwan ishcaycharga juchäcuyanmi. <sup>12</sup> Chaynuytan warmis gowanta wicaparcur, juc olgowan ishcaychacurga juchäcuyantag”.

*Jesús wamracunapa janan Diosta manacungan*  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Chaypitam runacunaga Jesusman pusharärin wamrancunata, yatayur paycunapa janan manacunanpag. Nätan discipuluncunaga wamra pushamugcunatam piñaparärin. <sup>14</sup> Chayta ricar Jesusga piñäcurunmi. Jinarcurmi cay nirun: “Ama jarcapäcuychu. Jina wamracuna nogaman aywacarcämuchun. Paycunanuy cagcunam Diospa munayninchrüga carcayan. <sup>15</sup> Shumag mayapäcamay: Pisi juc wamranuy Diospa munayninman mana yaycugga, manam Dioswan cangachu”.

<sup>16</sup> Jinarcurmi wamracunata margarcurun junta junta. Chaypitam wamracunapa jananman maquina chrurayur manacura: “Tayta Dios yanapäshunqui” nir.

*Capogniyog mözu Jesuswan rimangan*  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> Jinarcurmi Jesús nä yargonanpag cayaptin, juc runa wayralla aywarcamur gongorpacuyun paypa naupanman, cay nir tapucunanpag: “Alisca ali yachrachig, ¿imatatag rurämän Dioswan imaycamas cawanäpag?” nir.

<sup>18</sup> Niptinmi Jesusga nirun “ ‘Ali’ nirga, ¿alitam niyanqui? Aliga juclaylam, chayga Diosmi. <sup>19</sup> Gamga musyayanquim, Dios caynuy ninganta: Runamayiquita amam wanuchinquichu. Amam mansibacunquichu. Amam suwacunquichu. Amam runa-mayiquipag yangacagta rimanquichu. Amam casquicunquichu. Taytaya, mamayta, alipa ricay”.

<sup>20</sup> Niptinga chay runaga nirunmi: “Yachrachig, chay lapan niyangaytaga cäsucusha cá wamra cangäpita-pacham”.

<sup>21</sup> Chaura Jesusga chay runata shumagpam rircärin, jinarcurmi nirun: “Juclaylaga ruramay caturayanran. Cuticuy, jinaman lapan imaytas ranticurcur gomuy mana imaynagsi runacunata. Chaynuy rurarga jana pachachrümi imaycamas cawanqui Dioswan. Chayta rurarcu cutimuy, jinaman noganuy caway”.

<sup>22</sup> Nigta mayarga pasaymi jucagyaran. Jinarcurmi laquisha aywacura, alisca capogniyog car. <sup>23</sup> Chaura Jesusga muyurigninpa ricachracurcurmi discipuluncunata cay nirun: “Capogniyogcunapagga alisca sasam Diospa munayninman yaycuyga”.

<sup>24</sup> Niruptin discipuluncunaga mayacasham ricacarärin. Chaura Jesusga yapatan nirun: “Alisca sasam Diospa munayninman yaycuy, chay imayganmansi yupachicugcunapagga. <sup>25</sup> Chaymi ni: Aujapa rinrinpa juc camella ningan uywasi ushturunmanmi sasalataga, juc capogniyogmi ichaga alisca sasatarag Diospa munayninman yaycun”.

<sup>26</sup> Chaynuy nigta mayarga mas mayacasham ricacarärira discipuluncunaga. Jinamanmi quiquincama tapunacarärin: “Chaynuy captinga, ¿pirag salvacunaga?” nir.

<sup>27</sup> Chaura Jesusga paycunata rircärirmi cay nirun: “Runacunapagga sasam salvacuy. Nätan Diospaga manam sasachu ima-aygas”.

<sup>28</sup> Niptinmi Pedroga cay nin: “Nätan nogacunaga dejtasham capäcü lapan ima-aygäcunatas gamta gatirapäcunapag”.

<sup>29</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Shumag mayapäcamay: Gamcunaga razonpam dejtarcayanqui noga raygo, jinaman ali willapa raygo, wayiquicunata, wauguequicunata, paniquicunata, taytaycunata, mamaycunata, churiquicunata, chracraycunata. <sup>30</sup> Chaymi gamcunapa chrasquipäcunqui cay pachachru pachracpacama wayicunatas wauguecunatas panicunatas mamacunatas wamracunatas chracracunatas chay gaticachrasha capäcur, jinaman mas guepamanga Dioswanmi imaycamas cawapäcunqui. <sup>31</sup> Nätan achcam canan alipag ricashacuna, manacagpag ricasha capäcunga. Nätan manacagpag ricashacunas, achcatan alipag ricasha capäcunga”.

### *Wanuchipäcunanpita Jesús quimapaypa rimangan*

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Chauraga Jerusalén marcaman nä aywarcayaptinmi, Jesusga discipuluncunapa naupanta aywacun. Chaymi discipuluncunaga “¿Imanayantag?” nir, mayacasha nirag gatirapäcura. Jinaman mas waquin gatiragcunas manchariyarmi aywapäcura. Chaura Jesusga jucläman chay chrunca ishchayniyog discipuluncunata gayarcurmi willarun ima pasanapitas cay nir: <sup>33</sup> “Cananga musyarcayangaynuysi Jerusalem aywayanchi. Chaychrümi noga jana pachapita shamusha runaga, jitayusha cashag sacerdotícuna mandagcunapa maquinman, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunapa maquinman. Paycunam ‘Wanuchisha cachun’ nipäcamanga. Chaypitam mana Israel castacunapa maquinman jitayapäcamanga. <sup>34</sup> Paycunam lutanpaypa turyapapäcamanga, togapapäcamanga, astipäcamanga, jinaman wanuchipäcamanga. Nätan wanuchipäcamanganpita quima junagtaga cawacämushagmi”.

### *Jacobowan Juan manacurcangan*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Chauraga Zebedeopa churincunam, Jacobowan Juan, Jesusman ashuyur cay nirärin: “Yachrachig, manacuytam munarcayag, amar manam nipäcamaychüga”.

<sup>36</sup> Nipäcuptinmi Jesusga tapurun: “¿Imatatag munarcayanqui?” nir.

<sup>37</sup> Chauraga nirärinmi: “Ali shumag mandanaypag yaycururnar nipäcamay, jucni derëchayman, nätan jucni ichogniquiman tayupäcunäpag”.

<sup>38</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Gamcuna manam musyapäcunquichu imata manacarcayämaytas. Nogataga cunchuchipäcamangan, jinaman wanuchisharan cashag. ¿Chaynuy rurapäcushuptiqui awantapäcunquichur?”

<sup>39</sup> Chauraga cay nirärinmi: “Au, awantapäcushagmi”.

Niräriptinmi Jesusga cay nirun: “Au, razonpam gamcunaga cunchuchisha, jinaman wanuchisha capäcunqui noga yupaysi. <sup>40</sup> Nätan derëchäman, jinaman ichogniman tayachiya manam nogapa munaynichrüchu. Chayga nä cayan juccunapagmi”.

<sup>41</sup> Chaynuy nigta mayarärirga waquincag chrunca discipuluncunaga piñacarärinmi, Jacobopag, jinaman Juanpag. <sup>42</sup> Chaura Jesusga lapanta gayayurmi cay nirun: “Gamcuna musyarcayangaynuysi, waquin

nacionchru reycunaga, mandapäcun juyunaypam, jinaman chay manday yanapagnincunas chaynuytan runacunata mandapäcun. <sup>43</sup> Gamcunachrüga ama chaynuy cachunchu. Nätan maygayysi mandag cayta munagga lapaycunapa servigniquicunarag cachun. <sup>44</sup> Nätan maygayysi gamcunachru mandag cayta munagga, juc rantisha runanuyrag cachun. <sup>45</sup> Noga jana pachapita shamusha runasi manam aywamurä servisha canäpagchu, antis servigmi. Nätan servishagga wanungäpam achca runacuna Asyagpa munayninchu cayanganpita salvasha cananpag" nin.

*Bartimeo jutiyog ñaushata Jesús cuticächingan*

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> Chaypitam chrarärin Jericó marcaman. Nä chay marcapita Jesusga discipuluncunawan, jinaman chränin runacunawan yargorcayaptinmi, ñausha runaga tayayänag camiču manyanchru runacunata manacuyar. Pay cara Bartimeo jutiyogmi, Timeopa churin. <sup>47</sup> Nätan Jesusga cara Nazaretpitam, jinarcurmi pay aywayagta mayarurga, gayachracurun cay nir: "¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayälamaynar!"

<sup>48</sup> Niptinmi runacunaga piñaparärin "Upäla cay" nir.

Niräriptin ñaushaga lapan calpanpam gayaräcun: "¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapayälamaynar!" nir.

<sup>49</sup> Chaura Jesusga ichriyanganpita shayuyurmi gayachimura. Chaura chay gayamugcunaga nirärinmi: "¡Sharcury! ¡Yupachicuy! Jesusmi gayayäshunqui".

<sup>50</sup> Chayüram ñaushaga catantas jitarircur wayralla Jesusman aywarun.

<sup>51</sup> Chaura Jesusga cay nirmi tapurun: "¿Imatam munayanqui?"

Chaura ñaushaga ninmi: "Yachrachig, ñawitar cuticayächiy, yapay ricapuytam munayä".

<sup>52</sup> Niptinmi Jesusga nirun: "Aywacuy, yupachicamangaypam cuticarunqui".

Niruptionmi ñaushaga ricapurun, jinarcurmi Jesuspa guepanta aywacun.

## 11

*Jesús rey canganta runacuna tantiapäcungan*

*(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Nä Jerusalén marcamanmi nachrgarcayara. Chaypitam manas Betfagëman jinaman Betania marcaman chrälar, chay Olivos nigan gotu chraquinpita, Jesusga cachrarun ishca discipuluncunata, <sup>2</sup> cay nir: "Aywapäcuy wac chimpachru ichic marcalaman. Chayman chrarur taripäcunqui juc ashnu watarayagtam, chay ashnutaga manaran pisi logacusharagchu. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. <sup>3</sup> Pisi '¿Imapagtag cachrariyanqui?' nipäcushuptiquiga, 'Munayniyogmi logacunanpag munayan. Chaypitaga cutirachimungam' nipäcunquim".

<sup>4</sup> Niptin aywarga tarirärin juc püllu ashnutam wayi puncu camičuchru watarayagta. Jinarcurmi pasquirärin. <sup>5</sup> Chaura chaychru ishca quima cayag runacunam nirärin: "¿Imapagtag chay ashnuta cachrarirärinqui?"

<sup>6</sup> Chay nir tapuräriptin paycunaga Jesús ningannuyi nirärin. Chaura pay niyaptinga "Aywachipäcuy" nirärinmi. <sup>7</sup> Jinarcurmi discipuluncunaga

aywachicurcan Jesuscagman. Chaypitam catancunata suwadiruräriptin Jesusga logacurun. <sup>8</sup> Nä aywayaptinmi achca runacuna catancunata mash-tayta galacayärin camañuman. Nätan waquin runacunam rämacunata mutur-cur muturcur mashtapäcura camañuman. <sup>9</sup> Nätan Jesuspa puntanta, jinaman guepanta aywagcunam, cushicuypita gaparäcurcan cay nir:

“¡Paymi cayan salvamagninchi!

Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan.

<sup>10</sup> Ali nisha cachun mandananpag aywayämug, munayniyog taytan-chi Davidpa castan.

Payga chraramun jana pachapitam salvamänanchipag” nir.

<sup>11</sup> Jinarcurmi nä Jerusalemman chrarur Jesusga aywara Diospa wayinta. Chaychrümi ima-aygatas ricachracurcur aywacura Betania marcata nä pacha chacanayaptin, chrunca ishcayniyog discipuluncunawan.

### *Higos montitanuymi Jesusga runacunatas taripanga*

*(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Chaypitam warantinga Betaniapita nä aywarcayaptin Jestuga micar-narun. <sup>13</sup> Chauraga carupitam ricapurun yürasapa higos montita, jinarcurmi aywacun ricag, “Pagta mishquin canmansi” nir. Chayman chrarurga manam tarirachu mishquinta, antis yüralantam, mana mishqui wayuy wichan captin. <sup>14</sup> Chauraga discipuluncuna mayarcayaptinmi Jesusga chay montita cay nin: “Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita”.

### *Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan*

*(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Chaypita Jerusalemman chrarärirmi Jesusga yaycurun Diospa wayin-man. Jinarcurmi chaychru ranticugcunatawan, rantipacugcunata gar-gorun. Chaypitam gogue trucagcunapatawan, palöma ranticugcunapa mäsan-cunata ticpay usharun. <sup>16</sup> Jinarcurmi Jesusga mana munarachu Diospa wayinman imatas ranticug apapäcunanta. <sup>17</sup> Jinarcurmi yachrachira cay nir: “Diospa isquirbishanchru ningannuysi: ‘Wayiga canga Dioswan rimana wayim,

lapan nacioncunapita shamug runacunapagsi’.

¡Nätan gamcunaga suwacunapa machrayninmannuymi muyurärichinqui!”

<sup>18</sup> Jesús chaynuy ninganta mayaräirga sacerdotícunapa mandagnincun-awan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärin “¿Imanay-patag Jestuga wanuchishun?” nir. Wanuchiyta manchapäcuraga lapan runacuna Jesús yachrachinganta alipa chrasquipäcuptinmi. <sup>19</sup> Nätan Jesusga discipuluncunawan nä pacha chacanayaptinmi chay marcapita aywacurcara.

### *Higos monti chaquishawan Jesús yachrachingan*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> Chaypitam warantin goya discipuluncunawan Jesús pasayar ricaparärin chay higos montita nä sapincama chaquishata. <sup>21</sup> Chaura ganyannintin Jesús rimanganta yarparurmi Pedrogä cay nin: “Yachrachig, wacta rircariy. ‘Cananpitaga manam pisi micungachu gampa mishquiquita’ ningay higos montim nä chaquisha”.

<sup>22</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “¡Diosman yupachicurcay! <sup>23</sup> Cayta shu-mag mayapäcuy: Pisi Diosman yupachicur, cay jircata ‘Caypita yargor-cur wac jatun gochrman jegayuy’ niptin jegayungam. Nätan ‘Rura-cangachur icha manachur’ niptinga manam ruracangachu. <sup>24</sup> Chaymi noga nipäcug: ‘Payga gomangam’ nir gamcuna Diosta manacurcarga, nä

chrasquishanuymi capäcunquiman, payga gopäcushunquim. <sup>25</sup> Nätan Diosta manacurcayar, pisi lutan rurapäcushungayta yarparurga perdonapäcuy. <sup>26</sup> [Chauraga jana pachachru Dios Taytaycuna gamcunatas juchaycunapita perdonapäcushunquim.]”

*Jesusta tapupäcungan*

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> Chaypitam Jerusalemman yapay cutiyurur Jesusga Diospa wayinchru puriyara. Jinarcurmi payman ashuyarärin sacerdotícuna mandagcunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, jinaman Israel castachru alin-ninpag ricasha chacha runacuna. <sup>28</sup> Chauraga Jesustam tapurärin cay nir: “¿Maygan munayniyogtag cayanqui? ¿Pitag nirushunqui chaycunata ruranyapag?”

<sup>29</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunatasi juclaylata tapuyärishay. Tapungäta nipäcamaptiquiga, nogasi nipäcushaymi, pi nimaptin rurayangätas. <sup>30</sup> Chauraga Bautizag Juanta, ¿pitag bautizänanpag cachramura, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamay”.

<sup>31</sup> Niruptinga quiquincamam galacayärin cay ninacuyta: “ ‘Diosmi cachramusha’ nirushaga ‘¿Imanirtag payta mana chrasquicurcaraychu?’ niramäshunmi. <sup>32</sup> Nätan ‘Runacunam cachramusha’ niytaga manam munapäcurachu, chay achca runacunata manchacur. Paycunaga lapanmi musyapäcura Bautizag Juan Diospa willacugnin razonpa canganta”.

<sup>33</sup> Chaura Jesustaga “Manam musyapäcüchu” nirärinmi.

Chaura Jesusga “Nogasi manam nipäcushaychu pi nimaptin chaycunata rurangätas” nirunmi.

## 12

*Lutan uryagcunawan tincuchiypa yachrachingan*

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

<sup>1</sup> Chaura Jesusga tincuchiypam rimayta galayucuyun cay nir: “Juc runam úvas malquita tarpurcur chracranta guenchrarun. Jinarcurmi jatun muchrcata rurarun úvaspa yacunta jaruyta jorgonanpag. Chaypitam törritanuy pergarcur, chaychru chuclata rurarun chracranta täpananpag. Chaynuy rurarcurmi ishca y químa uryag runacunata arrendacurcur aywacura caruta. <sup>2</sup> Chaypitam nä úvas palay wichan chraramuptinga, chay chracrayogga cahrarun juc rantisha runanta chay chraca arrindupita manamunanpag. <sup>3</sup> Jinarcurmi chay chracrayogpa rantisha runan chraruptinga, chay uryag runacunaga charicarärin magapäcunanpag. Chaypitam magarcärirga jinalata cutirärichin. <sup>4</sup> Chauraga yapay juc rantisha runantatan chay chracrayogga cahrarun. Chaytaga umantam paquirärin. Jinarcurmi alisca ashliärin. <sup>5</sup> Chaura chay chracrayogga yapaytan cahraruntag juc rantisha runanta. Nätan paytaga wanurärichiram. Chaypitas cahraratan achca runancunata. <sup>6</sup> Paycunapita waquintam magarärira, nätan waquintam wanurärichira.

Chauraga juclaylam puchurayara cachrananpag. Chayga cara japalan cuyay churinmi. Chauraga paytam cahrarun ‘Churítaga manchacurcagchr’ nir.

<sup>7</sup> Nätan chay uryag runacunaga quiquincamam rimanacarärin cay nir: ‘Wac churinmi taytanpa ima-ayganwansi quédanga. Antis paytaga wanurachishun chracran noganchipa cananpag’.

8 Nipäcungannuylam chay churintaga charicarärin, jinarcurmi wanurärichin. Chaypitam chay wanushataga chracrapita jucläman wicaparärin”.

9 Chaynuypa willaparcurmi Jesús tapurun: “¿Imatarag ruranga chay chracrayog runa chay arrendacungan runacunata? Payga aywarca-murchi wanurachinga. Jinarcurmi chracranta juc runacunata gonga uryapäcunanpag. 10 Gamcuna manachu tantiapäcunqui Dios isquirbichin-ganchru cay nishata:

“Wayipa cimintunta ruragcunam “Cay rumiga manam välinchu” nir wica-papäcusha.

Chay wicapasha rumim cananga chruracarun wayipa esquinanman lapan tapyata awantänapag.

11 Munayniyogninchim chaynu y ruraron, chaymi noganchiga cushisha cayanchi’ nishata”.

12 Chaura chay mandagcunaga paycunapita tincuchiypa yachrachin-ganta tantiaräiriga, Jesusta wanurachiylatam munapäcura. Nätan mana wanuchipäcurachüga chay achca runacunata manchacurmi. Chaymi yargor aywacurcara.

### *Patenti pägapita Jesusta tapurcangan*

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Chaypitam Jesusman cachrarärin ishca y quima fariseocunatawan, Rey Herodespa gatiragnincunata, imalatas lutanta rimarcachir juchachapäcunanpag. 14 Nä Jesusman chraräiriga cay nirärinmi: “Yachrachig, nogacuna musyarcayämi runacuna imata nircayaptinsi mana cäsür, razoncaglata yachrachingayta. Ganga manam runacunapa cäranta rircarirchu imatas ruranqui, antis ganga yachrayächinqui razoncagtam Dios munangannuy cawanapag. Mä nipäcamay: ¿Pägapäcümachu icha manachu patentita, Roma nacionchru munayniyogta?”

15 Chaura Jesusga lutan rimachiy munarcayanganta tantiarurmi cay nirun: “¿Imanirtag juchaman ishquichiyta munarcayämanqui? Mä golgueta apapäcamuy ricanäpag”.

16 Chaura nä golgueta ricarcurmi cay nir tapurun: “Cay golgüechru, ¿papa cärantag cayan?, jinaman ¿papa jutintag isquirbirayan?” nir.

Chaura paycunaga cay nirärinmi: “Romachru munayniyog Cesarpan”.

17 Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Cesarpa cagtaga Cesarta gopäcuy. Nätan Diospa cagtaga Diosta gopäcuy”.

Niptinga mayacasham ricacarärin chay runacunaga.

### *Wanushacuna cawacapäcamunanpita tapurcangan*

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Chaypitas Jesusman aywapäcuratan ishca y quima runacuna, saduceo nipäcungan. Paycunaga “Manam wanushacunaga cawacämunchu”

nipäcunmi. Chaymi tapurcara cay nir: 19 “Yachrachig, Moisespa isquirbishanchru cay ninmi: ‘Pisi warmiyog, mana churinsi captilan wanuruptin, chay wanushapa shulca wauguenmi ishchaychacunga chay warmiwan, wanushapa churin cananpag’ ninmi. 20 Chauraga ganchris wauguecunam capäcura. Mayorcagmi ishchaychacusha. Jinarcurmi wanurura manaragsi churin captilan. 21 Chauraga shulcancagmi ishchaychacura chay warmiwan. Jinarcurmi chaysi wanusha manaragsi churin captilan. Chaynuytan chaypa shulcancagsi wanurura.

22 Chaynuypam ganchrisnintin ishchaychacurcasha chay warmiwan. Nätan churinga manatan mayganpas carachu. Jina guepantaga warmis



wanusham. <sup>23</sup> Chauraga wanushacuna cawacapäcamuychrüga ¿mayganpa warminta canga ganchrisnintinwan ishcaychacurayaptinga?”

<sup>24</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nirun: “Gamcunaga pantacasha carcayanqui isquirbishacunata mana tantiarmi, jinaman Dios munayniyog canganta mana musyarmi. <sup>25</sup> Chay wanushacuna cawacapäcamurga manam nä ishcaychacurcangachu, antis capäcunga jana pachachru Diospa angelnincunanuymi. <sup>26</sup> Nätan wanushacuna cawacapäcamunanpitaga ¿gamcuna manachu leyipäcuray Moisés isquirbinganchru? Chay garajanchray rupayagpita Diosga rimamura cay nirmi: ‘Nogaga cayä cawayag Abrahampa Isaacpa Jacobpa Diosninmi’. <sup>27</sup> Chaymi Diosga cawayagcunapa Diosnin, manam wanushacunapachu. Chaura gamcunaga pasaypa pantacasham carcayanqui” nirun.

*Caytam naupataga pisi ruranman*  
(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Chaura Jesusta ali ninganta mayarurmi Moisés isquirbinganpita yachrachig runaga, Jesuspa naupanman ashuyur tapucurun cay nir: “Dios ruray nimanganchicunapita ¿maygantatag naupataga cäsucuchwan?”

<sup>29</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Dios mandangancunachru mas väligga cäsucunapag caymi cayan: ‘Mayapäcuy Israel casta runacuna: Munayniyog Diosninchiga, japalaylan munayniyogmi. <sup>30</sup> Paytaga cuyanqui lapan shongoypan. Chaynüy cuyarga alila ruraytam munanquis, paylatam yarparanquis, jinaman paylapagmi imatas ruranqui’ niyanmi. <sup>31</sup> Nätan guepancagmi cay nin: ‘Runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacungaynuy’. Cay ishcayninmi cayan mas naupata ruranapag Dios ningancunachru”.

<sup>32</sup> Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay nirunmi: “Yachrachig, alitam nirunqui. Au, juclaylam Diosga. Manam canchu paypita juc masga. <sup>33</sup> Nätan lapan shongopa cuyayga, paylaman yarparayga, paylapag imatas rurayga, Diosta cuyayga alim. Nätan runa-mayinchita quiquinchitanuy cuyayga mas alinninmi cayan, uywacunata wanurcächir altarchru rupachyipitaga”.

<sup>34</sup> Chaura Jesusga ali rimayanganta mayaparurga cay nirunmi: “Nämi pasay nachrgarayanqui Diospa munayninchru canaypag”.

Chaynuypa Jesús nirupitanga manchariräriram. Chaymi mana pisi tapuparachu mastaga.

*¿Pipa castantag Cristoga?*  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Chaypitam Jesusga Diospa wayinchru yachrayächir cay nir tapurun: “¿Imanirtag Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna ‘Diospa acrashan Cristoga Davidpa castanpita canga’ nipäcun? <sup>36</sup> Nätan Davidga Santu Espiritu rimachiptinmi cay nira: ‘Munayniyog Diosmi nira munayniyognita:

“Tayucuy derëchäcagman,

lapan chregnishugniquicunata munayniquiman chruramungäcama” nira’.

<sup>37</sup> Chauraga quiquin Davidsi ‘Munayniyogni’ niyaptinga, ¿imanuypatag Diospa acarashan Cristoga canga Davidpa castan aywaglagaga?”

Jesús chaynuy ninganta alisca achca runam cushisha mayacurcara.

*Moisés isquirbinganpita yachrachigcunanuyga ama capäcuychu*  
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Chaychru yachrachirmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay Moisés isquirbingan yachrachigcunapitaga. Paycunaga aliscam

munapäcun sulway sulway jacusha puriyta, jinaman munapäcunsi runacunapita pläzacunachru saludasha caytam. <sup>39</sup> Chaynuytam paycunaga gotucarcänan wayichrüsi punta puntachru tayucuyta munapäcun. Nätan micapäcüränapag gotucarsi ashipäcun alinnin runa tayucüräncangtaran. <sup>40</sup> Nätan viüdacunapa imalancagtas guechrapäcunmi, jinarcürmi alisca unay Diosta manacugtucurcan runacunapita alipag ricasha capäcunanpag. Chaynuy rurapäcunganpita paycunaga mas cunchuchisham capäcunga”.

*Diosta ama goychu puchupäcungay golguelataga*  
(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Jucpaychrümi Jesusga golgue jitayucüränan chimpanchru tacuyur rir-carara imanuy shongonwan golgue jitayupäcungantas. Chaychrümi achca capogniyogcuna chränin golgueta jitayucurcan. <sup>42</sup> Chaymanmi chrarun mäna imaynag viüdasi. Payga ishcai acapa golguelatam jitayurun, jamay-cama gänanalata. <sup>43</sup> Chaura Jesusga discipuluncunatam cay nirun: “Shu-mag mayapäcamay: Waquin runacuna jitayunganpitaga mastam jitayurun cay mana imaynag viüdaga. <sup>44</sup> Nätan pi maysi jitayupäcun puchuglan-tam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi jitayurun lapanta, chayla rantipäcunanpag cayagta” nirun.

## 13

*Diospa wayinpita Jesús rimangan*  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jinarcürmi nä Diospa wayinpita yargorcayaptinga juc discipulun Jesusta cay nin: “Yachrachig rircäriy, ¡cay wayilagä caynuy shumag, jatun rumicu-nawan rurasha!”

<sup>2</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Au, shumag rircäriy cay rurashata. Nätan caycunaga lapansi juchruchisham canga, manam quëdangachu juc rumipa jananchru ni juc rumilas”.

*Ushanan junag nachrgayämuptyin caycunam ruracanga*  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Chaypitam Jesusga Olivos ningan gotuman nä chrarurga tayayara. Chayga cara Diospa wayin chimpanmi. Chaychrümi Pedroga, Jacoboga, Juanga, Andresga juc läduman gayayur yachraylapa Jesusta tapurärin cay nir: <sup>4</sup> “Willapäcamaynar. ¿Imaytag chayga ruracanga? Chay ruracänapagga ¿imatag canga naupataga?”

<sup>5</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nirun: “Cuidacurcay pisi pan-tacarärichishunquimantag. <sup>6</sup> Achcam shapäcamunga ‘Nogam cayä Diospa acrashan Cristo’ nir. Chaynuy casquicur achcatam pantacächipäcunga. <sup>7</sup> Nätan gamcunaga amam manchacapäcunquichu ‘Guërrash cayan’ nigta mayarsi, u ‘Guërrash canga’ nipäcuptinsi. Chaynuyran razonpa canga. Chaynuy captinsi manaran ushacanan junagragchu. <sup>8</sup> Juc nacionmi guërrachru canga juc nacionwan. Chaynuytan juc reysi runancunawan guërrata ruranga juc reyta runantinta. Jinamanmi maychru chaychrüsi juyupa pacha cuyunga. Nätan micuy wanaycunas cangatan. Chaycuna canga cunchuycunapa galarinalanmi.

<sup>9</sup> Nätan cuidacurcay, gamcunaga mandagcunapa maquinman chrächisham capäcunqui, nogaman yupachicurcangaypita. Jinaman Israël castacuna gotucarcänan wayicunachrüsi magapäcushunquim, nätan chrächipäcushunquitan reycunapa, jinaman manday yanapagnincunapa naupanmansi. Chaychrümi nogapita ali paycunatas willapapäcunqui.

<sup>10</sup> Nätan cay pacha ushananpagga ali willaparan willapacanga lapan casta runachru. <sup>11</sup> Chaura mandagcunaman aywachipäcushuptiqui, ama laquirapäcuychu ‘¿Imatarag nishag?’ nir, antis rimapäcunqui Dios chayüra rimachipäcushungalaytam. Chaychrüga manam gamcunachu rimapäcunqui, antis Santu Espiritum. <sup>12</sup> Juc runas wauguenpag ‘Cay wauguëta wanuchipäcuy’ ningam. Chaynuytan taytacunas churinpäpag ‘Cay churita wanuchipäcuy’ ninga. Jinaman churicagcunas lutanpag taytancunata ricar wanuchipäcungam. <sup>13</sup> Chaynuypam nogapa janä lapan runacunapitas chregnipasha capäcunqui, nätan pitas chay cunchuycunachru ushanancama shayapäcugtäm Diosga salvanga.

<sup>14</sup> Chaura Diospa willacugnin Daniel ningannuysi, Diospa wayinman mana churranancunata chrurapäcungam. Chayta leyir shumag tantiapäcuy. Chaynuy ruracapinga Judeachru cagcuna gueshpipäcuchun jircacunapa. <sup>15</sup> Nätan chayüra wayin jananchru pi cayagsi, ama wayinman yaycuchunchu ‘Imalätas jorgaramushag’ nir, antis jinala aywacuchun. <sup>16</sup> Chaynuytag imaman aywasha carsi, ama cutichunchu ni catan apagsi. <sup>17</sup> ¡Ay! chay wichan imanapäcungarag chrichru warmicuna, jinaman acapa wawayocuna. <sup>18</sup> Chaura Diosta manacurcay tamyä wichanchru mana chaycuna cananpag. <sup>19</sup> Chay wichan alisca juyu cunchuymi canga. Chaynuyga manam cay pachata Dios camanganpitas canragchu, ni manatan imaysi cangapishchu. <sup>20</sup> Nätan Munayniyog Dios, chay alisca juyu cunchuyta mana wayrala pasachiptinga manam pisi salvacunmanchu. Antis Diosga chay acrasa runancuna raygom, chay alisca cunchuy wichancunata wayrala pasachinga. <sup>21</sup> Chauraga pisi ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan Diospa acrashan Cristo’ nipäcushuptiqui ‘Amam razonchri’ nipäcunquichu. <sup>22</sup> Nätan aywapäcamungam runacuna ‘Nogaga Cristom cayä’ nir, jinaman ‘Diospa willacugninmi cayä’ nirsi, chaycunaga runacuna mana ruray atipänantam rurapäcungata ima-aygatas. Chaynuy rurapäcunganwan pantacächipäcungam runacunatas, hastaran Diospa acrashancunatas pantacächipäcunga. <sup>23</sup> Nätan gamcunaga mayag mayagla cacurcayay. Noga willarcayag manaragsi chaycuna ruracptilanmi”.

### *Jesús nä cutimunan cayaptin caycunam ruracanga*

*(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)*

<sup>24</sup> “Chauraga chay alisca juyu cunchuy usharuptilanmi intis yanauyarunga, jinaman quillasi manam achicyämungachu. <sup>25</sup> Nätan goyllarcunas ishquipäcamungam. Chauraga jana pachachru cay pachachru ima-ayga cayagcunas aliscam cuyunga. <sup>26</sup> Chaypitaran lapan runa ricapapäcamanga, noga jana pachapita shamusha runata pucutaychru alisca munayniyog, jinaman ima-ayga shumag achicyayar aywayämugta. <sup>27</sup> Jinarcurmi angelnicunata cacrashag cay pachaman. Paycunam maypitas chaypitas acrashäcunata nogaman gotupäcamunga.

<sup>28</sup> Higos montipita yachracurcay. Nä rämancuna llulluyämuptin jinaman raprancuna chicchimuptin, musyarcayanquim nä usya wichan nachrgayämunganta. <sup>29</sup> Chauraga canan yachracayächingag nä ruracagta ricarga, tantiapäcuy nä aywamunä nachrgayämunganta u nä wayi puncuhrünuy cayägäta. <sup>30</sup> Razonpam niyä: Canan cawarcayag runacuna manaragsi wanupäcuptilanmi cay lapan nipäcungagsi ruracanga. <sup>31</sup> Jana pachasi cay pachasi ushacangam, nätan noga ningäcunaga lapanmi ruracanga. <sup>32</sup> Chay ushanan junagpitaga Tayta Dioslam musyan, imay

junag, imayüra chay lapan ningäcuna ruracänantas. Chaypitacagga manam musyanchu, jana pachachru angelcunasi ni noga, Diospa-mayinsi.

<sup>33</sup> Chaura imayüra ruracänantas mana musyayarga cacurcayay mayag mayagla Dioswan rimayälär. <sup>34</sup> Juc runachu caruta aywacunman wayinpita, servignincunata 'Imalätas ricayanquim' nircur, jinaman 'Jucpacama imantasi rurarcayänanpag' nircur. Chaypita wayin täpacugta 'Mayag mayaglam cayanqui wayipita' nircur. <sup>35</sup> Chaura chay runacunauynar gamcunas cacurcayay pasay camaricushala, wayiyog imay chrämunantas mana musyarcayarga. Capazmi chraramunman pacha chacarpuruptilansi, u chraupi pagassi, gallo wagaysi, u pacha warashasi. <sup>36</sup> Mayänipita aywamur punucashata mana taripäcushunaypag. <sup>37</sup> Gamcunata ningänuyimi lapan runacunatas niyä: Chaura mayag mayagla jinaman ningänuy rurarcayar cacurcayay”.

## 14

### *Jesusta charipäcunanpag rimanacurcangan*

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Chauraga ishcajunaglam faltayara Pascua fiestapag, jinaman mana levaduraynag tantata micunapagsi. Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam rimanacarärinag yangapita juchacharcu Jesusta charipäcunanpag, jinarcur wanuchipäcunanpag. <sup>2</sup> Chaypitasi cay ninacurcaram: “Ama charishunchu fiesta wichanga, runacuna sücütänacur mana imatas lutanta rurapäcunanpag” nir.

### *Juc warmi Jesuspa umanman perfümita jirpungan*

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Chaura Jesusga Betania marcachrümi cayara, leprösu nipäcungan Simonpa wayinchru. Jinarcurmi mäsachru micurcayaptin chrarun juc warmi alabastrupita rurasha botëllachru mana imatas yapalar nardupita rurasha perfümita apacurcur. Chay perfümi cara alisca golgue chrarinmi. Jinarcurmi chay botëllapa cuncanta paquircur, Jesuspa umanman perfümita jirpurun. <sup>4</sup> Chaura chaychru carcayagpita juc ishcaymi piñacarärin shongolanchru. Jinamanmi shongolanchru cay nipäcura: “¿Imanirtag pampanman rurarun cay perfümita? <sup>5</sup> Chayta ranticurman cara, quima pachrac junagchru juc runa gänananpita mascascachrüchri. Jinarcurchri mana imaynagcunata gorunman cara”. Chaynuypam piñacarärin chay warmipag.

<sup>6</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jina rurachun. ¿Imanirtag cay warmita imatas nircayanqui? Cay ruramanganwanga alitam rurarun. <sup>7</sup> Gamcunachru imasi cayangam mana imaynagcunaga. Chauraga yanapayta munarga yanapapäcunquichr. Nätan nogaga manam alä unaychu cashag gamcunawan. <sup>8</sup> Cay warmiga rurarun ali ruramayta munarmi. Cay perfümita cawayaptilä cuerpüman jirpamanganwanga camariraman enterrasha canäpagmi. <sup>9</sup> Shumag mayapäcamay: Cay pachachru maychru chaychrüsi ali willapapita rimapäcunganchrümi willapacanga cay warmi ruramangansi, chaynuypa yarpasha cananpag”.

### *Judas Iscariote Jesusta reguechinapag rimanacungan*

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup> Chauraga Jesuspa chrunca ishcayniyog discipuluncunapitam Judas Iscariotega japalan aywarunag sacerdotícunapa mandagnincunaman “Jesusta reguechipäcushay” ninanpag.

<sup>11</sup> Chaynuy nigta mayarärirga chay mandagcunaga cushicaräriram. Jinarcurmi “Golguetam gopäcushay” nipäcura. Chayürapitam Judasga shuyag shuyag cara reguechinanpag.

*Discípuluncunawan Jesús cénapácungan*

*(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>12</sup> Chauraga chay Pascua fiestam nä galarinanpag cayara, chay fiestachrümi micapácug mana lewaduraynag tantata. Chaychrümi achrcashtas mogopácug. Chaura discípuluncunam Jesusta tapurärin cay nir: “¿Maychrüttag camaripäcamushag Pascua cénata micunanchipag?”

<sup>13</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cachrarun ishcaý discípuluncunata cay nir: “Nau-papácuy marcata. Chaychrümi tincupácunqui wacuywan yacu apayag olgowan. Paypa guepantam aywapácunqui. <sup>14</sup> Chay runa yaucungan wayipa runantam nipácunqui: ‘Yachrachigmi niyan, “¿Maychrüttag cayan gorpachacurcänä wayi, discípulücunawan Pascua micuyta micapácunäpag?”’

<sup>15</sup> Nipäcuptiquim ricachipäcushunqui altuschru jatun wayita nä camarishalata. Chaychru camaripäcamuy noganchi micunanchipag”.

<sup>16</sup> Niptin discípuluncunaga aywapäcura. Nä marcaman chrarärirga Jesús ningannuyti tarirärin. Jinarcurmi chaychru camarirärin Pascua micuy cénata. <sup>17</sup> Nätan Jesusga pacha nä chacarpuyaptin chrunca ishcaýniyog discípuluncunawan chrarärin. <sup>18</sup> Chauraga mäsachru nä micurcayaptinmi Jesusga cay nin: “Shumag mayapäcamay: Gamcunapita jucmi, nogawan canan micuyagmi chregnipämagnícunapa maquinman jitayamanga”.

<sup>19</sup> Chaynuy niruptin aliscamu laquicarärin. Chauraga Jesustam tapuyta galacayärin lapan: “¿Nogachu cayä? ¿Nogachu cayä?” nir.

<sup>20</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Jitayamangaga gamcuna chrunca ishcaýniyogpita jucmi, nogawan parēju juc plätulaman tantata tawiyagmi.

<sup>21</sup> Nätan noga jana pachapita runawanga, razonpa rurarcayan unay isquirbischachru ningannuyti. Nätan laquipaypagmi cayan reguechimagnirunaga. Chay runapag mas alichr canman cara mana näcipienti”.

<sup>22</sup> Chauraga micurcayaptinmi Jesusga tantata aptarcu “Gracias, Tayta” nin. Nircurmi tantata partircu gorun discípuluncunata cay nir: “Micapácuy. Cayga cayan cuerpünüymi” nir.

<sup>23</sup> Chaypitas cöpata charircurtan Diosta “Gracias” nirun. Jinarcurmi chay cöpalapita lapan discípuluncuna upyarärin.

<sup>24</sup> Chaypitam nirun: “Chayga cayan yawarnünüymi. Chay yawarni wichinämi välichinga cay mushog conträtata runacuna salvacurcänanpag. <sup>25</sup> Shumag mayapäcamay: Cay üvaspa yacunta manam yapayga upyashagchu. Upyashagga Diospa munayninchru juc junag gotucasharan”.

<sup>26</sup> Jinarcurmi juc cantata cantarcärirga aywacurcan Olivos ningan gotuta.

*Pedro casquicunapita Jesús willangan*

*(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>27</sup> Chaypitam Jesusga nirun: “Canan pagasmi dëjarärimar lapay aywacurcanqui. Chaynuymi isquirbichinganchru Diosga cay niyan: ‘Üysha michigtam wanuchishag. Chauraga lapan uyshancunam wichicasha canga’ ninmi.

<sup>28</sup> Nätan wanushapita cawacaramurga gamcunapa naupaytam aywashag Galileata”.

<sup>29</sup> Niptinmi Pedroga nin: “Waquincuna aywacurcaptinsi nogaga manam gampitaga raquicashagchu”.

<sup>30</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Shumag mayamay Pedro: Canan pagas manaragsi ishcaý cuti gallo wagaptlanmi, quima cuti nogapag Jesustaga ‘Manam regüechu’ ninqui”.

31 Niyaptinsi Pedroga cay niraran: “Gamtawan wanuchipäcamänan captinsi, inogaga manam gampitaga ‘Manam reguëchu’ nishagchu!” Pedro nirupting lapan discipuluncunas chaynuylam nipäcura.

*Jesús Getsemani huertachru Diosta manacungan*  
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Chaypitam chrarärin Getsemani huertaman. Chaychrümi Jesusga discipuluncunata nin: “Caylachru tayacurcayay Dioswan rimamungäcama”.

33 Nircurga pusharicurun Pedrotam, Jacobotam, Juanam mas washasca-cama. Chaychrümi Jesusga alisca manchariyta, jinaman alisca laquicuyta galacuyun. 34 Chaura chay quimantam cay nirun: “Alicusam laquicuyä. Caylachru mayag mayagla riccharcayar cacurcayay”.

35 Nircur Jesusga mas washascaman aywarcurmi gongorpacuyur pampaman lipucuyun. Jinarcurmi Diosta manacurun cay nir: “Gam munaptiquiga ama chrämuchunchu chay alisca juyupa cunchunä üra”.

36 Chaypitam cay niratan: “Taytalä, gampagga manam ima ruraysi sasachu, amar cay alisca juyu cunchuyta cunchushagchu. Nätan amar noga munangäga cachunchu, antis gam munangaynu y ruracächun” nir.

37 Chaypitam nä cutiyuruga chay quima discipuluncunataga tarirun punucashata. Chaura Simón Pedrotam nirun: “¿Punuyänaychu? ¿Manachu ganga juc üralaga ricchayta atiparay? 38 Ricchapäcuy, jinaman Diosta manacurcay, mana Asyag juchäcächipäcushunaypag. Gamcunaga munarcayanquim Dios manacuytaga, nätan cuerpuycunam ichaga guellanayanga”.

39 Nircur Jesusga yapaymi cuticun. Jinarcurmi manacurun chay napatä manacungannuyta. 40 Chaura yapaymi discipuluncunaman cutiyuruga tarirun punucashata. Paycunaga punucarärinag alisca pununasha carmi. Chaymi paycunaga mana ima niytas atipapäcurachu. 41 Nä quimapaypa cutiyuruga cay nirunmi: “Chayla cachun punuysi, jinaman jamaysi. Cananga nämi üra chraramun, noga jana pachapita shamusha runa juchasapacunapa maquinman jitayusha canä. 42 Sharcapäcuy, acu aywashun. Nämi aywayämun wanuchipäcamänanpag reguechimagñi”.

*Wanuchipäcunanpag Jesusta charipäcungan*  
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Chaynuypa Jesús rimayaptilanmi chay chrunca ishcayniyog discipulu castapita Judasga, chraramun achca runacunawan. Paycunaga aywarärimunag espädayogcamam, jinaman gueruwancamam. Paycunata cachrarärimunag sacerdotícunapa mandagnincunam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam, jinaman marcachru Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam. 44 Jesusta reguechig Judasga pushamungan runacunata nämi cay nirunag: “Muchangätam charipäcunqui, jinaman aywachipäcuy maquina shumag watarcur” nirunag. 45 Chaura Judas chraruga, Jesusman ashuyurcurmi. “Yachrachig” nircur mucharun.

46 Chauraga chaylam Jesusta charicarärin. 47 Jinarcurmi Jesuswan cayagpita jucga espädanta jorgorcur juc runapa chulam rinrinta muturun. Chay mutusha runaga canag, lapan sacerdotícunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.

48 Chaura Jesusga chay runacunata cay nirunmi: “Gamcunaga aywarärimunqui juc suwamannuychu, espädayacunawan, gueruyacunawan nogata charipäcamänaypag. 49 Nogaga waran waranmi gamcunawan carä Diospa wayinchru runacunata yachrayächir. Manatan jinar imaysi

charipăcamaraychu. Nătan cananga charirărimanqui Diospa isquirbishaan ruracănanpagmi”.

<sup>50</sup> Chaura lapan discipuluncunam Jesusta dējarcur gueshpirărin.

<sup>51</sup> Nătan Jesusta aywarcayăchiptinmi juc mōzu gatirănag săbanaswan wan cupacusha. Paytas chay runacunaga charicarărinmi. <sup>52</sup> Jinarcurmi chay mōzuga gueshpicun garapachrala, wancurayangan săbanata dējarcur.

*Mandagcunapa naupanman Jesusta chrăchipăcungan*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Chaypitam Jesustaga chrarărichin sacerdotăicunapa mas mandagnincagman. Chaymanmi gotucarărin manday yanapag sacerdotăicunas, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunas, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas. <sup>54</sup> Nătan Pedroga caru guepalantam gatirănag chay mas mandagcag sacerdotăipa wayin puncucama. Chaychrămi Pedroga guardiacunaman talucarcur ninachru shanapacuyara.

<sup>55</sup> Nătan sacerdotăicunapa mandagnincunawan, chay ganchris chrunca mandagcunam tapupacurcara Jesús ima lutan rurangantas u rimangantas, chaypita juchacharcur Jesusta wanuchipăcunapag. Nătan manatan taripăcurachu ima juchantas. <sup>56</sup> Achcam Jesuspita rimapăcura manacagta juchachapăcunan raygo. Nătan jucta juctam rimapăcug manam chaynuylatachu. <sup>57</sup> Chauraga juc ishca runacunam shacuyur Jesuspita manacagta rimarărin cay nir: <sup>58</sup> “Nogacunaga mayapăcură cay nigtam: ‘Nogaga juchruchishagmi runacuna rurapăcungan Diospa wayinta. Jinarcurmi quima junagtaga gangalanta sharcachishag runacunapa maquinwan mana rurashata’”.

<sup>59</sup> Chaynuypa nircayarsi manam rimapăcurachu chaynuylataga.

<sup>60</sup> Chauraga lapan sacerdotăicunapas mas mandagnincagmi, chraupiman shayuyur tapurun Jesusta cay nir: “¿Manachu imatasi ninqui chaynuy nircayăshuptiqui?”

<sup>61</sup> Niptinsi Jesusga upălalam cacura. Chaypitas tapura yapaytan cay nir: “¿Gamga razonpa cayanqui Diospa-mayinchu juc ‘Sălvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu?”

<sup>62</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Au, nogam cayă. Gamcuna ricapapăcunquim noga jana pachapita shamusha runata, Munayniyog Diospa derăchanchru mandayar tayayagta, jinaman jana pachapita pucutaychru aywayămugtas”.

<sup>63</sup> Niptin chay mandagga jacuntam lachirun, alisca piñasha canganta musyapăcunapag. Chaypitam nirun: “Nă quiquin nirayămashaga manam munanchichu mas testăgucunata. <sup>64</sup> Nătan gamcunas nămi mayarărinqui ‘Diospa-mayinmi cayă’ nir lutan rimanganta. Chaura cananga ¿ima nipăcunquitag?”

Niptinga lapanmi “¡Wanuchisha cachun!” nirărin. <sup>65</sup> Chaura juc ishca yaga togapaytam galayărin. Jinarcurmi űawinta sagpiwan watarcur lagyacurcan, “¡Mă nipăcamay pi lagyashungaytas!” nir.

Chaynuytan lagyacurcan Diospa wayinta tăpagcunas.

*Pedro Jesusta mana reguegtucungan*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Chaycama Pedroga chay wayi puncuchrămi cayara. Chaymanmi lapan sacerdotăicuna mandagpa servignincunapita juc warmi chraramun.

<sup>67</sup> Jinarcurmi chay warmiga Pedro ninachru shanapăcuyagta ricapururga, rircărircur cay nirun: “Gamsi puriraymi Nazaretpita wac Jesús runawanga”.



<sup>68</sup> Niptin Pedroga cay ninmi: “Manam nogalaga reguëchu, ni manatan musyâpishchu imapita niyâmangaytas”. Nircurga sawan puncumanmi aywarun. [Chaylam gallo wagarun.]

<sup>69</sup> Chaypitam chay warmiga Pedrota yapay ricapururga, chaychru carcayag runacunata cay nirun: “Cay runaga Jesuswan purigmi”.

<sup>70</sup> Niptin Pedroga yapaymi “Manam reguëchu” nir casquicurun.

Chaypitaga unaylantam chaychru cayagcunaga Pedrota cay nirârin: “Gamga razonpa cayanqui paycunawan purigmi. Rimacuyniquis cayan Galilea runacunapanuymi”.

<sup>71</sup> Nirâriptin Pedroga lutan rimaytam, jinaman juracuytam galacuyun, “Chay nircayâmangay runataga manam reguëchu” nir.

<sup>72</sup> Niyaptilanmi gallo yapay wagaramun. Chaura Pedroga yarparun Jesús cay ningantam: “Manaragsi ishca cuti gallo wagaptilanmi gamga nâ quima cuti ‘Manam reguëchu’ nimanqui”. Chaura chay ninganta yarpachracururga aliscam wagacura.

## 15

### *Pilatoman Jesusta chrâchipâcungan*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Chaypitam nâ pacha warayâmuptinga sacerdotícunapa mandagnincunawan, marcachru alinninpag ricasha chacha runacunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, marcachru chay lapan mandagcunaga, rimanacurcurmi Jesusta aywachicurcan maquin watashata chay nación mandag Pilatoman. <sup>2</sup> Chrârârichiptinmi Pilatoga Jesusta tapurun: “¿Gam razonpachu cayanqui cay Israel runacunapa reynin?”

Niptin Jesusga “Au, gam ningaynuymi cayâ” nirunmi.

<sup>3</sup> Nâtan sacerdotícunapa mandagnincunaga aliscam ima-aygapitas Jesusta juchachapâcura chay Pilatopa naupanchru. <sup>4</sup> Chaynuy nipâcuptin yapaytan Pilatoga tapurun Jesusta cay nir: “Chaynuy ima-aygapitas juchacharcayâshuptiqui ¿manachu imatasi ninqui?”

<sup>5</sup> Nâtan chaynuy niyaptinsi Jesusga upâlalam cacura. Chaura mana imatasi rimacuptinga Pilatoga mayacasham ricacarura.

### *Jesusta yangapita juchacharcu “Wanuchun” nipâcungan*

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Chaura chay fiesta wichan Pilatoga cachrarichrag cara carcelpita juc runatam, runacuna manacunganta. <sup>7</sup> Chauraga Barrabás jutiyoq runam, waquin purig-mayincunawan carcelchru cara. Paycunaga carcelman jitayusha capâcura Roma nacionpa munayninpita yargoyta munar, runacunata wanuchipâcunganpitam. <sup>8</sup> Chaura runacunaga Pilatoman aywarcurmi manacarârin: “Imaysi rurachrangaynuynar carcelpita jucta cachrari” nir.

<sup>9</sup> Nirâriptinmi Pilatoga nirun: “¿Gamcuna munarcayanqui reyniqui Jesusta cachrarinâtachu?”

<sup>10</sup> Chaynuy nira Pilatoga sacerdotícunapa mandagnincuna chriquicuy-lapita payman aywachipâcunganta musyarmi. <sup>11</sup> Chaura chay chriqui runacunaga achca runacunatam yachrachiya galacayârin, “¡Barrabasta cachrari-parcâmay nishun!” nir.

<sup>12</sup> Chaynuy nipâcuptin Pilatoga yapaytan tapurun cay nir: “¿Chaura ima rurânâtag munarcayanqui Israel castacuna ‘Payga reynimi’ nipâcungayta?”

<sup>13</sup> Niptin paycunaga gayachracuypanuymi gaparâcurcan: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

14 Nipäcuptinmi Pilatoga nirun: “Nipäcunaypagga çima juchatatag rurarayan?”

Niptin paycunaga masran gaparäcurcansi: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

15 Chaura Pilatoga chay runacuna manacurcangannuy rurarmi Barrabasta cachrarirun, nätan Jesustam alisca astircachirga nirura cruzman clävapäcamunanpag.

16 Chaura soldäducunaga Jesusta yaycarärichin Pilatopa mandacunan wayi puncumanmi, soldäducuna cacurcänanman. Jinarcurmi goturärin chaychru cag lapan soldäducunata. 17 Chaychrümi Jesusta jatiräripun reypa puca jacunta. Chaypitam jatiräripun umanman cashapita rurasha corönata.

18 Jinacarcärirga saludagtucuytam galacayärin “Cawachun Israelcunapa reynin” nir.

19 Jinarcurga chaglawanmi umachru wipyacurcan, togapäcurcan. Chaypitam gongorpayärir manchacugtucurcara. 20 Chaynuy turyaparcarirga, chay puca jacu jatipurcangantam logtiräripun. Jinarcurmi gangalanta quiquinpa jacunta jatircaripur aywachicurcan cruzman clävapäcunanpag.

### *Jesusta cruzman clävapäcungan*

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Jinarcurmi Cirene marcapita Simón runataga chracrapita aywayämuptin charirärin Jesús apayangan cruzta apananpag. Chay Simonga cara Alejandropawan Rufopa taytanmi. 22 Chaypitam Jesustaga chrarärichin Golgotaman. (Golgotaga cara ‘Umam tullu’ nirayag gotupa jutinmi.)

23 Chaychrümi ‘mirra’ ningan usuncächicug jampita vñuwan tacushata upyachiyta munapäcura. Nätan Jesusga manam upyayta munarachu.

24 Chaypitam nä cruzman clävarcärir soldäducunaga chüsapäcura Jesuspa jacunta maygansi apacurcänanpag. 25 Chay cruzman clävapäcura pacha waranganpita nä quima üra cayaptinmi. 26 Nätan imapita cruzman clävapäcungansi musyacänanpag, cay nir isquirbishatam cruzpa umanman chrurapäcura: “ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nishata. 27 Jinaman paytawan parëjum ishcaj suwacunatas clävarärin, juctam derëchanman jucnintam ichogninman. 28-29 Nätan chaypa pasagcunam umanta awircur awircur Jesusta nipäcura cay nir: “Gam ‘Diospa wayinta juchrurcachir, quima junagta yapay sharcachishag’ nigchu jinarayanqui. 30 Mänar quiquiqui salvacuy, jinaman cruzpita mä jegarpamuy” nir.

31 Chaynuymi sacerdotícunapa mandagnincunas, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan turyapapäcura. Jinarcurmi quiquincama cay nincurcara: “Juccunataga salvara, nätan quiqingä manatan salvacuyta atipancho”. 32 Chaypitas nipäcuram: “Mänar Israel runacunapa reynin caryaga, jinaman Diospa acrashan Cristo cayarga, mä ricapäcunapag cruzpita jegarpamuy. Chaymi ichaga razonpam canag nipäcushagga”.

Nätan paywan cruzchru clävarayagcunasi ashlipapäcuram.

### *Jesús wanungan*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Chaypitam nä chraupi junag cayaptin, pachaga shumag chacarun, jinaman chaynuy chacashala cara quima üranan. 34 Nä quima üra chay yanauyag cayaptinmi, Jesusga lapan calpana gayachracaramun cay nir: “Eloi, Eloi, çlama sabactani?” nir. (Chay ninan cara “Diosnilä, Diosnilä, çimanirtag washamayta gongarunqui?” ninanmi.)

<sup>35</sup> Chaychru juc ishca y cayagcuna mayarärirga “Diospa unay willacugnin Eliastam gayacuyan” nipäcuram. <sup>36</sup> Chauraga chaychru cayagcunapitam jucga wayrala aywarcur puchgorisha vinuman esponjata tawirun, jinarcurmi chaglapa puntanman chriquircur Jesupa shiminman chaccharcachir shogoyächiptinmi waquin runaga cay nirärin: “Ama shogochiychu. Mã ricashun, Eliás shamunagchush cruzpita jorgonanpag” nir.

<sup>37</sup> Chaylam Jesupa lapan calpanpa gapachracurcur wanurun.

<sup>38</sup> Chauraga chayüram Diospa wayin ruyichru racta telón cayagsi lachirun ishcayman, janapita uraman.

<sup>39</sup> Chauraga pachrac soldäducunapa mandagninga, Jesupa naupanchru cayar imanaypa gapachracur wanugas ricarurga “Cay runaga razonpa Diospa-mayinmi casha” ninmi.

<sup>40</sup> Paytaga ishca quima warmicunas carupita rircarapäcunagmi. Paycunaga capäcura, Magdala marcapita Mariam, jinaman Jacobopa maman Mariam. Nätan Jacoboga cara Josëpa jinaman Salomépa shulcanmi. <sup>41</sup> Chay warmicunaga Galileachru canganpita-pacham Jestu yanapapäcug, jinaman servipäcug. Chaychrüga capäcuratan mas achca warmicunas, Jesuwan Jerusalenta aywamushacuna.

*Jesusta mïchuman enterrangan*  
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42</sup> Chay junagga cara, jamana junagpag camachracuna tardim. Chauraga nämi pacha chacanayara jamayta galayapäcunanpag. <sup>43</sup> Chaymi Arimatea marcapita Josëga manchariyanganpita Pilatoman yaycurun “Jesupa cuerpunta enterramushag” nir, manacug. Chay Josëga cara Jerusalén marcachru mandagcuna castam. Paysi shuyarara Diospa munayninchru cawaytam.

<sup>44</sup> Chaura chaynuy José niruptinga Pilatoga mayacasha niragmi ricacarun. Jinarcurmi shumag musyananpag chay pachrac soldäducunapa mandagninta gayarachin. <sup>45</sup> Chaura pay chrarurga razonpa nä wanusha cangantam willarun. Chayran Pilatoga “Enterraramuynar” nirura.

<sup>46</sup> Chaura Josëga linu ninganpita rurasha tëlätam rantirun. Jinarcurmi Jesupa cuerpunta jorgarcamurga chaywan wancurun. Chaypitam gagachru uchruchingan mïchuman chruraran. Jinarcurmi jatuncaray rumita cuchrparcachirga chaywan mïchupa puncunta wichrgarun. <sup>47</sup> Nätan Magdala marcapita Mariawan, Josëpa maman Mariaga mayman chrurapäcungantasi shumagmi rircarapäcura.

## 16

*Jesús cawacämungan*  
(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Chaypitam nä jamana junag pasaruptin Magdalapita Mariaga, Jacobopa maman Mariawan, jinaman Salomé jutiyoq warmiwan rantirärimunag perfümicunata, Jesupa cuerpunta pasachipäcunanpag. <sup>2</sup> Chaypitam semäna galarinan junagga goyashala aywacurcan. Jinarcurmi Jesupa mïchuncagmanga chrarärin inti yargarayämuptilan. <sup>3</sup> Chaura warmicunaga quiquncamam cay ninacurcara: “¿Pirag mïchuman yaycunanchipag puncuchru jatuncaray rumita jorgapamäshun?” nir.

<sup>4</sup> Nätan rircaripäcunganchrüga ricaparärin chay mïchu wichrgag jatuncaray rumitaga jucläduman ashushatam. <sup>5</sup> Chauraga nä mïchucagman yaycarärirga, ricaparärin juc mözutam derëchacag läduchru yurag jacusha tayayagta. Chayta

ricapururga manchacaräinmi. <sup>6</sup> Nätan payga chay warmicunataga cay nirunmi: “Ama manchacapäcuychu. Gamcunaga ashircayanqui chay cruzchru clävapäcungan Nazaretpita Jesustam. Payga nämi cawacaramun. Manam nä caychrüga canchu. Mansi ricapäcunqui chrurapäcunganta”.

<sup>7</sup> Nircurga cay nirunmi: “Aywapäcuy, willapäcamuy discipuluncunata, jinaman Pedrotä: ‘Jesusga nä naupancunatam aywayan Galileata, chaychrüshi payta ricapapäcunga pay ningannuyla’ nirun”.

<sup>8</sup> Chaura warmicunaga manchacaypita chucchucyarcayanganpita gueshpig jina aywacurcan müchucagpita. Nätan manam pitasi willapäcurachu pasay manchacasha capäcurnin.

### *Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan*

*(Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> [Chaura chay semäna galayug goyachru Jesús cawacaramurga, puntata ricapachicurun Magdalapita Mariawanmi. Paypita Jesusga gargosha cara ganchris lutan espiriticunata. <sup>10</sup> Chaura María aywarga willarun Jesuswan purigcunatam, paycunaga laquisham wagarayänag. <sup>11</sup> Nätan paycunaga “Jesusga cawacämusham. Nogam ricapurü” nigta mayarcayarsi “Yangachr” nipäcuram.

### *Ishcay discipuluncunawan Jesús ricapachicungan*

*(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Chaypitas Jesusga jucnuyman muyusham ricapachicurun ishchay discipuluncunawan, Jerusalem pita wayinta aywarcayapitin. <sup>13</sup> Chauraga paycunas waquin discipulu-mayinmanmi aywacurcan. Jinarcunmi willaräin Jesús ricapapäcunganta. Nätan paycunatas “Yangachr nircayan” nipäcuram.

### *“Maypas chaypas willapacug aywapäcuy” Jesús ningan*

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Chaypita nä ushanataga chrunca jucniyog discipuluncuna micurcayapitin Jesusga ricapachicurun. Chaychrümi piñaparun chay willagcunata “Yangachr” nipäcunganpita, jinaman mana chrasquicunganpita.

<sup>15</sup> Chaypita Jesusga cay nirun: “Cay pachachru maytas chaytas aywapäcuy, jinaman lapan runacunata willapapäcamuy cay ali willapata. <sup>16</sup> Lapan shongonpa chrasquicugtaga, jinaman bautizächicugga salvasham canga. Nätan ‘Yangam’ nigcunaga alisca cunchupäcunanpagmi nisha canga. <sup>17</sup> Lapan shongonpa chrasquicushacunaga, noga ningänuyami, runacunapita lutan espiriticunata gargapäcunga, jinamanmi rimapäcunga mana imaysi yachrangam mushog rimaychu. <sup>18</sup> Nätan aptapäcungam culebracunatas, jinaman venënuta upyapäcursi manam wanupäcungachu. Chaynuytan gueshyagcunaman maquina chrurapäcursi cuticächipäcunga”.

### *Jesús jana pachaman aywacungan*

*(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> Chaynuyta nä rimayta usharcuga Munayniyog Jesusga jana pachatam aywacura. Jinarcunmi mandananpag tayurura Diospa derëchanman. <sup>20</sup> Chaypita discipuluncunaga maypas chaypas puripäcura willapacurcayar, jinatam Munayniyog Diosga yanapara. Chaypita chay willapacuranganta runacuna chrasquipäcunanpag rurachira runala mana ruray atipänancunata.] Chaynuy cachun.

## Jesuspita Lucas Isquirbingan

Naupataga Jesuspita shumag tantianaypag uchuclata niyushay Lucas imanir cay libruta isquirbingantas.

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishca y librutam. Chaychru willapayámanchi Jesuspitam. Pay cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Lucasga Pablowanmi purira maytas chaytas Diospita yachrachig aywaptin. Payga Jesusta regueg runacunata achcatam tapucusha, paypita shumag musyananpag. Lucasga cara jampicug doctormi. Chaynuy car, payga aliscam Pablota yanapara chay lutan runacuna wanuchiyta munapácutin. Lucasga manam pasay déjarachu, antis payga Pablota cuyara aliscam Jesusman yupachicug-mayin captin. Natan payga aliscam musyara papelnapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita. Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuyin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuyin Teófilo, Jesuspita shumag musyananta munarmi, jinaman isquirbiras “Jesusga wanusha, manam Israel castacunapa trucalancho, antis lapan runacunapa trucanchim”, ninanpagmi. Payga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacámungan 35 watata aywayaptinran. Natan isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipácutungancamam.

Chaura Lucasga cay libro isquirbiyta galayura cay nirmi:

<sup>1</sup> Achcam isquirbipácutusha ima-ayga Jesuswan pasangantas. Chay isquirbishacunatam noganchicunacagchru purircayáchin.  
<sup>2</sup> Natan chay isquirbigcunaga isquirbipácura Jesuspa discipuluncuna willapacurangantam. Chay willapacugcunaga capácura Jesuswan ima-ayga pasangantas ñawinpa ricagcunam, jinaman paypita willapacugcunam.  
<sup>3</sup> Chaymi noga, Lucassi Jesuspita musyag runacunata imanuy cangantas lapanta shumag tapupacurcuga, manyalapita isquirbimü gampag, alisca alinninpag ricasha Teófilo, <sup>4</sup> chaynuypa naupata yachrachipácutungaypita mas shumag musyanaypag.

### *Juc ángel Bautizag Juan nácinanpita willangan*

<sup>5</sup> Chauraga Judea nacionchru Rey Herodes mandanan wichanmi, cara juc sacerdotisi Zacarías jutyog. Payga cara unay Abiaspa castan aywagmi, natan warmin Elisabetmi cara Aaronpa castan aywag. <sup>6</sup> Paycunaga capácura ishcayninsi Diospa naupanchru ali ruragcamam, mana piñapáchicugcamam, jinaman cásurcag lapantam Dios ruray ningancunata. <sup>7</sup> Natan paycunapaga manam wamrancuna carachu, Elisabet mana wachrayta yachraptin, jinaman ná chachacamam capácuras.

<sup>8</sup> Chaypitam juc junagchrüga, Abiaspa castan sacerdotícunata töcarura Diospa wayinchru uryay. Chaymi Zacariaspis uryayara. <sup>9</sup> Chauraga costum-brincunanuy chúsaräiptinmi Zacariasta töcarura Diospa wayinman yaucuy, chay inciensuta rupachicunacagman. <sup>10</sup> Chauraga inciensuta Zacarías rupayáchiptinga, lapan runacunam washachru Diosta manacurcayara.

<sup>11</sup> Chaypitash inciensuta rupachicuna altarpa derécha lädunchru ricacarun Diospita shamusha ángel shayayar. <sup>12</sup> Chayta ricapurur Zacariasga aliscash manchacarun, jinaman imanaytas manash atiparachu. <sup>13</sup> Chaura angelga nirunshi: “¡Ama manchacaychu Zacarías! Manacungayta Diosga mayasham.

Chaymi Elisabet warmiqui gueshyacunga olgo wamrata. Jutintam chru-rapunqui Juanta. <sup>14</sup> Wamray näciruptinga aliscam cushicunqui, jinaman runacunas achcam cushicurcanga. <sup>15</sup> Pay jatunyarurga, Diospa naupanchru alisca välig runam canga. Manam upyangachu vñutas ni ima shincächicug-cunatas. Mamanpa pachranpita-pacham Santu Espiritupa munayninchru canga. <sup>16</sup> Payga achcatam Israelpa castancunata tantiachinga Diosman cutipäcunanpag. <sup>17</sup> Payga willapacunga munayniyog salvacug shuyayan-ganchipa naupantam. Nätan canga Diospa unay willacugnin Eliasnuysi, alisca munayniyogmi. Payga tayta cagcunatam rimapanga churincunawan ali cawapäcunanpag, jinaman munangalan ruragcunatam rimapanga ali rurag runacunamannuy muyupäcunanpag. Chaynuypam runacunata camaringa, munayniyog chrämuptin ali chrasquircänanpag”.

<sup>18</sup> Niptin Zacariasga angeltash nin: “¿Imanaypatag musyashag razonpa niyämangayta? Nogaga nä auquintag cä, warmisi chacwantag”.

<sup>19</sup> Niptin angelga ninshi: “Nogaga Diospa naupanchru cag Gabrielmi cayä. Paymi nogataga cachrarayäman chay shumag willapata musyachinagpag.

<sup>20</sup> Nätan cananga ‘Mana razonchri’ nimangaypitam, mana rimayta atipan-quichu churiqui näcimungancama. Caycuna rimangänuyimi ruracanga”.

<sup>21</sup> Nätan washachru chay goturarcayag runacunaga shuyararcayara, “¿Imanirtag chicacama mana yargamunchu inciensu rupachicunacagpita?” nirmi.

<sup>22</sup> Unaytaran Zacariasga yargaramun mana rimayta atipayar, umalan-wan, jinaman maquilanwan runacunata tantiayächir. Chaura runacu-naga “Imas Diospitachr ricäparun inciensu rupachicunacagchru” nipäcuram. Chaura Zacariasga chaynuylam cara mana rimayta atipayar.

<sup>23</sup> Chay junagcuna nä Diospa wayinchru chay rurancuna rurayta ushacurcunga, Zacariasga wayintam aywacura. <sup>24</sup> Chaypita chay junagcu-nalam warmin Elisabetga pachrayog ricacarura. Chaychru Elisabetga cara pichga quillam mana wayinpita yargamular cay nir: <sup>25</sup> “Diosmi cananga noga pachrayog canäta munarun, runacunapita mana pengapasha canäpag” nir.

### *Angel Gabriel Jesús näcinanta Mariata willangan*

<sup>26</sup> Elisabet nä sogta quilla pachrayog cayaptinmi, Diosga cachrara ängel Gabriela Galileachru cayag Nazaret marcaman. <sup>27</sup> Chaychrümi yachrara mana olgo regueg juc jipash, María jutiyog. Payga nä rimasha cara José mözuwan ishchaychacunapagmi. Chay mözüga cara Rey Davidpa castan aywagmi. <sup>28</sup> Angel Gabriela María cayagman chrarurga “¡Cushicuy María! Diospita alipag ricasham cayanqui. Diosga gamwanmi cayan” nirunshi.

<sup>29</sup> Chaura angelta ricapururga, jinaman chaynuypa ängel niruptinga, Mariaga pasay mayacasha niragshi ricacarun, “¿Imatatag caynuypa niyäman?” nir.

<sup>30</sup> Chaynuy pinsiayaptilanshi angelga niruntag: “María, ama manchacay-chu. Diosmi cuyapäshurlay gamtaga acrarayäshunqui. <sup>31</sup> Cananga pachrayog-mi ricacanqui, nätan wawaymi canga olgo. Jutintam chrurapunqui Jestusta.

<sup>32</sup> Payga canga alisca munayniyogmi, jinaman cayansi jana pachachru cayag Diospa-mayinmi. Nätan Munayniyog Diosmi chruranga mäntag cananpag, unay awillun Davidtanuysi. <sup>33</sup> Chaura imaycamas mandagmi canga Jacobpa castan aywagchru, jinaman chaynuy mandaglam canga imay imaycamas”.

<sup>34</sup> Chaynuy niruptin Mariaga tapurun angeltash cay nir: “¿Imanuypatag pachrayogga ricacäshag mana olgotasi regueyarga?”

<sup>35</sup> Niptinshi angelga nirun: “Santu Espiritum shamunga gamman. Chaylam Diospa munayninwan pachrayog ricacunqui. Chaymi chay näcimug wamrataga ricapäcunga Dioslapag cawagpag, jinaman Diospa-mayinpag. <sup>36</sup> Nätan mana wachray yachrag nipäcungan castay Elisabetsi chacyänanchrümi nä sogta quilla pachrayog cayan. <sup>37</sup> Diospagga manam ima ruraysi sasachu”.

<sup>38</sup> Niptinshi Mariaga nirun: “Diospa maquinchrümi cayä. Gam niman-gaynuy Dios rurachun nogawan”.

Niruption, angelga aywacunshi Mariacagpita.

### *Maria Elisabet ricag aywangan*

<sup>39</sup> Chaura chay junagcunalam, Mariaga wayrala aywara Elisabet yachran-gancagta. Chay marcaga cara Judea ninganchrüga mas altunpam. <sup>40</sup> Nä Zacariaspa wayinman María chrarurga, Elisabettam “Wayilayman. ¿Alilachu cayanqui?” nirun.

<sup>41</sup> Chaura Mariapa shiminta mayaruptinga, Elisabetpa pachranchru wamrasi jucnuypash cuyurura, jinaman chayürash Elisabetga Santu Es-piritupa munayninchru ricacarura. <sup>42</sup> Chauraga gapachracuyya niragshi Elisabetga Mariata nirun: “Lapan warmicunapitas mas alinninpag ricasham gamga cayanqui Diospita, jinaman alipag ricasham cayan pachray-chru wawaysi. <sup>43</sup> ¿Pitag cä nogaga Munayniyognipa maman nogaman shamunanpagga? <sup>44</sup> Gampa shimiquita mayaruptiga, juclam pachrächru wamräsi jucnuypa cuyurirun cushicuypita. <sup>45</sup> Chauraga alisca cushicuy Munayniyog Dios willashungayta chrasquicungaypita, Diosga nishun-gaynuymi ruranga”.

<sup>46</sup> Niptin Mariaga cay ninmi:  
“Lapan shongöpam alawayä Diosta,

<sup>47</sup> Nätan cushirayäsi aliscam Tayta Dios salvamagnä captin,

<sup>48</sup> caynuy manacag warmilatas rircärimanganpita.

Cananpitaga lapan casta runacunas

‘Ima cushisharag cayan chay warmi’ nipäcamangam.

<sup>49</sup> Munayniyog ima-aygatas ruray atipag Diosmi nogachru ruraron ima-aygatas.

Paypagga jutinsi ‘Lapan juchapita caruchru cayag’ nisham.

<sup>50</sup> Payta manchacugcunataga chaynuylam Diosga cuyapayan imay aygaysi.

<sup>51</sup> Ima-aygatom mana rurashachu munayninman.

Payga manacagmanmi muyuchin olgotucug runacuna ima-aygata ru-rapäcunanpag pinsiarcayangantas.

<sup>52</sup> Payga munayniyog mandagcunatas jitarisham mana mandag cananpag. Nätan manacagpag ricashacunatam mas alipag ricachin.

<sup>53</sup> Payga micuypita nacagcunatas capogniyogmanmi muyuchin, nätan capogniyogcunatam mana imaynagman muyuchin.

<sup>54</sup> Payga yanaparam servignin Israelta jutiyyog runatas.

Jinaman chaynuy cuyapayälarmi yanapara imaysi.

<sup>55</sup> Chaynuy imaycamas cuyapänanpagmi nira unay taytanchicunata, tay-tanchi Abrahamta, jinaman castan aywagta” ninmi.

<sup>56</sup> Chaychrüga María, Elisabetwan yachrara quima quillanuyran. Chaypi-taran cutira wayinta.

### *Bautizag Juan näcingan*



<sup>57</sup> Nätan Elisabetpa gueshyacunan quilla ayparamuptinga, gueshyacurura olgo wamratam. <sup>58</sup> Chayta mayarärirga castancuna, jinaman wayincagpa yachragcuna aliscam cushicarärira Elisabetwan, Munayniyog Dios payta cuyapälar, chaynuy ruranganpita. <sup>59</sup> Chaypita wamra nä puwag junagniyog cayaptinmi, apapäcura costumbrincunanuy señalächig. Chaychru runacunaga wamrapa jutinta chrurayta munapäcura taytan Zacariaspa jutilantam. <sup>60</sup> Chaymi Elisabetga nira: “Manam Zacariaschu jutinga canga, antis Juanmi”.

<sup>61</sup> Niptinmi runacunaga nirärin: “¿Imanir? Castaycunachrüsi mana ‘Juan’ jutiyog cayaptinga”.

<sup>62</sup> Chauraga taytan Zacariastam tapupäcura sēñasyaylapa: “¿Ima jutin canantam munayanqui?” nir.

<sup>63</sup> Chaura taytanga manarura tacsä tablalatam, jinamanmi goräriptinga chaychru isquirbirura: “Paypa jutinga Juanmi” nir. Chaura chaychru cayagcunaga lapansi mayacasha niragmi quēdarärira. <sup>64</sup> Chaylam Zacariaspa shimin yapay rimariramura, Diosta alawayar. <sup>65</sup> Chauraga lapansi wayin lädunpa yachragcuna mayacasha niragmi capäcura. Jinarcurmi Judeachrüga limpu mayachinacärira Zacarias yachangan jircacunapa. <sup>66</sup> Chauraga lapan mayagcunas shongolanchrümi nipäcura: “¿Imarag wara raswa chay wamra canga?” nir.

Nätan “Razonpam chay wamraga cayan Munayniyog Diospa maquinchru” nir.

### *Zacarias Santu Espiritupa munayinchru cayar rimangan*

<sup>67</sup> Chaypitam wamrapa taytan Zacariasga Santu Espiritupa munayinchru cayar rimara cay nir:

<sup>68</sup> “Alisca ali nisha cachun noganchi Israel castapa Munayniyog Diosninchi, noganchi runacunata ricamänanchipag, jinaman jucpa munayninpita jorgamänanchipag aywamunganpita.

<sup>69</sup> Canan noganchiman cachraramun juc munayniyog salvacugtam, Diospa servignin Davidpa ayllun castapita.

<sup>70</sup> Caynuy cananta Diosga nämi rimachisha cara Dioslapag cawag willacugnincunawan,

<sup>71</sup> Mana ricapuy munamagninchicunapita, jinaman lapan chregnipämagninchicunapita salvamänanchita;

<sup>72</sup> Unay awillunchicunata cuyapänanpita, jinaman rimanacunganta razonpa ruranpag mana gonganapita.

<sup>73</sup> Nätan taytanchi Abrahamtasi ‘Niyangagcunata razonpam rurashag’ nirmi Diosga cay nira:

<sup>74</sup> ‘Cachramushag juc salvacugtam chregnishugniquicunapa maquinpita jorgopäshunaypag, jinaman mana mancharilar servipacamänaypag’.

<sup>75</sup> Paypa naupanchru mana juchaynag, jinaman lapan junagcunas cawayanganchicama alita rurayar cananchipag.

<sup>76</sup> Nätan gam, wamräga, jana pachachru cayag Diospa willacugnin nisham canqui.

Chaynuy nipäcushunqui munayniyog shuyacuyanganchi chrämunanpag runacunata camariptiquim.

<sup>77</sup> Gamga musyachinqui runacunatam juc salvacugpita, juchancunapita perdonasha capäcunanpag.

<sup>78</sup> Chaynuy ruranga Diosga alisca cuyapäcug carmi.

Payga jana pachapita cachramunga juc salvacugtam,  
 79 juchalachru cawagcunata,  
 jinaman alisca cunchuymán aywarcayagcunata  
 ali cawaypita musyachinanpag,  
 chaynuypa ali cawayta yanapämánanchipag” nir.

80 Nätan wamraga jatunyayara Diosta cäsucuyarmi, jinaman paypita yachracuyarmi. Juanga yachrara juc chunyag pampachrümi Israel runacunawan reguechicungancama.

## 2

### *Belén marcachru Jesús näcingan*

(Mt 1.18-25)

1 Chauraga Augusto César nipäcungan, Romachru mandag cayarmi nirura chay mandayangan nacioncunachru lapan runacuna censacurcänanpag.

2 Chaypin chay censa cara wamagtam, Cirenio jutiyog runa Siria nacionchru mandayaptin. 3 Chaymi lapan runacuna marcantacama aywapäcura censacurcänanpag.

4 Chaymi Josési Galileachru cayag Nazaret marcapitaga jegara Judeachru cayag David näcingan Belén marcata, paypa ayllun aywag car. 5 Josëga aywara casaränanpag rimashan Mariawanmi censacurcänanpag, nätan Mariaga nämi juntaparayara. 6 Chaychru carcayaptinmi María gueshyacunan junag ayparamura. Jinarcürmi jätucurcänanpag mana wayicuna jäcuptin, gorpachacurcara runapa uywan wichrgaräcunalanman. 7 Chaychrümi Mariaga wamag wawanta gueshyacurara. Jinarcürmi pañalwan wancurcur chrachrarachira uywacuna micucunan rumipita rurasha batya ni-  
 raglaman.

### *Jesús näcinganta ángel uysha michigcunata willangan*

8 Chaura Belén marca cercanpam uysha michigcunaga pagaspa uyshanta villarcayara. 9 Jinarcürmi mayänipita paycunacagchrüga ricacarura munayniyog Diospa juc angelnin. Chauraga ricarärira alisca achicyagchrümi. Jinarcürmi tantiarärira Munayniyog Diospa cachramushan canganta. Chauraga aliscam manchacarärira. 10 Jinarcürmi angelga cay nirun: “Ama manchacapäcuychu. Cananga gamcunapag apayämü mushog willapatam cushicurcänaypag. Cay willapawanga lapan runacunas cushicurcangam. 11 Cananmi näcirun Davidpa marcan Belenchru juc salvacug. Payga cayan Diospa acrashan munayniyogmi. 12 Caynuypam musyapäcunqui pay salvacug canganta: Aywár, taripäcunqui wamrata pañalwan wancushatam, uywacuna micucunan rumipita rurasha batya nirayagchru chrachrarayagta”.

13 Chay nir rimapayaptilanmi, mayänipita chay angelcagchru ricarärira alisca chränin angelcuna

14 “Alawasha cachun jana pachachru Tayta Diosga,  
 nätan cay pachachru runacuna ali cawapäcuchun Dios yanapayaptinga”  
 nir alawarcayar.

15 Chaypita nä lapan angelcuna jana pachata cutiräripta, uyshanta villag runacunaga rimanacarärira cay nirmi: “Acuchi. Aywashun Belenta. Mä ricamushun Munayniyog Dios angelninwan willachimanganchita”.

16 Chaura wayrala aywarcürmi Belenchrüga tarirärira Mariata, Josëta, jinanaman inashata, pañalwan wancusha chay rumi batyachru chrachrarayagta.  
 17 Nä ricarärirga willapacurcara lapantam wamrapita ángel ninganta.

<sup>18</sup> Chaura uysha michigcuna willaparäripta lapan mayacugcunas mayacasha niragmi capäcura. <sup>19</sup> Chay lapan pasanganta Mariaga shongolanchrümi musyaras, jinaman pinsiaras. <sup>20</sup> Chaypitam uysha michigcunaga cuticurcara cushisha “Diosga alisca alim” nir alawarcayar, ángel musyachinganpita, jinaman ángel ningannuy ricapäcunganpita.

*Diospa wayinchru Simeonwan Ana Jesús pi cangantas tantiapäcungan*

<sup>21</sup> Nä puwag junagniyog iñasha cayaptinmi señalächipäcura. Chaychrümi jutinta chrurapäcura Jesusta, María manaragsi pachrayog cayaptin ángel ningannuy. <sup>22</sup> Chaura paycunaga Moisés ningannuyimi María gueshyacungan nä chruscu chrunca junag ayparuptinga, wamrata apapäcura Jerusalemchru Diospa wayinman. Chaychrümi “Cay wamraga gamta servishunalaypagmi cayan” nipäcura Munayniyog Diosta.

<sup>23</sup> Chaynuy rurapäcura Moisés isquirbinganchru Dios cay nisha captinmi: “Wamag olgo wamra näcimug lapansi canga nogapagmi” niptinmi. <sup>24</sup> Chaura paycunaga Dios mandangannuy apapäcunan cara ishca y wapshagtam u ishca y palömatam, sacerdoti wanurcächir Diospag rupachinanpag.

<sup>25</sup> Chaypin cara Jerusalemchru juc auquinmi Simeón jutiyog. Payga cara ali ruragmi, jinaman Diosta manchacugmi. Payga shuyacuyara Israelpag juc salvacug shamunantam, nätan cawaras Santu Espiritupa munayninchrümi.

<sup>26</sup> Paytaga Santu Espiritum nä musyachisha cara, Munayniyog Diospa acrashan Cristota ricangancama cawanapag. <sup>27</sup> Chauraga Santu Espiritum Diospa wayinman Simeonta aywachira. Jesusta nä taytancuna Dios ningannuy rurapäcunanpag chrarärichiptin, <sup>28</sup> Simeonga wamrata margacurcur, Diosta alawara cay nir:

<sup>29</sup> “Munayniyog Tayta, cananga cay servigniqui cushisham wanucushag. Nämi nimangaynuy rurarunqui,

<sup>30</sup> Cachramungay salvacugta ñawīwanmi nä ricarü.

<sup>31</sup> Payta cachramusha canqui lapan runacunapagmi.

<sup>32</sup> Paymi juc casta runacunata salvanga, nätan Israel casta runacunapagmi canga alisca cushicuy”.

<sup>33</sup> Chaynuypa wamrapita Simeón niptinga, Josëwan Mariaga mayacasha niragmi ricacarärira. <sup>34</sup> Chaypitam Simeonga Diosta manacura paycunata ima-aygachrüsi yanapänapag. Nätan Mariatam cay nira: “Shumag wiyarimay. Cay wamrata Diosga cachrarayämun Israel castacunapita, waquinta salvacunapagmi, nätan waquincag juchaman mas ishquicapäcunanpagmi. <sup>35</sup> Payga aywarayämun achca runacuna paypa contran capäcungan musyacänapagmi. Chaynuypam lapan runa shongolanchru alita u lutanta Diospita pinsiarayangansi musyacanga. Nätan gampagga María, lapan caycuna pasaptin shongoy nananga cuchilluwan tucsishanuyimi laquicuypita” nira.

<sup>36</sup> Chaychru cayaratan Ana jutiyog chacwansi. Paysi cara Diospa willacugnin warmim. Payga cara Fanuelpa churinmi, Aserpa castan aywag. Nätan casaräcunganpitaga ganchris watalatam gowan wanurura.

<sup>37</sup> Chauraga nämi cayara viüda cangan puwag chrunca chruscun wata. Payga Diospa wayinpita manam aläpa yargogchu, antis malagayur, malagayurmi, Dioswan rimayag pagaspa, junagpas, chaynuypam Diosta servig. <sup>38</sup> Paysi Simeón rimayangän üram, chayman chrarur Diosta “Gracias Tayta” nicura. Nircurga salvacugta shuyacurcayag lapan runacunatam willara iñasha Jesuspita chay Jerusalemchru.

39 Chaypita nä Moisés chay isquirbingannuy ruracarcärirga, cuticurcara Josëwan Mariaga Galileachru cayag Nazaret marcantam. 40 Chaychru Jesusga jatunyayaram, jinaman calpansi chrayämuram. Nätan wifñangan masmi alisca yachragman muyuyara Dios alisca yanapaptin.

### *Jesús Diospita shamusha canganta reguehicungan*

41 Nätan Josëwan María wata watam aywapäcug cara Jerusalenta Pascua fiestapag. 42 Jinarcurmi Jesús nä chrunca ishcaynin watayog cayaptin, lapan jegapäcuratag Jerusalenta Pascua fiestapag, imaysi aywapäcungannuy.

43 Chaura fiesta nä usharuptinga, cuticurcara Nazarettam. Nätan Jesusga quëdarunag Jerusalenchrümi taytantas, mamantas mana musyachilar. 44 Chaura Josëwan Mariaga “Aywagcunawanchri nä aywayan” nirmi, aywapäcusha juc junag camiñuta. Chaura aylluncunatam, jinaman reguenacuynincunatam Jesuspita tapucurcara. 45 Jinarcurmi mana chaychru taripäcurga, ashiiyar cutipäcura Jerusalenta.

46 Chaypitam quima junagtaga tarirärira Diospa wayinchru Moisés isquirbinganpita alisca yachrag runacunata mayacuyar, jinaman tapupayar paycunawan tayayagta. 47 Chaychru lapan mayacugcunaga mayacasha niragmi capäcura walash alisca yachranganpita, jinaman lapan tapupäcunganta ali musyanganpita. 48 Josëwan Mariaga cay nirunmi: “Wamra, ¿imanirtar caynuy purirärichimanqui? Taytaywan nogaga ashircayag laquisha”.

49 Niptinmi mamantaga cay nin: “¿Imanirtar ashircayämanqui? ¿Manachu musyapäcunqui Dios-mayipa ruraynincuna ruranäta?”

50 Niptin paycunaga manam tantiapäcurachu imapita rimapayangantas.

51 Chaypitaga cutira paycunawanmi Nazaret marcata. Nätan Jesusga taytan mämam cäsucugmi cara. Lapan chaycuna pasanganta mamanga quiquilanmi musyacug. 52 Nätan Jesusga jatunyayangan masmi mas yachragman muyuyara, jinaman alipag ricasham cara Diospitas, nätan runacunapitas.

## 3

### *Bautizag Juan Jesús chrämunanpag runacunata camaringan* (Mt 3.1-17; Mr 1.1-11; Jn 1.19-28)

1 Chauraga Tiberio jutiyoq runa chrunca pichgayog wata Romachru mandayapünmi gobernadorincuna cara: Judeachru Poncio Pilato, nätan Galileachrümi cara Herodes, jinaman Herodespa wauguen Felipep cara Itureachru, jinaman Traconitechru, nätan Lisanciasmi cara Abiliniachru.

2 Nätan Anaswan Caifasmi capäcura Israel casta sacerdotincunapa mandagnincuna. Chaypin wichanmi Dios rimapara Zacariaspa churin Juanta, jäpag pampachru cayaptin. 3 Chaymi Juanga purira Jordán mayucagpa runacunata cay niyar: “Jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Jinaman bautizacurcay”.

4 Nätan Juanga, Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbinganchru ningannuyi rurara. Chay isquirbishachrüga cay niyanmi: “Juc runam jäpag pampachru gayacuypanuy cay niyämün:

‘Camachracurcay Munayniyog Dios chrämunanpag,

jinaman ali cawayta galayapäcuy, camiñu alchayta galayugnuysi.

5 Nätan mana camaricurga carcayanqui juyu ragranuyi, juc manchacuy-pag

jircanuymi, juyu gotunuymi, lutan muyu muyu camifunuyumi, patan ucrun lutan camifunuyumi.

6 Jinaman chay pachachru lapan runacunam ricapäcunga Dios cachramungan chay salvacugta' ”.

Chay ningannuymi Juanga rurara.

7 Chaura Juanga chay achca runacuna bautizächicug aywarcayämugtam cay nira: “Acapa casta culebracunauysi lutan runacuna, ¿pitag gamcunata nirärishunqui chay alisca juyu cunchuy aywayämugpita gueshpipäcunaypag?”

8 Diosman razonpa cutipäcungay musyacänapag, lapan runa ricay ali cawapäcuy. Ama nicurcaychu ‘Abrahampa ayllun aywag carmi mana imapitas wanacunächu’ nirga. Manam Abrahampa ayllun calarchu Diospagga ali capäcunqui. Munar Diosga cay rumicunatas muyurachinmanmi Abrahampa ayllun cananpagga. 9 Nätan sapinpita monticunata sagtanapag runa jächan aptasha camarayagnuymi Diosga cayan. Chauraga montitachu lutan wayugcagtaga muturcur ninawan rupachinchi, chaynuymi Dios ruranga lutan rurag runacunawan”.

10 Niptin runacuna tapurärin cay nirmi: “¿Chauraga imatatag rurapäcushag?”

11 Nipäcuptinmi Juanga nira: “Ishcay jacuycuna captin mana jacuy-nagta jucninta gopäcuy. Nätan micuyni quicuna captin, gopäcuy micuypita nacagcunata” nira.

12 Paymanga chraräriratan bautizächicug patentita cobrag juc ishchay runacunas. Paycunas tapucurcara Juanta cay nirmi: “Yachrachig, ¿nogacunagä? ¿imatatag rurapäcushag?”

13 Nipäcuptin Juanga niram: “Aygatam cobrapacunay cayan chaylata cobrapäcuy, ama mastaga”.

14 Chaynuytan juc ishchay soldäducunas tapucarärin cay nir: “Nätan ¿nogacunagä? ¿imatatag rurapäcushag?”

Nipäcuptinga paycunatas niram: “Ama pitas jorgapäcuychu imantas, wactam u caytam rurasha canqui” nir manacagpitaga, jinaman “Pägapäcushungalaywan cacurcay” nir.

15 Chauraga achcam runacuna salvacug shamunanta shuyag shuyag carcayarga. Jinarcurmi shongolancunachru “Paypishchri Cristoga cayan” nipäcura Juanpag.

16 Chay nipäcunganta tantiarurmi Juanga lapanta cay nira: “Ricar-cayangaynuysi nogaga yaculawanmi bautizarcayag. Jucmi ichaga aywayämun nogapitas mas munayniyog. Nogas paypagga manam maygan alinninsi cächu sandalianta pasquipunaläpagasi. Paymi ichaga chrurapäcushunqui Santu Espiritupa munayninman, jinaman mana juchaynagman muyuchipäcushunqui. 17 Payga trīguta wauyachinapag wauyachicunan aptashanuymi cayan. Jinarcurmi nä shumag wauyarcachir chruracunanman trīguta gotunga. Nätan trīgupa muchruntam ninawan rupachinga mana imaysi upig ninachru”.

18 Chaynuypam Juanga jinaman tucuyneypam chay runacunata tantiachira chay mushog ali willapata.

19 Jinarcurmi juc junagchrüga Galileachru mandag Herodesta Juanga piñaparura, wauguen Felipepa warmin Herodiaswan ishchaychanganpita, jinaman waquin lutancuna ruranganpita. 20 Chaura Herodes lutan rurag carga, mas juchataran ruraruras Juanta carcelman wichrgarachirga.

<sup>21</sup> Nätan Juan lapan runacunata bautizānan wichanmi, Jesustas bautizara. Jinarcurmi Jesús Dioswan rimayaptin jana pacha quichracarura.  
<sup>22</sup> Chaylam Santu Espiritu payman aywaramura palōma nirag lapan runa ricay. Jinamanmi jana pachapita rimaramura: “Gamga cuyashā Diosmayimi cayanqui. Gampita alicsam cushirayā” nir.

*Cay runacunam capācura Jesuspa awilluncuna  
 (Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesús nā quima chrunca watayog cayarmi ruranancuna rurayta galayura. Jesús cara runacunapitaga Josēpa churin nisham. Nätan Josēga cara Elipa churinmi.

<sup>24</sup> Elimi cara Matatpa churin.  
 Matatmi cara Levīpa churin.  
 Levimi cara Melquipa churin.  
 Melquim cara Janapa churin.  
 Janam cara Josēpa churin.

<sup>25</sup> Josēmi cara Matatiaspa churin.  
 Matatiasmi cara Amospa churin.  
 Amosmi cara Nahumpa churin.  
 Nahummi cara Eslipa churin.  
 Eslim cara Nagaipa churin.

<sup>26</sup> Nagaimi cara Maatpa churin.  
 Maatmi cara Matatiaspa churin.  
 Matatiasmi cara Semeipa churin.  
 Semeimi cara Josecpa churin.  
 Josecmi cara Judāpa churin.

<sup>27</sup> Judāmi cara Joanampa churin.  
 Joananmi cara Resapa churin.  
 Resam cara Zorobabelpa churin.  
 Zorobabelmi cara Salatielpa churin.  
 Salatielmi cara Neripa churin.

<sup>28</sup> Nerim cara Melquipa churin.  
 Melquim cara Adipa churin.  
 Adim cara Cosampa churin.  
 Cosammi cara Elmadampa churin.  
 Elmadammi cara Erpa churin.

<sup>29</sup> Ermi cara Josuēpa churin.  
 Josuēmi cara Eliezēpa churin.  
 Eliezermi cara Jorimpa churin.  
 Jorimmi cara Matatpa churin.  
 Matatmi cara Levīpa churin.

<sup>30</sup> Levimi cara Simeonpa churin.  
 Simeonmi cara Judāpa churin.  
 Judāmi cara Josēpa churin.  
 Josēmi cara Jonampa churin.  
 Jonammī cara Eliaquimpa churin.

<sup>31</sup> Eliaquimmi cara Meleapa churin.  
 Meleam cara Menapa churin.  
 Menam cara Matatapa churin.  
 Matatam cara Natanpa churin.  
 Natanmi cara Davidpa churin.

<sup>32</sup> Davidmi cara Isaīpa churin.  
 Isaīmi cara Obedpa churin.

Obedmi cara Boozpa churin.  
 Boozmi cara Salmonpa churin.  
 Salmonmi cara Naasonpa churin.  
<sup>33</sup> Naasonmi cara Aminadabpa churin.  
 Aminadabmi cara Arampa churin.  
 Arammi cara Esrompa churin.  
 Esrommi cara Farespa churin.  
 Faresmi cara Judäpa churin.  
<sup>34</sup> Judämi cara Jacobpa churin.  
 Jacobmi cara Isaacpa churin.  
 Isaacmi cara Abrahampa churin.  
 Abrahammi cara Tarëpa churin.  
 Tarëmi cara Nacorpa churin.  
<sup>35</sup> Nacormi cara Serugpa churin.  
 Serugmi cara Ragaupa churin.  
 Ragaumi cara Pelegpa churin.  
 Pelegmi cara Heberpa churin.  
 Hebermi cara Salapa churin.  
 Salam cara Cainanpa churin.  
<sup>36</sup> Cainanmi cara Arfaxadpa churin.  
 Arfaxadmi cara Sempa churin.  
 Semmi cara Noëpa churin.  
 Noëmi cara Lamecpa churin.  
 Lamecni cara Matusalenpa churin.  
<sup>37</sup> Matusalenmi cara Enocpa churin.  
 Enocmi cara Jaredpa churin.  
 Jaredmi cara Mahalaleelpa churin.  
 Mahalaleelmi cara Cainanpa churin.  
<sup>38</sup> Cainanmi cara Enospa churin.  
 Enosmi cara Setpa churin.  
 Setmi cara Adanpa churin.  
 Adanmi cara Diospa churin.

## 4

### *Jesús juchäcachiya Asyag munangan*

*(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

<sup>1</sup> Chaura Jordán mayupita Jesusga cutira, nä Santu Espiritupa munayninchru cayarmi. Chaypitam Santu Espirituga pusharura jäpag pampata.

<sup>2</sup> Chaychrümi cara chruscu chrunca junag Asyagpita juchäcachi munasha. Chay junagcuna cara mana imatas micularmi. Chaypitam ichaga alisca micanarura. <sup>3</sup> Jinarcurmi Jesusta Asyagga nirun: “Diospa-mayin cayarga, niy cay rumita tantaman muyunanpag”.

<sup>4</sup> Niptinmi Jesusga cay nirun: “Dios isquirbichinganchrüga cay niyanmi: ‘Manam tantalawanchu runaga cawan’”.

<sup>5</sup> Niruptin Asyagga Jesusta pushara mas altunnin jircamanmi. Chaychrümi ricaparachira rätula cay pachachru lapan nacioncunata. <sup>6</sup> Nä ricaparachirga Asyagga cay nirunmi: “Gamta chrurashay cay lapan nacioncunachru munayniyog canaypagmi, jinaman lapan ima-aygas gampa munayniquichrümi canga. Nogam chay lapan ricapungaycunata chrasquisha cä, chaymi munangäta nogaga pitas gö. <sup>7</sup> Chaura gongorpacuyur naupächru alawämaptiquiga, lapansi gamlapam canga”.



<sup>8</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Dios isquirbichinganchru cay niyanmi: ‘Munayniyog Dioslaytam gongorpacuyur alawanqui, jinaman paylatam servinquis’ ninmi” nirun.

<sup>9</sup> Niruptin Asyagga Jesusta pusharun Jerusalentam. Chaychrümi jegarachira Diospa wayin jananman mas altunnincagman. Jinarcurmi cay nirun: “Diospa-mayin carga, caypita ruyiman ishquiy. Diosga cay niyanmi isquirbichinganchruga:

<sup>10</sup> ‘Angelnünatam gamman cachramushag imapitas washashunaypag.

<sup>11</sup> Jinaman maquilancunamanmi ishquinqui mana rumiman sagtacunaypag’”.

<sup>12</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “‘Munayniyog Diosniquita amam juchächachiyta munanquichu’ niyanmi isquirbishachruga”.

<sup>13</sup> Niruptin Asyagga nä mana juchächachiyta atiparga paypita aywacura unaylapagmi.

### *Galileachru Jesús yachrachiyta galaringan*

*(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Chaypita Jesusga cutira Galileata alisca munayniyogmi, Santu Espiritu yanapaptin. Nätan paypita alicusam rimapäcura Galilea muyurigninpa yachragcuna. <sup>15</sup> Jinamanmi yachrachira Israel castacuna gotucarcänan wayicunachru, nätan lapan runacunas “Paymi ichaga ali yachrayächin” nipäcuram.

*Marca-mayincunachru Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan*

*(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Chaypitam Jesusga aywara yachrangan Nazaret marcata. Chaychrümi jamana junagchru yaycura chay gotucarcänan wayiman, imaysi yaycuchräcunannuy. Jinarcurmi sharcurura leyinanpag. <sup>17</sup> Chauraga chachayarachin Diospa willacugnin Isaiaspa isquirbishantam leyinanpag. Jinarcurmi pachrgarcuga leyirin cay nir:

<sup>18</sup> “Munayniyog Diospa Espiritunga nogawanmi cayan

Diosga acrarayäman mana imaynagcunata

ali willapata musyachinäpagmi,

nätan laquishacunata cushicachinäpagmi, jucpa maquinchru cayagcunata jorgonanpagmi,

ñaus hacunata ricapachinäpagmi,

jinaman jucpa maquinchru cunchurcayagcunata ali cawayman jorgonapagmi,

<sup>19</sup> Munayniyog Dios runacunata salvanan wichan cayanganta willanapäpagmi”.

<sup>20</sup> Chaynuy leyircurmi gangalanta wancurcur cutirachira chay chachayächig runata. Jinarcurmi rimanapag tacuyura. Chaura chay wayichru carcayagcunaga lapansi rircararcayaram Jesusta. <sup>21</sup> Chaylam rimapayta galayura cay nir: “Cay leyimungäga nogawanmi canan ruracayan”.

<sup>22</sup> Niruptinga lapan runacunas paypita alitam rimapäcura.

Jinamanmi mayacasha nirag capäcura ima-ayga shumag yachrachingapita. Chaypitam cay niyta galacayarin: “Nätan wacga cayan Josëpa churilantar”.

<sup>23</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Rimanganchinuychri gamcunaga fijos jampicug naupataga quiquiquitarag jampicuy’ nircayämanqui. Gamcunaga ‘Capernaum marcachru mayacurcangänuy cay marcaychrüsi imalatas ruraray’ nircayämanquichr.

<sup>24</sup> Nätan nogaga cayta niyärishay: Manam juclaylas Diospa willacugnincuna quiquinpa marcanchrüga alipag ricashaga canchu. <sup>25</sup> Razoncagtam nircayag, Diospa willacugnin Elías purinan wichan Israel-mayinchicunachru achcam viüdacuna cara. Chaypin wichan manam tamya carachu quima wata sogta quillantín. Chaymi cara alisca micuy wanay maychru chaychrüsi cay yachranganchicunachru. <sup>26</sup> Diosga chaypin manam maygan Israel casta viüdamansi Eliasta cachrarachu, antis cachraraga juclätam Sidón ninganchru cayag Sarepta marcachru yachrag viüda warmímanmi, Diospita yanapasha capäcunanpag. <sup>27</sup> Chaynuytan Diospa willacugnín Eliseo purinan wichansi caratag Israel-mayinchicunachru gueri nirayag leprawan achca gueshyagcuna. Chaypin Eliseoga manam maygantas cuticächirachu Israel-mayinchicunataga. Antis cuticächiraga leprawan gueshyag Naamán jutiyog runalatom. Payga aywamusha cara Siriapitam”.

<sup>28</sup> Chay nigta mayarärirga lapansi chay wayichru goturarcayag runacuna aliscam piñäcarärira. <sup>29</sup> Jinarcurmi sharcurcuga Jesusta aywachicurcan marcapita washata warauman jitarpapäcunanpag. <sup>30</sup> Nätan Jesusga chay runacuna chraupinpa pasarcurmi aywacura.

*Jesús Capernaumchru tucuywan gueshyagcunata cuticächingan*  
(Mr 1.21-28)

<sup>31</sup> Chaypita Jesusga aywara Galileachru cayag Capernaum marcatam. Chaychrümi runacunata yachrachira jamacurcänan junagchru. <sup>32</sup> Nätan runacunaga mayacasha niragmi capäcura razoncagta mana mancharilar yachrachiptin.

<sup>33</sup> Chay gotucarcänan wayichrüga cayaram Asyagpa cachran ruragpa munayninchru cawag runas. Jinarcurmi Asyag rimachiptin chay runaga gapachracuypa cay nira: <sup>34</sup> “¿Imanarayanquitag nogacunawan Nazaretpita Jesús? ¿Nogacunaman aywaramunqui cunchuchipäcamänaypagchu? Nogaga regueyagmi pi cangaytas. Gamga cayanqui Diospita shamusham”.

<sup>35</sup> Niptinmi Jesusga piñaparun “Upäla cay, yargoy cay runapita” nir.

Chaura Asyaga runacunapa naupanchru runata pampaman sagtarcurmi yargorura. <sup>36</sup> Chauraga lapan runacunas manchacasham cay ninacurcara: “Caynuy rimagtaga ¿manam imaysi mayacuranchichu? Cay runaga rimarilartag munayninwan Asyagcunatas gargoyan” nir.

<sup>37</sup> Nätan Jesús chaynuy rurangancunata limpum mayachinacarärira Capernaum marca muyurignincunapa yachragcuna.

*Pedropa suydranta Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

<sup>38</sup> Jinarcurmi chay Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargorcur, Jesusga aywara Simonpa wayinta. Chränanpagmi Simonpa suydranga chrachrarayänag alisca rupariyar. Chaura Jesustam nipäcura: “Cuticayächilaynar tayta”.

<sup>39</sup> Niräriptinmi gueshyagcagman ashuyur, Jesusga chay acachay gueshyata piñaparura, jinaman chaylam cuticarura. Chaura sharcurcurmi atendichracuyta galayucun.

*Achca gueshyagcunata Jesús cuticächingan*  
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-39)

<sup>40</sup> Chaypitam nä inti chipallyayaptin paymanga chrarärichin tucuy gueshyawan gueshyarcayagcunata. Nätan payga lapan gueshyagcunatas

maquinwan yatayularmi cuticächira. <sup>41</sup> Jinaman achcapitam lutan espírituquinas yargapächura cay nir gapachracurcayar: “Gamga cayanqui Diospa-mayinmi” nir.

Nipäcuptinmi payga piñapara mana pasay rimapächunanpag. Chay lutan espírituquinaga musyapächuram ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta.

<sup>42</sup> Chaypitam Jesusga nä pacha warayämuptyin marcapita yargorcur aywara chunyang pampata. Nätan runacunaga Jesustam ashipächura. Jinarcurmi chrarärira paycagman. Chaypitam “Amar maytas aywaychu caylachrünar cacushun” nipächura. <sup>43</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Waquin marcanatas aywanämi cayan Diospa munayninchru cawaypita willacug. Chaypagmi nogataga cachrarayäman” nira.

<sup>44</sup> Chaynuypam Jesusga ali willapata musyayächir purira Judeachru Israel casta runacunata chay gotucarcänan wayicunachru yachrayächir.

## 5

### *Diospita shamusha canganta Jesús reguechicungan*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup> Jucpaychrümi Jesusga Genesaret gochra manyan pampachru cayaptin, achca runacuna paycagman chrarur chumi chumi carcayara Diospita rimanganta mayacurcänanpag. <sup>2</sup> Chaura Jesusga ricapurun ishcay büquicuna gochra manyanchru cayagtam. Nätan pescacugcunata büquinpita yargorcur ataräyancuna maylarcayagta. <sup>3</sup> Chaura Jesusga jucnin büquiman ashuyurmi yaycura Simonpacagman. Chaypitam nira: “Ashuyächilaynar cay büquiquita mas ruyicascaman”.

Ashuyarachiptinga, büquichru tacuyurmi yachrachira chay achca runacunata. <sup>4</sup> Nä rimayta usharurga, Simontam nira: “Cay büquiquita aywachiy jundunninman. Chayman jitayapächuy ataräyaycunata pescäducunata charipächunaypag”.

<sup>5</sup> Niptin Simonga cay nirunmi: “Yachrachig, waraytam canan pagas pescarä. Nätan manam ni juclaylatas charipächushachu cä. Mä gam niman-gaypa canan jitayamushag”.

<sup>6</sup> Chaura Jesús ningannuy jitayururga alisca chranin pescädutam charirärimura. Nätan chutarcaymuptyinmi ataräyaga tipiyta galayurun.

<sup>7</sup> Chauraga gayapächura waquincunawan jucnin büquichru cayag pescacug-mayincunatam yanapapächunanpag. Chaura paycuna chrarärira chutäshipächuram. Jinarcurmi wiñarärira ishcaynin büquiman juntata, chay lasaylawan büquicunas nachrga nachrga, talpupäcusha. <sup>8</sup> Chayta ricarur Pedro jutiyog Simonga Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi cay nira: “Ashucuy Munayniyog tayta. Nogaga juchasapam cä”.

<sup>9</sup> Chaychica pescäduta charirärimur Simonga aliscam manchacarura, jinaman paywan lapan cayagcunas. <sup>10</sup> Chaynuytan manchacarärira Zebedeopa churincuna Jacobowan Juansi. Paycuna capächura Simonpa pescacug-mayinmi. Chaypitam Jesusga Simonta nira: “Amä manchacaychu. Canan-pitaga pescädu charignuysi canqui runacunata Diosman aywachimugmi”.

<sup>11</sup> Nä gochra manyanman büquicunata chrarärichimurga, pachalanchru lapanta dëjarcurmi, Jesuswan aywacurcara.

### *Leprowan gueshyag runata Jesús cuticächingan*

*(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

<sup>12</sup> Chaypitam juc marcachru Jesús cayaptin, chrarura payman juc runa gueri nirayag lepra gueshyawan pasay ushasha. Chay runa Jesusta ricapururga, gongorpacuyurmi pampaman lipucuyura cay nir: “Munayniyog tayta, munarga cuticayächilämaynar cay gueshyapita”.

<sup>13</sup> Niptin Jesusga chacchayurmi yatayurura cay nir: “Munayämi cuticänayta”. Niruptinga chayüralam chay gueshyapita cuticarura.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga cay niram: “Amam cuticächingagpitaga pitas willapacunquichu. Antis ayway sacerdotiman ricapäcushunaypag, jinaman Moisés ningannuy ruramuy lapanta, razonpa cuticasha cangayta musyapäcunanpag”.

<sup>15</sup> Nätan Jesús chaynuy ima-aygas ruranganpita aliscam maychru chaychrüsi mayachinacarärira. Chaymi alisca chranin runacuna aywapäcamug Jesús rimaptin mayacurcänanpag, jinaman gueshyancunapita cuticächinanpag. <sup>16</sup> Nätan Jesusga aywachrag cara chunyang pampacunatam Diosta manacunanpag.

### *Uncutucusha runata Jesús cuticächingan*

*(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)*

<sup>17</sup> Juc junagchrümi achca runacunata Jesús juc wayichru yachrayächiptin, tayarcayara fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Paycuna shapäcamusha cara Galileachru cayag lapan acapa marcacunapitam, Judeachru marcacunapitam, jinaman Jerusalemipitam. Nätan Jesusga Diospa munayninwanmi gueshyagcunata cuticächira. <sup>18</sup> Chaura chaychru carcayaptinmi chrarärichira ishca quima runacuna quirmaypa juc uncutucusha runata. Chay runacunaga wayi ruyimanmi yaycachiya munapäcura Jesuspa naupanman. <sup>19</sup> Nätan chranin runacuna capäcuptinmi mana yaycachiya atipapäcurga wayi jananman jegarärichira quirmantinta. Chaypitam wayipa gatanta gachrachrärir wascawan jegarpachipäcura Jesuspa naupanman. <sup>20</sup> Chaura Jesusga “Paymi icha cuticächingaga” nir yupachicurcayanganta tantiarurmi gueshyagtaga “Nämi juchayta perdonarug” nira.

<sup>21</sup> Niptin Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alisca pinsiytam galacäyärin cay nir: “¿Pitag cay runaga cayan Diostucunanpagga? Juchataga Dioslam perdonan, manam pisi masga”.

<sup>22</sup> Chay nir pinsiarcayanganta Jesús tantiarurmi tapura cay nir: “¿Imanirtag chaynuy pinsiarcayanqui? <sup>23</sup> Gamcunapita, ¿maygantatag juc runa rimarilar atipanman rurayta? ¿Jucha perdonaytachu? u gueshyagta ‘Sharcurcur aywacuy’ nilar cuticächiytachu? <sup>24</sup> Nätan cananga noga jana pachapita shamusha runa cay pachachru juchacunata perdonänäpag munayniyog cangäta musyapäcunaypagmi cay gueshyagta nishag: Sharcuy, quirmayta apacurcur wayiquita aywacuy”.

<sup>25</sup> Niruptilanmi chayüra gueshyagga lapan ricarcayaptin sharcurura. Jinarcurmi quirmanta apacurcur wayinta aywacura cushicuyupita Diosta alawayar. <sup>26</sup> Chauraga lapan runacunam mayacasha nirag ricacarärira. Jinarcurmi paycunas Diosta alawapäcura.

Chaura runacunaga cay nipäcuram: “Cananmi ichaga ricarunchi mana pisi ruranganta” nirmi manchapacuyapa rimapäcura.

### *Leviwan micapacurcanganpita Jesusta tapupäcungan*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Chaypitam Jesusga yargonganchru ricapurura Levi jutiyog runata, patenti cobracunanchru tayayagta, paytam cay nira: “Aywashun nogawan uryananchipag”.

<sup>28</sup> Niptinga lapan imantas aygantas dëjarcurmi Jesuswan aywacurcara.

<sup>29</sup> Chaypitaga Levipa wayinchrümi alisca yanupacuy cara Jesuswan micapacurcãnanpag. Paywanga micurcayaratan patentita cobragmayincunas achca, jinaman juc runacunas. <sup>30</sup> Chaura Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunam pengapapãcura Jesuspa discipuluncunata cay nir: “¿Imanirtag gamcunaga micurcayanquis, upyarcayanquis patentita cobragcunawan, jinaman jucha ruragcunawan?”

<sup>31</sup> Nipãcuptinmi Jesusga nira: “Mana gueshyagcunaga manam munapãcunchu jampicugta. Jampicugtaga munapãcun gueshyagcunalam. <sup>32</sup> Manam nogaga shamurã ali ruragcuna ashigchu, antis aywarayãmü juchasapacuna juchanpita wanacurcur Diosman cutipãcunapag yachrachigmi”.

*Malagaypita Jesusta tapupãcungan*  
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

<sup>33</sup> Niptinmi chay runacunaga tapupãcura Jesusta cay nir: “¿Imanirtag alisca malagapãcun, jinarcur Diosta manacurcan Juanpa discipuluncunawan fariseocunapa discipuluncuna? Nãtan gampa discipuluycunaga micurcuntag, upyacurcantag imaysi”.

<sup>34</sup> Nipãcuptinmi Jesusga nira: “Casamintuman gayachishacunaga manam malagapãcunchu casaracuyag mõzusi paycunawan cayaptinga. Chaymi nogapa discipuluncunas mana malagapãcungachu caychru cayangãcamaga. <sup>35</sup> Chrãmungam nogata aywachicarcamãnan junag. Chaymi ichaga laquicuypita malagapãcungaga” nira.

<sup>36</sup> Jinaman caynuypas tantiachiratan: “Manam pisi mushog jacupita uchuclata lachircur, macwa jacuman jirancho. Chaynuy rurarurga mushog jacutam perdichin, nãtan mushog sagpiwan jirashaga macwa jacusi manatan tincunchu. <sup>37</sup> Manatan pisi vïnuta rurarur chrurancho garapita macwa wagalamanga. Chaynuy ruraruptinga vïnu pogorimur lachichinmi macwa wagalata. Chauraga ishcayninmi manacagman ruracan. <sup>38</sup> Chaymi vïnuta rurarga chrurancho mushog wagalaman mana maygansi pampanman ruracãnanpag. <sup>39</sup> Nãtan pisi pogosha vïnu upyacugga manam munancho chayrag rurashalata, ‘Pogoshacagmi shumagga’ nir. Chaynuymi mushog cawaypita yachrayãchingãtas mana munapãcunchu ‘Unaycagmi mas aliga’ ” nir.

## 6

*Jamana junagchru Jesuspa discipuluncuna trïguta tipiricurganpita tapupãcungan*  
(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

<sup>1</sup> Jucpaychrümi jamana junagchru Jesusga discipuluncunawan pasapãcura trïgu pogoyãmug chracrapa. Jinarcurmi discipuluncunaga juc ishca trïguta tipiricur, maquincunawan cupachrãrir micaricurcara. <sup>2</sup> Chaymi juc ishca fariseocuna Jesusta nipãcura: “¿Imanirtag gamcunaga jamana junagchru cayar chay mana ruranacunata rurarcayanqui?”

<sup>3</sup> Nipãcuptinmi Jesusga nira: “¿Manachu gamcuna leypãcuray juc cutichru Rey Davidwan cayag runancuna micanasha purir Diospa wayinman yaycurcur, Diospag chrurasha tantata Davidwan runancuna micapãcunganta?”

<sup>4</sup> Chay tantata micapãcug cara chay Diospa wayincho sacerdotícunalam, manam pisi jucga”.

<sup>5</sup> Nircursi Jesusga cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha runapaga jamana junagsi cayan munaynïchrümi” nïram.

*Jamana junagchru runata cuticächinganpita Jesusta chregnipapäcungan*  
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Nätan yapaytan juc jamana junagchru Jesús yaycura Israel castacuna gotucarcänan wayiman. Chaychru yachrayächiptinmi cayara juc runa derëcha maquin unusha. <sup>7</sup> Chaura Moisés isquirbingancunapita yachrachig runacunawan fariseocunam shuyararcayara jamana junagchru Jesús cuticächinanta, wactam u caytam ruraran lutanta nipäcunan raygo. <sup>8</sup> Chaynuy pinsiarcayanganta tantiarurmi Jesusga chay maquin unusha runata cay nira: “Sharcuy. Cay chraupiman shamuy”.

Niruption runaga chraupimanmi shayurun. <sup>9</sup> Chaura Jesús chaychru carcayag runacunatam cay nira: “Tapuyärishay juclaylata. ¿Jamana junagchru imata runanapagta isquirbirayan, alita runanapagchu u lutanta runanapagchu? ¿Wanunanpita runata salvanapagchu u wanuyagtas rircäranapagchu?”

<sup>10</sup> Nircurga muyuriginchru lapan runata rircärimi, chay maquin unusha runata nira: “Unusha maquiquiwan chacchayuy”.

Ningannuy chacchayuruptinga chaylam maquin cuticarura. <sup>11</sup> Chaura Jesusta ashpag runacunaga alicam piñäcarärira. Chaypitam quiquincama cay ninacurcara: “¿Imatag rurarruchwan Jesusta?” nïr.

*Chrunca ishcayniyog cachran ruragunata Jesús acranan*  
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Chay junagunalam Jesús aywara juc gotuta Diosta manacunapag. Chay pagas wararura Diosta manacuyälarmi. <sup>13</sup> Nä pacha wararuptinmi acra ra discipuluncunata. Chaypitam acra ra chrunca ishcayniyogta, jinarcurmi jutipara ‘Cachra rurag’ nïr. <sup>14</sup> Chay acrashancuna cara: Simonmi. Payta Jesús jutipara ‘Pedro’ nirmi. Chaypitam cara Simonpa wauguen Andrés, Jacobo, Juan, <sup>15</sup> Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeopa churin, ‘Celote’ nipäcungan Simón, <sup>16</sup> Jacobopa churin Judas, nätan Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig Judas Iscariotem.

*Discipuluncuna ali cawapäcunanpag Jesús yachrachingan*  
(Mt 4.23-25; 5.1-12)

<sup>17</sup> Chaypitam Jesusga chrarpamura gotu chraquin jatun pampaman lapan discipuluncunawan. Chaymanmi alisca chrarin runacuna, lapan Judeapita, Jerusalén marcapita, Mediterráneo gochra shamyanchru cayag Tirowan Sidón marcanapita. Chay runacuna shamusha capäcura Jesús yachrachiptin mayacugmi, jinaman gueshyancunapita Jesús cuticächinanpagmi. <sup>18</sup> Chaychrümi Jesusga cuticächira lutan espiriticuna cunchuyächingan runacunata. <sup>19</sup> Nätan lapan runacunas Jesús yatayuytam munapäcura, imawan gueshyagcunas payta yatayular munayninwan cuticapäcuptin. Payga cuticächira lapantam.

<sup>20</sup> Chaypitam discipuluncunata rircärir Jesusga cay nira: “Cushisham carcayanqui Diospa naupanchru ‘Manacagmi cayä. Yanapämäy’ nigcuna.

Gamcunaga Diospa munayninchrümi nä cawarcayanqui.

<sup>21</sup> Cushisham carcayanqui Diosta canan reguey munayagcuna.

Gamcunaga Diosta reguepäcunquim.

Cushisha carcayanqui canan wagayagcuna.

Gamcunataga Dios perdonapäcushunquim.

- <sup>22</sup> Cushisham carcayanqui, noga jana pachapita shamusha runapa janä runa-mayiquicuna chregnipapäcushuptiqui, gargapäcushuptiqui, ashlipäcushuptiqui, lutan ruragpag ricapäcushuptiqui.
- <sup>23</sup> Chaynuy rurapäcushuptiqui alisca cushicurcay, jana pachachrüga alipag ricasham capäcunqui. Chaynuymi awilluyuncas alisca cunchuchipäcura Diospa unay willacugnincunata.
- <sup>24</sup> Nätan cay pachachru caglata imanuypanuysi ashigcunaga aliscam cunchupäcunqui.  
Gamcunaga chay capogniyog capäcungaypita cushirarcayanquim.
- <sup>25</sup> Nätan Dioswan mana caway munayagcunaga aliscam cunchupäcunqui.  
Gamcunaga timpu pasashachrüran Dioswan cawayta munapäcunqui.  
Jinaman juchäcurcangaypita cushirayagcuna aliscam cunchupäcunqui.  
Gamcunaga chaypitaran ‘¿Imanarärag?’ nir wagapäcunqui.
- <sup>26</sup> Nätan lapan runacunapita alawashacunas aliscam cunchupäcunqui.  
Chaynuymi taytaycuna alawapäcura Diospa willacugnintucur shamugcunata”.

*Chregnipämagninchicunata cuyanapag Jesús yachrachingan*

(Mt 5.38-48; 7.12)

- <sup>27</sup> “Nätan gamcuna mayacarcayämagcuna caynuy cawapäcuy: Mana ricapuy munashugniquicunata cuyapäcuy. Chregnipäcushugniquicunata alipa ricapäcuy. <sup>28</sup> ‘Payga lutanmi’ nishugniquicunata ‘Payga alim’ nipäcuy. Lutanpa ricashugniquicunapag Diosta manacurcay. <sup>29</sup> Pisi cäraychru lagyarushugniqui chulantas camayapuy. Catayta guechrushuptiqui janan jacuytawan goruy. <sup>30</sup> Pisi imalatas manacurcäshuptiqui gopäcuy. Imayta guechrushuptiquis ama ‘Cutichimä’ niychu. <sup>31</sup> Gamcuna munarcayanqui runa-mayiquicuna alipa ricapäcushunaytam, chaynuy gamcunas paycunata alipa ricapäcuy. <sup>32</sup> Cuyapäcushungalayta cuyapäcurniqui ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas cuyapäcunmi cuyaglantaga. <sup>33</sup> Alipa ricapäcushugnilayta alipa ricapäcurniquis ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas alipam ricapäcun alipa ricagnilantaga. <sup>34</sup> ‘Payga imalatas gomanachr manangäpita’ nir manapäcurniquiga ¿alitachur rurarcayanqui? Juchasapacunas mananacurcanmi imalatas mananganpita chrasquinan raygoga. <sup>35</sup> Nätan gamcuna cuyapäcuy mana ricapuy munapäcushugniquicunata jinaman alipa ricapäcuy. Nätan manapäcungaypita ama imatas shuyarapäcuychu. Chaynuy jinarga capäcunqui alinninpag ricasham, jinaman capäcunqui jana pachachru cayag Diospa castancunam. Diosga alisca alim lutan runapagsi, jinaman payta mana yarpagcunapagsi. <sup>36</sup> Gamcunas paynuy cuyapäcug capäcuy”.

*Runa-mayiquita imanuyi rurapäcungaynuymi Diosga rurapäcushunqui*

(Mt 7.1-5, 17-20; 12.34-35)

- <sup>37</sup> “Amatan pitas ‘Gamga juchäcurayanquim’ nipäcunquichu. Gamcunas mana chaynuy nisha capäcunaypag. Amatan pitas ‘Wacga wacnuy u caynuy rurasha’ cachun juchanpita nipäcunquipishchu, mana chaynuy nisha gamcunas capäcunaypag. Antis perdonapäcuy runa-mayiquicunata, perdonasha capäcunaypag. <sup>38</sup> Gamcuna imanuyi runa-mayiquita rurarcayanqui, chaynuymi gamcunatas rurapäcushunqui, jinaman masran gamcunataga rurapäcushunquis. Chaura imanuyi runa-mayiquicunata rurapäcuray, chaynuymi cutichisha capäcunqui”.



<sup>39</sup> Jesusga tantiachiratan caynuypas: “Manam juc ñausha runa pushapanmanchu ñausha-mayinta. Chaynuy carga ishcayninmi ishquirärinman uchrcuman. <sup>40</sup> Chaymi chayrag yachracuyag discipulüsi yachrachignin-nuyga mana yachranragchu. Lapanta yachracururmi ichaga cangaga yachrachigninnuy.

<sup>41</sup> Chaura ¿imanirmi imalapitas juchachayanqui runa-mayiquita, quiquiqui mas juchasapa cayarga? <sup>42</sup> Chaynuy cayarga amam ‘Juchaypita wanacunaypag yanapashay’ ninquimanchu. ¡Alitucug! Naupataga juchaycunapitarag wanacuy. Chaypitam ichaga “Juchaypita wanacuy” ninquiga.

<sup>43</sup> Musyanganchinuysi ali montiga manam wayunchu lutan mishquitaga. Manatan lutan montis wayunchu ali mishquitaga. <sup>44</sup> Chaura montitaga reguenchi wayuyninpam. Manam higos mishquita cashacunapitachu palanchi. Manatan üvas mishquitas garajanchraypitachu palanchi. <sup>45</sup> Chay montinuymi ali runas alita rurän. Nätan lutan runaga lutanta rurän. Chaura runaga imatas rurän imanuyisi canganpitam.

### *Cäsucupita jinaman mana cäsucupita Jesús yachrachingan*

*(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> “¿Imanirtag ‘Munayniyogmi’ nircayämanqui, rurapäcuy niyangätas mana rurarcayarga? <sup>47</sup> Pi maysi nogaman aywamugga, wiyarimagga, jinaman cäsucamagga cayan cay runanuymi; <sup>48</sup> Juc runam wayita sharcachinanpag naupataga uchrcun gagata taringancama. Chay gagapitaran galayurun sharcachiya. Chauraga mayu chrarparamur wayimancama lagyaptinsi manam loglachirachu chay wayi gaga janapita sharcachisha captin. <sup>49</sup> Nätan ningäta mayacuyarsi mana cäsucugmi ichaga cayan, mana uchrcular, jinaman mana cimintuta ruralar wayi sharcachignuy. Chaura mayu chrarparamur wayimancama lagyayaptilanmi chay wayiga pasay juchrun, pampänman ruracangancama”.

## 7

### *Pachrac soldäducuna mandag runa Jesusman yupachicungan*

*(Mt 8.5-13)*

<sup>1</sup> Chaypita nä chaychru cayag runacunata yachrarcachirga, Jesús yacura Capernaum marcamanmi. <sup>2</sup> Chaura Romapitam juc runa cara pachrac soldäducuna mandag. Paypam cara alisca cuyay rantisha runan. Chay runanmi gueshyarunag aläpangancama. <sup>3</sup> Chaura chay soldäducuna mandagga Jesuspita mayarurmi, cahracamusha Jesusman juc ishca y alinninpag ricasha Israel castacunata chay cuyay rantisha runanta cuticächinanpag pushag. <sup>4</sup> Chaura cachracungan runacunaga Jesuscagman chrarärirga cay nipäcuram: “Tayta, pasaynar aywaläshun, chay mandagga ali runam yanapayulaynar. <sup>5</sup> Payga Israel castacunata cuyamanchim. Chaymi gotucänanchi wayitas sharcarayächipamanchi”.

<sup>6</sup> Chaynuy niräriptin Jesusga aywara paycunawanmi. Nä wayinman nachrgarcayaptinmi, chay soldäducuna mandag runaga cahracururatag yapay juc ishca cuyashancunata Jesusta cay nipäcunanpag: “Munayniyog tayta, manam wayicama chrämunayragchu. Nogaga manam maygan alin-ninsi cächu wayiman yaycamunaypagga. <sup>7</sup> Chaymi quiquiga ashigniquis shamurächu, antis cuticänanpag chay cayangalaychru niruptiquiga rantisha runäga cuticarungam. <sup>8</sup> Nogas cayäga juc mandagpa munayninchrümi. Nätan nogapa munaynchrüsi cayantan soldäducuna. Chaura juc soldäduta

'Shamuy' nipti shamunmi. Natan jucta 'Ayway' niptisi aywanmi. Chaynuy-tan rantisha runäsi niptiga ruran".

<sup>9</sup> Chaynuy nigta Jesús mayarurga, mayacasha niragmi ricacarura. Chauraga achca runa gatararcayagman muyurcurmi cay nira: "Caynuy alisca yupachicamag runata manam tarirächu cay Israel casta runacunachrüga" nira.

<sup>10</sup> Chay cachracungan runacuna mandagpa wayinman nä cutiyaräirga tariräira gueshyagtaga nä cuticashatam.

### *Viüda warmipa wawanta Jesús cawacächingan*

<sup>11</sup> Chaypitam Jesusga Nain marcata aywayara achca discipuluncunawan, jina guepantam gatarapäcura achca runacuna. <sup>12</sup> Jinarcurmi nä marca yaycuna puncuman nachrgarcayaptin, yargarcayächimunag juc wanusha mözuta enterrapäcunanpag achca runacuna. Chay mözuga cara juc viüdapa japalan wawanmi. <sup>13</sup> Chaura Munayniyog Jesusga wanushapa maman alisca wagayagta ricapururga cuyaparunmi. Jinarcurmi "Ama wagaychu" nira.

<sup>14</sup> Nincur Jesusga wanturcayagman ashuyurmi yatayurun. Jinarcurmi wanturguna shayaräriptin Jesusga wanusha "Mözutaga, ¡sharcuy!" nira.

<sup>15</sup> Niruptinmi wanusha mözuga tayuy pacha ratarun. Jinarcurmi rimayta galayurun. Chaura Jesusga mamantam "Cä mözuy" nirun. <sup>16</sup> Chayta ricarärir lapan runacunam manchacaräira. Jinamanmi Diosta alawapäcura cay nir: "Diospa alisca munayniyog willacuginmi noganchiwan cayan. Diosmi cachraramun noganchita yanapämänanchipag" nir.

<sup>17</sup> Natan Jesús chaynuy ruranganpita runacunaga mayachinacaräira Judea ninganchru lapan marcacuna cayagpam.

### *Bautizag Juan Diospita shamusha canganta Jesús rimangan* (Mt 11.2-19)

<sup>18</sup> Chaura Jesús chay lapan ima-aygas rurayangantam Bautizag Juantaga discipuluncuna willapacaräira yachrachignin Juanta. <sup>19</sup> Chay willaparäriptinmi Juanga ishçay discipuluncunata gayarcur cachrara Jesusman "¿Gamchush, 'Salvacugtam cachrashag' Diosga ningan shuyacurcayangä cayanqui u juctaragchush shuyapäcushag?" nir tapug. <sup>20</sup> Chaura chay cachra aywagcunaga Jesuscagman chrarärirga tapupäcura: "Bautizag Juanmi cachrararcayäman tapugniqui, '¿Gamchush cayanqui shuyacurcayangä Cristo u juctaragchush shuyapäcushag?'".

<sup>21</sup> Niräriptin Jesusga chayüram cuticächira ima-aygawansi gueshyag achca runacunata, lutan espiritupa munayninchru cayag runacunata, jinaman achca ñaushacunatas. <sup>22</sup> Chaura Jesusga chay runacunatam cay nin: "Cutipäcuy Juanman. Willapäcamuy ricapäcungaytawan mayapäcungayta. Jinaman nipäcamuy ñaushacunata ricapayächingäta, ratacunata cuticayächingäta, gueri nirayag leprawan gueshyagcunata cuticayächingäta, upacunata cuticayächingäta, wanushacunata cawacayächingäta, natan mana imaynagcunata ali willapata willapayangäta. <sup>23</sup> Chaura pi maysi 'Payga razonpa Diospa acrashanmi' nimagga cushisham canga" nira.

<sup>24</sup> Chaura Juan cachramungancuna nä cuticurcappinga, chaychru cayag runacunatam Jesusga rimapara Bautizag Juanpita cay nir: "¿Imanuy runa ricagtag jäpag pampata aywapäcuray? ¿Walyaywan juc chagla cuyugnuyysi manacag runa ricagchu? <sup>25</sup> Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Juc runa alisca alinnin jacupäcusha ricagchu? Manam. Gamcuna musyapäcungaynuyysi chaynuy alinnin jacushacunaga carcayan reycunapa

wayincunachrümi ima-aygatas shongon munanganta rurarcayar. <sup>26</sup> Chaura ¿imanuy runa ricagtag aywapäcuray? ¿Diospa willacugnin runa ricagchu? Au. Payga cayan Diospa lapan willacugninpitas mas alinnincagmi. <sup>27</sup> Paypitam isqurbirayan cay nir:

‘Naupaytam cachrayä willacugnita, gam chränaypag runacunata camarinanpag’ nir.

<sup>28</sup> Nipäcushay Diospa lapan willacugnincunachru manam maygansi carachu Bautizag Juannuy Jesús chrämunanpag runacunata camarigga. Nätan canan Diospa munayninchru cawagcunaga manacagpag ricasha cayarsi carcayan Bautizag Juanpitaga mas cushisham”.

<sup>29</sup> Chaymi Juan ninganta mayaräringa lapan runacunasi, jinaman patentita cobragcunasi tantiaräria Dios ali rurag canganta, jinamanmi bautizächicarärira Juanwan. <sup>30</sup> Nätan fariseocunawan Moisés isqurbinganpita yachrachigcunaga, manam Juanwan bautizächicuyta pasay munapäcurachu. Chaynuypam paycunaga Dios salvayta munayaptin mana munapäcushachu. <sup>31</sup> Chay nircurmi Jesusga cay nira: “¿Imawantag tincuchiman chaynuy runacunata? ¿Imaman ticragtag carcayan?”

<sup>32</sup> Chaycuna carcayan walashcuna pläzachru tacayärir walashmayincunawan cay nir turyapänacugnuyimi: ‘Quênäta töcaparcayaptisi manam tushupäcunquichu, wagay wagaylata cantapapäcuptisi manatan wagapäcunquichu’. <sup>33</sup> Chay nir turyapagnuyimi Bautizag Juan aywaramur mana tantata micuptin, jinaman vñuta mana upyaptin, ‘Cay runaga lutan espirítupa munayninchrümi cayan’ nipäcuray. <sup>34</sup> Nätan noga jana pachapita shamusha runa micuptimi upyaptimi, ‘Cay runaga micuyarsi manam yamanchu, upyayarsi manam yamanchu. Lutan ruragcunawanmi, jinaman patentita cobragcunawanmi cuyanacunsi’ nircayämanqui. <sup>35</sup> Nätan Dios ali rurag cangantaga musyapäcun paypa runancunalam”.

### *Simonpa wayinchru lutan rurag warmita Jesús perdonangan*

<sup>36</sup> Chaypitam Simón jutiyoq fariseo ningan runaga, Jesusta yaparcur yaparcur cay nira: “Tayta, aywashunnar micug wayita”.

Niptinmi Jesusga aywara. Jinarcurmi nä wayiman yaycurga iscatucuyur mäsachru micurcayara. <sup>37</sup> Chaychru Jesús micuyanganta mayarurmi, chay marcachru yachrag juc lutan rurag warmiga, chay fariseopa wayinman chrarura yurag rumi botëllachru perfümin apasha. <sup>38</sup> Jinarcurmi Jesuspa nä chraqincagman chrarur wagacuptin weguen shutura Jesuspa chraqinman. Chay weguen shutushataga agchanwan chaquichira Jesuspa chraqinta muchayur muchayur. Jinayanganpitam perfümi apanganwan lushirura. <sup>39</sup> Chay jinagta ricarmi, micapäcunanpag pushag Simonga shongolanchru Jesuspag cay nira: “Cay runa razonpa Diospa willacugnin carga, tantianmanchri alisca lutan rurag warmi yatayanganta”.

<sup>40</sup> Chaura Simón shongolanchru niyanganta tantiarurmi Jesusga cay nira: “Simón, cayta niyushay”.

Niptinmi “Mä nimay” nira.

<sup>41</sup> Chaura Jesusga cay nirunmi: “Jucpaychrümi capäcura ishca y runacuna. Jucnincagmi juc golgüeyog runapita manutucusha cara pichga pachrac junagchru gänanan golgueta, nätan jucnincagmi manutucusha cara pichga chrunca junagchru gänanan golgueta. <sup>42</sup> Jinarcurmi chay golgüe cutichiyta mana atipapäcuptinga, chay golgüeyog runaga ‘Jina cachun, ama cutichipäcamaychu’ nirura ishca y ninta”

Nircurmi Jesusga Simonta tapura cay nir: “Mä nimä, ¿mayganrag chay manutucushacunapita masga cuyanman chay gologueyog runata?”

<sup>43</sup> Niptinmi Simonga “Nogapitaga mas achca manutucushacagchri” nira. Chaura Jesusga “Alitam nirunqui” niram.

<sup>44</sup> Chaypitam warmita rircärir Simontaga cay nira: “¿Ricayanquichu cay warmi rurayanganta? Wayiquiman yaycamupti gamga manam gomaraychu yacuta chraqüipag. Cay warmin ichaga wegüenwan maylaraman chraqüita. Jinamanmi agchanwan chaquirachin. <sup>45</sup> Gamga manam muchamaraypishchu. Cay warmim ichaga yaycamunganpita-pacha chraqüita mucharun. <sup>46</sup> Gamga manatan lushimaraychu aceitiwan umätas. Cay warmim ichaga perfümiwan lushiraman chraqüita. <sup>47</sup> Chaymi gamta niyushay, chranin juchanpita perdonacarur runaga aliscam cuyan chay perdonagninta. Nätan walcala juchanpita perdonasha runaga manam aläpachu cuyan chay perdonagninta”.

<sup>48</sup> Nircurga warmitam cay nira: “Nämi juchaycunapita perdonarug”.

<sup>49</sup> Chaynuy niruptin chaychru micug-mayincunaga cay ninacurcaram: “¿Pitag cay runaga cayan juchacunata perdonänapagga?”

<sup>50</sup> Nipäcuptinmi payga yapay warmita nira: “Lapan shongoypa yupachicamangaypitam nä salvasha cayanqui. Cananga aywacyu cushisha”.

## 8

### *Tarpug runawan tincuchiypa Jesusta yachrachingan* (Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>1</sup> Chaypitam Jesusga aywara jatun marcacunapas, jinaman ichic marcacunalapas ali willapata willapacuyar, nätan Diospa munayninchru cawaypita ali willapata willapäcuyar. Chay aywar Jesusga purira chay chrunca ish-cayniyog cachran ruragcunawanmi, <sup>2</sup> jinaman ish-cay quima warmicunawanmi. Chay warmicuna capäcura lutan espiritupa munayninpita jorgosham, jinaman gueshyacunapita Jesús cuticächingancunam. Jucpam jutin cara Maria. Payga cara Magdala marcapitam. Paypita Jesusga gargorura ganchris lutan espiritutam. <sup>3</sup> Nätan jucmi cara Juana. Payga cara Cuzapa warminmi. Chay Cuzaga cara Rey Herodespa capuralninmi, nätan jucmi cara Susana. Jinaman capäcuratan mas achca warmicunas ima-aygawansi yanaparçayar.

<sup>4</sup> Chaura marcacunapitam alisca chranin runacuna Jesuscagman chrarärimura. Chaychrümi Jesusga tarpug runawan tincuchiypa yachrachira cay nir: <sup>5</sup> “Juc runam yargora murug. Jinarcurmi wichipya tarpuyaptin waquin muruga ishquirura caminucagman. Chaychru jarucashatam pishgocuna shamurga micarärira. <sup>6</sup> Nätan waquin murucunam shala shalaman ishquirärira. Jinarcurmi yargarcamular chaquirura mana ogo alpa captin. <sup>7</sup> Nätan waquin murucunam ishquirura casha cashaman. Jinarcurmi chayrag wiñay nacayämuglata casha chicchiramurga pasay nitirura. <sup>8</sup> Nätan waquin murucunam ishquirura ali alpaman. Chaymi ichaga ali yargaramura. Jinamanmi gueshpirura alisca, juclaylapita pachractacama”.

Chaynuy nircurmi Jesusga gayachracuypanuy: “Mayacarcayämagcuna, tantiy munagga tantiacurcay” nira.

### *Discipuluncuna Jesusta tapupäcungan* (Mt 12.46-50; 13.10-23; Mr 3.31-35; 4.10-25)

<sup>9</sup> Niptinmi discipuluncunaga tapurärin: “¿Ima ninantag cayan chay riman-gayga?” nir.

<sup>10</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga Diosmi musyarcayächishunqui, mana pisi musyanganta Dioswan cawaypita. Nätan waquincunataga rimapayä imawansi tincuchiypam. ‘Ricarçayarsi mana ricagnuy capäcuptin, mayacayarsi mana mayagnuy capäcuptin’.

<sup>11</sup> Chay tarpugpita rimangäga cay ninanmi: Chay muruga Tayta Diospa ali willapanmi. <sup>12</sup> Nätan chrucru caminunuyumi capäcun waquin runacuna. Paycuna mayacurcanmi Diospa willapanta. Jinatam Asyag aywaramur gongarachin chay mayacunganta, caminuchru muru cayagta pishgo palarugnuysi. Diospa willapanta ‘Mana razonchri’ nipäcunanpag, jinaman chaynuypa mana salvacurcänapag. <sup>13</sup> Nätan shala shalanuyumi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman cushisham chrasquicurcan.

Chaypitam unaylataga imalas caruptin ishquicarärin muru sapichacushanuysi mana capäcur. <sup>14</sup> Nätan casha cashanuymi capäcun waquin runacuna. Paycunas Diospa willapanta mayacurcanmi, jinaman imaygas rurayninmi, iman aygansi capunganmi, shongon munangannuy cawanganmi, ishquicächin. Chaynuy capäcurmi mana imatas alitaga rurapäcunchu. <sup>15</sup> Nätan ali alpanuyumi waquin runacunaga capäcun. Paycunaga Diospa willapanta mayacur lapan shongonpam chrasquicurcan. Jinamanmi mayapäcunganta mana gongapäcunchu. Chaymi alita rurayar imaysi cawapäcun.

<sup>16</sup> Musyapäcungaynuysi manam pisi michiruta ratachinchu mancawan chaparanpagga u cäma pachranman chruraranpagga. Antis michirutaga chrurapäcun cacunanmanmi yaucugcuna ali ricapapäcunanpag. Chay achquinuyumi gamcunas cawayanqui. <sup>17</sup> Chaura ima pacashas manam canchu mana musyacashaga, manatan pi imata pacarachingansi canchu mana musyacashaga. Chaynuymi yachrayächingäsi mas guepamanga shumag musyacasha canga.

<sup>18</sup> Chauragar tantiapäcuy shumag cay mayacurcangayta. Pisi tantiay munagga mastan tantianga. Nätan pisi mana tantiay munagga camala tantiayangantas gongarungam”.

<sup>19</sup> Chay niyaptilanmi maman, jinaman wauguencuna chrarärira Jesús cayanman. Nätan achca runacuna captinmi, yaycuyta mana atipäcurachu. <sup>20</sup> Chaura willarärira Jestam cay nir: “Mamaywan wauguecucunam washachru carcayan. Gamwan tincuytash munarcayan”.

<sup>21</sup> Niräriptinmi Jesusga nira: “Pi maysi mamäga, wauguëcunaga, Diospa willapanta lapan shongonpa mayacugmi, jinaman cäsucugmi”.

*Jesús munayniyog canganta discipuluncunata musyachingan  
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup> Chaypitam juc junagchrüga Jesús yaycura juc büquiman discipuluncunawan. Jinarcurmi paycunata nira: “Acu, pasashun cay gochra chimpaman”.

<sup>23</sup> Chaura nä aywarcayaptinmi Jesusga punucarura. Chaylam mayänipita alisca walyamuyta galacuyura. Chauraga yacu alisca lagyayaptinmi büquiman wiñacayta galacuyura. Jinamanmi nä talpurcayara. <sup>24</sup> Chaura Jesuscagman ashuyurmi riccharärichira cay nir: “¡Yachrachig, yachrachig! ¡Nämi talpuyanchi!”

Nipäcuptinmi Jesusga riccharcamur walyaytas, jinaman yacu altuman-cama sharcuyagtas piñaparura. Chaylam walyaysi, yacusi shumag amaynarura. <sup>25</sup> Chaura discipuluncunataga cay nirunmi: “¿Imanirtag mana yupachi-carcämanquichu?”

Chaura paycunaga manchacasham, jinaman mayacasha niragmi ricacarärira. Chaymi quiquincama tapunacurcara: “¿Pitar cayan cay runaga? Walyaysi, yacusi rimariptilantag amaynarun” nir.

*Asyagpa munayninchru cayag Gadara runata Jesús cuticächingan  
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> Chaypitam chrarärira Galilea chimpan Gerasa marcaman. <sup>27</sup> Chaura Jesús büquipita pampaman yargoyaptinmi chraramura Gadarpita juc runa. Chay runata nä unayshi lutan espiriticuna löcurärichinag. Chaura nä manash jacurachu, ni wayichrüsi yachrachachu, antis cacug panteoncunalachrüshi. <sup>28</sup> Jinarcurmi Jesusta ricapuraga gongorpaypa ratarura Jesuspa naupanman gapachracuypanuy cay niyar: “¿Imamantag aywaramunqui nogaman, jana pachachru Diospa-mayin Jesús? Amanar cunchuchimaychu”.

<sup>29</sup> Asyagga chaynuypa Jesusta nira, cay runapita “Yargoy” niptinmi. Chay runata Asyagga nä unaypitash munanganta rurachira. Chaura runacunaga watapäcug cadenawanshi maquintas, chraquintas mana maytas aywananpag. Payga nätan watapäcunganta tipircurshi gueshpicug jäpag pampacunapa Asyag aywachiptin. <sup>30</sup> Chaura Jesusga “¿Imam jutiqui?” nirmi tapura.

Niptinmi runaga nira: “Sogta warangam”. Chaynuypa nira alisca chrarin espiritupa munayninchru carmi. <sup>31</sup> Nätan espiriticunaga Jesusta manacurcara: “Tayta, amar jitapäcamaychu mana ushayniynag yanauyagmanga” nirmi. <sup>32</sup> Chaura gochra tunanpa achca cuchicuna micurcayagta ricapurmi chay lutan espiriticunaga Jesusta manacarärin chay cuchicunaman yaycapäcunanpag.

Manacaräriptin Jesusga “Äri” niram. <sup>33</sup> Chaura chay runapita Asyagcuna yargaräriraga, cuchicunamanmi yaycarärira. Jinarcurmi cuchicunaga juyu waraman yaycurcur, gochraman jegarparärira. Chaychrümi shengaypa wanurärira. <sup>34</sup> Nätan cuchi michircayagcuna chayta ricarärirga, alisca manchacasham gueshpiypa nirag aywacurcara marcata willacug. Chay aywar willapacurcara tincungan runacunatam. <sup>35</sup> Chaymi runacunaga aywapämusha ima pasangantas ricag. Nä Jesuscagman chrarärirga, lutan espiriticuna dejangan runataga tarirärira Jesuspa naupanchru nä fisyun chrämushatam, jinaman jacusha tayayagtam. Chaura runacunaga manchacaräriram. <sup>36</sup> Chayta ricag runacunaga, chay chrämug runacunata willapacarärira shumagmi, imanuyya chay runata Jesús cuticächingantas. <sup>37</sup> Chaura willaparäriptin, Gadara runacunaga alicusam manchacurcara Jesusta. Chaymi cay nipäcura: “Tayta, nogacunapita aywacuynar” nir.

<sup>38</sup> Chaura niräriptin Jesús büquiman nä yaccuyaptinmi, chay cuticasha runaga Jesusta cay nirun: “Tayta, aywacushunnar nogawansi” nir.

Niptin Jesusga cay ninmi: <sup>39</sup> “Manam. Antis cuticuy wayiquita. Chaychru willapacamuy Tayta Dios cuyapäshurlay cuticächishungayta”.

Niruptin runaga aywacura chay marcachru lapan runacunata Jesús cuticächinganpita willapacuyarmi.

*Jairopa churinta cuticächig aywayar, gueshyag warmita Jesús cuticächingan  
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús nã gangalanta caylä chimpaman cutiramuptinga, shuyararcayag runacunaga aliscam cushicarãrira. <sup>41</sup> Chaylam Jesusman chraramura Jairo jutiyog runa. Payga Israel castacuna gotucarcãnan wayichrũmi mandag cara. Chaura Jesuspa naupanman gongorpacuyurmi Jairoga “Tayta, aylalãshunnar wayita. Churĩmi nã pasay wanunayan” nira. <sup>42</sup> Paypa churin cara juclay warmi wamralam, nã chrunca ishcayniyog watayognuy. Chaura Jesús aywaptin runacunaga, alisca achcam, chumi chumi aywapãcura.

<sup>43</sup> Chay aywagcunachrũmi aywanag yawar apaywan nã chrunca ishcayniyog wata gueshyag warmis. Payga jãmpicunalachru imayagancunatas nã usharunag, nãtan maygan jãmpicugsi manash cuticãchiyta atiparachu. <sup>44</sup> Chaura payga guepalapa yaycurcurmi Jesuspa catanpa tumanta tupayurunag. Jinaman chayla yawarninga tacyarunag.

<sup>45</sup> Chauraga Jesusga “¿Pitag tuparaman?” ninmi.

Niptinga lapansi “Manam nogaga” nipãcuram.

Chaura Pedrom cay nira: “Yachrachig, runacunam chumircayãshunquis, cumarcayãshunquis. Chaytam ¿Pitag tuparaman?” niyanqui”.

<sup>46</sup> Niptinmi Jesusga nirun: “Jucmi pisi tuparaman. Musyayãmi munayniwan cuticãchingãta”.

<sup>47</sup> Niptin warmiga nã mana pacacuyta atiparga, Jesuspa naupanman chucchucyayar gongorpacuyurmi, lapanpa naupanchru nirura imanir tupayungantas, jinaman chayũrala cuticangantas. <sup>48</sup> Chaura chay warmitam Jesusga cay nirun: “Wamralã, yupachicamarmi cuticarunqui. Cananga cushisha aywacuy”.

<sup>49</sup> Warmita nir rimapayaptilanmi, chraramura mandag Jairopa wayinpita juc runa cay nig: “Nãmi wamrayga wanurun. Ama Jesusta nã pushamuychu” nir.

<sup>50</sup> Chay niyanganta Jesús mayarurga, Jairotam cay nin: “Ama manchacaychu. Yupayla yupachicamayga, churiquiga cawangam”.

<sup>51</sup> Chaypitam nã wayiman chrarur Jesusga pitas mana yaycachirachu wanushacagmanga. Yaycachiraga Pedrotam, Jacobotam, Juantam, jinaman wamrapa taytantawan mamalantam. <sup>52</sup> Nãtan chaychru wamra wanushapita wagarcaiyagtam, racarcayagtam Jesusga cay nira: “Ama wãgapãcuychu. Wamraga manam wanushachu. Punucashalam cayan”.

<sup>53</sup> Chay niruptin chay wamra wanusha cayanganta musyagcunaga asiparãrinmi. <sup>54</sup> Chaura Jesusga chay wanusha wamrapa maquina chariyurmi gayachracuypanuy: “Wamra, ¡sharcuy!”

<sup>55</sup> Niruptin wanushaga cawacaramunmi. Jinarcurmi chayũra sharcurura. Chaura Jesusga micuyta gopãcuy niram. <sup>56</sup> Nãtan wamrapa taytanwan mamanga mayacasha niragmi ricacarãrira. Chaura Jesusga nirura chay cawacãchinganpita mana pitas willapacurcãnanpagmi.

## 9

### *Chrunca ishcayniyog discipuluncunata Jesús cachrangam* (Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

<sup>1</sup> Chaypitam Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata gayarcur nira lutan espirituta runacunapita gargapãcunapag. Jinaman gueshyagcunata cuticãchipãcunapag.

<sup>2</sup> Jinarcurmi cachrara Diospa munayninchru cawaypita willapacug, jinaman gueshyagcunata cuticãchig.



<sup>3</sup> Chay cachrarmi cay nira: “Ama imatas apapäcuychu, ni garrotitas runcutas tantatas golguetas ni müdanaycunatas. <sup>4</sup> Nätan pipa wayinchrüsi gorpachacururga, chaylachru capäcuy chay marcapita aywacurcangaycama. <sup>5</sup> Nätan mayag marcachrüsi mana chrasquipäcushuptiquiga, ‘Imanuysi cacurcay manam mastaga cayman jarumushagchu’ nirmi aywacurcanqui”.

<sup>6</sup> Niruptin, discipuluncunaga aywapäcura lapan acapa marcacanapam, runacunata ali willapata willayar, jinaman gueshyagcunata cuticayächir.

*Jesús rurayanganta mayarur Herodes manchacangan*  
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

<sup>7</sup> Chaypitam Galileachru Rey Herodesga mayarura Jesús lapan imaygatas rurayanganta. Chaura manam imanänansi yachracarachu, waquin runacuna “Bautizag Juanmi cawacämusha” nipäcuptin. <sup>8</sup> Waquin runacuna “Eliasmı ricacaramun” nipäcuptin. Nätan waquincuna “Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun” nipäcuptin. <sup>9</sup> Chaura Herodes cay niram: “Juantaga mogochishatag cä. ¿Pitag chaura canman chay ima-aygas rurayag runaga?” nirga, Jesustam imanaypanuysi ricapuyta munara.

*Jesús pichga waranga runacunata micachingan*  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

<sup>10</sup> Chaura chay cachran ruragcuna cutiyarärimurga willapacurcara Jesustam ima-ayga rurapäcungantas. Chaura payga discipuluncunata pushacurcurmi, aywacura chunyang pampata Betsaida marcacagpa. <sup>11</sup> Chay aywanganta musyarärir runacunaga gatirapäcuram. Nätan Jesusga lapantas alipa chrasquircurmi rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinamanga cuticächiratan gueshyagcunatas.

<sup>12</sup> Nä pacha chacanayaptinga chay chrunca ishcayniyog discipuluncunaga Jesustam cay nirärin: “Tayta, caychrüga jäpag pampachrütag cayanchi, runacunata ‘Aywacurcay’ niruy, gorpachacugsi micuy ashigsi u maylamansi aywacurcänapag”.

<sup>13</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Gamcuna micuyta gopäcuy”.

Niptinmi paycunaga “Pichga tantawan, ishca pescädulatam chararcayäga. Chauraga micuy rantig imaragchri aywapäcushag cay lapan runapagga” nipäcura.

<sup>14</sup> Chaychru olgocuna capäcura pichga waranganuymi.

Chaura Jesusga discipuluncunatam cay nira: “Cay runacunata tayachipäcuy pichga chrunccatacama”.

<sup>15</sup> Ningannuymi lapan runacunata tayarärichira. <sup>16</sup> Chaura Jesusga chay pichga tantatawan ishca pescäduta aptacurcurmi, jana pachata rircaricur, Diosta “Gracias Tayta” nicura.

Chaypitam discipuluncunata gorura lapan runacunata ay-puchracurcänapag. <sup>17</sup> Jinarcurmi lapansi micarärira yamapäcungancama. Nätan puchupacurcangantam shuntarärira chrunca ishcayniyog balay juntata.

*Jesusta “Diospa acrashanmi cayanqui” Pedro ningan*  
(Mt 16.13-28; Mr 8.27-9.1)

<sup>18</sup> Chaypitam juc junagchru, Jesusga Diosta manacuyara japalan. Jinarcurmi chaychru cayag discipuluncunata Jesusga tapura: “¿Nogapag pimi nircayantag runacuna?”

<sup>19</sup> Niptinmi discipuluncunaga cay nipäcura: “Waquina Bautizag Juanmi nircayäshunquim. Waquina ‘Eliasmı’ nircayäshunquitan. Nätan waquina ‘Diospa unay willacugninchri maygansi cawacaramun’ nircayanmi”.

<sup>20</sup> Niräriptinga discipuluncunatam tapura: “Gamcunagä, çpimi cayan nir-cayämanquitag?”

Niptinmi Pedroma nira: “Gamga canqui Diospita shamusha Cristom”.

<sup>21</sup> Niruptinmi Jesusga nira: “Amam pitas willapacurcanquichu Cristo rangäta”. <sup>22</sup> Chaypitäs cay niraran: “Noga jana pachapita shamusha runataga aliscam cunchuchipäcamanga. Jinarcurmi wanuchipacamanga. Chaynuy rurapäcamanga alinninpag ricasha chacha runacunam, Diospa wayinchru mandagcunam, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunam. Chaypita quima junagtaga cawacämushagmi”.

<sup>23</sup> Nircurmi chaychru lapan carcayagcunata nira: “Pi maysi gatirämäy munagga ama quiquin munangalanta rurachunchu. Jinarcur lapan junagsi gatiramächun wanuchipäcunan captinsi. <sup>24</sup> Chaura pi maysi noga raygo mana cunchuy munagga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi noga raygo wanungancamas cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas. <sup>25</sup> Juc runalapa cay pacha cacuptin manam imapagsi välinchu, mana salvasha canan cayaptinga. <sup>26</sup> Chaura pi maysi nogapita, nätan rimangäpita pengacugtaga, noga jana pachapita shamusha runas, alisca munayniyog achicyayar cutimurga pengacushagmi paypita, chay alisca ali Tayta Diospa jinaman mana juchäcug angelnincunapa nau-panchru. <sup>27</sup> Razonpam nircayag, gamcunapita waquinniqui caychru carcayag manam wanupäcunquiragchu Munayniyog Dios mandanäpag cachramanganta tantiapäcungaycama”.

### *Jucnuyman Jesús muyungan (Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)*

<sup>28</sup> Jesusga chay ninganpita puwag junagtanuyran, Pedroma, Juanta, jinaman Jacobota pushacurcur jegara juc gotuta Dios-mayinwan rimanapag. <sup>29</sup> Nä paywan rimayaptinshi jucnuyman cäran muyurura, nätan jacunshi alisca shumag achicyag allanyagman. <sup>30</sup> Chaura ricacarärin ishca y olgocunash paywan rimarcayar. Paycunapita jucninshi cara Moisés, jucagshi cara Elías. <sup>31</sup> Chaychrüga alisca shumag achicyagchrüshi rimapäcura Jesuswan, Jerusalén marcachru imas aygas paywan ruracänanpita. <sup>32</sup> Nätan Pedroma chay ishca y aywag-mayincunawan alisca pununasha cayarsi ricchapacurash, jinarcurshi ricaparärira Jesusta alicusa shumag achicyayagta, jinaman chay ishca y olgocunatas chaynuy achicyayagta. <sup>33</sup> Nä chay runacuna Jesuspita yargocayaptinshi Pedroma Jesusta cay nin: “Yachrachig, ima alipagray aywapäcamurä. Rurapäcushag quima chuclata, jucta gampag, jucta Moisespag, nätan jucta Eliaspag”. Pedro manash musyarachu imanir chaynuy rimayangantas. <sup>34</sup> Chay nir rimayaptilanishi pucutay aywarcamur chaparärin. Chauraga manchacashash capäcura. <sup>35</sup> Chaylash mayarärira pucutaypita cay nir rimamugta: “Paymi cayan cachramungä salvacug. Pay nipäcushungayta cäsucurcay”.

<sup>36</sup> Nä rimayta usharupitinga, Jesusta ricaparärira japalan cayagtash. Chay junagcuna discipulucunaga upälalam capäcura, chay ricapäcunganta manam pitas willapacurcarachu.

### *Wanupaywan gueshyag mözuta Jesús cuticächingan (Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)*

<sup>37</sup> Chaura warantin nä gotupita uranparcayämuptin, achca runacuna aywarcayämunag Jesuswan tincug. <sup>38</sup> Chay achca runacunapitam juc runa gayachracuypanuy Jesusta cay nira: “Yachrachig, rircäriyulaynar cay

churita, japalanmi cayäpaman”. <sup>39</sup> Asyagmi mayänipita gaparächicun. Jinarmi sapapächicun pogosayta shiminpita jitachimungancama. Nätan alisca cunchurcachir sasataran cachrarin. <sup>40</sup> Nämi discipuluyacunatas manacurü chay lutan espiritura gargapäcunanpag, nätan manam atipapächunchu gargoyta.

<sup>41</sup> Niptinmi Jesusga cay nira: “Diosman mana yupachicug juchasapa runacuna, ¿imaycamarag gamcunawan cashag? ¿Nätan imaycamarag awanapächushayqui? Apamuy cayman churiquita”.

<sup>42</sup> Nä Jesusman mözu yaycuyaptinmi, Asyagga mözuta pampaman sagtarcur wanuparachin. Chaura Jesusga Asyagta piñaparcurmi mözuta cuticarachin. Jinarcurmi “Cä churiqui” nirun taytanta. <sup>43</sup> Chaura lapansi mayacasha niragmi ricacarärira, munayninwan Dios chaynuy ruranganpita.

### *Wanuchipäcunanpita Jesús yapay rimangan*

*(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)*

<sup>44</sup> Chaura Jesusga mayacasha nirag carcayaptilanmi discipuluncunata nira: “Shumag mayapäcuy cay rimangäta mana gongapäcunaypag. Noga jana pachapita shamusha runata, runacunapa maquinmanmi jitayapäcamanga wanuchipäcamänapag”. <sup>45</sup> Jesús chaynuy niyanganta discipuluncunaga manam tantiapäcurachu, Dios mana tantiachiptin. Nätan tapuytaga manchapäcuratan.

### *“Mayganchirag cashun mas munayniyog” ninacurcangan*

*(Mt 18.1-5; Mr 9.33-40)*

<sup>46</sup> Chaypitam discipuluncunaga rimayta galacayäririn, “¿Mayganchirag mas munayniyog cashun?” nir. <sup>47</sup> Chay ninacurcayanganta Jesús tantiarurga ichic walashlata lädunman shayarcachirmi discipuluncunata cay nira: <sup>48</sup> “Pi maysi cay walashta nogatanuysi alipa chrasquigga, nogatam alipa chraquiman. Nätan nogatas alipa chrasquicamagga cachramagnä Tayta Diosas chrasquicurcayanmi. Chaura gamcunachru manacapag ricasham alisca munayniyogga cayan”. <sup>49</sup> Chaura Juanga cay ninmi: “Yachrachig tayta, juc runatam ricaräri, gam ningaynuy lutan espiritucuna gargoyagta. Nätan noganchiwan mana puriptinmi ‘Ama ruraychu’ niräri”.

<sup>50</sup> Niptinmi Jesusga “Ama chaynuy nipäcuychu. Mana contranchi cagga yanapämagninchim cayan” nin.

### *Samaria runacuna Jesusta mana gorpachay munapäcungan*

<sup>51</sup> Chaura Jesusga jana pachata aywacunan nä nachrgayämuptinga, calpanchacurmi Jerusalén marcata aywara, nätan payga musyaram Jerusalenchru imas pasananta. <sup>52</sup> Chaypitam naupachira juc ishca runanta gorpachacurcänapag wayita ashipäcunanpag. Paycunaga yaycarärinag Samariachru juc tacsä marcalamanmi. <sup>53</sup> Chaychru yachrag runacunaga manam munapäcushachu gorpachayta Jerusalén aywayanganta tantiarärir. <sup>54</sup> Chaura chayta ricarärir Jesuspa discipuluncuna Jacobowan Juanga Jesustam cay nirärin: “Tayta, jana pachapita nina ishquircamur cay runacunata ruparunapag manacarärishag”. <sup>55</sup> Chay niräriptinmi Jesusga muyurcur piñaparura. <sup>56</sup> Chaypitaga aywacurcara juc ichic marcalatam.

### *Janan shongola runacuna Jesusta cäsucurcangan*

*(Mt 8.19-22)*

<sup>57</sup> Chaypita aywarcayaptinmi juc runa Jesusta nira: “Tayta, maypas aywangaypa nogawansi aywacushun”.

<sup>58</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Atogcunapas canmi machraynincuna. Pish-gocunapas canmi gueshancuna chaychru cacurcānanpag, nātan noga jana pachapita shamusha runapagga manam canchu wayilāsi jamayunāpag”.

<sup>59</sup> Nircur Jesusga nira juc runata: “Acuchi nogawan uryag”.

Niptinmi chay runaga cay nin: “Naupataga taytārag wanuruchun. Payta enterrarcuptimi icha uryashunga”.

<sup>60</sup> Niptinmi Jesusga “Chay wanushanuysi cayagcuna taytay wanuchiruptinga chapapācungachr, nātan gamga willapacamuy Diospa munayninchru cawaypita” nira.

<sup>61</sup> Chaypitaga juc runatan Jestusta cay nintag: “Tayta, nogawan aywashun. Nātan naupataga wayichru cagcunatarag aywalā nicaramushag”.

<sup>62</sup> Chay niptinmi Jesusga cay nin: “Musyanganchinuysi, pisi arāduwan uryayta galayugga manam guepaman rircārinchu. Chaynuymi pisi nogawan uryayanganpita guepaman cutigga mana vālinchu Diospa munayninchru cawanapag”.

## 10

### *Ganchris chrunca runancunata Jesús cachrangan*

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga acraratan ganchris chrunca runacunatas. Paycunatam naupanta cachrara ishcaypacama lapan marcacunapa, jinaman mayag chayagpas ali willapata musyachimunanpag, nātan guepantaga paysi aywananmi cara. <sup>2</sup> Jesusga chay aywagcunata cay niram: “Tarpusha chracra pogoshanuymi carcayan runacuna, nātan uryagcunam walcala carcayanga. Chaymi gamcunaga manacurcanqui Munayniyog Diosta juc runa mincaycunata cosechananpag ashignuysi, ali willapa willapacugcunata Dios cachrananpag. <sup>3</sup> Nogaga cachrarcayag atogcunapa chraupinman achrcashcunata jitayugnuymi. Chauraga aywapācuy. <sup>4</sup> Nā aywarga ama apapācuychu golguetas runcutas ni languetas. Amam camñuchru piwansi saludānacur shayācurcanquichu. <sup>5</sup> Pipa wayinman chrarsi, naupataga ‘Diosninchi yanapāshunqui ima-aygachrūsi’ nipācunquim. <sup>6</sup> Chay nipācungayta chay wayichru cayag runacuna alipa chrasquipācurga, Diospita yanapasham capācunga. Nātan mana alipa chrasquipācurga manam nipācungay paycunachru ruracangachu. <sup>7</sup> Chay gorpachacurcangay wayilachrūmi capācunqui, amam jucchru jucchrūga. Garapācushungaytaga imalatas micapācunquim, upyapācunquim. Uryag runaga manam, mana micuynagga cangachu. <sup>8</sup> Mayag marcamansi chrarāriptiqui, jinaman chrasquirārishuptiqui. Garacurcāshungaytam imalatas micapācunqui. <sup>9</sup> Chaychru gueshyagcuna captinga cuticāchipācuy, nātan willapapācuy Diospa munayninchru cawapācunan wichan nā chrarayāmunganta. <sup>10</sup> Mayag marcamansi chrarāriptiqui, mana chrasquipācushuptiquiga cāllincunachrūmi cay nipācunqui: <sup>11</sup> ‘Mana chrasquicurcaptiquim cananga chraquicunaman cay marcaychru alpa latucāmushatas tapsicurcayā. Chauraga nā manam juchayogchu capācū. Cayta icha niyārishayga: Dios cachramungan reyga nāmi caychru cayan munayninchru cawapācunaypag’”. <sup>12</sup> Chaypitas Jesusga niraran: “Juchacunata taripānā junag chraramuptinga chay mana chrasquicushugniqui runacuna mas juyunaypa cunchuchisham capācunga Sodoma marcachru yachrag runacunapitaga”.

*Mana cāsucug runacunaga aliscam cunchupācunga  
(Mt 11.20-24)*

13 Chaypitay cay niraran: “Aliscam cunchupäcunqui Corazín marcachru yachragcuna, jinaman Betsaida marcachru yachragcuna. Antis gamcunapitaga Tiro ninganchru, Sidón ninganchru runacunam ricapäcunman cara, cay ima-aygatas munayniwan rurayangäta. Paycunaga nä unay-lachr laquicuna jacunta jacurcur, jinaman juchancunapita wanacur-cur Diosta chrasquicarärinman cara. 14 Gamcunaga juchacuna taripänä junag chraramuptinga alisca juyupa cunchuchisham capäcunqui Tirowan Sidonchru runacunapitaga. 15 Nätan Capernaumchru yachragcuna, ‘Jana pachaman chräshunmi’ nircayanquim. Manam. Antis gamcunaga nina wayimanmi jitarpusha capäcunqui”.

16 Chaypitam Jesusga discipuluncunata nira: “Gamcuna rimapäcungayta mayacugcunaga nogatam mayacarcayäman. Nätan gamcunata mana mayay nunapäcushugniyuiga, nogapitam mana mayacuyta munapäcunchu, jinaman nogapita mana mayacuy munagsi, cachramagni Diospitam mana mayacuyta munapäcunchu” nira.

### *Ganchris chrunga cachrangan runacuna cutipäcamungan*

17 Chaura chay ganchris chrunga cachrangan runacuna cutirärimurga cushisham cay nipäcura: “Tayta, gam nipäcamangaynuymi lutan spiritus gargapäcupti cäsucaräriman”.

18 Nipäcuptin Jesusga ninmi: “¡Au! Noga ricapurämi Asyagta juc lipanuy jana pachapita ishquiyämugta. 19 Gamcunataga munayniyog capäcunaypag nipäcurag: Culebracunatas, alacrán curucunatas jarupäcuptiqui mana imatas rurapäcushunaypagmi, jinaman munayniyog lutan spiritutas yalipäcunaypagmi. 20 Nätan ama cushicurcaychu lutan spiritucuna cäsucurcäshungaypita, antis cushicurcayga jana pachachru jutiquicuna nä isquirbirayanganpita”.

### *Jesús alisca cushicungan* (Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Chay nircur Jesusga chayüram alisca cushicurura. Jinarcarmi Santu Espiritu rimachiptin cay nira: “Gamtam alawayag Tayta. Gampam jana pachas, cay pachas. Ganga chay alisca yachrag runacunata manam musyachiraychu munayniyog cangayta. Nätan cananga cay manacag runacunatam chay munayniyog cangayta ricarachinqui. ¡Au Tayta! Chaynuy canantam munarayqui”.

22 Chaypitay Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga lapantas maquimanmi chruramusha. Manam pisi musyanchu noga pi cangätas. Musyayanga Tayta Dioslam. Manatan pisi musyanchu pi Taytä cangantas, musyayäga nogalam, jinaman musyapäcungasi nogawan cagcunalam”.

23 Chaura discipuluncunata rircärirmi cay nira: “Alisca cushisham carcayan waqin runacuna, gamcunanuysi ricarpacayämagcuna. 24 Cayta niyärishay: Gamcuna ricarcayämangaynuymi, Diospa unay willacugnincunawan reycuna, alisca alisca ricayta munapäcamara, nätan manam ricapäcamarachu. Gamcuna mayacurcayangaytas aliscam mayacuyta munapäcura, nätan manam mayapäcamarachu”.

### *Diostawan runa-mayinchita cuyanapag Jesús yachrachingan*

25 Chauraga Moisés isquirbinganpita yachrachig runam “¿Mä musyanagchush icha manachush?” nir. Sharcurcur Jestusta cay nir tapurun: “Yachrachig, ¿imatatag ruräman imaycamas cawag canäpag?”

26 Niptinmi Jesusga nira: “Moisespa isquirbishancunachru ¿ima niyantag leyiptiqui?”

<sup>27</sup> Niptinmi chay runaga nirun: “Tayta Diosniquita cuyay lapan shon-goypa. Chaynuy cuyarga alila ruraytam munanquis alitam rurankuis paylamanmi yarparanquis, natan runa-mayiquita cuyay quiquiqui cuyacun-gaynuy niyanmi” nirun.

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Alitam nirunqui chaynuy caway Dioswan imaycamas cawanaypag”.

<sup>29</sup> Natan chay runaga alichru quedayta munarmi, Jesusta tapura: “¿Pitag runa-mayiga?” nir.

<sup>30</sup> Niptinmi Jesusga cay nir willapara: “Juc runam uranpayara Jerusalen-pita Jerico marcaman. Chay aywayaptinmi paytaga suwacuna charirarira. Jinarcurmi lapan imalantas suwapapacusha, jinaman jacurayangantas limpun guechrupacusha, natan chay suwacunaga wanupangancama maga-curmi aywacurcasha.

<sup>31</sup> Chaypitam jina guepanta aywayamunag juc sacerdoti. Chayga jitarayagta ricaparurga pasacunmi. <sup>32</sup> Chaynuytan unaylanta yargaramuntag Levipa ayllun aywag runas. Paysi jitarayagta ricapururga caru-lapam aywacun. <sup>33</sup> Chaypitas aywayamunagtan manacagpag ricasha Samaria runas. Chayga runa jitarayagta ricapururga aliscam cuyaparura. <sup>34</sup> Jinaman ashuyurmi jampirun aceitiwan, vinuwan. Chaypitam danashancunata sagpiwan wancurcur logarangan uywanman logarcachir aywachira juc gorpachacuna wayiman chaychru cuidananpag. <sup>35</sup> Na warantin aywacunanpagga chay Samariapita runaga gora ishcajunagchru ganana golguetam cay nir: ‘Ricayalanquimar cay runata. Imachrusi mas golgueta quiquiquipacagtawan chruraruptiquiga, cutimurmi cutichilashayqui’ nira”. <sup>36</sup> Chaynuy willaparurga Moises isquirbinganpita yachrachigtaga cay nirmi tapurun: “Gampitaga cay quimanpita ¿maygantag chay magashata runa-mayinpag ricarura?”

<sup>37</sup> Niptinmi runaga “Chay cuyapagcagmi” nira.

Chaura Jesusga “Au. Ayway gamsi chaynuy ruramuy” nirun.

### *Martawan Mariapa wayinman Jesús chrangan*

<sup>38</sup> Chaypitam Jesusga discipuluncunawan aywayar yaycura juc ichic marcalaman. Chaychrumi Marta jutiyog warmiga wayinman yaycachira. <sup>39</sup> Chaychrumi Martapa nanan Mariasi cayara. Mariaga tayucura Jesuspa naupanmanmi rimagta mayacunanpag. <sup>40</sup> Natan Martaga ima-aygatas rurayara yanucunantawanmi. Chaura Martataga Jesusman ashuyurmi cay nirun: “Tayta, ¿gamga manachu tantianqui quiquila lapanchru nacatucuyangata? Nilaynar nanata yanapamananpag”.

<sup>41</sup> Niptinmi Jesusga nira: “¡Ay Marta! Marta, ima-aygatas ruraytaran munayanqui. <sup>42</sup> Natan juclaylam ima rurayangapitas mas aliga cayan. Mariaga acrarun chay mas alinnincagtam. Chaytaga manam pisi ama ruraychu ningachu”.

## 11

### *Dioswan rimanapag Jesús yachrachingan* (Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Jucpaychru Jesusga Taytanwanmi rimayara juc pampachru. Na rimayta usharuptinmi juc discipulunga nira: “Tayta, yachrachipacamay Dioswan rimayta, Bautizag Juan discipuluncunata yachrachingannuy”.

<sup>2</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Dioswan rimarga cay nipacunquim: ‘Jana pachachru cayag Tayta Diosnicuna, gamga lapan juchapita caruchrumi cayanqui,

shamuynar mandagnicuna canaypag.

<sup>3</sup> Canan junag gopacamay micunacunata.

<sup>4</sup> Nätan jucha rurapacungacunapita perdonayärimay, lutan ruramagnicunata perdonapacungänuy.

Jinaman lutan rurachiyta Asyag munapacamaptin amar cachraripäcuychu”.

<sup>5</sup> Chay nircurmi Jesús cay nira: “Maygaypas canman cuyanacungay runa, payman chraupi pagas aywar ninquiman: ‘Prestayämaynar quima tantalata.

<sup>6</sup> Juc cuyanacungä runam chayrag chraramun jucläpita. Manam capanmanchu imas garacunäpag’.

<sup>7</sup> Niptiquim, chay cuyanacungayga wayin ruyipita nimunman: ‘Ama gayarämaychu. Wayisi shumag wichrgasham cayan, nätan wamracunatam oglayä’. <sup>8</sup> Chaynuy niyarsi chay cuyanacurcangay runaga, mana munayarsi sharcamünmanmi yapay yapay gayachracurcuptiquiga. Jinarcurmi gorärishunquiman lapan manacungayta.

<sup>9</sup> Chaymi nircayag: Manacurcay Diosta, payga yanapapacushunquim. Ashipäcurga, taripäcunquim. Gayacurcuptiquiga, mayapacushunquim. <sup>10</sup> Pi maysi Diosta manacugga, chrasquinmi, ashigsi tarinmi. Diosta gayacugsi cayan mayasham.

<sup>11</sup> Gamcunapita maygaytas wamray pescäduta manacurcäshuptiqui, ¿culebrata gorärinquimanachu? <sup>12</sup> Nätan ruruta manacurcäshuptiqui, ¿alacrán curuta gorärinquimanachu? <sup>13</sup> Gamcunaga lutan cama carcayarsi alicagtam gorcayanqui wamraycunata. Manacurcuptiquiga masran jana pachachru Taytaycunaga yanapapacushunquis Santu Espiritunwan ali rurayta”.

*“Asyagpa munayninwanmi Jesusga runacunata cuticächin” nipäcungan (Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)*

<sup>14</sup> Chaypitam juc junagchru Jesusga gargora lutan espirituta juc runapita. Chaya chay runatam mana rimachinagchu. Nä lutan espirituta Jesús gargoruptinga chay runa rimariruram. Chayta chrarin runa ricarärir mayacasha niragmi ricacaräri. <sup>15</sup> Nätan waquincag runacunam nipäcura: “Cay runaga lutan espirituta gargoyan, chay lutan espiritupa mandagnin Beelzebüpa munayninwanmi” nir. <sup>16</sup> Nätan waquina lutan rurachiyta munarmi Jesusta nipäcura, munayninwan imatas jana pachapita ricacächimunanta.

<sup>17</sup> Chay lutan pinsiarcayanganta musyarurmi Jesusga nira: “May nacionchrüsi runacuna punta punta raquicarurga quiquincamam peliyälär ushanacurcan. Chaynuytan juc wayilachru yachragcunas chay castala cayarsi raquicarärirga quiquincamam limpu ushanacarärin. <sup>18</sup> Chaynuymi Asyagsi quiquincama gargonacurga, quiquincamam ushanacarärinman. Cayta nircayag: ‘Quiquin Asyagpa munayninwanmi, lutan espiritupa cachran ruragcunata gargoyan’ nipäcamaptiquim. <sup>19</sup> Chaura noga chay Beelzebüpa munayninwan lutan espiritucunata gargoyaptiga, nätan Israel castapita waquinniquicunaga, ¿papa munayninwantag gorgorcayanqui? Nogatanuy paycunatas nipäcuptiquiga, paycunataga ‘Manam chaynuychu’ nirärishunquimanmi. <sup>20</sup> Nätan lutan espiritucunata Diospa munayninwan noga gargoyaptiga, chaura nämäu chraramun Diospa munayninchru cawapacunay wichan.

<sup>21</sup> Juc calpanlan runa alisca camapacusha wayinchru cayaptin, imaygangs palchanmi cacun. <sup>22</sup> Nätan paypita mas calpayog runa sharamurmi ichaga yalirunman. Jinarcurmi guechrurunman chay arman yu-pachicuyangantas. Chaypitam apacunman lapan ima-aygantas.



<sup>23</sup> Chaymi pisi wacga manam alitachu ruran nimagga, nä conträ cayan. Nätan pisi nogata mana yanapämarga runäcunatam wichicayächin”.

*Lutan espiritucuna gangalanta runaman cutiyungan*  
(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup> “Chaura runapita lutan espíritu nä yargorurga, purin chaqui pam-pacunapam ‘Maychrüttag jamayüman’ nir ashiyar. Chaypita jamanan-pag mana tarirga, ‘Mä cutishag yargocungä runaman’ ninmi. <sup>25</sup> Nä cutirurga, chay runata tarin juc wayi alisca shumag pichachracushatanuysi, jinaman chrurachracushanuysi cayagtam. <sup>26</sup> Chaynuyta tarirur lutan espirituga, ‘Caychrümi yapay yachrashag’ nirmi, cuticun lutan espíritu-mayincunaman. Chaypitam pushamun ganchrista, quiquinpitas mas juyunnincunata. Chaura chay runaga naupa canganpitaga mas lutan rurag-manmi muyun”.

<sup>27</sup> Chay nir Jesús rimayaptinmi juc warmi chay achca runacagpita lapan calpana cay niramun: “¡Ima cushisharag cayan gamta wachrashugniqi, jinaman chuchushugniqi warmi!”

<sup>28</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Antis cushishaga capäcunman Dios ninganta mayacugcunam, jinaman cäsucugcunam”.

*Munayniqiuwan imalatas ruray nipäcunganpita Jesús rimangan*  
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

<sup>29</sup> Chaura nä chranin runacuna Jesuscagman gotucarcayämuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunaga carcayanqui lutancamam, munayniwan imatas ruranalätam munarcayanqui. Nätan manam ruray nircayämangaytaga rurashagchu. Antis ricapäcunquiga Diospa unay willacugnin Jonaswannuysi ruracaglatam. <sup>30</sup> Jonastachu Ninivechru runacuna musyarärira Dios cachramunganta. Chaynuymi noga jana pachapita shamusha runapitas juc junagga musyapäcunqui Diospita shamusha cangäta. <sup>31</sup> Chaura juchacunata Dios taripänan junagga Arabiachru mandag warmiga wanushapita cawacaramur: ‘Diosta mana chrasquicurganganpita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcushunquim. Chay warmiga aywamura caru nacionpita Jerusalem, Rey Salomón rimanganta mayacunanpag. Nätan nogaga caychru cayä Salomonpitas mas munayniyogmi. <sup>32</sup> Chaynuytan Ninivechru cagcunas wanushapita cawacaramur ‘Diosta mana chrasquicurganganpita cunchuchisha capäcuchun’ nipäcushunqui. Paycunaga Diosman cutipäcuram Jonasta mayacur, nätan nogaga caychru cayä Jonaspitas mas munayniyogmi”.

*Ñawinchiga achquinuymi*  
(Mt 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Manam pisi achquita ratarcachirga, pacarunchu u imawansi chaparunchu. Antis chrurcun chruracunanmanmi, wayiman yaucugcunata achicyapänanpag. <sup>34</sup> Chaura ñawiqui shumag ricapugnuysi Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga alila rurag runam canqui. Nätan ñawiqui mana shumag ricapugnuysi Diospa willapanta mana shumag tantiarga lutanla rurag runam canqui. <sup>35</sup> Nätan ichic ichiclata tantiayarsi mana masta tantiayta munarga, mana pasay tantiag runamanmi muyunqui. <sup>36</sup> Chaura Diospa willapanta shumag tantiaptiquiga, jinaman tantiangaynuy cawarga, canqui alisca shumag achicyag achquinuymi. Chaura gamga manam lutan rurag runachu canqui”.

*Fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna cunchunanpita Jesús rimangan*

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Chaychru Jesús nä rimayta usharuptinmi, juc fariseo runaga “Wayïta aywashun micug” nira.

Niptin Jesusga nä wayiman chrarurga micucurcänancagman yaycurcur tayucura. <sup>38</sup> Nätan chay pushag runaga mayacasha niragmi ricacarura, mana maquina maylacular micunanpag tayuruptin. <sup>39</sup> Chaura Jesusga nirunmi chay runata: “Gamcuna fariseocunaga, wishgocunata pucucunata janalanpa maylagnuyimi ali rurag nirag carcayanqui, nätan shongoycunaga manam alichu suwacuyunawan, jinaman lutan ruraycunawan. <sup>40</sup> ¡Gotara runacuna! ¿Manachu musyapäcunqui janan cuerpuycuna rurag Dios shongoycunatas ruranganta? <sup>41</sup> Gamcuna imalatas rurarga rurapäcuy lapan shongoycunapa. Chaynuy rurarga, alim capäcunqui Diospag.

<sup>42</sup> Alisca cunchuchisham capäcunqui, fariseocuna. Gamcunaga yarpaylam Diosta gorcayanqui chruncapita jucta, mentatas rüdatas, jinaman lapan ima-ayga verdüracunapitas. Nätan ali ruraytawan, lapan shongoypa Diosta cuyaytam icha gongarärinquiga. Chaytam naupataga rurapäcunquiman cara, mana chay naupa rurarcayangayta gongalar.

<sup>43</sup> Alisca cunchuchisham capäcunqui fariseo runacuna. Gamcunaga Israel castacuna gotucarcänan wayichrüsi, alinnin tayucunachrüan tayucuyta munarcayanqui. Pläzacrüsi lapan runapitas saludasha caytaran munarcayanqui.

<sup>44</sup> Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Gamcunaga carcayanqui pampachru runa enterrasha mana ricacagnuyimi. Chaytachu runacuna mana ricapitn jarur juchäcurcan. Chaynuyimi gamcunaga runacunata lutanta rurarcayächinqui”.

<sup>45</sup> Chaynuy niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigga cay ninmi: “Tayta, chaynuy nirga nogacunatawanmi ashlicayämanqui”.

<sup>46</sup> Niptin Jesusga cay niram: “Gamcunas alisca cunchuchisham capäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga juc runa lasagta guepiyapitn, jananman masta chrurcapagnuyimi, Dios ninganman masta yaparcur yachrarcayächinqui. Chaytaga manam pi runas rurayta atipanchu. Nätan gamcunaga manatan yanapapäcunquis ni manatan rapäcunquipishchu yachrachipäcungaynuyga.

<sup>47</sup> Gamcunaga alisca cunchuchisham capäcunqui. Unay awilluycuna Diosta willacugnincunata wanurcachir enterrapäcunganta, cuyagtucur uryapapäcungaypita. <sup>48</sup> Chaynuy rurapäcuy aygas mayapam carcayanqui unay awilluycunanuyisi lutancama. Paycuna wanurcachir enterrapäcungantam gamcunaga alchaparayanqui”.

<sup>49</sup> Chaymi Diosga alisca yachrag cayninchru cay nira: “Paycunaman cachrashagmi willacugnincunatawan cacrä ruracunata. Paycunapitam waquina wanuchipäcunga. Nätan waquintam ashipäcunga wanuchipäcunanpag. <sup>50</sup> Chaymi Diosga gamcunataga juchaycunapita taripapäcushunqui cay pachata camacanganpita canancama, willacugnincunata wanuchipäcungaypita. <sup>51</sup> Chaynuy ruranga Abel wanungan junagpita Zacariasta wanuchipäcungancamam. Zacariasta wanurärichira Diosta wayin ruyichrümi chay altarwan tincucugchru. Diosga razonpam gamcunataga juchachapäcushunqui lapan willacugnin wanushacunapita. <sup>52</sup> Aliscam cunchupäcunqui Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Gamcunaga wayipa llävinta charicuyagnuyimi ali

yachrayta pacararcayächinqui. Nätan manam ni quiquiquicunas yachracurcanquichu, ni manatan munapäcunquichu pi yachracunantas”.

<sup>53</sup> Chaynuypa Jesús niruptinga, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunawan fariseocunaga alicusam piñacaräira Jesuspag. Jinaman yangam tapupayta galacayäira ima-aygacunapitas.

<sup>54</sup> “Pagta imalatas lutanta rimarachichwan” nir, chaypita juchachapäcunan raygo.

## 12

### *Jesús ali tucug runacunapita rimangan*

<sup>1</sup> Chaura alisca alisca chranin runacuna gotucarärimuptinmi, jinaman quiquincama nä jarunacurcayaptinmi, Jesusga naupata galayura discipuluncuna rimapayta cay nir: “Amam chrasquicurcanquichu fariseocuna yachrararcayächinganta. Paycunaga alita nirag yachrararcayächin lutantam. <sup>2</sup> Chaymi canan cayta yachrararcayächingä shumag musyacasha canga ima pacashasi, nätan mana musyashas canga pipitas shumag musyasham. <sup>3</sup> Chaura pagaspa imata ninacur rurapäcungaysi, junagpam musyacasha canga. Nätan wayichru wichrgapacarcamur wishwishyaylapa rimangaysi, wayi jananpita gayacuypa nishanuymi canga”.

### *¿Pitateg manchacuchwan?*

*(Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> “Chaymi cayta niyärishay cuyashäcuna: Ama manchapäcuychu runa wanuchigcunata. Wanurcärichishurniquiga manam imatas mastaga rurayta atipapäcushunquichu. <sup>5</sup> Antis pita manchacurcänaypagsi niyärishay: Manchacurcayga üra chrämuptin wanuräriptiqui, nina wayinman jitayucug Munayniyog Diosta. Au, payta icha manchacurcayga.

<sup>6</sup> Musyapäcungaynuysi ishca y ichic golguelapagmi ranticurcan pichga pishgocunata. Chaynuylachru ranticurcayaptinsi Diosga manam gonganchu ni juclaylatas chay pishgocunata. <sup>7</sup> Chaynuymi gamcunapa umaycunachru agchaycunas yupashala cayan. Chauragar ama manchapäcuychu. Gamcunaga pishgocunapitas mas cuyasham carcayanqui Tayta Diospita”.

### *“Jesupam cayä” nigcunata, Jesussi “Nogapam” ningam*

*(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> “Cayta nipäcushay: Pi maysi runacunapa naupanchru ‘Nogaga cayä Jesupam’ nigcunataga, noga jana pachapita shamusha runasi Diospa, jinaman angelcunapa naupanchrümi payga ‘Nogapam cayan’ nishag. <sup>9</sup> Nätan runacunapa naupanchru nogaga ‘Manam Jesupachu cä’ nigtaga, nogas ‘Manam nogapachu payga’ nishagmi Tayta Diospa, jinaman angelcunapa naupanchru.

<sup>10</sup> Pi maysi noga jana pachapita shamusha runata imatas lutanta nimagga, perdonasham canga. Nätan pi maysi Santu Espiritupag lutanta rimagtaga, Diosga manam perdonangachu imaysi chay rimanganpita.

<sup>11</sup> Chauraga gotucarcänan wayiman, marcachru mandagcunaman, u fiyiscunaman aywachipäcushuptiqui, amam laquirapäcunquichu ‘¿Ima nishagtag?’ u ‘¿Imatarag rimashag?’ nirga. <sup>12</sup> Antis rimapäcunay üram, Santu Espirituga yarpayta gopäcushunqui imanuyta nipäcunaypagsi”.

### *Capogniyog runa alisca pirwacurcur wanungan*

<sup>13</sup> Chaura chay achca runa carcayagpitam, juc runaga Jesusta cay nin: “Tayta, wauguëtanar niyulay, taytä nogapag dëjapämanganta gomänanpag”.

<sup>14</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Runa, ¿pitag chrurarayäman juc fiyisnuysi gamcunachru partichracug canäpag?”

<sup>15</sup> Nircurmi cay nira: “Imanaypanuysi capogniyog caylatatag icha mucurcanquimanga. Runaga cawan manam ima-aygatas charalarchu.

<sup>16</sup> Chaynu y nircurga tantiachira caynuypam: Juc capogniyog runapa tarpucuyinmi alisca guespirura. <sup>17</sup> Chaura chay capogniyog runaga pinsiara cay nirmi: ‘¿Imatataq rurashag? ¿Maymantag pirwacushag?’

<sup>18</sup> Niyanganpita tantiachracurcurmi cay nira: ‘Antis cay pirwacuna wayicunataga gachrarushag mas jatuntacama ruranäpag. Chaymanmi chrurashag lapan pirwacunata, jinaman lapan ima-aygäcunatas’. <sup>19</sup> Chay ningannuy rurarcurmi cay niram: ‘Achca watapagmi chrurayan ima-aygäsi. Cananga jamacushag, micushag, upyacushag, jinaman cushicushag’.

<sup>20</sup> Chaynu y niyaptilanmi Diosga nirura: ‘¡Gotara runa! Canan pagasmi wanunqui. Chay shuntangaycunaga ¿pipagrag canga?’ nir.

<sup>21</sup> Chaynuymi ruracanga ima-aygatas quiquilanpag gotug runawanga. Nätan chaynu y runaga manacagpag ricasham cayan Diospita”.

*Dioswan cawaymi mas aliga imamansi pinsiarayaypitaga*  
(Mt 6.19-21, 25-34; 24.45-51)

<sup>22</sup> Chaymi Jesusga discipuluncunata nira: “Gamcunaga amam laquirapäcunquichu cawapäcunaypita ‘¿Imatarag micushag?’ nir, u cuerpuycunapag ‘¿Imatarag jacucushag?’ nirga. <sup>23</sup> Antis noga ningänuy cawaymi masga välin micuypitam, nätan cuerpum masga välin jacupitas.

<sup>24</sup> Mä pinsiapäcuy pishgocunaman. Chaycunaga manam tarpucurcansi ni cosechapäcunsi. Manatan canchu micuy chruracunansi ni pirwansi. Chaycunapagga Diosmi camachipun micuynincunata, nätan gamcunaga pishgocunapitas mas väligmi carcayanqui. <sup>25</sup> ¿Maygaycunatag juc junag masla cawaräinquinman chay imas aygas ashircayangaycunawan?

<sup>26</sup> Chaura mana chaylatas atipayarga, ¿imanirtag pinsiarcayanqui, jinaman laquirarcayanqui waquin junagcunapitaga?

<sup>27</sup> Pinsiapäcuy waytacuna wiñagman. Waytacunaga manam uryapäcunsi ni puchcapäcunsi. Cayta niyärishay: Unay Rey Salomonsi, alinnin jacuta jacucuyarsi, manam ni maygan shumag waytanuylas jacucuyta atiparachu. <sup>28</sup> Diosga chaynuypam juc junaglapag waytamug guewalatas shumagta waytachin, warantilan ninachru rupanam cayaptinsi. Masran gamcunataga jacupurcäshunquis Diosga, mana aläpa yupachicug runacuna.

<sup>29</sup> Chaura ama laquishaga capäcuychu, ‘¿Imatarag micushag?’ u ‘¿Imatarag upyashag?’ nirga. <sup>30</sup> Diosman mana yupachicugcunalam chaycunata ashiyarga laquisha puripäcun. Nätan gamcunaga nä Tayta Dioswanmi carcayanqui. Payga nämi musyayan chaycuna munarcayangayta. <sup>31</sup> Antis imanaypanuysi Dios munangannuy cawapäcuyga Tayta Diosga lapan chaycunataga mas masnintawanmi gopäcushunqui.

<sup>32</sup> Chauraga ama manchacurcaychu, walca uyshanuyla cayag runäcuna. Tayta Diosga cuyapäcug carmi nä munayninchru cawarcayächishunqui.

<sup>33</sup> Chauraga ima-aygaycunatas cayagta ranticurcay, jinaman aypupäcuy mana imaynagcunata jana pachachru alipa ricasha capäcunaypag. Chaynu y rurar mana macway yachrag costalman wiñagnuymi chrurarcayanqui. Chaynuypaga chrurarcayanqui suwa mana yaucunmanmi, jinaman puyu mana micunanmanmi. <sup>34</sup> Chauraga ima-ayga väligniquicunatas maymanmi chruranqui, chaylamanmi yarparayanqui pagaspas junagpas.

<sup>35</sup> Chaura gamcunaga cacurcayay camaricushala, jinaman michiruycuna ratachipacushanuyla. <sup>36</sup> Nätan cacurcay servig runacuna patronnin casam-intupitá cutiramur, puncuta tócauptin jucla quichrananpag shuyararcayagnuyla. <sup>37</sup> Chaynuy carga alipag ricasham capácunga chay servig runacuna, patronnin chraramur, ricchayagta tariruptinga. Chaynuy captinga quiquin patronninchri mësaman tayachinga micuycunata garanapag. <sup>38</sup> Alipag ricasham capácunga chay servig runacuna, patronnin chraupi pagas u chraupi pagas pasashachru chraramur ricchayagta tariruptin.

<sup>39</sup> Musyapácungaynuysi juc wayiyog runa imayüra suwa chrämunantas musyarga, ricchayälarchri cayanman, nätan manachr suwawan imantas apachinmanchu. <sup>40</sup> Chaynuy camacushala gamcunata cacurcayay. Mana musyapácungay üram shamushag, noga jana pachapita nuraga”.

<sup>41</sup> Chaura Pedrom tapura cay nir: “Tayta, ¿cayta willaparärimanqui nogacunalapagchu u lapan runacunapagwanchu?”

<sup>42</sup> Niptinmi Jesusga nira: “¿Pitag cayan ali yupachicuna, jinaman fisyog runa patronninpa wayinchru cagcunata pasay üralachru micachinanpag?”

<sup>43</sup> Chaynuy carga alicsa alipag ricasham canga chay rantisha runa, rantignin chraramur ningancuna rurayagta tariruptinga. <sup>44</sup> Mayapácamay shumag: Chaynuy runataga rantignin chrururunman lapan imansi aygansi ricagpagmi. <sup>45</sup> Nätan chay rantisha runa ‘Rantimagni manachr chrämungaragchu’ nir, magayta galayunman rantisha-mayincunata, warmitas olgotas jinaman micucur upyacur shincacur cacunman. <sup>46</sup> Chauraga mayänita chay patrón chraramur chaynuy rurayagta tarirurga alicusam cunchuchinga. Jinamanmi chruranga juchasapacuna cacunanman.

<sup>47</sup> Chay rantisha runa, patronnin ninganta musyayarsi, mana camacugga, mana cäsucugga alicsa juyupa magasham canga. <sup>48</sup> Nätan juc rantisha runa mana musyar ruranman imatas lutanta. Chaura chay lutan ruranganpita manam aläpa magashachu canga. Chaymi achcata imatas rurananpag nisha runaga, chay achcapita tapusha canga rurangansi u mana rurangansi. Chaynuytan chay patrón yupachicuptin imata rurananpag nisha runatasi, tapunga rurangantas u mana rurangantas”.

*Jesusta mana chrasquicugcunaga chregnipácungam Jesusta chrasquicunata*

*(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Nircurga cay niram: “Noga shamurä cay pachaman nina rupar imatas manacagman muyuchignuysi runacunapa juchanta manacagman muyuchinapagmi. Nätan ima-aygachr munayä chaynuy ruracánanta.

<sup>50</sup> Nätan nogataga alicsa cunchurchachirmi wanuchipácamanga. Chaymi chaynuy rurapácungancama juyupa laquirayä. <sup>51</sup> Nätan gamcunaga, ¿‘Ali cawachimänanchipagchri cay pachaman aywarayämün’ nircayämanquichu? Manam. Antis aywarayämüga nogapa janä cay pachachru runacuna raquicasha capácunanpagmi. <sup>52</sup> Antis cananpitaga chay castala juc wayichru pichga runacuna yachragi chregninacurmi cawapácunga. Quimacagmi jucmapapácunga ishcaycagta, nätan ishcaycagmi jucmapapácunga quimacagta. <sup>53</sup> Taytacagmi olgo churininwan chregninacunga, jinaman mamacagmi chregninacunga warmi wawanwan. Suydrasi chregninacungatan lumchuyninwan”.

*Tamyantantas ushanantas musyayarga musyanquimanmi Diospitas*  
*(Mt 5.25-26; 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>54</sup> Chaypitas Jesusga chay chranin runacuna carcaayagta cay niraran: “Gamcuna yana pucutay yargamugta ricapur, ‘Tamyangam’ nircayanquim. Jinaman chay nircayangaynuylam tamyamun. <sup>55</sup> Nätan wichanpita walyamuptinmi, ‘Usyangam’ nircayanquim. Jinaman chaynuy nipačungaynuylam usyamun. <sup>56</sup> ¡Alitucugcuna! Gamcuna pacha tamyanantas, usyanantas tantiarcayarga nämı tantiapäcunquiman Diospa cachramushan gamcunachru nä cayanganta.

<sup>57</sup> Chaura gamcunaga ¿imanirtag mana tantiapäcunquichu juchaycunapita Dios imay taripapäcushunaytas? <sup>58</sup> Antis pisi fiyisman aywachishuptiqui, chay imatas ninacungay runawan aywayälär ushacapäcuy, mana fiyiscama chrächishunaypag. Nätan fiyisman chrarachishuptiquiga, fiyisguardiapa maquinmanmi gorushunqui, jinamanmi guardiacunaga carcelman wichrgashunqui. <sup>59</sup> Chaypitaga manam yargamunquichu lapan golguequita ushangaycama” nira.

## 13

### *Juchaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy*

<sup>1</sup> Chaychru Jesús runacunata rimapayaptılanmi, chrärärımura juc ishçay runacuna Jesusman cay nir willapäcug: “Pilatom Diospa wayinchru soldäduncunawan wanurärichin Galilea runacunata chay uywancunata Diospag nä mogorcayangan üra. Jinarcurmi chay uywacunapawan chay runacunapa yawarninga limpu talurun”.

<sup>2</sup> Niräriptin Jesusga nira: “ ‘Gamcunaga chay runacuna chaynuypa wanuräriptin, mas juchasapachr cara lapan Galilea runacunapitas’ nircayanquichr. <sup>3</sup> Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcunas jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui.

<sup>4</sup> Nätan ‘Siloëchru törri juchrur chrunca puwagniyog runacuna nitiypa wanurachiptin, mas juchasapachr cara Jerusalemchru yachrag runacunapita’ nircayanquichr. <sup>5</sup> Manam mas juchasapachu capäcura. Gamcuna jucha ruraypita wanacurcur Diosman mana cutipäcurga, chaynuymi lapaysi wanupäcunqui” nira.

<sup>6</sup> Chaypitam Jesusga tantiachira caynuypa: “Juc runam chracranchru wiñachira higos montita. Jinamanmi ‘Higos cayanchri’ nir, ricag aywarga mana tarirachu imatas. <sup>7</sup> Chauraga chracran täpacug runatam nira: ‘Nä quima watam aywayämü higos ashig cay montiman. Nätan manam imaysi tarichu mishquinta, antis jucla muturuy. ¡Imapagtag chracrachrüsi yangalaga canga!’

<sup>8</sup> Niptin chracran täpacug runaga nira: ‘Tayta, cay watalaga jinalarag cayächun, alpanta apshiparcachir chrulpata chrurangäcama. <sup>9</sup> Jinaparuptı mana wayuptinchri ichaga sagtarunquiga’ nira”.

### *Curcucasha warmita Jesús cuticächingan*

<sup>10</sup> Jucpaychrümi jamana junagchru, Jesusga yachrayächira Israel castacuna gotucarcänan wayichru. <sup>11</sup> Chaychrümi cayänag juc warmi nä chrunca puwagniyog wata gueshyag. Paytaga Asyag curcucashalata cachinag. Chaura chay warmiga manam ni nuquirçuytas atiparachu.

<sup>12</sup> Chaura Jesusga chay warmita gayarcurmi cay nira: “Mamala, cananga nämı cuticarayanqui gueshyaypita” <sup>13</sup> nir, washanta yatayuruptılanmi chay warmiga alchacarura. Jinamanmi Diosta alawara alisca.

<sup>14</sup> Jamana junagchru chaynuy cuticächinganpitam, gotucarcänan wayichru juc mandagga piñäcurura. Chaypitam cay nira: “Sogta junagmi cayan

uryanapagga. Chay junagcuna shapăcamunquiman cuticăchipăcunaypagga, amam jamana junagchrŭga”.

<sup>15</sup> Niptinmi Jesusga nira: “ĭAlitucugcuna! ĭManachu gamcuna pasquipăcunqui uryag tŕuyucunata u ashnuycunata jamana junagchrŭ yacuta upyachipăcamunaypag? <sup>16</sup> Cay warmiga cayan Abraham castan aywagmi. Payta Asyagga munayninchrŭ cachira chrunca puwagniyog watam. ĭManachu jamana junagchrŭ watashatanuy cayagta cuticăchĭman?”

<sup>17</sup> Chaynuy Jesŭs niruptinga, lapan chregnipagnincunas pengacarăriram. Nătan waquĭn runacunam ichaga cushisha capăcura Jesŭs chay ima-aygatas ruranganta ricarărir.

*Nustăsapă murunwan tincuyăchiypă Jesŭs yachrachingan*  
(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Chaura Jesusga cay niram: “ĭImawantag tincuchĭman Diospa munayninchrŭ cawag runacunata? ĭManirayantag? <sup>19</sup> Chayga cayan nustăsa muru chicchircamur alisca wiĭagnuymi. Chayga yargaramur wiĭan jatun jachra cangancamam. Jinaman pishgocunas chaychrŭga gueshanta rurapăcunmi. Chay muru chicchimur alisca wiĭagnuymi. Diospa munayninchrŭ cawag runacunas mirapăcunga”.

*Levadurawan tincuchiypă Jesŭs yachrachingan*  
(Mt 13.33)

<sup>20</sup> Nircursi niraran: “ĭImawantag tincuchĭman Diospa munayninchrŭ cawag runacunata? <sup>21</sup> Chayga cayan juc warmi chegta harinaman ichic levduralata yautaruptin alisca jacarichimugnuymi. Chay levdura jacarichimugnuymi Diospa razoncag willapan chrasquicug runacuna, ali cawagman muyupăcunga”.

*Calpanchacurcay Diospa munayninman yaycapăcunaypag*  
(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Jesusga Jerusalenta aywar, yachrayăchirmi aywara jatun marcacunapas, ichic marcacunalapas. <sup>23</sup> Chaynuy aywayaptinmi juc runaga Jesusta tapura cay nir: “Tayta, ĭwalcalachu runacuna salvacurcanga?”

<sup>24</sup> Niruptin Jesusga nira: “Quichrqui puncupa yaycugnuysi Diospa munayninman yaycapăcuyga. Runacuna achcam yaycuyta munapăcunga, nătan manam atipapăcungachu. <sup>25</sup> Wayiyog runa puncta wichgaramuptinragtag, washapita nircayămunquimanga, ‘Tayta, quichrapăcamay’ nir.

Nipăcuptiquiga ‘Manam reguegchu may runachr cacurcanquis’ nipăcushunquim. <sup>26</sup> Chauraga nipăcunquim: ‘Gamwanga micuranchitag, upyaranchitag, plăzăcunachrŭsi yachrachipăcamaraytag’.

<sup>27</sup> Nipăcuptiquis payga ‘Nămi nircayag: ĭMaypitachr cacurcanquis! ĭAywacurcay nogapita lapay lutan ruragcuna!’ nipăcushunquim.

<sup>28</sup> Nipăcushuptiquim ichaga alisca wagapăcunquiga. Nătan Abrahamta, Isaacta, Jacobta, jinaman lapan willacugnĭncunata Diospa munayninchrŭ carcayagta ricaparăriptiquiga quiruycunas gapapaylam wagaringa laquicuypita, washachru gargosha capăcur. <sup>29</sup> Chaymanga runacuna shamungam inti yargamunancagpita, inti jegarpunancagpita, naupa lădupita, guepa lădupita Diospa munayninchrŭ tacuyur micapăcunaypag. <sup>30</sup> Chauraga canan naupata mayacarcayămagcunam, washaman gargosha capăcunqui. Nătan mas guepaman ali willapata chrasquicur căsucugcunam jana pachaman yaycapăcunga”.



*Jesusga wagacuram Jerusalén runacunapita*  
(Mt 23.37-39)

<sup>31</sup> Chay junaglam chrarärimura Jesusman juc ishca y fariseo runacuna cay nir willacug: “Tayta, caypita aywacuy. Herodesmi wanuchiya munayashunqui” nir.

<sup>32</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Aywarcu nipa camuy chay atognuysi cayag Herodesta: ‘Canansi warasi lutan espíritu cunataran gargoshag. Nätan cuticächishag gueshyagcunataran. Warapa waranmi ichaga nä usharushagga’.” <sup>33</sup> Aywanätaga aywashagran canansi waras warapa waransi. Diospa willacugnintaga Jerusalénchrümi imaysi wanuchipäcun, manam juclächrüchu.

<sup>34</sup> ¡Jerusalénchru yachrag runacuna, gamcunam carcayanqui Diospa willacugnincunata wanuchigcuna, jinaman Diospa cachramushancunata rumiwan chapigcuna! ¡Ayga cutis gamcunata gotuyta munasharagchri cá, walpa rapran ruyiman chiucancunata gotognuysi! Nätan manam munapäcuraychu. <sup>35</sup> Chaymi wayiquicunapitas gargosha capäcunqui. Cananga manam nä ricapapäcamanquichu. Ricapapäcamanquiga jana pachapita cutimuptiran. Chaymi ichaga ‘Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan’ nipa cunquiga” nira.

## 14

*Jacapacuywan gueshyag runata Jesús cuticächingan*

<sup>1</sup> Juc jamana junagchrümi, Jesusga aywara micug, mandag fariseocunapita wayinta. Nätan waquin fariseocunaga Jestusta rircararcayara jamana junagchru “Imatash ruránag” nir. <sup>2</sup> Chaychrümi Jesuspa naupanchru cayara juc runa jacapacuywan gueshyag. <sup>3</sup> Chaura Jesusga tapura Moisés isquirbinganpita yachrahigcunatawan fariseocunatam cay nir: “Jamana junagchru gueshyagta cuticächiy ¿alichu cayan, icha manachu?”

<sup>4</sup> Niptin paycunaga manam imatas nipa curachu. Chaura Jesusga jacapacuywan gueshyag runatam, yatayur cuticarachira. Jinarcuirmi “Aywacuy” nirura. <sup>5</sup> Chaypitam fariseocunata nira: “¿Maygaycunatag churiqui u töruyqui pözuman ishquiruptin rircarapäcunquiman, cananga jamana junagmi ‘Ama jorgamushunchu’ niyar?”

<sup>6</sup> Niruptin, paycunaga manam ima niytas atipapäcurachu.

*Casamintuman aywamushacunata Jesús yachrachingan*  
(Mt 22.1-10)

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusga rircarayara micapäcuyman gayachimusha runacunata naupa naupaman alinnin runa tayucunanman tayurcayagta. Chayta ricapururmi Jesusga cay nira: <sup>8</sup> “Pilas casamintuchru micapäcuyman gayachipäshuptiqui, amam tayucunquichu naupa naupamanga. Chraramunmansi canchri gampita mas reguesha juc alinnin runas. <sup>9</sup> Chauraga gayachipäcushugniqui ‘Aywarcamur’ nishunquiman, ‘Tayangaychru tayächun cay runa’. Nishuptiquiga, pengacusham aywanqui guepaman tayucug. <sup>10</sup> Pilas gayachishuptiquiga, tayucunqui guepa guepalamanmi, chay gayachishugniqui chraramur, ‘Shamuy cay naupaman’ nishuptiquim ichaga ‘Naupaman tayucunquiga’. Chaymi ichaga ali runapag ricasha canquiga läpan runacunapitas. <sup>11</sup> Chauraga pi maysi alitucunaga pengacusham canga. Nätan manacag runam ichaga alinnin runapag ricasha cangaga”.

<sup>12</sup> Chaypitaga niran chay gayachig runatas: “Yapaychru micapacunaypag gayachiyta munarga, amam gayachinquichu cuyangaycunalataga ni

wauguelaycunataga ni aylluycunalataga ni capogniyogcunalataga. ‘Paycunaga walacämaram’ nir cutirärishunquim. <sup>13</sup> Yapaychru yanupacurga gayachiy micuypita nacarcayagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata. <sup>14</sup> Chaynu y jinarga cushisham canqui. Paycunaga manam walac cutichishuyniuta atipapäcungachu, antis Tayta Diosmi cutichishunqui ali ruragcuna cawacämunan junagchru”.

<sup>15</sup> Chay nigta mayarurmi micapäcunanpag tayarcaayagpita juc runaga Jesta cay nira: “¡Ima-ayga cushisharag canga jana pachachru Dioswan alisca micapäcuychru cagcuna!”

<sup>16</sup> Niptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc runam alicusa achca micuypa yanupacachira. Chaypitam achca runacunaman cachrara ‘Micapacunanchipag shamunquim’ nichig. <sup>17</sup> Nä micapacunapag üra ayparamuptinga, juc runantam cachrara ‘Nä garachracusham cayan micunanchipag shapäcamuy’ nichig. <sup>18</sup> Nätan chay gayachisha runacunaga manam aywayta munapäcushachu. Chaura naupacag willangan runaga nira: ‘Juc chracratam chayrag rantirayä. Chay ricagran aywashag. Yapaychrüchrau, tayta, Amachrau sinticamanquichu’ nira.

<sup>19</sup> Chaypitam jucagsi nira: ‘Chrunca uryag törutam rantirayä. Chaytaran imanuy uryangantas ricamushag. Yapaychrüchrau tayta. Amachrau sinticamanquichu’ nira. <sup>20</sup> Chaynuytan guepacag willangansi nira: ‘Manam aywamümanchu. Chayran casarangäpita chrarayämü’.

<sup>21</sup> Niptinga chay cachran runaga patronnin willagmi aywarura runacuna chaynu y ninganpita. Chaura patronninga aliscam piñacurura. Chaypitam cay nira: ‘Jucla ayway pläzacunapa, cällicunapa, micuypita nacagcunata, ratacunata, ñaushacunata, gueshyagtucushacunata pushamunaypag’ nira.

<sup>22</sup> Chaypitam chay runacunata pusharcamurga chay cachrangan runaga nira: ‘Tayta, nämi rurarü nimangaynu y, nätan wayiquiga jäcuyanran’.

<sup>23</sup> Niruptin wayiyog runaga nira: ‘Yapay ayway mayag chayagpas “Aywashun” nir; pasay pushamuy wayichru junta capäcunanpag’.

<sup>24</sup> Cayta niyärishay: Chay naupa gayachimungäcunaga manam maygansi yaycapäcungachu jana pachachru nogawan micapäcunanpag”.

*Imapitas mas cuyasham nogaga cäman*  
(Mt 5.13; 10.37-38; Mr 9.50)

<sup>25</sup> Chaypitam Jesusga chay achca runacuna gatarcaayagtaga muyurcur, cay nira: <sup>26</sup> “Pi maysi chrasquimagma manam nogatanuy aliscaga cuyanmanchu taytanta mamantas warmintas churintas waugentas panintas. Nätan quiquin imanuypanuysi alisca cuyacugga manam canmanchu discipulüga. <sup>27</sup> Chaynuytan pisi nogapa janä ima-ayga cuchuytas wanuytas mana munagga manam discipulüpag välinchu. <sup>28</sup> Gamcunaga juc wayita sharcachiyta munar; naupataga tacuyurmi cuentata shumag jorgorcayanqui golguequicuna aypanantas u mana aypanantas. <sup>29</sup> Ñaushacurcur galarirup-tiquiga, jinaman mana ushaptiquiga lapan runacunam asiparärishunquiman cay nir: <sup>30</sup> ‘Wac runalaga razón rasonmi galayurun sharcachiyta. Nätan manam ushayta atipanchu’ nir.

<sup>31</sup> Chaynuymi juc nación mandagsi juclä nacionwan peleanan captinga, tantiachracun cay nir: ‘Cay chrunca waranga soldädulawan wac ishca y chrunca waranga soldädu aywamugta çyalimunchur ichaga manachur?’ nir.

<sup>32</sup> Nätan mana yaliyta atipänan captinga, caruchru cayaptilanmi cahrarunman willacugninta ‘Ama peliashunchu’ nichig. <sup>33</sup> Chaynuymi maygaysi ima-ygatas lapanta mana dējarga mana capäcunquichu discipulüga.

<sup>34</sup> Mä shumag tantiapäcushay chay nircayangagpita: Cachriga alim. Cachri gamyagman muyurga, ¿imanayparag muyunman yapay puchgogman? <sup>35</sup> Nä mana puchgorga, manam välinchu ni alpapagsi ni chrulpapagsi. Chaynuymi mana ali gatiramagga ruracanga”.

## 15

### *Ogracasha uyshawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

(Mt 18.10-14)

<sup>1</sup> Chaypitam lapansi patenti cobrag chregnipashacuna jucha ruragcunawan ashuyapäcura Jesús rimanganta mayacug. <sup>2</sup> Chayta ricapurmi fariseocunawan Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga cay nipäcura: “¿Imanirtag cay runaga juchasapacuna mayacunanta munan? Nätan ¿imanirtag paycunawan micuyansi?”

<sup>3</sup> Nipäcuptin Jesusga tantiachira caynuypam: <sup>4</sup> “Pachrac uyshaycunapita juc ogracaruptin, chay isgon chrunca isgonniyog micuyagta dëjarcur gamcunaga ashigmi aywapäcunquiman taripäcungaycama. <sup>5</sup> Nätan tarirurga, shawacurcurmi, aywachimunquiman cushisha. <sup>6</sup> Nä wayiman chrarurga fijos gayanquiman reguenacuyniquicunatam, jinaman wayiquicagpa yachragcunatam ‘Cushicushun, nämi ogracasha uyshäta tariramü’ nir. <sup>7</sup> Chaynuy alisca cushicuymi cayan jana pachachrüga chay juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cuticämuptinga chay isgon chrunca isgonniyog ali ruragcunapitaga”.

### *Ogracasha golguewan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>8</sup> “Juc warmi chrunca golguenpita jucta ograrur, michirunta ratarcachirmi fiju ashinman. Jinarcurmi wayinta pichachracursi shumagmi ricachracunman. <sup>9</sup> Nä tarirurga, gayachinman cuyanacungan runacunatam jinaman wayincagpa yachragcunatam. Chaypitam ninman: ‘Cushicushun, nämi tarirü golgue ograngäta’.

<sup>10</sup> Mayapäcamay shumag: Chaynuymi jana pachachru Diospa angelnincuna cushicurcan juc juchasapa juchanpita wanacurcur, Tayta Diosman cutiptinga”.

### *Juc mözu imantas aygantas pampanman rurangan*

<sup>11</sup> Jesusga willaparatan caynuypas: “Juc runam cara ishchay churiyog. <sup>12</sup> Shulcancagmi taytanta cay nira: ‘Tayta, gomänay cagcunata ima-aygatas goramay’. Niptin taytanga ningannuymi gorura.

<sup>13</sup> Chaypitaga manas alä unaytam shulcacag churinga ranticurura limpu imantas. Chauraga chay golguenwan aywacura juclä caru nacionta. Chaychru lapan golguenta usharura munangancunalachru puriyarmi. <sup>14</sup> Chaypita nä lapan golguenta ushacurcuga micuypita cara, chay nacionchru micuy wanay captin. <sup>15</sup> Chauraga aywara juc runaman uryapacug. Chay runaga cachrarura estancianta cuchincunata michinanpag. <sup>16</sup> Nätan micanaypitaga cuchipa micunanwanmi pachran juntachiyta munag. Nätan ‘Chaynuy micushag’ niyaptinsi manam pisi micuyta gopäcugchu.

<sup>17</sup> Chaura shumag tantiachracurcurmi cay nira: ‘Taytäpa wayinchrüga uryagnincuna ayga carsi yamangancamam micapäcun. Nätan nogaga caychru micuypita wanuyar cayä’. <sup>18</sup> Niyanganpitam nira: ‘Antis aliga taytäcagta cuticushag. Nätan chrarurga, cay nishagmi: <sup>19</sup> Ama nä churiquipag ricamaychu, antis chrasquimay juc uryapacugnuy canäpag’.

<sup>20</sup> Chauraga sharcurcur cuticura taytanpa wayinta. Nätan taytanga caruta aywayämuptilan, churinta ricapurur cuyaparura. Chauraga wayrala tari-purcurmi macalicurcur mucharura. <sup>21</sup> Chaura churinga cay niram: 'Tayta, jucähacusham cä Diospagi, gampagsi. Manam nä churiqui nisha cämanchu'.

<sup>22</sup> Niptin taytanga rantisha runancunatam cay nira: 'Pasay-pacha alinnin jacuta jorgapäcamuy jacupurcänaypag. Nätan maquinman chrurapurcay sortijata, jinaman sandaliata jatipurcay. <sup>23</sup> Apapäcamuy wirannin toril-luta pishtapäcunaypag. Cananga cushicuypita fiestata rurashun. <sup>24</sup> Cay churitäga wanushapagmi ricarä, antis cawayänagran. Cayga ogracasham cara, cananga nämi ricacaramun. Chaylam fiesta rurayta galacayärira'.

<sup>25</sup> Chaypagga mayorcag churinga chracratam aywasha cara. Nä wayin-man cutiyämurga, mayarura müsicatam tushurcayagtam. <sup>26</sup> Chauraga juc rantisha runanta gayarcurmi tapura: '¿Imatag cayan?'

<sup>27</sup> Niptinmi payga nira: 'Wauguequim cutiramun. Nätan taytaymi pishtarachin wira torilluta ali cutiyaramuptin'.

<sup>28</sup> Niptinga mayor wauguenga piñäcurur manam wayiman yaycuyta munarachu. Nätan taytanga yargarcamurmi 'Yaycushunnar' nira. <sup>29</sup> Chauraga taytantam cay nira: 'Caychica unay nimangaycunata cäsucur rurangäpita, nogataga manam gomaraychu ni juc cabralatas cuyanacuyñicunawan fiestata rurapäpag. <sup>30</sup> Cananga cay churiqui manacagchru golguequita lutan warmicunawan ushacurcur chraramuptin ichaga, pishtarachinqui wira torillutas'.

<sup>31</sup> Niptin taytanga nira: 'Gamga cayanqui nogawantag imaysi. Lapan imä-aygäsi gampatag cayan. <sup>32</sup> Antis cananga fiestata rurashun cushicuypita wauguequi cawayaptinga. Paytaga nä wanushapagmi, jinaman ogracashapagmi ricaranchi'."

## 16

### *Lutan capuralwan tincuchiypa yachrachingan*

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga discipuluncunatam cay nira: "Juc capogniyog runapam cara juc capuralnin. Paypitam runacuna willaparärira patronninta cay nir: 'Chay capuralninga imaycunatas manacagchrümi ushayan'. <sup>2</sup> Niräriptin patronninga chay runanta gayarcurmi nira: 'Gampitaga lutantam mayacuyä. Canan imä-aygätas gongagta yupapämaya. Nä manam imä-aygäsi ricag canquimanchu'.

<sup>3</sup> Niptin chay runaga pinsiara cay nirmi: '¿Imatarag rurashag cay urayangäpita gargaramaptinga? Chracra ruraytas manam atipächu, nätan manacuyar puriytas pengacütan. <sup>4</sup> Antis nämi tantiarü ima ruraytas, cay uryanganpita gargaramaptinga wayincunachru chrasquipäcamänanpag' nirmi.

<sup>5</sup> Gayarura jucpacama patronninpita manutucusha runacunata. Naupata chrämugtam tapurun cay nir: '¿Aygatam manutucurayanqui patronnöpita?'

<sup>6</sup> Niptinga 'Pachrac barril aceititam' nira. Chauraga chay capuralga cay nirunmi: 'Cay papelchru ruraray chrunca barril aceititam manutucurayä nishata' nirunmi. <sup>7</sup> Chaypitaga guepan chrämugtam tapurun: 'Gamgä, ¿aygatam manutucurayanqui?'

Niptinga 'Pachrac medäda trügutam' nira. Chauraga paytas nira: 'Cay papelchru ruraray, puwag chruncalam manutucurayä nishata' nir. <sup>8</sup> Chaura

patronga mayacasham ricacarun capuralnin chaynuy ruranganpita. Jinarcurmi cay nira: 'Diosta mana reguegcunaga mas alim capacun runayincunapag chay santutucug runacunapitaga'.

<sup>9</sup> Nircurmi cay nira cay pachachru ima-aygaycunatas shumag tantiarcucur gastapacuy runa-mayiquicunata yanapar ali cawapacunaypag. Chaynuy rupapacuptiquiga Dios yanapapacushunquim cay pachachru. Natan imas aygas caygcuna usharuptinga jana pachachru chrasquisham capacunqui.

<sup>10</sup> Walcalawansi ali rurag runaga, achcawansi alitam ruranga. Jinaman walcawansi lutan rurag carga achcawansi manam alitachu ruranga.

<sup>11</sup> Chaura cay pachachru cayagcunalawansi mana alita rurarcayaptiquiga manam pisi yupachicurcashunquichu chay razoncag alisca alinnin willapata willapacurcaptiqui. <sup>12</sup> Chaura jucpacagwansi mana ali rurag carcayaptiquiga ¿imanaypam chrasquipacunqui quiquiquicunapacagta?

<sup>13</sup> Manam pisi servinmanchu ishchay patrontaga ümi chregninga jucninta, ümi jucagta cuyanga. Ümi jucninta alipag ricacanga ümi jucninta manacagpag ricanga. Manam Diostawan golgueta ishcaynintaga juclachru cuyanmanchu".

### *Fariseocunata lutan tapupacunganta Jesús ningan*

*(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

<sup>14</sup> Chay lapan niyanganta mayarärrimi golguela munag fariseo ningan runacunaga: "Yangam nicun" nir, asiparärrin. <sup>15</sup> Chaymi Jesusga nira: "Gamcunaga yangam alita ruragtucurcayanqui runacuna alipag ricapacushunalaypag. Natan Diosmi ichaga chaynuy lutan capacungayta shumag reguercayashunquiga. Runacunalapita alinninpag ricashacunaga Diospa naupanchruga pasay lutanpag ricasham carcayan.

<sup>16</sup> Bautizag Juan chrämungancamaga Moisés isquirbinganchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ningannuyimi cawapacura. Natan chaypinpita cananga ali willapa willapacayan Diospa munayninchru cawapacunanpag. Natan chay willapata mana cäsucurmi, gamcunaga lapaysi calpayta camärir chayman yaycuyta munarcayanqui.

<sup>17</sup> Chaynuy captinga Moisés isquirbinganga 'Manam välinchu' nircayanquichr. Antis cay pachas, jana pachas ushacaglam cayan, natan Moisés isquirbingancunaga lapanran ruracanga.

<sup>18</sup> Chaymi cananga warminta wicaparcuc, juc warmiwan ishchaychacurga, juchata rurayan, natan chay wicapasha warmiwan ishchaychacugsi juchata rurayan".

### *Capogniyog runapitawan Lazaropita Jesús yachrachingan*

<sup>19</sup> Chay nircurmi Jesusga willapara cay nir: "Juc runam cara alisca capogniyog. Payga alinnin jacucunalatam jacucug, jinamanmi yanupacug shumag micuycunalata waran waransi. <sup>20</sup> Chaychru caratan manacular cawag runa Lázaro jutiyoysi. Payga cara gueriwan pasay ushasham jinaman tayachragi capogniyog runapa wayin punculachrümi. <sup>21</sup> Payga munapasham rircarayag capogniyog runa mäsachru micuptin, 'Wac ishquiqlatas micuyulámanga' nir. Paytaga algocunas lagwachräripacug gueriwan ushasha captinmi.

<sup>22</sup> Chaypitam payga wanurura. Jinarcurmi wanuruptinga, Diospa angelnincuna aparärira jana pachata Abrahamwan cananpag. Jinaman chay capogniyog runas wanururan. Paytaga chaparärira pampamanmi.

<sup>23</sup> Chaypitam capogniyog runaga nina wayichru alisca cunchuyar nuquircunganchruga, carupita ricapurura Abrahamwan Lázaro cayagta. <sup>24</sup> Chaura

chay capogniyogga gayacurun cay nirmi: ‘¡Tayta Abraham, cuyapamaynar! Aliscam cunchuyä cay nina wayichru. Lazarotar cachramuy dëdunta yacuchru ogorcachir gallüta ogoyächinanpag’.

<sup>25</sup> Niptinmi Abrahamga nira: ‘Yarpachracuynar alisca capogniyog car, ali cawangayta, nätan Lázaro mana imaynagsi car alisca nacanganta. Canan payga caychru cayan cushisham. Nätan gamga cunchuyanquim. <sup>26</sup> Manatan chaylapishchu. Noganchichruga cayan mana ushayniyog warau ragram. Caypita chayman aywamuy munagcunas, jinaman chaypita cayman aywamuy munagcunas manam atipanchu’.

<sup>27</sup> Chaura capogniyog runaga niram: ‘Tayta Abraham, Lazarotantar cachralay taytäpa wayinta. <sup>28</sup> Wacchru pichgam cayan wauguëcuna. Paycunata rimapälämuchun mana cay cunchuyangäcagman shapäcamunanpag’.

<sup>29</sup> Niruptin Abrahamga nira: ‘Paycunaga chararcayanmi Moisés isquirbingantas, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingantas. Chaycunata cäsucurcächun’.

<sup>30</sup> Niruptinmi capogniyog runaga nira: ‘Manam tayta. Pilas wanushacuna pita paycunaman aywaruptinga, lutan rurarcayangapita wanacurcur Diosman cutipäcungam’ nira.

<sup>31</sup> Chaura Abrahamga nira: ‘Mana Moiestas ni Diospa willacugnincunatas mana cäsucuyarga, juc wanusha cawacämushatas manam cäsupäcunmanchu’.”.

## 17

### *Runa-mayiquita amam juchäcachinguichu* (Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Jesusga discipuluncunata nira: “Imas aygas cayanmi runa juchäcachigga. Nätan laquipaypagmi cayan runa-mayinta juchäcachig runaga. <sup>2</sup> Alichr canman jatun tunay rumita cuncanman walgarcapur gochraman jitayusha carsi, cay chrasquicugcunata juclaylatas juchäcächingapitaga. <sup>3</sup> Gamcuna shumag tantiacurcay mana chaynuy rurapäcunaypag.

Wauguequi lutanpaypa nirushuptiqui shumag tantiachiypa piñapay. Nätan ‘Au, lutantam rurasha cä’ niptinga ‘Perdonay’. <sup>4</sup> Juc junagchru ganchris cuti lutanta rurayushurniqui, gamman shamunman ganchris cuti ‘Manam mastaga rurashaychu. Perdonamay’ niptinga perdonay”.

<sup>5</sup> Niptinmi discipuluncunaga Jestusa manacurcara cay nir: “Tayta, cay ningayga alisca sasam. Yanapayärimaynar Diosman mas yupachicugcama capäcunäpag”.

<sup>6</sup> Niräriptin Jesusga nira: “Nustäsa murunuy las gamcunapa yopachicuyniquicuna captin, cay sicómoro montita ‘Caypita sapicarcu gochrachru sapichacuy’ nipäcuptiqui nipäcungaynuylam ruracarunman”.

### *Diosta servig runa caynuymi uryara*

<sup>7</sup> “Gamcuna manam maygaysi rantisha runay captin, chracray uryanganpita u uyway michinganpita chrämuptin, ‘Yaycamuy micunaypag’ nipäcunquichu. <sup>8</sup> Antis cay nircayanquim ‘Micuyta camarircu garamay. Micuruptichri, upyaruptichri, micunquis upyanquis gamga’ nircayanquim.

<sup>9</sup> Nä rurayta usharuptinga, ¿‘Gracias’ ninquimancho chay uryag runayta? Manam. Masta ruraptinmi icha ‘Gracias’ ninquimanga. <sup>10</sup> Chaynuymi gamcunas Dios ruray nipäcushungalaytam rurarcayanqui. Manam mastaga yarpayniquipita rurapäcushachu canqui. Chauraga quiquiquicuna nicurcay ‘Mana välig runam canchi, nimangalanchita ruranganchipita’ nir”.

*Chrunca gueshyagcunata Jesús cuticächingan*

<sup>11</sup> Chaypitam Jesús Jerusalenta aywayarga, aywayara Samariawan Galilea tincugpa. <sup>12</sup> Nätan juc ichic marcalaman chrayaptinmi, yargarärimura tari-pacug chrunca olgocuna leprawan gueshyag. Paycuna shacayärira Jesuspita carusalachru. <sup>13</sup> Chaypitam gayacayärira cay niyta: “Yachrachig Jesús, cuyapayärimaynar nogacunata” nir.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga ricapurur nira: “Aywapäcuy sacerdotícunaman Moisés ningannuy ricapäcushunaypag”. “Äri” nir aywarcayaptilanmi gueshyancu-napita cuticarärira.

<sup>15</sup> Chaura juclaylaga gueshyapita cuticasha cayanganta tantiacururga, cutiramura gayachracuypanuy Diosta alisca alawayarmi. <sup>16</sup> Jinamanmi Jesuspa naupanman gongorpacuyur lipucuyura, cäransi pampaman tupan-gancama Jesusta “Gracias” niyar. Pay cara Samaria runam.

<sup>17</sup> Chaura Jesusga nira: “¿Manachu chrunca capäcura gueshyapita cuticas-hacunaga? ¿Maychrütäg waquin isgon cuticashacunaga carcayan? <sup>18</sup> Cay juclä nación runalam cutiramun Diosta alawag”.

<sup>19</sup> Nircurga chay runata: “Sharcurcur aywacuy. Yupachicamangaypam cuticasha cayanqui” nirunmi.

*Diosga nämi gamcunawan cayan*  
(Mt 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Chaura fariseo ningan runacunam Jesusta tapurärin cay nir: “¿Imaynuy-tag Diospa munayninchru cawayta galayushun?”

Nir tapuräriptinmi Jesusga nira: “Diospa munayninchrüga nämi cawar-cayan runacunaga mana pipitas tantiashalachru. <sup>21</sup> Chaypitaga manam ‘Caychrümi cayan’ u ‘Wacchrümi cayan’ ningachu pisi. Antis tanti-apäcuptiquiga gamcunachru runacunaga nämi Diospa munayninchru cawar-cayan”.

*Jesús yapay cutimunanpita discipuluncunata willapangan*

<sup>22</sup> Chaypitam discipuluncunata cay nira: “Chrämungam, juc junaglas ricayu-manga jana pachapita shamug runata nipäcunay wichan. Nätan manam ricapäcamanquichu. <sup>23</sup> Waquincuna nipäcushunquim ‘Caychru cayan’ u ‘Wacchru cayan’.

Nipäcuptin gamcuna ama aywapäcuysi ni gatirapäcuysi. <sup>24</sup> Imanuyimi juc lipa alisca achicyämün jana pachapita wacläman cayläman, chaynuymi musyacasha canga noga, jana pachapita runa yapay aywa-munä junagga. <sup>25</sup> Naupataga aliscaran cunchuchipäcamanga. Nätan mana chrasquisham cashag cay guepa wiñay runacunapita.

<sup>26</sup> Noé cawayänan wichan ruracangannuyimi ruracanga jana pachapita noga aywamunä junagsi. <sup>27</sup> Chaypin capäcura micularmi, upyacularmi, casararcayarmi, jinaman casararcayächirmi Noé büquiman yaycungancami. Nätan alisca tamyä chraramuptinmi, waquincunaga lapalan wanurärira.

<sup>28</sup> Chaynuytan cawapäcura Lot cawayänan wichansi micular, upyacular, rantipäcular, ranticular, tarpucular, jinaman wayincunatas sharcachicu-lar. <sup>29</sup> Nätan Lot Sodoma marcapita yargoruptinmi ichaga, jana pachapita tamyanuysi ninawan azufri mayänipita ishquiramuptin lapan wanurärira. <sup>30</sup> Chaynuymi canga jana pachapita cutimuptisi.

<sup>31</sup> Chay junag pilas wayin jananchru cayar ama iman jorgogsi wayin ruyiman yaycuchunchu, jinaman pampachru pi may cayagsi ama cu-tichunchu wayinta. <sup>32</sup> Yarpachracurcay Lotpa warminpita. Paynuytäg



wanurärinquiman imaycunas raygo. <sup>33</sup> Pi maysi cay pachachru caglaman yu-pachicugga manam nogawan cawangachu. Nätan pi maysi nogata cäsucamar wanunan captinsi cunchugmi ichaga nogawan cawanga imaycamas.

<sup>34</sup> Jinaman caytas niyarärishay: Ishcaymi punurarcayanga juc cämachru. Jucninmi apasha canga, jucninmi jitarisha canga. <sup>35</sup> Ishcay warmi agacur-cayagpitas, jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga. <sup>36</sup> Ishcay olgom pampachru cayanga. Jucninmi apasha canga, jucninmi dëjarisha canga”.

<sup>37</sup> Chay nigta mayarurga tapupäcura: “¿Maychrütäg chayga canga tayta?”

Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “¿Maychrüsi wanushacagmanchu condur-cuna gotucapäcun runa ricay! Chaynuymi nogas lapan runa ricay cutimushag”.

## 18

### *Diosta chaynuyla manacurcänanpag Jesús yachrachingan*

<sup>1</sup> Chaypitas musyapäcunganwan tincuchiypa willaparitag Jesusga chaynuyla imaycamas mana guellanälar Diosta manacurcänanpag. <sup>2</sup> Chaura willapara cay nirmi: “Juc marcachrümi cara juc fiyis mana Diosta manchacug ni mana runa-mayintas manchacug. <sup>3</sup> Chay quiquin marcalachrütan cara juc viüdas. Nätan chay viüdaga cutichrag chay fiyisman ‘Gayachiläpamay chay chregnimag runata’ nir.

<sup>4</sup> Niyaptinsi chay fiyis nä unaymi mana cäsurachu. Chaypitaga quiquin fiyismi nicura: ‘Manatag Diostas manchacüchu ni cäsüchu runa-mayitas. <sup>5</sup> Cay viüdaga umätam nanayächin, jinas rurarusag manacayämanganta, yaparcur yaparcur cutichrayämur mana piñäcachimänanpag’.”

<sup>6</sup> Chay nircursi Jesusga cay niram: “Lutan rurag cayarsi chay fiyisga chaynuymi nirura, <sup>7</sup> ¿nätan Diosga manachur washanga pagas junag manacug acrashancunata? ¿‘Shuyay’ ningaragchur? Manam. <sup>8</sup> Payga mana shuyächilarmi chayüra washanga. Nätan noga jana pachapita runaga cutimur, ¿tarishagchur cay pachachru Diosman yupachicug runacunata?”

### *Diosta manacug runacunawan tincuchiypa Jesús yachrachingan*

<sup>9</sup> Chaypitam Jesusga yachrachira tantiapäcunanpag, chay waquin alitucug-cuna, runa-mayinta mana alipag ricapäcuptin cay nira: <sup>10</sup> “Ishcay runacunam aywapäcura Diospa wayinta Diosta manacurcänanpag. Jucninmi cara fariseo nipäcungan, nätan jucninmi cara patenti cobrag. <sup>11</sup> Fariseoga shacuyurmi cay nira: ‘Nogaga manam waquinnuysi suwachu, lutan ruragchur, mansibaduchu, patenti cobrag lutan runanuychu cä. Chaymi Tayta Dios, gamta gracias nicug. <sup>12</sup> Nogaga malagä micuypita ishchay cutim semänachru, nätan chruncapita juctatan gogsi lapan capamagnäpitas’. <sup>13</sup> Nätan patenti cobragga carulachrümi lipucuyura laquicuypita pëchunta cutacuyar ‘Dios Tayta, juchasapam cä. Cuyapayämaynar nogata’ nira.

<sup>14</sup> Nipäcushay cay patenti cobrag runaga wayinman cutiyurura mana juchaynagmi, nätan fariseoga pachalan juchayogmi cutiyurura. Pi maysi alawacugcagga pengacusham canga. Nätan pisi manchacuypa lipucugmi ichaga alinninpag ricasha cangaga”.

### *Wamracunata Jesusman apapäcamungan*

#### *(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

<sup>15</sup> Chaypita Jesusman apapäcamuratan wamracunatas umanta yatayunanpag. Chayta ricapur discipuluncunaga piñaparärira wamra

aywachimugcunata. <sup>16</sup> Nätan Jesusga gayarcurmi cay nira: “Wamracunaga jina aywacarcämuchun nogaman. Ama jarcapäcuychu. Paycunanuysi cagcunam Diospa munayninchrüga nä cawarcayan. <sup>17</sup> Shumag mayapäcamay: Juc wamranuy mana capäcurga manam pisi Diospa munayninchrü cawapäcungachu”.

*Capogniyog runa Jesusta tapungan*  
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup> Chaypitam juc mandag reguesha runaga Jesusta tapura cay nir: “Yachrachig, gamga cayanqui alim. ¿Imatatag ruräman imaycamas Dioswan cawanäpag?”

<sup>19</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Chaynuy nirga ¿‘Alitam’ niyämanki? Aliga cayan Dioslam. <sup>20</sup> Gamga musyayanquim Dios mandangancunata. Payga cay niram: ‘Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam yanga pipitas rimanquichu manacagcunata, jinaman alipa ricay taytayas mamaytas’ ninganta”.

<sup>21</sup> Niptinmi chay runaga nira: “Lapan chaycunataga wamra cangäpitam cäsücü”. <sup>22</sup> Chay nigta mayarurmi Jesusga nira: “Juclaylataga manaran ruranquiragchu. Ranticuruy lapanta ima-aygaycunatas, jinaman mana imaynagcunata goruy. Ningäta rurarga jana pachachru capogniyogmi canqui, jinaman, nogawan uryashun”.

<sup>23</sup> Niruptin runaga aliscam laquicurura, alisca capogniyog car. <sup>24</sup> Chaynuy laquishata ricapurur, Jesusga nira: “Capogniyogpagga alisca sasam Diospa munayninchrü cawayga. <sup>25</sup> Antis juc camellu uywasi ushturunmanmi aujapa rinrinpa, juc capogniyog runam icha alisca sasatarag yaucun Diospa munayninman”.

<sup>26</sup> Niruptin mayacurcayagcunaga nipäcura: “¿Chauraga pitag salvashaga canga?”

<sup>27</sup> Niräriptinmi Jesusga nira: “Runacunapagga alisca sasam, nätan Diospagmi ichaga mana sasachüga”.

<sup>28</sup> Chaura Pedroga niram: “Tayta, ¿nogacunagä? Imäcunatas dëjarcurmi gamwan purircayä”.

<sup>29</sup> Niptinga cay niram: “Pi maysi wayinta, taytanta, wauguenta, warminta, churinta, Diospa munayninchrü cawanan raygo dëjagga, <sup>30</sup> cay pachachru imacunatas mastam chrasquina, nätan jana pachachrümi imaycamas cawanga”.

*Jesús wanunanpita yapay rimangan*  
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

<sup>31</sup> Chay nircurmi Jesusga chrunca ishcayniyog discipuluncunata jucläman gayarcur cay nira: “Cananga aywashun Jerusalentam. Chaychrümi noga jana pachapita runata imatas rurapäcamanga Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcungannuy. <sup>32</sup> Chaychrümi juclä nación runacunapa maquinman jitayusha cashag. Jinaman chaychrümi asipapäcamanga, ashlipapäcamanga, togapapäcamanga. <sup>33</sup> Nätan alisca astircurmi wanuchipäcamanga. Chaypitam quima junagtaga cawacämushag”.

<sup>34</sup> Chay ninganta discipuluncunaga pasay manam tantiapäcushachu, sasa tantiy captin.

*Jericöman yaucunachru ñausha runata Jesús cuticächingan*  
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

<sup>35</sup> Chaypita nä Jericó marcaman Jesús nachrgayaptinmi, juc ñausha runa camíñuchru tayayänag, runacunata manacuyar. <sup>36</sup> Nätan achca runacuna aywagta mayarurmi, ñaushaga tapucura: “¿Imam cayan?” nir.

<sup>37</sup> Chauraga nipäcuram: “Nazaret marcapita Jesusmi aywayan”.

<sup>38</sup> Niräriptinga gayachracura cay nirmi: “¡Jesús! ¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

<sup>39</sup> Niptinga naupa aywagcunaga piñapapäcura upälala cananpagmi. Nätan payga mas calpanpam gayachracura: “¡Davidpa castan, cuyapämaynar nogata!”

<sup>40</sup> Nigta mayarur Jesusga shayuyurmi “Pushapäcamuy” nira. Nä paycagman chrarärichiptinga, tapura cay nirmi: <sup>41</sup> “¿Imachru yanapänagtam munayanqui?”

Niptinmi ñaushaga nira: “Tayta, ñawí cuticächinaytam munayä”.

<sup>42</sup> Niruptinmi Jesusga nira: “Ricapuy. Nogaman yupachicamangaypam cuticarunqui”.

<sup>43</sup> Niptinga chaylam ñawinga cuticarura. Jinamanmi Jesusta gatirara Diosta alawayar. Lapan runas chayta ricarärirga Diostam alawapäcura.

## 19

### *Zaqueo runata Jesús salvangan*

<sup>1</sup> Chaura Jesusga Jericó marcaman chrarurga, chay marcapam pasara. <sup>2</sup> Nätan chaychrümi cara juc capogniyog runa, patenti cobragcunapa mandagnin, Zaqueo jutiyog. <sup>3</sup> Pay munara Jesús regueytam, nätan mana ricapuyta atiparachu achca runa captinmi, jinaman tacsala carmi. <sup>4</sup> Chauraga ricapunanpag naupata wayrala aywarcur jegarura ‘sicómoro’ ningan montimanmi chaypa pasayaptin Jesusta ricapunanpag. <sup>5</sup> Nä chaypa aywayarga, Zaqueotam nuquircur ricapurun. Chaypitam cay nira: <sup>6</sup> “Wayrala jegarparmuay Zaqueo. Cananga wayiquichrümi gorpachacunä cayan”.

Niruptin Zaqueoga wayrala jegarparcamur, cushisham Jesuswan aywara wayinta. <sup>7</sup> Chayta ricapurur, lapanmi runacuna pengapapäcura “¿Juchasapapa wayinta aywarcurchu, gorpachacurun?” nir.

<sup>8</sup> Chaura Zaqueoga shacuyurmi Jesusta nira: “Tayta, cananga lapan imaygäpitas lamifätam goshag mana imaynagsi runacunata, nätan pitas suwasha carga, chruscu chaynuytam cutichipushag”.

<sup>9</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Cananga cay wayiyog runa aylluntinmi salvacaräin Abrahamnuysi yupachicug canganpita. <sup>10</sup> Noga jana pachapita runaga aywarayämü juchacunachru carcayagta salvanäpag ashigni” nira.

### *Chrunca golgüewan tincuchiypa yachrachingan* (Mt 25.14-30)

<sup>11</sup> Chauraga nämi nachrgarcayara Jerusalenman. Jinarcurmi paywan aywagcunaga chay nigta mayarärirga pinsiarärira cay nir: “Cananga chrarur-larchri fiju rey canganta reguechicurunga”.

<sup>12</sup> Nipäcuptinmi Jesusga caynuypa tantiachira: “Juc alinnin reguesha runam cara. Payga aywasha alisca caru naciontam nombramintunta chrasquircur cutimunanpag. <sup>13</sup> Nä yargorga chrunca uryagnincunata gayarcurmi aypara chränin golgueta ‘Cutimungäcama cay golgueta mirarcayächiy’ nir. <sup>14</sup> Nätan marca-mayincunam chregnipar guepanta cachrapäcura ‘Manam munapäcüchu cay runata mandagnicuna cananta’ nipäcunäpag.

<sup>15</sup> Nätan payga rey cananpag cutiramurga gayachira uryagnincunatam aygatacama mirachipäcungantas golguenpita musyananpag.

<sup>16</sup> Naupa chrämugga cay niram: ‘Tayta, golguequita mirarayächí chrunca mastam’.

<sup>17</sup> Niptinmi mandagga ‘Gamga ali uryagnimi cayanqui. Walcalachrüsi ali rurag cangaypita chrunca marcachru mandagmi canqui’ nira.

<sup>18</sup> Chaypitam jucninsi chraramurga cay nira: ‘Tayta, golguequita mirarayächí pichga mastam’.

<sup>19</sup> Paytas cay nirunmi: ‘Gamga canqui pichga marcachru mandagmi’.

<sup>20</sup> Nätan juc chraramurga cay niram: ‘Tayta, cä cayan golguequi. Sagpiwan wancurcurmi chrurarurä gamta manchacur. <sup>21</sup> Jinaman rimangaynuysi rurag captiquim, mana chrurangaycunapita jorgamug captiquim, mana tarpungaypita cosechag captiquim chrurarurä’.

<sup>22</sup> Chaura mandagga cay niram: ‘Lutan runa. Rimacuylaypam musyarü chaynu runa cangayta. Nätan mirayninta manag cangäta, jinaman mana chrurangäpitas jorgamug cangäta jinaman mana tarpungäpitas cosechag cangäta musyayarga, <sup>23</sup> ¿imanirtag golguëtaga mana chruraraychu ban-cuman, wayiman cutimur miraynintinta chrasquinäpag?’

<sup>24</sup> Nircurga chaychru carcayagcunatam nira: ‘Guechrupäcuy golguë charayanganta, jinaman gopäcuy chrunca charayagcagta’.

<sup>25</sup> Niptin paycuna nipäcuram: ‘¿Chrunca golgueta charayarsi mastaragchu chrasquingal!’

<sup>26</sup> Chaura mandagga cay niram: ‘Chay mirachigcagtam masta mirachinapag goshag. Mana mirachigcagga walcala charayangansi guechrusham canga. <sup>27</sup> Nätan chay chregnimagnicunata mana mandagnin canäpag munagcunata pushapäcamuy cayman naupächru wanuchipäcunaypag’ niram”.

*Mandag canganta reguechicunanpag Jerusalemman Jesús yaycungan*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Chayta nircurga, Jesús aywacura Jerusalem. <sup>29</sup> Nä Betfagëman, jinaman Betania marcaman nachrgayarga, Olivos gotu chraquinpitam Jesusga cachrara ishca discipuluncunata <sup>30</sup> cay nir: “Aywapäcuy wac chim-pachru cayag tacsä marcalata. Chayman chrarur taripäcunqui juc chucaru ashnu watashatam. Chayta cachrarircur aywachipäcamuy. <sup>31</sup> Pisi ‘¿Imapagta pasquircayanqui?’ nipäcushuptiquiga, ‘Munayniyogninchim munayan logacunanpag’ nipäcunquim”.

<sup>32</sup> Niptinmi discipulucunaga aywarcur tariräri Jesus ningannuyula.

<sup>33</sup> Chaypita nä ashnuta pasquircayaptinmi, ashnupa runanga nira: “¿Imapagta ashnuta pasquircayanqui?”

<sup>34</sup> Niptinmi paycunaga nipäcura: “Munayniyog Jesusmi ‘Aywachimuy’ nircayäman”.

<sup>35</sup> Chaura “Äri” niruptinga aywachipäcamusha. Nä Jesusman chrarärichimurga, ashnu jananman jacuncunata suwadirurcurmi Jesusta logarärichira. <sup>36</sup> Chay logasha aywayaptinmi runacunaga camiñuman jacuncunata mashtapäcura. <sup>37</sup> Nä Olivos gotu chraquinpita uranpamunaman nachrgarcayämuptinmi, discipulucunaga chrarin gatirag runacunawan cushicuypita galacayäri alisca äyay äyar Dios alawayta, ima-aygatas ali ruranganta ricapäcunganpita. <sup>38</sup> Naupapäcura cay nirmi:

“Alawasha cachun Dios cachramungan aywayämug mandagninchi. ¡Payga aywarayämun ali cawayta yanapämänanchipagmi! Chaura alisca alawasha cachun jana pachacunachru cayagga” nirmi.

<sup>39</sup> Chauraga juc ishçay chaychru cayag fariseo runacunaga Jesustam cay nirärin: “Yachrachig, upälächiy chay gaparayag runacunata”.

<sup>40</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Paycuna upälaptinga, rumicunam gaparapäcunga paycunapa trucan”.

<sup>41</sup> Chauraga nä Jerusalemman nachrgayarmi Jesusga wagacura chay marcachru cayag runacunata ricapurur; <sup>42</sup> cay nir: “¡Ay! Canan junaglaychrüsi tantiarärinquimanga alita cawachipäcunagpag aywamungäta. Nätan cananga nä manam imanacursi tantiapäcunquimanhu. <sup>43</sup> Chaymi gamcunam aywamunga mana ali caway junagcuna. Chaychrümi chreg-nishugnuicuna muyurapäcushunqui, jinamanmi chay marcata muyug pergacagman lapayta goturcur yaycapäcamunga. Chaura manam imanaytas atipapäcunquichu. <sup>44</sup> Cay marcata juchruchipäcur manam juclay rumilataspäcungachu. Jinarcurmi chaychru yachrag runacunata munanganta rurapäcunga. Chaynuy rurasha capäcunga salvacugta mana chrasquipäcunganpitam”.

*Diospa wayinchru ranticugcunata Jesús gargachracungan*  
(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Chaypitam Jesusga yaurca Diospa wayinman. Jinarcurmi chaychru lapan ranticugcunatawan rantipacugcunata washaman gargaramura <sup>46</sup> cay niyar: “Isquirbishacunachrüga cay niyanmi: ‘Wayiga cayan runacunawan rimanäpagmi, nätan gamcunaga muyurärichinqui suwacunapa machraynintanuyumi’” niyar.

<sup>47</sup> Jinarcurga lapan junagmi Jesusga yachrachira Diospa wayin puncuchru. Nätan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga, alinninpag ricasha chacha runacunaga imanaypanuyisi wanurachiylatam munapäcura. <sup>48</sup> Nätan manam imanuyya wanuchiytas atipapäcurachu lapan runacuna shumag mayacurcaptin.

## 20

*“Pi mandashuptiquim caycunata ruranqui” nir Jesusta tapupäcungan*  
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

<sup>1</sup> Juc junag Jesús Diospa wayin puncuchru yachrayächiptinmi, nätan salvacurcānanpag ali willapata musyayächiptinmi chrärärira sacerdotícunapa mandagnincuna, Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna, alinninpag ricasha chacha runacunawan. <sup>2</sup> Chaychrümi Jesusta tapupäcura cay nir: “¿Pi nishuptiquitag rurayanqui caycunata u pitag cachraramushunqui cayta ruranaypag?”

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Nogas tapuyärishay juclaylata. <sup>4</sup> ¿Pitag cachramura Juanta runacunata bautizänanpag, Dioschu u runacunachu? Mä nipäcamä”.

<sup>5</sup> Niruptinga quiquincamam tapunacurcara cay nir: “¿Ima nishuntag? ‘Diosmi cachramura’ nirushaga, ¿Imanirtag mana chrasquicurcaraychu?” nimäshunchri. <sup>6</sup> Nätan ‘Runacunam cachramura’ nirushaga, lapan runachr chapiyta wanurachimäshun. Nätan lapan runas musyapäcuraga Juan Diospa willacugnin cangantam”.

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusta nipäcura: “Manam musyapäcūchu Juanta pi cachramungantam”.

<sup>8</sup> Nipäcuptin Jesusga “Chauraga manam nogasi nipäcushaychu, pi cachramasha captin caycunata rurayangätas” nira.

*Dios cachramungancunata wanuchipäcunganpita tantiachingan*

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

<sup>9</sup> Chaypita Jesusga galayura runacuna rimapaytam shumag tantiapäcunanpag cay nir: “Juc runam chracranman murura üvasta. Chaypitam ishçay quima runacunata arrendacurcur, aywacura caruta unaylapag. <sup>10</sup> Chauraga nä üvas palay wichan chraramuptinga chracrayog runaga cahrara juc uryag runantam arrindupita manamunanpag. Nätan chay chracra uryagcunaga magarcurmi jinalata gargarirärira. <sup>11</sup> Chaura chracrayog runaga yapaytam cahrara juc uryag runantatag. Paytasi ashlircurmi, jinaman magarcurmi jinalata gargapäcusha. <sup>12</sup> Chay chracrayog runaga yapaymi cahraratag juc runanta. Chaytasi alisca magarcurmi jitaripäcusha.

<sup>13</sup> Chaura chay chracrayog runaga: ‘¿Imanäshagtag?’ Niyanganpitam cay nira: ‘Cananga cahrashag cuyay churitam. Pay chraruptinga manchacuy-lapitas gorärimungapishchri’ nir.

<sup>14</sup> Chaura churin cahranganta ricaparärirga chay uryagcunaga, rimanacarärinag cay nirmi: ‘¡Jay! Chracrayogpa churin aywayämün. Wacmi chrasquina taytanpacagta lapan imantasi, antis wanurachishun noganchipag lapan imansi cananpag’. <sup>15</sup> Nirga chracrapita jorgorcurmi churintaga wanurärichira”.

Chayta nirçurga, chaychru cayagcunata Jesús tapura cay nirmi: “¿Imatarag ruranga paycunata chay chracrayog runa? <sup>16</sup> Aywarcamurchri wanuchinga chay juyu uryagcunata, nätan chracrantachr gorunga juc runacunata”.

Chay nigta mayarärirga: “Ama Dios munachunchu chaynuy cananchita” nipäcuram.

<sup>17</sup> Chaura Jesusga paycunata rircärircurmi nira: “¿Imaninantatag isquir-bishacuna:

‘Manam alichu cay rumi’ nir, wayi sharcachigcuna wicapapäcungangacasha ‘Mas alinnincag rumim’ niyan?”

<sup>18</sup> Nircurmi cay nirun: “Pi mäysi chay ruminuysi cayagta mana chrasquicamagga, lutantam ruracuyan. Nätan chay ruminuysi cayag cutimuptin alisca cunchuchisham capäcungga”.

<sup>19</sup> Chauraga sacerdotícunapa mandagnincunaga, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcunaga chayüram Jesús chariyta munapäcura “Noganchitam lutan uryagcuna nirga niramanchi” nir. Nätan mana charipäcurachu runacunata manchacurmi.

*Romachru mandag César pägaypita Jesusta tapucurcangan*

(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>20</sup> Chauraga chay ashparcayag runacunam juc ishçay lutan runacunata yachrarcachir Jesusman cahrarärira. Paycunaga chrarärin alitucuyar lutanta rimachipäcunan raygom. Jinaman lutanta rimapacuruptin tenintiman aywachipäcunanpagmi. <sup>21</sup> Chay runacunaga cay nirmi tapurärin: “Yachrachig, musyarcayämi rimangaysi, yachrachingaysi ali canganta. Ganga yachrayächinqui lapan runacunatas razoncagtam, jinaman Dios ningannuytam. <sup>22</sup> Mä niyärimay: Cesarta patenti pägarçayangä ¿alichu cayan u manachu ali?”

<sup>23</sup> Chaura lutan pinsiarcayanganta tantiarurmi, Jesusga nirun: “¿Imanirtag lutan rimachimayta munarcayanqui Cesarpita? <sup>24</sup> Mä ricachipäcamay golgueta”.

Ricarärichiptinga nirunmi: “¿Pipa çarantag cayga? Jinaman ¿pipa jutintag caychru isquirbisha cayan?”

<sup>25</sup> Chaura paycunaga nipäcuram: “Roma nacionchru mandag Cesarpam”. Chaura Jesusga nirunmi: “Cesarpa cagta, Cesarta gopäcuy, nätan Diospa cagta, Diosta gopäcuy”.

<sup>26</sup> Nätan runacunapa naupanchru mana imanaypas lutan rimachiyta atiparga, pengacusham quëdarärin alita niruptin, jinaman upäläcayärram.

*“Wanushacunaga cawacämungam” nir; Jesús yachrachingan  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

<sup>27</sup> Chaypitam juc ishca y saduceo nipäcungan runacunaga aywapäcura Jesusman. Saduceocunaga “Manam pisi wanushapita cawacämunchu” nipäcunanpag. Chaymi Jesusga tapupäcura cay nir: <sup>28</sup> “Tayta, Moisespa isquirbishan charapäcunganchruga cay niyanmi: ‘Juc olgo, warminchru mana churin captilan wanuruptinga chay wanushapa wauguenmi viüdanwan casaracunga, nätan chaypa churin caruptinga difuntupa jutintam chay wamra apanga’ niyanmi”.

<sup>29</sup> Nircurmi cay nipäcura: “Capäcura ganchris wauguecunam. Mayorcagmi casararcular wanurura manaragsi churin captilan. <sup>30</sup> Chauraga shulcancagmi casaracura chay viüdanwan. Paysi wanurura manarag churin captilanmi. <sup>31</sup> Chaynuytan chaypa mas shulcancagmi casaracurura chay viüdanwan. Chaynuylam casararärira lapansi. Jinaman ganchrisnintinmi wanurärira churiynagla. <sup>32</sup> Jina guepantaga warmis wanururam. <sup>33</sup> Chauraga wanushacuna cawacämuptinga, ¿mayganpa warminrag canga ganchrisnintinsi chay warmilawan casaracurayaptinga?”

<sup>34</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Cay pachachrümi olgos warmis casaracurayanga. <sup>35</sup> Nätan jana pachata aywananpag cawacämugcunaga ni manatan casaracurcangasi ni casarapäcunanpagsi rimapäcungachu. <sup>36</sup> Wacchruga capäcunga angelcunanuyumi, jinaman Diospa castanman muyusham mana imaysi wanugpag nä cawacämusha capäcur. <sup>37</sup> Quiquin Moisespis musyachimanchim wanushapita cawacämuyypitaga. Chay casha rupayagpita payga mayara cay nimugtam ‘Diosga Abrahampas Isaacpas Jacobpas Diosninmi’ nimugtam. <sup>38</sup> Chaura Diosga manam wanushacunapä Diosninchu, antis cawayagcunapa Diosninmi. Paypagga lapan wanushacunas cawayanmi”.

<sup>39</sup> Chauraga Moisés isquirbinganpita chay juc ishca yachrachigcuna nipäcuram: “Tayta, alitam nirunqui”.

<sup>40</sup> Nircurga manam mastaga tapupayta almitipäcurachu.

*Diospa castan canganta Jesús reguechicungan  
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imanirtag nipäcunqui: ‘Cristoga Davidpa castanpitam canga’ nirga? <sup>42</sup> Davidga quiquinmi Salmos libru chru Cristopita cay nira:

‘Munayniyog Diosga munayniyogni salvacugtam cay nira:  
“Tayucuy derëcha lädüman

<sup>43</sup> chregnishugni quicunata maqui quiman chruramungäcama” nir’.

<sup>44</sup> Chaura Rey Davidga Cristota ‘Munayniyogni’ niyaptinga, ¿imanaypatag chaura Cristoga canga Davidpa castan aywamugga?”

*Moisespa isquirbishan yachrachigcunapita Jesús rimangan  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*



<sup>45</sup> Nätan lapan runacunas mayarcayapinmi Jesusga discipuluncunata cay nira: <sup>46</sup> “Gamcunaga ashucurcanquim Moisespa isquirbisha yachrachig-cunapita. Paycunaga munapäcun ura uracama jacupäcusha puriytam. Paycunaga munapäcun pläzacunachru alisca saludasha caytaran. Paycunaga munapäcun gotucurcänan wayichrüsi alinnin tayucunachru tayaytaran. Nätan micunanpagsi tayayta munapäcun naupa naupamanran. <sup>47</sup> Chaycunaga viüdacunapa wayinman yaucuyurmi imalancagtas suwacurcan, nätan lutan ruranganta mana pisi tantiananpagmi Diosta alisca unay yangala manacurcan. Paycunaga canga pipita maypitas mas cunchuchisham”.

## 21

### *Juc viüda warmi ofrendanta gongan*

(Mt 24.1-2; Mr 12.41-44; 13.1-2)

<sup>1</sup> Chaypita Jesusga rircarayara alisca capogniyog runacuna ofrenda gotucurcänanman golgue jitayuyagtam. <sup>2</sup> Chaynuy rircarayapinmi juc mana imaynagsi viüda ishca acapa golguelata jitayurun. <sup>3</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Cay ningäta mayapäcuy: Cay mana imaynagsi viüdaga jitayurun lapanpitas mastam. <sup>4</sup> Lapansi gorärin achcapita puchuglantam. Cay viüdam ichaga mana imaynag cayarsi, jitayurun lapanta rantipacunan-pagcagtawan”.

<sup>5</sup> Nätan waquin runacunam rimarcayara Diospa wayin, alisca shumag rumicunawan rurarayapita, jinaman ofrenda gopäcunganwan alisca shumag quédanganpita.

<sup>6</sup> Chay nipäcugta mayarmi Jesús nirun: “Cay lapan ricarcayangayga juc junag shumag juchruchisham canga. Manam juc rumis pergashalaga quédangachu, antis pampanman rurasham canga”.

### *Ushanan junagcunachru tucuyi imas canga*

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

<sup>7</sup> Chaura paycunaga tapupäcura cay nirmi: “Yachrachig, ¿imaytag chayga ruracanga? ¿Chaynuy ruracänanpag naupataga imarag canga?”

<sup>8</sup> Nipäcuptin Jesusga nira: “Mayag mayagla cacurcayay pisi engañärishunquimantag. Achcam aywapäcamunga ‘Nogam Cristo cayä’ nir, casquicurcayar. Cananga nä chay nipäcunan wichanmanmi yaucuyanchi. Nätan gamcunaga ama cäsucurcaychu paycunata. <sup>9</sup> ‘Guërrash cayan’ nigta mayacur u ‘Runacunash imata rurapäcunanpagsi alisca succutänacurcayan’ nigta mayarsi amam manchacapäcunquichu. Naupataga chaynuyran canga, nätan manaran ushanan junagragchüga”.

<sup>10</sup> Chaypitaga niran cayas: “Juc nacionmi guërrachru canga juc nacionwan. <sup>11</sup> Nätan juc reysi guërramantan yaycunga juc reywan, cay pachäsi alicusam cuyunga, micuy wanaysi juyupam canga, tucuy gueshyacunam wacagchru cayagchru canga, jinaman jana pachachrüsi alisca manchacuy-pagmi. ima-aygas ricacämunga.

<sup>12</sup> Caycuna cananpagga naupataga gamcunataran cunchuchipäcushunqui, nätan wanuchipäcushunaypagmi gaticachrapäcushunqui. Aywachipäcushunquitan yangapita juchacharcu Israel castäcuna gotucarcänan wayimansi. Jinarcurga carcelmansi jitayapäcushunquim. Jinaman aywachipäcushunquitan nogapa janä mandacunapa naupanmansi, gobernadorcunapa maquinmansi. <sup>13</sup> Maymansi chrächipäcushungaychrümi gamcunaga nogapita willapacurcanqui. <sup>14</sup> Amam shongolaycunachrüsi laquirapäcunquichu ‘¿Imatag nishag?’ nirga. <sup>15</sup> Nogam rimachipäcushay,

jinaman tantiaytas gopäcushay alicagta rimapäcunaypag. Chauraga manam maygan chregnishugnuicunas 'Lutantam nirunqui' niyta manam atipapäcushunquichu. <sup>16</sup> Gamcunataga marcachru mandagmansiywachipäcushunqui taytalaycunam, waugelaycunam, castaycunalam, jinaman cuyanacungay runacunalam. Chaynuy jinar waquinniquitam wanuchipäcushunqui. <sup>17</sup> Nogapa janäga lapan runacunapitas chregnisham capäcunqui. <sup>18</sup> Nätan gamcunapagga manam ogracangachu ni juclay agchalaysi. <sup>19</sup> Chaura ima-aygatas awantapäcurga salvasham capäcunqui.

<sup>20</sup> Nätan cay Jerusalén marcata soldäducuna muyurayagta ricapurmi, musyapäcunqui nä Jerusalén marcata juchruchipäcunanpag üra ayparayämunganta. <sup>21</sup> Chauraga Judea marcachru yachragcuna, gueshpicurcay gotucunaman. Jerusalén marcachru yachragsi aywacurcay, nätan pampachru cayagcuna, ama yaycapäcuychu marcaman. <sup>22</sup> Chay junagcunaga canga alisca cunchuymi. Chauraga Diospa librunchru lapan isquirbisha niyangannuyymi ruracanga. <sup>23</sup> Cuyapaypagmi canga chay wichan pachrayog warmicuna, jinaman inasha wawayogcunas. Cay pachachrüga aliscam laquicuy canga. Lapan runacuna juyunaypam cunchupäcunga. <sup>24</sup> Waquinga wanupäcunga espädawan tucsisham, nätan waquintaga aywachipäcunga uchcurcurmi lapan nacioncunaman. Chaychrümi cay Jerusalén marcataga munanganta rurapäcunga juc casta runacuna. Chaynuy rurapäcunga Dios cay marcapita chay juc runacunata jorgongancamam”.

*Jana pachapita Jesús cutimunganpita rimangan  
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> “Chaypitaga intichrüsi, quillachrüsi, goyllarcunachrüsi manchacuy-pagmi ricacunga imacunas. Nätan cay pachachru runacunaga laquisham, manchacasham capäcunga, lapan jatun gochracuna alisca wagariptin, jinaman walyaywan lagyamuptyn. <sup>26</sup> Chaynuy captin runacuna wanupapäcungam manchacaypita 'Imas cay pachachrüga carungachr' nir, chaynuytan jana pachachru imacunas cuyurisha canga. <sup>27</sup> Chauraga chaylam ricapapäcamanga runacuna, noga jana pachapita runa pucutay jananchru alisca munayniyog, jinaman mandanäpag aywamugta. <sup>28</sup> Nä caycuna ruracay galayuptinga, mayag mayagla cushisha shuyacarcayämay. Chauraga nämi chay ima-aygapitas jorgosha capäcunaypag nachrgayämün”.

<sup>29</sup> Caynuypas tantiapäcunanpag niranat: “Ricapäcuy higos montita. <sup>30</sup> Nä yürancuna chicchiyämugta ricapurga musyarcayanqui nä usya wichanman yargorcayangaytam. <sup>31</sup> Chaynuymi chay ningäcuna ruracagta ricapursi tantiapäcunqui Diospa munayninchru cawapäcunaypag nä nachrgayämunganta.

<sup>32</sup> Cayta mayapäcamay: Lapan caycuna ruracanga canan wichan runacuna manas wanuptilanmi. <sup>33</sup> Jana pachas, cay pachas ushacaglam cayan. Cay rimangäcunam ichaga lapansi ruracangarag.

<sup>34</sup> Shumagmar tantiarcunqui, shongoycuna munangannuytag shincac-ular, imas lutanta ruracular u imas rurayniquicunachru cacular cacurcanquiman. Chaynuy cawarcayaptiquiga mayänipitam chraramunga chay junag, juc uywaman läsu yaycugnuysi. <sup>35</sup> Chaynuymi chrämunga cay pachachru lapan cawayag runacunaman. <sup>36</sup> Nätan gamcunaga camacushala cacurcayay, pagaspas junagpas Diosta manacurcayar, cay lapan imas aygas captin gueshipäcunaypag, jinaman noga, jana pachapita shamupti naupäman aywapäcamunaypag”.

<sup>37</sup> Jesusga junagpam yachrachira Diospa wayin puncunchru, natan pagaspam aywachrag Olivos ningan gotuta. <sup>38</sup> Natan lapan runacuna Diospa wayinman aywapacug waran waransi goyashlam Jesús yachrachiptin may-acurcānanpag.

## 22

### *Jesusta charipacunanpag rimanacurcangan*

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Chauraga nāmi nachrgayāmura mana levduraynag tanta rurapacunan fiesta. Chay fiestata Pascua nipacugmi. <sup>2</sup> Natan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachicunam cay ninacurcara: “¿Imanaypatag Jesusta wanurachichwansi?” nir. Natan chaychru runacuna cayagta manchacurmi mana wanuchiyta atipapacurachu.

<sup>3</sup> Natan Judasga Asyagpa munayninchrūmi ricacarura, Judastaga gayapacuratan Iscariote nirsi. Payga cara chrunca ishcayniyog discipuluncunapita jucmi. <sup>4</sup> Payga aywarunag Jesusta imanaypa reguechinapagsi chay sacerdotícunapa mandagnincunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnincunawan rimagmi. <sup>5</sup> Nā chraruptin paycunaga cushicarāriram. Chaypitam “Golguetam gopacushay” nirārira. <sup>6</sup> Chaynuypa nirāriptin Judasga “Äri” nirunmi. Chauraga imalas canantam shuyag shuyagla cayara, runacuna nā chunyaruptin reguechinanpag.

### *Jesús discipuluncunawan cēnangan*

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup> Chauraga nā chraramura mana levduraynag tanta micapacunan fiestam. Chaychrūmi Pascua cēnapag achrcashta wanuchipacug. <sup>8</sup> Chaura Jesusga cahrara Pedrotawan Juantam cay nir: “Aywapacuy jinaman camaripacamuy cēnananchipag Pascua micuyta”.

<sup>9</sup> Niptin paycunaga tapupacura: “¿Maychru camaripacamunātatag munayanqui?” nir.

<sup>10</sup> Nipacuptinmi Jesús nira: “Nā marcaman yaycurcayarmi, wacuywan yacu apayag olgowan tincupacunqui. Paytam gatirapacunqui may wayiman yaycunantas. <sup>11</sup> Chaypitam chay wayiyog runata nipacunqui: ‘Yachrachigmi niyan ¿maygan wayiquichrūmi discipuluncunawan micushag Pascua micuyta?’

<sup>12</sup> Nipacuptiquim, reguechipacushunqui juc jatun wayipa altusninta shumag chrurachracushata. Chaychru camaripacamuy”.

<sup>13</sup> Niptin paycuna aywacurcara marcatam. Chauraga Jesús ningannuylam tarirārira lapanta. Chaychrūmi camaripacura Pascua micuy cēnata.

<sup>14</sup> Nā cēnay ūra chraramuptinmi Jesusga discipuluncunawan ashuyarārira mēsaman micapacunanpag. <sup>15</sup> Chaychrūmi Jesusga nira: “Aliscam munarā gamcunawan cay Pascua cēna micuyta manaragsi wanungācama. <sup>16</sup> Cay micuytaga mana micushagchu Diospa munayninchrū yapay micunganchicamam”.

<sup>17</sup> Chauraga cōpata charircurmi, Diosta “Gracias” nicurcarga discipuluncunata nira: “Upypacuy caypita. <sup>18</sup> Cay ūvaspa yacuntaga mana upyashagchu Diospa munayninchrū cawayta galayunganchicamam”.

<sup>19</sup> Chaypitaga tantata charircurmi, Diosta “Gracias” nicurga, partircur gora cay niyar: “Cay tantaga cayan cuerpūnuymi gamcuna raygom wanuchisha cashag. Imaysi cayta rurapacunqui wanungāta yarpapacunaypagmi”.

<sup>20</sup> Chaynuytan nä cénacurcuga cöpata charircursi niratag: “Cay vīnu cayan yawarnīnuymi. Chaura yawarnīta perdir wanungāmi vālichinga gamcunawan cay mushog contrāta ruranganchita.

<sup>21</sup> Nātan wanuchipācamānanpag reguechimag runas, chica ūram cayan cay mēsachru. <sup>22</sup> Noga jana pachapita runaga wanushag Dios ningannuyran. ¡Ay! Aliscam laquipā chay reguechimag runata”.

<sup>23</sup> Nirupitanga quiquincamam tapunacuyta galacayārira: “¿Mayganchitag cayanchi?” nir.

*“¿Mayganchirag cashun mas vālignin runa?” ninacurcangan*

<sup>24</sup> Chaypitam paycunaga galacayārira cay ninacuyta: “¿Mayganchirag cashun mas alinninpag ricasha runa?”

<sup>25</sup> Nipācuptinmi Jesusga nira: “Nacioncunachru munayniyogcuna mandapācun juyunaypam runacunata, nātan mandayta yanapagcunatam ali rurag runa nipācun. <sup>26</sup> Nātan gamcunachrūga manam chaynuychu canga. Antis gamcunachru maygaysi mandagcagga manacag runapagrag ricacuchun, jinaman mandagcagga capācuy juc servignuyrag. <sup>27</sup> Mā tapuyārishay: Gamcunapita, ¿maygantag mas alinnin runa, micunanpag mēsaman tayugchu u servicugchu? Mēsaman micunanpag tayugmi, ¿au? Nātan nogaga gamcunachru cayā juc servicugnuymi.

<sup>28</sup> Nātan gamcunaga nogawanmi ima-ayga nacaychrūsi capācuray. <sup>29</sup> Chaymi cananga quiquī nircayag mandag capācunaypag, nogatas Taytā mandag canāpag nimangannuy. <sup>30</sup> Chaura gamcunaga, nogawanmi micapācunquis upyapācunquis nä munaynichru carcayarga, jinaman tayapācunquis reypa trōnuncunachrūmi Israelpa chay chrunca ishcayniyog castacunata juchanpita taripapācunaypag”.

*Jesús Pedrola rimapangan*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Chaypita Jesusga Simontas cay niran: “Simón, Simón, Asyagmi Diosta manacurun gamta trīguta wauyachignuysi rurashunaypag. <sup>32</sup> Nātan nogaga gampagmi Diosta manacurū chaynuyla Diosman yupachicunaypag. Chaura gam juchaman ishquirur gangalanta nogaman cutimurga wauguequicunata chaynuyla yupachicarcāmānanpagmi yanapanqui”.

<sup>33</sup> Jesús niruptinmi Pedrola cay nin: “Tayta, nogaga camacushalam cayā gamwan carcelman aywanāpagsi u wanuchipācushuptiqui gamwan wanunāpagsi”.

<sup>34</sup> Niptinmi Jesusga “Pedro, gallo manaragsi wagamuptilanmi, canan ninqui nogapita quima cuti mana reguemangayta” nira.

*Wanunanpag nachrgarayāmuptin discipuluncunata rimapangan*

<sup>35</sup> Chaypitam Jesusga paycunata cay nira: “Mana bolsaynagta, mana alforjaynagta, mana sandaliaynagta, naupata cachrapti ¿imalas pishipapācushuraychu?”

Niptin paycunaga nipācuram: “Manam imas”.

<sup>36</sup> “Nātan cananga bolsaycuna captin apapācuy, jinaman alforjaycunatas. Nātan mana espādaynagga janan jacunta ranticurcur rantichun juc espādata. <sup>37</sup> Nātan nogawanga ruracanga isquirbishachru ningannuymi. Chaychrūga cay nīyanmi ‘Juchasapag ricasham canga’ ninmi. Chaymi nogapita lapan isquirbirayagcuna nogachru ruracanga”.

<sup>38</sup> Niptinga paycuna nipācuram: “Tayta, caychru cayanmi ishcaj espādala”.

Niräriptinmi payga nira: “Ama antis rimashagchu mana tantiar-cayämaptiquiga” nira.

*Jesús Getsemaní canchrachru Diosta manacungan*  
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Chaypitam Jesusga yargor Olivos gotuta imaysi aywachrangannuy aywara, jina guepantam aywapäcura discipuluncunatas. <sup>40</sup> Nä gotuman chrarurga discipuluncunatam nira: “Diosta manacurcay mana juchaman ishquipäcunaypag”.

<sup>41</sup> Nircurga paycunapita mas wacläcascaman ashurcurmi gongorpacuyur Diosta manacura <sup>42</sup> cay nir: “Tayta, munarga washamay alisca nacanäpita. Nätan ama munangänuyga ruracächunchu, antis gam munangaynuy ru-racächunga”.

<sup>43</sup> [Jesús niyaptilanmi jana pachapita juc ángel ricacarura calpanchänanpag. <sup>44</sup> Chauraga alisca laquisha cayarmi, Jesusga Taytanta manacura lapan calpanpa, südayninsi pampaman shutura yawarnuyumi.]

<sup>45</sup> Nä manacunganpita sharcururga, aymura discipuluncunacagtam. Nätan paycunataga tarirura laquicuypita punucashatam. <sup>46</sup> Chaura Jesusga “¿Imanirtag punurcayanqui? Sharcapäcuy, Diosta manacurcay, juchaman mana ishquipäcunaypag” niram.

*Jesusta wanuchipäcunanpag charipäcungan*  
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús chaynuy rimayaptilanmi achca runacuna chrarärimura. Chay runacunapa nau pantam aywamunag Judas. Payga cara chay chrunca ishcayniyog discipuluncuna castam. Paymi Jesuscagman ashuyur mucharun.

<sup>48</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “Judas, ¿muchaypachu cay runacunapa maquinman jitarayämanqui, noga jana pachapita shamusha runata?”

<sup>49</sup> Chay nigta mayarurmi discipuluncunaga Jesusta tapurärira cay nir: “Tayta, ¿espädawanchu tucsipäcushag?”

<sup>50</sup> Chaylam juc discipuluga sacerdotícuna mandagpa rantisha runanta deréchacag rinrinta cuchurura espädawan. <sup>51</sup> Chaura Jesusga nirunmi: “¡Ama mastaga rurapäcuychu imatas!”

Nircur chay runapa rinrinta yatayurmi, cuticarachira. <sup>52</sup> Chaypitaga sacerdotícunapa mandagnincunatam, Diospa wayin ricag guardiacunapa mandagnincunatam, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna Jesusta aywachipäcunanpag chrämushacunatam nirun: “¿Imanirtag gamcuna aywarärimunqui espädawan, gueruwan, juc suwaman yupaysi?” <sup>53</sup> Nogaga lapan junagtag gamcunawanga Diospa wayinchru carä chaychru manatag ni tupaylas tupapäcamaraychu. Cananga nä üraycunachr ayparamun Asyag munanganta rurapäcunaypag” nirun.

*Pedro Jesuspag “Manam reguëchu” ningan*  
(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Chauraga Jesusta nä charirärirga, aywachipäcura sacerdotícuna mandagpa wayinmanmi, nätan Pedrogä carulapam gatirara. <sup>55</sup> Chay wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira. Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara. <sup>56</sup> Chaura chay wayiyogpa rantishan warmim nina lädunchru Pedro tayayagta ricapururga, rircarayanganpita cay nirun: “¡Á! ¡Cay runasi cayara Jesuswanmi!”

<sup>57</sup> Niptinmi Pedrogä nin: “Warmi, manam Jesusta reguëchu” nin.

<sup>58</sup> Unaylantam jucsi Pedrota ricapururga nirun: “¡Gamsi paycuna castam cayanqui!”

Niptinmi Pedroga “¡Manam nogaga pay castachu cã tayta!” nirun.

<sup>59</sup> Chaypitam nã juc üratanuyga, jucsi cay niruntag: “Ä, razonpam cay runas paywan purira. Caysi Galilea runam”.

<sup>60</sup> Niptinmi Pedroga “Runa, manam musyächu imapitachr rimacunquisi” nin.

Chaynuy rimayaptilanmi juc gallo wagaramura. <sup>61</sup> Chaura Jesusga muyurcurmi Pedrota rircarirura. Chaylam Pedroga yarpachracurura Jesús cay ninganta: “Manaragsi gallo wagangancamam quima cuti ‘Manam reguegchu’ ninqui nogapag” ninganta. <sup>62</sup> Chaypita Pedroga washata yargarcamurmi alisca wagacura.

*Jesusta ashlipapäcungan*  
(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Nätan chaychru täpag soldäducunam Jesusta turyapäcura, jinaman magapäcura. <sup>64</sup> Jinaman ñawinta chapayurmi cãranchru lagyarcur “¿Pitagshi lagyarushunqui? Diospa-mayin carga mä niy pi lagyashungaytas” nipäcura.

<sup>65</sup> Jinamanmi ashlipäcura tucuyta imatas.

*Marcachru mandagcuna Jesusta tapupäcungan*  
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Chaypitam nã pacha wararamuptinga gotucarärira Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunawan sacerdotícunapa mandagnincuna, jinaman Moisés isquirbinganpita yachrachigcuna. Jinarcurmi Jesusta aywachipäcura marcachru mandagcunaman. Nã chrarärichiptinmi, tapupäcura cay nir: <sup>67</sup> “Nipäcamay, ¿gamchu cayanqui ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “ ‘Au, chay quiquinmi cayä’ niptisi, ‘Manam razonchri’ nipäcamanquichu. <sup>68</sup> Ni manatan noga imata tapucuptisi contestapäcamanquishu. <sup>69</sup> Nätan cananpitam noga jana pachapita shamusha runaga tayucushag Munayniyog Diospa derëcha lädunman”.

<sup>70</sup> Niptinga lapansi tapupäcura cay nirmi: “Chauraga ¿cayanqui Diospa-mayinchu?”

Nipäcuptinmi Jesusga nira: “Au, gamcuna nipäcamangaynuymi cayä”.

<sup>71</sup> Chaura paycunaga cay nipäcuram: “Pi maysi Jesuspita ima nimänanchitas cananga manam munanchichu. Quiquinchim cananga nã mayarunchi rimanganta”.

## 23

*Pilatopa naupanman Jesusta aywachipäcungan*  
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta aywachipäcura mandag Pilatomanmi. <sup>2</sup> Chaura Pilatopa naupanchrümi juchachayta galacayärin cay nir: “Cay runatam tarirärí runanchicunata lutanta cay nir yachrayächigta: ‘Ama pägapäcuychu patentita Romachru mandagtaga’. Nätan ‘Munayniyog Cristom cayä’ ninran cansi”.

<sup>3</sup> Nipäcuptinmi Pilatoga tapura: “¿Gamchu Israel castacunapa reynin cayanqui?”

Niptinmi Jesusga nira: “Au. Gam nimangaynuymi cayä”.

<sup>4</sup> Chaura Pilatoga nira Diospa wayinchru mandagcunatawan waquin runacunatam: “Manam ima juchantas tarichu cay runapataga” nir.

<sup>5</sup>Nätan paycunaga yapay yapaysi gaparaypam nipäcura: “Judeachru lapan runacunatam yachrayächin lutanta rurapäcunanpag. Galayamura Galileapitam, cananga nä caychrümi yachrayächin” nir.

*Herodespa naupanman Jesusta aywachipäcungan*

<sup>6</sup>Chay nipäcugta Pilato mayarurmi tapura: “¿Cay runaga Galilea runachu?” nir.

<sup>7</sup>Chay runacuna “Au” niräriptinga, pusharachira Galileachru mandag Herodesmanmi. Paysi chay junagcunaga cayara Jerusalenchrümi.

<sup>8</sup>Chaura Herodes Jesusta ricapururga, aliscam cushicurura unaypita regueyta munar. Nätan paypita achca cutim ima rurangantas mayacura, “Chaymi ricayapti imalatas rurayunmanga” nira. <sup>9</sup>Chaura achca cutim Herodesga tucuyaypa tapura. Chaynuuy tapuyaptinsi Jesusga upälalam cacura. <sup>10</sup>Chaychru carcayaratan sacerdotícunapa mandagnincunawan, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunas, pasay chaynuyla juchacharcayar. <sup>11</sup>Chaura Herodesga, jinaman soldäuncunawanmi Jesusta manacagpag ricapäcur asipapäcunanpag jacuräripura alisca shumag jacuta, reypa jacun nirayagta. Chaypitaga cutirachira Pilatomanmi. <sup>12</sup>Chay junagga Pilatowan Herodesga alipam rimapänacarärira. Nätan chaycamaga chreg-nipänacurcaram.

*“Jesusga wanuchun” nipäcungan*

*(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)*

<sup>13</sup>Chaura Pilatoga gayachira sacerdotícunapa mandagnincunatawan, marcachru mandagcunatam, jinaman waquin runacunatam. <sup>14</sup>Chaypitam cay nira: “Gamcuna cay runata nogaman aywachipäcamuray. ‘Runacunatam lutanta yachrayächin’ nirmi. Nätan nogaga naupaycunachru tapur manam ima juchantas tarirächu gamcuna juchacharcayangaynuyga. <sup>15</sup>Manam ni Herodessi juchanta tarishachu. Chaymi cayman cutirachimun. Ricapäcungaynuysi manam cay runaga imatas rurashachu wanuchisha cananpagga. <sup>16</sup>Astiyla astircachishag, jinarcu cachrarirushag” niram.

<sup>17</sup>[Nätan Pilatoga chay fiesta wichan juc runatam carcelpita cachrarichrag cara.] <sup>18</sup>Chaura runacunaga lapansi gaparapäcura: “¡Manam chay Jesusta cachrarinayta munapäcüchu! ¡Antis Barrabasta cachrariparcämayga!” nir.

<sup>19</sup>Chay Barrabasta jitayapäcusha cara carcelman marcachru runacunata lutanta rurapäcunanpag succutanganpitam, nätan runata wanuchinganpitam. <sup>20</sup>Nätan Pilatoga Jesús cachrariyta munar, yapaymi runacunata rimapara. <sup>21</sup>Jinaman paycunaga lapan calpanpam gaparapäcura: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!” nir.

<sup>22</sup>Nätan Pilatoga nä quimapaypam runacunata nira: “¿Imatamar lutantaga rurarayan? Nogaga manam tarichu ima juchan cangantas wanuchisha cananpagga. Astiyla astircachishag, jinarcu cachrarirushag”.

<sup>23</sup>Pilato chaynuuy niyaptinsi paycunaga chaynuylam gaparapäcura, cruzchru wanunanpag. Chaynuuy gaparayälarmi munarcayanganta tarirärira. <sup>24</sup>Chaura Pilatoga “Gamcuna nipäcamangannuy ruracächun” niram.

<sup>25</sup>Chaura cachrarirura carcelchru cayag runa wanuchig Barrabastam manacurcangannuy. Nätan Jesustam paycunata gorura munanganta rurapäcunanpag.

*Jesusta cruzman cläwapäcungan*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*



<sup>26</sup> Jesusta wanuchipäcunanpag nä aywarcayächiptinmi, aywayämunag pam-papita juc runa Simón jutiyoq. Payga cara Cirene marcapitam. Paytam charicur cruzta apachipäcura Jesuspa guepanta.

<sup>27</sup> Chaytam gatrapäcura chrarin runacuna. Nätan waquin warmicunam Jesuspita alisca wagapäcura, jinaman laquicurcara. <sup>28</sup> Jinaman Jesusga chay warmicunatam rircärir cay nira: “Jerusalén warmicuna, ama nogapita wagapäcuychu, antis wagapäcuyga quiquiquicunapita nätan wawaycunapita. <sup>29</sup> Chrämungam cay nipäcunan junagcuna: ‘Imaläninrag mana wachray yachragcuna, mana chrichrui yachragcuna, wamrata mana chuchugcuna’. <sup>30</sup> Chaychrümi ichaga runacuna alisca cunchur jircacunata cay nipäcungaga: ‘Nitipäcamay’.

Jinaman lömacunatas nipäcunga: ‘Chapapäcamay wanupäcunäpag’ nir.

<sup>31</sup> Nätan juc verdi montinuyi cayagta caynuy rurarcayämarga, ima rurasharag capäcunga chaqui montinuyi cayag runacunaga” nira.

<sup>32</sup> Jesustawan aywachipäcuratan runa wanuchigcunatas ishcayta wanuchipäcamunanpag. <sup>33</sup> Chaura ‘Uman tullu gotu’ nipäcunganman chrärärichirga Jesusta cruzmanmi clävarärira chay runa wanuchigcunatawan, jucnintam derëchanman, jucninta ichogninman. <sup>34</sup> Nä cruzman clävaräriptin Jesusga Dios Taytantam cay nira: “Tayta, cay runacunatar juchancunapita perdonayuy. Manam musyapäcunchu pita rurarcayangantas” nira.

Chaypitam soldäducunaga Jesuspa jacunta chüsarcur aypunacarärira. <sup>35</sup> Nätan runacunam chaychru rircararcayara ima-aygatas rurapäcunganta. Jinamanmi Jesusta marca mandagcuna asipapäcura cay nira: “Juctagä salvara. Canangar quiquin salvacuchun razonpa Dios cachramungan salvacug carga” nira.

<sup>36</sup> Chaynuytan soldäducunas asipapäcura, jinaman ashuyurmi vinagrita upyachiyta munapäcura, <sup>37</sup> cay niyar: “Gam Israel castacunapa reynin carga, quiquiqui salvacuy”.

<sup>38</sup> Nätan caratan uman patanchru quima rimaychru, isquirbishas. Chay cara griegochrümi, latinchrümi, jinaman hebreochrümi. Chayga cara: “CAYMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN” nir isquirbisham.

<sup>39</sup> Chaynuytan chay runa wanuchigcunapita jucnincag cruzchru clävarayagsi Jesusta ashliparatag cay nira: “Razonpa Cristo carga, mänar quiquiqui salvacuy, jinaman nogacunatas salvapäcamay” nir.

<sup>40</sup> Chaymi cruzchru clävarayag chay jucnincagga piñapara cay nira: “¿Manachu manchacunqui Diosta, paysi noganchinuyi cunchuyaptin?

<sup>41</sup> Noganchiga cagpitam cunchuyanchi lutan ruranganchicunapita, nätan cay runaga manam ima lutantas rurashachu”.

<sup>42</sup> Nircurga Jesustam nira: “Tayta, mandayta galayur nogapita yarparcunquimar”.

<sup>43</sup> Niptinmi Jesusga nira: “Razonpam niyag: Pasay-pacham nogawan canqui Dios cayanganchru”.

### *Jesús wanungan*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)*

<sup>44</sup> Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura. Chaynuy yanauyashala cara quima üränuyran, <sup>45</sup> intis pasaymi yanauyarura. Chaylam Diospa wayin ruyichru racta telonsi lachirura chraupipa. <sup>46</sup> Chaura Jesusga lapan calpanpam nira: “Tayta, chrasquynar almäta” nira. Chay nirclarmi wanurura.

<sup>47</sup> Nätan soldäducuna mandag Roma runaga, chaynuypa Jesús wanugta ricapururga Diostam alawara. Jinarcurmi “Cay runaga razonpa mana juchaynagmi cara” nira.

<sup>48</sup> Jinaman chaychru carcayag lapan runacunas Jesusta chaynuypa wanugta ricarärirga, aywacurcara pëchunta cutacurcayarmi laquicuypita.

<sup>49</sup> Nätan Jesuspa lapan reguenacuynincunawan Galileapita shamug warmicunaga, rircarapäcura carulapitam lapan imas pasagta.

### *Jesusta enterrapäcungan*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

<sup>50</sup> Nätan chaychrümi cayara José jutiyoq runas. Pay cara ali runam, jinaman alita ruragmi. Payga cara Judeachru cayag Arimatea marcapitam, jinaman Israel castacunachru mandagcuna castam. <sup>51</sup> Josësi shuyayara Diospa munayninchru cawaytam. Chaymi payga mana munarachu mandag-mayincuna Jesusta wanuchipäcunanta. <sup>52</sup> Chaypitam payga Pilatoman aywarcur “Noga Jesusta enterramushag” nirura.

<sup>53</sup> Chaura “Äri” niruptinga cruzpita jorgarcamurmi, wancurura juc yurag sagpiwan. Chaypitam chrurarura gagachru uchrusha mushog mëchuman. <sup>54</sup> Chay junag camachracurara jamana junagpagmi.

<sup>55</sup> Galileapita Jesuswan shamug warmicunas aywapäcuram. Chaychrümi ricapäcura imaynuypa Jesusta chrurapäcungantas. <sup>56</sup> Nä cutirärimurga camaripäcura perfümicunatam Jesusta lushipäcunanpag. Jinacarcärirga jamana junagchru jamapäcura Dios ningannuylam.

## 24

### *Jesús cawacämungan*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Chaypitam jamana junag warantin warmicunaga cutipäcura achic achicla Jesupa mëchunman shumag asyag jampi camaripäcunganta apacurcur. Paycunawan aywapäcuram juc warmicunas. <sup>2</sup> Nä chrarärirga, Jesuspa mëchun chapag rumita tarirärira juclëman ashushatam. <sup>3</sup> Chaura ricag yaycarärirga manam taripäcushachu wanusha Jesusta. <sup>4</sup> Chaychru mana taricarcärir manchacasha carcayaptilanmi, paycunacagchru ricarärirga ishçay olgocuna alisca shumag chipchipyar jacushacama. <sup>5</sup> Chaura paycunaga manchacarur pampaman umancunas tupangancama lipucayäripta, chay olgocunaga cay nipäcuram: “¿Imanirtag cawayag Jesusta ashircayanqui wanushacuna cacunanchruga? <sup>6</sup> ¡Manam payga caychru canchu! Nämi cawacämusha. Yarpachracurcay Galileachru cayar, cay nipäcushungayta: <sup>7</sup> ‘Noga jana pachapita shamusha runaga cashag juchasapacunapa maquinchrëran, jinaman cruzchru wanuchisharan, nätan quima junagtaga cawacämushagmi ninganta’.

<sup>8</sup> Nipäcuptin paycunaga Jesús rimanganta yarpachracaräriram. <sup>9</sup> Jinarcurmi mëchucapita cutirärirga, ima-aygatas lapanta willapacurcara, chaychru carcayag lapan runacunata, chrunca jucniyoq discipuluncunatawan waquin runacunatas. <sup>10</sup> Chay willapäcug warmicuna capäcura Magdalapita Mariam, Juanam, Jacobopa maman Mariam, jinaman chay aywag warmicunam. <sup>11</sup> Chay willapacurcäptin discipuluncunaga “Yangam, gotara niragsi rimacurcan” nirmi mana chrasquicurarachu.

<sup>12</sup> Pedrom ichaga yargorcur aywara päripa pärir Jesuspa mëchuncagta. Chrurcur anayurga, ricapurura Jesusta wancupäcungan sagpi

jitarayaglatam. Chauraga chaynuy ricanganpita wayita cutira mayacasha niragmi.

*Cawacarcamur Jesús Emaús marcata aywangan  
(Mr 16.12-13)*

<sup>13</sup> Chay junagmi Jesuspa ishcaý discipuluncuna aywapäcura Emaús marcata. Emausga cara Jerusalenpita ishcaý liwa mascascachrüran. <sup>14</sup> Paycuna aywar-cayara lapan imas aygas Jerusalenchru pasanganta rimarcayarmi. <sup>15</sup> Chay rimayar jinaman tapunacur aywarcayaptinmi, Jesusga chay aywarcayag-man ashuyur paycunawan aywayara. <sup>16</sup> Nätan paycunaga manam shumag rircaripäcushachu piwan aywarcayangantas. <sup>17</sup> Chaura Jesusga tapura cay nirmi: “¿Imapita tapunacurcayartag aywarcayanqui?”

Nipäcuptinmi paycuna shayarärin laquisha. <sup>18</sup> Chaypitam Cleofas jutiyo-gga cay nirun: “Lapan runacunam musyarcayan cay junagcuna Jerusa-lenchru imas pasanganta. Nätan Jerusalenchru lapan gorpachacushacu-napita japalay imachr mana musyanquichüga imas pasangantaga”.

<sup>19</sup> Chaura Jesusga niram: “¿Imatag carun?”

Niptinga nipäcuram: “Juc runam cara Nazaret marcapita. Payga cara Diospa willacugninmi. Payga alisca munayniyog canganta reguechicura rimanganpam, jinaman runala mana uray atipänanta ruranganpam. Ji-naman chaynuy munayniyogmi cara Diospa naupanchrüsi, jinaman la-pan runacunapa naupanchrüsi. <sup>20</sup> Paytam sacerdotícunapa mandagnin-cunawan marcachru mandagninchicunaga nipäcusha cruzchru clävaypa wanuchipäcunanpag. <sup>21</sup> Nätan paytam noganchi Israel castaga shuyacu-yaranchi Romachru runacunapa munayninpita jorgamänanchipag. Payta wanuchipäcungan cayan nä quima junagmi. <sup>22</sup> Nätan cananga nogacunapita juc ishcaý warmicunam aywapäcura chacay chacayla Jesuspa míchuncagta. Paycunam mayacashata dëjaräriman. <sup>23</sup> Chaychru Jesuspa cuerpunta mana taricarcärirmi, cutiyarärimun Diospita shamusha angelcunam ricäparäriman. Jinarcurmi ‘Jesusga cawayanmi niräriman’ nir. <sup>24</sup> Chaynuytan nogacunapi-tas aywapäcura Jesuspa míchuncagta juc ishcaý runacuna chay míchü ricag. Nätan paycunas tarirärimun warmicuna nipäcamangannuylam”.

<sup>25</sup> Chaura Jesusga niram: “Gamcuna capäcunqui mana tantiay atipag runam ni ‘Manam razonchri’ nipäcunquichu, Diospa willacugnincuna lapan rimapäcungantas. <sup>26</sup> Cristoga chaynuymi cunchunan cara jana pachaman yaucunanpag”.

<sup>27</sup> Nircurga galayura tantiachiyta paypita lapan isquirbirayagcunatam, Moisés isquirbingancunapita galayur Diospa willacugnincuna isquirbipäcungancama.

<sup>28</sup> Chauraga nä aywarcayangan marcaman chraräriptinga, Jesusga caruta aywayagnuymi pasagtucura. <sup>29</sup> Nätan chay ishcaý discipuluga manam mu-napäcuracha aywacunata, antis cay nipäcuram: “Quëdacushun tayta. Nämi pachas chacanan” nir.

Nipäcuptin Jesusga “Äri” nirmi paycunawan quëdarura. <sup>30</sup> Nä mi-capäcunanpag mësachru tayarcaýaptinmi, tantanta charircur, Diosta “Gra-cias” nircurga partircur paycunata gora. <sup>31</sup> Chayüram, shumag reguerärin Jesús canganta, nätan payga chayüram illacarura. <sup>32</sup> Chauraga jucninsi jucninsi ninacurcara: “Chaychri shongonchiga alisca cushirayara camiñupa aywayämur isquirbishacunapita tantiachimashaga” nir.

<sup>33</sup> Chauraga chayüram cutipäcura Jerusalenta. Chaychru tarirärira chrunca jucniyog discipulu-mayincunatam goturarcayagta jinaman mas jucunatam

<sup>34</sup> cay nir rimarcayagta: “Razonpam cawacämusha Munayniyogninchi Jesusga. Simontam ricápasha” nircayagta.

<sup>35</sup> Chauraga paycunas willapacurcara camifuchru aywarcayaptin pasan-gantam jinaman tantata partiptin, Jesusta reguepácungantam.

*Wanunganpita cawacarcamur Jesús ricapachicungan*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

<sup>36</sup> Chay nir rimarcayaptilanmi Jesusga paycunapa chraupinchru ricacarura. Chaypitam “Ali caway gamcunachru cachun” nir saludarura.

<sup>37</sup> Niptin paycunaga aliscam manchacarärira “Almatachr ricapuyanchi” nir.

<sup>38</sup> Nätan Jesusga niram: “¿Imanirtag manchacararcayanqui? ¿Imanirtag ‘Paychur u almachur’ nircayanqui? <sup>39</sup>Ricapäcuy maquicunata, chraquicunata. Nogam cayä. Yatapapäcamay. Rircaripäcamay. Almapaga manam canchu aychansi ni tullunsi nogata ricarcayämangaynuya”.

<sup>40</sup> Nirmi ricachira maquintas, chraquintas. <sup>41</sup> Nätan discipuluncunaga cushi-rarcayarsi, razonpam Jesusga cawacarayämun mana nipäcuptinmi payga nira: “¿Caychru chararcayanquichu imalatas micunäpag?”

<sup>42</sup> Niptinga gopäcura pescädu cancashatam tipircur. <sup>43</sup> Nätan payga charir-cur paycunapa naupanchrümi micura. <sup>44</sup> Chaypitam Jesusga nira: “Caycuna pasamänantaga cawayälarmi nipäcürag. Chaynuy nogata pasamänanpitaga isquirbirayanmi Moisés isquirbingancunachrüsi, Diospa willacugnincuna isquirbingancunachrüsi, jinaman Salmos libruchrüsi”.

<sup>45</sup> Chauraga tantiachira isquirbishacunatam <sup>46</sup> cay nir: “Isquirbisham cayan Cristo wanurcur quima junagta cawacämunanpita. <sup>47</sup> Jinaman Jerusalenpita galayur lapan nacionchru: ‘Jucha ruraypita wanacurcur, Diosman cutipäcamuy perdonasha capäcunaypag’ nir willapacurcänaypitam.

<sup>48</sup> Nätan gamcunam lapan caycunata ricarcayanqui. <sup>49</sup> Chaura nogaga gamcunaman cachramushag Tayta Dios ‘Santu Espiritutam cachramushag’ ningantam. Chauraga cay Jerusalén marcachru cacurcayay jana pachapita shamug Santu Espirituta chrasquipäcungaycama”.

*Jesús jana pachata aywacungan*

(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)

<sup>50</sup> Jinarcurmi Jesusga discipuluncunata pusharura Jerusalenpita Betani-acama. Jinarcurmi maquina wichanman chachacurcur “Dios yanapapäcushunqui” nira. <sup>51</sup> Chay manacuruptilanmi paycunacagpita jegayta galacuyura jana pachata. <sup>52</sup> Chaypitam paycuna gongorpacuyur Jesusta alawarcur cuticarcämura Jerusenta alisca cushisha. <sup>53</sup> Nätan chaynuylam waran waransi aywapäcug Diospa wayinta jinarcurmi Diosta alawapäcug. Chaynuymi cara.

## Jesuspita Juan Isquirbingan

Naupataga shumag tantianayag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas. Juanga cara Jesuspa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, natan chay purinan wichan Juanga cara mözularan. Payga quiquinmi niyan Jesuspa alisca cuyaynin cangantas. Chaura chaypam musyayanchi Jesusta ricapungantas, jinaman paypita imata shumag musyangantas. Chaypita Tayta Dioscagta Jesús nä jegaruptinga, Juanga achca runatam willapacura Jesuspita. Chaura achcam runaga Jesusman yupachicuyta galayapäcusha. Juanga cay libruta isquirbira Jesús aywacungan nä 20 watanuy cayaptinran. Jinarcurmi cay libruchrüga willapayämanchi achcata Jesuspitaga. Payga cay libruchrü “Jesusga cara Diospa-mayinmi” niyämanchim, jinamanmi niyämanchi lapan runacunapa truan Jesús wununganpita, natan payman yupachicurga, payta cäsucurga paywan imay imaycamas cawacunanchipita. Cay libru isquirbiyta nä usharurga Juanga apachira juclä nacionchru Jesusman yupachicugcunapagmi. Paycunaga rimapäcug griegopam. Chaymi Juanga isquirbira griego rimaychru.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

<sup>1</sup> Mana imas camacaptlanmi payga nä cayara. Payga cara Dioswanmi. Natan Payga cara Diosmi. <sup>2</sup> Ima-aygas mana camacaptlanmi, payga nä cayara Tayta Dioswan.

<sup>3</sup> Lapan ima-aygatas rurara paymi. Natan mana pay ruraptinga manam imas ruracanmanchu cara. <sup>4</sup> Paymi cara cawachicug. Natan chay cawachicugmi runacunapag cara juc achquinuysi Tayta Diospita shumag musyachimagninchi. <sup>5</sup> Chay achquinuysi cayagmi tantiyächin yanauyagchrünüysi juchachru cawarcayagcunata, natan chaytam chay juchäcuyagcuna mana chrasquicurchashu.

<sup>6</sup> Chauraga cara juc runa Juan jutiyog, Tayta Diospa cachran rurag. <sup>7</sup> Payga cara chay achicyagnuysi cayagpita razoncagta willamagninchim, pay rimanganta lapan chrasquicurchänapag. <sup>8</sup> Juanga manam chay achquinuysi cayagchu cara, antis payga cara chay achquinuysi cayagpita musyachimaglanchim.

<sup>9</sup> Natan lapan runacunata chay achquinuysi razoncagta tantiachicugga nämi reguechicugpag cayara cay pachachru. <sup>10</sup> Payga nämi cayara runacunawan, natan runacunata pay rurarayaptinsi, chay runacunaga manam reguepächushachu. <sup>11</sup> Payga aywamura Israel castancunamanmi. Jinarcurmi paycunaga mana pasay chrasquiya munapäcushachu. <sup>12</sup> Natan payta chrasquicurchur yupachicugcunataga lapantas “Çananpita gamcunaga nä carcayanqui Diospa castanmi” niruram. <sup>13</sup> Natan paycunaga Diospa castanman muyupäcusha manam runapita näcimuypachu, manam quiquin cayta munarchu. Manatan ni pi runas munaptinpishchu, antis Dios munaptinmi.

<sup>14</sup> Natan payga muyurara runamanmi. Jinarcurmi yachrara noganchicunacagchru. Nogacuna ricapäcurä shumagmi Tayta Diospa-mayin chay japalan Diosta, jinaman munayninwan ima-ayga ruragtas. Payga cara alisca cuyapälar yanapäcugmi, jinaman razoncaglata rimagmi.

<sup>15</sup> Paypitam chay Bautizag Juanga gayacuypanuy rimara cay nir: “Guepäta aywamugga mas munayniyogmi cayan. Natan payga mas unaypitam cayara nogapitaga” nir. <sup>16</sup> Chaura alisca cuyapäcug pay captinmi, Juan ningannuysi cananga nä lapanchis chaynuyla chrasquiyanchi chay lapan yanapayninta.

<sup>17</sup> Chaypitaga Moisespis isquirbiram. Chaura chay yanapämagninchiga, jinanaman razoncagta willamagninchiga casha Jesucristom. <sup>18</sup> Manam pisi ricapurachu imaysi Diostaga. Chay Tayta Dioswan cayag japalan Diosmayilanmi, paypitaga musyachimasha canchi.

*Bautizag Juan pi cangantas reguechicungan*

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> Chaura Diospa wayinchru mandagcunam Jerusalem pita cachrarärimunag Israel casta sacerdotícunatawan yanapagnin Leví casta runacunata Juanman “¿Gamchu cayanqui chay shuyacurcayangä Diospa acrashan?” nir tapug. <sup>20</sup> Chaura Juanga razoncagtam nirun caynuypa: “Manam. Imanaypatag Cristoga cashag”.

<sup>21</sup> Niptinga yapaymi tapurärin: “¿Chauraga cayanqui maygantag Diospa unay willacugnín Eliaschu?”

Nipäcuptin Juanga: “Manam paychu cä” nirun.

Chaynuypa niptinga yapaytan tapurärin: “¿Chaura cayanqui Diospa willacugnín chay shuyacurcayangächu?”

Nipäcuptin Bautizag Juanga “Manam” nira.

<sup>22</sup> Chauraga “¿Mayganmar cayanqui? Rimacuy, cachramagnícunata willapäcunäpag. ¿‘Mayganmi cayä’ ninquitag?”

<sup>23</sup> Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Noga cayä jäpag pampachru gayachracuypanuy rimamugmi ‘Camacurcay Munayniyog Diospa-mayin chrämunanpag’ ninganmi, Diospa unay willacugnín Isaiasga nogapitam chaynuypa rimara” nin.

<sup>24</sup> Nätan chay cachrashacunachru fariseo castacunaga <sup>25</sup> tapurärin cay nirmi: “Mana Cristo cayarga, mana Elías cayarga, nätan Diospa chay willacugninta ‘Shuyacurcayangä’ mana cayarga, chauraga ¿imanirtag bautizayanqui?”

<sup>26</sup> Nipäcuptinmi Juanga nin: “Nogaga bautizayä yaculawanmi. Payga nä cay runacunachrümi cayan. Paytaga manam reguepäcunquiragchu. <sup>27</sup> Payga nä aywayämun guepätam. Payga mas munayniyogmi cayan nogapitaga. Paypagga sandaliata pasquipunalapagsi manacagnin runam cä” nirun.

<sup>28</sup> Chaynuypa Juanga nira Jordán mayu wacläcag chimpan Betaniachru, runacunata bautizayarmi.

*Bautizag Juan salvacuga reguechipäcamangan*

<sup>29</sup> Chaura warantin Bautizag Juanga ricapurun Jesustam payman aywayämugta. Jinarcurmi cay nin: “Rircäripäcuy, paymi cayan juchacunapita wanug achrashnuysi. Paytam Dios cachrarayämun lapan runacunapa juchanpita wanunanpag. <sup>30</sup> Nogaga paypitam nipäcurag: Guepätam aywayämun juc runa, nogapita mas munayniyog. ‘Payga unaylapitam nä cayarä’ nir. <sup>31</sup> Manam nogas musyararagchu salvacug pay cangantaga. Nätan nogaga runacunata bautizayarä Israel runacunata pay salvacug canganta reguechinäpagmi nipäcaman”.

<sup>32</sup> Nircursi Juanga cay nirmi willaparäriman: “Noga ricapurämi Santu Espiritu jana pachapita juc palömanuy uranparcamur payman chragta.

<sup>33</sup> Chaycamaga manam musyararagchu salvacug pay canganta, runacunata bautizänäpag cachramag Diosga, nämi cay nimasha cara: ‘Santu Espiritu uranparcamur pimansi chragta ricapungay runam, Santu Espirituwan yanapapäcushunqui nogapa runäman muyuyta’ nir. <sup>34</sup> Chaura nogaga ñawianmi ricarä payta, nätan musyayä shumagmi pay Diospa-mayin canganta niräriman”.

*Quima olgocuna Jesuspa discipulunman muyupäcungan*

<sup>35</sup> Chaura mas warantinchrüsi chaychru yapaytan carcayarä, nätan Andreswan, jinaman Bautizag Juanwan. Andreswan nogaga capäcurä Bautizag Juanpa discipulunmi. <sup>36</sup> Jinarcurmi Jesús chaypa puriyagta ricapurur Bautizag Juanga cay nipäcaman: “Rircaripäcuy. Wacmi cayan juchanchipita wanug achrcashnuysi wanunanpag Dios cachramungan”.

<sup>37</sup> Niptinga Andreswan nogaga aywacurcä Jesuspa guepantam. <sup>38</sup> Chaypitam guepan aywayagta ricaparärimarga muyurcamur cay nipäcaman: “¿Imatatag munarcayanqui?”

Niptinga “Yachrachig, ¿maychrümi yachrayanqui?” nipäcümi.

<sup>39</sup> Chaura Jesusga “Shamuy ricag” nipäcaman. Jinarcurmi aywarga ricapäcamurä maychru yachragtas. Chay junagga quëdarärirä paywan, ishcaý ürala chacananpag faltapinmi.

<sup>40</sup> Chay aywag-mayä Andresga cara Simonpa wauguenmi. <sup>41</sup> Chaura Andresga pasaymi aywacun wauguen Simonman. Chaypitam Simontaga willapacusha cay nir: “‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningantam tarirärimü” nir.

<sup>42</sup> Chauraga chrarachimun Jesuscagmanmi. Jinarcurmi ricapururga Jesús cay nirun: “Gamga cayanqui Jonaspä churin Simonmi. Nätan cananpita Cefaspam gayapäcushunqui” nirun. (‘Cefas’ ninanga ‘Pedro’ ninanmi.)

*Discipulunpag Felipetawan Natanaelta Jesús gayangan*

<sup>43</sup> Chaypitam mas warantin Jesusga “Galilea ninganpa aywashag” niyarmi, tincurun Felipewan. Chaypitam paytaga “Nogawan uryashun” nirun.

<sup>44</sup> Felipega cara Betsaida marcapitam. Nätan chay marcapitam capäcura Andreswan Pedrosi. <sup>45</sup> Chaura Felipes aywacun Natanaelmantan. Chaypitam paytaga cay nisha: “Moisespa isquirbishanchru, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbishanchru ningannuy runawanmi tincuräri. Payga canag Nazaret marcapita Josëpa churinmi”.

<sup>46</sup> Niptin Natanaelga cay ninshi: “¿Nazaretpita yargamunmanchur chaynuy ali!”

Niptin Felipega “Shamuy ricag” nisha.

<sup>47</sup> Chaura Natanael nä yaycayämuptinmi Jesusga cay nin: “Wacmi icha cayanga razoncag Israel castaga. Payga manam casqui rimayta yachranchu”.

<sup>48</sup> Niptin Natanaelga “¿Imanaypatag regueyämanqui?” nin.

Chaura Jesusga “Manaragsi Felipe gayashuptilaymi noga reguerag, yürasapa higos monti chraquinchru mana ricacayla cayaptiqui” nin.

<sup>49</sup> Niptin Natanaelga cay nin: “Tayta yachrachig, gamga cayanqui Diospa-mayinmi, jinaman cayanqui Israel runacuna shuyacurcayangä reymi”.

<sup>50</sup> Niptin Jesusga “¿Higos monti chraquinchrümi reguerag niptilächu ‘Payga razonpa Diospa-mayinmi’ nir, yupachicayämanqui? Cay ningapita mastam ima-aygatas ricanqui mas guepamanga”. <sup>51</sup> Nircurmi cay nipäcaman: “Mayapäcamay shumag; Cananpita ricapäcunqui noga jana pachapita shamusha runapita, angelnincuna jegapäcugtam, jinaman noga-man uranpapäcamugtam” nipäcaman.

## 2



<sup>1</sup> Chaypitam nä quima junag cayaptin, juc runa casarara Canä nipäcungä marcachru. Chay marcaga cara Galileachrümi. Chaychrümi cayara Jesuspa mamansi. <sup>2</sup> Chaura Jesuswanmi discipuluncunas aywapäcurä chay casarag gayachipäcamaptin. <sup>3</sup> Jinarcurmi vïnu pishiruptinga, mamanga Jesusta cay nin: “Vïnum nä mana canchu”.

<sup>4</sup> Niptin Jesusga “Mama, ¿imanirtag nogata niyãmanqui? Manaran ürä chrãmuna reguechicunäpag”.

<sup>5</sup> Niruptin mamanga chay vïnu chragachracugcunatam nirun: “Imaygatas rurapäcunquim pay nipäcushuptiquiga” nirun.

<sup>6</sup> Chauraga chaychru cayara sogta botijacunam rumipita. Chaycunata Israel castäcuna charapäcug yacupagmi “Diospag ali canäpag” nir, chagchucurcãnanpag. Chay botijacuna cara pachrac litrunuy yacu yaucugcamam.

<sup>7</sup> Chaypitam Jesusga chay chragachracugcunata “Yacuta wiñapäcuy cay botijacunaman”.

Niptinga wiñarärin juntatagama. <sup>8</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Cananga jorgorcur, apapäcuy cay fiestachru atendig runaman”.

Niptinga ningannuyman rurarärin. <sup>9</sup> Jinarcurmi atendig runaga chay yapupita vïnuman muyushataga malirun. Payga manam musyarachu maypita jorgapäcamungantas. Musyaraga chragachracugcunalam yacu wiñapäcunganta. Chaura chay atendig runaga, casarayag olgota gayarcurmi cay nin: <sup>10</sup> “Pi maysi alinnin vïnutam jorgamun naupataga. Nä alisca upyaräriptinran jorgamun jucläyacunataga. Nätan ganga alinnincagta chrurasha canqui mas guepagtan” nin.

<sup>11</sup> Chayta Canä marcachrümi Jesús chayta rurara munayninwan. Chaynuy-pam wamagta reguechicura pi cangantas. Nätan discipuluncunaga paylaman mas yupachicuytam galacayarärirä.

*Jesús Jerusalenchru pi cangantas reguechicungan*  
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

<sup>12</sup> Chayta ruracurcur, Jesusga uranpara mamanwan, wauguencunawan, nätan nogacuna discipuluncunawan Capernaum marcatam. Chaychru capäcurä ishca y quima junaglam.

<sup>13</sup> Nä Pascua nipäcungä fiestäcuna nachrgayämuptinmi Jesús aywara Jerusalén marcata nogacuna discipuluncunawan. <sup>14</sup> Jinarcurmi Jesusga Diospa wayincag sawan ruyichrü tarirun chay juc casta runacuna gotucarcãnan cagchru chay golgue trucagcunata, mësayogcama tayäcurcayagta, jinaman törucuna, uyshacuna, palömäcuna ranticurcayag runacunata. <sup>15</sup> Chaynuyta ricarur Jesusga, juc asticunata rurarcurmi chaywan gargaramun washaman lapanta, uyshantintawan töruntinta. Nätan golgue trucagcunapatam golguencunata wichircapur mësanuncunata ticpay usharun. <sup>16</sup> Palöma ranticugcunatam nätan cay nin: “Jucla caycunata jorgapäcuy caypita. Ama Tayta Diospa wayinta muyuchipäcuychu ima-aygas ranticuna wayiman” nir.

<sup>17</sup> Chaynuy ruraruptin discipuluncunaga yarparäri isquirbishanchru cay ningantam: “Wayiqui gamlapag canan raygoga ima-aygatas rurashagmi” ningantam.

<sup>18</sup> Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga alisca piñasham “¿Pi nishuptiquitag gargochracurunqui? Nä cayta rurayarga, mä munayniquiwan ruray imalatas pi cangantas musyapäcunaypag” nirärin.

<sup>19</sup> Nipäcuptinga Jesús nira: “Juchruchipäcuy Diospa cay wayinta, nätan quima junagtaga sharcachishagmi”.

<sup>20</sup> Niptin chay Israel casta mandacunaga nipäcura: “Chruscu chrunca sogtayog watatam cay wayiga sharcurayan. Gamga nätan ¿quima junagtam sharcarachiman ninquichu?” nir.

<sup>21</sup> Nätan Jesús Diospa wayinpita rimanganga cara quiquinpa cuerpunpita. <sup>22</sup> Chaymi wanushapita nä Jesús cawacaramuptinga discipuluncunaga yarparäri chay cuerpunpita rimanganta. Chayran tantiapäcusha cä paypita isquirbishanuyla, nätan rimangannuyla ruracanganta.

### *Jesugsa manam pi runamansi yupachicurachu*

<sup>23</sup> Chay Pascua fiesta wichan Jesús Jerusalenchru cayaptin, achcam runacuna ima-aygatas munayninwan ruragta ricapäcur “Cay runaga razonpa Diospita” nipäcura. <sup>24</sup> Nätan Jesusga manam yupachicurachu paycunaman, lapalanpa shongoncunata musyar. <sup>25</sup> Manam payga munan maygansi willanantaragchu runacunapita. Payga quiquinmi musyara runacunachru ima-aygacagtas.

## 3

### *Jesuman Nicodemo aywangan*

<sup>1</sup> Chauraga cara fariseo nipäcungan casta runam. Payga cara Israel castäcunapita, alisca alinninpag ricasha runam aliscannin yachrag runam, Nicodemo jutiyog. <sup>2</sup> Paymi Jesusman pagaspa chrarur cay nin: “Yachrachig, musyarcayämi yachrachinaypag cayman Dios cachramushungayta, manam pisi ima-aygatas ruranchu gam rurayangaynuyga. Caycunataga rurannan pisi Dios yanaptilanmi”.

<sup>3</sup> Niptin Jesusga nirun: “Mayamay shumag: Pisi mana yapay näcigga manam Dioswan cawangachu imaysi”.

<sup>4</sup> Niptin Nicodemoga nisha: “¿Imanaypatag runaga nä chacha cayar yapay näcimunga? Manam pisi mamanpa pachranman yaycunmanchu yapay näcimunanpag”.

<sup>5</sup> Niptin Jesusga cay nin: “Mayamay shumag: Mana yacupitawan Espiritupita näcigga, manam Diospa munayninman yacungachu imaysi. <sup>6</sup> Pi maysi runapita näcimugga runalam. Nätan Espiritupita näcimugga nä Diospa castanmi. <sup>7</sup> Ama cay ningagpita mayacasha nirag caychu. Pi maysi näcipäcungaga yapayran. <sup>8</sup> Tantiachishay caynuypa: Maypitas chaypitas walyamuptin, wagariglatam mayanchi. Nätan manam musyayanchichu maypita aywamungantas ni mayta aywayangantas. Chaynuymi mana ricapunchichu imanuyga runata chay Espiritu Diospa rurannan muyuchingantas”.

<sup>9</sup> Niptin Nicodemoga cay ninmi: “¿Imanaypatag chaura chayga ruracan?”

<sup>10</sup> Niptin Jesusga nin: “Gamga cayanqui Israelchrüga aliscannin yachrachigtag. Nätan ¿manachu cay ningagta tantianqui? <sup>11</sup> Mayamay shumag: Nogacunaga rimapäcü musyapäcungätam, ñawicunawan ricapäcungätam, nätan gamcunaga manam chrasquicurcanquichu nipäcungagta. <sup>12</sup> Chaura cay pachachru cagcunapita rimayaptisi, ‘Mana razonchri’ nircayarga manam gamcunaga razonchri nipäcunquichu jana pachachru cagcunapita rimapaptisi. <sup>13</sup> Nätan manam pisi jegashachu jana pachaman, chaychru cagcunapita willapäcushunaypag, antis aywarayämü chaypita, noga jana pachapita shamusha runalam. <sup>14</sup> Moiseschu unay wac jäpag pampachru culebra rurashata gueruman chrurayur shayachira, chaynuyrann noga jana pachapita shamusha runasi gueruman chrurasha

cashag. <sup>15</sup> Chaynuypa pi maysi razonpa chrasquimagcuna, Dioswan imaycamas ali cawapácunanpag”.

### *Lapan runatam Diosga cuyan*

<sup>16</sup> Chaura Tayta Diosga alisca cuyacugla carmi, cuyasha cay pachachru lapan runata. Chaymi cachramusha chay japalaylan Dios-mayinta lapan pi maysi “Payga razonpa Diospitam shamusha” nir, yupachicugcuna mana juchalanchru wanupácunanpag, antis Dioswan imaycamas cawapácunanpag. <sup>17</sup> Diosga cay pachaman cachramusha Dios-mayinta manam “Cay runacuna juchanpita cunchuchun” ninanpagchu, antis lapan runata pay salvananpagmi. <sup>18</sup> “Payga razonpa Diospitam” nir, pisi chrasquicugga, “Manam nä cunchunquichu” nisham cayan. Nätan pisi mana chrasquicugga cunchunanpag nä nisham cayan, Diospa chay japalan-mayinta, mana chrasquicunganpita. <sup>19</sup> Imaycamas cunchunanpag nä nichicarärin juc achquinuysi Tayta Diospita shamushata mana chrasquicircarmi. Antis juchäcuyälar cawacuylata munar ima-aygatas lutanlata cushisha rurapácunganpita. <sup>20</sup> Pi maysi lutanlata ruragga chregninmi chay achquinuysi shamushata. Nätan manam ni ashuyärimunpishchu paymanga chay lutan rurarcayanganta ninanpita. <sup>21</sup> Nätan pi maysi Dios ningannuy cawagga ashuyapácun chay achquinuysi shamushamanmi Diospa yanapayninwan ima rurarcayangantas musyapácunanpag.

### *Bautizag Juan Diospa-mayin Jesuspita yapay rimangan*

<sup>22</sup> Chaypitam Jesusga aywara nogacuna discipuluncunawan Jordán mayucama Judea nipácungächru. Chaychru capäcurä Jesuswan bautizarcayarmi. <sup>23</sup> Chaypinga Juansi bautizayara mas janapam, Salemman nachrgana Enón mayuchrümi chaychru yacu achca captin. Chaymanmi runacuna aywapácug bautizächicug. <sup>24</sup> Chaypinga Juanta manaran carcelman jiyapácusharagchu cara.

<sup>25</sup> Chaura Juanpa ishchay quima discipuluncunash, juc Israel casta runawan galayapácusha tapunacuyta yacuwan maylacular Diospag nä ali capácunanpita. <sup>26</sup> Jinarcurmi paycunaga aywapácusha Bautizag Juanman. Chrarärirga cay nipácusha: “Yachrachig, cay Jordán mayupa waclacag chimpachru capácungay runam. ‘Payga munayniyog’ ningaymi cananga bautizayänag. Jinarcurmi lapan runacuna aywarcayan payman”.

<sup>27</sup> Nipäcuptinmi Juanga cay nin: “Pi maysi imatas rurayanga Dios munaptinmi. <sup>28</sup> Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cay ningäta: ‘Nogaga manam cä Cristochu, antis paypa naupanta chay aywamug willacuglanmi cayä’ nipácungagta. <sup>29</sup> Juc casamintuchrüga chay casarag warmiga gowanpam. Nätan chay gowan rimaptinga lädunchru cayag fiadorninga aliscam cushicun. Chay fiadornuy carmi cananga nogasi cushirayä alisca paypita mayacur. <sup>30</sup> Cananga paytaran ricapácunga mas alinninpag, nätan nogatam ricapácamanga mas manacagpag”.

<sup>31</sup> Nircurga “Jana pachapita aywamugga mas munayniyogmi cay pachachru pi may runapitas. Caylapita aywamugga runalam, jinaman rimansi cay pachachru cagcunalapitam, nätan jana pachapita aywamugga cayan pi may runapitas mas munayniyogmi. <sup>32</sup> Payga riman ricangantam, mayangantam, nätan manam pisi chrasquicunchu rimapayaptinsi. <sup>33</sup> Nätan maygansi pay ninganta chrasquicugga riman, razonpa Dios rimangantam. <sup>34</sup> Chaura Dios cachramunganga riman Dios rimangantam, Santu Espiritu payta chaynuyla yanapartin. <sup>35</sup> Tayta Diosga cuyanmi chay Dios-mayinta,

nätan paypa munayninmanmi chrurasha lapan ima-aygatas. <sup>36</sup> Chay Dios-mayinta razonpa chrasquicugga nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. Nätan chay Diospa-mayinta mana cäsucugga manam cangachu chay ali cawaychru, antis nämi Diosga piñarayan chay runapag” ninmi.

## 4

### *Samaria runacuna Jesusta chrasquicurcangan*

<sup>1</sup> Jinarcurmi fariseocunaga musyarärira Juanpita, mas achcata Jesús bautizayanganta, jinaman mas achca runa gatirarcayanganta. <sup>2</sup> Manam Jesusga bautizarachu, antis nogacuna discipuluncunalam bautizapäcurä. <sup>3</sup> Nätan Jesús chayta musyarurga nogacunawanmi yargora chay Judeachru cayanganpita Galileaman cutinanpag. <sup>4</sup> Chay cutir, pasapäcunä cara Samaria marca ninganpam. <sup>5</sup> Chaura aywarcayangächrümi chraräri Sicar ningan marca-man, churin Josëta Jacob gongan pampa tincugman. <sup>6</sup> Chaychrümi cara Jacobpa yacu pözun rurasha. Chaura Jesús ushacasha aywayarga, pözu manyanmanmi tayurun. Chayüra nämi nachrgayara chraupi junagman.

<sup>7</sup> Chaura discipuluncunaga aywapäcurä micuy rantig Samaria marcatam. <sup>8</sup> Chaycamam juc warmiga chrarunag yacu wishicug. Chaytam Jesusga “Yaculay mama” nisha.

<sup>9</sup> Niptin chay Samaria warmiga “¿Imanirtag Israel casta cayar, gamga yacuta manacayämanqui noga Samaria warmita? Manatag Israel casta runawan Samaria runacunaga rimapanacunchichu”.

<sup>10</sup> Niptin Jesusga nisha: “Dios cuyapälar goshunayta tantiarga, nätan yacuta pi manacuyäshungaytas musyarga, gam manacamaptiqui, noga gorugman cawachicug yacutam”.

<sup>11</sup> Niptin warmiga ninag: “Tayta, manatag charanquichu imatas yacuta jorgamunaypag, nätan yacuga cayan ruyichrüragtag. Chauraga ¿maypitatag gamga gomanqui chay cawachicug yacutaga? <sup>12</sup> ¿Gamga cayanqui awillücuna Jacobpita mas munayniyogchu imatag? Paymi gopäcamasha cay pözutaga, quiquinsi churincunas uywancunas upyacunanta”.

<sup>13</sup> Niptin Jesusga cay ninag: “Cay yaculata upyagtaga pitas maytas yapaymi yacunanga. <sup>14</sup> Nätan noga gongä cawachicug yacu upyagtaga, manam imaysi yacunangachu. Antis cawachicug yacuta noga gongäga runachru canga, juc pucyupita chaynuyla yacu yargayämugnuymi imaycamas cawag cananpag”.

<sup>15</sup> Niptin warmiga ninag: “Tayta, gomay chay yacuta mana imaysi yacunämānanpag, nätan yacu jorgog mana cay pözuman imaysi aywamunäpag”.

<sup>16</sup> Niptin Jesusga “Ayway, gowayta gayamuy, jinarcur cutimuy”.

<sup>17</sup> Niptin warmiga cay nisha: “Manam canchu gowä”.

Chaura Jesusga ninag: “Manam gowä canchu” nirga, alitam nirunqui.

<sup>18</sup> Gampaga goway cara pichgam, nätan canan cayächingaysi manam gowaychu. Chaynuy nirga razoncagtam niranmanqui”.

<sup>19</sup> Niptin warmiga ninag: “Tayta, gamga cayanqui Diospa willacuginmi.

<sup>20</sup> Awillücunaga Diosta alawapäcug cay gotuchrümi. Nätan gamcuna castaga ‘Jerusalenchrümi Diosta alawachwan’ nipäcunquitan”.

<sup>21</sup> Niptin Jesusga cay ninag: “Mamala, razonchri nä cay rimayangäta: Nämi pasay ayparayämun mana cay gotumansi u Jerusalemansi aywalar Tayta Diosta alawapäcunaypag. <sup>22</sup> Samariapitacagga mana reguepäcungaytam alawarcayanqui, nätan nogacunaga musyarcayämi pita alawarcayangätas. Jinamanga salvacugsi aywayämun Israel casta runapitatan. <sup>23</sup> Nämi chay

junag chraramun. Nātan chay junagchrūmi nā cayanqui Tayta Diosta razonpa alawagcuna, lapan shongonpa alawapācunan junagchrūmi. Nātan Taytanchisi munayanga chaynuy alawapācunantam. <sup>24</sup> Diosga Espiritum, nātan payta alawagcunaga razonpa alawapācunman lapan shongonpam”.

<sup>25</sup> Niptin warmiga cay ninag: “Musyayāmi ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan aywamanunpita. Chaypita nā chraramur lapalanta pay tantichipācamānanta”.

<sup>26</sup> Niptin Jesusga nisha: “Paymi noga cayā, gamwan canan rimayag”.

<sup>27</sup> Chay niyaptilanmi discipuluncunaga chrarārimū micuy rantig aywapācungāpita. Jinarcurmī mayacasha nirag ricacarāri Samaria warmiwan rimaptinga. Nātan manatan maygāsi “¿Imatata tag tapurayqui? u ¿imanirtag rimaray chay warmiwan?” nipācurachūga.

<sup>28</sup> Chaura warmiga wacuy ninta dējarcurmi aywacun marcata. Jinarcurmī chaychrūga cay nimusha: <sup>29</sup> “Shapācamuy. Ricapācamuy, lapan rurangāta nimag runata. ¡Paypishchri cayan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganga!”

<sup>30</sup> Niruptin runacunaga aywaytam galacayārimun Jesuscagman.

<sup>31</sup> Chaycama nogacunaga Jesustam nircayā: “Yachrachig, micucurcuy-nar”.

<sup>32</sup> Nipācuptīga “Nogapagga cayan jucmi micunā gamcuna mana musyapācungaymi” nipācaman.

<sup>33</sup> Chauraga “¿Pilas aparapamura micuytachur?” nir tapunacurcayapīmi.

<sup>34</sup> Jesusga cay nipācaman: “Cachramagnī munanganta rurayaymi, nātan nimangancunata rurayaymi cayan nogapagga juc micuynuy. <sup>35</sup> Gamcunaga tarpurcur ‘Chruscu quillataran chrāmunga cosēcha wichan’ nircayanquim. Nātan noga nipācug: Rircaripācuy shumag, nā micuy pogoshanuymi cayan wac yurag jacusha aywayāmugcuna Diospita mayacurcānanpag. <sup>36</sup> Pi maysi cosēchachru mincayga chrasquinmi pāgunta, nātan palansi imaycama cawag capācunanpagmi, chay tarpucugsi cosechagwan cushisha cananpag. <sup>37</sup> Chauraga alitam rimapācun cay nir: ‘Tarpugga jucmi, nātan cosechagga juctan’ nir. <sup>38</sup> Gamcunata noga cachrayā cosechag, mana uryapācungaymanmi. Chauraga juc runacunam uryapācura. Jinatam gamcunaga chay uryacurcanganta cananga cosecharcayanqui” nipācaman.

<sup>39</sup> Jinarcurmī manacagpag ricasha chay Samaria runacunaga Jesuman yupachicurchasha achca, chay warmi “Lapan rurangātam niraman” niruptilan. <sup>40</sup> Chaura Samaria runacuna nā Jesuscagman chrarārimurga “Quēdashunnar tayta” nipācura yapay yapay.

Nipācuptin Jesusga quēdara ishchay junagmi chaychru. <sup>41</sup> Jinarcurmī quiquin Jesús rimagta mayarārir runacunaga mas achca chrasquicarārin. <sup>42</sup> Chauraga chay warmita cay nipācuram: “Cananga payman yupachicurchayā manam willapacamangalaypachu, antis quiquīcuna nogacunas mayapācusha carmi. Nātan musyarcayāsi shumagmi lapan runa salvacug pay cānganta” nipācura.

### *Soldāducuna mandag Roma runa Jesusta chrasquicungan*

<sup>43</sup> Chaypita nā ishchay junag Samariachru carcurga Jesusga yargora, nogacuna discipuluncunawan Galileata aywapācunāpagmi. <sup>44</sup> Jesusga quiquinmi runacunata cay nira: “Diospa willacugnincuna, manam maygansi alipa chrasquisha canchu quiquinpa marcanchrūga” nira.

<sup>45</sup> Chay ningannuylam Galileaman chraräriptiġa, Jesusta chrasquirärin alipa, Jerusalenchru Pascua fiestaman aywar ima rurangantas ricasha capäcur. <sup>46</sup> Jinarcurmi cutiyaräri chay Galileachru, Canä ningan marcaman, yacuta vïnuman muyuchinganman.

Chaura Capernaumchrüga cara reycagchru soldäducuna mandagmi Roma runa. Paypa churimni gueshyasha. <sup>47</sup> Jinarcurmi Judeapita Canä marcaman Jesús chrämusha canganta nä mayarurga aywaramunag paywan tincug. Chaypitam Jesustaga “Aywaläshunnar wayïta tayta, olgo churiläta cuticächinaypag. Nämar pasay wanunayan” nin.

<sup>48</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Ima-aygatas munayniwan mana ruraptiġa, gamcuna juc castacunas manam ‘Diospitachr payga aywarayämün’ nipäcunquichu”.

<sup>49</sup> Niptin chay gueshyapacug runaga cay ninmi: “Tayta, aywaläshunnar pasay-pacha, manaragsi churilä wanungancama”.

<sup>50</sup> Niptin Jesusga cay ninmi: “Cuticuy wayiquita. Churiquiga cawangam”.

Niptin runaga Jesús ningalanman yupachicularmi, aywacun. <sup>51</sup> Nä Capernaum marcaman jegarpuyaptinshi, rantisha runancunaga yargarärimun taripacug: “Churiquiga nä alim cayan” nir. <sup>52</sup> Chauraga tapurunshi: “¿Ima üranuypitam galayurun cuticayta?”

Niptinga “Ganyan chraupi junag pasaruptilanmi acachaynin amaynarun” nipäcunshi.

<sup>53</sup> Chaura chay runaga tantiarun chayüranuy “Cawangam churiquiga” Jesús ningantash. Chaura runaga lapan aylluntin Jesusman yupachicuytam galayapäcusha. <sup>54</sup> Caywanga nä ishçay cutim Jesusga reguehicura pi cangantas Judeapita Galileata aywar.

## 5

### *Jesusta wanuchi munapäcungan*

<sup>1</sup> Nä chaycunata ruracurcurmi, Jesusga nogacuna discipuluncunawan jegara Jerusalén marcata, Israel castacunapa fiestäcuna captin. <sup>2</sup> Chay marchärmi cara ‘Uyshacuna rantina puncu’ nipäcunganman nachrganachru juc gochrannuysi jatun pucyu pichga ramädayog. Chay jatun pucyutam hebreo rimaychrüga Betesda nipäcug. <sup>3</sup> Chaypa puncuncunachrümi chränin gueshyagcuna capäcug, ñaushacuna, ratacuna, gueshyagtucushacuna. <sup>4</sup> [Chay gochranyamanga juc angelmi jana pachapita aywachrämuġ. Jinarcurmi yacuta cuyuchig. Nätan chayman naupata jegarpugmi nä yacu cuyuyta usharuptinga cuticag ima-ayga gueshyapitas.] <sup>5</sup> Chaychrümi canag juc runa nä quima chrunca puwagniyog wata gueshyagtucusha. <sup>6</sup> Pay chrachrarayagta Jesús ricapururga, pasaymi tantiarun alisca unay nä gueshyayanganta. Chauraga tapurun gueshyagtam: “¿Cuticasha cayta munayanquichu?”

<sup>7</sup> Niptinmi gueshyagga nin: “Tayta, manam pisi canchu yacu cuyurimungan üra cay gochranyaman jitayamag. Nätan imaysi, aywayta nacayaptilämi naupäta juc jegarpuyan”.

<sup>8</sup> Niptin Jesusga nirun: “Sharçuy. Cämayta apacurcur aywacuy”.

<sup>9</sup> Niptin runaga chayüram cuticarun. Jinarcurmi cämanta apacurcur aywacun.

Chay junag cara jamana junagmi. <sup>10</sup> Jinarcurmi Israel castapa mandagnincunaga nirärinag chay cuticasha runata “¡Imanarayanquim! Cananga jamana junagmi. ¡Manam cämayta apanay junagchu!”

<sup>11</sup> Nipäcuptin payga “Cuticächimagmi nogataga ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nimasha”.

<sup>12</sup> Niptinga tapupäcunag: “¿Pimi ‘Cämayta apacurcur aywacuy’ nirushunqui?”

<sup>13</sup> Nipäcuptin nätan runaga mana musyashachu pi cuticächingantas. Chay achca runapita Jesús nä aywasha captin.

<sup>14</sup> Chaypitam Jesusga chay cuticächingan runata tarirun Diospa wayinchru, jinarcurmi cay nin: “Canan nä cuticarayarga, ama masta juchäcuychu, mana imas mas juyunnin pasashunaypag”.

<sup>15</sup> Niptin runaga aywarunag chay Israel castacunapa mandagnäcunamanmi “Jesusmi casha chay cutichimagga” nir willapäcug.

### *Jesús “Diospa-mayinmi cayä” ningan*

<sup>16</sup> Chaypinpita Israel casta mandagcunaga Jesusta ñawilanchru cachipäcura. Jinaman wanuchiylata munapäcura, jamana junagchru chay imacunatas ruraptin. <sup>17</sup> Chaura Jesusga rimapayta galacuyun cay nirmi: “Dios-mayäga chaynuylam ruranancunata rurayan canancamas, nätan nogas paynuymi rurayä”.

<sup>18</sup> Chay niruptin chay mandagcunaga masran munapäcuras wanuchiya, manam jamana junagchru uryangalanpitachu, antis “Tayta Diospa-mayinmi cä” ninganpitawanmi.

<sup>19</sup> Chaura Jesusga cay niranmi: “Mayapäcamay shumag: Noga Diospa-mayinga manam pasay imatas rurächu quiquiläpitaga, antis Dios-mayä rurayangantam nogas rurayäga. <sup>20</sup> Tayta Diosga cuyamarmi noga Dios-mayinta lapan rurayanganta musyachiman, nätan mas aliscacunataran musyachimangas mayacasha nirag capäcunaypag. <sup>21</sup> Tayta Diosga wanushacunata cawacächimunmi. Chaynuymi noga, Diospa-mayinsi munangätaga cawacächimü. <sup>22</sup> Tayta Diosga manam pitasi juchanta taripangachu, antis noga Diospa-mayintam chruramasha juchacunata taripänäpag. <sup>23</sup> Chaynuypa lapan runa, noga Diospa-mayintas Tayta Diostanuy alipa ricapäcamänanpag. Pisi nogata mana alipa ricamagga, cachramagnä Tayta Diostam mana alipa ricanchu. <sup>24</sup> Mayapäcamay shumag: Pisi, noga ningäta mayacamagga, jinaman cachramagnüman yupachicugga, nä galayurun imaycamas paywan cawaytam. Chauraga manam ‘Juchanpita imaycamas cunchuchisha cachun’ nishagchu. Nätan chaynuyma mana nishagchu wanushanuysi cayanganpita imaycamas cawagman nä muyuruptinmi.

<sup>25</sup> Mayapäcamay shumag: Nämi chayman nachrgararcayanqui. Nätan cananmi chay junag nä chraramun wanushacunanuysi cayagcuna, noga Diospa-mayin rimangäta mayapäcunan junagchru, jinaman cäsucamagcuna Dioswan cawapäcunan junagchru. <sup>26</sup> Tayta Diosga quiquinmi munayninwan cawachin pitas maytas. Chaynuymi noga Diospa-mayintas nimasha paynuysi runa cawachig canäpag. <sup>27</sup> Nätan nimashatan runacunapa juchanta taripänäpagsi noga jana pachapita shamusha runataga. <sup>28</sup> ¿Imanirtag mana cäsucarcämanquichu? Chrämungam lapan wanushacunapa shimäta mayapäcunan junag. <sup>29</sup> Chaychrümi ali ruragcuna cawapäcamunga Dioswan imaycamas cawapäcunanpag, nätan lutan ruragcunas cawapäcamunga imaycamas cunchuchisha capäcunanpag.

<sup>30</sup> Nogaga manam imatas pasay rurächu quiquiläpitaga. Nogaga juchacunata taripayä Tayta Dios nimaptinmi, nätan nishagsi razoncagtam. Nogaga



manam rurä munangätachu, antis cachramagnï munangantam. <sup>31</sup> Noga quiquiläpita rimaptüga, manam välinchu imapagsi. <sup>32</sup> Nätan noga pi cangätas razoncagta musyachishugniquicuna cayanmi. <sup>33</sup> Gamcuna cachrapäcuraymi Bautizag Juanman tapug. Payga nipäcushuray razoncagtam. <sup>34</sup> Manam nogaga pisi reguechimänantaragchu munä. Rimarcuyäga Juanpitas, gamcuna salvacurcänaypagmi. <sup>35</sup> Juanga cara juc achqui rupayagnuyi. Gamcunaga payta mayacur nä cushicupagmi carcararay ishçay quima junagлага. <sup>36</sup> Nätan, noga pi cangätas, Juanpitas mas shumag musyachicug cayanmi. Chaura Tayta Dios nimangannuy rurayangäcunam, pay cachramanganta musyarcayächishunqui. <sup>37</sup> Jinamanga cachramagnï Tayta Diossi nogapitaga musyachipäcushuraymi. Nätan gamcunaga manam imaysi paypataga shim-intas mayapäcuraypishchu ni paytaga ricapäcuraypishchu. <sup>38</sup> Nätan riman-gansi manatan shongoycunaman yaycunchu, Tayta Dios cachramunganta mana chrasquicurcaptiquim. <sup>39</sup> Gamcunaga Dios isquirbichingancunata aliscam yachracurcayanqui, 'Dioswan imaycamas cawananchipag' nir, nätan chay isquirbishacunaga nogapitam musyarcayächishunqui. <sup>40</sup> Chaynuy niyaptinsi gamcunaga, manam ni munapäcunquichu nogaman aywamuytaga Dioswan imaycamas cawapäcunaypag.

<sup>41</sup> Nogaga manam munächu runacunapita alawasha cayta. <sup>42</sup> Nätan musyayätan Diosta mana cuyapäcungaytas. <sup>43</sup> Nogaga aywamurä Tayta Dios cachramaptinmi, jinatam mana chrasquipäcamanquichu, nätan quiquilan-pita pisi aywamugtam ichaga chrasquicarärinquinimanga. <sup>44</sup> Gamcunaga jucniquis jucniquis alawasha caylatam munarcayanqui, nätan manam japalaylan Diospita alawasha caytaga munapäcunquichu. Chaynuy jinayarga manam imaysi nogaman yupachicarcämanquichu.

<sup>45</sup> Ama nipäcuychu nogapag 'Paymi juchachämäshun Tayta Diospa nau-panchru' nirga. Juchachapäcushunquiga Moisespa isquirbishancunaman, chay yupachicurcayangaymi. <sup>46</sup> Razonpa Moisés ninganta chrasquicurga, nogatas chrasquipäcamanquimanmi. Payga isquirbira nogapitam. <sup>47</sup> Nätan pay isquirbingancunatas 'Manam cayga Diospitachu' nircayarga, çimanaypatag 'Diospitam payga razonpa rimayan' nipäcamanqui?'

## 6

### *Pichga waranga runata Jesús micachingan* (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

<sup>1</sup> Chayta nircurga Jesús aywacura nogacuna, discipuluncunawan Galilea gochrapa wacläcag chimpantam. Chay quiquin gochrälatam Tiberias gochra nipäcugsi. <sup>2</sup> Achcam runacuna Jesusta gatirapäcura, gueshyagcunata munayninwan cuticächigta ricapäcur. <sup>3</sup> Chaura Jesusga jegara juc gotumanmi nogacuna discipuluncunawan. Jinarcurmi chaychru tayarçayarä. <sup>4</sup> Nämi pasay nachrgayämura Pascua nipäcunagä, Israel castacunapa fiestäcuna.

<sup>5</sup> Jinarcurmi Jesusga achca runa aywamushata rircärirga Felipeta cay nin: "¿Maychrütäg cananga rantishun tantata cay lapan runacunapagga?" <sup>6</sup> Chaynuy nira: "Mä çimaninagshi Felipe!" nirmi. Jesusga musyara shumagmi ima ruraytas.

<sup>7</sup> Chaura Felipega cay ninmi: "Ishçay pachrac junagchru juc runa gänangansi manam aypanmanchu, cay lapan runacunapagga uchuc uchuc clata micayärinanpagsi".

<sup>8</sup> Niptinga Simón Pedropa wauguen Andresga cay ninmi: <sup>9</sup> “Juc walash caychru charayanmi cebädapita rurasha pichga tantata, ishca yacapa pescäduwan. Nätan ñimatag chaylaga caychica runapagga?”

<sup>10</sup> Niptin Jesusga cay nipäcamanmi: “Tayucurcay nipäcuy runacunata”. Chaura niräriptiga, alisca guewamanmi tayarärin pichga waranganuy olgocuna. <sup>11</sup> Chaura Jesusga chay tantacunata charircur nä Tayta Diosta “Gracias” nircurga discipuluncunatam goräriman. Jinatam nogacunaga aypupäcurä lapan tayaracayagta. Chaynuylam rurara pescäduwansi. Chaytas aypupäcurä lapantam imanuytas munapäcunganpita. <sup>12</sup> Chaura nä yamangancama micaräriftinga, discipuluncunatam Jesusga nipäcaman: “Shuntapäcamuy wac acapa puchushacunata mana pasay usunanpag”.

<sup>13</sup> Nipäcamaptinga palarärirä chrunca ishcayniyog balay juntatam, chay pichga tantapa puchunta. <sup>14</sup> Chaura runacunaga munayninwan chay ruragta ricarärirga “Cayga cayan razonpa Diospa chay willacuginmi ‘Cay pachaman cachramushagmi’ Dios nimanganchim” nipäcura.

<sup>15</sup> Nätan paytaga “ñimanaypas aywachishun reyninchi cananpagmi!” nipäcugta tantiarur Jesusga yargorcurmi aywacun mas janaman chaychru japalan cananpag.

### *Runacuna Jesusta ashipäcungan*

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> Chaura pacha nä chacanayaptinga, discipuluncuna uranpapäcurä gochracagmanmi. <sup>17</sup> Chaypitam nä chrarpururga yaycaräri büquiman nä chacasha. Jinarcurmi Capernaumman pasayta galayurcayarä, nätan Jesusga manaran chrämuraragchu. <sup>18</sup> Chaura galacuyun alisca walyaytam. Jinarcurmi yacu lagayta galacayamun. <sup>19</sup> Chaypitam nä juc liwa masta aywarayarga ricaparäri Jesusta nä büquicagman yacu janampa ichriyämugta. Jinarcurmi nogacunaga manchacaräri. <sup>20</sup> Chaura payga “Nogam cayä. Ama manchapäcuychu” nirärimanmi. <sup>21</sup> Chauraga cushisham yaycarärichi büquiman. Jinarcurmi chraräri ashcamayla chay Capernaummanga.

<sup>22</sup> Warantinga chay gochrapa waclacag chimpanchru quëdamusha runacunaga tantiarärinag chay juclay puchurayag büquilawan shapäcamungantam. <sup>23</sup> Chauraga Tiberias marcapita juc büquicunash chrarärin Jesús “Gracias” nicuruptin tantata micapäcungan cercanman. <sup>24</sup> Chaura runacunaga paycunachru mana Jesussi ni discipuluncunas capäcungäta tantiarärirga chay büquicuna chragman yaycurcurmi aywacarcämunag Capernaumman Jesusta ashircayar.

### *Micuyuy canganpita Jesús rimangan*

<sup>25</sup> Chaura warantinga nä caylä chimpaman chrarärimurga tincurärin Jesuswanmi. Chaypitam tapurärin cay nir: “Yachrachig, ñimatag chraramuray cayman?”

<sup>26</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Razoncagtam nircayag: Gamcunaga ashircayämanqui yamapäcungaycama micarärirmi. Nätan manam munayniwan imanir rurangätas tantiapäcusha carchu. <sup>27</sup> Ama uryapäcuychu caylachru ushacag micuylapagga, antís uryapacuyga imaycama cawachicug mana ushacag micuycagpag. Chaytaga gopäcushay noga jana pachapita shamusha runam. Chaypagmi nogata Dios cachrayäman”.

<sup>28</sup> Niptinga tapurärin: “ñimatag rurapäcüman, Tayta Dios munanganta rurapäcunäpag?” nir.

<sup>29</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Tayta Diosga munayan noga, cachramushanta chrasquicarcämānaytam”.

<sup>30</sup> Niptin chauraga nipäcura: “¿Ricarçayapti mas alinninta imatas rurarunquimancho munayniquiwan chrasquicarcänagpag? ¿Imatataq ruranqui?”

<sup>31</sup> Unay awillunchicuna wac jâpag pampachru micapäcura ‘manä’ ningantam isquirbishachru ningannuysi:

Chaura Moisesmi micapäcunanpag chay micuyta gora jana pachapita”.

<sup>32</sup> Nipäcuptin Jesús nira: “Mayapäcamay shumag: Manam Moiseschu gora chay jana pachapita micuytaga, antis Tayta Diosmi jana pachapita razoncag micuytaga gorçayäshunqui. <sup>33</sup> Tayta Dios gopäcushungay micuyga cayan jana pachapita aywamusham. Chayga lapan runatam cawachin”.

<sup>34</sup> Niptinga cay nirärinmi: “Tayta, chaynuylar gopäcamay chay micuyta”.

<sup>35</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogam cayä chay cawachicug micuyga. Nogaman aywamugcagga pisi chrasquimagcagga canga yamangancama micushanuymi imaycamas. Nätan pisi chrasquimagcagga canga yamangancama yacu upyashanuymi imaycamas. <sup>36</sup> Nätan ningagnuysi gamcunaga nä manam ‘Diospitachr’ nipäcamañichu ima rurayagta ricarçayämarsi. <sup>37</sup> Pi maysi Tayta Dios gomanganga nogamanmi aywamun. Nätan nogaman aywamugcagtaga manam gargoshagchu washaman. <sup>38</sup> Nogaga jana pachapita aywamurä manam shongö munanganta ruragchu, antis cachramagni munanganta ruragmi. <sup>39</sup> Nätan cachramagni Tayta Diosga munan chay lapan runa gomanganta mana maygalantas ogranätam, jinamanga ushanan junagchru cawacächimunätam. <sup>40</sup> Chay cachramagniga munan pi maysi noga Diospa-mayin cayangäta tantiarur chrasquicarcämānatam, imaycamas ali cawapäcunanpag. Nätan nogam ushanan junagchruga cawacächimushag”.

<sup>41</sup> Chaynuypa niruptinga Israel castäcunapa mandagnincuna pengapaytam galacayärin “Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuy” ninganpitaga. <sup>42</sup> Chauraga cay ninacurcaram: “Cay Jesusga Josépa churintar. Caypataga mamantas tayntas regueyanchitag. Nätan ¿imanirtag ‘jana pachapitam aywarayämü’ niyanga?”

<sup>43</sup> Nircayaptinmi Jesusga nirun: “Ama nä lutanta rimapäcuychu. <sup>44</sup> Manam pisi aywamuyta atipanmancho nogaman, cachramagni Tayta Dios mana pushamuptinga. Nätan nogaman pushamungancunata ushanan junagchru cawacächimushagmi. <sup>45</sup> Diospa unay willacugnincuna isquirbipäcunganchru ‘Diosmi yachrachinga lapan runata’ niyanmi. Chauraga lapan runas chay Tayta Diospita mayacugga, jinaman yachracugga aywamun nogamanmi. <sup>46</sup> Manam pisi ricapurachu Tayta Diosta. Ricapuräga Diospita noga aywamushalam. <sup>47</sup> Mayacurçay shumag: Pisi nogata chrasquicamagga, nä galayurun Dioswan imaycamas cawaytam. <sup>48</sup> Nogam cayä chay imaycamas cawachicug micuyga. <sup>49</sup> Unay awillunchicuna chay jâpag pampachru ‘manä’, micugcuna lapanmi wanupäcusha. <sup>50</sup> Nätan nogaga rimaparçayag jana pachapita aywamug micuypitam. Chayta pisi micugga manam nä wanungachu. <sup>51</sup> Nogam cayä chay jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyta micugga Dioswanmi imaycamas cawanga. Nätan chay micuy gopäcunagga cayan cuerpümi. Cay cuerpütam goshag cay pachachru lapan runacuna raygo”.

<sup>52</sup> Chaura Jesús niruptin, Israel castäcunapa mandagcunaga galacayärin quiquincamam cay ninacuyta: “¿Imanaypatag cay runaga gomäshun cuerpunta micunanchipagga?”

<sup>53</sup> Nipäcuptin Jesusga nin: “Mayapäcamay shumag: Noga jana pachapita aywamushapa cuerpüta mana micapäcurga, nätan mana yawarnita upyapäcurga wanushanuymi carcayanqui. <sup>54</sup> Pisi cuerpüta micugga jinaman yawarnita upyagga nä cawayan imaycamas Dioswanmi. Paycunatam noga cawacächimushag ushanan junagchru. <sup>55</sup> Nogapa cuerpüga razoncag micuymi, nätan yawarnisi razoncag upyaymi. <sup>56</sup> Pi maysi cuerpüta micugga nätan yawarnita upyagga nogawanmi cayan, nätan nogas paywantan cayä. <sup>57</sup> Chay cachramagni Tayta Diosga imaycamas cawacugmi. Paynuymi nogas cayä, nätan pisi cuerpüta micugga noganuymi cawanga imaycamas. <sup>58</sup> Nogam cayä jana pachapita aywamusha micuyga. Cay micuyga manam unay awillunchicuna ‘manä’ ninganta micapäcungannuychu. Paycuna chayta micurayarsi wanupäcusha lapanmi. Nätan pisi cay micuynuysi cayagman yupachicugga cawanga Dioswanmi imaycamas”. <sup>59</sup> Caycunatam Jesús yachrachira Israel castäcuna gotucapäcunä wayichru.

### *Micuypita rimanganta Jesús tantiachingan*

<sup>60</sup> Chay yachrachinganta mayarärirga achcam Jesusta gatiragcuna cay nipäcura: “Cay nimanganchicunataga manam chrasquichwanchu. Nätan shauyalaga manam pisi chrasquinmanpishchu”.

<sup>61</sup> Nipäcugta tantiarur Jesusga cay ninmi: “¿Piñäcarärichigchu chay rimangäwan? <sup>62</sup> Chauraga ¿imanuyrag piñäcarärinquiman, noga jana pachapita shamüsha runata unay cangäman jegagta ricaparärimarga? <sup>63</sup> Espiritum runataga cawachin. Cuerpuga manam quiquilanga cawanchu. Nätan niyangäta chrasquicugga pisi razonpam cawanga imaycamas. <sup>64</sup> Nätan gamcunachru waquinniqui carcayanquiran mana chrasquicamagcuna” ninmi.

Jesusa galayunanpita-pacham musyara picuna mana chrasquipäcunantas, wanuchipäcunanpag pi reguechinantas. <sup>65</sup> Chaura Jesusga yapaytan cay nin: “Chaymi nipäcurag manam pisi aywamunmanchu nogaman, Tayta Dios mana pushapäcamushuptiquiga” nin.

<sup>66</sup> Niruptin, Jesusta gatiragcunaga achcam aywacurcasha, manam nä puripäcurapishchu paywanga.

<sup>67</sup> Chauraga chay chrunca ishcayniyog discipuluncunatam tapuräriman: “¿Gamcunas aywacuytachu munarcayanqui?”

<sup>68</sup> Nipäcamaptinmi Pedro nipäcungä Simonga cay nin: “Munayniyog, ¿pimantag aywapäcushag? Gamga rimaparçayämanqui imaycamas Dioswan cawaypitam. <sup>69</sup> Nogacunaga nämi chrasquicurcasha capäcug. Nätan musyarçayämi Diospita gam shamusha cangaytas”.

<sup>70</sup> Niptin Jesusga nipäcaman: “Nogam acrapäcurag gamcuna, chrunca ishcayniyogta, nätan gamcunapita jucga cayan Asyagpam”. <sup>71</sup> Chaynuypa Jesús rimara Simonpa churin Judas Iscariotepitam. Pamyi casha chay chrunca ishcayniyogpita Jesusta wanuchipäcunanpag reguechig.

## 7

### *Wauguencuna Jesusga manam Diospitachu nipäcungan*

<sup>1</sup> Chaynuypa nircurga, Jesús purira Galilea nipäcungäpam. Judeamanga mana aywayta munarachu, Israel castachru mandagcuna wanuchiya munapäcuptinmi. <sup>2</sup> Chaura nämi nachrgarayämura Israel castacunapa fiestäcuna, chay tolduchru yachrapäcunä junagcuna. <sup>3</sup> Chaypitam wauguencunaga manacagpag ricar Jesusta cay nirärin: “Yargonquimanmi caypitaga. Aywanquimanmi Judeatas. Chaychrüsi discipuluycuna rurangayta ricapäcunanpag.

4 Pisi reguechicuy munagga manam rurán imatas pacayninchrüchu. Nä caycunata rurayarga ruray lapan runa ricarcayäshuptiqui". 5 Jesustaga manam ni wauguencunalas "Cayga Diospitachr razonpa" nipäcurachu.

6 Chaura Jesusga cay ninmi: "Manaran chay ruránä wichan aypamunragchu. Nätan gamcunapagga imayüras alilam. 7 Juchasapa runacuna manam gamcunataga chregnipäcushunquimancho, nätan nogataga chregnipäcamán lutan ruraynincunata musyachiptimi. 8 Gamcuna aywapäcuy fiestaman. Nogapagga manam üra aypamunragchu aywanäpag". 9 Nirga quëdacuyun Galileachrümi.

10 Chaypita nä wauguencuna aywaräriptinga, Jesuspis jegara chay fiestaman nogacuna discipuluncunawanmi. Aywapäcurä pacaylapa yupaymi runacunapita. 11 Nätan Israel castacunapa mandagnicunaga Jesusta ashipäcunag wanuchipäcunapag "¿Maychrürag cayan chay runa?" nir.

12 Jinarcurmi runacunaga wishwishyaylapa rimayta galacayärin Jesupita: Waquinga "Ali runam" nir.

Nätan waquinga "Casquipayan runacunatam, lutan runam" nir. 13 Nätan manam pisi rimarachu achca runachrüga chay mandagnicunata manchacur.

### *Chay fiestachru Jesús yachrachingan*

14 Nä chay fiesta lamitä cayaptinmi, Jesusga yaycurun Diospa wayin puncuman. Jinarcurmi galacuyun yachrachiyta. 15 Chaura Israel castapa mandagnicunaga mayacasha niragmi capäcura cay nir: "Cayga ¿imanaypatag musyan ima-aygatas mana yachracusha cayarga?"

16 Nipäcuptin Jesusga nin: "Cay yachrayächingäga manam nogapachu, antis chay cachramagnipam. 17 Dios munanganta pisi ruray munagga tantiangam yachrayächingä Diospita cangantas u quiquipa yarpaylapita rimayangätas. 18 Pisi quiquinpa yarpaylapita rimagga runacunapita alinninpag ricasha cananpagmi riman. Nätan cachramugin alawasha cananta munagga pisi riman razoncagtam, manam payga casqui rimagchu. 19 Gamcunapagmi Dios rimanganta Moisés isquirbira, nätan manam maygalaysi cäsucurcanquichu. ¿Imanirtag wanuchiya munarcayämanqui?"

20 Niptin runacunaga "Lutan spiritum gamchrüga cayan. ¿Pitag wanuchiylata munayäshunqui?"

21 Nipäcuptinmi Jesús cay nin: "Jamana junagchru juclaylata rurarungäpitam gamcunaga lapaysi nä mana alichu capäcunqui. 22 Gamcunata Moisés nipäcushuray lapan olgota señalapäcunaypagmi, nätan manam Moiseschu galayachira chay rurachiytaga. Antis mas unaycag awillunchicunam. Chaymi gamcunas señalarcayanqui jamana junag cayaptinsi. 23 Chauraga Moisés isquirbingancuna cäsusha cananpag, jina jamana junagchrüsi señalarcayarga amam piñäcurcanquimancho nogas runata shumag cuticarayächiptiga. 24 Gamcuna ama nipäcamaychu lutanta Moisés isquirbinganta mana shumag tantialarga, antis jamana junag imapag cangantas shumag tantiapäcuy" nira.

### *"Caychur cayan salvacugta shuyayanchiga" nipäcungan*

25 Jesús nirupting chay Jerusalenchru juc ishca runacunam cay nicarärin: "Cay runaga chay wanuchipäcunapag ashircayangannuytag cayan. 26 Cayga caychru lapan runa ricaytag yachrayächin, nätan manatag pisi imatas nincho. ¡Marca mandagcunachur icha musyarärin! ¿'Salvacugtam cachramushag' Dios nimanganchi pay canganta? 27 Noganchiga

musyanchim wac runa maypita cangantas, nātan ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios nimanganchi aywamunanpitaga manam musyanchichu maypita shamunantás’.

<sup>28</sup> Chay nipācugta mayarur Jesusga Diospa wayin puncuchru yachrayāchir gayacuypanuyimi cay nin: “Chauraga reguerayāmanquichrar, jinaman mayarcayanquichr maypita aywamungātas. Nātan nogaga manam aywamurā quiquilapitachu, antis aywarayāmū cachramagnī razonpa captinmi. Paytaga manam reguepācunquichu gamcunaga. <sup>29</sup> Nogaga nātan regueyāmi, paypita aywamusha car. Paymi cachrarayāman nogataga”.

<sup>30</sup> Chaura nirupting pasay chariruytam munapācura, nātan maygansi mana charipācurachūga, wanuchipācunanpag manarag ūran aypamuptinmi.

<sup>31</sup> Chaypitam achca runacuna Jesusta chrasquicarārin, jinaman cay nipācura: “Salvacug aywamursi manam cay runapita mastaga munayninwan ruranchu ima-aygatas”.

<sup>32</sup> Chay runacuna Jesuspita rimagta mayarurmi, fariseocunawan sacerdotīcunapa mandagnīcunaga cachrarārimunag, Diospa wayin ricag guardiacunata Jesusta charipācunanpag. <sup>33</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Gamcunawan cashag manam alā unaychu. Nāmi cuticushag cachramagnīman. <sup>34</sup> Gamcuna ashipācamanquim, nātan manam taripācamanquichu. Noga cayangāmanga manam chrapācamunquichu”.

<sup>35</sup> Niruptin Israel castacunapa mandagnīcunaga quiquincamam cay nīnacurcara: “¿Maytash cay aywacunga mana tarinanchitaga? ¿Aywacunga Diosta mana regueg runacunachru yachrachimugchur? <sup>36</sup> ¿Imaninantatag nīramanchi: ‘Ashipācamanquim, nātan manam taripācamanquichu. Nātan cayangāmansi manam chrapācamunquichu’ nīrga?” nipācura.

*“Yacuta jirpuyaptin nogam cā yacunuy” Jesús ningan*

<sup>37</sup> Chaura ushanan junagchrūga chay fiesta cara mas jatunmi waquin junagcunapitaga. Chay junagmi shayuyur Jesusga gayacuypanuy cay nin: “Pisi juc yacunanashanuy cayagga aywamuy nogaman. <sup>38</sup> Isquirbishachru ningannuysi nogata chay chrasquicamagchrūga juc mayu aywayagnuymi canga chay cawachicug yacu”. <sup>39</sup> Chaynuypa nira Jesusta chrasquicugcuna Santu Espirituta chrasquipācunanpitam. Chaypagga manaran Santu Espiritu aywasharagchu cara Jesús jana pachaman mana cutisharag captin.

<sup>40</sup> Chaynuypa nigta mayarāirga chay runacunachru ishca y quima rimapācura: “Cay runaga razonpa Diospa willacugnīnmi” nirmi.

<sup>41</sup> Nātan waquinmi “Cristom” nipācura. Chaypita waquincagmi nipācura: “¿Galileapitachu salvacug aywamunan cayan?” <sup>42</sup> Isquirbishachrūga niyan Rey David castapita nātan Belén marcapita aywamunantam. <sup>43</sup> Chaura Jesuspa janamni runacuna acagyachinacarārin. <sup>44</sup> Nātan juc ishca y chaychru cayagcunaga chariruytam munapācura wanuchipācunanpag, nātan manam jucaylas charirachūga.

<sup>45</sup> Chay guardiacuna aywag jinala chrarāriptinga fariseocunawan sacerdotīcunapa mandagnīcunaga cay nipācusha: “¿Maytag chay runaga? ¿Imanirtag mana charipācamunquichu?”

<sup>46</sup> Nipācuptin guardiacunaga nipācunag: “Manam cay runanuyga pisi rimarachu imaysi”.

<sup>47</sup> Nipācuptin fariseocunaga nīrārin: “Chaura gamcunas ‘Razonmi nīrchri’, chrasquicarārinqui. <sup>48</sup> Manam paytaga maygan mandagnīnchi chrurashacunas ni fariseocunas chrasquipācunchu. <sup>49</sup> Nātan Moisés isquirbinganta, mana imatas tantiag gotaracunaga cayan ‘Lutan’ nīsham Diospitas”.

<sup>50</sup> Nipäcuptin paycuna casta Nicodemoga Jesusman chay pagaspa aywagga cay nisha: <sup>51</sup> “¿Moisés isquirbingan nimanchi ‘Mana juchan rimacuglata pitas juchanpita cunchuchun’ ninanchipagchu?”

<sup>52</sup> Niptinga paytas cay nipäcusha: “¿Gamsi cayanqui Galileapitachu? Isquirbishacuna tantiaiyta yachracuy. Chaychru tarinqui Diospa willacugnincuna mana imaysi Galileapita yargamungantam”.

### *Lutan warmita Jesusman pushapäcungan*

<sup>53</sup> Ninacurcurga wayincunatacamam aywacurcara lapansi.

## 8

<sup>1</sup> [Nätan Jesusga aywasha Olivos ningan gotutam. <sup>2</sup> Chaypitam warantinga goyashla Diospa wayinman cutiyaramun. Chaura runacunaga lapanmi Jesusman ashuyärarin. Jinarcurmı payga imaysi tayuyur yachrachingannuy yachrachiyta galacuyun. <sup>3</sup> Chauraga Moisés isquirbinganta yachrachigcunawan fariseocunaga chrärärichimun juc gowayog warmitam juc olgowan punuyagta tarirärir. Jinarcurmı chraupiman shayayachir cay nirärin Jesusta: <sup>4</sup> “Yachrachig, cay warmitam tarirärimun juc olgowan cayagta. <sup>5</sup> Chaura Moisés isquirbinganchruga niyan chaynuy warmicunata rumiwan chapinanchipagmi, nätan gamga, ¿ima ninquitag?” <sup>6</sup> Chaynuy nipäcura: “¿Pagta lutanta rimarachichwansi juchachänanchipag?” nirmi.

Chaura Jesusga lipurpuyurmi pampachru isquirbiyta galacuyun dedunwan. <sup>7</sup> Nätan chaynuyla tapupäcuptinmi Jesusga nuquircur cay nin: “Gamcunapita maygaysi mana juchaynagcac, galayapäcuy wac warmi gompayta”. <sup>8</sup> Nircurga yapay lipurpuyurtan chay isquirbiyanganta ushapayara. <sup>9</sup> Nätan chay nigta mayaräirga juchayog capäcunganta tantiacarärirga yargarärin jucpacamam, chachannipita galayur lapan shulcacunas. Nä lapan yargaräriptin Jesusga ricacarun discipuluncunalawanmi, jinamanmi chay warmi shayachipäcungalanwan. <sup>10</sup> Chaura Jesusga sharcurcurmi warmita cay nin: “Mamala, ¿maychrütac cayan ‘Juchäcusham’ nircayäshugniquicuna? ¿Manachu maygansi ‘Juchanpita cunchuchisha cachun’ nishunqui?”

<sup>11</sup> Niptin warmiga nin: “Manatar tayta, maygansi”.

Niptin Jesusga cay nin: “Manam nogasi ‘Juchanpita cunchuchisha cachun’ niyta munagchu. Gamsi aywacuy, nätan amam yapayga juchäcunquichu” nin.]

### *Achquicuna rupayaptin juc achquinuy canganpita Jesús rimangan*

<sup>12</sup> Chaypita Jesusga yapaytan chay ninacurcayag runacunata rimaparatag cay nin: “Noga cá juc achquinuymi cay pachachru runacunapag. Pi maysi cäsucamagga, manam nä juchäcuyarchu cawanga juc yanauyagchru purignuysi, antis chrasquina cay achquiynuysi cayag ali cawachicugtam”.

<sup>13</sup> Niptin fariseocunaga cay nirärinmi: “Gamga quiquilaypita rimacunqui imapitas ali cayta munarmi. Chaynuy niptiquiga rimayangayga manam razoncagchu”.

<sup>14</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Rimayangäga razoncagmi. Nogapita quiqui rimayaptisi. Nogaga musyayämi maypita aywamungätas, mayta aywayangätas. Nätan gamcunaga manam musyapäcunquichu maypita aywamungätas ni mayta aywayangätas. <sup>15</sup> Gamcunaga juchanta taripapäcunqui tantiaylaycunapitam. Nogaga manam pitas juchanta taripächu quiquiäpa tantiaylapitaga. <sup>16</sup> Nätan tariparga razoncagtam taripä juchanta pitas. Nogaga manam japälächu rurä, antis cachramagnı Tayta Dios munangannuymi.



17 Moisés isquirbinganchru cay niyanmi: 'Ishcay runacuna ricangantas u musyangantas chaynuylata rimacurcayaptinga razoncagmi' ninmi.

18 Chauraga nogam cayä jucga, quiquípita rimag, nâtan cachramag Taytämi cayn jucga, nogapita rimag".

19 Niptinga cay nipäcuram: "¿Maychrütäg cayan taytayqui?"

Nipäcuptin Jesusga "Gamcunaga manam musyapäcunquichu noga pi cangätas, manatan musyapäcunquichu Tayta Diospitas. Nogata reguepäcamarga Tayta Diostas reguepäcunquimanmi" nirun.

20 Chaycunata Jesús yachrachira Diospa wayin sawan ruyichru mandagcuna goturarcayag mayananpagmi Diospag golgue gotucurcänancagpa. Nâtan mana pisi charirachu wanuchipäcunanpag, manarag üran aypamupt-inmi.

### *"Aywangäman manam gamcuna aywamuyta atipapäcunquichu" ningan*

21 Chaura Jesusga yapaytan chay runacunata cay nin: "Nogaga aywacümi, gamcuna ashipäcamanquim. Nâtan wanupäcunqui chaynuy juchasapalam. Chaura noga aywangämanga manam chrämuyta atipapäcunquichu".

22 Niptin chay castäcunaga cay nipäcuram: "¿Maychrüsi quiquinchur wanuchicurunga? ¿Chaychur niyan mana paycagman chrayta atipänanchita?"

23 Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Gamcunaga cayanqui caylapitam. Nogaga cayä janapitam. Gamcunaga cayanqui cay pachapitam. Nogaga manam cá cay pachapitachu. 24 Chaymi nircayag juchalaycunachru wanupäcunaypita. Chauraga 'Nogam cayä' ningäta, mana chrasquipäcurga wanupäcunqui chaynuy juchasapalam".

25 Niruptinga tapupäcura: "¿Pitag gam cayanqui?"

Nipäcuptin Jesusga "Chaytaga galayunanpitam nä nipäcurag:

26 Maymaytachr gamcunata ninä cayan, jinaman ima juchaycunatas nipäcunagran cayan. Nâtan cachramagnäga razoncaglata rimagmi. Nogaga paypita mayangätam rimapayä cay pachachru runacunata. 27 Nâtan chay runacunaga manam tantiapäcurachu Tayta Diospita rimapaptin" ninmi. 28 Chaymi Jesusga cay nin: "Noga jana pachapita shamusha runata warcarärimar-ran tantiapäcunqui gamcunaga 'Nogam cayä' ningätas, jinaman quiquipa yarpayläpita mana ima-ayga rurangätas, jinaman Tayta Dios yachrachimangannuyla rimangätas. 29 Cachramagnäga nogawanmi cayan. Manam japalätaga dejtamanchu, pay munangannuyla imaysi rurapti". 30 Jesús chaynuypa niruptinga achcam runacuna payta chrasquicarärin salvacugnin cananpag.

### *Diosta chrasquishacunapita jinaman juchalanchru cawagcunapita Jesús rimangan*

31 Chauraga chay chrasquicusha castäcunatam Jesusga cay nin: "Gamga noga ningäta cäsucur cawarga, capäcunqui razonpa nogapa discipulümi.

32 Jinamanmi reguepäcunqui razoncagta, nâtan chay razoncagmi jucpa munayninpita cachrarichipäcushunqui".

33 Niptinmi cay nirärin: "Nogacunaga capäcü Abrahampa castan aywagmi, nâtan manam imaysi capäcurächu pipa servigninsi. ¿Imanirtag nircayämanqui 'Cachrariham capäcunqui' nirga?"

34 Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: "Razoncagtam nircayag: Pisi juchäcuyar cawagga, chaynuy juchäcuyälarmi cawan. 35 Juc rantisha runaga manam chaynuylachu imaycamas chay rantigninpa maquinchru can. Nâtan chay rantigpa churinmi ichaga cayan paywan imaycamas. 36 Chauraga

Diospa-mayin, chay jucpa munayninpita jorgarärishuptiquim ichaga razonpa capäcunquiga juc cachrarishanuy. <sup>37</sup> Musyayämi Abrahampa castan capäcungayta. Nätan wanuchimayta munarcayämanqui nogas nircayangagta mana chrasquiyta munapäcurmi. <sup>38</sup> Nogaga rimayä Tayta Dioscagchru ricangäcunatam. Nätan gamcunaga rurarcayanqui taytay rurachipäcushungaytam”.

<sup>39</sup> Niptinmi “Taytäcunaga Abrahammi” nirärin.

Chaura Jesusga cay ninmi: “Gamcuna razonpa Abrahampa castan aywag carga, rurapäcunquiman pay rurangannuy. <sup>40</sup> Nätan gamcunaga wanuchiya munarcayämanqui ‘Razonpacagta Dios nimanganta’ niruptimi. Abrahamga manam chaynuychu rurara. <sup>41</sup> Gamcuna rurarcayanqui taytaycuna rurangannuytam”.

Niptinmi paycunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü churipäcuychu. Nogacunapaga juclay Dioslam taytäcuna cayan”.

<sup>42</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Taytaycuna razonpa Dios captinga cuyapäcamanquimanmi. Nogaga Diospitam aywarayamüsi, nätan caychrüsi cayä. Nogaga manam aywamusha cä quiquilläpitachu, antis Dios cachramasha captinmi. <sup>43</sup> Gamcunaga niyangäta mana tantiyta atipapäcunquichu imaysi, rimayangäta mana mayacuyta munapäcurmi.

<sup>44</sup> Gamcunapaga taytaycuna cayan Asyagmi. Pay munangantam gamcunaga rurayta munarcayanqui. Asyagga galayunanpita-pacham runa wanuchig, nätan payga manam imaysi razoncagpita rimanchu. Manatan imaysi razoncagtaga rimarapishchu. Nä rimarga casquitam riman, casquilata rimag car. Jinamanga paymi chay casqui rimagcunapa taytan. <sup>45</sup> Nätan nogataga razoncagta rimaptimi mana chrasquircämanquichu.

<sup>46</sup> ¿Maygaytag gamcunapita ‘Caytam juchäcurayanqui’ nipäcamanquiman? Nätan razoncagta rimayaptiga, ¿imanirtag ‘Payga Diospitam’ mana nipäcamanquichu? <sup>47</sup> Diospacagga pisi cäsucunmi Dios rimanganta, nätan gamcunaga Diospa mana capäcurmi cäsucuyta mana munapäcunquichu”.

<sup>48</sup> Chaura chay castäcunaga Jesús niruptinga cay nirärinmi: “Nogacunaga alitamau Samaria runanuysi pengapaypagmi, jinaman Asyagpa munayninchrümi cayanqui” nircayag.

<sup>49</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nogaga manam Asyagpa munayninchrüchu cä, antis nogaga Tayta Diostam alawayä. Jinatam gamcunaga nätan ashlircayämanqui. <sup>50</sup> Nogaga manam munächu alawasha cayta. Alawasha canäta juc munayaptinsi. Payga juchacuna taripagmi. <sup>51</sup> Shumag mayacurcay: Pisi rimayangäta cäsucamagga manam imaysi wanungachu”.

<sup>52</sup> Niptin chay castäcunaga cay nirärinmi: “Cananga shumagmi musyaräri Asyagpa munayninchru cayangayta. Abrahamwan Diospa unay willacugnincunaga lapanmi wanupäcusha. <sup>53</sup> Nätan ‘Noga ningäta cäsucamagga manam imaysi wanupäcungachu’ nircayämanquim. ¿Ganga cayanqui taytäcuna Abrahampitaga mas alinnincagchu? Payga wanusham, nätan wanupäcushatan Diospa unay willacugcunas. ¿Ganga mayganmi cayä ninquitag?”.

<sup>54</sup> Nipäcuptin Jesusga cay ninmi: “Quiqui alawacuptiga, chay alawacuyangäga manam välinchu. Nätan nogataga alawäman. ‘Diosnïcunam’ nircayangay Dios-mayimi nirunmi. <sup>55</sup> Nätan gamcunaga manam reguepäcunquichu payta. Nogam icha regueyäga. ‘Manam payta reguechu’ nirga cäman gamcunanuysi casquim. Nätan nogaga regueyä razonpam, jinaman cäsucüsi pay nimangantam. <sup>56</sup> Taytaycuna Abraham cushicram unay, cayman aywamunä junagpita. Nätan aywamugta ricaramar aliscam cushirura”.

<sup>57</sup> Niptin chay runacunaga cay nirärinmi: “Manaran pichga chrunca watayogsi canquiragchu. Nätan ¿‘Abrahamta ricapurämi’ ninquichu?”

<sup>58</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Mayapäcamay shumag: Nogam cayä chay ‘Nogam cayä’ ninganga. Chauraga Abraham manaragsi näcimungalanpitam noga Diosga cayä”.

<sup>59</sup> Niptinga rumitam charirärin Jesusta gompapäcunanpag. Payga nätan pacacurunmi. Chaypitam Diospa wayinpitaga runacunapa chraupinpa yargorcur aywacun.

## 9

### *Ñausha näcimusha runata Jesús cuticächingan*

<sup>1</sup> Chaypitam Jesusga aywayanganchru ricapurun näcimunganpita-pacha ñausha runata. <sup>2</sup> Paypitam discipuluncunaga tapuräri cay nir: “Yachrachig, cay runa ñausha näcimunanpag ¿pipatag juchan? ¿Quiquin runapachu, icha taytanpawan mamanpachu?”

<sup>3</sup> Nipäcuptimi Jesusga cay nipäcaman: “Cayga ñausha cayan manam quiquinpa juchanpitachu ni taytancunapa juchancunapitapishchu, antis chaynu y cayan Tayta Dios munayniyog canganta paychru reguechicunanpagmi. <sup>4</sup> Junagcuna cayangancama uryashagran cachramagnü ruranäpag nimangancunata, nätan nämi aywayämun juc pagasnuysi. Chaychrüga manam pisi urayta atipanganchu. <sup>5</sup> Cay pachachru cayangäcamaga cayä juc achquinuymi cay pachachru runacunapag”.

<sup>6</sup> Chay nircurmi Jesusga pampaman togarpu yur ruraran uchuc isguer-alata dëdunwan. Jinarcurmi chaywan lushirun chay ñaushapa ñawinta. <sup>7</sup> Chaypitam cay nin: “Ayway Siloé ningan gochranyaman”. (“Siloé” ninanga ‘cachray’ ninanmi.) Chaura ñaushaga aywacunmi. Jinarcurmi maylacur-curga nä ricapuyar aywacun.

<sup>8</sup> Chauraga chay ñausha yachranganchu yachragcunaga, nätan ñausha canganta ricagcunaga cay nipäcuram: “¿Manachu cayga golgueta manacuyar tayag runa?”

<sup>9</sup> Nipäcuptinmi waquina “Au, paymi” nipäcura. Waquinmi “Pay ni- rayanmi” nipäcura. Nätan payga “Chay quiquinmi cayä” nira.

<sup>10</sup> Chauraga tapurärira: “¿Imanaypatag cananga ricapuyanqui?”

<sup>11</sup> Nipäcuptin payga cay ninmi: “Jesús nipäcungan runam isguerata rurarcu lushiraman ñawita. Chaypitam ‘Siloé ningan gochranyata maylacug ayway’ niranman”.

Nimaptinmi aywarä. Jinarcurmi maylacururga ricapurü.

<sup>12</sup> Niptinga tapurärin: “¿Maychrütäg cayan chay runa?”

Nipäcuptin payga “Manam musyächu” niram.

<sup>13</sup> Chaura runacunaga pusharärin chay ñausha cuticashatash fariseocunapa naupanman. <sup>14</sup> Nätan Jesús chay ñaushata isguerawan lushircur cuticächinan junag cara jamana junagmi. <sup>15</sup> Chauraga fariseocunash chay runataga tapurärintang imanuyä ricapungantas. Chaura payga cay ninshi: “Ñawitam isguerawan lushiraman chayta maylacururmi cananga ricapuyä”.

<sup>16</sup> Niptinshi waquin fariseocunaga cay nipäcun: “Chay rurag runaga manam canmanchu Diospitaga jamana junagta mana cäsuyarga”.

Nätan waquincunash nipäcun: “¿Imanaypatag mana pisi ruray atipänanta cayga ruranman juchasapa carga?” nirga, juc ishca y puntaman raquicarärinag.

17 Chaura chay ñausha cuticashatam yapay tapupäcusha cay nir: “Nätan gamga ¿pimi ninquitag chay ñawiqui cuticächig runata?”

Nipäcuptin payga “Nogapitaga Diospa willacugninmi” nisha.

18 Nätan Israel castacunapa mandagnincunaga “Yangam cay runaga ‘Ñaushapitam cananga ricapuyä’ niyan” nipäcuram, chay runapa taytanwan mamanta gayapäcungancamaga. 19 Nä chraruptinga tapuräin cay nirmi: “¿‘Ñausham näcimusha wamraläga’ nipäcungaychu cay runaga cayan? ¿Imanuy-patag cananga ricapuyan?”

20 Nir tapupäcuptinga cay niräinmi: “Au. Musyarcayämi cay runa wamräcuna cangantas, jinaman ñausha näcimungantas. 21 Nätan manam musyapäcuchu imanuyya ñawin cuticangantas ni pi cuticächingantas. Nä chacha runam cayan. Tapupäcuy quiquinta nipäcushunaypag”. 22 Chaynuypa nipäcusha paycunata manchacurarmi. Chaypagga nämi Diospa way-inchru chay mandagcunaga rimanacaräinag “Jesusga razonpa salvacugmi” nigcagta pitas chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargosha capäcunanpag. 23 Chaymi mamanwan taytanga “Payta tapupäcuy, nä chacha runam” niräin.

24 Chaura chay mandagnincunaga yapaymi gayaräin chay ñausha cuticashata. Chaypitam cay niräin: “Diospa ñaupanchrümi cayanchi. Nipäcamay razoncagta. Nogacunaga shumagmi musyarcayä chay cuticächishugniqui runa juchasapa cangantam”.

25 Nipäcuptinmi payga cay nisha: “Manam noga musyächu juchasapa cangantas u mana cangantas. Musyayäga ñaushapita cuticächimangalantam”.

26 Niptinga yapaymi tapuräin: “¿Imanarushuraytag? ¿Imatam rurarusunqui ñawiqui ricapunanpag?”

27 Nipäcuptinmi payga cay nin: “Nämi nipäcurag. Gamcuna manatag mayaytas munapäcuraychu. ¿Imanirtag yapay mayayta munarcayanqui? ¿Gamcunas paypa discipulun caytachu munarcayanqui?”

28 Niptinga ashlyitam galacayäin cay nir: “Gamchri cayanqui chaypa discipulunga. Nogacunaga capäcü Moisespa discipulunmi. 29 Nogacunam musyarcayämi Moiesta Dios rimapanganta. Nätan chay cuticächishugniqui runataga manam musyapäcuchu maypita cangantas”.

30 Nipäcuptinmi runaga cay nin: “¿Chay rimayniquicunaga mayaräcuypagtag! ¿Gamcuna manachu tantiapäcunqui maypita cangantas ñawita cuticarayächimaptin? 31 Noganchiga musyayanchim juchasapacunata Dios mana mayanganta, nätan payta alawagcunalata, jinaman cäsucugnincunalata mayanganta. 32 Manam imaysi mayaranchichu juc ñausha näcimushata pisi cuticächinganta. 33 Nätan cay runa Diospita mana aywamusha carga, manam ima ruraytas atipanmanchu”.

34 Niptinmi cay niräin: “¿Näcimungaypita-pacha gam juchasapachu noga-cuna yachrachipäcamayta munayanqui!” Nirmi chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita gargapäcusha, paycunapita juc wanushapagnuy ricasha cananpag.

### *Ñaushanuyssi capäcunganta Jesús ningan*

35 Nätan Jesusga musyaruram chay cuticasha runata chaynuy rurapäcunganta. Chaypitam tincurur chay runata Jesusga cay nin: “¿Gamga jana pachapita shamusha runata chrasquicunquimanachu?”

36 Niptinmi runaga cay nin: “Tayta, ¿pitag chay cayan? Niyämänar chrasquicunäpag”.

<sup>37</sup> Niptin Jesusga cay nin: “Nämi ricapusha canqui. Nogam cayä gamwan rimayagmi”.

<sup>38</sup> Chaura niptin runaga Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyur: “Salvam-nigämi cayanqui” nirmi chrasquicurun.

<sup>39</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Cay pachaman noga shamurä ñaushanuysi cayagcuna tantiacurcänapagmi, nätan ricapuyagnuysi cayagcuna ñaushanuysi capäcunanpagmi”.

<sup>40</sup> Nigta mayarärimmi juc ishca paywan chaychru cayag fariseocunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam capäcü ñaushanuychu”.

<sup>41</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcuna razonpa chay ñaushanuysi chrasquicarcämarga mana juchaynagmi capäcunquiman. Cananga nätan ricapuyarsi mana chrasquicarcämangaypitam chaynuy juchayogla capäcunqui”.

## 10

<sup>1</sup> “Mayapäcamay shumag: Pi maysi uysha canchraman mana puncupa yaucugga, maypas jucläpa yaucugga capäcun suwawan imas lutan ruraglam.

<sup>2</sup> Nätan chay canchra puncupa yaucugga cayan uyshacuna michigmi.

<sup>3</sup> Paytaga chay puncu cuidagsi quichranmi yaucunanpag, nätan uyshacunas shiminta mayanmi. Chay michigga uyshacunatas jutimpa camam gayan. Chaypitam jorgamun washaman. <sup>4</sup> Nä lapanta jorgarcamurga chay uyshan-cunapa naupantam aywan. Jinatam uyshacunaga gatirapäcun michigninpa shiminta reguepäcur. <sup>5</sup> Nätan mana reguegantaga manam gatirapäcunchu, antismi jucpa shiminta mayarurga gueshpicurcan”. <sup>6</sup> Jesús chaynuy tincuchiypam yachrachira. Nätan paycunaga manam tantiapäcurachu ima niyta munayangantas.

<sup>7</sup> Chaura Jesusga yapaymi cay nin: “Razoncagtam nircayag: Nogam cayä uysha canchraman yaucuna puncunuy runacunapag. <sup>8</sup> ‘Diospitam aywarayämü’ nigducugcuna lapansi capäcun suwacunam jinaman lutan ruragcunam. Nätan uyshacunaga manam cäsüpäcushachu. <sup>9</sup> Nogaga nätan cayä chay canchra puncunuy. Pi maysi nogapa yaucugga salvasham canga. Chaypitam yaucunga jinaman yargamunga. Nätan michushanuymi canga. <sup>10</sup> Suwaga aywamun apanalanpagmi, wanuchinalanpagmi, wichicächinalanpagmi. Nätan nogaga aywarayämü imaycamas ali cawapäcunaypagmi.

<sup>11</sup> Noga cayä ali michigmi. Ali michigga wanunmi uyshacunaga raygo.

<sup>12</sup> Nätan pi maysi gänanan raygola uryagga, micug aywamugta ricapururga uyshacunata déjarcurmi aywacun. Chaynuy jinaman mana uysha michig carmi, nätan mana paypa uyshan captinmi. Chaura atog charirga wichicächinmi.

<sup>13</sup> Chay runaga aywacun gänanan raygola uryarmi, nätan uyshacunatas manam cäsunchu.

<sup>14</sup> Nogam cayä alisca ali michigga. Regueyami uyshäcunata, nätan nogatas reguepäcamanmi. <sup>15</sup> Nogatachu Dios-mayí reguegan. Nätan nogachu payta regue chaynuymi. Jinaman wanushagsi chay uyshäcuna raygom.

<sup>16</sup> Cayäpaman masmi uyshäcuna, cay canchrachru manacagcuna. Paycunatas aywachimushagmi, nätan cäsucapäcamangam paycunaga. Chauraga canga juclay canchralachrümi lapan, jinamanmi canga juclay michigla. <sup>17</sup> Dios-mayí nogata cuyaman ‘Caycuna raygo nogam wanushag’ niptimi. Nätan nogaga gangalantam cawacämushag. <sup>18</sup> Manam pisi wanuchimanchu no-gataga, antis quiqui munarmi nogaga paycuna raygo wanuyta munä. Nogapagga munaylächrümi cayan paycuna raygo wanuysi, nätan cawacämuy. Chaynuy rurapägmi Tayta Dios nimasha”.

<sup>19</sup> Nigta mayarur chay castä mandagcunaga yapaymi ishca y puntaman raquicarärin. <sup>20</sup> Achcam paycuna casta cay nipäcura: “¿Imanirtag cäsucurcayanqui Asyagcunapa munayninchru cayagta, jinaman löcusha cayaptin?” nir.

<sup>21</sup> Nätan waquinmi cay nipäcura: “Manam pisi Asyagpa munayninchru cagga, caynuy rimaytas ni ñaushacuna cuticächiytas atipanmanchu” nir.

*Diospa wayinchru mandagcuna Jesusta mana chrasquipäcungan*

<sup>22</sup> Chaura Jerusalenchrüga cayara Tayta Diosta yapay ‘Gampa cay wayiquiga cachun’ nipäcungan fiestam. Nätan caras tamya wichanmi.

<sup>23</sup> Chaura Jesusga puriyara Diospa chay wayinchrümi Salomonpa ramädan ninganchru. <sup>24</sup> Chaypitam chay castä mandagcunaga muyurärin jinarcurmi cay nirärin: “¿Imaycamatag shuyag shuyagta cachipäcamanqui? ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan gam carga juclar willapäcamay shumag”.

<sup>25</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Nämi nipäcurag, nätan ‘Manam razonchri’ nir chrasquipäcamaraychu. Dios-mayï nimanganta rurangäcunachrümi musyacayan shumag noga pi cangäsi. <sup>26</sup> Nätan gamcunaga manam ‘Payga razonpa Diospitam’ nipäcamanquichu, mana nogapa runäcuna casta capäcur, naupata uyshacunapita rimapangänuysi. <sup>27</sup> Nogapa uyshäcunaga reguer-cayanmi shimüta. Nätan nogasi reguëtan paycunata, jinaman cäsucarämanmi. <sup>28</sup> Nogaga paycunata cawachishagmi imaycamas, nätan manatan imaysi wanupäcungapishchu ni pisi jorgapäcungapishchu maquïpitas. <sup>29</sup> Paycunata gomag Dios-mayïga pipita maypitas mas munayniyogmi. Paypa maquinpitaga manam pisi quitayta atipanmanchu. <sup>30</sup> Paywan nogaga capäcü Diosmi”.

<sup>31</sup> Niptin chay castä mandagcunaga yapaymi rumita charirärin gom-papäcunanpag. <sup>32</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Alicusa achcatam ima-ayga alicunatas rurasha cä gamcuna ricarcayämaptiqui chay Dios-mayïpa munayninwan. Cananga ¿maygan rurangäpitam chapipäcamanqui?”

<sup>33</sup> Niptinmi chay castä mandagcunaga cay nirärin: “Manam nogacunaga chapipäcushay chay ali rurangaycunapitachu, antis Diosta ashlingaypitam, nätan runala cayar Diostucungaypitam”.

<sup>34</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: “Gamcunaga ‘dioscunam carcayan-qui’ niyanmi isquirbishachrüga. <sup>35</sup> Chaura chay cäsucugcunata ‘dioscunam’ niyaptinchu ¿chay isquirbishacunaga manacagman chrurasha canga? <sup>36</sup> Chauraga Tayta Dios munanganta rurapäpag acrarayämappinga, jinaman cay pachaman cachrarayämappinga ¿imanirtag gamcunaga nätan ‘Diostam ashliyanqui’ nircayamanqui, Diospa-mayin cayaptüga? <sup>37</sup> Tayta Dios nimangancunata mana rurayaptüga ama chrasquipäcamaychu. <sup>38</sup> Nätan pay nimanganta ruraptüga, mana nogata chrasquimarsi ‘Cayga razonpa Diospitam’ nipäcuy, rurayangäcunalatas. Tayta Dios nogachru canganta, nätan noga Tayta Dioswan cayangäta cananpita shumag muyapäcunaypag”. <sup>39</sup> Niruptüga Jesús chariruytam yapay munapäcura, nätan payga maquincupitam gueshpirura.

<sup>40</sup> Chaura Jesusga cutira nogacunawanmi Jordán mayuman inti yargamun läduman, naupata Juan bautizangancagman. <sup>41</sup> Runacuna achcam aywapäcura Jesús ricag. Jinarcurmi rimapäcura cay nir: “Juanga manam rurashachu mana runa ruray atipänantaga. Nätan cay runapita Juan riman-ganmi icha cayanga lapansi razoncagla” nir. <sup>42</sup> Chaychru achcam runacuna “Payga Diospitam razonpa” nir chrasquicurcha lapan shongonpa.

## 11

*Lázaro wanungan*

<sup>1</sup> Chauraga gueshyarunag Lázaro nipácungun runam. Payga yachrara Betania ichic marcalachrümi ishçay paninwan. Paycunapa jutün cara Mariawan Martam. <sup>2</sup> Chay gueshyag Lazaropa panin Mariam cara taytanchipa chraquinman perfümita jirpurcur chay agchanwan chaquichig.

<sup>3</sup> Chauraga chay panincunam ishçay junag camiñu aywanata cachrarärimunag Jesusman “Tayta, cuyangaymi gueshyayan” nipácunapag.

<sup>4</sup> Nipácugta mayarur Jesusga cay ninmi: “Cay gueshyaga charirun manam imaycamas wanusha cananpagchu. Antis chay gueshyaga charirun Dios munayniyog cananganta musyapácunapagmi, jinaman Diospa-mayin munayniyog cangäta runacuna musyapácunapagmi”. <sup>5</sup> Jesusga aliscam cuyara Martatas nanantas turin Lazarotas. <sup>6</sup> Nätan Lázaro gueshyayanganta musyarsai chaychru cara ishçay junagran.

<sup>7</sup> Chaypitam discipuluncunata cay nipácaman: “Aywashun yapay Judeata”.

<sup>8</sup> Nipácamaptinmi nogacunaga cay niräri: “Yachrachig, quima chruscu junaglaragtag cayan wacchru mandagcuna chapiypa wanuchiya munapácushungay. Nätan ¿yapaychu wac aywayta munayanqui?”

<sup>9</sup> Nipácuptimi Jesusga cay nipácaman: “Manam üraragchu wanuchipácamänanpag. Chrunca ishçayniyog ürätam noganchiga juc junag ninchi. ¿Au? Chaura junagpa purirga manam mitcanchichu achicyaptin.

<sup>10</sup> Nätan pagaspa purirga mitcanchi mana achicyaptinmi. Chaynuymi mana wanuchiya atipapácamangachu mana ürä chrämuptinga”. <sup>11</sup> Nircurmi Jesusga cay nin: “Cuyanacunganchi Lazaroga nämi jamayan. Nätan aywayä sharcachigmi”.

<sup>12</sup> Nipácamaptin discipuluncunaga cay nipácümi: “Tayta, chaura jamayarga sharcungachri”. <sup>13</sup> Nätan Jesusga Lázaro wanusham nipácamänagmi. Chaytam nogacunaga tantiaräriinä jamaypita rimayanganta.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga shumagmi musyarärichiman cay nir: “Lazaroga wanusham. <sup>15</sup> Cushirayämi chaychru mana cangäpita. Chaynuy mana cangä gamcunapag mas alim, ‘Payga razonpa Diospitam’ nir mas yupachicarcämänaypag. Chauraga aywashun ricag” nipácaman.

<sup>16</sup> Nipácamaptinmi mellishu nipácungä Tomasga: “Noganchisi aywashun paywan parēju wanunanchi captinsi” nipácaman.

*“Nogam cä cawachigsi, nätan wanushapita cawacächimugsi” Jesús ningan*

<sup>17</sup> Nä Betaniaman chrarur Jesusga Lazarota tarirun nä chruscu junag enterracusha cayagtam. <sup>18</sup> Chay marca cara manam alä caruchrüchu Jerusalenpita. Caraga lamitä liwapita mascascalam. <sup>19</sup> Nätan achcam Diospa wayinchru uryagcuna aywarärimunag Martata Mariata “Amar wagaychu turiquipita” nipácunapag. <sup>20</sup> Chaura Martaga nä wayinman nachrgayagta Jesuspita musyarurga yargaramun taripacugmi, nätan Mariaga wayinchrümi quédaramunag.

<sup>21</sup> Chaura Martaga Jestusta cay ninmi: “Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä. <sup>22</sup> Nätan musyayämi Diosta canan manacuruptiqui mayashunaytas”.

<sup>23</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Turiquiga cawacämungam”.

<sup>24</sup> Niptinmi Martaga cay nin: “Au. Musyayämi wanushacuna cawacämunan junagchru cawacämunanta”.



<sup>25</sup> Chaura niptinga cay nirunmi: “Nogam cayä wanushata cawacächimugsi, nätan cawachigsi. Pi maysi chrasquicamagga wanursi cawacämungam.

<sup>26</sup> Nätan lapan cawayagcunasi chrasquimagga manam imaycamas wanushalachu capäcunga. ¿Cay niyangäta ‘Razonmi’ ninquichu?”

<sup>27</sup> Niptinmi cay nin: “Au tayta. Cananga shumagmi musyarü ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan jinaman Diospa-mayin gam cangayta”.

<sup>28</sup> Nircur Martaga aywacun nanan María gayagmi. Jinarcurmi japalanta cay nin: “Yachrachigmi chrarayämun. Gamtam gayayäshunqui”. <sup>29</sup> Niruptin Mariaga pasay-pacham aywaramunag. <sup>30</sup> Chaypagga manam Jesusga yay-curaragchu marcaman. Cayara Martawan tincungalanchrümi. <sup>31</sup> Chaura María wayrala sharcurcur yargamugta ricarärirga chay wayinchru cayag runacunaga gatirapäcamunag “Míchucagtachr aywayan wagag” nipäcurmi.

<sup>32</sup> Chaura Jesús cayanganman María chraramurga, Jesuspa naupanmanmi gongorpacuyun cay nir: “Tayta, caychru gam captiquiga manachr wanunmanchu cara turilä” <sup>33</sup> nir, wagacuptinga, jinaman paywan carcayag runacunatas wagarcayagta ricapururga Jesusga aliscam laquicurun jinamanmi cuyaparun. <sup>34</sup> Chaypitam tapurun: “¿Maymantag enterrarärinqui?”

Niptinmi “Tayta, shamuy ricanaypag” nirärin. <sup>35</sup> Nätan Jesusga wagacunmi.

<sup>36</sup> Chaura chay sacerdotícunapa mandagnincunaga “¡Jay, aliscachrau cuyara!” nipäcunmi.

<sup>37</sup> Nätan waquincagmi runacunaga “Cay runa chay ñaushapa ñawintas cuticayächirga manachrau imalatas rurayta atiparachu Lázaro mana wanunanpag” nipäcuratan.

### *Lazarota Jesús cawacächimungan*

<sup>38</sup> Chaura Jesusga yapay alisca laquisham míchucagman ashuyurun. Chay míchucanag juc machraymi juc jatun lagta rumiwan wichrgasha. <sup>39</sup> Chaura Jesusga “Rumita jorgapäcuy” ninmi.

Chaymi wanushapa panin Martaga cay nin: “Tayta, nähri asyarirayan, nämi wanunganga chruscu junag”.

<sup>40</sup> Niptin Jesusga cay ninmi: “¿Manachu nogaman yupachicurga Dios munayniyog canganta ricanquim nirag?” nir.

<sup>41</sup> Chauraga jorgarärin rumitam. Chaypitam Jesusga jana pachata rircärir cay nin: “Tayta, ‘Gracias’ nicug, gamta manacungänuy rurangaypitam.

<sup>42</sup> Noga musyayämi chaynuyla mayamangayta. Nätan niyagsi caychru runacuna, <sup>43</sup> gam cachramangayta musyarur yupachicarcämānanpagmi”. Nircurmi gayacuypunuy: “¡Lázaro, yargamuy chaypita!” nirun. <sup>44</sup> Chaura wanushaga yargaramun maquinpita, chraquincama inchrasham. Nätan cāranmi juc sagpiwan wancusha.

Chaura Jesusga “Pasquipäcuy purinanpag” ninmi.

### *Jesusta wanuchipäcunanpag rimanacungan*

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Chauraga María ricag chay aywamusha sacerdotícunapa mandagnincunaga achcam chrasquicarärin Jesusta chay Lázaro cawacächimugta ricarärir.

<sup>46</sup> Nätan waquinmi aywapäcusha fariseocunaman Jesús chay ruranganta willapacug. <sup>47</sup> Chaura fariseocunawan sacerdotícunapa waquin mandagnincunaga gotucarärinag quisequin mandagcamalam rimanacurcānanpag. Chaychrümi cay ninacurcasha: “¿Imatatag rurachwan chay runata? Aliscatag imaygatas rurayan mana pisi ruray atipānancunata. <sup>48</sup> Jinata rircarashaga cay

runanchicunaga lapanmi chrasquicaräringa. Jinatam Romachru mandagcunaga aywarcärimur Diospa wayintas jinaman noganchi acrashan runancunatas imantawansi pampanman ruraramäshun”.

<sup>49</sup> Nätan nipäcuptinshi paycuna castapita Caifás nipäcunganga, chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincagga cay nin: “Gamcunaga manam musyapäcunquichu. <sup>50</sup> Manatan tantiapäcunquishchu alitaga. Nogapitaga cay lapan runacunapa janan juclay runalam wanunman lapanchita ushamänanpitaga” nirun.

<sup>51</sup> Nätan Caifás chaynuy nira manam quiquinpa yarpaylanpitachu, antis nira chay wata Diospa wayinchru mas mandagnincag carmi, Tayta Dios rimachiptin, Israel casta runacunapa janan Jesús wanunapita. <sup>52</sup> Manam cay runacunalapagchu, antis Diospa lapan castancuna maychru chaychru cagtas juclaman gotunanpagmi. <sup>53</sup> Chaura chay junagpitam chay mandagcunaga rimanacusha capäcura Jesusta wanuchipäcunanpag.

<sup>54</sup> Chaymi Jesusga nä mana purirachu chay mandagcuna ricayga. Antis Judea ninganpitaga yargor, aywacura jäpag pampaman Efraín ningan marcacagam. Chaychrümi Jesús cara nogacuna discípuluncunawan.

<sup>55</sup> Chauraga nämi pasay nachrgarayämura Pascua nipäcungä fiestäcunapag. Jinarcurmi chay marcacunapita runacunaga achca aywapäcura Jerusalenta manaragsi fiesta chrämuptilan Dios ningannuy maylacurcänanpag. <sup>56</sup> Chaura chay runacunaga Jesustam ashipäcunag, nätan Diospa wayinchrüga tapucurcänag jucta juctam: “¿Ima nipäcunquitag? ¿Aywamungachur fiestaman icha manachur?” nir. <sup>57</sup> Nätan fariseocunawan, sacerdotícunapa mandagnincunaga rimanacaräringag maychrüsi Jesús caytaga pisi musyarga willacurcänanpagmi, chaypita charig aywapäcunanpagmi.

## 12

### *Jesupa chraquinman perfümita jirpungan* (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

<sup>1</sup> Chauraga sogta junagta nä Pascua fiesta galayunan cayaptinmi, Jesusga aywara Betaniata chay wanushapita cawacächimungan Lázaro yachranganta nogacunawan. <sup>2</sup> Chaychrümi yanupäcarärin cénata Jesusta garapäcunanpag. Chaura Marta garachracuyapin Lazaroga, Jesuswanmi mäsacagman iscatararcayara. <sup>3</sup> Chaymanmi Mariaga chrarachimun nardupita rurasha perfümita juc botëllawan alisca golgue chraninta. Jinarcurmi Jesupa chraquinman jirpurcur, agchanwan chaquirachin. Chaypita wayiga imayga shumag asyarun.

<sup>4</sup> Chaura Simonpa churin Judas Iscariotega chay wanuchipäcunanpag Jesusta reguechigga cay ninmi: <sup>5</sup> “¿Imanirtag quima pachrac junag gänanachru mana ranticururanchichu cay perfümita mana imaynagcunata yanapänanchipag?” <sup>6</sup> Judasga chaynuy nira manam paycunata cuyaparchu antis suwa carmi, nätan golgue runcu charanganpita jorgochrag carmi.

<sup>7</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Jina rurachun. Caytaga chrurarächira wanunä junagpagmi. <sup>8</sup> Mana imaynagcunaga gamcunawanmi imaysi cayanga. Nätan nogaga manam chaynuylachu cashag gamcunawan”.

<sup>9</sup> Chaura Israel castäcunaga achcam musyapäcusha Jesús Betaniachru cayanganta. Jinarcurmi chrarärimun chayman. Manam aywapäcamusha Jesús raygolachu, antis chay wanushapita cawacämusha Lázaro ricagnuyimi.

<sup>10</sup> Chaura Diospa wayinchru mandagcunaga rimanacaräringag Lazarotas

wanuchipäcunanpagmi. <sup>11</sup> Paypa janan achca castäcuna chay mandagcunapita raquicarcur Jesusta chrasquicurcaptin.

*Jesús Jerusalemman yaycungan*  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

<sup>12</sup> Alicusa achcam runacuna Jerusalemman aywapäcamusha cara chay Pascua fiestapag. Jinarcurmi musyaräriñag Jesús chay marcaman warantin chränanta. <sup>13</sup> Chauraga rämacunata apacurcurmi yargarärimunag Jesús chrasquicug gayacuypanuy: “¡Salvapäcamay!

Alisca ali nisha cachun Munayniyog Diosninchi cachramungan. ¡Alisca ali nisha cachun Israelcunapa reynin!” nircayar.

<sup>14</sup> Nätan Jesusga püllu ashnuta tarircurmi logacurun isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi:

<sup>15</sup> “Ama manchacaychu Sión gotuchru yachragcuna.

¡Rircaripäcuy ashnuta logacurcur reyniqui aywayämugta!” niyanmi.

<sup>16</sup> Caycuna ruracayanganta galayunalanchrüga manam pasay tantiapäcurächu nogacunaga. Chaypita nä Jesús jana pachaman aywaruptinran yarparäri lapan caycuna paypita isquirbisha canganta. Jinaman chay isquirbishanuyla paywan ruracanganta.

<sup>17</sup> Nätan Lazarota mïchupita gayagta, jinaman cawacächigta ricag runacunam willapacaräriñag ricapäcunganta. <sup>18</sup> Chaymi runacunaga yargarärimunag Jesusta chrasquicug, mana pi runas ruray atipänanta ruranganta musyaräri. <sup>19</sup> Chaura fariseocunaga quiquincamash cay ninacaräriñ: “Chägar manatag Jesusta ima ruraytas atipanchichu. Rircaripäcuy lapan runacunam aywacurcan guepanta” nir.

*Jesús cushicungan jinaman laquicungan*

<sup>20</sup> Jinarcurmi Diosta alawapäcunanpag fiestaman Jerusalemanta aywamusha juc casta runacunaga juc ishca, <sup>21</sup> ashuyaräriñ Felipe man. Payga cara Galileachru Betsaida marcapitam. Jinarcurmi cay niräriñ: “Tayta Felipe, tincuytam munarcayä Jesuswan niyäripaymay”.

<sup>22</sup> Nipäcuptin Felipega aywarcur Andrestam nirun. Jinarcurmi ishcaynin Jesusta willaräriñ. <sup>23</sup> Chaura Jesusga cushisham cay nin: “Nämi chraramun noga jana pachapita shamusha runa, Dios cayanganman cuticunä junag. <sup>24</sup> Mayapäcamay shumag: Juc trïgu mana alpaman ishquirga, gangalanmi cacun imaycamas, nätan alpaman ishquirurga achcatam camacun palanapag. <sup>25</sup> Pi maysi quiquin munangannuyla cawagga manam cawangachu nogawan. Nätan pi maysi cay pachachru wanunan captinsi cäsucamagga nä cawayan nogawanmi imaycamas. <sup>26</sup> Pi maysi nogapag cawayta munagga cäsucamächun, nätan cäsucamagga noga cangächrümi canga. Jinamanga Diosmayipitas alinninpag ricasham canga”.

<sup>27</sup> Nircurmi Jesusga cay nin: “Cananga manam pasay imananäsi musyacanchu. ¿Ima nishagtag ‘Tayta Dios, salvamay canan pasamänanpita’ nishagchur? Manam. Antis nogaga aywarayämü chaypagmi”. <sup>28</sup> Nircurmi “Reguechicuynar Dios-mayï, alisca munayniyog cangayta”.

Niptinga jana pachapitam mayaräri cay nimugta: “Nämi reguechicusha cä. Nätan yapaymi reguechicushag alisca munayniyog cangäta”.

<sup>29</sup> Niptinga chaychru cayag runacuna mayaräriñga “Räyum” nipäcunmi. Nätan waquina “Juc angelmi rimaparun” nipäcuntan.

<sup>30</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Cay rimamugta mayarunchi manam nogapagchu, antis gamcuna pi cangätas musyapäcunaypagmi. <sup>31</sup> Cananmi cay

pachachru juchacuna taripacanga. Nätan cananmi cay pachachru munayniyog Asyagsi washaman gargosha canga. <sup>32</sup>Nätan nogata gueruman nä warcarärimaptinga lapan runam nogaman aywamunga". <sup>33</sup>Chaynuypa nira, imanuyya wanunantas tantiachipäcunanpagmi.

<sup>34</sup>Niptin runacunaga nipäcunmi: "Nogacunaga chay isquirbishacunata leyiptin, mayacurarä Cristo imaycamas cawacug cangantam. Nätan ¿imanirtag 'Gamga jana pachapita shamusha runaga sharcachisharan canga' niyanqui? ¿Pitag cayan chay jana pachapita shamusha runaga?"

<sup>35</sup>Nipäcuptinmi Jesusga cay nin: "Ishcay quima junaglaga gamcunacagchru chay achquinuysi cayagga cashagran. Chauragar achquinuysi gamcunawan cayaptilan cawapäcuy nipäcushungaynuy, mayänipita chay juchalaychru mana quädapäcunaypag. Pi maysi, yanauyagchru puriyagnuysi juchalanchrurag cawayagga manam musyanchu mayta aywayangantas. <sup>36</sup>Chauragar gamcunachru juc achquinuysi cayaptilä chrasquicarcamay, cay achquinuysi cayagta, cay achqui cayagnuysi capäcunaypag". Chaycunata nircurga, Jesús aywacuram. Nätan manam ricapachicurachu chay runacunawan.

*¿Imanirtag waquin mandagcuna Jesusta mana chrasquicurarachu?*

<sup>37</sup>Maymayta paycuna ricayaptin Jesús munayninwan rurayaptinisi manam chrasquiya munapäcurachu. <sup>38</sup>Diospa unay willacugnin Isaiaspa isquirbishan ningannuy ruracänanpagmi. Payga cay niram: "Tayta, gamga musyachiraymi munayniyog cangayta.

Nätan manam pisi chay willapacurangäta chrasquicurcashachu".

<sup>39</sup>Chaynuuy mana chrasquicurcuptinmi Isaiasga isquirbisha cay nirsi:

<sup>40</sup>"Palcunaga ñaushanuy caytam munapäcun, nätan rumi shongom capäcun, chaymi ñaushanuysi mana tantiapäcunchu.

Manatan nogamanga cutipäcamunchu ni cuticächinäpagsi".

<sup>41</sup>Isaiás chaynuuy nira Jesús munayniyog canganta musyarmi.

<sup>42</sup>Chaynuuy isquirbishacunata niyaptinisi achcam marca mandagcunas chrasquicurcara Jesusta. Nätan Jesusta chrasquicugcuna manam willapacurarachu pitas fariseocunata manchacur, chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipita mana gargachicusha capäcunanpita, chaynuypa juc wanushapagnuy ricasha capäcunanpita. <sup>43</sup>Palcunaga runacunapita alipa ricasha caytam munapäcug, nätan manam Diospita alipa ricasha caytachu.

*Lapan runacunata Jesús "Chrasquicarcamay" ningan*

<sup>44</sup>Chaura Jesusga gayacuypanuymi cay nin: "Pi maysi 'Payga razonpa Diospita' nir chrasquicamagga, manam nogalatachu chrasquicaman, antis chrasquiyanni cachramagnitas. <sup>45</sup>Nogata ricapamagga, ricapuyanmi cachramagnitas. <sup>46</sup>Achquinuysi nogaga shamurä cay pachaman, chrasquicamagcuna yanauyagchrünüysi mana juchalanchru capäcunanpagmi.

<sup>47</sup>Nätan maygansi rimangäta mayayar mana cäsucamagta manam 'Juchanpita cunchuchun' nïchu. Nogaga manam aywamurä runacunata 'Jina cunchuchun' ninäpagchu, antis salvanäpagmi. <sup>48</sup>Pisi 'Nogata manam Diospita' nimagga, jinaman willacuyangäta mana cäsucamagpagga cayan jucmi 'Jina cunchuchun' ninanpag. Cay willayangämi ushanan junagchrüga 'Cunchuchun' nipäcushunqui. <sup>49</sup>Nogaga manam rimä

quiquiläpitachu. Cachramagnï Tayta Diosmi nogata nimara imata ninäpagsi u imata yachrachinagpagsi. <sup>50</sup> Nätan musyayämi Tayta Dios mandanganta cäsucugcuna imaycama cawapäcunantas. Chaura rimaparçayag rimanäpag pay nimangalantam”.

## 13

### *Atendinacurcänäpag Jesús yachrachipäcamangan*

<sup>1</sup> Pascua fiesta manaragsi galariptilanmi Jesusga nä musyara cay pachata dëjananpag, jinaman Dios-mayincagta aywananpag nä üra aymarayämunganta. Payga cay pachachru runancunata alisca cuyarmi wanura, nätan cuyaras wanungancamam.

<sup>2</sup> Chauraga cënarçayarämi, nätan chaypagga nämi Simonpa churin Judas Iscarioteta Asyagga tantiarachinag imanaypa Jestusta reguechinanpagsi. <sup>3</sup> Jesusga musyaram Diospita shamungantas payman gangalanta cutinantas, jinaman lapan ima-aygata munayninman Dios chrurangantas. <sup>4</sup> Chaura Jesusga cënarçayaptïmi sharcurun iscatarayanganpita. Jinarcurmi catatanuysi chay alisca shumag jatirayanganta jorgorun. Jinarcurmi toällata cheglanman watacurun. <sup>5</sup> Chauraga maylacurcänä gueshpi batyamanmi yacuta wiñarun. Jinarcurmi chraqüicunata maylarcur chay toälla watacunganwan chaquichiyta galacuyun.

<sup>6</sup> Nä Pedro nipäcungan Simonpa chraqüita maylananpag chraruptinmi payga cay nin: “Tayta, ¿gamchu chraqüita maylamanqui?”

<sup>7</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “Cananga manam tantianquichu cay ruyangäta. Chaypitaran tantianqui”.

<sup>8</sup> Niptinmi Pedroga nin: “Manam gamga imaysi chraqüitaga maylamanquimanchu”.

Niptinmi Jesusga “Mana maylapuptïga manam canqui nogapachu” nin.

<sup>9</sup> Niptin Pedro nipäcungan Simonga: “Chauraga tayta, ama maylamaychu chraqüitaga, maylamay maquítawan umätas”.

<sup>10</sup> Niruptinmi Jesusga “Nä maylachataga manam nä maylachwanchu yapayga. Lapansi nä maylasham cayan. Maylashäga chraqüilaytam. Nätan gamcunaga carçayanqui nä maylashanuymi mana juchaynag, mana lapay carsi. <sup>11</sup> Chaura manam lapaychu mana juchaynag capäcunqui” nirun, nätan wanuchipäcunanpag pi reguechinantas Jesusga nämi musyara.

<sup>12</sup> Chaypita nä chraqüicunata maylarçärimarga gangalantam jaticurun chay catatanuysi jorgongan jacunta. Jinarcurmi yantay cutirun chay micuyangancagman. Chaypitam cay nipäcaman: “¿Tantiarcayanquichu chraqüiquicunata imanir maylangätasi? <sup>13</sup> Gamcuna gayarcayämanqui ‘Yachrachig-pam’, nätan ‘Munayniyogpam’. Chaynuypa gayapäcamar, alitam nircayämanqui, nätan chaynuycaptïmi. <sup>14</sup> Chauraga noga chay yachrachig, chay munayniyog, chraqüiquicunata maylarayaptïga gamcunas maylapunacurcanquimanmi. <sup>15</sup> Cayta rurayä gamcunas atendinacurcänaypagmi.

<sup>16</sup> Mayapäcamay shumag: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Manatan cachra rurag runas mas alinnintagchu cachragninpitas. Nätan noga munayniyogsi cayta rurayaptïga gamcunaga masran rurapäcunquimansi. <sup>17</sup> Chaura caycunata nä musyarcayarga, jinaman rurapäcurga capäcunqui cushisham.

<sup>18</sup> Cayta nircayag manam lapaypagchu. Noga musyayämi picunata acrangätas, nätan ruracangan ‘Nogawan micugmi muyunga contrapartinman’ nir isquirbishaga.

19 Cayta nircayag manas ruracaptilanmi, nātan ruracaruptin noga Dios cangāta shumagmi musyapācunqui. 20 Cayta shumag mayacurcay: Pisi cachrashācunata chrasquicugga, chrasquicayāman nogatam, nātan nogata chrasquicamagga chrasquicuyan cachramagnitam”.

*Judas reguechinanta Jesús willapācamangan*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

21 Chaynuypa nircur Jesusga alisca laquisham willarāriman cay nir: “Razonpacagtam nircayag, gamcunapita jucmi wanuchipācamānanpag reguechimanga”.

22 Chaura nipācamaptinga rircanacuytam galacayāri maygāpita rimayangantas mana musyarga. 23 Chaypagga Jesuspa cuyay discipulunga cēnayarā Jesuspa naupanchru iscatarayarmi.

24 Chaura Pedro nipācungā Simonga sēñasyaraman maygācunapita rimayangantas tapunāpagmi.

25 Chauraga Jesuspa pēchuncagman muyurcurmi yachraylapa tapurū: “Tayta, ¿maygācunatag cayā?” nir.

26 Niptimi Jesusga niman: “Atgag jitagman tantata ogorcachir gongāmi canga” nircamarga, uchuc tantalata ogorcachirmi goyurun Simonpa churin Judas Iscarioteta. 27 Chaura Judas tantata chrasquiruptilanmi Asyagga munangan rurachiyta galacuyun.

Chaura Jesusga cay ninmi: “Ruranayta ruray wayrala”.

28 Niptinga manam maygalāsi chay mēsachru carcayagga tantiyta atipapācurachu imanir chaynuypa niyangantas. 29 Chaura Judas golgue runcu charag captinga waquinnīga tantiarāri fiestapag imatas rantimuy Jesús niyangantam u mana imaynagcunata imalatas gomunantam. 30 Judas nā tantata chrasquirurga aywacunmi, nātan nā chacagmi cara.

*“Cuyanacur cawapācunāpag” Jesús nipācamangan*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

31 Chaura nā Judas yargoruptin Jesusga cay nipācamanmi: “Cananmi noga, jana pachapita shamusha runaga reguechicushag imapag aywamungātas, nātan Tayta Diosi reguechicuyan noga rurangāpam alisca ali canganta.

32 Chaura Tayta Dios nogawan ali canganta reguechicurayaptinga, Tayta Diosi quiquinmi reguechinga runacunata nogas alisca ali cangāta, nātan reguechinga pasay-pacham. 33 Cuyay wamrācuna manam alā unaychu cashag gamcunawan. Gamcuna ashipācamanquim, nātan chay mandagniquicunata ningānuy niyārishay canan gamcunatas: Noga aywayangāman gamcunaga manam aywamuyta atipapācunquichu.

34 Nātan juc mushogtas niyārishay cāsucurcānappag: Cuyanacurcanquim jucniquis jucniquis noga gamcunata cuyangānuy, gamcunas cuyanacurcayay jucniquis jucniquis. 35 Chaynuy cawapācuptiquiga lapan runam tantipācunga discipulū capācungayta”.

36 Niptinmi Pedro nipācungā Simonga Jesusta tapurun: “Tayta, ¿maytatag aywanqu?”.

Niptinmi Jesusga “Noga aywangātaga manam cananga gatirāmayta atipanquichu. Mas guepātaran aywamunqui”.

37 Niptinmi Pedroga cay nin: “Tayta, ¿imanirtag canan mana gatiragmanchu? Nogaga camaricusham cayā gampa janay wanunāpagsi”.

38 Niptinmi Jesusga “¿Gamchu nogapa janā wanunqui? Razonpacagtam niyag, manarag gallo wagangancama nāmi quima cuti nirayanqui mana reguemangayta” nin.

## 14

*“Nogam cayä juc camañunuyysi Diosman chrächig” nipäcamangan*

<sup>1</sup>“Amar nä, ‘¿Imanashagra ayganashagra?’ nipäcuychu. Diosman yupachicurcayarga, nogamansi yupachircämay. <sup>2</sup>Tayta Diospa jatun wayinchrüga achcam cayan yachranapag wayicuna. Chaynuy mana captinga nächri nirärigman cara, antis cananga aywayä maychru capäcunaypagsi camariglam. <sup>3</sup>Chaypitam nä aywarurga maychru capäcunaypagsi nä camarircurga yapay cutimushag. Jinarcurmi noga quiqui chrasquicurcäshay gamcunas noga cangächru capäcunaypag. <sup>4</sup>Gamcunaga musyarcayanquim may aywayangatas, jinaman musyarcayanquitan imanuyya chrämuytas”.

<sup>5</sup>Niptinmi Tomasga cay nin: “Munayniyog, manam musyapächüchu may aywayangaytas. ¿Imanaypatag chrapäcamüman chay aywayangayman?”

<sup>6</sup>Niptinmi Jesusga cay nirun: “Nogam cayä juc camañunuyysi chayman chrächigga, nogam cayä razoncagta rimagsi, nogatan cayä chay cawachicugsi. Mana nogaman aywamugga, manam pisi chrayta atipanchu Tayta Diosman. <sup>7</sup>Nogata reguepäcamarga Taytätas reguepäcunquimanmi. Cananpita nä reguercayanqui, nätan nämi ricapapäcuraysi”.

<sup>8</sup>Niptinmi Felipega cay nin: “Munayniyog, regueyärichimay Tayta Diosnin-chita. Chaylatam munarcayä manam mastaga imatas”.

<sup>9</sup>Niptinmi Jesusga nin: “Felipe, ¿nä may unaychri cayä gamcunawan, nätan manachu reguemanquirag? Pisi nogata reguemagga, reguesha nämi Tayta Diostaga. Chauraga ¿imanirtag manacayamanqui: ‘Diosta regueyärichimay’ nirga? <sup>10</sup>¿Manachu tantiapäcunqui Tayta Diospa-mayin cayangäta, nätan Dios-mayä pay cayangäta? Rimangäcunata manam rimapapäcug quiquipa yarpaynöpitchu, antis nogawan cayag Tayta Dios niman-gancunatam rimayäsi, rurayäsi. <sup>11</sup>Chauraga Dioswan noga cayangäta, nätan Tayta Dios nogawan cayangäta razonmi nipäcuy, nätan mana chaynuy nipäcamarsu razonpa chaynuymi nipäcamay rurayangäcunalapas. <sup>12</sup>Shumag mayapäcuy cayta: Nogaman yupachicamagga ruranga noga rurayangätam, nätan rurangas mastaran noga Dios-mayäcagman aywacuptiga. <sup>13</sup>Chauraga ima-aygatas nogata manacarcamaptiqui rurashagmi, Tayta Diosta alisca alipag noga Diospa-mayin ricachinäpag. <sup>14</sup>Nogata imalata manacarcamaptiquis rurashagmi”.

*“Santu Espirituta cachramushagmi” Jesús nipäcamangan*

<sup>15</sup>“Chaura razonpa cuyapäcamarga ningäcunata cäsucurcay. <sup>16</sup>Nätan noga manacushag Tayta Diostam juc yanapagniquicunata cachramunanpag, gamcunawan imay aygaysi cananpag. <sup>17</sup>Chay razoncag Espirituta, shongon munangalanta ruragcunaga manam chrasquipäcunchu, mana ricarnin, jinaman mana reguermi. Nätan gamcunaga reguercayanquim gamcunawan captin. Chauraga payga munangantam rurachipäcushunqui.

<sup>18</sup>Manam dejapäcushaychu juc wacchacunatanuyga. Cutimushagmi gamcunawan canäpag. <sup>19</sup>Cananpita mana alä unaytam runacuna nä mana ricapapäcamangachu, nätan gamcunaga ricapapäcamanquim. Noga cawaptimi gamcunas cawapäcunqui. <sup>20</sup>Chay junagga tantiapäcunquim Tayta Dioswan noga cayangäta, gamcuna nogawan carcayangäta, nätan gamcunawan noga cayangäta. <sup>21</sup>Pi maysi ningäcunata chrasquicur cäsucugga cuyamanmi. Nätan cuyamagtaga Tayta Diossi cuyangam. Nogas cuyamagtaga cuyashag-tan, jinaman reguechicushagmi chay cuyamagwan”.



<sup>22</sup> Niptinmi jucnincag Judasga cay nin: “Tayta, ¿imanirtag nogacunalawan reguechicunqui, nātan waquin runacunataga mana?”

<sup>23</sup> Niptinmi Jesusga nin: “Pi maysi cuyamagga ningātam cāsucaman. Chaura Dios-mayīga cuyangam. Jinarcurmi Dios-mayīwan noga aywapācamushag paywan cawag. <sup>24</sup> Pi maysi mana cuyamagga, manam noga ningāta cāsucamanchu. Nātan rimayangāta mayapācungayga manam nogapachu, cayan chayga cachramagnīpam.

<sup>25</sup> Gamcunawan cayāarmi rimaparçayag caycunata. <sup>26</sup> Nātan nogapa trucā chay yanapapācushugniqui Santu Espirituga Tayta Dios chay cachramunanga tantiachipācushunqui lapan mana tantiay atipapācungaytam. Jinamanmi yarpachipācushunqui lapan rimapapācungagta. <sup>27</sup> Payga ali cawaytam yanapapācushunqui. Nātan nāmi nīrārig noganuy cawapācunaypagši. Cay gasila cawayga manam cay pachachru cagnuylichu. Chauraga ama ‘¿Imanashunrag?’ nīpācuysi ni manchacapācuysi.

<sup>28</sup> Nāmi mayarārinqui aywayāmi ningāta, nātan gamcunawan canāpag yāpay cutimunātas. Gamcuna razonpa cuyapācamarga cushicurcanquimanmi Tayta Dioscagta aywayaptūga. Nātan Tayta Diosga nogapitaga mas munayniyogmi cayan. <sup>29</sup> Cayta nircayag mana imas cayangancamalam nā imas captin razonpa rimangāta tantiapācunaypag. <sup>30</sup> Manam nā rimapapācushaychu alāpa unayga. Nāmi nachrgayāmun cay pachachru munayniyog Āsyagga, nātan imata ruramarsi manam munangantaga taringachu. <sup>31</sup> Chaynuymi ruracānan cayan Tayta Dios cuyangāta, cay pachachru runacuna musyapācunanpag, jinamanga pay nimangannuylam rurayāsi” nircurga, “Sharçapācuy aywashun caypita” nīpācamanmi.

## 15

*Diospa wayin puertachru üvas dibujashata ricapur Jesús tantiachipācamangan*

<sup>1</sup> Chaypitam aywarçayaptūga cay nin: “Noga cayā razonpacag üvas wiñayagnuyi. Nātan wac üvas wiñayagta uryapagnuyi cayan Tayta Diosga.

<sup>2</sup> Payga mana wayucag palgaycunataga jorgonmi, nātan wayucag palgayincunatam pichapan masta wayunanpag. <sup>3</sup> Gamcunaga willapācungagta chrasquisha capācurmi nā carcayanqui mana juchaynag. <sup>4</sup> Nogawan chaynuyla cacurçayag, noga gamcunawan cayangānuy. Üvas plantapita tipicaruga manam chay rāma quiquilanga atipançu wayuyta. Chaynuymi gamcunas mana atipapācunquichu Dios munangannuy cawayta, mana nogawan capācurga.

<sup>5</sup> Nogaga cayā üvas wiñayagpa tullunnuymi, nātan gamcunam carcayanqui rāmacunanuy. Pi maysi nogachru chaynuyla cayagga, nātan nogas paychru chaynuyla captūga, alisca alim cawan. Nātan nogapita raquirurga manam pasay ima ali ruraytas atipapācunquichu. <sup>6</sup> Pi maysi nogawan mana chaynuylacagga, washaman jitarisham cānga. Jinarcurmi rāma chaquinuysi, palarcur rupachisha cānga. <sup>7</sup> Chaura chaynuyla nogawan capācurga, jinaman yachrachingānuyla cawapācurga, munangayta ima-aygatas manacurçangaytam chrasquipācunqui. <sup>8</sup> Tayta Diosga alisca cushisham cayan gamcuna juc üvas planta alisca wayuquyuysi noga ningānuy ali cawapācuptiquiga. Chaynuy cawarga nā carcayanqui razonpa discīpulūmi.

<sup>9</sup> Nogata Dios-mayī cuyamangannuyi nogas cuyarçayag gamcunata. Gamcunas chaynuy cawapācuy, noga gamcunata cuyarçayangagnuy. <sup>10</sup> Cay

ningäcunata cäsucurcaptiquiga nogaga cuyapäcushaymi. Nogatachu Dios-mayï cäsucuptï cuyayäman chaynuymi. <sup>11</sup> Chaynuypa noga rimaparcayag nogata cushicarcächimänaypagmi, nätan gamcunas cushisha capäcunaypagmi. <sup>12</sup> Chaura cäsucarcämänaypag caymi cayan: Cuyanacur jucniquis jucniquis cawapäcunaymi, noga gamcunata cuyangänuyi.

<sup>13</sup> Alicusa cuyacug canganta tantiachicun pisi, amiguncunapa janan wanularmi. <sup>14</sup> Niyangagcunata cäsucurcarga capäcunqui amigücunam. <sup>15</sup> Manam nä cananpita ricapäcug juc rantisha runatanuychu. Rantisha runaga manam musyanchu rantignin ima rurayangantas, nätan gamcunata nogaga ricapäcug amigücunaypagmi. Chaymi Tayta Dios ima ruranancuna niman-gantas nä musyarärichig. <sup>16</sup> Manam nogataga gamcunachu acrapäcamaray, antis nogam gamcunata acrapäcurag maypas aywapäcunaypag. Jinaman chaynuyla Dios munangannuy ali cawapäcunaypag üvas planta alisca wayugnuysi. Chaura noga ningänuy Tayta Diosta manacurga lapan manacurangaytam chrasquipäcunqui. <sup>17</sup> Yapay cayta niyärishay: Jucniquis jucniquis cuyanacurmi cawapäcunqui” nirärimanmi.

*“Nogatanuyi chregnipäcushunqui” Jesús nipäcamangan*

<sup>18</sup> “Nätan Diosman mana yupachicug runacuna chregnipäcushuptiqui yarpachracurcay nogatas chregnipäcamanganta. <sup>19</sup> Gamcuna paycunanuyi lutan capäcuptiquiga chay runacuna cuyapäcushunquimanmi. Nätan gamcunataga nogam acrapäcurag chay runacunachru cayagta. Chaymi chay lutan runacuna chregnircayäshunqui paycunanuy nä mana capäcuptiqui. <sup>20</sup> Yarpachracurcay cay nipäcungagta: Maygan rantisha runasi manam mas munayniyogchu rantigninpitaga. Nogatas chregniparcayämarga, ashiparcayämarga, gamcunatas chaynuymi jinapäcushunqui. Nätan yachrachingäta cäsucarcayämagcunaga gamcuna yachrachipäcungaytas cäsucurcangam. <sup>21</sup> Lapan caycunata rurapäcushunqui nogapa capäcuptiquim chay cachramagnita mana reguepäcur. <sup>22</sup> Chay runacuna mana juchaynagmi capäcunman cara, mana noga musyachig aywamuptiga. Cananga nätan chay juchancunapita mana cuyapasham capäcunga. <sup>23</sup> Pi maysi nogata chregnimagga, Tayta Diostas chregniyanmi. <sup>24</sup> Mana juchaynagmi capäcunman mana munayniwan paycunachru mana ima-aygatas rurasha captiga. Nätan cananga nämi ricapäcusha ima-aygatas. Chaynuy ricarcayarmi chregnircayäman, jinaman Tayta Diostas chregnircayan. <sup>25</sup> Chaynuy jinarcayäman isquirbishacunachru: ‘Mana juchaynagtam chregnipäcamara’ ningan ruracänaypagmi.

<sup>26</sup> Nätan yanapapäcushugniqui chay razoncag Espirituga Tayta Dioscagpita cachramunäga runacunata tantiachingam nogapita. <sup>27</sup> Jinamanga gamcunas rimapäcunquitan galayunanpita-pacha nogawan capäcusha capäcur”.

## 16

<sup>1</sup> “Caycunata nircayag, nä ima-aygas captin mana nogapita raquicapäcunaypagmi. <sup>2</sup> Gamcunataga chay Israel castäcuna gotucarcänan wayipitas gargaripäcushunquim, jinaman chrämungatan maygansi wanurcärichishurniqui ‘Caynuypam Diosta servinchi’ nipäcunan junagsi. <sup>3</sup> Chaynuy rurapäcunga mana Tayta Diostas ni nogatas reguepäcamasha carmi. <sup>4</sup> Nätan nircayag, nä caycuna pasaptin yarpachracurcänaypagmi”.

Nircurmi Jesusga cay nipăcaman: “Galayunanpita-pacha mana cayta nipăcuragchu, gamcunawan quiqui carmi. <sup>5</sup> Nătan cananga cachramagniwan canăpagmi aywacū.

Niyaptisi manam maygalaysi: ‘¿Maytatag aywacunqui?’ nir, tapupăcamanquichu. <sup>6</sup> Antis cay ningăcunawanga aliscam laquicarărinqui. <sup>7</sup> Nătan mayapăcamay shumag: Antis aywaptiga alim canga gamcunapag. Mana noga aywaptiga manam aywamungachu chay tantiayta yanapapăcushugniqui. Nătan aywacurga nogam cachramushag payta. <sup>8</sup> Nă pay aywaramurga Diosman mana yupachicug runacunata tantiachinga juchasapa capăcungantam, Dios ningannuy ali cawaypitam, nătan juchancunapita taripasha capăcunantam. <sup>9</sup> Juchasapa paycuna carcayan ‘Payga razonpa Diospitam’ nir, mana chrasquicarcămanganpitam. <sup>10</sup> Nătan tantiapăcungam Dios munangannuy noga ali cawangăta. Chaymi nogaga aywayă Tayta Dioscagta. Nă manam nogataga ricapapăcamanquichu. <sup>11</sup> Jinaman tantiapăcungam cay pachachru munayniyog Asyag juchanpita ‘Cunchuchisha cachun’ Dios nă nirayangantas.

<sup>12</sup> Maymayragchri cayan nipăcunag, nătan cananga manam tantiayta atipapăcunquimanachu. <sup>13</sup> Nă razoncag Espiritu aywaramurmi ichaga lapantă shumag tantiachipăcushunquiga. Payga manam rimapapăcushunqui quiquinpa tantiaylanpita, antis rimanga Diospita mayangantam, nătan musyachingatan mas guepaman ima-aygacuna cananpitas. <sup>14</sup> Payga tantiachipăcushunqui nogata alawapăcamănaypagmi. Nătan nogapita musyangantam gamcunata musyachipăcushunqui. <sup>15</sup> Chay Santu Espirituga nogapita musyangantam gamcunata musyachipăcushunqui. Chaynuy nircayag Tayta Diospacag ima-aygas nogapa captinmi”.

<sup>16</sup> Nircurmi Jesusga cay nipăcaman: “Cananpita ishca y quima junagtaga manam ricapapăcamanquichu, nătan ishca y quima junagtaga yapaymi ricapăcamanqui. Nogaga aywacushag Tayta Dioscagtam”.

<sup>17</sup> Chaura juc ishca y discipuluncunaga tapunacuytam galacayări cay nir: “¿Ima ninantatag niyămanchi: ‘Ishca y quima junagtaga manam ricapapăcamanquichu, chaypita ishca y quima junagtaga yapaymi ricapapăcamanqui, nătan aywashag Tayta Dioscagtam’ nirga? <sup>18</sup> Manatag tantianchichu imapita rimayangantas. ¿Ima ninantatag niyămanchi?”

<sup>19</sup> Nir tapucuyta munarcayangătam Jesusga tantiarun. Jinarcurmi cay nipăcaman: “‘Cananpita ishca y quima junagtaga manam ricapapăcamanquichu, chaypita ishca y quima junagtaga ricapapăcamanqui’ űningăpitachu tapunacurcayanqui? <sup>20</sup> Mayapăcamay shumag: Gmcuna wagapăcunquim, jinaman alisca laquisham capăcunqui. Chaynuy capăcuptiqui Diosman mana yupachicug runacunaga cushipapăcushunquim. Nătan chay laquirarcayangaypitaga cushicurcunquim. <sup>21</sup> Juc pachrayog warmichu nă gueshpican űra chraramuptinga, naupataga nanaywan cayan. Chaypita nă gueshpicuruga gongarunmi chay nanangantaga, wamran năciramuptin cushicurur. <sup>22</sup> Chaynuymi gmcunas cananga laquirarcayanqui. Nătan yapayran ricapăcushay. Chauraga aliscam shongoycuna cushicunga, nătan chay cushicuyniquicunata manam pisi guechrupăcushunquichu. <sup>23</sup> Chay ricapapacunay junagtaga manam nă tapupăcamanquichu imatas. Nătan shumag mayapăcamay: Noga ningănyu ima-aygatas Tayta Diosta manacurcarga chrasquipăcunquim. <sup>24</sup> Canancama gamcunaga manam noga ningănyu manacurcanquiragchu. Manacurcay, chrasquipăcunquim alisca cushisha capăcunapag.

<sup>25</sup> Nätan canancama caycunata nirärig imawansi tincuchiypam. Nätan mana tincuchiypa rimanä junag chrämungam. Chay junagga Tayta Diospita rimapti shumagmi tantiapäcunqui. <sup>26</sup> Chay junag noga ningäta yarparcurmi manacurcanqui payta. Nätan manam Tayta Diosta manacushag gamcunapita nipäcugchu. <sup>27</sup> Antis gamcunataga quiquin Tayta Diosmi cuyarcayäshunqui. Nätan cuyarcayäshunqui nogata cuyapäcamaptiquim, jinaman Tayta Diospita shamungäta chrasquicurchasha capäcuptiquim. <sup>28</sup> Noga yargamurä Tayta Dioscapitam. Jinarcurmi aywamurä cay pachaman. Cananga nätan cay pachapita cuticü yapay Tayta Dioscagtam”.

<sup>29</sup> Nipäcamaptin discipuluncunaga cay nipäcümi: “Cananmi icha rimayanquiga shumag, mana imawansi tincuchilar. <sup>30</sup> Cananga tantiarçayämi lapan ima-aygas musyangayta, jinamanga manam pisi tapucushunaytaragchu munanqui. Chaymi ‘Payga razonpa Diospita aywamusham’ nirsi chrasquicurarag”.

<sup>31</sup> Nipäcuptimi Jesuga cay nipäcaman: “Cananga çrazonpachu yupachicarcayämamun? <sup>32</sup> Nämi nachrgayämun ürä, nätan nagascalam nä carunga. Gamcuna jucpacama wichicapäcunay, jinaman japaläta dëjapäcamänay üra. Nätan manam japalächu cäga. Tayta Diosga nogawanmi cayan.

<sup>33</sup> Lapan caycunata nircayag nä ushanantam, cay pachachru gamcuna nacatacurcanquiran, nätan valorchacurcay. Nogaga cay pachachru chay juchäcachigta nä yalisham cä. Chaylatam nircärig”.

## 17

### *Discipuluncunapag Jesús manacungan*

<sup>1</sup> Chaynu y nircärimarmi Jesuga jana pachata rircacurcur Tayta Diosta cay nin:

“Tayta Dios, nämi chraramun üra Dios-mayiqui cangäta runacunata musyachinaypag. Chaynuytan nogasi gampita musyachishag Dios-mayä cangayta. <sup>2</sup> Gamga nogata chruramasha canqui lapan runacunachru munayniyog canäpagmi, jinaman nogaman lapan runata aywachimungayta imaycamas cawachinäpagmi. <sup>3</sup> Nätan chay imaycamas cawagga canga, gam japalay razoncag Diosta reguepäcushurniquim, nätan noga, Jesucristo cachramangayta reguepäcurninmi. <sup>4</sup> Nogaga cay pachachru gampita musyachisham cä, lapan nimangaycunata rurangäwan. <sup>5</sup> Chauraga Tayta Dios, manaragsi cay pachas camacaptilan cangänuyinar canansi cashag gamgachru cushisha.

<sup>6</sup> Nogaga gamman mana yupachicug runacunapita arcarcur nogaman aywachimungaycunata musyachisham cä, gam imanuy cangaytas. Paycunaga gampam cara. Nätan nogatam gomasha canqui, jinaman paycunaga cäsucurchasham ningayta. <sup>7</sup> Cananga musyapäcunmi lapan nimangaycuna gampita shamusha canganta. <sup>8</sup> Chaura nimangaytaga nisham cä, nätan paycuna chrasquicurchasham. Shumagmi tantiapäcusha razonpa gampita aywamusha cangätas, jinamanga chrasquicarcämasham. <sup>9</sup> Chaymi noga manacuyag paycunapita. Manam manacug chay lutan runacunapitachru, antis manacuyag chay gomangay runacunapagmi gampa captin. <sup>10</sup> Ima-aygas nogapacagga gampam, gampacagsi nogapam, nätan nogata cay runacunaga alisca alipagmi nä ricarcayächiman. <sup>11</sup> Nogaga nä manam cashagchu cay pachachrüga. Nogaga aywayämü gam cayangaymanmi, nätan cay runacunaga canga caychrüran. Lapan juchapita caruchru cayag Dios-mayä, niman-gaynuynar caycunata washay ima-aygapitas munayniquiwan. Nogachu gamwan cayanchi juc runanuyla chaynu y paycunas mana pasay raquicälär

cawapăcunanpag. <sup>12</sup> Cay pachachru paycunawan carga, nimangaynuymi ñawilăchru cachiră cay gomangaycunata. Manam maygansi caycunapita ogracashachu. Ogracarayanga nă ogracasha cayaglam, Salmoschru isquir-bishanuy ruracănanpag.

<sup>13</sup> Cananga aywamushag gam cayangaymanmi. Nătan cay pachachru cayălar niyag cayta, noga cushirayangănuy caycunas alisca cushicurcănanpagmi. <sup>14</sup> Nogaga willasham că nimangaytaga. Chaymi mana căsucugcunaga chregnipapăcun, mana paycunanuy capăcuptin. Nătan nogasi manam paycunanuy lutanчу că. <sup>15</sup> Chaura manam manacug, chay mana căsucugcunapita jorgonaypagchu, antis manacuyag Asyagpita washanaypagmi. <sup>16</sup> Chaura noga mana lutan captimi, caycunas mana capăcunchu lutancamaga. <sup>17</sup> Gamlapag capăcunanpag raquiruy razoncagta gampita rimapayangăwan. Gam nimangayga razoncagmi. <sup>18</sup> Nogatachu cachramaray cay pachachru runacunam, chaynuymi nogas caycunata cachrayă cay pachachru runacunaman. <sup>19</sup> Nătan nogaga căsucurag lapanchru, paycunas noganuy căsucurcăshunaypagmi.

<sup>20</sup> Manam caycunalapagchu manacug, antis manacuyagmi paycuna rimaptin mas guepaman chrasquicamagcunapagsi. <sup>21</sup> Paycunas lapan mana raquicălar capăcunanpag. Tayta, gamchu nogawan cayanqui, nătan nogachu gamwan cayă, chaynuy paycunas noganchipita mana raquicălar capăcunanpag, cay pachachru runacuna gam cachramangayta chrasquicarcămănanpag. <sup>22</sup> Gam nogata alipa ricamangaynuymi nogas paycunata ricară, nogawan gam mana raquicălar cawanganchinuy paycunas mana raquicălar capăcunanpag. <sup>23</sup> Nogaga cayăshag paycunawanmi, nătan gammi canqui nogawan, mana pasay raquicapăcunanpag. Chaynuypaga cay pachachru runacuna tantiapăcungam gampa cachramushay cangăta, jinaman nogata cuyamangaynuy paycunatas alisca cuyayangayta.

<sup>24</sup> Tayta, chay gomangaycunata mună noga canăchru paycunas capăcunantam, munayniyog canăpag nimasha cangayta tantiapăcunanpag. Nătan gamga cuyayămanqui mana cay pachas camacangalanpitam.

<sup>25</sup> Alila rurag Tayta, cay pachachru runacunaga manam reguepăcushunquichu. Nătan nogaga regueyagmi, jinaman cay runacunas musyarcayanmi cachramaptiqui aywamusha cangătas. <sup>26</sup> Paycunata tantiarayăchimi gampita, imanuy cangaytas. Nătan chaynuylam tantiayăchishag, chay cuyamangaynuyla paycunas cuyanacurcănanpag, jinaman nogasi paycunawan canăpag”.

## 18

### *Wanuchipăcunanpag Jesusta charipăcungan (Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> Chaynuypa Jesús Tayta Diosta manacurcurga, aywara nogacuna discipulunwanmi Cedrón ragra nipăcungă waclăcag chimpanta. Chaychrümi cara juc canchra ima-aygas wiñag. Chaymanmi Jesuswan yaycarări.

<sup>2</sup> Jesusta wanuchipăcunanpag reguechig Judassi regueram chay aywapăcungăcagtaga. Chayman achca cutim Jesusga pushapăcamara nogacunata. <sup>3</sup> Chaura Judasga chraramun chaymanmi achca soldăducunawan, jinaman Diospa wayinta ricag guardiacuna pushasham. Chaycuna aywarărimunag sacerdotăcunapa mandagnincuna nătan

fariseocuna cachramuptinmi. Chaura chrarärimun tucuywan achquishacamam, jinaman alisca camapacusha armacunawancamam.

<sup>4</sup> Nätan Jesusga lapan ima-aygas pasananta musyarga aywarcurmi tapun: “¿Pitag ashircayanqui?”

<sup>5</sup> Niptinmi paycunaga “Nazaretpita Jesustam” nirärin.

Chaura Jesusga “Nogam cayä” ninmi. Jesusta reguechig Judasga paycunawanmi cayänag.

<sup>6</sup> Chauraga “Nogam cayä” niruptinga runacunaga guepatarcurmi analarärin.

<sup>7</sup> Chaura Jesusga yapaymi cay nin: “¿Pitag ashircayanqui?”

Niptin paycunaga “Nazaretpita Jesustam” nirärin.

<sup>8</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Nämi nircayag, nogam cayä. Nä ashircayämarga nogalata charipäcamay, nätan cay runacunaga aywacurcächun”.

<sup>9</sup> Chaynu y nira: “Tayta Dios gomangancunata manam ograshachu cá maygantas” nir, quiquin Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

<sup>10</sup> Chaura Pedro nipäcungä Simonga espäda charayanganta jorgarmurmi Malco jutiyog runapata derëchacag rinrinta muturun. Payga canag Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagpa rantisha runanmi.

<sup>11</sup> Chaura Jesusga Pedrotam cay nin: “Chay espädata chruracunanman cutiyächiy. Nogaga Tayta Dios nimangancunataga rurashagan alisca cunchunä cayaptinsi” nin.

*Anás jutiyog mandagman Jesusta aywachipäcungan*

(Mt 26.57-58, 69-70; Mr 14.53-54, 66-68; Lc 22.54-57)

<sup>12</sup> Niptin chay soldäducunaga mandagnintinmi, sacerdotícuna cachramungan guardiacunawan Jesusta charirärin. Jinarcurmi watarärin maquina. <sup>13</sup> Chaypitam aywachicurcan chay mandag Anaspa naupanman. Payga cara Caifaspa suydrunmi. Chay wata cara Caifás chaychru sacerdotícunapa mas mandagnincagmi. <sup>14</sup> Nätan chay Caifasmi cara “Cay Israel castacunapa jananchi wanuchun juc runa” nir mandagcunata nigsí.

<sup>15</sup> Nätan Pedro nipäcungä Simonwanga noga Juanga, gatirapäcurä Jesustam. Chaura chay sacerdotícunapa mas mandagninpita reguesha carmi, nogaga yaycurü Jesuswanga chay mas mandagcagpa wayin puncuman.

<sup>16</sup> Pedroga nätan washä puncuhrümi quëdarun. Chaura chay mandagpita noga reguesha carga, chay puncuta quichrachrag warmiwanmi rimarü Pedropita. Jinarcurmi yaycarachí Pedrotas.

<sup>17</sup> Chaura chay warmiga Pedrotam cay nin: “¿Manachu gamga canqui wac runapa discípulun?”

Niptinmi Pedroga “Manam nogaläga cächu” nirun.

<sup>18</sup> Jinarcurmi alisca alalaptinga, chay rantisha runacunawan guardiacunaga ninata ratarcärichir shayarcayara shanapacuyar. Chaychru paycunawanmi Pedrosi cayara shanapacuyar.

*Mandag Anás Jesusta tapupangan*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Chaycama chay mandag Anasga tapupaytam galacuyun Jesustaga “¿Pícanam discípuluycuna? Nätan ¿imatam yachrayächinqui?”

<sup>20</sup> Niptinmi Jesusga cay nin: “¿Manachu musyapäcunqui? Nogaga lapan runacunatas rimaparä runa ricaymi. Chaynuylam yachrachirä Israel castäcuna gotucarcänan wayichrüsi, jinaman Diospa wayinchrüsi paycuna gotucapäcunanchrüga. Chauraga manam imatas nirächu pacayinchrüga.

21 ¿Imanirtag tapuyämanqui nogata? Tapuyga chay mayamagcunata. Paycunaga musyarcayanmi imapita yachrachingätas”.

22 Chaynuypa Jesús niruptinga, chaychru cayag Diospa wayinta ricag guardiacunapitam jucga, Jesusta cäranchru lagyarun cay nir: “Amam chaynuypa ninquimanchu Diospa wayinchru mandagcunapa mas mandagnincagtaga”.

23 Niptinmi Jesusga nirun: “Chaura lutanta rimayaptüga nimay lutan rimayangäta. Nätan rimayangä ali captinga ¿imanirtag lagyayämanqui?”

24 Chaura Anasga chaynuy watashalata Jesustaga “Aywachipäcuy Caifasman” nirun. Chay Caifasga cara Anasnuysi mas mandagnincagmi.

*Pedro ishca cuti “Jesustaga manam reguëchu” ningan*

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Nätan Pedrogga chay ninacagchrüan shayayara shanapacuyar. Jinarcurmi cay nirärin yapay: “Gamga cayanqui wac runapa discipulunmi ¿au?”

Nipäcuptinmi Pedrogga cay nin: “Manam nogaga calächu”.

26 Chauraga chay mas mandagcagpa rantisha runacunapitam, jucga cay nin: “Nogaga ricapurag gamtaga chay ima-aygas wiñag canchrachrüga paywan cayagtam”. Chay nig runaga cara Pedro rinrinta mutungan olgopa ayllunmi.

27 Niptin Pedrogga yapaymi “Manam reguëchu” nirun. Chaura chaylam gallo wagarun.

*Mandag Pilatoman Jesusta aywachipäcungan*

(Mt 27.1-2, 11-31; Mr 15.1-20; Lc 23.1-5, 13-25)

28 Chaura chay Caifaspa wayinpitaga Jesusta aywachicurcan mandag Pilato cacunan wayimanmi. Nämi warayämura, nätan chay mandacunan wayimanga manam Israel castacunaga yaycapäcurachu “Juchäcurushunmi” nir. Nätan chayman yaycurga manam micapäcunmanchu cara Pascua micuy cënata. 29 Chaura Pilatoga chay runacunata tapunanpagmi yargaramun. Chaypitam cay nin: “¿Imatam alisca juyuta juchäcusha cay runa?”

30 Niptinmi cay nirärin: “Chay runa mana lutan rurag captinga, manachr gamman aywachipäcamümanchu”.

31 Nipäcuptinmi Pilatoga nin: “Aywachicurcay, quiquiquicuna juchanta taripapäcamuy Moisés isquirbingannuy”.

Niptinmi chay Israel castäcunaga cay nirärin: “Nogacunaga manam pitas wanuchiya atipapäcüchu gam mana nipäcamaptiquiga”. 32 Chaynuypa nipäcura imanuywa wanunanpitas Jesús rimangannuy ruracänanpagmi.

33 Chaura nipäcuptin Pilatoga cutiyurun chay cacunan wayimanmi. Jinarcurmi Jesusta gayarcu tapurun: “¿Gamchu cayanqui cay Israel castacunapa reynin?”

34 Niptinmi Jesusga nin: “¿Chaynuy niyämanqui quiquiquipa yarpayniquipitachu, icha pisi Israel castäcuna nogapita nipäcushuptiquichu?”

35 Niptinmi Pilatoga nin: “¿Nogaga Israel castachu imatag cayä! Cay castaycunam, Diospa wayinchru mandagcunam aywarayächimushunqui nogamanga. ¿Imatamar alisca juyuta rurarayanqui?”

36 Nir tapuptionmi Jesusga cay nin: “Noga reyga manam cä cay pachapitachu. Cay pachapita captüga runäcuna peliapäcunmanmi cara mandagcunapa maquinman mana gopäcamänapag. Nätan noga reyga manam cä cay pachapitachu”.

37 Niptinmi Pilatoga “¿Chaura gamga reychu cayanqui?”



Niptinmi Jesusga cay nin: “Reymi cayä, gam niyangaynuymi. Nogaga näciräsi, nätan aywamuräsi cay pachaman lapan razoncagta ninäpagmi. Pi maysi chay razoncagta musyay munagga cäsucanmanmi”.

<sup>38</sup> Niptinmi Pilatoga nin: “Manam canchu imas razoncagga”. Nircur Pilatoga yapaymi yargorun chay Israel castacunaman. Jinarcurmi cay nin: “Manam cay runapaga canchu ima juchansi wanuchiy ninanpagnuyga.

<sup>39</sup> Gamcunaga nätan cay Pascua fiestachruga imaysi munarcayanquim cachrarinäta juclaylataga carcelpita. Chauraga çmunarcayanqui cachrarinäta cay reyniquicunatachu?”

<sup>40</sup> Niptinmi yapay gaparäcurcan lapan: “¡Ama chaytaga cachrariychu! ¡Cachrariyga Barrabasta!” nir. Chay Barrabasa cara reypa contran, imatas lutanta rurapäcamunanpag runacuna sucsutagmi.

## 19

<sup>1</sup> Chaura Pilatoga “Cay Jesusta astipäcuy rimacunanpag” nirunmi.

<sup>2</sup> Jinarcurmi soldäducunaga Jesuspa umanman jatiräripun cashapita rurasha corönata. Chaypitam jacuräripun yana puca color jacuta. <sup>3</sup> Jinarcurmi payman ashuyäringa “Cushicuynar Israel castacunapa reynin” nir cäranchru lagycurcan.

<sup>4</sup> Chaura Pilatoga yapay yargorcurmi, runacunata chay nin: “¡Jay! Cananga cayman yargachimushag, cay runa mana imatas juchäcusha canganta musyapäcunaypag”. <sup>5</sup> Nirga Jesusta yargarachin antay antaytam cashapita rurasha corönan jatishata. Jinaman chay yana puca color jacu jacushata. Chaura Pilatoga “Caymi cayan chay runa” ninmi.

<sup>6</sup> Nä Jesusta ricaparäringa, sacerdotícunapa mandagnincunawan Diospa wayinta ricag chay guardiacunaga mandagnincunaga gaparaytam gala-cayärin: “¡Cruzchru wanuchun! ¡Cruzchru wanuchun!”

Nipäcuptin Pilatoga nira: “Quiquiquicuna aywachicurcay cruzchrüsi u imachrüsi wanuchicarcämuy. Nogaga manam tarichu cay runapa juchan-tagä”.

<sup>7</sup> Niptinmi chay castäcunaga nirärin: “Nogacunapagga cayanmi Moisés isquirbinganchru, ‘Diospa-mayinmi cayä’ nigtaga pitas wanuchipäcunäpag. Chauraga wanunmanmi”.

<sup>8</sup> Chay nigta mayarur, Pilatoga masmi manchacarun. <sup>9</sup> Chauraga yapaymi yaycurun Pilatoga chay wayiman. Jinarcurmi tapurun Jesusta: “¿Maypitatag cayanqui?”

Niptin Jesusga upälalam cara. <sup>10</sup> Chaura Pilatoga cay ninmi: “¿Manachu imatas nimanqui? ¿Manachu musyanqui gamta ‘Cachrariysi’ u ‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ niysi munaynichru canganta?”

<sup>11</sup> Niptinmi Jesusga nin: “Gampaga manam ima munayniquis canmanchu imata ruramänaypagsi, Tayta Dios chaynuy munayniyog canayta mana munaptinga. Chaymi gampa maquiquiman nogata chrächimagga cayan mas alica juchäcusha gampitaga”.

<sup>12</sup> Chayürapita Pilatoga munara imanaypanuyssi Jesús cachrariruytam. Nätan chay castäcunaga gaparäcurcan cay nirmi: “Chayta cachrarirurga musyachipäcamanqui munayniyogninchi Cesarpa amigun mana cangaytam. Nätan pisi ‘Reymi cayä’ nigga Romachru munayniyogninchitam mana manchacunchu”.

<sup>13</sup> Nigta mayarur Pilatoga Jesusta jorgarachimun washamanmi. Jinarcurmi tacuyun juchacunata taripäcunancagman, ‘Gabata’ nipäcunganman. ‘Gabataga’ ‘Rumipita rurasha patiu’ ninanmi hebreochruga. <sup>14</sup> Chauraga

cara Pascua fiesta ganyannintinmi nä chraupi junagnuy. Jinarcurmi Pilatoga chay castäcunata nin: “Caymi cayan reyniquicunaga”.

<sup>15</sup> Niptin paycunaga gaparäcurcan cay nir: “¡Chayta jitamuy! ¡Chayta jitamuy! ¡Jucla niy cruzchru wanuchisha cananpag!”

Nipäcuptin Pilatoga “ ‘Cruzchru wanuchipäcamuy’ ¿nishag reyniquicunat-achu?”

Niruptinmi sacerdotícunapa mandagnincunaga nirärin: “Romachru munayniyoglam reynicunaga. Manam jucga pisi mas canchu”.

<sup>16</sup> Chaura Pilatoga “Cä cayan. Nipäcamangaynuy cruzchru wanuchun” nirura. Chaylam Jesustaga aywachicurcan.

*Jesusta cruzman clävapäcungan*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> Chaypitam Jesusga yargorun cruzninta umrucurcu, ‘Uman tullu’ nipäcungan gotuman aywananpag. Chay ‘Uman tullu’ ninanga hebreo rimaychrüga ‘Gólgota’ ninanmi. <sup>18</sup> Chaychrümi cruzman clävarärin ishca runacunatawan, jucnintam wacläninman jucnintam cayläninman, nätan Jesustam chraupiman.

<sup>19</sup> Chaypitam Pilatoga cruzpa umancagman chrurarachira cay nir isquirbishata “NAZARETPITA JESUSMI CAYAN ISRAEL CASTACUNAPA REYNIN” nishata. <sup>20</sup> Chay cruzchru isquirbishata achcam Israel casta runacuna leyipäcura marca lädulan captin. Nätan isquirbishata cara quima rimaychrümi, hebreochru, griegochru, latinchru. <sup>21</sup> Chaura sacerdotícunapa mandagnincunaga Pilatotam cay nirärin: “ ‘Israel castacunapa reynin’ nirga ama chruraychu, antis chrurayga ‘Israel castacunapa reyninmi cayä nigmi cay cayan’ nishata”.

<sup>22</sup> Nipäcuptinmi Pilatoga “Isquirbingäga nä isquirbisham imanusi” nin.

<sup>23</sup> Nä soldäducuna Jesusta cruzman chruraräringa, jacuntam aypunacarärin juctacama chruscu soldäducuna. Jinaman charirärintan ruyin jacuntas. Chayga cara mana tinquisham, janapita galayur uracama awasha.

<sup>24</sup> Chaura soldäducunaga lapanmi “Ama lachishunchu, antis mayganchis apacunanchipag chüsarushun” ninacarärin.

<sup>25</sup> Jesús clävarayangancagchrüga cayaram mamansi nananwan, nätan Cleofaspa warmin Marias, jinamanmi cayara Magdalapita Marias.

<sup>26</sup> Chaypita mamanta Jesús ricapururga, jinaman chaychru shayayagta noga cuyay discipuluntas ricaparamarga, mamantam cay nin: “Mama, paymi canga wawayqui”. <sup>27</sup> Nätan nogatam “Paymi canga mamayqui” niranman. Chaypinpifa-pacham wayichru atendirä payta.

*Jesús wanungan*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)*

<sup>28</sup> Chayta nircurga, jinaman ima-aygas nä isquirbishacuna ruracasha canganta Jesús musyarga, isquirbishata ruracänanpagmi “Yacunayäman” nin. <sup>29</sup> Chaura chaychrüga cayara puchgorisha vinun junta wiñasha alpapita rurasha matichru. Jinarcurmi chaychru juc esponjata ogorcachirga Jesuspa shiminman chaccharcarärichin juc chaglawan. <sup>30</sup> Jesús chay puchgorisha vñuta upyarurga “Ruranäcagta nämi usharü rurayta” ninmi. Jinarcurmi lipurpular wanurun.

<sup>31</sup> Chay junag cara Pascua fiesta ganyannintinmi. Chaura Israel castäcunaga manam munapäcurachu jamana junagchru chay runacunapa cuerpuñcuna cruzlachru cananta. Chay jamana junagga cara alisca välig junagmi. Chaymi Pilatota “Cruzchru cayag runacunapatar

chrancancunata paquipäcamuchun. Chaypita ashuchipäcuchun” niräriṅag. <sup>32</sup> Chaura soldäducuna chrarärimurga manyachru cayagpa ishcaynin chrancantam paquiräriṅ. Chaynuymi ruraräriṅ Jesuspa wacläniṅchru cayagpatas. <sup>33</sup> Nätan Jesuscagman ashuyurga ricaparäriṅ nä wanushatam. Chaymi mana paquipäcurachu chrancanta. <sup>34</sup> Jinatam juc soldäduga Jesuspa wagtancagpa lanzawan tucsirun. Jinarcurmi chayla yargaramun yawarwan yacu.

<sup>35</sup> Cayta willaparacayag noga quiquiñ ñawīwan ricasha carmi razoncagta. Nätan musyayäsi shumagmi razoncagta rimayangätas, gamcunas razonpa payta chrasquicurcänaypag. <sup>36</sup> Caycuna ruracara “Manam paquipäcungächu ni juclay tullulantas” nir; Jesuspita isquirbisha captinmi. <sup>37</sup> Cayantan isquirbishacunachru “Rircarapäcungam tucsiyagta” nishas.

### *Jesusta enterrapäcungan*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> Chaypitam Arimatea marcapita Josëga manacurun Pilatota Jesús wanushata jucläman ashuchinanpag. Josëga cara Jesuspa discipulunmi, Israel castäcuna manchaypam payga mana reguechicurachu. Chaura Pilato “Äri” niruptinga aywarcamurmi apacura Jesusta. <sup>39</sup> Chayman chraramuran Jesusman chay pagaspa aywag Nicodemos, quima chrunca kilunuy mirratawan äloes ningan tacusha shumag asyag jampicunata apacurur. <sup>40</sup> Chaura Josëwan Nicodemoga Jesusta wancuräriṅ, chay mushog sagpi charapäcunganman chay alisca shumag asyag jampita wichiurmi, imaysi chay Israel castäcuna rurachrapäcungannuy. <sup>41</sup> Jesusta cruzman chay clävapäcungancagchru juc canchram cara ima-aygas wiñag. Nätan chay chracrachrüga caratan juc mīchusi, mushog rurashala. Chaymanga manaran pisi enterrasharagchu cara. <sup>42</sup> Chaymanmi Jesusta chruraräriṅ wayrala, chay lädulan captin, nätan Israel castacuna jamapäcunä junag nä galayunan captin.

## 20

### *Jesús cawacämungan*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Chaura semäna galayunan junagshi goyash yanan yanlan Magdalapita Mariaga aywara Jesuspa mīchuncagta. Nä chrarurga, mīchu chapag jatun rumitaga ricapurun jucläman ashushata. <sup>2</sup> Chaura cutiramunag päripa päriṅmi Pedro nipäcungä Simontawan nogata ashimag. Nogaga carä Jesuspa cuyayninmi. Chaura chraramurga cay nipäcamanmi: “Taytanchitaga mīchupita jorgapäcusham. Nätan manam musyacanchu mayman chrurapäcungansi”.

<sup>3</sup> Nirärimaptin Pedrowan nogaga aywacurcarä mīchucagtam. <sup>4</sup> Ishcaynäsi aywapäcurä päripa päriṅmi. Nätan nogaga mas wayralam aywarä Pedropitaga. Jinarcurmi chrarü mas naupata. <sup>5</sup> Chaura lipuyurga ricapurü chay wancupäcungan mushog sagpitaga pachan wancushalatum, nätan manam yaycurächüga. <sup>6</sup> Chaypita chraramunmi Simón Pedrosi guepätaga. Payga yaycurun ruyicamam. Nätan ricarun paysi chay mushog sagpicuna cayaglatam. <sup>7</sup> Jinamanmi ricarun Jesuspa uman wancusha sagpitaga chay waquin mushog sagpicunapitaga juclächru doblarayagta. <sup>8</sup> Chaypitaga nogas yaycurümi. Chaura chayta ricarurga “Razonpam payga cawacämusha” nīmi. <sup>9</sup> Chaycamaga manaran tantiapäcuräräragchu wanurcur cawamunanpag isquirbirayaptinsi.

*Magdalapita Mariawan Jesús ricapachicungan*  
(Mr 16.9-11)

<sup>10</sup> Chaypitaga cuticurcarä jäturarcayangä wayitam.

<sup>11</sup> Nätan Mariaga wagayarshi cayara mïchucagpitaga washachru. Chaypitash wagaräcur mïchuta anayun. <sup>12</sup> Jinarcurshi ricapurun ishçay angelcunata yullag jacushatacama Jesusta chrurapäcungacagchru tayarçayagta. Jucagshi tayänag umancagpa, nätan jucninshi chraquincagpa.

<sup>13</sup> Chaura angelcunaga cay ninshi: “Mamala, ¿imanirtag wagayanqui?”

Nipäcuptinshi payga nin: “Munayniyog Jesusnïtam apapäcusha, nätan manam musyächu mayman chrurapäcungantas”. <sup>14</sup> Nir muyurcurshi ricapurun Jesustaga. Nätan manash regueshachu pay canganta.

<sup>15</sup> Chaura Jesusga tapurunshi: “Mamala, ¿imanirtag wagayanqui? ¿Pitag ashiyanqui?”

Niptinshi payga “Cay chracra tapäcugchrau cayan” nirshi, cay nirun: “Tayta, gam jorgosha carga, nimay mayman chruramungaytas, noga apacunäpag”.

<sup>16</sup> Niptinshi Jesusga “¡María!” nin. Chaura Mariaga muyurcurshi hebreo rimaychru “¡Rabunil!” nir, chraquinta margapacurun. (‘Rabuni’ ninanga ‘Yachrachig’ ninanmi.)

<sup>17</sup> Niptinshi Jesusga cay nin: “Cachrarimay. Nogaga manaran jegärägchu Tayta Dios-mayicagman. Antis nimuy runäcunata: ‘Dios-mayicagta, nätan Diosniquicunacagta aywayangäta, jinaman Diosnïman, nätan Diosniquicunaman aywayangätas’”.

<sup>18</sup> Niruptin Magdalapita Mariaga aywaramunag tayta Jesús ricapungantawan pay ningancunata willapapäcamänanpagmi.

*Discïpulumunawan Jesús ricapachicungan*  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Chaura chay semäna galayunan junagmi nä inti jegarpunayaptin discïpulumunaga goturarcayarä, chay mandagcunata manchacurga wayi puncunata shumag wichrgapäcurcur. Jinarcurmi Jesusga yaycarcar mur chraupicunaman shayuyur saludarärinman “Shumagla cawapäcuy” nir.

<sup>20</sup> Nircurmi Jesusga shumag ricarärichiman maquincunatawan wagtanta. Chaura ricaparärirga aliscam cushicaräri.

<sup>21</sup> Chaypitam yapay cay nipäcaman: “Gamcuna, ama manchapäcuychu. Nogatachu Tayta Dios cachrarayäman, chaynuymi nogas cachrarcayag gamcunata”. <sup>22</sup> Nircurmi pücarcamurga “Santu Espirituta chrasquipäcuy. <sup>23</sup> Pisi perdonapäcungayga, perdonasham capäcunga, nätan mana perdonapäcungayga mana perdonasham capäcunga” nipäcaman.

*Tomaswan Jesús ricapachicungan*

<sup>24</sup> Nätan Tomasga chay chrunca ishçayniyog discïpulu-mayïcunapita mellishu nipäcungäga manam Jesús chrämunanpag carachu. <sup>25</sup> Chaypitam waquin discïpulu-mayïcunaga “Jesustam ricaparäri” nirärin.

Chaura nipäcuptin Tomasga “Manam razonchri nipäcugmanchu. Chay clävu yaycusha maqui mogonta mana ricarga, nätan clävu yaycushaman dödüta mana jatirga, nätan wagtanta mana yatarga” nin.

<sup>26</sup> Chaypitam nä puwag junag pasashacruga yapaytag discïpulumunaga goturarcayarä wayichru. Tomás cayara nogacunawanmi. Chaura puncunacunas wichrgarayaptinmi Jesusga yaycaramun. Jinarcurmi chraupicunaman shayuyur “Shumag cawapäcuy” nir, saludaräriman. <sup>27</sup> Chaypitam Tomasta

cay nin: “Maquïman jatiyuy dëduyta, maquïcunata ricay. Nätan maquiquita chacchayämuy wagtäta yatayunaypag. Amam ‘Yangachr’ ninquimanachu, antis ‘Razonpachr’ ninquimanmi”.

<sup>28</sup> Niptin Tomasga “¡Munayniyoglä, jinaman Diosnilä!” nin.

<sup>29</sup> Chaura Jesusga cay ninmi: “Tomás, ¿canam ricaramar-ragchu, ‘Razonpam cawacämusha’ niyämanqui? Alipag ricasham, jinaman cushisham carcayan pisi mana ricapamälar ‘Razonchri’ nigcunaga” nirun.

### *¿Imapagtag cay libruta isquirbirä?*

<sup>30</sup> Jesusga rurasha ima-aygacunatas achcatam pi cangantas reguechicunapag nogacuna ricarcayapti. Chay waquin ima-aygas rurangacunataga manam isquirbishachu cä cay libruclu. <sup>31</sup> Nätan caycunataga isquirbirayä “Payga cayan razonpa ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi, jinaman Diospa-mayinmi” nir, Jesusta chrasquicuncanaypagmi, nätan payta chrasquicunaypagmi.

## 21

### *Ganchris discipuluncunawan Jesús ricapachicungan*

<sup>1</sup> Chaypitaga yapaytan Jesusga ricapachicuruntag nogacunawan, Galilea gochra manyanchru. Chay gochrataga Tiberias nipäcugsi cämi, nätan caynuypam casha: <sup>2</sup> Carcayarä Pedro nipäcunganwanmi, ‘Mellishu’ nipäcunagä Tomaswanmi, Galileachru Canaán ningan marcapita Natanaelwanmi, jinaman wauguë Jacobowanmi. Nogacunapa taytäcunaga Zebedeom, jinaman carcayarämi ishchay mas discipulu-mayicunawansi. <sup>3</sup> Chaura Pedroga “Pescacugmi aywayä” nipäcamanmi.

Niptinga “Nogacunas gamwan aywashun” nirmi, aywacurcä chay büquiman jegarcur. Chaypitam chay pagasga mana pasay charipäcamushachu capäcü ni juclaylatas pescädutaga. <sup>4</sup> Jinarcurmi Jesusga warag waragla ricacarun gochra manyanchru. Nätan nogacunaga manam musyapäcurächu pay canganta.

<sup>5</sup> Chauraga cay nipäcamanmi: “Wamraläcuna, ¿micunanchipag charirar-cayämunquichu pescäduta?”

Nipäcamaptinga “Manam” nirärimi.

<sup>6</sup> Chaura Jesusga cay nipäcamanmi: “Ataräyaycunata jitayapäcamuy cay büquipa derëchancagman. Chaychrüga charipäcamunquim”.

Nirärimaptinga jitayarärimümi. Jinarcurmi chay ataräya chutarcamuyta mana atipapäcüchu, achca pescäduyog captin. <sup>7</sup> Chaura nogaga Jesuspa chay cuyayninga, Pedrotam cay ni: “¡Payga cayan Munayniyogninchi Jesusmi!” Ningäta Simón Pedro mayarurga janan jacun jorgonganta jucla jaticurcurmi gochraman jearpurun, Jesusman aywananpag. <sup>8</sup> Nätan waquinnicunaga chraräri gochra manyanman büquiwanmi, junta pescäduyog ataräyata garashtarçayämur. Chaypitaga gochra manyanman cara pachrac ichriychrünüylam. <sup>9</sup> Nä gochra manyan pampaman yargaramurga tariräri nina rupayagtam, nätan ishchay acapa pescädu shanshachru cayagtam, jinaman juc tantatam.

<sup>10</sup> Chaura Jesusga “Apapäcamuy ishchay quima pescäduta chayrag charipäcamungayta” nipäcamanmi.

<sup>11</sup> Chaura Pedroga büquimanmi jegarun. Chaypitam junta pescäduyog ataräyata garashtarçamun, pachrac pichga chrunca quimayog acray pescädutam. Antis chaychica cayaptinsi manam ataräyaga tipishachu.

12 Chaypitam Jesusga “Shapăcamuy micapăcunaypag” nipăcaman. Nătan maygă discipulus “¿Pimi cayanqui?” niytaga manam atipapăcurăchu, Munayniyog Jesús canganta musyapăcurni. 13 Chaypitam ashuyamur Jesusga, tantata aptarcur aypurărıman, jinaman pescădutas chaynuy. 14 Caywanga nă quimapaypam Jesusga ricapachicusha nogacunawan, wanushapıta cawacaramur.

### *Simón Pedrotă Jesús rimapangan*

15 Nă micarărıptıga Simón Pedrotam Jesusga tapurun: “Jonaspa churin Simón, ¿paycunapıta maschu cuyayămanqui?”

Niptinmi Pedrogă cay nin: “Au tayta. Gam musyayanquım cuyayangagta”. Niptinmi Jesusgă “Achrcashtanuysi cuyangă runăcunata, cananpıta shumagpa michiy” nin.

16 Chaypitagă yapaytan: “Jonaspa churin Simón, ¿cuyayămanquichu?”

Niptinmi Pedrogă “Au tayta. Gam musyayanquım cuyayangagta” nin.

Chaura Jesusgă nirun: “Uyshanuysi cayag runăcunata michiy”. 17 Chaura yapaytan Jesusgă cay nin: “Jonaspa churin Simón, ¿cuyayămanquichu?”

Nir cuyanganta quimapaypa tapuruptıngă Pedrogă alısca laquisham cay nin: “Tayta, gam musyayanqui lapantam. Gam musyayanquım cuyayangagta”.

Niptinmi Jesusgă nin: “Chauragă uyshanuysi cayag runăcunata shumagpa michiy. 18 Mayamay shumag: Mőzu carga quiquiquım jacucug canqui. Jinarcurni munangayta aywag canqui maytas. Nătan nă auquinyarurgă ricralaytam chachayunqui, jinatam juc jacapushunqui. Nătan aywachishunquis mana ayway munangaymanmi”.

19 Cayta nira Jesusgă Pedro tantıanapagmi, chaynuypa Pedro wununganpa Tayta Diosta alıpag ricapăcunanpagmi. Chaypitam Pedrotagă “Rashchrüman jaruy” nin.

20 Chaura muyurcamur Pedrogă, guepan aywayagtam ricaparaman, Jesuspa noga chay cuyaynıtam, chay Pascua cėnachru Jesusman iscataragtam “¿Pıtăg cayan chay reguechishugniqui?” nigtam. 21 Pedro ricaparamargă Jesustam cay nin: “Tayta, nătan paytagă ¿ımatag pasangă?”

22 Niptinmi Jesusgă “Noga munaptıgă cayăchun cutımungăcamas. Nătan gamtagă ¿ımanayăshunquităg? Gam ichagă gatıramay” nirun.

23 Chaynuy Jesús ningantagă, Jesusman yupachicugcunachrügă mayachınacurcasha jucnuypam nogapıtăgă “Manam wanungachu paygă” nırmı. Nătan Jesusgă nira manam “Mana wanunăpıtachu” antis nıragă “Noga munaptıgă paygă cayăchun cutımungăcamas. Nătan ¿gamtagă ımanayăshunquităg?” niypam.

24 Noga quiqui Juanmi caycunapıta willaparçayag. Quiquıtan isquirbiră caycunatas. Jinaman musyapăcunmi razoncagta rımag cangătas.

25 Nătan maymaychri cayan juccunas Jesús rurangancuna. Chaycuna lapan isquirbıcaruptıngă nogapa tantiaynıpıta manapıshchri cay pachas aypanmanchu chruranapag. Chaynuy cachun.

## Jesupa Cachran Ruragcuna Rurapäcunganpita Isquirbisha Libro

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay juc libro masta Lucas imanir isquirbingantas:

Lucasga cara Jesusman yupachicug runam. Payga isquirbira ishcaj librutam. Naupacag libruta isquirbira Jesuspitam, natan cay libruchruga isquirbira Jesuspita yachrachig runacunata Santu Espiritu yanapaptin imanuy yachrachipäcungantas musyachinanpagmi. Lucasga cara chay juc runacuna castam, manam Israel castachu. Payga aliscam musyara Jesuspita mana ricapusha cayarsi. Payga Pablowanmi purira maypas chaypas Diospita yachrachig aywaptin. Lucas cara jampicug doctormi. Chaynuy car payga aliscam yanapara Pablota chay lutan runacuna wanuchiya munapäcuptin. Chaura Lucasga manam pasay dëjarachu Pablota, antis payga Jesusman yupachicug-mayin captin aliscam cuyara. Natan payga aliscam musyara papelcunapita. Chaymi payga isquirbira ali shumagta Jesuspita.

Lucasga cay libruta isquirbira cuyanacuyin Teofilopagmi. Payga cara marca mandagmi. Natan Lucasga cayta isquirbira chay cuyanacuyin Teofilota “Jesuspita yachrachig runacunaga Santu Espiritu yanapaptin razoncagtam yachrachipäcura” nirmi. Natan “Chay juc casta runacunacapäcura Jesusman yupachicurmi, Jesusta cäsucuyarmi, jinaman Jesuspita yachrachipäcunganga cayan ima-aygachrüsi ali cawayta yanapämänanchipagmi” nirmi. Lucasga cayta isquirbira Jesús wanungan, jinaman cawacämungan 35 wata pasashachrüran, jinaman isquirbiras Roma carcelchru Pablo wichrgarayaptin, manaragsi wanuchipäcungancamam.

Chaura Lucasga cay libro isquirbiya galayura cay nirmi:

### *Teofiloman Lucas isquirbingan*

<sup>1</sup> Tayta Teófilo, naupacag libruchruga gamman isquirbimurä Jesuspitam, natan isquirbimuräga cay pachachru cayar jana pachata cuticungancama galayunanpita-pacha ima-aygatas ruranganpita, jinaman yachrachinganpita. <sup>2</sup> Chaura payga manaragsi jana pachata cutilarmi, chay acrashan cachran ruragcunata Santu Espiritu rimachiptin nirura imata rurapäcunanpagsi. <sup>3</sup> Chaypita Jesusga wanunganpita cawacaramur, chay cachran ruragcunawan ricapachicura chruscu chrunca junagran, wanushapita razonpa cawacämusha canganta tucuyaypa tantiyächir, jinaman Tayta Diospa munayninchru cawaypita rimapayar.

<sup>4</sup> Chay junagcunam Jesusga micuyar chay runacunata cay nira: “Tayta Dios cachramunan Santu Espiritu chraramuptinran gamcunaga cay Jerusalenpita yargapäcunqui, chaura shuyacurcayay chay cachramunanta. Paypitaga nämi nipäcurag mas naupatas. <sup>5</sup> Musyapäcungaynuysi Bautizag Juanga runacunata bautizara yacuwanni. Natan gamcunaga cananpita manas alä unaytam Santu Espiritu munangannuy cawayta galayapäcunqui” nira.

### *Jesús jana pachaman cutingan*

<sup>6</sup> Chaypitam Jesuswan goturarcayar chay cachran ruragcunaga Jesusta tapurärin cay nir: “Munayniyog, çcananchu Roma runacunapa munayninpita jorgapäcamanqui gampa munayniquichru capäcunäpag?”



<sup>7</sup> Nipäcuptinmi Jesusga cay nira: “Gamcunataga manam chaypita musyapäcunay töcapäcushunquichu. Chaytaga Tayta Dioslam imay ruracuytas musyacun. <sup>8</sup> Antis gamcunaga shuyacurcayay Santu Espiritu chrämuptin calpanchasha capäcunayta. Chaura gamcunaga mana mancharilarmi wanushapita noga cawamungäta willapacurcanqui cay Jerusalenchru, Judea ninganchru, Samaria ninganchru, jinaman chaynuytan willapacurcanqui cay pachapa tumancama”.

<sup>9</sup> Chay nir rimayta usharuptilanmi, Jestustaga Tayta Dios pushacura jana pachata paycuna rircararcayaptin. Jinarcurmi juc pucutay chaparuptin nä mana mastaga ricapapäcurachu.

<sup>10</sup> Chay rircararcayaptinmi mayänipita ishca y olgocuna ricacarärin yurag jacushacama paycuna lädunchru. Jinarcurmi cay nirärin: <sup>11</sup> “Galilea runacuna, ¿imanirtag jana pachata rircararcayanqui? Gamcunacagpita wac aywayag quiquin Jesusmi yapay cutimunga canan ricapapäcungaynuy” nirärin.

### *Jesupa cachran rurag cananpag Matiasta chrurapäcungan*

<sup>12</sup> Nä chaynuy niräriptinga, Olivos ningan gotuchru carcayanganpitaga Jesupa cachran ruragcunaga cuticurcara Jerusalentam. Chay gotupitaga cara Jerusalenmanga juc waranga metrunuylam. <sup>13</sup> Nä chrarärirga, gorpachacurcangan wayi altusmanmi jegarärin. Chaychrüga capäcura Pedrom, Juanmi, Jacobom, Andresmi, Felipem, Tomasmı, Bartolomëmi, Mateom, Alfeopa churin Jacobom, ‘Celote’ ningan Simonmi, Jacobopa wauguen Judasmi. <sup>14</sup> Paycunaga juc shongola carmi gotucapäcug chaynuyla Tayta Dioswan rimapäcunanpag, Jesupa wauguencunawan, maman Mariawan, juc mas warmicunawan.

<sup>15</sup> Chay junagcunam pachrac ishca y chrunca Jesusman yupachicugcuna goturarcayaptin Pedroga shayuyur cay nira: <sup>16</sup> “Wauguecuna, panicuna, Judas Iscariotewan pasanapitaga unaylam Santu Espirituga Rey Davidwan isquirbichira. Chay isquirbingannuylam Judasga chay lutan runacunata pushara Jestusta wanuchipäcunanpag reguechig, <sup>17</sup> nogacunanuy Jesupa cachran ruragpag acrashä cayarsi. <sup>18</sup> Chaura Judas lutan rurayanganta tantiarur golgue cutichinganwanmi, sacerdotícunaga rantirärira Judas wanningan pampata. Judasga wanusha caynuypam: Payga jurcacusham. Jinarcurmi uman turpuypa ishquisha pegan wichangancama. <sup>19</sup> Nätan chaytaga cay Jerusalenchru yachragcunaga lapanmi musyarcayan. Chaymi chay pampata jutipapäcura ‘Acéldama’ nir. Chayga ‘Yawar jichrasha pampa’ ninanmi. <sup>20</sup> Chay Judaspitaga Salmos libruchru Rey Davidga isquirbiratan cay nirsi:

‘Wayin jitarisha cachun. Amam pisi yachrangachu chay wayinchru, nätan juc runam paypa truncan chrurasha canga’ nirsi.

<sup>21</sup> Chaymi cananga acrashun Judaspa trucanta nogacunawan cananpag. <sup>22</sup> Chay runa cachun Bautizag Juanpita, Jesús jana pachata aywangancama nogacunawan parëju purig casta, jinaman cachun Jesús cawacämushata ricag-mayïcuna razonpam chaynuy ruracara” ninanpag.

<sup>23</sup> Chauraga Pedro ningannuylam chaychru goturarcayagcunapita acrarärira ishca y runata. Jucpam jutin cara José Barsabás. Paytam Justo nipäcug. Nätan jucpam jutin cara Matías. <sup>24</sup> Jinarcurmi Tayta Dosta manacurcara cay nir: “Munayniyog Diosnicuna, gamba shumagmi musyayanqui lapan runacunapa imanuy shongon cangantas. Canangar reguechipäcamä cay ishca y ninipita mayganta acrangaytas. <sup>25</sup> Chay acrangay

runa cachun Judaspa trucan. Canan Judasga cachray rurag mana cangachu juchanpita, jinaman quiquin munarmi gampita raquicarun” nirmi.

<sup>26</sup> Nä manacurcuga maygan canantas musyapacunapagmi chüsaräin. Jinarcurmi töcarura Matiasta. Chaura Matiaswanga yapaytan capäcura Jesupa cachran ruragcunaga chrunca ishcayniyog.

## 2

### *Santu Espiritu shamungan*

<sup>1</sup> Chaypita Pascua fiestapita pichga chrunca junag pasashachrüga chraramura ‘Pentecostés fiesta’ ningan. Chayga cara Israel castacunapa fiestanmi. Nätan chay fiesta galayunan junagmi Jesusman yupachicugcunaga juc wayilachru goturarçayara lapan. <sup>2</sup> Chaypita mayänipita mayacaramun jana pachapita juc alisca walyay wagarignuy chay carçayangan wayiman. <sup>3</sup> Chaura wayichru lapan cayag runacunam ricapapäcusha Santu Espirituta, achicyayar juc ninanuy lapançunaman chragta. <sup>4</sup> Chauraga lapan goturarçayag runacunam ricarärin Santu Espiritupa munayninchru. Jinarcurmi galayaränin tucuy casta rimaycuna rimayta mana yachrapäcunganta, Santu Espiritu rimachiptin.

<sup>5</sup> Chaura Jerusalenchru chay fiestamanga lapan nacionpita aywapäcamusha cara Dios manchacug Israel castacuna. <sup>6</sup> Chay wagarigta mayarärirga achcam runacuna juntacarärimun chay wayicagman. Chaura chay runacuna lapanpa rimaynincunachru cama rimapäcugta mayarärirga manam tantiayta atipapäcurachu ima pasayangantas. <sup>7</sup> Jinamanmi pasay manchacasha nirag capäcuga cay ninacurara: “Lapansi cay rimarcayagcunaga Galilea ninganchru yachragmi carçayan. <sup>8</sup> ¿Imanaypatag cananga nätan rimayninchichru cama lapanchitas rimapayämanchi? <sup>9</sup> Caychrüga cayanchitag Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontopita, Asiapita, <sup>10</sup> Frigiapita, Panfliapita, Egiptopita, Cirenepa wac lädun Libia ninganpita. Carçayantan Romapita ayyacamusha Israel castacunas, nätan juc casta runacuna Israel castaman muyushacunas. <sup>11</sup> Jinaman carçayantan Cretapitas, Arabiapitas. Nätan cananga lapanchitan mayayanchi rimayninchichru cama Tayta Dios noganchipag ima-aygata rurayangantas” ninacurcaram.

<sup>12</sup> Chay runacuna lapansi manchacasha, jinaman mayacasha nirag capäcuga quiquincamam tapunacurara: “¿Imatag cay runacunawan pasayan?” nir.

<sup>13</sup> Nätan waquin runacunam asipapäcura “Shincarcayanmau” nir.

### *Jesupita Pedro runacunata willapangan*

<sup>14</sup> Nipäcuptinmi Pedoga shayurun jinaman shayaräriratan chay chrunca jucniyog Jesupa cachran rurag-mayincunas. Chaypita Pedoga gayacuypunuy cay nira: “Israel castacuna, jinaman cay Jerusalén marcachru lapay yachrayagcuna, cananga shumag mayacarcämay imata nipäcunagtas: <sup>15</sup> Gamcunaga ‘Shincarcayanmi’ nircayämanquim. Nogacunaga manam shincashachu capäcü. Chayragtag nachrgayan goya jamaymans. <sup>16</sup> Antis cay ricarcayangayga ruracayan Diospa unay willacugnin Joel isquirbingan-nuy. <sup>17</sup> Paywan Tayta Diosga isquirbichira cay nirmi:

“Ushanan junagcunachrümi cachramushag

Santu Espirituta lapan runacunaman.

Chaura paymi lapan wamraycunata, warmitas, olgotas Diospita rimachinga.

Nātan mözüycunatam ricapachishag ima-aygatas,  
jinaman auquincunatam imatas sueñuyninchru ricachishag.

18 Chay junagcuna cachramushag Santu Espirituta  
servimagnicunamanmi warmimansi, olgomansi.  
Chaymi ningāta rimapācunga.

19 Jana pachachrūmi ricacāchimushag manchacuypagcunata,  
nātan cay pachachrūmi canga  
yawarla, nina rupayla, jinaman goshchrila.

Chaynuy ruracanga chay ali willapa  
Diospita cangan tantiapācunanpagmi.

20 Intim yanauyagman muyunga,  
nātan quillam muyunga yawarmannuy.  
Chaycuna ruracanga Munayniyog Dios aywamunan junag  
nachrgarayāmuptinmi.

21 Chaura pi maysi Munayniyog Diosta  
'Cuyapāmaynar' nigga salvasham canga" niram Diosga.

22 "Chaura Israel casta runacuna, cay rimangāta shumag mayapācamay:  
Nazaret marcapita Jesusga cara Dios cachramungan runam. Chaymi  
musyapācungaynuysi payga mana pi runas ruray atipānancunata ima-aygatas  
rurara gamcunachru. 23 Paytam gamcunaga charircur wanurārichiray chay  
tucuy jucha rurag runacunawan cruzman clāvachiypa. Nātan unaylapitam  
Tayta Diosga munara, jinaman musyara paywan chaynuy ruracānanpitaga.

24 Nātan Tayta Diosga Jesusta cawacarachimura munayninwanmi mana  
chaynuy wanushala cananpag. 25 Chay cawacāchimunapita Rey Davidga  
isquirbira cay nirmi:

'Munayniyog Diosga, nogawan chaynuylam cayan.

Payga cayan derēcha lāduchrūmi  
mana pisi manchachimānanpag.

26 Chaymi alisca cushirayā,  
nātan alawayāsi cushicuypita  
jinaman cuerpūsi jamanga gamta shuyacuyālarmi.

27 Ganga manam dejamanquichu wanuptisi wanushacuna cacunanchrūga.  
Amatan munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpū ismu-  
nantas.

28 Ganga musyarachimanquim imaycamas cawacugla canāta.  
Gam nogawan captiquiga alisca alisca cushisham cashag' niram.

29 Chauraga Israel casta-mayicuna, unay Reyninchi David wanuruptin,  
payta enterrarāriram, jinaman canancamam noganchicagchru chay  
enterrapācungan cayan. 30 Davidga chaynuy rimara Diospa willacugnin  
runa carmi. Pay musyara shumagmi Dios razonpa cay ninganta: 'Gampa  
castaypitam jucta acrashag gamnuysi rey cananpag'. 31 Chaypitās Davidga  
isquirbira nā pasay ricayagnuytan. Chaymi Diospa acrashan Jesús  
cawacāmunanpita isquirbira: 'Manam pay cangachu enterrapācungancagchru,  
manatan cuerpunsi ismurgachu' nin.

32 Chaura Rey David isquirbingannuyami Jesusta Diosga cawacāchimura.  
Nātan chay cawacāmushata lapāmi nogacunaga ricapācurā. 33 Chaura  
mandag cananpag Dios chruraptinmi, jinaman Santu Espirituta 'Gammi  
cachranqui' Dios nisha captinmi, Jesusga Santu Espirituta cachramun.  
Chaytam canan gamcunaga mayarcayanqui.

34 Chaura Jesús mandag cananpitaga Rey Davidga jana pachata mana  
jegarayarsi isquirbira cay nirmi:

'Tayta Diosmi nira Munayniyognita:

"Gam tayucuy cay derëcha läduman mandag canaypag.

<sup>35</sup> Gampa maquiquiman lapan chregnishugniquicunata chruramungäcama" niram'.

<sup>36</sup> Chaura cayta shumag tantiapäcuy lapay Israel castacuna: Cruzchru chay wanuchipäcungay Jesustam. Diosga chrurarun munayniyogpag jinaman salvacupag".

<sup>37</sup> Chaynuy nigta mayaräirga aliscam laquicarärin. Jinarcurmi Pedrowan waquin shayarcayagta tapurärin cay nir: "¿Imatatag chauraga rurapäcushag?"

<sup>38</sup> Nipäcuptinmi Pedroga nira: "Jucha rurarcayangaypita wanacurcur, Diosman cutipäcuy juchaycunapita perdonapäcushunaypag, jinaman bautizacurcay Jesucristo ningannuy. Chauraga Santu Espirituta Dios cachramungam gamcunaman pay munangannuy ali cawayta yanapapäcushunaypag. <sup>39</sup> Tayta Diosga Santu Espirituta cachramura gamcunamanmi, churiquicunamanmi, juc casta runacunamanmi, jinaman Munayniyog Dios acrangän runacunamanmi".

<sup>40</sup> Chaynuypam jinaman mascunawanmi Pedroga tantiachira cay nir: "Ama cay lutan rurag runacunanuypa cawapäcuychu salvasha capäcunaypag" nir.

<sup>41</sup> Chaura Pedro ninganta chrasquicugcunaga bautizächicaräram. Chaynuypam Jesusman yupachicugcunamanga quima warangannuy yapacarärima chay junag. <sup>42</sup> Chay runacuna cawapäcug Jesuspa cachran ruragcuna yachrachipäcungannuy. Lapansi cawapäcug juc shongola gotucarcayarmi, jinaman tantawan vänuwan Jesús wanunganta yarpachracurcänanpag micapacurcayarmi, Dioswan chaynuyla rimarcayarmi.

<sup>43</sup> Nätan Jesuspa cachran ruragcuna ima-aygatas runala mana ruray atipänancunata Diospa munayninwan rurapäcuptinga lapan runacunam manchapacur mayacasha nirag capäcura. Chaynuy rurapäcura chay willapacurcayangan Diospita canganta runacuna tantiapäcunanpagmi.

<sup>44</sup> Jesusman chay yupachicugcuna mana raquicälar lapalanmi cawapäcug, jinaman ima-ayga charapäcungantas "Cayga lapanchipam" nipäcugmi.

<sup>45</sup> Nätan imantas capunganpita ranticurcag. Jinarcurmi chay golguetaga lapan pishipacug cagcunata aypupäcug. <sup>46</sup> Chaura lapan junagmi juc runanuyla gotucapäcug lapansi Diospa wayin puncuchru. Chaynuytan gotucapäcug juclä wayicunachrüsi, jinaman mana jitapänacularmi cushisha micapäcurcag lapan. <sup>47</sup> Chaynuytan Tayta Diostas alawapäcug, nätan runacunaga alipam ricapäcug Jesusman yupachicugcunata, jinaman Munayniyog Diosga waran waranmi yapayag chay salvangancunata Jesusman yupachicug gotucagcunaman.

### 3

#### *Pedrowan Juan juc rata runata cuticächingan*

<sup>1</sup> Chay junagcunam jucpaychrüga, lastresnuy jegapäcura Pedrowan Juan Diospa wayinta. Chayüram Dioswan rimachrapäcug cara. <sup>2</sup> Nätan juc runam näcinganpita-pacha cara rata. Paytam aylluncuna apapäcug lapan junag Diospa wayinman yaucuna sawan puncuman, chay wayipa puncuman yaycug runacunata golgueta manacunanpag. Chay puncutaga 'Shumag puncu' nipäcugmi. <sup>3</sup> Chauraga Pedrotawan Juanta Diospa wayinman yaycuyagta ricapururmi chay runaga "Golguelaynar taytacuna" nir manacurun.

<sup>4</sup> Niptinmi Pedrowan Juanga runata rircarirärin. Chaypitam Pedroga cay nin: “jRircäripäcamay shumag!”

<sup>5</sup> Niptin rata runaga rircarayara shuyag shuyagmi “Cananga goraman-gachr aygalatas” nir.

<sup>6</sup> Chaura Pedroga cay nirunmi: “Manam golguësi, örüsi canchu nogapaga. Antis Nazaretpita Jesucristo nimasha captinmi cuticächishay. Chaura jshar-cuy, puriy!” nirmi, <sup>7</sup> derëcha maquinpita charircur sharcarachin. Chauraga chayüram chay runapa chraqüncuna wichuncuna cuticarura. <sup>8</sup> Chaura chayüram saltaypa shayucurun. Jinarcurmi puriyta galacuyun. Chaypitam Diospa wayin puncuman paycunawan yaycura saltaycachrayar, jinaman Diosta alawayar. <sup>9</sup> Chauraga lapan runacunam chay purigtas, jinaman Diosta alawagtas ricapäcura. <sup>10</sup> Jinarcurmi mayacasha nirag ricacarärira chay sawan puncuchru golgue manacug canganta reguerärirga.

<sup>11</sup> Nätan chay cuticasha runaga manam cachracarachu Pedropitawan Juanpitaga. Chaura Salomonpa puncun nipäcunganman aywaräriptin runa-cunaga mayacasha nirag carcayangnitam wayrala gotucarärin paycu-nacagman. <sup>12</sup> Chaura Pedroga cay nirunmi chay runacunata: “Is-rael casta-mayïcuna, ¿imanirtag mayacasha carcayanqui? ¿Imanirtag rir-cararcayämanqui ‘Paycunam cuyapälar munayninwan cuticarachin’ nir?”

<sup>13</sup> Antis castanchi Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosninmi, servignin Jesús alicsa munayniyog canganta musyayächin. Paytam gamcunaga mandag Pilatoman aywachipäcuray, ‘Wanuchisha cachun’ nir. Jinarcurmi pay cahrariyta munaptinsi, gamcunaga mana munapäcuraychu. <sup>14</sup> Antis gamcu-naga Pilatota manacaräriray runa wanuchig Barrabasta cachrarinanpagmi, Dioslapag cawag jinaman alila rurag Jesusta cahrariy nipäcunay trucaga.

<sup>15</sup> Chaynuypam gamcunaga wanuchisha capäcunqui cawachimagninchi Je-susta, nätan Diosga cawacächimusham. Chayta nogacunaga ñawicunawanmi ricapäcura. <sup>16</sup> Nätan ricapäcungaynuysi, jinaman musyapäcungaynuysi cay rata runaga Jesusman yupachicurmi shumag cuticarun, jinaman yupachicunan-pagsi Jesustan yanaparun.

<sup>17</sup> Israel-mayïcuna, gamcunas, jinaman mandagniquicunas mana musyarmi Jesusta wanuchisha capäcunqui. <sup>18</sup> Nätan Tayta Dios unay willacugnincunawan ‘Acrashäga cunchungam’ nichingannuylam Jesuswanga ruracasha.

<sup>19</sup> Chaura cananga chay jucha rurarcayangaypita wanacurcur Diosman cutipäcuy perdonapäcushunaypag. Quizämi alicsa cushishatas Munayniyog Diosga cachipäcushunqui <sup>20</sup> chay cachramunan Jesustaga cahraramuptinga.

<sup>21</sup> Nätan cananga jana pachachruran Jesusga canga, Dioslapag cawag willacugnincuna unay rimapäcungan lapan ruracangancama. Chaypitawan yapay cay pachaman cutimunga. <sup>22</sup> Chaura Moisespis taytaycunata cay niram Jesuspitaga: ‘Tayta Diosmi, gamcunapa castay aywagpita cachra-munga nogätanuysi juc willacugnin runata gamcunaman. Pay lapan nipäcushungaytam cäsucuranqui. <sup>23</sup> Nätan pi maysi pay ninganta mana cäsucugga Diospa runacunapita jorgosham canga cunchuchisha cananpag’ niram.

<sup>24</sup> Nätan Samuelpita galayurmi Diospa willacugnincunaga rimapäcura cay junagcunachru pasayangancunapitaga. <sup>25</sup> Chaura Diospa chay willacugnin-cuna rimapäcunganga cara gamcunapagmi, jinaman gamcunapagtan caras taytaycuna Abrahamwan rimanacur Dios cay ningansi: ‘Gampa castaypita aywamugwanmi nogaga yanapäshag cay pachachru lapan casta runacu-nata’ ningansi. <sup>26</sup> Chaymi servignin Jesusta cawacarcachimursi naupataga

gamcunamanrag cachramura yanapapächushunaypag, chaynuypa jucha ru-raypita wanacurcur Diosman lapay cutipäcunay raygo”.

## 4

### *Mandagcuna Pedrowan Juanta manchachiya munapäcungan*

<sup>1</sup> Chaynuypa Pedrowan Juan chay goturaracayag runacunata rimaparcayaptinmi chrarärimun sacerdotícuna, Diospa wayinta ricag guardiacunapa mandagnin, jinaman saduceocuna. <sup>2</sup> Chaycunaga alisca piñasha chrarärimun Pedrowan Juan “Jesucristoga razonpam cawacämusha, chaura cananga paynuymi noganchis cawacämushun” nir yachrachipäcuptinmi. <sup>3</sup> Chaura Pedrotawan Juantaga aywachicurcan carcelmanmi. Jinarcurmi nä pacha chacanaptinga wichrgaräira warantincama. <sup>4</sup> Nätan Jesuspita rimapäcunganta mayacug runacunaga Jesusta chrasquicurcasha achcam. Chay chrasquicushacuna capäcura jegha waranganuymi olgola.

<sup>5</sup> Chaura warantinga, gotucaräin chay Jerusalén marcachru mandagcunam, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunam, Moisés isquirbinganta yachrachigcunam. <sup>6</sup> Jinaman capäcuratan sacerdotícunapa mas mandagnincunas. Paycuna capäcura Anasmi, Caifasmi. Nätan Juanwan Alejandroga capäcura paycuna castam. <sup>7</sup> Chaura Pedrotawan Juantaga carcelpita pusharcachimurmi chraupincunaman shayarärichin. Jinarcurmi tapupäcura cay nir: “Gamcunaga, ¿pi nirärihuptiquitag cay rata runata cutirärichinqui?”

<sup>8</sup> Nipäcuptinmi Pedroga Santu Espíritu rimachiptin cay nirun: “Cay marcachru mandagcuna, jinaman alinninpag ricasha Israel casta taytacuna, <sup>9</sup> ¿cay rata runata cuticächipäcungäpitachu juc juchäcushata yupaysi tapuparcayämanqui? <sup>10</sup> Chaura nipäcushay caychru lapan Israel castanchicuna musyapäcunanpag: Cay runa cuticarayan Jesucristopa munayninwanmi. Paytam gamcunaga cruzchru wanuchipäcuray, jinatam Tayta Diosga cawacächimusha. <sup>11</sup> Chay Jesustam gamcunaga mana chrasquicurcaraychu, wayi ruragcuna ‘Manam alichu cay rumiga’ nir wicapagnuysi.

Chay wicapasha ruminuysi cayag Jesusmi, cananga cayan chay mas alinnincag ruminuy”. <sup>12</sup> Nircurmi “Manam pisi canchu cay pachachru runacunata salvananpag. Manatan Tayta Diosga pitas nishapishchu salvamänanchipagsi, antis nirayanga Jesuslatam” nirun.

<sup>13</sup> Chaura Pedrowan Juan mana mancharilar chay nir rimapäcuptinga, Israel castacunapa mandagnincunaga mayacasha niragmi ricacaräin leyiytas ni isquirbiytas mana yachrapäcunganta musyaräiriga. Nätan regueräriratagmi Jesuswan purig capäcungantas. <sup>14</sup> Chauraga Pedrotawan Juanta juchachayta munarsi manam ima niytas atipapäcurachu, chaychru chay cuticasha runa paycunawan shayaptin.

<sup>15</sup> Chauraga Pedrotawan Juantam “Caypita rätula yargapäcuy” niräin quiquincamala chay runacuna rimanacurcänanpag. <sup>16</sup> Chauraga cay ninacurcaram: “¿Imatataq chay olgocunawan rurashun? Paycunaga runala mana ruray atipänantam ruraracayan. Chaytaga cay Jerusalenchrüga lapanmi musyarcayan. Nätan ‘Chayga yangam’ niytaga manam atipanchichu. <sup>17</sup> Antis chay runacunata nirushun manchachiypa mana masta cay marcachru pitas Jesuspita willapacurcänanpag”.

18 Ninacarcärirmi Pedrotawan Juanta gayarcachir cay nirärin: “Canan-pitaga ama pasay rimapäcuypishchu ni yachrachipäcuypishchu Jesuspitaga”.

19 Niräriptinga Pedrowan Juanga cay nirärinmi: “¿Gamcunapitaga Diosta cäsucuychu ali u runacunata cäsucuychu? 20 Nätan nogacunaga chaynuylam rimarcayäshag ricapapäcungätaga mayapäcungätaga”.

21 Chaura chaynuypa niräriptinga chay mandagcunaga cachrarirärira mas manchachiya nircärirmi. Nätan ima ruraytas mana atipapäcurachu Jerusalenchru lapan yachragcuna chay pasanganpita Diosta alawapäcuptinmi. 22 Jinaman chay cuticasha runas nämi aywayara chruscu chrunca watapita masta.

### *Diosman yupachicugcuna Diosta manacurcangan*

23 Chaypita nä cachrariräriptinga, Pedrowan Juanga Jesusman yupachicug-mayincunamanmi aywacurcan. Chrarurga willapacärarin chay sacerdotícunapa mandagnincuna, Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacuna manchachiya nipäcungantam. 24 Willaparäriptinga Diosman yupachicugcunaga Tayta Diostam manacuyta lapalan galacayärin cay nir: “Munayniyog Diosnícuna, gammi camaray jana pachatas cay pachatas jatun gochratas, jinaman chaycunachru lapan ima-aygatas. 25 Gampa servigniqui Rey Davidga unaylam Santu Espiritu rimachiptin Jesuspa contran sharcapäcunanpita cay nira:

‘¿Imanirtag lapan casta runacuna lutanta rurananpag suscutänacurcan, jinaman lutanta rurapäcunanpag rimanacurcan?’

26 Cay pachachru marca mandagcunawan reycunam juc runanuyta gotucarcu rimanacurcayan Munayniyog Diosninchipa, jinaman salvacugninchipa contran’ nir.

27 Chay ningaynuylam cay Jerusalén marcachru Rey Herodesga, Romapita mandag Poncio Pilatowan, juc casta runacunawan Israelpa mandagnincunawan gotucapäcusha, gam acrangay mana juchaynag servigniqui Jestusta wanuchipäcunanpag. 28 Chaynuy ruray paycunaga ruräräira gam unaypita chaynuy ruracünanpag pinsiangaynuylam. 29 Munayniyog Dios chay mandagcuna manchachiya nipäcamanganpita musyayanquim. Nätan nogacuna cay servigniquicunata yanapapäcamay gampita mana manchacular willapacurcänäpag. 30 Chaynuytag yanapapäcamay munayniquiwan gueshyagcunata cuticächipäcunäpag, jinaman runala mana ruray atipänanta rurapäcushag mana juchaynag servigniqui Jesús nipäcamangannuyta” nirärin.

31 Chaura Tayta Diosta nä manacuyta usharäriptinga, chay goturarcangan wayiga cuyurunmi. Jinarcumy chayla Santu Espiritupa munayninchru ricacärarin. Chaypitam Diospa willapanta rimapäcura mana manchacular.

### *Caynuymi cawapäcura Jesusman yupachicug gotucagcuna*

32 Chaura Jesusman chay yupachicugcunaga alisca chranin carcayarsi, cawapäcura juc shongolam, jinaman munapäcugsi ali ruraytam lapansi. Chaymi mana maygansi “Cayga nogapam” nigchu imantas, antis “Cayga lapanchipam” nipäcug. 33 Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga Dios yanapantin mana pasay mancharilarmi Munayniyog Jesús cawacämunganpita rimapäcug. Jinapäcuptin Tayta Diosga Jesusman lapan yupachicugcunata aliscam yanapara ima-aygatas rurapäcunanpag. 34 Manam paycunachru pisi carachu imapitas nacatacug. Capunganpitam chracancunatas, wayincunatas ranticurcarga, golgueta apapäcug Jesuspa cachran ruragcunata



gopäcunanpag. <sup>35</sup> Goräriptaingay paycunam chay golgueta aypupäcug lapan chaychru cagcunata ushapanganpita imancunatas rantipäcunanpag.

<sup>36</sup> Chaynuymi Josësi rurara. Payta Jesuspa cachran ruragcuna jutiparäira “Bernabé” nirmi. ‘Bernabé’ ninanga ‘Cushicachicug’ ninanmi. Payga cara Levipa castanmi, Chipre tishgopita. <sup>37</sup> Chaura paysi juc chracran cayagta ranticurcurmi golgueta gorura Jesuspa cachran ruragcunata.

## 5

### *Aniaswan Safira casquicurcanganpita wanupäcungan*

<sup>1</sup> Chaynuytan Anianispis warmin Safirawan juc chracranta ranticaräira.

<sup>2</sup> Chaura Aniasga warminwan rimanururcurmi puchuchicaräringay chay golgueta. Jinarcurmi Jesuspa cachran ruragcunataga waquilanta gorun “Caychicalachrümi ranticaräri chracrata. Cä golgue” nir.

<sup>3</sup> Niptinmi Pedroga cay nin: “Ananías, ¿imanirtag Asyag munanganta rurarunqui? Ganga Santu Espiritutam casquiparunqui ‘Chay waquilan golgueta caychicalachrümi ranticurü’ nirga. <sup>4</sup> Gampam cara chracraysi, jinaman ranticuruptiqui golguesi. ¿Imanirtag chaynuy rurayta pinsiaruray? Ganga casquipasha canqui Tayta Diostam, manam runacunatachu”.

<sup>5</sup> Niruptilanmi Aniasga pampaman quitirun, jinaman wanurun. Chayta mayaräirga lapan runacunas alicsam manchacurcara. <sup>6</sup> Chauraga ishca quima mözucunam Aniaspa cuerpunta wancurcur apacurcan enterrag.

<sup>7</sup> Chaypitam nä quima üranuy pasashachrüga Aniaspa warmin chrarun, gowan wanusha canganta mana musyayar. <sup>8</sup> Chraruptin Pedroga paytas tapurun cay nirmi: “¿Caylachu cayan chay chracra ranticurcangan golgue?”

Niptingay Safiras “Au. Chaynuylachrümi ranticurcarä” ninmi.

<sup>9</sup> Chaura Pedroga cay nirunmi: “¿Imanirtag gamcunaga ninacaräiray Munayniyog Dios cachramungan Espirituta casquipapäcunaypag? Nä wac yaycayämün goway enterrag mözucuna, cananga gamtas enterapäcushunquim”.

<sup>10</sup> Niruptingay chayüram, Safiras wanurun Pedroga naupanchnu. Nä mözucuna wayiman yaycaräirga wanushatam tariräin. Chauraga paytas aywachicurcan gowan lädunman enterragmi. <sup>11</sup> Chaynuy pasanganta musyaräirga Tayta Diosta alicsam manchacurcara Jesusman lapan yupachicug gotucagcunas, nätan lapan mayacugcunas.

### *Achca runacuna Diosman yupachicurcangan*

<sup>12</sup> Jinaman Jesuspa cachran ruragcunaga Diospa munayninwan alicsam runala mana ruray atipänancunata ima-aygatas rurapäcug chay runacunachru. Nätan Jesusman yupachicugcunaga lapalanmi juc runanuyla gotupäcug Diospa wayinchru, Salomonpa ramädan nipäcunganchru. <sup>13</sup> Jesusman yupachicugcunata chay marca runacuna alicsa alipag ricarcayarsi manam paycunawan gotucayta munapäcugchu. <sup>14</sup> Nätan Munayniyog Jesusman yupachicugcunaga alicsa achcam olgos warmis yapacarcayara Diospa runacuna castaman. <sup>15</sup> Chaypitam runacunaga gueshyagnincunata cämantintam apapäcug cällicunaman, Pedro chaypa pasaptin maygalanmansä “Pagta lantuynin chranman cuticasha cananpag” nir.

<sup>16</sup> Chaynuytan Jerusalén muyurignin marcacunachru yachragcunas apapäcamug gueshyagcunata, jinaman lutan espiritupa munayninchnu cunchurcayagcunata. Nätan paycunaga lapantam cuticächipäcura.

*Jesuspä cachran ruragcunata illacächiyäta munapäcungan*

<sup>17</sup> Chayta ricarmi sacerdotícunäpä mas mandagnincagga, saduceocunawan alisca chriquicuäta galacäyärin.

<sup>18</sup> Chaura Jesupa cachran ruragcunataga charircurmi carcelman wichrgärärin läpan runa ricarcayäptin. <sup>19</sup> Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan ängelga carcelpä punctata pagasä quichrarun. Jinarcurmi päyacunata cälliman jorgaramurga cay nirun: <sup>20</sup> “Äywapäcüy Diospä wayin punctata. Chaychru shayuyur willapäpämuy runacunata Dioswan mushog cawaypita” nirun.

<sup>21</sup> Chauraga ängel ningannuyälam warag waragla Diospä wayinman yaycarärin. Jinarcurmi galayarärin runacuna yachrachiyäta.

Nätan chaypaga sacerdotícunäpä mas mandagninga chay saduceocunawanmi gayärärichin älinninpag ricasha Israel castacunatam alisca jatun gotucaypag. Jinarcurmi cachrarärin guardiacunata Jesupa cachran ruragcunata carcelpä aywachipäcamunanpag. <sup>22</sup> Nä carcelman chrarärirga Jesupa cachran ruragcunataga manam taripäcushachu. Chaura carcelpä cutirga willapacarärin cay nirni: <sup>23</sup> “Taytäcuna, carceltä shumag wichrgashatam tariräri. Nätan ricag soldäducunatas puncuchru ali cuidarcayägtam. Nätan cärcel punctata quichrarirga manam pitas ruyichrüga taripäcüchu” nirärinmi.

<sup>24</sup> Chaynuypa willaräriäptin sacerdotícunäpä mandagnincunaga, jinaman Diospä wayin ricag guardiacunäpä mandagninga cay ninacurcaram: “¿Imanaruntag? ¿Imatag pasarun chaura chay runacunawangä?”

<sup>25</sup> Ninacurcayäptilänmi chrarun juc runa cay nir: “Carcelman wichrgapäcungay runacunaga Diospä wayinchrümi yachrarcayächin”.

<sup>26</sup> Niruptinga Diospä wayin ricag guardiacunäpä mandagninga runacunata pushacurcurmi aywacun Jesupa cachran ruragcunata aywachipäcamunanpag. Pushapäcamura mana magalarmi, chay mayacug runacunäpä runiwan chapisha cäyta manchapäcur.

<sup>27</sup> Chaura nä chrarärichimurga, läpan goturarcayägga naupanmanmi shayarärichin. Chauraga sacerdotícunäpä mas mandagnincagmi cay nin: <sup>28</sup> “Nogacunaga ‘Amam pitas cananpitaga pasay yachrachipäcunquichu chay Jesuspita’ nipäcuragmi. Nätan ¿imanirtag cay Jerusalén marcachru läpan runacunata Jesuspita musyarärichinqui? Chaypitaga juchachapäcamaytas munarcayanquitan ‘Jesustaga gamcunam wanurärichinqui’ nirsi”.

<sup>29</sup> Niptinmi Jesupa cachran rurag-mayincunawan Pedrogä cay nipäcura: “Naupataga Taytä Dios nipäcamangantaran rurapäcushag, chaypitaran runacuna nipäcamangantaga. <sup>30</sup> Äwillunchicunäpä Taytä Diosninmi cawacächimusha Jesusta, cruzchru clävachiypa gamcuna wanuchipäcungaytä.

<sup>31</sup> Nätan päytam Taytä Diosgä jana pachachru chrurarun derëcha lädünman mandag cananpag, jinaman salvacug cananpag. Päymi Israel castacunata juchanpäta wanacurcur Diosman cutigcunata perdonayan. <sup>32</sup> Päy Jesuspita nogacunaga ricapäcungätam, mayapäcungätam rimarcayä, jinaman cäsucug runacunaman Dios cachramungan Santu Espiritus chaypitaga musyänmi”.

<sup>33</sup> Chay nigta mayarärirga alisca piñasham wanuchiylata munapäcura.

<sup>34</sup> Chaychru mandagcunawan cayaram Gamaliel jutiäyog runas. Päyga cara Moisés isquirbinganpäta alisca ali yachrachigmi, jinaman cara fariseo nipäcungan castam. Päytä läpan runacunam älinninpag ricapäcug. Päymi

shayuyur “Cay runacuna washata yargayarichun” nirun, Jesuspa cachran ruragcunapag.

<sup>35</sup> Nä yargaräriptin Gamalielga cay ninmi: “Israel casta-mayïcuna, ama cay runacunata imatas rurapäcuychu mana shumag pinsialarga. Yarpachipäcushay ishca runapita. <sup>36</sup> Jucmi cara Teudas jutiyog. Paymi ‘Nogam Roma runacunapa maquinpita jorgapäcushay’ nira. Chaymi chruscu pachrac runacuna paywan puripäcura. Chaypitam nä Teudasta wanurärichiptionga, chay gätiragnincuna limpu wichicar illacayman aywarärira. <sup>37</sup> Chaypa guepantam censa canan junagcuna Galileapita Judas jutiyog runasi puriratag chrantin runacunawan. Payta wanurärichiption, paypa purig-mayincunas wichicar illacaymanmi aywarärira. <sup>38</sup> Chaymi noga nipäcug; Ama cay runacunata imatas nipäcuychu, antis jina rurapächun. Cay runacunaga quiquilancunapita rurapäcurga illacaymanmi aywapäcunga. <sup>39</sup> Nätan Dios ninganta rurapäcuptinga manam ima ruraytas atipapäcunquichu. Diospa contranta ichaga imatas rurarcayanquimanga” niram.

<sup>40</sup> Niruptinmi chay mandagcunaga “Razonpas” nirärin. Chaura garärichin Jesuspa chay cachran ruragcunatam. Jinarcurmi antay antangan-cama astircurga “Amam masta Jesuspita rimapäcunquichu” nir cachrarirärin.

<sup>41</sup> Nätan Jesuspa cachran ruragcunaga chay mandagcunapa naupan-pita yargarärin alisca cushisham Jesuspa janan astisha capäcunganpita. <sup>42</sup> Paycunaga lapan junagsi chaynuylam yachrachipäcugsi jinaman willa-pacurcagsi Jesuspitaga, Diospa wayinchru jinaman juc wayicunachrüsi.

## 6

### *Ganchris alinnin runacunata acrapäcungan*

<sup>1</sup> Chay junagcunam Jesusman yupachicugcuna nä achca capäcurga chriquinacuyta galacayarira. Chaura Griego castacunam Israel castacunapag cay nir rimapäcusha: “¿Imanirmi nogacuna castachru cayag viüdäcunata mana atendipäcunchu?”

<sup>2</sup> Nigta mayarärirga, chay chrunca ishcayniyog Jesuspa cachran rurag runacunaga, Jesusman lapan yupachicugcunatam goturärichin. Nä gotucarärimuptinga cay nirärinmi: “Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacunaga Jesuspita yachrachiyta dëjarcur manam micuyta aypupäcümanchu. <sup>3</sup> Antis gamcunapita acrapäcuy ganchris olgocunata. Paycuna capäcuchun Diospa naupanchru ali cawagcama, Santu Espiritu munangannuy cawagcama, jina-man alisca yachragcama, paycuna micuyta aypupäcunanpag. <sup>4</sup> Nätan nogacunaga chaynuylam Diosta manacurcayäshag, jinaman Jesuspita willapatat yachrarayächishag”.

<sup>5</sup> Nipäcuptinmi Jesusman lapan yupachicugcunaga “Au, alim canga” nipäcura.

Chauraga acarärin Estebantam. Payga cara Jesusman alisca yupachicugmi, jinaman Santu Espiritu munangannuy cawagmi. Chaypitam acarärin Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta, Nicolasta. Nicolasta cara Antioquía marcapitam. Payga mana Israel casta cayarmi Israel castaman muyusha cara.

<sup>6</sup> Chaypitam chay acrapäcungantaga Jesuspa cachran ruragcunaman pusharärichin. Chaychrümi paycunaga umancunaman maquincunata chru-rayärir Tayta Diosta manacarärin chay acrashacunapa janan.

<sup>7</sup> Chaura Tayta Diospa willapanga maychru chaychrüsi masmi willapacayara. Nätan Jesuspa discipuluncunamansi alisca chraninmi muyurcayara chay Jerusalenchru, jinaman achcam sacerdotícunas Jesús yachrachingannuy cawayta galayarärra.

### *Estebanta yangacagpita juchachapäcungan*

<sup>8</sup> Nätan Estebanga Tayta Dios cuyapälar yanapantinmi Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas alisca rurayara chay Jerusalenchru. <sup>9</sup> Chaura Estebanpa contranmi sharcarärin Cirenepita, Alejandriapita, Ciliciapita, Asiapita Israel casta runacuna. Paycuna gotupäcug juc wayichrümi. Chay wayipa jutin cara 'Runapa munayninpita yargoshacunapa gotucarcänan wayi' nisham. <sup>10</sup> Chaura Estebanta, Santu Espiritu rimachiptinga chay runacunaga manam ima niytas atipapäcurachu. <sup>11</sup> Chaura chaycunaga juc ishca runacunatam golgueta gorärin yangacagta "Cay Estebanga Diospitas, Moisespa isquirbishancunapitas lutantam rimara" nöpäcunanpag.

<sup>12</sup> Chaura chay pägasha runacunaga succutarärin alinninpag ricasha chacha runacunatam, Moisés isquirbinganpita yachrachigcunatam. Jinarcurmi lapan chaycunaga Estebanta charircur aywachicuncan chay marcachru mandagcunapa naupanman. <sup>13</sup> Chaypitam Estebanta juchachapäcunanpag ashirärinag mas runacunata, casquicurcur cay nir rimapäcunanpag: "Cay runaga chaynuylam alisca lutanta rimayan Diospa wayinpitas, nätan Moisespa isquirbishancunapitas". <sup>14</sup> Chaypitas cay Estebanga cay niratan: "Nazaretpita Jesusga Diospa wayinta juchruchingam, jinamanmi imanuy cawapäcunaypagsi Moisés isquirbinganta pampnan rurayur jucnuypa cawachipäcushunqui" niram. <sup>15</sup> Chaynuy juchachapäcuptinga chay mandagcunaga Estebantam rircärirärin. Jinarcurmi ricaparärin Estebanpa cärantaga angelpa cärantanuy.

## 7

### *Mandagcunapa naupanchru Esteban rimangan*

<sup>1</sup> Chaura sacerdotícunapa mas mandagninga Estebantam cay nin: "¿Cay runacuna razoncagtachu nircayäshunqui?"

<sup>2</sup> Niruptin payga cay ninmi: "Taytäcuna, wauguécuna, chaytaga casquitam nircayäman, antis shumag mayapäcamay: Alisca ali Diosga unay taytanchi Abrahamta ricäparura Mesopotamia ningan nacionchru yachrayaptilanmi, manaragsi Haranman aywamuptilanmi. <sup>3</sup> Chaypin Diosga Abrahamta cay niram: 'Cay Caldea marcaypita, jinaman lapan aylluycunapita aywacuy. Nogam reguechishay maychru yachranaypagsi'.

<sup>4</sup> Chaura Tayta Dios ningannuy lam Abrahamga Caldea marcanpita Haranman aywacura yachrag. Chay Haranchru yachrayapantinmi Abrahampa taytan wanurura. Chaypitaran Diosga Abrahamta pushamura cay yachrayan-ganchicagman. <sup>5</sup> Nätan Diosga caychru manam Abrahamta gorachu quiquin cananpag ni juc chraqui jaruyuyllatas. Chaypin Abrahampa churin manaragsi cayapantinmi. Diosga 'Castay aywagtam cay yachrayan-gaycagta goshag' nira.

<sup>6</sup> Chaypitas Tayta Diosga cay niraran: 'Castaycuna juclä caru nacionchrümi yachranga. Chaychrümi magasha, jinaman juc rantisha runatanuysi chruscu pachrac watantin uryachisha capäcunga.

<sup>7</sup> Nätan nogaga cunchuchishagmi chay nacionchru runacunataga. Chaypitaran chay castaycunata yargachimushag caychru servipäcamänanpag' niram. <sup>8</sup> Chaypitas Diosga conträtatam rurara Abrahamwan señälächicunanpag.

Chaymi Abrahamga churin Isaac näciruptin, nä puwag junagniyog cayaptin señalarura. Chaynuymi Isaacs churin Jacob näciramuptin señalaratag. Chaynuytan Jacobsi chrunca ishcayniyog churincunata señalaratag.

<sup>9</sup> Nätan Jacobpa churincunaga chriquicurmi wauguen Josëta ranticarärira Egipto nacionman aywayag runata. Nätan Diosga Josëta manam pasay dëjarachu. <sup>10</sup> Paymi ima-ayga laquicuyninchrüsi yanapara. Paytan Faraón nipäcunganpa naupanmanchru alipag ricachicunanpagsi yanapara, jinaman imata rurananpagsi alita tantiachira. Chaypitam Josëta Faraón nipäcungan chrurarura chay Egiptochru mandayta yanapänanpag, jinaman wayinchru capuralnin cananpagsi.

<sup>11</sup> Chaypitam José yachrangan Egipto nacionchrüga, jinaman Canaán nacionchrüga micuy wanay alisca carura. Chaypin aliscam runacuna cunchupäcura micuypita. Nätan castanchicunapas manam imas micapäcunanpag carachu. <sup>12</sup> Chaura Jacobga 'Egiptochru trïgu taricayan-shi' nigta mayarurga, churincunata cachrarura wamagtam trïgu rantig. <sup>13</sup> Chaypita yapay trïgu rantig cutiräriptinmi ichaga wauguencunata Josëga cay nira: '¿Manachu reguepäcamanqui? Nogaga ranticarcämangay Josëmi cayä' nir, reguechicura. Chaynuypam Rey Faraonga reguerura Josëtaga pipa ayllun cangantas. <sup>14</sup> Chaypitam Josëga Egiptoman gayachira taytan Jacobta lapan castancunatawan. Chaura aywapäcura ganchris chrunca pichgayog runacunam. <sup>15</sup> Chaynuypam Jacobga lapan castancunawan aywacurcara Egiptota yachrag. Chaychrümi taytanchi Jacob wanurura, jinaman churincunasi. <sup>16</sup> Chaura Jacobta enterrag aywachipäcamura Siquem ninganmanmi Abraham rantingan machrayman. Chayta Abrahamga rantira Hamor jutyog runapa churincunapitam.

<sup>17</sup> Chaypitam Abrahamta Dios ningannuyla nä chruscu pachrac watacuna ushanayara. Chaypagga Jacobpa castancunaga alisca achca achcamanmi mirararcayara Egiptochrüga. <sup>18</sup> Chaura José nä wanuruptinga juc reymi yaycurura Egiptochru. Payga manam Josëta reguerachu. <sup>19</sup> Chay reyga quiquinpa yarpaylanpitam lutanta pinsiacurcur castanchicunata alisca cunchuchira. Jinamanmi 'Olgo näcimug wamrancunata wicapapäcuchun wanunanpag' nira. <sup>20</sup> Chay junagcunam näcirura Moisés jutyog wamra. Payga cara Diospitaga alisca cuyasham. Chauraga Moiesta taytancuna wayinchru cachipäcura pacaylapa quima quillayog cangancamam. <sup>21</sup> Chaura nä mana masta cachiya atiparga, mayu quirunmanmi washachru chruraramura. Chaypitam Egiptochru reypa warmi churinga taricurura. Chauraga cachicura quiquinpa wawantanuymi. <sup>22</sup> Chaynuypam Moiestaga Egipto runacuna lapan yachracurcänanta yachrachipäcura. Chauraga alisca ali rimay yachrag runam cara, jinaman alila ruragmi.

<sup>23</sup> Chaypitam payga nä chruscu chrunca watayog cayar, Israel castancunaman aywara 'Yanapämushag' nir. <sup>24</sup> Chaychrümi yanapag aywarga ricarura Israel castanchita juc Egipto runa magayagta. Jinacurmi washanganchrüga chay Egipto runataga wanupacurura. <sup>25</sup> Chay washarnin Moisés pinsiara cay nirmi: 'Israel castäcuna musyachun Egipto runacunapa munaynin-pita Diospa munayninwan noga jorgonäta' nirmi. Nätan castanchicunaga manam tantiapäcurachu. <sup>26</sup> Chaypitam warantinsi Moiesaga tariruratag ish-cay Israel castacama peliarcayagta. Chauraga Moisés amachayta munarga cay niram: 'Runacuna, ¿imanirtag chay castala carcayar peliarcayanqui? Ama chaynuypa ruranacurcaychu'.

<sup>27</sup> Niptinga chay jucninta magag runaga Moiesta cumarirura cay nirmi: '¿Pitag gamta chrurarushunqui mandagnícuna, jinaman fiyisnícuna canaypag?' <sup>28</sup> Ganyan Egipto runata wanuchingaynuychu ¿nogatas wanuchimayta manayanqui?' <sup>29</sup> Niruptin Moiesga gueshpicura Madián ninganmanmi. Chay Madianchru yachrara gorpachacushanuylam. Nátan chaychru cara ishcaymi churinsi.

<sup>30</sup> Chaura nä chruscu chrunca wata Moisés chay Madianchru yachrayaptinmi, juc junag Sinaí ningan jirca cercan jäpag pampachru ricapurura garajanchray jachra rupayagchru Diospa juc angelninta. <sup>31</sup> Chayta ricapur Moiesga mayacasha niragmi ricacarura. Jinarcurmi 'Mä shumag ricayamushag' nir yaucuyar mayarura Munayniyog Dios cay nir rimamugta: <sup>32</sup> 'Moisés, nogam cayä awilluycuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa Diosnin'. Niruptinga manchacuyupita chucchucuyaytam galacuyun. Jinaman manam rircäriyta pasay atiparachu. <sup>33</sup> Chaura Munayniyog Diosga cay niyanmi: 'Jorgoy sandaliayta. Chay jarurayangay pampachrüga nogam cayä. <sup>34</sup> Nogaga ricayämi Israel casta runäcunata Egiptochru alisca cunchugta, jinaman wapäcugtás. Chaymi aywarayämü Egiptopita jorgamunäpag. Chauraga gamtam cachrashay paycunata jorgamunaypag' niram.

<sup>35</sup> Chaura Moiesta Israel castanchicuna '¿Pitag chrurarushunqui mandagnícuna jinaman fiyisnícuna canaypag?' nir, mana chrasquipäcungantam chay quiquin Moiestam Diosga cachrarura Israelcunata jorgamunanpag, jinaman mandagnin cananpag. Chay jorgamuptin ricapungan angelmi yanapara. <sup>36</sup> Paymi jorgamura awillunchicunata Dios munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurayar. Chaynuy ima-aygatas rurara payga Egiptochrümi, chay jatun Puca Gochra ninganchrümi, jinaman jäpag pampachrümi chruscu chrunca watantin. <sup>37</sup> Chaura Dios cachrangan Moiesmi Israel castanchicunata cay nira: 'Tayta Diosga gamcunapa castaycunapitam cachramunga gamcunaman juc willacugnín runata nogata cachramangannuy' nira.

<sup>38</sup> Chay Moiestam Sinaí jircachru ángel rimapara. Chaytam Moiesga jäpag pampachru rimapara awillunchicunata Dios munangannuy ali cawapäcunanpag. <sup>39</sup> Nátan awillunchicunaga manam munapäcurachu pay ningan rurayta, antis paycunaga Egiptoman cuticuylatam munapäcura. <sup>40</sup> Chaymi Moiespa wauguen Aaronta cay nipäcura: 'Dioscunata ruraparcämay naupäcunata aywananpag. Egiptopita jorgamagninchi Moiesga illacaruntag manam musyanchichu ima pasangantas'. <sup>41</sup> Chaura niptinmi rurarärira örüpita juc becërruta. Jinarcurmi uywacunata wanurcachir rupachipäcura chay diosnincunapag. Chaypitam cushisha fiestata rurapäcura cay nir: 'Cay ruranganchi diosninchiga maquinchiwan ruracunganchim' nir.

<sup>42</sup> Chaura 'Diosga munanganta rurapäcuy' nirmi, castanchicunata dëjarura. Chaymi alawapäcura goyllarcunatas. Chaynuy rurar paycunaga rurapäcura Diospa willacugnincuna unay isquirbingannuy. Diosga isquirbichira cay nirmi:

'Israel castacuna, gamcunaga manam nogapag

ofrendaycunata apapäcamaraychu

ni uywaycunata wanurcachirsi rupachipäcuraychu,

chay chruscu chrunca watantin wac jäpag pampachru capäcur.

<sup>43</sup> Antis gamcunaga purichipäcuray Moloc jutiyog diostam wayintinta, nátan Refán jutiyog diosniquicunapa goyllarnintam.

Chaycunata quiquiquicunam rurapäcuray, Diosta yupaysi alawapäcunaypag.

Chaymi gamcunaga wac caru Babilonia nación wacläninman aywachisha capäcunqui' nir.

<sup>44</sup>Chay jäpag pampachru unay castanchicuna capäcur Diosninchipa wayin nipäcura garapita jatun toldu rurashatam. Nätan Moisesmi chayta rurara 'Cay ricayangaynuytam rurankui' Dios ningannuylam. <sup>45</sup>Chaura unay awillunchicunaga, chay jatun toldu chrasquipäcunganta Josuëwanmi yaycachimura juc casta runacuna yachrarcayanganman. Chaynuypam Diosga chay runacunata gargorura paycuna yachrapäcunanpag. Nätan chaychrüga capäcura Rey David cawangancamam. <sup>46</sup>Nätan Davidtaga cuyapälär aliscam ima-aygachrüsi yanapara Tayta Diosga. Chaymi chay Jacobpa Diosninta manacura: 'Wayiquitanar rurashag' nir.

<sup>47</sup>Chaypita mas guepamanga Davidpa churin Salomonmi sharcachira Diospa wayintaga, <sup>48</sup>jana pachachru cayag Dios runacuna rurangan wayichru mana yachrag cayaptinsi. Chaymi Diosga Isaiaswan isquirbichira runacuna rurangan wayichru mana yachrag canganpita cay nir:

<sup>49</sup>'Jana pachaga tayäcunä trönümi, nätan cay pachaga chraqüi jaruräcunanmi. ¿Imanuy wayititag sharcachipäcunqui noga yachranäpag u maylas cayanchu jamanäpagnuy?

<sup>50</sup>Lapan ima-aygas noga rurangälämi cayan' niram.

Dios chaynuy rimanganpita nogataga juchacharcayäman. <sup>51</sup>Nätan gamcunaga rumi shongom carcayanqui. Manam Diospita mayacuytas ni tantiaytas munapäcunquichu. Gamcunaga Santu Espiritu munangannuy cawaytas manam munapäcunquichu chay unay castaycunanuyssi. <sup>52</sup>Awilluycunaga Diospa willacugnincunata gaticachrapäcuram, jinaman wanuchipäcuram. Chaynuymi rurapäcura salvacug shamunanpita willacucunatas. Chay salvacug nä chraramuptinsi contranmi sharcaräriray, jinamanmi wanurärichiray. <sup>53</sup>Gamcunataga angelmi rimapapäcushuray Dios munangannuy cawapäcunaypagsi, nätan manam cäsucurcaraychu".

<sup>54</sup>Chaynuypa nigta mayarärirga Estebanpag aliscam piñäcarärin. Chay piñäcuylapitam quiruncunas wagaricun. <sup>55</sup>Nätan Estebanga Santu Espiritupa munayninchru cayarga jana pachatam rircärirun. Jinarcurmi ricapurun Tayta Diostaga alisca chipchipyar cayagta, nätan Jesustam Diospa derëcha lädunchru shacuyur mandayagta. <sup>56</sup>Chaura Estebanga gayachracuypanuymi cay nin: "Jana pachatam ricapuyä quichrarayagta. Ricapuyätan jana pachapita shamusha runatas Diospa derëcha lädunchru mandayagta".

<sup>57</sup>Chay nigta mayarärirga alisca gaparayarmi rinrinuncunata chaparärin. Jinarcurmi paytaga lapan charicarärin. <sup>58</sup>Chaypitam marcapita washaman yargarcärichir rumiwan chapirärira. Chay runacunaga chapipäcura Saulo jutiyog runapa naupanman jacuncunata chrurayärirmi. <sup>59</sup>Nätan rumiwan chaynuy chapircayaptinmi, Estebanga manacurun: "¡Munayniyog Jesús, chrasquimaynar!" nir.

<sup>60</sup>Chaypitam gongorpacuyur gayachracuypanuy cay nira: "Munayniyog Jesús, cay runacunata amam cunchuchinquichu nogata caynuy rurapäcamanganpita". Chaynuy nircularmi wanurura.

## 8

*Jesusman yupachicucunata Saulo gaticachrangän*



<sup>1</sup> Chaychru Estebanta wanurcayächigta ricar “Wac runataga alitam rurarcayan” niram Sauloga. Chay junagmi galayarärira Jerusalenchru Jesusman yupachicug gotucagcuna ashiyta wanuchipäcunanpag. Chaymi Jesusman yupachicugcunaga Judea ninganpa, jinaman Samaria ninganpa gueshpärira.

Chaura Jerusalenchruga quëdarärira Jesuspa cachran ruragcunalam. <sup>2</sup> Nätan Estebantaga enterrapurcara Diosta manchacug ishcay quima olgocunalam alisca wagayar. <sup>3</sup> Nätan chay Sauloga Jesusman yupachicugcunata ashira wayin wayinmi. Tarirurga warmitas olgotas aywachicug calpanta camärirmi carcelman wichrgananpag.

*Saulopita gueshpigcuna Samariachru ali willapata willapacurcangan*

<sup>4</sup> Chauraga chay Jerusalenpita gueshpig, Jesusman yupachicugcunaga, maypas aywapäcunganpam Jesuspita willapacurcag.

<sup>5</sup> Chaynuytan Felipei Samaria marcaman gueshpürurga willapacuratag: “Jesusga cara juc ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi” nirmi.

<sup>6</sup> Chaura runacunaga juc runanuylam Felipe rimanganta shumag mayacurcara Diospa munayninwan runala mana ruray atipänan ruragta ricapäcur. <sup>7</sup> Chaura achca runacunapitam lutan espritucuna gapachracuyar yargapäcug, jinaman achcatam cuticächira uncutucushacunatas, rata runacunatas. <sup>8</sup> Chayta ricar aliscam cushicurcara chay marcachru runacunaga.

<sup>9</sup> Nätan Samaria marcachrümi cara juc runa Simón jutiyog. Payga cara unaypita malruragmi. Jinamanmi runacunata engañag “Alisca munayniyogmi cayä” nir. <sup>10</sup> Chay niptin Samariachru runacunaga lapalanmi chachas wamras shumag mayacurcag. Chaypitam nipäcug: “Cay runaga Diospa munayninwanmi ima-aygatas alisca rurayan” nir.

<sup>11</sup> Chaura pay ninganta cäsucurcag, munayninwan ima-aygatas ruragta ricapäcurmi. <sup>12</sup> Nätan Jesucristopita, jinaman Diospa munayninchru cawaypita Felipe rimagta mayarärirga Jesusman yupachicuytam galacayärira. Jinamanmi bautizächicarärira olgocunas, warmicunas.

<sup>13</sup> Chaura chay Simonsi Jesusmanmi yupachicuratag. Jinarcurmi bautizächicurura. Chaypitam Felipei latucurcuna pasay. Nätan Diospa munayninwan ima-aygatas runala mana ruray atipänancuna ruragta ricarga cara pasay mayacasha niragmi.

<sup>14</sup> Nätan Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcunaga Samariachru achca runacuna Diospa willapanta chrasquicurcanganta mayarärirga cachrarärira Pedrotawan Juantam. <sup>15</sup> Chayman Pedrowan Juan chrarärirga Jesusman yupachicugcunapagmi Diosta manacurcara: “Paycunamansi Santu Espirituta cachramuy” nir. <sup>16</sup> Paycunamanga manaran mayganmansi Santu Espiritu aywamusharagchu cara. Nätan bautizacuytam icha bautizächicarärinagga Jesús ningannuyla. <sup>17</sup> Chaura Pedrowan Juan paycunapa umancunaman maquincunata chrurayur manacaräriptinga, Santu Espiritum aywaramun.

<sup>18</sup> Chaura chay Simonga, chaynuypa Santu Espiritu chrasquipäcugta ricarurga Pedrotawan Juantam cay nirun: <sup>19</sup> “Golguetam gopäcushayqui nogamansi maquiquicunata chrurayärimuy gamcunanuysi munayniyog canäpag, pimansi nogas maquita chrurapti Santu Espirituta chrasquipäcunanpag”.

<sup>20</sup> Niptinmi Pedroga cay nirun: “Gamtaga golguequi aywayächishunqui cunchuymanmi. Ganga lutantam pinsiayanqui Diospa cagcunata golgüwan rantiyta munar. <sup>21</sup> Ganga manam ali runachu canqui nogacuna rurarcayangänuy ruranaypag. Ganga lutan rurag runam cayanqui Diospa naupanchru. <sup>22</sup> Cananga chay juchaycunapita wanacuy, jinaman manacuy Diosta pagta chay lutan pinsiangaycunapita perdonarushunquimansi.

<sup>23</sup> Tantiaptiğa gamga alisca chriqui runam cayanqui, nâtan pachan juchalay-chrûran cayanquis”.

<sup>24</sup> Niptinmi Simonga cay nin: “Manacurcaynar nogapag, Munayniyog Diosta chay nipâcamangay nogawan mana ruracânanpag” nira.

<sup>25</sup> Chaura Jesús Dios canganta, jinaman paypita masta willapacarcâringa Pedrowan Juanga achca maracunapam Jesuspita ali willapata willapacurcayar cutipâcura Jerusalenta chay Samaria marcapita.

### *Etioipiata runata Felipe bautizangan*

<sup>26</sup> Chaypitam Munayniyog Dios cachramungan angelga Felipeta cay nin: “Felipe, pasay-pacha ayway Egipto lâduman, nâtan aywanquiga Jerusalenpita Gaza marcaman aywana camiñumanmi. Chay camiñuga cayan pasay jâpagmi”.

<sup>27</sup> Niruptinga pasay-pacham Felipega chay jâpag camiñuman aywara. Jinarcurmi chay aywayarga ricapurun Etiopía nacionpita juc runata. Chay runaga cara capasham, jinaman Etiopiachru Candace nipâcungan reinapa golguen charagmi. Payga aywamusha cara Jerusalenta Diosta alawânanpagmi. <sup>28</sup> Chaura chay runaga cutiyânag cârrunchru tacuyurmi Etiopiata, Diospa willacugnin Isaías isquirbingan libruta leyirâcur. <sup>29</sup> Chauraga Felipetam Santu Espirituga cay nin: “Felipe, ayway wayrala, jinaman ashuyuy wac cârruyogman”.

<sup>30</sup> Niptin ashuyur Felipega mayarun Isaías isquirbingan leiyagtam. Chauraga Felipega tapurun: “¿Tantiyanquichu leiyangayta?” nirmi.

<sup>31</sup> Chaura chay runaga “¿Imanaypatag tantiashag mana pisi tantiachimag cayaptinga?” nirunmi. Chaura Felipetaga “Jegamuy, jinaman cay lâdûman tayucuy” nirunmi. Chaypitam aywacurcan.

<sup>32</sup> Chay runa leiyanganga cara cay nir isquirbisham: “Juc uyshanuymi wanuchisha cara.

Nâtan juc uyshachu rutupâcuptin upâlala cacun, chaynuymi payga mana rimacurachu imatas.

<sup>33</sup> Paytaga chay upâlala cangan raygom munanganta rurarârira. Chaynuy wanuchipâcunganpita

¿maygan castanrag rimarcunga paypita?” nir isquirbishatam.

<sup>34</sup> Chaura chay Etiopiapita runaga Felipetam tapurun cay nir: “Niyâmaynar, ¿pipitatag isquirbira cayta Diospa willacugnin runa? ¿Isquirbira quiquinpitachu u pipitas juc runapitachu?”

<sup>35</sup> Niptin Felipega chay runa leiyanganpita galayurmi willapara Jesuspita ali willapata.

<sup>36</sup> Chaypitam chay aywarcayanganchrûga chrarârin yacucagman. Chaura chay runaga Felipetam cay nin: <sup>37</sup> “Caychru cayantag yacu. ¿Imanirtag mana bautizacûmanchu?”

<sup>38</sup> Chaura Felipe “Au, bautizacunquimanmi” niruptinga, chay runaga cârruta shayachinanpagmi nirun. Jinarcurmi cârrupita jegarpurcur yacucagman ishcaynin aywarârin. Chaychrûmi Felipega chay Etiopía runata bautizara.

<sup>39</sup> Chaura nâ yacupita yargarârimuptinga, Munayniyog Dios cachramungan Santu Espiritum Felipeta mayânipita illacarachin chay runacagpita. Chauraga chay Etiopía runaga manam masta Felipeta ricapurachu. Jinaman cushisham aywacura marcanta. <sup>40</sup> Nâtan Felipega Azoto marcachrûmi ricacarura. Chaypita yargoga marcan marcanmi aywara ali willapata Jesuspita willapacuyar Cesarea marcaman chrangancama.

## 9

*Jesusman yupachicuyta Saulo galayungan*

<sup>1</sup> Chaypita Sauloga chaynuylam Munayniyog Jesuspa discipuluncunata ashira wanuchinanpag. Chaymi sacerdotícunapa mas mandagnincagman aywara <sup>2</sup> “Ordinta gomay Damasco marcachru Israel castácuna gotucarcānan wayichru Jesús yachrachingannuy cawagcunata taric, olgocunatas warmicunatas cay Jerusalén carcelman aywachimunāpag” nig.

<sup>3</sup> Chauraga Saulo ordinta apacurcur camifupa aywayaptinmi nā Damasco marcaman nachrgayaptinga, mayānita jana pachapita alisca achicyaramura. Chauraga ricacarun alisca achicyayag chraupinchrūmi. <sup>4</sup> Chaura Sauloga pampamanmi ishquirun. Chaypitam mayasha cay nigta: “Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogata gaticachrayāmanqui?”

<sup>5</sup> Niptinmi Sauloga cay nin: “Tayta, ¿pitag cayanqui?”

Niptinga cay nirunmi: “Noga cayā Jesusmi. Nogatam gamga gaticachrayāmanqui. <sup>6</sup> Cananga sharcuy jinaman yaycuy Damasco marcaman. Chaychrūmi nishunqui juc runa imata ruranaypagsi”.

<sup>7</sup> Niruptinga Saulowan aywag runacunaga mana pitas ricapapācurga aliscam manchacarārira.

<sup>8</sup> Chaura Sauloga pampapita sharcurcur rircāringanchrūga manam ima ricapuytas atiparachu. Chauraga paywan aywagcunam Saulotaga maquipita janchraypa pushapācura Damasco marcaman. <sup>9</sup> Chaychrūmi cara quima junag mana ricapuyta atipayar, manatan imatas micurapishchu ni upyapishchu.

<sup>10</sup> Nātan chay marcachrūmi yachrara Jesuspa juc discipulun Ananías jutiyog. Paytam Munayniyog Jesusga ricāparun jinarcurmi rimaparun: “Ananías” nir.

Niptinmi payga “Munayniyog tayta, ¿imalapagmi gayayāmanqui?” nirun.

<sup>11</sup> Chaura Munayniyog Jesusga cay nirunmi: “Ayway ‘Derēcha’ jutiyog cālliman Judas jutiyog runapa wayinta. Chaychrūmi tarinqui Tarso marcacapa Saulo jutiyog runata. Payga canan ūra nogatam manacayāman.

<sup>12</sup> Chay manacayāmarmi ricapurun Ananías jutiyog runa paycagman yaycur maquina umanman chrurayur ñawin cuticāchigta”.

<sup>13</sup> Niptin Ananiasga cay ninmi: “Munayniyog tayta, achca runam willapapācamara chay Saulopita Jerusalenchru gamlapag cawag runacunata imaygatas lutan rurayanganta. <sup>14</sup> Nātan cananga cayman aywarayāmun fiju sacerdotícunapa mandagnin ordinta gosha captinmi, caychru gamman yupachicugcunata Jerusalén carcelman lapanta aywachinanpag”.

<sup>15</sup> Niptinmi Munayniyog Jesusga cay nin:

“Ayway Saulocagta. Paytaga acrarayā juc casta runacunata, reycunata, nātan Israel castacunata nogapita willapacamunanpagmi. <sup>16</sup> Nātan quiquimi tantiachishag nogapa janā ima-aygatas alisca cunchunanta”.

<sup>17</sup> Chaura Ananiasga Judaspa wayinman chrururga Saulopa umanman maquina chrurayurmi cay nin: “Jesusman yupachicug-mayī Saulo, cay marcaman aywamuna camifuchru rimapāshungay Munayniyog Jesusmi cachrayāman ñawiquita cuticāchināpag, jinaman Santu Espiritupa munayninchru cawanayta” ninagpag.

<sup>18</sup> Niptinga chayūram Saulopa ñawinpitaga ishquirun pescādupa escāmanny. Jinarcurmi ricapuyta yapay galayurun. Jinaman chaylam bautizāchicurura. Nātan micuruptinga yapaymi calpansi chraramura.

*Saulo Damascochru Jesuspita willapacungan*

<sup>19</sup> Chay Damasco marcachru Jesusman yupachicugcunawan Saulo cara ishca y quima junagran. <sup>20</sup> Chaypitaga chaylam Israel castacuna gotucarcânan wayicunachru Jesuspita willapacuyta galacuyura cay nir: “Jesusga Diospa-mayinmi cara” nir.

<sup>21</sup> Chay niptin runacunaga mayacasha niragmi ricacarârin. Chaypitam tapunacurcara cay nir: “¿Manachu cay runaga wac Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata gaticachrag? Cay runaga fiju aywarayâmun Jesusman yupachicugcunata sacerdotïcuna mandagpa naupanman chrarcachir carcelman jitayunanpagmi”.

<sup>22</sup> Nipâcuptin Sauloga masmi Santu Espîritu yanapaptin “Jesusga Dios cachramungan salvacugmi” nir willapacura. Chaynuy niptin Israel casta runacunapagga manam ima nipâcunansi yachracarachu.

<sup>23</sup> Chaypita achca junag pasashachrûmi Israel castacunapa mandagnincunaga rimanacarârira: “Saulota wanuchishun” nir. <sup>24</sup> Nâtan chay rimanacurcanganta Sauloga musyaruram. Chaura chay runacunaga pagas junagmi Damasco marcapa puncuncunachru shuyarapâcura, Saulo yargoptin wanuchipâcunanpag. <sup>25</sup> Nâtan Jesuspa discîpulucunaga jatun canastaman Saulota wiñarcurmi marca muyug altu pergapa, wascawan warcaypa pagaspa yargarârîchira gueshpicunanpag.

### *Saulo Jerusalenchru Jesuspita willapâcungan*

<sup>26</sup> Chaypitam Jerusalemman nâ chrarur Sauloga, Jesusman yupachicugcunawan gotucayta munara. Nâtan paycunaga lapanmi manchapâcura “¿Razonpachur Jesusman yupachicugman muyurayan u yangachur niyan?” nir. <sup>27</sup> Chaura Bernabêga pushacurcarmi Saulotaga chrarachin Jesuspa cachran ruragcunaman. Chaychrûmi Saulopita willapara Damascoman aywayaptin camîñuchru Munayniyog Jesusta ricapunganta, jinaman Saulota rimapanganta, nâtan willaparatan Damascochru yachragcunata mana mancharilar Jesuspita willapangantas. <sup>28</sup> Chaura Sauloga Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunawanmi puripâcura. <sup>29</sup> Jinaman mana mancharilarmi Jesuspita willapacura. Chaynuytan griegopa rimag Israel castacunawansi alisca plêtupâcura. Chaura chay runacunaga Saulota wanuchiytam munapâcura. <sup>30</sup> Chayta Jesusman yupachicugcuna tantiarârîrga Saulota pusharârira Cesarea ningan marcamanmi. Chaypitam cachrarârira Tarso marcaman.

<sup>31</sup> Chaura chay wichancunaga Judeapas Galileapas Samariapas Jesusman yupachicug gotucagcuna cawapâcura shumaglam mana pisi gaticachraptin. Nâtan waranpa waranpam mas aliman muyurcayara, nâtan cawapâcuras Munayniyog Diosta manchacurmi, jinaman Santu Espîritu yanapaptin mas chrarinmanmi muyurcayara Jesusman yupachicugcunaga.

### *Pedro Eneasta cuticâchingan*

<sup>32</sup> Nâtan Pedroga marcan marcan Jesusman yupachicugcuna ricapacuyta puriyarmi, yaycuratag Lida marcachru Diospa raquishancunamansi ricapacug. <sup>33</sup> Chaychrûmi tarirura uncutucuywan gueshyag Eneas jutiyog runata. Chay Eneasga nâ puwag watam uncutucusha cara. <sup>34</sup> Chaura Pedroga cay ninmi: “Eneas, cananmi Jesucristo cuticâchishunqui. ¡Sharcury! ¡Câmayta alichay!”

Niptin chayûram Eneasga sharcurun. <sup>35</sup> Chayta ricarârîrga lapanmi Lidachru yachragcunawan Sarôn marcachru yachragcunaga muyurârin Munayniyog Jesucristopa runanman.

### *Dorcas jutiyog warmita Pedro cawacâchingan*

<sup>36</sup> Chaypin caratan Jope marcachru Jesusman yupachicug juc warmis. Paypa jutin cara Tabitam. Griego rimaychrüga 'Tabita' ninanga cara 'Dorcas' ninanmi. Payga cawag ali ruraycunalata rurayarmi, jinaman mana imaynag runacunata yanapayarmi. <sup>37</sup> Chaura Dorcasga gueshyaruram, jinamanmi wanurura. Jinarcurmi cuerpunta maylarcurga altusman chrurarärira. <sup>38</sup> Jojepita Lidaman cercalam cara. Chaura Pedro Lidachru cayanganta mayarärirmi Jesusman yupachicugcunaga ish-cay runata cachracarärira Pedroman "¡Pasay-pachanar aywaläshun Jopeta!" nipäcunanpag.

<sup>39</sup> Chaynuy niräriptin chayüram Pedroga paycunawan aywara. Nä Jope marcaman chraruptinga, Pedrotaga yaycarärichin Dorcas chutarayanan wayimanmi. Chaychrümi Pedrota viüdacunaga lapan muyurärin wagaräcur. Jinarcurmi ricachipäcura Dorcas rurarcu gongan tunicacunata, jinaman jacunata.

<sup>40</sup> Chaura Pedroga lapan runacunatam washaman yargarachimun. Jinarcurmi gongorpacuyur Diosta manacurun. Chaypitam chay ayacagman rircärirga cay nirun: "Tabita, jsharcuy!"

Niptinmi wanushaga rircäiramun. Jinarcurmi Pedrota ricapururga tayur-purura.

<sup>41</sup> Chaura Pedroga maquinpita charircurmi yanaparun sharcuyta. Chaypitam chaychru lapan viüdacunata, jinaman Jesusman yupachicugcunata gayarun, Dorcas cawayagta ricapäcunanpag. <sup>42</sup> Dorcas cawacämunganpita musyarärira lapan runacunam chay Jope marcachru, jinaman achca runacunam Munayniyog Jesusta chrasquicarärira. <sup>43</sup> Nätan Pedroga chay marcachru cara achca junagcunaran. Chaychru gorpachacusha cara Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chay gorpachag Simón cara garacunata curtig runam.

## 10

### *Juc casta runa cayarsi Cornelio Pedrota gayachingan*

<sup>1</sup> Chaypinmi Cesarea marcachru cara Cornelio jutiyog runa. Payga cara pachrac Roma soldäducuna mandagmi. Payga lapan soldäduintin capäcura Italiapitam. <sup>2</sup> Chay Cornelio, juc casta runa cayarsi, cuyapäcugmi cara, jinaman Dios manchacugmi wayinchrü lapan aylluntinsi. Payga mana imaynag runacunatam alisca yanapag, jinaman Dioswansi chaynuylam rimayag. <sup>3</sup> Chaura juc tardim lastresnuy Cornelio Diosta manacuyara. Jinarcurmi ricapurun Diospita shamusha juc ángel paycagman yaycuyagta. Jinarcurmi chay angelga "Cornelio" nirun.

<sup>4</sup> Niptin Cornelio alisca manchacasham angelta rircärirga cay nin: "Munayniyog tayta, ¿imatatag munayanqui?"

Niptinmi angelga cay nin: "Diosga mayasham manacuyniquita, nätan mana imaynagcuna yanapangaytas Diosga musyayanmi. <sup>5</sup> Cananga cachray servigniquicunata Jope marcaman, Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunanpag. <sup>6</sup> Payga gorpachacurayan garacunata curtig Simón jutiyog runapa wayinchrümi. Chayga cayan jatun gochra manyanchrümi. Paymi nishunqui imata ruranaypagsi" nin.

<sup>7</sup> Chaura ángel nä aywacuptinga Cornelio gayarun ish-cay servignintam, jinaman Diosta manchacug cuyapäcug soldäduintam. Chay soldädu cara Cornelio yupachicunanmi. <sup>8</sup> Chay quima runancunata ángel lapan ninganta willaparcurga Jope marcatam cachrarun.

<sup>9</sup> Chaypitam warantinga chraupi junagnuy Jope marcaman chay quima runacuna nachrgarcayaptin, Pedroga jegarun wayi jananman Diosta manacunanpag. <sup>10</sup> Chaychrümi alisca micanay charirun. Chaura micuyta camarircayangancam Diosga Pedrota ricaparachin jana pacha quichrarayagta. <sup>11</sup> Jinamanmi ricapurun juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha pay cayanganman uranpayämugta. <sup>12</sup> Chay catachru canag Israel castacuna mana micapäcunan tucuy uywacunam, chruscun chraquinpa purigcunam, raprayogcunam, culebracunam, jinaman pampachru logaypa purigcunam. <sup>13</sup> Chaura Pedroga mayarun jana pachapita cay nimugtam: “Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag”.

<sup>14</sup> Niptinmi Pedroga cay nin: “Manam Munayniyog tayta. Manam imaysi micurächu cay mana micuna ganra uywacunataga”.

<sup>15</sup> Chay niptinga yapaymi Diosga cay nin: “Noga ‘Micuy’ ningagtaga amam lutanpag ricanquimanchu”.

<sup>16</sup> Chaynuy rimaramun quima cutim. Chaypitaran chay jatun cataga lapan uywantin jana pachata cutircurura.

<sup>17</sup> Chaura Pedro chay ricanganpita mayacasha nirag cayaptilanmi, Cornelio cachracungan runacunaga tapupacur chrarärin chay wayi puncuman.

<sup>18</sup> Chaura chay wayichru yachragcunata gayarcurga tapurärin: “¿Caychrüchu gorpachacurayan Simón jutiyoq, Pedro nipäcungan runa?” nirmi.

<sup>19</sup> Nätan Pedroga chay ricapunganman aliscam pinsiyara. Chaylam Santu Espirituga payta rimaparun cay nir: “Quima runam ashircayäshunqui.

<sup>20</sup> Sharcuy, yarpuy, jinaman paycunawan ayway mana mancharilar. Noga quiquimi chay runacunata cachrarayämü” nir.

<sup>21</sup> Chaura Pedroga yargorcurmi Cornelio cachramungan runacunata cay nin: “Ashircayangay runaga nogam cayä. ¿Imapagtag munarcayämanqui?”

<sup>22</sup> Niptinga cay nirärinmi: “Tayta, aywarcayämü Roma soldäducunapa mandagnin Cornelio cachracarcämaptinmi. Payga Dios manchacugmi, jinaman ali rurag runam. Paytaga Israel castacuna ali runapagmi ricapäcun. Paytam ganyan Diospita shamusha ángel rimapasha wayinman gamta gayachishunaypag, jinaman gam rimangayta mayacur cäsucunanpag”.

<sup>23</sup> Chaura Pedroga chay quiman runacunatam yaycarachin, jinaman gorpacharun. Warantinmi ichaga paycunawan aywacun. Pedrowan aywapäcuratan chay Jopepita, ishca quima Jesusman yupachicugcunas.

<sup>24</sup> Chaura warantin Cesareaman chrapäcunanpagga Cornelioga shuyarayänag aylluncunawanmi, jinaman cuyanacunam runacunawanmi.

<sup>25</sup> Chaura Pedro Cornelioga wayin puncuman chraruptinga, yargaramun Cornelioga chrasquicugmi. Jinarcurmi naupanman gongorpacuyun Diospa naupanchrünuy. <sup>26</sup> Chaura Pedroga sharcarachin cay nirmi: “¡Sharcuy! ¡Ama chaynuy ruramaychu! Nogas gamnuy runalam cayä” nir.

<sup>27</sup> Chaura rimapa wayiman yaycurga tarirun achca runacuna goturar-caygam.

<sup>28</sup> Chaura Pedroga cay ninmi: “Gamcuna musyapäcungaynuysi nogacuna Israel castaga, manam juc casta runacunawan gotucapäcüchu ni wayin-mansi yaycapäcüchu. Nätan Diosga rimaparaman pi casta runacunatas alipa ricanäpagmi, jinaman paycunawan carga manam jucächunquichu nirmi.

<sup>29</sup> Chaymi cachramungay runacunawan pasay-pacha aywaramü mana anagyälar, nätan cananga musyaytam munayä inapag gayachimangaytas”.

<sup>30</sup> Niptinmi Cornelioga cay nin: “Cananwanga nä chruscu junagmi cayan. Chica lastresnuymi cay wayichru malagayar Diosta manacuyapti naupächru

ricacarun juc olgo, alisca shumag chipchipyag jacusha. <sup>31</sup> Chaypitam cay niman: ‘Cornelio, Diosmi mayasha manacungayta, natan musyayanmi mana imaynagcunata yanapayangaytas. <sup>32</sup> Jinaman cachray servigniucunata Jope marcaman Pedro nipacungan Simonta pushapacamunanpag. Payga gorpachacurayan jatun gochra manyanchru Simonpa wayinchrümi. Chay Simonga garacunatam curtin. Chaura chraramurmi nishunqui ima ruranytas’ nimanmi. <sup>33</sup> Chaymi cachracamurä pasay-pacha gamman. Natan alitam ruraranqui aywaramur. Cananga caychru lapanchi goturayanchi Diospa naupanchrümi. Chaura nogacunapag Dios nishungayta lapantam mayacuyta munarcayä”.

### *Corneliopa wayinchru Pedro Jesuspita willapacungan*

<sup>34</sup> Cornelio niptin Pedroga cay ninmi: “Mayacamag runacuna: Cananmi ichaga shumag tantiarü Israel castas, juc casta runacunas Diospa naupanchru chaynuyla capacunganta. <sup>35</sup> Antis Diosga pi casta runacunapitas payta manchacugpitaga, jinaman alila ruragpitaga cushicunmi. <sup>36</sup> Diosga naupalatam nogacuna Israel castata musyachipacamasha Jesucristowan ali willapata, chayta cäsucur shumagla cawapacünäpag. Pay Jesusmi cananga cayan lapan runapas Munayniyog Diosnin. <sup>37</sup> Natan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Bautizag Juan bautizanganpitarag Galileapita galayamur Judea ninganchru chay ali willapa willapacunganta.

<sup>38</sup> Chaytaga willapacura Nazaret marcapita Jesusmi. Paytam Diosga Santu Espiritupa munayninman chrurasha munayniyog cananpag. Chaymi payga alicunata rurayar purira, jinaman lutan espiritucunatas runacunapita gargoyar. Chaynu y rurara Dios paywan captinmi. <sup>39</sup> Nogacunam capacü Jesús lapan rurangancunata ricagcuna, Judeachrüsi Jerusalenchrüsi. Ricapacuratan runacuna Jesusta cruzchru clävaypa wanuchipacungantas. <sup>40</sup> Paytam Diosga cawacarachimura wanunganpita quima junagta. Nä cawarachimuptinga nogacunalawanmi cara, <sup>41</sup> manam lapan runacunanawanchu. Nogacunatam Diosga acrapacamasha unaypita-pacha Jesús cawacaramuptin paywan capacünäpag. Nogacunam cawacaramuptinsi paywanga micapacuräsi, jinaman upyapacuräsi. <sup>42</sup> Paymi cachrapacamasha paypita willapacurcänäpag, jinaman canrapacamashatan wanushacunapas, cawayagcunapas pay fiyisnin cananpag Dios chruranganta willapacurcänäpagasi.

<sup>43</sup> Chay Jesuspita mas naupalapitam Diospa willacugnincunas lapan rimapacura: ‘Payman yupachicugcunaga pi maysi juchancunapita perdonasham canga’”.

<sup>44</sup> Chay nir Pedro mana rimaytas ushaptilanmi chay lapan mayacurcayag runacunaga mayänipita ricacararin Santu Espiritupa munayninchru.

<sup>45</sup> Chauraga Santu Espiritu chay juc casta runacunata juc rimaychru rimachigta, jinaman Dios alawagta ricararirga Jopepita Pedrowan aywamug Israel casta señalächicusha runacunaga mayacasham cay nipacura: <sup>46</sup> “Cay juc casta runacunamansi Diosga cachramunagtag Santu Espiritutaga”.

<sup>47</sup> Nipacuptinmi Pedroga cay nin: “Diosga cay runacunaman cachramun Santu Espirituta noganchimannuyumi. Chauraga manam pisi paycunataga ‘Ama bautizächicurcaychu’ ninmanchu”.

<sup>48</sup> Chaypitam Pedroga mandarun Jesús ningannuy bautizacurcänanpag.

Natan paycunaga Pedrota ishca y quima junaglas “Cayushunragnar” nipacuram.



# 11

## *Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata Pedro tantiachingan*

<sup>1</sup> Chauraga Judea ningan marcacunachru Jesusman yupachicugcunam, Jesuspa cachran ruragcunawan mayarärira juc casta runacuna Diospa willapanta chrasquicurcanganta. <sup>2</sup> Chauraga Cesareapita cutir Jerusalemman Pedro nä chrarcuuptinmi Moisés ningannuy señalächicushacunaga Pedrotä nipäcura cay nir: <sup>3</sup> “¿Imanirtag juc casta runacunapa wayinman yaycuray, jinarcur paycunawan micuray?”

<sup>4</sup> Nipäcuptinmi Pedrogä cay nira: “Canan willapapäcushay lapan pasaman-gancunata. <sup>5</sup> Juc tardim Jope marcachru gorpachacurayar, Diosta manacuyarä. Chay manacuyarmi ricapusha cä jana pachapita juc jatun catanuy chruscun manyanpita watasha nogapa naupäman ishquiyämugta. <sup>6</sup> Chauraga naupäman chraramuptin ima cangantas shumag anayunäpagmi cayänag chruscu chraquiyog uywacuna, sima uywacuna, pampachru logaypa purig-cuna, pishgocuna. <sup>7</sup> Chauraga chaylam mayarü Dios cay nimagta: ‘Pedro, sharcuy, cay uywacunata wanuchiy micunaypag’. <sup>8</sup> Nimaptinga cay nimi: ‘Munayniyog tayta, manam micümanchu. Nogaga manam imaysi micurächu ganra mana micuna uywacunataga’.

<sup>9</sup> Chauraga yapaymi rimaparaman jana pachapita cay nir: ‘Noga “Micuy” ningagtaga amam gamga lutanpag ricanquimanchu’. <sup>10</sup> Chaynuy quima cuti nircamarga jana pachamanmi Diosga cutichicun chay jatun catanuytaga lapan uywantinta.

<sup>11</sup> Chaylam quima olgocuna chay gorpachacungä wayiman chrarärimun. Paycunataga cachramusha Cesarea marcapitam nogata pushapäcamänapag. <sup>12</sup> Nätan nogataga Santu Espiritu nimasha mana anagyälär paycunawan aywanäpag. Aywapäcurätan caychru sogta cayag Jesusman yupachicugcunawansi. Cesareaman nä chrarurga, yaycarärü chay cachracamug runapa wayinmanmi. <sup>13</sup> Chaychrümi chay runaga willaparäriman juc angeltä wayinchru ricapunganta. Jinaman naupanchru shacuyur cay ninganta: ‘Cachray runaycunata Jope marcata Pedro nipäcungan Simonta pushapäcamunapag. <sup>14</sup> Paymi ali willapata willapapäcushunqui. Chay willapata chrasquicurmi gamsi, jinaman wayiwichru cagcunas lapay salvacurcanqui’ ninganta.

<sup>15</sup> Chauraga ali willapata willapayaptimi chay runacunaman aywaramun Santu Espiritu noganchiman aywamungannuy. <sup>16</sup> Chauraga yarparü Munayniyog Jesús cay ningantam: ‘Bautizag Juanga yacuwanmi bautizara, Dios munangannuyta cawashag nigcunatam. Nätan gamcunaga Santu Espiritu munangannuyta cawapäcunqui’ ningantam. <sup>17</sup> Nätan noganchiman Diosga Santu Espirituta cachramura Munayniyog Jesusman yupachicusham. Nätan paycunamansi Santu Espirituta Diosga cachramun Munayniyog Jesusman yupachicurcuptinmi. Chaura nogaga ¿pitag cayä Diosta ‘Ama chaynuy ruraychu’ ninäpag?”

<sup>18</sup> Chaura Pedro ninganta mayarärirga upäläcayäriram. Jinarcurmi Diosta alawapäcura cay nir: “¿Chaura cananga juc casta runacunas juchanpita wanacugcagga Dioswanmi imaycamas cawapäcunga!” nir.

## *Antioquía marcachru ali willapata chrasquicurcangan*

<sup>19</sup> Chauraga Estebanta wanurärichiptinga Jesusman yupachicugcunataga masmi ashipäcura wanuchipäcunapag. Chaymi waquinga gueshpäräira Feniciacama, Chiprecama, jinaman Antioquía marcacama. Chay gueshpirga

ali willapata willapacurcara Israel castacunalatam, nātan manam juc casta runacunataga. <sup>20</sup> Chay gueshpigcuna waquinga capācura Chiprepitam, jinaman Cirenepitam. Paycunaga Antioquiaman chrarurga manam Israel castacunalatachu willapacurcara Munayniyog Jesuspita, willapacuratan juc casta runacunatas.

<sup>21</sup> Nātan paycunataga Munayniyog Jesusmi yanapara chay willapacurcaptin, jinaman achca runacunam juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicurcara.

<sup>22</sup> Chauraga chay juc casta runacuna Jesusta chrasquicuranganta musyarāiriga, Jerusalemchru Jesusman yupachicug gotucagcunaga Bernabētam cahrarārin Antioquiata. <sup>23</sup> Nā chrarurga ricarura juc casta runacunata Dios cuyapālar alisca yanapayangantam. Chaura alisca cushisham cay nira: “Gamcunaga lapan shongoypa Jesusman yupachicurcayay, jinaman chaynuyla paywan cacurcayay” nira.

<sup>24</sup> Bernabēga cara ali runam, Santu Espiritupa munayninchru cawagmi, nātan Jesusman alisca yupachicugmi. Chaynuyl captinmi Antioquiachru runacunaga Munayniyog Jesuspa runancunaman alisca achca yapacarāira.

<sup>25</sup> Chaypitam Bernabēga Tarso marcata aywara Saulo ashig. Nā Saulowan tincuruga Antioquiatam pusharamura. <sup>26</sup> Chauraga chay Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcunawanga capācura juc watam achca runacunata yachrarayāchir. Chay marcachrūmi Jesusman yupachicugcunata runacunaga jutiparāira wamagta “Cristiano” nira.

<sup>27</sup> Chay wichanmi Antioquiaman chrarārimura Jerusalemchru Diospa willacugnin runacuna ishca quima. <sup>28</sup> Paycunapitam Agabo jutiyog runaga Santu Espiritu rimachiptin shayuyur cay nira: “Canga alisca micuy wanaymi cay pachachru”.

Chauraga chay ningannuylam carura micuy wanay, Claudio jutiyog runa Romachru mandayaptin. <sup>29</sup> Chauraga Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga rimanacarāira capunganpita gotupācunanpagmi, Judea ninganchru Jesusman yupachicugcunaman apachipācunanpag. <sup>30</sup> Chaypitam nā goturāiriga aparārichira Bernabēwan, jinaman Saulowan Judeachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunaman paycuna aypupācunanpag.

## 12

### *Jacobota wanurcachir Pedrota carcelman jitayapācungan*

<sup>1</sup> Nātan chay wichanmi Rey Herodesga Jesusman yupachicug gotucagcunapitaga juc ishca charirachira cunchuchinapag. <sup>2</sup> Jinamanmi Juanpa wauguen Jacobota espādawan tucsiyapa wanurārichira. <sup>3</sup> Chay wanuchinganita Israel castacunapa mandagnincuna “Alitam ruraran” nipācuptinmi, Herodesga Pedrotas charirachira. Chay junagcunaga cara fiestam. Chay fiestachru micapācug mana lewaduraynag tantatam. <sup>4</sup> Chaura Pedrota nā carcelman wichrgacurcarga, Herodesga chrurarun chrunca sogtayog soldāducunatam, chrusucama raquinacurcur Pedro wichrgarayanganta ricapācunanpag. Chaynuyl rurara “Cay Pascua fiesta pasaruptinran Pedrota runacunapa naupanman jorgoshag, runacuna juchachapācunanpag” nir pin-siarmi.

<sup>5</sup> Chaura Pedroga alisca cuidasham carcelchru wichrgarara. Nātan Jesusman yupachicug gotucagcunaga chaynuylam Diosta alisca manacurcayara Pedropa janan.

### *Pedrota carcelpita Diospa angelnin jorgongan*

<sup>6</sup> Chaura Rey Herodes “Waram jorgoshag” ningan pagas Pedroga punurayara ishcaý soldäducunapa chraupinchrümi ishcaý cadenawan watasha ichog maquinpita juc soldäduman watasha jinaman derëcha maquinpita jucag soldäduman watasha. Nätan waquin soldäducunam capäcura cárcel puncuchru cuidarcayar.

<sup>7</sup> Chauraga Munayniyog Dios cachramungan angelmi mayänipita ricacarun Pedropa lädunchru. Jinarcurmi cárcel ruyisi alisca shumag achi-cyarun. Chaura angelga Pedropa wagtantam tupayurun richananpag. Chaypitam cay nin: “Pedro, jwayrala sharcuy!”

Niptinga chaylam Pedropa maquinpita cadenaga cachracarun. <sup>8</sup> Chaura angelga yapaymi cay nin: “Jacucuy, jinaman sandaliayta jaticuy”.

Chaypitam nä limpu jaticuruptinga angelga cay nintag: “Cananga catayta caturcur guepäta shamuy”.

<sup>9</sup> Niptin Pedroga angelpa guepantam yargaramun. Nätan payga manash ni yangalas tantiarachu ángel urayangantaga, antis pinsiara cay nirshi: “Jorgayáman cay ángel ¿razonpachur u Dioschur chaynuypa ricapayächimansi?” nirshi.

<sup>10</sup> Chauraga pasarärimun ruyicag puncutam soldäducuna shararcayaptin. Chaypitam chraupicag punctas soldäducuna shararcayaptin. Jinarcurmi cälliman yargona jatun fierru puertaman chrarärimuptinga quichracarun quiquilan. Chauraga yargarärimun cällimanmi. Chaypitam nä juc cällicama pusharcurga, angelga illacarun. <sup>11</sup> Chaura chaylam Pedroga shumag tantiarun. Jinarcurmi cay nin: “Cananmi ichaga musyarü razonpa canganta. Munayniyog Diosmi angelninwan jorgarachiman Herodespa maquinpita, jinaman Israel castäcuna lutanta rurapäcamänanpita”.

<sup>12</sup> Chaura chay nir tantiachracurcurmi Pedroga aywacun Mariapa wayinta. Mariaga cara Juanpa mamanmi. Nätan chay Juantam, Marcos nipäcug. Paypa wayinchrümi Jesusman yupachicugcunaga achca goturapäcunag Diosta manarcayar. <sup>13</sup> Chay wayiman chrarur; Pedro sawanta töcaturuptinga Rode jutiyog jipashmi yargaramun pi cangantas ricag. <sup>14</sup> Chaura Pedropa shiminta mayarurga, alisca cushicuypitam puertata mana quichralar chay goturarcayangan wayi ruyiman wayrala yaycurcur cay nirun: “¡Pedrom washa puncuchru cayan!”

<sup>15</sup> Niptinga goturarcayag runacunaga “¿Imanuypatag Pedroga canga? Fisyuychri perdirayan” nirärin.

Nätan jipashga yaparcur yaparcurmi “Razonpa, Pedromar cayan” nira.

Chaura paycunaga “Almanchri cayan” nipäcuram.

<sup>16</sup> Nätan chaycama Pedroga chaynuylam puertata tocacuyara. Jinarcurmi puncta quichrarärir Pedrota ricaparärirga mayacasha nirag ricacarärin.

<sup>17</sup> Chaura upälala capäcunanpagmi Pedroga maquinwan señasta rurarun. Jinarcurmi willaparun imanuyta carcelpita Munayniyog Dios jorgamungantag. Chaypitam cay nira: “Chayta willapäcamuy Santiagotawan Jesusman lapan yupachicugcunata”.

Nircurga yargormi jucläpa aywacura.

<sup>18</sup> Nä pacha wararamuptin soldäducunaga aliscam löcutacarärira Pedropita imatas mana musyapäcur. <sup>19</sup> Chaura Rey Herodesga soldäducunawanmi ashichira. Mana tarirga cuidag soldäducunatam Pedro imanaypa illacangantas tapupara, mana imatas musyapäcuptinga, chay soldäducunata wanuchipäcamunanpagmi nirura. Jinarcurmi Rey Herodesga Judeachru cayanganpitaga aywacura Cesareata yachrag.

*Rey Herodes curu micuyaptilan wanungan*

<sup>20</sup> Chaypin Rey Herodesga alisca piñasham cara Tiro marcachru, jinaman Sidón marcachru runacunapag. Chay runacuna cawapácug cara Herodes micuy ranticungalanwanmi. Chaymi paycunaga rimanacarärira Herodesman aywapácamunanpag. Chaura nä Cesareman chraramurga Blastojutyog runatam shumaglapa rimaparärira Herodeswan rimananpag. Chay Blastoga cara Herodespa golguen charagmi. Chauraga Blastopash Herodesta manacarärin cay nir: “Cananpita alinar cawashun yapay”.

<sup>21</sup> Chaynuy nipácutin Herodesga jitarura juc junagchru gotucapácunapagmi. Chaura ningan junag chraramuptin Herodesga rey jacurānan jacunta jacucurcarmi tacuyun, juchacuna taripácunacagman. Chaychrūmi runacuna rimapayta galacuyun. <sup>22</sup> Chay rimanganta mayarmi runacunaga gaparācuran: “Cay rimayāmugga Diosmi. Manam runachu” nir.

<sup>23</sup> Chaylam Munayniyog Dios cachramungan angelga Herodesta gueshyarachira “Diosta alawapácuyga ama nogataga”, chay runacunata mana ninganpita. Chaylam curucuna micuyaptilan wanurura.

<sup>24</sup> Chaura Munayniyog Diospa ali willapanga masmi maychru chaychrūsi willapacayara.

<sup>25</sup> Nātan Bernabēwan Sauloga chay apachicuy apapácamunganta Jerusalemchru Jesusman yupachicug gotucagcunata gorcärirga Antioquia marcatam cuticurcara Marcos nipácungan Juan jutyog mözuta pushacurc.

## 13

### *Saulowan Bernabēta Dios acrangán*

<sup>1</sup> Chaypagga Antioquia marcachru Jesusman yupachicugcuna gotucagchru carapácura juc ishcauya, Diospa willacugnincunam, jinaman capácuratan Jesuspita yachrachigcunas. Paycuna capácura Bernabēmi, ‘Yana’ nipácungan Simonmi, Cirene marcapita Luciom. Chaypitam cara Saulo, jinaman Manaén. Chay Manaenga cara Galileachru Rey Herodes cachicungan runam. <sup>2</sup> Chaypitam juc junagchru Jesusman chay yupachicugcuna Tayta Diosta alawarcayaptin, jinaman malagarcayaptin Santu Espiritu cay nirun: “Bernabētawan Saulota niyārilay. Paycunataga nogam nä acrarayā Jesuspita willapacug aywapácunapag” nirun.

<sup>3</sup> Chaura malagarcärirga, jinaman Diosta manacarcärirga, Bernabēpa Saulopa umanman maquincunata chrurayärirmi cananpita “Jesuspitam willapacurcanqui” nirärin, jinamanmi “Aywapácuy” nirärin.

### *Chipre tishgochru Bernabēwan Pablo yachrachiyta galayapácungan*

<sup>4</sup> Chaypitam nä Santu Espiritu cachraruptionga Bernabēwan Sauloga jatun gochra manyanchru Seleucia ningan marcaman chrarärin. Chaypitam büquiman jegarcu, aywacurcan Chipreta. <sup>5</sup> Chaura nä Salamina ningan marcaman chrarärirga, Dios ningantam willapacarärin Israel castacuna gotucarcānan wayicunachru. Nātan Juan Marcosmi paycunawan cayara yanapānanpag.

<sup>6</sup> Chauraga chay tishgochrūga lapan marcacunatam purirärin Dios ninganta willapacurcayar Pafos ningan marcaman chrapácungancama. Chaychrūmi tincurärin Barjesús jutyog Israel casta runawan. Payga cara malrurag runam. Jinamanmi “Nogaga cayā Diospa willacugninmi” nir casquita rimag. <sup>7</sup> Chay runaga pasay purig cara Chipre tishgochru mandag Sergio Paulo jutyog runawanmi. Sergio Pauloga cara alisca yarpaysapa runam. Paymi Diospita mayayta munar, Bernabētawan Saulota gayarachin Diospa ali willapanta willapapácunapag. <sup>8</sup> Chauraga

Bernabewan Saulo, Sergio Pauloman chraräripta, chay malrurag runaga manam munarachu Jesuspita chay mandag Sergio mayacunanta Jesusman mana yupachicunanpag.

<sup>9</sup> Chauraga Pablo jutiyog Sauloga Santu Espiritupa munayninchru carmi, chay malruragta rircacurur, <sup>10</sup> cay nirun: “¡Runacunawan alipa ricachicug casqui, tucuy lutan rurag runa! ¡Asyagpa runa! Ali ruraycuna chregnig. ¿Imaycamatag ‘Dios mandangancunata ama cäsucurcaychu’ nir runacunata amachanqui?” <sup>11</sup> Canan üram Dios cunchuchishunqui. Cananga ñausham unaylarag canqui. Chaura manam ricapunquichu achicyagta”.

Niruuptinga chayüram chay malrurag Elimasga ricacarun pasay yanauyagchru. Nä mana aywayta atiparga, runacunatam jucta jucta “Janchrälämaynar” nin. <sup>12</sup> Chaura Sergio Pauloga Elimas ñaushata ricarurga, Jesusman yupachicuytam galacuyun. Chaypitaga Munayniyog Jesuspita yachrachipäcunganpitas mayacasha niragmi cara.

<sup>13</sup> Chay Pafospita Pabloga purig-mayin runacunawanmi awacurcan büquiman jegarcur Panfiliachru cayag Perge ningan marcaman. Nätan Juan Marcosga paycunata dejarcurmi, Jerusalemta cuticura. <sup>14</sup> Nätan paycunaga Perge marcapita aywacurga chrarärin Pisidiachru Antioquia marcamanmi. Jinarcurmi jamana junagchruga Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycurur tayarärin. <sup>15</sup> Chaura Moisés isquirbinganta, jinaman Diospa willacugnincuna isquirbinganta leyircurga, chay gotucarcänan wayichru mandagcunaga cachrarärin juc runatam Pabloman “Wauguecuna, imalatas rimapapäcamayta munarga mä rimapayärimay” nichig.

<sup>16</sup> Chaura niräriptin Pabloga sharcurcurmi, maquinwan señasyarun cachracyapäcunanpag. Chaypitam cay nin: “Israel castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, canan mayapäcamay shumag: <sup>17</sup> Unay castanchi IsraeLCunata Tayta Diosmi acraga paypa runam capäcunanpag. Paycunata Egipto marcachru jucläpita aywacusha cayaptinsi, Tayta Diosmi achaman mirananta munara, jinaman Diosga jorgaramura munayninwanmi chay marcapita. <sup>18</sup> Chaypitaga jäpag pampachrüsi chruscu chrunca watanuyran mana ali cawarcayaptinsi Diosga awantara. <sup>19</sup> Chaypitaga Canaan ninganchrüsi ganchris marcachru yachrag runacunata guërrachru yalipäcunanpagmi chay castanchita Diosga yanapara chaychru yachrapäcunanpag. Chauraga chruscu pachrac pichga chrunca watanuyumi Diosga chay unay castanchicunata yanapara.

<sup>20</sup> Chaypitaran Diosga chrurara fiyiscunata chay castanchicunata mandananpag. Chay fiyiscuna mandapäcura Diospa willacugnin Samuelcamam. <sup>21</sup> Chaypitam castanchicunaga Samuel mandanan wichanga Diosta manacurcasha cay nir: ‘Juclä marcacunapatanuynar reynicunata chruraparcämä’.

Nipäcuptinmi Dios chrurapura Saül jutiyog runata reynincuna cananpag. Payga cara Benjaminpa castanmi, Cis jutiyog runapa churinmi. Payga chruscu chrunca watam rey cara. <sup>22</sup> Chaypitam Saultaga rey cayaptin Dios jorgorura. Jinarcurmi trucanta acrarura Davidta. Paypitam Diosga cay nira: ‘Isaipa churin Davidtam tarirü shongöman yaycugta. Payga lapan ningätam cäsucamanga’ nira.

<sup>23</sup> Chay Davidpa castan shamugpitam Diosga cachramusha Jestusta, ima-yagapita Israel castata jorgananpag, awillunchicunata unay ningannuyta. <sup>24</sup> Nätan manaragsi Jesús reguechicungancamaga Bautizag Juanmi lapan runacunata rimapara: ‘Israel casta-mayicuna, jucha rurayangaypita wanacurur, Diosman cutipäcuy, jinaman bautizacurcay’ nirmi. <sup>25</sup> Chaypita

nä wanunan nachrgayämuptinsi Juanga rimara cay nirmi: ‘Gamcuna pinsiarcayangaynuysi nogaga manam cä salvacugchu. Nogapa guepätam icha aywayämunga salvacugga. Paypagga manam maygan alinnin runas cächu ni sandalianta pasquipunaläpagsi’ niram.

<sup>26</sup> Abrahampa ayllun aywag castäcuna, jinaman Diosta manchacug taytacuna, gamcunapagmi Diosga Jesusta cachramusha ima-aygapitas jorgapäcushunaypag. <sup>27</sup> Nätan Jesuspitaga wac Jerusalenchru yachragcunapa mandagnincuna manam tantiapäcushachu imapag pay aywamusha cangantas, jamana junagcunachru Diospa unay willacugnincuna isquirbingancunata chaynuyla leyircayarsi. Chaynuypam paycunaga Diospa willacugnincuna isquirbinganchru ‘Jesustaga wanuchipäcungam’ ninganta quiquincuna rurapäcusha. <sup>28</sup> Paytaga mana juchaynag cayaptinsi mandag Pila-tota manacurcara wanuchinanpagmi. <sup>29</sup> Chaura Diospa willacugnincuna Jesuspita isquirbipäcungannuyla lapan nä ruracaruptinga, cruzpita Jesuspa cuerpunta jorgarcärimurmi enterrapäcura. <sup>30</sup> Nätan Diosga cawacächimusha chay wanushapitam. <sup>31</sup> Galilea ninganpita Jerusalenta paywan aywasha runacunatawan chay cawacaramur Jesusga ricapachicura achca junagran. Chay ricag runacunam cananga Jesuspita willapacurcayan lapan runacunata.

<sup>32</sup> Chay unay awillunchicunata ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganpitan nogacunas willaparcayag ali willapata. <sup>33</sup> Nätan noganchi castacuna aywag casta raygom Diosga Jesusta cawacächimusha, Salmoschru cay nir isquirbirayangannuy:

‘Gam cayanqui churimi.

Cananpita noganuyimi imaycamas cawanqui’ nir isquirbishanuyimi.

<sup>34</sup> Chauraga chaynuy nirga nämi Dios nisha cara Jesusta cawacächimunapita, jinaman mana cuerpun ismunanpita. Chaymi isquirbishacunachrüsi cay niyan:

‘Rey Davidta ningäcunataga razonpam rurashag’ niyanmi.

<sup>35</sup> Yapaytan Jesusta Dios cawacächimunapitaga Salmoschrüsi cay niyan:

‘Tayta Dios, amam munanquichu Dioslapag cawag servigniquipa cuerpü ismunantas’ niyanmi.

<sup>36</sup> Chaura Davidga razonpam cay pachachru cawarnin Israelcunapa reynin carga, Dios ningannuy rurara. Chaypitam wanuruptinga taytancunacagman enterraräriptin cuerpunsi ismurura. <sup>37</sup> Nätan Jesuspaga manam cuerpun ismushachu Dios cawacächimusha captin.

<sup>38</sup> Chaymi gamcuna castäcunaga, nä tantiapäcunquiman runacunapa juchancunata Dios nä perdonayanganta, jinaman Jesuspita nä willapacayanganta. <sup>39</sup> Chaura cananga lapan runacunasi Jesusman yupachicugcuna carcayan ‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nisham Diospita. Nätan Moisés isquirbinganta cäsucugcuna manam chaynuy nisha cayta atipapäcuraychu. <sup>40</sup> Chaura mayapäcamay shumag: Ali willapata chrasquicurcay gamcunatatag ichaga pasarärishunquiman Diospa willacugnin cay ningan:

<sup>41</sup> ‘Gamcuna mana cäsucugcuna, manchacapäcuy, jinaman illacapäcuy.

Noga Diosmi rurashag gamcuna cawarcayangay wichan juc rurayta, nätan manam chay rurayangäpita

pi willapapäcushuptiquis “Razonpachr Diosga rurayan” nipäcunquichu maygaysi’ nira”.

<sup>42</sup> Chaura nä rimayta ushacurcur Israel castacuna gotucarcänan wayipita yargarcayamuptinmi Israelman muyusha runacunaga Pablotawan paywan purig runacunata cay nirärin: “Sábadu aywayämugchrüsar yapay yachrachipäcamay, cay yachrachipäcamangayacunapita” nirärin.

<sup>43</sup> Chauraga chay wayipita nä wichicaräriptinga, Pablotawan Bernabëtaga Israel castacuna achcam gatirapäcura. Jinaman gatirapäcuram Israel castaman muyusha ali cawag runacunas, nätan Pablowan Bernabëga chay runacunata cay nipäcuram: “Canannuylar imaycamas cacurcayay, cuyamarlanchi ima-aygachrüsi yanapämagninchi Diosninchita servircayar”.

<sup>44</sup> Chauraga chay jamana junag yapay chraramuptinga nachrga lapanmi gotucarärin Israel castacuna gotucarcänan wayiman, Diospita yachrachipäcuptin mayacurcänanpag. <sup>45</sup> Chaura chay achca runacuna goturarcayagta ricaparäringa, waquin Israel castacunaga aliscam piñacarärin.

Jinarcurmi Pablowan Bernabé ali willapata willapäcurcayaptin chaycunaga contran sharcarärin. Jinamanmi waccuna “Yachrayächinganta ama cäsucurcaychu” nipäcura.

<sup>46</sup> Chaynuy nipäcuptin Pablowan Bernabëga mana mancharilarmi cay nirärin: “Gamcunanammi naupata Tayta Diosga cachrararcayäman pay nipäcamanganta willapapäcunagpag. Chaura canan yachrarayächingagta mana chrasquiyta munarcayarga Dioswan imaycamas cawaytam mana munapäcunquichu. Chaymi cananga ali willapa willapacug aywacurcäshag juc casta runacunaman. <sup>47</sup> Paycunaman aywapäcunäpagmi Diosga cachrararcayäman cay nir:

‘Gam canqui juc achicyagnuymi  
juc casta runacunapag.

Gammi ali willapata willapacunqui  
salvacupita cay pachapa tumancama’ nir”.

<sup>48</sup> Chaura juc casta runacuna chay nigta mayaräringa, aliscam cushicarärin, jinaman “Munayniyog Jesuspita willapämanganchiga alisca alim” nipäcuram.

Chaura chay juc casta runacunapitas, ali willapataga chrasquicurcara Dioswan imaycamas cawapäcunapag unaypita acrasa cagcunalam.

<sup>49</sup> Chaynuypam Jesuspita willapaga limpu mayacasha chay puripäcungancagpag. <sup>50</sup> Nätan waquin Israel castacunaga alinninpag ricasha warmicunatawan marca mandag olgocunatam nirärin cay nir sutsutapäcunapag: “Cay runacunata gargoshun cay marcanchipita” nipäcunapag.

Chay nipäcungannuylam Pablotawan Bernabëtaga gargaräringa chay marcanpita. <sup>51</sup> Chaura Pablowan Bernabëga chay marcapita yargarärin chraqin-cunaman alpa latucashata tapsicarcärimmi. Chaynuy rurapäcura: “Gamcunapitachr cananga imanuyi cacurcanqui nipäcunan trucam”. Jinarcurmi aywacurcara Iconio marcata. <sup>52</sup> Nätan Jesusman yupachicugcunaga Santu Espiritupa munayninchru alisca cushisham capäcura.

## 14

### *Iconio marcachru Pablowan Bernabé yachrachipäcungan*

<sup>1</sup> Chaypitam Iconio marcaman nä chraräringa, Israel castacuna gotucarcänan wayiman yaycarärin. Jinarcurmi Jesuspita yachrarärichiptin, Israel castacunawan juc casta runacunaga Jesusta chrasquicaräringa achca. <sup>2</sup> Nätan Jesusta mana chrasquicug Israel castacunaga, juc casta runacunatam yachrarärichin: “Jesusman yupachicugcunaga lutan



runacunam” nipäcunanpag. <sup>3</sup> Chay nircayaptinsi Pablowan Bernabêga Munayniyog Jesusman yupachicurmi mana mancharilar yachrachipäcura unaylarag. Nätan Tayta Diosga cuyapäarmi chay yachrarçayächingan razoncag willapa canganta musyachira, mana runala ruray atipänancunata ima-aygatas rurachiya. <sup>4</sup> Chay marcachru yachragcunaga ishçay puntamanmi raquicarärira. Waquinmi “Pablowan Bernabêga alim” nipäcura. Nätan waquina “Israel casta yachrachigcunam mas aliga” nipäcura. <sup>5</sup> Chauraga Israel castacunawan juc casta runacunam chay marcachru mandagnincunawan rimanacarärin Pablotawan Bernabêta ashlipäcunanpag, jinaman rumiwan chapipäcunanpag. <sup>6</sup> Chayta musyarärirga Pablowan Bernabêga gueshpicurara Licaonia ninganchru Litra marcamanmi, jinaman Derbe marcamanmi. Aywapäcuratan chaypa cayag lapan marcacunamansi. <sup>7</sup> Chaycunapam puripäcura Jesuspita willapacurcayar.

*Listrachru Pablo wanuchiyta munapäcungan*

<sup>8</sup> Chaura Litra marcachruga tayayänag juc rata runam mana pasay puriy atipag. Chay runataga maman gueshyacurura ratatah. <sup>9</sup> Chaura payga Pablo rimayangantam mayacuyara, nätan Pabloga chay runata rircärirga tantiarun Dios cuticächinanpag yupachicuyangantam. <sup>10</sup> Chaura Pabloga gayacuypa niragmi cay nirun: “¡Sharçuy, Shumag shayuy!”

Niptinmi runaga chayüra shayurun. Jinarcurmi puriyta galayurun. <sup>11</sup> Chaura runacunaga Pablo chay rata cuticächigta ricarärirga, gayacuypanuyi Licaonia rimayninchru: “¡Caycunaga diosmi runaman muyusha chrarärimun!” nipäcura. Chay rimayta manam paycunaga tantiapäcurachu.

<sup>12</sup> Chaura Bernabêpagmi nipäcura: “Payga mayorcag diosmi” nir, jinaman Diospita yachrachig captinmi Pablopag nipäcura: “Payga dios Hermesmi” nir.

<sup>13</sup> Chay marca yacunachrümi canag juc wayi Júpiter ningan diospag rurasha. Chaura chay wayichru sacerdotim alisca shumag waytapasha törucunata gaticurcur chrarachin marca puncuman. Chay törucunatam payga chaychru waquin runacunawan wanurcachir rupachiyta munapäcura.

<sup>14</sup> Chauraga Pablowan Bernabêga paycunapag rupachiyta munapäcunganta tantiarärirga jatirarcayangantam jacuncunatam lachirärin piñasha. Jinarcurmi chay achca runacuna cayagman yaycarärirga gayachracuypanuy cay nipäcura: <sup>15</sup> “Taytacuna, jimanirtag cayta rurarcayangami? Nogacunaga manam dioschu capäcü antis gamcunanuyi runalman. Nätan canan aywararcayämü chay lutan rurarcayangapita wanacurcur imaycamas cawag Diospa runanman muyupäcunaypag, ali willapa musyachigmi. Pay Diosmi wac jana pachatas cay pachatas jatun gochratas lapan imantawansi camara. <sup>16</sup> Nätan unay wichancuna Tayta Diosga rircaylam rircarara pi may runatas shongon munanganta rurapäcuptin. <sup>17</sup> Chaynuy cawarcayaptinsi Diosga chaynuylam reguechicura, imas aygas yanapanganwan. Chaura paymi tamyachimunsi usyachimunsi tarpucunganchi ali gueshpinanpag. Chaynuyppam micuyta aypata gomanchi cushisha cawananchipag”. <sup>18</sup> Chaynuyta nircayaptinsi runacunaga manam wiyaripäcurachu. Alisca sasataran chay runacuna törucunata wanurcachir rupachipäcunanpita amachacurcara.

<sup>19</sup> Chauraga Antioquiapitam, jinaman Iconio marcapitam Pablotawan Bernabêta chregniç Israel-mayincuna Listraman chrarärimun. Chaypitam chaychru yachrag runacunataga cay nirärin: “Caycunaga alisca lutantam rurarcayan. Wanuchishun”.

Nipäcuptin chay runacunaga “Äri” nirmi, Pablota rumiwan chapirärira. Jinarcurmi “Nä wanushachr cayan” nir garashtapäcura marcapita washaman. <sup>20</sup> Chaypitam Jesusman yupachicugcuna muyuräripta Pabloga sharcaramun. Jinarcurmi yaycurun marcaman yapay. Warantinmi ichaga Listrapita aywacurcara Pablowan Bernabëga Derbe marcata.

<sup>21</sup> Chaura Derbe marcachru Jesuspita willapacärripta, achca runacuna Jesuspa discipulunman muyurärin. Chaypitaga cutipäcamura Listrapam, Iconiopam, Pisidiachru Antioquia marcaman. <sup>22</sup> Chay marcacunapa cutirga Jesusman yupachicugcunata cay nirmi valorchapäcura: “Jesuspita mana raquicälär, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicular cawapäcuy” nipäcura. Chaypitam cay nipäcuraran: “Diospa munayninmanga yaycushun ima-ayga cunchuytas awantar-ran” nirmi.

<sup>23</sup> Chaypitam paycunaga marcan marcanmi chrurapäcura Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Jinarcurmi chay chrurapäcungan runacunapa janan manacarcärirga malagayärirga, cay nipäcura: “Munayniyog Dios, gamnar cay yupachicushugniqui runaycunata yanapay” nir.

### *Pablowan Bernabé Antioquiaman cutipäcungan*

<sup>24</sup> Chaypitam Pisidia ninganpa pasarga chrarärin Panfilia ninganman.

<sup>25</sup> Chaypitam Panfiliachru cayag Perge marcaman chrarärirga Jesuspita willapacurcara. Jinarcurmi chaypitaga uranpapäcura Atalia marcaman.

<sup>26</sup> Chay Atalia marcapitam büquiwan cuticurcara Siriachru Antioquia marcaman. Chay Antioquiapitam paycunaga yargapäcusha cara Jesuspita willapäcug, Dios cuyapälär yanapanapag paycunapita manacarcäripta.

<sup>27</sup> Nä Antioquia marcaman chrarärirga, Jesusman lapan yupachicug gotucagcunatam goturärin. Chaychrümi paycunata Pablowan Bernabëga willaparärin lapan ima-aygatas Diospa munayninwan rurapäcunganta, jinaman juc casta runacuna Jesusman yupachicuranganta.

<sup>28</sup> Chaura chaychru, Pablowan Bernabëga capäcura unayran Jesusman yupachicugcunawan.

## 15

### *Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacungan*

<sup>1</sup> Chay wichanmi Judea ninganpita Antioquia marcaman juc ishca Israel casta runacuna chrarärin. Jinarcurmi Jesusman yupachicugmayinchicunata cay nir yachrachipäcura: “Moisés isquirbinganchru ningannuy mana señalacurcarga manam salvacuranquichu” nir.

<sup>2</sup> Chaynu yachrachipäcuptinmi Pablowan Bernabëga “Manam chaynuychu” nir, alisca tapunacuyta galacayärin chay runacunawan.

Chaymi Antioquiachru Jesusman yupachicugcunaga cachrarärin Jerusalenta Pablotawan Bernabëta, Jesusman juc ishca yupachicugcunatawan. Chaychru Jesuspa cachran ruragcunawan, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunawan chay yachrachipäcunganpita rimapäcunanapag.

<sup>3</sup> Chaura Antioquiachru Jesusman yupachicug gotucagcuna nipäcungannuyta Pablowan Bernabëga aywapäcura. Chay aywar pasapäcura Fenicia ninganpam, jinaman Samaria ninganpam. Chay marcacunachrümi Jesusman yupachicugcunata willapacurcara, juc casta runacunas Jesusta chrasquicurcayanganta. Chayta mayar paycunaga aliscam cushicurcara.

<sup>4</sup> Chaura Pablowan Bernabé nä Jerusalemman chraräripta, chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunam, Jesuspa cachran ruragcunam, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcunam chrasquiräin. Chaychrümi willapacurcara Dios ima-ayga alitas paycunawan rurayanganta. <sup>5</sup> Jinaman willapacuratan Jesusman chay juc ishca yupachicugcuna cay nipäcunganpitas: “Juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunata nishun señälächicurcänanpag, jinaman nishun Moisés isquirbingannuy ruraräcunanpag” nipäcungantas. Chay nigcuna capäcura fariseo castapita Jesuspa runanman muyushacunam.

<sup>6</sup> Nipäcuptinmi Jesuspa cachran ruragcunaga gotucaräin Jesusman yupachicugcunachru mandagcunawan chay nipäcunganpita rimapäcunanpag.

<sup>7</sup> Chauraga chaychru goturarcayagcuna alisca tapunacurcayaptinmi, Pedroga shayuyur cay nin: “Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mas naupalapita Dios ali willapata willapacunäpag nimanganta. Nätan chay willapacuptimi juc casta runacuna Jesusta chrasquicurcara. <sup>8</sup> Chaura ima pinsianganchis musyag Diosga, paycunata chrasquiyanganta musyachira noganchimannuyi Santu Espiritunta paycunaman cachramunganpam. <sup>9</sup> Nätan Diospa naupanchruga Israel castas, juc castas chaynuylam canchi. Chaymi payman yupachicugcunata juchancunapitas perdonara. <sup>10</sup> Chaura ¿imanirtag gamcunaga munarcayanqui Diosninchi lutan runananta? ¿Imanirtag awillunchicuna, jinaman noganchicuna mana ruray atipanganchita ‘Ruray’ nircayanqui Jesuspa chay juc casta discipuluncunata? <sup>11</sup> Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Munayniyog Jesús cuyapämarlanchi paycunatas noganchitas salvamanganchita”.

<sup>12</sup> Chaura chaychru goturarcayag runacunaga lapansi upälalam mayacurcara, Pablowan Bernabé willapapäcunganta. Nätan willapacurcaraga juc casta runacunachru ima-aygatas Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta rurapäcungantam.

<sup>13</sup> Chaura willapayta nä usharäriptinmi, Santiagosi cay nin: “Jesusman yupachicug-mayicuna, mayapäcamay: <sup>14</sup> Simón Pedroga willaparamanchi juc casta runacunata galayunanpita-pacha runancunapag Dios acrangantam. <sup>15</sup> Cay willapämanganchiga ruracayan Diospa willacugnincuna isquirbingannuyi. Chay isquirbishachruga cay niyanmi:

<sup>16</sup> ‘Chaypitaran cutimushag Davidpa castan aywagcunata yapay yanapänäpag.

Cananga mana cäsucarämanganpita juc wayi juchrushanuyi carcayan. Chauraga juchrusha wayita sharcachignuyi  
chay mana cäsucug runacunata muyuchishag cäsucugman.

<sup>17</sup> Chaynuy rurashag waquin runacunas Munayniyog Diosta ashipäcunanpagmi,

jinaman chay juc casta runacuna Diosta alawapäcungancagchru waquin runacunas

Munayniyog Diosta ashipäcunanpagmi.

<sup>18</sup> Chaynuypam Munayniyog Diosga unaylapita nä musyachimasha canchi caycuna ruracänanpita’ niyanmi.

<sup>19</sup> Chaymi juc castacuna Diospa runanman muyushacunataga ama nichwanchu: ‘Moisés isquirbingannuyrag cawapäcuy’ nirga. <sup>20</sup> Antis cartata apachishun mana juchäcurcänanpag cay nishata: ‘Chay diosnincunapag micuy garapäcungancunataga amam micapäcunquichu, nätan wanuyya wanusha uywapa aychantas amam micapäcunquichu, yawartas amam

micapäcunquichu, jinaman warmin warminsi olgon olgonsi amam cawapäcunquichu' nishata. <sup>21</sup> Chaycunapitaga unay unaypitam mayag marcacunachrüsi Israel castanchicunaga lapan jamana junagmi chay gotucarcänan wayicunachrüga Moisés isquirbingancunata leyircayan”.

*Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna cartata apachipäcungan*

<sup>22</sup> Niptinmi Jesuspa cachran ruragcunawan, Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunaga, paycuna castapita acrarärin ishca y alinnin runacunata, Pablowan Bernabëwan Antioquia marcata aywapäcunanpag. Paycuna capäcura Barsabás nipäcungan Judasmi, jinaman Silas jutiyog runam. <sup>23</sup> Chauraga paycunawanmi cartata rurarcurga apachipäcura cay nir isquirbishata:

–“Antioquia marcachru, Siria ninganchru, jinaman Cilicia ningan lapan marcacunachru juc casta Jesusman yupachicug-mayïcuna:

Cay Jerusalenpita Jesuspa cachran ruragcunam, Jesusman yupachicugcunachru mandagcunawan, cay cartata isquirbircayämü: <sup>24</sup> ¡Imanuy lam carcayanqui! Nogacuna musyasham capäcü Jesusman yupachicug Israel castäcuna, gamcunacagman aywarcamur ‘Señalächicurcayrag’ nir pantächih munarcayäshungayta. Paycunataga manam cachrapäcamurächu ni ‘Yachrachipäcamuy’ nipäcuräpishchu. <sup>25</sup> Chaymi cananga lapäcuna caychru rimanacurcur juc ishca y runacunata cachrarcayämü. Paycunaga aywarcayämün alisca cuyashäcuna Pablowan Bernabëwan parëjum. <sup>26</sup> Paycunaga wanupäcunan captinsi mana imatas mancharilarmi servipäcun Munayniyog Jesucristota. <sup>27</sup> Chauraga Judastawan Silastam cachrarcayämü, paycunam cay cartapita maslata tantiachipäcushunqui. <sup>28</sup> Nätan Santu Espiritusi ni nogacunas manam munapäcüchu cay nircayangapita mastarag rurapäcunayta. <sup>29</sup> Caylata nircärishay: Chauragar ama micapäcüychu chay diosnincunata micuy garapäcungantas, ni yawartas, ni wanuy pa wanug uywacunapa aychantas. Amatag warmin warminsi olgon olgonsi cawapäcüychu. Caycunata mana rurarga alim capäcunqui. Chauraga alila cawapäcüy”.–

<sup>30</sup> Chay nir isquirbisha cartata apacurcurmi Jerusalenchru cagcunata “Aywalä” nircurga, aywapäcura Antioquiata. Nä chrarurga Jesusman lapan yupachicugcunata gayarcachirmi cartata gorärira. <sup>31</sup> Chaura chay carta leyigta mayarärirga alicam cushicarärin chay cartachu ninganpita. <sup>32</sup> Chaylam Judaswan Silasga Diospa willacugnin capäcur, Jesusman yupachicugcunata rimapapäcura shumag tantiapäcunanpag. Chaura paycunaga calpanchasham quëdarärira. <sup>33</sup> Chay marcachru unaylaran capäcura. Chaypitam Jesusman yupachicugcunaga “Diosninchu yanapapäcushunqui” nircur cutirärichimura Jerusalenta chay cachrapäcamungan runacunaman.

<sup>34-35</sup> Nätan Pablowan Bernabëmi ichaga Antioquiachru quëdarärirga, capäcura Munayniyog Jesuspita chaynuyla yachrarcayächir, jinaman ali willapata mas achca runacunawan willapacurcayar.

*Pablo jucläpa Bernabé jucläpa Jesusman yupachicugcuna ricag aywapäcungan*

<sup>36</sup> Chaura nä ishca y quima junag pasaruptinmi Pabloga Bernabëta cay nin: “Acu, Munayniyog Jesuspita willapacunganchi marcacunapa cutishun, Jesusman yupachicugcunata ricamushun imanuy carcayangantas”.

<sup>37</sup> Niptinmi Bernabëga “Juan Marcostas pushashun” nira.

38 Niptinmi Pabloga Juan Marcos aywananta mana munarga cay nin: “Payga Panfiliachru dëjamanganchinuysi lamitã caminũpitas cutiramunmanchri ali willapa willapacuyta dëjarcursi”.

39 Chay niptinmi jucninsi jucninsi mana tantiachinacurga raquicarãrin. Chaura Bernabëga Marcoswanmi aywacurcan Chipe tishgota aywag bũquiman jegarcur. 40 Nãtan Pabloga Silastam acrarura puripãcunanpag. Chaura Jesusman yupachicugcunaga “Munayniyog Diosninchi cachrarcayãshuqtiquiga aywapãcuy” nircãrirmi manacarãrin Tayta Diosta paycunata yanapãnanpag. Chauraga aywacurcara 41 Siriapam, jinaman Ciliciapam, Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrarcayãchir.

## 16

### *Timoteota Pablowan Silas pushapãcungan*

1 Chaypita Derbe marcaman chrarurga aywacurcara Listra marcatam. Chaychrũmi yachrara juc discipulu Timoteo jutiyoq. Chay mõzupa maman canag Jesusman yupachicugmi, jinaman Israel castam. Nãtan taytanmi canag juc casta runa. 2 Chay Timoteopag Listrachru Iconiochru Jesusman yupachicugcuna rimapãcunag: “Payga ali mõzum” nirmi. 3 Chaura Pabloga Timoteota pushayta munarga señalarachiram, chaychru yachrag Israel castamayincuna mana imatas rimarcayãnanpag. Chaynuy rurara Timoteopa taytan juc casta runa canganta lapan musyapãcuptinmi. 4 Nãtan chay marcan marcan puripãcurga, Jerusalenchru Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Jesusman yupachicugcunachru mandagcuna rimanacurangantam willapacurcag Jesusman yupachicugcuna chayta cãsucurcãnanpag. 5 Chayta mayacur Jesusman yupachicug gotucagcunaga muyupãcura Jesusman alisca yupachicugmanmi. Jinamanmi waranpa, waranpa Jesusman yupachicurcag mas achca runacuna.

### *Macedonia runa Pablota ricãpangan*

6 Chaypitam Pablowan chay ishca aywagcunaga chrarãrin Frigia ninganman. Chaypitam aywapãcura Galacia ninganman. Chaychrũmi Santu Espirituga paycunata nirura Asia ninganchru Jesuspita mana rimapãcunanpag. 7 Chaura nã Misia chimpanman chrarãrirga aywayta munapãcura Bitinia ninganmanmi. Jinarcurmi Santu Espirituga “Ama aywapãcuychu” nirura. 8 Chauraga Misiaman mana yaycularmi uranpapãcura Troas marcaman. 9 Diosga chaychrũmi pagaspa Pablota ricaparachin, Macedonia ninganpita juc runata. Payshi shacuyur “Aywalãmuynar Macedonia ninganman yanapãcamãnaypag” nirun.

10 Chaura Pablota chaynuypa niruptinga, camachracuytam galacayãri Diosmi “Macedoniata aywapãcuy Jesuspita ali willapata willapacurcãnaypag niyãmanchi” nir.

### *Pablowan Silas Filipos marcachru capãcungan*

11 Chaura Troas marcapitaga juc bũquiman yaycurcurmi aywacurcarã Samotracia ningan tishgota. Chaypitam warantinga bũquiwantag chrarãri Neãpolis marcaman. 12 Chay Neapolispitaga aywapãcurã Filipos marcatam. Chay Filipos marca cara Macedonia ninganchru mas alinnin marcam. Jinaman Romapita runacunam chaychru yachrapãcug. Chay marcachru capãcurã ishca quima junagran.

13 Chauraga jamana junagchrũmi, chay marcapita yargorga aywapãcurã mayu manyanta. Chay mayu manyanchrũmi Israel castacunaga Diosta

manacurcag. Chaura tacuyurmi chaychru gotucag warmicunata Jesupita willapapäcurä. <sup>14</sup> Chay warmicunachrümi canag Tiatira marcapita Lidia jutiyog warmi. Payga canag alisca välig yana puca color tälacuna ranticugmi, jinaman canag Diosta manchacug warmim. Pablo rimananta mayacuyapinmi Munayniyog Dios yanapapin payga alisca shumag mayacura. <sup>15</sup> Chaura Lidiaga wayinchru cagcunawan bautizächicurcuga cay nirärimanmi: “Chaura Munayniyog Diosman razonpa yupachicug cayaptüga, acu aywashun wayita gorpachacurcänaypag” nir, yapay yapay nipäcamaptinga wayinmanmi aywapäcurä gorpachacug.

<sup>16</sup> Chaypitam juc junagchrüga Diosta manacug mayucagta aywarcayar, juc rantisha jipashwan tincuräri. Chay jipashga lutan espíritu yanapapinmi musyapacur chranin golgueta gänanag chay rantignin runapag. <sup>17</sup> Chauraga Pablotaawan nogacunatam gatirayta galacayäriman cay nir gaparayar: “Cay runacunaga jana pachachru Munayniyog Diospa servignincunam. Paycunaga willaparcayäshunqui Jesupita ali willapatam salvacurcänaypag”.

<sup>18</sup> Chay niyar gatirapäcamara achca junagran. Chaynuyla nipäcamapinmi Pabloga, mana masta awantayta atipar jipashcagman moyurcur lutan espírituta cay nin: “Jesucristo ningannuy noga nishay: ¡Yargoy cay jipashpita!”.

Niruptinga chayüram lutan espírituga yargorura chay jipashpita.

<sup>19</sup> Chaura chay jipashpa rantignin runacunaga paycunapag nä mana masta golgue gänananta tantiaräirga, charirärin Pablotaawan Silastam. Jinarcurmi pläzaman aywachicurcan, chaychru marca mandagcunapa naupanman. <sup>20</sup> Chaypitam chay mandagcunapa naupanman nä chrarärichirga cay nirärin: “Cay Israel casta runacunam cay marcanchichru runanchicunata lutanta rurapäcunapag succutarcayan. <sup>21</sup> Jinamanmi yachrarçayächin ‘Jucnuypa cawapäcuy’ nir. Noganchiga manam chaycuna ningantaga chrasquicuchwanchu ni rurachwanpishchu Roma nacionpita cayarga”.

<sup>22</sup> Chay niräriptin runacunaga Pablopawan Silaspag contranmi sharçarärin. Jinarcurmi chay marca mandagcunaga, jacuncunata lachircapur vära gueruwan alisca wipyachipäcura. <sup>23</sup> Chaypitam nä alisca wipyarçachirga chaychru carcelman wichrgarärichira. Jinarcurmi chay cárcel ricag runata “Caycunata shumagni ricanqui mana gueshpipäcunapag” nira. <sup>24</sup> Chaynuy niräriptinga Pablotaawan Silastaga chay cárcel ricag runaga, mas ruyicagmanmi wichrgarun. Nätan chraquincunatam cëpuwan charirärichira.

<sup>25</sup> Chaypitash chraupi pagasnuyga Pablowan Silasga Diosta manacurc cantarcayara himnucunata. Chay jinapäcugtash chay carcelchru waquin wichrgaragcunaga mayacurcara. <sup>26</sup> Chaylash mayänipita pacha cuyuyta alisca galacuyun, chay carcelpa cimintunsi aliscash cuyuricun. Jinarcurshi carcelpa puncuncunas lapalan quichracarun. Nätan cadenashacunapas lapapash cadenacununa cachracarun. <sup>27</sup> Chaura chay cárcel ricag runa riccharamurag ricapurun lapan puncunaga quichracashatash. Jinarcurshi manchacarur espädanta jorgarcamurga nä tucsicunapag cayara “Carcelchru cagcunaga lapanchri nä gueshpurun” nir pinsiar. <sup>28</sup> Nätan Pabloga gayacurun: “Ama imatas ruracuychu. Lapämi caychru carcayä” nirshi.

<sup>29</sup> Niruptinga cárcel ricag runaga achquita manarcurshi, cárcel ruyiman pachrpachryayla yacurun. Chaypitash manchacaypita chucchuyayar gongorpacuyun Pabloga, jinaman Silaspa naupanman <sup>30</sup> Jinarcurshi chay ruyipita jorgarcamurga cay nin: “Taytacuna, juchasapa runam cä. ¿Imatata ruräman Tayta Dios salvamänapag?”

<sup>31</sup> Niptinshi Pablowan Silasga cay nirärin: “Munayniyog Jesusman yupachicuy. Chauraga salvasham canqui gamsi, jinaman wayiquichru lapan yachragcunas”.

<sup>32</sup> Chauraga paytash, wayinchru lapan cagcunatawan rimapapäcura Munayniyog Jesuspita. <sup>33</sup> Chaura chay cárcel ricag runaga chayürash chraupi pagas cayaptinsi Pablopawan Silasga dāñashancunata maylarcur jampira.

Nä jampiyta usharcularshi chay runaga bautizacurura lapan castancunawan. <sup>34</sup> Jinarcurshi Pablotawan Silasta wayinman pusharcurga micuyta garacurun. Chay runaga alisca cushishash cara lapan aylluncunawan Tayta Diosman yupachicurcanganpita.

<sup>35</sup> Chaura pacha nä wararuptinga chay marca mandagcunaga chay cárcel ricagmanshi cachrarärin guardiancunata cay nig: “Ganyan carcelman wichrganganchi runacunata cachrariruy” nig.

<sup>36</sup> Niruptin chay cárcel ricag runaga Pablotam cay nin: “Marca mandagcunam willarärichiman gamcunata cachraripäcunagpag. Chauragar yargorcur gasila aywacurcay”.

<sup>37</sup> Niptinshi Pabloga chay guardiancunata cay nin: “¿Paycunaga juchayog u mana juchayog capäcungätas mana shumag musyalar, runa ricay astircärimarchu, jinaman carcelman wichrgarcärimarchu cananga pacaylapa cachrarircayäman? Nogacunaga Roma runam capäcü. Chauraga manash yargapäcushagchu, antis quiquincuna aywapäcamuchun jorgapäcamānanpag” nirärinshi. <sup>38</sup> Chaura guardiancunaga Pablo ningantash chay marca mandagcunata willarärin. Nätan Roma runa capäcunganta musyaräirga aliscash manchacarärin. <sup>39</sup> Chauraga carcelta aywarcamurshi Pablotawan Silasta cay nirärin: “¿Galcunaga razonpachu carcayanqui Roma runacuna?”

Nipäcuptinshi Pabloga “Au” nirun.

Chaura chay marca mandagcunaga washata jorgarcamurshi yaparcur yaparcur “Mana musyarmi chay imatas rurasha capäcug. Amar imas cachunchu. Aywacurcaynar cay marcapita” nipäcura.

<sup>40</sup> Nä carcelpita yargorga aywapäcamura Lidiapa wayintam. Chaychrümi Jesusman yupachicugcunata “Amamar Jesuspitaga raquicapäcunquichu” nircurga aywacurcarä.

## 17

### *Tesalónica marcaman Pablowan Silas chrapäcungan*

<sup>1</sup> Chaura Filipos marcapita yargorga, Pablowan Silasga aywapäcura Anfípolis marcata. Chaypita yargormi aywapäcura Apolonia marcata. Chaypitam aywapäcura Tesalónica marcata. Chaychrüga canag Israel castacuna gotucarcānan juc wayim. <sup>2</sup> Chauraga imaysi aywachrangannuyi Pabloga aywacun chay wayita, chay marcachru cara quima semānaran. Chaymi chaychrüga quima jamaña junagrag paycunawan rimara. <sup>3</sup> Rimaparaga isquirbishacunapitam cay nir: “Diospa cachran salvacug Jesusga cunchunanmi, jinaman wanunanmi cara. Chaypitam cawacāmunan cara. Pay Jesuspitam nogaga willaparacayag. Paymi cayan Diospa cachran salvacugta shuyacuyanganchi” nir.

<sup>4</sup> Chaynuypa rimaruptin waquin Israel castacunaga “Razonpam chayga” nirmi Jesusman yupachicuyta galacayärira. Jinarcurmi Pablowan Silaswan shuntacapäcura. Paycunamanga shuntacapäcuratan Dios manchacug juc casta runacunas alisca achca, jinaman alipag ricasha warmicunas achcam.

<sup>5</sup> Nätan Jesusman mana yupachicuy munag Israel castacunaga chriquicurmi



shuntarärin pläzacunalachru cacug guella, jinaman lutan runacunata. Chaycunawanmi achca runata shuntarcurga chay marcachru runacunata sucsutarärin. Jinarcurmi Pablota wan Silasta ashir, Jasonpa wayinman yaycarärin runacunapa naupanman jorgapäcunanpag.

<sup>6</sup> Chaura mana taricarcärirga Jasontawan waquin Jesusman yupachicugcunatam aywachicurcan calpanta camärir marcachru mandagcunapa naupanman cay nir gapararcayar: “Cay runacunaga mayag chayagchrüsi lapan runacunata pantacarcayächirmi purircayan. Jinarcurmi cananga cay marcamansi chrarärimun, chaynuy runacunatam Jasonga gorpachasha. <sup>7</sup> Chaycunaga lapanmi Romachru Munayniyog César ninganta mana cäsucurcanchu, ‘Jesusmi reyga’ nir”.

<sup>8</sup> Chay nigta mayarärirga goturarcayag runacunawan marca mandagcunaga alisca piñasham “Äyay äyar” rimacurcan. <sup>9</sup> Chaura Jasonpita, jinaman Jesusman yupachicugcunapita golgueta chrasquirärirga marca mandagcunaga cachrariräriram.

### *Berea marcachru Pablowan Silas yachrachipäcungan*

<sup>10</sup> Chaura Jesusman yupachicugcunaga chay pagaslam Pablota wan Silasta chay marcapita yargarärichira Berea marcata aywacurcänanpag. Nä Berea marcaman chrarärirga Israel castacuna gotucarcänan wayitam aywacurcan pasay-pacha. <sup>11</sup> Chay marcachru Israel castacunaga mas alicaman capäcunag, Tesalonicachru Israel castacunapitaga. Chay Bereachru Pablo Jesuspita yachrachiptin alisca shumagmi mayacurcara. Chaypitam Diospa isquirbishancunawan tincuchipäcura waran waran Pablo yachrachingan razoncag u casqui cangantas musyapäcunanpag. <sup>12</sup> Chaura chaychru Israel casta runacunaga Jesusman yupachicuyta galayarärira achcam. Chaynuytan yupachicuyta galayaräriratag juc casta runacunapitas alisca achca. Chaynuytan yupachicurcaratag alipag ricasha warmicunas olgocunas, alisca achca.

<sup>13</sup> Chaura Tesalónica marcachru Israel castacunaga, Berea marcachru Jesuspita Pablo yachrayächinganta mayarärirga, aywarcamurmi Pablota contran sharcapäcunanpag runacunata sucsutarärin. <sup>14</sup> Chauraga chayüram Jesusman yupachicugcunaga Pablota yargarärichin jatun gochra manyanman pushapäcunanpag. Nätan Silaswan Timoteoga quëdarärin Berea marcachrümi Jesusman yupachicugcunawan. <sup>15</sup> Chaura Pablota pushapäcura Atenas marcatam. Chaypitam chay pushag runacuna nä cuticunanpag cayaptin Pablota cay nira: “Silaswan Timoteo cayman pasay-pacha aywapäcamuchun” nir.

### *Atenas marcachru Pablo yachrachingan*

<sup>16</sup> Chaura Atenas marcachrümi Silastawan Timoteota Pablota shuyara. Chaychrümi imatas “Caymi diosni” nir alawapäcugta ricarga alisca piñacura. <sup>17</sup> Chay shuyar Pablota Israel castacuna gotucarcänan wayichrümi Israel castacunawan, jinaman Diosta manchacug runacunawan rimapäcura Jesuspita. Nätan chay marcapa pläzanman aywarcursi chaychru lapan gotucag runacunawanmi Jesuspita rimapäcura waran waran. <sup>18</sup> Chaura chaychrümi tincurärin juc ishca alisca pinsiag runacunawan Epicúreos ninganwan, jinaman Estoicos ningancunawan. Chaycunawan rimaptinmi runacunaga cay nipäcug: “¿Imatatag cay runa yanga riman?” nir. Jinaman waquinmi “Cay runaga mana reguenganchi dioscunapitam willapacuyan” nipäcug. Chaynuy nipäcura Jesuspita ali willapata, jinaman wanurur cawacämuytita rimaptinmi.

<sup>19</sup> Chaura Pablotaga pusharärin Areópago jutiyog lömamanmi. Chaychru paycunaga gotucapäcug imas alisca väligpita rimapäcunanpagmi. Nä chrarärichirga cay nirärinmi: “Nogacunaga musyaytam munarcayä chay mushog yachrayächingaypita. <sup>20</sup> Gamga imaysi mana mayacurcangäpita rimayanqui. Chaymi musyayta munarcayä” nirärinmi.

<sup>21</sup> Chay Atenaschru lapan yachragcunas, jinaman carupita shamusha chaychru yachrag runacunas munapäcug imas mushog yachrachycunapita mayacuytam jinaman rimaytam.

<sup>22</sup> Chaura Pabloga chay goturarcayagcunapa chraupinman shayuyurmi cay nirun: “Cay Atenas marcachru yachrag taytacuna, nogaga cay imayaga rurarcayangayas ricar tantiyä diosniquicunata, alisca manchacug apäcungaytam. <sup>23</sup> Chaura diosniquicuna alawapäcungaycagpa pasarmi ricapurü juc altarchru ‘MANA REGUENGANCHI DIOSMI’ nir isquirbishata. Chaura chay mana regueyar alawarcayangay Diospitam nogaga rima-parcayag.

<sup>24</sup> Paymi cay pachatas jinaman cay pachachru ima-aygacagtas camara. Paymi alisca munayniyog jana pachachrüsi cay pachachrüsi. Chaymi payga mana yachranchu runacuna rurapäcungan wayicunachrüga. <sup>25</sup> Chaura Dioslapam ima-aygas, chaymi runacuna paypag ima ruranantas mana munanchu, antis payga lapanchitam cawachimanchi, jinaman paymi walyaytas, lapan ima-aygatas gomanchi.

<sup>26</sup> Payga juc castalapitam mirachimasha canchi tucuy castaman, cay pachachru mayag chayagchrüsi yachrananpag. Chaynuytan payga nirayan imaypita imaycama runa cawanapagsi, jinaman maypita maycama yachrapäcunanpagsi. <sup>27</sup> Chaynuy rurara runacuna payta ashipäcunanpagmi. Chaura ashirga tarishunmi. Payga manam caruchrüchu noganchipitaga. <sup>28</sup> Chauraga Diospitam cawayanchis cuyoyanchis cayanchis. Cay marca-mayiquicunapita juc ishca runacuna ‘Diospa castan aywagmi canchi’ nipäcungannuysi. <sup>29</sup> Chaura Diospa castan cayarga amam pinsiachwanchu ‘Camacug Diosga cayan örupita, golguepita, guerupita, u rumipita rurasha dioscunanuymi’ nirga. <sup>30</sup> Nätan Diosga unaypitas mana musyar juchäcurcanganta mana cuentalarmi, cananga ‘Lapan runacunata maychru chaychru yachragtas jucha rurarcayangaypita wanacurcur nogaman cuticarcämuy’ niyan. <sup>31</sup> Jinamansi Diosga nämi musyayan ima junagchru lapan runacunapa juchancunata taripänantas. Nätan juchancunata tari-panga acrashan Jesuspam, nätan chay razoncag cangantaga musyayanchi Jesucristota wanushapita cawacächimunganpam” nira.

<sup>32</sup> Chaura wanushapita cawacämuyypita rimagta mayarärirga, waquin runacunaga asipäcurcanmi. Nätan waquincunam “Yapaychrüsi caypitaga mayacushunchri” nipäcura.

<sup>33</sup> Chauraga chay goturarcayag runacunapita yargorcurmi, Pabloga aywacura. <sup>34</sup> Nätan Jesusta juc ishca chrasquicugcunaga Pablowanmi shuntacarärira. Paycuna capäcura Dionisio jutiyog runawan Dámaris jutiyog warmim, jinaman nas juc runacunam. Chay Dionisio cara Areopagochru yachrachig casta runam.

## 18

### *Pablo Corinto chru yachrangan*

- <sup>1</sup> Chaypitam Pabloga Atenaspita yargorcur Corinto marcata aywarura.
- <sup>2</sup> Nä Corintoman chrarurga, tincurura Ponto ninganpita Israel castan

Aquilawanmi. Payga chayran chrarayämura warmin Priscilawan Italiapita. Paycunaga Italiapita yargarärimura Romachru munayniyog Claudio “Cay Romapita lapan Israel castacuna yargapäcuchun” niptinmi. <sup>3</sup> Chaura Pabloga paycunawanmi yachrapäcura. Chaypita ishcayninsi toldu ruraytam yachrapäcura, chaymi tolducunata rurapäcug. (Chay toldu cara juc way-inuysi rurasham runa yachrananpag.) <sup>4</sup> Jinaman lapan jamana junagmi Pabloga aywachrag Israel castacuna gotucarcänan wayita. Chaychrümi Israel castacunatas, juc casta runacunatas tucuy Naypa tantiachira Jesuspita.

<sup>5</sup> Nätan Silaswan Timoteo Macedoniapita nä chraräriptinmi ichaga, Pabloga Jesuspita rimapaylata galayurura. Chaymi ichaga Israel castacunata mas shumag tantiachira Jesús salvacug canganpita.

<sup>6</sup> Nätan paycunaga “Yangam chaytaga nircayämanqui” nirmi, piñasha galayarärin Pablo ashliyta. Chaura Pabloga jacuntam tapsirun cay nir: “Quiquiquicunapa juchaycunapitachr cananga Diospis cunchuchipäcushunqui. Nogaga nämi Jesuspita willapäcungagwan rurarü Dios nimanganta. Cananpita ichaga aywacü juc casta runacunaman”.

<sup>7</sup> Nirmi yargorun. Jinarcurmi aywacun Diosta manchacug Ticio Justopa wayinta. Chay runa yachrara Israel castacuna gotucarcänan wayipitaga lädulanchrümi. <sup>8</sup> Nätan Crispo jutiyog runaga lapan aylluntinmi Jesusman yupachicuyta galacayärira Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandag cayarsi. Chaynuytan chay Corintochru yachragcunas mayacarärirga Jesusman yupachicuyta galacayärira, jinaman bautizächicarärira.

<sup>9</sup> Chaypitam juc pagaschru Munayniyog Diosta, Pabloga ricapurun cay nir rimapayagta: “Ama manchacuychu ni upälalas caypishchu, antis chaynuyla rimapayagta galacunata. <sup>10</sup> Nogaga gamwanmi cayä. Manam pisi ima lutan rurashuyniquitasi atipashunquichu. Achcaran runäcuna cayan cay marcachru nogaman yupachicarcämänanpag” nir.

<sup>11</sup> Chaura Pabloga yachrara Corintochru juc wata sogta quillaran runacunata Diospa willapanta yachrayächir.

<sup>12</sup> Nätan chaypinga Galion jutiyog runa, Acayachrümi mandag cara. Jinarcurmi Israel castacunaga juc runanuyla gotucarcur Pablota charircur aywachicurcan chay Galionpa mandacunanman. <sup>13</sup> Jinarcurmi Galionpa naupanchru cay nicurcan: “Cay runacunaga Diosta servinanpag manam yachrachin Moisés isquirbingannuychu, antis jucnuypam” nirärin.

<sup>14</sup> Chaura Pablo nä rimayta munayapinmi Galionga Israel castacunata cay nirun: “Imatas juchäcusha captinga u runata wanuchisha captinga atendipäcugmanmi. <sup>15</sup> Nätan imas yachrachiyacunapitaga, juticunapitaga u Moisés isquirbingancunapitaga quiquiquicama tantiachinacamuy. Nogaga manam munächu chaycunapita fiyisniquicuna cayta”.

<sup>16</sup> Nirga washamanmi gargaramun. <sup>17</sup> Chauraga chaychru cayag runacunaga lapalanmi charicarärin Sóstenes jutiyog runata. Chaypitam magacurcan Galionpa naupanchru. Chay Sostenesga canag Israel castacuna gotucarcänan wayichru mandagmi. Nätan Galiontaga manam imas gocurachu chay Sostenesta magarcayapintsi.

### *Pablo Antioquiaman chrarcur yapay ricapacug cutingan*

<sup>18</sup> Chaypitas Corintochrüga Pablo yachrara unaylaran. Chaypitam ichaga, Jesusman yupachicugcunata “Aywalä” nircur, aywacura Priscilawan Aquilawan Cencreata, Siria ninganpa aywapäcunanpag. Cencreaman chrarur Pabloga agchantam rutuchicurura Diosta “Gampagmi caycunata rurashag” nirmi. Chaypitam ichaga büquiman jegarcur aywacurcara Siriata.

<sup>19</sup> Nä Efeso marcaman chrarärirga, Pablo dëjarura chaychrümi Priscilatawan

Aquilataga. Chaura aywacura japalanmi Israel castacuna gotucarcănan wayita, chaychru gotucag Israel castacunawan rimananpag. <sup>20</sup> Nătan paycunaga Pablota “Yachrashunragnar” nipăcuram.

Nătan Pabloga manam munarachu, antis cay niram: <sup>21</sup> “Jerusalentaran aywană cayan cay nachrgayămug fiestachru canăpag. Chaypitachr cutimushag Dios munaptinga” nircurmi, aywacura Efesopita juc bŭquiman jegarcur.

<sup>22</sup> Chaypitam nă Cesareaman chraruga, Pablo pasara Jerusalemta Jesusman yupăchicug gotucagcunata “Imanuylam carcayanqui” nicug. Nircurga chaylam aywacura Antioquiata.

<sup>23</sup> Chaypita nă Antioquiachru unayla cacurcurga, yapaytan aywaratag Galaciachru, Frigiachru lapan marcacunapa, lapan discipulucunata “Chaynuyla yupachicurcayay Jesusmanga” niyar.

### *Efeso marcachru Apolos yachrachingan*

<sup>24</sup> Chaypitam Efesoman chraruga Israel casta runa Alejandría marcapita Apolos jutiyog. Payga aliscam yachrara Diospa isquirbishacunata, jinaman yachrachig aygas mayacuylatam. <sup>25</sup> Payga Munayniyog Jesuspita walcalatam mayacusha cara. Nătan rimaparas runacunata alisca cushisham, jinaman yachrachiras lapan musyangantam Munayniyog Jesuspitaga. Chaynamaga musyara payga Bautizag Juan yacuwam runacunata bautizangalanpitam. <sup>26</sup> Chaypitam Apolosga Israel castacuna gotucarcănan wayichru Jesuspita yachrachiyta galayurun mana pitas manchacular. Chaypitam nă yachrachiyta usharuptinga, Priscilawan Aquilaga quiquilanta mas shumag tantiachipăcura Jesuspita.

<sup>27</sup> Chauraga Apolos nă Acayaman aywayta munaptinga, Jesusman yupachicugcunaga yanapapăcura aywananpagmi. Chaypitam juc cartata rurarcur apachipăcura Acayachru Jesusman yupachicugcunapag, Apolos chraptin, alipa chrasquipăcunanpag. Nă Acayaman chraruga Dios cuyapălar salvangan runacunata aliscam yanapara Jesusman chaynuyla yupachicurcănanpag. <sup>28</sup> Nătan “Jesusga manam salvacugchu” nir chay Israel castacuna nircayaptinsi, payga mana mancharilarmi Jesuspita rimapara lapanpa naupanchru isquirbishacunata leyircur leyircur “Paymi salvacugga” niyar.

## 19

### *Pablo Efeso marcachru yachrangan*

<sup>1</sup> Chaura Apolos Corinto marcachru cayaptilanmi, Pabloga aywara jir-canpa Efesota. Chaychrŭmi tarirun Jesusman juc ishchay yupachicugcunata. <sup>2</sup> Pabloga paycunata tapurun: “¿Jesusman yupachicuyta galayur chrasquipăcuraychu Santu Espirituta?”

Niptinmi paycuna nirărin: “Manam pasaysi mayapăcurăchu Santu Espiritupitaga”.

<sup>3</sup> Nipăcuptin Pabloga yapaytan tapurun: “Chaura ¿pi ningannuytag bautizăchicurcaray?”

Niptinga “Bautizag Juan ningannuyti bautizacurcară” nirărinmi.

<sup>4</sup> Chaura Pabloga “Juanga bautizara juchancunapita wanacurcur, Diosman cutipăcugtam. Chaypitam Juanga runacunata cay niram: ‘Nogapa guepă aywamugman yupachicurcay’. Chaynuy nira Jesuspitam” nirunmi.

<sup>5</sup> Chaynuy Pablo ninganta mayarăirga, bautizăchicarărin Jesŭs ningannuytan. <sup>6</sup> Chaypita Pablo unamunaman maqinta chrayuytulanmi Santu Espiritupa munayninchru ricacarărin. Chauraga Santu Espiritu rimachiptin galayarărin tucuy casta rimaycuna rimaytam, jinaman mas guepanman

imas pasanpita rimaytam. <sup>7</sup> Chaychru Jesusman yupachicugcunaga lapanran capäcura chrunca ishcayniyognuyla.

<sup>8</sup> Chay Efesocho yachrar Pabloga quima quillantini Israel castacuna gotucarcänan wayichru yachrachira mana pitas manchacular “Diospa munayninchru cawapäcuy” niyar. <sup>9</sup> Nätan waquinga manam chrasquicuyta munapäcurachu, anti chaycunaga chay goturarcayagcunapa naupachrümi Jesús yachrachingannuy cawagcunapita lutanta rimapäcura. Chaymi Pabloga Jesusman yupachicugcunata aywachira Tirano jutiyog runa yachrachingan wayinman. Chaychrümi lapan junag Jesuspita yachrachira. <sup>10</sup> Chaynuyla yachrachira ishca watam. Chaynuypam Asia ninganpa yachragcunaga lapan mayaräira Munayniyogpa ali willapanta, Israel castacunas, juc casta runacunas.

<sup>11</sup> Pabloga ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurara Dios yanapantinmi. <sup>12</sup> Chaura Pabloga cuerpunman tupag jaculanta u pañuelulanta gueshyagman tupachipäcuptilanmi gueshyagcunas cuticapäcug, jinaman lutan espiriticunas runapita yargapäcug

<sup>13</sup> Chaypagga lutan espiriticunata runacunapita gargoyarmi ishca quima Israel castacunas puripäcug marcan marcan. Chaycunam Jesupa jutinta janchrarcu lutan espiriticunata cay niräin: “Pablo willapacuyan-gan Munayniyog Jesús nipäcamasha captinmi yargoy cay runapita” nir.

<sup>14</sup> Chay ruragcuna capäcura Esceva jutiyog Israel casta runapa ganchris olgo churincunam. Esceva cara sacerdotícunapa mas mandagninmi. <sup>15</sup> Chauraga chaynuypa nipäcuptinmi, lutan espirituga cay nirun: “Nogaga regueyämi Jesusta. Musyayätan Pablo pi cangantas. Nätan gamcunaga çpi niräishuptiquitag ‘Yargoy’ nircayämanqui?”

<sup>16</sup> Niruptilanmi lutan espiritupa munayninchru cayag runaga, chay runacunata charircu lapananta alisca magay ushacun. Chaura chay wayipita garapachracamam jinaman däñay ushashacamam gueshpiräin.

<sup>17</sup> Chay pasangantaga Efesocho yachragcunaga lapanmi musyaräira Israel castacunas, jinaman juc castacunas. Chaura chay runacunaga aliscam manchacurcara. Nätan Munayniyog Jesustam ichaga alisca alipag ricapäcura.

<sup>18</sup> Chaura Jesusman nä yupachicuyta galayushacuna achcam aywapäcamura ima-ayga lutan rurapäcungantas willapacug. <sup>19</sup> Jinaman achcam malrurag runacunas chay malruracurcänan libruncunata lapanpa naupanchru rugarärichin. Chay rupachipäcungan librucuna casha pichga chrunca waranga junagchru juc runa gänanan guellaymi. <sup>20</sup> Chaynuypam Munayniyog Diospa willapanga maychru chaychrüsi alisca willapacayara.

<sup>21</sup> Nä chaynuypa ruracaruptin Pabloga pinsiarura, Santu Espiritu yarpayta goptin Macedoniapa Acayapa aywalar, Jerusalencama aywaytam. Chaypitas Pabloga cay nirmi pinsiara: “Jerusalemman nä chrarurga, Roma marcataran aywashag” nirmi. <sup>22</sup> Chauraga Macedoniaman cachrarura ishca yanapagnincunatam, Timoteotawan Erastota. Nätan payga quëdara Asia ninganchrümi unaylarag.

### *Lutanta rurapäcunanpag Demetrio runacunata succutangan*

<sup>23</sup> Chay wichancunam Jesús yachrachingannuy cawagcunata lutanta rurapäcunanpag succutänacuyta galacayäin. <sup>24</sup> Chaynuypa rurayta galayrachira Demetrio jutiyog runam. Payga rurara golguepita diosa Diana cacunan wayin nirayagtam acapalata ranticunanpag. Chayta ranticur, aliscam golgueta gänag Demetriosi, jinaman paynuypa lapan ruragcunas.

<sup>25</sup> Demetrioga chay rurag-mayincunata gayarcurmi cay nirun: “Gamcunaga musyarcayanquim caycunata ruralar alisca gānyanganchita. <sup>26</sup> Nātan cananga ricarcayanquim, mayarcayanquim Pablo cay niyar puriyanganta: ‘Chay runacuna rurayanganga manam Dioschu’ niyanganta. Chaynuypa yachrachin manam cay Efeso marcalachrūchu, antis nachrga lapan Asiachrūmi. Nātan chay yachrachinganta achcam runacuna chrasquicarcayan. <sup>27</sup> Chay nir yachrayāchiptin manam ranticushunchu. Chauraga cay Asiachru yachragcunas, jinaman cay pachrachru mayag chayagchru yachrayagcunas alisca alipagmi ricarcayan mamanchi Diana cacunan wayitaga. Chaura chay wayiga nā manachr alawashachru canga”.

<sup>28</sup> Demetrio nigta mayarārirga chay runacunaga aliscam piñācarārin. Chaypitam gaparapācura cay nir: “Cay Efesochru yachragcuna, mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi”.

<sup>29</sup> Nipācuptinmi lapan runa chay marcachru yachragcuna sucstūnācarārin lutanta rurapācunanpag. Chauraga charicarārin Gayotawan Aristarcotam. Paycuna capācura Macedoniapitam, jinaman Pablopa yanapagnincunam. Paycunata aywachicurcan lapan runacuna gotucarcānan cagmanmi.

<sup>30</sup> Chaura Pabloga chaymanmi yaycuyta munara runacunata rimapānanpag. Nātan Jesusman yupachicugcunaga manam munapācurachu yaycunanta.

<sup>31</sup> Chaynuytan chay Asiachru ishchay quima mandagcunas cachrarārira juc runata Pabloman “Ama yaycuychu” ninanpag. Paycuna capācura Pablopa cuyanacuyincunam. <sup>32</sup> Nātan chay goturarcayag runacunaga mana imatas musyarmi waquinga gaparapācura jucpita, nātan waquin-cunaga jucpita. Chay runacunaga manam musyapācurachu imata rurapācunanpag gotucapācungantas, nātan chay mana musyagcunaga capācura mas achcam. <sup>33</sup> Nātan chaychru goturarcayag Israel castacunaga Alejandrotam cumayarārīn lapanpa naupanman. Chaura Alejandroga maquinwanmi sēñasyarun upālapācunanpag. <sup>34</sup> Chaura pay Israel casta canganta tantiarārirga, lapanmi mas gaparācurcan ishchay ūranuy cay nir: “¡Cay Efesochru mamanchi Dianaga alisca munayniyogmi!” nir.

<sup>35</sup> Chaura chay marcachru secretariuga runacunata cachracyarcachirmi cay nin: “Cay Efesochru yachrag runacuna, cay pachachru runacunaga musyanmi mamanchi Dianapa wayinpitas, jinaman jana pachapita ishquimusha mamanchi Dianata cuidayanganchitas. <sup>36</sup> Chaura chaynuy cayaptinga cachracyapācuy. Ama imatas rurapācuychu mana shumag pinsialarga. <sup>37</sup> Cay runacuna pushapācamungayga mamanchi Diana cacunan wayinpitaga manam imatas suwacurcashachu ni lutantas rimapācurapishchu mamanchi Dianapitaga. <sup>38</sup> Nātan Demetriowan chay uryag-mayincunaga pitas imatas nyta munarga aywapācuchun marcachru mandagcunaman. Chaychru nipācamuchun imapita puringantas. Chaypagmi carcayan mandagcuna ali ruragtas u lutan ruragtas taripānanpag. <sup>39</sup> Nātan imatas jucta manacuyta munapācuptiquiga lapan runa gotucarchri manacurangayta ‘Āri u manam’ nipācungas.

<sup>40</sup> Canan cay jinarcayangaypitaga mandagninchicunaga fiju ricamāshun paycunapag imatas lutanta rurayanganchitachr. Nātan manam imasi canchu ‘Wacpitam u caypitam gotucapācurā’ ninanchipagsi”. <sup>41</sup> Nircur secretariuga “Aywacurcay” nirunmi. Chaynuypam wichicarārira chay gotucaypita.

### *Pablo Macedoniapawan Greciapa aywangan*

1 Chay runacuna nä wichicaruptinga, Pabloga gayarun Jesusman yupachicugcunatam imanuy cawapäcunanpagsi rimapänanpag. Nä ali cawapäcunanpag rimaparcurga aywacura Macedoniapam lapalanta "Aywalärag" nircur. 2 Chay Macedoniaman chrarurga, purira marcan marcanmi Jesusman yupachicugcunata Jesús ningannuy ali cawapäcunanpag rimapayar. Jinaypam chrarura Grecia ningancama. 3 Chay Greciachru yachrara quima quillaran. Chaypitam Siriata aywananpag büquiman jegananpag nä cayaptin, musyarärichin Israel castacuna wanuchiy munapäcunganta. Chaymi Pabloga chraquilapa Macedoniapa cutira. 4 Chay aywaptin paywan aywapäcura cay runacunam; Sópater jutiyog runam (payga cara Berea marcapitam), Pirro jutiyog runapa churin. Chaypitam aywapäcura Aristarcowan Segundo. Paycuna capäcura Tesalonicapitam, nätan Gayom Derbe marcapita, jinaman Timoteom, Tiquicom, Tröfimom Asia ninganpita. 5 Chay runacunaga naupacurcaram. Jinarcurmi shuyapäcamara Troas marcachru. 6 Nätan nogacunaga Pablowan mana levaduraynag tanta micuy fiesta usharuptinga, aywapäcurä Filipospitaga büquiwanni. Chaypitaga pichga junagtam tincuräri chay naupata aywag runacunawanga Troaschru. Chaychru capäcurä ganchris junagran.

### *Pablo Troaschru yachrachingan*

7 Jinarcurmi sábadu warantin gotucapäcurä Jesús wanunganta tanta micuyya, vñuta upyaypa yarpapäcunäpag. Chaychrümi nä warantin aywacunan captin Pabloga yachrachira Jesusman yupachicugcunata chraupagascama. 8 Nätan goturapäcurä juc wayipa quimacag altusninchrümi. Chaychrüga achcam cara achquicuna. 9 Chauraga Eutico jutiyog mözum tayayara ventänachru. Jinarcurmi Pablo mana wayrala rimayta ushapinga, mözutaga alisca pununarun. Chaura awill awillyar punuyan-ganchrümi ishquirun chay goturarcaayangä altuspita pampaman. Chaura sharcachipäcamunanpagga wanusham cayänag. 10 Chaura Pabloga altuspita aywarcurmi wanusha mözucagman chrarurga macalicurun. Jinarcurmi "Ama manchacapäcuychu. ¡Cawayanmi!" nirun.

11 Chaypita Pabloga yapay altusman jegarcurga, tantatam, vñutam ay-puräriman Jesús wanunganta yarpachracurcänäpag. Nä micurcurga yapaymi yachrachira pacha waraycama. Chaypitaran aywacura. 12 Nätan chay mözu ishquigtaga wayinta aywachipäcura cawayagtam. Lapan runacunam chaychru cagcunaga quëdarärin alisca cushishacama.

### *Troaspita Miletota Pablo aywangan*

13 Chaypita nogacunaga naupacurcarä büquiwanni Asoncama. Nätan Pablom aywamura chraquilapa Asoncama. Chay Asonchru shuyapäcunäpagmi rimanacurcasha capäcurä. 14 Nä Pablowan Asonchru tincurärirga, paywan aywacurcarä büquiman jegarcurmi Mitileneta. 15 Chaypita aywarmi warantinga, chraräri Quío tishgo chimpanman. Chaypita aywar warantinga chraräri Samosmantan. Jinarcurmi Trogilioman chrarurga jamapäcurcarä. Chaypita aywar warantinga chraräri Miletomanmi. 16 Nätan büquiwann aywapäcurä Pablo chaynuypa pinsiasha captinmi. Payga Efesoman chrayta mana munarachu Asiachru mana quëdayta munarmi. Antis payga chrayta munara Jerusalachru 'Pentecostés' ningan fiestapagmi.

### *Efesopita gayachingancunata Pablo rimapangan*



<sup>17</sup> Chauraga chay Miletochru cayarmi, Pablo gayachimura Efesopita Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. <sup>18</sup> Nä chrarärimumptinga cay niram: “Gamcuna musyarcayanquim Asiaman chrämungäpita-pacha imanuy gamcunacagchru cawangätas. <sup>19</sup> Chaynuylam lapan junagsi gamcunawan yachrar, Munayniyog Diosta servirä mana olgotucular, nätan maymay wagarchri casha cä Israel-mayïcuna ima-aygatas lutan rurayta munapäcamaptin. <sup>20</sup> Chaynuylam gamcunata yachrachipäcurag imatas al-icagtaga, Diospag ali cawapäcunaypag. Yachrachipäcuragmi lapan runa ricaysi, nätan wayiquicunachrüsi. <sup>21</sup> Nogaga Israel castacunatas juc castacunatas nisham cä jucha rurayanganta wanacurcur Diosman cutipäcunapag, jinaman Munayniyog Jesucristoman yupachicurcänapag.

<sup>22</sup> Cananga aywayä Jerusalem Santu Espiritu aywachimaptin. Manam musyächu wacchru ima pasamänantas. <sup>23</sup> Nätan wac Jerusalemman chrarupti, carcelman yacünäpita, jinaman alisca cunchunäpita ichaga Santu Espirituga musyayächiman mayag chayag marcaman chraptisi. <sup>24</sup> Nätan chaynuy nimangancuna manam laquicachimanchu. Imanuysi cashag, wanursi cawarsi taytanchita servishag pay munagannuy jinaman Munayniyog Jesús nimanganta rurayta ushashag. Payga nogata nirayäman Dios cuyacug canganta pitas maytas willapacünäpagmi.

<sup>25</sup> Gamcunataga Diospa munayninchru imanuy cawapäcunaypagsi shumagmi yachrachipäcurag, nätan cananpita nä manam masta ricapapäcamanquichu. <sup>26</sup> Chauraga shumag mayapäcamay: Cananpitaga nä gamcunapitachr imanuyysi cacurcanqui, nogaga manam juchayogchucä. <sup>27</sup> Nogaga yachrachipäcurag Dios ningancunataga lapantam. <sup>28</sup> Chaura cananpitaga gamcunas cuidacurcay, jinaman Jesusman lapan yupachicugcunatas cuidapäcuy. Gamcunataga paycuna cuidag, jinaman mandag capäcunaypagmi Santu Espiritu chrurararcayäshunqui, nätan paycuna raygom Munayniyog Jesuspis yawarninta jichrar wanura. <sup>29</sup> Nä aywacuptiga fijum gamcunaman aywamunga lutan yachrachig runacuna, uyshacunata micunanpag atogcuna aymugnuysi. <sup>30</sup> Chay casqui yachrachigcunaga gamcunalapitam yargapäcamunga. Chay yachrachigcunaga razoncagta yachrachipäcunan trucam yachrachipäcunga lutanta, Jesuspa discipuluncuna paycunanuysi lutanta rurayar cawapäcunapag. <sup>31</sup> Chauraga mayag mayaglam capäcunqui, nogaga quima watantinmi pagaspas junagpas gamcunata wagaparcur wagaparcur lapaytas yachrachipäcurag. Chaura chayta yarpapäcuy.

<sup>32</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga Tayta Dios cachipäcushunqui, jinaman cuyapämarlanchi yanapäcug Jesuspa ali willapan ningannuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcurga Dioslapag cawagcuna chrasquipäcunanta gamcunas chrasquipäcunquim. <sup>33</sup> Manam nogaga pipa golguentas, öruntas ni jacuntas charirächu, ‘Cayga nogapag cachun’ nirsi. <sup>34</sup> Antismi gamcunaga shumag musyarcayanqui imatas rantinäpag maquiwan uryangätas, jinaman nogawan cagcunapag uryangätas. <sup>35</sup> Chaynuypam ima-aygachrüsi yachrachipäcurag gamcunas noganuy uryapäcunaypag, jinaman mana imaynag runacunatas yanapapäcunaypag. Yarpapäcuy Munayniyog Jesús cay ninganta: ‘Alisca cushisham cayan gogacunaga chrasquiyla chrasquigcunapitaga’ ”.

<sup>36</sup> Chaynuypa nircurmi Pablo gongorpacuyur lapan chaychru cag runacunawan Diosta manacurcara. <sup>37</sup> Chauraga lapanmi alisca wagacurcan. Jinarcurmi Pablota macalicurcur muchapäcura. <sup>38</sup> Alisca laquisham capäcura

“Manam yapayga ricapapăcamanquichu” niruptin. Chaypitam pay bŭquiman nă aywaptinga “Aywalărag” nipăcura lapalan.

## 21

### *Pablo Jerusalenta aywangan*

<sup>1</sup> Chaura paycunata nă alisca laquisha “Aywalărag” nircurga, jegarări juc bŭquimanmi. Chaypitam aywacurcară mana maychrŭsi shayular Cos marcacama. Chay marcapita aywarmi warantinga chrarări Rodas tishgoman. Chaypitam aywacurcară Pătara marcamantan. <sup>2</sup> Pătarachru tarirări juc bŭquitam Fenicia ninganman nă yargogpag cayagta. Chayman jegarcurmi aywacurcară. <sup>3</sup> Chay Feniciata aywar ricapapăcură Chipe ningan tishgotaga ichognĭcunachrŭmi. Chaynuypam aywapăcură Siriata. Chauraga bŭquichru ima-aygatas apanganta, Tiro marcachru jorgonan captinmi, chaymanrag yaycarări. <sup>4</sup> Chaura chay Tirochrŭga tarirări Jesusman yupachicugcunatam. Chaychru paycunawan capăcură ganchris junagran. Chaychrŭmi Jesusman yupachicugcunaga Santu Espĭritu musyachiptin Pablota cay nipăcura: “Amar aywaychu Jerusalenta” nir.

<sup>5</sup> Chaura nă ganchris junag cacurcurga, yargarări aywacurcănăpagmi. Chaypitam Jesusman lapan yupachicugcunawanga aywapăcură warmintinwan, jinaman wamrantinwancama marca manyancama. Chay gochra manyanchrŭmi gongorpacuyur Tayta Diosta manacurcară. <sup>6</sup> Chaypitam ichaga “Nă aywală” nircurga jegarări bŭquiman. Nătan paycunas cuticurcara wayincunatam.

<sup>7</sup> Tiropita yargorurga, aywacurcară Tolemaida marcacamam. Chayman chrarurga aywapăcură Jesusman yupachicugcuna saludagmi. Chaychrŭga paycunawan capăcură juc junagmi. <sup>8</sup> Warantinmi ichaga yargarări chraquilapa Cesareata aywapăcunăpag. Nă Cesareaman chrarurga, aywapăcură Jesuspita willapacug Felipepa wayintam. Pay cara chay ganchris acrasa olgocuna castam. Nătan paypa wayinchrŭmi gorpachacurcară. <sup>9</sup> Felipepa chruscum warmi churin cara. Chay churincuna capăcura mana olgo reguegcamam, jinaman Diospa willacugnĭcunam.

<sup>10</sup> Chaychru nă achca junag carcayaptĭmi, chraramura Judeapita juc runa Agabo jutiyog. Payga cara Diospa willacugnĭmi. <sup>11</sup> Chaypitam payga Pablota cintŭra watacunanta charircur, watacurun ishcaynĭn chraquinta, ishcaynĭn maquina cay nir rimarăcur: “Santu Espirituga cay nirayămanmi: ‘Jerusalenchru Israel castacunaga cay cintŭra watacunapa runanta, cay watacuyangănuymi rurapăcunga, nătan juclă caru naciŭn runacunapa maquincunamanmi jitayusha canga’”.

<sup>12</sup> Chay nirărimaptinga Cesareachru Jesusman yupachicugcunawanmi Pablota nogacunaga cay nipăcură: “Chauraga amanar aywaychu Jerusalenta”.

<sup>13</sup> Nătan Pabloga cay nirărimanmi: “¿Imanirtag wagarcayanqui? ¿Imanirtag laquircayăchimanqui? Nogaga Munayniyog Jesupa jananga manam manchăchu Jerusalenchru watasha caytas ni wanuchipăcamănantas”.

<sup>14</sup> Nă mana imanaypas quėdachiya atiparga “Munayniyog Dios rurachun munangannuy gamwan” nirărimi.

<sup>15</sup> Chaypitam ichaga, nă imalăcunatas camaricarcăringa jegapăcură Jerusalenta. <sup>16</sup> Chay aywapăcuptĭ, chaychru Jesupa discĭpuluncunaga ishca quimanuyumi nogacunawan aywapăcura. Jinarcurmi chrarăriptĭga

pushapăcamara Chiprepita Mnasón jutiyog discipulupa wayinman chaychru gorpachacurcănăpag.

### *Pablo Santiagowan tincug aywangan*

<sup>17</sup> Chaura Jerusalenchrüga Jesusman yupachicugcunaga chrasquicarăriman alisca cushisham. <sup>18</sup> Warantinga Pablowan aywapăcura Santiagowan tincupăcunăpagmi. Santiagoman chrapăcunăpagga payga Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunawanmi carcayănag. <sup>19</sup> Chaychru Pabloga nă lapanta saludarcurga willapara juc casta runacunachru Dios yanapaptin ima-aygatas lapan rurangancunatam. <sup>20</sup> Chaynuy willaparuptinga, Tayta Diostam alawapăcura.

Chaypitam Pablota cay nipăcura: “Jesusman yupachicug-mayï, gam musyayanquim waranganpa cay Israel castanchicuna, Jesusman yupachicurcanganta, nătan lapanși paycunaga munarcayan Moisés isquirbingannuy lapan ruraytaran. <sup>21</sup> Paycunatam willapapăcusha maychru chaychru yachrag Israel castanchicunatas cay nir yachrachingayta: ‘Ama Moisés isquirbingannuy rurapăcuychu’, jinaman ‘Ama churiqicunatas señalapăcuychu’ ningayta. <sup>22</sup> Chauraga ĩgamga ima ruraytatag pinsiayanqui? Cananga fijum runacunaga musyarăringa chrămungayta. <sup>23</sup> Antis nogapitaga caynuy ruraray: Caychru cayan chruscum olgocuna. Paycunaga Diostam ‘Agchăcunatam mana rutuchicurcăshagchu’ nisha capăcura. Chaymi cananga rutuchicurcănăpag nă apparayămun. <sup>24</sup> Chauraga paycunata pushacurcur ayway Diospa wayinta. Jinarcu paycunawan parëju maylacarcămuy Dios ningannuy, jinaman păgamuy lapan gastuta paycunapitawan. Chaypita agchanta rutuchicurcăchun. Chaynuy ruraruptiquiga, runacuna tantiarăringa yanga rimay gampita cangantam, jinaman gamsi Moisés isquirbingannuy lapanchru ali căsucuyangaytam. <sup>25</sup> Nătan juc casta runacuna Jesusman yupachicugcunapagmi ichaga nă apachisha capăcū cartata caycunata mana rurapăcunăpag: diosnincunata micuy garapăcunganta mana micapăcunăpag, yawarta mana micapăcunăpag, wanuyă wanusha uywacunata mana micapăcunăpag, jinaman warmin warmin, olgon olgon mana cawapăcunăpag. Chaura paycunapitaga manam ima pinsiananchis canchu”.

### *Diospa wayinchru Pablota charipăcungan*

<sup>26</sup> Chaura warantinga chay nipăcungannuy lam Pabloga chaychru cayag chruscum olgocunata pushacurcur aywara maylacug Dios ningannuy. Jinarcu mi yaycura Diospa wayinman. Chaychru sacerdotăcunata imayman chay ganchris junag aypămunantas willag, chay aypamug junagchru lapanpita juctacama uywacunata Diospag rupachipăcunăpag.

<sup>27</sup> Chaura chay ganchris junag nă aypanayămuptinmi, Asia ninganpita aywamusha Israel casta runacuna Pablota ricaparărin Diospa wayinchru. Chauraga chaychru lapan runatam succutarărin gotucapăcunăpag. Jinarcu mi Pablota charircăringa gaparapăcura cay nir: <sup>28</sup> “Israel casta olgocuna yanapapăcamay. Cay runam maypas chaypas puriyămun lapan runacunata lutanta yachrayăchir. Cayga lutanta yachrayăchin nacionninchipitam, Moisés isquirbinganpitam, jinaman Diospa cay wayinpitam. Manam chaylapishchu; canansi cay runaga Diospa wayin sawan ruyimanmi yaycarachinag Israel casta runacuna gotucarcănanman juc casta runacunata. Chaynuy rurarga Diospa wayintam manacăpag ricayăchin”.

<sup>29</sup> Chaynuy nipäcura Efesopita Trófimo runawan Pablo chay marcachru puripäcugta ricarärirmi. Chaymi chay runacunaga pinsiarärira cay nir: “Pabloga chay Trófimotaga fijuchr Diospa wayinman pushara” nirmi.

<sup>30</sup> Lapan runacuna chay marcachru nä sucsutänacarcärirga, chrarärimun wayrala Pablocagmanmi. Jinarcurmi Pablota charirärirga garashtapäcura Diospa wayinpita washaman. Chaylam chay wayipa puncuncunata wichrgarärin. <sup>31</sup> Nä Pablota wanuchinanpag carcayaptinmi willarärira waranga soldäducunapa mandagninta, Jerusalenchru lapan runacuna sucsutänacurcur, lutan rurarcayanganta. <sup>32</sup> Chaura willaräriptinga chayüram waranga soldäducunapa mandagninga, soldäducunata jinaman pachrac soldädu mandagcunata goturcachirga aywara chay runacunacagman. Chay waranga soldäducuna mandagta soldäducunatawan ricaparärirga, manam nä Pablota magapäcurachu.

<sup>33</sup> Chauraga waranga soldäducunapa mandagninga ashuyurmi soldäducunata “Cay runata charircur ishca cadenawan watapäcuy” nirun. Nä wataräriptinmi tapura pi cangantas, jinaman imapita magarcayangantas.

<sup>34</sup> Nätan runacunaga gaparapäcura, waquinmi jucpita, waquinmi jucpita. Chaynuy jinapäcuptinmi, waranga soldäducuna mandagga mana tantiashachu imata nircayangantas. Chaura soldäducunataga “Cay runata cacunanchi wayiman pushapäcuy” nirunmi. <sup>35</sup> Nä chay cacurcänan wayiman jegana grädaman chrarärirga, Pablota jegachipäcura wantuypam. <sup>36</sup> Chay chrarin runacuna alisca piñasha “Wanuchipäcuy, wanuchipäcuy” nir gapararcayar gatirapäcuptin.

### *Pablo pi canganta reguechicungan*

<sup>37</sup> Nä soldäducuna chay cacurcänan wayiman yaycachinanpag carcayaptinmi chay waranga soldäducunapa mandagninta Pabloga griego rimaychru cay nin: “¿Imalatas rimarcümanchu?”

Niptinmi payga nira: “¡Gamga yachranaytag griego rimayta! <sup>38</sup> Chaura ¿manachu gamga canqui chay Egiptopita runa, mas naupata runacuna lutanta rurapäcunanpag sucsutag, jinaman chay jäpag pampaman chruscu waranga runa wanuchigcunata jorgog?”

<sup>39</sup> Niptinmi Pablo cay nira: “Nogaga cä Israel casta runam, wac Cilicia ningan Tarso marcachru näcisham. Chay marcaga alisca alinnin marcam wac Ciliciachrüga. Chauragar rimapayushag cay runacunata”.

<sup>40</sup> Niptinga “Äri” nirunmi.

Chaura Pabloga grädachru shayuyurmi, maquinwan sēnasyarun runacuna upälapäcunanpag. Nä cahracyaruptinga, Pablo rimapara hebreopam cay nir:

## 22

1 “Taytacunawan wauguecuna, canan nipäcushay pi cangätas”.

2 Chaura hebreopa rimamagta mayarärirga shumagmi cahracyarärin. Chaura Pabloga cay ninmi: <sup>3</sup> “Nogaga cayä Israel castam, Cilicia ningan Tarso marcachru näcisham, cay Jerusalenchru wiñasham. Nogapaga yachrachimagnisi cara Gamalielmi. Payga nogata yachrachimasha unay awillunchicunata imanuy cawapäcunanpagsi Dios ningannuyumi, chaynuy nogas cawanäpag. Gamicunachu canan ‘Quiquilyacunapitaga Dios ningannuyumi ruranchi’ nircayanqui. Chaynuyumi nogas ‘Lapan shongöpa Dios ningannuy rurayä’ nira. <sup>4</sup> Chaura mas naupata nogaga Jesús yachrachingannuy cawagcunata micanyapa yacunaypam ashirä.

Chaypitam charirurga aywachig cä carcelman warmitas olgotas. <sup>5</sup> Chay jinar puringäta shumagmi musyarcayan lapan sacerdotícunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunas. Paycunam nogataga gopäcamara ordintas Damascochru Jesusman yupachicugcunata ashimunäpag, jinaman cay Jerusalemman chrarachimuptü cunchuchipäcungantas.

<sup>6</sup> Jinarcurmi nä Damasco marcaman chrayaptüga mayänipita alicusa shumag achicyag jana pachapita muyuraman. Chayüra cara chraupi junagnuymi. <sup>7</sup> Chauraga chayüram pampaman ishquirü. Chaypitam mayarü cay nimagta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag ashiyämanqui lutanta ruramänaypag?’

<sup>8</sup> Nimaptin nogaga taparü cay nirmi: ‘¿Pitag cayanqui tayta?’

Niptími ‘Nogaga cayä Nazaretpita Jesusmi, nätan nogatam gamga lutanta ruramänaypag ashiyämanqui’ niraman. <sup>9</sup> Chaura nogawan cayag runacunaga, chay achicyagta ricapurga manchacaräiram, nätan rimapämangantam ichaga mana tantiapäcushachu. <sup>10</sup> Chaura nogaga cay nirümi: ‘Munayniyog tayta, ¿imatatag rurashag?’

Niptími payga ‘Sharcuy. Damasco aywanayta ayway. Chaychrümi nimushunqui ima ruranytas lapanta’ niraman. <sup>11</sup> Chauraga chay alicusa achicyagga ñaushamanmi muyuchimasha. Chaymi chay aywag-mayïcunaga janchraylapa pushapäcamara Damascocama.

<sup>12</sup> Chaychrümi canag Ananías jutiyog runa. Payga Moiseswan Dios isquirbichinganta cäsucugmi canag. Paypitaga Damascochru yachrag Israel castanchicuna rimapäcunag alisca ali cangantam. <sup>13</sup> Chaypitam Ananiasga aywamusha ricamagnä. Jinarcurmi chraramurga cay niraman: ‘Waugue Saulo, ñawiqui yapay ricapuchun’. Niramaptinga chayüram yapay ricapurü.

<sup>14</sup> Chaypitam cay niramantan: ‘Awillunchicunapita-pacha Diosninchim gamtaga unaylapita nä acrasa cashunqui pay munänganta ruranyaypag, mana juchaynag Jesusta ricapunaypag, jinaman shiminta mayanaypag. <sup>15</sup> Chaymi canan gamga rimanqui maychru chaychrüsi paypita. Willapanqui lapan ricangaytam, jinaman mayangaytam. <sup>16</sup> Chaura cananga wayrala sharcurcur bautizächicamuy, chaypita taytanchi Jesusta manacuy juchaycunapita perdonäshunaypag’ niraman”.

### *Juc casta runacunaman Dios cachranganpita Pablo willangan*

<sup>17</sup> “Nä cay Jerusalemman cutiyaramurga aywarä Diospa wayin sawan ruyimanmi Israel casta runacuna gotucarcänan cagtam Dioswan rimag. Jinarcurmi chaychru manacuyarga mayacasha nirag ricacarü. Chaylam Munayniyog Jesusta ricapurü. <sup>18</sup> Chaura payga cay nimanmi: ‘Wayrala yargoy cay Jerusalemnita. Caychrüga manam cäsucurcäshunquichu nogapita rimaptiqui’.

<sup>19</sup> Niptinmi nogaga cay nirä: ‘Munayniyog tayta, imanirmi mana mayapäcamangachu. Paycunaga shumagmi musyarcayan maychru chaychrüsi Israel castacuna gotucarcänan wayicunapita, gamman yupachicugcunata carcelman aywachingäta, jinaman magangäta. <sup>20</sup> Nogaga gampita rimag servigniqui Estebanta wanuchipäcuptinsi cayarä chaychrümi “Wactam ichaga alita rurarcayan’ niyar. Nogam charäpurä chay wanuchicunapa jacuntas’.

<sup>21</sup> Niptüga Munayniyog taytanchiga cay niranmanmi: ‘Yargoy cay marcapita. Nogam cachrashay caruta juc casta runacunaman’ nir”.

<sup>22</sup> Chay willapangancamalaga shumagmi mayacarärin. Chaypitam ichaga gaparayta galacayärin cay nir: “¡Chay runaga amam cawanmanchu. Antis wanuchipäcuy!”

<sup>23</sup> Chay nir gapararcayar jacuncunata shogtircur tacapäcuptinmi, jina-man alpata pucutar tacapäcuptinmi. <sup>24</sup> Chay waranga soldäducuna mandaga nirun soldäducunata: “Cay Pablota yaycachipäcuy cacunanchi wayinman” nir. Jinarcurmi chay wayi ruyichrüga mandarun Pablota astircur asticur “Ima rurangaypitam chaynuy nircayäshunqui wac runa-cuna” nir tapupäcunanpag. <sup>25</sup> Chaypita astipäcunanpag nä shumag watarar-cayächiptinmi, Pabloga pachrac soldäducunapa mandagninta cay nin: “¿Roma nacionpita librëtayog runata manarag shumag ima juchantas taripälär astipäcunay convieniyanchu?”

<sup>26</sup> Chay nigta mayarurga, pachrac soldäducunapa mandagninga aywar-curmi willaramun chay waranga soldäducuna mandagcagta cay nir: “Lutan-tatag ichaga ruraranquiman. Cay runaga Roma nacionpita librëtayog runam canag”.

<sup>27</sup> Niptinga waranga soldäducunapa mandagninga Pablocagman ashuyurmi tapurun cay nir: “¿Razonpachu gam canqui Roma nacionpita librëtayog?”

Niptin Pabloga “Au” nirunmi. <sup>28</sup> Chaura chay waranga soldäducunapa mandagninga cay nirunmi: “Nogaga Roma nacionpita librëtayog canäpag alisca chranintaran pägasha cá”.

Niptin Pabloga “Nätan nogaga cá Roma runam näcingäpita-pachas” nirunmi.

<sup>29</sup> Chaynuy niruptinga Pablota astinanpag camararcayag soldäducunaga aywacuraram. Chay waranga soldäducuna mandagsi Roma nacionpita librëtayog canganta nä musyarurga cara manchacasham, chaychru cade-nawan watahata astipäcunanpag cachipäcunganpita.

### *Ganchris chrunca mandagcuna gotucaräriptin Pablo rimapangan*

<sup>30</sup> Warantinga chay waranga soldäducuna mandagga imapita Israel runa-cuna juchachapäcungantas mas shumag musyananpagmi soldäducunata nirun cadenarayag Pablota jorgapäcunanpag. Chaypitam gayarachin sacerdotícunapa mandagnincunatawan, chay ganchris chrunca mandagcunata. Chay gayachingancuna lapan nä gotucaräriptinga, Pablotam jorgarcamur shayarachin paycunapa naupanman.

## 23

<sup>1</sup> Chaura chay mandagcuna goturarcayagta rircärimi, Pabloga cay nin: “Wauguecuna, Diosga musyanmi canancama paypa naupanchru alita rurayar cawayangäta”.

<sup>2</sup> Chauraga sacerdotícunapa mas mandagnincag Ananiasga nirun Pabloga lädunchru carcayagcunata Pablota shimichru lagypäcunanpagmi.

<sup>3</sup> Chaura Pabloga cay nirunmi: “Gamtaga Diosmi chuchishunqui alitucug runa. Gam chaychru cayanqui Moiseswan Dinch isquirbichingannuy ali u lutan cangätas taripämänaypagmi. ¿Chaypag cayarchu cananga Moisés isquirbinganta mana cäsucur magapäcamänanpag niyanqui?”

<sup>4</sup> Niptin chaychru carcayagcunaga “¿Imanirtag chaynuy jatun shimipaga niyanqui sacerdotícunapa mas mandagnincagta? Payga Diospam” nirärinmi.

<sup>5</sup> Nipäcuptinmi Pabloga nira: “Wauguecuna, manam musyarächu pay sacerdotícunapa mas mandagnin canganta. Razonpam isquirbishachrüsi ‘Amam lutanta rimanquichu marca mandagniquipita’ niyan”.

6 Nircurga chaychru saduceo nipäcunganwan fariseo nipäcungan carcayagta tantiarurmi lapan calpanpa cay nira: “Wauguecuna, noga cayä fariseom, fariseocunapa castanmi. Nogata juchacharcayäman wanushacuna cawacapäcamungam ningäpita”.

7 Niruptinga chaychru carcayag fariseocunawan saduceocunaga quiquin-camam lutanpaypa ninacuyta galacayärin. Chaura chaychru gotucasha runacunaga ishca y puntamanmi raquicarärin. 8 Chay saduceocunaga yachrachipäcug “Manam wanushacunaga cawacapäcamungachu” nirmi, jinaman “Manam canchu angelcunas ni espiritusi” nirmi.

Nätan fariseocunaga “Wanushacunaga cawacapäcamunmi”, jinaman “Angelsi espiritusi cayanmi” nipäcugtan.

9 Chaura Pablo ninganpita alicsa gaparänacuyta galacayäriptinga chay fariseo castapita Moisés isquirbinganta mas musyagcunam sharcurcur cay nipäcura: “Cay runaga manam rurashachu lutantaga imatas. Quizämi Diospita shamusha espíritu u ängel payta rimaparayaptin contran shar-cuyanchi”.

10 Chaynuy nircayaptinsi mas gaparänacuyta galacayäriptinga, waranga soldädücuna mandagga manchacurunmi “Cay jinarcayarga Pablota imatas ruraräringachr” nir. Chaura soldäduncunatam nirun Pablota runacunapita jorgorcur, chay cacurcänan wayiman jegachipäcunanpag.

11 Chay pagasmi Pablota Munayniyog Taytanchiga cay nir rimapasha: “Pablo, ama manchaychu. Cay Jerusalenchrüchu nogapita willapacuray, chaynuyran Roma marcachrüsi willapacunqui nogapitaga” nir.

### *Pablota wanuchipäcunanpag rimanacurcangan*

12 Chaypitam warantinga waquin Israel castacunaga rimanacarärin Pablota wanuchipäcunanpag cay nir: “Diospa naupanchrümi cayanchi. Ama cananga imatas micushunsi ni upyashunsi Pablota wanuchinganchicama” nir.

13 Chay rimanacug runacunaga capäcura chruscu chrunca olgocunapita masmi. 14 Chaynuypa rimanacurcurmi aywapäcura sacerdotícunapa mandagnincunaman, jinaman Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunaman cay nir: “Diospa naupanchrümi nogacuna rimanacurarcayä Pablota wanuchipäcungäcama mana imatas micapäcunäpag. 15 Cananga gamcunanar mandag carcayarga nipäcuy waranga soldädücunapa mandagninta, wara gamcunapa naupayman Pablota ‘Juchaytash mas shumag taripapäcushunqui’ nilar aywachimunanpag. Nätan nogacunaga camapacushalam cacurcayäshag manas chrämuglata wanuchipäcunäpag” nir.

16 Chay nipäcungantam Pablopa paninpa olgo wawanga mayasha. Chaymi Pablocagta aywarunag willag.

17 Chaura chaynuy willaruption Pabloga gayarun pachrac soldädücunapa mandagnintam. Jinarcurmi cay nirun: “Cay mözuta pushalay gampa mandagniquiman. Paywan rimaytam munayan”.

18 Niptin pachrac soldädücuna mandagga pusharun chay waranga soldädücuna mandagmanmi. Chaychrümi cay nirun: “Cay carcelchru cayag Pablom gayaraman. Jinarcurmi niraman gamwan rimananpag cay mözuta pushamunäpag”.

19 Niptinga waranga soldädücuna mandagga janchracurcurmi aywachicun mözutaga wacläcascaman. Chaypitam japalanta tapurun: “¿Ima niytatag munayämanqui?” nir.



<sup>20</sup> Niptinmi mözuga cay nin: “Israel castäcunam rimanacarärin: ‘Pablopa juchanta mas shumag taripapäcunanpag wara payta aywachimuy marcachru mandagcunapa naupanman’ nipäcushunaypag. <sup>21</sup> Chauraga ama imata nipäcushuptiquis Pablota aywachiychu. Chay runacunaga pacarapäcunga chruscu chrunca olgocunapita masmi payta wanuchipäcunanpag. Chaycuna rimanacurarcayan payta wanuchingancama imatas mana micapäcunanpagmi, upyapäcunanpagmi. Cananga shuyararcayan gam ‘Äri’ ninalaytam”.

<sup>22</sup> Chaura niptinga waranga soldäducuna mandagga cay nirunmi: “Aywacuy. Amam pitas cay willapämangayta ninquichu”.

### *Judeachru mandag Felixman Pablota pushachingan*

<sup>23</sup> Chauraga chay waranga soldäducuna mandagga gayarun pachrac soldäducuna mandagtam ishcayta. Chraräriptinmi cay nirun: “Camäriy ish-cay pachrac soldäducunata chraquiypa aywapäcunanpag, ganchris chrunca soldäducunata caballu logasha aywapäcunanpag, jinaman ish-cay pachrac soldäducunatas lanzantawancama. Paycunam aywapäcunga pacha chacanganpita quima üranuy cayaptin Cesarea marcata. <sup>24</sup> Nätan Pablo logacunanpagsi caballuta camaripäcuchun, shumaglata mandag Felixman Pablota chrächipäcunaypag” nirun. <sup>25</sup> Chay aywagcunawan apachinag juc cartatam cay nir isquirbishata:

<sup>26</sup> —“¡Imanuylam cayanqui Judeachru alisca alinnin mandag Félix! Noga Claudio Lisiasmi apayächimug cay cartata.

<sup>27</sup> Cay Pablota Israel casta-mayin runacuna charircur nä wanuchipäcunanpag carcayänag. Chaypitam Roma nacionpita librëtayog runa canganta musyarurga, aywarä soldäducunawan gueshpichimunäpag. <sup>28</sup> Chaypitam imapita juchacharcayangantas musyayta munarga, pusharä chay mandagcuna goturarayagpa naupanman. <sup>29</sup> Jinarcurmi chaychrüga musyucarun Moisés isquirbingancunapita yanga juchachapäcungalan. Chauraga manam canchu ima juchansi wanuchisha cananagnuyga ni carcelchru wichrgarächinapagnuysi. <sup>30</sup> Chauraga Pablota wanuchipäcunanpag Israel castacuna rimanacurarcayanganta musyarurmi pasay-pacha pushachiyämü gamman. Chaynuytan Pablota juchachag runacunatas nirayä gamman aywapäcamunanpag, gampa naupaychru imatas nipäcunanpag. Chaylatam nircug”.—

<sup>31</sup> Chaura cartata apacurcurmi soldäducunaga, mandagnincuna ningannuyta aywachicurcan Pablota pagaspa Antípatris marcacama.

<sup>32</sup> Waratinga chay chraquiypa aywag soldäducunaga cuticarcämusha chay cacurcänan wayimanmi. Logasha aywagcunalam, aywapäcusha Pablowanga. <sup>33</sup> Nä Cesareaman chrarärirga, Felixtam gorärin chay carta apapäcunganta. Jinaman Pablota paypa naupanmanmi chrarärichin <sup>34</sup> Chaura carta apachinganta leyircurga, chay mandag Felixga, Pablota tapurun cay nir: “¿Maypitatag cayanqui?”

Niptinmi Pabloga “Cilicia ninganpitam” nira.

Chaypita canganta musyarurga, cay ninmi: <sup>35</sup> “Chay juchachäshugniqicuna chraramuptinmi musyashun imata juchäcusha cangaytas. Nircurga mana dejaylapa Herodes yachrangan wayichru Pablota ricapäcunanpagmi soldäducunata mandarun”.

## 24

*Mandag Felixpa naupanchru Pablo rimangan*

<sup>1</sup> Chaypitaga pichga junag pasashachrūmi sacerdotícunapa mas mandagnincag Ananiasga, ishca y quima alinninpag ricasha marcachru runacunawan, jinaman juc abogadu Tértulo jutiyogta pushacurcur chrarärin Cesareaman. Chaypitam aywapäcura mandag Felixman Pablota juchachapäcunanpag. <sup>2</sup> Chaura Pablota pusharachimuptinga, Tertuloga Felixtam cay nin: “Gam cay Judeachru mandag captiquimau cawarcayä shumagla, mana imapitas pelialar. Gam ali yachrag, ali tantiq captiquim lapan ima-aygas cayan ali. Gracias chay lapanpita alisca alinninpag ricasha tayta Félix. <sup>3</sup> Gam chaynu y captiquim maychru chaychrūsi alisca cushisha cawarcayä. <sup>4</sup> Nätan cananga mana timputa pasanäpag jucla willapayushay Pablopä juchanpita. Chaura ali cangaynuynar mayayärimay.

<sup>5</sup> Cay runaga juc gueshya yupaymi maychru chaychrūsi runacunata alita mana cawachinchu. Chay jinar cay runaga Israel castatam raquicayächin, jinaman cay quiquin runam cayan juc mandagnuy ‘Nazareno’ nipäcungan runacunachrūsi. <sup>6</sup> Cay runaga Diospa wayintas manacagpag ricachiytam munayänag. Chaypitam nogacunaga cay runata charirärirä. <sup>7</sup> Chaymanmi nätan waranga soldäducuna mandag Lisiasga calpanta camärir yaycarcamur cay runata maquícunapita gueshpichisha. <sup>8</sup> Chaypitam niräriman cay runa juchachagcuna gammän aywapäcamunäpag. Quiquiquinar cananga shumag tapuyulay. Chaynuypam musyanqui imapita juchachapäcungätas”.

<sup>9</sup> Niptinga chaychru Ananiaswan Israelcuna cayagsi “Au. Chaynuypam cara” nipäcuram.

<sup>10</sup> Chaura chay mandag Felixga Pablotam sēñasyarun rimanapag. Jinarcurmi Pabloga cay nin: “Musyayämi achca wata cay Judeachru ali fiyis cangayta. Mä rimamushag naupaychru imapita caychru cayangätas. <sup>11</sup> Chayran Jerusalemman Diosta alawänäpag chrämungä cayan chrunca ishca yniyog junagnuy, tapursi tapupacunqueimanran shumag musyanaypag. <sup>12</sup> Manam cay runacuna taripäcamara Diospa wayinchru, jinaman Israel castacuna gotucarcänan wayichrūchu, u piwansi imatas jatun shimipa ninacuyag-tachu. Manatan taripäcamara Jerusalén marcachru runacunata lutanta rurachinäpag sucsutayagtapishchu. <sup>13</sup> Nätan caychru juchacharcayämag runacunaga ‘Au, chaynuymi u caynuymi’ niyta manam atipapäcungachu masta tapuptiquiga. <sup>14</sup> Cananga cayta willapashayqui: Nogaga unay aw-illücunapa Diosnintam serviyä Jesús yachrachingannuy. Chaynu y waptimi ‘Chay casqui yachrachigcunanuymi cawayan cay runa’ nircayäman. Nätan nogaga cawayä Moisés isquirbingannuymi jinaman Diospa willacugnincuna isquirbingannuymi. <sup>15</sup> Chaura nogasi paycunanuysi shuyacuyäga, juc junag lapan wanusha runacunata ali ruragtas u lutan ruragtas Dios cawacächimunantam. <sup>16</sup> Chaymi juchachasha mana canäpag imanaypa ayganaypas Dios munangannuy ali cawayä Diospa naupanchrūsi, jinaman runacunapa naupanchrūsi.

<sup>17</sup> Nä ishca y quima wata purircamurmi, aywarä wac Jerusalenta, marca-mayícunata apächicuyninta gonäpag, jinaman ‘Diospagmi cayga canga’ ningä ofrendacunata gonäpag. <sup>18</sup> Chauraga chay Diospa wayinchru Dios ningannuy nä maylacusha cayptimi, chrarärimun ishca y quima Israel runacuna Asia ninganpita. Paycuna taripäcamara manam achca runacunawan cayagtachu ni lutanta ruranäpag runacunata sucsutayagtapishchu.

<sup>19</sup> Imapitas juchachapăcamarga u imatas niyta munapăcamarga, paycunachr aywapăcamunman nipăcushunaypagga. <sup>20</sup> Mă chaura cay runacuna nipăcushunqui Jerusalén marcachru mandăgcuna gotucarcur ima juchăpita taripapăcamangantas. <sup>21</sup> Fijus juchacharcayămanga paycuna chraupinchru gaparaypa cay nir rimangă imapitachr, nogaga rimară cay nirmi: ‘Canan nogata caychru juchacharcayămanqui wanushacuna cawacapăcamunanpitam. Nătan chayga canga razonpam ningăpitam’ ”.

<sup>22</sup> Nigta mayarur Felixga, Pablo rimayanganpita shumag tantiayurga jitarun juc junăpagmi “Lisias nă chraramuptinran mas shumag musyashag cay purircayangaypitaga” nir.

<sup>23</sup> Chaura Felixga pachrac soldăducuna mandagta nirura Pablota mana washaman cachrarinapagmi, antis wayilachruga cachrarisha cananpagmi, cuyanacuyincuna ricag aywamur yanapapăcunanpag.

<sup>24</sup> Chaypitam ishcaiy quima junag guepantaga, Felixga yapay aywaratag Drusila warmintin Pablocagta. Drusilaga cara Israelcuna castam. Nă chrarăiriga, Pablotam gayarărichimun Jesusman yupachicuypita willapănanpag. <sup>25</sup> Chaura Dios munangannuy alita rurayar cawanapita, nătan imatas lutanta rurănapita amacharcur cawanapita, jinaman lapan runacunata Dios juchanpita taripănan junăpita Pablo willaparuptinga, Felixga aliscam manchacarura. Chaypitam cay nirun: “Cananga aywacuy. Imaylas timputa tarirchri gayachishay yapay” nircur. <sup>26</sup> Felixga yaparcur yaparcurmi Pablota gayachrăchimug cara ‘Rimăpăcupti Pabloga capazchri golgueta goshayqui cachrarimănaypag niramangas’ nir pinsiar. <sup>27</sup> Chaynuyppam ishcaiy wata pasarura. Chauraga nămi Felixsi yargorura chay mandăg caypita. Paypa trucas chruracarura mandăg cananpag Porcio Festo jutiyog runam. Mandăg cayninpita yargocur Felixga aywacura Pablota mana cachrarilarmi, Israel castacunawan alipa ricachicuyta munar.

## 25

### *Pablo Festopa naupanchru rimangan*

<sup>1</sup> Chaura Festoga mandăg cananpagmi nă Cesareaman chraramura. Chaychru quima junag cacurcurmi, jegara Jerusalenta. <sup>2</sup> Nă Jerusalemman chraruptinga, sacerdotăcunapa mandăgnincunawan Israel castachru mandăgcunam Festocagta aywarcur Pabloga “Aliscam juchăcusha” nipăcura. <sup>3</sup> Jinarcurmi manacurcara: “Tayta Festo, Pablotanar pushachimuy Jerusalemman, caychru juchanta taripănaypag” nir.

Nătan chay runacunaga camiñuchru Pablo wanuchisha cananpagmi nă shumag pinsiasha capăcunag. <sup>4</sup> Chaura Festoga cay nirunmi “Nă ishcaiy quima junaglatam Cesareata cutishag. Pablo wacchru wichrgarayaptinga, <sup>5</sup> antis gamcunapa mandăgniquicuna aywapăcamuchun Cesareaman, imatas lutanta chay runa rurasha captinga juchachapăcunaypag”.

<sup>6</sup> Nircur Festoga Jerusalemchru cara puwag u chrunca junagnuyran. Chaypitaran cuticura Cesareata. Chay chrănan warantinga taycuyura jucha taripănan wayichrămi. Chaymanmi pusharachimun Pablota. <sup>7</sup> Nă Pablo Festocagman yaycuruptinga, Jerusalemnita aywamusha chay Israel castacunaga ashuyarărinni. Chaychrămi juchachapăcura ima-aygapitas alisca lutan-cunapita. Nătan paycunaga manam ricăpăcushachu Pablo lutan rurangantas “Wactam u caytam ruraran ricarcayapti” ninanpagsi.

<sup>8</sup> Nätan Pabloga cay nirunmi: “Nogaga manam ima juchatas rurashachu cä, Moisespa isquirbishancunapagsi ni Diospa wayinpagsi ni Romachru munayniyog Cesarpagasi”.

<sup>9</sup> Niptin Festoga chay Israel castacunawan alipa ricachicuyta munarga Pablota tapurun cay nir: “¿Jerusalén aywayta munayanquichu wacchru cay nircayäshungaycunapita cäranacurcänaypag?”

<sup>10</sup> Niptinmi Pabloga cay nirun: “Nogaga cayä Romachru munayniyogpa jucha taripäcunanchrümi. Caychrümi nogataga juchäta taripapäcamanqui. Gam musyayangaynuysi Israel castacunata manam ima lutantas rurashachu cä. <sup>11</sup> Nätan wanuchisha canäpagnuy paycunata ima lutantas rurasha captiga wanuchipäcamay. Manam nogaga ‘Ama wanuchipacamaychu’ niychu. Nätan imas manacagpita juchachapäcamaptinga, manam pisi paycunapa maquinmanga gomanmanchu, antis nogataga Romachru quiquin munayniyog taripämächun ima juchä cangantas. Payman cachramay”.

<sup>12</sup> Niruptin Festoga chaychru cayag yanapagnincunawan rimacurcurga Pablota cay nirunmi: “Gam munayanqui Romachru quiquin munayniyog juchay taripäshunaytam. Chaura cananga cachrashay paymanmi” niram.

### *Rey Agripapa naupanman Pablota pushangan*

<sup>13</sup> Chaypitaga manas alä unaytam Rey Agripawan aywapäcura Berenicega Cesareata, Festo ricag saludagnuy. <sup>14</sup> Chaychru paycuna nä achca junag cayaptinmi, Festo willaparunag chay Rey Agripata Pablopita cay nir: “Félix mandag cayarmi, cay carcelchru dejasha juc runata. <sup>15</sup> Nätan Jerusalenchru cayaptimi, sacerdotícunapa mandagnincunawan Israel castachru alinninpag ricasha chacha runacunaga manacaräriman ‘Pablota wanuchipäcuy’ ninäpag. <sup>16</sup> Nipäcamaptinmi noga nirä: Roma runacunachrüga manam yachrapäcunchu ‘Wanuchisha cachun’ niyta pitas, ‘Nau-pataga juchachagcunawan chay juchachasha runaran cäranacurcanman’, jinaman ‘Chay juchachasha runaran razoncagtam u yangan nircayäman’ ninman.

<sup>17</sup> Chaura paycuna cäranacurcänanpag nä chrarärimupitinga, pasay-pacham warantinga juchacuna taripänan wayiman pushachimurä Pablota. <sup>18</sup> Jinarcurmi chay imas aygas juchachag runacunaga mana imatas nipäcunchu, ‘Aliscachr lutan ruranganta’ nipäcunga nir pinsiangänuyga. <sup>19</sup> Niräringa Diosta alawaypitam, jinaman wanusha Jesusga ‘Cawayanmi’ Pablo ningalanpitam. <sup>20</sup> Chauraga chay nipäcunganpita mana ima ruranäsi yachracaptinmi, tapurä Pablota cay nir: ‘¿Jerusalén aywayta munayanquichu cay nipäcushungay juchaypita taripänagpag?’

<sup>21</sup> Niptimi payga manacaraman Romachru munayniyog César juchanta taripänanpag. Chaymi nogaga nirayä Romachru munayniyogman pushachingäcama wichrgarayänanpag”.

<sup>22</sup> Niptinmi Agripaga ninag Festota: “Nogas mayacuytam munayä chay runa rimanganta”.

Niptinmi Festoga “Wara pacham mayanqui” nira.

<sup>23</sup> Chaura warantinga Rey Agripaga Berenicewan chrarärira alisca jacupäcushacamam Festocagman, soldäducunapa mandagnincunawan, jinaman chay marcachru mandagcunawan. Chaura Festoga Pablota pusharachimun. <sup>24</sup> Jinarcurmi cay nin: “Munayniyog Agripa, jinaman lapay chayru nogawan goturarcayag taytacuna, caymi cayan chay runa. Paytaga ‘Wanuchisha cachun’ ninäta munarmi Israel castacuna alisca chrarin aywamura nogaman wac Jerusalenchru cayaptisi, jinaman caychru

cayaptisi. <sup>25</sup> Nätan nogapa tantiayñipitaga manam imatas lutanta rurashachu wanuchisha cananpagnuyga. Antis pay quiquin Romachru munayniyog Cesarman cachranäpag manacaramaptinmi, cananga 'Payman cachrashag' niyã. <sup>26</sup> Nätan cananga Romachru munayniyogniman ima juchanpitas cay runapita mana isquirbinã captinmi, gamcunapa naupayman pushayãmü. Masga Rey Agripa, aywayächimü gam tapulanaypagmi ima juchan cangantas munayniyogniman isquirbinäpag. <sup>27</sup> Manam ali niragchu juchachasha runata mana ima juchan cangantas nilar cachrayga”.

## 26

### *Rey Agripa naupanchru Pablo rimangan*

<sup>1</sup> Festo niruptinga Rey Agripaga Pablotam cay nin: “Imapita caychru cayangaytas rimacuy”.

Niptin Pabloga maquintam alzarcun. Jinarcurmi rimayta galayurun cay nir: <sup>2</sup> “Ima-ayga cushishachr cayã gampa naupaychru rimanäpag tayta Agripa, Israel castäcuna ima-aygatas manacagpita lapan nipäcamanganta rimamunäpag. <sup>3</sup> Nätan masga cushirayã gam cay Israel castäcunachru imanuy cawapäcungätas, jinaman imapita rimag capäcungätas musyap-tiquim. Chaurägar mayamay rimamungäta mana piñäcular.

<sup>4</sup> Israel castäcunaga lapanmi musyapäcun paycunacagchru, wac marcächru, jinaman Jerusalenchru wamra canganpita imanuy cawangätas. <sup>5</sup> Paycunaga musyarcayanmi, nätan nipäcushunquimanmi munapäcuptiquiga mözu cangäpita noga fariseo nipäcungan casta cangäta. Chay fariseocunaga lapalantam rurapäcü Moisés isquirbinganchru Dios munangannuy ruraycunataga. <sup>6</sup> Nätan cananga juchäta taripapäcamänapag cayman aywararcayächiman ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ nir, awillücunata Dios ninganman yupachicunganpitam. <sup>7</sup> Noganchipa castanchi Jacobpa chrunca ishcayniyog churincuna aywag castas Dios ningannuymi chay wanushapita cawacämuyta shuyacurcayan. Chaymi paycunaga Tayta Diosta pagas junagsi servircayan, nätan paycunanuyysi chayta shuyacuyar cawangäpitam Rey Agripa, canan caychru cayã juchachasha Israel castäcunapita. <sup>8</sup> ‘Wanushacunaga cawacapäcamungam’ Dios ninganpita gamcunaga shumagmi musyarcayanqui. Chaypitaga ‘Yangachr chayga’ niyta manam atipanichichu.

<sup>9</sup> Chaynuymi carã nogasi mas naupataga. Chaymi Nazarethchru yachrag Jesuspita rimagcunataga, ima-ayga lutan ruraytas alisca munarã.

<sup>10</sup> Nätan chay munangänuyymi rurarã Jerusalenchru. Chayta ruranäpag sacerdotícunapa mandagnincunam ordinta gopäcamara. Chaymi nogaga achcata Jesusman yupachicugcunataga jifayurã carcelman. Nätan paycunata wanuchipäcuptinmi ‘Wactam ichaga alita rurayan’ nig cã.

<sup>11</sup> Maymay cutichr noga paycunata cunchuchisha cã lutanta Jesuspita rimapäcungancama. Chaynuymi jinag cã maychru chaychrüsi Israel castanchamunapa gotucarcänan wayincunachru. Jinaman paycunata alisca piñasham ashimug cã juc casta runacuna yachranganyas.

<sup>12</sup> Jucpaychrüga chaynuy ruranäpagmi noga aywayarã Damasco marcata, sacerdotícunapa mandagnincunapita ordinta apacurcur. <sup>13</sup> Chaypitam Rey Agripa, caminuchruga nä chraupi junagnuy cayaptin, ricapurü jana pachapita, intipitas mas alisca achicyämugta. Chay achicyagga nogatam

muyuraman aywag-mayicunatawan. <sup>14</sup> Chauraga lapämi ishquiräri pampaman. Chaypitam mayarü hebreopa cay nimagta: 'Saulo, Saulo, ¿imanirtag lutanta ruramänaypag ashiyämanqui? Chaynuy ruramarga quiquiquim lutanta ruracuyanqui'.

<sup>15</sup> Nimaptinmi nirä: '¿Pitag cayanqui tayta?'

Niptimi cay niman: 'Noga cayä Jesusmi. Nogatam gam ashiyämanqui lutanta ruramänaypag. <sup>16</sup> Chaura cananga sharcuy. Gamwan ricapachicuyag nogapa servigni canaypagmi, nätan canan ricapamangaytawan mas guepaman imatas ricachinagcunatam gamga willapacunqui. <sup>17</sup> Nogaga Israel castacunapa maquinpita, jinaman juc casta runacunapa maquinpita gueshpichishaymi lutanta mana rurapäcushunaypag. Nätan paycunamni cananga cachrshay. <sup>18</sup> Chaura gammi aywanqui juc ñaushapa ñawin cuticächignuyi mana musyag runacunata nogapita musyachinaypag. Gammi juc yanauyagchrünüysi Asyagpa munayninchru nä mana masta cawapäcunanpag willanqui. Gammi Dios munangannuy ali cawagman muyupäcunanpag willanqui. Gammi willanqui nogaman yupachicarcämaptilan pitas juchancunata perdonayangäta. Gammi willanqui Dioslapag cawagcuna chrasquinanta paycunas chrasquipäcunanta'.

<sup>19</sup> Chaynuypa niramaptinga Rey Agripa, chay jana pachapita rimapämangannuyi cananga rurayä lapanta. <sup>20</sup> Chaura naupata galayurä Jesuspita willapäcuyta Damascochru cagcunatam. Chaypitam Jerusalemchru cagcunata, jinaman Judea ninganchru lapan yachragcunata. Chaypitaga rimaparämi juc casta runacunatas juchancunapita wanacurcur Diosman cutipäcunanpag, chaynuypa ali ruragman muyusha capäcunganta reguechicurcänanpag. <sup>21</sup> Chaynuy ningäcunapitam Diospa wayinchru Israel castäcunaga charipäcamasha. Jinarcurmi wanuchiya munapäcamara. <sup>22</sup> Nätan Tayta Diospa yanapayninwan canancamalaga mana mancharilarmi rimapayä pitas maytas acraytas acapatas Tayta Diospita. Manam imatas yachrachichu juctaga. Yachrayächiga Diospa willacugnincuna ningannuy, jinaman Moisés isquirbingannuy imas pasanapitam. <sup>23</sup> Chaura yachrayächiga chay isquirbishanuylam. Chay isquirbishachrüga niyan Diospa Acrashan cunchuchisha cananpitam, jinaman wanushacunapita pay naupata cawacämunanpitam. Chaytam Israel castacunatas juc casta runacunatas willanä cayan".

<sup>24</sup> Chauraga chaynuypa Pablo imapitas chaychru canganta rimaruptinga, Festoga calpantam cay nin: "¡Umawanchri gueshyanqui, Pablo! ¡Alisca alisca yachracungaychri muyurachishunqui löculan!"

<sup>25</sup> Niptinmi Pabloga nirun: "Runacunapita ali runapag ricasha tayta Festo, manam löcushachu cä, antis rimayä fisyüwanmi razoncagta. <sup>26</sup> Caychru cayag Rey Agripas, shumagmi musyayan cay rimayangäcunapitaga. Chaymi noga rimayä mana mancharilar paypa naupanchru. Noga musyayä shumag shumagmi pay cay lapan rimamungäpita musyanganta. Chay willaparcayangagga manam ruracasha mayagchrüsü jäpagchrüchu, antis runa ricaymi. <sup>27</sup> Tayta Agripa, ¿Diospa chay willacugnincuna ningancunata 'Razonmi chayga' ninquichu? Au, noga musyayämi 'Razonmi' ningayta".

<sup>28</sup> Niptinga Rey Agripaga cay nirunmi: "¡Uchuclapitam yachrachingaywan muyurachimanquichu Jesusman yupachicug runaman!"

<sup>29</sup> Niptin Pablo cay ninmi: "Chauraga uchucla yachrachinag faltaptinsi u achcala faltaptinsi pagtar Tayta Dios gamtas, jinaman caychru mayarcayämag runacunatas muyuchipäcushunquiman Jesusman

yupachicugman. Nätan manam munächu noganuysi cadenawan watasha capäcunaytaga”.

<sup>30</sup> Chaynuypa Pablo niruptinga sharcarärimmi Rey Agripas Festowan Berenices, jinaman lapan chaychru tayarcayagsi. <sup>31</sup> Nä Pablocagpita yargaräirga quiquincamalam rimapäcura cay nir: “Cay runaga manatag imatas rurashachu lutantaga wanuchisha cananpagnuyga ni carcelchru cananpagnuysi” nipäcura.

<sup>32</sup> Chaura Rey Agripaga Festotam cay nirun: “Cay runataga cahrariruchwanchri cara mana pay quiquin Romachru Munayniyog Cesarman manacusha captinga” nira.

## 27

### *Pablota Romaman aywachipäcungan*

<sup>1</sup> Chauraga Italiaman aywachipäcamänapag nä rimanacaräirga, pachrac soldäducuna mandagtam Pablotawan waquin wichrgashacunata “Gam aywachiy” nirun. Chay mandagpa jutin cara Juliom. Chay mandagpa lapan soldäduintinpa jutincuna cara ‘Augustopa’ nisham. <sup>2</sup> Chauraga jegaräri Adramitio marcapita chrämusha büqui nä yargonanpag cayagmanmi. Chay büqui aywanan cara Asia ninganchru lapan marcacunaman yaycuypam. Nogacunawanmi aywara Aristarcos. Payga cara Macedoniachru Tesalónica marcapitam.

<sup>3</sup> Warantinga chraräri Sidón ningan marcamanmi. Chaychrümi Julioga Pablopag ali shongo carga, cahrarirura cuyanacuyinincunata ricapacamunanpag, jinaman imalachrüsi yanaparcärimunanpag. <sup>4</sup> Nä Sidonpita yargorurga, Chipre tishgota dëjaräri ichognicunachrümi. Chaynuypa aywapäcurä chay gochrachru alisca walyay naupäcunapita walyamuptinmi Chipre tishgo washapapäcamänapag. <sup>5</sup> Chaynuypam pasaräri Cilicia ningantas, nätan Panfilia ningantas mana shayular. Chaura chraräriä Liciachru Mira marcamanmi. <sup>6</sup> Chay Mira marcachrümi soldäducunapa mandagninga tarirun Alejandria marcapita chrämusha büquita Italiaman aywagta. Chauraga chaymanmi jegarärichiman Italiata aywapäcunäpag. <sup>7</sup> Chay büquiwan aywapäcurä nä achca junagmi mana wayrala aywayta pasay atipayar. Chauraga maymay nacatacuylaragchri chraräri Gnido marca chimpanman. Chauraga chaynuyla chay alisca walyay lutanman aywachipäcamaptinga, aywacurcä Creta tishgo muyuypam Salmonpa chimpancama. <sup>8</sup> Chauraga maymay nacatacuylaragchri chraräri chay Cretachru Buenos Puertos ninganman. Chay cara manam alä caruchrüchu Lasea ningan marcapitaga.

<sup>9</sup> Cesareapita yargapäcamungä nä unaymi cara, nätan gochrapa wayrala aywapäcunäpagga manatan alichu caratag. Chauraga chay malagäna junag fiesta pasaruptinga, Pablo cay niram chay büquichru aywagcunata: <sup>10</sup> “Taytacuna, cay tanyä wichanga Italia aywayga manapishchri alichu canga nogapa tantaiynipitaga. Jinachru aywashaga manacagmansä rurarungas canchri büquisi. Büquichru apayanganchisi, jinaman noganchis wanuruchwansi canchri”.

<sup>11</sup> Niyapinmi chay soldäducuna mandagga mana cäsurachu Pablotaga. Antis cäsucuraga büquipa runantam, jinaman büqui aywachigtam. <sup>12</sup> Chaura chay carcayangäga manam alichu cara büqui shayänanpag tanyä wichan captin. Chauraga lapäcuna yupaymi jucla chaypita yargoyta munapäcurä, “Feniceman pagta chraruchwansi, chaychru tanyä wichan cananchipag”



nir. Cretachru Fenice ningan marcaga, alim cara büqui shayunanpag wacpitas caypitas walyaypita washapagniyog.

<sup>13</sup> Chaura ali nirag aywapäcunanpag guepäcunapita walyarimuptinga pinsiaräin aywayaytam. Chauraga büquipa banderan nirayagcunatam sharcarärichin. Jinarcurmi büqui aywachiyta galacayäin Creta tishgo lädulampa. <sup>14</sup> Chaypitam unaylanta tamyantin alisca juyu walyay walyaramun inti yargamunan lädupita. Chay walyaypa jutin cara 'Euclidón' ninganmi. <sup>15</sup> Chauraga jucläman aywachiytam galacayäriman. Mana nä imanaypas munapäcungäman aywachiyta atipapäcurniä tacayärimi, chay walyay munanganman aywachipäcamänapag. <sup>16</sup> Chauraga Clauda jutiyog ichic tishgola guepanman mana alä walyananman chrarärirga maymay sasataragchri büquiman chutarcarärimü salvacunapag cayag chay ichic bötilatas. <sup>17</sup> Chaura nä chay ichic bötilata büqui manyanman jegarcarachimurga, wascacunata charircurmi yantata liyagnuysi chay jatun büquita mana tablacuna cachracänapag wataräin. Chaura chay büqui aywachigcunaga agoysa gotucashaman büqui jaticänanta manchapäcurga, chay banderanuysi cayagtam limpu chutarparäin walyay aywachinganman aywachinapag. <sup>18</sup> Warantinga chaynuyla chay jatun gochrachru yacu lagaymuptin galayaräri apapäcungäta gochraman garpuytam büqui ancashyänapag. <sup>19</sup> Chaypita mas warantinga gochraman jitarparäritan büquipa chaychru cayag imancunatas. <sup>20</sup> Achca junagmi mana intitas ni goyllarcunatas ricapapäcurächu alisca alisca tamyaptin. ¡Manam nä cawayta pinsiapäcurächu ni yangalas!

<sup>21</sup> Chauraga achca junagmi nä mana micapäcurächu. Chaymi Pabloa chraupiman shayuyur cay nin: "Taytacuna, Cretachru noga ningäta cäsucarcämaptiquiga alim canman cara. Manachr caynuy cunchuchwanchu cara. Nätan manachr imacunatas gochraman jitarpuchwanchu cara. <sup>22</sup> Antis cananga valorchacurcay büquillam manacagman ruracanga. Nätan noganchiga manam cay gochrachru mayganchish wanushunchu. <sup>23</sup> Chay nircayangtagta canan pagasmi Diospa angelnin willaraman. Nogaga Diospam cä, jinaman paytam serviyäsi. <sup>24</sup> Chay angelga cay nirananni: 'Pablo, ama manchacaychu. Gamga Romachru Cesarmanga chränayran cayan. Gam raygom cay büquichru gamwan cayag runacunata, Diosga manam wanunanta munangachu maygantas' niranam. <sup>25</sup> Chauraga taytacuna, valorchacurcay. Nogaga Tayta Diosman yupachicuyämi. Nätan razonpam Dios ruranga, chay ängel nimangannuy". <sup>26</sup> Chauraga aywachisha cashun fiju juc tishgomanmi.

<sup>27</sup> Nä chrunca chruscuyog junag Adriático nipäcungan jatun gochrachru wacman cayman aywachisha carcayaptimi, chay pagasga nä chraupi pagas cayaptin, büqui aywachig runacunaga tantiäräin nä gochra manyanman nachrgarcayanganta. <sup>28</sup> Chauraga tantiapäcura yacutam imanuy junduchru carcayangätas. Jinarcurmi nä carcayänä quima chrunca sogtayog metruchrü. Nä maslata aywarcurga yapaytan tantiapäcura imanuychru carcayangätas. Chauraga nä carcayä nä ishca chrunca ganchrisniyog metruchrümi. <sup>29</sup> Chauraga gagacunaman büqui tupananta mancharga, jitarparäin chruscu anclacunatam büqui guepanpa. Jinacarcäirga, aliscam munapäcuna nä pacha waramunata. <sup>30</sup> Nätan büqui aywachigcunaga pinsiaräinag chay büquipita pacaypa aywacuytam. Chauraga jitarparäinag gochraman chay ichic bötilatam "Cay büquipa naupanman anclata cachrapapäcushag" nignuyla. <sup>31</sup> Nätan chay jinarcayagta ricapururmi

Pabloga willarun soldäducunapa mandagninta soldäduncunatawan cay nir: “Paycuna aywacurcaptinga gamcunaga wanupäcunqui cay gochrachrümi.”

<sup>32</sup> Niptinmi soldäducunaga ichic bötila watarayag wascataga cuchurärin. Chauraga ichig bötilaga gochraman ishquircurmi aywacun.

<sup>33</sup> Nä pacha waranayämuptynga Pablo cay nin lapantam: “Nä ishca y semänam gamcuna carcayanqui mana micur, mana punur.” <sup>34</sup> Chaura cananga micapäcuy uchuclatas cay gochraripa yargapäcunaypag. Nätan manam maygaypasi umaypita juclay agchalaysi cay gochrachrüga quëdangachu”.

<sup>35</sup> Nircur Pabloga tantata charircurmi, Tayta Diosta lapanpa naupanchru “Gracias” nicurun. Jinarcurmi micuyta galayurun. <sup>36</sup> Chauraga lapan runacunam chaychru cayagga Pablo micugta ricarärirga, micuyta galacayärin. <sup>37</sup> Chay büquichru capäcurä lapäga ishca y pachrac, ganchris chrunca sogtayog runam. <sup>38</sup> Nä pachran juntangancama micarärirga, trügutam garpapäcura gochraman büqui ancashyänanpag.

<sup>39</sup> Nä pacha wararamuptynga, büqui aywachigcunaga manam musyapäcurachu mayman chrararcayangantas. Chaypitam ricaparärin gochra manyan pampata büqui shayunanpag juc callejonny gochra yaycushata. Chauraga ninacarärin büquita chayman imanaylapas ashuyärichinanpagmi. <sup>40</sup> Chaypitam chay anlacuna watashata cuchurärirga gochrachru dëjarärin. Jinarcurmi büquita aywachig ichic guerulanta apshirärichin büquita aywachinanpag. Chaypitam naupachru banderanuyisi cayagcunataga sharcarärichin. Jinaräriptin büquiga nä masmi ashuyara chay gochra manyan pampaman. <sup>41</sup> Jinarcurmi büqui yaycurunag gochrata ishca yman raquignuyisi cayag, achca agoysa gotucashaman. Chaychrümi büquiga pasay shumag jaticarun. Chay büquipa naupancagmi jaticarun agoysaman mana pasay cuyugpag. Nätan büquipa guepancagmi, yacu lagayayptilan cachracayta galayurun tablacuna. <sup>42</sup> Chaura soldäducunaga Romachru carcelman aywarcayächingan runacunataga wanuchi ytan munapäcura mana maygansi gueshpiäcunanpita. <sup>43</sup> Nätan chay soldäducunapa mandagninga Pablo cawananta munarga, manam munarachu wanuchipäcunanta, antis nirun pampaman yargapäcunapagmi, jinaman nadiay yachragcuna naupata nadiapäcunapagmi, <sup>44</sup> nätan waquincagcuna büquipa tablancunawan chay nadiagcunapa guepanta aywapäcunapag. Chaynuypam lapalan yargarärimun gochra manyan pampaman.

## 28

### *Malta tishgochru Pablota culebra caningan*

<sup>1</sup> Chaura gochraripa nä lapä yargarärimurga musyaräri chay tishgopa jutin Malta cangantam. <sup>2</sup> Chaychru yachrag runacunaga alipam chrasquiräriman. Jinarcurmi tamyaptinga, jinaman alisca gasaptinga golputa ratarcärichir “Ashuyapäcamuy shanapacunanchipag” nipäcaman.

<sup>3</sup> Chaura Pabloga chaqui yantata palarcurmi jitayuyara chay golpuman. Jinarcurmi chay golpupita juc culebra yargaramurga gueshpinganchru Pablota maquinman chriquicarun. <sup>4</sup> Chaura Pablota maquinchru culebra chriquirayagta ricaparärirga chaychru yachrag runacunaga cay ninaracarärinmi: “Cay runaga fiju runa wanuchigchri. Chaychri gochrachru wanunanpita gueshpirayämuptinsi juchanpita Diosga wanuchi ytarag munayan” nipäcura. <sup>5</sup> Nätan Pabloga culebra maquinchru chriquirayagtaga

tapsirun ninamanmi. Nätan paytaga manam chay venënu imanaras. <sup>6</sup> Nätan runacunaga lapansi capäcura shuyag shuyagmi: “Nächri jacarirunga u mayänipitachri wanurunga” nir.

Nätan mana nä imas pasaptinga “Wac runaga dioschri” nipäcuratan.

<sup>7</sup> Chay carcayangäpita manam alä caruchrüchu canag chay tishgochru mandag Publio jutiyog runapa chracran. Paymi quima junagnintin gor-pacharäriman, jinaman atendiräriman wayinchru. <sup>8</sup> Chaychrümi Publiopa taytan chrachrarayänag cämachru alisca acachayar corrïduswan mana ali. Chaura Pabloga ashuyurmi Tayta Diosta manacurcur, ishcan maquina chrurayurun gueshyagpa jananman. Chaylam cuticarachin. <sup>9</sup> Chaynuy cuticarachiptinga chay tishgochru gueshyagcunatam aywachipäcamura Pabloman. Chaypitam paycunatas cuticächira. <sup>10</sup> Chaychru chay runacuna aliscam atendipäcamara, jinamanmi yapay büquiwan nä yargogpag carcayapti goräriman ima-aygatas aypata aywapäcunäpag.

### *Pablo Romanan chrangan*

<sup>11</sup> Chaypitam nä chaychru quima quilla cacurcurga, jegaräri Alejandri-apita aywamusha büquiman. Chay büquisi tanya wichan captinmi chaychru shayusha canag. Chay büquichrümi ‘Mellishu’ diosnincuna canag. Chaypa jutincuna canag ‘Castorwan Poluxmi’. <sup>12</sup> Chauraga chraräri Siracusa ningan gochra manyanchru marcamanmi. Chaychru capäcurä quima junagan. <sup>13</sup> Chaypitas aywapäcurä gochra manyalanpam Regio marcacama. Regiopita yargapäcungä warantinmi alisca walyay chariräriman guepa lädupita. Chaypita mas warantinran chraräri Puteoli ningan gochra manyanchru marcaman. <sup>14</sup> Chaychrümi tincuräri Jesusman ishchay quima yupachicugcunawan. Paycuna nipäcamaptinmi ganChris junagrag chaychru capäcurä. Chaypitam ichaga yargaräri nä Roma marcata aywapäcunäpag. <sup>15</sup> Nätan Roma marcachru yachrag Jesusman yupachicugcunaga nämi musyarcayänag nogacuna chrapäcunäpita. Chaura paycunaga taripacugmi aywarärimunag Apiopa Foron nipäcungancama, nätan waquinmi Quima Taberna nipäcungancama. Paycunata ricapurur Pabloga Tayta Diostam “Gracias” nicurun, nätan aliscam valorchacurun. <sup>16</sup> Nä Romanan chraräriptiga chay pachrac soldädu mandag runaga chay aywachingan runacunata chrarachin gobernadorpa maquinmanmi. Nätan Pablota chrurarura juc wayimanmi. Jinamanmi juc soldäduta chrurarura payta ricanapag.

### *Pablo Romachru rimangan*

<sup>17</sup> Chaypitam chrapäcungä nä quima junag pasashachru, Pablo gayachira chay Romachru alinninpag ricasha Israel castacuna runacunata. Nä gotucarärimuptinmi cay nira: “Israel castäcuna, manam nogaga ima lutantas rurashachu cä Israel castacunapagsi ni awillunchicuna imata ruranapag nimanganchipagsi. Jinatam Jerusalemchru Israel castanchicunaga charirärimarga jitayaräriman Roma runacunapa maquinman. <sup>18</sup> Nä tapurcärimarga Roma runacunaga cachrariytam munapäcamara mana ima juchätas wanuchisha canäpagnuy tariparcärimarga. <sup>19</sup> Israel castanchicunaga manam munapäcurachu cachraripäcamänanta. Chaymi manacururä caychru Munayniyog César ima juchäpitas taripämänanpag. Nätan chaynuy manacurä manam castanchicunata imapitas juchachänäpagchu. <sup>20</sup> Chaymi canan gayachipäcurag tincunanchipag, jinaman rimapapäcunagpag. Noga canan üra cayä caychru cay cadenasha, noganchi Israel castacuna cawacämuy shuyayanganchipita rimangäpitam” nir.

<sup>21</sup> Chaura niruptin paycunaga nipäcunmi: “Manam nogacunaga Judeapita ima cartatas chrasquipäcurächu gampitaga. Manatan wacpita chrämusha Israel castanchicunas willapäcamarachu gampita lutantaga. <sup>22</sup> Nätan cananga mayacuytam munarcayä chay yachrayächingaypita. Nogacunaga musyarcayämi chay mushog yachrachingaypita maychru chaychrüsi contran rimapäcugta”.

<sup>23</sup> Chaura jitarärin juc junagchru gotucapäcunanpagmi. Nä chay junag chraramuptinga, achca runacunam chrarärimun Pablo cayangan wayiman. Chaychrümi Pabloga rimapara goyalapita tardicama Diospa munayninchru cawaypita. Jinamanmi Jesuspita tantiachira Moisés isquirbingancunawan, nätan Diospa willacugnincuna isquirbingancunawan. <sup>24</sup> Chaychrümi waquincagcuna Pablo ninganta chrasquicurcara. Nätan waquincagmi icha mana chrasquicurcarachu. <sup>25</sup> Chaura Pablo rimanganta mana chrasquicurga wichicaytam galacayärin. Chaura Pabloga cay nirunmi: “Alitam Santu Espirituga rimachira Diospa willacugnin Isaiasta. Payga unay awillunchicunata cay niram:

<sup>26</sup> ‘Gamcunaga wiyariyarsi manam tantiapäcunquichu.

Ricapuyarsi mana ricapugnuymi carcayanqui.

<sup>27</sup> Cay runacunaga rumi shongon capäcun.

Jinaman rinrincunawansi mayapäcun lutantam.

Ñawincuna cayan guemchishanuymi mana ricapapäcunanpag, nätan manam mayacuranchu.

Chaymi mana tantiapäcunchu

juchancunapita wanacurcaptin salvanätas’ niram.

<sup>28-29</sup> Chaura cayta shumag musyapäcuy: Cananga Dios salvanga juc casta runacunatam. Paycunatam chay ali willapanta cäsucurcanga”.

<sup>30</sup> Chay Romachru Pablo yachrara ishca y wataran chay arrendasha wayinchru. Chaychrümi lapan aywagcagta payga chrasquira. <sup>31</sup> Jinatam aymugcagtaga rimapara Diospa munayninchru cawaypita, jinaman yachrachiratan Munayniyog Jesucristopitas. Chaynuy yachrachiptin paytaga manam pisi imatas nirachu. Chaylam.

## Romachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachruga achcam capacura Jesusman yupachicug runacuna. Chay yupachicugcuna waquinmi capacura Roma runacuna casta, natan waquinmi capacura Israelcuna casta. Jinarcurmi na gotucapacurga chay Israel castacagcunaga chay waquinta cay nipacug: “Tayta Dios unay rima-panganta awillucunaga nogacunatam willapacamara. Chaura gamcuna cay Romapita cagcunaga nogacuna nipacungagtam mayacurcanquis, jinaman casucurcanquis. Natan Diospa runan cayta munarga Dios ningan-nuyran señalachicurcanquis, jinaman Moiseستا Dios lapan ningantaran casucurcanquis” nipacugmi. Chaymi Jesusman yupachicugcuna Pablota tapu-curcara: “Ma razoncagta tantiayarichimay” nipacuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira Romachru Jesusman lapan yupachicugcunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablota Tayta Diosmi acramasha cachran rurag canapag. Jinarcurmi cachramasha Jesucristopita ali willapata lapan runacunata yachrachinapag. Chaymi Jesusta servig car isquirbiyamü cay cartata gamcuna Romachru yachragcunapag. <sup>2</sup> Cananga Jesucristopitam willapapacushay: Paypita Tayta Diosga nami musyachisha cara unay willacugn-incunawan razoncagta isquirbichinganpa. <sup>3</sup> Natan chay isquirbishacuna-chruga pay Jesucristopita nami nisha cara Rey Davidpa castanpita juc runanuy nacimunanta. <sup>4</sup> Natan Jesucristo-mayin canganta Diosga musyachisha Dioslapag cawachicug Espiritupa munayninwan wanushapita cawacachimunganpam.

<sup>5</sup> Chaura chay Jesús munaptinmi, Diosga cuyapämalar nogataga acramasha paypa cachran rurag canapag, jinaman lapan runata maychru chaychru cagcunatas paypita rimapapti runacuna Jesusta chrasquicuranapag, chaynuypa Diosta casucurcanapag. <sup>6</sup> Gamcuna, Romachru yachrayagcunas, Jesusta chrasquicusha capacur carcayanqui Cristopa runanmi. <sup>7</sup> Chaymi Diosga cuyarcayashunqui, paypa raquisha runancuna capacuptiqui. Gamcunata Dios Taytanchi jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapalar imaygachrüsi yanapapacushunqui, gasilata cawachipacushunqui.

### *Pablo Jesuspita willapacug Romata ayway munangan*

<sup>8</sup> Cananga cayta niyarishay, nogaga Jesucristopam Tayta Diosnita “Gracias” nicuyä lapaycunapita, Jesusman yupachicular cawapacungayta maychru chaychrüsi musyapacuptin. <sup>9</sup> Natan Diosga chay-mayinpita willapacuyar lapan shongöpa serviyangata shumagmi musyayan, jinaman gamcunapita chaynuyla manacuyangatas. <sup>10</sup> Natan manacuyatan gamcuna ricag aywamunapagsi, pay munaptinga aywamushagchri.

<sup>11</sup> Gamcuna ricag aywamuyta munayä Santu Espiritu nimanganta maslata yachrarcärichinagpagmi, chaynuypa Diospa naupanchru ali capacunaypag. <sup>12</sup> Chaynuypam Jesusman yupachicuyalar cawayta yanapanacushun. <sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna musyapacuy cayta: Nogalapitaga achca cutim aywamuyta munarä gamcuna ricag. Natan aywamuyta munayä,

chay juc casta runacunachu yachrachipti Jesuspita shumag musyapäcura chaynuy gamcunas Jesuspita yachrachipti mas shumag musyapäcunaypagmi, nätan ima-aygas jarcamaptinmi mana aywamüragchu.

<sup>14</sup> Nogataga Dios nirayäman ali willapata lapan runata willapäcunäpagmi, yachragta mana yachragtas, alinninpag ricashacunas, manacagpag ricashacunas. <sup>15</sup> Chaymi alisca munayä ali willapapita masla yachrachiyta gamcuna Romachru yachragcunas.

<sup>16</sup> Nogaga manam pengacüchu Diospa ali willapan willapacuyta, Israel casta runacunatas, jinaman juc casta runacunatas “Razonmi chayga” nir, Jesusman yupachicugcunata Munayniyog Dios salvanan captin. <sup>17</sup> Chay ali willapaga musyachimanchi mana juchaynagman Dios muyuchimanganchipitam. Nätan mana juchaynagman muyunchi Jesusman yupachicurmi, payman yupachicuyälar cawanapag. Chaypitaga isquirbishacunachrüsü cay niyanmi: “Mana juchaynag runaga yupachicuyälar cawachun imaycamas” ninmi.

### *Jucha ruragcunata Diosga cunchuchingam*

<sup>18</sup> Nätan jana pachachru Tayta Diosga musyachimanchi, lutanla rurag runacunapag alisca piñarayangantam. Chay runacunaga lutantam rurarcayan Diospagi, jinaman runacunapagi. Chaynuy lutan cawapäcunganwan chaycunaga mana munapäcunchu ali willapata juccuna chrasquicurcänantam. <sup>19</sup> Nätan pi maysi Diospita shumagga musyanchi pay camangancunata ricarmi, chaynuypam payga reguechicun. <sup>20</sup> Chauraga Diosta mana ricapurayarsi paypitaga shumagmi musyayanchi imaypita imaycamas Munayniyog Dios canganta, chay ima-aygas camangancunata ricar. Chauraga manam pisi “Diospitaga manam musyarächu” nipäcungachu.

<sup>21</sup> Nätan Tayta Diospita musyarcayarmi runacunaga mana Diospagnuy ricapäcushachu ni “Gracias” nicurcashapishchu. Antis paycunaga lutanta pinsiapäcungannuy lam shongon munangannuy lutanta rurapäcusha. <sup>22</sup> “Alisca yachragcamam capäcü” nipäcunmi, nätan gotaranuy mi lutanlata rurarcayan. <sup>23</sup> Antis imaypita imaycamas Cawag Dioslata alawapäcunantam, wanug runa nirayagta rurarcu, pärig uywacuna nirayagta rurarcu, wäcacuna nirayagta rurarcu, nätan culebra nirayagta rurarcu alawarcayan. <sup>24</sup> Chaymi Diosga runacunata dejasha shongon munanganta ima-ayga juchatas rurapäcunapag. Chauraga juchäcurcasha lutan pengaycunatam. <sup>25</sup> Paycunaga Dios ninganta cäsucurcänan trucam quiquin munangan rurayta galayapäcusha, jinamanmi Camacug Diosta gongarcu pay camangancunalaman yupachicu ima-aygatas rurapäcusha chay dioscunapag. Antis quiquin ima-aygatas Camag Diosmi canman alawashaga imaypita imaycamas. Chaynuy cahun.

<sup>26</sup> Chaymi Diosga dejasha chay runacunata shongoncuna munangannuy ima pengaytas rurapäcunapag. Chauraga warmicamam punuyta galayarärin juc olgowannuy si, mana chaynuy rurana cayaptin. <sup>27</sup> Chaynuytan olgocunas olgocama punuyta galayarärin juc warmiwanuy, mana chaynuy rurana cayaptin. Chaynuy lutanta rurapäcurmi Diospita nä cunchuchisha carcayan. <sup>28</sup> Chaura chay runacuna chaynuy manacagpag ricapäcuptinmi Tayta Diosga dejasha chay lutan pinsiapäcungannuy rurapäcunapag. <sup>29</sup> Chaymi cawarcayan chay tucuy juchacunata rurarcayar: Quiquilanpag imanaypanuy si imatas ashircayar, pengacuy pag imatas lutanta rurarcayar, alisca chregniparcayar, runata wanurcayächir, pitas lutan pag ashiparcayar, casquiparcayar, runa-mayinta lutan rurayta murarcayar, pipa washantas rimarcayar. <sup>30</sup> Jinaman capäcun pipitas lutanta

rimagcamam, runa-mayinta ashlipagcamam, Diosta chregnigcamam alitucugcamam, mana cäsucugcamam, ima lutanta rurapäcunanpagisi alisca lutanta pinsiagcamam, mamanta taytanta chregnigcamam, <sup>31</sup> jinaman capäcun, mana tantiag gotaracamam, mana pitas cuyapagcamam, mana perdonagcamam. <sup>32</sup> Lapanmi chay runacunaga musyarcayan, chaynuy juchäcugcunata nina wayichru rupapäcunanpag Tayta Dios ninganta. Chaynuy niyaptinmi chay runacunaga chaynuyla juchäcurcayan, nätan chay runacunaga chay lutan rurarcayagta ricapäcur “Paycunaga alitam rurarcayan” nipäcunmi.

## 2

### *Moisespa isquirbishan musyagtas u mana musyagtas lapantam Diosga juchancunata taripanga*

<sup>1</sup> Chaymi ganga pi casta carsi quiquiqui lutanta rurayarga “Amam runa-mayiquita lutantam rurayanqui” ninquimancho. Chaynuy nirga quiquiquim lutanta ruracuyanqui. Chaura gamsi paycunanuy lutanta rurayarga, amam chaynuy ninquimancho. <sup>2</sup> Nätan noganchiga musyayanchi ali willapapam chaynuy cawagcunata Tayta Dios cunchuchinanta. <sup>3</sup> Chauraga gam, chay lutan ruragcunata “Cunchuchisha cachun” nirga, nätan quiquiquis lutanta rurayarga, ¿gueshpinquichur Tayta Dios cunchuchishunaypita? <sup>4</sup> ¿Imanirtag mana tantiacunquichu Tayta Dios alisca cuyayäshungayta, jinaman imanuycagtas awantayäshungayta? Payga chay cuyapäcug carmi jucha rurangaypita wanacurcur payman cutinayta munar awantayäshunqui.

<sup>5</sup> Nätan gam mana cäsucurga, jinaman jucha rurayangayta wanacurcur mana Diosman cutirga camacuyanqui juc junagchru Dios juc fiyisnuy chraramur razoncagpita cunchuchishunaypagmi. <sup>6</sup> Payga lapaytas, alitas u lutantas rurapäcungaynuymi pägapäcushunqui. <sup>7</sup> Chaura pisi cushisha cawayta munagga, alipa ricasha cayta munagga, jinaman imaycamas cawayta munagga imanaypanuysi alita rurayar cawachun. Chauraga Dioswanmi cawanga imaycamas. <sup>8</sup> Nätan shongon munanganta rurayagcunataga, jinaman razoncag willapata mana cäsucugcunataga, jinaman chaynuyla juchäcuyälar cawagcunataga Diosga “Cunchuchisha capäcuchun” ningam. <sup>9</sup> Chaura canga alisca laquicuymi jucha ruragcunapagga Israel castäcunapagsi, jinaman juc castacunapagsi. <sup>10</sup> Nätan Israel castäcunatas, jinaman juc casta runacunatas ali ruragcunataga Dios ninga: “Cushicrcay, ali ruragmi carcayanqui, shumagla cawapäcuy” ningam. <sup>11</sup> Tayta Diospagga chay cuyaylam canchi pi maysi.

<sup>12</sup> Chaura juc castacuna juchäcugga quiquincunapa mandashancunawanmi juchancunapita taripasha capäcunga. Nätan Israel castäcuna juchäcugga Moisespa chay isquirbishanwanmi juchanpita taripasha capäcunga. <sup>13</sup> Diospa naupanchrüga manam välinchu chay isquirbishacunata mayaylaga, antis väliyanga mana juchaynag canapagga, chay lapan isquirbishacunata cäsucuymi. <sup>14</sup> Nätan juc casta runacunaga Moisespa isquirbishanta mana musyayarsi tantiaylanpitam rurapäcun Moisespa isquirbishanchru ningannuy. Chaura tantiaylanpitam “Caynuy rurayga manam alichu” nirsí, u “Cay ruraymi icha aliga” nirsí rurapäcun. <sup>15</sup> Paycunaga aygas tantiaylam cawarcayan Moisés isquirbishan ningannuy. Chaura paycunataga shongoncunam “Alim cäsucuray” ningas, u “Manam cäsucuraychu” ningas. <sup>16</sup> Chaynuymi ruracanga Tayta



Dios runacunapa lapan juchanta Jesuswan taripänan junagga, chay ali willapata noga willapurcayangnuymi.

*Israel castacunas Diosta mana cäsucurga cunchuchisham capäcunga*

17 Nätan gamcuna Israelpa castacunaga, Moisés isquirbinganta musyayarsi, pay isquirbingancunaman yupachicurcayarsi, jinaman Diospa runan cangaypita alitucug cayarsi lutancama capäcurmi mana cäsucurcanquichu. 18 Gamcunaga musyarcayanquitän Dios munangannuy imanuy cawapäcunaypitas. Chaura Moisés isquirbingancunaga musyarcayächishunqui alita rurapäcunaypagmi. 19 Gamcunaga “Diospita mana musyagcunata tantiachigmi cayanchi” nircayanquim. Nätan juchäcuyälar cawagcunata “Ama juchäcuychu nigmi cayanchi” nircayanquim. 20 Gamcunaga Diospita mana pasay musyagcunata, jinaman mana aläpa musyagcunata “Yachrachigmi cayanchi” nircayanquim. Chaynuy nipäcur gamcunaga razoncagtam nircayanqui Moisespa isquirbishacunapita alisca yachrag musyag capäcur. 21 Chaura runacuna yachrachig carcayarga, ¿imanirtag yachrachipäcungaynuyga mana cawapäcunquichu? Nätan “Ama suwacuychu” nir yachrarayächirga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcayanqui? 22 Jinaman “Ama mansibacuychu” nir yachrarayächirga, ¿imanirtag mansibacurcayanqui? Gamcunaga “Runa nirayagta u uywa nirayagta alawapäcunanpag rurashacunata chregnipäcümi” nircayanquim, nätan ¿imanirtag chaycuna cayangan wayicunaman yaycurga suwacurcayanqui? 23 Gamcunaga aliscam alitucurcayanqui Moisés isquirbishanpita musyapäcungaypita, nätan ¿imanirtag mana cäsucurcanquichüga? Chaynuy mana cäsucurga Tayta Diostam lutanpag ricarcayächinqui chay juc casta runacunawan. 24 Tayta Diosta lutanpag ricachir gamcunaga cawarcayanqui isquirbishachru ningannuy. Chaychrüga cay niyanmi: “Gamcuna lutanta rurayar cawapäcuptiquim chay juc casta runacuna Tayta Diospita lutanta rimarcayan” niyanmi.

25 Chaura gamcunapagga chay cuerpuychru señälächicurcangaysi väliyanga Moisés isquirbinganta lapanta cäsucurcuptiquiran. Nätan lapan isquirbishata mana cäsucurcarga carcayanqui mana señälächicushanuy. 26 Chaura juc casta runa aychanchru mana señälächicusha cayarsi chay isquirbisha ninganta lapanta cäsucurga alipag ricasham canga Diospita. 27 Chaymi chay juc casta runacunaga Moisés isquirbingancunata cäsucug capäcur, mana cuerpuychru señälächicusha cayarsi “Cunchuchisha cachun” nipäcunga chay señälächicushacunata, chay isquirbishacunata musyayar mana cäsucurcanganpita. 28 Chauraga manam pisi janan aychanchru señälächicusha calarchu Israelpa castanga capäcun. 29 Antis pi maysi razoncag Israelpa castanga capäcun Santu Espiritu munangannuy lapan shongonpa cawagcunam. Chaura Santu Espiritu munangannuy cawagcunaga manam runacunapita alipag ricashachu capäcunga, antis Diospitam.

### 3

1 Chauraga Israelpa castan cayga, jinaman ¿señälächicusha cayga väliyanchu icha manachu? 2 Au, alisca aliscam väliyan noganchi Israel castacunapagga. Chay väliptinmi Diosga yupachicur gomaranchi isquirbishancunatas payta reguenanchipag, jinaman payta cäsucunanchipag. 3 Chauraga gamcuna waquinniqui chay isquirbishata mana cäsucurcuptiquisi Diosga rurangam “Rurashagmi” ningancunata. 4 Chaura Diosga “Rurashagmi”

ningancunataga ruranni, nätan rimansi razoncagtam. Nätan runacunaga “Rurashagmi” nircursi manam rurapacunchu casquicama capäcur. Chaymi Diostaga pisi mana ningachu “Gamga manam ruraraychu” nirga. Chaymi isquirbishachrüsï Tayta Diostaga cay niyan:

“Gamga ‘Rurashagmi’ ngaytaga rurayanquim jinaman razoncaglatam rimayanquis” niyan.

<sup>5</sup> Chaura casqui carmi gamcuna Israel castacunaga cay nircayanqui: “Lutan ruranganchipam Diosga alila rurag canganta reguechicuyan” nir. Chaura chaynuypa reguechicuyarga lutantam rurayan Diosga, chay lutan ruranganchipita cunchuchimarninchiga. <sup>6</sup> Gamcuna casqui rimagcunata cayta niyärishay: Chaynuy nipäcur gamcunaga pasay lutantam rurarcayanqui. Chay nipäcungay razoncag captinga, Diosga manam juchancunapita cunchuchinmanchu pitas. Antis Diosga cunchuchinga ningannuy rurag carmi lutan ruragcunataga. <sup>7</sup> Gamcunaga “Nogacuna casquicircayangäpam Diosga reguechicuyan razoncaglata rimag canganta” nircayanquim. Jinaman “Manam chay casquicircangäpita cunchuchipäcamangachu payga” nircayanquim. <sup>8</sup> Chaynuy nipäcurga ¿lutanlata rurayarchu cawapäcunqui, Dios alisca ali canganta reguechicunanpag? Chaura lutan ruraytas “Alim” nircayarga pasay shumag pantacasham gamcuna carcayanqui. Chaymi nogapagsi “Lutantam yachrayächin” nircayanqui. Nätan chaynuy casquicircangaypita Diosga aliscam cunchuchipäcushunqui.

### *Lapanchis canchi juchasapam*

<sup>9</sup> Chaura chay nipäcamangaynuy cayaptinga noganchi Israel castacunaga waquin runacunapitaga ¿mas alinninchu cayanchi? Manam. Diosga ricamanchi Israel castatas u juc castatas chaynuy juchasapalapagmi. <sup>10</sup> Chaynuy canganchipitaga isquirbishacunachrüsï cay niyanmi: “Manam ni juclaylas canchu mana juchaynagga.

Manatan canchu ali ruragsi,  
manam canchu ni juclaylas

<sup>11</sup> Manatan pisi canchu Diospita tantiagsi,  
ni Diosta ashigsi.

<sup>12</sup> Chaura lapansi quiquin munangannuy lam rurapäcun.  
Chaymi lapansi muyurärin pasay mana aliman.

<sup>13</sup> Shimincuna cayan juchäcachicugmi  
wanusha runayog sepultura quichrarayagnuysi.  
Chaymi rimapäcun casquilata.

Nätan chay rimangancuna cayan culebrapa venënnuymi.

<sup>14</sup> Chaycunapa shimincuna rima pipag maypagsi lutanlatam,  
jinaman rimapäcun piñäcachicuglatam.

<sup>15</sup> Nätan runa wanuchigsi aywapäcun wayralam.

<sup>16</sup> Chaypitaga mayta aywapäcursi runa-mayintam cunchuchipäcun,  
jinaman wanuchipäcun.

<sup>17</sup> Manatan musyapäcunchu shumagla cawaypitas.

<sup>18</sup> Chaynuy capäcurmi Diosta mana manchacurcanchu” niyanmi.

<sup>19</sup> Nätan noganchi Israel castacunaga musyayanchim Diospa chay isquirbishancuna noganchicunapag niyanganta. Chauragar pi casta carsi upälala cacushun, jinaman lapanchis Diosta razonpa “Juchasapam cayä” nishun.

<sup>20</sup> Chaura imanaypanuy Moisés isquirbinganta cäsucuyaptiquis juchasapalapagan Diosga ricayäshunqui. Moisés isquirbingancunaga cayan juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi, manam chayta cäsucunganchipa mana juchaynagpag Dios ricamänanchipagchu.

*Jesusman yupachicugtam pitas Diosga mana juchaynagpag rican*

<sup>21</sup> Nätan chayta mana cäsucuyasham cananga mana juchaynagpag ricayämanchi Diosga. Chaynu y ricamanganchipitaga isquirbirayanmi Moisés isquirbinganchrüsi, jinaman Diospa unay willacugnincuna isquirbinganchrüsi. <sup>22</sup> Tayta Diosga mana juchaynagpag ricayan cananga Jesucristoman yupachicugtam pita maytas. Chaura pi maysi cayan yupachicugcagga mana juchaynagpag ricasham. <sup>23</sup> Nätan lapanchisi juchäcusham canchi. Chaymi Salvacug Dios munangannuy cawayta mana atipashachu canchi. <sup>24</sup> Nätan Diosga alisca cuyapamarlanchim Jesucristo juchanchicunapita alisca cunchur wanunganpa mana juchaynagpag Dios ricamanchi, mana imatas cobralar. Chaura Jesucristo wanunganpam Diosga nä mana pifñaranchu noganchipag. <sup>25</sup> Tayta Diosga Jesucristota cachramura juchasapa runapa trucas yawarninta jichrar wanunanpagmi. Chaymi cananga Jesusman yupachicugcagga pi maysi Diospita cuyapasha carcaym. Nätan unay unaypitas Diosman yupachicug juchasapacunata, manam payga cunchuchiras ni perdonaras Cristo manarag wanusha captin. Nätan cananga pay wanunganpam mana juchaynagpag Dios ricasha paycunatas. <sup>26</sup> Chaynu rurara Diosga paycunas noganchis, mas guepaman yupachicugcunas pay ima-aygas awantag, jinaman alila rurag canganta musyachimänanchipagmi. Chaymi Jesusman yupachicugcagtaga pitas mana juchaynagpag Diosga nä ricayan.

<sup>27</sup> Chauraga manam pisi nä alitucunmanchu Moisés isquirbingancunata cäsucurmi “Mana juchaynag cayä” nirga. Antis mana juchaynagga cayan pisi Jesusman yupachicugcagmi. <sup>28</sup> Chaura Diosga Israel castacunas mana juchaynagpag rican Jesusman yupachicurganganpam, manam Moisés isquirbingancunata lapanta cäsucurganganpachu. <sup>29</sup> Chaymi nircayag payga manam Israel castacunalapachu Diosnin, antis payga lapan casta runacunapam Diosnin. <sup>30</sup> Musyapäcungaynuysi Diosga juclaylam. Payga Israel castatas u juc castatas Jesusman yupachicugcagtam mana juchaynagpag ricayan. <sup>31</sup> Chauraga Jesucristoman yupachicushaga Moisés isquirbingancunaga ¿manachu nä välin? Au, väliyanmi. Chay isquirbishacunaga antis Israel castäcunataga yanapayämanchi Diosman razonpa yupachicunanchipagmi.

## 4

*Abraham Diosman yupachicunganpita Pablo tantiachingan*

<sup>1</sup> Cananga tantiachipäcushay awillunchi Abrahamwan. Payga “Mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara Diospita, ¿imatas alicunata ruranganpachu? Manam. Antis Dios “Goshaymi” ningancunaman yupachicunganpitam. <sup>2</sup> Sichush Abraham ali rurangancunapita Diosga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” ninman cara, chaura payga aliscachr olgotucunaman cara, Tayta Diospa naupanchru mana ali cayarsi. <sup>3</sup> Nätan Abraham Diosman razonpa yupachicunganpita isquirbishachrümi cay niyan: “Abrahamga Dios ‘Goshaymi’ ninganman yupachicunganpitam, mana juchaynagpag ricasha cara” niyanmi.

<sup>4</sup> Musyanganchiwan mä tantiachipäcushay: Uryapacug runataga manam pägunta gonchi “Cä regäluy” nirchu, antis regueragtam gonchi chay uryanganpita.

<sup>5</sup> Nätan Diosmi ichaga lutanlanta rurag cayashas payman yupachicunganchipita-pacha, nä mana juchaynagpag ricayämanchi juc regäluta gognuysi mana imatas cobralar. <sup>6</sup> Nätan lutanla

ruragcunatas payman yupachicugta “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nir yanapämänanchipitaga Rey Davidsi cay nirmi isquirbira:

<sup>7</sup> “Cushisham carcayan

pi maysi juchanpita perdonashacunaga,

jinaman ‘juchanpita amarag cunchuchishagchu’ Diospita nishacunaga.

<sup>8</sup> Cushisham cayan

pi si Munayniyog Diospita

‘Nä mana juchaynagmi cayanqui’ nishaga” nirmi isquirbira.

<sup>9</sup> Chaura ¿pïcunatag cushirarcayan, Israel casta señälächicushacunachu u juc casta mana señälächicushacunachu? Manam maygansi. Musyanganchinuysi Diosga mana juchaynagpag ricara Abrahamtaga ninganman yupachicunganpita. <sup>10</sup> Nätan ¿imaypitatag mana juchaynagpag Dios ricara Abrahamtaga? ¿Señalasha canganpitaragchu u mas naupalapitachu? <sup>11</sup> Chaura mas guepataran Abrahamga aychanchru señälacura. Nätan señälacuraga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cangan musyacänanpagmi. Chaura mana juchaynagpag Diosga ricara yupachicunganpam. Chaymi Abrahamga Diosman lapan yupachicugcunapa “Taytan” nisha cayan chay juc casta mana señälächicushacunapas. Chaynuypam paycunatas Diosga mana juchaynagpag ricayan. <sup>12</sup> Nätan Abrahamtan cayan chay señälächicushacunapa taytansi. Nätan taytanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicug cagcunalapam.

*Abrahamnuysi Diosman yupachicugmi mana juchaynagpag ricasha canga*

<sup>13</sup> Chaura Diosga Abrahamtas, jinaman castancunatas “Gamcunapagmi canga cay pacha” nira, Diosman yupachicircanganpita, jinaman mana juchaynagpag paycunata nä ricarmi, nätan manam Moisés isquirbinganta cäsucunganpachu. <sup>14</sup> Sichush Abraham, jinaman castancuna Moisés isquirbinganta cäsucurangarpa Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunman cara imaycamas cawapäcunanpag, chaynuy captinga Diosman yupachicuyga, manachr imapagsi välinmanchu. <sup>15</sup> Nätan noganchi Moisés isquirbinganta mana cäsucunganchipitaga Diosga alisca piñasham cayan. Nätan Diospa chay isquirbishancuna mana cangancagchrüga manam canchu “Wac u cay isquirbishatam mana cäsucushachu cä” niyga. Chaymi Abraham, jinaman castancuna cawapäcunan wichanga ima cäsucunansi carachu mana isquirbisha captin. <sup>16</sup> Chaura “Goshaymi” Dios ningantaga, chrasquin pi si pay ninganman yupachicurmi Dios cuyapälär yanapaptin. Chauraga yupachicircanganpam Abrahampa castan aywagcunas, jinaman Moisés isquirbinganta cäsucugcunas Dios “Goshaymi” ningantaga chrasquipäcunga. Nätan Abrahampa castanga cayan Abrahamnuysi Diosman yupachicugcunam. Chaymi “Abrahamga cayan Diosman yupachicugcunapa taytan” nisha. <sup>17</sup> Nätan Abrahampitaga isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi: “Gamta noga nirag achca casta runacunapa taytan canaypagmi” nirsi. Abrahamga yupachicura wanushacunata cawacächimug, jinaman ima-ayga cayagcunatas Camag Diosmanmi. Chaymi Diospa naupanchru cananga cayan taytanchipag ricasha.

<sup>18</sup> Abrahamga razonpam yupachicura, “Churiqui cangam” Dios niptin. Chaynuypam payga cayan achca runapa taytan, Dios ningannuysi. Diosga cay niram payta: “Wac goyllarcuna chicam capäcunga churiquicuna aywag casta” niram. <sup>19</sup> Chaura Abrahamga manam yupachicuyta dejashachu Dios ninganman, nä pachrac watayognuy cayarsi, jinaman chacwan Sara machörra cayaptinsi. <sup>20</sup> Payga manam “Yangachr” nirachu Dios chay

ninganta. Antis masmi yupachicura, jinaman cushisham Tayta Diosta “Gamga alisca alim cayanqui” nira.

<sup>21</sup> Abrahamga “Razonpam Diosga ningannuyta ruranga” niram. Chaynuy nira, Dios munayniyog canganta musyarmi. <sup>22</sup> Chaymi paytaga Diosga nirura: “Mana juchaynagmi cayanqui” nir. <sup>23</sup> Nätan Diosga chay ninganta isquirbichira manam Abrahamlapagchu. <sup>24</sup> Antis isquirbichira noganchipagwanmi. Noganchitas Tayta Diosga mana juchaynagpag ricamanchi yupachicushalam, paymi wanushapita cawacächimusha Munayniyogninchi Jesustas. <sup>25</sup> Nätan Diosga “Jesusga wanuchisha cachun” nira juchanchipitam, jinaman cawacächimuras mana juchaynagpag Dios ricamänanchipagmi.

## 5

### *Cananga Jesusman yupachicurmi Dioswan nä amistasha cayanchi*

<sup>1</sup> Chauraga Jesusman yupachicunganchipam cayanchi Diospita mana juchaynagpag ricasha. Chaymi cananga Dioswan nä ali cawayanchi.

<sup>2</sup> Chaura Dios alisca ali car cuyapämanganchipam cananga nä alipa cawayanchi paywan, jinaman chaynuy cawayanchi, mas guepaman imaycamas paywan cawananchita shuyacurmi. <sup>3</sup> Manam chaylapishchu, antis ima-aygata cunchursi cushisham cayanchi. Nätan musyanganchinuyssi chay imas cunchucunaga awantagmancamam muyuyächimanchi.

<sup>4</sup> Chay ali awantagcama carga reguechicuyanchi Dios munangannuy ali canganchitam. Nätan chaynuy ali cawarga shuyayanchi wanushapita cawacaramur Dioswan tincunanchitam. <sup>5</sup> Nätan chay cushisha shuyacuyanganchiga manam yangalachu canga. Chaymi Diosga alisca cuyamarninchi Santu Espirituta cachramusha noganchita yanapämänanchipag.

<sup>6</sup> Chaura salvacunanchipag mana ima ruraytas atipayasham, Cristoga wanusha juchasapacuna raygo. <sup>7</sup> Musyanganchinuyssi pisi runaga wanursi wanunman ali rurag runa raygom. Nätan Cristoga wanusha pasay lutanla rurag cayasham noganchi raygo. <sup>8</sup> Chay cuyayämanganchita Tayta Diosga musyachimanchi juchasapacunapa truan “Cristo wanuchun” ninganpam.

<sup>9</sup> Chaura canan Cristo wanunganpa nä mana juchaynagpag ricasha cayashaga, paymi salvamäshun Dios piñasha cunchuchimänanchipitaga.

<sup>10</sup> Tayta Diosta chregniyasham, cananga Jesucristo wanunganpa amistarayanchi Dioswan. Chaymi cananga musyayanchi nä salvasha cananchita. <sup>11</sup> Manam chaylapishchu, antis Munayniyog Jesucristopam Tayta Dioswansi nä cawayanchi cushisha. Chaura Cristo wanunganpam nä amistasha cayanchi Dioswanga.

### *Adanpitawan Cristopita Pablo tantiachingan*

<sup>12</sup> Chaura juclay runalapam juchäcuyga galayucasha cay pachachru. Nätan chay juchäcuywantan runacunas wanuyta galayapäcusha. Chaymi cananga lapanchis canchi wanucugla, lapanchis juchäcusha car. <sup>13</sup> Cay pachachru runacunaga nämi juchäcurcayara Diospa mandashanta Moisés isquirbinanpagga. Chay isquirbishacuna mana canganamaga manam pisi “Wactam u caytam juchäcurayanqui” ninacurcarachu. Manatan chay juchanpita “Wacnuy u caynuy cunchuchisha cachun” ninacurcarapishchu. <sup>14</sup> Nätan chaynuy cayaptinsi Adanpita Moisescamaga lapanmi runacuna juchancunapita wanupäcusha mana Adannuy juchäcusha carcayarsi. Chaura Adanga

musyachimanchi paynuysi lapanchis juchäcusha canganchitam, nätan chay salvacug aymugga musyachimanchi paynuysi alila rurag cananchitam.

<sup>15</sup> Nätan juchasapa Adanga manam imanuyilas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán juchäcuruptinga achca achca runacunam wanupäcusha. Nätan Dios cachramungan salvacug wanuruptinga mas achca achca runatam cuyapälär perdonayan. Chaura Diosga mana imatas cobralarmi perdonayämanchi Jesucristo cuyapämarlanchi wanunganpa. <sup>16</sup> Chaynuytan juclay runalapa juchansi mana imanuyilas tincunchu Dios cachramungan salvacugmanga. Chaura Adán chay juclaylata juchäcunganpitam maychica runas “Cunchuchisha cachun” nisha cara. Nätan Dios mana imatas cobralär cachramungan salvacug ruranganpam, cananga achca juchasapa runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan. <sup>17</sup> Chaura juc runapa juclay juchalanpita alisca chranin runacuna wanuracayaptinga, Jesucristo wanunganpaga mas chranin runacunam cananga nä cawarcayan Dioswan imaycamas. Paycunaga carcayan Dios alisca cuyapälär mana juchaynagpag ricangan runacunam.

<sup>18</sup> Chaura shumag mayapäcamay: Adán juchäcunganpachu lapan runacuna carcayan cunchuchisha cananpag nä nisha. Chaynuymi Jesucristo wanunganpas nä lapan runacuna “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan imaycamas cawapäcunanpag. <sup>19</sup> Chaura Diosta Adán mana cäsucunganpam cananga achca runacuna juchasapa carcayan. Nätan Diosta Jesucristo cäsucunganpam achca runacuna mana juchaynagpag ricasha carcayan.

<sup>20</sup> Nätan Adán juchäcunganpitaga may guepataragchri Moisesga isquirbira. Chayta isquirbira pasay juchasapa canganchita tantiacunanachipagmi. Chaura chay isquirbishata ricashaga chay juchäcuyga alisca juyum casha. Chaynuytam Diosga alisca cawapämarlanchi yanapayämanchi. <sup>21</sup> Chaura chay juchäcuywanga runacuna galayapäcusha wanuytam, nätan Munayniyogninchi Jesucristopam Diosga cuyapämarlanchi mana juchaynagpag ricamanchi. Chaymi cananga paywan cawacushun imaycamas.

## 6

### *Mana juchäcurcänapag Pablo tantiachingan*

<sup>1</sup> Chaura ¿juchäcuyarchu cawayäshun Tayta Dios cuyapämarlanchi yapay yapaysi perdonämänanchipag? Manam. <sup>2</sup> Noganchiga nä wanushanuymi cayanchi juchata mana rurapanpag. Chaymi juchäcuyarga mana cawachwanchu. <sup>3</sup> Jesuswan nä cawayta galayururga cayanchi Jesuswan parëju wanushanuymi. <sup>4</sup> Chauraga Jesuswan nä cawayta galayurayarga Cristo wanungannuymi noganchis mana juchata rurapäpag cayanchi wanushanuy. Nätan nä Jesuswan cawayta galayurushaga, munayninwan Dios Cristota wanushapita cawacächimungannuymi noganchitas munayninwan muyurachimanchi mushog runaman.

<sup>5</sup> Chaura Cristowan nä cawayarga Cristo wanungannuymi jucha ru-raypag wanurayanchi, nätan pay cawacämungannuytan cananga noganchis cayanchi nä mushog runa. <sup>6</sup> Noganchi musyayanchim juchanchicunapita Cristo cruzchru wanunganta, jinaman mana chaynuyla juchäcuyar cawananchipag wanunganta. Chaymi juchäcuyarga nä mana cawachwanchu. <sup>7</sup> Chaura pisi jucha ruraypag nä wanushanuycagga cayan nä “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham.

<sup>8</sup> Chaura Cristo wanungannuy noganchis jucha ruraypag juc wanushanuy carga, razonpam noganchis cawashun paywan. <sup>9</sup> Musyayanchim wanushapita cawacaramur Cristo nã mana yapay wanunanta. <sup>10</sup> Chaura Cristo wanurga, juchanchicunapita nã wanusha juc cutilam, nãtan cananga cawayan Tayta Dioswanmi. <sup>11</sup> Chaynuy nar gamcunas jucha ruraypag capãcuy juc wanushanuy, nãtan Jesucristowan nã cawayta galayurarcayarga cawapãcuy Dios munangannuy.

*¿Diospa munayninchrú cawarchu cananga mas juchãcushun? ¡Manam!*

<sup>12</sup> Chaura amanar munapãcuychu chay wanug cuerpuycuna juchãcuyãlar cawananta ni ama cãsupãcuybishchu ima juchãcuyta munaptinsi. <sup>13</sup> Ama chay cuerpuycuna cachunchu imas juchãcuylapagga, antis capãcuy Dioslapag wanushapita cawacãmushanuy si carcayarga. Jinaman cuerpuycuna cachun imatas alita rurapãcunalaypag. <sup>14</sup> Chaynuy cawapãcurga manam juchãcuyta munapãcunquichu. Gamcunaga nã manam Moisés isquirbingannuy cawagchu capãcunqui, antis gamcunaga nã cawarcayanqui cuyapãcug Dios munangannuy cawagmi.

<sup>15</sup> Capazmi pilaga tapucungas cay nir: “Cuyapãcug Diospa munayninchrú cawar cananga ¿maschu juchãcushun, Moisés isquirbingannuy cawayar juchãcunganchitaga?” nirsi. <sup>16</sup> Musyapãcungaynuysi juc rantisha runaga chay rantignin runata lapanchrümi ima-aygachrüsi cãsucun. Chaynuysi gamcunas lutanta rurarga shongoycuna mandapãcushungaytam rurarcayanqui cunchuchisha capãcunaypag. Nãtan alita rurarga Dios mandapãcushungaytam rurarcayanqui. Chauraga paywanmi cawapãcunqui. <sup>17</sup> Nãtan nogaga Tayta Diosninchrúta “Gracias” nicümi gamcunapita. Unayga capãcuray jucha ruraglam. Cananga nãmi cãsucurcasha capãcunqui, Diospita yachrachipãcushungayta lapan shongoypa chrasquicusha capãcur. <sup>18</sup> Chay juchala ruragpita jorgosha nã carcayarga cananga nã carcayanqui mana juchãcular ali cawapãcunaypagmi.

<sup>19</sup> Gamcunata yarpachipãcushay shumag tantiapãcunaypag: Gamcunapa cuerpuycuna cara unayga lutanlata rurayar cawapãcunalaypagmi, nãtan cananga chay cuerpuycuna cachun Dioslapag jinaman alita rurayar cawapãcunalaypag.

<sup>20</sup> Gamcuna unayga chay juchacayãlar capãcur lutanlata rurayarmi cawapãcuray. <sup>21</sup> Chaynuy capãcungaypita cananga pengacusham carcayanqui, nãtan chaynuy juchãcuyãlar cawarga pi maysi cunchuchisham canga. <sup>22</sup> Gamcuna cananga chay juchãcuyãlar cawaypita nã jorgosha carcayarga Diospa servigninmi nã carcayanqui. Chaynuy capãcurga Dioslapagmi nã cawarcayanqui, jinaman Dioswanmi imaycamas cawapãcunqui. <sup>23</sup> Chaura pi maysi juchãcuyãlar cawagga cunchuchisham canga, nãtan Diosga Munayniyogninchi Jesucristopam cuyapãmarlanchi nã nirayãmanchi paywan imaycamas cawananchipag.

## 7

### *Moisés isquirbingancunapita Pablo tantiachingan*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, Moisés isquirbinganpita musyagcunata cayta niyãrishay: Musyapãcungaynuysi chay isquirbishacunataga cawayangancamam runacunaga cãsucurcayan. <sup>2</sup> Juc casarasha warmiga gowanta cãsucun gowan cawayangancamam. Nãtan gowan wanuruptinga manam canchu pita cãsucunansi. <sup>3</sup> Nãtan gowan cawayaptilan juc olgowan carga



mansibacuyanmi. Nätan gowan nä wanuruption chay warmipagga manam nä canchu pita cäsucunansi. Chauraga manam canga ‘mansibadu’ nishachu juc gowan captinsi.

<sup>4</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuymi gamcunas Cristo wanunganpa nä juc wanushanuy carcayanqui Moisés isquirbinganta mana cäsucurcänaypag. Chaura cananga Cristopa runanmi nä carcayanqui, chay wanushapita cawacämushanuy, Diospag alita rurayar cawapäcunaypag. <sup>5</sup> Naupata juchäcuylachru cawayar nä Moisés isquirbinganta musyarurga masmi cuerpunchi munangan juchäcuyta galayusha canchi. Chaynuy juchäcurga ima-aygatas ruraranchi cunchuchisha cananchipagmi. <sup>6</sup> Canaga nätan nä juc wanushanuy cayanchi Moisespa isquirbishancunata mana cäsucunanchipag. Chaymi chay isquirbishancunataga nä mana cäsucunchichu, antis cananga Santu Espiritu munangannuy cawashun; nätan ama Moisés unay isquirbingannuyga.

*Moisés isquirbinganpita jinaman juchäcuyta Pablo tantiachingan*

<sup>7</sup> Chaura cananga nipäcushay: Moisés isquirbingan imapag cangantas. Moisés isquirbinganga cara juchasapa canganchita tantiacunanchipagmi. Nätan chay isquirbisha mana captinga manam nogas tantiacümanchu cara juchasapa cangäta ni chay isquirbishachru “Jucpacagmanga amam imanmansi yarparanquichu” ningan juchäcuy cangantas. <sup>8</sup> Nätan Moisés isquirbinganta musyarurga, nogaga masmi tucuy jucha ruraylata munacurä. Nätan Moisés isquirbingancunata mana musyangäcamaga lutan ruraycuna jucha canganta manam musyarächu. <sup>9</sup> Nogaga unaylaran cawasha cä Moisés isquirbinganta mana shumag tantialar. Nätan chay isquirbishata tantiarurga alicusam juchäcuyta galacuyurä chay juchäcungäpita cunchuchisha canäpag nä nisha cayaptinsi. <sup>10</sup> Chaura chay isquirbishacunana ningannuy rurarga “Alim cayä” ningämi pantacasha cacunä. Nätan chay isquirbishacunata shumag tantiarurga musyarü cunchuchisha canäpag Dios nirayangantam. <sup>11</sup> Chaynuypam chay isquirbishacunaga shumag musyarachiman cunchuchisha canäpag Dios nä nırayanganta.

<sup>12</sup> Chaynu carga Moisés isquirbingancunaga cayan alisca alinninmi Dios nimasha casha, jinaman Diospita raquicasha canganchita musyachimagninchi car. <sup>13</sup> Chauraga chaynu alisca ali cayarchu nogataga ¿“Nina wayinman aywachun” niyäman? Manam. Antis chay isquirbishacunapam nogaga musyararü alisca juchasapa cayangätaga. Chauraga Moisés isquirbinganpam chay lutan rurayga musyacarun alisca jucha cangan.

<sup>14</sup> Noganchiga musyayanchim Moisés chay isquirbingancuna Diospita canganta. Nätan quiqui munangänuyla cawarga juchata rurayälarmi cawashag imaysi. <sup>15</sup> Chaura nogaga chay rurayangäcunata manam tantiayta atipächu pantacasharag car. Nogaga ali ruray munangäcunata manam rurayta atipächu. Antis rurayäga lutan ruraycuna mana munangätam. <sup>16</sup> Nätan chay mana munangäta rurarga tantiämi mana ali rurayangäta. Chaynu cangäta musyachimarmi chay isquirbishacunaga alisca ali. <sup>17</sup> Chauraga manam quiqui munarchu chay lutancunataga rurä, antis jucha ruraylata yachrasha carmi. <sup>18</sup> Nogaga shumagmi tantiayä chay juchäcuyälär caway mana ali canganta. Chaura shongölaga aliscam munayan ali rurayta; nätan manam atipächüga. <sup>19</sup> Chaura nogaga manam ali ruray munangätaga rurächu, antis rurayäga lutan mana ruray munangäcunatam. <sup>20</sup> Nätan chay mana munangäta rurarga, manam quiqui munarchu rurä, antis chay lutanaga rurayä jucha ruraylata yachracasha carmi.

<sup>21</sup> Chaura tantiacuptğa ali rurayta munayarsi, imanaylapas rurayären chay lutancunatağa. <sup>22</sup> Shongoläga aliscam munan Diospa isquirbishancuna cäsucuyta. <sup>23</sup> Nätan tantiayämi ali ruray munayangäta chay lutan ruray jarcayangantas. Nätan chay lutan ruray jarcayamagga cayächiman juc carcelchru cayagtanuyimi juchalachrürag. <sup>24</sup> Chaynuy carga manam alichu cä nogaga. ¿Chaura pirag salvamanga chay juchäcular cawaypita, jinaman chay nina wayiman aywanäpita? Chaycunapitaga salvamanga Munayniyogninchi Jesucristolam. <sup>25</sup> Chaymi Tayta Diosta “Gracias” nicü, Jesucristo wanunganpa yanapämanganpita.

Chaura Diospa isquirbingancuna cäsucuyлата munayarsi nogaga rurayären chay lutancunatağa.

## 8

### *Santu Espiritu munangannuy cawashun*

<sup>1</sup> Chaura cananga Jesucristopa runanman muyushacuna manam pisi nä “Nina wayiman aywachun” nishachu capäcunga. <sup>2</sup> Nä Jesucristopa runanman muyurushaga, chay ali cawachimagninchi Santu Spiritum munayninwan jorgayämanchi chay juchäcuyaglata cawachimagninchi Moisés isquirbinganpita, chaynuypa Diospita mana raquicashala cananchipag. <sup>3</sup> Diospa mandashanta Moisés isquirbingancunaga manam yanapämanchichu chay juchäcuypita yargoyta. Manatan chay isquirbishancuna cäsucuytas atiparanchichu jucha rurayлата yachracasha car. Chaymi Diosga cachramusha Dios-mayinta noganchinuysi runata noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag, chaynuypa mana juchaynag cananchipag. <sup>4</sup> Chaynuy rurara, Moisés isquirbingancunata cäsucuyta atipänanchipagmi. Cananga manam nä cawanchi chay juchäcuyla yachracasha cuerpunchi munangannuychu, antis Santu Espiritu munangannuyimi.

<sup>5</sup> Pi mayisi juchäcuyälar cawayta yachracashaga chaynuy juchäcuyälarmi cawan. Nätan Santu Espiritu munangannuyла cawagga Santu Espiritu munangannuyлаm cawan imaysi. <sup>6</sup> Chay juchäcuyälar cawag runaga aywayan cunchuymanmi, nätan Santu Espiritu munanganta ruragga aywayan imaycamas cushisha cawaymanmi. <sup>7</sup> Nätan pisi chay juchäcuyälar cawag runaga Diostam chregnipan. Paycunaga manam munänsi ni atipapäcunsi Dios ningancuna cäsucuytaga. <sup>8</sup> Chaura pi mayisi juchäcuyar cawagga, manam imaysi Dios munangannuyga cawayta atipapäcunchu.

<sup>9</sup> Nätan gamcunaga nä manam cawapäcunqui chay ima-aygatas juchäcurcayarchu, antis Santu Espiritu munangannuyimi, nä gamcunawan Diospa Spiritun captin. Pi mayisi Cristo cachramungan Santu Espiritu munangannuy mana cawagga manam Cristopachu. <sup>10</sup> Nätan Cristowan nä razonpa cawapäcuptiquiga almaycunaga cawangä Tayta Dioswanmi nä juchaycunata perdonasha capäcushuptiqui, chay juchala rurag cuerpuncuna wanunan cayaptinsi. <sup>11</sup> Musyanganchinuysi Jesustaga wanushapita cawacächimusha Santu Spiritum. Chay Spiritum gamcunawan cayan. Paymi gamcunatas wanupäcuptiqui cawacächipäcamushunqui.

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosga munayan ali cawanatam manam juchäcuyälar cawanatachu. <sup>13</sup> Chaura gamcuna munapäcungaynuyla cawarga nina wayichrümi cunchupäcunqui, nätan Santu Espiritu munangannuy cawapäcurga Dioswanmi cawapäcunqui pay munangannuy rurag capäcur. <sup>14</sup> Chaura pi mayisi Santu Espiritu munangannuy

cawagcunaga capäcun Diospa castanmi. <sup>15</sup> Chaura gamcunamanga manam aywamusha manchariyaglata cawachicug Espirituchu, antis Diospa castanman muychicug Espiritum. Paymi noganchita cananga yanapayämanchi Diosta “Taytalä” ninanchipag. <sup>16</sup> Nätan chay Santu Espiritum musyachimanچی nä Diospa castan canganchita. <sup>17</sup> Chaura nä castan cayashaga, noganchipag, jinaman Cristopag ningancunataga lapantam ruranga. Chauraga paynuy noganchis razonpa cunchurga, paynuymi noganchis alisca alipa ricashas cashun.

*Nacatacursi shuyacuyar cawapäcunanpag Pablo ningan*

<sup>18</sup> Nätan nogapa tantiaynipitaga canan ima-aygatas nacatacuyanganchi-cuna manam nacaychu, Jesuswan jana pachachru alisca cushisha cawananchita tincuyächishaga. <sup>19</sup> Dios lapan ima-ayga camangancunas noganchinuymi alisca munarcayan Dios juc junagchru “Castäcunam carcayanqui” nimänanchita. <sup>20</sup> Nätan lapan ima-aygas Dios camangancunaga nämi cunchurcayan, manam quiquincuna munapäcurchu, antis runacuna juchäcuyar capäcuptinmi. Chaynuy cunchurcayarsi chay junagtaga shuyacurcayanmi. <sup>21</sup> Nätan chay ima-aygata cunchurcayagunas Diospa runancunawan parëjum alisca aliman muypäcunga. <sup>22</sup> Noganchiga musyayanchim, juc warmi gueshyacunanpag alisca cunchunganta. Chaynuymi Dios ima-ayga camangancunas canancama, alisca cunchurcayan. <sup>23</sup> Nätan manam Dios camangancunalachu cunchupäcunsi, antis noganchis cunchuyanchim nä Santu Espiritu noganchiwan cayaptinsi, jinaman “Diospa castan” nisha cayarsi, chaymi shuyarayanchi wanurursi cawacämunanchita. <sup>24</sup> Noganchitaga Dios salvarayämanchi wanushapita cawacächimänanchipagmi, nätan pay mana salvamasha cashaga manachr chay cawacämunanchita shuyarachwanchu. <sup>25</sup> Nätan cananga pi cawacämugta mana ricarayarsi, chaynuylam shuyacuyanchi wanurur cawacämunanchita.

<sup>26</sup> Santu Espiritusi chaynuytan yanapayämanchi mana ali rurayta atipayashas. Noganchiga Diosta manam shumag rimapayta yachranchichu. Chaymi Santu Espirituga Diosta tantiayächin ima niyta munanganchitas. Nätan chay tantiayächingantaga manam runacunapa rimayninchru rimayta atipanchichu. <sup>27</sup> Nätan ima niyta munanganchitas musyag Diosga tantiayanmi Santu Espiritu ima niyta munangantas. Payga manacun Dios munangannuymi chay runancunapag.

<sup>28</sup> Jinaman musyayanchim Diosta cuyagcunata pay ima-aygachrüsi yanapayanganta. Nätan payga chaynuy yanapayan acrangannunancunatam. <sup>29</sup> Chaura lapan ima-aygatas musyag Diosga, chay runacuna payman yupachicurcänanta musyaram. Chaymi paycunata acrarura Dios-mayin Jesusnuy capäcunanpag, jinamanmi nirura Jesusta paycunapa mandagnin cananpag. <sup>30</sup> Nätan Diosga chay unaypita acrangancunatam gayarura runan cananpag. Jinarcurmi paycunataga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nirura. Nätan chay ningancunataga alisca alinninpagmi ricarura.

<sup>31</sup> Chaura cushicurcänaypag cayta niyärishay: Noganchita Dios chaynuy alipag ricayämashaga manam pisi ima lutan ruramayninchitas atipämäshunchu. <sup>32</sup> Chaypagmi Tayta Diosga quiquinpa-mayintas mana cuyaparachu, antis payga cachramura juchanchicunapita wanunanpagmi. Chaymi Dios-mayin Jesucristoga ima-aygachrüsi yanapayämanchi Dioswan ali cawananchipag. <sup>33</sup> Chaura çpirag “Juchäcusham” ninga Dios acrangannunancunata? Noganchitaga Diosmi “Mana juchaynagmi carcayanqui” nä nirayämanchi. <sup>34</sup> Chaura çpirag noganchipag “Cunchuchisha cachun” ninga?

Cristom noganchipa trucanchi wanurayan, jinamanmi cawacarayämun. Nätan payga Diospa derëcha lädunchru carmi japalan mandag cayan, jinaman noganchipitas manacuyan. <sup>35</sup> Chaymi Cristo cuyayämarninchiga mana dëjamäshunchu. Chaynuylam payga cuyayämanchi imata cunchuyashas, laquisha cashas, wanuchimänanchipag ashiyämashas, micuyпита cayashas, jacupita nacayashas, pi lutan rurayta munayämashas, espädawan wanuyächimashas. <sup>36</sup> Chaynuuy cunchunanchipitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Tayta Dios gampa janaymi imay aygaysi  
wanuchiylata munarcayäman.

Nätan pishtacunaman uyshata aywachignuymi  
wanuylaman aywarcayächiman” niyanmi.

<sup>37</sup> Chaura chaynuuy Cristo cuyamasham ima-aygachrüsi yaliyar yargoyanchi. <sup>38</sup> Chaura Munayniyogninchi Jesucristopa Dios cuyayämarninchiga manam dëjamäshunchu, ni wanuyächimashas, ni cawayashas, jinaman lutan angelcuna, u reypa churincuna, u munayniyog runa lutan rurachiya munayämashas. Nätan canan ima-ayga cayagsi u chayrag aywamugpag cayagsi, <sup>39</sup> ni altuchru cayagsi ni pampa ruyichru cayagsi, ni ima-ayga Dios camangancunas. Manam Diosta raquingachu noganchipita, Diosga alicam cuyamanchi. Chaymi Munayniyogninchi Jesucristota cachramura noganchipa trucanchi wanunanpag.

## 9

### *Israel castacunata Dios acrangapita Pablo tantiachingan*

<sup>1</sup> Chaura Cristoman yupachicug carmi, nogaga razoncagta nircayag, chay razoncagta nipäcunagpag Santu Spiritum yanapayäman. <sup>2</sup> Nogaga alicam laquicuyä, nätan shongösi chaynuylam nanayan gamcuna Israel castäcunapita. <sup>3</sup> Nogaga Diospita lutanpag ricashas carümanmi, jinaman Cristopitas raquicarümanmi gam castäcuna chaynuypa salvasha capäcunay captinga. <sup>4</sup> Noganchiga cayanchi Israelpa castan aywagmi, jinaman Tayta Diospis churinpagmi nä ricayämanchi. Payga munayninwan ima-aygatas alicam rurasha noganchichru, nätan noganchipa castanchitam “Nogapa runäcunam cayanqui” nira unaysi. Noganchicunapagmi Diosga Moiseswansi isquirbichira mandashancunatas. Noganchicunam Diospa wayinchru alicunatas rurananchi cayan, jinaman noganchitan alawänanchis cayan, jinaman Dios “Rurashagmi” ningantash chrasquinanchi cayan. <sup>5</sup> Noganchiga cayanchi Israelcunapa ayllun aywagmi. Nätan noganchi castapitam salvacug Cristosi näcimura. Paymi cayan lapan ima-aygapas Diosnin. Chaura payga cachun ali nisha imaypita imaycamas. Chaynuuy cachun.

<sup>6</sup> Nätan “Rurashagmi” ningancunata Diosga lupalantam rurara. Chay ningannuy rurasha captinmi Israel castacunapitaga waquilan carcayan Diospa runancuna. <sup>7</sup> Manatan Abrahampa lapan castan aywagchu Isaacpa churinpag ricashas capäcun. Antis Diosga Abrahamta cay niram: “Castayga canga churiqui Isaacpa castan aywagmi” niram. <sup>8</sup> Chaynuuy carga manam Abrahampa lapan castan aywagchu Diospa runanga canga, antis paypa runanga carcayan “Abrahamta churiqui cangam” Dios ningan aywag castalam. <sup>9</sup> Tayta Diosga Abrahamta cay niram: “Watan canannuy cutimunäpagga Sara nä cayanga wawayogmi” niram. <sup>10</sup> Nätan manam chaylapishchu, antis Rebecapa mellishu wawansi cara awillunchi Isaacpa churinmi. <sup>11</sup> Chaura

manaragsi chay mellishucuna näcimuptilanmi, jinaman alitas u lutantas manaragsi rurapäcuptilanmi Diosga “Rurashagmi” ningancuna ruracänanpag acrarura shulcacagta. Nätan acraraga manam ima alitas rurasha captinchu, antis pay quiquin chaynuy rurayta munarmi. <sup>12</sup> Chaymi Diosga cay nirura Rebecataga: “Mayorcagmi shulcanpa servignin canga” nira. <sup>13</sup> Chaypitaga isquirbishachrösi cay niyanmi: “Nogaga Jacobtam acrarä, manam Esaütachu” nin.

<sup>14</sup> Chaura chaynuy acrarga ¿Diosga lutantachu rurarura? Manam. <sup>15</sup> Antis Diosga Moiesta ningannuyi rurara. Paytaga cay niram: “Nogaga pitas cuyapängäcagtam cuyapäshag.

Nätan cuyapängäcagtam pitas laquipäshag” niram.

<sup>16</sup> Chaura Diospa runanga canchi manam quiquinchi munarchu, ni alita ruranganchipitapishchu, antis Dios cuyapämanganchipam. <sup>17</sup> Noganchiga musyayanchim isquirbishachru, Rey Faraonta Dios cay ninganta: “Nogam rey canaypag chruragar, munayniyog cangäta gamchru reguechicunäpag, chaynuyta nogapita pi maysi musyapäcunanpag” ninmi. <sup>18</sup> Chaura Diosga, pitas munangantam mayapan, nätan waquintam dëjarun chaynuy rumi shongola capäcungannuy capäcunanpag.

<sup>19</sup> Chaura maygalayga cay nipäcamanquim: “¿Imanir-rag Diosga ‘Juchasapam’ niyan chaynuy capäcunanpag dëjarayarga?” Chaura Diospa contranga manam pisi sharcunmanchu. <sup>20</sup> Nätan gamga ¿pitag cayanqui Diospa contran sharcunaypagga? Manam juc alpa manca chay ruragninta “¿Imanirtag caynuyta ruramanqui?” ninchu. <sup>21</sup> Chay manca rurag runaga chay isgueralapitam ruran shumag mancatas u manacag mancatas.

<sup>22</sup> Chay manca ruragnuyi Diosga cayan munayniyog. Chay manacag manca rurashanuyi cayag runacunata cunchuchiyta munayarsi, antismi payga awantayanran. <sup>23</sup> Chaynuytam Diosga alisca ali canganta reguechicunapag chay shumag mancanuyi cayag runacunata nä unaypita cuyapämasha canchi paywan cananchipag. <sup>24</sup> Chay cuyapangantam Diosga gayamasha canchi, Israelpa castanpitas, juc castacunapitas runan cananchipag. <sup>25</sup> Chay nircayangagnuyi Diospa willacugnin Oseas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi: “Juc castacunatam runäcuna” nishag.

Nätan “Mana cuyangäcunatam cuyashä” nishag.

<sup>26</sup> Jinaman

“Israel castatachu Diosga ‘Gamcunaga manam runächu canqui’ nira.

Chay ningancagchrömi ‘Cawayag Diospa castancunam carcayanqui’ nishas yapay capäcunga”.

<sup>27</sup> Nätan Israel castacunapitaga Diospa willacugnin Isaiassi cay niram:

“Israelpa castancuna gochra manyanchru

agoyshanuy chrarin capäcursi

walcalam salvasha capäcunga.

<sup>28</sup> Chaura Munayniyog Diosninchiga cagpitam cunchuchinga chay lutan runacunata, nätan cunchuchinga cananpita mana alä unaytam”.

<sup>29</sup> Nätan cay ningäsi cayan Isaias isquirbingannuyi. Payga isquirbira cay nirmi:

“Chay ima-aygas ruray atipag, Munayniyog Diosninchinoganchi castata walcalata mana puchuchisha captinga.

Noganchi casta cayachwan cara Sodomawan

Gomorrachru runacunany ushachru” nirmi.

<sup>30</sup> Nätan juc casta runacunaga Dios munangannuy cawaytas mana yarparcayarmi Jesusman yupachicurcanganpa, “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan. <sup>31</sup> Nätan Israel castacunaga Moisés isquirbinganta mana juchaynagpag ricasha capäcunanpag imanuypanuy cäsucurcayarsi, juchasapalaran carcayan. <sup>32</sup> Chaura juchasapalarag carcayan Jesusman mana yupachicurmi, jinaman Moisés isquirbingannuy rurapäcurmi. Chaymi paycunaga Jesusman mana yupachicur rumiman mitcagnuysi ishquicarärin. <sup>33</sup> Chaypitaga isquirbishchrüsi cay niyanmi: “Nogaga chrurayä Jerusalemman mitcana ruminuysi, jinaman ishquina gagatanuysi cayag salvacugtam. Payman yupachicugga, manam pengacusha capäcungachu” ninmi.

## 10

### *Abrahampa aylluncuna salvacurcänapag Pablo tantiachingan*

<sup>1</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, nogaga lapan shongöpam munayä, jinaman Diostas manacuyä Israel castäcuna salvasha capäcunanpag. <sup>2</sup> Paycunaga aliscam munarcayan Dios cäsucuyta. Nätan Dios munangannuy Jesusman yupachicuytaga manam munapäcunchu. <sup>3</sup> Paycunaga runacunata “Mana juchaynagmi cayanqui” Dios niyanganta mana tantiapäcurmi, jinaman Jesusman mana yupachicurmi imatas ruracayan quiquincuna munapäcungannuyla “Dios alipag ricamänanchipag” nir. <sup>4</sup> Moisés isquirbingancunaga Cristocamam cara. Chaymi cananga payman yupachicugcunaga pi maysi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha carcayan.

<sup>5</sup> Nätan Moisés isquirbinganta cäsucugcunapitaga “Mana juchaynagmi cayanqui” Dios ninganpitaga cay nirmi isquirbirayan: “Pisi cay isquirbishacunata lapanta cäsucugga chay cäsucungapam cawanga” ninmi. <sup>6</sup> Nätan Jesusman yupachicugcunata “Mana juchaynagmi cayanqui” Dios ninganpitaga, cay nirmi isquirbirayan: “Jesus yachrachinganta tantianapagga ‘Jana pachataragchri jegashag’ amam ninquichu”. <sup>7</sup> Ni manatan “‘Enterarayangancagaragchri aywashag pushamunäpag’ ninquipischu” niyanmi. Chaytaga manam pisi rurayta atipangachu. <sup>8</sup> Chaymi isquirbishachrüga antis cay niyan: “Chay rimangätaga gamcuna rimarcayanquim, jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui” niyan. Chaytam nogacunas willapacurcayä. Nätan chay willapaga cayan aygas tantiacuylam. <sup>9</sup> Chayga cay niyanmi: “Jesusga Munayniyog Diosmi”. Jinaman lapan shongonpa “Jesusstaga Diosmi cawächimusha” nigga salvasham canga. <sup>10</sup> Chaura lapan shongonchipa yupachicurmi Diospitaga “Mana juchaynagmi” nisha cayanchi. Nätan chay ninganchipam salvashas cayanchi. <sup>11</sup> Chaymi isquirbishchrüsi cay niyan: “Pi maysi payman yupachicugcagga, manam pengacushachu canga”. <sup>12</sup> Chaymi Israel castapagsi, jinaman juc castapagsi Jesusga Munayniyogninchi cayan. Payga alisca alisca cuyapäcugmi cayan pipag maypagsi manacugcagpagga. <sup>13</sup> Chauraga pi maysi chay Munayniyog Jesusta “Salvamay” nigga salvasham canga.

<sup>14</sup> Chaura çimanaypatag manacurcanqui mana payman yupachicurcayarga? Nätan çimanaypatag yupachicurcanqui paypita mana mayacurcayarga? Nätan çimanaypatag mayacurcanqui, mana pisi chay willapata rimag cayaptinga? <sup>15</sup> Nätan chay willapacugcunataga nämi Diosga cachrarayan. Chaymi isquirbishchrüsi cay niyan: “çimaymay alichr Diospa ali willapan apamugcunaga!” niyan. <sup>16</sup> Chay ali willapata lapalan mayacurcayarsi, manam waquina “Razonchri” nir chrasquicurcarachu, casquipag

ricapäcur. Chaynuy ricapäcunanpitaga nämi Diospa willacugnin Isaías isquirbishanchru cay niyan: “Munayniyog Tayta, willapäcurcangäta manam pisi chrasquicurchu” nir. <sup>17</sup> Chaura ali willapata mayacurmi Diosmanga yupachicunchi. Nätan chay willapa mayanganchiga cayan Cristopitam.

<sup>18</sup> Nätan chay willapata paycunaga mayapäcuram. Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan:

“Chay willapacurcangantaga mayapäcusha  
limpum maychru chaychrüsi.

Jinaman cay pachapa tumanchru yachracunas  
mayapäcusham chay willapacangantaga” niyanmi.

<sup>19</sup> Nätan ¿chay Israel castäcuna chay willapata manachu tantiapäcura? Au, shumagmi tantiapäcura. Moisespis chay tantiapäcunanpitaga cay nirmi isquirbira:

“Nogaga juc casta runacunatam salvashag.

Chaynuy salvaptimi gamcuna Israel castacunaga alisca chriquicurchu,  
jinaman piñäcurcanqui” niram.

<sup>20</sup> Chaynuytan Diospa willacugnin Isaiassi cay niyan:

“Mana ashimag runacunam tariräriman.

Nätan mana tapucamag runacunanwanmi reguechicuru” ninmi.

<sup>21</sup> Nätan Israel castacunapita rimar, Diosga willacugnin Isaías isquirbinchru cay niyanmi:

“Nogaga alisca unaymi maquita chacchararä mana cäsucug,  
jinaman shongon munangalan rurag runacunata” ninmi.

## 11

### *Juc casta runacunatam Diosga canan salvayan*

<sup>1</sup> Chaura chaynuy niyarga: ¿Tayta Diosga pasaychu Israel casta runacunata wicaparun? Manam. Manam wicapashachu cäsucugcunataga. Nogasi cayä Israelpa castanmi, Abrahampa ayllun aywagmi, Benjaminpa churincuna castam. <sup>2</sup> Tayta Diosga manam wicapashachu unaypitas chay acrangam runacunataga. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Eliás cawangan wichan runacunata Dios raquishalata cachinganpita. Chaypin Eliás, Israel castäcuna lutanta rurapäcunganpita Diosta cay niram:

<sup>3</sup> “Munayniyog Tayta, gampa willacugniqicunata wanurärichinmi, jinaman juchrurärichinmi altarniquicunatas. Cananga japalämi puchurayä. Nätan nogatas wanuchiytam munarcayäman”.

<sup>4</sup> Niptinmi Tayta Diosga cay nira: “Puchuchicurayä ganchris waranga runatam, dios nipäcungan Baalpa naupanchru mana gongorpacugcunata” niram. <sup>5</sup> Chaynuymi canansi Diosga puchurayächin walcalataga chay Israel castäcunapita, paycunata Diosga cuyapälarmi acracurayan.

<sup>6</sup> Chaura Diosga manam paycunata acrasa imatas ruranganpichu, artis cuyapälarmi, nätan imapitas ruranganpita carga manam chayga cuyapaychu canman.

<sup>7</sup> Nätan Israel castacunaga aliscam munapäcura Diospita alipag ricasha cayta, nätan Dios acracungan runacunam ichaga alipag ricasha capäcura. Nätan waquincagcunaga chaynuy rumi shongolam capäcura. <sup>8</sup> Chaypita isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Chaynuy capäcuptinmi Diosga chaynuyla capäcunanpag dëjarun,

ricapuyarsi mana ricapugnuy capäcuptin,

mayyarsi mana wiyarignuy capäcuptin,

nätan chaynuylam canancamas carcayan”.



- <sup>9</sup> Rey Davidsi chaynuuy capäcunganpita cay niyanmi:  
 “Micapäcuyinincunachrüsi ishquipäcun trampamannuymi,  
 jinaman läsumannuymi, chaychru cunchuchisha capäcunanpag.  
<sup>10</sup> Chaura ñawincunas cachun ñaushashanuy mana ricapapäcunanpag.  
 Jinaman washancunas cachun curcucashala imaycamas” niyanmi.

*Mas guepamanga Dios salvangam Israel castä runacunata*

<sup>11</sup> Chaura chaynuuy cunchuchinan cayaptinga ¿pasaychu Diosga Israel castäcunataga dëjarun? Manam. Antis paycuna mana cäsucurcanganpam, juc casta runacunata Diosga nä salvayan, chaynuypa Israel castäcuna chriquicurcänanpag. <sup>12</sup> Chaura Israelcuna mana cäsucurcanganpa cay pachachru juc casta runacuna salvasha carcayaptinga. Chaura ¡maymayrag runacunaga salvacurcanga Israelcuna Cristoman cutirärippinga!

<sup>13</sup> Nätan gamcuna juc casta runacunata niyärishay: Gamcunamanmi Diosga cachrarayäman. Chaymi nogaga manchapäcuypa rurayä chay ruranäcunata. <sup>14</sup> Chay Israel castä chriquicurcayagcuna juc ishcaylas salvasha capäcunanpag. <sup>15</sup> Chaura Israel castacunata Dios wicapanganpa chranin runacuna Dioswan amistarçayaptinga, chay Israel castacuna Diosman nä cutirärippinga capäcunga wanushapita cawacämushanuymi. <sup>16</sup> Musyanganchinuysi juc mäsapita raquircur Dioslapag naupata jor-gorushaga, chay puchug mäsa Dioslapagmi canga. Chaynuytam juc sapisi Dioslapag nisha carga canga rämancunas Diospag nisham.

<sup>17</sup> Abrahamga cayan olivus montinuymi. Chay montipa rämantachu muruchwan chay mutushanuymi carcayan Abrahampa waquin castancuna. Nätan chay mutushaman injertagnuymi gamcunataga rurarcayäshunqui. Chaymi cananga carcayanqui “Diospa runan” nisha. <sup>18</sup> Chaura injertashala cayarga amam “Israel castacunapitaga mas alim cayä” ninquimanachu. Chaynuuy ninaypagga manam nayypitachu Abrahampa castan canqui, antis mas guepataran castanmanga muyurayanqui. <sup>19</sup> Capazmi cananga cay niyanquis: “Paycunaga wicapasha carcayan mana välrmi noga injertashanuy canäpag” niyanquis. <sup>20</sup> Antis paycunaga wicapasha carcayan Jesusman mana yupachicurcanganpitam. Nätan gamcunaga Jesusman yupachicurcangalaypam injertashanuy carcayanqui. Chauraga ama alitucurcaychu, antis manchapacurcay. <sup>21</sup> Chaura Abrahampa castancunatas Dios mana perdonarayarga, manam gamcunatas perdonapäcushunquichu. <sup>22</sup> Tayta Diosga cuyapanmi payman yupachicugcunataga. Nätan payman mana yupachicugcunataga payga cunchuchinmi. Chaura chaynuyla payman yupachicurcuptiquiga chaynuylam cuyapapäcushunqui. Nätan mana yupachicurcuptiquiga payga cunchuchipäcushunquim. <sup>23</sup> Nätan Israel castäcuna Diosman yupachicurcarga capäcunga yapay injertasham, Tayta Diosga munayniyogmi gangalanta injertananpagsi. <sup>24</sup> Nätan gamcunataga juc casta runa carcayaptiquim muyurarcayächishunqui runancunaman. Chaynuuy carga Israel castacunataga mana sasächicularmi Diosga “Runäcunam” ningan.

<sup>25</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, mana alitucurcänaypag Dios mana pitas musyachinganta niyärishay: Chay Israel castäcuna waquinga mana yupachicurcanchu Jesusman, gamcuna juc casta runacunapita Diospa acrashan cagcuna Jesusman lapan yupachicurcanganamam. <sup>26</sup> Chaypitaga Israel castäcuna Jesusman yupachicurcanga lapalanmi salvasha capäcunanpag, isquirbishachru cay ningannuysi:  
 “Jerusalenpitam aywamunga juc salvacug.

Paymi Jacobpa castancunapa juchanta perdonanga.

<sup>27</sup> Chaynuymi paycunawan conträtata rurashag, nä juchancunata perdonar” niyanmi.

<sup>28</sup> Canan paycunaga chay ali willapata mana mayayta munapäcunganpam, gamcunata Dios salvarcayäshunqui. Nätan Tayta Diosga Israel castäcunata cuyayanrag, awilluncunata acrangampam. <sup>29</sup> Tayta Diosga cuyangan-cunataga jinaman acrangancunataga manam imaysi dëjangachu. Pay-cunaga imaysi runanmi cayan. <sup>30</sup> Gamcuna juc casta runacuna unay wichan manam cäsucurcaraychu Tayta Diosta, nätan Israel castacuna Diosta mana cäsucurcanganpam Diosga canan cuyaparcayäshunqui. <sup>31</sup> Chaura Israel castäcuna mana cäsucurcaptinmi Diosga cuyaparcayäshunqui. Nätan cäsucurga paycunas gamcunanuymi cuyapasha capäcunga. <sup>32</sup> Tayta Diosga, pi castatas mana cäsucurcayaptiquim cuyaparcayäshunqui.

<sup>33</sup> Chaura alisca alisca yachragmi musyagmi Diosninchiga, manam lapalantaga chaynu yachranganta chaynu musyanganta tantiyta atipanchichu.

Mana tantiay atipänam cayan Dios chaynu rurayangan, jinaman ruray munayangancunas.

<sup>34</sup> Chaura ¿pitag musyan Munayniyog Dios imata pinsiangantas? ¿Pitag payta “Caynuypam wacnuypam ruranquiman” niman? Manam pisi.

<sup>35</sup> Manam pisi imalatas gorachu Diosta “Cutichimanquim” nirga.

<sup>36</sup> Antis lapan ima-aygas shamun Tayta Diospitam.

Nätan cayansi pay munaptinmi, jinaman paypami.

Pay cachun alawasha imaypita imaycamas. Chaynu cachun.

## 12

### *Caynu cawapäcuy Cristopa runancuna*

<sup>1</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayicuna, Tayta Dios cuyaparar-cayäshuptiquiga, chay cuerpuycuna cachun Dioslapag juc ofrendanuysi. Chaynu capäcuptiqui Diosga cushicungam. Chaynuypam Diosta razonpa servinchi. <sup>2</sup> Ama cawapäcuychu lutan runacuna canan wichan cawarcayangannuyga. Antis pinsiapäcuy alita Dios munangannuy ali cawagman muypäcunaypag. Chauraga shumagmi tantiapäcunqui gamcunachru Dios ruray munayangan alisca ali canganta, jinaman cushicachicug canganta.

<sup>3</sup> Nätan nogaga Dios nimasha captinmi Dios munangannuy cawapäcunaypag canan nipäcushay: Gamcunaga ama maygaysi pinsiapäcuychu “Alininmi cayä” nirga, antis Diosman yupachicug carcayarga quiquicunapita imanuy capäcungaytas shumag tantiacurcay.

<sup>4</sup> Mä tantiachipäcushay juc runapa cuerpunwan: Runapa cuerpunchrüga tucuyi ima-aygansi cayan. Nätan lapansi jucta juctam rurapäcun.

<sup>5</sup> Chaynuymi cayanchi noganchisi Cristoman yupachicug gotucagcunachru. Tucuy casta cayarsi lanchis Diospa runanmi canchi. <sup>6</sup> Chaura Tayta Diosga cuyapämarlanchim tucuyta rurananchipag nä chrurarayämanchi. Waquintam chrurayan paypa willacugin cananpag, chaura payga uryachun Diosman yupachicuyangannuy. <sup>7</sup> Juctam nirayan ima-aygachrüsi atendig cananpag chauraga atendichun; yachrachinanpag nishacagga yachrachichun; <sup>8</sup> anyapänanpag nishacagga anyapayächun; imatas

aypunanpag nishacagga aypuchun mana michräcular; mandag cananpag nishacagga mandachun mandananpag nisha cangannuy; cuyapānanpag nishacagga cuyapāchun. Chauraga lapaysi cushisha rurapācuy.

<sup>9</sup> Nātan lapan shongoypa cuyapācuy, lutan ruraycunata chregnipācuy, jinaman alicagta rurapācuy. <sup>10</sup> Jucniquis jucniquis cuyanacurcay juc clay castala carcayarga, jinaman quiquiquicunapitas mas alinninpag ricanacur cawapācuy jucniquis jucniquis. <sup>11</sup> Imas ruraypag captin ama guellanapācuychu. Nātan munayniyog Diosninchipag imatas rurarga rurapācuy cushisha. <sup>12</sup> Cushisha cawapācuy imaycamas Dioswan capācunayta shuyararcayarga, ima-aygata cunchuyarsi awantapācuy, jinaman chaynuyla imay aygaysi Diosta manacurcay. <sup>13</sup> Diosman yupachicug-mayiquicunata imalansi mana capuptin yanapācuy. Wayiquiman chrāmugcunata gorpachapācuy.

<sup>14</sup> Lutanta rurapācushunaypag ashircayāshugniquicunata alipa ricapācuy, nātan ama lutanpag ricapācuychu. <sup>15</sup> Cushicurcay, cushisha cayagcunawan. Nātan wagagcunawan wagapācuy. <sup>16</sup> Lapaysi cawapācuy juc runanuyla mana alitucular, antis alita rurapācuy chay manacagpag ricashacunay. Nātan quiquilaycunaga ama alisca yachragpag ricacurcaychu. <sup>17</sup> Amam pitas lutan rurashugniquita cutichipācunquichu rurapācushungaynuyla. Chaura rurapācuy alita lapan runa alipag ricapācushunaypag. <sup>18</sup> Chauraga imanaypanuysi alipa cawapācuy lapan runawan. <sup>19</sup> Cuyashācuna, pi ima lutanta rurapācushuptiquis, amam cutichipācunquichu, antis chaytaga Diosmi cunchuchinga. Chaymi isquirbishachrüsi Diosga cay niyan: “Nogam cunchuchishag chay cunchuchishugniquicunata”. <sup>20</sup> Chaypitas cay niyanran:

“Chay chregnishugniqui micanasha captin, garacuy,  
jinaman yacunascha captin goyuy yacutas upyananpag.  
Chaynuyl ruraptiquiga pengacuypita cāransi pucatangam” ninmi.

<sup>21</sup> Chaura amam yalichicunquichu chay lutan ruraycunawan, antis yaliy alicuna ruraypa chay lutancunata.

## 13

### *Marca mandagcunata cāsucurcanquim Pablo ningan*

<sup>1</sup> Chaynuyltag marca mandagpag chrurashacunatas cāsucurcay. Pitas Diosmi chrurarayan mandag cananpag. Nātan canan chay cayagcunas carcayanga pay chrurasha captinmi. <sup>2</sup> Chauraga pisi chay mandagta mana cāsucugga, Diostam mana cāsucunchu. Nātan chay mana cāsucuy munagcunataga Diosmi cunchuchinga. <sup>3</sup> Chay marca mandagcunaga manam capācun ali ruragcunata manchachinanpagchu antis lutan ruragcunapagmi. Chauraga mandagcunata mana manchayar cawanaypag alita rurayar caway. Chaynuyl cawarga canqui alipag ricasham. <sup>4</sup> Paycunaga Dios munangannuy rurapācunapagmi carcayan, gamcuna ali cawapācunaypag. Nātan lutanta rurayar cawarga manchacuy, paycunaga espādata chararcayan chay lutan ruragcunata cunchuchipācunapagmi. <sup>5</sup> Chauraga ama cāsucurcaychu cunchuchishunayta manchacularga, antis cāsucurcayga Dios chaynuyl cāsucurcānayta munaptin. <sup>6</sup> Chaymi gamcunaga pāgarcanqui chay ‘impuestu’ ningantas. Chay mandagcuna carcayan Dios munangannuy rurapācunapagmi. Nātan chaymi cayan paycunapaga ruranan. <sup>7</sup> Chaura mandag nipācushungayta rurapācuy lapanta, impuestupita manapācushuptiqui pāgapācuy, impuestu pāganay cagman, imas juccunapag

păganay cagta chay păganay cagman, alinninpag ricanacagta ricapăcuy alinninpag, nătan manchapacunacagta, manchapacurcay.

<sup>8</sup> Amam dēbipacurcayarga cawapăcunquichu, antis jucniquis jucniquis cawapăcuy cuyanacur. Chaynuuy cawarga pisi runa-mayinta cuyananpag Dios isquirbichingancunata nă cāsucurun. <sup>9</sup> Chay isquirbichingancunaga cay niyanmi: “Amam mansibacunquichu. Amam wanuchinquichu. Amam suwacunquichu. Amam jucpacagta imanaypanuysi munanquichu imantas” ninmi. Nătan waquin isquirbishacunataga cāsucunchi cay juclaylata rurarmi. Chayga cay ninmi: “Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuuy” ninmi. <sup>10</sup> Pisi cuyacugga, manam runa-mayinta ima lutantas ruranchu. Chaura cuyagga Dios chay isquirbichingancunata nă cāsucurun lapanta.

<sup>11</sup> Chauraga imay wichanchru cayanganchitas tantiacurcay. Chay punucashanuy carcayangaypita ricchapăcurcay. Chay yupachicuyta galayunganchi junagpita, cananga nă pasaymi nachrgarayămun Diosninchu cutimunan junagga. <sup>12</sup> Chay jucha ruray wichancuna nămi ushayan. Nătan ali caway wichanmi nă nachrgarayămun. Chauraga ama nă juchăcurcaychu, antis alita rurayar cawapăcuy juc achquinuysi capăcunaypag. <sup>13</sup> Chauraga cawashun alita rurayar. Ama cawashunchu micucularga, shincacularga, cuerpunchi munangan ima-ayga ganracunatas juchăcuyălarga, maganacuyălarga jinaman chriquinacuyălarga, <sup>14</sup> antis cawapăcuy Munayniyog Jesucristonuy. Nătan ama cawapăcuychu naupatanuysi lutanlata rurarcayarga.

## 14

### *Lutanpag mana ricanacular cawapăcuy*

<sup>1</sup> Chaura Diosman mana alăpa yupachicug-mayiquicunata, ama lutanpag ricapăcuychu. Paycunaga manaran ima ali u ima lutan cangantas shumaglaga tantiapăcunragchu. <sup>2</sup> Waquin runa cayanmi lapanta ima-aygatas micugcuna. Nătan waquincuna mana alăpa Diosman yupachicugcunaga micapăcun verdūralatam. <sup>3</sup> Chauraga chay lapan ima-aygatas micugcagga ama pengapăpăcuychu verdūrala micugcunata. Nătan verdūrala micugsi ama pengapăpăcuychu lapan ima-ayga micugtas. Gamcunaga ishcayniquis Diospa runanmi carcayanqui. <sup>4</sup> Chaura gamga manam pisi canquichu, Diospa servigninta imatas niyănaypagga. Alita ruraptinsi u lutanta ruraptinsi Dioschri nă imanăcuytas musyacun. Nătan Tayta Diosga munayniyogmi paycunata mas yupachicugmancama muyuchinanpag.

<sup>5</sup> Nătan waquincunaga “Cay junagmi mas vălin waquin junagcunapita” nipăcunmi. Nătan waquincunaga “Lapan junagsi chaynuylam vălin” nipăcunmi. Nătan runaga lapan shongonpa ima junagchrŭsi Diosta servichun. Chayga nă gamcunapitam. <sup>6</sup> Chaura pisi “Cay junagmi mas vălig” nigga, chay junagchru Diosta alawăchun. Nătan imata micugsi micun Diosta “Gracias” nircurmi. Chaura micugsi mana micugsi Munayniyog Diostam “Gracias” nicurcan. <sup>7</sup> Manam mayganchis cawanchi quiquinchi munarchu ni wanunchis manam quiquinchi munarchu. <sup>8</sup> Chaura cawananchis wanunchis Tayta Dios munaptinmi. Chaymi cawarsi wanursi Munayniyog Diospa canchi. <sup>9</sup> Chaura Cristoga wanuras cawacămuras chay wanushacunapas cawayagcunapas Munayniyog Diosnin cananpagmi.

<sup>10</sup> Chaura gamga, manam Jesusman yupachicug-mayiquipita lutanta rimanquimanachu ni manatan manacagpagsi ricanquimanachu. Lapanchis juc junagchrüga Diospa naupanmanmi chräshun pay juchanchita taripämänanchipag. <sup>11</sup> Chaypitaga isquirbishachrüsü cay niyanmi:

“Noga Munayniyog Diosga cawayämi.

Nogapa naupanchrüga lapan casta runam gongorpacurcanga jinaman lapanmi ‘Payga Diosmi’ nipäcamanga” ninmi.

<sup>12</sup> Chaura lapanchisi imanuy cawanganchitas quiquinchim nishun Diostaga.

<sup>13</sup> Chauraga ama jucninchis jucninchis lutan ruragpag ricanacushunchu, antis gamcunaga Diosman yupachicug-mayiquicunata ama juc mitcachignuysi lutanta rurachipäcuychu. <sup>14</sup> Nogaga Munayniyog Jesusman yupachicug car, musyayämi chay micuycuna mana juchäcachicug canganta. Nätan pisi “Chay micuyta micururga juchäcurushagchri” nigpagga cayan juchäcachicugmi. <sup>15</sup> Chaura chay micungaycunapita Jesusman yupachicug-mayiqui piñäcuptinga, ama micuychu ricayäshuptiquiga paypa naupanchru.

Nätan ricayäshuptiqui micurga musyachicuyanqui mana cuyacug cangaytam. Chay micungay achäquitag Jesusman yupachicuyta dëjarunman ichaga, paycuna raygosi Cristoga wanurayanmi. <sup>16</sup> Chaura amanar chay ali rurayangayta lutanpag ricachiychu. <sup>17</sup> Chaura Diospa munayninchru cawag runaga manam canchi imacunatas micunganchipachu u upyanganchipachu. Antis alila rurag canganchipam, jinaman Santu Espiritupa munayninwan shumagla, cushishala cawanganchipam.

<sup>18</sup> Pisi chaynuy Cristopa naupanchru ali cawagga Tayta Diospitas jinaman runacunapitas cayan ali runapag ricasham. <sup>19</sup> Chaynuy niyã imanaypanuysi yanapänacur lapaycunas shumagla cawapäcunaypagmi, jinaman Cristoman mas yupachicurcänaypagmi. <sup>20</sup> Ama chay runacunachru Dios ali rurayanganta manacagman muyuchipäcuychu chay imas micuyangaywan. Lapan micuysi nogapitaga cayan alilam. Lutanga cayan imatas micunganchipa Jesusman yupachicuyta dëjapäcuptinmi.

<sup>21</sup> Chaynuy captinga antis pay ricayämashaga amam micuchwanchu diosnincunapag ofrendapäcungan aychatas ni manatan upyachwanchu vñutas ni rurachwanpishchu imatasi, pay lutanpag ricangancagtaga mana juchäcunapag. <sup>22</sup> Chaura “Cayga alim u lutanmi” ningaysi cachun quiquilaypag. Nätan cushisham canga pisi “Cay rurayangäwanga manam juchäcüchu” nigga. <sup>23</sup> Nätan pisi “Juchäcurushagchri” niyanganta micururga juchäcurunmi, chay “Juchäcurushagchri” niyar micurur. Chaymi “Cayta micurga juchäcurushagchri” nirga ama micuchwanchu imatas.

## 15

<sup>1</sup> Chaura noganchiga nä ali yupachicugcama cayarga chay mana aläpa yupachicug-mayinchicunata imanaypa ayganaypas yanapayäshun mas yupachicugmancama muyapäcunapag. Nätan ama quiquilanchimanga aläpa pinsiarayäshunchu. <sup>2</sup> Lapanchisi noganchiga ima-aygatas rurachwan alicagtam runa-mayinchiwan cushisha cawananchipag, jinaman Dioslaman yupachicugcama capäcunapag. <sup>3</sup> Cristosi manam quiquilanman yaparayälarchu cawara. Antis payga cawara isquirbishachru Dios ningannuytam. Diosga cay niram: “Ashlishugniquichuna nogatam ashlipäcamasha” niyanmi. <sup>4</sup> Lapansi chay unaypita isquirbishacunaga yachrayächimanichi chaynuyla Diosman yupachicuyänanchipagmi. Chauraga isquirbishacuna nimanganchinuy shuyacuyäshun wanushapita

cawacämünanchita. <sup>5</sup> Nätan ima-aygatas awantay yanapämagninchi, jinaman calpanchächimagninchi Tayta Dios yanapapäcushunqui lapaycunatas juc shongola Jesucristonuyisi cawapäcunaypag, <sup>6</sup> chaynuypa juc runanuyla Munayniyogninchi Jesuspa Taytanta alawapäcunaypag. <sup>7</sup> Chauraga Cristo alipa ricapäcushungaynuy jucniquis jucniquis, alipag ricanacurcay Tayta Diosta runacuna alawapäcunaypag.

<sup>8</sup> Cayta niyärishay: Jesusga shamura, Israel castacunata Diospa willapanta musyachinanpagmi jinaman paycunapa awilluncunata “Rurashagmi” ningancuna ruracänanpagmi. <sup>9</sup> Jinaman shamura Dios cuyapäcug canganpita juc casta runacuna Diosta alawapäcunaypagmi. Chaynuymi isquirbishachrüsi cay niyan:

“Nogaga juc casta runacunatam razoncag Dios cangayta musyachishag jinamanmi alawashayqui” niyanmi.

<sup>10</sup> Nätan yapaytan isquirbishachrüga cay niyan:

“Juc casta runacuna, Israel casta runacunawan cushicurcay” niyan.

<sup>11</sup> Yapaysi isquirbishachrüga

“Tucuy casta runacuna lapay alawapäcuy  
Munayniyog Diosta” niyantam.

<sup>12</sup> Chaypitaga Diospa willacugnin Isaías isquirbinganchrüsi cay niyanmi:

“Isaipa churincunapitam näcimunga

lapan casta runacunapa mandagnin cananpag.

Jinacurmi chay runacunaga payman yupachicurganga” niyanmi.

<sup>13</sup> Nogaga Tayta Diosta manacuyä cushishata, jinaman shumagla cawayta yanapapäcushunaypagmi. Chaura Santu Espiritum yanapapäcushunqui chay wanushapita cawacapäcamunayta chaynuyla shuyarayta. <sup>14</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, noga shumagmi musyayä gamcuna ali shongo capäcungaytas, jinaman Diospa willapanta ali yachracuyar carcayangaytas. Chaynuy capäcur gamcunaga carcayanqui alim jucniquis jucniquis piñapänacurcänaypag. <sup>15</sup> Nätan cay cartachru isquirbiyämü mana gongapäcunaypagmi, nä musyarcayaptiquis, nogataga cuyapälarmi Tayta Diosga nimasha chaynuy nipäcunaypag. <sup>16</sup> Jinaman nirayämantan juc casta runacunata Diospa ali willapanta willanäpagsi, chaynuypa paycuna juc ali ofrendanuy capäcunaypag, jinaman Santu Espiritu yanapaptin Dioslapag cawagcama capäcunaypag. <sup>17</sup> Chaura nogaga Jesusman yupachicug car, Diosta chaynuy serviyar alisca cushisham cayä. <sup>18</sup> Nogaga manam quiquiläpitaga imatas rimächu. Rimayäga nogawan Jesucristo imatas rurangantam. Chayta willapacungäpam, jinaman imatas rurangäpam juc casta runacuna Diosta cäsucurcayan. <sup>19</sup> Jinaman Santu Espiritu yanapämaptin ima-aygatas ruraypam. Chaynuymi imacunatas alisca rurasha cä. Chaynuypam nogaga Cristopita willapacug cangäta musyachisha cä, maychru chaychrüsi, Jerusalem pita galayur, Ilirico ningancama lapan runata. <sup>20</sup> Chaynuypam imanaypanuyisi ali willapata willapäcamusha cä maychrüsi Cristopita mana imaysi mayapäcungancunachru, chay juccuna yachrachipäcungalanta mana yapay yachrachinäpag. <sup>21</sup> Nogaga yachrachimurä isquirbishachru cay ningannuyimi: “Jesuspita mana imaysi mayacusha runacunam mayacurganga, jinaman mana imaysi paypita mayashacunam tantiapäcunga” ningannuyimi.

<sup>22</sup> Chaynuy rurarmi nogaga gamcuna ricag achca cuti aywamuyta munayarsi mana aywamüragchu. <sup>23</sup> Nätan canan chay rurancunata nämi

caypaga usharü. Chaymi cananga alisca aywamuyta munangänuy aywamushag gamcunaman. <sup>24</sup> Chauraga Españata aywalarmi yaycamushag, chaychru ishca y quima quilla cushisha cacurcushachr yanapapácamanqui Españata pasanäpag. <sup>25</sup> Cananga aywayä Jerusalentaran apachicuycunata apacurcur. <sup>26</sup> Chaytaga Macedoniachru, Acayachru Jesusman yupachicug-cunam yarpaylancunapita gotupäcusha, wac Jerusalenchru mana imaynag Jesusman yupachicug-mayinchicunata gonäpag. <sup>27</sup> Chaynuy rurärärica cay nirmi: “Paycunatag Diospita yanapasha cananchipagsi ali willapatas musyarayächimanchi. Chaura noganchis ofrendanchiwan yanapëshun” nirmi shuntarärin Jerusalenchru cagcunapag. <sup>28</sup> Chaura chay apachicarcamanganta nä gorcure, Españata aywagnuylam yaycamushag gamcunaticag. <sup>29</sup> Nogaga shumagmi musyayä gamcunawan nä tincurusha alisca cushicunanchita, jinaman Cristo ima-aygachrüsi yanapämänanchita.

<sup>30</sup> Jesusman yupachicug-mayücuna, Munayniyogninchi Jesucristo nimasha captinmi, jinaman cuyanacunanchipag Santu Espiritu yanapämasham cayta manacayarishay: Noga manacuyangänuynar gamcunas Diosta manacurcay mana imas pasamänanpag. <sup>31</sup> Manacurcay Judeachru Jesusta mana cäsucug runacunapita washamänanpag, jinaman chay apachicuy apayangäsi Jerusalenchru Diospa acrashancunapita alipa chrasquisha cananpag. <sup>32</sup> Chaura Dios munaptinga gamcunaman chrämüpti aliscam cushicushun, chaynuypa jucninchis jucninchis jamapacugnu y yanapänacunanchipag. <sup>33</sup> Shumagla cawachicug Tayta Dios lapayta ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcunata. Chaynuy cahun.

## 16

### *Jesusman yupachicugcunata saludayäri lay*

<sup>1</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Febe juti yog warmim gamcunam aywayämun. Payga cara Cencrea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunata atendigmi. <sup>2</sup> Chaura Munayniyog Diospa runan cayaptinga alipa chrasquipäcuy. Nätan yanapäna captinga yanapapäculay ima-aygachrüsi. Payga yanapasha achcatam runacunata, jinaman yanapämashatan nogatas.

<sup>3</sup> Cananga saludayulay Jesucristopita willapäcug-mayi Priscilata, jinaman gowan Aquilata. <sup>4</sup> Paycunaga wanuchiya munarcayämaptinsi manam dejapäcamarachu. “Noganchitasi jina wanurga ‘Wanuchimëshun’ nir”. Chaymi nogaga paycunata “Gracias” nicuyä. Nätan manam nogalapishchu, antis Diosman yupachicug juc runacunas chaynuymi nircayan.

<sup>5</sup> Chaynuyttag saludayulay chay Aquilapa wayinchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna gotucagcunatas jinaman saludayäri lay cuyashä Epenetotas. Paymi puntata Jesusman yupachicura wac Asia ninganchru.

<sup>6</sup> Saludayäri lay Mariatas. Payga aliscam gamcunata ima-aygachrüsi yanapararcayëshunqui.

<sup>7</sup> Chaynuyttag saludayäri lay Andronicotawan Juniastas paycunaga ayllücunam. Paycuna capäcura carcelchru cag-mayimi. Paycunaga Jesuspa cachran ruragcunapitas capäcun alinninpag ricashacamam, jinaman nogapita mas puntatam Jesusmansi yupachicurcasha.

<sup>8</sup> Saludayäri lay Jesusman yupachicug cuyashä Ampliatotas, <sup>9</sup> jinaman Urbanotas. Payga Cristopita willapacug-mayimi, nätan cuyashä Estaquistas.

<sup>10</sup> Chaypita saludayäri lay Apeleestas. Payga Jesusman yupachicug canganpita aliscam cunchusha, jinaman Aristobulotas wayinchru cagcunatawan.



<sup>11</sup> Saludayärilay ayllü, Herodiontas jinaman Narcisopa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicugcunatas.

<sup>12</sup> Chaynuytag saludayärilay Trifenatawan Trifosa warmicunatas. Paycunaga Munayniyog Dios ningannuyumi alisca uryarcayan. Jinaman saludayärilay cuyanganchi Persidatas. Paysi aliscam uryasha Munayniyog Diospag.

<sup>13</sup> Chaypita saludayärilay Munayniyog Dios acracungan Rufotas. Chaynuytag mamantas. Payga cara mamänuyumi nogapag.

<sup>14</sup> Saludayärilay Asincritota, Flegonteta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta, nätan paycunawan cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunatas.

<sup>15</sup> Saludayärilay Filologotawan, Juliatas. Chaypita Nereotas panintas, jinaman Olimpastas, nätan paycunawan cayag Jesusman lapan yupachicugcunatas.

<sup>16</sup> Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis, cushishacama. Caypitas Cristoman yupachicug gotucagcuna lapanmi aparcayächimushunqui salüduta.

<sup>17</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam Jesuspita raquicächipäcushunaypag jucnuyta yachrachigcunata cäsucurcanquichu, antis paycunapita ashucurcay. <sup>18</sup> Chay runacunaga manam yachrachipäcun Jesús ningannuychu, antis quiquincuna munapäcungantam. Nätan mana aläpa musyag runacunaga “Razonchri” nirmi chay ima-ayga shumag rimapäcuptin chrasquipäcun. Chaynuypam pantacächipäcun. <sup>19</sup> Lapanmi runacuna mayapäcusha ali cäsucugcama gamcuna capäcungayta. Chaymi nogaga alisca cushirayä. Chaura chaynuy cäsucuyta yachracurarcayarga capäcuy alita ruragcama. Nätan lutan rurapagga capäcuy lutan rurayta mana yachragcama.

<sup>20</sup> Chaura gasilata cawachicug Tayta Diosga, cananpita manas alä unaytam, gamcunachru chay Asyag ima ruray munayangantas manacagman muyuchinga. Nätan Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui gamcunata.

<sup>21</sup> Yanapämagnì Timoteos aparcayächimushunquim salüduta jinaman aparcayächimushunquitan ayllücuna Luciosi Jasonsi Sosipatersi.

<sup>22</sup> Pablopa cartan isquirbimug, noga Terciosi Munayniyog Diospa carmi salüduta apayächimü.

<sup>23-24</sup> Chaynuytan salüduta apayächimun gorpachämag Gayosi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas. Nätan salüduta apayächimunmi cay marchachru tesörëru Erastos, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchi Cuarto jutiyogsi.

<sup>25</sup> Chauraga Tayta Dios yanapapäcushunqui Jesucristopita noga yachrachipäcungagnuy cäsucuyar cawapäcunaypag. Tayta Diosga unay unaypitas aliscam munara chay juc casta runacuna ali willapata musyapäcunanta. Nätan chaynuy munayaptinsi manam musyapäcurachüga.

<sup>26</sup> Nätan cananga Diospa willacugnincuna isquirbipäcungannuyumi, jinaman imaypita imaycamas cawayag Dios munangannuyumi nä willapacayan Jesuspita maychru chaychrüsi chaynuypa Diosman yupachicur cäsucurcänanpag. <sup>27</sup> Chaura japalaylan, ima-aygas musyag Diosninchi Jesucristopa alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

## Corintochru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Shumag tantianaypag naupataga uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta isquirbingantas

Corintoga cara juc jatun marcám. Nátan chay marcaga cara Grecia ningan nacionchrúmi. Chaychru yachragcuna imatas “Caymi diosní” nirmi, alisca manchapacurcag. Paycunaga chay yanga dioscunapita yachrachigcunata alisca mayacuy munagcamam capácura. Paycunaga achcatam sharcachipácura cara capillacunatas chay yanga dioscuna lapansi capillanchru cama capácura. Chaychrúmi paycunaga lapan shuntacarcu upyapácura, micapácura. Jinarcurmi chay dioscunata atendig chuchumica warmicunawan punupácura “Cay diosninchicuna munangannuyi rurayanchi” nir. Chaypitaga chay yachrachignincunata mayacursi aliscam cushicurcag “Caytaga alitam yachrayáchimanchi” nir.

Pabloga alisca unayran chay marcachrúga yachrachisha Jesuspita, jinarcurmi achca runacuna Jesusman yupachicurcasha. Chaura Pablo aywacuptin juc ishca yaga ná manam cawapácura Pablo yachrachingannuychu, antís cushisham gotucapácura chay yanga dioscunacagchru. Chay jinapáuptinmi Jesusman razonpa yupachicugcunaga “Ama chay yanga dioscunacagta aywapácu ychu. Chayman aywarga lutantam rurarcayanqui” nipácura.

Chay nipáuptinmi “Ricácuglam aywará” nipácura. Chaypitam chay marca-manga chrarura yachrachig Apolos jutiyog runas. Payga aliscam musyara Tayta Diospitaga. Payga chay Corinto marcachru yachrara unayran. Jinarcurmi ná paksi aywacuptin Jesusman yupachicugcuna juc ishca yaga raquicayta galacayáira cay nir: “Nogapagga Pablo yachrachinganmi ali cayan. Payga alisca alisca musyag, yachrag runam cayan” nir. Nátan waquinga Apolos yachrachinganmi ali cayan, “Payga cayan Pablopitaga mas alininmi” nir. Chaynuy pam chaychru Jesusman yupachicugcuna lapalanga mana gotucapácura Diosta cushisha alawapácuran pag.

Chaypita caratan juc runa márastanwan punugsi. Caratan capogniyogcuna, chay mana imaynagcunata lutanpa ricagcunas. Nátan waquinga capácurgan chay gotucapácura, Diosta alawapácuran truca mana pisi yachangan rimaylata áyay áyar rimacugsi. Chaura chaynuy mana ali cawapáuptinmi Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga cachracurcasha Pabloman tapucug. Ná Pablocagman chrarárir willaparáriptinga aliscam laquicurura. Chaymi payga cay cartata isquirbirura imata rurapácuran pagsi.

Chaura Pablo cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguehicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablota Diosmi acramasha Jesucristopa cachran rurag canápag.

<sup>2</sup> Chaymi cay cartata isquirbircur aparcayáchimü Sosteneswan paréju Corinto marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. Gamcunaman isquirbiyamü Jesucristo wanunganpa Diosninchi paylapag cawapácuran pag acrasa capácurahuptiquim. Chaypitas isquirbiyamü maychru chaychrúsi Munayniyog Jesusman yupachicugcunay Dioslapag ali cawapácuran pag ná nisha capácurahuptiquim. Pay Munayniyog Jesucristom paycunapas noganchipas Diosninchi cayan. <sup>3</sup> Chauraga Tayta Diosninchiwan Munayniyog

Jesucristo cuyapälär ima-aygaychrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

*Tayta Diosta "Gracias" nicü yanapapäcushungaypitam*

<sup>4</sup> Nogaga gamcunapita chaynuylam Tayta Diosta "Gracias" nicüyä, pay cuyapälär Munayniyog Jesucristowan salvapäcushungaypita. <sup>5</sup> Pay yanapapäcushuptiquim gamcunaga nä ali rimarcayanquis, jinaman Diospitas nä ali yachragcama carcayanquis. <sup>6</sup> Chaynuypaga Cristopa ali willapan ningannuy cawarcayangaymi shumag musyacayan. <sup>7</sup> Chaura Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanta shuyacurcayangaycamaga, Diosga lapantam imatas nä rurarcayächishunqui pay mayangannuy ali cawapäcunaypag. <sup>8</sup> Nätan Diosga ushanan junagcamas chaynuylam ali cawaytam yanapapäcushunqui. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo cutiramuptin manam imapitas juchachapäcushunquichu. <sup>9</sup> Diosga rimangannuylla ruragmi. Paymi runanman muyuchipäcushuray Munayniyogninchi Diospamayin Jesucristowan capäcunaypag.

*Jesupa runan carcayarga juc runanuyla cawapäcuy*

<sup>10</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo anyapapäcunaypag nimasha captinmi cayta niyärishay: Amanar yanga imatas ninacurcayaychu. Amatag raquicashas cawapäcuychu. Antis ali capäcuy, lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar, jinaman lapaysi alipa rimapänacurcayar. <sup>11</sup> Chaynuylam nircayag Cloé jutiyog runapa aylluncuna plëtuyar cawarcayangayta willapapäcamasha captinmi. <sup>12</sup> Paycuna willapararcayäman "Nogaga cä Pablopam", "Nogaga cä Apolospam", "Nogaga cä Pedropam", "Nogaga cä Jesuspam" nir jucniqui jucniquis raquicasha carcayangaytam.

<sup>13</sup> Chaura ama chaynuylam raquicasha capäcuychu. Cristopa runacunaga maychru chaychru cagsi juc castalam, nätan "Pablopam cayä" nipäcunaypagsi manam cruzchrüsi wanushachu cä. Manatan noga mandaptichu yacuchrüsi bautizacurcayar. <sup>14</sup> Chaymi nogaga Diosninchita "Gracias" nicü maygaycunatas mana bautizapäcungagpita. Antis bautizarayäga Crispotawan Gayolatam. <sup>15</sup> Chauraga manam maygaysi nipäcunquimanachu: "Nogaga Pablo mandamaptinmi bautizächicurä" nirga. <sup>16</sup> Chaypitas bautizaräga Estefanaspa aylluncunalatam. Chaypitam icha mana yarpächu pita bautizangätas. <sup>17</sup> Nätan Cristoga manam cachramara bautizagchu, antis payga cachrarayäman ali willapata willapacunäpagmi. Chay willapacur nogaga manam alisca rimay yachrag runanuysi rimayarchu willapapäcururag, antis manacag runa yupaylam. Chaynuylam rimarä cruzchru Cristo wanungan willapata mana manacagpag ricapäcunaypagmi.

*Gamcunaga caychru carcayanqui alinninpag ricashacunata pengarcächinaypagmi*

<sup>18</sup> Chay imaycamas cunchuymän aywayag runacunaga Cristo cruzchru wanungan willapapag "Chayga manam välinchu salvacunapag" nipäcunmi. Nätan noganchi cunchunanchipita salvashacunapagmi chay ali willapaga icha cayanga alisca välig, Dios munayninwan imanuyä salvayämanganchitas musyachimarninchi. <sup>19</sup> "Chaura chay willapaga salvacunapag manam välinchu" nig runacunapitaga, isquirbishachrüsi Diosga cay nihanmi: "Alisca yachrag runacuna yachrachipäcunganta manacagpagmi ricachishag, nätan alisca tantiag runacunapa tantiayninta manacagpagmi ricachishag" nihanmi.

<sup>20</sup> Chaura Dios chaynuy ruraptin, chay alisca yachrag runacunasi, alisca ali yachrachig runacunasi, jinaman cay pachachru cagcunalapita alisca rimay yachrag runacunasi gotarapag ricasham carcayan. Chay runacuna yachrachipäcunganta mana imapagsi väligman Dios muyurachiptin. <sup>21</sup> Nätan Diosga alisca yachrag carmi shumag musyara cay pachachru runacuna quiquincunalapa tantiyalancunawan payta mana reguey atipapäcunanta. Chaymi Diosga runacunata canan maychru chaychrüsi salvayan chay willapanta chrasquicugcunata. Chay salvacunapag cayag willapatam waquin runacunaga “Manam välinchu” nircayan. <sup>22</sup> Chay nirmi Israel castacunaga chay willapa Diospita razonpa canganta musyapäcunäpag “Diospa munayninwan mä imalatas rurayuy” nircayan imaysi, nätan juc casta runacunam, chay manacag willapapa trucanga, antis “Jucpita imapitas yachrachipäcamay mas yachragcama capäcunäpag” nircayan. <sup>23</sup> Nätan chaynuy nircayaptinsi nogacunaga willapacurcayä cruzman clävapäcungan Cristopitam. Dios “Chaytam willapacurcanqui” nipäcamasha captin. Chay willapatam Israel castacunaga “Yangachr chayga” nircayan. Nätan juc casta runacunam “Chayga manam imapagsi välinchu” nircayan. <sup>24</sup> Nätan Diospa acrashan runacunatam ichaga Israel castatas u juc castatas, Cristo cruzchu wanungan willapaga musyayächimanchi Dios alisca yachrag musyag canganta, jinaman munayniyog car salvayämanganchita. <sup>25</sup> Chaura Diospa chay willapanpag: “Chay willapaga manam alichu” nircayanganga cayan alisca yachrag runacuna yachracayächinganpitaga mas alisca alinnincagmi. Nätan “Chay willapaga manam imapagsi välinchu” nircayangan willapas cayan alisca alisca välinincagmi.

<sup>26</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna shumag pinsiapäcuy: Gamcunata Dios runanpag acrararcayäshunqui walcalatam alisca yachragtas, walcalatam marcaray mandagtas, jinaman walcalatam alinnin runacunapa castantas. <sup>27</sup> Antis Diosga gamcunata acrararcayäshunqui runacunapita mana imatas yachragpag ricashatam, alisca yachragcunata pengacarcächinaypag. Payga acrararcayäshunqui manacagpag ricashatam munayniyogcunata pengacarcächinaypag. <sup>28</sup> Diosga acrararcayäshunqui cay pachachru manacagpag ricashatam, lutanpag ricashatam, imapagsi mana väligpag ricashatam, cay pachachru runacunalapita alinninpag ricashacunata, chay yachrag runacuna manacag capäcunganta musyachipäcunaypag. <sup>29</sup> Chaura manam maygaysi alawacurcanquimancho “Alisca yachracusha carmi u alisca välig runa carmi Diosta regueyä” nirga. <sup>30</sup> Nätan gamcunata Dios quiquinmi juc runanuylata cawarcayächishunqui Cristo Jesuswan. Nätan Cristo yanapämasham cananga yachragcamas cayanchi, “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishas cayanchi, Dioslapag raquishas cayanchi, jinaman salvashas cayanchi. <sup>31</sup> Chaynuy captinmi isquirbishachrüsü cay niyan: “Maygaysi alawacuyta munarga alawacurcay Munayniyog Dios alisca yachragman muyuchipäcushungaypita” ninmi.

## 2

### *Ali willapata chrasquicurcaray Dios tantiyta yanapapäcushuptiquim*

<sup>1</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna: Gamcunacagman chraramur nogaga manam alisca rimay yachrag runa yupaychu, u alisca alisca imapitas yachracusha runanuychu Diospa willapanta willapapäcurag. <sup>2</sup> Antis gamcunawan cayar nogaga juc yachraycunapitaga mana imatas

yachracushanuymi carä. Nätan rimapapäcuragga Jesucristopitam, jina-man payta cruzman clävaypa wanuchipäcunganpitam chaylata yachrag-nuysi. <sup>3</sup> Jinaman gamcunawan cayar nogaga carä manacag runa yu-paymi. Jinamansi Jesuspita willapapäcurag manchacuypita alisca chuc-chucuyarmi. <sup>4</sup> Nätan maygaywan rimarsi u Jesuspita willapacursi manam tantiachipäcurag alisca rimayta yachrag carchu. Antis chay willapata “Razonmi” nir chrasquicurcaray, Munayniyog Santu Espiritu tantiayta yanapapäcushuptiquim. <sup>5</sup> Chaynuy yanapapäcushuray manam chay alisca yachrag runacunalaman yupachicurcänaypagchu, antis Munayniyog Diosman yupachicurcänaypagmi.

*Nogaga yachrachipäcurag Santu Espiritu yachrachipäcamangantam*

<sup>6</sup> Nätan Dios ningannuyla nä cawarcayagcunataga nogacuna yachrarçayächí Dios nipäcamangantam. Chay yachrarçayächingäga manam cay pachachru runacuna yachrarçayächingannuylachu ni mandagcuna yachrarçayächingannuylapishchu. Paycuna yachrarçayächinganga cayan illacayman aywaglam. <sup>7</sup> Antis nogacunaga yachrarçayächí Dios mana pi runatas musyachingan willapatam. Payga pitas mana musyachirachu canan wichan runacunata cushicachimänanchi raygom. Payga chaynuy rurananpag shumag pinsiarura cay pachata manaragsi camalarmi. <sup>8</sup> Chay willapapitaga manam cay pachachru maygan mandagcunas musyapäcurachu. Sichush musyapäcunman cara, chauraga manam cruzman clävaypa wanuchipäcunmanchu cara chay alisca alinninpag ricasha Munayniyogta. <sup>9</sup> Dios runacunata musyachinanpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Pisi mana ricangantam,  
pisi mana mayangantam,  
pisi mana pinsiangantam  
Diosga shongolanchru cayächin

Payta cuyag runacunata musyachinanpag” ninmi.

<sup>10</sup> Chay shongolanchru musyangantam Diosga canan Santu Espirituwan musyarachimanchi noganchi runacunata. Santu Espirituga lapantam imatas musyan. Payga musyayanmi Dios lapan ima-ayga pinsiangantas. <sup>11</sup> Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runaga manam musyanchu juc runa-mayin imata pinsiangantas, antis musyayanga chay runapa almalanmi. Chaynuymi Dios imata pinsiangantas mana pisi musyanchu, antis musyayanga Santu Espiritulam. <sup>12</sup> Nätan noganchiga manam chrasquisha canchi Diosta mana regueg runacunachru cayag espiritutachu. Antis noganchiga chrasquirayanchi Dios cachramungan Santu Espiritutam. Paymi canan musyayächimanchi Dios cuyapämarlanchi salvamanganchita. <sup>13</sup> Chaytam nogacuna willapacurçayä Santu Espiritu tantiachipäcamanganta. Chaura manam willapacurçä cay pachachru cagcunapitachu, antis nogacuna rimarcayä quiquin Santu Espiritu rimachipäcamaptinmi. Chaynuypam nogacunaga yachrarçayächí Dios munangannuy cawayag runacunata.

<sup>14</sup> Chaura Santu Espiritu munangannuy mana cawag runaga manam pasay tantianchu Santu Espiritu rimayächimanganchita, antis chay runaga chay rimayächimanganchita “Chayga manam imapagsi välinchu” ninmi. Nätan chaynuy nin tantiayta mana pasay atiparmi, chaura chaytaga tantianchu Santu Espirituta munangannuy cawar-ran. <sup>15</sup> Nätan Santu Espiritu munangannuy cawag runam ichaga lapalanta imatas shumag tantiayan ima

ali u ima lutan cangantas. Chaynu y tantiaptinmi paycunata gmana go-cunchu chay mana tantiay atipag runacuna imata mayacasha nirag rimarcayaptinsi. <sup>16</sup> Chaynu y mana tantiay atipag runapitaga isquirbishachrüsü cay niyanmi:

“Manam pisi musyanchu Munayniyog Dios  
imata pinsiyangantas.

Manatan paytaga pisi

“Wacnuypam u caynuypam ruranchuiman’ niyatas atipanchu” niyanmi.  
Nätan noganchim icha pinsiyanchiga Cristo pinsiyangannuy.

### 3

#### *Apoloswan nogasi carcayäga Diosta jinaman gamcunata serviglam*

<sup>1</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayücuna, nogaga gamcunata rimaparçayag manam Santu Espiritupa munayninchrü cawayag runacunanauychu, antis rimaparçayag quiquincuna munangannuyula cawayag runacunanauymi, jinaman Cristopa naupanchrü juc wamranuyarag çayagcunanauymi.

<sup>2</sup> Chaura iñasha wamrataga wanlla wiñananpag gonchi lechilatam. Chay iñashanuyula çapäcuptiquim, nogaga chay lechinuyysi çayag yachrachiyucunalata yachrachipäçurag. Chay iñashanuyysi çapäcuptiquim nogaga mana yachrachipäçuragchu chay micuynuyysi çayag yachrachiyucunata. Nätan canansi gamcunaga çarcayanqui iñasha wamranuyarag. <sup>3</sup> Chaynu y carmi gamcunaga unaynuysi quiquiquicuna munapäçungaynuylarag çawarcayanqui. Chaymi quiquiquicama chriquinacurcanqui, jinaman jatun shimipa imatas ninacurcayanqui. Chaynu y çawar gamcunaga reguechicurcayanqui chay unaynuylarag çawarcayangaytam, jinaman Diosman mana yupachicug runacunanuy pinsiarçayangaytam. <sup>4</sup> Chaynu y carmi waquiniquiga “Nogaga Pablöga discipulunmi çayä” nircayanqui, nätan waquiniquicunam “Nogaga Apolospa discipulunmi çayä” nircayanqui. Chaynu y nirga, Diosman mana yupachicug runacunanauymi çarcayanqui.

<sup>5</sup> Chaynu y nipäcunaypagga: “Noga Pablöga manam maygan alinninsi çächu”, jinaman Apolossi manatan maygan alinninsi canchu. Antis ishçaynisi carcayäga Diosta servig runacunalam. Chaymi nogacuna willapapäçungäpa gamcunaga Munayniyog Jesusatas çhasquicurarçayanqui. Jinaman nogacunaga jucnisi jucnisi imatas rurapäçuräga Munayniyog Dios nipäcamangannuylam. <sup>6</sup> Chaura nogaga çarä juc tarpugnuyymi, chay ali willapata gamcunata willapäçur. Nätan Apolosmi çara chay tarpushata wilagagnuy. Nätan Diosmi juc plantata wiñachignuyysi gamcunata gyanaparçayäshunqui canancamas, payman yupachicuyälar çawayta. <sup>7</sup> Chaura tarpugnuyçagsi u tarpushata wilagapagnuyçagsi carcayäga Diospa serviglanmi. Nätan nogacunapitas mas alinninga çayan Diosmi, plantata wiñachignuyysi paypita tantiayta yanapapäçushurniqui.

<sup>8</sup> Chaura tarpugnuy çarsi u yacu jirpupagnuy çarsi carcayäga Diospa serviglanmi, payga çaynu y rurapäçungäpitaga jucnitas jucnitas pägapäçamangam. <sup>9</sup> Chaura ishçaynïcunas carcayäga Diospa uryaglanmi. Nätan gamcunam çarcayanqui Dios uryayäçhingan çhracranuy, jinaman Dios sharçayäçhingan wayinuy.

<sup>10</sup> Chaura nogaga Dios cuyapälar çachramaptinmi gamcunacagmanga aywamurä. Chaymi wayipa çimintun ruragnuy uryarä. Chaura chay uryarä nogaga yachrachipäçurag juc wayita çimintagnuyymi Jesuslanman yupachicur çawapäcunaypag. Nätan waquincunam icha carcayanga chay çimintasha jananman tapyagnuy. Chaura tapyanuyga çayan

chay yachrarçayächishungaymi. Nätan paycuna shumag tantiarcu razoncag willapata yachrachipäcushuqtiquiga gamcunaga capäcunqui imaycamas chaynuyla cananpag tapyasha wayinuysi Dios munangannuy cawaglram jmay aygaysi. <sup>11</sup> Nätan manam pisi nä cimintasha cayagta jitarircurga juctarag cimintanmanchu. Nogaga chay wayita cimintagnuysi yachrachipäcurag Jesucristopitam. <sup>12</sup> Chaura nä cimintashanuysi carcayagtam gamcunataga imawan chay wayita sharcachignuysi. Waquinga yachrarçayächishunqui, örutanuysi yurag golguetanuysi shumag rumitanuysi väligta. Nätan waquinmi yachrarçayächishunqui guerunuyla, u ogshanuyla, chaglanuyla väligta. <sup>13</sup> Chaura imanuy yachrachipäcushungaysi Dios juchacunata taripänan junagmi musyacasha canga. Chay junagga pi may yachrachipäcushungaysi pasanga juc ninapanuymi. Chaychrümi Dios paycunata taripaptin, chay yachrachipäcushungay alisca välig u mana välig cangansi shumag musyacanga. <sup>14</sup> Chaura chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay alisca ali cangan taripacaruptinga paycunata chay ali uryapäcunganpita Diosga gonga premiutam. <sup>15</sup> Nätan chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay mana välig cangan taripacaruptinga, chay uryapäcunganpita manam ima premiutas chrasquipäcungachu, antis chay yachrachigcunaga wayi rupayagchru wanunanpita gueshpignuymi salvayla salvacurcanga.

<sup>16</sup> Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diospa wayinnuy carçayangayta, jinaman Dios cachramungan Santu Espirituwan carçayangaytas. <sup>17</sup> Chaura Diospa wayinnuysi cayacunata pantacächigtaga Diosga pitas cunchuchingam. Diosga gamcunata acrarçayäshunqui imaysi paylata servipäcunaypagmi. Chaymi noganchiga cayanchi Diospa wayinnuy.

<sup>18</sup> Chaura ama pisi engañäcuchunchu “Nogaga alicusam yachrayä” nirga. Maygaysi cay pachachru cagcunalapita alisca yachragga cachun mana imas yachragnuy, chaynuy jinarga muyunga alisca yachrag runamanmi. <sup>19</sup> Nätan cay pachalachru cagcunapita yachracunganchitaga Diosninchiga rican mana väligpagmi. Chay yachracunganchita mana väligpag ricayanganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Diosga chay alisca yachrag runacunata pantacächin chay imapitas yachracungälawanmi” ninmi. <sup>20</sup> Chaypita yapaytan isquirbishachrüga cay niyantag: “Munayniyog Diosga. shumagmi musyayan alisca yachrag runacuna chay ima-aygapitas yachrapäcungan mana imapagsi välinganta” niyanmi. <sup>21</sup> Chay niyaptinga amam maygaysi olgotucurcanquiman chu warmitucurcanquiman chu “Nogaga chay runapa discipulunmi cayä” nirga. Antis paycunaga carcayan gamcunata ali yachrachipäcushunaypagmi. <sup>22</sup> Chaura Pablosi Apolossi Pedrosi, cay pachasi cawaysi wanuysi canan wichancagsi, mas guepacunamancagsi carçayan gamcunaypagmi. <sup>23</sup> Nätan gamcunam carcayanqui Cristopa, jinaman Cristom cayan Diospa.

## 4

### *Diosta servig runacunata ama manacagpag ricapäcuychu*

<sup>1</sup> Chaura lapan runas shumag musyapäcuchun Cristopa serviglan capäcungäta. Jinaman Dios nipäcamasha captin pay mana pi runatas musyachingacunata canan musyarcayächingäta. <sup>2</sup> Chaura pisi imatas rurapanpag nishacunaga reguechicunman yupachicuna runa cangantam. <sup>3</sup> Nätan nogataga manam imas gocamanchu “Alitam” u “Lutantam rurayan” nipäcamaptiquis, jinaman marcachru mandagcuna alita u



lutanta rurangäpita taripapäcamaptinsi. Manam ni quiquisi pinsiächu “Alitachur u lutantachur rurayä” nirsi. <sup>4</sup> Nogataga manam shongö imapitas juchachämanchu. Nätan nogaga chaynuuy cayarsi manam ricacü mana juchaynagpagchu, antis nogatasi Munayniyog Diosmi alita u lutanta rurangäpitas taripämanga. <sup>5</sup> Chaura naupa naupataga ama pitas, alita u lutanta rurangäpitas taripapäcuychu, antis shuyapäcuy Munayniyog Jesús cutimunanta. Paymi yanauyagchru achquita ratachignuysi shumag taripanga pacashanuysi cayag ruraycunata, jinaman runacuna ima rurayta munapäcungantas. Chaura pay nä tariparuptinga Diosga jucpacamam runancunata cay ninga: “Gamga alisca alitam rurasha canqui” ninga. Juctam “Gamsi alitam rurasha canqui” ninga. Nätan juctam “Gamsi alitam camaylaga rurasha canqui” ninga.

<sup>6</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, chaynuuy nircayag ali cawapäcunaypagmi. Gamcunam rimarcayächimanqui Apolospitawan nogapitas. Chaura nä chaynuuy tantiararcayächiptiäga “Paypa discipulunmi cayä” nir, amam alawacurcanquimanchu ni waquintas manatan manacagpag ricapäcunquimanchu. <sup>7</sup> Chaura gamga ¿imanirtag alisca alipag ricacuyanqui? ¿Imatag Dios mana goshungayta charayanqui quiquiqui nacatacungaypa? Nätan Dios gorayäshuptiqui imatas charayarga ¿imanirtag alisca alawacuyanqui quiquiqui nacatacungaypa ima-aygayog carnuysi?

<sup>8</sup> Gamcunaga “Alisca yachragcamam cayanchi” nircayanquim, “Diosga alisca aliscam munayninwan yanapayämanchi” nircayanquim. Nätan gamcunaga imatas rurarcayanqui cay pachata mandayag reycunanuymi. Chaynuuy yachragpag ricacurmi nogacunataga manacagpag ricarcayämanchi. Razonpa cay pachachru nä mandarcayaptiquiga alichr canman. Chaura nogacunas chay mandayta yanapacurcagmanchri.

<sup>9</sup> Nätan tantiaynöpitaga, nogacuna Jesuspa cachran ruragcunata Diosga chrurarcayäman guërrachru vencichicusha runacunanuysi chay desfilagpa guepalanta aywapäcunäpagmi. Chay guepalata desfilar nogacuna carcayä wanuchisha cananpag nisha runacunanuymi. Chaymi pi may runacunas, jinaman angelcunas nogacunawan imas pasananta ricäcurcänanpag shuyararcayan. <sup>10</sup> Nogacunataga Cristopa janan pi maysi ricarcayäman pasay gotarapagmi. Nätan gamcunaga Cristowan capäcungaypita ricacurcayanqui alisca yachragpagmi. Nogacunataga ricarcayäman mana imas ruray atipag runacunapagmi.

Nätan gamcunaga ricarcayänqui imatas ruray atipag runacunapagmi. Nogacunataga ricarcayäman manacag runacunapagmi, nätan gamcunaga ricacurcayanqui alisca alinnin runacunapagmi. <sup>11</sup> Nogacunaga canancamam micuypitas yacupitas jacupitas cunchurcayä. Canancamam runacunapita magashas carcayä, chay marcan marcan ali willapa willapacuyta puripäcupti manam wayilacunas canchu chaychru yachrapäcunäpagsi. <sup>12</sup> Jinaman ushacapäcungäcamam maquicunawansi uryarcayä. Runacuna ashlipäcamaptinsi alipam rimaparçayä. Chaynuyla conträcuna rimarcayaptinsi canancamalaga awantarcayäran. <sup>13</sup> Ima-ayga lutanta nircayämaptinsi nogacunaga shumagpam rimapapäcü. Cay pachachru runacuna nogacunata ricarcayäman mana pasay imapagsi väligpagmi, jinaman pasay manacagpagmi.

### *Gamcunas noganuy cawapäcuy*

<sup>14</sup> Chaynuuy isquirbiyämü manam pengacachipäcunagpagchu antis cuyay churinuysi capäcuptiquim anyaparçayag mana alawacurcänaypag.

<sup>15</sup> Cristopita yachrachishugniquicuna chrunca waranga captinsi, manam

paycunaga taytaycunachu, antis nogam cayä taytaycunanuyga. Nogaga gamcunapag juc taytanuy cayä, ali willapata willapapäcupti Jesucristota chrasquicusha capäcuptiquim. <sup>16</sup> Chauraga noga cawayangä yupay gamcunas ali cawapäcuy. <sup>17</sup> Chaynuycawayta yanapapäcushunaypagmi cachrarayämü Timoteota. Payga ali willapata willapapti Munayniyog Diosman yupachicuyta galayusha carmi nogapag cayan alisca cuyay churñuy, jinaman alisca yupachicunä runa. Paymi yarpachipäcushunqui Cristopa naupanchru imanuy cawangätas, jinaman maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrayächingänuy cawayangätas. <sup>18</sup> Nätan gamcunapita juc ishca yga alisca alinninpag ricacurmi “Pabloga nä manam ricamagninchi aywamungachu” nircayan. <sup>19</sup> Nätan Munayniyog Dios munaptinga cananpita manas alä unaytam aywamushag ricapäcugniqui. Chaychrümi musyashag chay runacuna Diospa munayninwan imata rurarcayangantas u quiquincunapa yarpaylanpita äsharcur yanga imata rimarcayangantas. <sup>20</sup> Chaura runacunaga Diospa munayninchru cawayanganta manam reguechicurcan alisca imatas rimapäcunganpachu, antis reguechicurcan Dios munayninwan yanapaptin ali cawapäcunganpam. <sup>21</sup> Chaura gamcunaga ¿imanuy aywamunätatag munarcayanqui? Nä chraramur juchaycunapita jucmapasha capäcunaypag nipäcunagtachu, u ¿juchaycunapita nä wanacushata tarir alipa, jinaman shumagpa ricapäcunagtachu?

## 5

### *Gamcunachru juchäcuyälar cawagcunataga jucmapapäcuy*

<sup>1</sup> Nogataga razonpam willapararcayäman juc runa gamcunachru märastanwan juc warminwannuy cawayanganta. Chaynuycawayga alisca juyu lutanmi. Chaynuycawayga Diosman mana yupachicug runacunas manam cawapäcunchu. <sup>2</sup> Nätan gamcunaga chaynuycunawan cawayarsi laquicircänay trucaga alisca alinninpagmi ricacurcayanqui. Antis chaynuycawaycug runataga nämi gargaräriquinman gamcunawan mana gotucänanpag. <sup>3</sup> Nätan nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunamanga chaynuylam pinsiarayä. Chaymi nogaga gamcunacagchru cayagnuysi chay juchäcusha runata gargosha, jinaman jucmapasha cananpag nä nirayä. <sup>4</sup> Chaura cananga gotucapäcuy Munayniyog Jesucristo nipäcushungaynuyc. Chay gotucapäcuptiqui gamcunawan cayagnuymi nogas cayäshag. Chaychru Munayniyog Jesucristo yanapapäcushuptiqui gamcunapita gargorcuy, <sup>5</sup> chay runata Asyagpa maquinman jitayapäcuy, chaychru wanungancama cunchuyächir imatas rurananpag, nätan Munayniyog Jesús cutiramuptin chay runa salvasha cananpag.

<sup>6</sup> Chaura gamcunaga “Alicamam cayanchi” nir yanga alawacur lutantam rurarcayanqui. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui runacuna cay nipäcunganta: “Levaduraga uchuclam mäsa jacachimun” nipäcunganta. Chaynuymi chay juchäcushata mana gargapäcurga lapaycunas juchäcuyta galayapäcunqui. <sup>7</sup> Chaura gamcunapita gargapäcuy chay mäsa jacachig levaduranuysi unaypita juchäcuyag runata. Chayta gargorurga capäcunqui mana levaduraynag mushog mäsanuymi ali cawagcama. Chaynuycananchipagmi Pascua fiestachru wanug achrcashnuysi cayag Cristoga wanuchisha cara. <sup>8</sup> Chaura noganchi raygo Cristo wanurayaptinga ama cawashunchu lutan ruraylaman pinsiarga u lutancunalata rurayarga. Antis cawashun razoncaglata rimayar, jinaman Dios ningannuy alila cawayar.

<sup>9</sup> Chay jucnincag carta isquirbimungächru nämi nipäcurag chay warmin warmin olgon olgon purigcunawan mana gotucapäcunaypag. Chaytam gamcunaga lutanta tantiararcayanqui. <sup>10</sup> Antis gamcunaga Diosman mana yupachicug runacunawanga gotucapäcunquimanmi, warmin warmin, olgon olgon cawarcayaptinsi, charayar mastarag imatas munararcayaptinsi suwacurcayaptinsi u imatas “Caymi diosni” nir alawarcayaptinsi. Chaycunawan mana gotucapäcunay captinga, antis cay pachapitaga yargocurcunquimanchri. <sup>11</sup> Antis mana gotucapäcunquimanchüga “Jesusman yupachicug-mayiquim nogas cayä” niyar, chay warmin warmin, olgon olgon cawagcunawanmi, charayar mastarag imatas munagcunawanmi, u “Imatas caymi diosni” nir chayta alawagcunawanmi, pipagsi lutanta rimarcayagcunawanmi, shincalar cawagcunawanmi, suwacugcunawanmi. Chauraga “Jesusman yupachicugmi nogas cayä” nig, chay lutan runacunawanga amam ni parëjus micapäcunquimancho. <sup>12</sup> Nätan Diosga manam nogataga nimasha Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripänäpagchu, antis paycunataga Dios quiquinmi juchancunapita taripanga. <sup>13</sup> Nätan Jesusman yupachicug castächru runacunataga, gamcunam juchancunata taripapäcunqui. Chaynuy rurapäcunay cayaptinga, jucla chay märañtanwan cayag runata gamcunapita gargapäcuy.

## 6

### *Amam gayachinacurcunquimancho Diosta mana regueg fiyiscunamanga*

<sup>1</sup> Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunachru imas caruptin lutantam rurarcayanqui Jesusman yupachicug-mayiquita, Diosta mana regueg fiyisman gayachipäcur. Chaynuy rurapäcunay trucaga antis aywapäcuy Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaman chaychru paycuna yanapäcushuptiqui imapitas ushacapäcunaypag. <sup>2</sup> Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripapäcunaytas. Chaura Diosman mana yupachicug runacunapa juchancunata taripapäcunay cayaptinga, ¿imanirtag gamcunaga chay ichicla imas ninacurcangaypita jucla mana ushacapäcunquichu? <sup>3</sup> Jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui angelcunatas juchancunapita taripänanchitas. Chaynuy rurannanchi cayaptinga cay pachächru imas ninacurcangaypita ushacaytam nä jucla yachracurcunquiman. <sup>4</sup> Chaura gamcunaga imapitas cay pachächru cagcunapita acagyachinacurur Diosta mana regueg fiyiscunata manacagpag ricarcayarsi, payman imatas ushacapäcunaypag gayachinacurga lutantam rurarcayanqui. <sup>5</sup> Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi. ¿Manachu gamcuna Jesusman yupachicunachru can ni juclaylas alisca yachrag runa, chay imas ninacurcangaypita maygaycuna juchayog capäcungaytas taripapäcushunaypag? <sup>6</sup> Chaynuy mana rurarmi gamcunaga imapitas nä acagyachinacururga, Jesusman yupachicug-mayiquita Diosman mana yupachicug fiyiscunaman gayarcayächinqui.

<sup>7</sup> Chaura quiquiquicama imapitas chay jatun shimipa ninacurcayarga manaran Dios ningannuychu cawapäcunqui. Antis mana juchäcusha cayersi ali cawayta munarga jina cunchupäcuy, jinaman suwapapäcushuptiquis ima ruray munarayangaypitas amachacurcay. <sup>8</sup> Gamcunaga chaynuy rurapäcunay trucam yangacagpitam Jesusman yupachicug-mayiquicunata cunchurcayächinquis, jinaman suwaparcayanquis.

<sup>9</sup> Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chaynuy ruragcuna Diospa munayninman mana yaycapäcunanta. Chaura ama engañäcurcaychu. Dios

mandayangancagmanga manam yaycapäcungachu, chay warmin warmin, olgon olgon cawayagcunaga, “Imatas caymi diosni” nir alawagcunaga, mansibacugcunaga, warmicamas juc gowanwannuy cawagcunaga, jinaman olgocamas juc warminwannuy cawagcunaga. <sup>10</sup> Chaynuytan mana yaycapäcungachu, suwacunas, imatas charayar mastarag ashigcunas shincagcunas pipasi lutanta rimagcunas jinaman runa-mayinta engañagcunas. <sup>11</sup> Chaynuymi Diosta mana reguepäcungaycamaga waquinniquicuna capäcuray. Nätan cananga carcayanqui ima-ayga juchaycunapitas perdonasham, Dioslapag cawapäcunaypag raquisham, jinaman Diospitas nä carcayanqui “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham. Nätan chaynuy carcayanqui Munayniyog Jesucristo gamcuna raygo wanunganpam, jinaman Dios cachramungan Santu Espiritu yanapapäcushungaypam.

### *Amam juchäcurcanquimanchu*

<sup>12</sup> Nätan gamcunaga Diospa runan cayarga “Ima-aygatas rurämanmi” nircayanquim, nätan manam lapanchu ali ruranäpag. Au, nogas munarga ruräman lapantam ima-aygatas, nätan lapantaga mana rurächu viciuta mana charinäpagmi. <sup>13</sup> Chaypitas gamcunaga “Micuyga pachrapagmi, nätan pachram micuypag” nircayanquitan. Au, chayga razonmi. Nätan Diosga juc junag cutimur ishcaynintam chaycunataga illacächinga. Jinaman cuerpupita rimarmi icha lutanta rimarcayanquiga. Chaura cuerpuga manam warmin warmin u olgon olgon cacunapagchu, antis cuerpunchiga cayan Munayniyog Diosninchipam. Nätan paymi cuerpunchita wanuruptin cawacächimunga imaycama cawacunanchipagsi. <sup>14</sup> Chaura Dioschu Munayniyog Jesusta wanushapita cawacächimura. Chaynuymi Diosga munayninwan noganchitas cawacächimäshun. <sup>15</sup> Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui cuerpucuna Cristopa cayanganta. Chaura cuerpucuna Cristopa cayaptinga manam ni pinsiaylas pinsiapäcunquimanchu chay piwan maywansi cacug warmicunawan punuytaga. <sup>16</sup> Chaypitas gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay piwan maywansi cacug warmiwan ishcaychacug runa, chay warmiwan nä juc runanuyla carayangantas. Chaynuy cananpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Ishcaynin capäcunga juc runanuylam” ninmi. <sup>17</sup> Chaynuymi pisi Munayniyog Dioswan cayagcunas, paywanga capäcun nä juc runanuyla. <sup>18</sup> Chaymi nä ama chay warmin warmin u olgon olgonga cawapäcuychu. Chay juchäcuypita mana wanacurga Dioslapag cayag cuerpucunawanmi juchäcurcayanqui. Chaypitacag waquin juchacunataga juchäcursi juchäcunchi manam cuerpunchiwachu. <sup>19</sup> Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Dios cachramungan Santu Espiritupa wayinnuy chay cuerpucuna cayanganta, jinaman Santu Espiritu gamcunawan yachrayanganta. Chaura cuerpucunaga manam gamcunapachu, antis Diospam. <sup>20</sup> Gamcunaga Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam, nä Diospa runan carcayanqui. Chauraga cuerpucunawan alita rurapäcungaypa Diosta alisca alipag ricachipäcuy.

## 7

### *Casaracuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay*

<sup>1</sup> Nätan cananga cartachru tapucarcämangaytam nipäcushay: Nogapitaga alim canman olgo runa juc warmiwan mana casarauptinsi. <sup>2</sup> Nätan mana casarasha capäcur gamcunaga purircayanqui warmin warminmi, olgon olgonmi. Chaynuy cawayapitaga antis olgocunas capäcuchun warmiyogcama, jinaman warmicunas capäcuchun gowayogcama. <sup>3</sup> Nätan

warmiyog olgoga warminwan ruranancunataga ruranmanmi. Chaynuymi gowayog warmis gowanwan ruranancunataga ruranman. <sup>4</sup> Chaura gowayog warmipa cuerpunga nä manam quiquinpachu, antis gowanpam. Chaynuytan warmiyog olgopa cuerpunsi nä mana quiquinpachu antis warminpam. <sup>5</sup> Chauraga warmiquiwansi u gowayuwansi “Manam munächu” mana ninacularmi ruranaycunacagtaga rurapäcunqui. Nätan imapitas Diosta manacurcänay raygo ishcayniqui rimanacusha carmi ichaga “Manam munächu” nirsi ninacurcanquiga, nätan chaynuyuğa rimanacurcanqui manam alä unaypagchu. Chaypitaga yapaymi rurapäcunayta rurapäcunqui. Mana amachacuyta atipapäcuptiquiga juc olgowansi u warmiwansi Asyagga juchäcarärichishunquimanmi. <sup>6</sup> Chay lapanta nircayag manam chaynuy rurapäcunaypag Dios nimasha captinchu, antis quiquipa tantiayläpitam <sup>7</sup> Chaura nogapagga alim canman lapan olgocuna noganuy japalan capäcuptinsi, nätan Diosga lapanchitas tucuytam camarayämanchi, waqñtam camarayan warmiyog cananpag, nätan waqñtam japalan cacunanpag.

<sup>8</sup> Chaymi japalanrag cayagcunata, jinaman japatucusha warmicunata cay nishag: Alitam paycuna rurapäcunman noganuysi japalan cacucarga. <sup>9</sup> Nätan mana amachacuyta atipar warmiyograg u gowayograg cayta munagcunaga casarapächun. Paycunapagga alim canga casaracurcaptin warmita munayälar u olgota munayälar japalan carcayanganpitaga.

<sup>10</sup> Nätan gowayog u warmiyog cagcunataga manam quiquiläpitachu nipäcug, antis Munayniyog Dios nimasha captinmi cay nircayag: Gowayog warmiga ama gowanpita raquicächunchu. <sup>11</sup> Jina cayta gowanpita raquicarga cacuchun japalan, juc olgowan mana casarälar u gowayog cayta munarga chay gowanwan amistächun, jinaman casarasha olgosi ama wicapächunchu warminta.

<sup>12</sup> Nätan Jesusman mana yupachicug ishcaychashacunataga warmitas olgotas nipäcushay, manam Munayniyog Dios nimasha captinchu, antis quiquiläpitam: Waquinniquipa warmiquicuna cayan Jesusman mana yupachicugmi, jinar payga gampita mana raquicayta munanmanchu, chaura gamga amam chay warmiquipita raquicanquichu. <sup>13</sup> Chaynuytan warmicunapas cayan gowancuna Jesusman mana yupachicug, jinar payga “Gamwanmi ima-ayga captinsi cawashag” nir mana raquicayta munanmanchu. Chauraga amam chay warmiga chay gowanpita raquicangachu. <sup>14</sup> Nätan Jesusman mana yupachicug olgoga, warmin Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Chaynuymi Jesusman mana yupachicug warmis, gowan Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Mana chaynuy captinga wamraycunas capäcunman juchasapapag ricashalaran Diospitas, antis cananga maygaysi Jesusman yupachicurangaypam wamraycunas nä Diospag raquisha carcayan. <sup>15</sup> Nätan Jesusman mana yupachicug warmis u olgos, Jesusman yupachicug gowanpita u warminpita raquicaylata munagga, jina raquicächun. Chaura Diosninchiga runanman muyuchipäcushuray manam cunchuyar cawapäcunapagchu, antis shumagla cawapäcunaypagmi. <sup>16</sup> Chaura gamga Jesusman yupachicug warmi quizämi salvarunquimansi gowayta, u gamsi, Jesusman yupachicug olgo quizämi salvarunquimansi warmiquita. Chaymi gamcuna Jesusman yupachicugcunaga ama raquicapäcunquimanchu.

<sup>17</sup> Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios nipäcushungaynuymi, jinaman imanuyansi capäcunaypag Munayniyog Dios camapäcushungaynuymi cawapäcunquiman, casarashas u japalaycunas. Chaynuymi nogaga yachrachï maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug

gotucagcunata. <sup>18</sup> Chaura Israel casta señalashata maygaytas Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga chaynuuy señalashala cacuy. Nātan maygaytas mana señalashata Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga gamsi chaynuuy mana señalashala cacuy. <sup>19</sup> Chaura manam vālinchu señalasha caysi u mana señalasha caysi. Antis vāliyanga Dios mandamanganchicunata cāsucuy. <sup>20</sup> Chaura señalashatas u mana señalashatas Diosga paypa runan capācunaypag gayapācushungaynuuy pachalan cacurcay. <sup>21</sup> Chaura pitas rantisha cayaglata gayarushuptiquiga, chaynuuy rantishala cacuy. Nātan rantishala mana canaypag timpu ayparamuptinga mana rantisha runa canaypag imas ruranaycunatam ruranquiman. <sup>22</sup> Chaura pi rantisha runas Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman muyurga, muyurun Diosla servig runamanmi. Chaynuytan mana rantisha runasi Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman nā muyuruga, muyurun paylata servig runaman. <sup>23</sup> Nātan Diosga gamcunata, Jesús alisca cunchur wanunganpam Asyaga maquinpita jorgorarcayāshunqui paylata servipācunaypag. Chauraga ama rucuncunata servig-manga muyupācuychu. <sup>24</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, imanuytan Diosga gayapācushuray runan capācunaypag, chaynuuy pachalam cacurcay.

<sup>25</sup> Nātan cananga nipācushay japalanran cayag jipashpitam, jinaman japalanrag cayag mōzupitam. Cay nipācunagtaga manam Munayniyog Dioschu nimasha, antis nipācushay quiquipa tantiaylapitam Munayniyog Diosninchi cuyapāmālar yupachicuna runaman muyuchimasha captin. <sup>26</sup> Chaura canan alisca juyu cunchuy wichanchru cawayashaga nogapitaga alim canman mōzucagcuna jipashcagcuna japalan cacurcaptinsi. <sup>27</sup> Chaura nā casarasha cayarga ama raquicaychu warmiquipita, jinaman japalayrag cayar ama ashichu warmita. <sup>28</sup> Nātan juc mōzu casaracursi manam juchatachu ruran. Chaynuytan juc jipash casaracursi, manam juchatachu ruran. Nātan pisi canan alisca juyu cunchuy wichanchru casaracugga, laquisham cawapācunga. Chaynuuy cawapācunayta mana munarmi nogaga japalayrag cayagcunata japalay cacurcay nircayag. <sup>29</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, chay niyangāta mas shumag tantiachipācushay: Cananga nā ushanan junagmanmi nachrgarayanchi. Chaymi Jesús cutimunanta mana gongalar casarasha cagcuna cawapācunman japalanrag cayagcunanuyssi Dioslata servircayar. <sup>30</sup> Wagagcunas cawapācunman mana wagagnuy. Cushisha cayagcunas cawapācunman mana cushiragnuy, imata rantigcunas cawapācunman mana imatas charagnuy. <sup>31</sup> Cay pachachru imayaygayog cagcunas cawapācunman mana chay imancunamansi yupachicularmi. Cay yachrayanganchi pachaga wara raswala ushacayman aywarunga.

<sup>32</sup> Chaura nogaga manam munāchu cay pachachru cagcunalaman pinsiarapācunayta, antis munayāga japalanrag cayag mōzucuna Munayniyog Diosninchita servipācunantam, jinaman pay munangannuy cawapācunantam. <sup>33</sup> Nātan nā casarasha cagcunaga mas rurapācun cay pachachru cagcunalatam warminta cushishata cachinanpag. <sup>34</sup> Chaynuytan japalanrag cayag jipashcunas Diospag imatas ruranancunalaman yarparayan. Chaynuuy car pycuna cawapācun Dioslata serviyarmi cuerpunwansi, almanwansi. Nātan gowayog warmiga cay pachachru cagcunalatam mas rurapācun gowanta cushishata cachinanpag. <sup>35</sup> Lapan chaycunata nircayag Diosninchi munangannuy ali cawapācunayta munarmi, manam cananga nā “Manash casaracushunchu” nipācunaypagchu.

Chaura japalaycuna carsi u casaracursi Munayniyog Diosninchita ichaga servipäcuyga pay munangannuy. Pay servipäcunaytaga manam imas jarcapäcushunquimanchu.

<sup>36</sup> Nätan pi mözusi warmiyog cayta munanman, jinaman casaracunanpag rimaynin jipash nä casaracunan timputa pasayanman, chaura payga shumag tantiayur casaracuchun. Casaracurga manam juchäcungachü. <sup>37</sup> Nätan pi mözusi shumag tantiarcür “Nogaga mana casaracursi alim cashag” ninman. Chaura mana munarga ama casaracuchunchu. Mana casaracursi alitam rurayan. <sup>38</sup> Chaura pisi casaracurga alitam rurayan. Nätan “Manam casaräshagchu” nir mana casaracugga, mas alitaran rurayansi.

<sup>39</sup> Nätan gowayog warmiga, gowan cawayanganamaga gowalanpam. Nä gowan wanuruptinmi ichaga piwansi munanganwan casaracunmanga. Nätan casaracursi casaracungaga Jesusman yupachicug runawanmi. <sup>40</sup> Jinaman nogapa tantiaynipitaga chay japatucusha warmiga mas cushishaga canga nipäcungagnuysi japalan cacurmi. Chaynuy nircayag Santu Espiritupa munayninchru carmi.

## 8

### *Micuypita cartachru tapucarcämangaypita nipäcushay*

<sup>1</sup> Cananga nipäcushay “Caymi diosni” nir chay diosnincunata aycha garapapäcunganta micunapagsi u mana micunapagsi tapucarcämangaypitam. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga “Lapanchis yachragcamam cayananchi” nircayanquim. Chay yachrag runaga yachrangapita alawacur manam pitas yanapanchu. Nätan cuyacug runaga runa-mayintam yanapan. Chaynuy cuyacug caymi aliga. <sup>2</sup> Pisi “Alisca yachragmi cayä” nigga, manam imatas musyanragchu chay razonpa yachrag runacunanuyga. <sup>3</sup> Nätan razonpa yachrag runaga Diostam razonpa cuyan, jinaman paytam cäsucunsi, nätan chaynuy runam Diospa runanga.

<sup>4</sup> Chaura cananmi icha nipäcushayga chay diosnincunata aycha garapäcunganpita. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay “diosnücuna” nipäcungan mana munayniyog canganta. Au. Chaycunaga manam dioschu. Antis razoncag Diosga juclaylam. <sup>5</sup> Waquin runacunaga “Cieluchrüsi jinaman cay pachachrüsi ächcam alisca munayniyog dioscuna cayan” nipäcunmi. Nätan chaynuy nircayaptinsi, <sup>6</sup> noganchiga shumagmi musyayananchi razoncag Dios juclayla canganta. Paymi cayan noganchipa Taytanchi. Pay munaptinmi lapan ima-aygas camacara. Nätan pay munarmi noganchitas camamaranchi. Jinaman juclaylatan cayan Munayniyogninchis. Payga cayan Jesucristom. Payga Dios nisha captinmi camara lapan ima-aygatas, jinaman noganchitas camamaranchi paylapag cananchipag.

<sup>7</sup> Nätan Dios juclayla canganpitaga waquinlaycunaga nä shumagmi musyarcayanqui. Chayta mana musyarmi waquinniquinaga chay dioscunata munayniyogpagrag ricarcayanqui. Chaymi chay dioscunata micuy garapäcunganta micururga, “Cananga juchäcurüchri” nir laquirarcayanqui. <sup>8</sup> Nätan Diosga mas alipag ricamanchi manam micuycunata micunganchipachu. Chaura chay micuycunata micungaypachu manam alipag ricashas canqui, ni mana micungaypachu lutanpag ricashas canqui.

<sup>9</sup> Chaura chay micuycuna micuysi u mana micuysi cayan gamcunapitam. Nätan micugta ricaparärishurniquita ichaga Jesusman mana aläpa yupachicugcuna juchaman ishquirärinmanga. <sup>10</sup> Mä caynuypa tantiachipäcushay: Gamga chay diosnincuna mana dios canganta musyayar,



chay diosnincunata alawapäcungancagchru chay aychata micuyanquiman mäsacagman tacuyur. Nätan chaychru micuyagta ricapurushunquiman maygansi Jesusman mana aläpa yupachicug runa. Chaura paysi “Micusahag” nirmi micurunga. Chaypitaga “Chay micungäwanga cananmi icha juchäcurü” nirmi pasay laquishala cacunga. <sup>11</sup> Chaynuypaga gam micuyagta ricapushungay achäquim Jesusman yupachicug-mayiquiga Jesuspita raquicarunga payman mana aläpa yupachicug car. Nätan paypa janansi Cristoga wanurayanmi. <sup>12</sup> Chaura Jesusman mana aläpa yupachicugta, maygantas micungay achäqui Jesuspita raquicarachirga gamga Cristopitaga nä juchayogpag ricasham cayanqui. <sup>13</sup> Chaura chay micuyta micungä achäqui wauguëta juchaman ishquirachirga, antis amam chay micuytaga nä pasay micümanchu Jesusman yupachicug-mayita mana juchäcachinäpag.

## 9

### *Yachrachipäcungagpita manam cobrapäcuragchu*

<sup>1</sup> Chaura nogaga cä Jesuspa cachran ruragmi, munarga imatas rurämanmi. Nogaga Munayniyogninchi Jestustas ricapurämi. Nätan gamcunas Munayniyog Jesucristo nimangancunata rurangäpam paypa runanman muyurarcayanqui. <sup>2</sup> Waquin runacuna “Pabloga manam Jesuspa cachran ruragchu” nircayämaptinsi, gamcunapagmi icha cayäga Jesuspa cachran rurag. Chaynuy cangä musyacayan ali willapata willapapti gamcuna Munayniyog Jesuspa runanman muyupäcungaypam.

<sup>3</sup> Chaymi nogaga “Payga manam Jesuspa cachran ruragchu, chaymi mana yanapapäcugchu” nimagcunata cay nishag: <sup>4</sup> Jesuspa cachran rurag cayaptiga chaura nogacunatas gopäcamanquimanmi micapäcunäpag upyapäcunäpag. <sup>5</sup> Chaynuy cayarga, Jesuspa waquin cachran ruragcunanuyi, Munayniyog Jesuspa waugencunanuyi u Pedronuyi, Jesusman yupachicug warmiwan mayganwansi nogas casarämanmi, maytas illar paywan parëju puripäcupti yanapapäcamänaypag. <sup>6</sup> ¿Icha nogawan Bernabëlachu jina capäcushag gamcunapita mana pägashaga? Chay mana pägapäcamaptiquim nogacunaga micapäcunäpagsi upyapäcunapagsi uryarcayä. <sup>7</sup> Musyanganchinuysi antismi soldäducunas nacionninta servirga pägunta chrasqupäcun. Chaynuymi üvas tarpug runas chay üvas tarpungan nä pogoruptiga micuntag. Chaynuymi uywa michig runas chay uywacunata michin lechinta upunanpag.

<sup>8</sup> Quizämi gamcunaga “Quiquinpa yarpaylanpitam niyämanchi” nircayanquis, antis Moisés isquirbinganchrüsi chaynuy runanapagga niyanmi. <sup>9</sup> Chaura Moisés isquirbinganchrüga cay ninmi: “Trigu ishucänanpag jarug törucunata amam shiminman chay ‘bosal’ ninganta chrurapunquichu” ninmi. Diosga chaynuy isquirbichira Moiseswan manam chay uryag törucuna raygolachu. <sup>10</sup> Antismi isquirbichira noganchi raygos, Diosga Moiseswan isquirbichira noganchi ali pägacugcama cananchipagmi. Chauraga chracra ticragsi, jinaman triguta ishucänanpag jaruchigsi uryayanga pägunta chrasquinanman yupachicurmi. <sup>11</sup> Chaura nogacunaga gamcunacagman chraramur Dios nipäcamanganta yachrachipäcur capäcurä juc tarpug runanuymi. Chaura chaynuy carcayaptiga micapäcunäpag, upyapäcunäpag, pägapäcamaptiqui alim canman. <sup>12</sup> Nätan chay waquincunatas pägarcaayarga, nogacunataga masran pägapäcamanquimansi. Chaynuy pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga

manam imatas nipäcuragchu, jinaman ima-ayga cunchuytas awantarcayäga, Cristopa ali willapanpita mana lutanta pinsiapäcunaypagmi.

<sup>13</sup> Gamcunaga musyarcayanquim Diospa wayinchru uryag sacerdotícunas, jinaman altarchru uryagcunas, Diospag apapäcungan ofrendacunapita cawapäcunganta. <sup>14</sup> Canansi chaynuy ruranapagmi Munayniyog Jesusga cay niranay: “Pitas chay ali willapa willapacugtaga, chay willapa chrasquicug runacunam pägapäcunga” niranaymi.

<sup>15</sup> Nätan Jesucristo chaynuy nirayaptinsi nogaga “Manam pägapäcamay” nipäcuragchu. Jinaman canansi isquirbimü manam pägapäcamänayta munarchu, antis micuypitas jina wanucushag. Chay mana cobrapäcungagpita nogaga aliscam cushirayä. <sup>16</sup> Nätan nogaga chay ali willapa willapäcungagpita manam olgotucüchu. Chayta willapacunäpagga Diosmi nirayäman. Nätan payga nogata imanämangarag chay ali willapata mana willapacuptäga. <sup>17</sup> Chaura chay willapata cushisha willapacuptäga Diosga päguta gomangam. Nätan anagyayarsi jinam willapacushag Dios willapacunäpag nirayämaptinga. <sup>18</sup> Chaura nogapagga imatas mana cobralar chay ali willapa willapapäcungagpita cushirayangämi cayan juc pägunuy. Chaymi nogaga mana cobrapäcuragchu, cobrapäcunagpag Jesucristo nirayaptinsi. <sup>19</sup> Nätan nogaga mana rantisha runa cayarsi, gamcuna Jesusman yupachicugcunata servirga cayä juc rantisha runanuymi. Chaynuy cashag niyá mas achca runata Jesuspa runanman muyuyta yanapänäpagmi. <sup>20</sup> Chaymi nogaga Israel castacunawan carga Moisés isquirbingancunatas manyalapita cäsucuyä paycunas Jesusman yupachicurcänanpag. Chauraga paycunata yanapänä raygom Moisés isquirbingannuy cawayä, pay isquirbingannuy nä mana cawanä cayaptinsi. <sup>21</sup> Nätan juc casta runacunawan carga paycunanuymi cawayä Diospa chay isquirbingannuyrag cawayarsi, jinaman Jesucristo yachrachingannuy paycunas Jesusman yupachicurcänan raygo. <sup>22</sup> Jinaman Jesusman mana aläpa yupachicug runacunawan carsi nogaga paycunanuymi cä, paycunas Jesusman mas yupachicurcänan raygo. Chaura nogaga imanuyisi runacuna cangannuymi cawayä paycunata Jesuspita willapänäpag, chaynuypa maygalansi salvasha cananpag. <sup>23</sup> Chaynuy rurayä ali willapata willapacunä raygom, jinaman Jestusta chrasquicurur runacuna cushiraptin, nogas cushiranä raygom.

<sup>24</sup> Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui estadiuchru chay lapan cörrigcunapita juclayla yalinanta. Nätan chay yaliglam premiutaga chrasquin. Chaura gamcunas chay carrerachru gänag runanuy imapitas amachacuyar cawapäcuy Dios “Goshaymi” nipäcushungayta chrasquipäcunaypag. <sup>25</sup> Pi maysi chay carrerachru yaliyta munagcunaga, lapanpitam chay ima-aygas lutan ruraycunapita amachacurcan. Chaynuy rurapäcun chay yalirur laurelpita rurasha rätau uyug corönata chrasquipäcunalanpagmi. Nätan noganchiga lapan ima lutan ruraypitas amachacur cawashun imaycamas chaynuyla cacug premiuta chrasquinanchi raygom. <sup>26</sup> Chay premiuta chrasquinä raygom nogasi ima lutanpitas amachacuyar cawayä, jinaman alita rurayarsi cawayä. Manam waquincunanuyisi cawä shongö munanganta rurayarchu u premiuta chrasquinätas u mana chrasquinätas mana musyarchu. <sup>27</sup> Antis nogaga imanaypa ayganaypas cuerpütam amachayä chay lutan rurayta munaptin. Chaura lutan runanä trucäga cuerpü mana munayaptinsi alicaglatam imanaypa ayganaypas rurayä. Chaynuy rurayar cawayä gamcunata ali rurayta yachrarcärichir Diospita manacagpag ricasha mana canäpagmi,

jinaman carrërachru perdignuysi premiuta mana chrasquignuy mana canäpagmi.

## 10

### *Diosga juchalata rurayar cawashaga cunchuchimäshunmi*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam munächu unay awillunchicu-napita gongapäcunayta. Paycunata lapantas juc pucutaymi chay jäpagcunapa aywapäcuptin naupapara, jinaman washara tucuy imapitas. Paycuna lapanmi pasapäcura jatun puca gochra nipäcunganpas. <sup>2</sup> Chay pucutaywan pushapasha capäcur, jinaman chay jatun puca gochra ninganpa pasapäcur, pushanaga lapanmi Moisespa maquinman chruracarärira “Gampitachr cawapäcushagsi u wanupäcushagsi” nir. Chaynuy chruracapäcunganta noganchiga bautismu ninchim. <sup>3</sup> Jinaman paycunaga lapalanmi micapäcura jana pachapita ishquimug chay micuytas. <sup>4</sup> Chaynuytan upyapäcura lapalan Dios chay gongan yacutas. Nätan chay gagaga cara Cristom. Payga manam dëjarachu chay castanchicunata. <sup>5</sup> Nätan paycunaga Dios chaynuy yanapayaptinsi, Diosta cäsucurcänan trucaga nachrga lapanmi lutancunalata rurapäcug. Chaymi paycunapag Dios piñäcuruptin chay jäpag pampachru puriyälar wanupäcusha.

<sup>6</sup> Paycuna chaynuy wanuyya usharärira Diosta mana cäsucurcanganpitam. Chaymi cananga noganchis chaynuy rurapäcunganta nä musyayarga. Nä mana lutanta rurachwanchu, paycunanauysi Dios mana cunchuchimänanchipag. <sup>7</sup> Chaymi awillunchicunauyga runacuna “Caymi diosga” nipäcungantas nä mana alawachwanchu. Paycuna chaynuy rurapäcunganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Dios acrangan runancunaga tacuyurmi micuyta upyayta galacayärin. Jinarcurmi sharcurcuga chay ‘diosnincunapag’ tushuyta galacayärin” niyanmi. <sup>8</sup> Jinaman amam awillunchicunauyga warmin warminsi u olgon olgonsi cawachwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam juc junaglachru chay juchancunapita wanurärira ishca chrunca quimayog waranga runacuna. <sup>9</sup> Nätan amatan awillunchicunauyga Munayniyog Diosninchitas piñäcachichwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam alisca chränin wanurärira culebracuna caniptin. <sup>10</sup> Jinaman awillunchicunauyga amatan Diosninchipagsi lutanta rimachwanchu. Paycuna chaynuy rimapäcuptinmi Diosga juc angelninta cachraramura paycunata wanuchinanpag. <sup>11</sup> Awillunchicunata Diosninchiga chaynuy rurara, payta mana cäsucug runacunata cunchuchig canganta musyananchipagmi. Jinaman payga chaycunata isquirbichiras, lutan rurag runacunata Diosninchicunchuchig canganta, noganchi cay pacha ushanan wichanchru cawagcuna musyananchipagmi. <sup>12</sup> Chaura maygaycunas quizämi “Nogaga manam paycunanuy chay lutancunata rurärächu ni manatan rurashäpishchu” niyanquis. Chaynuy niyarta paycunanuy ichaga chay lutancunata rurarunquimanga. <sup>13</sup> Nätan gamcunata Asyag chay lutan rurachiyta munarcayäshungayga manam wamagchu, antis gamcunanuyymi lapan runacunas chay lutan rurachiy munasha carcayan. Chaura gamcunaga Diosman yupachicurcay. Yupachicurcayaptiqui payga manam munangachu awantapäcunaypita mas juyunaypa imawansi chay juchäcachiy munasha capäcunayta. Antismi payga chay lutan rurachiy munasha capäcuptiqui tantiachipäcushunqui, chay juchäcuy munarcayangaypita imanuyya amachacurcänaypagsi.

14 Chaura cuyashä Jesusman yupachicugcuna, chay runacuna imatas “Caymi diosñicuna” nipäcungantaga ama pasay alawapäcuychu. 15 Nogaga rimaparçayag tantiagcama runatam. Chauraga cay nipäcunag ali u lutan cangantas shumag tantiapäcuycu. 16 Noganchiga vñuta upyanapag Tayta Diostam manacunchi “Yanapämay” nir. Chaura Cristo noganchi raygo yawarninta jichrar wanunganta yarpapapag vñuta upyarga musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchitam. Chaynuytan tantata micunanchipag partirsi musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchita. Chaynuy cayanchi alisca juyupa noganchi raygo pay cunchur wanunganpam. 17 Chaura noganchiga achca cayarsi, micuyanchi lapanchis chay juclay tantalapitam. Chay juclay tantalata micur noganchiga musyayanchi juc cuerpunuysi juclay runanuyla lapanchis cayanganchitam. 18 Mä, tantiachipäcushay Israel castäcunawan; paycunaga Diospag apapäcungan uywacunata wanurcachir chay altarchru nä shumag cancacaruptin micapäcur musyarcayächin, Dioswan juc runanuyla capäcungantam. 19 Chaynuy nirga caytam musyachiya munarcayag; chay runacuna diosnincunapag uywa apapäcunganta mogorcür pishtapäcungan aychapitaga manam mas alinnincagchu, nätan chay diosnincunas manatan munayniyogchu. 20 Antis Diosman mana yupachicug runacuna chay diosnincunapag uywa apapäcunganta mogopäcurga alawapäcun Asyagpa lutan esprituncunatam, nätan manam razoncag Diostachu. Chaynuy captinmi nogaga mana munächu chay aycha micapäcunayta. Jina cayta micurga musyarcayächinqui Asyagwan juc runanuyla carcayangaytam. 21 Gamcunaga manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag vñuta upyarcurga, mas unaynintaga Asyagpa vñunta upyapäcunquimanchu. Manatan Munayniyog Jesuspa mäsanpita tantata micurcursi, mas unaynintaga Asyagpa mäsanpitas micapäcunquimanchu. 22 Chaynuy rurashaga manam Munayniyog Diosninchiga awantämäshunchu. Nätan noganchiga paypa naupanchruga manam imapagsi aypanchichu.

*Imatas alilata rurapäcuycu waquin runacuna lutanta mana pinsiapäcunapag*

23 Gamcunaga “Munanganchitam imatas rurachwan” nircayanquim, nätan manam lapanchu alila rurapäcunaypag. Au. Munanganchitaga imatas rurachwanmi, nätan ruranäpag alicagcunalata rurarmi waranpa, waranpa mas ali cawagmanga muyushun. 24 Chaura amam pisi quiquin ali cawanalanpagga imatas ruranchu, antis pisi imatas ruranchu runa-mayinsi ali cawanapagmi. 25 Chaura aycha ranticurcänancapita aycha rantishataga micapäcuycu. Nätan micurga ama tapupäcuychu “¿Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganachu cayan icha manachu?” nirga. Chaura diosnincunapag mogopäcungan aychata micururga “Juchäcurüchri cananga” nirmi carçayanqui. 26 Antis upälala micurcay cay pachasi, jinanam cay pachachru lapan ima-ayga cayagcunas cayan Munayniyog Diosninchipam. 27 Chaura pisi Diosman mana yupachicug runa “Wayita shamuy micapacunanchipag” nishunquiman. Chaura “Äri” nir aywarga, imatas garapäcushungaytam lapanta micapäcunqui. Chay micur ama tapupapäcuychu chay aychapita, shongoycuna “Lutantam rurarchru” mana niyashunaypag. 28 Nätan chaychru maygansi “Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganmi cayan” nirshunquiman, chauraga amam micunichu. Chay nishungay runaga micugta ricashurniqui “Cay runaga juchäcuyanmi” nirmi pinsianga. Chaura chaynuy mana pinsianapag ama micuychu. 29 Chaynuy nircayag: Waquincuna shongolanchru “Payga juchäcurayanmi” nipäcuptinmi, manam

gamcuna chaynuy pinsiapäcuptiquichu. Nätan cananga fijum waquinniquiga cay nipäcunqui: “Waquincuna chaynuy pinsiapäcungan raygochu nogaga, chay micuycuna micuyypitaga amachacushag” nipäcunquis. <sup>30</sup> U Diosta “Graciaslä” nircur micuyapüga, ¿imanirtag “Juchäcurayanmi nisha cashag” nipäcunquis?

<sup>31</sup> Chaura cananga micapäcursi upyapäcursi u imata rurapäcursi, rurapäcunqui gamcuna ali rurapäcungaypita Dios alisca cushicunanpagmi. <sup>32</sup> Nätan gamcunaga amam pasay juchaman ishquichipäcunquichu pitas, ni Israel casta runacunatas, ni juc casta runacunatas, ni Diospa runam gotucagcunatas. <sup>33</sup> Chay nircayangaynuymi nogasi mana pitas juchaman ishquichichu, antis alita rurayarmi cawayä. Nätan imatas rurayä manam quiqüi ali cawacunaläpagchu, antis imatas rurayäga waquin runacuna ali cawapäcunanpagmi. Chaynuy rurayä salvacurcänan raygom.

## 11

<sup>1</sup> Chauraga noga rurayangänuy, jinaman cawayangänuy gamcunas cawapäcuy. Nätan nogaga rurayäsi, jinaman cawayäsi Cristo cawangannuymi.

### *Olgosi warmisi mandagnincunata cäsucurcanmanmi*

<sup>2</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunapita aliscam cushirayä imaysi yarpapäcamangaypita, jinaman yachrachipäcungagnuyla imatas rurarcayangaypita. <sup>3</sup> Nätan nogaga munayä cayta shumag musyapäcunaytam: Lapan olgocunapas mandagninga cayan Cristom, jinaman warmipasi mandagninga cayan gowanmi. Nätan Cristopas mandagninga cayan Diostam. <sup>4</sup> Chaymi juc olgoga umanta shucucuyurga ni Dioswansi rimanmanchu, ni Diospa willapantas yachrachinmanchu. Nätan umanta shucucuyur chaycunata rurarga mandagnin Cristotam mana cäsucunchu. <sup>5</sup> Nätan juc warmim ichaga Dioswan rimanapagsi u Diospa willapanta yachrachinanpagsi umanta shucucunmanga. Nätan mana shucucurga reguechicuyan gowanta mana cäsucug cangantam, jinaman chaynuy mana rurarga cayan agchan rutuchicusha warmi munangan olgowan cacagnuymi. <sup>6</sup> Chaura juc warmi umanta mana shucucurga antis rutuchicuruchun chay agchanta. Nätan agchan rutupäcunanta u garay garar rutupäcunanta mana munarga shucucuchun. <sup>7</sup> Chaura olgoga mana umanta shucucungachu Diosnuysi cananpag camasha carmi, jinaman Dios alisca ali canganta pita maytas musyachig carmi. Nätan warmiga umanta shucucunga gowanta alinninpag ricanganta musyachinanpagmi. <sup>8</sup> Chaura olgotaga Dios camara manam warmipitachu, antis warmin cayanga olgopita camashaga. <sup>9</sup> Jinaman olgotaga Dios camara manam warmipa maquinchru cananpagchu, antis warmitam Diosga camara olgopa maquinchru cananpag. <sup>10</sup> Chaymi warmiga umanta shucucunman gowan cäsucug canganta reguechicunanpag. Chaynuy ruragta ricapäcushurniqui Dios ningannuymi payga rurayan nipäcungam. <sup>11</sup> Nätan Munayniyog Diosninchipa naupanchrüga olgosi warmisi manam japalanga cawayta atipanchu. <sup>12</sup> Chaura Diosga warmita camara olgopitam. Chaynuytan olgosi näcimun warmipita. Chaynuy carga olgotasi, jinaman warmitasi Diosmi caman. <sup>13</sup> Chaura quiquiquicuna shumag tantiapäcuy ¿alichu u lutanchu cayan juc warmi umanta mana shucucular Dioswan rimangan? <sup>14</sup> Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi juc olgo agchanta wiñachicuptin pengacuypag canganta. <sup>15</sup> Nätan juc warmi ata agchayog carga alipag ricasham cayan. Paytaga chay agchanta gosha Diosmi umanta chapananpag chay sagpinuysi. <sup>16</sup> Nätan lapan cay nipäcungaypita

maygansi “Manam chaynuychu” nigcunaga, shumag musyachun cayta: Nogacunas, jinaman Diosman yupachicug gotucagcunas manam chay runacuna nircayangannuy cawayta yachrapäcuchu.

*Chay ningänuy mana cênarga juchäcurcayanquim*

<sup>17</sup> Nätan cananga cayta isquirbiyämü manam alawapäcunagpagchu, antis yachrachipäcungagta gongayur lutan rurarcayangaypita nipäcunagpagmi. Gamcunaga imapagsi gotucapäcur, gotucarcayanquim lutanta rurapäcunaypagshi, manash alicagta rurapäcunaypagchu. <sup>18</sup> Chaynuy rurapäcungaypita willapapäcamaptin “Razonchri chayga” niyämi. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga Diosta alawapäcunaypag gotucarshi, Diospa willapanta yachrachipäcushuptiqui shimi shimi pläturcayanqui. Chayshi nä raquicasha carcayanqui. <sup>19</sup> Nätan chay raquicasha capäcungaywanga gamcunaga reguechicurcayanqui waquinniqui Diospa runan capäcungaytam, nätan waquinniqui mana capäcungaytam. <sup>20</sup> Chay raquicasha cayar gamcunaga Jesús ningannuy cênapäcunaypag gotucar manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaychu micapäcunqui, antis pachraycuna juntananman pinsialarmi. Chaynuy rurarcayanqui yachrachipäcungagta mana cäsucurmi. <sup>21</sup> Chaura gamcunaga Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag nä cênay üra ayparamuptinga waquinniqui cênayogcagshi naupa naupata micacarärinqui. Waquinniquish micanasha tayarcayanqui, nätan waquinniquish shincayta galacayärinqui. <sup>22</sup> ¿Gamcunapaga manachu wayiquicuna can chaychru micucurcänaypag, upyacurcänaypag? ¿Imanirtag gamcunaga Diosman yupachicug gotucagcunata manacagpag ricarcayanqui, jinaman mana imansi captin micuyta mana apamugcunata pengacarcayächinqui? ¿Chaynuy rurapäcungaypita yachrachipäcungagnuyimi rurarcayanqui nipäcushaychu? ¿Manam! Chaynuy rurarcayangayga cayan lutanmi.

<sup>23</sup> Nogaga chay cêna micuypita gamcunataga yachrachipäcurag Munayniyog Jesús ningannuy lam. Payga wanuchisha cananpag charipäcunan pagasmi tantata charircur, <sup>24</sup> Diosta “Gracias” nicura. Chaypitam tantata partircurga cay nira: “Charipäcuy, jinaman micapäcuy. Cay partingä tan-taga cayan cuerpünüymi, gamcuna raygom cananga wanuchisha cashag. Nätan cay rurayangänuyimi imaysi rurapäcunqui gamcuna raygo wanungäta yarpapäcunaypag” nira. <sup>25</sup> Chaynuytan nä cênacurcurga vünuyog cöpata charircursi cay niratag: “Cay cöpachru cayag vünuga cayan yawarnünüymi. Chaura gamcuna raygo wanur yawarnita jichrangämi, Dioswan cay mushog conträta rurapäcungayta välichinga. Chaymi cay vünuta upyarga imaysi yarpapäcunqui gamcuna raygo wanungäta” niratag. <sup>26</sup> Chaymi gamcunaga imaysi cay tantata micurga, jinaman cay vünuta upyarga chaynuyla willapacurcanqui gamcuna raygo wanunganta, Munayniyog Jesús yapay cay pachaman cutimungancama.

<sup>27</sup> Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay vünutas upyagga lutantam rurayan, nätan Munayniyog Cristo alisca juyupa cunchunganta, jinaman yawarninta jichrar wanunganta manacagpag ricarga juchäcuyanmi. <sup>28</sup> Chaymi lapaysi shumag musyapäcunquiman imanir chay tantata micurcayangaytas, jinaman imanir chay vünuta upyarcayangaytas. <sup>29</sup> Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay cöpachru cayag vünutas upyagga Diospita alisca cunchuchisham canga. Antis chaytaga micuchwansi upyachwansi Munayniyog Jesús noganchi raygo

wanunganta yarpananchipagmi. <sup>30</sup> Chaynuy mana rurapăcunganpita Dios cunchuchiptinmi gamcuna castapita waquinga nă achca gueshyarcayansi, nă achca wanunarcayansi, jinaman nă achca wanunarcayansi. <sup>31</sup> Nătan imanir micunganchitas upyanganchitas shumag tantiacuyur chay tantata micushaga, jinaman cōpachru cayag vīnuta upyashaga, Diosninchiga manam cunchuchimăshunchu. <sup>32</sup> Chaura chay lutan rurarcayangayta ricarmi Munayniyog Diosninchiga canan cunchurcayăchishunqui. Nătan chaynuy cunchurcayăchishunqui juc junagchru Diosta mana reguegcunawan parĕju nina wayiman mana aywachisha capăcunaypagmi.

<sup>33</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayĭcuna, Munayniyog Jesúś wanunganta yarpapăcunay cĕnapag gotucapăcurga, shuyănacurcay jucniquis jucniquis lapay parĕju micapăcunaypag. <sup>34</sup> Nătan maygaysi micanasha mana capăcunaypagga wayiquichrūmi micapăcunquiman. Chaynuypaga manam Diospita cunchuchishachu capăcunqui. Nătan juccunapitas niyta munarcayangagtaga aywamurmi nipăcushay.

## 12

### *Chay uryarcayangaymanga Santu Espiritum chrurararcayăshunqui*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayĭcuna, cananga shumag musypăcunaypag nipăcushay chay tucuy uryayman Santu Espĭritu chruramanganchipitam. <sup>2</sup> Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui, Jesuspa runanman manaragsi muyupăcungaycama, chay mana rimag dioscunata alawapăcungaypag Asyag aywachipăcushungayta. <sup>3</sup> Chaymi cananga Santu Espirituwan car rimayangantas, u Asyagwan car rimayangantas shumag musypăcunaypag cayta nipăcushay: Asyagwan cayag runaga imaysi riman lutantam Jesuspita. Nătan Santu Espirituwan cayag runam icha imaysi riman: “Jesusga Munayniyog Diosmi” nĭr.

<sup>4</sup> Chaura Santu Espirituga juclaylam, nătan payga jucta jucta runanapagmi lapanchitas chrurarayămanchi. <sup>5</sup> Jinaman Munayniyog Jesucristosi juclaylam, nătan paylatam chay tucuyaypa uryarsi serviyanchi. <sup>6</sup> Jinamansi juclaylatan cayan Diossi. Nătan paymi quiquin munangannuy chay tucuyta rurayăchimanchi lapanchitas. <sup>7</sup> Chaura juclay Espiritulam tucuy uryayman chrurarayămanchi. Nătan pay yanapămasham uryayanchis, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchicunatas chay uryar yanapayanchi. <sup>8</sup> Chaura payga munangannuymi waquinta chrurarayan, ima ali u ima lutan cangantas shumag tantiananpag. Waquintam chrurarayan shumag yachracurcur yachrachipăcunanpag. <sup>9</sup> Chay quiquin Espiritulam waquinta chrurarayan lapan shongonpa Diosman yupachicug capăcunanpag, waquintam chrurarayan gueshyagcunata cuticăchipăcunanpag. <sup>10</sup> Waquintam chrurarayan runala mana ruray atipănanta imatas rurapăcunanpag. Waquintam chrurarayan Diospita willacug capăcunanpag. Waquintam chrurarayan Santu Espĭritu rimayăchingantas u Asyag rimayăchingantas shumag tantiapăcunanpag. Waquintam chrurarayan mana yachrangan rimaycunachru rimapăcunanpag, nătan waquintam chrurarayan chay mana yachrangan rimaychru ima niyangantas willacurcănanpag. <sup>11</sup> Chaura chay lapan uryaycunachrūsi chay juclay Santu Espiritulam yanapayămanchi. Nătan payga quiquin munangannuymi chay uryaycunaman chrurarayămanchi.

*Tucuy uryayman chrurarayămanchi yanapănacur cawanapagmi*



<sup>12</sup> Musyanganchinuysi juc runapaga juclaylam cuerpun, jinaman chaychrüga tucuyimi cayan iman aygansi. Nätan tucuy carcayarsi juclay cuerpulam carcayanga. Chaynuymi noganchiga tucuy casta runa carsi lapanchis cayanchi juc cuerpunuyla Cristopa runan car. <sup>13</sup> Chaymi noganchiga Israel casta carsi juc casta carsi, rantisha runa carsi u mana rantisha runa carsi, Santu Espiritu yanapämasham muyurayanchi lapanchis Dios munangannuy cawagman, jinaman paypa cuerpunuyla cananchipag. Nätan lapanchiwansi chay japalan Espiritulam cayan.

<sup>14</sup> Chaura juc cuerpupaga achcam cayan ima-aygansi manam juclaylachu. Nätan lapansi tucuytam imatas rurapäcun. <sup>15</sup> Chaymi chraquiga mana cay ninmanchu: “Nogaga maqui mana carmi, cuerpuchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga. <sup>16</sup> Manatan rinrisi “Nogaga ñawi mana carmi cuerpuchru mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuchrümi cayanga. <sup>17</sup> Jinaman cuerpuchru lapan cayagsi ñawila cayta munapäcuptinga ¿imanuyparag imatas mayachwan? Chaynuytag cuerpuchru lapan cayagsi rinrila cayta munapäcuptinga, ¿imanuyparag imatas shinshichwan shumag u lutan asyangantas? <sup>18</sup> Antis Diosga munangannuyimi cuerpunchiman chay lapan imatas chrurarayan töcanganta lapansi mana chriquinacular rurapäcunanpag. <sup>19</sup> Nätan cuerpunchichru lapan cayagsi chraquila u ñawila capäcuptinga, nä manachr cuerpuga canmanchu. <sup>20</sup> Chaura cuerpunchichru tucuy ima-aygas cayagchu tucuyta imatas rurapäcun, chaynuymi noganchisi tucuyta imatas rurayanchi. Nätan achca cayarsi juc castalam cayanchi. <sup>21</sup> Chaura ñawinuysi cagga “Manam imapagsi munagchu” ninmanchu chay maquinuysi cagta. Manatan umanuy cagsi “Manam munagchu imapagsi” ninmanchu chraquinuycagtas. <sup>22</sup> Antis cuerpuchrüchu manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama, chaynuymi noganchichrüsi manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama. <sup>23</sup> Chaynuytan cuerpuchru mana alilapag ricanganchitas chapayanchi shumag, mana pasay ricacänapag. Jinaman cuerpuchru mana ricanäpag cagcunatas chapayanchi shumag jacucunawan. <sup>24</sup> Nätan cuerpuchru alipag ricanganchicunataga manam chaynuychu chapanchi. Diosninchiga cuerpunchiman chay manacagta nirag chrurarayan noganchi alisca alipag ricananchipagmi, jinaman shumagpa ricananchipagmi. <sup>25</sup> Diosninchiga cuerpunchichru cayagcunata chaynuy rurarayan jucninsi jucninsi yanapänacurcänapagmi, manam raquicasha capäcunanpagchu. <sup>26</sup> Chaymi cuerpunchichru cayag maygansi nanaptinga waquincagsi lapalan mana alichu capäcun. Nätan cuerpunchichru cayagta maygantas alisca alipag ricashaga, waquincagsi chay alipag ricashawan parëjum cushicurcan.

<sup>27</sup> Chaynuymi gamcunas carcayanqui Cristopa cuerpunuy. Chaymi jucniquis jucniquis chay cuerpu castala cayarga yanapänacur cawapäcunquiman. <sup>28</sup> Nätan Diosga naupata chrurarayan Jesusman yupachicug gotucagcunachru waquintam cachran rurag capäcunanpag. Chay guepantam waquinta chrurarayan willacugnincuna capäcunanpag. Jina guepantam waquinta chrurarayan Diospita yachrachig capäcunanpag. Chaypitam waquinta chrurarayan Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta ima-aygatas rurapäcunanpag, waquintam gueshyagcunata cuticächipäcunanpag, waquintam runa-mayinta imawansi yanapag capäcunanpag, waquintam Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandapäcunanpag, jinaman waquintam mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachru rimapäcunanpag. <sup>29</sup> Chaura manam lapalanchu

capäcun Jesuspa cachran ruragsi. Manam lapalanchu capäcun Diospa willacugnincunas. Manam lapalanchu capäcun Diospita yachrachigsi. Manatan lapalanchu runala mana ruray atipänantas rurapäcun. <sup>30</sup>Jinamansi manam lapalanchu gueshyagcunatas cuticächipäcun. Manatan lapalanchu chay mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachrüsi rimapäcun. Manatan lapalanchu chay juc rimaychu ima niyanganta tantiachigsi capäcun. <sup>31</sup>Nätan gamcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios chrurapäcushungaypita mas juctas rurayta munarga Diosta manacurcay, chaynuypa waquinniquita mas ali yanapapäcunaypag. Nätan cananga musyapäcunaypag nipäcushay Dios chay ruranypag chrurapäcushungaypitas mas välignincag ruraypitam.

## 13

### *Runa-mayinchita cuyayar cawaymi mas aliga*

<sup>1</sup> Chaura noga rimäman cay pachachru tucuy rimaycunata, jinaman rimämantag jana pachachru angelcuna rimangantas, nätan chaynuy caysari runa-mayita mana cuyaptiga chay rimangäcuna cayan juc platillu wagarignuyllam. <sup>2</sup> Chaynuyttag cäman Diospa willacugninsi, musyaman-tag Dios mana pita musyachingancunatas, yachrämantag lapan yachraycunatas, jinaman Diosman yupachicugla car jircacunatas rimarilar jucläman ashuyächiman, nätan chaynuy caysari runa-mayita mana cuyarga manam imapagsi välichu. <sup>3</sup> Chaynuyttag aypüman lapan ima-aygatas mana imaynagcunata, jina rupaypas wanurüman runacuna raygo, nätan runa-mayita mana cuyalar, chaycunata ruraptäsi, chay rurangäcuna manam imapagsi välinchu.

<sup>4</sup> Antis runa-mayinchita razonpa cuyarga ima-ayga captinsi awantanchim, cuyapäcugmi canchi. Manam cälacunchichu ni chriquicunchichu. Manam “Waquincunapitaga nogaga mas alinninmi cayä” nirchu ricacunchis, ni manatan imapitas alawacunchichu. <sup>5</sup> Razonpa cuyarga manam camanchu canchi. Manam quiquilanchipagchu imatas ashinchi. Manam pasay-pacha imapitas piñacuyanchichu. Manam ima ninacunganchipitas piñashalachu canchi. <sup>6</sup> Razonpa cuyarga manam ima lutan rurapäcunganpitas cushicunchichu, antis cushicunchiga razoncag willapa ningannuy cawapäcuptinmi. <sup>7</sup> Razonpa cuyarga lapantam ima-aygatas cunchunchi. Paycuna imata nimashas “Razonchri” nirmi yupachicunchi, “Alitam ruranga” nirmi yupachicunchi, nätan lapantam ima-aygatas awantanchi.

<sup>8</sup> Chaura razonpa cuyacug carga chaynuy cuyacuglam cashun imaycymas. Nätan juc junagchrüga Diospa willacugnincuna willapayämanganchiga, tucuy rimaychru rimaycunaga, jinaman ima-aygapitas yachracuyaycunaga illacaymanmi aywarunga. <sup>9</sup> Cananga Diospa willacugnincunas rimapayämanchi Diospita mana shumag musyayarmi, noganchis manam Diospitaga shumagchu musyanchi. <sup>10</sup> Nätan Diospita shumag musyananchi jucag chraramuptinmi ichaga, chay mana aläpa musyanganchicunata shumag shumag musyashun. <sup>11</sup> Nogaga wamra car, rimaräsi, pinsiaräsi tantiaräsi wamranuyllam. Nä chachayarurmi ichaga chachaynuy ali rimayäsi, ali pinsiyäsi ali tantiyäsi. <sup>12</sup> Chaynuymi noganchis cananga Diosninchipita musyayanchi janan jananla. Cananga juc lutan espëjuchru raspi raspila ricapucugnuyi regueyanchi payta. Nätan juc junagmi ichaga imanuycagtas pasay shumag ricapushunga. Cananga manam shumagragchu reguenchi Diosninchita. Juc junagmi icha regueshunga noganchita pay regueyämanganchinuy. <sup>13</sup> Chaura imaysi mana ushacagga

cayan quimalam. Chaycunaga cayan caycunam: Imaycamas Diosman yupachicular cawaymi, imaycamas Dioswan cawaymi, imaycamas Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi. Nätan chay quimapitas mas alinincagga cayan, Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi.

## 14

### *Mana yachrapäcungay rimaypitas tantiachipäcushay*

<sup>1</sup> Chaura gamcunaga imanaypa ayganaypas runa-mayiquita razonpa cuyagmi capäcunquiman, jinaman Santu Espiritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga munapäcunquiman Diospa willacugnin caytam, maychru chaychrüsi paypita willapacurcänaypag.

<sup>2</sup> Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimagga rimapayan Diostam, manam runa-mayintachu. Chaymi chay rimaychru rimaptinga mana pisi tantianchu imata niyangantas Santu Espiritu rimayächiptinsi. <sup>3</sup> Nätan Diospa willacugnincunaga Dios ningantam willapacuyan runacunata, Diosta mas cäsucurcänanpag, Diosta mana guellanälar servipäcunanpag, jinaman Dios ningannuy cushisha cawapäcunanpag. <sup>4</sup> Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimag runaga rimayan Diospa naupanchru quiquilan ali cananpagmi.

Nätan Diospa willacugnincunam icha rimarcayanga Jesusman yupachicug lapan gotucagcunas Dios munangannuy mas ali cawapäcunanpag <sup>5</sup> Nogapitaga alim canman lapaycuna chay mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcuptiquis. Nätan chaypitas masga munayä Diospita willacug capäcunaytam, Diospa willacugnin cayga mas alim chay juc rimaychru rimayaypitaga. Nätan chay juc rimaychru rimaysi ali cayanga pisi chay yachranganchi rimaychru tantiachimagninchi captinran. Chaymi icha Jesusman yupachicug gotucagcunas Diospag ali cawapäcunanpag yanapasha capäcungaga.

<sup>6</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, shumag tantiapäcunaypag mä cayta nipäcushay: Chayman chraramur noga rimapapäcugman Dios musyachimanganta, mana yachrapäcungay rimaychru. Chaura pasay mana tantiapäcunquimanachu. Chaynuy captinga chay rimangä manam imapagsi välinchu. Antis väliyanga chay yachrapäcungay rimaychru Dios musyachimanganta willapapäcungagmi, razoncag willapapita mas musyapäcunaypag nipäcungagmi.

Diospa willacugnin car paypita rimapapäcungagmi, razoncag willapapita yachrachipäcungagmi. <sup>7</sup> Gamcuna quënata, arpata lutanta camärir töcapäcuptin manam musyapäcunquichu imata töcarcayangantas. Chaynuymi mana yachrapäcungay rimaychru rimapapäcushuptiquiga mana tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas.

<sup>8</sup> Chaynuytan soldäducunas guërraman aywanapagcagta chay trompëta töcag jucnuyta töcaruptinga, manam guërrapag camacurcangachu.

<sup>9</sup> Chaynuymi cayan gamcunawansi, mana yachrapäcungay rimaychru rimapapäcushuptiquiga manam tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas. Chaynuypaga löcu niragsi yangalam imatas nircayäshunqui. <sup>10</sup> Cay pachachrüga alisca chrarinmi cayan rimaycuna, nätan pisi tantiayanga chay yachrangan rimaychru rimapasha car-ran.

<sup>11</sup> Nätan pisi mana rimangä rimaychu rimapämaptinga, chayta mana tantiar paypag cayä juclä nacionpita runanuymi, nätan nogapagsi paysi cayan juclä nacionpita runanuymi. <sup>12</sup> Chaura gamcunaga Santu Espiritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga, manacurcanquiman chay juc uryaytaga, Jesusman yupachicug gotucagcunata yanapapäcunaypagmi.

13 Chaymi pisi chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagga, Diosta manacunman, imata rimangätas “Tantiachimay” nir, chaynuypa chay mayacug runacunata tantiachinanpag. 14 Nätan mana yachrangä rimaychru Dioswan rimaptiga almalämi Diosta rimapayan, nätan nogaga manam musyächu imata almä rimapayangantas. 15 Chaura chaynuypa cayaptinga ruräman caynuymi; Diosta jinam almaläga mana yachrangä rimaychru rimapanman, nätan Dioswan rimämanmi waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi. Diospag almä cantanmanmi mana yachrangä rimaychru, nätan Diospag cantämanmi waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi. 16 Nätan mana yachrangay rimaychru almay Diosta alawaptinga, jinaman “Gracias” nicuptinga, gamwan cayag runacuna Diosta “Gracias” nicuyta manam pasay atipapäcungachu ima niyangaytas mana tantiar. 17 Diosta chay “Gracias” nicungay alisca ali cayaptinsi. Chay mana yachrangay rimaychru rimangaywan Jesusman yupachicug-mayiquitaga manam imanuy-las yanapanquichu Dios munangannuy cawapäcunanpag. 18 Nätan nogaga gamcunapitas masmi chay mana yachrangä rimaychru rimayä. Chaynuypa rimangäpitaga Diosta “Gracias” nicümi. 19 Chaymi Jesusman yupachicug gotucagcunachru car nogaga Diospita rimapä ishca quimalata chay yachrapäcungan rimaychru, mana pisi yachrangän rimaychru chrunca waranga palabrawan Diospita rimapanä trucaga. Chaynuypa rurä imata rimarcayangätas musyapäcunan raygom.

20 Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, ama nä pinsiapäcuychu wamranuyлага, ni amatag ima lutantas rurapäcuychu. Antis pinsiapäcuy alilata chacha runacunanuysi. 21 Nätan chay juc rimaychru rimanapitaga Dios isquirbichinganchrüsi cay niyanmi:

“Cay runacunata rimapäshag mana yachrapäcungan rimaychrümi, jinaman rimapächishagmi juclä nación runacunawansi. Nätan chaynuypa rimapayaptisi manam cäsucarcämangachu” ninmi.

22 Chaura chay mana yachranganchi rimaychru rimayga ali, Jesusman mana yupachicuy munag runacunalapagmi, chayta mayar “Paycunata Diosmi rimayächin” nipäcunanpag. Nätan chaynuypa niyarsi manam Diostaga cäsucurcangachu. Antis Jesusman nä yupachicugcunapagga ali, Diospa willacugnincuna Diospita willacurcanganmi, chayta mayar Dios rimayächinganta tantiar cäsucurcänanpag. 23 Chaynuypa gamcuna goturarcayangaycagman chrarärimunman chay mana imatas yachrag runacunawan Jesusman mana yupachicuy munag runacuna. Chaychru lapaycunata chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagta ricapäcushurniqui “Cay runacunaga lapansi cayan löcucamalam” nipäcushunquim. 24 Nätan yachrapäcungay rimaychru Dios nipäcushungayta lapaysi willacurcuptiquiga, chay mana imatas yachrag runacunawan, Jesusman mana yupachicuy munag runacunas shumagmi tantiacunga juchasapa capäcunganta, jinaman lapaytas chaynuypa rimagta mayar tantiacunga gamcunawan Dios cayangan-tam. 25 Chaura imas jucha ruranganta shongolanchru musyapäcunganta niräriptiquiga, gongorpaypa ratarcurmi Tayta Diosta alawapäcunga. Jinamanmi willapacurcanga gamcunawan Dios razonpa cayanganta.

26 Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, chay lapanta nircayag nä gotucapäcur caynuypa rurapäcunaypagmi; chay gotucapäcur waquinniquim cantapäcunquiman, waquinniquim yachrachipäcunquiman, waquinniquim Dios musyachipäcushungayta willapacurcanquiman, waquinniquim mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcunquiman, waquinniquim chay juc

rimaychru imata ningantas tantiachipäcunquiman. Nätan chay lapantas rurapäcuypa Jesusman yupachicug-mayiquita yanapapäcunaypag.<sup>27</sup> Chaymi maygaysi mana yachrapäcungay rimaychru rimarga rimapäcunquiman ishcayla u quimala. Nätan rimapäcunquiga muyuyupam, jinaman rimapäcunaypag töcapäcushuptiquiran. Nätan chay rimapäcuptin jucmi imata nircayangantas tantiachipäcushunqui chay rimapäcungay rimaychu.<sup>28</sup> Nätan tantiachipäcushunaypag mana pisi captinga, manam lapan runa mayay rimapäcunmanchu, antis rimapäcungaga shongolanchru quiquincunalapagmi, jinaman Dioslawanmi.

<sup>29</sup> Chaynuytan Diospa willacugnincunas ishcayla u quimala rimapäcunga, nätan waquinniucunaga shumagmi mayacurcanqui alita u lutanta rimarcayangantas.<sup>30</sup> Nätan chay juc rimayangan üra maygantas tayayagpita Dios rimananpag niruptinga. Chauraga rimayta galayuchun, nätan chay rimayagcagga upäläcuyuchun.<sup>31</sup> Chaynuypam lapaysi muyuyupa jucpacama Diospa willacugnincunaga willapacurcanqui, lapaycunas yachracurcänaypag, jinaman calpanchasha capäcunaypag.<sup>32</sup> Chaura Diospa willacugnincunaga rimayta munarcayarsi amachacurcanqui rimayta galayapäcunaypag töcapäcushungaycamam.<sup>33</sup> Chaura Tayta Diosga manam munancho juclachru lapaycuna äyay äyar rimapäcunayta, antis payga munan lapaysi jucpacama rimapäcunaytam, mayag chayagchru Diosman yupachicugcuna gotucagcunanuysi.

<sup>34</sup> Nätan Diosta alawapäcunaypag gotucapäcuptiqui, warmicunaga upälala capäcuchun. Paycunaga ama tapucurcächunchu. Antis gowancunata cäsucurcächun Dios isquirbichingancunachru niyangannuy.<sup>35</sup> Nätan imapitas musayta munarga gowancunata tapupäcuchun wayinchru. Chay goturarcayangaycagchru warmicuna imapitas tapucurcäptin manam alichu.<sup>36</sup> Lapan chaycunata nircayag Diospa willapanta musyapäcuptiquim. Nätan caytas nipäcushay musyapäcunaypag: Manam gamcunacagchrüchu chay ali willapa willapacayta galayucasha ni manatan gamcunalapishchu chay willapapitaga musyapäcunquis.

<sup>37</sup> Chauraga maygaysi “Diospa willacugnincagga, u Santu Espiritupa munayninwanmi rurayä imatas” nigga, pasay shumagmi tantiapäcunqui cay isquirbiyämungä Munayniyog Dios mandangan canganta.<sup>38</sup> Nätan maygaysi “Manam chayga Dios mandangancho” nigga, jina nichun. Antis chaynuy nigtaga ricapäcuy Diosman mana yupachicugpag.

<sup>39</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, imanaypa ayganaypas Diospa willacugnin caytam munapäcunquiga. Nätan ama amachapäcuychu chay mana yachrangan rimaychru rimayagcunataga.<sup>40</sup> Nätan chay gotucapäcur ima-aygatas rurapäcuy alita, fisoyog runanuy, jinaman shumag chru-ranacuyta, mana lapay äyay äyapäcunaypag.

## 15

### *Nogaga yachrachipäcunag Cristo razonpa cawacämunganpitam*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga yarpachipäcushay chay ali willapa willapapäcungagpitam. Gamcunaga chay ali willapatam chrasquicuraray, jinaman chay chrasquicurangay willapapag “Cayga cayan razoncagmi” nirmi imaysi carcayanqui.<sup>2</sup> Nätan chay chrasquicurangay willapa ningannuyta cawarmi salvashas carcayanqui. Chaynuy mana cawarga yangalapagmi chay willapataga chrasquicurarcarayanqui.

<sup>3</sup> Naupataga yachrachipäcurag noga quiquita yachrachinäpag Dios ni-mangantam, nätan yachrachipäcuragga Cristo juchanchipita wanungantam isquirbishachru ningannuysi, <sup>4</sup> enterrasha cangantam, chaypita quima junagta cawacämungantam isquirbishachru ningannuysi. <sup>5</sup> Chaypita willapapäcuragmi nä cawacaramur Pedrowan ricapachicungantas, jinaman chay chrunca ishcayniyog discipuluncunawan ricapachicungantas. <sup>6</sup> Chaypitas payga ricapachicushatan pichga pachrapita mascasca Jesusman yupachicug-mayinchicunawansi. Chay ricapugcuna nachrga lapan yupayran cawarcayan, nätan wanurarcayangä juc ishcaylam. <sup>7</sup> Chaypitas ricapachicusham Santiagowansi, jinaman lapanwanmi yapay chay cachran ruragcunawansi.

<sup>8</sup> Nätan mas ushanantaga nogawansi ricapachicuram. Chay ushananta ricapur nogaga cayä ñuñupiti wamranuymi. <sup>9</sup> Chaymi nogaga Jesuspa cachran ruragcunaman tincuchicurga cayä pasay manacag, jinaman manam alilachu cá “Payga Jesuspa cachran ruragmi cayan” nisha canäpagsi. Chaynuypag ricacü Diosman yupachicug gotucagcunata cunchuchisha capäcunanpag gaticachrasha carmi. <sup>10</sup> Nätan Diosga cuyapäarmi Jesuspa cachran rurag canäpag acramasha. Chaura cuyapälar acramasha manam yangalapagchu, antis nogaga Jesuspa chay cachran ruragcunapitas masmi uryayä. Chaynuyga uryayä Dios yanapämaptinmi manam noga alisca välig carchu. <sup>11</sup> Chaura “Paycunam mas uryapäcura, u nogam masga uryarä” nir, rimayga manam alisca välinchu. Antis väliyanga paycunas, jinaman nogas Jesuspita willapacurcangämi. Chay willapatam gamcunaga chrasquicurcayanquis.

### *Diosman yupachicurga razonpam cawacapäcamunga*

<sup>12</sup> Nätan nogacunaga yachrachipäcurag: “Wanushapitam Cristoga cawacämusha” nirmi. Chaynuy yachrarayächiptisi waquinniquiga “Wanushacunaga manam cawacapäcamungachu” nircayanquim. <sup>13</sup> Chaura wanushacunaga mana cawacapäcamunan cayaptinga, Cristosi manachr cawacämushachu. <sup>14</sup> Nätan Cristo mana cawacarayämuptinga yangachr nogacunaga “Cristoga wanushapitam cawacarayämün” nircayagsi, jinaman “Yangachr gamcunas Diosga wanushapita cawacächimäshunmi” nirsi yupachicurcayanqui. <sup>15</sup> Chaura mana cawacämunanchi cayaptinga, nogacunas carcayä Dios acrararcayämaptinsi casquilata yachrachigchri “Diosga Cristota wanushapitam cawacächimusha” nipäcur, jinaman “Wanushacunaga cawacapäcamungam” nir yachrachipäcur. <sup>16</sup> Chaura wanushacunaga mana cawacapäcamunan cayaptinga Cristosi manam cawacämushachu. <sup>17</sup> Nätan Cristo mana cawacämusha captinga, gamcuna payman yupachicurcayangaysi manam imapagsi välinchu. Chaynuy carga gangalan juchasapalaran carcayanqui. <sup>18</sup> Chaura chaynuy captinga Cristoman yupachicugcuna nä wanurarcayagsi capäcunga imaycamas cunchuchisham. <sup>19</sup> Chaura Cristoman yupachicuy Dioswan imaycamas cawanäpag mana väliyaptinga, noganchi chay yupachicugcunaga cayanhi lapan runacunapitas mas gotarannincagchri yangala yupachicur.

<sup>20</sup> Antis Cristoga razonpam cawacämusha. Payga lapan wanushacunapitas naupata cawacämusha, lapan wanushacunas cawacapäcamunanpagmi. <sup>21</sup> Chaura Adän jutiyog runa juchäcunganpachu lapanchis cayanhi wanugla, chaynuymi cananga Cristo cawacämunganpas lapan wanushacunas cawacapäcamunga. <sup>22</sup> Chaura Adanpa castan carmi lapanchis Diospita pasay raquicasha caranchi. Nätan Cristopa runanman muyushacunaga

Dioswanmi imaycamas cawapäcunga. <sup>23</sup> Nätan cawacapäcamungaga manam lapansi juclachrüchu, antis caynuypam; naupataga Cristom nä cawacarayämum, jina guepantam paypa runacunana cawacapäcamunga Cristo cay pachaman yapay cutimuptin. <sup>24</sup> Chaypitaran chrämunga cay pacha ushanan junag. Chay junagga chrämunga, Cristo chay lapalan munayniyogcunata, lapalan mandagcunata venciurur Tayta Diospa munayninman ima-aygatas chruraruuptinran, jinaman Dios lapan ima-aygatas mandayta galayuruuptinran. <sup>25</sup> Chaura cananga Cristo mandanga, paypa contran cayagcunata venciurur naupaman lagashtarcachir imatas munanganta rurananpag, Dios chrurangancamaran. <sup>26</sup> Nätan Cristoga nä mas ushananmanga yalingam chay wanuytas. Chauraga manam nä pisi wanungachu. <sup>27</sup> Cristotaga lapan ima-aygatas mandananpag Diosmi chrurarayan. Chaymi paypa contran cagcunataga yalicur Diosga Cristopa naupanman lagashtächinga Cristo munanganta imatas rurananpag. Nätan “Lapan ima-aygatas munayniqimanmi chrurayä” nirga manam nisha quiquin Diosi paypa munayninchru cananpagchu. Antis Diosga cayan lapan ima-aygatas Cristopa munayninman chruragmi. <sup>28</sup> Chaura lapan ima-aygatas Cristopa munayninman Dios nä chruraruuptinga, Cristosi Tayta Diospa munayninmanmi chruranga chay lapan ima-aygatas. Chauraga Tayta Diosmi mandayta galayunga chay lapan ima-aygatas.

<sup>29</sup> Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, yangam waquincunaga “Wanushacunawan tincushunmi” nir bautizächicurcayanqui. <sup>30</sup> Chaura nä wanurur mana cawacämunanchi cayaptinga yangam nogacunas “Dioswanmi imaycamas cawashun” nir, imayüra aygayüras ali willapata willapacurcayä, wanurachiylata munarcayämaptinsi. <sup>31</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayücuna nogataga razonpam lapan junagsi wanurachiylata munarcayäman. Chaynuy jinarcayämaptinsi nogaga lapan junagsi chaynuy-lam cushirayä Munayniyog Jesucristoman alisca yupachicurcayangaypita. <sup>32</sup> Chaynuymi nogaga Efeso marcachrüsi, chay runa micug lutan uywacunanuyi cayag runacuna wanurachiylata munarcayämaptin mana mancharilar ali willapata willapacurä. Chaura wanushacunas mana cawacapäcamunan cayaptinga manam imapagsi välinchu chaynuy rurangä, antis aliga canman:

“Micucular upyacular cawacushun, wara wanucunanchi cayaptinga” nir, waquinniquicuna nircayangaynuysi cawaychri.

<sup>33</sup> Nätan ama chaynuy rimag runacunata cäsupapäcuychu. Runacuna cay nipäcunmi: “Lutanlata rimag runacunawan shuntacagga, pisi muyun lutanla cawag runamanmi” nipäcunmi. <sup>34</sup> Chaura lutan pinsiarcayangaypita shumag pinsiagman muyupäcuy. Nätan ama mastaga juchäcurcaychu. Gampcunapita waquinniqui chay lutanta rimar reguechicurcayanqui Diosta mana reguepäcungaytam. Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi.

### *Imaycamas cawacugmi cashun*

<sup>35</sup> Quizämi pilaga cay ningas: “¿Imanuypata wanushacuna cawacapäcamun? ¿Imanuyrag cuerpuncuna canga cawacarärimuptin?” ningas. <sup>36</sup> ¡Gotara! Tantiachishay murucuywan. Tarpurusha muru chicchircamurga ismuymanmi aywan, chay murupita yargamusha planta cawanapanpag. <sup>37</sup> Nätan chay muru chicchiramur nä yargamurga manam can chay tarpungay murunuy-lachu, antis yargaramurga cayan jucnuymi, trïgu carsi u juc muru carsi. <sup>38</sup> Chaura chay muru chicchiramur wiñarurga Dios munangannuyi yapay camacun trïgu carsi u juc murucuna carsi juc mushog muru capäcunanpag. Chaynuymi Diosga wanushacuna cawacarärimuptinga quiquin munangannuyi gonga



lapantas juc mushog cuerputa. <sup>39</sup> Nätan murucunachu cayan tucuy, chaynuymi cuerpuunas cayan tucuy. Jucnuymi cayan runapa cuerpuusi, jucnuymi cayan uywacunapa cuerpuusi, jucnuymi cayan pishgocunapa cuerpuusi, jinaman jucnuymi cayan pescäducunapa cuerpuusi. <sup>40</sup> Cayantan cuerpuuna jana pachalachru cananpag camashas. Chayga alisca alinninmi cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuymi. Waquinmi cuerpuuna cayan cay pachalachru cananpag camasha. Chaysi alisca alim cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuytan. <sup>41</sup> Chaynuytan infisi shumag cayninchrüsi jucnuyi, quillasi shumag cayninchrüga jucnuyi, jinaman goyllarcunas shumag cayninchrüga jucnuymi. Nätan maychica cayarsi goyllarcunaga manam chaynuylachu, antis shumag cayninchrü lapansi tucuyi capäcun.

<sup>42</sup> Chaynuymi wanushapita cawacämugcunawansi canga: Wanuruptin enterrarusha runapa cuerpuunga ismunmi. Nätan wanushapita cawacämugcunapa cuerpuunga canga mana wanugmi jinaman mana ismugmi. <sup>43</sup> Wanuruptin cay cuerpuunchita enterrapäcunga lutan asyaygtam. Jinaman mana imapagsi väligtam, nätan cawacaramushaga cuerpuunchi canga alisca alinninmi, jinaman mana imas mayagmi. <sup>44</sup> Nätan cay pachalachru cananpag camarayag cuerpuunchita enterraräriptinga, cawacämushun jana pachachru cananpag camarirayag cuerpuunchiwanmi. Cay cuerpuunchiga cay pachalachru canapagmi välin, nätan cawacaramusha chay mushog cuerpuunchiga välinga jana pachachru imaycamas cananchipagmi. <sup>45</sup> Chaynuyi cananpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Chay Adán jutiyog runata Diosga camara alpapitam”. Chaura paynuymi noganchis cayanchi. Nätan guepacag Adán nipäcungan Cristoga aywarayämün jana pachapitam paynuyi noganchis jana pachachru cananchipag. <sup>46</sup> Chaura naupacag Adanga camasha cara alpapita. Nätan chaypitaran aywamura Cristoga jana pachapita. Cananga lapanchis cayanchi alpapita rurasha cuerpuunchiwanmi. Nätan mas guepamanran chrasquishun jana pachachru imaycamas cacunanchipag camarirayag cuerpuunchitaga. <sup>47</sup> Chaura Adantaga Dios camara alpapita cay pachachru cananpagmi, nätan Cristoga aywamura jana pachapitam. <sup>48</sup> Chaura alpapita rurasha Adanpa cuerpuunuylam cay pachachru runacunapa cuerpuuncunaga cayan. Nätan jana pachachru canapag camarirayag cuerpuuncunaga cayan wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpuunuymi. <sup>49</sup> Chaura cananga Adanpa cuerpuun yupaymi cuerpuunchiuna cayan. Nätan juc junagga wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpuun yupaymi cuerpuunchiuna canga. <sup>50</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, cayta shumag mayacurcay: Cay alpapita rurasha cuerpuunchiwanga manam imanacursi yaycuyta atipäshunchu Dioswan imaycamas cawananchipagga. Cay cuerpuunchiga cayan wanucuglam. Chaymi Dioswan imaycamas manam cawayta atipäshunchu.

<sup>51</sup> Chaymi cananga nipäcushay Dios mana pitas musyachinganta. Chayga caymi cayan: Waquinninchiga cawayäshunran Diosninchi chay mushog cuerputa gomänanchipag cutimunan junagcama. <sup>52</sup> Chaura mayänipitam juc trompëta wagarimunga. Chay trompëtaga musyachimäshun cay pacha ushacänan junagtam. Chaura chay trompëteta töcaruptilanmi juc ñawi rir-carinanpag guemchirpugnuylachru Jesusman yupachicug wanushacuna cawapäcamunga juc mushog cuerpuuyocama. Chay cuerpuuga canga mana imaysi wanugmi. Chay guepantam chay junag chrämungancama cawayagcunas mayänipita juc mushog cuerpuuyogman muyupäcunga. Chay cuerpuuga

manam imaysi wanungachu. <sup>53</sup> Nätan cay wanug, jinaman ismug cuerpunchiga muyuchisharan canga imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman. <sup>54</sup> Chaura cay wanug jinaman ismug cuerpunchi nä imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman muyurupchinga, isquirbishachru cay niyanganran ruracasha canga. Chaychrüga cay niyanmi:

“Diosga pasaypam yalirun wanuytaga.

<sup>55</sup> Wanuy, cananga manam pitas wanuchiniquichu.

Cananga manam pisi pampata uchrungachu runata enterapacunanpag” niyanmi.

<sup>56</sup> Chaura runaga wanuyta galayurura juchäcururmi. Chaymi Moisés isquirbingancunas “Chay jucha rurangaaypitaga wanuchisharan canqui” niyan. <sup>57</sup> Nätan cananga chaynuy niyaptinsi, imaycamas nä cawayanchi Munayniyogninchi Jesucristo yanapämasham, jinaman noganchipa trucanchi wanunganpam. Chaura Jesús chaynuy ruranganpitaga Diosninchita “Gracias” nicushun.

<sup>58</sup> Chauraga cuyashä Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyog Jesusman chaynuyla yupachicurcay. Nätan waranpa waranpas mas rurarcayay pay nipäcushungayta. Musyapacungaynuysi payga imatas paypag alisca ruranganchipitaga lapanpitam premiuta gomäshun.

## 16

### *Ofrendata shuntapäcuy*

<sup>1</sup> Nätan Jerusalenchru Jesusman yupachicugcunata yanapapacunaypag chay ofrenda goturcayangaytaga gotupacunqui Galacia ninganpa Jesusman yupachicug gotucagcunachru imanaypa gotupacunanpagsi yachrachingänuyimi. <sup>2</sup> Chaura lapaysi gamcunaga lapan domingum imanuyisi gänapacungaypita aygatas raquipacunqui ofrendata gotupacunaypag. Jinarcurmi chaytaga shumag chrurapacunqui chrurashala cayänapag, noga chraramuptirag mana chay golgueta goturcayänaypag. <sup>3</sup> Nä gamcunacagman chraramurga gamcuna acrapacungay runacunatam cachrashag Jerusalenta cartantinta, wacchru Jesusman yupachicug-mayinchicunapag, chay gotupacungay golgueta apapacunanpag. <sup>4</sup> Jinacayta nogasi aywanärag ima captinga, aywashagmi paycunawan.

### *Imatas ruränäcunata cananga musyachipäcushay*

<sup>5</sup> Nätan gamcunaman aywamunäpagga naupataga aywashag Macedonia-  
paran. Chaypitaran chayman chrämushag. <sup>6</sup> Chraramuptiga quizämi cashun unaylaragsi u quizämi cashag chaychru tanya wichan pasangancamarsagsi. Chaypitachr yanapapacamanqui aywanäcagta aywanäpag. <sup>7</sup> Nätan cananga manam aywamuyta munächu ricapacugniqui rätulapagga, antis aywamuyta munayä unaylarag gamcunawan cananchipagmi. Chaura Munayniyog Diosninchinchi munaptinga chaynuychri canga. <sup>8</sup> Nätan cay Efeso marcachrüga cashag ‘Pentecostés’ ninganchi fiestacamaran. <sup>9</sup> Caychrüga aliscam runacuna Jesupita mayacuyta munarcayan. Chauraga ali willapataran willapacushag mas achca runacuna Jesusman yupachicurcänapag, chrarin runacuna conträ sharcurcayaptinsi.

<sup>10</sup> Chayman Timoteo chraramuptinga ricayäri lay alipa gamcunawan cushisha cananpag. Payga noga yupaymi rurayan Munayniyog Dios

ninganta. <sup>11</sup> Chauraga payta ama maygaysi ricapäcuychu manacag runa-pagga, antis ofrendaycunawan yanapayärilay ricamagnï aywamunanpag. Caychrüga payta shuyararcayä Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi.

<sup>12</sup> Nogaga Apolostas achca cutim “Aywalaynar” nirä, Jesusman yupachicug-mayinchicunawan parëju ricapäcugniqui aywamunanpag. Nätan payga raquicasha capäcuptiquim mana aywamuyta munarachu. Chaura payga mas guepamanragchri aywamunga.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>13</sup> Nätan ima juchamansi mana ishquipäcunaypag mayag mayagla capäcuy. Chaynuyla Jesusman yupachicurcayar cawapäcuy. Diospa runancunauy cawapäcuy, jinaman imanaypa ayganaypas Dioslata servipäcuy. <sup>14</sup> Chaura ima-aygata rurapäcursi rurapäcuy cuyanacur.

<sup>15</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay Acaya ninganchru Estéfanas, jinaman paypa castancuna puntata ali willapata chrasquicurcanganta. Paycunaga chaypinpita-pacham Jesusman yupachicug-mayinchicunata tucuynaypa serviyälar cawarcayan. <sup>16</sup> Chauraga gamcunas paycunauysi cagcunataga cäsucurcanquimanmi. Nätan paycunauysi yanapäcugcunataga, jinaman alisca yragcunataga, lapantam cäsucurcanquiman. <sup>17</sup> Jinaman nogaga aliscam cushirayä Estefanasta, Fortunatota, Acaicota nogata ricapäcamänapag cayman cachrapäcamungaypita. Paycunaga aliscam yanaparçayäman, gamcunas aywarärimurga fijun yanapapäcamanquiman. <sup>18</sup> Paycunaga gamcunata valorchächipäcushungaynuymi nogatas valorcharäriman. Chaynuy runacunata gamcunaga alisca alipam ricapäcunquiman.

<sup>19</sup> Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunam salüduta aparçayächimushunqui. Chaynuytan Aquilawan Priscilas, jinaman paypa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicug gotucagcunas salüduta aparçayächimushunqui. <sup>20</sup> Salüduta aparçayächimushunqui Jesusman yupachicugcuna lapalanmi. Gamcunas wamayasha runa tincunuy lapaycuna jucniquis jucniquis cushisha saludänacurcay.

<sup>21</sup> Noga Pabloga quiquïmi maquïwan cay salüduta isquirbiyämü gamcunapag.

<sup>22</sup> Nätan pisi Munayniyogninchi Jesucristota mana cuyagga cachun lutan runapag ricasha. Payga nämi aywayämun.

<sup>23</sup> Chauraga Munayniyogninchi Jesucristo gamcunata cuyapälar yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi.

<sup>24</sup> Nätan paypa runan capäcuptiquim nogaga lapaytas cuyarcayag, jinaman chaynuysi nircayag. Chaynuy cachun.

## Corintochru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga Pablo imanir cay guepacag carta isquirbingantas shumag tantianaypag uchuclata niyushay.

Pabloga cay cartata isquirbira Corintochru Jesusman yupachicug gotucagcunapag “Raswalam aywamushag imanuy carcayangayas ricapacug” nirmi, jinarcurmi payga chay raswantilanga mana aywashachu. Natan payga mana aywarachu “Carta apachingänuyrag wanacurcur ali cawayta galayapäcuchun” nir pinsiarmi. Chaycama payga juc runacunata yachrayächirmi cara. Natan payga manam cara dejadu runachu, antis payga mana quiquin aywayta atiparsi cartacuyagmi u yanapagnincunatam cachracuyag chay yachrachingan runacunaman. Chaymi mana aywarga Corintomansi cachrara Titota imanuy carcayangantas ricag.

Chaypita cutiramur Titoga willapara chay carta apachingannuy lutan ruracayangangpita amachacur ali cawarcayangantam, natan juc ishca Israel runacuna Pablopita lutanta rimarcayangantam, jinaman Diospita jucnuyta yachrarayächigtam. Paycunaga rimapäcura: “Pablotaga manam cachramusha Dioschu yachrachimänanchipag, antis payga quiquinpa yarpaylanpita yachrayächin capogniyog cayta munar” nirshi.

Chaura Tito chaynuy willaparuptinmi Pabloga cay cartata isquirbira cay nir: “Chay carta apachimungänuy rurapäcungaypita nogaga aliscam cushirayä. Chaura cananga manas alä unaytam tincunanchipag aywamushag. Nä chraramurga nogapita lutanta rimarcayangcunata aliscam anyapäshag. Chaycunaga manam Jesusman yupachicugchu, chaymi lutanta yachrarayächin, natan mana cäsarcämappinga Dios nimangannuy, Jesusman chaychru yupachicugcunapita gargoshag gamcunata atendinapag” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Dios acramasha captinmi Jesucristopita willapacug cayä. Chaymi noga isquirbiyamü Corinto marcachru Diosman yupachicug gotucagcunapag, jinaman ‘Acaya’ ninganchru Dioslata servipäcunanpag raquisha lapan runacunapag. Nogaga Timoteowan ishcaynimi aparçayächimug cay cartata. <sup>2</sup> Chauraga Munayniyog Jesucristopas, jinaman noganchipas Dios Tatyanchi ima-aygachrüsi yapapäcushunqui, gasilata cawachipäcushunqui.

### *Cunchuycuna awantayta Diosmi yanapämanchi*

<sup>3</sup> Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytanga alisca alim. Chaymi payga cuyapämanchi, jinaman laquisha cayashas valorchämanchi. <sup>4</sup> Chaymi payga Cristopa janan imata cunchupäcuptisi chaynuyla valorcharcayäman, nogacunas laquisha cayagcunata paynuy valorchapäcunäpag. <sup>5</sup> Natan Cristochu ima-aygatas chaynuyla cunchura. Chaynuymi nogacuna ima-aygatas cunchurçayä Diospita chaynuyla valorchasha capäcunäpag. <sup>6</sup> Chaura imatas cunchurga nogacuna cunchurçayä gamcuna cunchupäcuptiqui Dios valorchacug canganta tantiachipäcunagpagmi. Nogacunata ima-ayga cunchuy awantaytas Dios yanaparçayäman gamcuna cunchupäcuptiqui yanapapäcunagpagmi. <sup>7</sup> Natan nogacunaga

musyarcayämi nogacunanuy ima-aygatas cunchupäcuptiqui gamcunatas Dios valorchapäcushunayta.

<sup>8</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Asia ninganchru Diosman mana yupachicug runacuna alisca cunchuchipäcamanganpitaga musyapäcunaytam munarcayä. Chaychrüga alisca juyunaypam cunchuchipäcamasha, nä manam awantayta atipapäcurächu. Chaura cawaytaga manam pasay pinsiapäcurächu. <sup>9</sup> Antis “Cananga fijuchr wanuchimäshun” nipäcurämi. Chaynuy nirga nä manam quiquicunamanga yupachicurächu, antis wanushacunata cawacächimug Diosmanmi yupachicurcarä. <sup>10</sup> Chaura Diosga wanupäcunäpita salvapäcamara. Paymi canansi salvarcayäman, jinaman mas guepamansi salvapäcamangam chay wanuchipäcamänanpitaga. <sup>11</sup> Chaura gamcunaga nogacunapa janä Diosta manacurcayay, gamcuna nogapag manacurcuptiquiga alisca chranin runacunam Diosta “Graciaslä Tayta” nicurcanga, cuyapäcug Dios manacurcangaynuy imapitas salvapäcamaptin.

*Ricapäcugniqui aywamushagmi ningäpita yangam casquipag ricarcayämanqui*

<sup>12</sup> Canan ichaga imanuy cawangätas niyärishay: Gamcunachru cayanmi juc ishca y runacuna casqui rimaggpag ricapäcamag. Nätan nogataga alila rurag captimi shongöga “Lutantam rurayanqui” mana nimancho. Chaymi cushirayä nogaga maychru chaychru carsi, jinaman gamcunacagchru cayarsi cawarä razoncaglata rimayarmi, nätan Dioslapag cawayarmi. Chaynuy cawarä Dios cuyapämälär yanapämaptinmi, manam noga ali cawayta yachrag carchu. <sup>13</sup> Nätan nogaga imaysi isquirbimurga isquirbimurä aygas tantiacyulatam leyipäcur shumag tantiapäcunaypag. Chaura waquilanta tantiasha capäcuptiquiga canan cay carta isquirbiyämungäwanga imaylaga shumagmi tantiapäcunqui. <sup>14</sup> Imaysi alita rurar cawangäta gamcunaga musyarcayanquim. Chaura Munayniyog Jesucristo cutimunan junagga alisca cushisham capäcunqui nogapita. Chaynuytan nogas alisca cushicushag gamcunapita.

<sup>15</sup> Nätan nogaga “Nämi fiju tantiarärin” nirmi ishca y cuti gamcunaman yaycamuyta munarä imalachrüsi masla yanaparärinaggpag. <sup>16</sup> Naupataga munarä Macedoniata aywayälarmi, chaypitaga cutimursi yapaytan yaycamuyta munarä, nä ishca y cuti yanaparuptiquiga “Fijum yanapapäcamanga Judeata aywanäpag” nir pinsiar. <sup>17</sup> Chauraga chaynuy rurayta munar, ¿manachu shumag pinsiasha cä? Manam. Antis nogaga chaynuy rurayta munarä shumag pinsiarcurmi, Diosta mana regueg runacunatanuyysi yanga rimaggpag mana ricapäcamänaypag.

<sup>18</sup> Chaynuy rurangäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>19</sup> Chauraga Silvanowan Timoteowan Diospa-mayin Jesucristopita gamcunata yachrachipäcungagsi razoncagmi cayan. Manam casquipapäcuragchu Jesucristoga razoncagta rimagmi. <sup>20</sup> Chaura Diosga ningannuy rurag carmi ‘Salvacugtam cachramushag’ ningannuyta Jesucristota cachramura. Chaymi nogacunaga “Au, Cristom salvacugga” nir, Diosta alisca alipag ricapäcü. <sup>21</sup> Pay quiquin Diosmi gamcunatas jinaman nogacunatas waranapa waranapa yanapayämanchi Jesusman mas yupachicunanchipag, nätan paytan nogataga acramashas Jesucristopita willapäcug canäpagsi. <sup>22</sup> Paymi Santu Espirituta cachramusha pay munangannuy cawayta yanapämänanchipag. Dios munangannuy cawarga, <sup>23</sup> reguechicushun paypa runan canganchitam.

Chaura Diospa naupanchru razoncagtam isquirbiyämü. Payga shumagmi musyayan mana casquiparcayangagta. Nätan nogaga chayman mana yaycamurächu piñapapti laquisha capäcunaypita. <sup>24</sup> Chaura gamcunaga Diosman nä alim yupachicurcayanqui. Chaymi juc mandagnuysi mana “Wacnuy u caynuy ruray” nipäcugchu, antis nogacunaga yanapaytam munarcayag cushisha cawapäcunaypag.

## 2

<sup>1</sup> Chaypitas mana yaycamurächu “Lutan rurarcayangapita tantiachipti laquishachr capäcunga” nirmi. <sup>2</sup> Nätan gamcunata laquicarärichiptiäga chaura çmaygayrag nogataga cushicachipäcamanquiman cara, mana gamcuna carga? <sup>3</sup> Chaymi antis naupataga isquirbimurä gamcuna lutan rurarcayangaypita wanacurcur alita rurapäcunay raygo. Nä ricapäcugniqiu aywamur piñapapti mana laquisha capäcunaypag, antis cushisha capäcunaypag. <sup>4</sup> Nätan chay cartata isquirbimurä gamcunaman alisca laquisham, jinaman waga-yarmi. Chaynuy isquirbimurä manam laquircänaypagchu, antis alisca cuyapäcungagta musyapäcunaypagmi.

<sup>5</sup> Nätan chay laquicachimag runaga manam nogalatachu laquicachimasha, antis gamcunatawanmi. Nätan manam paypita masta rimayta munächu. <sup>6</sup> Gamcunapita achcam chay runata jucmapapäcunaypag ninacurarcayanqui, nätan cananga ama jucmapapäcuychu juchanpita nä wanacuraytinga.

<sup>7</sup> Antis cananga perdonapäcuy mana laquishala cananpag, jinaman yanapapäcuy ali rurag cananpag. <sup>8</sup> Chaynuytag cuyapäcuy yapay. Chauraga reguechicurcanqui razonpa cuyacug capäcungaytam. <sup>9</sup> Nätan chaynuy jucmapapäcunaypag mas naupalatam isquirbimurä chaynuypa lapan yachrachingäta cäsucug u mana cäsucug capäcungaytas musyanäpag. <sup>10</sup> Chaura cananga perdonapäcuy chay runata. Nogaga nämi payta perdonarayä. Nätan nogaga perdonarayä chay lutan rimamanganpita gamcuna paywan juc shongola yapay cawapäcunay raygom. Chay perdonangäta Jesucristosi shumagmi musyayan. <sup>11</sup> Chaypitas nogaga chay runata perdonarayä Asyag munanganta mana ruramänanpagmi, nätan noganchiga shumagmi musyayanchi Asyag ima lutan ruray munayämanganchitas.

*Mushog conträtapita willarcayaptiäga çimanirtag “Casquipayämanchim” nircayämanki?*

<sup>12</sup> Chaypitam Troas marcaman Jesucristopita willapacug chränäpagga, Munayniyog Diosga runacunata nä camarirunag yachrachingäta mayacurcänanpag. <sup>13</sup> Chay runacuna mas yachrachinäta munarcayaptinsi gamcuna yarparaylawanmi mana alichu carä. Chaymi Titota mana tarirga “Macedoniataran aywayä” nircur, aywarä Macedonia ninganta.

<sup>14</sup> Chaychrümi Titowan tincuräri. Jinarcurmi chay lutan rurapäcungaypita nä wanacurarcayangayta willaparaman gamcunapita. Chaymi nogaga Diosta “Gracias” nicü. Paymi Jesusman yupachicugcunataga ima-ayga captinsi yanapämanchi ali cawayta. Chaura paymi nogacunataga mayman chayman chrapäcuptisi Jesuspita willapäcuyta yanaparçayäman. Chaynuy-pam inciensu rupa asyagta mayagnuysi runacunaga Jesuspita willapata

mayacurcayan. <sup>15</sup> Chaymi Diosga nogacunapita alisca cushirayan. Nogacunaga chay inciensu rupar alisca shumag asyagnuysi cayag ali willapatam willapacurcayä salvasha runacunata, jinaman mana salvacuy munag runacunatas. <sup>16</sup> Chaura chay mana salvacuy munag runacunapagga chay willapaga cayan lutanmi wanusha runa asyarishanuysi, imaycamas cunchupacunanta musyachiptin. Nätan salvasha runacunapagmi ichaga chay willapaga cayan inciensu asyagnuysi shumag, Dioswan imaycamas cawanapita musyachiptin. Chaymi chay ali willapataga pisi willapacuman Dios willapacunanpag nisha cagcunala. <sup>17</sup> Chaypitas nogacunaga chaynuylam razoncag willapata willapacurcayä. Chaypag Dios acrapacamasha captin. Manam quiquilanpita yachrachigcunanuysi, willapacurcä golgueta gopacamänay raygochu, antis willapacurcayä razoncagtam Cristopa runan capäcur, jinaman Diospa naupanchru capäcur.

### 3

#### *Credencialta mana charapacüchu Jesús nipacamasha captinmi*

<sup>1</sup> Chaynu y nircayag manam alisca alinninpag ricacurchu, antis Dios cachrapacamasha captinmi. Chaymi gamcunaman chrapacamunäpag, mana munapacüchu pisi credencialtarag gopacamänanta, chay waquincunam ichaga credencialwanrag puripacun. Manatan munapacüchu gamcuna credencialta gopacamänaytas juc runacunaman aywapacunapagsi. <sup>2</sup> Antis gamcuna Dios munangannuy canan ali cawarcayangaymi cayan credencialnicunaga, chay ali cawarcayangaytam nogacuna willapacurcayä pitas maytas. Nätan chayta mayarmi pisi Diospa cachran rurag capacungäta musyarcayan. <sup>3</sup> Chauraga yachrachipacungagnuysi Dios munangannuy cawarcayangaytam nogacunapita Cristoga musyayächin paypa cachran rurag capacungäta. Chay credencialnicunaga manam tintawan isquirbishachu, antis chay credencialga cayan yachrachipacungagnuy Santu Espiritu yanapapacushuptiqui ali cawarcayangaymi. Chaura Santu Espiritu tantiachimanchi manam chay läja rumichru Diospa isquirbishannuyllachu, antis payga quiquinmi chaynuyla yanapämanchi Dios munangannuy ali cawayta.

<sup>4</sup> Chaynu y nircayag Diospa naupanchrümi Cristo yanapapacamaptin. <sup>5</sup> Chaynu y nipacug manam alisca yachracusha carchu u quiquicunapa yarpaylacunapitachu, antis ali willapa willapacuyta Dios quiquin yanapapacamaptinmi gamcunaga ali cawagman muyurarcayanqui. <sup>6</sup> Diosmi nogacunataga nircayaman pitas maytas chay mushog conträtapita willapacurcänäpag. Chay mushog conträtapita nirga nircayag Santu Espiritu munayninchru cawaypitam. Chaura manam nipacug chay unaypita isquirbisha cayag conträtapitachu. Musyanganchinuysi Moiseswan Dios isquirbichinganga musyachimanchi Diosta mana cäsucugcuna imaysi paywan mana cawapacunanpitam. Nätan Santu Espirituga yanapämanchi Dios cäsucuytam paywan imaycamas cawananchipag.

<sup>7</sup> Nätan Moiseswan rumichru Dios isquirbichingancuna chay mana cäsucug runacunapag "Paycunaga cunchuchisham canga" nir isquirbisha cayaptinsi runacunaga shumagmi tantiapacura chay isquirbishacuna Diospita canganta. Chaymi Israel castacunaga mana atipapacurachu Moisespa cäran rircariyta alisca chipchipyaptin, mas guepaman chipchipyaynin illacänan cayaptinsi. <sup>8</sup> Chaura chay mushog conträtapita willapacurcayaptiga Diosga mas shumagmi tantiachinga Santu Espiritu runacunata tantiachinanpag aywarayämuptinga. <sup>9</sup> Chaura chay mana



cäsucugcuna Dioswan mana cawapäcunanpag isquirbisha cayagta yachrachiyisi ali cayaptinga, cananga mas alinninmi cayan chay ali willapata yachrachigä pítas maytas Diosman yupachicugcunata mana juchaynagpag Dios ricananpag. <sup>10</sup> Chaura cäran chipchipyayaptin Dios mandangancunata Moisés yachrachingancunapitaga, mas alim cayan ali willapata yachrarçayächingäga. <sup>11</sup> Nätan cäran chipchipyayaptin Moisés yachrachingancunaga shumag cayarsi, cara manam alä unaypagchu. Chaura chaypítas mas shumagmi cayan Diospa willapanga imaypita imaycamas chaynuyla cananpag Dios nisha captin.

<sup>12</sup> Chaura chay willapa chaynuycanganta musyarmi nogacunaga yachrarçayächi pita maytas mana manchacular. <sup>13</sup> Nätan nogacunaga manam Moisés cäranata chapacuyur yachrachingannuychu yachrachipäcü, chay ali willapata. Payga cäranata juc sagpiwan chapacuyur yachrachira, Israel castäcuna chay cäranpa chipchipyayagnin waranpa waranpa illacayagta mana ricapapäcunanpagmi. <sup>14</sup> Chaura chay sagpiwan chapasha yachrachiptinmi runacunaga mana tantiapäcurachu imay chay chipchipyay illacangantas. Chay sagpiwan cäran chapacushanuyimi canansi carcayan chay unaycag conträtata leyigcunaga, chaymi mana tantiapäcunchu. Nätan chay chapashanuyisi cayga illacan Cristoman yupachicusham. <sup>15</sup> Chaynuylam Moisés isquirbinganta leyigcunaga canancamas mana tantiapäcunragchu sagpiwan cäran chapacushanuyisi capäcur.

<sup>16</sup> Nätan pisi juchancunapita wanacurcur Munayniyog Jesusman yupachicugga cayan chay cäranpita sagpi jorgognuyisi ali tantiagmi. <sup>17</sup> Chaura Santu Espirituga Munayniyog Diosmi. Nätan pisi Santu Espiritu munangannuy cawagga nämi Moisés isquirbingannuy cawaypitaga yargorayan. <sup>18</sup> Chaymi canan noganchigä lapanchis cäranchi garishanuy carga nä cayanchi juc espëjunuy. Chaura noganchita rircärimarninchim runacuna tantiapäcunga Dios alisca alisca munayniyog canganta. Chaura Diosga chay munayninwanmi muyuyächimanchi Jesusnuysi ali cawagman Munayniyog Santu Espiritu yanapämaptinchi.

## 4

### *Ali cawarçayaptimi gamcuna lutan ruragpag ricarçayämanqui*

<sup>1</sup> Nätan Diosmi nogacunataga cuyapapämälär paypita willapäcug capäcunäpag acrapäcamasha. Chaymi ima-ayga captinsi mana dëjapäcüchu paypita willapacuyta. <sup>2</sup> Jinamansi nogacunaga manam chay imatas pacaylapa pengacuypag lutan ruraycunataga rurapäcüchu. Manatan pítas casquipapäcüchu ni Jesuspita lutantas yachrachipäcüpishchu, antis nogacunaga razoncaglatam Diospita yachrarçayächi. Nätan chaynuycay yachrachipäcungäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>3</sup> Chaura Jesuspita willapacurçayangätaga mana shumagga tantiapäcunchu chay mana cäsucuyagcunalam. <sup>4</sup> Nätan willaparçayangäta “Razonchri” mana nigcunataga Asyagmi juc ñaushamannuy muyurachin. Chaynuycay ruraran juc achicyayagnuyisi cayag ali willapata mana tantiapäcunanpagmi. Chaymi chay alisca shumag willapata mana mayacuyta munapäcunchu, ni tantiapäcunchu Cristo salvacug cangantas. Nätan Cristoga Diospitam imanuycagtas shumag tantiachimanchi. <sup>5</sup> Chaypítas nogacunaga manam yachrachipäcug nogacunata cäsucarcämänay raygochu, antis nogacunaga yachrarçayächig Munayniyog Jesucristopitam payta cäsucurçänayta munar. Nätan nogacunaga carcayä paypa serviglanmi, Jesús nipäcamangannuy

gamcunata yanapapäcunäpag. <sup>6</sup> Chaura chay galayunanchru yanauyagla cayaptin “Achquiyächun” nig Diosmi Jesuspitaga musyachimanchi. Nätan achquinuysi cayag Jesusmi Dios alisca ali, jinaman munayniyog canganta musyachimanchi. Chaura Dios chaynu y cangantaga musyayanchi Jesucristo musyachimasham.

*Tantiapäcunquimanmi Dios yanapapäcamaptin willapacurcayangäta*

<sup>7</sup> Nätan chay alisca shumag willapata willapacurcänäpag Diosmi nirar-cayäman juc alpa mancanuy manacag carcayaptisi. Chaura chay yachrar-cayächingä willapaga manam nogacunapachu antis Diospam. <sup>8</sup> Chaymi nogacunaga Dios yanapapäcamaptin ima-aygata cunchursi pasay laquishaga capäcuchu, ima-ayga pasapäcamaptinsi manam “¿Cananga imanashunrag?” nipäcuchu. <sup>9</sup> Wanuchipäcamänanpag ashircayämaptinsi washasham carcayä, runacunapita alisca juyunaypa magasha cayarsi cawarcayäran. <sup>10</sup> Jesustas wanurarcayächiptinga nogacuna musyayarcayämi Jesuspita willapacurcäpti wanuchiy munasha capäcunäta. Chay cunchuyar cawapäcungäta ricar runacuna tantiapäcungam Jesús yanaparcayämanganta. <sup>11</sup> Nätan noga-cunataga maychru chaychrüsi Jesuspa janan wanurachiylatam munar-cayäman, jinarcurni Jesusga chaypita washarcur cawarcayächiman pay yanaparcayämanganta tantiapäcunanpag. <sup>12</sup> Chaura wanurachiylata munar-cayämaptinsi ali willapata willapapäcungagpam gamcunaga nä imaycamas cawarcayanqui Dioswan.

<sup>13</sup> Isquirbishachrüchu “Gamman yupachicularmi gampita willapacurä” niyan. Chay isquirbishachru ningannuymi nogacunas Dioslaman yupachicurcayä, jinaman ali willapantas chaynuyla willapacurcayä. <sup>14</sup> Chaynu y cawarcayä wanushacunacagpita Munayniyog Jesusta cawacächimug Dios nogacunatas cawacächipäcamänanta musyarmi. Chaynuypam gamcunatas, jinaman nogacunatas aywachicamäshun paywan cawacunanchipag. <sup>15</sup> Chaypitas nogacunaga chaynuylam ima-aygatas cunchurcayä Diosninchita gamcuna mas shumag reguepäcunay raygo, jinaman Dios cuyapälar pitas juchancunapita perdonayanganta runacuna musyapäcunan raygom. Chayta musyar mas achca runacunam Diosta alisca alipag ricar “Graciaslä Tayta” nipäcunanpag. <sup>16</sup> Chaymi nogacunaga chaynuyla yachrarçayächi cuerpücuna chay cunchuyacunawan nä auquinyayaptinsi. Chaynu y auquinyarcayäptisi waranpa waranpam Tayta Diosga mas valorcharcayäman. <sup>17</sup> Nätan cay caway pachachrüga ima-aygata cunchursi manam unaychu cunchunchi. Nätan chaynu y cunchupäcunganpitaga Diosga alisca alinninpagmi ricapäcamanga imaypita imaycamas wac jana pachachru. <sup>18</sup> Chaypitas nogacunaga chaynuylam yarpararcayä jana pachachru cawapäcunaman, manam cay pachachru chay ima-aygas cunchupäcungämanchu. Cay pachachrüga ima-aygata ricapuyanganchisi, jinaman ima-aygata cunchupäcuptisi räta ushacaglam. Nätan jana pachachru mana ricapuyanganchicunam ichaga imaypita imaycamas chaynuyla cayinga.

## 5

*Diosga gopäcamanga imaycamas cawacug cuerputam*

<sup>1</sup> Noganchi musyayanchim cay pachachru cuerpunchi juc toldunuysi ushacagla almanchipag canganta, jinaman musyayanchitan cay toldunuyla cayag cuerpunchi wanuruptinga juc wayita gognuysi Diosninchi juc mushog cuerpu mana wanuy yachragta gomänanchitas. Chay mushog

cuerputaga Dios gomäshun manam runacuna rurangantachu. <sup>2</sup> Chaymi nogacunaga alisca munarcayä nä mushog cuerpuuyog cayta. <sup>3</sup> Chay mushog cuerputaga almanchipag cayan juc jacunuymi mana garapachranuy cananpag. <sup>4</sup> Chaypitas nogacunaga munarcayä cawayälarmi cay wanucug cuerpücuna, chay mushog cuerpuman nä muyunanta. Nogacuna manam munapäcüchu almäcuna juc garapachranuy cananta, antis nä munarcayä chay mushog cuerpuuyog cäytam, juc mushog jacuta jacucuy munagnuysi. Chaynuypa cay wanucug cuerpücuna imaycamas cawacug mushog cuerpuman muyunanpag. <sup>5</sup> Nätan Diosga runanman muyuchumaranchi chay mushog cuerputa gomänanchipagmi, jinaman paytan cachramura Santu Espiritutas chay mushog cuerpu gomänanchi cayagta musyachimänanchipag. <sup>6</sup> Chaymi “Diosga razonpam ruranga” nir, chaynuyla yupachicuyar cawayanchi. Nätan nogacunaga musyarcayämi cay pachachru cawarcayangäcama cay aycha cuerpuman cayar Munayniyog Jesupita caruchrünuyrag carcayangäta. <sup>7</sup> Antis cawarcayä payman yupachicuyarmi canan mana ricapurcayarsi. <sup>8</sup> Nätan razonpam paylaman yupachicurcayä. Chaura munarcayä cay wanug cuerpupita yargorcur nä Munayniyog Jesuscagman aywacuytam. <sup>9</sup> Chaymi nogacunaga imanaypanuysi Diosninchi munangannuy alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawaytam nogacuna munapäcü cay wanug cuerpumanrag cayarsi u jana pachata aywacursi. <sup>10</sup> Noganchiga lapanchis juc fisyisnuysi cayag Cristopa naupanman aywachisharan cashun, chaychru pay juchanchita taripämänanchipag. Chaychrümi lapanchita nimäshun cay wanucug cuerpuman cayar payta ali servinganchipitas u mana ali servinganchitas. Chaura Dios munangannuy cawagcunaga alipa ricasham capäcunga, nätan chaynuy mana cawagcunaga lutanpag ricasham capäcunga.

### *Runacuna Dioswan amistapäcunanpagmi nogaga yachrayächí*

<sup>11</sup> Chaymi nogacunaga Munayniyog, Jesusta manchacur alita rurayar cawarcayä. Chaynuy cawarcayangäta Diosga shumagmi musyayan. Nätan nogacunapita gamcunas shumag musyapäcunaytam munarcayä. <sup>12</sup> Chaynuy nircayag manam alinninpag ricapäcamänayta munarchu, antis nircayag nogacunapita alicagta chay conträ rimagcunapa naupanchru rimapäcunaypagmi. Chaycunaga lutan carcayarmi alitucur, olgotucusha nogacunapa conträ lutanta imatas yanga rimarcayan. <sup>13</sup> Chaura gamcunapita waquinniquicunaga nogacunata ricarcayämanqui fisyun perdisha runapagmi Dios munangannuy cawapäcungäpita. Nätan waquinniqui ali fisyogpag ricarcayämangayga alim cayan, chaymi ali cawarcayä yanapapäcunag raygo. <sup>14</sup> Chaypitas nogacunaga Cristo chaynuyla cuyayämanganchita musyarmi willapacurcayä paypita. Chaymi willapacurcayä Cristo cuyamarninchi lapan juchasapapa trukan alisca cunchur wanunganta. Cananga chaymi Diosga juchanchicunapita wanushapagnuy ricamarninchi juchanchicunapita perdonayämanchi. <sup>15</sup> Chaura Cristoga wanusha lapanchipa truchanchim pi may cawayagcunas nä mana shongon munangannuy cawapäcunanpag, antis pay munangannuy cawapäcunanpagmi.

<sup>16</sup> Chaymi nogacunaga Diospa runanpitaga nä mana pipitas lutanta pinsiapäcüchu. Lutantaga pinsiapäcun Diosman mana yupachicug runacunalam. Unayga chaynuymi nogacunas pinsiapäcurä Cristopita. Cananga nä manam chaynuychu pinsiapäcü paypita. <sup>17</sup> Chaura pi maysi Jesucristoman yupachicugga muyun nä mushog runamanmi. Manam nä cawan unay cawangannuychu lutanlata rurayar, antis muyun ali rurag

runamanmi. <sup>18</sup> Chaynuy ali cawagman Diosmi muyuchimasha canchi. Payga noganchipa trucanchi wanunanpagmi Cristota cachramusha. Nätan paymi nogacunataga cachrarcayäman runacunata “Quiquiquicamas, jinaman Dioswansi amistarcur ali cawapäcuy” nipäcunagpagsi. <sup>19</sup> Chaura Cristo juchasapacunapa trucan wanunganpam cay pachachru runacunaga Dioswan nä amistarçayan. Chaymi Dioswanga nä amistashacunataga nä mana cunchuchingachu pitas. Chay lapanpita willapacurcänäpagmi Diosga cachrarcayäman. <sup>20</sup> Chaymi paypa willapanta gamcunata willapäcur Cristo quiquin ningannuy cay nircayag: Amanar nä masta juchäcurcaychu, jinaman “Juchaycunapita Diosta perdonämay” nipäcuy. Chauragar Dioswan amistapäcuy. <sup>21</sup> Cristoga manam pasay juchäcushachu, jinatan Diosga noganchi juchasapacunapa trucanchi wanunanpag nisha. Chaura chaynuy wanunganpam Diosga mana juchaynagpag ricayämanchi.

## 6

<sup>1</sup> Chaypitas nogacunaga Diospa yanapagnincuna capäcurmi anyaparçayag chaynuyla, nä perdonasha capäcungayta musyar. Chaura amanar juchäcuyälar cawapäcuychu. Juchäcuyälar cawarga manacagpagmi Cristo wanunganta ricarçayanqui. <sup>2</sup> Chay amistashacunapita isquirbishachrüsi Diosta cay ninmi:

“Chay yanapänag junag chraramuptinmi manacuyniquita mayarur yanaparug,

jinaman salvacunay junag chraramuptinmi cachraramü juc salvacugta yanapäshunaypag” ninmi.

Chaymi nogas nircayag: Cananga nämi Dios yanaparçayäshunqui jinaman willapanta cäsucurcangaypam nä salvararcayäshunqui.

*Ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam Diosta servig capäcungäta reguechicurçayä*

<sup>3</sup> Nogacunaga cawapäcungäwan manam pitas lutanta rurachipäcüchu. Chaynuy cawapäcü Diospita yachrarcayächingäta pisi manacagpag mana ricananpagmi. <sup>4</sup> Antis nogacunaga Diospa ali servignin capäcungäta reguechicurçayä ima-ayga cunchuytas awantapäcungäpam. Diosta servir nogacunaga carçayämi laquishas, imapita nacatacurçayärsi. <sup>5</sup> Nogacunaga awantarcayämi astircayämaptinsi, carcelman wichrgararcayämaptinsi, achca runacuna piñasha wanuchiya munarcayämaptinsi. Jinaman awantarcayämi alisca uryar mana punurçayärsi mana micurçayärsi. <sup>6</sup> Chaypitas Diosta servipäcungäta reguechicurçayä mana juchäcular ali cawapäcungäpam, ima-aygatas awantapäcungäpam, runa-mayicunata cuyapäcungäpam. Chaynuy cawayarcayä Santu Espiritu yanapapäcamaptinmi. Nätan lapan shongöcunapa pitas maytas cuyapäcurmi nogacunaga musyarcayä Dios munangannuy rurarcayängäta. Chaymi conträcuna sharçugpagsi mana piñäcurcächu. <sup>7</sup> Nogacunaga yachrarcayächi Cristopita razoncag willapatam, nätan Dios munayninwan yanapapäcamaptinmi canancamas chay willapata willapacurçayä. Nätan nogacunapag chay razoncag willapaga çayan juc armanuymi. Chaywanmi nogacunaga conträcuna rimagcunatas jinaman lutan ruragpag ricapäcamagcunatas upälarcayächi. <sup>8</sup> Chay willapawanmi nogacunaga tantiachipäcü alipag ricapäcamagcunatas, jinaman chregnipäcamagcunatas, nogacunapita alita rimagcunatas, lutanta rimagcunatas, casquipag ricapäcamagcunatas. Nätan nogacunaga Dios nipäcamangannuymi razoncaglata pi maytas nipäcü. <sup>9</sup> Waquin runacuna shumag reguerçayämarsi “Päyacunaga manam Cristopa cachran ruragchu”

nipăcamanmi. Nătan waquincunam ichaga shumag tantiarcayan Cristopa cachran rurag capăcungăta. Chaynuyla wanuchiy munasha carcayarsi Dios yanapăcamaptinmi cawarcayărag, juyunaypa magarcayămarsi manam wanuchipăcamanragchăga. <sup>10</sup> Jinaman laquisha carcayarsi Diosman yupachicurga chaynuylam cushirarcayă, nătan cay pachachru mana imăcuna cayaptinsi, achca runacunatam yanaparcayă Diospa runanman muyupăcunanpag, jinaman musyarcayăchitan runancunata Dios gonanta paycunas chrasquipăcunanta, cay pachachru mana imăcuna cayaptinsi Dios “Goshaymi” ninganga cayanmi nogacunapagsi.

*Nă imanuy cangătas lapanta nirarcayaptiga cuyapăcamay*

<sup>11</sup> Corintochru yachrag Jesusman yupachicug-mayăcuna, nogacunaga razoncaglatam rimapăcungăpitas, jinaman cawapăcungăpitas nircayag. <sup>12</sup> Nogacunaga unaynuylam alisca cuyarcayag. Nătan gamcunaga nă manam unaynuychu cuyapăcamanqui. <sup>13</sup> Chaymi cananga churăcunata yupaysi nircayag: “Gamcunas cuyapăcamaynar nogacuna cuyapăcungagnuy” nir.

*Chay casqui yachrachigcunawan ama gotucapăcuychu*

<sup>14</sup> Ama gotucapăcuychu Diosman mana yupachicug chay casqui yachrachigcunawan, ni amatag paycunanuyga cawapăcunquipishchu. Musyanganchinuysi manam pasay tantianacuranchu ali rurag runawan litalanta rurag runaga. Chaura ħimalatarag alita rurapăcunman Dios munangannuy cawag runawan, mana ali cawag runa? <sup>15</sup> Chaynuytan pasay mana tantianacuranchu Cristowan Asyagsi. Chaynuymi mana pasay tantianacuranchu Diosman yupachicug runawan Diosman mana yupachicug runasi. <sup>16</sup> Manatan pasay tantianacuranchu Diosta servig runawan “Caymi diosni” nir imatas servig runasi, nătan noganchiga cayanċi cawayag Diospa wayinnuymi. Quiquin Diosmi chaynuy canganchipita cay nira:

“Yachrashag, jinaman purishag paycunawanmi.

Paycunapa Diosninmi cashag,  
nătan paycunam canga runăcuna” niram.

<sup>17</sup> Chaypitas Munayniyog Diosga cay niratan:

“Chay lutan rurag runacunanuy cawayta dăjapăcuy,  
jinaman ama masta chaynuy cawapăcuychu.

Chauraga chaycunanuy mana cawapăcuptiquiga  
castăcuna capăcunaypagmi chrasquipăcushay” niram.

<sup>18</sup> Chay nircursi ima-aygas ruray atipag Diosga cay niratan:

“Juc ali taytanuymi gamcunapag cashag.

Nătan gamcunam nogapag capăcunqui wamrăcuna” niram.

## 7

<sup>1</sup> Cuyashăcuna, chaura chaynuy Dios nirayămashaga ama ima-ayga lutantas rurashunchu cuerpunchiwanga, ni amatag chrasquicushunpishchu chay casqui yachrachigcuna rimangantas, antis waranpa waranpa Diosta manchacuyar cawashun paylapag cawagman muyunganchicama.

*Nogaga căsucarcămănaypagmi isquirbimură*

<sup>2</sup> Chauragar yupachircămay, jinaman cuyapăcamay nogacunaga manam pitas ima lutantras rurapăcurăchu. Manatan juchaman pitas ishquichipăcurăchu ni pitas casquipapăcurăpishchu. <sup>3</sup> Chaynuy nirga manam nipăcug lapaycunatachu antis waquinlaycunatam. Nătan nogaga

nä naupalatam nipäcurag alisca cuyapäcungagta, jinaman chaynuylam cuyarcayäshay wanupäcungäcamas. <sup>4</sup> Nogaga gamcunapag “Paycuna alicamam, jinaman cuyarcayämanmi” niyämi. Nätan achca runacunatam “Paycunaga alicamam” nirsi willapacuyä. Cananga imata cunchursi valörchasham, jinaman alisca cushisham cayä gamcunapita.

<sup>5</sup> Chaynuytan Macedoniaman chrarursi nogacunaga mana jamapäcurächu, antis aliscam ima-aygatas cunchupäcurä yachrachingäpita runacuna conträcuna sharcapäcuptin. Jinaman laquisham capäcurä paycuna “¿Imanapäcungarag?” nir gamcunapita. <sup>6</sup> Nätan laquishacunata cushicachig Diosmi cushicarärichiman cayman Tito chraramur willapapäcamanganwan. <sup>7</sup> Nätan manam pay chrämungalanpitachu cushirarcayä, antis cushicurcätan gamcunapita Tito alisca cushirayanganpitas. Payga willaparäriman gamcuna wamayarcayämangaypitam, gamcunachru imas pasayagcunapita laquirarcayangaypitam, jinaman nogapita “¿Imanuyrag cayan?” nir laquirarcayangaypitam. Chaycunata mayarga masran cushicurüsi.

<sup>8</sup> Nätan chay apachimungä cartata leyircur laquirapäcungaypitaga, cananga nä manam laquirächu, nä cushirapäcungayta musyar. <sup>9</sup> Cananga aliscam cushirayä. Nätan cushicüga manam “Laquicarächimi” nirchu, antis cushirayäga chay laquicur Diosman perdonapäcushunaypag cutipäcungaypitam. Chaura Diosman laquisha cutirarcayaptiquiga alipagmi isquirbimurä. Chaynuypaga manam ima lutantas rurashachu capäcug.

<sup>10</sup> Chaynuy carga Diosmi gamcunataga laquicarärichishuray. Chaymi cananga wanacurangaypa nä ali cawarcayanqui. Chaypitaga antis cushicurcanquimanmi. Nätan waquinga juchäcurcanganpita laquirayarsi Diosta manam “Perdonämay” nipäcunchu. Chaycunaga Dioswan manam imaysi cawapäcungachu. <sup>11</sup> Nätan gamcunaga Dios munangannuy rurarmi ali carcayanqui, chaymi chay waquincunata jucla niräriray lutanta mana rurapäcunanpag.

Nätan washapäcamangaypitas jucla musyanätam munarärinqui, lutan ruragcunatas jumaparärinqui, “Diosga cunchurachimäshunmi” nir manchapacarärinqui. Noga aywamunätas munarärinqui, Dios cäsucurcayangaytas jucla musyanäta munarärinqui, jinaman chay juchäcugcunatas piñapänäta munarärinqui. Chaynuy rurar nä ali rurag capäcungaytam reguechicarärinqui. <sup>12</sup> Nätan chay cartata apachimurä manam chay juchäcusha runapagchu ni manatan apachimurä chay sinticusha runata yanapapäcunaypagpishchu, antis apachimuräga Diospa naupanchru gamcuna cäsucarcämangaytas u mana cäsucarcämangaytas musyanäpagmi. <sup>13</sup> Chaymi cananga cäsucarcämangayta musyarur cushirarcayä. Nätan masga cushirarcayä Tito cushiragta ricarmi, jinaman pay chayman chraramuptin manchapacuypa cäsucurcangaypitam.

<sup>14</sup> Nogaga Titota “Aywaptiquiga fijum chrasquipäcushunqui paycunaga” nirämi gamcunapag. Ningannuylam chrasquipäcusha canqui, nogacunaga Titota razoncaglatam nipäcurä. Chaura Titota chrasquipäcungaywanga musyacarun gamcunapita alita rimapäcungä razoncag canganmi. <sup>15</sup> Titoga canan masmi cuyarcayäshunqui manchapacuypa chrasquipäcungaypita, jinaman cäsucurcangaypita. <sup>16</sup> Nogaga canan aliscam cushirayä chay ali rurag capäcungayta musyarur.

## 8

*Macedoniachru yachragcunanuy gamcunas jucla ofrenda gotuyta ushapäcuy*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, Macedoniachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga shumagmi tantiapacusha Dios alisca cuyacug canganta. Chaymi canan paycunaga Diosnuysi alisca cuyapacug carcayan. Paycunapita cananga willapayarishay: <sup>2</sup> Paycunaga imata alisca chunchurcayarsi cushisham carcayan, jinaman mana imaynag carcayarsi alisca ali shongo carmi ofrendata goturarin alisca chraninta. <sup>3</sup> Nogaga ricangatam willapapacug, paycunaga capunganpitam mana anagyalar ofrendata goturarin, natan goturaringa quiquincunapag camalas taripacungantam. <sup>4</sup> Paycunaga alisca achca cutin manacarariman “Nogacunas waquincuna yupaynar yanapayarishag cay ofrendacunawan Jerusalemchru Diosman yupachicug-mayinchicunata” nir. <sup>5</sup> Paycunaga pinsiapacungapitas mastaran gotupacusha. Chaynuy shuntararira Diosta casucurcarmi, jinaman nogacunatas casucarcamarmi: “Chaynuy ruranchitan Diosga munayan” nir. <sup>6</sup> Chaymi Titota na nirarcaya caynuypa: “Na paycunachru ofrenda shuntayta galayurayarga, jucla ayway ofrenda shuntayta ushapanaypag” nir. <sup>7</sup> Natan gamcunaga Jesusman waquin yupachicugcunata yalircayanquim Jesusman yupachicurcar, Jesuspa willapanta willapacurcar, yachragcama capacur, Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapayta munapacur, jinaman nogacunata cuyapacamar. Chauraga chaynuy capacungaynuynar ofrendata gotupacuy Jerusalemchru Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapacunaypag.

<sup>8</sup> Chaynuy nirga manam mandapacugchu, antis Macedoniachru chaynuy rurapacunganta musyar gamcunas “Chaynuy rurapacunaypagmi” nircayag, razonpa cuyacug capacungayta musyapacunanpag. <sup>9</sup> Gamcunaga namu musyarcayanqui Munayniyog Jesucristo alisca cuyacug canganta. Musyanganchinuysi paypam lapan ima-aygas chaynuy cayarsi payga cuyamarninchim chay lapanita imancunatas dejarcur aywamura Dios munanganuy cuyacug cayta yanapamananchipag, jinaman Diospita ima-aygachrusi yanapasha cananchipag. <sup>10</sup> Natan cayta ichaga yarparcarichishay, gamcunaga alisca cushishacama na ganyan watalam gotuyta galayapacuray. <sup>11</sup> Chaypin rurapacungaynuynar canansi shuntayta ushapapacuy imanuyshi charapacungaypita achcatas u walcalatas. <sup>12</sup> Tayta Diosga charanganchipita lapan shongonchipa cushisha goshaga “Alitam ruracunqui” nimashunmi. Natan payga mana capamashaga manam “Gonquiran” nimanchichu.

<sup>13</sup> Chaura “Jesusman yupachicug-mayinchicunata yanapay” nirga manam nipacug, mana imaynagman muyupacunayta munarchu, antis nircayagga lapaycunas micusha capacunayta munarmi. <sup>14</sup> Gamcunapaga canan aypam carcayapushunqui, chauragar yanapacuy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Capazmi imaylaga gamcunas mana imaynagsi ricacararinquiman. Chauraga paycunas yanapacushunqui imansi capunganpitam. Chaynuypaga lapaycunapas cangam imalas micapacunaypag. <sup>15</sup> Chaynuy yanapanacur cawanapitaga isquirbishachrusi cay niyanmi: “Alisca achcata palagcunas manam puchupacurcarachu, ni walcalata palagcunas manatan pishipacurcarachu” ninmi.

*Titowan cachrayami mas runacunatam gamcunachru ofrendata shuntapacunanpag*

<sup>16</sup> Natan nogaga Diostam “Gracias” nicu nogatanuy Titotas gamcunaman aywamunanpag chay yarpayta gonganpita. <sup>17</sup> Payga “Chay ofrendata shuntamuy” nipti, “Ari” nirmi aywayamun. Natan payga manam “Aywamun noga” niptilachu, antis quiquinsi aliscam aywamuyta munara



imanuycagtas ricapäcushunaypag. <sup>18</sup> Paywanmi cachrayämü alisca alipag ricasha juc wauguenchita, paypita lapanmi Jesusman yupachicug gotucagcunaga alita rimapäcun chay ali willapata willapacunganpita. <sup>19</sup> Nätan chay wauguenchitaga Jesusman yupachicugcunam acrararcayan nogacunawan parëju chay gotupäcungayta Jerusalenta apapäcunäpag. Chaynu rurarcayä Munayniyog Jesús alipag ricasha cananpagmi, jinaman alisca yanapay munayanganchita musyapäcunanpagmi. <sup>20</sup> Chaura paycunaga acrarärin chay alisca achca ofrenda shuntashapa janan mana pisi nogacunapag “Aptapacarärinchi” nir, lutanta rimapäcunanpagmi. <sup>21</sup> Chaymi nogacunaga imanaypanuysi ali rurayta munapäcü Diosninchipa naupanchrüsi, jinaman runacunapa naupanchrüsi.

<sup>22</sup> Paycunatawan parëju cachrayämütan mas juc wauguenchitas. Payga nä achca cutim nogacunacagchru reguechicurayan alila rurag canganta. Payga gamcunacagman chrämurga jucla shuntaruytam munayan “Palcunaga juclam goturäringa” nir yupachicur. <sup>23</sup> Chaura Titopag “¿Pimi cay runa?” nipäcuptinga, “Payga Pablopa uryag-mayinmi, jinaman noganchita yanapämagninchim cayan” nipäcuy. Nätan chay ishçay wauguecunapitaga cay nipäcunquim: “Palcunaga arcayan ofrendata shuntapäcunanpag Jesusman yupachicug gotucagcuna acrapäcunganmi, jinaman ali cawapäcunganwan Cristota alinninpag ricachigmi” nipäcunquim. <sup>24</sup> Chauragar paycuna chrämuptin razonpa alisca cuyacug capäcungayta reguechicurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna musyapäcunanpag, jinaman reguechicurcay “Palcunaga ali shongocamam” nipäcungä razoncag cangan musyacänanpag.

## 9

<sup>1</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna yanapapäcunaypitaga yanga niragmi isquirbiyämü. <sup>2</sup> Gamcunaga mas naupalatam alisca cushisha nä shuntayta galayapäcuray. Nogaga cay Macedonia ninganpa yachragcunata rimapayä cay nirmi: “Acaya ninganpa yachrag Jesusman yupachicugcunaga nä ganyan watalatam shuntayta galayapäcura” nir. Chayta mayarmi paycunaga “Noganchis yanapashun” nir shuntarärin. <sup>3</sup> Chaymi cananga cachrayämü chay wauguenchicunata gamcunapita chay alita rimayangä casquipag mana ricasha cananpag, antis nä camarishalata carcayächinaypag. <sup>4</sup> Capazmi juc ishçay Macedoniachru yachragcunawan aywarärimushagsi. Chay aywamurtag ichaga tarirärigmanga ofrenda mana gotuglata. Chaynuyta tarirga gamcunapita ali rimapäcungäpita pengacushachr capäcushag, nätan gamcunaga mas pengacusharan capäcunquis. <sup>5</sup> Mana chaynuycanapagmi, naupata cachrayämü chay quima olgocunata paycuna nä chrararärimur “Gopäcushagmi” nipäcungay ofrenda gotuyta yanapapäcushunaypag. Chauraga ali shongo capäcungaynuycay gopäcuy michra runapag ricasha mana capäcunaypag.

### *Diosga yanapangam runa-mayin yanapagcagtaga*

<sup>6</sup> Shumag tantiapäcunaypag cayta niyärishay: “Walcala tarpug runaga walcalatam cosechan, nätan achcata tarpug runaga achcatam cosechan”. <sup>7</sup> Chaynuymi ofrenda gotupäcungaywansi ruracanga. Chaymi anagyayarga u pisi juc nishuptiquiragga ama gopäcunquimancho, antis imanuy gopäcunaytas shumag pinsiyaruy cushisha gopäcuy. Chaynuycanapagmi, naupata gogtam Diosga cuyan. <sup>8</sup> Tayta Diosga ima-aygas ruray atipagmi. Payga cuyapälär alisca aliscam ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga manam ushapacushaga capäcunquichu. Antis chaynuylam imaycunas

cayanga runa-mayiquita yanapapăcunaypag. Chaynuy rurar gamcunaga alita ruragcamam imaysi capăcunqui. <sup>9</sup> Chay runa-mayin yanapag runapitağa isquirbishachrŭsi cay niyanmi:

“Mana imaynagcunatam aypuchracurun,

chaymi Diosga imaysi chaynuyla paytaga ali rurayta yanapanga” ninmi.

<sup>10</sup> Chaura Tayta Diosmi muruta camachimun tarpunapag, paytan micuytas camachimun micunapagsi. Chaura cushisha achcata gopăcuptiquiga, payga mas achcatam gopăcushunqui. Chaura gamcunaga imaysi runamayiquicunata yanapayarmi cawapăcunqui. <sup>11</sup> Chaynuy rurapăcungaypita Diosga masmi ima-aygatas gopăcushunqui. Chauraga cushisham yanapăcunqui runa-mayiquicunata. Nătan apachircămangay ofrendata chrasquirărığa Tayta Diosta “Gracias” nicurcanga achca runacunam.

<sup>12</sup> Chay shuntapăcungayta aparga manam apapăcushag Jerusalenchru Jesusman yupachicugcuna micapăcunan raygolachu, antis achca runacuna Diosninchita “Gracias Tayta” nicurcănanpagwanmi. <sup>13</sup> Chaynuytan paycunaga Diostas alawapăcunga, jinaman tantiapăcungam Jesús yachrachingannuy cawarcayangayas. Chaynuytan ali shongocama capăcur paycunatas, jinaman juc runacunatas yanaparcayangaypita mas juc runacunas Diosta alawapăcunga. <sup>14</sup> Chaura paycunaga chaynuy ali cuyacug, jinaman yanapăcug capăcungaypita cuyapăcushunquim. Nătan cushisham Tayta Diosta manacurcanga pay yanapapăcushunaypagsi. <sup>15</sup> Tayta Diosta “Gracias” nicushun, mana imatas cobralar Jesusta chaynuy yanapămănanchipag cachramunganpita. ¡Chaypitaga ima rimaychrŭrag “Gracias” nicuchwansi aliga!

## 10

### *Nogapa contră rimagcunata jucmapapăcuy*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Cristonuysi manshu, jinaman amachacug runa carmi cayta nipăcushay: Amanar chay contră rimag runacunata chrasquipapăcuychu. Chaycunaga nogapita yangacagtam rimarcayan cay nir: “Pabloga noganchiwan carga fuertiypa rimarcuylatas manchayanmi, nătan carupita isquirbimurmŭ ichaga manchacuypag rimayanga” nircayanmi. <sup>2</sup> Chaura jucmapapăcuynar chay runacunata gamcunam chraramur juyunaypa mana piŭapănăpag. Chaycunaga ricarcayăman Diosman mana yupachicug runanuysi shongŭ munangannuyla lutanta ruragpagmi. Chaymi aywaramur paycunataga piŭapăshagrag. <sup>3</sup> Nătan nogas waquin runanuysi runalam cayăga, nătan runala cayarsi Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam ašharcur imatas lutanta rimă. <sup>4</sup> Antis nogacunaga Diospa munayninwanmi, jinaman Jesupa willapanwanmi Jesuspa contran rimag runacunata upălarcayăchŭ mana masta chaynuy rimapăcunanpag. Chauraga Diosman mana yupachicug runacunanuychu manam ašharcur imatas lutanta rimapăcŭ. <sup>5</sup> Nogacunaga willapacurcayă chay willapata runacuna Jesuspita shumag tantiachipăcunanpagmi. Chaura runacunaga shumagmi tantiarcayan chay casqui yachrachigcuna olgosha yachrachipăcungan lutan canganta. Chaymi Jesuspita tantiarığa mayag chayagchrŭsi payta nă căsucrcayan. <sup>6</sup> Chaura nă ali căsucugman muyurăriptiquiga, jinaman Jesuspita willapacug cangăta shumag tantiarăriptiquiga, juclam chay mana căsucug runacunata jucmapasha capăcunanpag nishag.

*Nä gamcunaman chraramurga Jesuspa cachran rurag cangäta reguechicushagmi*

<sup>7</sup> Nätan gamcunaga shumagmi tantiapäcunquiman gamcunacagchru chay juc ishca y runacuna “Nogacunaga Cristopa cachran ruragmi capäcü” niyar runacunata pantacarcayächig lutan capäcunganta. Chaura chaycuna razonpa Cristopa canchran rurag capäcurga shumagmi tantiapäcunman nogas Cristopa cachran rurag cayangäta. <sup>8</sup> Nätan nogaga cay rurayangäta ruranäpag Cristo nimanganpita masla rimayursi manam yangacagtachu rimä. Paymi nirayäman chaynuy ruranäpag, chauraga manam pengacusha purishagchu. Payga nirayäman: “Noga yanapapti waranpa waranpa mas alila ruragman muyupäcunaypagmi, manam chay waquincunanuyysi panta-cachipäcunagpagchu”. <sup>9</sup> Nätan chaynuy ruranäpag Cristo nimanganpitaga manam nä masta nipäcushaychu. Capazmi gamcunaga “Manchacachimayninchitam munayan” nipäcunquimansi. <sup>10</sup> Chaynuy nircayag carta isquirbimungäpita waquinniñicucuna nogapa conträ yanga cay nipäcuptiquim: “Pabloga cartanchruga razón razonmi niyan alisca manchacuypag, nätan noganchiwan carga manacag runalam cayan, jinaman manam alilachu rimansi” nipäcuptiquim. <sup>11</sup> Nätan cayta ichaga musyapäcuchun chay conträ rimag runacuna. Gamcunacagman chrämurga cashag, jinaman rimashag chay cartächru cangänuymi.

*Nogaga manam waquincunanuychu juc uryacunganman yacycurcur olgotucü*

<sup>12</sup> Chaura nogaga manam chay olgosha rimagcunawanga chay alitucugcunawanga rimashagchu “Mayganchim Jesuspita willapacug razonpa cayanchi” nirsi. Manatan paycunanuyymi cayä nicushagpishchu. Chaycuna alipag ricasha capäcunanpag ima-aygata rurarcayarsi gotaracama capäcungantam reguechicurcayan. <sup>13</sup> Manam nogaga imaysi uryärächu Dios “Caycunapam uryanqui” nimanganpita jucläman yargorcuga. Pay munaptinmi nogaga gamcunacagmansi chrämurä. Chaura nogaga manam chay runacuna nipäcungannuyysi yangacagtachu rimapapäcug, antis razoncagtam. <sup>14</sup> Chaymi gamcunacagman chraramursi mana yargapäcurächu “Caychrümi uryapäcunqui” Dios nipäcamasha captin. Manam chay runacunachu naupata chrapäcamura gamcunaman, “Pabloga jananchimanmi yaycayämun” nipäcunanpagsi, antis nogacunam naupata chrapäcamurä gamcunacagman Cristopita willapapäcunagpag. <sup>15</sup> Chaypitas manam nogacunaga “Dios caysipam uryapäcunqui” nipäcamanganpitas yargapäcüchu. Manatan juc uryanganman yacyursi olgotucurcächu. Chaypitaga Diosman yupachicurcangay masmi tantiapäcunqui gamcunata servipäcunagpag Dios acramasha canganta, jinaman tantiapäcunquitan Dios nimangancagchru uryayangätas. <sup>16</sup> Nätan nogacunaga gamcuna yachrarcayangaypita mas waclämansi aywapäcushagmi ali willapa willapacug. Chay aywar manam yacyushag juc uryacunganmanchu, manam nogaga juc uryacunganpita “Nogam uryärä” nir yanga olgotucuyta yachrächu. <sup>17</sup> Jinaman nogaga olgotucursi, olgotucushag gamcunacagchru Dios uryachimanganpitam. Chaynuy olgotucuypitaga isquirbishachrüsi: “Olgotucugcagga olgotucuchun Munayniyog Dios rurachinganpita” niyanmi. <sup>18</sup> Chaura pisi quiquilanpita alawacug, jinaman quiquinpa tantiaylapita alipag ricacug runataga manam pitas chrasquicurcanquimancho, antis Munayniyog Dios alipag ricangan runatam ichaga chrasquicurcanquimanga.

## 11

*Chay conträ rimagcunata ichaga pantacarärichishunquimanga*

<sup>1</sup> Gamcunaga nä yachracasham carcayanqui chay gotaranuysi rimagcunata mayacuypagga. Chaura nogatas uchuclata mayacayärimay. Nätan “Quizämi payga gotaram” nircayämanquis. Chaynuy nipäcamarsi cay ningäta mayacayärimay. <sup>2</sup> Cristoga munan paylapag capäcunaytam. Nogas munä paylapag capäcunaytam. Nogam ali willapata willapapäcurag Cristopa runanman muyupäcunaypagsi. Chauraga olgo mana regueg jipashchu cuyan chay casaracunan mözulata, chaynuymi nogas munä Cristolata cuyapäcunayta. <sup>3</sup> Chaymi nogaga alisca laquirayä gamcunapita, Evatachu Asyag sacrilapa engañarura Diosta mana cäsucunanpag. Chaynuy gamcunatas sacrilapa engañapäcushunaypita, jinaman lutanta tantiayärir Dioslapag nä mana cawapäcunaypita. <sup>4</sup> Nätan chaynuy niyä gamcunaman juc ishca runacuna chrämusha captinmi. Chaycunatam gamcunaga isi mayacurayanqui Jesuspita jucnuyta rimaparcayäshuptiquis. Nätan waquinniquicunaga Diospita chrasquipäcungay Santu Espirituta dëjarcurmi nä chrasquirärinqui juc lutan espirituta. Chaynuytan gamcunaga chay casqui yachrachipäcushungaytas chrasquicarärinqui chay ali willapa chrasquicurangayta dëjarcur. Nogacunaga manam chaynuychu yachrachipäcurag Jesuspitas, ali willapapitas, ni Santu Espiritupitas. <sup>5</sup> Chaura nogaga manam manacag runachu cä, antis manacagga carcayan “Diospa cachran ruragmi capäcü” nir yanga alisca olgotucugcunam. <sup>6</sup> Nogaga rimayta mana alila yachrayälarsi “Alisca yachrag runam cä”. Chaynuy cangäta gamcunacagchru reguehichurä imacunas rurangäwanmi.

<sup>7</sup> Chaura gamcunaga lutantam pinsiarcayanqui mana cobralar Diospa ali willapanta yachrachipäcungagpita. Nogaga mana cobralar yachrachipäcurag Cristopita alisca musyagman muyupäcunaypami. Chaymi maquiwan uryarä ima pishipämagtas rantinäpag, <sup>8</sup> jinaman gamcunata yachrachipäcupti juclächru Jesusman yupachicug gotucagcunam pägapäcamara mana imaynag carcayarsi. Chauraga manam nogapag “Lutantam yachramaranchi, chaymi mana cobramaranchichu” nipäcunquimanachu. <sup>9</sup> Nätan gamcunacagchru cayar imaläsi ushapämaptin manam pitas manacurächu, antismi imalätas rantinäpag Macedonia ninganpita aymug Jesusman yupachicugcuna göpäcamara. Chaymi gamcunata mana manacurcaragchru, ni cobrapäcugapishchu chay olgotucugcunanuy mana cangäta musyacänaypag. <sup>10</sup> Cay niyangäga razoncagmi cayan Cristopa razoncag willapan yupaysi. Nogaga aliscam cushirayä mana cobrapäcungagpita chay Acaya ninganchru Jesusman yupachicugcuna “Chaypitaga ama cushiraychu” nipäcuptiquis nogaga cushirayäshagmi. <sup>11</sup> Chaynuy nipti gamcuna “Quizämi Pabloga manam cuyamanchichu” nipäcunquis. Manam. Diosga shumagmi musyayan razonpa cuyarcayangta. <sup>12</sup> Nätan nogaga chaynuylam cushirayäshag mana cobrapäcungagpita, chay yanga olgotucug runacuna nogaman tincuchicuyta mana atipapäcunanpag, jinaman “Pablonuymi uryayanchi” niyta mana atipapäcunanpag.

<sup>13</sup> Chaynuypam “Cristopa cachran ruragmi capäcü” nir yanga rimarcayan-ganta tantiapäcunga, jinaman chaynuypam casquinwan runacunata pantacarcayächingan shumag musyacanga. <sup>14</sup> Chaynuy rurarcayangan manam nogataga mayacasha niragtachu cachiman, antis Asyaglam runata pantacächinanpagga ticran Diospa angelnin nirayagman. <sup>15</sup> Chaymi chay runacunaga Asyagpa servignin capäcur, chay quiquin Asyagnuysi ticrarcayan,

Cristopa cachran rurag runacunamannuy. Chaynuy cayarmi chaycunaga “Alita rurayar cawapácuy” nircayan runacunata. Chaynuypa runacunata pantacächipácunganpitam juc junag Diosga chaycunata cunchuchinga.

*Contrá rimagcunata mayacurcayarga nogatas mayacarcämay*

<sup>16</sup> Yapay niyárishay: Ama maygaysi nogapag pinsiapácuychu “Pabloga gotaram” nirga, natan waquinniquicuna gotarapag ricapácamarsi mayacarcämay chay gotaracunanuy quiquípita nogasi rimayunáta. <sup>17</sup> Natan cananga chay gotaracunanuy quiquípita alita rimayushag, quiquípita rimanápaga Munayniyog Jesús mana nirayámaptinsi. <sup>18</sup> Chaura Diosman mana yupachicug runacunachu imata rurapácunganpitas alisca alawacurcayan, chaynuymi nogas cananga quiquípita nipácushay. <sup>19</sup> ¡Gamcunaga chay gotaracunata mayacurga alisca yachragcamatag cacurcänay! <sup>20</sup> Chay yachragcama carchrar gamcunaga chaycuna imatas rurarcayáshuptiqui, golguequicunata guechrurcayáshuptiqui, casquiparcu imatas manacurcayáshuptiqui, olgotucur manacagpag ricarcayáshuptiqui, jinaman cáraycunachru pengacurcänaypag imatas nircayáshuptiqui awantarcayanqui.

*Nogaga razoncagpitam olgotucü manam chay runacunanuysi manacagpítachu*

<sup>21</sup> Nogapitaga chaynuy cawayga alisca pengacuypagmi. Chaymi noga “Pabloga paycunanuymi canman” nipácuptiquis, chaycunanuy mana cangápita alisca cushicü. Chay runacunaga imatas rurapácunganpita aliscam, alawacurcan chaynuypa gotaralam jinapácun. Gotaracunala jinag cayaptinsi nogas willapayárishay quiquípita. <sup>22</sup> Chay runacunaga alawacurcayan “Hebreom capácü” nirmi. Nogas Hebreom cayá. <sup>23</sup> “Israel naciön castam capácü” nipácunmi, nogas cayá Israel naciönpitam, “Abrahampa castan aywagmi capácü” nipácunmi, nogas cayá Abrahampa castanmi. “Cristopa servigninmi capácü” nipácunmi, nogaga masran Cristotaga serviyási. Chaynuy nirga nogas gotaranuymi ná rimayá. Nogaga paycunapita masmi uryayá Jesuspita ali willapata willapacur. Nogataga Cristopita willapacupti achca cutim carcelmansí wichrgapácamara, natan paycunataga manam. Achca cutim Jesusman yupachicungápitam magapácamara, natan paycunataga manam pisi magashachu. Achca cutim nachrga wanuchipácamashas Cristo servingápita, natan paycunataga manam pisi imanansi. <sup>24</sup> Jinaman Israel castácunapa mandagninpitas chrasquirá pichga cutim quima chrunca isgon astiyta, <sup>25</sup> quima cutim Roma soldádu mandagcunas wipyapácamasha gueruwan, natan juc cutim rumiwersi chapipácamasha “Wanuchishun” nir, quima cutim búqui talpuptin nachrga wanushas cá. Chay aywayarmi jucpaychrüga juc junagwan juc pagas wanpusha cá jatun gochra chraupinchru. <sup>26</sup> Maychica cutichr chraquipas aywasha cá ali willapa willapacug, chaynuy aywar achca cutim salvacusha cá: mayucunata pasarsi, suwacunawan tincursi, Israel casta-mayícunawan tincursi, juc casta runacunapa marcaman chrarsi, jatun marcacunachru contrá sharcapácuptinsi. Jinaman achca cutim salvacusha cá jápaga pampacunapa aywarsi, jatun gochrapa búquiwan aywarsi, jinaman Diosman yupachicugtucugcunapitas. <sup>27</sup> Chaynuytan uticasha cayarsi alisca uryará imalátas rantinápag. Chay uryar maymay cutichr warashas cá mana punalar. Chaynuytan chunchurá micuypitas, yacupitas. Maymay cutichr malagasha cá rurayangáta ushaná raygos, cunchurámi ucyatas mana jacü captin. <sup>28</sup> Natan chaynuy cunchuyarsi mas pinsiarayága Jesusman yupachicug gotucagcunamanmi “¿Imanuypag carcayan?” nir. <sup>29</sup> Chaymi

nogaga pisi gueshyayanganta mayarga alisca laquirä. Chaynuytan pitas juchaman ishquichipäcuptinsi alisca piñacü.

<sup>30</sup> Nätan nogaga imapitas alawacuyta munarga alawacushag gueshyayangäpitam, jinaman manacagpag ricapäcamanganpitam. <sup>31</sup> Chay lapan ima-ayga pasamanganpita, mana casquicular nircayangagta shumagmi musyayan imaypita imaycamas alipag ricasha Munayniyog Jesucristopa Dios Taytanga. <sup>32</sup> Paymi Damasco marcachru cayaptisi, chay Rey Aretasta servig gobernador soldäuncunata marca pa puncuncunaman chrurarayaptinsi gueshpinäpag yanapämara <sup>33</sup> chay marca muyug pergapa ventänanpam bäjachipäcamara wascawan juc jatun balayman wiñarcärimar. Chayga willapacuy si pengacuy mi. Nätan chaynuypam Diosga yanapämara gueshpinäpag.

## 12

### *Nogaga Diospa munayninwanmi cawayäsi jinaman yachrayächisi*

<sup>1</sup> Chaura chay casqui yachrachigcunanuy si ali ricasha cananpag “Diosmi ricaparachiman” nir rimayangancuna manam imapagsi välinchu. Nätan mana väliyaptinsi nogas willapayärishay Munayniyog Dios ricapächimanganpita, jinaman mana musyangäcunata yachrachimanganpita.

<sup>2</sup> Nogaga regueyami juc runata. Paytam juc cuti Cristo mayänipita aywachisha jana pachata. Chay aywachingan nämi cayan chrunca chruscuyog wata. Nätan chay pushar aywachira ¿cuerpuintachur u almalantachur? Chaytam icha mana musyächüga. Chaytaga musyayan Dioslam.

<sup>3</sup> Nätan cuerpuinta u almalanta pushasha canganta mana shumag musyarsi, pasay shumagmi musyayäga jana pachachru cayar imacunatas ricapunganta. <sup>4</sup> Chay jana pachachru cayarmi payga mayasha mana pi runatas Diosninchi musyachinganta. Jinarcumri Diosga nirura chaychru ricanganta, mayanganta pi runatas mana willapacunanpag.

<sup>5</sup> Paypitam icha olgotucushagga, chay nircayangag razoncag captin. Nätan quiqüipitaga alawacushag manacagpag ricapäcamangaypitam. <sup>6</sup> Nätan jana pachata pusharcamar Dios ricapachimanganpita olgotucuptisi alim canman razoncag cayaptinga. Yangapita rurapümi ichaga lutan canmanga. Chaura razoncagta niyaptisi ama chaypa jananga alipag ricapäcamaychu. Antis alipag ricarga ricapäcamay alila cawangäpita, jinaman razoncagta rimag cangäpita.

<sup>7</sup> Chaymi jana pachata pusharcamar chay alisca shumagcuna ricachimanganpita mana alawacunäpag, Diosga Asyagta nisha gueshyachimänapag. Chay gueshyawan cuerpu nanayan juc casha tucsishanuy mi alisca. <sup>8</sup> Chay gueshyapita cuticächimänapag quima cutin Munayniyog Jesusta manacurä.

<sup>9</sup> Chay manacuptümi payga cay nimasha: “Manam cuticächishaychu, antis gamtaga noga Munayniyog Diosmi cuyapälär yanapähay, jina gueshyagtas yanapayangagta musyapäcunanpag” nimasha.

Chaymi nogaga gueshyag cangäpita cushisha nircayag Munayniyog Jesús cuyapämälär yanapämäptin chaynuyla willapäcuyangäta. <sup>10</sup> Chaymi nogaga alisca cushicü gueshyangäpita manacagpag ricapäcamanganpita, Cristopa janan ashlipäcamanganpita, ima-aygapitas nacatacungäpita, wanuchipäcamänapag gaticachrapäcamanganpita. Chaycunata cunchü Cristota cuyarmi. Chaura chaynuy manacag cayapümi Cristoga yanapayäman pay nimanganta ruranäpag.

*Chay gotaracunanuy si rimayä mana washapäcamaptiquim*



11 Chaura mana munayaptisi gamcunam quiquïpita rimarcayächimanqui. Sichush gamcuna noga Pablopita “Payga Diospa cachran ruragmi” nir, chay conträ rimagcunata nipäcunquiman cara, chauraga manam quiquïpita rimämanchu cara juc gotaranuysi. Nätan gamcunaga mana washapäcamanquichu manacagpag ricapäcamarmi. Gamcunataga chay casqui yachrachigcunata “Paycuna alisca alinnincagmi” nircayanquim. Nogaga chaycunapita mas alinninran cayäsi. Nätan chaynuy cayä Dios yanapämaptinmi. 12 Chaymi nogaga gamcunawan cayar achca cuti Diospa munayninwan runala mana ruray atipänancunata rurärä. Chaynuyppam nogaga reguechicurä Cristopa cachran rurag cangäta. 13 Chaura chay conträ rimarcayaptinga washapäcamanquimanmi cara. Nogaga Jesusman yupachicug gotucagcunata alipam ricayä maychru chaychru cagcunatas, chaynuylam ricarcayag gamcunatas. Quizämi gamcunaga mana cobrapäcungagpita lutanta pinsiarcayanqui. Nogaga chay yachrachipäcungagpita mana cobrapäcuragchu pägapäcamänaypag golgue ashiyta mana nacatacurcänaypagmi.

14 Cananga yapay nä camacushalam cayä ricapäcugniqui aywamunäpag. Chaura cananwanga nä quima cutim chayman aywamushag. Nätan yachrachipäcungagpita manam yapaysi cobrapäcushaychu, nogaga manam golguequicunata munarchu aywamushag, antis gamcuna raygom. Chaura musyanganchinuysi, churicagcunachu manam taytanta atendinanpag golgueta gotupäcun, antis taytacunam churincunata atendinanpag golguetaga camachimun. Chaymi nogaga pägapäcamänayta mana munächu, antis nogam imachrüsi yanapapäcugmanga. 15 Chaura juc ali taytanuymi nogaga imätas gastashag, jinaman uticashas purishag gamcunata yanapapäcunag raygoga. Nogaga gamcunata cuyarmi chaynuy rurashag. Nätan gamcunaga cuyangä masmi mana cuyapäcamanquichu.

### *Gamcunataga lutantam nircayäshunqui nogapita*

16 Chaypitas gamcunachru chay conträ rimagcuna cay nircayanqui: “Au, chay Pabloga yachrachipäcushungaypita manam golgueta cobrapäcushuraychu. Nätan payga casquiparcärishurniqui sacrilapam ofrendata gotuchipäcushuray chaypita waquinta jorgocunanpag” nircayanmi. 17 Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui mana cobrapäcungagta. Jinaman chay aymug wauguecunatas manam golgueta gopäcuraychu nogapag. 18 Nogam Titota cachramurä ricapäcushugniqui aywamunapag, jinaman payta yanapänapag cachramurätan juc wauguenchitas. Chaura Titoga manam ni juc golguetas sacrilapaga gotuchipäcushuraychu. Musyapäcungaynuysi nogas, jinaman Titosi manam ima lutantas rurapäcuragchu antis alilatam rurapäcurä.

### *Isqirbimurä juchaycunapita wanacurur ali cawapäcunaypagmi*

19 Chaura lutantam gamcunaga pinsiarcayanqui: “Pabloga ali runapag ricananchipagmi isqirbirayämum” nirga, antis nogaga cay cartata isqirbimurä gamcunata cuyarmi, jinaman waranpa waranpa alila cawagman muyupäcunaypagmi. Tayta Diosga shumagmi musyayan razoncag rimayangäta, nätan chaynuyga riman Cristopa runancunalam. 20 Nätan nogaga ricapäcugniqui aymur manam munächu canannuysi lutan rurarcayagta taripäcuyniquita. Chaynuy cawarcayaptiquila chraramurga juyupam piñaparärishay. Nogaga musyämi gamcuna, plëturcayangayta, chruinacurcayangayta, alisca piñasha imatas ninacurcayangayta, raquicasha carcayangayta, washa rimarcayangayta, pipagsi “Lutanmi” nir rimarcayangayta, alitucur cawarcayangayta, jinaman ima-ayga lutantas



rurayar cawarcayangayta. <sup>21</sup> Chaypitas gamcunaman chraramurga manam munächu gamcunapita pengacusha cayta. “Nogaga gamcunapita ali cawagcamam capäcun” nirmi rimarä. Chaura chay lutan cawarcayangta tarärrirniyuiga pengacushachr cashag. Manatan chayman chraramur wagaytas munächu unayypita chay juchäcuyälar cawagcunapita. Paycunaga manam canancama chay ganra juchäcurcayanganpita, warmin warmin, olgon olgon cawayaypita, jinaman juc juchäcuycunapitas wanacurcur Diosman cutipäcunragchu.

## 13

*Conträ rimarcayangaypita mana wanacurcaptiquiga jucmapasha capäcunaypagmi nirärishay*

<sup>1</sup> Yapay aywamupti cananwanga nä quima cutim aywamushag ricapäcugniqi. Nä chraramuptüga isquirbishachru ningannuyi ishca y u quima testügcunawanmi imacagsi taripacanga. <sup>2</sup> Nätan wamagta aywamungäpita guepanta yapay chayman chraramurmi nä nipäcurag chay ima-aygapitas ushacapäcunaypag. Chaynuymi nipäcurag naupacag cartata isquirbimursi, jinaman chaynuymi nircayag cay cartata isquirbimursi. Chaymi canansi caruchru cayälar yapay nircayag. Nätan gamcunacagman chrämurga naupalapita juchäcuyagcunatas, jinaman waquin juchäcuyagcunatas mayänilapitam jucmapasha capäcunapag nirushag. <sup>3</sup> Chaynuy rurangäpam tantiapäcunqui Cristo nimangannuyula rurayangäta. Cristoga manam juchäcug runata imanaytas mana atipagchu, antis payga munayniyogmi juchäcuyagcunata cunchuchinanpag. <sup>4</sup> Chay runacuna nircayangannuyi razonpas Cristoga manacag runa niragmi cara cruzman clävapäcuptin. Nätan payga canan cawayan munayninwan Dios cawacächimusha captinmi. Paynuymi nogacunas manacagpag ricasha carcayarsi paywan carcayangäta reguechicurcäshag Munayniyog Dios gamcunata servipäcunäpag nipäcamanganta.

<sup>5</sup> Chauraga shumag tantiacurcay Cristoman razonpa yupachicurcangaytas u mana yupachicurcangaytas. ¿Nätan gamcunaga shumagchu musyarcayanqui Cristowan carcayangayta? Quizä shumag tantiacurcaptiquiga manas capäcunquichu Cristopa runanga. <sup>6</sup> Nätan noga rimangäta jinaman rurangäta shumag tantiapäcurga pasay shumagmi tantiapäcunqui Cristopa cachran rurag razonpa cangäta. <sup>7</sup> Jinaman nogacunaga mana piñapapäcuyniquita munarmi Diosta manacurcayä mana ima lutantas rurapäcunaypag. Nätan manacurcayäga manam nogacuna razonpa Diospa cachran rurag capäcungäta tantiapäcunaypagchu, antis alita rurayar cawapäcunaypagmi. Chaura quizämi chay conträ rimagcunaga “Pabloa manam Jesucristopa cachran ruragchu” nipäcungas, chay wanacaräriptiqui mana piñapapäcuptiga. <sup>8</sup> Chaynuy nircayaptinsi chay lutan rurarcayangaypita wanacaräriptiquiga manam piñapapäcushaychu. Nogacunaga manam imatas rurapäcuchu ali willapa ninganpita jucnuytaga, antis yanapapäcushay Diospa willapanta shumag yachracurcänaypagmi, jinaman cäsucurcänaypagmi. <sup>9</sup> Chaura Jesusman razonpa yupachicurcaptiquiga, jinaman cäsucurcaptiquiga nogaga aliscam cushicushag. Nätan gamcunata mana piñaparga manam reguechicushäpishchu Jesuspa cachran rurag cangäta. Chaura chayta ricarga quizämi chay conträ rimagcunaga “Pablopaga manam geniun canchu” nipäcungas, jina nipäcuchun nogaga Diosta manacuyä ali rurag runaman muyuyta yanapapäcushunaypagmi.

<sup>10</sup> Chaymi caruchru cayälar isquirbiyämü chay lutancuna rurarcayangayta dëjapäcunaypag. Chauraga chraramur manam juyupachu piñapapäcushay, chaypag Cristo acrarayämaptinsi. Nätan Cristo nogata acrarayäman alita rurayar cawayta yanapapäcunapagmi, manam chay waquincunanuysi pantacächipäcunapagchu.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>11</sup> Cananga Jesusman yupachicug-mayïcuna, isquirbiyta ushanäpag caylatam niyta munarcayag: Cushisha cawapäcuy, lutancuna rurayta dëjarcur alilata rurapäcuy, jucniqui jucniquis yanapänacurcay, lapaycunas juc runanuyla alita pinsiapäcuy, jinaman gasila cawapäcuy. Chaynuy rurapäcuptiquiga cuyacug Diosmi, gasila cawachicug Diosmi ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. <sup>12</sup> Jinaman jucniquis jucniquis saludänacurcay cushishacama. <sup>13</sup> Caychru Jesusman lapan yupachicugcunam salüduta apachicarcayämushunqui. <sup>14</sup> Nogaga manacuyä Munayniyog Jesucristo cuyapälar yanapapäcushunaypagmi, Dios cuyapäcushungaynuy jucniquis jucniquis cuyanacurcänaypagmi, jinaman Santu Espiritu juc runanuyla cawayta yanapapäcushunaypagmi. Chaynuy cachun.

## Galaciachru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Pabloga Jesuspita yachrachiyta purirmi chrarura Galacia ninganmansi. Chaychrüsi runacunaga achcam Jesuspita yachrachiptin “Razonchri chayga” nir, chrasquicarärira. Jinarcurmi Pablo nä Antioquiaman cutiramuptinga chrapäcusha Judeapita Israel castacuna jucnuyta yachrarcayächir, jinaman Pablopita lutanta rimarcayar. Paycuna waquilantaga alitam yachrachipäcug Diospita, nätan masga yachrachipäcug “Señalächicurcayrag, jinaman Moisés isquirbinganta lapantarag cäsucurcay” nirmi. Chayta chrasquicurmi, Galaciachru Jesusman yupachicugcunaga “Razonchri chayga” nir cäsucuyta galayarärinag. Chayta mayarur Pabloga aliscam laquicusha, chaymi cay cartata isquirbira paycunapag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga cä Jesucristopa, jinaman Tayta Diospa cachran ruragmi. Tayta Diosmi Jesucristotaga wanushapitas cawacächimura. Manam nogaga cä runacunapa cachran ruragchu. <sup>2</sup> Noga Pablom, isquirbiyämü cay cartata. Nätan caychru cayag Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi chaychru Jesusman yupachicug gotucagcunataga cayta nipäcug: <sup>3</sup> Munayniyog Jesucristo, jinaman Dios Taytanchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui. <sup>4</sup> Jesucristoga wanura juchanchicunapita, jinaman cay lutan cawaypita jorgamänanchipagmi, chaynuy wanura Tayta Diosninchi munangannuy cawanapagmi. <sup>5</sup> Chauraga alawasha cachun Tayta Diosga imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

### *Jucnuy willapataga ama chrasquicurcaychu*

<sup>6</sup> Noga cayä mayacasham, jinaman laquisham gamcuna manas alä unayta Diospita raquicarcayangaypita. Payga cuyapälarmi gamcunata acrapäcushuray Cristopa razoncag willapan ningannuy cawapäcunaypag. <sup>7</sup> Jesucristopa chay razoncag willapantam waquincunaga lutanman muyur-cayächin, chaymi pantarcayächishunqui. <sup>8</sup> Nätan yachrachipäcungaggpita, nogacunas u jana pachapita juc angelsi jucnuy willapata willapäcushurniquiga pi carsi cachun nina wayichru cunchuchisha. <sup>9</sup> Unaysi nipäcuragmi, canansi yapay niyärishay: Yachrachipäcungaggpita pisi jucläsi willapata yachrachipäcushugniqui cachun nina wayichru cunchuchisha nipäcuragmi. <sup>10</sup> Nätan nogaga manam munä runapita alipag ricasha caytachu, antis Diospita alipag ricasha caytam. Nätan runacunapita alipag ricasha cayta munarga manam Cristopa servigninragchu cä.

### *Ali willapata willapacuyä Dios nimangannuylam*

<sup>11</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna cayta niyärishay musyapäcunaypag: Chay ali willapa musyachipäcungagtaga manam quiquipa yarpayläpitaclu rimarä. <sup>12</sup> Chay ali willapata manam pi runas yachrachimarachu ni “Willapacamuy” nimarapishchu, antis Jesucristo quiquinmi nogataga yachrachimasha. <sup>13</sup> Gamcunaga nämi mayacurcaray

Israel castäcuna yachrachipäcungannuyla cawangätas. Chaypinga Diosman yupachicug gotucagcunatam gaticachrag cä, nätan tarirurmi wanuchiypa ushag cä. <sup>14</sup> Chay Israel castäcuna yachrachingannuyla cawar lapan yachrachig-mayicunapitas mas cäsucugninmi carä, jinaman manchapacuytam cäsucug cä unay awillücuna yachrachipäcungantäs. <sup>15</sup> Nätan Tayta Diosga quiquin munarmi cuyapämälar acramasha mamäpa pachranpita-pacha. <sup>16</sup> Chaypitaga cuyapälartan gayamasha Dios-mayin Jesucristota reguenäpagsi, jinaman ali willapata juc casta runacunata willapacunäpagsi. Chaura nogaga manam pi runatas tapucurächu. <sup>17</sup> Ni manatan jegarächu Jerusalentas Jesuspa cachran ruragcunaman tapucugsi nogapita mas naupacag carcayaptinsi, antis aywacurä Arabiatam. Chaypitaran cutimurä Damascoman. <sup>18</sup> Chaypita nä quima wata pasashachrüan jegarä Jerusalenta Pedrowan rimäg. Paywan capäcurä chrunca pichgayog junaglam. <sup>19</sup> Chaychru manam tincurächu Jesuspa waquin cachran ruragcunawan. Tincuräga Jesuspa wauguen Santiagolawanmi. <sup>20</sup> Cayta isquirbiyämü Diospa naupanchrümi jinaman razoncagtam, manam casquitachu. <sup>21</sup> Chaypitaga aywacurä Siriapam jinaman Cilicia ninganpam. <sup>22</sup> Chaymi nogataga Judeachru Jesusman yupachicug gotucagcunaga mana reguepäcamarachu. <sup>23</sup> Antis nogapitaga mayaylam mayacurcag cay nipäcugta: “Wanuchimänanchipag naupata gaticachrämaginchim cananga Jesusman yupachicunapag willapacuyan, payga usharuylatam munamaranchi” nipäcugta. <sup>24</sup> Chaura alawapäcura Diostam cushicuypita nogapa janä.

## 2

<sup>1</sup> Chaypitaga chrunca chruscuyog wata pasashachrüan yapay jegarä Jerusalenta Bernabëwan. Nätan Titos nogawanmi aywara. <sup>2</sup> Nätan jegaräga Dios “Ayway” nimaptinmi, ima-ayga rurängäsi, jinaman canan rurayangäsi mana manacagpag ricasha cananpag. Jesusman yupachicugcunachru mandagcunalawan rimarä imanuyta juc casta runacunata ali willapata willapacuyangätas musyachinäpagmi.

<sup>3</sup> Chaychrüga manam nogawan cayag Titotas, Israel casta mana cayaptinsi “Señälächicuyrag” nipäcurachu. <sup>4</sup> Nätan chaychru chay mandagcunawan rimararcayaptümi pacaypa yaycarärimunag, Jesusman yupachicugtcugcuna juc ishçay, Jesuspa munayninchru imaynuycawarcayangätas mayacarcärir, “Unay cawapäcungannuyla cawapäcuy” nipäcamänanpag. <sup>5</sup> Chay nipäcamaptin manam pasay chrasquicurärächu gamcuna chay razoncag ali willapa ningannuy cawapäcunaypag.

<sup>6</sup> Nätan Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga rimangäpitaga “Au, chaynuymi” nipäcamaram. Manam imas mushogtaga nipäcamarachu. Nätan nogataga paycuna imanuy yachrapäcungansi imanuy capäcungansi manam imas gocamanchu Diospagga pi maysi chaynuylam canchi. <sup>7</sup> Antis imas nipäcamänan trucaga tantiarärin juc casta runacunaman ali willapata rimanäpag Dios cachramasha cangantam. Nätan Pedropitas tantiarärin Israel castata willapacunapag Dios nisha cangantam. <sup>8</sup> Chaura Diosninchü quiquinmi cachrara Pedrotaga Israel castacunaman, nätan nogatas quiquin Diosmi cachrarayäman juc castacunaman. <sup>9</sup> Chaura Jesusman yupachicugcunachru chay mandagcunaga Santiagos Pedros Juansi Dios nimasha canganta tantiarärirga goräriman maquintam nogatawan Bernabëta. “Lapanchichrau uryashun” nir, nogacuna juc

casta runacunaman aywapäcunäpag, nätan paycuna Israel castacunaman aywapäcunanpag.

<sup>10</sup> Nätan juclaylatam paycunaga nipäcamara. Chayga cara mana imaynag-cunata yanapapäcunäpagmi. Nätan nogaga paycunata yanapayä yarpaylä-pam.

### *Nogaga Pedrota Antioquiachru piñaparämi*

<sup>11</sup> Nätan Antioquiä marcaman Pedro chraramuptin cäranchrümi nirurä, juc ishca y rurayangancunapita. <sup>12</sup> Payga naupata micunag juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi, nätan Santiago cachrangan Israel castäcuna chraräriptinga raquicarunagmi chay juc casta runacunawan mana micunanpag. Chaynuy jinanag “Señalächicuyrag” nigcunata man-chacurmi.

<sup>13</sup> Chaura Israel castacunapita Jesusman yupachicugcunas chayta ricaräringa Pedronuyi rurayta galayaräringa, chaytam Bernabësi yachrapacurunag ishca y shongo cayta. <sup>14</sup> Chaura razoncag willapa ningannuy mana cawapäcuptinmi Pedrotaga lapanpa naupanichru nirä: “Gamga Israel casta cayar, ¿imanirmi juc casta runacunany cawayanqui? Chaura chay juc casta runacuna Jesusman yupachicug-mayinchicunany cawayarga, amam paycunata Israel castacunany cawapäcuy” ninquimanichu.

<sup>15</sup> Gamsi nogasi cayanichi Israelpa castan aywagmi näcinganchipita-pacha, nätan manam juc castacunanyysi juchasapapag ricashachu. <sup>16</sup> Noganchiga musyayanchim Moisespa isquirbisham cäsucugcunata juchasapalapagrag Dios ricayanganta, antis “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishaga car-cayan Jesusman yupachicugmi. Noganchis Jesucristoman yupachicun-ganchipam “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayanichi, nätan manam Moisés isquirbinganta cäsucunganchipitachu. Chaura Moisés isquirbin-ganta cäsucugcunaga pisi cayan juchasapalapag ricasharan. <sup>17</sup> Nätan no-ganchiga juchasapa carmi Cristota ashiranichi, mana juchaynagpag ric-asha cananchipag. Nätan chaynuy nisha cayarsi juchäcuyanchiran. ¿Chaura Cristochu juchäcayächimanchi? Manam.

<sup>18</sup> Chaura lutan ruray dëjangäta yapay rurarga juchasapam cayä. <sup>19</sup> Moisés isquirbingancuna cäsucuypagga nä wanushanuyi cayä Dios munangan-nuy cawayta munar. <sup>20</sup> Jesucristo cruzchru clävasha wanungannuyi no-gas juchäcuypagga wanushanuy cayä. Chaura Cristowan cawarmi quiqui munangätaga mana imatas rurächu. Chaymi cananga Diospa-mayin Jesu-cristoman yupachicular cay pachachru cawayä, payga alisca cuyamarmi noga raygo wanusha. <sup>21</sup> Chaura Dios cuyapämälär chaynuy rurangan-taga nogaga manam manacagpagchu ricä. Nätan Moisés isquirbinganta cäsucunganchipa Dios mana juchaynagpag ricamashaga, chaura Cristoga yangam wanusha.

## 3

### *Jesusman yupachicug-mayicuna piñapayärishay*

<sup>1</sup> ¡Galacia ninganchru yachrag gotara runacuna! ¿Pimi yachrarärichishunqui casquiyta, razoncag ali willapata mana cäsucurcänaypag? Nogaga Dios-ninchipita rimapar gamcunata nämi shumag musyachipäcurag gamcuna raygo Jesucristo cruzchru wanunganta. <sup>2</sup> Chaura musyanäpag caylata tapuyärishay: ¿Gamcunaman Santu Espiritu shamura Moisés isquirbinganta cäsucungaypachu icha ali willapata mayacur Jesusman yupachicurcangay-pachu? <sup>3</sup> Gamcunaga pasay gotaram carcayanqui. ¡Cananga Santu

Espiritu munangannuy cawayta galarirayarchu, gangalanta cutirärinqui imatas rurayar runacuna nipäcushungaynuy cawapäcunaypag! <sup>4</sup> ¿Gamcunaga yangalachu Jesusman yupachicurcangaypita ima-aygatas cunchupäcuray? Chaura chay ima-aygatas cunchupäcungayga ama yangalaga cachunchu. <sup>5</sup> Chaura Diosga gamcunaman Santu Espirituta cachramura, jinaman chay Espiritu gamcunachru ima-ayga alitas rurara manam Moisés isquirbinganta cäsucurcangaypachu, antis ali willapata mayacur Jesusman yupachicurcangaypam.

<sup>6</sup> Nätan Abrahamsi Diosman yupachicunganpam “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara. <sup>7</sup> Musyapäcunaypag cayta niyärishay: Pi maysi Jesusman yupachicugcagmi “Abrahampa castan” nishaga capäcun. <sup>8</sup> Diosga unaylam Abrahamta musyachira juc casta runacunas Diosman yupachicuptin mana juchaynagpag Dios ricananta. Abrahamta Diosga cay niram: “Gamnuysi yupachicamagcagtam juc casta carcayaptinsi yanapashag” niram. Chay ningantaga musyachimanchi isquirbishachrümi. <sup>9</sup> Chaura cananga Abrahamnuysi Diosman yupachicurcanganpam runacunaga Diospita yanapasha carcayan.

<sup>10</sup> Nätan pi maysi Moisés isquirbingancunalamanrag yupachicugga carcayan Diospita lutanpag ricasham. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Moisés isquirbingancunata mana lapalanta cäsucugga canga Diospita lutanpag ricasham” niyanmi.

<sup>11</sup> Chaura Moisés isquirbinganta cäsucugcunaga lapansi carcayan juchasapapag ricashalaran Diospitaga. Isquirbishachrüga cay niyanmi: “Pisi mana juchaynagcunaga cawanga yupachicuyälarmi” ninmi. <sup>12</sup> Nätan Moisés isquirbingannuy cawarga manam yupachicunchichu. Chaymi isquirbishachrüga cay niyan: “Pisi chay isquirbishacunata cäsucugga cawachun chaynuy cäsucuyälär” ninmi.

<sup>13</sup> Nätan Cristoga noganchita jorgarayämanchi Moisespa isquirbishanta mana lapan cäsucuyta atipasham. Chaynuy carga Diospita lutanpag ricasham caranchi. Jinarcurmi payga ali cayarsi lutan runa yupay wanura noganchipa trucanchi. Chaypitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Cruzchru clävashaga wanun pisi lutan runalam” ninmi. <sup>14</sup> Chaynuy wanunganpam cananga juc casta runacunas Abrahamnuysi Diospita yanapasha carcayan, jinaman Jesusman yupachicurcanganpam Tayta Diosga “Cachramushagmi” ningannuyla Santu Espirituta paycunamansi cachrarayämun.

### *Jesusman yupachicugcuna Abrahamwan tantiachipäcushay*

<sup>15</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, musyapäcungaynuysi juc runa, runamayinwan conträtata rurar, nä firmaräriptinga manam pisi “Cayga manam välinchu” niytas ni yapaytas atipanchu. <sup>16</sup> Chaynuymi Diossi Abrahamwan conträta rurar cay nira: “Castaypitam aywamunga salvacug”. Chaynuy nirga manam achcapagchu nira, antis juclaylapagmi. Chaytaga nira Cristopitam. <sup>17</sup> Mä shumag tantiachipäcushay: Diosga chay conträtachru “Castaypitam shamunga juc salvacug” niram. Jinaman chruscu pachrac quima chrunca wata pasashachrüran Diosga Moiseswan isquirbichira mandashancunata. Nätan chay isquirbinganga manam manacagmanchu churasha chay salvacugpita rimanganta. <sup>18</sup> Chaura Diosga Abrahampa castancunata “Goshaymi” ninganta manam gora Moisés isquirbinganta cäsucurcanganpachu. Antis Diosga “Goshaymi” ningannuyla gorura yupachicurcanganpam mana imata rurarcayaptinsi.

<sup>19</sup> Chauraga çimapagtag välin Moisés isquirbingancunaga? Chayga isquirbicara runacuna juchasapa canganta tantiacurcänanpagmi, jinaman caras chay salvacug chrämungancamalam. Nätan Moisesga angelcuna ningantam isquirbira. Chaytam Moisesga runacunata rimapara. <sup>20</sup> Nätan Diosga quiquinmi rimara Abrahamwanga. <sup>21</sup> Chaynuy carga Moisespa isquirbishancunaga çicontranchu cayan Dios “Goshaymi” ningancunapagga? Manam. Moisés isquirbinganta cäsucur imaycamas Dioswan cawananchi captinga, chayta cäsucularmi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cachwan cara. <sup>22</sup> Chaymi isquirbishachrüsi cay niyan: “Lapan runacunas carcelchrünüymi carcayan juchäcuyälar cawapäcur”. Chaynuy cayarsi Jesusman yupachicura, Dios “Goshaymi” ningancunata chrasquipäcungam niyanmi.

<sup>23</sup> Nätan Jesusman yupachicuna wichan mana chrämungancamaga Moisés isquirbinganta cäsucur caranchi juc carcelchrünüymi. Chaynuyga caranchi Jesús chrämungancamam. <sup>24</sup> Chaura Moisés isquirbinganga aywachimaranchi Cristomanmi, nä payman yupachicurusha “Nä mana juchaynagmi cayanqui” Dios nimänanchipag. <sup>25</sup> Chaura canan nä Cristoman yupachicuyarga, manam cawashun Moisés isquirbinganta lapanta cäsucuyarchu. <sup>26</sup> Antis Jesucristoman yupachicurmi cayanchi Diospa runancunaga. <sup>27</sup> Chaura cananga pisi Cristowan cawarga nä cayan mushog runam. <sup>28</sup> Chaymi cananga Jesucristoman yupachicugga juc castala cayanchi, Israel castas juc casta runacunas, rantisha runas u mana rantisha runas ni olgos ni warmis. <sup>29</sup> Chaura Cristopa runan nä cayarga pi maysi carcayanqui Abrahampa castan aywagmi, jinaman Diosga “Yanapäshaymi”, nipäcushungaynuyymi yanapäshunqui.

## 4

<sup>1</sup> Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runapa churin tacsala cayangancama juc rantisha runanuylaran cayan, taytanpa imaygansi paypag canan cayaptinsi. <sup>2</sup> Jinaman chay walashga cayan cuidagninpa maquilanchrüran taytan “Chay watacamam cuidanqui” ningan ayamungancama. <sup>3</sup> Chay walashnuylaran noganchis naupataga caranchi, Israel castanchicuna ningalanta cäsucur. <sup>4</sup> Nätan salvacug shamunan wichan aparamuptinga, chay Salvacugtaga juc warmin gueshyacurura. Diosga chay Dios-mayinta cachramura Moisés isquirbingancunata cäsucunanpagmi. <sup>5</sup> Payga aywamusha chay lapan cäsucuyta mana atipasham chaypita jorgamänanchipag, chaynuypa Diospa castan cananchipag. <sup>6</sup> Chaura Diosga nä castanpag ricapäcushurniquim cachramura gamcunaman Santu Espirituta. Chay Santu Espiritum cananga “Taytala” nircayächishunqui. <sup>7</sup> Chaura cananga manam Moisés isquirbingannuychu cawapäcunqui. Antis Diospa castan cayarga paywanmi cawapäcunqui, gamcuna raygo Dios chaynuy rurarayaptaing.

### *Unay cawapäcungaynuypa ama yapay cawapäcuychu*

<sup>8</sup> Nätan unayga gamcuna Tayta Diosta mana reguepäcungaycamaga imansi yupachicuraray “Caymi diosni” nirmi. <sup>9</sup> Nätan gamcuna Tayta Diosta nä reguearacayarga, jinaman Tayta Diospitas nä reguesha carcayga çimanirtag unay cawapäcungaynuy yapay cawarcayanqui, chaynuy caway salvacunapag mana väliyaptaing? <sup>10</sup> Gamcunaga yapaymi jamana junagcunachru jamashun, llullu quilla fiestacunata rurashun, chay jatun fiestacunata rurashun, jinaman “Watachru imata ruranäpag” niyangantas



“Rurashun” nircayanqui. <sup>11</sup> Chaynuy rurapäcuptiqui aliscam laquicuyä “Yan-gachr alisca paycunachru uryarä” nür.

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganuynar cawapäcuy. Nogaga Israel casta cayarsi cawarä gamcunanuymi. Nätan gamcunaga manam ima lutan-tas rurapäcamaraychu. <sup>13</sup> Gamcuna musyarcayangaynuysi, nogaga wamagta chrämur gueshyayarmi ali willapata willapapäcurag. <sup>14</sup> Nätan gamcunaga gueshyayangäta musyarcayarsi manam manacagpagchu ricapäcamaray ni manatan gargaripäcamaraypishchu. Antis chrasquipäcamaray Diospa angel-nintanuymi, jinaman quiquin Jesucristotanuymi. <sup>15</sup> ¿Chaynuy cuyacug car-cayangaypita cananga imanaräinquitag? Gamcunaga “Ñawiquita goramay” niptisi jorgonala captinga gorärimanquimanchri cara. <sup>16</sup> ¿Cananga chay raz-oncagta nirurga contrapartiquicunamanchu muyurü?

<sup>17</sup> Chay lutanta yachrarayächishugniquicunaga yangalam cuyagtu-curcayäshunqui. Paycunaga chaynuy jinarcayäshunqui nogapita nä raquircärishurniqui paycunata cuyapäcunay raygom. <sup>18</sup> ¡Alisca alim runapita lapan shongonpa cuyasha cayga! Nätan gamcunaga chaynuylam cuyarcayämanquiman gamcunawan captisi u caruchru captisi. <sup>19</sup> Cuyay wamraläcuna, yapaymi mana alichü cä gamcunapita. Juc warmi gueshyacunanpag nanaywan alisca nacagnuysi cayä. Nätan chaynuylam cayäshag Cristoman razonpa yupachicurcayangcama. <sup>20</sup> Canan cayämanga gamcunawan mas shumag tantiachipäcunagpag. Nogaga gamcunapita manam ima ruränäsi musyacanchu.

<sup>21</sup> Chaura Moisés isquirbingannuy cawayta yapay galarirayagcuna mä cayta niyärimay: ¿Gamcunaga manachu mayacurcaray Moisés isquirbin-ganchru cay niyanganta? <sup>22</sup> Chayga cay niyanmi: Abrahampa ishcaymi churin cara. Jucmi cara servignin rantisha warmichru, nätan jucagmi quiquinpa warminchru. <sup>23</sup> Chay rantisha warmichru Abrahampa churinga cara quiquin munaptinmi, nätan quiquinpa warminchruga churin cara Dios “Churiqui cangam” nisha captinmi.

<sup>24</sup> Cay ishca warmicunapita rimarga tantiarcayächig ishca conträtapitam. Agar warmiwanga tantianchi Sinaí ningan gotuchru Dios conträta rurangantam. Chaymi Moisés isquirbingannuy cawagcunaga carcayan ‘Agarpa wawan’ nisha. <sup>25</sup> Agarga cayan ‘Sinaí gotu’ nisham. Chay gotuga cayan Arabiachrümi, jinamansi Agarga cayan. Canan cayag ‘Jerusalén Marca’ nishatan. Chaymi chaychru yachragcunaga Moisés ningannuyla cawarcayan, Agarpa wawannuy capäcur. <sup>26</sup> Nätan jana pachachru cayag Jerusalén marcaga cayan ‘Sara’ nisham. Chaymi noganchiga cayanchi ‘Sarapa wawan’ nisha. <sup>27</sup> Chaypitaga isquirbischachru cay niyanmi:

“Cushicuy, gam mana wachray yachrag warmi.

Cushicuy pita gapariy mana wachray nanayta musyag warmi.  
Chay wicapasha warmipaga mas achcam wawan canga  
chay gowayog warmipitaga” niyanmi.

<sup>28</sup> Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, noganchiga cayanchi Diospa runan Isaacnuymi, Dios munangannuyla cawag car. <sup>29</sup> Nätan Abraham munangannuyla näcimug Ismaelchu chregnipara Santu Espiritu munan-gannuy näcimusha Isaacta. Chaynuymi canansi chregnipämanchi ‘Agarpa wawan’ nishacunaga chay ‘Sarapa wawan’ nishacunata. <sup>30</sup> Chaypitaga isquirbischachrüsü cay niyanmi: “Gargariy wawantinta chay rantisha Agar warmita. Chaypa wawanga manam Abrahampa imantas raquinacungachu

Sarapa wawanwanga”. <sup>31</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, no-ganchiga manam canchi rantisha ‘Agarpa wawan’ nishachu, antis ‘Sarapa wawan’ nisham.

## 5

### *Cawapäcuy Santu Espiritu munangannuy*

<sup>1</sup> Chaura Moisés isquirbingannuy la cawaypita Cristo nä jorgorar-cayäshuptiquiga chaynuy alila cawarcayay. Ama yapay chay unay cawapäcungaynuyga cawapäcuychu.

<sup>2</sup> Shumag mayapäcamay, cayta niyärishay: Yapay chay señälächicuyman cutiräriptiquiga, gamcuna raygo Cristo ima-aygatas rurangan manam ima-pagsi välinchu. <sup>3</sup> Yapay niyärishay: Pi maysi señälächicugcagga imanapanuysi Moisés lapan isquirbinganta cäsucuchun. <sup>4</sup> “Gamcunaga Moisés isquirbinganta cäsunganchipam, Dios mana juchaynagpag ricamäshun” nircayanquim. Chaynuy nirga cuyacug Cristopita nämi raquicarärinqui, jinaman Tayta Dios yanapapäcushunaytas manam munapäcunquichu. <sup>5</sup> Nätan noganchiga Santu Espiritu yanapämasham jinaman Jesusman yupachicurmi shuyarayanchi “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cananchita. <sup>6</sup> Chaura Jesucristowan nä cayashaga manam välinchu señälächicushasi u mana señälächicushasi. Antis väliyanga Jesusman yupachicuyami jinaman cuyanacur cawaymi.

<sup>7</sup> Gamcunaga nä alim cawarcayaray ¿pitag “Chay razoncag willapa ningannuyga ama cawapäcuychu” nirärishunqui? <sup>8</sup> Chay jucnuyta yachrachishugniquicunaga manam gayapäcushugniqui Diospa cachramushanchu capäcun. <sup>9</sup> Musyanganchinuysi ichic levaduralam mäsataga jacarichimun. Chaynuymi chay ichicla yachrachipäcushungaysi lapayta pantacarcayächishunqui. <sup>10</sup> Nogaga taytanchiman yupachicuyämi, gamcuna chay lutan rurarcayangaypita tantiacurcur Diosman cutipäcunayta. Nätan chay pantacarcayächishugniquicunaga pi carsi “Cunchuchisha cachun” nisham canga. <sup>11</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, sichush noga yachrayächiman señälächicuyäpita, chauraga manam chregnipasha cämanchu Israel castäcunapita. Chaynuy yachrachirga cruzchru wanug Cristota manacagpagchri ricächiman. <sup>12</sup> Nätan chay “Señälächicuyrag” nigcunaga, antis juclam cuchuchicarärinman tänanpita, mana masta nircayäshunaypag.

<sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunataga, Diosninchi jorgorar-cayäshunqui Moisés isquirbingannuy cawaypitam. Nätan chaynuyga jorgorar-cayäshunqui manam quiquiquicuna munapäcungaynuy la cawapäcunaypagchu, antis cuyanacur yanapänacur jucniquis jucniquis cawapäcunaypagmi. <sup>14</sup> Nätan Moisés isquirbingancunataga lapalanta cäsucunchi juclaylata rurarmi. Chayga “Runa-mayiquita cuyay quiquiquita cuyacungaynuy” niyanmi. <sup>15</sup> Nätan quiquiquicama algonuysi jagchrinacurga, micanacurga quiquiquicamam ushanacarärinqui.

### *Santu Espiritu munangannuy ruray*

<sup>16</sup> Chauraga cawapäcuy Santu Espiritu munangannuy, nätan ama cawapäcuychu quiquiquicuna munapäcungaynuy lutancunata rurayarga. <sup>17</sup> Chay lutan ruray munayga contranmi cayan Santu Espiritupagga, nätan Santu Espiritus contranmi cayan chay lutan ruray munaypaggi. Chaynuy carga contram capäcun. Chaymi munanganchita mana rurayta atipanichichu chay Santu Espiritu lutan munanganchita mana rurachiptin.

<sup>18</sup> Nätan Santu Espiritu munangannuy cawapäcurga nä manam Moisés isquirbinganta cäsucurchu cawapäcunqui.

<sup>19</sup> Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga aygas regueypam capäcun. Chaycunaga cawapäcun caynuymi: warmin warminmi, u olgon olgonmi, ima-ayga ganra juchatas mana yamaypam rurapäcun. <sup>20</sup> Imancunatas Diostanuyi ricapäcun, pitas maltam rurapäcun, jinaman cawapäcun, chregninacurcayarmi, ashlinacurcayarmi, cëlanacurcayarmi, imapitas piñäcurcayarmi, maganacurcayarmi, sentichinacurcayarmi, Jesuspita lutan yachrarcayächirmi. <sup>21</sup> Chaypitas cawapäcun chriquicuyarmi, shincalararmi, mana yamaypa micuyarmi, jinaman ima-ayga lutancunatas masta ruracayarmi. Naupata nipäcungagnuy yapay niyärishay: Chaynuy cawagcunaga manam Diospa munayninchru imaysi cawapäcungachu.

<sup>22</sup> Nätan Santu Spirituga yanapan pitas maytas cuyacug caytam, cushisha caytam, piwan maywansi gasila cawaytam, ima-ayga captinsi awantacug caytam, jinaman ali shongo caytam, cuyapäcug caytam, ningannuyla imatas ruraytam, <sup>23</sup> jinaman capäcun manshucamam, amachacugcamam. Chaynuy cawaytaga manam pipa mandashansi “Ama chaynuygä cawaychu” ninchu.

<sup>24</sup> Nätan Jesucristopa runancunaga chay ima-aygatas lutan ruraycunapagga nä wanushanuymi capäcun. <sup>25</sup> Chaura nä Santu Espiritu munangannuy cawayarga pay munangannuyla cawayäshun. <sup>26</sup> Nätan ama cashunchu warmitucugga u olgotucugga, ni jucninchis jucninchis sentichinacurcayarga, u chriquinacuyarga.

## 6

### *Diosman yupachicurcayarga yanapänacur cawapäcuy*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, pisi juchaman ishquipäcuruptinga, gamcuna Santu Espiritu munangannuy cawayagcuna rimapapäcuy shumagpa Jesusman cutinanpag. Chaynuygä rurapäcunqui “Capazchri nogas ishquirüman” nirmi. Quizämi gamsi ishquirunquiman ima juchamansi. <sup>2</sup> Nätan gamcunaga ima-ayga captinsi jucniquis jucniquis yanapänacurcay. Chaynuy rurarga Cristo nimanganchitam nä cäsucurcayanqui. <sup>3</sup> Nätan pisi mana imas cayar “Nogalam aliga cayä” nir alawacugga, quiquinmi lutanta ruracuyan. <sup>4</sup> Antis naupataga quiquiucuna imanuy cawarcayangaytas shumag tantiacurcay. Chaura ali carga shongolaychrümi “Alim cayä” ninquiman, nätan amam jucchrüga. <sup>5</sup> Noganchiga jucninchis jucninchis, rurashun Diosninchirunanchipag nimanganchita. <sup>6</sup> Nätan pisi Diospita yachracugga, chay yachrachignin runata imawansi capunganwanmi yanapanman.

<sup>7</sup> Chauraga ama lutanta ruracurcaychu. Diospitaga manam pisi puclacunchu. Imanuymi ruraray chaynuymi Diosga rurashunqui. <sup>8</sup> Nätan naupatanuysi juchäcuyälar cawagga cunchuchisham canga. Chaynuytan pisi Santu Espiritu munangannuy cawagsi Dioswan imaycamas cawanga. <sup>9</sup> Chauraga chaynuy alita ruraray cawayäshun. Mana guellanälar rurashaga, Diosninchirunanchi cutimur ali rurapagmi ricamäshun. <sup>10</sup> Chauragar cawayanganchicamaga alipa ricayäshun runa-mayinchicunata, nätan masga Jesusman yupachicug-mayinchicunata.

### *Pablo cushicun Cristowan cawarmi*

<sup>11</sup> Shumag rircäripäcuy, noga quiquimi isquirbiyämü cay cartata jatun letrawan.

<sup>12</sup> Chay “Señalächicur-ran aliga cashun” nircayäshugniyuiga, imanaypa ayganaypas munarcayan señalächicurcänaytam. Chaynuy rurarcayan cruzchru wanusha Cristopa janan mana chregnipasha capäcunan raygom. <sup>13</sup> Nätan chay señalächicushacunaga Moisés isquirbingan cäsucuyta mana atiparcayarmi, gamcunata “Señalächicurcayrag” nircayäshunqui, “Rurarachiymiga” nir, olgotucurcänan raygom. <sup>14</sup> Chaypitaga manam nogaga olgotucüchu. Antis cushicüga cruzchru wanusha Munayniyogninchi Jesucristopitam. Pay chaynuy wanunganpam runacuna lutan ruranganta nä mana rurächu, ni rurayümanrag nïpishchu. <sup>15</sup> Chaymi Cristopa runan cashaga señalasha caysi, u mana señalasha caysi mana välinchu. Antis välinga Diospa runan caymi. <sup>16</sup> Chay nircayangagnuy cawagga pisi Diospita shumagla cawachisha, jinanaman yanapasha cachun. Chaynuy cawagcunam razonpa Israel castaga carcayan.

<sup>17</sup> Cananpitaga manam munächu pi piñäcachimänantas. Nogapa cuerpüga cayen siray siraylam Taytanchi Jesucristopa janan magapäcamangan.

<sup>18</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui. Chaynuy cachun.

## Efesochru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupata shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Leyiy Hechos librutas capítulo 19. Jinaman capítulo 20.13-38 cama. Chaura Pabloga quima watam yachrara Efeso marcachru. Chaychru quima watantin Diospita yachrachiptin ahcam runacuna Jesusman yupachicuyta galayarärira. Chaypita mas guepamanga juc runam chrarunag Diospita yachrachig. Paysi alitam yachrachira. Chaura Pabloga aliscam cuyara Efesochru runacunataga. Chaypita mas guepaman Romachru mandagcuna carcelman wichrgaräriptinsi, Pabloga Jesusman chay yupachicugmayincunataga manam gongarachu, antis chaynuylam cuyayara paycunataga. Chaymi cay cartatas isquirbira. Payga isquirbira cay nirmi: "Jesusga aliscam cuyayämanchi. Chaura alita rurayar cawashun, gamcunaga yalipäcunquim Asyagtaga Jesús yanaparçayäshuptiquiga" nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Dios munaptinmi Jesucristopa cachran rurag cä. Chaymi isquirbiyämü cay cartata Efesochru Diospa raquishancuna Jesucristota chaynuyla cäsucugcunapag. <sup>2</sup> Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

### *Caycunatam Diosga noganchipag rurasha*

<sup>3</sup> Munayniyogninchi Jesucristopa Dios Taytan cachun alisca ali nisha. Payga Cristowan canganchipam caycunata rurasha yanapänanchipag, chaynuypa pay munangannuy ali cawananchipag. <sup>4</sup> Chaura naupata Diosga acramasha canchi Cristopam manaragsi cay pachata camalar, paypa naupanchru paylapag raquisha, jinaman mana juchaynag cananchipag. <sup>5</sup> Chaypitas payga cuyacug carmi nä unaylapita pinsiarura castanpag ricasha cananchipag Jesucristopa. Chaynuy cananchita quiquinmi munara. <sup>6</sup> Chay alisca alisca cuyapämanganchipitam chaynuyla alawayanchi Tayta Diosta, nätan payga cuyamarlanchim rurasha noganchipag chay tucuy ima-aygatas alisca cuyashan Jesús ruranganpa. <sup>7</sup> Chaypitas payga alisca alisca cuyapämarlanchim jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman juchanchipitas perdonämanchi Cristo yawarninta jichrar wanunganpa. <sup>8</sup> Chaynuytan lapalan tucuy yachracuytas, jinaman alisca ali tantiaytas yanapämasha canchi. <sup>9</sup> Mana pitas musyachingantam, cananga musyayächimanchi imata rurantatas unaypita pinsiangannuyta. <sup>10</sup> Nätan "Chay rurashagmi" ninganta ruranan wichancunaga, Diosga lapantam ima-aygatas gotunga Cristopa munayninman mandananpag, jana pachacunachru cayagcunatas jinaman cay pachachru cayagcunatas.

<sup>11</sup> Diosga Cristopam nogacunata acrapäcamasha paypag capäcunapag unay pinsiangannuyta, payga ima-aygatas rurannu quiquin munangannuytam. <sup>12</sup> Chaynuy rurara Diosga, nogacuna Israel casta naupata Cristoman yupachicugcuna, chay alisca ali canganpita alawapäcunapagmi. <sup>13</sup> Nätan

gamcuna juc castacunas Cristopita mayacurcaraymi razoncag willapata, chay salvacupita willapata. Chauraga Cristota chrasquicurangaypam carcayanqui unanchasha “Cachramushagmi” nipäcushungay Santu Espirituwan. <sup>14</sup> Chay Santu Espiritu ali cawayta yanapapäcushungaypam paypa runan capäcungayta reguercayächishunqui cay pachapita jorgosha capäcungaycama chay alisca ali canganpita Dios alawasha cananpag.

<sup>15</sup> Chaymi munayniyog Jesusman nä yupachicurcayangayta, jinaman Diospa lapan acrashancunata cuyarcayangayta musyarurga, <sup>16</sup> yarpaylalam chaynuyla “Gracias” nicuyä Tayta Diosta nä paywan rimarga.

<sup>17</sup> Nogaga manacuyä chay Munayniyog Jesucristopa Diosnintam, chay alisca ali Taytantam, Santu Espirituwan Cristopita tantiachipäcushunaypag, chaynuypa paypita mas shumag musyapäcunaypag.

<sup>18</sup> Chaynuuy shumag tantiarcärichishurniquiga musyachipäcushunquim, wanushapita cawacapäcamunaypag acrapäcushungaytas. Jinaman musyachipäcushunquitan acrashan runancunata chay alisca alicunata gongantas.

<sup>19</sup> Chaynuytan payman yupachicugcunachru alisca munayniyog cangantas musyachipäcushunqui. Payga alisca munayniyog carmi munayninchru imatas cayächin.

<sup>20</sup> Chay munayninwanmi Diosga, Cristota wanushacunapita cawacächimusha, jinaman derëchanman tayachisha jana pachachru.

<sup>21</sup> Chay tayachir payga chrurasha lapan munayniyogcunapitas, lapan mandagcunapitas, munayninchru runacunata cachicunapitas, jinaman lapan ima-ayga jutiyogcunapitas mas munayniyog cananpagmi. Chaynuuy munayniyoglam canga canansi mas guepamansi.

<sup>22</sup> Chaypitas Diosga lapan ima-aygatas chrurasha Cristopa maquinmanmi, jinamanmi payta chrurasha lapan yupachicugcunapa mandagnin cananpag.

<sup>23</sup> Jesusman yupachicug gotucagcunaga carcayan ‘Cristopa cuerpun’ nisham, nätan Cristom cayan ‘uman’ nisha. Chaura payman yupachicugcunaga chay ima-aygatas munayninchru cachigpa maquinchrümi carcayan, ima-aygatas pay munangannuy rurapäcunaypag.

## 2

### *Diosga salvamasha canchi cuyapämarlanchim*

<sup>1</sup> Gamcuna juc casta runacunaga naupata capäcuray juc wanushanuymi ima-aygas juchäcuywan. <sup>2</sup> Chaypin cawapäcuray Diosta mana reguegcuna rurapäcunganta rurayarmi. Jinamanmi rurapäcuray cay pachachru munayniyog Asyag munanganta.

Chayga Diosta mana cäcucungunatam cananga imatas rurayächin. <sup>3</sup> Lapanchis chaynuymi cawaranchi naupataga quiquinchi munanganchinuyla, jinaman pinsianganchinuyla.

Chaynuuy jucha rurag canganchipitam alisca cunchuchisha cananchi cara Diospita waquincunanuysi. <sup>4</sup> Nätan Diosga alisca cuyacug carmi noganchita alisca cuyapämasha canchi.

<sup>5</sup> Chaymi payga juc wanushanuysi juchäcuywan cayasha, Cristotawan parëju cawayächimanchi. (Chaura gamcunatas Diosga cuyapälarmi cunchupäcunaypita salvararcayäshunqui.)

<sup>6</sup> Chaypitas Diosga Cristotawan parëjum cawacachimasha canchi, jinamanga paywantan tayachimashas canchi munayninchru cananchipag.

<sup>7</sup> Payga alisca cuyapämarlanchim ima-aygas noganchipag ruranganwan yanapayämanchi. Chaycunapitaga Jesucristopam mas guepamam mas shumag musyachimäshun. <sup>8</sup> Gamcunataga Dios salvararcayäshunqui cuyapälarmi yupachicurcangaypa. Nätan salvasha carcayanqui manam imatas rurasha capäcurchu, antis Dios quiquin munaptinmi.

<sup>9</sup> Chaynuypa

salvararcayāshunqui mana maygaysi alitucurcānaypagmi, nātan manam imalatas alita rurapācungaypitachu. <sup>10</sup> Noganchitaga Diosmi ruramasha canchi, nātan camarayāmanchiga Cristopam ali ruraycunata rurananchipag. Chaynuy rurananchipag Diosga unaylapitam nā pinsiashata cachira.

### *Cristom Dioswan amistächimasha canchi*

<sup>11</sup> Chauraga yarpachracurcay juc casta runacuna unay imanuy capācungaytas. Israel castācunaga, cuerpunchru runawan señalāchicushacunaga gayanacurcan “Señalasham canchi” nirmi, nātan gamcunataga gayapācushuray “Mana señalashacunaga” nirtan. <sup>12</sup> Chaypin wichan gamcunaga capācuray Cristopita raquicasham, Israel casta runacunapita gargosham, manam gamcunapagchu cara Israelcunawan Dios rimanacur “Goshay” ningansi. Cay pachachru gamcuna cawapācuray Diospita mana imatas shuyarmi, jinaman mana Diosniynagmi. <sup>13</sup> Nātan cananga Jesucristopam, jinaman yawarninta jichrar wanunganpam chay raquicasha carcayangaypita Diosman ashuyachisha carcayanqui. <sup>14</sup> Chaymi cananga shumagla cawayanchi. Paymi Israel castacunapitas gamcuna castapitas juclay castalaman muyuchimasha canchi, chay tapyanuysi raquimagninchita juchrurcachir. <sup>15</sup> Chay tapyanuyga caycunam cara: chregninacuymi, nātan Moisés isquirbinganchru Israel castacuna rurananpag waquin isquirbishacunam. Chaycunatam Cristoga quiquin wanunganwan manacagman muyuchisha. Chaynuypam ishca castapita juc mushog casta runalaman muyuchimasha canchi, shumagla cawananchipag. <sup>16</sup> Chay cruzchru wanunganpam Cristoga chay ishca castacunata Dioswan amistächisha juclay castala capācunapag. Chaynuypam chay chregninacuymita illacāchisha. <sup>17</sup> Chaura Cristo aywaramurga willapacura chay gasila cawachicug willapatam, gamcuna caruchru cayagcunapagsi, jinaman cercanchru cayagcunapagsi. <sup>18</sup> Chauraga Cristopam nogacuna Israel castasi, nātan gamcuna juc castasi Taytanchiwan ali cawayanchi, jinaman shuyayanchis juclay Espiritula yanapāmasham. <sup>19</sup> Chaynuypam gamcunaga nā carcayanqui mana juclā nación runacunanuy, runapa marcanchru mana jātucushanuy, antis carcayanqui Dios raquingan runacunanuymi, Diospa runacunaga castam. <sup>20</sup> Gamcunaga carcayanqui juc jatun wayi ruracayagnuymi. Chay wayi ruracayagpa cimintunnuymi cayan gamcunapag Jesuspa cachran ruragcuna, jinaman Diospa willacugnincuna yachrachipācungan. Nātan Jesucristo yachrachinganmi cayan gamcunapag chay wayi sharcuyagpa esquinanman alinnin rumi chrurashanuy. <sup>21</sup> Jesucristo ninganta cāsucugcunaga waranpa waranpam chay wayi sharcuyagnuysi nā ali cawarcayan. Chauraga mirarcayansi, jinaman aliman muyurcayansi Diospa wayinnuysi paylapag lapan capācunapagmi. <sup>22</sup> Chaynuymi gamcunas nā Cristowan cawapācungaypitaga lapaysi waranpa waranpa nā aliman muyurcayanqui Diospa wayinmannuy pay yachrananpag. Nātan payga yachrayan gamcunachru Santu Espiritunpam.

## 3

### *Gamcuna juc casta runacunata willapapācushay*

<sup>1</sup> Chaynuy cananpagmi nogaga Diosta manayuā. Chaypitam noga Pabloga carcelchrüsü cayā, jinaman Jesucristopa cangāpitam chaypita gamcuna juc casta runacuna raygom.



<sup>2</sup> Gamcunaga nämi fiju musyarcayanqui manacag runa cayaptisi cuyapälär Dios acramanganta. Nogataga Dios acramasha gamcunata ali willapata willapäcunagpagmi. <sup>3</sup> Diosga nogatam musyachimasha mana pisi musyanganta. Chaypitaga nämi cay janascachru uchuclata nirarcayag. <sup>4</sup> Chayta leyipäcurga shumagmi tantiapäcunqui mana pisi musyanganta Cristopita imanuy musyayangätas. <sup>5</sup> Chayta Diosga manam unay wichan runacunata musyachishachu. Nätan cananga musyayächin Diospa Espiritunmi Dioslapag cawag cachran ruragcunatawan willacugnincunata. <sup>6</sup> Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan caymi: Israelcuna chrasquipäcungannuy chay juc castacunas chrasquipäcunanmi, juc cuerpunuyysi chay castala capäcunanmi, jinaman Dios nimanganchinuyysi Jesucristopa runan lapanchi cananchim. Chaynuy cayanchi ali willapata chrasquicurmi.

<sup>7</sup> Nätan nogatam cuyapämälär Tayta Diosga acramasha, munayninwan yanapämaptin chayta willapäcunäpag. <sup>8</sup> Nogataga lapan acrashancunapita mas manacagnin runatam Diosga acramasha, gamcuna juc castacunapag Cristo ima-ayga rurangantas musyachipäcunagpag. <sup>9</sup> Jinaman ima-aygatas lapanta camagga acramasha, mana pitas musyachilar unay pinsianganta imanuyra rurayangantas lapan runata tantiachinäpagmi. <sup>10</sup> Chaynuy rurara Diosga mayag chayag pachachrüsi munayniyog Asyagta, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunata Dios ima-aygas alisca yachrag canganta Jesusman yupachicug gotucagcuna musyachipäcunanpagmi. <sup>11</sup> Chaynuy rurasha Diosga unay unaypita pinsiangantam, Munayniyogninchi Jesucristo ruranganpa. <sup>12</sup> Chay unaypita pinsiangan caymi cayan: Jesucristoman yupachicur payman mana mancharilar ashuyunanchim. <sup>13</sup> Chaymi gamcunata nipäcug cushisha capäcunaypag. Chauraga cunchuyaptiga valorchacurcay, antis chay cunchuyangäga gamcunapag cachun alisca cushicurcänaypag.

### *Tayta Diosta Pablo manacungan*

<sup>14</sup> Chaymi nogaga gongorpacü Tayta Diospa naupanman. <sup>15</sup> Paypa jutintam janchrarcun lapan casta runacunas, jana pachachrüsi, cay pachachrüsi. <sup>16</sup> Payta nogaga manacuyä alisca ali captinmi. Payga munayniyogmi paypa castancagcunata Espiritunwan calpanchapäcushunaypag. <sup>17</sup> Manacuyätan yupachicurcaptiqui Cristo munayninchru cachipäcushunaypagsi, jinaman chay cuyanacurcangay juc jachra alisca shumag sapichacushanuy, u juc wayi ali cimintashanuy cananpagsi. <sup>18</sup> Chauraga lapaysi Diospa raquis-hancuna shumagmi tantiapäcunqui, alisca alisca cuyacug Cristo canganta. <sup>19</sup> Jinaman musyapäcunquitan Cristo alisca alisca cuyarcayäshungaytas. Chaytaga manam lapalantaga tantiayta atipapäcunquichu. Chaynuy manacü Dios munangannuyla razonpa cawagcamä capäcunaypagmi.

<sup>20</sup> Chaura Tayta Diosga alicusa munayniyogmi noganchichru ima-aygatas ruranapag. Chaymi payga manacunganchipitas u tantianganchipitas masta ruranga. <sup>21</sup> Pay alawasha cachun Jesucristopa chay yupachicug gotucagcunapita imay imaycamas. Chaynuy cachun.

## 4

### *Diosga gayarayämanchi yanapänacur cawananchipagmi*

<sup>1</sup> Nogasi Dios munangannuy cawangäpitam carcelchru cayä. Chaymi nipäcushay cayta: Gamcunatas Diosga acrapäcushuray pay munangannuy

cawapäcunaypagmi. <sup>2</sup> Chauraga capäcuy mana alitucugcama, manshucama, jucniquis jucniquis cuyanacur awantänacugcama, <sup>3</sup> imanuypanuyisi juc shongola capäcuy, jinaman gasila cawapäcuy Santu Espiritu yanaparcayäshuptiquiga. <sup>4</sup> Noganchiga cayanchi juclay casta runalam, juclay Espiritulapa munayninchrümi. Nätan Diosga acrapäcushuray wanushapita cawacämuyлата shuyarapäcunaypagmi. <sup>5</sup> Juclaylam cayan munayniyoginchis, juclaylaylamni yupachicuyanichis, jinaman juclaylatan cayan lapanchipa Taytanchis, juclayлата cäsucurmi bautizacunchis. <sup>6</sup> Nätan juclaylam cayan Diossi. Paylam cayan lapanchita mandamagninchisi, jinaman lapanchiwantan rurayan imatas, nätan lapanchiwantan cayansi.

<sup>7</sup> Nätan noganchitaga lapanchitas cuyapälarmpi quiquin munangannuyta Cristoga nä chrurayämanchi junta junta ruranchipag. <sup>8</sup> Caypitaga isquirbishachrüsi cay ninmi: “Jana pachaman jegara carcelchrünuyisi cachicugta vencircurmi, jinarcurmi runacunata gora juc juc ruraycunata” ninmi. <sup>9</sup> ¿Imaninantatag niyan “Jegaram” nirga? Chaytaga niyan cay pachaman aywamusha captinmi. <sup>10</sup> Chay quiquin aywamuglam jegarayan jana pachamansi ima-aygatas munayninchrü cachinanpag. <sup>11</sup> Chaura payga waqintam chrurarayan cachran rurag cananpag, waqintam Dios ninganta willapacug cananpag, waqintam Jesupita ali willapata willapacur purinanpag, waqintam Diosman yupachicugcunata juc michignuyisi ricananpag, waqintam yachrachig cananpag. <sup>12</sup> Chaynuycay runacunata chrurarayan payman yupachicugcunata yachrachinanpagmi. Chaynuycay Jesusman yupachicug gotucagcuna ali yachragcama capäcunapag, jinaman yachracurcangannuy cawapäcunapag. <sup>13</sup> Chaura chaynuypagga lapanchis muyushun Jesuslaman yupachicugmancamam, Diospa-mayin imanuy cangantas mas shumag musyagmancamam, alila cawagmancamam. Chaynuycay cawarga muyushun Cristo cawangannuy cawagmanmi.

<sup>14</sup> Chauraga ama nä cashunchu juc wamranuyga ima-ayga yachrachipäcungantas “Razonchri” niyagga. Juc walyaychu imatas waclaman, caylaman aywachin. Chaynuycay casqui yachrachigcuna tucuyaypa yachrarayächin alita nirag runacunata pantacächipäcunapag. <sup>15</sup> Antis cawashun cuyanacur razoncagta rimayar. Chaynuypaga lapanchrümi waranpa waranpa muyushun mandagninchi Cristomannuy. <sup>16</sup> Juc cuerpuchu shumag mogo mogo tincusha cayan yanapänacurcänanpag, chaynuycay Cristoga cuerpunnuysi cayagcunata shumag tincurayächimanchi chay ruranchicuna ruraypa yanapänacunanchipag, chaynuycay waranpa waranpa mas cuyanacur cawananchipag.

### *Unay cawapäcungaynuycay ama cawapäcuychu*

<sup>17</sup> Canan cayta nipäcushay, munayniyog nimasha captinmi, ama nä cawapäcuychu Diosta mana regueg runacunanuycay. Chaycunaga cawapäcun manacaglata pinsiyarmi. <sup>18</sup> Paycunaga tantiapäcunsi lutanlatam, nätan rumi shongo carmi mana musyapäcunchu Dios munangannuy cawaypitas. <sup>19</sup> Chaypitam paycunaga alitas “Lutanmi” nigman, jinaman lutantas “Alim” nigman muyurärirga, ima-ayga lutan ruraytas galacayärin mana yamaypa.

<sup>20</sup> Nätan gamcunata manam yachrachipäcushuray Cristopitaga chaynuycay cawapäcunaypagchu. <sup>21</sup> Razonpa paypita mayasha capäcurga, jinaman paypita yachrachisha capäcurga, yachracurarcayanqui Jesús yachrachingantanuy razoncagtam. <sup>22</sup> Chauraga unay cawapäcungaynuycay cawaytaga

dējapācuy. Chayinga cawapācuray shongoycuna munangalanta rurarcayarmi. <sup>23</sup> Antis gamcunaga mushogta pinsiagmancama muyupācuy. <sup>24</sup> Chaynuypaga capācunqui ali cawagcamam. Diosga runata camara munangannuy alita rurayar, jinaman mana juchācuyar cawapācunanpagmi, razoncag willapa ningannuysi. <sup>25</sup> Chaura ama nā mastaga casquicurcaychu. Antis lapaysi nipācuy runa-mayiquita razoncagta. Noganchiga mushog casta runam canchi. <sup>26</sup> Nātan piñācurcarsi ama juchācurcaychu. Amam inti jegarpungancama piñashalaga capācunquichu. <sup>27</sup> Chaynuyla capācurga, Asyagtam cunsindircayanqui. <sup>28</sup> Suwacug runaga ama nā suwacuchunchu, antis uryayta galayuchun imalatas alicagta, chay imapitas nacatacugcunata imalawansi yanapānanpag.

<sup>29</sup> Ama shimiquicunapita yargamuchunchu lutan rimaycuna, antis yargamuchunga ali rimaycunala, chay mayacugcuna alicagta yachracurcānanpag, jinaman yanapasha capācunanpag. <sup>30</sup> Dios cachramungan Santu Espiritutatag laquicarārichinquiman. Paymi gamcunataga ali cawayta yanaparçayāshunqui Diospa runan capācungayta reguehicurcānapag. Payga yanapapācushunqui cay pachapita salvasha capācungay junagcamam. <sup>31</sup> Ama gamcunachru cachunchu masga chay ima-aygapitas piñashala cawaycuna, imalapitas piñācuycuna, piñācurur lutan rurayaycuna, gaparānacuycuna, pipagsi lutan rimayaycuna, jinaman pipagsi tucuy lutan pinsiayaycuna. <sup>32</sup> Antis capācuy jucniquis jucniquis alicama, cuyapānacugcama, perdonānacugcama, Cristopa gamcunatas Dios perdonapācushungaynuy.

## 5

### *Dios munangaynuy cawapācuy*

<sup>1</sup> Chauraga Diospa castan carcayarga, imanaypa ayganaypas Dios cawayangannuy cawapācuy. <sup>2</sup> Jinaman cawapācuy cuyanacur Cristo cuyamanganchinuy. Payga cuyamarninchim “Noga wanushag paycunapa trucan” nira. Nātan chay wanungan cayan Diospag juc ofrendanuyimi, jinaman juc uywata wanurcachir rupachiptin shumag asyayagnuyimi.

<sup>3</sup> Nātan gamcunata Dios paylapag raquirarcayāshuptiquiga amam ni rimaylas rimapācunquimanchu: “Noganchicunachru cayanmi warmin warmin, olgon olgon cawayagcuna, ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, jinaman ima-aygas ganra juchācugcuna” nirsi. <sup>4</sup> Amatan rimapācunquichu ima ganra rimaycunatas, ima lutancunatas, ni lutan burlacunatas. Chaynuy rimaycunaga manam alichu, antis shimiquicunaga cachun alicagta rimagcama. <sup>5</sup> Nāmi gamcunaga musyarcayanqui pisi, warmin warmin, olgon olgon cawayagcuna, u imatas tucuy juchācugcuna, u ima-aygayog cayarsi mastarag ashiyagcuna, Cristopa ni Diospa munayninchru mana capācunanta. (Chay mastarag munayagcunapaggā chay munayangancunam diosnin.)

<sup>6</sup> Ama piwansi engañāchicurcaychu “Cayga razonmi” nir chay casqui rimagcunawan. Chay lutanta rurapācunganpitam Diosga nā aywamun alisca juyupa cunchuchinanpag chay mana cāsucugcunaman. <sup>7</sup> Chaymi gamcunaga ama pasay rurapācunquichu paycuna rurangantaga.

<sup>8</sup> Gamcunaga unay cawapācuray yanauyagchrūnuymi juchalachru. Nātan cananga munayniyogwan capācungaypam cawarcayanqui achicyagchrūnuysi alita rurarcayar. Chauraga cawapācuy chay achicyagnuysi cayagwan. <sup>9</sup> Nātan achicyagnuysi alita rurayar cawagga cuyapācugmi, ali ruragmi, jinaman razoncagta rimagmi. <sup>10</sup> Chauraga

munayniyog imanuy cawapăcunaytas munanganta shumag tantiarcu rurapăcuy. <sup>11</sup> Amam yanauyagchrūnuysi juchalachru cayagcunanuyga manacagta rurapăcunquichu. Antis chay juchăcuyagcunata “Chay rurayangayga lutan ruraymi” nipăcuy. <sup>12</sup> Paycuna pacaylachru rurapăcunganpitaga pengacuypagmi cayan rimarcuysi. <sup>13</sup> Nătan lapan imaygas lutan rurapăcunganta nishaga, chay achquinuysi ali cawagcunata ricarmi tantiarcunga imanuy cawarcayangantas. Chay lutan rurarcayanganta chay achquinuysi cayag shumag tantiachiptin. <sup>14</sup> Chaymi isquirbishachru ningannuysi:

“Gam punuyagnuysi cayag,  
¡Richapăcuy!

Jinaman wanushanuysi juchalachru cayagcunapita sharcamuy.  
Nătan Cristom shumag tantiachishunqui” nipăcuy.

<sup>15</sup> Chauraga shumag tantiarcucay imanuy cawarcayangaytas. Ama cawapăcuychu gotaracunanuyga, antis cawapăcuy musyag yachrag runacunanuy. <sup>16</sup> Timpu cayangancama imanuypanuysi alicagta rurarcayay. Cay wichancuna manam nă alichu cawapăcun runacuna. <sup>17</sup> Chauraga ama rapăcuychu gotaracamaga, antis tantiapăcuy munayniyogniquicuna ima rurapăcunayta munayangantas. <sup>18</sup> Amam shincapăcunquichu. Shincarga lutantam imatas rurarcayanqui, antis capăcuy Santu Espiritu munangannuy cawagcama runa. <sup>19</sup> Jucniquis jucniquis rimapănacurcay Salmoscunawan, himnucunawan, Diospacag cantacunawan. Lapan shongoycunapa cantapapăcuy, alawapăcuy munayniyogta. <sup>20</sup> Tayta Diosta chaynuyla “Gracias” nicurcayay lapan ima-aygapitas, Munayniyogninchi Jesucristo nipăcushungaynuy.

### *Warmicuna gowaycunawan caynuy cawapăcuy*

<sup>21</sup> Cristota manchacurga jucniquis jucniquis căsunacurcay. <sup>22</sup> Gowayog warmicuna gowayta căsurcay jana pachachru munayniyogta căsurcangaynuy. <sup>23</sup> Gowanga cayan warmipaga pushapagninmi. Chaynuymi Cristosi cayan payman yupachicug gotucagcunapa pushapagnin, jinaman salvagnin. Chay cuerpunnuysi cayag payman yupachicugcunapa. <sup>24</sup> Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunachu paylata căsurc cawapăcun, chaynuy gowayog warmicunas gowanta căsucuchun lapanchru. <sup>25</sup> Warmiyog olgocuna, warmiquita cuyapăcuy, Cristo payman yupachicug gotucagcunata cuyangannuy. Chay cuyarmi paycuna raygo Cristoga wanuras, <sup>26</sup> paylapag capăcunanpag, jinaman yacuwan maylashanuysi yachrachinganwan mana juchaynag capăcunanpag. <sup>27</sup> Noviapa cărantachu casarănanpag ima-ayga shumagman muyuchipăcun, chaynuy ima-ayga shumag mana juchaynagman payman yupachicugcunata rumănanchipagmi Cristoga wanura. <sup>28</sup> Chaynuymi warmiyog olgosi cuyanman warminta quiquinpa cuerpuntanuy. Pisi warminta cuyagga quiquintam cuyacuyan. <sup>29</sup> Manam pisi quiquinpa cuerpuntaga chregninchu, antismi cuerpun ali cananpagga micun, cuidacun. Chaynuymi Cristosi rurayan payman yupachicug gotucagcunawan, <sup>30</sup> noganchi chay cuerpunnuysi cayagwan. <sup>31</sup> Chaymi olgoga mamanpita, taytanpita raquicanga, warminwan tuma cawacurcănanpag. Chauraga ishcaynin capăcunga juc runanuylam. <sup>32</sup> Chaynuy alisca ali cawaypitaga nircayag, Cristowan payman yupachicugcuna cawarcayangannipitam. <sup>33</sup> Chaura gamcunaga lapaysi

cuyapäcuy warmiquicunata, quiquiucuna cuyacurangaynuy, jinaman warmisi alinninpag ricachun gowanta.

## 6

<sup>1</sup> Churicagcuna, Munayniyog Diosta cäsucurangaynuy taytayta, mamayta cäsucurcay. Chaynuy cäsucuyga ali ruraymi. <sup>2</sup> Chay galayunancag mandaman-ganchichrüga “Taytayta mamayta alipam ricanqui” niyanmi. <sup>3</sup> “Chaynuy alipa ricaptiquiga ima-aygachrüsi yanapäshaymi, jinaman alisca unaymi cawanqui cay pachachrüsi” niram Diosga.

<sup>4</sup> Nätan gamcuna taytacagga, mamacagga, ama wamraycunata ashipapäcuychu piñäcunanpag, antis cachipäcuyga shumag tantiarcur rurapäcunanpag u rimapäcunanpag yachrarayächir, jinaman Munayniyog Diosninchi yupaysi shumagpa anyaparcayar.

<sup>5</sup> Cay pachachru rantisha runacuna, rantishugniucunata cäsucurcay manchapäcuyga, jinaman cushisha rurapäcuy Cristopagnuy. <sup>6</sup> Ruranaycunata rurapäcunqui manam rircararcayäshuptiquiragchu paycuna alipag ricapäcushunaypag, antis Cristota servig carcayarga cushisha lapan shongoyga rurapäcuy Dios munangannuy. <sup>7</sup> Chay imas ruranaycunata rurapäcuy cushisha Munayniyog Diospag rurapäcungaynuy, nätan ama runacunapagnuy. <sup>8</sup> Gamcunaga lapaysi nämi musyarcayanqui rantisha u mana rantisha carsi chay alita rurapäcungaypita Munayniyog Diospita chrasquipäcunayta. <sup>9</sup> Chaynuymi gamcunas, runacunawan servichicugcuna, taytanchita manchacurga alipa ricapäcuy chay runaycunata mana “Wactam u caytam rurarushay” nirga. Gamcunaga musyarcayanquim paycunapas jinaman gamcunapas jana pachachru munayniyogniucuna cayanganta. Payga manam “Wacga alim u cayga lutanmi” ninchu pitas. Paypagga lapanchis cayanchi chaynuylam.

### *Camaricurcay Asyagta peleachru yalipäcunaypag*

<sup>10</sup> Cananga nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, munayniyogpa alisca munayninwan valorchurcay. <sup>11</sup> Guërrapagchu soldädu camachracun chaynuy gamcunas camaricurcay Dios gopäcushungay lapan armacunawan Asyag engañapäcushuptiqui shayapacurcänaypag. <sup>12</sup> Noganchiga manam pelianchi runacunawanchu, antis pelianchi mana ricapungan chi lutan espiritunawanmi. Chaycunaga cayan munayniyog Asyagmi, jinaman chay Asyagta manday yanapagnincunam, jinaman chay Asyagpa cachran ruracunam. Chaycunam cay pachachru runacunata imatas lutanta rurarcayächin. <sup>13</sup> Chaymi gamcunaga juc soldädu guërrapag jacucugnuy si Dios nipäcushungaynuy cawapäcunqui washapäcushunaypag, chay lutan junag chrämuptin, Asyagta nä yalircur, chaynuy alila capäcunaypag. <sup>14</sup> Chauraga cawapäcuy razoncagta razonpa rimayar, juc soldädu cintüranta shumag wat-acushanuy si, nätan alita rurayar fierru chilicu jaticushanuy si. <sup>15</sup> Nätan shumagla cawachicug willapata rimapäcunaypag camacushala carmi capäcunqui nä juc soldädu zapatunta shumag jaticushanuy. <sup>16</sup> Chaynuytag Diosmansi yupachicurcay. Yupachicurga gamcuna capäcunqui juc soldädu escüdunwan washacuyagnuy mi. Chauraga Asyag ima rurachiyta munapäcushuptiquis manam rurapäcunquichu. <sup>17</sup> Nätan “Cristom salvarayäman” nipäcuy, chauraga capäcunqui juc soldädu cascucushanuy mi, jinaman Dios isquirbichingancunaman yupachicurcay, chaycunam cayan Santu Espiritupagga juc soldädupa espädannuy peliapäcunaypag. <sup>18</sup> Nätan Santu Espiritu yanaparcayäshuptiquiga

imaysi chaynuyla Dioswan rimarcayay. Jinaman chaynuyla manacurcayay Diospa lapan raquishancunapag.

<sup>19</sup> Manacurcay nogapagsi, mana musyapäcungan ali willapata mana mancharilar ali willapäcunäpag. <sup>20</sup> Nogataga chaypagmi Dios cachrarayäman. Nätan chaypitam canan carcelchrüsi cayä. Chauraga manacurcay Diosta, mana mancharilar paypita ali rimanäpag.

*Nä ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>21</sup> Cuyay wauguenchi Tiquicom imanuy cayangätas ima rurayangätas musyachipäcushunqui. Payga cayan Munayniyog Dioslata servigmi.

<sup>22</sup> Chaypagmi payta cachramurä gamcunaman, imanuy carcayangätas musyachipäcushunaypag jinaman cushicurcunaypag.

<sup>23</sup> Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo lapaycunata gasilata cawachipäcushunqui, cuyanacuyagta, yupachicuyagta. <sup>24</sup> Jinaman Munayniyog Jesucristo ima-aygachrüsi yanapächun chaynuyla cuyayagcunata pitas maytas.

## Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyiy Hechos libruchru capitulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptionga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga “Cutiy cachramushgniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi” nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga “Äri” nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcur Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniquicunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunanpag chay acrasha runacunapagsi.

<sup>2</sup> Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälär imaygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

### *Nogaga chaynuylam Diosta “Gracias” niyä gamcunapita*

<sup>3</sup> Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnïtaga chaynuylam “Gracias” nicüyä. <sup>4</sup> Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacuyä gamcunapagsi. <sup>5</sup> Nogaga chaynuy manacuyä Jesusman yupachicurcangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui. <sup>6</sup> Nogaga chaynuy manacuyä Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

<sup>7</sup> Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälär “Ali willapatam willapacunqui” nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita, carcelchru willapacuptisi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa naupanchru ali willapata välichiptisi u “Cay ali willapaga razoncagmi” nir runacunata musyachiptisi yanapapäcamangaypita. <sup>8</sup> Diosga shumagmi musyayan gamcunata alisca wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy gamcunata alisca cuyarcayangagtas. <sup>9</sup> Nätan gamcunapag Diosta manacuyä jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi, Diospita mas shumag musyagman muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima lutan cangantas mas shumag tantiagman muyupäcunaypagmi.



10 Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui alita. Chaynuy alita rurayar cawapäcuptiquiga Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu. 11 Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy. Nätan chaynuy alita rurayarga cawanchi Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga chaynuy manacuyä gamcana ali cawapäcungaypa Dios alisca alipag ricasha, jinaman alawasha cananpagmi.

*Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam*

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas musyapäcunaytam nogaga munayä. Caychru chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga mas chranin runacunam chay ali willapata mayacaräin. 13 Chaura nä shumagmi musyarcayan cay Romachru reyva wayin cuidagcunas, jinaman juc runacunas Cristopa janan cay carcelchru cadenawan watasha cayangäta. 14 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicunaga cay carcelchru cayangäta musyarcayarsi nachrga lapanmi mana mancharilar willapacurcayan alisca chay ali willapata, Munayniyog Diosninchi yanapämagta ricapäcur. 15 Chayta ricarmi waquinga “Pablonuysi alipa ricasha cananchipag noganchis willapacushun” nir, nogata chriquicamar willapacurcayan. Nätan waquinga Cristopita willapacurcayan Dios serviyta munapäcurmi mana lutanta pinsialar. 16 Paycunaga chaynuy willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi musyarcayan Jesucristopita willapaga “Razoncagmi cayan” ningäpita cay carcelchru wichrgarayangantas. 17 Nätan chay waquin willapacugcunaga Cristopita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam cuyapäcamarchu. Antis paycunaga willapacurcayan “Noganchi willapacushaga Pablo masmi laquicunga” nir pinsiapäcurmi. 18 Chaynuy pinsiapäcungan nogataga manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u cuyapäcamarsi Cristopita willapacurcächungu. Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam cushirayä, jinaman chaynuylam cushirayäshagsi.

19 Chaura nogapita Diosta manacurcayaptiquiga, Jesucristo cachramungan Santu Espiritu yanapayämappinga fijum cay carcelpitaga cachraripäcamanga. 20 Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi, cay Romachru mandagpa naupanchu mana mancharilar shumag rimayta canansi yanapämänapag, chaynuypa lutanta mana rimanäpag. Chaura cachrarimaptinsi u wanusha canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga munayä Jesucristo alisca alipag ricasha canantam. 21 Nätan cachrarirga cachraripäcamanga cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi, nätan wanurärichimappinga alisca alim canga Cristowan imaycamas cacunäpag. 22 Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi alim cayan, pay nimanganta mastarag ruränäpag. Chauraga manam shumaglaga musyächu maygantachr acrämansa. 23 Cay ishcayninpita manam maygan acraytas atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawaypitaga. 24 Nätan cay pachachru cawaytaga munayä gamcunata yanapapäcunag raygom. 25 Nogaga shumagmi tantiyä cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag pinsiyä. Chaura yargaramurga aywamushag ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä razoncag willapata mas shumag tantiachipäcunagpag, chaynuypa cushisha cawapäcunaypag. 26 Chaura gamcunacagman chrämuptiga, “Alisca alim Jesucristoga” nirmi cushicurcanqui, yapay ricapäcamar.

*Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag*

<sup>27</sup> Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga captinsi cawayta cawapäcuyga Jesucristopa chay razoncag willapan ningannuy. Chayman aywamursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta munayä jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawarcayangaypitam, jinaman imaynaypa ayganaypas juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcangay willapa ningannuyla cawarcayangaypitam. <sup>28</sup> Nätan ama manchapäcuychu chay contraycuna rimarcayag runacunata. Paycunaga chay contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan cunchuymän aywarcayangantam, nätan gamcunaga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiga Diosmi. <sup>29</sup> Chaura Tayta Diosga Jesucristopita mayarcayächishunqui manam payman yupachicurcänay raygolachu, antis paypa janan imatas cunchupäcunaypagwanmi. <sup>30</sup> Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas cunchuyanqui paypa janan. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui imanuy chay marcachru cunchungätas, jinaman caychru imanuy cunchuyangätas.

## 2

### *Jesuman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy*

<sup>1</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuy cawayta nä Cristo yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan pay cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha cawayta nä galayurarcayarga, Santu Espiritu gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga, cuyanacur, jinaman cuyapänacur cawapäcunayta nä lapaysi musyarcayarga, <sup>2</sup> alisca alisca cushicunäpagnar lapaysi juc runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy, jinaman lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta munarsi lapay rurapäcuy, jinaman imata rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay pinsiapäcuy. <sup>3</sup> Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay waquincuna imatas ruraptin chriquicularga u “Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga. Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag chay waquincunas ricasha cananpagmi. <sup>4</sup> Amam maygaysi imatas ruränquichu quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi rurayga chay waquincunas ali capäcunanpag.

<sup>5</sup> Gamcunas rurapäcunquimanga Jesucristonuyämi, payga caynuymi rurara.

<sup>6</sup> Payga manaragsi cay pachaman shamungancama cara Tayta Dios quiquinmi.

Chaynuy caysari manam payga “Nogaga Diosmi cayä” nirachu cayta aywamunanpag.

<sup>7</sup> Antis payga quiquin Dios cayarmi, noganchinuysi näcira.

Chaymi payga juc rantisha runanuy noganchipag rurara ima-aygatas, jinamansi cara razonpa runam.

<sup>8</sup> Jinarcurmi payga manacagpag ricacur

Diosta cäsucuyar cawara wanungancamas.

Diosta cäsucurmi payga

chay cruzmansä clävachicura.

<sup>9</sup> Chaynuy cäsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta nirura:

“Gamga alisca alinninmi cayanqui.

Chaymi cananga canqui

lapan mandagcunapa mandagnin”.

<sup>10</sup> Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay pachachru cayagcunas,

jinaman wanushacunas cawacämur,

lapalanmi mandag Jesupa naupanchru gongorpacurcanga.

11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga: “Jesucristoga lapan mandagcunapitas mas mandagnincagmi cayan” nipäcunga.

Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga, chay nipäcuptin.

12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru capti Diosta alim cäsucurcaray. Nätan gamcunapita canan caruchru cayaptiga masran cäsucurcanquimansi. Nätan nä salvasha carcayarga, jinaman nä ali carcayarga paylata mas cäsucuyar, jinaman mas manchapacuyar cawapäcuy. 13 Gamcunaga chaynuy cawapäcunqui quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim, jinaman rurächipäcushuptiquim. Chaymi pay munangannuy alita rurayar cawarcayanqui.

14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy washaycunata mana rimanacular, jinaman lutanpa mana ninacular. 15 Mana pisi “Wactam u caytam lutanta ruraranqui” nir piñapapäcushunaypag. Nätan chay lutanlata pinsiayag, jinaman lutanlata rurayag runacunawan carcayarga cawapäcuy mana imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui goyllarcuna pagaspa alisca achicyagnuy, jinaman capäcunqui Diospa castanpag ricasham. 16 Chaynuy cawar gamcunaga musyachipäcunqui, imaycamas Dioswan cawananchipita musyachimagninchi ali willapa ningannuy cawarcayangaytam. Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Jesucristo cutimunan junagga aliscam cushicushag, chay ima-aygata nacatacursi gamcunachru mana yangalapag uryangäta ricarur. 17 Nä wanuchipäcamänapag pasay ayparayämuptinsi Diosman yupachicur chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga cushisham cayä. Nätan gamcunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurarcayarga cushicurcanquiman. 18 Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

### *Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä*

19 Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yanaparamaptinga cananpita manas alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna imanuy carcayangaypitas willaparamaptin cushisha canäpag. 20 Manam pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yupaymi yarpararcayäshunqui “¿Imanuyrag carcayan?” nir. Jinaman Diosninchi munangannuy chaynuyla cawapäcunaypag yanapaytas lapan shongonpam munarcayäshunqui. 21 Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna ali capäcunan raygo. Nätan rurananchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi yarpapäcunchu rurayta. 22 Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviayangantas. Juc churichu taytan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta. 23 Chaymi nogaga chay mandag cachrarimänantas u mana cachraripämänantas nä musyacurcarga pay cachramuyta munayä gamcunas musyapäcunaypag. 24 Nätan nogaga yupachicuyämi Munayniyog Dios cay carcelpita jorgamänanta. Chauraga quiquisi pasay-pacham aywaramushag gamcuna ricapacug.

25 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi Epafroditotaga mas naupatam cachramuyta munayä. Musyapäcungaynuysi paymi nogataga yanapayäman Jesús nimangan ruraytas, jinaman paywanga parëjum ima-ayga cunchuytas awantarcayasi. Paytam gamcunaga nä mana maygaysi aywamuyta atipapäcarga cachracarcamuray ima-aygachrüsi atendimänanpag. 26 Payga lapaycunatam wamayarcayäshunqui, jinaman chay gueshyayangantas musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan. 27 Razonpam payga gueshyasha, jinaman nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali

cayagtam Tayta Diosga cuyapälär cuticarachin. Nätan manam paylatachu cuyapasha, antis nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita mana mas laquisha canäpag. <sup>28</sup> Chaymi cananga payta cachrayämü yapay payta ricapur alisca cushircünaypag, jinaman nogas nä mana masta laquirayänäpag. <sup>29</sup> Nä Eprofodito chraramuptinga cushisha chrasquicurcay Jesusman yupachicug-mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta servigcunataga alisca cuyapäcuy. <sup>30</sup> Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänanpag.

### 3

#### *Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yarpurcur yarpurcarga isquirbiyämü mana engañächicircänaypagmi. <sup>2</sup> Chauraga cuidacurcay chay algo nuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarcayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcaquiran” nir. <sup>3</sup> Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsüpäcuychu, antis Santu Espiritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu. <sup>4</sup> Chay señalächicuyga Diospa runanman muyuna captunga, nogasi chay señalasha cängämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captunga wamra cängäpitachr Diosga nogata ricamanman cara runanpag. <sup>5</sup> Nogataga señalapämashas puwag junagniyoglatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jinaman Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapantam chay fariseocuna casta car. <sup>6</sup> Chay fariseo casta carmi nogaga, imanaypanuysi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug gotucagcunataga ashig cä cunchuchisha capäcunapag “Lutantam rurarcayan” nir pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi piñapapämamagchu.

<sup>7</sup> Nätan Diospa naupanchruga chay ima-aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptiga. <sup>8</sup> Manam chaylapishchu, antis Munayniyogni Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu. Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar. <sup>9</sup> Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag ricayäman manam Moisés isquirbinganta cäsucungäpachu, antis cananga “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cayä Tayta Diospita, Jesucristoman yupachicur cawangäpitam. <sup>10</sup> Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas. <sup>11</sup> Nogaga paynuy

cunchuyta munayä “Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotanuy Dios cawacarachimanmansi” nirmi.

### *Cawapäcuy noganuy*

<sup>12</sup> Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunata alila ruragman Cristo muyuchimangancama. <sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag. <sup>14</sup> Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyurupti jana pachachru Dios premiuta gomänapagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa. <sup>15</sup> Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag. <sup>16</sup> Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta nä yachracurayarga pay ningannuyula cawapäcunquiman.

<sup>17</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi cawayagcunata rircärir. <sup>18</sup> Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo cruzchru wanunganpita achca runacuna contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana cäsupäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan canansi chaynuy isquirbiyämü wagarürmi. <sup>19</sup> Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywarcayan imaycamas cunchuymänmi. Chaycunapaga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan rurapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan. Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi yarpararcayan. <sup>20</sup> Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha marcanchichru yachrananchimanmi. Chay jana pachapitam aywamunga salvamagninchi Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis. <sup>21</sup> Pay cutimurga wanucug cuerpunchita muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuysi alisca aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi canga.

## 4

<sup>1</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunata aliscam nogaga cuyarcayagsi, jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi. Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

### *Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha*

<sup>2</sup> Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga, antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warminuyl. <sup>3</sup> Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa cayanqui nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapäcupti aliscam yanapapämamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnicunawan parëjum. Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libbruchru.

<sup>4</sup> Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy. <sup>5</sup> Jinaman ali shongo capäcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Jesucristo cutimunan nämi nachrgayämun! <sup>6</sup> Chaynuytag ima-ayga pasapäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Graciaslä Tayta” nicurcaysi. <sup>7</sup> Chaynuy manacurcapiquiga Diosga gasilatam cawachipäcushunqui mana tantiyta atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis, pinsiapäcunquis Jesucristo ningancuna ruraylatam.

<sup>8</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman, alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman, imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman. <sup>9</sup> Chauraga cawapäcuy chay yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag imanuy cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

### *Cananga apachicarcamangaypitam “Gracias” nipäcushay*

<sup>10</sup> Nogaga alisca cushisham canansi yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota “Gracias Tayta” nicuyä. Chaynuy nircayag manam gongapäcamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayämarsi mana apachicamaraychüga mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapäcamangaypita. <sup>11</sup> Chaynuy niyä manam imäsi ushapämasha captinchu. Nogaga yachracarayämi imas capamangälawan cushisha cawayta. <sup>12</sup> Nogaga musyayämi mana imäsi captin imanuyta cawaytas. Musyätan achca imäsi captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayämi maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman yachracarayätan aypa aypa capamaptin u mana captin cushisha cawaytas. <sup>13</sup> Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayä cushisha cawayta Jesucristo yanapämaptinmi.

<sup>14</sup> Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui caychru cunchuyagta chaynuy yanapapäcamarga. <sup>15</sup> Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali willapata wamagta willapacurcur nä yargamupti Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana maygansi ofrenda gopäcamanganta, antis gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam ofrendaycunawan yanapapäcamaray. <sup>16</sup> Chaypitas gamcunaga Tesalónica marcachru ali willapata willapäcuyaptisi yapay yapaymi chay ofrendaycunawan yanapapäcamaray imäsi ushagta rantinäpag. <sup>17</sup> Manam yarpachipäcug masta apachicarcämänayta munarchu, antis yarparcayachigga Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta rurapäcunaypagmi. <sup>18</sup> Nätan nogaga chay apachipäcamangayta lapantam chrasquirayä, chaura cananga cayäpaman aypa aypam imäsi. Jinaman Epafroditowan apachipäcamungaywanga mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha alisca shumag asyagnuyi. Chaynuy rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan. <sup>19</sup> Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan ima-aygas paypa cayäpuptinga. Chaynuy

ruranga Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim. <sup>20</sup> Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricashun, imaypitä imaycamas. Chaynuy cachun.

*Nä ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>21</sup> Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna, chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata saludayulay nogapita, jinaman caychru yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas salüduta aparçayächimushunquim.

<sup>22</sup> Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan runacunas salüduta aparçayächimushunquim. Nätan masga salüduta aparçayächimushunqui mandag Cesarpa wayinchru Jesusman yupachicug uryacunanam.

<sup>23</sup> Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy cachun.



## Colosaschru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma marcachru Pablo cadenasha cayānan wichan, Colosas marcachruga Jesuspita yachrayāchira Epafras jutiyog runam. Payga cara chay Colosas marcapitam. Chaychruga yachrapācura achcam griego nacionpita runacunas jinaman achcam Israel castacunas. Chaura Jesuspita yachrachigta mayacarāringa achcam chay marcachruga Diosman yupachicuyta galacayārira. Galayunalantaga Diospita yachracurcānanpag alisca cushisham gotucapācug. Chaypitam mas guepamanga juc ishca Israel castacunaga juclāsi yachrachiyta galayarārira. Chaura chay Greciapita cagcunas juclāsitan yachrachiyta galacayārintang. Paycunaga lapansi yachrachipācug unay awilluncuna imanmansi yupachicurcanganpitam. Chaymi Epafrasga aywara Pabloman tapucug. Jinarcurmi imapita yachrachipācungantas willapruptinga isquirbira cay cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapag.

Chaura chay juc ishca Israel castacunaga yachrachipācura juclāsitam cay nir: “Unay awillunchicunata Diosga nira mandashancunata cāsucunanchipagmi. Chaycunaga cayan lapan olgocuna señalāchicurcānanpagmi, malagānanchipagmi, wac junag, u cay junag jamananchipagmi, ganchris junagchru jamananchipagmi. Chaycunataga lapantam cāsucuchwan Dios quiquin nirayāmashaga” nirmi. Chaymi Pabloga chay yachrachigcunapag isquirbira cay nishata: “Jesusman yupachicug Epafrasga razoncagtam yachrachira”.

Nātan “Gamcunaga ĩmanirtag ‘Wactarag u caytarag rurapācuy’ nir, yachrarayāchinqui? Diosga Israel castacunata nira chay lapanta rurapācunapag manaragsi Jesús aywamungancamam. Nātan Jesús nā aywamusha cayaptinga Diospa unay mandashancunataga nā manam rurashunchu. Chaura Diosga runanman muyuyāchimanchi cananga Jesusman yupachicushalam. Chaura Jesusman yupachicugcagta Tayta Diosga ‘Jesús munangannuy alilata rurayar cawapācuy, jinaman Jesuspitala yachrachipācuy’ nircayāshunquim” niram.

Nātan juc casta runacunaga yachrachipācura awilluncunanuy cawapācunapag cay nirtan: “Diosga alisca alisca alim, nātan noganchiga lutancoma carmi, mana regueyta atipanchichu paytaga. Nātan Asyagmi cay pachachruga ima-aygatas camara, chaymi cay pachachruga ima-aygacagsi cayan lutanla ni imas canchu aliga” nirtan.

Chaymi Pabloga paycunapag isquirbira cay nishata: “Jesusmi Tayta Dioswan parēju camara cay pachatas, Asyagtas, chay lutan espiritucunatas, jinaman lapan ima-ayga caygacunatas. Chaypita nā lapan imatas camarcur mas guepamanga quiquinmi shamura cay pachaman Asyagpa munayninpita jorgamānanchipag. Payga pasay shumagmi vencisha Asyagcunataga. Jinarcurmi cananga nā quiquinpa munayninchru cayāchimanchi. Chaura Tayta Diosga alicusa alim, Jesús chaynuy ruranganpa runanman muyuchimanchipita” nira.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

*Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Dios munaptinmi Cristopa cachran rurag cã. <sup>2</sup> Chaymi gamcuna Colosas marcachru Cristoman yupachicug-mayïcuna isquirbiyamũ gamcuna Diospa raquishan, jinaman chaynuyla pay ningannuy cawag-cunapag wague Timoteowan. Dios Taytanchi cuyapãlar ima-aygachrũsi yanapapãcushunqui, jinaman gasilata cawachipãcushunqui.

*Diospita musyagcama capãcunaypag manacuyãmi*

<sup>3</sup> Munayniyog Cristonchipa Dios Taytantam gamcunapag manacur chaynuyla “Gracias” nircayã. <sup>4</sup> Chaynuy nircayã Cristoman yupachicurangayta, jinaman Diospa lapan raquishancunata cuyarcayangayta mayarãirmi. <sup>5</sup> Nãtan chaynuy rurarcayanquiga, jana pachachru ali cawapãcunayta musyarmi. Chaypitaga musyarcayanqui razoncag ali willapata mayacurangaypam. <sup>6</sup> Chay ali willapam gamcunamansi chrãmusha cay pachachru waquin runacunamannuy. Chay willapa ningannuy cananga nã cawarcayanqui, nãtan chay willapapitaga mas shumagmi nã musyarcayanqui. Chauraga mayacurangaypitapacham musyarcayanqui Dios cuyapãlar yanaparcayãshungayta. <sup>7</sup> Cay razoncag willapapitaga uryag-mayïcuna cuyashã Epafras jutiyogsi yachrachipãcushuraymi. Payga gamcunata yanaparcayãshunqui Diospa ali servignin carmi. <sup>8</sup> Paymi willapapãcamara Diospa Espiritun yanapapãcushuptiqui cuyacugcama carcayangaypita.

<sup>9</sup> Chaymi nogacunaga mayapãcungã junagpita-pacha, gamcunapag chaynuyla manacurcayã Tayta Diosta, ima-aygapitas alisca yachragman muyuchipãcushunaypag, nãtan ali u lutan cangantas shumag tantiagman muyuchipãcushunaypag, jinaman ima rurapãcunayta Dios munayangantas shumag tantiapãcunaypag. <sup>10</sup> Manacurcayãmi Munayniyog Diospa runannuy alipa ricachicuyar cawapãcunaypagsi, nãtan ima-aygachrũsi pay munangannuy alilata rurapãcunaypagsi, jinaman waranpa waranpa Diospita shumag musyagman muyupãcunaypagsi. <sup>11</sup> Jinamansi manacurcayãtan Dios munayninwan alisca volorchapãcushunaypagsi. Chauraga ima-aygata cunchupãcursi mana cuyupacugmi, jinaman awantacugmi capãcunqui. <sup>12</sup> Chaynuytag cushisha “Gracias” nicurcay Tayta Diosninchitas runanman nã muyurarcayãchishuptiquiga. Chaymi cananga pay munangannuy cawar alisca alipag ricasha carcayanqui. <sup>13</sup> Chaynuy cayanchi Tayta Dios Asyagpa munayninpita jorgamanganchipam, jinaman cuyashan Cristopa munayninman chruramanganchipam. <sup>14</sup> Paymi jucpa munayninpita jorgamasha canchi, jinaman yawarninta jichrar wanunganpam juchanchipitas perdonarayãmanchi.

*Cristom wanunganpa Dioswan amistãchimanchi*

<sup>15</sup> Diosga mana ricapuy atipãnam, nãtan Jesusmi ichaga imanuy Dios cangantas musyachimanchi. Jesusga cayara mana imas camacaptilanmi, nãtan cananga ima-aygatas munayninchrũmi cayãchin. <sup>16</sup> Diosga Cristopam ima-aygatas camara, jana pachachru munayniyog ángel cayagcunatas, cay pachachru munayniyog Asyag cayagcunatas ricapunatas mana ricapunatas reycunatas mandagcunatas. Lapan ima-aygatas camara Jesuspam, jinaman Jesuspag cananpagmi. <sup>17</sup> Cristoga cayara mana imas camacaptilanmi, jinaman Diosmi payta chrurasha munayninchrur lapan ima-aygatas camanganacunata cachinanpag. <sup>18</sup> Paymi Diosman yupachicug gotucagcunapã mandagninsi cayan. Paytan cawachin Diosman yupachicug runacunatas. Paymi wanushacunapitas naupata cawacãmura, ima-aygatas munayninchrur cachinanpag. <sup>19</sup> Chaura Diosga quiquin munarmi Jesusta

chrurasha paynuy cananpag. <sup>20</sup> Nätan cruzchru yawarninta jichrar wununganpam, payga lapan raquicasha cayagcunata Dioswan amistächisha ali cawapäcunanpag, jana pachachru cayagcunatas, cay pachachru cayagcunatas.

<sup>21</sup> Chaynuymi Colosas marcachru Jesusman yupachicugcunatas amistaracayächishunqui. Unayga Tayta Diospita capäcuray raquicasham, jinaman lutan ruraylaman pinsiapäcurmi capäcuray paypa contrapartin. <sup>22</sup> Cananga quiquin Cristo cunchur wanunganpam, Diospa naupanchru nä carcayanqui, Dioslapag cawag runa, mana juchaynag, pipitas mana juchachasha. <sup>23</sup> Nätan chaynuy capäcunaypagga chaynuyla yupachicuyar imaysi capäcuy. Amam ali willapata mayacurcur shuyararcayangaypitaga maymansi cuyupäcunquichu. Cay willapa musyachisham cayan mayag chayagchrüsi cay pachachru. Chay willapatam noga Pablosi willapacuyä.

### *Pacashanuysi cayag Cristopitam cananga nä musyarcayanqui*

<sup>24</sup> Cananga cushicümi gamcuna raygo cunchuyangäpita. Diosman yupachicug gotucagcunaga Cristopa cuerpun nisham carcayan, nätan paycuna raygom Cristoga cunchura. Chaymi nogas cunchuyä gamcuna raygo. <sup>25</sup> Jinaman Dios nimasha captinmi nogaga Diosman yupachicug gotucagcunapa servignin cayä. Chaynuytan juc casta carcayaptiquis, payga nirayäman Cristopita ali willapata musyachipäcunagpagsi. <sup>26</sup> Nätan chay willapatam Diosga unay unaypitas runacunata mana musyachilar cachira. Chaytam cananga raquisha runancunata nä musyarachin. <sup>27</sup> Chay raquishancunatam cananga unaypita mana pisi musyangan alisca ali willapata musyarachin juc casta carcayaptinsi. Chaura pisi manam musyarachu Cristo gamcunawan cananta. Chaymi gamcunaga shuyarapäcunquiman mana mancharilar jana pachachru Dios chrasquipäcushunayta, jinaman Diospa acrashannuysi ali ruragman muyusha capäcunayta. <sup>28</sup> Paypitam nogacunaga willaparacayag, shumag tantiarcur piñaparcayag, jinaman shumag yachraracayächigsi. Chaynuypa Cristowan cayag lapan runacunata, Diospa naupanman nä alila ruragman muyushata chrächipäcunäpag. <sup>29</sup> Chaynuyman muyupäcunapagmi Cristo valorchämaptin imanuypanuysi alisca uryayä.

## 2

<sup>1</sup> Nogaga musyapäcunaytam munayä gamcuna raygo alisca peliangäta. Chaynuymi rurayä Laodicea marcachru cayagcunapagsi, jinaman lapan mana reguercayämagcunapagsi. <sup>2</sup> Nogaga chaynuy peliyä gamcuna cuyanacurcänaypagmi, valorchasha capäcunaypagmi, Dios mana pitas musyachingan willapapita alisca musyagmancama muyupäcunaypagmi. Nätan Dios mana pitas musyachinganga cayan Cristom. <sup>3</sup> Payga pacashatanuymi cayächin alisca ali yachraytas musyaytas, chaura paywan carga shumagmi tantiapäcunqui chay razoncag willapapita. Chayga mana imawansi tin-cuchiy atipänam. <sup>4</sup> Cayta nircayag ima-aygatas nircayäshuptilay “Razonchri” nir casquita mana chrasquicurcänaypagmi. <sup>5</sup> Nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunawan cayagnuymi cayä, nätan aliscam cushirayä ali cawarcayangayta, jinaman chaynuyla Cristoman yupachicurcangayta mayarur.

<sup>6</sup> Chauraga Munayniyog Cristota chrasquicuraracayarga chaynuyla paywanga cawapäcuy. <sup>7</sup> Waranpa waranpa mas yupachicugman muyupäcuy, jinaman chay yachrachipäcungaynuy cawagman muyupäcuy, juc jachra waranpa waranpa shumag sapichacugnuysi. Chaynuytan Diostas “Alisca gracias” nicurcay.

*Casqui yachrachigcunatag pantacarärichishunquiman*

<sup>8</sup> Chauraga cuidacurcay, pisi casqui yachrachinganwantag, yanga rimaycunawantag, runacunapa mandashancunawantag, runacunapa imas lutan ruraynincunawantag pantacarärinquiman. Chaycunaga manam Cristopitachru aywamun.

<sup>9</sup> Cristoga runa cayarsi Diospa-mayinmi cara. Chaymi payga cayan Dios quiquin. <sup>10</sup> Chaymi Cristoga cayan lapan munayniyog angelcunapas, munayniyog Asyagcunapas mas mandagnin. Nätan gamcunataga Cristowan capäcungaypam alisca alipag Diosga ricarcayäshunqui. <sup>11</sup> Chaura gamcunataga Cristom muyurarcayächishunqui Diospa runanman jucha ruraylapita jorgapäcushungaypa, manam Israel castacunatanuysi aychaycunachru señalacuypachu. <sup>12</sup> Chaura nä Cristowan cawayta galayusha carcayarga gamcunaga carcayanqui Cristowan parëju enterrashanuymi juchäcuypagga, jinaman carcayanquis Jesuswan parëju cawacämushanuytan. Chaynuygga carcayanqui Jesusta cawacächimug Munayniyog Diosman yupachicusha capäcurmi.

<sup>13</sup> Gamcuna unayga capäcuray juc wanushanuymi Diospagga. Nätan chaynuygga capäcuray juchala rurag capäcurmi, jinaman mana señalächicusha capäcurmi. Nätan Diosga chaynuytam cananga nä Cristotawan parëjuta cawarcayächishunqui, lapan juchaycunata perdonarcur. <sup>14</sup> Chaura Cristoga cruzchru wanur noganchipa contranchi isquirbisha cayagcunatam manacagman chrurasha. <sup>15</sup> Chaynuypam Cristoga yalisha chay juchachämagninchi munayniyog Asyagtas, jinaman chay Asyagpa lutan espirituncunatas. Jinarcurmi chay yalinganta musyachisha pitas maytas.

<sup>16</sup> Chaura Diospita nä alipag ricasha carcayarga, ama chay micapäcungaypita, upyapäcungaypita, fiestata rurapäcuptin mana cäsüpäcungaypita, llullu quillachru, u jamana junagchru imas rurapäcungaypita, lutan rimagcunata cäsüpäcuychu. <sup>17</sup> Chay nircayangancuna ruray unayga väliam Cristo aywamunanpita tantiachimagninchi car, nätan cananga Cristo nä aywamusha captinmi chaycunaga nä mana välinchu. <sup>18</sup> Chauraga pantacarärichishunquiman chay Diosta servigtucugcunatag, angelcunata alawagcunatag, “Diosmi cayta ricarachiman” nigcunatag, yanga yachraytucug olgotucugcunatag. Paycuna chaynuy rurapäcun quiquin yarpaylanpitam. <sup>19</sup> Chaymi paycunaga mandag Cristota mana cäsucurcanchu. Nätan Cristoga cuerpuunuysi cayag payman yupachicugcunataga Dios munangannuymi yanapayämanchi, waranpa waranpa wiñachignuysi ali yachragman muyunanchipag, jinaman mogo mogo tincuchishanuysi juc runanuylata cawananchipag.

<sup>20</sup> Chaura gamcunaga Cristowan nä capäcurga wanushanuymi carcayanqui chay runacunapa mandashancuna cäsucuypagga. Chauraga “Wacta u cayta ruray” nipäcushuptiquis ama rurapäcuychu chaycunataga. <sup>21</sup> Chay runacunaga cay nipäcunmi: “Ama tupaychu chaycunata, ama micuychu caycunata, ni ama yataypischu waccunata” nipäcunmi. <sup>22</sup> Chay mandashacunaga ushacaymanmi aywarunga, runacunala yachrachingan car. <sup>23</sup> Razonpas chay ruraycunaga ali niragmi cayan “Wacta rurashun, u cayta rurashun” jinaman “Cuerpunchita amachäshun” nipäcungan. Nätan chaycunaga manam illacächinchu runachru chay lutan ruray munayaycunataga.

### 3

*Caynuy cawapäcuy cay pachachru*

1 Gamcunaga Cristowan carmi nä cawacämushanuy cawarcayanqui mushog cawaychru. Chauraga Dios ningannuy cawapäcuy, nätan Cristoga Diospa derëchanchru tayarmi mandagcunapa mas mandagnin cayan. 2 Cay pachachru runacunanuyla cawaytaga ama munapäcuychu, antis cawapäcuyga Dios munangannuy. 3 Gamcunaga wanushanuymi carcayanqui lutan ruraycunapag, nätan Diospa naupanchru Cristowan cawarcayangaytaga manam tantiapäcunchu cay pachachru runacuna. 4 Noganchitaga Cristom cawayächimanchi nä runa ricay, nätan pay cay pachaman cutiramuptinga, paywan cayanganchita, jinaman alila ruragman muyusha cayanganchita lapan runacunam ricapamäshun.

5 Chauraga gamcunachru cay lutan munaycunata illacächipäcuy: warmin warmin olgon olgon cawayta, imas lutan ganra rurayta, lutan cawayta, lutan munayta. Jinaman imatas charayar masta munagcunaga, Diosman yupachicunan trucam chay chararcayangalanman yupachicurcayan. 6 Chaynuuy rurapäcunganpita Diosga alisca juyupam cunchuchinga chay mana cäsucugcunata. 7 Unayga gamcunas chay lutancunata rurayarmi cawapäcuray. 8 Nätan ama caycunas cachunchu gamcunachru: Piñashala cayay, piñäcurur imatas lutanta rurayay, pipagsi lutanta pinsiay, pipagsi lutanta rimayay, jinaman ganra rimayaycunas. 9 Ni amatag casquipänacurcaypishchu jucniquis jucniquis, nä lutan ruraypita yargorarcayarga. 10 Antis gamcunaga mushog runa carmi waranpa waranpa camapäcushungay Diospita yachracur, pay yupayman nä muyurcayanqui. 11 Chaymi cananga manacagman muyurun griego caysi Israel casta caysi, señalächicusha caysi mana señalächicusha caysi, 'Bárbaro' ningan manacagpag ricasha runa caysi, 'Escista' ningan lutan runa caysi, rantisha runa caysi mana rantisha runa caysi, antis imapitas masga väliyan Munayniyog Cristo lapan yupachicug runancunawan cayanganmi.

12 Chauragar nä Diospa acrashan, paypa raquishan, jinaman cuyashan carcayarga, caynuuy capäcuy; cuyapäcugcama, ali shongocama, mana alitucugcama, manshucama, jinaman awantacugcama. 13 Jucniquis jucniquis awantänacurcay, perdonänacurcay, imata ninacurursi Cristo perdonapäcushungaynuuy perdonapäcuy. 14 Lapan chaycunapitas masga cuyanacurcay. Chaynuypam lapanchis juc runanuyla ali cawanchi.

15 Cristo nä ali cawarcayächishuptiquiga, chaynuyla cawapäcuy. Payga acrapäcushuray juc runanuyla cawapäcunaypagmi, jinaman "Imapitas gracias" nicurcänaypagmi. 16 Chaynuytag Cristopa willapan ningannuy cawapäcuy, jinaman yachrachinacurcay, piñapänacurcay jucniquis jucniquis shumag tantiarcu. Jinaman Munayniyog Diosta, cushisha cantapapäcuy Salmoscunawan himnucunawan jinaman paypa waquin cantacuna cayagwansi. 17 Chaynuytag lapan ima-aygata rurarsi, jinaman rimarsi, rurapäcuy Munayniyog Jesús nipäcushungaynuuy, jinaman Tayta Diosta "Gracias" nicurcayar.

### *Jesushman yupachicugcuna caynuuy cawapäcuy*

18 Gowayog warmicuna, gowaycunata cäsucurcay, Diosga chaynuuy cäsucurcänaytam munan.

19 Chaynuytag warmiyog olgocunas warmiquicunata cuyapäcuy. Ama lutanpa ricapäcuychu.

20 Churicagcunas, taytaycunata mamaycunata ima-aygachrüsi lapanchru cäsucurcay. Chaynuuy rurapäcunayta aliscam munan Munayniyog Diosga.

<sup>21</sup> Taytacagcuna, mamacagcuna, ama wamraycunata yanga ashpapäcuychu piñacunanpag. Chaynuypaga lutanmanmi muyurärichinqui.

<sup>22</sup> Chaynuyttag rantisha runacunas, rantishungay runata lapanchru cäsucurcay. Amam rircararcayäshuptilayga imatas alisca ruragtucurcanquichu, alipag ricachicurcänay raygolaga, antis rurapäcuyga imatas lapan shongoyga Munayniyog Diosta manchacur. <sup>23</sup> Nätan imatas rurarga rurapäcuy cushisha lapan shongoypa, Munayniyog Diospagnuy, ama runacunapagnuylaga. <sup>24</sup> Musyapäcungaynuysi chaynuy rurapäcuptiquiga Munayniyog Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcunquim. Gamcunaga Munayniyog Jesucristotam servircayanqui. <sup>25</sup> Nätan lutan ruragcunataga Diosga cunchuchingam. Chaynuy ruragtaga pitas Diosga mana cuyapälarmi manyalapita cunchuchinga.

#### 4

<sup>1</sup> Gamcunas runawan servichicugcuna, runaycunata alipa ricapäcuy, jinaman gopäcunaycagta gopäcuy. Gamcunapas munayniyogniucicuna jana pachachrümi cayan, imanuy rurapäcungaypitas taripapäcushunaypag.

<sup>2</sup> Chauraga chaynuyla manacurcayay Diosninchita, jinaman mayag mayagla capäcuy, imayürasi “Gracias” nicurcayar. <sup>3</sup> Nätan nogacunapagsi manacurcay imanuy lapas Cristopita mana unay musyapäcunganta willapacurcänäpag. Chaynuy willapacungäpita canansi cay carcelchru cayä. <sup>4</sup> Chaynuyttag manacurcay aygas tantiacuylata rimapäcunäpag. <sup>5</sup> Chaynuyttag shumag tantiarcur imatas rurapäcuy imatas rimapäcuy Diosta mana chrasquicusha runacunawan carcayarga, nätan imayüra aygayüras timpuycunata mana usuchilar ali cawapäcuy, jinaman yanapapäcuy. <sup>6</sup> Nätan rimarga rimapäcuy shumagta, aygas mayacuylata, jinaman tapucurcäshuptiquis yachrapäcunquimanmi imanuy pa niyatas.

#### *Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>7</sup> Nätan imanuy cayangätas, jinaman ima rurayangätas, cuyashä Tiqicom musyachipäcushunqui. Payga chaynuy alilam Diosta servin, nätan payga cayan Munayniyog Diospita willapacug-mayämi. <sup>8</sup> Chaymi gamcunaman cachrayämü, imanuy capäcungätas musyachipäcushunaypag, jinaman calpanchächipäcushunaypag. <sup>9</sup> Paywanmi cachrayämü Onesimotas. Paysi cuyashämi, jinaman Dios ningannuy la cawagmi. Payga marca-mayiquicunam. Paycunam caychru ima rurarcayangätas musyachipäcushunqui.

<sup>10</sup> Chaynuytan cay carcelchru cayag mayä Aristarcosi aparcayächimushunqui salüduta, jinaman Bernabäpa primun Marcossi. Paypitaga nämi ichiclata musyararcayächig, gamcunaman nä chrämuptin alipa chrasquipäcuy. <sup>11</sup> Chaynuytan salüduta aparcayächimushunqui Jesús nipäcungan Justosi. Paycunalam Israel castapitaga yanapapäcaman Diospa munayninman yaycuy pita willapacupti. Paycunalam nogataga cushicachiman. <sup>12</sup> Chaynuytan aparcayächimushunqui salüduta Epafrassi. Paysi cayan marca-mayiquicunam, jinaman Cristopa uryagninmi. Payga imaysi chaynuylam Diosta alisca manacuyan gamcunapag, mana ima juchamansi ishquilar ali capäcunaypag, jinaman imaygachrüsi Diosnichi munangannuy la rurapäcunaypag. <sup>13</sup> Nogaga shumagmi musyayä Epafras gamcunapita imayüra aygayüras “¿Imanuyrag carcayan?” nir yarpararcayäshungayta. Chaynuylam payga yarparayan Laodicea marcachru cayagcunatas, jinaman Hieräpolis marcachru

cayagcunatas. <sup>14</sup> Chaynuytan cuyashä jampicug Lucassi, jinaman Demassi aparçayächimushunqui salüduta. <sup>15</sup> Chaynuytan nogapitas saludayulay Laodiceachru Jesusman yupachicug-mayinchicunata, Ninfata, jinaman wayinchru Diosman yupachicug gotucagcunata.

<sup>16</sup> Cay apayächimungä cartata leyircurga apachipäcuy Laodiceachru cayagcunamansi leyipäcunanpag. Nätan Laodiceaman apachingä cartata gamcunaman apachipäcamuptin, gamcunas leyipäcuy.

<sup>17</sup> Nätan Arquipota cay niyäriy: “Munayniyog Dios servigninpag churayarayäshuptiquiga, pay ningancunata mana gongalar ruray” niyärilay.

<sup>18</sup> Noga Pablom cay ushanantaga maquiwan isquirbiyämü chay tapucurçayäshungaypita. Amanar gongapäcamaychu cay carcelchru cayangäta. Diosninchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.



## Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Leyiy Hechos libruchru capitulu 17.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacunaga wanuchiytam munapäcura. Chaymi payga Jesuspita juc quilla yachrarachilar gueshpicura jucläpa. Chaura quëdarärira yanapagnincunalam.

Chaypita quima quillanuytaran Pablo chrarura Corintoman. Chay guepalantam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas Tesalonicapita. Paycunaga willaparärin cay nirmi: “Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman, jinaman aliscam cunchurcayansi. Gamtachu Jesuspita willapacuptiqui runacuna cunchurcayächishunqui, chaynuymi cananga Jesusman yupachicugcunatas cunchurcayächin. Chaypitaga puriyanmi casqui willapacugcunas. Chayta mayarärirmi waquina nä mana yarpapäcunchu Dios munangannuy ali cawayta. Waquina nä muyurärin guellamanmi nätan waquinmi Jesusga manam cutimungachu’ nircayan”.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura. Chaymi cay cartata isquirbira payga “Dios munangannuy ali cawapäcuy, nätan Jesusga razonpam cutimunga” nishata.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablom Silvanowan, jinaman Timoteowan salüduta aparçayächimug Tesalónica marcachru Jesusman yupachicug-mayïcunaman. Gamcunata Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui ali cawapäcunaypag.

### *Gamcuna Jesusman yupachicugcunapitaga aliscam cushirarcayä*

<sup>2</sup> Lapaypitas gamcunapitaga chaynuylam Dios Taytanchita “Gracias” nicurcayä. Chaynuylam Dioswan rimarga, gamcunapagsi manacurcayä.

<sup>3</sup> Dios Taytanchita manacurga imayüra aygayürasi gamcuna caynuy capäcungaypita yarparcayämi. Gamcunaga Tayta Diospa willapanta musyarcayächinquin, jinaman runacunata cuyarmi imanaypa ayganaypas yanaparcayanqui. Nätan chaynuylam shuyacurcayanqui Jesús cutimunantas.

<sup>4</sup> Diospa cuyashan Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogacuna shumagmi musyarcayä Diospa acrashan capäcungayta.

<sup>5</sup> Nogacuna Jesuspita ali willapata willapapäcupti manam mayacurcaray imas runapa rimashantanuylachu, antis mayacurcaray Diospa willapantam “Caya razonpa Diospa willapanmi” nir chrasquipäcuray Santu Espiritu yanapapäcushuptiqui. Nätan gamcunaga shumagmi ricapäcamaray chay willapa willapacurcayangänuy cawapäcungätas.

<sup>6</sup> Chaura chaymi gamcunaga nogacunanuy jinaman Munayniyogninchi Jesusnuy nä cawarcayanqui. Nätan chaynuy cawapäcungaypita runacuna alisca cunchurcayächishuptiquis, Santu Espiritu yanapapäcushuptiquim gamcunaga cushisha cawarcayanqui. <sup>7</sup> Chaura chay ali cawapäcungayta ricarmi Macedoniachrüsi Acayachrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna gamcunanuy ali cawarcayan. <sup>8</sup> Chaura chaynuy ali cawapäcungaytam Macedoniachrüsi Acayachrüsi, jinaman mas muyuragnin marcacunapas limpu

mayachinacurcasha. Gamcunapita galayurmi Diospa willapanga musy-  
 acarura. Chaynuy shumag musyapäcuptinmi nogacunaga nä mana imatas  
 nipäcüchu gamcunapitaga. <sup>9</sup> Lapan runacunam musyarcayan Jesuspita  
 willapäcupti alipa chrasquircangayta. Chaynuytan musyarcayan imata  
 gamcuna “Caymi diosni” nir, servircayangayta dejarcur, cawayag jinaman  
 razoncag Diosta servircayangaytas. <sup>10</sup> Jinaman musyarcayantan Diospa-  
 mayin Jesucristo jana pachapita cay pachaman cutimunanta shuyacur-  
 cayangaytas. Paytaga Diosmi wanushapita cawacächimusha. Pay Je-  
 susmi salvayämanchi juchasapacunata cunchuchinan junagchru Dios mana  
 cunchuchimänanchipag.

## 2

### *Musyarcayanquim chaychru cayar alilata rurayar cawapäcungäta*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcuna shumagmi musyarcayan-  
 qui, mana yangalapag gamcunaman aywapäcamungäta. <sup>2</sup> Chaypitas shu-  
 magmi musyarcayanqui Filipos marcachru ashlisha, magasha capäcungätas.  
 Chaynuy runacuna jinarcayämaptinsi Dios yanapapäcamaptinmi nogacunaga  
 mana mancharilar, Diospa ali willapanta willapapäcurag salvacurcänaypag.  
<sup>3</sup> Nätan Jesuspita chay willapapäcur manam pantacasha runa yupaysi lu-  
 tantachu willapapäcurag. Manatan willapapäcuragsi pantacächipäcuyniquita  
 munarchu, u engañapäcuyniquita munarpishchu, antis willapapäcurag ra-  
 zoncagtam. <sup>4</sup> Nogacunataga Dios quiquinmi yupachicarcämar nirarcayäman  
 Jesuspita ali willapata willapacurcänäpag. Chaura pay nipäcamangantam  
 nogacunaga willapacurayä. Nätan willapacurayä manam runapita ali-  
 pag ricasha cayta munarchu, antis Dios munanganta rurarmi. Chaynuy  
 rurapäcungäta Diosga shumagmi musyayan. <sup>5</sup> Gamcuna musyarcayan-  
 gaynuysi nogacuna chraramur manam imapitas alawapäcuragchu. Manatan  
 rimapapäcuragsi golgueta gopäcamänay raygopishchu. Chaynuy mana ru-  
 rapäcungäta Dios quiquinsi shumagmi musyayan. <sup>6</sup> Manatan ni juc cutilas  
 runacunapita alisca alinnin runapag ricasha caytas munapäcurächu, ni  
 gamcunapitas, ni juc runacunapitas. Cristopa cachran rurag capäcungäpita  
 chaynuy ricapäcamänay cayaptinsi. Nogacunaga manam munapäcurächu  
 chaynuy ricapäcamänayta. <sup>7</sup> Antismi gamcunata ricapäcurag shumagpa,  
 juc warmi wawanta cuyar imapita cuidagnuysi. <sup>8</sup> Nogacunaga aliscam  
 gamcunataga cuyarcayag. Nogacunaga manam Jesuspita willapaylatachu  
 munapäcurag, antis ima-ayga captinsi, jinaman wanursi wanupäcuman cara  
 gamcuna raygoga. Chaura gamcunataga aliscam cuyarcayag.

<sup>9</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcunaga shumagmi musyarcayan-  
 qui uticasha uryapäcungäta. Diospa ali willapanta gamcunata willapapäcur  
 nogacunaga pagas junagmi micapäcunäpag upyapäcunäpag uryapäcurä  
 mana maygaytas “Waclay u caylay” nir, manacurcänagpag. <sup>10</sup> Gamcunas  
 jinaman Diossi shumagmi musyayan gamcunawan yachrar, alita rurayar  
 cawapäcungäta. Chaura gamcuna Diosman yupachicugcunapagga manam  
 canchu imapita juchachapäcamänaypagsi.

<sup>11</sup> Nätan musyarcayangaynuysi juc taytachu ali cawapäcunanpag churin-  
 cunata anyapan valorchapan, chaynuymi nogacunaga rurapäcurä lapay-  
 wansi. <sup>12</sup> Chaypin nipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypagmi. Nätan  
 chaynuy cawapäcunaypagmi Diosga acrarçayäshunqui. Chaura chaynuy  
 cawarga Dioswanmi imaycamas capäcunqui, jinaman alisca alipa ricasham  
 capäcunquis.

*Ali willapannuy cawayagta pisi cunchuchimashaga Diosga cunchuchingam*

<sup>13</sup> Chaypitash nógacunaga chaynuylam Tayta Diosta “Gracias Tayta” nicurcayá, Diospa ali willapanta willapapácupti “Cayga razonpa Diospa ali willapanmi” nir, gamcuna chrasquicurcangaypita. Nátan chay willapataga gamcunaga manam runacunapa willapantanuylachu chrasquicurcaray, antis “Cayga razonpas Diospam” nirmi. Chaymi gamcunaga chay willapa ningannuy ná cawarcayanquis.

<sup>14</sup> Jesusman yupachicug-mayícuna, mas naupata gamcunaga chay ali willapa ningannuy cawayta galayarärir, marca-mayiquicunapita gaticachrasham capácurayqui cunchuchisha capáacunaypag, wac Judea ninganchru Jesusman yupachicug gotucagcunanuysi. Paycunas gaticachrasha capácura Israel castancunapitam. <sup>15</sup> Chay Israel castacunam Munayniyog Jesusas, jinaman Diospa unay willacugnincunatas wanuchipácura. Paycunam nogacunatas ashircayáman cunchuchipácamānanpag. Chaycunaga pipas maypas contralanmi sharcapáacun, chaymi chay ali willapa willapacurcānāta mana munapáacunchu. Chaynuy rurapáunganpita Diosga aliscam chaycunapag piñarayan. <sup>16</sup> Chaynuytan juc casta runacuna chay salvacurcānanpag ali willapa musyachipáacunātas mana munapáacunchu. Chaynuy jinarga alisca aliscam juhācurcayan. Chaynuy rurapáunganpitaga Diosninchi aliscam cunchuchinga.

*Ahca cutim gamcunacagta aywamuyta munapácurä*

<sup>17</sup> Jesusman yupachicug-mayícuna, chay contranchi sharcug runacuna gargapácamasha captinmi gamcunapita raquicasha carcayá. Nátan chaynuy raquicasha cayanchi manam alá unaypagchu. Nátan chaynuy carcayarsi gamcunataga, chaynuylam yarpararcayag, jinaman nogacunaga aliscam aywamuytas munarcayá. <sup>18</sup> Chaura pasay aywamuylata munarcayarsi Asyag jarcapácamaptinmi, mana aywapácamūragchu, jinaman quiquilasi yaparcur yaparcurmi ná aywamugpag cayarä, nátan chaychru chay Asyag captinmi mana aywamūragchu. <sup>19</sup> Nátan aywamuyta munarcayá yanapáacunapagmi. Nogacunaga shumagmi musyarcayá Munayniyog Jesús cay pachaman cutimuptin paypa naupanchru cushisha capáacunayta. Chayta ricar nogacunaga aliscam cushicurcāshag, jinaman olgotucurcāshag. <sup>20</sup> Au, razonpam gamcunapitaga ná olgotucurcayási, jinaman cushirarcayási.

### 3

*Timoteota cachramurä yanapapáacushunaypagmi*

<sup>1</sup> Chaura aywapácamuyta mana pasay atiparga pinsiaräri cay Atenas marcachru ishcaynícuna quēdaytam. <sup>2</sup> Chaymi Timoteolata gamcuna ricag cachrapácamurä chay cunchuchru Jesusman yupachicuyälar cawayta yanapapáacushunaypag. Payga cayan Jesusman yupachicug-mayinchim, jinaman Diospa servigninmi. Chaymi paysi Cristopita willapacuyan. <sup>3</sup> Chaura ná chraramurga maygaysi Jesusman yupachicuyta mana djapáacunaypagmi payga yanapapáacushunqui, jinaman valorchapáacushunqui. Nátan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesuspa runan canganchipita chaynuy cunchunanचितaga. <sup>4</sup> Chaynuy cunchunanचितitaga gamcunawan cayar nämi nipácurag. Nátan nipáacungagnuylam ná ruracayansi. <sup>5</sup> Chaura gamcunapita raquicashala cayta mana munarmi Timoteota cachracamurä, gamcuna Jesusman yupachicurcayangaytas u mana yupachicurcayangaytas

musyanäpag. “Capazchri Asyagga chay juyu cunchuywanga Jesuspita nä raquicarachinsi” nir pinsiar, jinaman cachramurä chay yachrachipäcungag mana yangalapag cananta munarmi.

*Gamcunapita Timoteo willaparamaptinga alisca cushisham carcayä*

<sup>6</sup> Nätan Timoteoga cutiramun ricapäcushungaypita alisca cushisham, jinarcurmi willaparäriman Jesusman yupachicuyälar cawarcayangayta, chaynuyla cuyacucama carcayangayta. Willaparärimantan chaynuyla yarpararcayämangaytas, jinaman aywapäcamunäta alisca munarcayangaytas. Nätan nogacunas aliscam aywamuyta munarcayä gamcunacagtaga. <sup>7</sup> Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, caychru nogacuna chay ima-aygata, laquisha cunchurcayarsi Jesusman ali yupachicurcayangayta willaparärimaptinga aliscam cushicaräri. <sup>8</sup> Chaymi canan nogacunaga chay ali yupachicurcayangayta musyarurga cushisha cawarcayä. Chaura gamcunapita willapapäcamanganwanga wanunayagpita cutircämushanuymi valorchasha carcayä.

<sup>9</sup> Chaynuy gamcuna cushicarcächimangaypitaga alisca aliscam Tayta Diosta “Gracias” nicurcayä. <sup>10</sup> Chaura cananga gamcuna ricag aywapäcamunäpag pagas junagmi Taytanchita manacurcayä, chayman chraramur chay mana yachrachipäcungagta nä yachrarärichipti Jesusman mas ali yupachicuyälar cawapäcunaypag.

<sup>11</sup> Nogacunaga chaynuylam Tayta Diostas, jinaman Munayniyog Jesus-tas manacurcayä ricagniqui aywapäcamunäpag. <sup>12</sup> Chauraga gamcunata Munayniyogninchi Jesucristo yanapapäcushunqui jucniquis jucniquis mas cuyanacur cawayayta, jinaman runa-mayiquicunata cuyayar cawayayta. Chaura nogacuna cuyapäcungagnuymi gamcunas cuyacucama capäcunqui. <sup>13</sup> Chaynuylam Dioswan rimarga manacurcayä alita rurayar cawayta yanapapäcushunaypagsi. Chaynuypa Munayniyog Jesús cutimuptin, paylapag cawag lapan acrashancunawan Diospa naupanchru mana pipitas juchachasha capäcunaypag.

## 4

*Yachrachipäcungagnuy mana juchäcular cawapäcuy*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga alisca anyapapäcushay Munayniyog Jesucristo nipäcamasha captinmi: Chaura gamcunata nämi yachrachipäcurag Dios munangannuy cawapäcunaypag. Nätan gamcunaga nämi chaynuy cawarcayanqui. Chaura imanaypa ayganaypas Dios munangannuy mas alita rurarcayar cawapäcuy. <sup>2</sup> Gamcuna shumagmi musyarcayanqui Munayniyog Jesús nipäcamasha captin imacunata yachrachipäcungagtas.

<sup>3</sup> Chaura Diosninchiga munayan mana juchäcular cawapäcunaytam. Payga manam munanchu nä gowayog u warmiyog cayar mansibacurcänayta. <sup>4</sup> Antis gowayog u warmiyogcagga cawapäcuy alinninpag ricanacurcayar, jinaman mana chay juchaman ishquilar. <sup>5</sup> Chaura amam cuerpuycuna munangannuyga imayüra aygayüras warmiquiwan u gowaywan punucuylataga munapäcunquichu Diospita mana imas musyag runacunanyuga. Paycunaga Diosta mana reguepäcurmi chaynuy cawapäcun. <sup>6</sup> Chauraga amam pasay, Jesusman yupachicug-mayiquipa warminwansi u gowanwansi chay juchaman ishquinquichu. Jinacayta mansibacururga engañayanqui Jesusman yupachicug-mayiquitam. Chaynuy ruragtaga Munayniyog Dios aliscam cunchuchinga naupata

nipäcungagnuysi. <sup>7</sup> Chaura Diosninchiga manam acramasha canchi chay juchata rurayar cawananchipagchu, antis payga acrarayämanchi munangannuysi mana juchäcular cawananchipagmi. <sup>8</sup> Nätan maygayysi cay yachrarçayächingagcunata mana cäsucarcämagga, manam nogacunatachu mana cäsucarcämanqui, antis noganchiman Santu Espirituta cachramug Diostam mana cäsucurcanquichu.

### *Waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy*

<sup>9</sup> Nätan jucniquis jucniquis nä cuyanacurmi cawarcayanqui. Chaymi chaypitaga mana imatas nipäcushaychu. Chaynuy cawaytaga Dios quiquinmi nä yanaparçayäshunqui. <sup>10</sup> Chaymi gamcunaga Macedonia ninganchru Jesusman yupachicug-mayinchicunatas cuyarcayanqui. Chauragar waranpa waranpa mas cuyacugman muyupäcuy.

<sup>11</sup> Jinaman cawapäcuy gasila piwan maywansi. Nätan quiquiquicunapa rurayniquicunata rurapäcuy, nä nipäcungagnuysi maquiquicunawan imaycunatas rurapäcuy mana jucpacagta shuyararcayänaypag. <sup>12</sup> Chaynuy cawapäcuptiquiga Jesusman mana yupachicugcuna alisca alipagmi ricapäcushunqui, jinaman manam jucpacagta shuyarapäcunquichu.

### *Caynuymi ruracanga munayniyog Jesús cutimuptin*

<sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga shumag tantiachipäcushay Jesusman yupachicug-mayinchi wanushacuna cawacapäcamunapita. Chay wanushacuna cawacapäcamunanta mana musyarmi Diosman mana yupachicug runacunaga chay wanushacunapita alisca wagarçayan. <sup>14</sup> Noganchiga shumagmi musyayanchi Jesús wanushapita cawacämunganta. Paytanuymi Diosga Jesusman yupachicuyälar wanushacunataga cawacächimunga, jinarcurmi Jesús cutimuptin Jesuswan parëju aywapäcamunga.

<sup>15</sup> Nogacunaga chaynuy nircayag Munayniyog Jesús ningannuylam. Chaura Jesús cutimuptin naupataga wanushacunaran cawacapäcamunga, nätan noganchi cawayagcagga manam naupa naupatachu jegashun Jesuswan tincunanchipag. <sup>16</sup> Chaura chayga caynuypam ruracanga: Naupataga arcängel jutiyog mandag angelmi rimaringa. Chaylam Munayniyog Jesusga jana pachapita aywamunga. Chaypitam payga mandanga trompëta töcananpag. Chaura Diospa trompëtan wagarirup-tilanmi Jesusman yupachicug wanushacunaga cawacapäcamunga. <sup>17</sup> Chaypitam noganchi Jesusman yupachicug cawayagcunaga paycunaman shuntacäshun. Jinarcurmi paycunawan parëju pucutayman jegachisha cashun chaychru Munayniyog Jesuswan tincunanchipag. Chaura paywanmi imay imaycamas cacushun. <sup>18</sup> Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, cay nipäcungagta yarpachinacurçayay jucniquis jucniquis mana yanga wagarçayänaypag.

## 5

### *Jesús cutimunanta nä shumag musyarcayarga yanapänacurçayay*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, nätan cay cartachru manam isquirbimüchu Munayniyog Jesús imay wichan u imacuna ruracaruuptinrag cutimunapanitas. <sup>2</sup> Pay cutimunapanitaga nä shumagmi gamcunaga musyarcayanqui. Payga cutimunga mayänipitam mana shuyacuyanganchi üram, pagaspa juc suwa wayiman yaycugnuysi. <sup>3</sup> Chaura Jesusga cutimunga runacuna “Cananmi icha gasila cawashunga, manam pisi ima lutantas

ruramäshunchu” nircayangan wichanmi. Chaylam Diosga mayänipita chaynuuy niyag runacunata alisca cunchuchinga. Juc pachrayog warmitachu mayänipita wachray nanay charin, chaynuymi cunchuypitaga mana maygansi gueshpiyta atipangachu.

<sup>4</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Jesús cutimunanpitaga. Chaura gamcunamanga manam cutimunga mayänipitachu juc suwanuysi. <sup>5</sup> Gamcunaga lapaysi Diospa runan carmi nä alita rurayar cawarcayanqui. Chaura noganchiga manam canchi waquincunanuysi litalanta ruragchu u Diosta manacagpag ricagchu. <sup>6</sup> Chaura noganchiga ama cawashunchu chay runacunauysi lutanlata rurayarga, antis cawashun alita rurayar, jinaman aywamunanta shuyacuyar. <sup>7</sup> Chay runacunaga lutanlata rurapäcur, jinaman Jesús cutimunanta mana shuyapäcur carcayan juc punuyag runanuymi, jinaman shincasha runanuymi. <sup>8</sup> Nätan noganchi Jesuspa runancuna ichaga cawayäshun, chay lutan ruraycunapita amachacuyar, Diosman chaynuyla yupachicuyar, Diosta chaynuyla cuyayar, jinaman “Diosga razonpam salvarayäman chay imaycamas cunchuypita” niyar. <sup>9</sup> Chauraga Munayniyog Jesús waninganpa Dios salvamanganchiman chaynuyla yupachicuyäshun. Diosga manam nina wayichru cunchuchimänanchipagchu acamaranchi. <sup>10</sup> Chay mana cunchuchimänanchipagmi Jesucristoga noganchipa trucanchi wanura. Chaura pay cutimurga cawayagta u wanushata tarimarninchis pushacamäshun jana pachatam paywan imaycamas cacunanchipag. <sup>11</sup> Chauraga canan rurarcayangaynuuy jucniquis jucniquis yanapänacurcayay, jinaman valorchänacurcayay Diosman chaynuyla yupachicurcänaypag.

*Jesusman yupachicug carcayarga caynuuy cawapäcuy*

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaypitas alipa ricapäcuy chay yachrachipäcushugniquicunata, paycunaga “Caynuypa u wacnuypa cawapäcuy” nir, yachrarayächishunqui juchaman mana ishquipäcunaypagmi. <sup>13</sup> Chaynuuy yanapapäcushungaypita paycunataga alisca cuyapäcuy, jinaman alipa ricapäcuy. Nätan jucniquis jucniquis gasila cawapäcuy. <sup>14</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, gamcunachru Diospag mana uryay munagcunata piñapapäcuy, Jesusman nä mana yupachicuy munayagcunata valorchapäcuy, mana aläpa yupachicuyagcunatas yanapapäcuy. Chaura gamcunaga awantacugcamam capäcunqui chay lapan runacunawan. <sup>15</sup> Nätan pisi maygantas lutanta ruraruptin, amam cunsindipäcunquichu chay lutan rurag runata chay jucnincagsi chaynuuy cutichinanta. Antis imanaypanuysi alipa cawapäcuy quiquiquicamas, jinaman waquin runacunawansi. <sup>16</sup> Chaynuyttag cawapäcuy imaysi cushishala. <sup>17</sup> Nätan Dioswansi chaynuyla imay aygaysi rimapäcuy. <sup>18</sup> Ima-ayga captinsi Diosta chaynuyla “Gracias” nicurcayay. Noganchi Jesuspa runancuna chaynuuy alita rurayar cawananchitam Diosga munan. <sup>19</sup> Nätan Santu Espíritu gamcunachru imatas rurayagta ama amachapäcuychu, juc nina rupayagta upichignuysi.

<sup>20</sup> Jinaman Diospa willacugnincuna rimapapäcushuptiquis amam mana väligpag ricapäcunquichu chay rimanganta. <sup>21</sup> Antis shumag tantiapäcuy paycuna Dios ninganta rimayangantas u mana ninganta rimayangantas. Chaura shumag tantiarcur alicagta chrasquicurcay. <sup>22</sup> Nätan Dios mana ninganta rimapinga ama imatas chrasquicurcaychu.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>23</sup> Chauraga gasila cawachicug Diosninchi lapaycunatas paylapag cawayta yanapapäcushunqui, jinaman waranpa waranpa alila ruragman

muyuchipäcushunqui. Chaynuypagga yanapapäcushunqui alilata pinsiyar cawaytam, alila rurayta munayar cawaytam, cuerpuwansi alita rurayar cawaytam Munayniyog Jesús cutimunan junagcama. <sup>24</sup> Chaynuy ali cawananchipagmi Diosga acramasha canchi. Payga rimangannuyla ruragmi, chauraga ali cawayta yanapämäshunmi. <sup>25</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diosta chaynuyla manacurcayay nogacunapag. <sup>26</sup> Jesusman lapan yupachicug-mayinchicunawan saludänacurcay cushishacama. <sup>27</sup> Jesús nímasha captinmi caylata niyärishay: Cay cartata chrasquirärir Jesusman lapan yupachicug-mayinchicunata leyipapäcuy. <sup>28</sup> Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsí yanapapäcushunqui. Chaynuy cachun.



## Tesalonicachru Yachragcunaman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Tesalónica marcachru Pablo yachrarachiptin Israel castacuna wanuchiytam munapácura. Chaymi payga juc quilla yachrarayächilar gueshpicura jucläpa. Chaypitaga unaylataran chrarura Corintoman. Chaylam chrarärira Jesuspita yachrachiyta yanapagnincunas cay nir: “Tesalonicachru runacunaga alim yupachicurcayan Jesusman. Nätan chrarärimun Diospita jucläsita yachrachigcunam. ‘Jesusga nä manam mastaga cutimungachu. Payga nämi cutimusha shongonchichru cananpag’ nirmi” yachrarayächin.

Nipäcuptinmi Pabloga alisca laquicurura, chaymi isquirbira cay cartata. Payga cay niram: “Jesús cutirpamunanpagga faltayanran, nätan cutimungaga razonpam. Chay cutimunanta quiquinmi rimara” nirmi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablom, cay cartata isquirbircur Silvanowan, jinaman Timoteowan aparayächimug Tesalonicachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. <sup>2</sup> Gamcunata Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cachipäcushunqui.

*Gamcunapitaga Diosta “Gracias” nicurcayä ima-aygachrüsi yanapapäcushuptiquim*

<sup>3</sup> Jesusman yupachicug-mayücuna, nogacuna chaynuylam imay aygaysi Diosta “Gracias” nircurcayäshag gamcuna waranpa waranpa Diosman mas yupachicurangaypitaga, jinaman waranpa waranpa lapaysi mas cuyacugman muyurcayangaypitaga. Nätan gamcunapita chaynuy “Gracias Tayta” nicurcayangäga alim cayan. <sup>4</sup> Nogacunaga maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga alisca cushisham gamcunapita willapacurcayä, chay lutan runacunapita gaticachrasa cayarsi, ima-ayga cunchuyta awantarcayarsi Diosman chaynuyla yupachicurcayangaypita.

<sup>5</sup> Chaura chay ima-ayga cunchuytas chaynuy awantapäcungaypita alisca alipagmi Diosga ricarcayäshunqui. Chaynuy carcayarga yaycapäcunquim Diospa munayninchru cawaymanga. <sup>6</sup> Nätan Diosga shumagmi musyayan ima-aygatas. Chaymi payga alisca cunchuchinga, chay cunchurcayächishugniqui lutan runacunataga. <sup>7</sup> Nätan gamcunatawan nogacunatam icha Diosninchiga jamachimäshun cay cunchuycunapita. Nätan jamachimäshunga Munayniyogninchi Jesucristo chay munayniyog angelcunawan jana pachapita cutimunan junagmi. <sup>8</sup> Nätan Munayniyog Jesucristo jana pachapita nä cutiramurga alisca juyupam cunchuchinga Diosman mana yupachicug runacunataga, jinaman ali willapa mana cäsucuy munagcunataga. <sup>9</sup> Chaycunaga nina wayichrümi imay imaycamas cunchuchisha capäcunga. Chauraga capäcunga Munayniyog Jesucristopa naupanpita jitarisham. Chauraga manam yaycapäcungachu chay alisca shumag mandayangancagmansí. <sup>10</sup> Chaycunaga chaynuy rurasha capäcunga Jesús cutiramuptinmi. Chay junagmi raquishancunaga Munayniyog Jestusta “Gamga alisca alisca alim cayanqui” nipäcunga. Chaynuytan ali willapata mayacur payman yupachicugcunas, jinaman

gamcunas “Gamga alisca alim cayanqui” nir, mayacasha nirag rircarapäcunqui.

<sup>11</sup> Chaymi nogacunaga gamcunapag Diosninchita chaynuyla manacurcayä pay munangannuy cawapäcunaypag, payga chaypagmi acrararcayäshunqui. Manacurcayätan ima ali ruray munarcayangaytas munayninwan yanapapäcushunaypagsi, jinaman payman yupachicug capäcur ima uryarcayangaychru yanapapäcushunaypagsi. <sup>12</sup> Chaynu ynanapapäcushuptiqui gamcunaga Munayniyog Jesusta alisca alipagmi ricapäcunqui. Nätan paysi chaynuypagmi ricapäcushunqui. Chaynu ruracänanpagmi cuyapäcug Diosi, jinaman Munayniyog Jesucristosi unaypita pinsiashalata cachipäcura.

## 2

### *Munayniyog Jesús cutimunanpitag pantacarärichishunquiman*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga nipäcushay Munayniyogninchi Jesucristo cutimunanpitam, jinaman paywan imaycamas cacunanchipag gotucänanchipitam. <sup>2</sup> Chauraga amanar pisi Munayniyogninchi Jesucristo cutimunan junagpitaga manchacachipäcushunquis ni pantacächipäcushunquis “Chay junagmi nä chraramun” nirga. Chauraga amam chrasquicurcanquichu “Santu Espiritum musyarachiman” nipäcushuptiquis, u “Pablom cartata aparachimunag” nipäcushuptiquis, amam chrasquicurcanquichu. Runacunaga yangam imatas nipäcushunqui engañapäcushunaypag.

<sup>3</sup> Antis Munayniyogninchi Jesucristo aywamunanpagga caycunaran ruracanga; naupataga chrarin runacunaran Diospa contran sharcapäcunga, jina guepantam ricacämunga juc runa. Chayga alisca aliscam juchäcunga. Chaynu y juchäcunganpita alisca cunchuchisham canga. <sup>4</sup> Chay runaga Diospa contranmi canga. Chaymi mana munangachu pasay pi runas Diosta alawänanta, ni manatan munangachu runacuna imacunata alawapäcunantas. Chay runaga alisca olgosham Jerusalenchru cayag Diospa wayin ruyimansi yaycunga. Jinarcurmi chaychru tacuyur “Nogam Dios cayä” ninga.

<sup>5</sup> Yarpachrurcay, chaypitaga achca cutim nä nipäcurag gamcunawan cayar. <sup>6</sup> Chaura gamcunaga nä shumagmi musyarcayanqui chay runa reguechicunanta ima jarcarayangantas. Nätan chayga reguechicunga Dios pinsiarayächingan chay ayparamuptinran. <sup>7</sup> Nätan cananga Asyag runacuna tantiachiptinmi junag runacunaga “Diospa willapanga manam välinchu” nircayan. Chaynu y rurayaptinsi chay jarcarayagga jarcaranga Dios pinsiarayächingan junag aypamungancamaran. <sup>8</sup> Nätan chay jarcarayagta Dios aywachicuptinmi ichaga chay contran cayag runaga pasay shumag reguechicurunga. Chaura Jesús alisca achicyayar aywamugta ricapururga chay runaga manam imanaytas atipangachu. Chaylam Jesusga nirunga chay runa cunchuchisha cananpag.

<sup>9</sup> Nätan chay runaga Jesús manas cutimungancamaga Asyagpa munayninwan, aliscam ruranga ima-aygatas. Chayta ricar runacunaga “¡Payga razonpa Diosmi!” nipäcungam. <sup>10</sup> Chaynuypam Diosta mana cäsucuy munag runacunataga pasay engañarunga. Nätan chaynuyga engañächicurcayanga salvacurcänanpag razoncag willapata mana väligpag ricagcunam. <sup>11</sup> Chaymi Diosi “Jina engañächircächun” ninga. <sup>12</sup> Chaura chay runacunata Diosga imay imaycamas cunchuchinga razoncag willapata cäsucurcänan truca imatas lutanlata cushisha rurapäcunganpitam.

<sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, jinaman Munayniyog Jesupa cuyashancuna, gamcunapitaga chaynuylam Diosninchita “Gracias” nicurcayāshag, cay pachata manaragsi camalar salvasha capācunaypag pay acrapācushungaypita, paylapag cawapācunaypag Santu Espiritu raquipācushungaypita, jinaman ali willapata lapan shongoypa chrasquicurcangaypita. <sup>14</sup> Chaynuy salvasha capācunaypagmi Diosga gamcunata acrapācushuray. Chaymi Jesuspita willapapācuptisi chrasquicurcaray. Chaura Diosga gamcunata ricapācushunqui alisca alipagmi Munayniyog Jesusta ricangannuysi.

<sup>15</sup> Chauragar Jesusman yupachicug-mayïcuna, ima-ayga captinsi chaynuyla Jesusman yupachicurcay, jinaman razoncag willapa yachrachipācungagta, rimapapācungagta, cartacamur nipācungagta lapanta cāsucurcay. <sup>16</sup> Noganchitaga quiquin Dios Taytanchim, jinaman Munayniyogninchi Jesucristom cuyayāmanchi. Chay cuyayāmagninchim noganchitaga nā nimasha canchi imaycamas cushisha cawananchita, jinaman cuyapāarmi yanapayāmanchi “Goshaymi” nimanganchicuna cushisha shuyaytas. Paytam nogacunaga manacurcayā. <sup>17</sup> Manacurcayātan Munayniyog Jesús valorchapācushunaypagsi, jinaman alila rurayta, alila rimayta yanapapācunaypagsi.

### 3

#### *Diosta manacurcay ali willapata runacuna chrasquicurcānanpag*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas niyārishay: Gamcunas Dios Taytanchita chaynuyla manacurcay nogacunapag, maychru chaychrūsi Munayniyog Jesuspita willapacurcānāpag. Chay willapata mayarcu gamcunanuysi lapan shongoncunapa cushisha chrasquicurcānanpag. <sup>2</sup> Chaypitas manacurcay chay mana cāsucug lutan rurag runacunapa maquinpita jorgapācamānanpagsi. Manam lapan runachu Munayniyog Jesuspita willapacusha chrasquicurcan.

<sup>3</sup> Nātan razonpam Munayniyog Jesuga rimangannuy rurān. Chaura payga yanapapācushunquim Dioslaman yupachicuyar cawayta, jinaman washapācushunquim Asyag mana juchacāchipācushunaypagsi.

<sup>4</sup> Nogacunaga shumagmi musyarcayā gamcuna Munayniyog Jesusman yupachicurcayangayta. Gamcunaga nāmi paytaga cāsurcucayanquis. Chauraga chaynuyla cāsucurcayay mas naupata mandapācungagcunatas, jinaman cay cartachru canan nircayangagtas. <sup>5</sup> Chaypitas nogacunaga chaynuylam manacurcayā Dios cuyarcayāshungayta Munayniyog Jesús chaynuyla yarpachipācushunaypagsi, jinaman ima-ayga cunchuy awantayta yanapapācushunaypagsi.

#### *Mana uryay munag runapita raquicapācuy*

<sup>6</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo nipācamasha captinmi cayta mandapācushay: Nogacuna musyarcayāmi gamcunacagchru Jesusman yupachicug-mayinchicuna guella car mana imatas ruray munarcayanganta. Chaynuy carga manam yachrachipācungagnuychu cawapācun. Chaura ama paycunawanga gotucapācuychu guella canganpita tantiarārir pengacurcānanpag. <sup>7</sup> Gamcuna shumagmi musyarcayanqui, nogacuna cawapācungānuy cawapācunayta. Nogacunaga chaychru yachrar aliscam uryapācurā manam chay runacunanuysi mana imatas ruralarchu capācura. <sup>8</sup> Nogacunaga manam pitas micuyta manacurcarāchu antis golguēcunawanmi rantipācurā

micapäcunäpag. Nogacunaga uryapäcurä pagas junagmi alisca uticasha, mana maygaycunatas manacurcänagpag. <sup>9</sup> Yachrachipäcungagpita pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam cobrapäcuragchu, antis chaynuuy uryapäcurä gamcunas nogacunanuy uryapäcunapagmi. <sup>10</sup> Gamcunawan cayar nogacunaga nämi cay nipäcurag: “Pisi mana uryay munag runaga, ama micuchunpishchu” nipäcuragmi. <sup>11</sup> Chaura nogacuna shumagmi musyarcayä gamcunacagchru waquinniqui mana imatas ruray munarcayangayta, jinaman chay guella car jucpacaglata shuyag shuyag carcayangaytas.

<sup>12</sup> Chaura cananga chay guellacunatam cay nishag: “Nogacunanuysi Munayniyog Jesucristopa runan cayararcayarga cawapäcuy ali uryarcayar jucpacaglata, mana shuyararcayänaypag” nir.

<sup>13</sup> Chauragar Jesusman yupachicug-mayicuna, ama gamcuna yamacapäcuychu alicuna rurayta.

<sup>14</sup> Nätan pisi cay cartachru nircayangagta mana cäsucurcaptinga, mas janascachru nipäcungagnuysi ama paycunawanga gotupäcuychu, antis lapaycuna raquicapäcuy guella canganta nircur pengacurcänanpag. <sup>15</sup> Nätan ama chregnipapäcuychüga, antis rimapapäcuy tantiapäcunanpag paysi Jesuspa runan cayaptinga.

<sup>16</sup> Chauraga gasilata cawachicug Munayniyog Jesucristo gasilata cawachipäcushunqui imay aygaysi, jinaman ima-ayga captinsi. Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapaywansi cayächun.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>17</sup> Cay carta ushanantaga saludapäcuytiquita munar quiquimi isquirbirayämü. Chaynuymi lapan cartachrüsi rurä, noga isquirbimungäta musyapäcunaypag. <sup>18</sup> Chauraga lapaytas Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Chauraga cawapäcuy isquirbimungänuy. Chaynuuy cachun.

## Timoteoman Pablo Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta Timoteopag isquirbingantas.

Timoteoga aliscam purisha Pablowan Diospita willapacuptin. Timoteopaga taytan cara griego rimag castam, nātan mamanmi cara Israel casta. Payga Israel casta cayarsi Jesusman yupachicug warmim cara. Chaymi payga wawan Timoteotas yachrarachira Jesuspita. Chaura Timoteoga purira Pablowanmi, jinarcurmi chrarārira Efeso marcaman. Chaychruga Pablo yachrachira alisca unaymi. Chaypita yargoyta munar Pabloga Timoteotam nirura chay Efesochrü quēdanapag, jinaman yachrachinanpag, chaynuypa runacuna Diosman yupachicugcama capācunanpag. Chaura Pabloga aywacura “Raswalam cutimushag” nirmi. Jinarcurmi chay ninganuyta mana cutiyta atiparga cay cartata isquirbira Timoteopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablom cartacayämug Timoteo. Nogaga cā Jesucristopa cachran ruragmi Salvacug Diosninchi nimasha captin. Nātan Jesucristoga rurangam chay nimanganchicunataga. <sup>2</sup> Timoteo, nogapag gam cayanqui juc churīnuymi Jesuspita rimapapti payta chrasquicusha car. Gamta cuyapācug Dios Taytanchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapālar ima-aygachrūsi yanapāshunqui jinaman gasilata cawachishunqui.

### *Lutan yachrachigcunataga amachanquim*

<sup>3</sup> Macedonia ninganta aywanāpag yargoyar, “Quēdacuytar cay Efeso marcachru” nipti, “Āri” niraymi. Nātan quēdarayga chaychru juc ishca y lutan yachrachigcunata “Ama chay lutancunata yachrachiychu” ninaypagmi. <sup>4</sup> Jinaman niragtan chay lutan yachrachigcunata cay ninaypagsi: “Ama capācuychu chay unay cuentucunalapita rimacuglaga, jinaman pipa aylun aywag canganchipitas chay mana ushayniyog cuentucunalapita rimacuglaga” ninaypagsi. Chay cuentucunalapita pinsiag runaga plētuyālar mi cawan piwan maywansi, jinaman Dios ningancunatas manam rurayta atipapācunchu pay munangannuyga.

<sup>5</sup> Cananga chay runacunata niy cuyacug capācunanpag. Nātan razona cuyacug canganta reguechicircāchun alita pinsiapācunganpa, alita rurayar cawapācunganpa, jinaman Diosman yupachicular cawapācunganpa.

<sup>6</sup> Chaura chay runacunapita waquina chaynuy mana rurapācurmi chay cuentucunawan muyurārin imacunapitas mana välicunapita plētucuglaman.

<sup>7</sup> Paycunaga Moisespa isquirbishanpita yachrachiyta munarcayanmi. Nātan chay yachrachipācungan cuentucunalapitas manatan musyapācunchuga imanir rimarcayangantas, ni manatan “Wacga u cayga caynuymi” nircayarsi, musyapācunchu imanir nircayangantas.

<sup>8</sup> Noganchiga musyayanchim Moisés isquirbingancuna ali canganta. Nātan aliga cayan chay isquirbisha nimanganchinuy cawasham.

<sup>9</sup> Musyanganchinuysi Diosga Moiseswan isquirbircachir gomaranchi manam ali rurag runacunapag contran isquirbishatachu. Antis Diosga chayta isquirbichira chay mandashancunata mana cāsucugcunapagmi, Tayta Diosta mana cāsucur imatas ruragcunapagmi, Diosta manacagpag

ricagcunapagmi, ima-aygatas juchäcugcunapagmi, Diosta mana manchagcunapagmi, Diospagcagcunata manacagpag ricagcunapagmi, taytanta mamanta wanuchigcunapagmi, runa-mayinta wanuchigcunapagmi, <sup>10</sup> olgon olgon, warmin warmin cawagcunapagmi, olgocama u warmicama juc warminwannuysi u olgonwannuysi punugcunapagmi, runa-mayinta suwaypa aywarcachir ranticugcunapagmi, casquicunapagmi, yangacagpita “Nogaga musyayä razoncagtam” nir, Diosninchipa jutinta janchrarcu casquicugcunapagmi, jinaman razoncag willapapa contran sharcugcunapagmi. <sup>11</sup> Nätan alisca ali Diosninchipa, chay alisca ali willapanta chaynuy lutan cawagcunata willapapäcunäpag nogatam nirayäman.

### *Diosga cuyapälarmi runancunata yanapänäpag acramasha*

<sup>12</sup> Chaymi nogaga Munayniyog Jesucristota “Gracias” nicü, pay niman-gannuy ali rurayta yanapämanganpita. Payga yupachicamarmi nogata acramasha runancunata yachrachig canäpag. <sup>13</sup> Nogaga mas naupata carä paypita lutancuna rimagmi, payman yupachicugcunata cunchuchisha capäcunanpag ashigmi, jinaman alisca piñasham ima-aygatas rurarä paypa contran. Chaynuy rurarä mana payman yupachicungäcamam, nätan manam tantiarächu chay rurayangäcuna lutan canganta. Chaynuy lutan-tam Munayniyog Jesusga cuyapämasha. <sup>14</sup> Jinarcuarmi payga alisca alisca cuyapämälär, ima-aygachrüsi yanapämasha. Chaymi canan paymanga yu-pachicuyäsi, jinaman paytaga cuyayäsi lapan shongöpa.

<sup>15</sup> Chaura razoncagmi cayan Jesusman yupachicug-mayinchicuna cay nircayangan: “Jesucristoga cay pachaman shamura lutan ruragcunata salvananpagmi” nircayangan. Chaura nogaga chay lutan ruragcunapitas mas lutanninran caräsi. <sup>16</sup> Chaynuy lutantam Jesucristoga cuyapämasha. Nätan nogataga cuyaparayäman payga chay lutan ruragcunata alisca alisca awantag canganta pi may runacunas musyapäcunanpagmi. Nä tantiarärir paycunas payman yupachicurcänan raygo, chaynuypa Dioswan imaycamas paycunas cawapäcunanpag. <sup>17</sup> Chaymi nogaga imaypita imaycamas reyla cacugta, chay mana wanuy yachragta, mana ricapuy atipäna Japalan Diosta, alisca alinninpag ricä, jinaman paylatam imaypita imaycamas alawashagsi. Chaynuy cachun.

<sup>18</sup> Timoteo, gam cayanqui churinuymi. Chaymi gamta niyag ima-ayga captinsi Dios munangannuy cawanaypag. Gamtaga unaylam Diosga chay willacug runancunawan willachishuray chay casqui yachrachigcunata amachänaypag. <sup>19</sup> Nätan gamga yachrachinqui chay razoncag willapalatam, shongoypita mana juchachasha cawanaypag. Chaynuy mana cawarmi waquinga lutan rurayanganta shongon willayaptinsi mana cäsucur, Jesusman ali yupachicurcayanganpita mana yupachicugman muyurärin. <sup>20</sup> Chaynuy rurarärira Himeneowan Alejandrom. Paycunata gargarurä Asyag cunchuchinanpagmi mana masta Diospita lutanta rimapäcunanpag.

## 2

### *Gotucapäcur olgocunas warmicunas caynuymi rurapäcunqui*

<sup>1</sup> Cananga Jesusman yupachicugcunata niyushag imata rurapäcunanpagsi: Naupataga quiquiquicunapitam Diosta chaynuyla manacurcanqui, jina-man Diosninchiwän chaynuylam rimapäcunqui. Chaypitam manacurcanqui lapan runacunapag, jinamanmi Diosta “Gracias” nicurcanqui. <sup>2</sup> Chaypitaga manacurcanqui nacioncunachru mandagcunapagmi, jinamanmi marcacunachru lapan mandagcunapagsi, alila jinaman shumagla cawananchipag.

Chauraga cawashun Diosta manchacuyar, gasilam jinaman ima-aygatas Dios munangannuy rurayarmi. <sup>3</sup> Chay lapan runapita Diosta manacuyga ali ruraymi, Salvacug Diosninchisi chaynuy manacunanichitam munan. <sup>4</sup> Nätan chaynuy manacunanichita payga munan chay manacunganhipa lapan runacuna salvacurcänanta munarmi, jinaman razonang willapapita musyapäcunanta munarmi. <sup>5</sup> Chay willapaga musyachimanchi pitas maytas juclayla Dios cangantam, jinaman Dioswan alipa cawachimagninchis juclayla cangantam. Payga cayan Jesucristom. Payga cayan noganchinuy runam. <sup>6</sup> Payga quiquinmi juchanchipita cunchunanichita alisca cunchur wanura, chaynuypa lapan runa salvasha cananta munar. Pay trucanchi waninganpita cananga willapacayan maychru chaychrüsi, nätan noganchis willapacuyanchi chay willapacuna wichan captinmi. <sup>7</sup> Nätan chayta willapacunäpag nogatam Diosga acramasha. Chaura nogaga cayä paypa cachran ruragmi. Nätan payga nirayäman, juc casta runacunata payman yupachicurcänanpag ali willapata yachrachinäpagmi. Chayta niyä razoncangtam. Manam casquicüchu.

<sup>8</sup> Chaymi nogaga nircayag maychrüsi chaychrüsi Jesusman lapan yupachicugcuna Dioswan rimapäcunaypag. Nätan mana juchäcusha carga runamayiquicunapag maquiquita wichanman chacchacurcurmi manacurcanqui. Nätan piñarayarga u piwansi jatun shimipa imatas ninacurayarga, u “Manacungäta mayamanganhur icha manachur” niyarga, amam Dioswan chaynuy manacurcanquimanhu.

<sup>9</sup> Chaynuytag gamcuna Jesusman yupachicug warmicunas, ali warmiuyi jacurcuranquiman tuncupäshugniqui jacuta, nätan ama nacatacurcaychu agchaycunatas tucuyunaypa nagchacuylataga ni amatag nacatacurcaychu örucunawansi u perlacunawansi shumagyächicuylataga, ni amatag alisca chranin golgue välig jacutas jacurcaychu. <sup>10</sup> Antis imanaypa ayganaypas ali ruraycunata rurapäcuy. Chaynuypam gamcunaga reguechicurcanqui ali warmi capäcungayta, jinaman Dioslata servig capäcungayta. <sup>11</sup> Gamcunaga Diospita yachrachicunata mana imatas rimalarmi mayacurcanquiman, nä shumag mayarur cäsucurcänaypag. <sup>12</sup> Nogaga manam munächu Jesusman yupachicug olgocunata juc warmi yachrachinantas ni mandanantas, antis gamcunaga upälalam cacurcanquiman paycuna yachrachipäcushuptiquiga. <sup>13</sup> Tayta Diosga naupata camara Adantam; chaypitaran Evataga. <sup>14</sup> Nätan Adanga musyayarmi juchaman ishquirura. Evam ichaga Asyag engañaptin juchäcurura. Chaura ishchayninsi juchäcarärisara Diosta mana cäsucurmi. <sup>15</sup> Pay mana cäsucunganpita warmicunaga lapansi alisca nanaywan gueshyacurcayan. Chaynuy carcayarsi warmicunas salvacurcangaga Jesusman yupachicug carmi, cuyacug carmi, Dioslapag cawarmi, jinaman shumag tantiarcur imatas rurag, rimag carmi.

### 3

*Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincuna capäcuchun caynuy cawag*

<sup>1</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicuna alitam rimapäcun cay nir: “Pisi Jesusman yupachicugcunachru mandag cayta munar alitam pinsiayan” nir. Chayga razonpas alim nogapitas. <sup>2</sup> Chaura Jesusman yupachicugcunapa mandagnin cayta munagga caynuy cawag runam canga: Mana piñapänapagnuy ali cawagmi, juclay warmiyoglam, shumag tantiarcur alita ruragmi, ima captinsi ali tantiag runam, piwan maymansi ali runapag ricachicugmi, wayinchru gorpachagmi, jinaman ali yachrachigmi. <sup>3</sup> Ama



cachunchu shincacular cawagga, yanga imalapitas magapacuyagga, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gānāylata munagga, antis cachunga shacya runa, piwansi gasila cawag runa, ima-aygata charayarsi mana mastarag munayag runa. <sup>4</sup> Jinaman cachun wayinchru alipa manday yachrag runa. Chaynuy carga wamrancunata yachrachinga cāsugcama caytam, jinaman manchapacugcama caytam. <sup>5</sup> Nātan quiquinpa wayinchrūsi mandayta mana ali yachrarga, Diosman yupachicug gotucagcunataga manam mandayta atipangachu. <sup>6</sup> Chaura chay mandagga amam cangachu Jesusman chayrag yupachicuyta galayurayagga. Payga quizāmi chay mandag canganpita olgotucurunmansi. Chauraga Asyagtanuyi paytas olgotucuruptinga Dios nirunga cunchuchisha cananpag. <sup>7</sup> Chaypitas chay mandagga cawanman Diosman mana yupachicugcunapitas “Paymi ichaga ali cawag runa” nipācunanpagmi. Mana chay niyangānuy cawarga Asyag juchācacinanpag ima-aygatas camaringanmanmi ishquirunga. Chauraga canga runacunapita lutan ruragpag ricasham.

### *Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendigsi capācuchun caynuy*

<sup>8</sup> Chaynuytag Jesusman yupachicug gotucagcunachru atendinanpag acrasa olgocunas capācuchun caynuy: Piwan maywansi ali runapag ricachicugcama, rimangannuy ruragcama, mana shincacular cawagcama, jinaman imanaypa ayganaypas golgue gānāylata mana munayagcama. <sup>9</sup> Antis cawapācuchun Diospita razoncag willapa mayapācungannuylla, jinaman cawapācuchun shongoncunapita mana juchachasha. <sup>10</sup> Nātan paycunas naupataga capācuchun ali u mana ali cawag capācungansi taripasharag. Chaypitam ichaga mana imatas chay lutancunata rurag capācuptinga, acrasha capācunman Jesusman yupachicugcunachru atendipācunanpag. <sup>11</sup> Chaynuytag warmicunas capācuchun ali warmipag ricachicugcama, shumag tantiarcur ali ruragcama, imatas rimangannuy ruragcama. Nātan amam capācungachu yangapita pitas juchachayagcamaga, antis capācuchunga ima-aygachrūsi yupachicunacama. <sup>12</sup> Chaura chay atendig olgocunas capācunga juclay warmiyoglam, wayinchru ima-aygantas, jinaman wamrancunatas ali manday yachragcamam. <sup>13</sup> Chay acrasa runacuna ruranancunata ali rurarga alisca ali runapagmi ricachicurcan, jinaman mana mancharilarmi Jesucristopitas rimapācun.

### *Gamsi jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunas Dios munangannuy cawapācuy*

<sup>14</sup> Cananpita manas alā anyatam ricagniqui shamuyta munayā. <sup>15</sup> Nātan cay cartata rurarcur apayāchimug, imalās caruptin, mana chrāmupti, Diosman yupachicug gotucagcunachru imanuy cawanaytas musyanaypagmi. Noganchiga cayanchi imaypita imaycamas cawayag Diospam, razoncag willapa yachrachigmi, jinaman lutan yachrachigcunata amachagmi. <sup>16</sup> Chaura Diosga ali willapatam musyarayāchimanchi chay willapa ningannuy cawananchipag. Chaytaga manam pitas musyachishachu cara. Chay willapatam cananga nishayqui:  
Payga Dios cayarmi nācimura noganchinuysi runa noganchiwan cananpag.

Payga alita rurayar cawara Santu Espiritu yanapantinmi.

Paytaga angelcunas ricapapācusham.

Paypita willapacurcaptin lapan casta runacunam mayacurcasha.

Cay pachachru maychru chaychru yachragcunas paymanga yupachicurcasham.

Paytaga jana pachachrūsi canan ricarcayan alisca alinninpagmi.

## 4

*Cananga nishayqui mas guepaman runacuna yachrachipäcunanpita*

1 Nätan Santu Espirituga shumagmi musyarayächimanchi cay ushanan junagcunachru juc ishchay runacuna razoncag willapata djapäcunanpita. Chaura paycunaga ali willapata djjarcurmi, Asyagpa lutan espiriuncuna yachrarcayächingannuy cawayta galayapäcunga. Nätan chaycunaga yachrachipäcunga Asyag mandangantam. 2 Chay runacuna yachrachipäcunga alita niragmi casqui yachrachiyunalata. Chaycunataga nä manam shongoncunas “Wactam u caytam luntanta rurayanqui” ninchu. 3 Chay lutan casquita yachrachigcunaga manam munapäcungachu runacuna casaracurcänantas, ni Dios camanganpita waquin micuycuna micapäcunantas. Nätan Diosga lapan micuycunatas camara, Jesusman yupachicugcuna, jinaman chay razoncag willapata musyagcuna “Gracias Tayta” nircur micapäcunanpagmi. 4 Dios camanganga lapan ima-aygas alilam “Gracias Tayta” nir micugcunapaga. Chaura manam imatas “Cayga manam micunachu” nichwanchu. 5 Dios ningannuysi lapan ima-aygas cayan alilam micunäpag, jinaman payta “Gracias” nicushaga ima-aygas alimanmi muyun micunapag.

*Timoteo yachrachiy razoncagta jinaman imanaypanuysi caway Dios munangannuy*

6 Chay niyangagcunata yachrachiy Jesusman yupachicug-mayinchicunata. Chaura gamga canqui chay razoncag willapapita ali yachragmi, jinaman razoncag willapa ningannuy ali cawagmi. Chaynuy carga canqui Jesucristopa ali servigninmi. 7 Nätan gamga ama timputa pasaychu chay yanga mana välig unay cuentucunapita tapunacuychru, antis imanaypa ayganaypas chaycunapita amachacur Dios munangannuy caway. 8 Jesusman yupachicug-mayinchicuna razoncagtam rimapäcun cay nir: “Pisi puclananpag cuerpunta camarirga, camaricuyan cawayangancama ali cananpagmi. Nätan pisi Dios munangannuy cawanapag ima-ayga lutanpitas amachacugga camaricuyan Dioswan imaycamas cawanapagmi” nir. Chauraga chay nipäcungannuy amachacur cawarga alim cay pachachru cawashun, jinaman Dioswanta imaycamas cawashunsi. 9 Chay niyangagcuna runacuna ningalan cayarsi cayan alim “Razonmi chayga” nir chrasquicunapag. 10 Chay imaycamas cawanapag camaricurmi noganchiga imanaypanuysi Dios nimanganchita uryayanchi ima-aygata cunchuyarsi. Chaynuy rurayanchi noganchiga Imaycamas Cawayag Dios, alisca alita cawachimänanchita musyarmi. Paymi pitas maytas salvan payman lapan shongonpa yupachicugcagtaga. 11 Chauraga chay niyangagcunatam ninqui rurapäcunanpag, jinaman chaytam yachrachinquis.

*Gamga alim cawanqui Jesusman yupachicugcunas gamnuy ali cawapäcunanpag*

12 Jesusman yupachicug-mayinchicunawanta ichaga manacagpag ricachicurunquiman mözularag cangaypita. Antis gamga cawanqui alilata rimayarmi, alita rurayarmi, runa-mayinchita cuyayarmi, Dioslaman yupachicularmi, jinaman mana ima juchamansi ishquilarmi. Chaynuy cawagta ricapäcushurniqui paycunas gamnuy cawapäcunanpag. 13 Nätan gamga chayman chrämungäcama Jesusman yupachicug gotucagcunata, Diosninchipa isquirbishancunata leyipayay, yachrayächiy, jinaman imalas

captiŋga anyapayay. <sup>14</sup> Chay niyangagcunataŋa rurancuim. Chaycunata rurancuim Dios nishuray. Chaynuy rurancuim payŋa musyachishuray willacugnincunawansi, jinaman Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcuna umayman maquincunata chrurapacungancas. <sup>15</sup> Chaura chay ningagcunata ruray, jinaman chay ningagnuy caway imanaypanuy, waranpa waranpa mas ali cawayangayta lapan runacuna ricapacunapag. <sup>16</sup> Chaura cawanqui alita rurayarmi, jinaman razoncag willapatas chaynuyla yachrayachirmi. Ningagnuy rurarga salvacunquim quiquiquis, jinaman salvanquitan mayacurcāshugniquincunatas.

## 5

### *Jesusman yupachicug runacunata yanapānuy pag nishay*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug chacha olgocunata amam piñapanquichu, antis juc taytayanuy si shumagpa tantiachiy, jinaman mözucagcunatas piñapay shumagpa juc wauguequitany. <sup>2</sup> Nātan chaynuytay chacha warmicunatas piñapay juc mamayanuy, jinaman jipashcunatas juc paniquitanuy. Paycunata yanapanqui mana ima juchamansi ishquilar. <sup>3</sup> Chaypita viudacunatas alipam ricanqui, jinaman yanapanquim. Nātan yanapanquiŋa mana pasay aylluynag viudacunatas. <sup>4</sup> Nātan juc viudapa wawancunas u willcancunas carga, paycunam naupataŋa yachracurcanga chay viuda atendiya. Paycunata cachipacura acapa capacuptin atendishatam, chaynuy canan paycunas cutichipacuchun. Chaynuy ruray alim, Diospa naupanchru. <sup>5</sup> Chaura juc viuda mana pasay aylluynagcagga cachun yanapasha. Dioslaman lapan shongonpa yupachicurga, jinaman pagas junagsi chaynuyla Diosta manacug carga. <sup>6</sup> Nātan juc viuda shongon munanganta ima-ayga juchatas ruragga Diospita raquicasham cayan. Chaura paycunataŋa manam yanapapacunquichu. <sup>7</sup> Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunata niy, chay viudata wawancuna u willcancuna atendidpacunapag. Chaynuy rurapacuptin manam pisi piñapangachu. <sup>8</sup> Nātan pisi Jesusman yupachicug-mayin viudata mana yanapagga, jinaman quiquinpa aylluncunachru si viudata mana yanapagga, nā manam cawan chay razoncag willapa ningannuychu. Antis chaynuy cawar paycunaga Jesusman mana yupachicug runacunapitas mas lutantam rurarcayan.

<sup>9</sup> Chauraga Jesusman yupachicug gotucagcunapita atendisha capacunapag chay viudacuna capacunga caynuycagmi: Sogta chrunca watayogpita wichanmanmi, nātan gowan cawayangancama paylapag cawag warmim. <sup>10</sup> Chay viudacunaga capacunga pi maypitas ali ruragpag ricashacunam, wawancunata ali yachrachishacunam, maypita chaypita chrāmug runacunatas wayinman cushisha gorpachashacunam. Chay gorpachar Jesuspita willapacugcunapa chraquincunata maylashacunam, ima-aygatas cunchuyag wamracunata yanapashacunam, jinaman mas juc ali ruraycunatas rurashacunam.

<sup>11</sup> Nātan manarag sogta chrunca watayogcunaga manam pi viudas atendisha capacungachu. Capazchri paycunaga gowayog cayta munarga casaracurcangaragsi. <sup>12</sup> Chaura Cristota “Cananpitaga mana yapay casarāarmi servicushay” nircur casaracururga juchacurungam, mana chay rimangannuy ruray. <sup>13</sup> Nātan manam chaylapishchu, paycunaga wayin purir muyupacun guellamanmi, washa rimaganmanmi, runa ima ruracuyagmansi u rimacuyagmansi chrurur yanga mēticuyagmanmi, jinaman lutancunata rimayagmanmi. <sup>14</sup> Chaymi jipashrag viudacunataŋa munā casaracurcānanta, jinaman wawayog capacunanta.

Chaynuypa wayinchru cagta imancunatas ruracurcānanpag, jinaman chregnipagnincunapita imalapitas mana lutan rimasha capācunanpag. <sup>15</sup> Chaynuuy niyag waquin viüdacuna Jesús cāsucuyta dējarcur Asyag munangannuy cawagman nā muyurāriptinmi.

<sup>16</sup> Chauraga Jesusman yupachicug warmipa aylluncunachru viüdancuna captin, paymi atendinga, manam Jesusman yupachicug gotucagcunachu. Antis paycunaga yanapapācunga mana pasay aylluyog viüdacunalatam.

*Jesusman yupachicug gotucagcunapa mandagnincunata caynuypam yanapanqui*

<sup>17</sup> Jesusman yupachicug gotucagcunaga, chay ali uryag mandagnincunata alisca alisca alipag ricapācuchun, jinaman pāgapācuchun. Nātan chaynuypa rurapācunga Diospita chaynuyla rimagcunatam, jinaman yachrachigcunatam. <sup>18</sup> Chaynuuy rurapācunanpagmi isquirbishacrūsi cay niyan: “Amam trīgu ishucucānanpag jarug törucunata chay ‘bosal’ ninganta shiminman chru-rapunquichu” niyan. Chaypitas cay niyantān: “Uryag runasi uryanganpita pāgasha cachun” niyantān.

<sup>19</sup> Nātan Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata maygantas, imapitas juchachapācuptinga amam pasay-pachaga cāsunquichu. Antis cāsunquiga ishca y quima runa chay lutan ruranganta ricag captinran.

<sup>20</sup> Nātan juchācusha captin ichaga piñapay Jesusman yupachicug gotucagcunapa naupanchru, chay waquin mandagcunas manchacurcānanpag.

<sup>21</sup> Nogaga niyag Tayta Diospa, Jesucristopa, jinaman chay acrashan angelcunapa naupanchrūmi, chay ningagcunata ruranaypag. Chaura chay mandagcuna maygansi juchācuruptin gamga piñapanqui lapantas chaynuylam. Nātan juchācurayaptinsi waquintatag ichaga mana piñapanquiman chūga.

<sup>22</sup> Amatan pasay-pachaga maquiquita chruranquichu pi runapa umanmansi “Wactam u caytam cananga ruranqui” ninaypagsi, mana imanuy cawangantas shumag musyayarga. Nātan mana ali cawayagta chaynuy nirurga, gamsi paynuy juchayogmi ricacarunqui. Chauraga amam chay lutancunataga pasay ruranquichu.

<sup>23</sup> Nātan pachrawan chaynuyla gueshyayarga ama yaculataga upyaychu, antis upyay uchuclataga vīnutas.

<sup>24</sup> Chaura wayralata icha pipa umanwansi, maquiquita chrurarunquiman “Wactam u caytam ruranqui” nir. Waquin runapataga ima lutan rurangantas musyayanchi manaragsi juchanta taripalarmi. Nātan waquin-paga musyacanga juchanta taripaptinran. Chaura musyanchi tapuparran ima juchachru cayangantas. <sup>25</sup> Chaynuytan musyacayan alita rurarcayangansi. Waquin runacunaga ali ruraycunata rurapācun runa ricaymi, nātan waquina chay ali ruraycunata rurapācun mana pitas musyachilartan. Chaura mana pitas musyachilar chay ali rurapācungansi canga pasay shumag musyacasham.

## 6

*Rantisha runacuna cāsucurcāchun rantignincunata*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug lapan rantisha runacunas capācuchun rantignin runata manchapacugcama, jinaman imachrūsi cāsucugcama. Chaynuy cawapācuptin manam Diosninchipitas, ni ali willapata yachrachinganchipitas lutanta rimapācungachu. <sup>2</sup> Nātan rantisha runapa chay rantignin Jesusman yupachicug captinga, mas manchacuyparan cāsucunmansī imata ruray niptinsi, ishcaynin Jesusman yupachicugcama carcayarga. Chaura chaynuy chay rantignincunata servipācunga, Diosman

yupachicug runa capäcuptinmi, jinaman Diospa cuyashan capäcuptinmi. Nätan gamga niyangagcunataga yachrachinquim, jinaman chaynuylam yarpayächinqui chaynu y cawapäcunanpag.

*Chay casqui yachrachigcunaga manam imatas musyapäcunchu*

<sup>3</sup> Nätan Munayniyog Jesucristo yachrachinganpita pisi jucnuyta yachrachigga, jinaman Dios munangannuy cawananchipag yachrachiman-ganchipita jucnuyta yachrachig runaga <sup>4</sup> cayan olgotucuglam. Manam chay ali willapapitaga imatas musyanchu. Chay runaga chaynuyla rimayta munayan imapitas mana väligcunapitam. Chaymi chaycunata cäsucug runacunaga muyupäcun chriquiman, jatun shimipa imatas niyagman, ashlicugman, pipita maypitas lutanta rimacuglam. <sup>5</sup> Chay lutan yachrachigcunaga chaynu y plëtucular cawapäcun umancuna lutan pinsiacuglaman muyusha captinmi. Chaymi ali willapataga mana tantiapäcunchu. Nätan paycunaga “Dios munangannuy cawayä, jinaman yachrachiy” nigtucurcayan, golgueta gänanan raygolam.

*Dios munangannuy jinaman cushisha caway imas capushungalaywan*

<sup>6</sup> Razonpas Diosninchi munangannuy cawayga alisca alim cayan capamanganchiwan cushisha cashaga. <sup>7</sup> Cay pachamanga manam imatas apamushachu canchi, manatan ni aywacursi imatas apashunpishchu. <sup>8</sup> Chaura micunanchipag micuy cayaptinga, jinaman jacucunanchipag jacu cayaptinga, cashunnar cushisha. <sup>9</sup> Nätan waquin runaga capogniyog caytarag munarmi yaycarärin ima juchamansi juc trampamannuy. Chaura chaynu cayta munarmi muyun gotaranuysi lutan pinsiaglaman, lutan ruräglaman. Chaynu cawar chay runaga aywayan alisca cunchuymanni. <sup>10</sup> Musyanganchinuysi golgueta alisca munagcunaga, aliscam ima-ayga luttantas rurapäcun. Chaynu cawarmi waquina nä dejarärin chay razoncag willapa ningannuy cawaytas. Jinarcarmi nä cawarcayan chay golguepa janan pasay mana ali, ima-aygapitas alisca laquisha.

*Gamga caway Dios munangannuy jinaman chay mandangagcunata cäsucuy*

<sup>11</sup> Nätan gamga Diosta servig runa cayarga ama chaynu y cawayta yangalas pinsiaychu. Antis caynu y caway: Alicaglata rurayar, Dios munangannuy cawayar, Jesuslaman yupachicuyar, runa-mayiquita cuyayar, ima-ayga captinsi awantayar, jinaman shumagla piwan maywansi cawayar. <sup>12</sup> Chaura Jesusman yupachicug cayarga imanaypa ayganaypas lutancunapita amachacuyar caway, chay ali willapata mayacungaynu y. Juc puclag runachu yalinalpag imaynaypanuysi cushisha puclan chaynu y. Chaura chaynu cawarga gamsi Dioswanmi nä cawayanqui imaycamas. Chaynu cawanaypagmi Diosga gayarayäshunqui. Nätan gamga chay achca runacuna naupanchru quiquiquim nirayqui razoncag willapa ningannuy cawayan-gaytas.

<sup>13</sup> Chaura cananga ima-aygatas camanganta Cawachig Diospa naupanchrümi, jinaman Poncio Pilatopa naupanchru salvacug canganta musyachig Jesucristopa naupanchrümi, gamta niyag ruranaypag: <sup>14</sup> Chay lapan niyangagcunata cäsucunquim mana piwansi piñapächicunaypag. Chaynu cawanqui Munayniyog Jesucristo cutimungancamam. <sup>15</sup> Chay cutichimunan junag ayparamuptin, Diosga yapaymi Jesusta cachramunga cay pachaman. Chayta niyag Dios caynu y captinmi: Payga cayan alisca ali Diosmi. Payga japalanmi ima-aygatas mandan. Paymi cayan lapan reycunapas lapan munayniyogcunapas mandagnin. <sup>16</sup> Payga cayan mana wanuy yachragmi, jinaman cayansi mana pisi yaycuy atipänan

achicyagchrümi. Paytaga manam pi runas ricapushachu, manatan ni ricapuytas atipanchu. Payla cachun alisca alinninpag ricashas, jinaman imaypita imaycama mandagsi. Chaynuy cachun.

*Capogniyogcuna ali ruraycunata rurapächuchun*

<sup>17</sup> Nätan cay pachachru capogniyogcunata niy mana alitucugcama capächunanpag. Jinaman niytag chay ima-aygancunaman mana yupachicurcänanpag. Chaycunaga cayan ima-aygacagsi ushacaglam. Antis yupachicurcächungu Cawayag Diosman lapan shongopa. Paymi gomanchi aypapa lapan chrasquiyanganchicunata cushisha cawananchipag.

<sup>18</sup> Chauraga Jesusman yupachicug capogniyogcuna alicagta rurapächuchun. Nätan chay ali ruraycunata rurapächuchun achca achcata, jinaman mana imaynagcunatas yanapapächuchun mana michräcular. <sup>19</sup> Chaynuy rurapäcurga, Dioswanmi cushisha imaycamas cawapächungu jana pachachru. Chauraga manam “Dioswan cawashagchur icha manachur” nipächunmanchu pasay.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>20</sup> Timoteo, gamga yachrachinqui Dios ningalantam, nätan ama timputa pasaychu Diospa contran chay yanga rimagcunawan. Amatan cäsucunquichu “Cayga alicag yachrachiyimi” nir jucnuyta yachrarayächingantas.

<sup>21</sup> Chaynuy niyag juc ishca runacuna “Cayga ali yachrachiyimi” nir, chay razoncag willapaman yupachicuyta nä déjasha capäcuptinmi. Quiquin Diosninchi cuyapälär ima-aygachrüsi yanapapächushunqui. Chaynuy cachun.

## Timoteoman Pablo Guepacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay guepacag cartata isquirbingantas.

Chay naupacag carta Timoteoman aparachirsi, Pabloga chaynuylam Jesuspita yachrachiyta purira. Chaypitam nä quima watanuy cayapün Roma marcachru munayniyogga charirachira ahcata Jesusman yupachicugcunata. Jinarcurmi nirura wanuchipäcunanpag, chaypinmi charirärira Pablota. Nätan paytaga cachipäcura carcelchrüran manam pasay-pachachu wanuchipäcura. Pabloga shumagmi musyara wanuchipäcunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga yapay cay cartata isquirbira Timoteopag. Payga cayara Efesolachrüran.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga Jesucristopa cachran rurag cayä, Dios chaynuy canäpag acramasha captinmi. Nätan nogata acramasha payga “Jesusman yupachicurcay Dioswan imaycamas cawapäcunaypag” nir willapacunäpagmi. Nätan Diosga paywan chay imaycamas cawananchitaga unaylam musyachisha cara. <sup>2</sup> Cay cartata isquirbiyämü gampag cuyashä Timoteo, churinuysi captiquim. Chauragay cuyapäcug Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

### *Manacuyä Tayta Diosta ima-aygachrüsi yanapäshunaypagmi*

<sup>3</sup> Nogaga Tayta Diosta “Gracias” nicümi. Nätan paytaga serviyä shongöpita mana pasay juchachasham unay awillücunanuysi. Chaymi Dioswan rimarga pagaspas junagpas chaynuyla manacuyä gampita. <sup>4</sup> Chay wagar quëdamungayta yarpayä chaynuylam. Nätan nogaga aliscam gamwan tincuyta munayä, ishcayninchi alisca cushicunanchipag. <sup>5</sup> Nogaga yarpayämi lapan shongoypa Jesusman yupachicug cangayta. Chaynuy yupachicugcamm capäcura awillay Loidas jinaman mamay Eunices. Nätan paycunanuysi Jesusman yupachicuyälarchri fijus cawayanquiga.

### *Dios nishungayta rurayarga jina cunchuy ima-aygatas*

<sup>6</sup> Chaymi cananga yarpachishay, chay juc junagchru gampa umayman maquüta chrurapti Diosga nämi nishuray imata ruranaypagasi. Chaura cananga Dios chay ruray nishungayta, canan rurayangaypitäs masta ruray. <sup>7</sup> Diosga noganchiman cachramura Santu Espirituta manam manchariyagta cachimänanchipagchu. Antis payga Santu Espirituta cachrarayämün noganchita ima-ayga ruraytas alisca yanapämänanchipagmi, runa-mayinchi cuyayta yanapämänanchipagmi, jinaman shumag tantiarcu ruraytawan rimayta yanapämänanchipagmi. <sup>8</sup> Chaura ama pengacuychu Munayniyogninchi Jesuspita rimaytas, ni carcelchru Jesuspa janan noga cayangäpitas, antis chay ali willapapa jananga gamsi jina noganuy ima-aygatas cunchuy, Munayniyog Diosninchi awantayta yanapayämashaga. <sup>9</sup> Paymi noganchitaga salvarayämanchis, jinaman acrarayämanchis paylapag cananchipag. Nätan payga salvarayämanchis, acrayämanchis manam imalatas alita ruranganchipitachu, antis chaynuy rurayta nä pinsiasha carmi, jinaman cuyapämäranchim. Nätan manaragsi cay pachätas camalarmi Diosga nä pinsiashata cachira Jesucristo imatas ruranganpa noganchiwan chaynuy



rurananta. <sup>10</sup> Chaura nä cananga noganchiwan chaynuy nä rurayan Diosga Salvacug Jesucristota cachramunganpam. Nätan pay wanushapita cawacämunganpam musyachimanchi chay imaycamas cunchuymän mana jitayusha cananchita, antis Dioswan imaycamas cawananchita.

<sup>11</sup> Chaypita willapacunäpagmi Diosga nimasha. Jinarcurmi cachramasha juc casta runacunata yachrachimunäpag. <sup>12</sup> Chayta willapacungäpita cay carcelchru cunchuyä, nätan manam pengacüchu piman yupachicuyangätas nä shumag musyar. Nogaga shumagmi musyayä pay alisca munayniyog canganta. Chaymi yupachicuyä pay cutiramur jucacunata taripänan junag imaycamas paywan cawanäta.

<sup>13</sup> Nätan cananga gammi yachrachinqui noga yachrayächingänuy, jinaman caway Jesusman yupachicuyälar, nätan runa-mayiquitas cuyayälar. Chaura chaynuyga cawayanqui Jesuswan carmi. <sup>14</sup> Nätan gamtas chaynuy rurayanpag Dios nirayäshuptiquiga ruray, noganchiwan cayag Santu Espirituga yanapäshunquim.

<sup>15</sup> Gamga shumagmi musyayanqui Asia ninganchru yachrag Jesusman yupachicug-mayinchicuna läpan dëjapäcamanganta. Chaynuytan dëjaräriman Figelowan Hermogenessi. Paycunanuytag ichaga Dios ruray nishungayta dëjarunquimanga. <sup>16</sup> Nätan nä jamayag Onesiforopa wayinchru läpan ayl-luncunata ichaga Munayniyog Dios cuyapälar yanapächun. Payga yapay yapaymi chushicachimasha, jinaman cay carcelchru cadenasha cayaptäsi mana pengacularmi yaycayämug ricamagnä. <sup>17</sup> Payga cay Roma marcaman chraramur, tarimangancamam alisca ashimasha. <sup>18</sup> Payta Munayniyog Dios cuyapächun, Munayniyog Jesucristo cutimuptin paypa lädunchru cananpag. Nätan gamga shumagmi musyayanqui chay Efeso marcachru pay alisca alisca yanapämanganchita.

## 2

### *Gamga awantanqui chay ima cunchuytas premiuta chrasquinaypagmi*

<sup>1</sup> Chauraga churinuysi cayag Timoteo, gamsi mas valorchacuy Jesucristo "Cuyapälarämi yanapashay" nirayäshuptiquiga. <sup>2</sup> Chay achca yupachicug-mayinchipa naupanchru ningagta chay yupachicuna runacunata gamsi niy yachrachipäcunanpag. Nätan chay ningay runacunaga capäcuchun ali yachrachigcama.

<sup>3</sup> Chaura Jesucristo nishungayta rurayarga ima-ayga cunchuytas awantay juc soldädu ima-ayga cunchuytas awantagnuy. <sup>4</sup> Musyayangaynuysi soldäduman yaycurayag runaga quiquinpa imas juc ruranancunata ruran manam waquin runanuychu. Antis soldäduman yaycurayag runaga mandagnin ningantam ruran imanaypa ayanaypas chay mandagnin alipag ricananpag. <sup>5</sup> Chaynuytan carrërachru cörrig runasi imanuyta cörrinanpagsi mandashancunachru ningannuy cörrir-ran premiutaga chrasquin. <sup>6</sup> Chracrachru uryagsi chracrata ali atendisha carga payran naypataga chrasquin chay chracrapita yargamugta. <sup>7</sup> Pinsiay chay ningagcunaman. Munayniyog Diosga läpantam tantiachishunqui.

<sup>8</sup> Chaura yarpachracuy Jesucristo cunchunganta, jinaman cawacämunganpita. Pay cara Rey Davidpa ayllun aywag castapitam. Paypitam nogaga willapacuyä ali willapata. <sup>9</sup> Nätan Jesucristopita willapacungäpita nogaga cay carcelchru cadenawan watashas cunchuyä lutan rurag runanuysi. Chaynuy cayaptäsi Diospa chay ali willapanga chaynuylam willapacayan. <sup>10</sup> Nätan nogaga ima-aygata cunchuyarsi

willapacuyä Diospa acrashancuna raygom, paycunas Jesucristo salvacug canganta musyarärir payman yupachicurcānanpag, chaynuypa paywan imaycamas cawapācunanpag.

<sup>11</sup> Chaynu y cunchuyar willapacunapitaga alitam Jesusman yupachicug-mayinchi runacunas rimapācun cay nir:

Pay raygo wanurga,  
paywanmi imaycamas cawashun.

<sup>12</sup> Ima-ayga cunchuytas awantarga  
paytam mandayta yanapāshun.

Paytaga “Manam reguēchu” nishaga,  
paysi “Manam reguegchu” nimāshunmi.

<sup>13</sup> Nātan noganchi rimanganchinuy mana rurashas,  
payga ningannuy ruragmi,  
payga manam canan imata nircursi unaynintaga “Jucnuyta niyagchu”  
nir rimapācungan.

### *Gamsi, Jesusman yupachicugcunas amachacurcay*

<sup>14</sup> Chaura Dios nirayāshuptiquiga, gamsi Jesusman yupachicugcunata chaynuyla yarpayāchiy chay razoncag willapapita, jinaman chaynuyla yarpachiy chay yanga mana väligcunapita rimar jatun shimipa mana ninacurcānanpagsi.

Chay imapitas yanga rimayaycunaga manam imapagsi välinchu, antis chaywanga pantarcayanmi. <sup>15</sup> Gam ichaga imanaypanuy ayganaypanuysi cawayay Dios nishungayta rurayar “Paymi ichaga ali uryag runā” nisha canaypag. Chauraga mana pengacular juc ali uryapacug runanuysi ali willapata shumag yachrachiy. <sup>16</sup> Ama timpluta pasaychu Diospa contran rimagcunawan, jinaman chay mana väligcunapita rimagcunawan. Chaycunawan timpluta pasagcunaga waranpa waranpam mas juchaman ishquircayan. <sup>17</sup> Chaycuna rimarcayangan juc gangrēna gueshyanuymi cayan alisca juyu. Chay lutancunapita yachrachigmi cananga carcayan Himeneowan Filetos. <sup>18</sup> Paycunaga razoncag willapata déjarcurmi cananga yachrarayāchin cay nir: “Nāmi wanushapita cawacāmuyga casha” nir. Chay nipācur Jesusman yupachicug-mayinchicunata waquinntaga nāmi pantarcarayāchin. <sup>19</sup> Nātan chaynu yachrarayāchiptinsi Diospa razoncag willapanman yupachicugcunaga manam cāsüpācunchu. Chayta mana cāsugcunapita isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Munayniyog Diosninchiga regueyanmi paypa cagcunataga. Nātan pisi ‘Diospa runanmi cayā’ nigga, déjanmi ima lutan ruraycunatas” niyanmi.

### *Caway Jesusman yupachicugcunata cuyayar jinaman yachrayāchir*

<sup>20</sup> Mā caynuypa tantiachishay: Jatun juc alinnin wayichruga cayan tu-cuyi ima-aygacunas, örüpitas golguepitas, nātan cayantan guerupita, jinaman mitupita rurashas. Chaycuna waquinmi cayan alicunachru üsasha cananpag, nātan waquinmi cayan manacagcunachru üsasha cananpag. <sup>21</sup> Chaura pi maysi chay niyangä lutancunata mana ruragga canga alin-ninpag ricasham, mana juchācuyagmi, munayniyogpagsi alisca välig runam, ima-ayga ali ruraycunatas rurayagmi.

<sup>22</sup> Chaura waquin mözucunanuysi lutanlata rurayarga amam cawan-quichu, antis cawanquiga alita rurayarmi, Jesuslaman yupachicularmi, runa-mayiquita cuyayarmi, jinaman Munayniyog Dios munangannuy mana juchācular cawag runacunawansi gasila cawayarmi. <sup>23</sup> Chauraga juc gotaranuysi ama timpluta pasaychu chay imacunapitas yanga rimay-cunachru. Gamga musyayanquim chaycuna nä rimaptinga jatun shimipa

ninacuylla canganta. <sup>24</sup> Chaura Munayniyog Diospa servig runan caryaga amam chaynuuy jatun shimipa ninacuyarga cawanquichu, antis canqui lapanpagsi shacya runam, ima-ayga captinsi awantacugmi, ali ruray yachrachigmi, <sup>25</sup> jinaman Diospa contran rimagcunatas shumagpa tantiachigmi. Chaynuuy rimapaptiquiga quizami ali willapata tantiarurga juchancunapita wanacurcur Diosman cutirärimansi. <sup>26</sup> Chaynuypaga paycunas juc carcelpita yargognuymi Asyag munangannuy lutan rurarcayanganpita yargaräringa.

### 3

#### *Amam chay casqui yachrachigcuna shamuptin cäsupanquichu*

<sup>1</sup> Musyanaypag caytas nishay: Jesús cutimunanpag nä pasay nachrgarayämuptin, payman yupachicular cawananchipag canga alisca sasam. <sup>2</sup> Chay wichan runacuna capäcunga quiquilanpag imatas munayagcamam, imanaypanuysi golguelata ashiyagcamam, alawacugcamam, olgotucugcamam, warmitucugcamam, Diospitas lutanta rimagcamam, taytantas mamantas mana cäsucugcamam, “Gracias” nicuytas mana yachragcamam, Dios ninganta imatas mana ruray munagcamam. <sup>3</sup> Jinaman capäcunga mana pitas cuyagcamam, mana cuyapagcamam, pitas yangacagpita juchachayagcamam, shongon munanganta ima lutancunatas ruragcamam, alisca juyucamam, lapan ali ruraycunatas chregnigcamam. <sup>4</sup> Jinaman capäcunga cuyayangan runata ima lutantas ruragcamam, mana pengacual ima-ayga lutantas ruragcamam, alisca alisca alinnintucugcamam. Nätan lutanlatam alisca rurapäcunga, Diosta cäsucurcänan trucaga. <sup>5</sup> Chaycunaga Dios ningancunata razón razonmi ruragtucurcanga, nätan lutan capäcunganwanga reguechicurcanga yangala ruragtucurcangantam. Chaycunataga amam gamga imapagsi cäsunquichu.

<sup>6</sup> Chaycuna castapitam waquincunaga wayicunamansi jegayapäcun. Jinarcurmi razoncagta nirag rimar chay warmicunata pantacächipäcun. Chaypitam chay juchasapa warmicunawanga ima-ayga lutancunatas munanganta rurapäcun. Chaynuypam juchaman ishquircayan chay gotara, jinaman alisca juchasapa lutan ruraylata munag warmicunawan. <sup>7</sup> Chaycunaga chaynuylam ima-aygapitas yachracurcayan, nätan razoncag willapataga manatan tantiaytas atipapäcunchu. <sup>8</sup> Unaychu Janes jutiyoq runawan Jambres jutiyoq runa Moisés yachrachiptin contran sharcarärrira. Chaynuymi chay casqui yachrachig runacunas chay razoncag willapapa contran sharcurcayan. Chaycunapaga umancunas lutanlatam pinsian. Chaymi Diosga chaycunata ricayan mana väligpag. <sup>9</sup> Nätan chaycunaga manam aläpa unaychu capäcunga Jesusman yupachicugcunachru, antis rätum tantiachicaräringa lutan yachrachig capäcunganta chay Janeswan Jambres runacunanuysi.

#### *Ima-aygata cunchursi Diospita yachrachipäcushungaynuyla caway*

<sup>10</sup> Nätan gamga shumagmi musyayanqui imata yachrachingätas, imanuy cawayangätas, mas guepaman imata runanätas, Jesusman yupachicur cawayangätas, awantacug cangätas, cuyacug cangätas, ima-aygata cunchuyarsi chaynuyla Diosta serviyangätas. <sup>11</sup> Gamga musyayanquim Diosta cäsucur Antioquia marcachru, Iconio marcachru, Lистра marcachru ima-ayga pasamangantas, chaychru wanuchipäcamänapag ashipäcamaptin ima-ayga cunchungätas, jinaman wanuchiyta munapäcamaptin imanuy cunchungätas, nätan Munayniyog Diosninchi lapan chaycunapita

salvamangantas. <sup>12</sup> Chaura pi maysi Jesucristo munangannuy cawagcunaga wanuchisha capäcunanpag ashisham capäcunga. <sup>13</sup> Nätan chay lutanta ruragcunaga, jinaman razontanuysi casquiya yachrachigcunaga waranpa waranpan mas lutanta yachrachipäcunga pantacächipäcungan runacunawan parëju.

<sup>14</sup> Gam ichaga Diospita yachracungaynuyla cawaysi, jinaman yachrachiyi. Gamga shumagmi musyayanqui picuna yachrachipäcushungaytas. <sup>15</sup> Gamga wamra cangaypitam yachracuray Dios isquirbichingancunata. Chay isquirbichingancunam tantiachishuray Jesucristoman yupachicular runacuna salvasha canantas. <sup>16</sup> Chay isquirbishancunaga lapansi cayan Dios quiquin isquirbichinganmi. Chaymi pi may runatas yachrachichwan, jucha rurayagta tantiachichwan, alilata rurananpag tantiachichwan, jinaman “Alita rurayar caway” nir yachrachichwan. <sup>17</sup> Chaynuy rurashun Diospa runacuna alila ruragman muyupäcunanpagmi. Chauraga paycuna imay aygaysi alilatam rurapäcunga.

## 4

### *Chay razoncag willapata imay aygaysi willapäcuy noganuy*

<sup>1</sup> Cananga Timoteo, Tayta Diospa naupanchrömi, jinaman wanushacunapas cawayagcunapas juchancunata taripänanpag aywamug Rey Jesucristopa naupanchrömi cayta nishay: <sup>2</sup> Chay razoncag willapata chaynuyla willapacuy, chay lutan pinsiagcunata imay aygaysi shumag tantiachiy, lutan rurayagcunata piñapay, nätan mana ali cawarcayagcunata “Ama chaynuy cawaychu, antis caynuy caway” nir, shumagmi tantiachinqui, jinaman yachrachinqui. <sup>3</sup> Nätan chrämungam chay runacuna ali willapapita mana mayacuy munapäcunan wichancuna. Chaymi chay runacunaga shongoncuna munangannuyla yachrachigcunata ashipäcunga ahcata. Chaura paycunaga yachrachipäcunga chay runacuna munapäcungalantam imapitas. <sup>4</sup> Chaycunaga manam pasay munapäcungachu chay razoncag willapa mayacuyta, antis imapitas yanga chay juc cuentucunatam mayacuyta alisca munapäcunga. <sup>5</sup> Gam ichaga imay aygaysi caway shumag tantiarcur rimayar, jinaman rurayar, ima-ayga cunchuytas awantayar, Jesuspita willapacuyar. Chauraga cawanqui chay ruranaycunata ali rurayarmi.

<sup>6</sup> Chaynuy niyag nogaga chay altar jananchru Diospag rupachipäcunanpag uywa cayagnuysi nä carmi. Chaura nämi wanucunäpag ürä pasay nachrgayämun. <sup>7</sup> Dios ruranäpag nimangancunata nä lapantam rurarü. Nätan yachrarachisi pay nimangannuymi, jinaman cawarüsi pay ningannuymi. <sup>8</sup> Cananga chaynuy ali cawangäpita juc corönata chrasquignuysi premiuta chrasquinalämi faltayäman. Chaytaga gomanga Munayniyog Jesús cutimunan junagmi. Payga alila rurag fiyismi. Nätan payga manam nogalatachu gomanga chay premiuta, antis payga gonga cutimunanta cushisha lapan shuyacuyagcunatam pi maytas.

### *Musyayanpag jinaman ruranaypag cayta nishay*

<sup>9</sup> Chauraga imanaypas ayganaypas pasay-pacha shamuy ricamagni. <sup>10</sup> Nätan cay pachachru imas aygas cagcunalata munarmi Demasga dëjarcamarni aywacun Tesalónica marcata, jinaman Crescentetam cachrarayä Galacia marcata. Nätan Titotam cachrarayä Dalmacia marcata. <sup>11</sup> Chaura Lucaslam nogawanga cayan. Marcosta cayman pushamuy. Payga aliscam yanapämanga Diospag cay imas ruranäcuna rurayta. <sup>12</sup> Tiquicotaga cachrarayä Efeso marcatam. <sup>13</sup> Nä shamurga

apacarcälämuy capötita. Chaytaga dëjarayämü Troas marcachrümi Carpopa wayinchru. Apacarcamuytag librulacunatas, jinaman mana isquirbishacuna garäläcunatas gongarälämunquimantag.

<sup>14</sup> Chay fierrucunawan ima-aygatas rurag Alejandroga alisca lutantam ruramasha. Munayniyog Dioschri paytaga chay ruramanganpita imatas ruracunga. <sup>15</sup> Chay runapitaga gamsi cuidacuy, imatas rururushunquimantag. Payga chay razoncag willapa yachrayächinganchipa alisca contranmi cayan.

<sup>16</sup> Nätan cay Roma marcachru mandag, imapita carcelchru cayangätas taripämänapag wamagta gayachipäcamaptin manam pisi aywarachu nogawan. Lapanmi dëjapäcamasha. Chay jinapäcunganpita Dios ama imatas rurachunchu. <sup>17</sup> Chaynuuy japaläta dëjararçayämaptinsi Munayniyog Jesusga manam dëjamashachu. Payga aliscam yanapämasha Diospita rimapay munangäta shumag shumag willapacunäpag, chaynuypa chay juc casta runacunas ali willapata lapalan mayacurcänapag. Chaynuypam wanuchipäcamänapita Munayniyog Jesusga salvamasha juc leonpa shiminpitanuysi. <sup>18</sup> Munayniyog Jesusga chaynuylam ima-ayga lutancunapitas salvamanga, jinaman maquinchrümi cachimanga jana pachachru Diospa munayninman chrächimangancamas. Payla cachun alisca alinninpag ricasha imapita imaycamas. Chaynuuy cachun.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay*

<sup>19</sup> Saludayulay Priscilatawan Aquilata, jinaman wanucusha Onesiforopa lapan aylluncunatawan. <sup>20</sup> Erastoga quëdamusha Corintochrümi. Tröfimotam nätan dëjamusha cä Miletochru gueshyayagta. <sup>21</sup> Gamga ima-ayga captinsi tanya wichan mana galarangancamala cayman chrämuy. Salüduta aparçayächimushunquim Eubulos Pudentes Linos Claudias, jinaman lapalanmi aparçayächimushunqui Jesusman yupachicug-mayinchicunas.

<sup>22</sup> Munayniyog Jesucristo gamwan cachun. Dios cuyapälar yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi lapayta. Chaynuuy cachun.

## Titoman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Titoga aliscam Pablota yanapasha Diospita yachrachiyta. Payga aliscam purira maytas chaytas Pablowan parëju. Nätan Creta jutiyog tishgoman chrarärir Diospita yachrachipäcuptinsi, Jesusman yupachicuyta galayaräriram walcalaga. Chaura mushoglarag Jesusman yupachicurcaptinmi Pabloga cacrara Titota Diospita masta yachrachimunapag, nätan quiquina jucläpa aywacura. Pabloga Titopita alisca laquisham cara, Israel castacuna juc ishca yachrarca yächigta willaparäriptinmi. Chaymi Pabloga cay cartata isquirbira Titopag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pabloga cä Diospa servigninmi, jinaman Jesucristopa cachran ruragmi. Nogaga yupachicü Diospa acrashancunanuyumi, nätan razoncagpitas musyayä Diosta lapan shongonpa servigcunanuyumi.

<sup>2</sup> Jinaman shuyayätan paycunanuy imaycama cawacug canätas. Mana yanga rimag Diosmi manaragsi cay pachata camalar nimasha canchi chay imaycamas cawayman yaycunapag. <sup>3</sup> Nätan cananga chay unay nimanganchi wichan nä ayparamuptinmi willapacuyä nogaga, Salvacug Dios nimasha captin. <sup>4</sup> Cay cartata apachimug Tito, churinuysi captiquim jinaman ishca yäninchisi Jesusman yupachicugla casham. Chauraga Dios Taytanchi jinaman salvamagninchi Jesucristo cuyapälär ima-aygachrüsi yanapäshunqui, jinaman gasilata cawachishunqui.

### *Mandagcuna capäcunga caynuymi*

<sup>5</sup> Chay jatun tishgo Creta nipäcunganchru gamta dëjamurag Jesusman yupachicugcunachru mana ruray ushangäcunata ushapänaypagmi, jinaman chaychru cayag marcacunachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunata acranaypagmi. <sup>6</sup> Chay acrangay mandagga canga mana piñapächicugmi, juclay warmiyoglam. Churincunas canga Jesusman yupachicugcamam, nätan manam “Wac churinga munangalan ruragmi u mana cäsucugmi” nir rimachicugchu. <sup>7</sup> Nätan chay mandagcunapa mas mandagninsi canga mana piñapächicugtan Diospa servignin cayarga. Manam cangachu shongon munanganta olgosha ruragga u imalapitas piñäcuyagga u shincagga u imapitas magapäcuyagga, u imanuypanuysi golgue gänaylata munayagga. <sup>8</sup> Antis cachunga runacunata gorpachag, ali runa, ali tantiag, alita rurag, Dioslapag cawag, imas lutan ruraycunapita amachacug. <sup>9</sup> Nätan cachun razoncagta yachracungannuy cawag, Dios rimangancunawan piñapänanpag, jinaman Diospag lutan rimagcunata tantiachinanpag.

<sup>10</sup> Caycunata niyä achca runacuna mana cäsucug capäcuptinmi, jinaman casqui rimapäcunganwan pantacächipacuptinmi. Chaynu y jinagcunaga carcayan, chay señälächicushacunan. <sup>11</sup> Chay jinag runacunataga juclam chacracyächichwan. Chaycunaga wayinпам chay yachrachinganwan pantacarcayächin golgueta gänanan raygo. <sup>12</sup> Willapähay cayta: Cretachrümi cara juc runa payga “Diospa willacugninmi” nipäcungan. Paymi jucpaychru marca-mayincunapag cay nira: “Creta runacunaga imaysi casquilatam

riman, juc sima uywanuysi alisca juyucamam, mana yamaylapa micugcamam, jinaman guellacamam” nira. <sup>13</sup> Chaynuypaga razoncagtam nira. Chaymi gamga piñapanqui ali yupachicugcama capacunapag, <sup>14</sup> Israelcunapa ima-ayga cuentuncunatas mana cäsüpacunapag, jinaman razoncagpita yargosha runacunapa mandashancunatas mana rurapacunapag. <sup>15</sup> Mana juchaynagcunapagga ima-aygas manam juchächicugchu, nätan juchächuyagcunapagga, jinaman Jesusta mana chrasquicuy munagcunapagga ima-aygas cayan juchächurcänanpagmi. Chaycunapagga umansi, shongonsi manam pasay alichu. <sup>16</sup> Paycunaga “Diosta reguëmi” nipacunmi, nätan imas rurapängunawanga yanga nipänguntam musyayächimanchi. Chaycunaga capacun lutan ruragmi, mana cäsucugmi, ali ruraycuna rurayta mana atipagmi.

## 2

### *Caycunata yachrachiy*

<sup>1</sup> Nätan gamga alicagta rimay Dios ningancunachru ningannuysi. <sup>2</sup> Jesusman yupachicugcunachru chacha olgocuna capächun shumag tantiagcama, alinninpag ricanacama, ali yupachicugcama, cuyapächucama, jinaman ima-ayga captinsi awantacugcama. <sup>3</sup> Chaynuytg Jesusman yupachicug chacha warmicunas capächun alinninpag ricanacama, yangapita mana pitas juchachayagcama, mana shincagcama, antis capächun alicunata yachrachigcama. <sup>4</sup> Paycuna jipash warmicunata yachrachipächun gowancuna jinaman wawancuna cuyayta, <sup>5</sup> shumag tantiagcama cayta, gowalanpag cayta, wayinchru ima-aygansi ruracug cayta, ali cayta, mana pisi Dios rimangancunapita lutanta rimanapag. <sup>6</sup> Chaynuytg mözucunatas tantiachiy shumag tantiacur imatas rurapacunapag jinaman rimapacunapag. <sup>7</sup> Gamga nätan lapan ima-aygachrüsi alita ruray, gamnuy paycunas rurapacunapag, razoncagta yachrayächir, alipag ricachicuyar. <sup>8</sup> Rimangaychrüsi canqui mana piñapächicugmi. Chaynuy ruraptiquiga contranchicunas pengacurcangam mana ima lutan ruranganchitas taripäcur. <sup>9</sup> Rantisha runacunatas yachrachiy rantignincunata lapanchru cäsucurcänanpag. Capächun rantignin munangannuy ali ruragcama, jinaman mana rimapächucama. <sup>10</sup> Ama capächunchu imancunatas suwacuyagga, antis capächun ali yupachicunacama. Chaynuypagga Salvacug Diosninchipita yachrachinganchita alisca alipagmi ricapächunga. <sup>11</sup> Diosga nämi musyarayächin cuyapälär lapan runacunata salvananta. <sup>12</sup> Nätan yachrayächimanchitan cay pachachru lutan ruraycunata, jinaman lutan munaycunata dejanapagsi. Nätan yachrayächimanchitan ali tantiagcama, alila ruragcama, Diospag ali cawagcama cananchipagsi. <sup>13</sup> Chaynuytg shuyayäshun nimanganchicuna ima-ayga shumag ruracänantas. Chayga cayan alisca shumag achicyayar munayniyog salvamagninchi Dios Jesucristo cutimunanmi. <sup>14</sup> Payga wanusha noganchi raygom, ima-ayga lutan ruraypitas jorgamänanchipag, chaynuypa mana juchaynag runancuna cananchipag, jinaman ali ruraylata alisca munayar cananchipag. <sup>15</sup> Caycunata yachrachiy, tantiachiy, jinaman piñapay, Dios nirayäshuptiquiga manacagpagtag ricachicurunquiman.

## 3

### *Jesusman yupachicugcuna alita rurayar cawapäcuy*



<sup>1</sup> Chaypitash nacionchru mandagtas jinaman marcacunachru mandagcunatas cäsucurcänanpag yarpachiy. “Cayta u wacta rurashun” niptinsi capäcuchun “Äri” nir chay ali ruraycunata rurapäcunanpag. <sup>2</sup> Yangacagpita ama pipitas rimapäcuchunchu lutanta, ni capäcuchunchu imapitas magapacuyagga. Antis capäcuchunga manshucama jinaman cuyacugcama pipag maypagshi. <sup>3</sup> Noganchis unayga caynuymi caranchi; gotaracamam, mana fisuyunagcamam, mana cäsucugcamam, pantacasham, ima-aygachrüsi juchalata ruragcamam, shongonchi munanganta ruragcamam, lutanta pinsiagcamam, chregninacugcamam, jucwan jucwansi chriquinacuyagcamam. <sup>4</sup> Nätan Salvacug Diosninchim cuyapämarlanchi musyarachimanchi lapan runatas cuyayanganta. <sup>5</sup> Payga manam alita rurag cashachu Salvamasha canchi. Antis cuyapämarlanchim, maylamasha canchi lapan juchanchicunapita, jinaman Santu Espirituwanmi muyuyächimanchi ali runaman. <sup>6</sup> Paytaga alisca alitam gomasha canchi Salvamagninchi Jesucristopa. <sup>7</sup> Diosga cuyapämarlanchim mana juchaynagpag ricamasha canchi. Chaymi cananga shuyacuyanchi imaycamas paywan cawananchipag nimänanchita. <sup>8</sup> Cay niyangagcunaga razoncagmi. Chay ningagcunata imanuypanuysi yachrachiy Diosta chrasquicushacunata. Chayga lapan runacunapagshi alim. <sup>9</sup> Ama gotaranuyga, yanga ninacurcaychu caycunapita; unay awillunchicunapita jutincunapita, jinaman Moisespa waquin isquirbishancunapita. Chaycunapita yanga ninacuyayga manam imachrüsi yanapämanchichu. <sup>10</sup> Pisi gamcunachru chay ninacuycunawan raquicächigcunataga juc u ish-cay cuti tantiachiy jinacayta mana cäsucuptinga gargariy. <sup>11</sup> Chayga juchalata rurarmi ogracasha cayan. Chay juchalanpita nina wayichru cachun nishas cayan.

### *Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay*

<sup>12</sup> Artemaswan Tiqicotam cachrayämü. Paycuna chraramuptinga jucla aywamuy Nicopolista tincunanchipag. Chaychrümi cayta munayä tamya wichanga. <sup>13</sup> Demandacunachru washacug Zenasta, jinaman Apolosta camaripuy, willapacurcaptin mana imas pishipänanpag. <sup>14</sup> Nätan chay cayangaychrüga Diosman yupachicug-mayinchicuna alicagta rurapäcuchun, imalas wanay captin yanapänacurcänanpag, nätan imatas alita rurayar capäcunanpag. <sup>15</sup> Lapan nogawan cagcunam aparçayächimushunqui salüduta. Chaychru cuyamagninchi Jesusman yupachicug-mayinchicunata saludayulay. Dios cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuycachun.

## Filemonman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpironag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesupita willa-para Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiya. Payga aliscam yanapasha Pablota. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo “Äri, cutishag” niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: “Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim” nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Ti quicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pablo pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru cayagmi, wauguenchi Timoteowan cay cartata rurarcu aparcaychimug, gam uryag-mayï cuyashä Filemonpag, <sup>2</sup> jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag uryag-mayinchi Arquipopag, chaynuytag Jesusman yupachicug wayiquichru gotucagcunapagsi. <sup>3</sup> Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

### *Ganga alim cayanqui Filemón*

<sup>4</sup> Tayta Diosniwan rimarga chaynuylam “Gracias” niyä gampita. <sup>5</sup> Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesusman yupachicungayta, Diospa lapan raquishancunata cuyayangayta. <sup>6</sup> Chaypitas manacuyätan Jesusman yupachicungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi, jinaman Jesucristo yanapäcug canganta musyapäcunanpagsi. <sup>7</sup> Alisca cushisham carcayä jinaman valorchächisham cuyacug cangaypita. Chaynuy cuyacug cangaypam Diosninchipa raquishancunas valorchächisha carcayan.

### *Cananga manacushay Onesimopita*

<sup>8</sup> Chaymi mandanäpag Cristo chrurarayämaptinsi, <sup>9</sup> noga Cristopa janan carcelchru cayag cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay Onesimopita. <sup>10</sup> Carcelchru cayar Diospita willapacuyaptimi Onesimoga Cristota chrasquicurun. Chaymi nogapagga cayan juc churïnuy. <sup>11</sup> Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara manacagpag ricasha, nätan cananga cayan gampagsi, nogapagsi alisca väligmi. <sup>12</sup> Cananga cutiyächimümi. Payga aywayämün quiqüi aywamungänuyi. <sup>13</sup> Caychru nogawan pay cananta munarämi, ali willapapa janan cay cárcel cayangächru gampa trucay yanapämänapag. <sup>14</sup> Nätan gam mana imatas nimangaycamaga, manam pay nogawan caychru cananta

munarächu, gam “Äri” niptiquim ichaga. <sup>15</sup> Payga capazmi gampita gueshpirura unaylapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi. Chauraga chrasquiuyulay. <sup>16</sup> Cananga ama ricaychu rantisha runaytanuyga, antis Jesusman yupachicug-mayiquitanuy. Nogaga aliscam payta cuyayä, gamga masran cuyanquimansi gampa castay cayaptinga, jinaman Jesusman yupachicug-mayiqui cayaptinga. <sup>17</sup> Chauragar uryag-mayiquipag ricamarga chrasqui, noga chrämupti chrasquimangaynuy. <sup>18</sup> Imatas lutanta rurasha captinga, jina cayta manutucusha captinga nogam goläshay. <sup>19</sup> Razonpa cananpag quiquimi maquiwan cayta isquirbiyämü, nogaga goläshaymi. Nätan ali willapapita rimapti chrasquicungaypita gamga juc manutucushanuy nogapag cayangayta manam yarpachiyta munagchu. <sup>20</sup> Jesusman yupachicug-mayilä, cay manacungagnuynar ruralay. Chaynuy rurarga aliscam shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru. <sup>21</sup> Cayta isquirbimug cäsucamänayman yupachicurmi jgamga fijusi maslatachri ruranquis ningagpita! <sup>22</sup> Gorpachämänaypag camariyay, Diosta chaynuy manacurcayaptiquiga yargamushagpishchri gamcuna ricag aywamunäpag.

*Uryag-mayicunam salüduta aparçayämushunqui*

<sup>23</sup> Aparçayächimushunqui salüduta Jesucristopa janan carcelchru cayagmayi Epafrassi. <sup>24</sup> Chaypita aparçayächimushunquitan Marcossi Aristarcosi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga yanapämagnicunam cayan. <sup>25</sup> Munayniyog Jesucristo cuyapälär gamcunata yanapapäcushunqui imaygachrüsi. Chaynuy cachun.

## Hebreo Runacunapag Isquirbisha Carta

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir Israel casta runacunapag cay carta isquirbisha cangantas.

Cay cartataga isquirbirayan maygansi Israel casta runam, Israel castancunapag. Nätan mana musyanchichu cay cartachru mana jutinta nimasham. Chaymi waquin runaga “Pablom isquirbira” nipäcun. Cay cartata rurag runaga cay cartata isquirbira chay castancunapita alisca laquisha carmi.

Chaypin wichan achcam Israel castacuna Jesusman yupachicuyta galayusha capäcura. Jinarcurmi chay yupachicucunganpita alisca cunchuchisha capäcura. Chaymi chay yupachicucunapita waquinga pinsiarärira Moisés yachrachingancunalaman naupatanuysi yupachicuyta, nätan Jesús yachrachingancuna dëjaruyta. Chaynuyp pinsiarärira chay lutan runacunapita mana chaynuyp cunchuchishala capäcunan raygom. Chaymi cay cartataga isquirbira cay nishata: Moisés yachrachingannuy cawayga nämi ushacasha. Nätan ushacashaga cayan Moisés isquirbinganta Jesús lapanta rurasha captinmi. Payga quiquinmi wanusha juchanchicunapita. Chaura paymi cayan cananga Tayta Dioswan amistächimaginchi. Chaymi Tayta Dios cananga munayan Jesús yachrachingannuyta cawananchita, Dios-mayin Jesús yachrachimasha casha. Cananga Jesús cayan sacerdotinchim Tayta Dioscagchru. Chaura Jesús yachrachingannuy cawayta dëjaräiriga manam jucnuypaga gueshpita atipapäcunquichu Dios mas guepaman alisca cunchuchinanpitaga. Chaura ama juctaga imatas rurapäcuychu nir isquirbishata.

Chaura cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Diosga unaypitam tucuy naypa rimapamasha canchi*

<sup>1</sup> Diosninchiga quiquinpita unay wichan awillunchicunata achca cutim, jinaman tucuy naypam willachira unay willacugnincunawan. <sup>2</sup> Nätan cay ushanan juagcunaga Dios-mayin Jesucristowanmi willachimaranchi. Pay Jesucristowanmi Diosga rurara jana pachatas cay pachatas. Chauraga Jesuspam lapan ima-aygas. <sup>3</sup> Chaynuytan Jesusga Dios alisca munayniyog cangantas shumag musyayächimanchi, jinaman payga quiquin Diosnuymi cayansi. Chaura payga alisca munayniyogmi, chaymi ima-aygas pay ningannuyta carcayan. Paymi wanusha juchanchicunapita perdonasha cananchipag, nätan cananga Diospa derëchanchrümi tayayan mandayar.

### *Jesusga angelcunapitas mas munayniyogmi cayan*

<sup>4</sup> Munayniyog angelcunas carcayanga Diospa serviglanmi, nätan Jesusga mas munayniyogmi cayan paycunapitaga Diospa-mayin car. <sup>5</sup> Chaura Diosga manam imaysi maygan angeltas:

“Gamga cayanqui Dios-mayimi” nirachu ni

“Cananmi niyag Dios-mayï canaypag” nirapishchu.

Juclä isquirbishachrüsi manam maygan angeltas:

“Nogam cashag paypa Dios-mayin”,

nätan “Paymi canga nogapa Dios-mayï” nirapishchu.

<sup>6</sup> Antis isquirbishachrüga chay japalaylan-mayinta cachraramur Diosga cay niyanmi:

“Lapay angelcuna payta alawapäcuy” niram.

<sup>7</sup> Nätan angelcunapitas Diosga cay niyantän:

“Angelcunaga carcayan alisca munayniyogmi

alisca manchay walyaynintin räyu  
aywamugnuymi” niyanmi.

<sup>8</sup> Nätan Diospa-mayin Jesuspita cay nirmi isquirbirayan:  
“Gamga mandag Diosmi canqui imaypita imaycamas,  
jinaman mandarsi ali ruragmi canqui.

<sup>9</sup> Chaymi ali ruragta cuyayanqui, nätan mana ali ruragcunata chregniyan-  
qui.

Chaynuy captiquim nogaga acrarayag mandag canaypag.  
Chaymi cushirayanqui waquin runacunapitas mas” nirmi.

<sup>10</sup> Chaypitas isquirbishachru Diosga cay niyanran:

“Gam munayniyogmi galarinanchru  
jana pachatas cay pachatas ruraray.

<sup>11</sup> Chay rurangaycunaga ushacangam, nätan gamga imaycamas cawanquim.  
Chaycunaga lapanmi juc jacu sagpinuysi ushacanga.

<sup>12</sup> Gamga lapan camangaycunata munangaytam rurانqui juc sagpi jacuta  
wicapagnuysi.

Nätan mushog jacuta ruragnuymi ima-aygatas mushogta rurانqui.  
Nätan gamga pachalanmi cawanqui imay imaycamas” niyanmi.

<sup>13</sup> Diosga manam imaysi maygan angelcunatas

“Cay derëchäman tayucuy mandanaypag,  
chay chregnishugniquicunata naupayman chrarachimupti  
pampaman lagashtarcachir munangayta rurانaypag” nirachu.

<sup>14</sup> Antis angelcunaga cayan Diospa cachran ruraglam. Paycunataga  
cachramun payman yupachicugcunata yanapänanpagmi.

## 2

### *Jesusta cäsucushaga Diosga manam cunchuchimëshunchu*

<sup>1</sup> Chaymi noganchiga nä Jesuspita shumag mayacurayarga  
imanaypänuysi cäsucuyar cawashun mana pantacashanuy puriyänanchipag.

<sup>2</sup> Sinai jircachru angelcunaga cay nipäcuram: “Mana cäsucugcunataga  
Diosga cunchuchingam”. Nätan nipäcungannuylam Diosga cunchuchira.

<sup>3</sup> Chaynuymi noganchitas cunchuchimëshun salvacug rimangan chay  
alisca ali willapata mana cäsucushaga. Chay willapataga Jesús quiquinmi  
naupataga musyachira, nätan Diospita mayacugcunas chay willapatam  
nimaranchi. <sup>4</sup> Chaura mayacugcunas, jinaman Diossi chay willapa razoncag  
canganta musyachipäcura Santu Espiritupa munayninwan ima-aygatas  
ruraypam. Chaynuy rurapäcura Santu Espiritu munangannuylam.

### *Jesuga runaman muyusha salvamänanchi raygom*

<sup>5</sup> Chaura Diosga manam angelcunatachu “Mushogman cay pachata  
muyuchipti, gammi chaychru mandanqui” nira. <sup>6</sup> Antis isquirbishachrüga  
cay niyanmi:

“Tayta Dios, çimanirtag gamga runacunata yarparayanqui,  
jinaman jana pachapita shamusha runata cuidayanqui?

<sup>7</sup> Nätan gamga chay runata nirayanqui nachrga nachrga angelcunanuy  
cananpagmi”.

Chaypitam niruray: “Alisca munayniyog cananpag,  
jinaman alisca alipag ricasha cananpag.

<sup>8</sup> Chaymi lapan ima-aygatas munayninman chruraruray mandanan-  
pag” niyanmi.

Chauraga manam imalas catushachu, nātan chay mandayangantaga manam shumag ricapunchiragchu. <sup>9</sup> Chaura cay niyangācunataga niyā Jesus-pitam. Payga manam alā unaychu angelcunapita mas manacagpag ricasha cara. Manacagpag ricasha cara lapanchita cuyapāmarlanchi cunchuyar cruzchru wanurmi. Nātan cananga alisca alinninpag ricasham cayan.

<sup>10</sup> Chaynuy Jesuswan ruracara ima-aygatas Camag Dios pinsiangan-nuylam. Chaynuy wanunganpam cananga achca runacuna paywan cawapācunga. Chaymi canan Jesusga cayan salvacugninchi. <sup>11</sup> Chaura Jesusmi noganchitaga raquirayāmanchi Diospa runan cananchipag. Chaymi cananga cayan Tayta Diosga taytanchi Jesuspas, jinaman noganchipas. Chaymi Jesusga mana pengacular “Ayllūcuna” niyāmanchi. <sup>12</sup> Chaynuymi isquirbishachru cay niyan:

“Tayta Dios, gampita willapashagmi ayllūcunata”.

Jinaman “Paycunawan parējum alawashayqui” niyanmi.

<sup>13</sup> Chaypitas cay niyantān:

“Tayta Dios, nogasi gammanmi chaynuyla yupachicushay”.

Niratan:

“Caychru cayā, gam gomangay castaycunawanmi, nātan paycunaga cayan ayllūcunam” niyanmi.

<sup>14</sup> Chaura Jesusga noganchinuysi runamanmi muyusha. Chaymi wanuras, jinaman chay wanunganpam juchācachimaginchi Asyagtas yalira.

<sup>15</sup> Chaynuypam Asyagpa munayninchru, Diospita raquicasha cayasha jorgamasha canchi. <sup>16</sup> Musyanganchinuysi Jesusga manam aywamura angelcuna yanapagchu, antis aywamura noganchi Abrahampa castancunata yanapāmaginchim. <sup>17</sup> Chaymi Jesusga noganchinuy runaman muyura. Chaynuypam payga cara Diospa sacerdotin, alisca cuyapacug, jinaman Dios ningannuy cawag. Chaura Jesusga lapan runacunapa juchanpita wanura, Dios mana piñasha cananpagmi. <sup>18</sup> Payga noganchinuy runa carmi juchācachiy munashas cara, nātan manam juchācushachūga. Chaymi yanapāmanchi paynuysi mana juchaman ishquinanchipag.

### 3

#### *Jesuga Moisespitas mas munayniyogmi cayan*

<sup>1</sup> Nātan Dioslata servig-mayīcuna, gamcunataga quiquin Diosmi acrararcayāshunqui paypa runan capācunaypag. Chauraga shumag tantiapācuy Jesuspita. Paytam Diosga cachramura paypita mas shumag musyachimānanchipag, jinaman paymi cayan sacerdotīcunapa mas mandagnincagsi yupachicunanchipag. <sup>2</sup> Tayta Diosmi Jesustaga chaynuy cananpag chrurara. Nātan Jesusga Dios munangannuylam imatas lapanta rurara. Chaura Moisesga cara juc capuralnuysi Diospa serviglanmi.

<sup>3</sup> Chaymi Jesusga Moisespitas mas alawasha canman, wayi ruragtachu alisca alawānanchi wayi quiquinpitas mas, chaynuy alawasha cachun. <sup>4</sup> Lapan wayicunas runacuna ruranganmi cayan. Nātan runacunataga, jinaman lapan ima-aygas cayagcunataga Diosmi camara. <sup>5</sup> Nātan Moisesga Diospa servignin carmi Dios ningannuyla ima-aygatas rurara juc capuralnuysi Diospa runancunachru. Chaymi Moisesga musyachira mas guepaman Dios ningannuyla Jesuswan ruracānantas. <sup>6</sup> Nātan Cristoga cayan Diospamayinmi. Chaymi cananga paylapa cayan lapan ima-aygas. Chaura noganchiga cayanchi paypa runanmi. Chaymi payman yupachicuyālar shuyacuyāshun cushisha cawananchipag.

<sup>7</sup> Caynuypa tantiachipäcushay, Santu Espiritum isquirbichira Dios ninganta. Payga cay niram:

“Dios nircayāshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay.

<sup>8</sup> Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy mana cäsucugga. Paycunaga chunyang pampachru cayar

Diosta manam cäsucurcarachu.

<sup>9</sup> Chaychru unay awilluycunaga ‘Diosga gongaramanchim’ nirmi, lutanta rimapäcura chay chruscu chrunca watantin ima-aygata munayniwan paycuna ricananpag rurayaptisi.

<sup>10</sup> Chaymi chay runacunapagga alisca piñäcusha cä.

Jinaman cay nirä: ‘Paycunaga imaysi shongon munangannuylam cawapäcun, manam noga munangänuychu’ nirä.

<sup>11</sup> Chaymi paycunapag piñasha carga juracururä cay nir: ‘Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu’ nir”.

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, mayapäcuy cayta: Ama gamcunachru maygaysi rumi shongo capäcuychu Diosman mana yupachicugcama ni amatag raquicapäcuypishchu Cawag Diospitas. <sup>13</sup> Antis jucniquis jucniquis alila cawayāshun ninacurcay lapan junagsi. Chaynuy ninacurcay jucla, rumi shongoman muyurur mana juchaman ishquipäcunaypag. <sup>14</sup> Noganchiga Jesuswanmi cawashun, naupantanuyysi payman yupachicuyälar wanunganchicamas carga. <sup>15</sup> Chaura isquirbishachrüga cay niyanmi:

“Dios nircayāshungayta canan mayarcayarga cäsucurcay. Ama rumi shongo capäcuychu unay awilluycunanuy mana cäsucugga” niyanmi.

<sup>16</sup> Chauraga çpücunatag capäcura Diospa willapanta mayayarsi mana cäsucugga? Paycuna capäcura Egipto marcapita Moisés lapan yargachimunganmi. <sup>17</sup> Nätan çpücunapagtag Diosninchi piñasha cara chruscu chrunca wata? Chay juchäcurcur chunyang pampachru wanusha runacunapagmi. <sup>18</sup> Jinaman çpücunapagtag Dios juracurura cay nir: “Paycunaga Canaán ninganchru ali cawacuyman manam imaysi yaycapäcungachu” nir? Chay nira mana cäsucugcunapagmi.

<sup>19</sup> Musyanganchinuyysi paycunaga mana yaycapäcurachu Diosman mana yupachicurganpitam.

## 4

### *Imanuypanuyysi Diosta cäsucuyāshun paywan cawananchipag*

<sup>1</sup> Chauragar cäsucurcay “Chay ali cawacuyman yaycapäcunquim” Dios niyāmashaga. Chaura maygaysi guepa carärinquimantag.

<sup>2</sup> Noganchitas unay awillunchicunata ali willapata musyachingannuyymi musyarayächimanchi. Chayta mayacurarcayarsi paycunaga manam cäsucurcarachu. Chaura chay mayacurgangan manam välishachu. <sup>3</sup> Nätan Diosman yupachicunganchipam, chay ali cawaymanga nä yaucurayanchi. Chaura mana yupachicugcunapagmi isquirbishachrüga Dios cay niyan:

“Nogaga piñasha cayar juracururä chay ali cawacuyman manam paycunaga imaysi yaycapäcungachu nirga” niyan.

Chaura chay mana cäsucugcunaga manam imaysi aliga capäcungachu, galayunanchru ima-aygatas camarcur Dios alisca cushisha cananpagnuyga.

<sup>4</sup> Chaynuyymi isquirbishachrüsi ganchris junagpitaga cay niyan: “Diosga ima-aygatas rurayta ushacurcur ganchris junagchrüga cushisham cara” niyanmi.



<sup>5</sup> Nätan yapaysi isquirbishachrüga cay niyantán:

“Chay mana cäsucugcunaga manam imaysi yaycapäcungachu chay ali cawacuymanga” niyantán.

<sup>6</sup> Chaura waquinsi yaycapäcunmanran chay ali cawaymanga. Nätan nau-pata chay ali willapa mayacugcunaga mana yaycapäcushachu, mana chayta cäsucurcarmi. <sup>7</sup> Chaura Diosga

“Canan yaycapäcuy chay ali cawayman” niyämáncim.

Chaypitaga mas guepatas David isquirbira cay nirmi:

“Dios nircayäshungayta canan mayarcayarga, ama rumi shongo capäcuychu” nirmi.

<sup>8</sup> Nätan Josué chay ali cawacuyman Israel cástanchicunata razonpa yaycachisha captínga, manachr Diosga ninmanchu cara: “Mas guepamanga chay ali cawacuyman yaycapäcungam” nirga. <sup>9</sup> Chaura chaynuy nirayaptínga ali cawayman yaycapäcunmanran Diospa runancunaga.

<sup>10</sup> Chaura Dios ningannuy ali cawayman yaycugcunaga cushisham capäcunga. Dioschu ima-aygata galayunanchru rurayta ushacurcuga cushisha cara chaynuymi. <sup>11</sup> Chauragar imanaypa ayganaypas chay ali cawayman yaycuyta munapäcuy, nätan ama chay unay awillunchicunanuy mana cäsucuga capäcuychu.

<sup>12</sup> Chaura Diosninchipita willapaga yachrachimanchi imaycamas Dioswan cawananchipitam. Chay willapaga cayan caynuymi: Juc runachu juc espäda ishçay lädüpa cuchucunayogwan ruyi ruyicama tucsirunman. Chaypitás mas ruyi ruyicamam yaycun juc runaman Diospa chay ali willapanga. Chaura chay willapam tantiachimanchi ali rurayta u lutan rurayta munayanganchitas. <sup>13</sup> Dios camangancunaga ima-aygas cayan ricashalam paypitaga. Chaymi ali u lutan ruranganchitas quiquinchi nishun.

### *Jesugá cayan lapan sacerdotícunapita mas alinnincagmi*

<sup>14</sup> Chaura Diospa-mayin Jesugá cayan sacerdotícunapita mas mandagnincágpitas mas munayniyogmi. Payga jana pachamánci yaycurayan. Chauragar payman yupachicuyälar cawayäshun. <sup>15</sup> Sacerdotícunapita mas mandagnin Jesusninchiga manam rircaramanchichu ima juchaman yaycuyashas, antis payga juchäcachiy munasha casha cuyapälarmi yanapämánci quiquinsi juchäcachiy munasha car. Nätan payga noganchinuy juchäcachiy munasha cayarsi manam juchäcurachüga.

<sup>16</sup> Chauragar cuyapäcug Dioscagman ashuyushun cuyapämánanchipag, jinaman payman yupachicuyälar cacuyäshun ima-ayga captinsi cuyapámarlanchi yanapämánanchipag.

## 5

<sup>1</sup> Sacerdotícunapita mas mandagnincagga capäcura pisi achca runacunapita acrasham. Payga chay runacunapita ofrendancunatam, jinaman juchancunapita perdonasha capäcunanpag yawar apapäcungantam Dios cacunaman yayarcachir Diospag rupachipäcug juchancunapita perdonasha capäcunanpag. <sup>2</sup> Chaura chay sacerdotícunapita mas mandagnincagga canman cuyapäcugmi chay juchäcusha runacunapag, quiquinsi juchaman ishquipäcuglarag cayarga. <sup>3</sup> Chaynuy carmi payga quiquinpa juchanpita, jinaman runacunaga juchanpita ofrendata apacurcur yaycug Dios cacunaman perdonasha capäcunanpag.

<sup>4</sup> Paycunaga manam quiquinchu “Sacerdotícunapita mas mandagnin capäcushag” nipäcug, antis Diosmi paycunataga acrashá Aaronta yapaysi.

<sup>5</sup> Nātan Cristosi manam “Noga cashag sacerdotícunapa mas mandagnincag” nirachu, antis Diosmi chrurara:

“Gamga cayanqui Dios-mayĩ,

Cananmi niyag Dios-mayĩ canaypag” nir.

<sup>6</sup> Jinaman juclá isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnincag imay imaycamas, nātan canqui sacerdoti Melquisedecnuymi” niyanmi.

<sup>7</sup> Cay pachachru cayar Cristoga gapachracuypanuymi wagaräcur manacura wanuyyita washacug Diosta: “Tayta, yanapāmaynar cay alisca juyu cunchuy awantayta” nir. Nātan Dios munangannuy cawag captinmi Diosga manacungannuy yanaparura payta. <sup>8</sup> Jesusga Diospa-mayin caysi cäsucug carni cunchuras, wanuras. <sup>9</sup> Chaynuy cäsucug captinmi Diosga “Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnin” nirura. Chaymi payga cayan chay cäsucugcunapa salvacugnin.

<sup>10</sup> Chaura Tayta Diosga Jesusta chrurarayan sacerdotícunapa mandagnin cananpag sacerdoti Melquisedectanuymi.

<sup>11</sup> Caycunapita maymayragchri cayan rimapapäcunagpag, nātan caycunapita tantiachiya alisca sasam, gamcuna mana cäsucug capäcuptiqui.

### *Gamcunaga alisca yachragninmi jinaman yupachicugmi capäcunquiman*

<sup>12</sup> Caychica unaytaga gamcunaga nāmi Cristopita ali yachrar-cayächinquiman, nātan gamcunaga Diospita naupacag mayacurcangalaytam yaparcu yaparcu yachrachinata munarcayanqui. Gamcunaga lechilatam upyayta munarcayanqui, nātan manam juc micuycunataga munapäcunquichu. <sup>13</sup> Pi maysi naupa yachracungalanta yaparcu yaparcu yachrachinata munagcunaga juc ñasha lechilawan cayagnuyran carcayan. Chaymi mana tantiapäcunragchu ima ali u ima lutan cangantas. <sup>14</sup> Nātan chacha runacunaga juc micuytam micapäcun. Chaynuymi capäcun chay waquin yachrachiyunata yachracugcunaga. Chauraga shumagmi tantiapäcun ima ali cangantas u ima lutan cangantas.

## 6

<sup>1</sup> Chaura naupata Cristopita yachracungalanchitaga ama yachracuyäshunchu, antis sasanninta yachracushun Diospita mas shumag musyananchipag. Nātan ama gongashunchüga chay naupata yachracunganchitaga. Chaycunaga caycunam cara: chay lutan ruraycuna wanacuypitam, Diosman yupachicuypitam, <sup>2</sup> bautizacuypitam, mandag cananpag umanman maquita chruraypitam, wanushacunata Dios cawacächimunanpitam, jinaman runacunā ali rurag u lutan rurag capäcungantas Dios taripānanpitam. <sup>3</sup> Nātan Dios munaptinga chay waquin niyangäcunataga yachrachipäcushaymi.

<sup>4</sup> Nātan Diosman yupachicuyanganpita guepaman cutishacunaga manam nā imanacursi yapay wanacuyla atipapäcungachu. Paycunaga nāmi musyapäcun Cristowan ali cawaypitas, Santu Espiritu munayninchru cawaypitas, <sup>5</sup> Diospita mayacurcangan willapa ali shumag canganpitas, jinaman mas guepaman Diospa munayninwan ima-aygata rurananpitas.

<sup>6</sup> Chaycunata musyarcaysi guepaman cutishacunaga manam imanacursi yapay wanacuyla atipapäcungachu, ayga cuti Cristopita rimapayashas. Chaynuy jinarga Diospa-mayin Cristota yapay cruzchru wanuyächignuymi cunchurcayächin chay waquincunanuysi. Chaynuypaga Cristota lutanpagmi ricarcayächin runacunawan.

<sup>7</sup> Mä tantiachipäcushay caynuypa: Juc chracrachru guewaga tamyaramuptin alim wiñamun. Chay tamyarachimur Diosga alitam rururun chay chracrata. Chaura chay chracrayogsi cushisham cayan. <sup>8</sup> Nätan cashacunala wiñag chracruga lutanpag ricasham cayan, jinaman chay cashacunata rupachinchim. Chaynuymi Diosman yupachicugcunas Dios munangannuy mana cawagga Diospita cunchuchisha capäcunga, nätan Dios munangannuy cawagga yanapasha capäcunga.

<sup>9</sup> Cuyashäcuna, chaynuy nirga, manam gamcunapagchu niyá. Gamcunaga alitachr rurapäcunqui Dios munangannuy si ná salvasha carcayarga. <sup>10</sup> Alila rurag Diosga manam gonganchu payta cuyar, runacunata yanapäcungaytas, jinaman canan yanaparçayangaytas. <sup>11</sup> Chauraga jucniquis jucniquis, chaynuyla rurarcayay wanupäcungaycamas. Chaynuy cawarga Dios “Goshaymi” nipäcushungaytaga chrasquipäcunquim. <sup>12</sup> Chaura ama guellanapäcuychu, antis Diosman yupachicugcunata rircärir cawapäcuy. Paycunaga chaynuy yupachicuyälar cawapäcunganpam Dios “Goshaymi” ninganta chrasquipäcura.

<sup>13</sup> Mä yarpachipäcushay Abrahampita. Abrahamta rimapar Diosga quiquinpa jutinta janchrarcurmi juracurura paypita mas munayniyog mana pisi captin. <sup>14</sup> Diosga cay niyanmi: “Alisca aliscam nogaga yanapähayqui”, jinaman “Alisca chrarinmanmi castaytas mirachishag” niram. <sup>15</sup> Chay ninganman yupachicuyälar cawanganpam Abrahamsi Dios “Goshaymi” ninganta chrasquira.

<sup>16</sup> Musyanganchinuy si runacunaga juracurcan quiquinpitas mas munayniyoga jutinta janchrarcurmi. Chaynuy juracururga manam nä mastaga imatas ninacuranchu. <sup>17</sup> Runacuna chaynuy juracurcaptinmi Diossi chaynuy juracura ningannuy la rurananpag, jinaman ningannuy lam ruraras Diosga. <sup>18</sup> Chaura Diosga “Goshaymi” nirayarga, jinaman juracurayga ningannuy lam ruranga, payga manam casquipämähunchu. Chauraga Diosman yupachicug canganchipita ima-aygatas dëjarayarga, chaynuyla shuyarayähun Dios “Goshaymi” ninganta chrasquinganchicama. <sup>19</sup> Juc ancla ninganchu büquita chariran pachalanchru cananpag. Chay anclanuy mi noganchipagga cayan Dios “Goshaymi” nimanganchita shuyayanganchiga. Chaymi cananga yaycushun Dios cacunancagman. Chauraga manam raquimanichichu chay racta telonnuy cayagsi. <sup>20</sup> Chaypagmi Tayta Dios cayanman Jesusga yaycurayan noganchipita manacunapag. Paymi cayan sacerdotïcunapa mas mandagnin sacerdoti, imay imaycamas Melquisedecnuysi.

## 7

### *Jesugä cayan Melquisedecnuymi*

<sup>1</sup> Cananga masta willapayärishay Melquisedecpita. Melquisedecga cara Salem marcachru reymi, jinaman paytaga Munayniyog Diosmi chrurara sacerdoti cananpagsi. Melquisedecga Abraham taripacugmi yargorura. Nätan Abrahamga cutiyämura guërrachru reycunata yalircurmi. Chaychrümi tincurur Abrahampa janan Diosta manacurura. <sup>2</sup> Nätan Abrahamsi Melquisedecta raquiparura guërrachru yalircur lapan ima-aygatas apayämunganpita chruncapita juctacamam. Melquisedecga ‘Ali rurag rey’ ninanmi, nätan ‘Salem marcachru rey’ ninanga, ‘Alila cawachimagninchi rey’ ninanmi. <sup>3</sup> Melquisedecpita manam isquirbishachru nimanchichu pi taytan, pi maman, pi casta cangantas, ni imay näcingantas, jinaman imay

wanungantas, antis payga cara Diospa-mayinnuymi. Chaura payga cayan sacerdotim imay imaycamas.

<sup>4</sup> Chaura shumag tantiasha Melquisedecga cayan alisca alinninmi. Chaymi Abrahamasi Israelpa taytan nisha cayarsi chay guërrachru yarlicur ima-aygatas lapan apayämunganpita chruncapita juctacama raquiparura. <sup>5</sup> Abrahampa castanmi cara Leviga, nätan Levipa castancunam sacerdotícunaga capäcura. Chaymi runacunaga lapan charapäcunganpita chruncapita juctacama raquipapäcug Moiseswan Dios isquirbichinganchru chaynuy nisha captin. Chaura chrasquipäcug Abrahampa castancunalapitam, manam juccunapitaga. <sup>6</sup> Nätan Melquisedecga mana Levipa castan cayarmi chrasquirura chruncapita juctacama Abraham raquipaptin. Jinarcurmi Abrahamta Diosga “Aliscam yanapashay” nä nirayaptin, mastarag nirura Melquisedeci Dios yanapänanpag. <sup>7</sup> Chaynuypam musyayanchi mas alinnincag runa, jucnin manacag runata “Dios yanapëshunqui” ninganta. <sup>8</sup> Levipa castan chay chruncapita juctacama chrasquicunaga wanuglam capäcura. Nätan Melquisedecpita “Cawayanran” niyämanchim isquirbishachruga. <sup>9</sup> Chaura Abrahamga Levi castacunata raquipänan trucam gorura, chay Levícuna manarag cayaptinsi. Chaypin paycuna capäcurga chay chruncapita juctacama chrasquipäcunganpitam raquipapäcunman cara Melquisedecta. <sup>10</sup> Nätan Melquisedec Abrahamta taripag yargonan wichan Leviga manaran cararagchu ni castancunas.

<sup>11</sup> Levi casta sacerdotícunata cäsucurchu, Israel castanchicuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chaura manam canmanchu cara juc sacerdoti Melquisedecnuy. Nätan sacerdotiga manam aywamun Aaronpa castanpitu. <sup>12</sup> Diosga “Jucmi sacerdotiga canga, jinaman chay sacerdotiga mushogtam yachrachipäcushunqui cäsucurcänaypag” niram. <sup>13</sup> Chay sacerdoti aywamugga Jesumi cayan. Payga Judä castapitam aywamun, nätan Judä castapitaga manam pisi sacerdoti carachu. <sup>14</sup> Munayniyog sacerdotinchiga aywamun Judäpa castanpita, nätan pay castapita sacerdoti aywamunantaga manam Moisesi nirachu. <sup>15</sup> Chaynuypaga musyayächimanchi chay Melquisedecnuysi mushog sacerdotinchi cangantam. <sup>16</sup> Jesusga sacerdoti cayan manam Levipa castan canganpachu, antis munayniyog car imay imaycamas cawganpam. <sup>17</sup> Chaymi isquirbishachrúsi cay niyan: “Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnincag imay imaycamas, nätan canqui sacerdoti Melquisedecnuymi” niyan.

<sup>18</sup> Chaynuy carga Dios unay sacerdotícunapita ningancunaga manacagmanmi muyurun. Moisés isquirbingancuna mana juchaynagman runacunata mana muyuchingapita. <sup>19</sup> Chaura Moisés isquirbingancunaga manam runacunata mana juchaynagman muyuchishachu. Antis cananga Jesús sacerdotinchi canganpitaga nä cawayanchi Dioswanmi imaycamas.

<sup>20</sup> Nätan Diosga juracuypam nira Jesús sacerdoti cananpag. <sup>21</sup> Nätan waquin sacerdotícunapaga manam Diosga juracurachu cay nir:

“Gammi canqui sacerdotícunapa mas mandagnincag imay imaycamas” nir.

Nätan Munayniyog Dios chaynuy juracuypa nirayarga manam manacagman muyuchingachu.

<sup>22</sup> Chaymi Jesusga “Tayta Diosga chay rimangannuylam ruranga” niyämanchi. <sup>23</sup> Sacerdotícunaga ahcam capäcura, nätan paycunaga limpum wanupäcusha. <sup>24</sup> Nätan sacerdotinchi Jesusga imay imaycamas cawagmi. Paylam imay imaycamas sacerdotiga canga. <sup>25</sup> Chaymi

Jesugsa salvanga payman yupachicur Tayta Diosman ashuyugcunataga. Payga imay imaycamas cawacugmi, jinaman Diostam manacuyan chay yupachicugcunapa janan.

<sup>26</sup> Noganchiga sacerdotícunapa mas mandagnin Jesustam munacunchi. Payga Dioslapag cawagmi. Payga manam ima lutas rurashachu. Payga mana pasay juchaynagmi, payga manam juchasapacunanuychu cawaras. Jinaman payga alisca shumag Tayta Dios cayangancagmanmi yaycurayan.

<sup>27</sup> Payga manam sacerdotícuna mandagcunanuychu uywacunata rupachira juchanpita, ni runacunapa juchanpitas. Antis payga quiquinmi cruzchru juc cutila wanura lapan runacunata salvananpag. <sup>28</sup> Moisés isquirbinganga musyachimanchi caytam: Chaypin wichan Diosga chrurara sacerdotícunapa mandagnincunata noganchinuysi juchaman ishquipäcugcunalatam, nãtan Diosga juracuytam nirayan, mana juchaynag chay Dios-mayin Jesús imay imaycamas sacerdoti cananpagga.

## 8

### *Caymi cayan mushog rimanacuy*

<sup>1</sup> Chay lapan nircayangagpita mas alinninmi cayan Jesusga. Payga cayan sacerdotícuna mandagpita mas alinnincag sacerdotinchim. Payga jana pachachru Diospa derëchanchrûmi tayayan mandananpag.

<sup>2</sup> Chaychrûmi Jesús sacerdotíga noganchipa jananchi Diosta manacuyan Diospa razoncag wayinchru. Chay wayiga Munayniyog Dios ruranganmi. Manam runala rurangancho.

<sup>3</sup> Sacerdotícunapa mas mandagcagga pisi cayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata, jinaman uywacunapa yawarninta apacurcur Dios cacunaman yaycunanpagmi, chaynuypa runacunapa juchan perdonasha cananpag. Chaynuymi Jesusi Dios cayanganman yaycunanpagga ofrendata apacurcur yaycurayan runacuna juchanpita perdonasha capäcunanpag.

<sup>4</sup> Cay pachalachru carga, Jesusga manam sacerdotíchu canman cara. Cay pachachrûga achcam sacerdotícunaga carcayan Moisés isquirbingannuy ofrendacunata “Cayga gampam cayan” Tayta Diosta nipäcunanpag.

<sup>5</sup> Cay pachachru sacerdotícunaga chay lapantas rurarcayan jana pachachru Diospa wayinta ricapungannuy rurashalacrûmi Jesús rurayangannuy. Chay garapita rurasha Diospa wayinchru rurapäcungantaga musyayanchi Moísesta: “Sinaí jircachru ricapachingagnuy lam lapanta ruranchi” Dios ninganpam. Chaynuy nira Moisés nã Diospa wayinta sharcachinanpag cayaptinmi. <sup>6</sup> Nãtan Jesusga mas alitam rurayan unay sacerdotícuna rurapäcunganpita. Payga Dioswanmi amistarayächimanchi. Chaymi cananga “Mas yanapasham capäcunqui” nirayämanchi Diosga.

<sup>7</sup> Chaura Israel castacunawan naupata rimanacurcangan ali captínga Diosga manam “Juctaran rimanacushag” nimancho cara. <sup>8</sup> Chaura chay lapan cäsucuyta mana atipapäcuptinmi Diosga cay nira:

“Shumag mayamay: Guepamanmi rimanacushag Israelwan, jinaman Judá castacunawan.

Chayga mushog rimanacuymi canga.

<sup>9</sup> Chay rimanacuyga manam canga unay awilluncunawan Egiptopita jorgamur rimanacungänuychu. Paycunaga rimanacurcangänuy manam cäsucuyta atipapäcurachu.

Chaymi nogaga manacagpag ricayä” niram Munayniyog Diosga.

<sup>10</sup> Chaura Diosga

“Mas guepaman chay mushog rimanacuychrûga

Israel castacunata cay niram:

'Nogaga mandangäcunata shumagmi tantiachishag lapan ningäta cäsucarämänapag.

Chaura paycunaga runäcunam canga, nätan nogam Diosnin cashag'.

<sup>11</sup> Chauraga lapanmi walashpita galayur chachacama 'Paymi Diosninchiga' nir, servipäcamanga.

<sup>12</sup> Chaura nogaga ima juchanpitas cuyapälarimi perdonashag. Manam ima juchantas yarpashagchu" niram.

<sup>13</sup> Chaura "Mushogtaran rimanacurcäshag" Dios nirayaptinga, chay unay rimanacurcanganga manacagmanmi nä muyurun, jinaman nä illacagpagmi cayansi.

## 9

### *Cristoga cayan mas alinnincagmi Dioswan amistächimagninchi car*

<sup>1</sup> Chaura chay naupacag rimanacuychru Diosga cay niyanmi: "Ningänuylam servimanqui, jinaman ningänuylam wayïtas rurinqui" niram.

<sup>2</sup> Ningannuylam Diospa wayintaga rururura garapita jatunta. Chay wayi ruyichruga cara candelërum, jinaman mësachrümi cara 'Diospag' nisha tantas. Chaycunaga cara Dioswan rimanacagchrümi. <sup>3</sup> Chay mas ruyicag telón washanga Dios cacunanmi cara. Chaychrümi Dioswan rimapäcug.

<sup>4</sup> Chaychrümi cara juc altar örupita rurasha inciensu rupachicuna, jinaman caratan juc cajón örupita rurashas. Chaychruga wiñarara Dioswan rimanacurcangan isquirbisham, jinaman örupita rurasha juc mancachrümi cara 'manä' jutiyog micuy. Nätan caram Aaronpa waytag väransi. <sup>5</sup> Chay cajonnuysi cayag 'arca' jananchru cara ängel nirayagcuna rurasham, alisca alisca shumag. Chay angelpa raprancuna chapapäcug Diospita cuyapasha capäcunacag chay arcata. Chaypita rimapayta munapü mayamaychri cayan, antis cananga jucpita rimapapäcushay.

<sup>6</sup> Nä chaynuy chrurachracärir sacerdotïcunaga mas caylä yaycunalamanmi imayüra aygayüras yaycapäcug. Chaychru rurancunata rurapäcunapag. <sup>7</sup> Nätan mas ruyicag telón washancagmanga watachru juc cutilam chay sacerdotïcunapa mas mandagnincagla yaycug. Payga yaycug yawarta apacurcurmi quiquinpa juchanpitas, jinaman mana shumag musyar Israel castanchicuna juchäcurcanganpitas perdonasha capäcunapag.

<sup>8</sup> Chaynuy carga Santu Espirituga musyayächimanchi chay telón cayan-gancamaga Dios cacunan rüyman mana lapanchi yaycuy atipänanchitam.

<sup>9</sup> Chaycunaga lapansi cara Jesús ruranganta musyanalanchipagmi. Chaura cananga musyayächimanchi chay ofrendacuna apagcunapitas, jinaman uywacunata Diospag apagcunapitas pachalan juchayogla capäcungantam. <sup>10</sup> Nätan imatas micuycuna, upyaycuna, maqui maylacuycuna, jinaman juc ruraycuna, runa ningalan car ushacagla cangantam.

<sup>11</sup> Nätan sacerdotïcunapa mas mandagnin Cristo aywarcamur cuticurga Diospa naupanmanmi jana pachaman yaycura. Chay jana pacha Diospa wayinga manam runala ruranganchu. Chaura chayman yaycurga alisca alitam rurarerayan noganchipag payga. <sup>12</sup> Jesusga manam chivacunapa, jinaman becërrucunapa yawarninta apacurcurchu Diospa naupanman yaycura, antis pay quiquinmi cruzchru yawarninta jichrar wanura juc cutila lapan runapa janam. Chaynuy ruranganpam nä imay imaycamas salvasha cayanchi. <sup>13</sup> Unayga juchäcusha runacunataga chivacunapa, törucunapa

yawarninwanmi, jinaman becërru rupashapa uchrpanwan tacurcachirmi lushipäcug imaysi “Diospa naupanchru ali cananpag” nir ruranganpitaga <sup>14</sup> mas alitam rurarayan Cristoga cruzchru quiquin wanur yawarninta jichrar. Chaynuy wanura Santu Espiritu yanapaptinmi, jinaman wanuras mana juchaynag cayarmi. Chaynuy wanunganpam cananga chay imaygatas yangala ruranganchicunapita perdonayãmanchi razonpa imaycamas cawag Diosta servicunanchipag.

<sup>15</sup> Chaura mushog rimanacuychrüga Cristom cayan Dioswan amistächimaginchi. Chaymi Cristo wanura naupacag rimanacuyta mana lapan cäsucuyta atipapäcuptin perdonasha capäcunanpag. Pay wanunganpam Dios ningannuyysi cananga paywan imaycamas cawapäcunga paycunas.

<sup>16</sup> Musyanganchinuyysi juc runa cawayälar testamentunta ruracuruptinga, chay testamentunga välin chay runa wanuruptinran. <sup>17</sup> Chaura chay testamentu ruracug cawayaptinga, chay testamentunga manam välinchu. Välinga nä wanuruptinran. <sup>18</sup> Chaynuymi naupacag testamentu välinanpagsi uywacunapa yawarnintarag wichipäcug. <sup>19</sup> Chaura Moisesga Israel castanchicuna imanuy cawapäcunanpagsi yachrarcachirga caycunatam rurara: Payga puca milwata gueruman wancurcurmi becërrupa, jinaman chivacunapa yawarninta yacuwan talurcachir chagchug cara, chaychru cayag quiquin Moisés isquirbingancunatas, jinaman lapan runacunatas. <sup>20</sup> Chaypitam payga cay nira: “Cay yawartaga chagchuyä Dioswan rimanacunganchi testamentu välinanpagmi” nir. <sup>21</sup> Chaynuytan chagchura Diospa wayin garapita rurashatas, jinaman chaychru ima-ayga cayagcunatas. <sup>22</sup> Chaura Moisés isquirbingannuyga imatas yawarwanran chagchupäcug Diospa naupanchru ali cananpag, jinaman runacunatas juchanpita perdonasha capäcunanpag.

### *Cristoga wanusha salvamänanchipagmi*

<sup>23</sup> Chauraga chaynuyrän chagchupäcug yawarwan imacunatas Dios alipag ricananpag. Nätan chayga cara imanuyya jana pachaman Jesús yaycunantas musyachimaglanchim. Nätan Cristo quiquinmi yawarninta jichrar wanura Dios alipag ricamänanchipag. <sup>24</sup> Chaura Jesusga manam yaycura Diospa chay wayinmanga runala ruranganmanchu, antis jana pachamanmi. Chaychrümi Diosta manacuyan noganchipa jananchi. <sup>25</sup> Cay pachachru sacerdotícunapa mas mandagnincagga wata watam yaycapäcug Diospa wayinman yawarta apacurcur. Nätan jana pachachru Cristoga juclay cutilam wanusha yawarninta jichrar jana pachaman yaycunanpag. <sup>26</sup> Mana chaynuy captinga achca cutich wanunman cara yawarninta jichrar Cristoga cay pachata Dios ruranganpita-pachaga. Antis cay guepantaran Cristoga aywamura juclay cutila yawarninta jichrar wanunganpa juchanchipita perdonasha cananchipag. <sup>27</sup> Chaymi runaga juclay cutila wanunchi. Chaypitaga Diosmi juchanchita taripämäshun. <sup>28</sup> Chaynuymi Cristosi juclay cutila wanura runacunapa juchancunata perdonänanpag. Chaypita nä yapay cutimurga manam cutimunga wanunanpagchu antis shuyararcayag runancunata pushacunanpagmi.

## 10

### *Jesu Cristo wanunganpam Diospa runan cayanchi imaycamas*

<sup>1</sup> Chaura Moisés isquirbingancunaga cayan mas guepaman juc alinnin aywamunanta musyachimaginchim. Chaymi Moisés isquirbingancunata



cäsucurcayarsi ali cawagmanga mana muyupäcurachu uywacunata wanurcachir Diospag wata wata ruparcayächiptinsi. <sup>2</sup> Chaura Moisés isquirbingancunata cäsucurchush runacuna mana juchaynagman muyupäcunman cara. Chauraga manam uywacunapa yawarninta jichrapäcunmanchu cara juchancunapita perdonasha capäcunapag. <sup>3</sup> Antis wata wata uywacunapa yawarninta jichrapäcurga yarpapäcug juchäcurcangantam. <sup>4</sup> Chaynuy rurarcayaptinsi törucunapa, jinaman chivacunapa yawarninga manam mana juchaynagman muyuchirachu.

<sup>5</sup> Chaymi Jesusga cay pachaman aywamur Dios Taytanta cay nira: “Gamga manam ofrendacunatas ni uywa wanushacunatas munanquichu. Antis nogaga juc runanuymi aywarayämü runacunapa janan wanunäpag.

<sup>6</sup> Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas, ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas, chaynuypa juchancunapita perdonasha capäcunapag”.

<sup>7</sup> Chay nircurmi payga cay nira: “Caychru cayä Tayta, isquirbishachru ningannuysi gam munangayta ruranäpagmi” nira.

<sup>8</sup> Chaura Jesusga cay niyanmi naupataga: “Gamga manam munanquichu ofrendacunata rupachipäcunantas, ni juchancunapita perdonasha cananpag uywacunata wanuchipäcunantas” Moisés isquirbinganchru nirayaptinsi.

<sup>9</sup> Chaypitas Jesusga cay niraran: “Caychru cayä Tayta, gam munangaynuy ruranäpagmi”. Niptinmi Diosga chay unay ruraycunata illacarachin mushog rimanacungancunata rurananpag.

<sup>10</sup> Chaura Jesusga cruzchru wanura Dios munapinmi paylapag cawananchipag. Payga chaynuy wanura juclay cutilam, nätan manam wanungachu mastaga imaysi.

<sup>11</sup> Sacerdötícunaga waran waranmi uywacunata Diospag rupachipäcun, nätan chaynuy rurarcayaptinsi manam runacunata mana juchaynagman muyuchinchu. <sup>12</sup> Cristom ichaga juc cutila cruzchru wanura nä imay imaycamas salvasha cananchipag. Jinarcurmi cananga Diospa derëchanchru tayayan mandananpag. <sup>13</sup> Chaychrümi Jesusga shuyarayan lapan chreg-nipagnincunata naupanman chrächingancama. <sup>14</sup> Chaura cruzchru juclay cutila wanunganpam pasay mana juchaynagpag ricayämanchi imay imaycamas lapan acrashancunata Diosga.

<sup>15</sup> Chaynuy ricamänanchipitaga Santu Espiritus musyayächimanchi shumagmi Dios cay ninganta:

<sup>16</sup> “Mas guepanman paycunawan rimanacur cay nishagmi ‘Nogaga mandashäcunata shumagmi tantiachishag cäsucarcämänapag’ niram.

<sup>17</sup> Chaypitas niyantän: ‘Nogaga manam imaysi yarpashagchu ima-aygata juchäcurcangantas’ niyantän”.

<sup>18</sup> Chaura nä lapan juchacunata Dios perdonaruptinga manam uywacunata rupachinaragchu juchancunapita perdonasha capäcunapag.

<sup>19</sup> Chaura Diosman yupachicug-mayïcuna, Cristo cruzchru yawarninta jichrar wanunganpam cananga nä yaucuyanchi Diospa chay cacunancagman mana mancharilar. <sup>20</sup> Mas unayga manam pisi yaucurachu chayman, nätan cananga Cristo quiquin chaynuy wanunganpam nä yaucuyanchi Diospa chay cacunanman. <sup>21</sup> Chaymi cananga

sacerdötícunapa mas mandagnincag Jesucristoga noganchi Diospa runancunapag manacuyan. <sup>22</sup> Chaura nä chaynu y cayarga cawashun lapan shongonchipa Diosman yupachicuyälar, nä juchanchipita Dios perdonarayämashaga, jinaman Dios munangannuy cawanapag Santu Espíritu raquirayämashaga. <sup>23</sup> Chauraga chaynuyla willapacuyäshun chay yupachicuyar shuyacuyanganchita, nätan Diosga ningannuylam imatas ruran. <sup>24</sup> Chaura jucninchis jucninchis piñapänacuchwan cuyanacur cawananchipagmi chaynuypa ali cawananchipag. <sup>25</sup> Nä Diosninchis yapay cutimupag cayaptinga mana gongaylapa gotucayäshun. Ama chay waquincunayuga gongashunchu chay gotucayta, antis jucninchis jucninchis valorchänacuyäshun chaynuyla Jesusman yupachicuyänanchipag.

<sup>26</sup> Chaura Diospa willapanta nä musuyar juchäcuyälar cawayasha manam Cristoga yapay wanungachu juchanchipita perdonasha cananchipag. <sup>27</sup> Chaynu y juchäcuyälar cawayasha Diosmi alisca juyunaypa cunchuchimäshun nina wayichru, Diosta mana cäsucugcunatanuysi. <sup>28</sup> Musyanganchinuysi unay wichanga caynuymi cara: Quima runa “Cay runaga Moisés mandanganta manam cäsucunchu” niräriptinga, chay mana cäsucug runata mana cuyapälarmi wanuchipäcug. <sup>29</sup> Canaga masran Diosga cunchuchingas Diospa-mayin Jesusta manacagpag ricagcunataga, jinaman cuyapälär yanapämagninchi Santu Espirituta manacagpag ricagcunataga. Chaura Jesús yawarninta jichrar wanunganpam mushog rimanacuysi cayan, jinaman mana juchaynagpag ricashas cayan. Chaycunata manacagpag ricagsi cunchuchisham canga. <sup>30</sup> Chaymi isquirbishachrüsí Diosga cay niyan: “Nogam chay runacunawanga ricanacushag. Chaura imatas rurapäcungannuymi nogaga cutichishag”. Nätan juclä isquirbishachrüsí “Munayniyog Diosmi runancunapa juchanta taripanga” niyanmi. <sup>31</sup> Chaynu y cayaptinga aliscam manchacuchwan imaycamas cawag Dios cunchuchimänanchitaga

<sup>32</sup> Chaura yarpachracurcay Jesuspa willapan mayacurcangay wichanta. Gamcunaga alisca cunchurcayarsi chaynuylam Diosman yupachicuraray. <sup>33</sup> Gamcunataga runa ricaymi turyaparcur asipapäcushuray manacagpag ricapäcushurniqui. Chaynu y carcayarsi waquin cunchug-mayiquicunata yanapapäcuraymi. <sup>34</sup> Chaynuytan alisca cuyapar carcelchru cagcunatas yanapapäcuray, jinaman imaycunata guechrurcur apacurcaptinsi cushicurcaray “Jana pachachrüsí noganchipagga imanichis ayganchis mana ushacag cayan” nir.

<sup>35</sup> Chauragar chaynuyla yupachicurcayay Diosninchiman. Payga aliscam yanapapäcushunqui ima-aygachrüsí. <sup>36</sup> Gamcuna chaynuyla yupachicurcayaptiquiga Diosga yanapapäcushunqui pay munangannuy cawaytam. Chaura Diosga ningannuylam yanapapäcushunqui. <sup>37</sup> Chaymi isquirbishachrüsí salvacugpita cay niyan:

“Nämi aywamupag cayan. Mana alä unaytam chrämunga.

<sup>38</sup> Acrashäga nogaman yupachicuyar alita rurayarmi cawanga.

Nätan yupachicayämanganpita guepaman cutigpagga piñasham cashag” niyanmi.

<sup>39</sup> Noganchiga manam chay guepaman cutigcuna castachu canchi, antis noganchiga Dioslamanmi yupachicuyan. Chaymi nä salvashas cayan. Nätan chay guepaman cutigcunataga Diosga cunchuchingam.

# 11

<sup>1</sup> Diosman yupachicurga “Payga razonpam gomanga” nirmi shuyaranchi mana canan ricapuyarsi. <sup>2</sup> Unay awillunchicunaga Diosman yupachicurangpanam Diospita alipag ricasha capäcura.

<sup>3</sup> Diosman yupachicurmi noganchis musyayanchi, pay rimariptilan cay pacha ruracanganta. Payga cay ricapuyanganchicunata rurara mana imas cayapitam.

<sup>4</sup> Abelga Diosman yupachicug carmi ofrendata gorura wauguen Cainpitaga mas alinninta. Chaymi Diosga ricarura ali ruragpag, nätan Abel chay ali rurangtaga Diosmi musyayächimanchi. Chaura Abelga wanusha carysi cawayag yupaymi yarpayächimanchi Dioslaman yupachicunanchipag.

<sup>5</sup> Enoc jutiyog runatas yupachicug canganpitam Diosga aywachicura jana pachata cawaglata. Chaymi runacunaga ashircarysi Enoctaga mana taripäcurachu. Chaypita isquirbishachrüsi “Enocga noga munangänuyi rurayan” niyanmi. Chaynu y nira manas aywachilarmi. <sup>6</sup> Chaura payman yupachicushaga Diosga aliscam cushicun. Chaura payga yanapämäshunmi.

<sup>7</sup> Diosga “Alisca tamyam canga” niram Noëta. Chay ninganman yupachicurmi payga manaragsi tamyaptilan, manchapacuypa rurara alisca jatun büquita. Chaychrümi lapan constantin salvacarärira, nätan waquin mana yupachicug runacunaga limpum wanurärira, “Cunchuchisha capäcuchun” Dios niruptin. Chaura yupachicunganpam Noëga Diospita “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nisha cara.

<sup>8</sup> Diosga Abrahamta “Juc marcatam goshay” niram, chay ninganman yupachicurmi, Abrahamga cäsucur aywara mana reguengan marcata.

<sup>9</sup> Abrahamga yupachicug canganpam juc jätucushanuyta yachrara Dios “Goshaymi” ningan marcachru. Payga yachrara garapita rurasha toldunuyi wayilachrümi. Chaynuytan Isaacsi Jacobsi chaynu wayilachrümi yachrapäcura “ ‘Cay marcachru yachrananchipagmi’ Dios nirayämanchi” nir. <sup>10</sup> Chaychru yachrayarmi Abrahamga shuyarara “Dios quiquin rurangan marcachrümi yachrashag” niyar.

<sup>11</sup> Diosman yupachicug canganpam Abrahamga nä auquin cayaptilan churin cara, warmin Sara machorra cayaptinsi. Chaynu y chacwan carysi gueshyacurura Dios “Wamray cangam” ninganman yupachicug carmi.

<sup>12</sup> Chaynu y yupachicug canganpam Abraham nä wanunayaptinsi “Castaycuna miranga goyllarcuna chicam, jinaman gochra manyanchru agoyshacuna chicam” nira Diosga.

<sup>13</sup> Abrahamsi Isaacsi Jacobsi wanupäcungancamam Dios ninganman chaynuyla yupachicurcara. Paycunaga carulapita rircaragnuyi capäcura, Dios “Goshaymi” ningan marcamanga manam chrapäcurachu. Paycunaga Diosman yupachicurmi cay pachachru jätucushanuyta carysi cushisha capäcura. <sup>14</sup> Paycunaga chaynu y capäcura jana pachachru cawapäcunanta musyarmi. <sup>15</sup> Paycunaga chay yargapäcamungan marcaman cutiyta munarga cuticurcanmanchri cara. Nätan manam cutipäcurachüga. <sup>16</sup> Antis paycunaga jana pacha aywaytam imanuypanuyi munapäcura, chaychru imaycamas cawacurcänapag. Chaymi Diosga mana pengacurachu “Diosninmi cayä” niyta, nä paycuna yachrapäcunapag jana pachachru camarisha car.

<sup>17</sup> Diosman yupachicug carmi Abrahamga “Japalan churiquita noga-pag wanuchiy” Dios niptin, “Äri” nir, cäsucur nä wanuchinanpag cayara.

<sup>18</sup> Nätan “Churiqui Isaacpitam castaycuna alisca miranga”, nä nisham cara Diosga. <sup>19</sup> Nätan Abrahamga nämi musyara wanushacunata Dios

cawacächimug canganta. Chaura Isaac cara Abrahampagga juc wanushapita cawacämushanuyimi.

<sup>20</sup> Nätan Diosman yupachicug carmi Isaacsı churin Jacobtawan Esaüta “Mas guepanmanga Diosmi alısca yanapëshunqui” nır, paycunapa janan Diosta manacura.

<sup>21</sup> Diosman yupachicug carmi Jacobsı nä wanucunanpag cayar, Josëpa churincunata jucpacama “Diosmi yanapëshunqui” nır, paycunapa janan manacura. Jınarcurmi garrotınman tuncacuyur Diosta alawara.

<sup>22</sup> Diosman yupachicug carmi Josësi, nä wanucunanpag cayar “Egipto nacionpita yargapäcunquım, tullücunatas caypita aywarga apacurcanquım” nıra chay castancunata.

<sup>23</sup> Diosman yupachicug carmi Moisespa taytansi mamansi Moisés näciruptın pacarärıra quıma quılla. Chaynuy pacapäcura cuyacuylapag fısuyapa captınmi “Lapan olgo näcimugtam wanuchipäcunqui” rey nırayaptınsı, paycunaga manam cäsucurcarachu.

<sup>24</sup> Moıssı Diosman yupachicug carmi nä jatunyarurga chay cachignın warmıta “Nogaga manam wawaychu nä” nırura. <sup>25</sup> Moısesga chaynuy nıra “Israel castacunata yanapayaptıga, jına cunchuchipäcamächun” nırmi. Chaura cachignınpa maquınchru juchala rurayta munarga manam chaynuy nınmanchu cara. <sup>26</sup> Moısesga reypa maquınchru alısca alı cawanın trucaga Diospa acrashanpa janan chunchuytam munara. Chaynuy munara “Diosga ima-aygachrüsü yanapämangam” nırmi. <sup>27</sup> Moısesga Diosman yupachicug carmi Egipto nacionpıtasa yargocura. Nätan manam rey pıñäcunantas mancharachu, antis Diosman yupachicuyarmi cawara Diosta mana ricapuyarsı. <sup>28</sup> Chaynuy yupachicurmi Pascua fıestata rurar yawarwan lushıra Israel runacunapa wayınpa puncuncunata, mana wamag wamrancunata ängel wanuchınanpag.

<sup>29</sup> Diosman yupachicurmi Israel casta runacuna jatun puca gochra chraupınpa pasapäcura juc chaqui pampapa yupaysı. Nätan Egipto runacunaga gatırarcayanganchru limpu shengaypam wanupäcusha.

<sup>30</sup> Diosman yupachicurcanganpam Israel casta runacuna sogta junag Jerıcö marcata muyurärıra. Jınarcurmi ganchrısunagchrüga chay marcata muyug tapya limpu loglarura. <sup>31</sup> Diosman yupachicunganpam olgon olgon cawag Rahab warmıs mana wanurachu, chay waquin mana cäsucugcunawan parëju. Chaymi payga chay ishçay runa cachrapäcungantas alıpa chrasquir gorpachara.

<sup>32</sup> Maymayçrı cayan willapänäpag Gedeonpita, Baracpita, Sansonpita, Jeftëpita, Davidpita, Samuelpita, jınaman Diospa unay willacugnıncunapita.

<sup>33</sup> Paycunaga Diosman yupachicurmi caycunata rurapäcura; guërrachru nacioncunata yalıpäcura, lutan ruragcunatas alılata rurashun nıpäcura. Nätan Dios “Yanapëshaymi” ningannuyta yanapasha capäcura, manam leoncunas micapäcugchu. <sup>34</sup> Alısca nına rupayagtas upıchıpäcuram. Espädawan runacuna wanuchıyta munarcayaptınsı gueshpıpäcuram. Mana calpancuna cayaptınsı Diosmi calpançara. Chaymi guërrachrüsi alısca mançay capäcura, jınaman juclä näcionpita soldäducuna wanuchınanpag aymugcunatas limpum gaticachrapäcura.

<sup>35</sup> Chaynuytan warmıcunapa aylluncuna wanuräriptınsı Diosman yupachicurcaptın cawacarımıra. Nätan waquınga wanuchıpäcunanpita jorgorcayaptınsı “Jına wanuchımächun. Nogaga cawacämushagmi Dioswan cawacunäpag” nıpäcuram. <sup>36</sup> Nätan waquıntaga astırcur astırcurmi turyapapäcura, jınaman cadenarcurmi carcelman aywachıpäcura.

<sup>37</sup> Waquintaga wanuchipäcura rumiwan chapiypam, nätan waquintam serruchuwan chraupipita cuchupäcura Diosman mana yupachicircänanpag. Nätan wanuchipäcuram espädawansi, waquincunaga gaticachrasham wacaman cayman chrar puripäcura. Paycunaga uyshapa, cabrapa garanpitam jacunta rurapäcug. Manam paycunapaga imansi pasay carachu. Laquishalam capäcug runacunapitas lutanpag ricasha. <sup>38</sup> Paycunaga ali runa carcayarsi chay lutan runacunawanmi capäcura. Nätan waquinga yachrapäcug jircacunachrümi, chunyag pampacunachrümi, machraycunachrümi, jinaman uchrcucunachrümi.

<sup>39</sup> Nätan chaynuy cunchurcayarsi Dios “Goshaymi” ningantaga manam paycunaga chrasquipäcurachu. Chaynuy cawayarsi Diospitaga alipag ricasham capäcura Dioslaman yupachicircanganpita. <sup>40</sup> Paycunaga mana chrasquipäcurachu noganchicunawan paréju mas guepamanrag alinninpag ricasha cananchi captinmi.

## 12

### *Jesúsman chaynuyla yupachicurcayay*

<sup>1</sup> Chaura nä chaychica runacuna Dioslaman yupachicircanganta musyayarga, noganchis chay imacunas jarcayämagninchicunata jitarishun Diosman yupachicuyta mana yanapayämashaga, jinaman ama juchäcushunchu, antis Dioslaman yupachicuyäshun imay imaycamas. <sup>2</sup> Jesús cawangannuy cawashun, payga Dioslamanmi yupachicura alisca cunchuyarsi. Chaymi Jesusga mana pengacurachu cruzchru wanuytas, antis payga musyaram chay cunchuycuna pasaruptin alisca cushisha cananta. Chaymi cananga tayayan Diospa deréchanchru mandayar.

<sup>3</sup> Chauraga Jesuspita yachracurcay. Payga chay juchasapa runacuna imaygata cunchurcayächiptinsi awantaram. Paynuy awantarga cunchuyarsi manam guepaman cutipäcunquichu. <sup>4</sup> Chaura gamcunaga cunchurcayarsi manam Jesús cruzchru wanungannuyga wanupäcunquiragchu. <sup>5</sup> Yarpachracurcay Dios castanpag ricapäcushurniqui valorchacurcänanpag cay nipäcushungayta:

“Churiläcuna alila ruragman muyurcayächiptiga  
ama ‘¿Imanirtag Munayniyog Dios caynuy cunchuyächimanchi?’  
nipäcuychu  
ni amatag piñapapäcuptisi sinticurcaychu.

<sup>6</sup> Munayniyog Diosninchiga chaynuymi ruran pitas cuyangancagtaga,  
nätan castanpag ricarga astinmi lutanta ruraptinsi” nipäcushungayta.

<sup>7</sup> Ali tayta carga pisi churinta astinmi lutanta ruraptin. Chaura Dios churinpag ricar ali ruragman muyurcayächishuptiquiga ima-aygata cunchuyarsi awantapäcuy. <sup>8</sup> Tayta Diosga churinpag ricapäcushurniquim astiypa alita ruragman muyurcayächishunqui. Mana churin capäcuptiquiga, manam chaynuy rurapäcushunquimanachu. <sup>9</sup> Cay pachachru taytanchiga mamanchiga lutanta rurasha astimanchim. Chaymi alipa ricanacur cawananchi. Chaura masran Tayta Diosninchitaga manchapäcuypa cäsucuchwansi paywan imaycamas cawanapag ali ruragman muyuyächimashaga.

<sup>10</sup> Cay pachachru taytanchicunaga mamanchicunaga mana alä unay cawananchi cayaptinsi astimanchim ali cawananchipag. Chaynuymi Tayta Diossi astimanchi paynuy mana juchäcular cawananchipag.

<sup>11</sup> Astiramasha chayüralaga manam cushicunchichu, antis laquirayanchim. Chaypita shumag tantiachräcurmi ichaga “Alipagchri

astimara alita ruranäpag” nir cushicunchi. <sup>12</sup> Chauraga ishquicarcayagcuna valorchacurcay. <sup>13</sup> Jinaman ama juchäcurcaychu, chay waquin ishquishacuna Diosman yupachicurcänanpag.

<sup>14</sup> Chaura ali cawapäcuycu lapan runawansi, nätan ama juchäcurcaychu. Nätan juchälachru cawagga manam pisi Munayniyog Dioswan cawangachu. <sup>15</sup> Chaura imanaypanuysi ali cawapäcuycu, waquincunas Dios cuyapälar yanaparcayäshungayta tantiapäcunanpag. Nätan gamcuna amam maygaysi alisca piñashalaga capäcunquichu pipagsi. Chaynuy carga quiquiquis lutantam ruracuyanqui, jinaman runacunapagsi cayanqui juc venënnunuyimi. <sup>16</sup> Ama imatas lutancunataga rurapäcuycu, ni lutanpagsi ricapäcuycu Dios ali-pag ricangantaga. Chaura ama Esaünuyga capäcuycu. Payga juc mati micuylawanmi trucasha ima-aygancunatas, wamag wamran canganpita taytan gongancunata. <sup>17</sup> Chaynuy jinacurcarga taytantam “Diosta manacuy ima-aygachrüsi yanapämänanpag” nira. Nätan taytanga manam pasay murarachu alisca wagaräcur manacuyaptinsi.

<sup>18</sup> Gamcuna manam unay Israel castanchicunanuyga aywapäcuraychu Sinaí jircata nina chraupipita Dios manchacuypag rimanganta mayapäcunaypag. Chaychrüga aliscam yanauyaras pucufaras, jinaman tanyaras. <sup>19</sup> Chaychrüga trompëta wagarignuy alisca Dios rimamuptin manam awantapäcurachu, jinaman Dios manchacuypag rimaptin Israel castanchicunaga “Amanar mastaga rimapapämamaychu” nipäcuram. <sup>20</sup> Chaychru Diosga cay niram: “Pitas maytas, jinaman ima-ayga sima uywacunatas cay jircaman chrämugtaga rumi gompaypa wanuchipäcuycu”. Chaynuy rimagta mayarmi mana awantapäcurachu. <sup>21</sup> Chaychrüga alisca manchacuypagmi cara. Chaymi quiquin Moissesi “Manchacaypitam chuchucuyä” nira.

<sup>22</sup> Nätan gamcunaga aywarcayanqui Sión jircatam. Chayta aywarga Dios cayanjan jana pacha Jerusalentam aywarcayanqui. Chaychrüga carcayan alisca chranin angelcunam mana yupaysi atipäna. <sup>23</sup> Gamcunaga aywarcayanqui chay naupa cawacämugcuna carcayangamanmi. Chaychrüga carcayan jana pachachru jutincuna aputangancunalam. Chaychrümi cayan lapan runapa juchancuna taripag Diosninchis. Paytaga muyurarcayan alita rurag wanusha runacunapa almancunam. <sup>24</sup> Chaychrümi cayan mushog rimanacuypag yawarninta jichrag Jesusninchis. Chay yawarnin jichranganga mas alinninmi cayan, yawarninta jichrar Abel wanunganpitaga.

<sup>25</sup> Chaura Dios chaynuy rimapayämashaga ama manacagpag ricashunchu. Unay wichan Diosga cay pachachru runacunata rimaparam. Nätan mana cäsucugcunataga cunchuchiram. Chaynuymi noganchitas Diosga jana pachapita rimapayämanchi. Chaura mana cäsucushaga aliscam cunchuchimäshun. <sup>26</sup> Chay Sinaí jircachru Dios rimamuptin cay pachas cuyuram. Nätan cananga “Cay pachatas jana pachatas limpupin cuyuchishag” niyämanchim Diosga. <sup>27</sup> Chay junagga Dios munangannuy mana cawagcunaga manam Dioswan capäcungachu. Nätan pay munangannuy cawagcunaga Dioswanmi imaycamas capäcunga.

<sup>28</sup> Chaura Diospa munayninchru nä cawashaga manam pis raquimäshunchu. Chaynuy captinga Dioslata alawäshun lapan shongonchipa. “Gracias” nicuyar, manchapacuyta servinatam Diosga munan. <sup>29</sup> Razonpam Diosninchiga mana cäsucugcunataga juc ninawan rupachignuyimi alisca cunchuchinga.

## 13

1 Chauragar chaynuyla cuyanacurcayay jucniquis jucniquis Diospa castan nâ carcayarga. 2 Nâtan chaynuyla gorpacharcayay Diosman yupachicug-mayiquicunata. Chaynu y gorpacharmi unay wichan Diospa angelnincunata gorpachapâcusha mana pita gorpacharcayangantas musuyar. 3 Gamcunaga mana gongaylapa yanaparçayay carcelchru carcayag Diosman yupachicug-mayiquicunafas, quiquiquicuna carcelchru carcayangaymannuy tincuyâchir.

4 Ama olgon olgonsi ni warmi warminsi cawapâcuychu. Chaynu y cawagtaga Diosmi cunchunginga. Chaura warmiyogcuna gowayogcuna ama jucwan jucwanga capâcuychu, antis gowalaycunawan warmilaycunawan cacurçay. 5 Nâtan ama imanaypanuy si golguetaga ashircayaychu antis capurçâshungalaywan cushisha capâcuy. Diosga cay niyâmanchim:

“Nogaga manam imaysi gongapâcushaychu  
ni jinalataga cachipâcushaypishchu”.

6 Chauraga caynuymi nichwan:

“Munayniyog Diosmi nogataga yanapâman,  
ima-aygata runacuna ruramaptinsi manam manchâchu” nichwan.

7 Nâtan ama gongapâcuychu Diospita chay yachrachipâcushungayta. Paycuna Diospa willapanman imanuy yupachicurçayarmi cawapâcura. Chaynu y gamcunas Diosman yupachicuyar cawapâcuy. 8 Jesucristopa willapanga pachalanmi cayan unaypita canancamas. Nâtan chaynuylam cayanga imay imaycamas.

9 Chauraga ama chrasquipâcuychu Jesús yachrachinganpita jucnuyta yachrachipâcushuptiquiga. Dios cuyapâlar yanapâmaptinchim aliga cayanchi, manam runacuna “Wacta cayta micurmi aliga canqui” nigta cäsucurchu.

10 Chaura Jesuslam juchanchicunapitaga wanusha juc altarchru uywa wanuchishanuy si. Chaytaga Diospa wayinchru chay imatas ruragcuna manam micuyta atipapâcunchu. 11 Sacerdötïcunapa mas mandagnincagga uywacunapa yawarnintam wichig Dios cacunancagchru runacuna juchancunapita perdonasha capâcunanpag. Nâtan chay uywacunapa aychancunataga marcapita washatam jorgapâcamug rupachipâcunanpag. 12 Chaynuymi Jesus tas marcapita washata jorgarcamur cruzchru wanuchipâcura. Chaychrümi yawarninta jichrar wanura runacuna juchanpita perdonasha capâcunanpag. 13 Chaura chay jucnu y yachrachiytaga ama cäsucurçaychu, chay marcapita washapa yargognuy si, antis Jesusta cäsucurçangaypitaga jina chregnipapâcushunqui paytanuy si. 14 Cay pachachrûga gorpachashanuy lam cayanchi. Jana pachachrümi noganchipa marcanchiga cayan Dioswan cacunanchipag.

15 Chauraga chaynuyla alawayâshun Diosta Jesús chaynu y ruranganpita. Nâtan chaynuyla niyâshun “Jesusmi Munayniyognîga” nir. 16 Chaynuyla alincunataga rurarcayay, jinaman Jesusman yupachicug-mayiquicunata yanapapâcuy imas capurçâshungaywan. Chaynu y cawapâcuptiquiga juc alinnin ofrendanuy mi Diospagga cayan.

17 Jinaman cäsucurçay Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagcunata. Paycunam gamcunataga yanaparçayâshunqui ali cawapâcunaypag. Nâtan Diosga paycunatas juc junagga “¿Imanuy mi runâcunata yanaparay?” ningam. Chaura paycuna “Wacta u cayta rurashun” nipâcushuptiqui cäsucurçay, cushisha yanapapâcushunaypag. Nâtan mana cäsucurga lutantam rurarcayanqui.



<sup>18</sup> Nogacunapag Diosta manacurcayay alita rurapacunäpag, ima-ayga ruray munarcayanganchrüsi alitam rurayta munarcayä. <sup>19</sup> Chauragar alisca alisca Diosta manacurcay gamcunaman cananpita mana alä unayta cutimunäpag.

<sup>20</sup> Chauraga Munayniyog Jesucristota wanushapita cawacächimug Dios Taytanchi alita cawachipäcushunqui. Paymi alinnincag michimagninchi cayan. Pay yawarninta jichrar wanunganpam Diossi yapay rimanacura runacunawan. <sup>21</sup> Chaura Jesús wanunganpam Dios Taytanchiga ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui. Pay munanganta rurachun gamcunawan, nätan gamcunas pay munangannuy cawapäcuy. Chaura Jesucristo alipa ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

<sup>22</sup> Diosman yupachicug-mayïcuna, nogaga piñaparacayag cay juc ishca isquirbiyamungächru ali cawapäcunaypagmi. Chaura alipa chrasquicurcay.

<sup>23</sup> Nämi Diosman yupachicug-mayinchi Timoteosi carcelpita yargaramun, manas aywamungäcamala chraramuptinga paywansi aywapäcamushagmi. <sup>24</sup> Saludayäri lapan mandagniquicunata jinaman Diosman lapan yupachicugcunata. Nätan Italiachrü Jesusman yupachicugcunas salüdütam aparacayächimushunqui. <sup>25</sup> Chaura Diosninchi cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapähunqui. Chaynuy cachun.

## Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Santiago Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Santiago imanir cay carta isquirbingantas. Naupata cay versiculucunata leyiy: Mateo 13.55, Juan 7.2-5, Hechos 15.1-21, Gálatas 2.9, Colosenses 5.7.

Santiagoga cara Jesuspa shulca wauguenmi. Payga Jesusman yupachicug runam cara. Chaymi payga Jerusalemchru Jesusman yupachicug Israel castacunata yachrachig jinaman cuidag cara uyshata michig runanuysi.

Chaypin wichan mandag sacerdotícuna aliscam chregnipäcug Jesusman yupachicug runacunata. Chaymi Estebanta wanurcärichirsi, Jesusman yupachicugcagta pitas maytas aywachicug carcelman, chaychru cunchuchipäcunanpag. Chaura Jerusalemchru Jesusman yupachicug runacuna wacpa caypa gueshpicurcara juclä nacioncunaman. Chayta musyachimanchi Hechos 8.1-4, jinaman 9.11 chrümi. Chaynuy wichicasha carcayarsi, manam Jesuspita willapacuytaga mancharipäcurachu. Nätan Santiago imayga captinsi quëdarura Jerusalemchrümi. Chaypin wichanmi Santiago cay cartata isquirbira maypas chaypas aywasha chay Israel castancunapag.

Chaura Santiagoga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Santiago pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Santiagoga Tayta Diospa, jinaman munayniyog Jesucristopa servig runanmi isquirbiyamü Jesucristoman yupachicug Israel-mayícuna wichicas-hacunapag. ¡Imanuylam carcayanqui!

### *Ima-aygata cunchuyarsi Diosman yupachicurcay*

<sup>2</sup> Jesucristoman yupachicug-mayícuna, ima-aygatas Diospa janan cunchurga aliscam cushicurcanquiman. <sup>3</sup> Gamcuna nämi musyarcayanqui, Jesusman yupachicug capäcungaypita imas cunchuycuna shamuptin, ali awantag cayta yachracurcänayta. <sup>4</sup> Gamcuna ima-aygatas awantarga ali ruragmi capäcunqui. Chaynuy carga alisca alicamam capäcunqui ima-aygachrüsi, nätan manam, imas mana musyagchu.

<sup>5</sup> Gamcunachru maygaysi, chay cunchuycunawan mana ima ruranaysi yachracaptinga Diosta manacurcay. Payga lapaytas mana ashlipälarmi yanapapäcushunqui ali cawapäcunaypag. <sup>6</sup> Nätan manacurga manacurcay razonpa yupachicuyar, ama “Yanapämangachur u manachur” niyarga. Chaynuy nigga gochrachru walyay walyamuptin yacu wacläman cayläman aywachishanuymi cayan. <sup>7</sup> Chaynuy nirga, amam maygaysi shuyaran-quimancho manacungaynuy Diospita yanapasha cayta. <sup>8</sup> Chaynuy runaga cananmi juc rurayta munayan, nätan waram juctatag. Chaynuy carga manam musyancho shumagga imay imata rurantatas.

<sup>9</sup> Diosman yupachicug-mayícuna, mana imaynagsi carga, alisca cushicurcay Diospa runan capäcungaypita. <sup>10</sup> Chaynuytan capogniyocunas cushicurcanquiman, Diospa runan capäcunganpitaga, nätan manam capogniyog capäcungaypitachu. Chay capogniyogga ima-aygantinsi guewapa waytan-nuysi ushacaglam cayan. <sup>11</sup> Inti nä yargaramuptinchu, alisca acachämur, guewata chaquichin, jinaman maynuy shumag waytansi ishquir illacan. Chaynuymi capogniyog runasi ima-aygata rurayarsi mana imaynagman muyunga.

<sup>12</sup> Chaura maygaysi juchäcachiy munasha cayarsi mana juchäcugga cushisham capäcunqui. Chaynuy carga juc premiuta chrasquignuysi Dioswan imaycamas cawapäcunqui chay cuyagnincunata Dios ningannuyi.

*Juchaman mana ishquigga cushisham canga*

<sup>13</sup> Nätan maygaysi ima juchäcuytas munarga amam “Diosmi juchäcachimayta munayan” ninquimanchu. Diostaga manam imas juchäcachinchu, nätan payga manatan pitas juchäcachiyta munanchu. <sup>14</sup> Antis pi maysi juchäcuyta munayanga quiquin runapa yarpayninchru lutan ruray munayla captinmi. <sup>15</sup> Chaynuypam chay lutan ruray munayanganga juchaman ishquichin. Nätan chaynuyla juchäcurga aywayan wanuymanmi.

<sup>16</sup> Jesusman yupachicug cuyashäcuna, amanar ima lutantas rurapäcuychu. <sup>17</sup> Lapan imas aygas alicagtaga rurán jana pachachru cayag Tayta Dioslam, noganchi ali cawananchipag. Paymi camara ima-ayga achicyagcunatas. Payga chaynuyla ali ruragmi imaypita imaycamas. <sup>18</sup> Chaymi payga quiquin munangannuy muyuchimasha canchi mushog runaman, razoncag ali willapata mayacunganchipa, jinaman waquin runacunapitas noganchi mas välig runan cananchipag.

*Manam mayacuglaga capäcunquichu*

<sup>19</sup> Chaynuyttag cuyay Jesusman yupachicug-mayicuna, cayta shumag mayapäcamay: Lapaysi shumagmi mayacurcanquiman. Amam camärir imatas rimapäcunquimanchu ni juclaga piñäcurcanquimanpishchu. <sup>20</sup> Nätan piñasha runaga manam Dios munangannuyga imatas alita ruranchu. <sup>21</sup> Chauragar lapan ganra lutan ruraycunata, nätan pipagsi lutan pinsiaycunata dëjarcur chrasquicurcay Diospa ali willapan mayacurangayta. Chaura pay ninganta cäsucurga salvacurcanquim.

<sup>22</sup> Chaura ama capäcuychu mayacuglaga. Antis cäsucurcay Diospa ali willapan mayacurangayta. Mayapäcungayta mana cäsucurga lutantam ruracurcayanqui. <sup>23</sup> Ali willapata pisi mayayla mayacugga, nätan mana cäsucugga cayan juc runa espëjuchru cärinta ricacugnuymi. <sup>24</sup> Chay ricacug runaga rätuntilantam aywacurga imanuy cayangantas gongarun. <sup>25</sup> Nätan pisi chay mapitas jorgamagninchi ali willapata shumag mayacugga, jinaman mana gongalar chaynuyla cäsucugga, cushisham canga ima ruranganchrüsi.

<sup>26</sup> Chaura pisi “Dios ningancunatam cäsucuyä” niyar, lutan rimaycunapita mana amachacurga, quiquinmi lutanta ruracuyan. Chauraga “Dios ningancunatam cäsucuyä” niyan yangalam. <sup>27</sup> Chaura Tayta Dios ningancunata razonpa cäsucurga, jinaman pay munangannuy cawarga caycunatam ruranchi: Wacchacunatam viüdacunatam ima nacaynincunachrüsi yanapanchi, jinaman manam imas chay juchacunata ruranchichu.

## 2

*Lapan runacunata alipa ricapäcuy*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, alisca ali Munayniyogninchi Jesusman razonpa yupachicug carcayarga, lapan runata imanuy captinsi alipa ricapäcuy. <sup>2</sup> Cayta nipäcushay shumag tantiapäcunaypag: Gamcuna goturar-cayangayman yacamunman juc capogniyog runa, öru sortijasha, nätan alisca shumag jacusha. Jinaman yacamunmantag juc mana imaynag runasi, macwa jacushala. <sup>3</sup> Chaura chay shumag jacusha runataga “Cay alinninman tayucuy” nipäcunquiman. Nätan mana imaynagsi runataga

“Chaylachru gamga shayäcuy u cay pampalaman tayucuy” nipäcunquiman. <sup>4</sup>Chaynuy rurarga, nämi quiquiquicama “Cayga alim, wacga manam alichu” nir, lutan tantiag fiyismannuy muyurärinqui lutanta pinsiar.

<sup>5</sup>Jesusman yupachicug cuyashäcuna, cayta shumag mayapäcamay: Cay pachachru mana imaynagsi runacunata Diosmi acramasha canchi, payman alisca yupachicugcama cananchipag, jinaman payta cuyagcunata ningan-nuylam munayninchru cawachimäshun. <sup>6</sup>Nätan yayguncunata chay capogniyog runacuna munangantam rurarcayäshunqui, jinaman marcachru mandagcunamansi garashtaypam aywarcayächishunqui. <sup>7</sup>Chaynuytan paycuna lutanta rimapäcun alipag ricanganchi Jesucristonchipitas.

<sup>8</sup>Nätan gamcunaga Diosninchi mandamanganchita cäsucurcay. Payga cay niyanmi: “Runa-mayita cuyay quiquiqui cuyagcaynuy”. Chaynuy rurarga razonpa alitam rurarcayanqui. <sup>9</sup>Nätan runa-mayiquicunata “Cayga alim, wacga manacagmi” nirga, juchatam rurarcayanqui. Chaynuy jinarga juchäcurcayanquim Dios isquirbichinganchru ningannuy. <sup>10</sup>Mä cayta niyärishay: Pisi Diospa isquirbishanchru ningancunata lapanta cäsucunman, nätan juclaylata mana cäsucunmanchu. Chauraga lapanta mana cäsucugnuymi juchachasha cayan. <sup>11</sup>Nätan quiquin Diosmi cay nirasi: “Amam mansibacunquichu” ni “Amatan runatas wanuchinquichu” nira. Nätan mana mansibacursi runata wanuchirga lapan isquirbishata mana cäsucugpagmi ricasha cayan.

<sup>12</sup>Chaura gamcunaga rimapäcuysi u rurapäcuysi alita, ima-aygapitas aliman jorgamagninchi willapa ningannuy. <sup>13</sup>Chaymi runa-mayin mana cuyapagcunata Diosga mana cuyapälar juchancunata taripanga. Nätan runa-mayin cuyapagcunam ichaga cushisha capäcunga mana mancharilar Dios chay juchacunata taripatin.

### *Diosman yupachicugcuna caynuy cawapäcuy*

<sup>14</sup>Chauraga Jesusman yupachicug-mayicuna, reguechicurcay yanapäcug runa capäcungaypa. Chaynuy mana rurapäcuptiquiga yupachicug capäcungaysi manam välinchu, ¿Chaura chay yupachicurangalay salvapäcushunquichur? <sup>15</sup>Mä caynuypa tantiachipäcushay: Jesusman yupachicug-mayinchi warmis u olgos cayanman garapachra, chaynuytag micunanpag mana imansi canmanchu waran waransi. <sup>16</sup>Nätan chaynuy cayapatin maygaysi nipäcunquiman: “Aywacuy cushisha, jacucamuy, micamuy yamangaycama” nir, nätan mana imatas gonquimanchu jacucunanpagsi ni micunanpagsi. Chaynuy nirga lutantam rurayanqui. <sup>17</sup>Chaura Diosman yupachicuyangansi mana cäsucuptinga manam välinchu.

<sup>18</sup>Chaynuytag maygaysi nipäcunquiman: “Gam cayanqui Diosman yupachicug runam, nätan nogam cayä Dios ninganta mäna cäsucug”. Chaura mä reguechicuy Diosman razonpa yupachicug cangayta Dios ninganta mana cäsucungaypa, nätan nogam reguechicushag Diosman razonpa yupachicug cangäta Dios ninganta cäsucungäpa. <sup>19</sup>Gamga shumagmi musyayanqui yupachicungay Dios juclayla canganta. Chayga alim. Chaytaga lutan espiritucunas musyarcayanmi, jinaman chucchucyapäcunran cansi manchacuypita. <sup>20</sup>¡Gotara runa! cayta nishay: Diosman yupachicug cayar Dios ninganta mana cäsucugga, juc wanushanuyi cayan. <sup>21</sup>Mä yarpachracurcay taytanchi Abrahampita. Payta Diosga ali ruragpag ricara, churin Isaacta “Wanurcächir altarchru rupachiy” niruptin “Äri” nir, ruranganpitam. <sup>22</sup>Chaura Abrahamga yupachicug canganta reguechicura Diosta cäsucug canganpam. Chaynuy

yupachicug, jinaman cäsucug canganpitam alipag ricashas cara. <sup>23</sup> Chaynuypam ruracarura isquirbishachru cay niyangansi: “Abrahamga Diosman yupachicug carmi, ali rurappag ricasha cara” ningansi. Chaymi Abrahamtaga gayapäcug Dioswan cuyanacug nir. <sup>24</sup> Chay nircayangagnuysi, Diosga runata “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nin, manam yupachicungalanpitachu antis cäsucunganpitawanmi.

<sup>25</sup> Chaynuytan olgocunawan cawacug Rahab jutiyog warmitas yupachicur ali ruranganpam Diosga mana juchaynagpag ricarura. Chay alipag ricara Israel runacunata gorpachanganpitam, jinaman marca-mayincuna wanuchinanpag ashircayaptin, jucläpa gueshpicurcänanpag yargachinganpitam. <sup>26</sup> Chaura juc runachu mana almaynagga nä wanusha cayan, chaynuymi Diosman yupachicug runasi Dios ningancunata mana cäsucurga juc wanushanuy cayan.

### 3

#### *Lutan rimayga juchäcachimanchim*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, ama quiquiucuna imanuypanuysi ashipäcuychu yachrachig capäcunaypag mana chaypag carcayarga. Musyanganchinuysi noganchi yachrachigcunataga masran Diosga taripämäshun imanuy yachrachinganchipitas. <sup>2</sup> Lapanchis ima rimaylacrüsi lutanta rimapacuyanchiran. Nätan pisi mana lutanta rimagga ima rimaychrüsi ali rimag runam. Chaynuy runaga Dios munangannuy cawagmi.

<sup>3</sup> Mä shumag tantiapäcunaypag caycunawan tincuchiya nipäcushay: Noganchiga caballupa shiminman chrurapunchim ichic frënulata, maymansa munanganchiman aywachinanchipag. <sup>4</sup> Chaynuytan jatun gochrachru alisca walyayaptinsi chay jatun büquita munanganpa aywachipäcun, chay ichic palanca guerulawan. <sup>5</sup> Chaynuymi gallunchisi cayan ichicla. Nätan chaywanmi ima-aygacanapitas alisca alawacun runaga. Chaynuytan ninasi ichic shanshalapita ratarurga rugarun maychica monticunatas. <sup>6</sup> Chay ninanuy juyum cayan shiminchichru cayag ichic gallulanchi. Chaywanmi ima lutantas rimanchi. Chaymi lapanchitas juchäcachimanchi, nätan chaywanmi lapan runacunatas juchäcurcan Asyag rimachiptin. <sup>7</sup> Runaga maynuy piña u sima uywacunatas pishgocunatas culebracunatas, jinaman yacuchru cawagcunatas manshuyächinmi. <sup>8</sup> Nätan chay ichic gallulatam ichaga pi runasi ali rimaglamanga mana muyuchiya atipanchu. Chayga cayan mana amachay atipänam, jinaman wanuchig venënuymi. <sup>9</sup> Nätan chaywanmi Tayta Diosta alawanchi. Chaywantan runa-mayinchipagsi lutanta rimayanchi, quiquin nirayagta Dios camarayaptin. <sup>10</sup> Chay shimilapitam yargamun ali rimaysi, nätan lutan rimaysi. Jesusman yupachicug-mayïcuna, amam chaynuya canmanchu. <sup>11</sup> Manam juclay pucyulapita yargamunchu, mishquig yacu jinaman atgag yacu. <sup>12</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, manam juc higos monti wayunchu aceitunasta, ni üvas jachrasi manam wayunchu higostaga. Manatan juc pucyulapita yargamunchu puchgog yacuwan mishquig yacusi. Chaura chaynuy cayaptinga ama lutanta rimapäcuychu.

#### *Diospitam aywamun ali yachrayga*

<sup>13</sup> Gamcunachru maygansi ali yachrag, jinaman tantiag canganta reguechicuchun ima ruranganchrüsi mana olgotucular, ali cawayninpa. <sup>14</sup> Nätan shongoycunachru alisca chriquicuyla, jinaman chregninacuyla captिंगa ama yachragtucurcaychu. Chaynuy jinarga casquicurcayanquim

manam razoncagchu. <sup>15</sup> Manam chaynu y cawanata Diosga munanchu, antis chaynu y lutanpa ricanacuyar cawanataga munapacun Diosman mana yupachicug runalam, jinaman Asyaglam. <sup>16</sup> Chaymi runacunaga chriquinacur, jinaman chregninacur cawar, mana alichu cawapacun, antis chaynuypaga juchatam rurarcayan. <sup>17</sup> Natan Diosga yanapamanchi tantiayta mana juchacular piwansi ali cawanapagmi, cuyapacug canapagmi, ali rurag canapagmi, pitas alipa ricanapagmi, jinaman razoncagta rimanapagmi. <sup>18</sup> Chaynu y ali cawapacuptiquiga waquinsi alim cawapacunga. Chaynuypam reguechicurcanqui Diospa runan capacungayta.

## 4

### *Diosta mana casucurga juchacuyanquim*

<sup>1</sup> Gamcunaga quiquiquicama wanuchinacurcayanqui, ashlinacurcayanqui, imanuypanuysi capogniyog cayta munarmi, jinaman munayniyog cayta munarmi. <sup>2</sup> Chaymi gamcunaga imanuypanuysi imatas ashircayanqui, natan manam taripacunquichuga. Chaynuytan wanurcayachirsi, alisca chriquicurcayarsi mana imatas taripacunquichu. Maganacurcayarsi manatan taripacunquichu munarcayangaytas. ¿Imanir? Mana Tayta Diosta manacurcarmi. <sup>3</sup> Natan manacurcayarsi mana chrasquipacunquichuga, lutanpag manacurmi, natan shongoycuna munanganta rurapacunay captinmi. <sup>4</sup> Cayta shumag mayapacuy: Mansibadunuysi cayag runacuna, shongon munangannuy cawag runaga Diostam chregniparcayan. Chaura pisi shongon munangannuy juchacuyalar caway munagga muyun Diosta chregnigmanmi.

<sup>5</sup> Chaymi Dios isquirbichinganchrusi cay niyan:

“Dios noganchiman cachramungan Santu Espirituga

imanuypanuysi munayan Dioslapag cawananchitam” niyan.

<sup>6</sup> Chaymi Diosga alisca cuyamarlanchi yanapamanchi, jinaman isquirbichinganchrusi cay niyantán:

“Alitucur mana casucugcunataga Diosga manam yanapanchu.

Antis manchapacuyta casucugcunatam Diosga cuyapalar yanapan” niyantán.

<sup>7</sup> Chauraga Diosta casucuyar cawapacuy. Natan ama casucurcaychu Asyagtaga. Chaura Asyagga manam juchacachiya atipapacushunquichu. <sup>8</sup> Chaura Dioswan ali cawapacuy. Chaynu y cawapacuptiquiga paysi gamcunawan alim cawanga. Juchasapacuna, maqui maylashanuysi capacunaypag ama juchacurcaychu, jinaman ama capacuychu ishca y shongoga. Chaynu y capacurga juchatam rurarcayanqui. <sup>9</sup> Chaura Diospag lutan carcayarga ama cushirapacuychu, antis laquicur wagapacuy, juchasapa capacungaypita. <sup>10</sup> Jinaman Munayniyog Diosta manacurcay perdonapacushunaypag. Chaura payga ali rurag capacunaypagmi yanapapacushunqui.

### *Dios munangannuy cawapacuy*

<sup>11</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, ama washá rimag capacuychu. Chaura lutanta Diosman yupachicug-mayinpag rimagga, jinaman “Cayga alim”, natan “Wacga manam alichu” nigga, Diospa mandashantam mana casucunchu, jinaman Dios mandangancunatas manacapagmi ricarcayan. Natan Diospa mandashancunata mana valigpag ricagga, jinaman mana casucugga, Diosnuysi mandag cangantam ricachicuyan. <sup>12</sup> Natan mandamagninchi Diosga juclaylam. Paylam “Cayga alim cayan”, natan “Wacga manam alichu” ninmansi. Paylam munayniyogsi,

ima-aygapita salvacugsi, jinaman cunchuchicugsi. Chauraga manam noganchiga runa-mayinchipag ima lutantas rimachwanchu.

*Imaycama cawanaytas mana musyarcayarga ama alawacurcaychu*

<sup>13</sup> Gamcunaga imanaypanuysi capogniyog cayta munarmi caynuy nircayanqui: “Canan junag u wara aywashun wac marcata. Chaychru camushun juc wata, imatas rantiyar, jinaman ranticuyar, achca golgueta charinanchipag”. <sup>14</sup> Chaynuy nircayanqui wara cawanaytas u wanunaytas mana musyarcayarmi. Runaga cay pachachru cayanchi juc pucutaynuylam. Pucutaychu ricarcamurga unaylanta illacarun, chaynuymi noganchis cayanchi. <sup>15</sup> Caynuypam antis nipäcunquimanga: “Dios Taytanchi munaptinga cawashunchri. Nätan caytas u wactas rurashunchri”. <sup>16</sup> Mana chaynuy nirmi gamcunaga quiquilaycunaman yupachicurcayanqui. Quiquilaycunaman yupachicurga juchatam rurarcayanqui. <sup>17</sup> Chaura pi maysi yachrachingänuy mana cäsucugga juchäcurcayanmi.

## 5

*Capogniyogcunata lutan capäcunganpita Diosmi cunchuchinga*

<sup>1</sup> Imanuypanuysi capogniyog capäcunaypag rurapäcungaypita caycunata niyärishay: Gamcuna capogniyogcunata mayänipitam Dios cunchuchipäcushunqui lutan rurapäcungaypita. Chaymi gapachracuypanuysi wagapäcunquiman. <sup>2</sup> Chaynuytan imaycunas aygaycunas nä ismuyan. Nätan chruracunaychru alisca shumag jacuycunatas nämi puyu micuyan. <sup>3</sup> Örucunas golvequicunas nämi ismutayan. Chay ismutayag örucunapa golvequicunapa asyayninpam musyacayan gamcuna lutan capäcungayta. Chaynuy imanuypanuysi imatas ashiyälär cawapäcurga aliscam cunchupäcunqui. Chauraga cay guepata imanuypanuysi shuntapäcungayga manam välingachu. <sup>4</sup> Nätan caytas niyärishay capogniyog runacuna: Gamcuna chracraycunachru uryag runaycunatam pägayta mana munapäcunquichu, ima-aygatas quiquilaycunapag munar. Nätan chaynuy lutan rurarcayangaytam Munayniyogninchi Diosga mayayan. <sup>5</sup> Chaynuy quiquilaycunapag munarmi cay pachachru cawapäcuray munangaycunalata micur, munangaycunalata jacucur, shongoycuna lutan munangalanta rurayar. Nätan gamcunaga aliscam cushipapäcuray waquincuna wanurcayaptinsi. <sup>6</sup> Gamcunaga mana juchaynag runacunatam “Wanuchisha cachun” nipäcuray, jinaman wanuchipäcuraysi mana washacuyta atipapäcuptinmi.

<sup>7</sup> Nätan Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaynuy cunchurcayarsi awantapäcuy taytanchi Jesucristo cutimungancama. Juc runachu tarpucurcur shuyaran tamyamunanta, jinaman tarpucuynin pogomunanta. <sup>8</sup> Chaynuy gamcunas Munayniyogninchi Dios cutimunan nä nachgarayämuptinga imaygata cunchuyarsi valorchacurcay, jinaman awantapäcuy.

<sup>9</sup> Jesusman yupachicug-mayïcuna, amanar jucniquis jucniquis chay lutan runacunanuyta chriquinacuyar cawapäcuychu, mana cunchuchisha capäcunaypag. Nätan fiyisnuysi cayag Diosga nämi cutimunanpag cayan.

<sup>10</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna, Diospa unay willacug runacunuanuy imatas cunchurga awantapäcuy, jinaman paycunanuy Dios ninganta rimapäcuy. <sup>11</sup> Musyanganchinuysi noganchiga “Payga alisca alim” ninchi, ima-aygata cunchuyarsi mana lutanta ruralar awantagcunatam. Jinaman musyarcayanquim Job jutiyog runa ima-aygata cunchuyar awantangantas. Chaynuy awantanganpitam nä cunchuy usharuptin, Jobta



alisca capogniyogman muyuchira Munayniyog Diosga. Chaynu y rurara Tayta Diosga alisca cuyapăcug carmi.

*Dios ningannuy caycunata rurapăcuy*

<sup>12</sup> Nătan Jesusman yupachicug-mayăcuna, ima-ayga captinsi amam juracurcanquichu, jana pachata, ni cay pachapata, ni ima-aygata janchrarcursi. Antis razoncag captinga “Razoncagta” nipăcuy, nătan yanga captinga “Yangam chayga” nipăcuy, Dios mana cunchuchipăcushunaypag.

*Dios mayanmi lapan shongonpa manacugtaga*

<sup>13</sup> Gamcunachru pisi laquisha carga, Diosta manacuchun. Nătan cushisha carga, salmoscunawan cantaypa alawăchun Diosta. <sup>14</sup> Maygaysi gueshyarga, gayachipăcuy Diosman yupachicugchru mandagcunata, gueshyagpa janan Diosta manacurcănănpag, jinaman aceitiwan lushircărinănpag. <sup>15</sup> Paycuna lapan shongonpa yupachicur manacurcaptinga, gueshyagga cuticangam, jinaman Taytanchim sharcachinga, nătan imata juchăcusha captinsi perdongam. <sup>16</sup> Chauraga ima juchata rurapacurursi, “Wactam u caytam luntanta rurapacurü” ninacurcay Dios perdonapăcushunaypag, jinaman Diosta manacurcay jucniquipag jucniquipagsi cuticăchipăcushunaypag. Chaynu y alita rurarcu Diosta manacarăriptiquiga, manacurcangaynuymi ruracanga.

<sup>17</sup> Diospa unay willacugnin Elías noganchinuy runalam cara. Nătan Diostam lapan shongonpa manacura mana tamyachimunanpag. Chauraga Diosga manam tamyachimurachu cay pachaman quima wata sogta quillantın.

<sup>18</sup> Chaypitaga yapaytan manacurura tamyamunanpag. Chauraga tamyaramuram, jinaman ima-ayga tarpucuyincunas gueshpiruram.

<sup>19</sup> Jesusman yupachicug-mayăcuna, razoncag Diosman ali yupachicuyan-ganpita pantacashacunata Diosman cutichimugga alitam rurayan. <sup>20</sup> Nătan chay pantacasha juchăcuyag runata Diosman cutichimurga, imaycamas cunchuypita salvasha canănpagmi yanaparcayanqui, jinaman ima-ayga juchanpitas perdonasham canga. Chaylam.

## Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Naupacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay imanir cay galayunan cartata Pedro isquirbingantas.

Jana pachata Jesús cuticuptin Pedroga aliscam purira maypas chaypas Jesúspita willapacuyar. Chaynuypa payga achca achca runatam yachrachisha. Waqin runacuna nipacun Romacama chrangantam, natan manam shumagga musyanchichu. Chaypitas Pedroga wanusha Romachrümi nipacuntan. Chaura quizämi wanurärichira Jesusman yupachicugcunata wanuchipäcunanpag Romachru mandag ninan wichansi.

Pedroga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcuna alisca cunchurcayaptinmi. Paycunaga cawapäcura entëruchrü wichisham maychru chaychrüsi, ima-aygatas nacatacurcayar. Paycunaga mana reguengan runacunapa marcancunachru yachrapäcura pasay mana imaynagmi. Chaura chayta musyarmi Pedroga alisca laquisha cara. Chaymi payga cay cartata isquirbira valorchächinanpag. Payga chay cunchurcayag runacunata cay niram: “Gamcunataga aliscam cuyarcayäshunqui Tayta Diosga. Chauraga amam ‘¿Imanäshagrag?’ nipäcunquimanchu cay pachachru cawapäcunapitaga. Gamcunataga Dios uyurarcayächishunqui nä runanmanmi. Chaura cawapäcunqui cushisha paywanmi imaycamas. Chaymi cawapäcunquiman chaylaman pinsiarcayälar, Jesús ningannuy cawayta mana djapäcunaypag. Chauraga cawapäcuy Jesusta cäsucuyälar” nira.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pedro pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pedroga Jesucristopa cachran rurag carmi cay cartata isquirbiyämü marcaycunapita gaticachrasha car; Pontochru, Galaciachru, Capadociachru, Asiachru, jinaman Bitiniachru gamcuna jätucushacunapag.

<sup>2</sup> Gamcunataga Dios Taytanchim acrapäcushuray unaypita musyangannuy, jinaman Santu Espiritunwanmi raquipäcushuray paylata cäsucur cawapäcunaypag, natan Jesucristopa yawarninwan juchaycunapita maylasha capäcunaypag. Chauragar cuyapälar Diosninchi alisca yanapapäcushunqui gasila cawayta.

### *Jesús cutimunanta musyayarga valorchacurcay*

<sup>3</sup> Alisca ali nisha cachun Jesucristopa Dios Taytan. Payga alisca cuyapamarlanchim mushog cawayta gomasha canchi Jesucristota wanushacunapita cawacächimunganwan. Chaymi cushisha shuyacuyachwan Dioswan imaycamas cawananchita. <sup>4</sup> Payga gomäshun jana pachachru chru-rarayächingantam, mana imaysi ushagta, mana macwagta, natan imaysi chaynuyla cacugtam. <sup>5</sup> Gamcunataga Diosninchim munayninwan yanaparcayäshunqui payman yupachicuyälar cawapäcunaypag. Chaynuyla yupachicurcaptiquiga ushanan junagchru salvapäcushunqui lapan lapanpitam.

<sup>6</sup> Chaymi gamcunaga Jesús cutimunanta musyayarga alisca cushicurcanquiman, paypa janan laquisha cunchursi. Chayga mana alä unaytam ushanga. <sup>7</sup> Chaynuyl ima-aygata cunchurcayarsi alitam rurarcayanqui Diosman yupachicurga. Öruta timpuchirchu muyuchinchi örunlanman, chaynuymi gamcunas chay cunchuycunachru yupachicurga muyupäcunqui

chay örupitas mas aliman. Chaura Jesús cutimunan junagchrüga “Alim capäcusha canquim” nirmi alisca alipag ricapäcushunqui. <sup>8</sup> Paytam gamcunaga cuyarcayanqui. Nätan paymanmi yupachicurcayanqui mana ricapurayarsi. Chaynuytan mana ricapurayarsi alisca cushirarcayanqui. Chay cushirarcayangaypita mana pasay tantiayta atiparcayarsi. <sup>9</sup> Chaynuy yupachicurcangaypitam Diosga nä salvarcayäshunqui.

<sup>10</sup> Nätan canan cuyapälär Dios salvayämanganchipitaga, Diospa unay willacugnin runacuna, alisca aliscam tantiaytas musyaytas munapäcura.

<sup>11</sup> Chaynuytan paycunaga Santu Espiritu musyachiptin munapäcura shumag tantiayta, pi runa nätan imay wichan Cristo cunchunantas jinaman munayniyogpag chrurasha canantas. <sup>12</sup> Chaura Diosga musyachira unay willacugnin runacunata canan wichan noganchipag ruracänantam, nätan manam paycuna wichan ruracänantachu. Chaytam cananga, jana pachapita cachramungan Santu Espiritu yanapaptin gamcunata yachrachipäcushuray. Chaycunatam musyayta munapäcura alisca jana pachachru Diospa angelnincunas.

### *Dioslapag cawapäcuy*

<sup>13</sup> Chaymi capäcunquiman ali tantiagcama. Chaynuy carga alita rurayarmi cawapäcunqui, jinaman chaynuyla shuyacurcayay Jesucristo cutimuptin cuyapälär Tayta Dios alisca alinninpag ricapäcushunayta. <sup>14</sup> Nä Diospa castan cayarga pay munanganta rurapäcuy. Unayga mana imatas musyarmi capäcuray shongoycuna munangalanta rurarcayar. <sup>15</sup> Antis cananga cawapäcuy imatas alita rurarcayar acrapäcushungay Diosnuy. Payga lapan juchacuypitas caruchrümi cayan. <sup>16</sup> Dios rimangan isquirbishachru caynuymi nin: “Nogaga cayä lapan juchacuypitas caruchrümi. Gamcunas noganuy capäcuy” ninmi.

<sup>17</sup> Chaura payta “Taytä” nir manacurcayarga, manchacurmi cawapäcunquiman cay pachachru gorpachacushala carcayarga, Diosga manyalapitam pitas taripanga ima juchäcuypitas.

<sup>18</sup> Gamcunataga awilluycunatanuysi mana imapag cawarcayangaytas musyayagtam Diosga rantirarcayäshunqui. Nätan musyanganchinuysi manam rantimaranchi payga örulawanchu u golguelawanchu, <sup>19</sup> antis mana juchaynag Cristopa ima-ayga shumag yawarninwanmi. Payga wanura juchacunapita juc alinnin achrcash wanuchishanuymi. <sup>20</sup> Cristo chaynuy rurasha cananpagga, manaragsi cay pacha camacaptilanmi nä nisha cara. Nätan Diosga payta cachramunanpag cay guepacamarag shuyarara gamcuna raygom.

<sup>21</sup> Pay wanunganpam cananga Diosman yupachicug cayanchi. Diosmi wanushapitas cawäcächimusha, nätan paymi chrurara alisca munayniyogpagsi. Chauraga yupachicurcayaysi shuyacurcayaysi Cristonuy rurasha capäcunaypag.

<sup>22</sup> Nätan cananga nä carcayanqui mana juchaynag razoncag willapa ningannuy cawagmi. Chaymi lapan shongoypa cuyanacur cawapäcunquiman jucniquis jucniquis. Nätan canan nä cayanchi mana juchaynagmi, razoncag willapa ningannuysi cawar. <sup>23</sup> Gamcunaga Diospa imaycamas cawag willapanta cäsucurmi, nä mushog runa carcayanqui. Chaura cananga nä manam capäcunqui Diosta mana cäsucugcunapa castanchu, antis carcayanqui Diospa castanmi. <sup>24</sup> Dios rimangan isquirbisha cay ninmi: “Runaga pi maysi cayan gewanuylam.

Nätan alisca munayniyog cayninsi

cayan ushacaglam, guewapa waytannuysi. Guewaga chaquinmi, waytansi ishquinmi.

<sup>25</sup> Nätan Munayniyog rimanganga imaycamas mana ushacagmi”.

Dios chay rimangantam gamcunaga mayacurcaray chay ali willapata willapapäcushuptiqui.

## 2

<sup>1</sup> Chaymi mushog runa carcayarga nä ima juchatas rurapäcunquimancho, ni casquicurcanquimancho, ni lutan cayar alitucurcanquimancho, ni chriquinacurcanquimancho, jinaman pi runapa washantas rimapäcunquimancho. <sup>2</sup> Antis chayrag näcisha wamra lechita munagnuysi munapäcuyga imanuypanuysi Dios rimanganpita yachracuylata, nätan ama imas lutan yapashacunataga, chaynuypa Diospita yachragcama capäcur, salvasha capäcunaypag. <sup>3</sup> Chaynuypa capäcuy Dios alisca cuyacug canganta nä musyarcayarga.

### *Diospa castan carcayarga ali cawapäcuy*

<sup>4</sup> Chauragar ashuyapäcuy Jesusman. Paymi cayan “Cawag rumi” nisha. Paytam runacunaga “Cay rumiga manam alichu” nipäcura, nätan Diospagga cayan acrasa ruminmi jinaman alisca alipag ricasham. <sup>5</sup> Chauraga gamcunatas nä cawag rumicunamannuysi muyurarcayächishuptiquiga Diosta lapan shongoypa cay nipäcuy: “Juc wayita sharcachignuysi nogacunawan ruray gam munangaynuypa” nipäcuy. Chay nipäcurga capäcunqui juc runanuyram, Dioslapag uryag sacerdotícunam. Chaura Diosga Jesucristopa yanapayninwan imas rurarcayangaypitaga aliscam cushicunga. <sup>6</sup> Chaymi Dios rimangan isquirbishachrúsi cay nin:

“Noga chrurayä Jerusalemman juc wayipa esquinanman chrurana rumitanuymi.

Chay rumiga nogapag cayan acrasham, jinaman alisca alinninpag ricasham. Payman yupachicugga manam pengacushachu canga” nin.

<sup>7</sup> Noganchi yupachicugcunapagga payga cayan alisca alinnincag rumim. Nätan payman mana yupachicugcunapagga cay niyanmi:

“Wayi ruragcuna ‘Cay rumiga manam alichu’ nir wicapapäcunganmi cananga cayan alinnincag rumi, juc wayipa esquinanman chrurana ruminuy” niyanmi.

### <sup>8</sup> Chaypitas

“Payga cayan mitcachicug rumim, nätan ishquichicug gagan” niyantam.

Paycunaga Dios ninganta mana cäsucurmi mitcapäcun. Chaynuypa capäcunanta Diosga musyaram.

<sup>9</sup> Nätan Dios acrapäcushuray juc castala capäcunaypagmi, sacerdotícunannuysi Dioslata razonpa servipäcunaypagmi, Diospa raquisha runan capäcunaypagmi, paypa runancunala capäcunaypagmi. Paymi jorgorarcayäshunqui yanauyagpitanuysi juchäcuypita, achicyagnuysi alita rurayar pay munangannuy cawapäcunaypag, jinaman ima-aygatas Dios munayninwan ruranganpita willapacurcänaypag. <sup>10</sup> Gamcunaga unay capäcuray manacagpag ricasham, nätan cananga carcayanqui Diospa runanmi. Unayga manam pisi cuyapapäcushuraychu, nätan cananga cuyapararcayäshunqui quiquin Diosmi.

<sup>11</sup> Jesucristoman yupachicug cuyashäcuna, cayta niyärishay: Juclä nacionnachru jätucusha carcayarga, ama nä lutancunalata rurayar cawapäcuychu unaynuysi. Chaynuypa lutanlata rurarga manam ali rurayta atipapäcunquichu. <sup>12</sup> Antis ali cawapäcuy Diosta mana regueg

runacunawan cayarga. Chauraga jucha ruragpag canan ricarcayäshurniquis tantiapäcungam ali rurarcayangayta, jinarcurmi alawapäcunga Diosta, Jesús aywamunan junagchrüga.

### *Mandagcunata cäsucrcay*

<sup>13</sup>Nätan Munayniyog Jesuspa carcayarga cäsucrcay lapan mandagcunata, rey ningantas mas munayniyog captin, <sup>14</sup>jinaman marcachru yanapagnincunatas pay cachramusha captin. Paycunaga carcayan lutan ruragcunata cunchuchinanpagmi, nätan ali ruragcunata alipag ricachinanpagmi. <sup>15</sup>Diosninchiga munan gamcuna ali rurapäcunaytam. Chaynuypa mana imas musyag ni imas tantiag gotaracunata “Juchasapam” nir, rimagcunata cahracyächipäcunaypag.

<sup>16</sup>Chaynuytag gamcuna cawapäcuy imapitas mana jarcasha runanuy. Chaura chaynuy cayarga “Imatas munangäta ruracushag” nirga, ama imatas lutanta rurapäcuychu, antis cawapäcuy Diosta servig runacunanuy, <sup>17</sup>pitas maytas alinninpag ricapäcuy. Jesusman yupachicug-mayiquicunatas cuyapäcuy. Tayta Diosta manchacrcay, nätan alipa ricapäcuy cay pachrachru reyniquita.

### *Alita rurarga jina cunchupäcuy*

<sup>18</sup>Rantisha runacuna alipag ricapäcuy, jinaman cäsucrcay rantishugniqui runacunata ali captinsi u lutan captinsi. <sup>19</sup>Chaynuy rurarga alisca ali nisham canqui Diospita, paypa janän manacagpita juchachapäcushuptiqui imatas cunchurga. <sup>20</sup>Nätan imatas lutanta rurapäcungaypita lagypäcushuptiqui gasila capäcuptiquis. ¿Pirag “Payga alim” nipäcushunqui? Nätan ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiqui gasila capäcurga Diospitaga alisca alipag ricasham carcayanqui. <sup>21</sup>Chaypagmi Tayta Diosga acrapäcushuray. Gamcunapa janaymi Cristo cunchura, paypa raschrunman jarugnuysi gamcunas paynuy cunchupäcuy.

<sup>22</sup>Payga manam ima juchatas rurarachu.

Manatan imaysi casquicurapishchu.

<sup>23</sup>Ashlipäcuptin manam cutichira ashliypachu. Imanuyya cunchuchipäcuptinsi, manam rimarachu: “Gamtas cutichishaymi” nir. Antis ima-aygas juchacuna ali taripeg Diostam willapacura. <sup>24</sup>Quiquin Cristom juchanchipita cunchusha gueru cruzchru, mana nä masta juchäcuyar cawananchipag, antis alita rurayar cawananchipag. Pay cunchunganpam cananga nä cayanchi gueshyagpita cuticashanuy. <sup>25</sup>Cayta nircayag mas naupata wichicasha uyshanuyysi cawasha capäcuptiquim. Nätan cananga nä cutirarcayanqui chay washashugniquipa munayninmanmi.

## 3

### *Caynuy cawapäcuy gowayogcuna warmiyogcuna*

<sup>1</sup>Chaynuy gamcunas warmicuna cäsucrcay gowaycunata, gowaycunas Diospa willapanta mana chrasquicurcayaptinga ali cawapäcuy Diospita manas rimapapäcuptilay chrasquicurcänanpag. <sup>2</sup>Chaynuy rurapäcunga, gowaycunalapag capäcuptiquim, jinaman manchapäcugcama capäcuptiquim. <sup>3</sup>Ama nacatacrcaychu imanaypanuyysi agchaycuna tucuynaypa nagchacuylataga, örüpita imas rurashacuna chruracuylataga, nätan chränin guellaywan rantina jacucuna jaticuylataga. <sup>4</sup>Antis capäcuy imanaypanuyysi ali shongocama, manshucama, shacyacama. Chaynuy cawananchita Diosga aliscam munan. <sup>5</sup>Chaynuymi capäcura unay wichansi Dioslapag cawag

warmicuna ali shumag cawagcama, paycuna shuyacurcag Dioslatam, jinaman gowancunatas cäsucurcagmi. <sup>6</sup>Chaynuymi Sarasi gowan Abrahamta cäsucug, jinaman “Runá” nigmi. Gamcunas paynuy capäcuy chaynuy alita rurarga manam manchacunquimanchu.

<sup>7</sup>Chaynuytag gamcunas olgocuna warmiucunawan cawapäcuy shumagpa. Ricapäcuysi alisca alipa, gueshpi väsunuysi paycunaga debilmi. Gamcunatanuymi paycunatas Diosga cuyapälar cawayächin imaycamas. Chaynuy cawapäcuptiqui mayapäcushunquim Diosga manacurcangayta.

*Alita rurarmi lutan ruraycunata upichinchi*

<sup>8</sup>Chauragar capäcuy lapaysi juc shongola cuyapänacur, jinaman cuyanacur jucniquis jucniquis. Chaynuytag capäcuy ali shongoncama, nätan mana alitucular. <sup>9</sup>Amam ima lutantas rurapäcushungaynuyga cutichipäcunquichu, ni ashlipäcushuptiquis ashlipäcunquichu. Antis cutichipäcunqui ali ruraypam u ali rimaypam. Gamcunataga Dios acrararcayäshunqui ali cawayta yanapapäcushunaypagmi. <sup>10</sup>Salmoschru cay ninmi:

“Pisi ali caway munagga,  
jinaman cushisha caway munagga,  
amam lutanta  
ni casquiyta rimapäcunquimanchu.

<sup>11</sup>Ama lutanta rurapäcuychu, antis rurapäcuy alilata.

Imanaypanuysi ali cawapäcuy, nätan chaynuyla carcayay.

<sup>12</sup>Tayta Diosga ali ruragcunata ñawilanchrümi cachin

jinaman ima manacurcangantas wiyarinmi.

Nätan lutan ruragcunataga manam ni rircariylatas munanchu”.

<sup>13</sup>Chauraga ¿pirag gamcunata ima lutantas rurapäcushunqui, alicaglata imaysi rurapäcuptiquiga? <sup>14</sup>Chaynuy ali rurapäcungaypita cunchuchipäcushuptiquiga ali nisham carcayanqui Diospita. Chauraga امام manchacurcunquimanchu pitas ni imata nircayäshuptiquis.

<sup>15</sup>Antis shongoycunachru Jesucristota nipäcuy: “Munayniyogmi payga” nir. Chaynuytag capäcuy yachragcama runa. Pi maysi Diosman yupachicurcangaypita tapupapäcushuptiqui mana piñäcular shuyararcayangay cawacämuypita tantiachipäcunaypag. <sup>16</sup>Rimapäcungaynuy cawapäcuysi mana shongoycunapita “Juchäcusham cayanqui” mana nisha canaypag, jinaman capäcuy ali ruragcama Cristowan ali cawapäcungaypita lutan rimagcuna pengacusha capäcunaypag. <sup>17</sup>Imas lutan rurapäcungaypita cunchuypitaga, antis aliga, ali ruranganchipita cunchuymi, Dios munaptinga.

<sup>18</sup>Cristosi wanura juclay cutilam juchanchicunapita. Payga mana pasay jucha rurag cayarsi cunchura noganchi juchasapacunata Diosman pushayämänanchipagmi. Nätan runatanuy payta wanurarcayächiptinsi cawacaramuram. <sup>19</sup>Nätan chay wanusha cayaptinmi Espiritun aywara wichrgararcayag espiriticunaman musyachig. <sup>20</sup>Paycuna capäcuna Noé unay cawanay wichan mana cäsucug runacunam. Paycunata Diosga shuyarasha alisca unayran Noé büquita rurayangancama. Chaypin puwag runalam yacuwan wanunanpita büquiwan salvacurcasha. <sup>21</sup>Chayga cara juc bautismunuyimi paycunaypag, nätan cananga Jesucristo cawacämunganpam salvasha cayanchi. <sup>22</sup>Paymi jana pachata jegarcur cananga Diospa derëchanchru cayan, pay ningantam angelcunas rurapäcun, cay pachachru munayniyogcunas nätan munayniyog lutan espiriticunas.

## 4

<sup>1</sup> Chaura Cristosi cunchurayaptinga, noganchis chaynu y cunchushun. Chaura pisi cunchugcagga nāmi jucha rurayta yaliyan. <sup>2</sup> Chaymi cananga caychru cayanganchicamaga ama cawashunchu shongonchi munangalanta rurayarga. Antis cawashun Diosninchi munanganta rurayar. <sup>3</sup> Chauraga chayla cachun. Unay wichan shongoycuna munangalanta rurayarmi capācuray Diosta mana reguegcunanuysi, shincaycunalachru, lutan munaycunalachru, fiestacunachru mana yamaylapa micurcayar upyarcayar, jinaman ima-aygatas lutancunata “diosmi cayga” nir, yupachicurcayar. <sup>4</sup> Chay jucha ruragcuna cananga mayacasha carcayan juchata mana paycunanuy rurapācuptiquim. Chaymi cananga lutancunata nircur asiparcayāshunqui. <sup>5</sup> Nātan chay jucha ruranganpita, paycunataga camacushala cayag Jesusmi taripanga cawaygcunatas jinaman wanushacunatas. <sup>6</sup> Chaymi cawarcayaptilan nā chay wanusha runacunatas Diosga musyachisha ali willapata Santu Espiritu yanapaptin Dios munangannuy cawapācunanpag. Chaynu y cawapācunganpita paycunas runa-mayincunapita munangan rurashas capācura.

### *Cunchurcayarga yanapānacurcay jucniquis jucniquis*

<sup>7</sup> Nāmi cananga imas aygas ushanan junag nachrgayāmun. Chauragar cawapācuy shumag tantiarcur imatas alita rurarcayar, jinaman Tayta Dioswan razonpa rimarcayar. <sup>8</sup> Chaynu ytag cawapācuy jucniquis jucniquis alisca alisca cuyanacurcayar. Chaynu y cuyanacurga imata nimashas, u imata ruramashas juc imatas chapayagnuymi gongayman aywanchi. <sup>9</sup> Gorpachānacurcay jucniquis jucniquis mana anagyālar. <sup>10</sup> Chaynu ytan gamcunataga lapaytas ali yanapānacuyar cawapācunaypag Diosga tucuy uryata gorarcayāshunqui. Chauraga ima-aygachrūsi ali ruragcama capācuy. <sup>11</sup> Pisi rimarga rimachun Dios rimanganta. Nātan maygaysi pitas yanaparga yanapay Dios calpata goshungaywan, chaura ima-aygatas rurapācuy Jesucristopa Diosninchita alawapācunanpag. Paylam alawashas, jinaman munayniyogpag ricashas canman imaypita imaycamas. Chaynu y cachun.

### *Imata cunchuyarsi cushisha capācuy*

<sup>12</sup> Jesusman yupachicug cuyashācuna, ama mayacasha capācuychu imatas alisca juyi cunchucunata cunchupācur. <sup>13</sup> Antis Cristo cunchungannuysi cunchurcayarga cushicurcay alisca, pay ima-ayga shumag achicyayar aywamugta ricapapācur alisca alisca cushicurcānaypag. <sup>14</sup> Gamcuna cushisha capācuy, pisi Cristopa janan ashlipapācushuptiqui. Gamcunaga carcayanqui Munayniyog Diospa Santu Espiritunwanmi chaynuyla. <sup>15</sup> Chauraga ama maygaycunas cunchupācuychu runa wanuchipācungaypitaga, suwacurcangaypitaga, imas lutan rurag capācungaypitaga, u lutan rurag runaman mēticurcangaypitaga. <sup>16</sup> Nātan pisi Cristoman yupachunganpita cunchurga, ama pengacuchunchu, antis Diosta alawāchun chay cunchuyanganpita. <sup>17</sup> Nāmi chraramun Diospa aylluncuna cunchunan wichan. Nātan naupata noganchiwan chay cunchucuna galayuyaptinga ¿imanuyrag cunchupācunga waquin runacuna Diospa ali willapanta mana cāsucugcunaga? <sup>18</sup> Chauraga Diospitas “Nā mana juchaynagmi cayanqui” nisha runasi, sasatarag salvacuyaptinga ¿imanuyparag salvacurcanga juchasapacunaga? <sup>19</sup> Chauraga Dios munangannuy cunchurcayagcuna, Camacug Diosta “Maquiwichru cachi-camā” nir, manacurcay imachrūsi ali ruraycunata yanapapācushunaypag.



## 5

*Piñapayärishay ali cawapäcunaypag*

1 Cananga nishag gamcunachru mandagcunatam ningänuy rurapäcunapag. Nogasi cayä paycunanuy mandagmi. Nätan nogaga ñawīwanmi Cristo ima-aygatas cunchunganta ricarä. Chaymi gamcunanuy nogas alisca cushicushag Jesucristo cutimuptin. 2 Mandagcuna, gamcuna ricapäcuy Diosman yupachicug-mayiquicunata juc uysha michignuy. Ama ricapäcuychu golgue raygolaga u guellanarcayarga. Antis rurapäcuy Diosninchi munangannuy cushisha. 3 Gamcuna ama ricapäcuychu lutan munayniyog runa yupayga, antis ali ruragcama capäcuy paycunas gamcunata rircärir alita rurapäcunapag. 4 Chaynuy alita rurarga mas alinnincag Michig aywamuptin, “Gamcunas alisca ali” nisham capäcunqui imaycamas. 5 Chaynuytag gamcunas mözucuna, jipashcuna, cäsucurcay gamcunachru mandagniucunata, jinaman jucniquis jucniquis cäsunacurcay mana alitucular. Chaypitaga isquirbishachrüsü cay niyanmi: “Alitucur mana cäsucugcunata Diosga manam yanapanchu.

Antis manchapäcuyca cäsucugcunatam Diosga cuyapälär yanapan” niyanmi.

6 Chauragar cäsucurcay alisca Munayniyog Diosninchipa naupanchru, nä üra chrämuptin pay alisca alipag ricapäcushunaypag. 7 Ima-aygata munnarsi ama laquirapäcuychu. Antis Diospa maquinman chrurapäcuy. Payga ñawilanchrümi carcayächishunqui.

*Asyagta juchäcarärichishunquiman*

8 Gamcuna capäcuy mayag mayagla, jinaman shumag tantiarcur alita rurapäcuy. Chay chregnishugniucuna Asyagga puriyan muyurigniquicunapam micanaypita gaparag leonnuysi juchäman ishquichipäcushunaypag. 9 Chay Asyagpitaga Diosninchimán yupachicuyälär shayapacurcay. Gamcunanuyymi mayag chayagchrüsü cay pachachru Jesusman yupachicug-mayiquicunas cunchurcayan. 10 Chauraga ima-aygachrüsü cuyapälär yanapäcug Diosga, acrarçayäshunqui Jesucristowan capäcungaypagmi, alisca alipag ricasha imaycamas capäcunaypagmi. Chaura payga mana alä unay cunchuglatam aliman muyuchipäcushunqui, shayapacarcayächishunqui, calpanchächipäcushunqui, jinaman chaynuy alilata cachipäcushunqui. 11 Payla munayniyogpag ricasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

12 Nogaga Jesusman ali yupachicug Silvanowanmi cay ichic cartalata isquirbichicurä gamcunaman apachimunäpag. Caychru piñaparcayag ali cawapäcunaypagmi, jinaman willaparcayag cuyapäcug Diospa ali willapan razoncag cangantam, gamcuna chay ningänuy cawapäcunaypag.

13 Babiloniachru Jesusman yupachicug gotucagcunam salüduta aparçayächimushunqui. Paycunatas gamcunatanuyymi Tayta Diosga acrashta. Chaynuytan churīnuy cayag Marcossi salüduta aparçayächimushunqui.

14 Gamcunas saludänacurcay jucniquis jucniquis, cuyanacur lapan shongoypacama. Jesucristoman yupachicugcuna ali cawapäcuy. Chaynuy cachun.

## Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Guepacagta Pedro Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pedro imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Pedroga shumagmi musyara wanunanpag nä pasay nachrgarayämunganta. Chaymi payga cay cartata apachira Jesusman yupachicug-mayincunaman Diospita yachracuranganta mana gongaylapa cäsucurcänanpag, jinaman chay lutan yachrachigcunata mana cäsucurcänanpag isquirbircur.

Chaura Pedroga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Pedro pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Pedroga Jesucristopa servignin, jinaman cachran rurag carmi, isquirbiyamü cay cartata. Gamcunaga ali rurag Diosninchipam, nätan salvagninchi alisca ali Jesucristopam nä carcayanqui, nogacuna yupaysi alim nä yupachicurcayanqui. <sup>2</sup> Nä Tayta Diosta, jinaman Munayniyog Jesucristota reguercayaptiquiga, paycuna cuyapälär ima-aygachrüsi alisca alisca yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

### *Razonpa yupachicurcangay musyacächun rurapäcungaypa*

<sup>3</sup> Naupata Diosga munayniyog carmi, rurara Jesucristowan imaygatäs caychru ali cawananchipag, jinaman payga acramaranchi cuyapämarlanchim. Nätan cuyapämaranchiga alisca cuyacug carmi. <sup>4</sup> Chaynuy imas ruranganpam cananga ningannuyla yanapayämanchis, nätan nimanganchipam cananga cayanchi Diospa castansi. Chaynuy cayanchi cay pachachru imas lutan munaypita, jinaman jucha ruraypita yargosha carmi.

<sup>5</sup> Nä Dios chaynuy rurarayaptinga imanaypa ayganaypas alim cawapäcunquiman. Nä Diosman yupachicurcayarga ali cawagmanmi muyupäcunquiman, <sup>6</sup> mas tantiagmanmi muyupäcunquiman, mas amachacugmanmi muyupäcunquiman, mas awantacugmanmi muyupäcunquiman, mas manchacugmanmi muyupäcunquiman, <sup>7</sup> mas cuyanacugmanmi muyupäcunquiman, jinaman mas cuyacugmanmi muyupäcunquiman. <sup>8</sup> Caycunata rurayar cawapäcurga manam guellachu capäcunqui, antis ali yachragcama runam Munayniyog Jesucristopita. <sup>9</sup> Nätan pisi mana cay ningänuy cawarga cayan juc gotaranuy mana tantiagmi. Chaymi nä manacagman chrurarärin unay juchancunapita perdonasha capäcungantas.

<sup>10</sup> Chauraga Jesusman yupachicug-mayicuna, nä Diossi gayararcayäshuptiquiga, jinaman acrararcayäshuptiquiga imanaypanuysi cay shumag ruraycuna gamcunachru sapichacuchun juc jachranuysi. Chaynuy cawarga manam imaysi raquicapäcunquichu Diospita. <sup>11</sup> Chaynuy capäcuptiquiga, Salvacug Jesucristo quiquinmi cayanganman yaycachipäcushunqui munayninchru imaycamas capäcunaypag.

### *Yarpapäcuy cay razoncag yachrachipäcungagta*

<sup>12</sup> Chaymi noga cawayangäcamaga yarparcayächishay, cay yachrachipäcungagta nä ali musyarcayaptiquis, jinaman razoncag ningannuy cawarcayaptiquis. <sup>13</sup> Cay pachachru cayangäcamaga

piñaparcayāshaymi ningānu y cawapācunaypag. <sup>14</sup> Munayniyog Jesucristom nogataga nā musyarayāchiman cananpita mana alā unayta wanucunāpag. <sup>15</sup> Nātan cawayangācamaga yarparcayāchishaymi cay yachrachipācungagta wanucuptisi chaynuyla yarpapācunaypag. <sup>16</sup> Jesucristo munayniyog canganpita, nātan cutimunanpita yachrachipācungagga manam cara imas yanga cuentulachu, antis nogacunaga ñawīcunawan munayniyog canganta ricapācungātā rimapācurā.

<sup>17</sup> Jucpaychrūmi Tayta Diosga Jesusta alawar, jinaman alisca alipag ricar rimaramun chay alisca achicyagpita cay nir: “Paymi cayan alisca cuyay Dios-mayī. Paypitam alisca cushirayā” nir. <sup>18</sup> Chayta nogacunam mayapācurā-jana pachapita rimamugta, Jesuswan chay gotuchru cayar.

<sup>19</sup> Nātan cay janascachru nipācungagpita, Diospa unay willacugnincunas shumagmi musyachimanchi isquirbipācunganchru. Jinaman alitam rurarcayanqui chay nipācunganman yupachicurga. Chay rimapācunganga cayan yanauyagchru waramungancama juc achqui rupayagnuyi. Chaymi nā ‘waran achi’ nisha Cristo cutimuptinga shumag musyachimāshun. <sup>20</sup> Nātan naupataga cayta shumag tantiapācuy: Diospa unay willacugnincuna isquirbipācunganga manam maygalansi canchu tantiaylancunapita isquirbishaga. <sup>21</sup> Diospa unay willacugnincunaga manam rimapācugchu imaysi shongon munangalantaga, antis paycunaga Diospa acrasha runan carmi rimapācug Santu Espiritu tantiachinganta.

## 2

### *Gamcunachru cangam casqui yachrachigcuna*

<sup>1</sup> Unay wichan Israelchru caram Dios rimanganpita casquiya yachrachigcuna, chaynuymi canga gamcunachrūsi Diospita casqui yachrachigcuna. Chaycunaga mana pipitas tantiachicularmi yachrachipācushunqui lutancunata. Chaynu yachrarcayāchishuptilaymi Cristoman yupachicuytas dējapācunqui. Jinarcurmi chay imayagapitas jorgapācushugniqui Diospasi lutanta rimapācunga. Chaymi paycunaga mayānipita cunchuchisha capācunga. <sup>2</sup> Nātan achcam chay yachracurangannuy ganra juchacunata rurayar cawapācunga. Chaycunapa janānmi lutanta rimapācunga Jesús ningannuy cawagcunapita. <sup>3</sup> Imatas charayta munarmi, chay casqui yachrachigcunaga nipācushunqui yangacagta imatas gopācunaypag. Chaynu yinapācunganpita nā unaylapitam nisha cayan cunchupācunaypag, nātan chayga nāmi nachrgayāmun.

<sup>4</sup> Shumag tantiapācunaypag cayta niyārishay: Tayta Diosga manam perdonashachu angelcuna juchācarāriptinsi, antis payga jitarpusha alisca yanauyag cunchuymanmi. Chaychrūmi carcayan Dios juchacunata taripānan junagcama. <sup>5</sup> Diosga manam unay wichan jucha ruragcunatas perdonashachu, antis alisca juyu tamyawanmi cunchuchira. Chaypin Diosga salvara Noé jutiyog runalata “Ali cawapācuy” nir, willapacug captin, jinaman ganchrī runalata. <sup>6</sup> Tayta Diosga Sodomawan Gomorra marcachru yachrag runacunatas juchanpita ninawanmi ruparachira uchrpaman muyupācungancama. Chaynu rurara, guepa wiñaycuna Dios jucha ruragcunata cunchuchig canganta musyapācunaypagmi. <sup>7</sup> Nātan Diosga alita rurag Lot jutiyog runatam jorgosha ninawan rupanapita. Payga alisca laquicug runa-mayincuna shongon munangan juchalata rurapācuptinmi. <sup>8</sup> Payga alita rurag carmi waran waransi alisca laquishala cacug juchala rurarcayanganta mayar jinaman ricar. <sup>9</sup> Chaynuymi

Taytanchiga payta manchacushaga imanaypa yanapämáyninchitas musyan mana juchaman ishquinanchipag. Nátan jucha ruragcunataga cayáchin juchacunapita taripánan junagcamam cunchuchinanpag.

*Lapanpitas masmi casqui yachrachigcunata Diosga cunchuchinga*

<sup>10</sup> Tayta Diosga razonpam cunchuchinga cuerpun munangan juchacunalachru cawayagcunataga. Chaycunaga lapan mandagcunatas manacagpagmi ricapáñun. Chaycuna capáñun lutan munangalanta ruragcamam, jinaman manam manchacurcanchu ima lutan niytas jana pachachru munayniyog cagcunapagsi. <sup>11</sup> Nátan chaycuna chaynuy nircayaptinsi, angelcunaga mas munayniyog, jinaman alisca calpayog carcayarsi, manam imatas lutanta nipáñunchu chay lutan rurag runacunapag Diospa nauptanchru. <sup>12</sup> Chay runacunaga capáñun uywacunanuymi. Chaymi mana tantiaynincuna captin rimapáñun lutanta ima-aygapitas. Uywacunachu náñipáñamun wanuchisha capáñunalanpag, chaynuymi paycunas lutanta ruyálar wanupáñunga.

<sup>13</sup> Chaycunaga lutan rurapáñunganpita cunchuchisham capáñunga. Chaycunaga aliscam cushicurcan runa ricay ima juchata rurapáñun. Jinaman chay lutancunaga lutanpagmi runacunawan ricachimanchi micapáñunichinaman aywarcamur imas lutan rurapáñunganpita rimapáñun. <sup>14</sup> Chaycunaga pita ricapursi aliscam munapapáñun “Wacwan punuyümanga” nir. Manatan jucháñuytas yamapáñunchu. Chaycunaga mana alápa yupachicugcunatas jucháñucayáñinmi. Chaycunaga yachracasham capáñun lutan ruracuylapag, jinaman capáñun Asyagpa castanmi. <sup>15</sup> Chaycuna purircayan pantacasham ali cawananchipag yachrachimagninchi willapata déjarcur, jinaman cawarcayansi Beorpa churin Balaamnuymi, lutan rurapáñunganpita golgue chrasquiyta munarcayar. <sup>16</sup> Balaamta juchanpita tantiachira juc chrina ashnum juc runanuy rimapayar munangannuy juchata mana rurananpag.

<sup>17</sup> Chay lutan yachrachigcuna capáñun chaqui pucutaynuymi, jinaman walyaywan yana pucutay jucláman aywachishanuy. Chaycunaga mas yanayagninchru imaycamas chuchupáñunpagmi ná nisha carcayan. <sup>18</sup> Chaycunaga rimapáñun manacagpitam alisca alita nirag. Jinaypam jucháñuyita chayrag yargamushacunatas jucháñuyita munapáñun nauptanuysi jucháñuyálar cawapáñunanta munar. <sup>19</sup> Chaycunaga “Ima-ayga jucháñuyitas jorgapáñucushaymi” nipáñunmi, mana quiquincunas ganra jucha ruraypita mana yargoyta atiparcayarsi. Chaymi pisi jucha ruraywan yalichicurga juchalata ruray cawapáñun.

<sup>20</sup> Chaycunaga ná Munayniyog Salvacug Jesucristota reguerarcayarmi, nátan jucha ruraycunapitas ná yargorcayarmi chay juchaman yapay cutiyururga, ná juchawan yalichicaráñin. Chaymi chay runacunaga unay cawapáñunganpita mas lutanman muyuráñin. <sup>21</sup> Antis chaycunaga alichur canman cara payta mana reguepáñun, ná reguercur-rag pay ningancunatas mana cásucurcayanganpita. <sup>22</sup> Chaycunata ruray paycunaga capáñun cay ninganchinuy: “Algolam yapay micucurunga shongon cutichingantas, nátan maylasha cuchilam isguerachru yapay gochrparun” ninganchinuy.

### 3

<sup>1</sup> Cuyashácuna, cay carta isquirbimungä cayan guepacag cartämi. Caywanga nä ishca cartatam gamcunaman apayächimü. <sup>2</sup> Noga munä Dioslapag cawag willacugnincuna rimapäcunganta, jinaman Munayniyog Salvacugpa mandashancunata chay cachran ruragcuna yachrachipäcushungayta mana gongapäcunaytam. <sup>3</sup> Caytas shumag musyapäcuy: Ushanan junagcuna ricapäcamungam imatas ashliparcur asipapäcushugniqui, nätan shongon munanganta juchäcuyälar cawagcuna. <sup>4</sup> Chaycuna nipäcushunquim: ¿Imanirtag cutimunchu chay “Cutimushagmi” nipäcushugniqui? “Cay pacha camacanganpitas, nätan unay awillunchicuna wanupäcunganpita-pachas chaynuy-latan cayan imas” nipäcushunquim. <sup>5</sup> Chay runacunaga Diosninchi cay pachatas jinaman jana pachatas ruranganta musyayarmi “Manam pay-chu rurasha” nipäcun. Nätan unay wichan Dios rimariptilanmi yacupita ricacämura cay pachas. Jinaman yacu chrapinchrümi cayansi. <sup>6</sup> Nätan chaynuy rimariptilanmi unaysi cay pachaman yacu juntarura imacagsi limpu ushananpag. <sup>7</sup> Nätan pay rimangannuytam jana pachacunas jinaman cay pachasi cayan pachalan, ninawan rupachinanpag Dios juchasapacunata cunchuchinan junagcama.

<sup>8</sup> Ama caytas gongapäcuychu cuyashácuna. Diospag juc junag cayan waranga watanuymi; nätan waranga watas juc junagnuytam. <sup>9</sup> Waquin runacunaga “¿Imayrag Jesús cutimungas?” nipäcunmi. Nätan payga mana juclaga cutimunragchu, mana pisi juchalanchu wanunanta munarmi, antis munayan juchancunapita wanacurcur payman cutipäcunantam lapantas.

<sup>10</sup> Nätan Taytanchiga juc junagchru cutimunga mayänipitam juc suwanuysi. Chauraga jana pachachru ima-aygas ricapuyanganchicuna manchacaypag wagariyarmi rupayangapita illacapäcunga. Jinaman cay pachas lapan ima-aygas cagnintinmi rupachisha canga.

<sup>11</sup> Chauraga lapan ima-aygas chaynuyta ushacänan cayaptinga, gamcuna cawapäcuy mana juchäcular, Dios munanganta rurarcayar. <sup>12</sup> Chaynuy ali cawayar shuyacuyarga Taytanchi shamunan junagtam apurarcayächimunqui. Chay junagga jana pacha ricapuyanganchim ushacanga ninawan jinaman chaychru imacagcunas chulungam. <sup>13</sup> Chaymi noganchiga shuyanchi mushog jana pachacunata, jinaman cay pachatas mushogta, Diosninchi nimanganchinuy. Chaychrüga canga Dios munangannuy ali cawaylam.

### *Ama chrasquicurcaychu casqui yachrachigcunata*

<sup>14</sup> Chaymi Jesusman yupachicug-mayïcuna, chaycunata shuyacurcayarga, mana piñapasha capäcunaypag imanaypa ayganaypas ali cawapäcuy, mana juchäcular, nä Cristo cutimur shumagla cawayagta taripäcushunaypag. <sup>15</sup> Nätan juchasapa runacuna salvacunanta munarmi Taytanchiga manarag cutimunragchu. Chayta shumag tantiapäcuyga. Chaycunapita isquirbipäcamushuraymi cuyay wauguenchi Pablosi, Tayta Diosninchi ali yachrayta gonganwan. <sup>16</sup> Lapan cartancunachrümi nipäcushuray chaycunapitaga. Nätan chaychrüga cayanmi sasa tantianas. Chaytam gotaracunaga, jinaman guepa cayagcunaga camanta tantiapäcun. Chaynuymi rurapäcun Dios waquin isquirbichingancunawansi jucnuyman muyuchipäcunanpag. Chay rurapäcunganpita cunchuchisham capäcunga.

<sup>17</sup> Chaura cuyashäcuna, nä imanuyya ali cawaytas musyararcayächiptäga “Amam razonchri” nir chrasquicurcanquichu chay casqui yachrachigcunata, alichru carcayangaypita mana ishquicapäcunaypag. <sup>18</sup> Antis gamcunaga yachracurcay chaynuyla cuyapäcug Diosninchipita, jinaman Salvacug Jesucristopita. Payla cachun alawasha canansi, jinaman imaypita imaycama. Chaynuy cachun.

## Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Juan Naupacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay galayunan carta isquirbingantas.

Jesusa cachran rurag Juanga cayara nã pasay auquinmi. Chaypin wichan achcam runacuna gotucapãcug Jesusman yupachicugcunawan. Chaura paycunatam chay yachrachigcunaga yachrachipãcug lutan casquita cay nir: “Diospa naupanchru noganchipa cuerpunchi lutan cayaptinga, imanaypam Diospa-mayinga noganchinuy runamanga muyuman cara” nirmi. Chaypitas cay nirtan yachrachipãcug: “Chaura cuerpu lutan cayaptinga, jina cawashun ima lutanta rurayarsi” nirtan.

Chaura Juanga chaynuy yachrachipãcugta mayarmi isquirbira cay cartata. Jinarcurmi aparachira Jesusman yupachicugcuna mana engañächicurãnanpag. Payga isquirbira cay nirmi: “Nogaga ricapurã quiquimi Jesustaga, jinaman mayarãmi rimagtas. Chaymi nogaga nircayag razoncagta Jesús yachrachinganpitaga” nirmi.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Jesusmi imaycamas cawachicugga*

<sup>1</sup> Cay cartata isquirbiyamũ gamcunaman Jesucristopitam. Payga nã cara manaragsi imas camacaptilanmi. Nãtan nogacunaga mayapãcurãmi rimanganta, jinaman ñawicunawanmi ricapãcurã. Paytaga shumagmi rir-capapãcurã, nãtan maquicunawansi yatasham capãcũ. Paymi chay imaycamas cawachicugga. <sup>2</sup> Chay cawachicugga nãmi reguechicusha, paytaga razonpam ricasha capãcũ. Chaymi cananga willaparçayag imaycamasi cawachicug ganzanpita. Payga jana pachachru Tayta Dioswanmi cara. Jinarcurmi noganchichru reguechicusha. <sup>3</sup> Chauraga chay ricapãcungãtam, jinaman mayapãcungãtam willarcayag, gamcunas nogacunawan juc shongola cawapãcunaypag. Nãtan razonpa juc shongolaga cawanchi Tayta Dioswan, jinaman Diospa-mayin Jesucristowan cawarmi. <sup>4</sup> Cayta isquirbiyamũ alisca cushisha razonpa cawananchipagmi.

### *Diosga alila ruragmi*

<sup>5</sup> Cay willapatam Jesucristopita mayacurcarã. Chaytam gamcunata willaparçayag. Cay willapaga caymi cayan: Diosga ali ruragmi. Payga manam imaysi lutanta ruranchu. <sup>6</sup> Mayganchis “Dioswan alim cawayã” niyar, juchata chaynuyla rurayarga, casquicuyanchim, nãtan manam razoncag willapa ningannuy ruranchichu. <sup>7</sup> Dioschu alilata ruranchu. Chaynuy noganchis alita rurayar cawashun. Chaynuypam cawashun juc shongola jucwan jucwansi, nãtan Diospa-mayin Jesucristo yawarninta jichrar wanungampam lapan juchanchipita Dios perdonãmanchi. <sup>8</sup> Mayganchis noganchichru “Manam juchã canchu” nirga, lutantam ruracuyanchi. Chaynuy rimarga manam razoncag willapa ningannuychu canchi. <sup>9</sup> Antis juchanchicunata Diosta willapacushun, payga ningannuyula rurag carmi, nãtan ali rurag carmi, juchanchicunata perdonãmanchi. Chauraga nã mana juchaynagmi canchi lapan lutan ruranganchicunapita. <sup>10</sup> Nãtan noganchi “Manam juchãcurãchu” nishaga, Tayta Diostam ricayanchi casqui rimagpag. Chaynuy nirga manaran razoncag willapa ningannuy canchiragchu.



## 2

1 Wamränuyisi cayagcuna, ama juchäcurcaychu. Chaypagmi caycunata isquirbiyamü. Jinacayta maygansi juchäcurruptinga cayan mana juchaynag Jesucristom Tayta Diospa naupanchru washamänanchipag. 2 Jesucristoga wanusha nä imay imaycamas salvasha cananchipagmi, nätan manam no-lanchipagchu, antis lapan cay pachachru runacunapagwanmi.

*Pitas chregnipagga juchalachrüan cayan*

3 Caynuypam musyanchi paypa canganchita; musyayanchi pay mandamanganchicunata rurarmi. 4 Pi maysi “Nogaga Diospam cá” niyar, nätan mandangancunata mana cäsucugga casquim. Chay runaga manam razoncag willapa ningannuychu riman. 5 Nätan pisi Dios rimangancunata cäsucugga, razonpam nä cuyacugman muyurun. Chaynuypam Dioswan razonpa cawanganchita musyanchi. 6 Chauraga pisi “Dioswanmi cayä” nigga, Jesucristo cawangannuyimi cawanman.

7 Cuyashäcuna, Dios mandamanganchita cay isquirbimungäga manam mushogchu, antis unaycaglam. Chaytam gamcunaga galayunanpita-pachas mayapäcuray. 8 Nätan yapay yarparcärichishay Dios mandamanganchita. Chayga cayan jucninchis jucninchis cuyanacnanchim. Chaynuymi Jesussi cawara, jinaman gamcunas chaynuymi cawarcayanqui. Chaymi lutan ruraycuna nä carupayan, nätan ali ruraycuna nä ruracayan.

9 Chaura pisi “Alitam rurayä” niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chregniparga, cawayan lutanlata rurayarmi. 10 Pisi Jesusman yupachicug-mayinta cuyagga, alitam nä rurayan. Chaynuy cawarga manam juchäcunsi ni pitas juchäcachingasi. 11 Nätan Jesusman yupachicug-mayinta chregniypagga, lutanlaturan rurayan. Chaura payga manam musyanchu imaycamas chunchuyman aywayanganta.

*Diosta mana cäsucug runacunanyuğa ama cawapäcuychu*

12 Wamränuyisi cayagcuna, Jesucristo nä juchaycunapita perdonasha capäcushuptiquim gamcunaman isquirbiyamü.

13 Gamcuna nä Dios ningannuy ali cawayagcunapagmi isquirbiyamü, mana cay pachas camasha cangalanpita cawayag Diospa capäcuptiqui. Nätan gamcuna waranpa waranpa mas cäsucurcayagcunapagmi isquirbiyamü, lutan rurachishugniqui munayniyog Asyagta nä yalisha capäcuptiqui. Gamcuna Dioswan yupachicuyta chayrag galayuyagcunapagmi isquirbiyamü, Tayta Diosninchipa nä capäcuptiqui.

14 Chaura gamcuna Dios ningannuy nä ali cawagcunapag isquirbimurä, mana cay pachas camasha cangalanpita nä cayag Diospa capäcuptiquim. Gamcuna waranpa waranpa mas cäsucurcayagcunapagsi isquirbimurä, nä ali shayupacurcuptiquim, nätan Dios rimangancunata lapan shongoycunapa chrasquisha capäcuptiquim, jinaman Asyagta nä yalisha capäcuptiquim.

15 Chaymi ama cawapäcunquichu Diosta mana cäsucugcunanyuğa, ni amatan paycunanuyga ima lutas rurapäcunquichu. Pisi paycunanuy ruragcagga, manaran Tayta Diosta cuyanragchu. 16 Pi maysi Diosta mana cäsucug runaga cawan shongon munangannuyula lutanta rurayarmi, ñawin ricapunganta ima-aygatas munayarmi, nätan imayog canganpitas alinnintucuyarmi. Chaynuy cawayga manam aywamun Diospifachu, antis Diosta

mana cäsucug runacunapitam. <sup>17</sup> Chaynu y cawayga ushacaglam cayan, nätan Tayta Dios munangannuy cawagmi ichaga cushisha nä cawarcayan imaycamas.

<sup>18</sup> Wamränuy si cayagcuna, cananga nämi cayanchi ushanan junagchru. Gamcuna mayapäcuraymi Cristotucug shamunanpita. Chayga cayan Cristota chregnigmi. Cananga Cristotucugcuna achcam ricarärimun. Chaypam musyayanchi ushanan junagcunachru cayanganchita. <sup>19</sup> Paycunaga noganchipita yargarärin mana noganchi casta carmi. Chay yargapäcunganwan musyachimanchi paycunaga mana noganchi casta capäcungantam.

<sup>20</sup> Nätan gamcunawanga cayan Jesucristo cachramungan Santu Espiritu. Chaymi lapaysi gamcunaga shumag musyarcayanqui razoncag willapapita. <sup>21</sup> Chauraga gamcunaman isquirbimurä razoncagpita shumag musyapäcuptiquim. Gamcuna musyarcayanquim, mana ima casquis chay razoncagpita yargamunganta. <sup>22</sup> Chauraga ¿pita cayan casqui rimagga? Casqui rimagga cayan “Jesusga manam ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganchu” nigmi. Chayga cayan Cristo chregnigmi, chaynu yirga manam Diospagchu rican, Tayta Diostas ni Diospa-mayin Jestustas. <sup>23</sup> Pi may si Diospa-mayin Jestusta “Manam payga Diospa-mayinchu” nigga, manam Tayta Dioswanchu cawan. Pi may si “Jesusga razonpa Diospa-mayinmi” nigga, nämi Tayta Dioswan cawayan.

<sup>24</sup> Chay galarinanpita mayacurcangay willapa ningannuy cawapäcuy. Chay mayapäcungaynu y cawapäcurga, cawapäcunqui Diospa-mayin Jesucristowanmi, jinaman Tayta Dioswanmi. <sup>25</sup> Chaynu y cawananchipita Jesucristoga nämi nimaranchi Dioswan chay imaycamas cawananchipita.

<sup>26</sup> Caycunata isquirbimü chay casqui yachrachigcuna pantacächipäcushuptiquim. <sup>27</sup> Nätan Jesús cachramungan Santu Espirituga gamcunawanmi cayan. Chaura quiquin Espiritu lapanta yachrarayächishuptiquiga, manam pisi yachrachipäcushunayragchu. Pay nimanganchiga manam casquichu, antis razoncagmi. Chauragar cawarcayay Jesucristowan, Santu Espiritu tantiarayächishungaynuyla.

### *Diospa-mayin Jesusga alila ruragmi*

<sup>28</sup> Cananga cuyay wamränuy si cayagcuna, cawapäcuy Jesucristopita mana raquicälar, nä pay ricacämuptin mana manchacunanchipag, antis chraramuptin paypa naupanchru cushisha cananchipag. <sup>29</sup> Pay alila rurag canganta musyarcayarga, musyapäcunquim chay alita rurag runacunas, Diospa runan capäcunganta.

## 3

<sup>1</sup> Tantiapäcuy, Tayta Diosninchiga alicusam cuyamanchi. Chaymi cananga paypa castan nä cayanchi. Chaynu y canganchitam runacunaga mana tantiapäcunchu, mana paypa castan capäcur. <sup>2</sup> Cuyashäcuna, cananga nä Diospa castanmi cayanchi. Nätan manaran musyanchiragchu imanuy cananchitas. Caytam ichaga musyayanchi: Jesucristo ricacaramuptin, paynu y mana juchaynag cananchita. Chaura paytaga imanuycagtas shumagmi ricapushun. <sup>3</sup> Chauraga pi may si Jestusta shuyacuyagga, quiquillanpita nä mana juchäcuyta munanchu, Jesusnu y mana juchaynag cananpag.

<sup>4</sup> Nätan pi may si juchäcuyälar cawagga, Dios isquirbichingancunatam mana cäsucugcha. Chaura Diosninchi isquirbichingancunata mana cäsucugga, juchäcuyanmi. <sup>5</sup> Gamcuna shumagmi musyarcayanqui cayta: Jesucristoga cay pachaman aymura juchanchipita perdonämänanchipagmi,

nātan payga mana pasay juchācugmi. <sup>6</sup> Chauraga lapansi Jesuswancagga, manam chaynuyla juchācuyālarchu cawan. Nātan lapansi juchācuyālar cawagga manacagpagmi ricapācun Jesusta.

<sup>7</sup> Wamrānuysi cayagcuna, “Juchācusha manam pisi imanāmāshunsi” nig-cunatag pantacarārichishunquiman. Pi maysi alita rurayar cawagga, cayan Jesucristonuysi alita ruragmi. <sup>8</sup> Nātan juchācuyālar cawagga Asyag-pam. Asyaglam juchācuyanga galayunanpita-pachas. Diospa-mayin Jesucristoga cay pachaman aywamura, ima-aygatas Asyag rurangancunata manacagman rurananpagmi. <sup>9</sup> Pi maysi Diospa runancagga, manam chaynuyla juchācuyarchu cawan, Dios cawangannuy cawayta galayusha car. Nātan Diospa castan carmi juchācuyar cawayta munancho. <sup>10</sup> Chauraga chaynuypam musyanchi picuna Diospa castan cangantas, jinaman picuna Asyagpa castan cangantas. Pi maysi alita rurayar cawagga Diospa castanmi cayan. Nātan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, manam Diospa castancho.

### *Razonpa cuyanacur cawapācuy*

<sup>11</sup> Caymi cayan galayunanpita mayapācungay willapa: Cuyanacuyar jucninchis jucninchis cawananchim. <sup>12</sup> Chaymi ama cachwanchu Caín jutiyoq runanuyga. Payga Asyagpa munayninchru carmi, wauguen Abelta wanurachira. ¿Imanirtag wanurachira? Imatas lutancunala rurag carmi, nātan wauguen Abel alita rurag captinmi. <sup>13</sup> Jesusman yupachicug-mayicuna, ama mayacasha nirag capācuychu cay pachachru lutan ruragcuna chregnipapācushuptiqui. <sup>14</sup> Noganchita wanushanuysi Diospag cayanganchipita, canan paywan cayanganchita musyayanchi, Jesusman yupachicug-mayinchicunata cuyayanganchipam. Nātan Jesusman yupachicug-mayinta mana cuyagga, juchalataran rurayan. <sup>15</sup> Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta chregnigga, cayan runa wanuchignuymi. Nātan gamcunaga musyarcayanquim pisi runa wanuchig Dioswan mana cayanganta. <sup>16</sup> Jesucristo noganchi raygo wanunganpam musyayanchi alisca cuyayāmanganchita. Chaynuymi noganchis Jesusman yupachicug-mayinchicuna raygoga wanursi wanuchwan. <sup>17</sup> Nātan pisi ima-aygayogsi cayar, Jesusman yupachicug-mayinta mana imansi capunganta musyayar mana yanapay munagga, manam Diosta cuyancho. <sup>18</sup> Wamrānuysi cayagcuna, amar rimaylapaga cuyashunchu, antis cuyashunga razonpa, jinaman imawansi yanapaypa.

### *Caynu cawarga mana mancharilarmi cawashun imaysi*

<sup>19</sup> Chaynu rurarga musyanchi razoncag willapa ningannuy cawayan-ganchitam. Chaynu cawarga mana mancharilarmi cashun Diospa naupanchru. <sup>20</sup> Nātan shongonchi imapitas “Manam alitachu ruranqui” ni-mashaga, Diosninchiga shongonchipitas masmi musyayan ima-aygapitas noganchita perdonāmānanchipag. <sup>21</sup> Cuyashācuna, shongonchi mana imap-itas juchachāmashaga mana mancharilarmi Diospa naupanchru cashun. <sup>22</sup> Chaura Dios mandamanganchicunata cāsucurga rurayanchi Dios munangannuymi. Chaynu cawashaga lapan manacunganchitam paypita chrasquishun. <sup>23</sup> Nātan caymi cayan chay mandamanganchicunaga: Diospa-mayin Jesucristoman yupachicunanchim, jinaman mandamanganchinuy jucninchis jucninchis cuyanacur cawananchim.

<sup>24</sup> Chaura Dios mandangancunata cāsucugga cayan Dioswanmi, jinaman Tayta Diossi cayan chay cāsucugwantan. Nātan Dioswan cayanganchita Santu Espiritum musyachimanchi.

## 4

*Caynuypam musyanchi Diospita u Asyagpita cangantas*

<sup>1</sup> Cuyashäcuna, amam lapan yachrachigcunataga “Cayga razoncagtam yachrayächin” nipäcunquichu, antis shumag taripapäcuy Santu Espiritu rimayächingantas u Asyag rimayächingantas. “Nogaga Dios nimanganta yachrachigmi cä” nigtucugcuna, achcam yargarärimun cay pachapa.

<sup>2</sup> Gamcunaga nätan caynuypam musyapäcunqui Diospita canganta: Pi mayisi “Jesucristoga shamura razonpa runam” nigga, Santu Espiritupa munayninchrümi cayan. <sup>3</sup> Nätan lapan yachrachigcunas, Jesucristopita mana chaynuypachigcunaga, manam Santu Espiritupa munayninchrüchu capäcun. Antis chaycunaga cayan Jesucristota chregnigpa munayninchrümi. Gamcunaga nämi musyarayanqui chaycuna shapäcamunanpitaga, nätan nämi cay pachachru carcayan.

<sup>4</sup> Wamränuyisi cayagcuna, gamcunaga Diosninchipam carcayanqui. Nätan chay casqui yachrachigcunataga nämi yalisha capäcunqui. Gamcunachru cayag Diospa Espiritun chay Asyagpita mas munayniyog captin. <sup>5</sup> Chay casqui yachrachigcunaga capäcun Diosta mana cäsucug runacuna castam. Chaymi rimapäcun Diosta mana cäsucug runacunanuyula. Jinamanga Diosta mana cäsucugcunalam paycunataga mayapäcunsi. <sup>6</sup> Nätan nogacunaga Diospam capäcü. Pi mayisi Diospa runancagga yachrachipäcungätam cäsucurcan. Nätan Diospa mana runancagga manam cäsucarcämanchu. Chaynuypam reguenchi Diospita cangantas u Asyagpita cangantas.

*Diosga cuyacugmi*

<sup>7</sup> Cuyashäcuna, jucninchis jucninchis cuyanacur cawashun. Chay cuyanacur cawayga shamun Diospitam. Pi mayisi cuyacugga, Diospa castanmi, jinaman Dioswanmi cayani. <sup>8</sup> Nätan pisi mana cuyagga, manam Diospa castanhu. Chaura Diosga cuyacugmi. <sup>9</sup> Diosga alisca cuyamarninchim japalan Dios-mayin Jesucristota cay pachaman cachramura, paypita cawachisha cananchipag. <sup>10</sup> Chaura Diosga manam payta cuyanganchipachu Dios-mayin Jesucristota cachramura, antis payga cuyapamarlanchim cachramura juchanchipita wanunanchi truca, pay wanunanpag. <sup>11</sup> Cuyashäcuna, Diosninchi chaynuypachigga, chaynuypachigga cuyanacushun jucninchis jucninchis.

<sup>12</sup> Manam pisi Diostaga imaysi ricapushachu. Nätan cuyanacur jucninchis jucninchis cawashaga, Diosga cayan noganchiwanmi. Chauraga Dios noganchiwan cayaptinga reguechicushun cuyanacur cawanganchipa.

<sup>13</sup> Nätan noganchiwan Dios cayanganta, jinaman noganchis Dioswan cayanganchita musyachimanchi noganchiman cachramungan Santu Espiritum. <sup>14</sup> Nätan Tayta Diosga, Dios-mayinta cachramura runacunata salvananpagmi. Paytaga ñawicunawanmi ricapäcurä, jinaman chaytam willapacurcayasi.

<sup>15</sup> Pi mayisi “Jesusga Diospa-mayinmi” nigga, Dioswanmi cayan, nätan Diossi paywantan cayan. <sup>16</sup> Chaynuypam musyanchi, jinaman “Razonmi” ninchisi Dios cuyayämanganchita. Diosga cuyacugmi. Pi mayisi cuyacugcagga Dioswanmi cayan, jinaman Diossi paywantan cayan.

<sup>17</sup> Chaynuypachigga, cuyacugmanmi nä razonpa muyurayanchi. Chauraga mana mancharilarmi cashun runacunapa juchanta Dios taripänan junagchru. Chaynuypachigga Jesucristonuyimi cawayanchi cay pachachru. <sup>18</sup> Chaynuypachigga runaga manam manchayarchu cawan, antis nä ali cuyacugman muyurushaga illacarunmi chay manchayga. Chay manchayar

cawagga aywayan cunchuymanmi. Chaura manchayar cawagga manaran muyunragchu ali cuyacugman. <sup>19</sup> Noganchiga cuyacug canchi Dios naupata cuyamasha casham. <sup>20</sup> Pi maysi “Noga cuyämi Diosta” niyar, Jesusman yupachicug-mayinta chregnipagga casquicuyanmi. Pi maysi Jesusman yupachicug-mayinta ricapuyar mana cuyagga, ¿imanuypatag mana ricapuyangan Diostaga cuyanga? <sup>21</sup> Quiquin Jesusmi niras: “Diosta cuyagga, cuyachun Jesusman yupachicug-mayintas” nir.

## 5

### *Diosta razonpa cuyarga cäsucushun*

<sup>1</sup> Pisi Diospa castancagga “Jesusga razonpa ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ninganmi cayan” nichun. Nätan pi maysi Tayta Diosta cuyagga, cuyachun Diospa waquin castancunatas. <sup>2</sup> Tayta Diosta razonpa cuyanganchipam, jinaman mandangancunata cäsucunganchipam, musyanchi razonpa Diospa castancuna cuyayanganchita. <sup>3</sup> Tayta Diosta cuyanchi caynuy-pam: mandamanganchicunata cäsucuytam. Nätan mandamanganchicunaga manam sasa ruraychu. <sup>4</sup> Pisi Diospa runancagga, yalinmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata. Nätan Jesusman yupachicurmi cay pachachru imas lutan ruray munaycunata yalinchi. <sup>5</sup> ¿Pitag yalin chay lutan ruray munaycunata? Pisi yalin Diospa-mayin Jesusman yupachicug-cunalam.

### *Quimam musyachimanchi Jesuspita*

<sup>6</sup> Caynuytam musyayanchi Jesucristo ‘Salvacugtam cachramushag’ Dios ningan canganta: Yacuwän bautizacunganpam, nätan yawarninta jichrar wanunganpam. Chauraga manam yacuchru bautizacungalanpachu musyachimanchi, antis yacuchru bautizacunganwanmi, jinaman yawarninta jichrar wanunganwanmi. Nätan Diospa Espiritunsi shumagmi musyayächin caycuna razonpa cangantaga. <sup>7</sup> Chauraga paypita quimam musyarcayächin. <sup>8</sup> Diospa Espiritunmi, yacum, jinaman yawarninmi, nätan quimansi chaynuylatam nipäcun.

<sup>9</sup> Quima runacuna ricapäcunganta chaynuyla willapämashaga “Razonmi” ninchim, nätan Dios willachimanganchitaga masran “Razonmi” nichwansi, Dios-mayinpita quiquin Dios willapayächimashaga. <sup>10</sup> Chaura pisi Diospa-mayin Jesusman yupachicugcunaga shumagmi musyarcayan razonpa canganta. Nätan Diosman mana yupachicugcunaga, ricapäcun Diosta casquipagmi, Dios-mayinpita willachinganta mana chrasquicur. <sup>11</sup> Caytam Diosga willarachimanchi: Chay willamanganchiga cayan imaycamas nä paywan cawayanganchim, nätan imaycamas cawayanchiga Diospa-mayin Jesuswan carmi. <sup>12</sup> Pi maysi Diospa-mayin Jesuswancagga, nä cawayan Dioswanmi imaycamas. Nätan Diospa-mayinwan manacagga manam Dioswan cawanchu.

### *Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay*

<sup>13</sup> Caycunata isquirbimurä, gamcuna Diospa-mayinman yupachicugcuna, Dioswan imaycamas nä cawarcayangayta musyapäcunaypagmi.

<sup>14</sup> Chaymi noganchiga mana payta mancharinchichu. Nätan imatas pay munangannuy manacushaga mayamanchim. <sup>15</sup> Ima manacunganchitas Dios mayanganta musyarga, shuyarachwanmi manacunganchinuy Diospita chrasquinanchitas.

<sup>16</sup> Pisi Jesusman yupachicug-mayinta perdonänacag jucha rurayagta ricapurga, Diostam manacunman. Chaura payga cawachingam imaycama. Cayta niyä perdonäna juchata rurarcayagcunapagmi, nätan cayanmi jucha mana imaysi perdonäna. Chaypagga manam manacurcay nipäcugchu.

<sup>17</sup> Ima-ayga lutan ruraysi juchäcuymi. Nätan cayanmi juchacuna Dios mana perdonänan.

<sup>18</sup> Noganchi shumag musyayanchi, Diospa castancuna mana juchäcuyälar cawapäcunganta. Paycunaga chaynuyla juchäcuyar mana cawapäcunchu Diospa-mayin Jesús cachiptinmi. Chaymi mana Asyagsi imanaytas atipanchu. <sup>19</sup> Noganchi musyanchim Tayta Diospa canganchita. Nätan musyanchitan Diosta mana cäsucug runacuna Asyagpa munayninchru cayangantas. <sup>20</sup> Musyanchitan Diospa-mayin Jesucristo shamungantas. Paymi shumag tantiachimasha canchi razoncag Diosta reguenanchipag. Chaura noganchiga cayanchi chay razoncagwanmi. Nätan chay razoncagga cayan Diospa-mayin Jesucristom. Payga cayan razoncag Diosmi. Paytan cayan imaycama cawachicugsi.

<sup>21</sup> Wamränuyysi cayagcuna, amamar Tayta Diostanuyga ricapäcunquichu imatas cay pachachrüga. Chaynuy cachun.

## Jesusman Yupachicugcunapag Juan Ishcaycagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay guepacag carta isquirbingantas.

Chay galayunan cartata isquirbicurga ruraranan cay ichic cartalatas Jesusman yupachicug juc warmipag. Quizä cay cartata isquirbira mana alä unaytas chay galayunan cartata ruranganpitaga, nätan isquirbirayan cay cartachrüsi Diospita jucnuyta yachrachig runacunapitam.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Razoncag willapa ningannuy cawashun*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicugcunachru, noga mandagmi isquirbiyamü cay cartata, gam Diospa acrashanpag, jinaman wawaycunapag. Nogaga gamcunata aliscam cuyarcayag, nätan manam nogalachu, antis razoncag willapata lapanchasquicushacunam. <sup>2</sup> Chay razoncag willapata chrasquicusha carmi cawayanchi cuyanacur, nätan chaynuy cuyanacurnar cawayäshun imaycama. <sup>3</sup> Chauraga Tayta Diosninchim, jinaman paypa-mayin Jesucristom, cuyapämashun yanapämashun, jinaman gasilata cawachimashun. Chaura cawapäcuyar razoncag willapa ningannuy cuyanacuyar.

<sup>4</sup> Nogaga aliscam cushirayä, gampa waquin wawaycuna razoncag willapa ningannuy rurarcayagta tarirur, nätan paycuna chaynuy rurapäcur Tayta Dios ruranchipag nimanganchinuymi rurarcayan. <sup>5</sup> Chauragar gamtas niyushay cayta: Cuyanacushun jucninchis jucninchis. Cay niyangagga manam juc mushog mandamintuchu, antis unaypita musyanganchim. <sup>6</sup> Caynuypam Diosta cuyanchi, pay nimanganchicunata cäsucurmi. Nätan Diosninchiga nimasha canchi, cuyanacur cawanapagmi. Cay niyangätaga unaypitam mayacurcaray.

### *Casqui yachrachigcunapita cuidacurcay*

<sup>7</sup> Cananga nipäcushay casqui yachrachigcunapitam. Chaycunaga Dios ningannuy cawarcayanganpita pantacarärirmi cananga cawarcayan Diosta mana cäsucugcunanuy. Chaycunaga “Jesucristoga manam aywamusha nonganchinuysi runachu” nipäcunmi. Chaynuypa yachrachigcunaga runatam pantacarayächin, jinaman Jesutam chregniparcayan.

<sup>8</sup> Chaycunatag pantacarärichishunquiman. Pantacaräriptiquiga ima-ayga rurapäcungaysi yangalapagmi carunga, antis cuidacurcay ima-ayga rurapäcungaypitas alitam rurasha canqui nipäcushunaypag.

<sup>9</sup> Nätan pi maysi Jesús yachrachinganpitaga “Caymi mas aliga” nir, jucnuyta yachrachigcunaga manam Diospachu. Nätan Jesuspita yachrachipäcungalanta yachrachigcunaga cayan Tayta Dioswanmi, jinaman Jesucristowanmi. <sup>10</sup> Chauraga pisi jucnuyta yachrachipäcushunaypag gamcunaman chrämuptinga, amam yachrachipäcushunayta munapäcunquichu, ni amatan wayiquicunamansi “Pasacamuy” nipäcunquichu, ni amatan gorpachapäcunquishu, aywacuptinsi amatan “Diosninchi yanapämashunquinar” nipäcunquishu. <sup>11</sup> Chaynuy nigga paycunanuymi rurayan lutanta.

### *Cay carta rurayta ushapäpag caylata niyushay*

<sup>12</sup> Alisca chraninran cayan gamcunata ninä, nätan manam cay cartachru isquirbimuyta munächu. Antis quiquiran aywamuyta munayä nipäcunagpag,



chaynuypa lapanchi alisca cushisha cananchipag. <sup>13</sup> Natan Diospa acrashan nanaypa wawancunam salüduta aparcayächimushunqui. Chaylam.

## Jesusman Yupachicug-Mayinman Juan Quimacagta Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay quimacag carta isquirbingantas.

Cay cartata Juanga isquirbira cuyanacuynin Gayopagmi. Juanga Gayota willapayan runacuna ali rurag canganpita alita rimapácunganpitam. Jinamanmi tantiyächin juc ali rurag runawan nätan juc lutan rurag runawan.

Chaura Juanga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Gayo ali cawayanganpita Juan cushicungan*

<sup>1</sup> Jesusman yupachicugcunachru noga mandagmi isquirbiyamü cay cartata, alisca cuyashä Gayopag. Gamtaga Gayo lapan shongöpam cuyag Jesusman yupachicug-mayi captiqui.

<sup>2</sup> Chaymi nogaga gampag manacuyä Diosta, ima-ayga rurangaychrüsi pay yanapähunaypag, nätan Diospag ali cayangaynuuy ima-ayga gueshya cuerpuyta mana charishunaypagshi. <sup>3</sup> Nogaga aliscam cushicusha cä Diosman juc ishca yupachicug-mayinchicuna razoncag willapa ningannuy cawayan-gaypita willaparärimaptin. <sup>4</sup> Nogaga aliscam cushicü razoncag willapa ningannuy wamräcuna cawapácunganpita mayacur. Chaynuyga manam imas cushicachimanchu.

<sup>5</sup> Cuyashä Gayo, alitam rurayanqui Jesusman yupachicug-mayinchicunata ima-aygachrüsi chaynuyla yanapar. Mas alitiran rurayanquis carupita shamugcunata yanaparniquiga. <sup>6</sup> Chaynuuy alisca cuyacug cangaypita, cay goturaracayangäman chrarärimurmi willaparäriman. Paycunataga yanapayuy ima-aygachrüsi Diosta servircayaptinga, aywananta aywapácunanpag. <sup>7</sup> Paycuna maytas chaytas purircayan Jesucristopita willapacurcayarmi. Paycunataga Diosta mana chrasquicushacuna manam yanapapácunchu. <sup>8</sup> Chaymi noganchiga paycunata yanapachwan ima-aygawansi. Chaynuuy rurarga noganchis Jesuspita willapacugcunapa yanapacuginmi canchi.

### *Diotrefesga manam alichu cawan*

<sup>9</sup> Nogaga jucpulanmi isquirbimurä juc cartata Jesusman yupachicug chaychru gotucagcunapag. Jinarcursi Diotrefesga mana munanchu nogacuna nipácungänuy cawayta. <sup>10</sup> Chaymi aywaramurga niyushag nogacunapita chay lutan manacagta rimayanganpita. Manam chaylatapischu ruransi, jinaman Diosman yupachicug-mayinchicunatas paycagman chrapäcuptin manash chrasquiya munanchu. Nätan waquin chrasqui munagcagtaga amachayantagshi, jinacayta chrasquiräripta paycunawan mana masta gotucapácunanpagshi gargoyan.

<sup>11</sup> Cuyashä Gayo, ama imatas yachrapaychu chay lutan ruraynincunata, antis rurayga alicagta. Pi maysi Diospa runancagga alitam rurán. Nätan Diospa mana runancagga lutantam rurán.

### *Demetrioga alim cawayan*

<sup>12</sup> Lapan runacunam Demetrio ali canganpita rimapácun, nätan chaynuuy cawayan razoncag willapa ningannuy. Nogas alim cawayan nimi paypita, nätan gamga shumagmi musyayanqui mana casqui rimag cangäta.

*Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyushay*

<sup>13</sup> Alisca chraninran cayan gamta ninä, nätan manam cay cartachru isquirbimuyta munächu. <sup>14</sup> Antis cananpita manas alä unaytam aywamuyta munayä ricagniqui, chaychrümi rimashun lapanta.

<sup>15</sup> Chauraga Dios yanapähunqui ali cawayta. Caychru cag reguenacuyninchicunam aparcayächimushunqui salüduta. Chaynuytag nogapitas saludayulay lapan reguenacuyninchicunata. Chaylam.

## Jesusman Yupachicugcunaman Pipag Maypagsi Judas Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Judas imanir cay carta isquirbingantas.

Judasga cara Jesuspa jinaman Santiagopa wauguenmi. Payga cay cartata isquirbira Jesusman yupachicugcunata chay jucnuyta yachrachicuna imaygatas lutanta yachrachipäcuptinmi. Jinarcurmi tantiachira unaynuysi chay lutan ruragcunata Dios cunchuchinanpita.

Chaura Judasga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

### *Judas pi cangantas reguechicur saludangan*

<sup>1</sup> Noga Judas Santiagopa wauguenmi, Jesucristopa servignin car, cay cartata isquirbiyämü, Tayta Diospa cuyay acrashacunapag, jinaman Jesucristo washayangan runancunapag. <sup>2</sup> Gamcunata Dios yanapapäcushunqui, alisca cuyapäcug cayta, gasila cawayta, jinaman alisca cuyacug cayta.

### *Casqui yachrachicunata Diosga cunchuchingam*

<sup>3</sup> Cuyashäcuna, nogaga aliscam munarä isquirbimuyta Cristo salvamanganchipita. Nätan canan “Imanuypas isquirbishag” nirmi isquirbiyämü tantiachipäcunapag. Gamcuna raquishancunatam Jesuspita yachrachipäcushuray. Chauragar imanaypa ayganaypas chay yachrachipäcushungayta välichipacuy. <sup>4</sup> Juc ishçay runacunam gamcunamanga yaycarayämün. Chaycunaga capäcun lutancama runam. Chaycunaga Dios cuyacug canganta musyarmi, “Cuyapämäshunmi imata juchäcushas” nir juchäcurcan. Nätan chay ima-aygatas munayninchru cachig Munayniyogninchi Jesucristotam mana cäsucurcanchu. Chaycunapagga nä unaypitam nisha cayan cunchuchisha capäcunapag.

<sup>5</sup> Nä musyarcayaptiquisi cayta yarpärcärichishay, Munayniyog Diosga Israel casta runancunata Egiptopita jorgarcamursi, mana payman yupachicugcunataga imaycamas cunchuchinanpagmi nä nirayan. <sup>6</sup> Chaynuytan Diosga angelcunatas chay chrurangancapita yargogcunataga, jinaman chay cacunancagta dejagcunataga, imaycamas yanauyagchrümi wichrgarayächin, juchacunata taripänan junagchru cunchuchinanpag. <sup>7</sup> Chaynuytan Sodomachru Gomorrachru, jinaman muyurigninchru yachrag runacunatas, warmin warmin, olgon olgon cawapäcuptin, jinaman olgocama, warmicama ishçaychacurcäptin, Diosga ninawan cunchuchira. Chaynuy ruragtaga canasi ninawanmi imaycamas cunchuchinga.

<sup>8</sup> Chaycunanuyti chay casqui yachrachicunaga gotaranuyti imatas juchäcurcayan cuerpuncunawansi. Mandagcunatas manam cäsucurcanchu, jinaman jana pachachru munayniyogcunapagsi ima lutan niytas manam manchapäcunchu. <sup>9</sup> Nätan angelcunapa mandagnin arcángel Miguelsi Moisespa cuerpunta Asyagwan guechrunacur manam ima lutantas nirachu Asyagta. Antis “Munayniyog Dios piñapäshunqui” niylam nira. <sup>10</sup> Nätan gamcunaman chay yaycamusha runacunaga ima-ayga ganratas nircayäshunqui mana shumag imapitas musyarmi. Jinaman uywacunanuyta tantiaynin-cuna captinmi, waranpa waranpa mas lutanta ruracurcayan.

<sup>11</sup> ¡Ay paycunam icha cunchupäcungaga! Paycunaga Caín jutiyog runapa rashchrunmanmi jarurärin. Jinaman Balaam jutiyog runanuyti golgue

raygolam ima lutanmansı yaycapäcun, nätan Coré jutiyog runanuysi mana cäsucurcanganpıtam wanupäcunga. <sup>12</sup> Chaycunaga micapäcuynıquıcunachrüsi lutanpagmi ricarcayächıshunquı chay lutan rurapäcunganwan. Chaycunaga runacunata yanapänan trucam quıquıncunalaman yarpıar mana yamaypa, micapäcunsi, upyapäcunsi mana mancharılar. Chaycunaga capäcun walyaywan yana pucufay mana tamyamuptılan jucläman aywachıshanuy yangala cushıcachıcuğmi. Jinaman capäcun juc montı wayunan wıchanchru mana wayur chaplachıcuğnuymi. Jinaman capäcun Diospıta pasay raquıcasham, mana imapagsı välırcayar. <sup>13</sup> Chaycunaga jatun gochra juyupa lagyamur pogosagnuymi, shongoncunachru imas lutancagta rimapäcun, jinaman capäcun goyllarnuysi cacunanpıta yargor yanauyagman ishquıgnuymi. Chaynuy capäcunganpıtam imaycamas cayag yanauyagchru capäcunga.

<sup>14</sup> Chaycunapıta Adanpa castanpıta ganchrıscag aywag Enoc jutıyogsı rimara cay nırmı: “Munaynıyogga aywayämun waranga waranga raquıshancunawanmi, <sup>15</sup> chay mana cäsucucunata, lutan rurapäcunganpıta, lutan rimapäcunganpıta, tarıparcur cunchuchınanpag” nırmı.

<sup>16</sup> Chaycunaga capäcun washa rıman, imapıtas quejacucgamam, shongoncuna munangannuyla ruragcamam, nätan rimapäcunsi casquıtam razonta nırag, quıquıncunapıtas u juc runacunapıtas alıpa rıcashı capäcunan raygola.

### *Jesuman yupachıcuğcuna caynuy cawapäcuy*

<sup>17</sup> Nätan cuyashäcuna, yarpachırcurcay Munaynıyognıncı Jesucrıstopa cachıan ruragcuna unay nıpäcunganta. <sup>18</sup> Paycunaga caytam nıpäcura: “Ushanan junagchrüga capäcunga turyaparcur asıpagcunam, jinaman cawapäcungas shongon munangalanta rurarcayarmi, Diospa mana capäcur” nırmı. <sup>19</sup> Chaycuna capäcun Diosman yupachıcuğcunata raquıcächıgmı, cay pachachru lutan cagcunalata ruragmi. Chaura manam Santu Espıritu munangannuychu cawapäcun.

<sup>20</sup> Nätan gamcunaga cuyashäcuna, jucnıquis jucnıquis yachırachınacurcay chaynuyla Diospa chay alı willapanta, jinaman Dioswan rımarcayay Santu Espıritupa yanapaynınwın. <sup>21</sup> Nätan chaynuyla Dioswan cuyachıcurcayay, jinaman Jesucrısto cuyapälar imaycamas cawayman yaycachıpäcushunayta shuyararcayay. <sup>22</sup> “Razonchur yangachur” nıgcunata rımapapäcuy tantıacungancama. <sup>23</sup> Nına wayıchru cunchupäcunanpag cayagcunapıta waquıta jucla jorgapäcuy. Nätan waquıncagta cuyapapäcuy, lutan ruraynıncunamantag ıcha ishquıräınquımanga, antı paycunanuyga ama pasay cawapäcunquıchu.

### *Munaynıyog Dios alawasha cachun*

<sup>24</sup> Chauragar munaynınwın mana juchaman ishquıglata cachıpäcushıgnıquı Jesucrısto pushapäcushunquı Diospa naupanchru mana juchaynıg cushısha capäcunaypag. <sup>25</sup> Jinaman Jesucrıstopa salvamagnıncı jıpalaylan Dios cachun alawasha, alıscı alıpag rıcashı, munaynıyogpag rıcashı, mandıggı rıcashı, imaypıta imaycamas. Chaynuy cachun.

## Shumag Musyananchipag Juan Isquirbingan Libru

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Juan imanir cay libruta isquirbingantas:

Juanga cara Jesupa cachran ruragmi. Payga aliscam purisha Jesuswanga, chaymi payga shumag musyara Jesuspitaga. Jesús nã Dios-mayincagta aywaruptin Juanga, achca runatam willapacusha Jesús yachrachinganpita. Chaura achcam Jesusman yupachicurcasha.

Chaypitaga 50 watanuy Jesús jana pachata aywacungan nã cayaptinran, Juanga isquirbira cay libruta Jesupita willapãmãnanchipag. Chaypin wichanga Roma ningan marcachru mandag cara alisca munayniyogmi cay pachachru. Chay mandagga aliscam chregnira Jesusman yupachicugunata. Chaymi paycuna usharuyta munarga alisca cunchuchira imanaypa ayganaypas. Chay mandagmi nirura Atmos tishgoman Juanta aywachipãcunanpagi. Nãtan Jesusman waquin yupachicugunatam cay nirura: “Gamcuna Jesús yachrachinganman yupachicuyta dëjarãriptiquiga, nogas dëjashagmi cunchuchipãcuyniquita, nãtan mana dëjapãcuptiquiga cunchuchipãcushaymi” nirura. Chaymi juc ishcauya Jesusman yupachicuyta nã mana munapãcurachu.

Chay alisca cunchurcayagta musyarmi Jesusga ricapãchicura Juanwan. Chaychrümi Jesusga nira payman yupachicug gotucagcunapita, jinaman ricarachiratan Tayta Dios mas guëpaman ima-ayga ruranantas, chayta leyigcuna chaynuyla yupachicurcãnanpag. Nã isquirbiyta usharcurga aparachira Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunamanmi. Paycuna rimapãcura griego ningan rimaychrümi chaymi Juan isquirbira griëgopa. Cay libruchru payga willapãmãnchi shongon munangannuy cawag runacunata Dios cunchuchinanpitam, jinaman Jesús mayãnita cutimunãpitam.

Chaura Juanga cay libru isquirbiyta galayura cay nirmi:

<sup>1</sup> Cay isquirbiyangãga cayan Jesucristota Dios musyachinganmi. Payga Jesusta musyachira manas alã unayta ima-aygas pasanãpita lapan servi-gnincunata musyachinanpagmi. Nãtan noga servignin Juantam musyachimasha cachramungan angelninwan. <sup>2</sup> Chaura nogaga rimayã razonpa lapan ricangãtam. Nãtan rimayãsi Dios nimangantam, jinaman rimayãsi Jesucristopitam. <sup>3</sup> Pi maysi cushisham canga Dios cay nimanganta leyigcagga, jinaman mayacugcagga, nãtan cay isquirbishacunata cãsucugcagga. Chaura nãmi pasay nachrgarayãmun chay imas pasanã junagcunaga.

*Jesusman yupachicugcuna valorchacurcay pay aywamunan nã nachrgarayãmuptinga*

<sup>4</sup> Noga, Juanmi isquirbiyãmü wac Asia ninganpa, ganchris marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunapag.

Gamcunata cuyapãlar ima-aygachrüsi yanapapãcushunqui, jinaman gasilata cawachipãcushunqui, chay unaypita cayag, canan cayag, chay aywamugpag cayag, jinaman mandagga naupanchru chay ganchris Espiritu cayag. <sup>5</sup> Chaynuytã yanapapãcushunqui Jesucristosi. Payga razoncag willapacugmi. Paymi cayan chay cawacãmuy galayugsi, nãtan cay pachachru reycunata munayninchru cachigsi.

Payga cuyamanchim, jinamanga yawarninta jichrar wanunganpam mana juchaynãgisi cayanchi. <sup>6</sup> Chaura paymi noganchitaga

yaycarayächimanchi Diospa munayninchru cawananchipag, chaynuypa sacerdotícunanuysi servinanchipag. Payga munayniyogmi, chaura alawasha cachun imaypita imaycamas. Chaynuycachun.

<sup>7</sup> ¡Shumag mayapäcuy cayta! Cristo aywamunga pucutaychrümi.

Nätan lapanmi ricapapäcunga.

Ricapapäcungatan Cristota wanuchigcunas.

Jinamanga cay pachachru lapan casta runacunam wagapäcunga payta ricapur.

Nätan gamcunaga cushicurcay. Chaynuycachun.

<sup>8</sup> Chay munayniyog, jinaman ima-aygas ruray atipagga, cay ninmi: “Nogam cayä abecedariu galayanannuysi ushanannuysi, jinaman unaypita caygasi, canan caygasi, chay aywamugpag caygasi”.

### *Jesucristoga naupalanchrümi cayächin lapan runancunata*

<sup>9</sup> Jesusman yupachicug-mayiquicuna, noga Juantaga Diosninchi rimangancunapita jinaman Jesucristopita willapacungäpitam Patmos tishgoman jitayapäcamasha. Chaychrümi gamcunanuysi cayä Diospa munayninchru cawayar, ima-aygatas cunchuyar jinaman ima-aygatas Jesusnuy awantayar. <sup>10</sup> Chaura dominguchrümi Santu Espiritu yanapämaptin mayarü juc trompëta wagarignuy guepächru cay nir rimapayämagta:

<sup>11</sup> “Cay ricangaycunata isquirbiy. Jinarcu apachiy Asia ninganpa, ganchris marcacunchru Jesusman yupachicugcunaman, Efesoman, Esmirnanan, Pergamoman, Tiatiraman, Sardisman, Filadelfiaman, Laodiceaman”.

<sup>12</sup> Nimaptinga “¿Pitag rimapayäman?” nirmi, muyurcu rircärinäpagga cayänag ganchris candelërucunam örüpita rurashacama. <sup>13</sup> Nätan chay ganchris candelërupa chraupinchrümi ricapurü, jana pachapita shamusha runa nirayagta, chraquincama tupag jacushata, jinamanga örüpitan canag wachrucunsi pëchuncagchru. <sup>14</sup> Agchanmi canag yurag milwanuy, juc jancanuyi allanyag. Nätan ñawinmi canag juc ninanuy. <sup>15</sup> Chraquinmi canag liplipyag, hornupita alisca shumagta juc broncita chayrag jorgamushanuy. Nätan rimanganmi mayacaramun achca yacu wagarignuy. <sup>16</sup> Derëchacag maquinchrümi charayänag ganchris goyllarcunata. Nätan shiminpitan yargamunag juc puntäshu espäda, ishcaynin lädunpa cuchucunayog. Jinaman cäranmi canag shumag usyaptin alisca chipchipyag intinuy.

<sup>17</sup> Chaura ricapururga chraquincagmanmi quitirü wanushanuy. Nätan payga derëchacag maquinwan tupayamarmi cay niman: “Ama manchacaychu. Nogaga cayä imaypita imaycamas cayagmi. <sup>18</sup> Nogaga cayä chay cawayagmi. Wanusham carä, nätan cananga yapaymi imaycamas cawayä. Jinaman munaynichrümi cayan wanuysi, nätan nina wayiman jitayuysi. <sup>19</sup> Nätan isquirbiy ricapungaycunata, canan pasayagpitas, chaypita mas guepaman pasanpitas. <sup>20</sup> Cayga cayan mana pisi musyanganmi. Chay ganchris goyllarcunata derëchacag maquichru ricapungayga cayan chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunapa mandagnincunam, nätan chay ganchris candelërucunaga cayan, chay ganchris marcachru Jesusman yupachicugcunam”.

## 2

### *Efesochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>1</sup> Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Efeso marcachru Diosman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:



–‘Chay ganchris goyllarta derëchacag maquinchru charayagmi, jinaman chay örüpita rurasha candelërucunapa chraupinchru puriyagmi cay niyâshunqui:

<sup>2</sup> Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman musyâtan alisca uryayangaytas. Musyayämi ima-aygata cunchur awantayangaytas, nâtan lutan ruragcunata mana awantay atipangaytas. Nogaga musyayämi “Jesuspa cachran ruragmi cayâ” niyar casqui capâcunganta taripangaytas.

<sup>3</sup> Gamga alim awantaray ima-aygatas, jinaman manam ima-aygata noga lutan gauru cunchursi yamacaraychu.

<sup>4</sup> Nâtan cay rurayangaymi ichaga nogapagga mana alichu. Gamga nä manam cuyamanqui unay cuyamangaynuychu. <sup>5</sup> Chauraga yarpachracuy ali cayangaypita ishquicangayta. Chaypita juchâcuyta wanacurcur Diosman cutiy, jinarcur ruray galayunanchru rurangaynuy. Mana chaynuy rurapitiqiga aywamushag pasay-pacham gamman. Chaypitam chay candelëruyta jorgorushag chay cacunanpita. <sup>6</sup> Nâtan “Nicolaitas” nipâcungan runacunapa lutan ruraynincunata chregniyarga alitam rurayanqui. Nogas chaytaga chregniyämi.

<sup>7</sup> Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugta, nogaga micunanpag goshag imaycamas cawachicug montipa mishquintam, chayga cayan Diospa ima-ayga shumag cacunanchrümi’ niyanmi”.–

### *Esmirnachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>8</sup> Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Esmirna marcachru Jesusman yupachicug gotucagcuna mandagpag cay nishata:

–‘Chay imaypita imaycamas cawagmi, chay wanushapita cawacämusham.

<sup>9</sup> Cay niyâshunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas. Musyayâtan ima-aygata alisca kuchuyangaytas, jinaman mana imaynag cayangaytas. Nâtan cayanquis alim nogapa naupâchru. Musyayâtan chay “Israelpa castanmi cayâ” nigcuna, gampita lutanta rimarcayangantas. Paycunaga antis carcayan Asyagpa runancunam. <sup>10</sup> Ama manchaychu cunchunayta. Chay Asyagpa runancunaga gamcunapita juc ishcayta jitayupâcushunquim carcelmansî, awantapâcungaytas u mana awantapâcungaytas musyapâcunapag. Nâtan cunchupâcunqui chrunca junagnuylam. Chauraga cawapâcuy ali cäsucurcayar wanupâcungaycamas. Nâtan nogaga chaynuyla ali cäsucurcangaypita juc corönata gognuymi gopâcushay juc premiuta. Chayga cayan nogawan imacamas cawapâcunaymi.

<sup>11</sup> Pi maysi shumag mayacurcay, Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugga manam cunchungachu nina wayichru’ niyanmi”.–

### *Pergamochru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>12</sup> Chaypitas cay nimantan: “Isquirbiy cartata Pérgamo marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

–‘Chay ishcaynin lädunpa cuchucunayog puntâshu espâdata charayagmi cay niyâshunqui:

<sup>13</sup> Nogaga musyayämi Asyag mandayangan marcachru yachrangayta, nâtan chaynuychru yachrayarsi alim cawayanqui nogapa runâ cayan-gayta reguechicuyar. Jinaman chaynuylam yupachicayâmanquis, nogapita chaynuyla willapacug Antipas jutiyog runâta chay Asyag mandayangan marcachru wanurarcayâchiptinsi. <sup>14</sup> Nâtan juc ishca lutan

rurayagcunata cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Chaycunaga cawarcayan chay Balaam runa yachrachingannuy. Chay Balaamga Balac jutiyog reyta yachrachira Israelcunata juchächachinanpag. Chayga cay niram: “Imanaypa ayganaypas chay imapitas rurasha dioscunapag micucyuna tayachipäcungayta micachipäcuy, jinaman olgon olgon, warmin warmin cawapäcuy paycunawan” niram. <sup>15</sup> Nätan gamcunachru waquinniquiga juchäcurcayanqui “Nicolaítas” nipäcungan runacuna lutan yachrachipäcungannuy. <sup>16</sup> Chauraga chay lutan rurarcayangaycunapita wanacurcur Diosman cutipäcuy. Mana chaynuy rurapäcuptiquiga, gamman aywamushag pasay-pacham. Jinamanmi vencishag chay runacunata rimangawan, chayga cayan juc espädanuy. —

<sup>17</sup> ¡Pi maysi shumag mayacurcay! Santu Espirituga Jesusman yupachicug gotucagcunata cay niyanmi: Ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga micunanpag goshag chay pacasha cayag “manä” ningan micuytam. Chaypitam goshag yurag rumita. Chaychruga isquirbirayan mushog jutim mana pipitas musyasha. Chay jutitaga musyanga chay chrasquiglam’ niyanmi”.—

### *Tiatirachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>18</sup> Chaypitam cay nimantan: “Isquirbiy cartata Tiatira marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—‘Diospa-mayinmi, chay nina rupayagnuysi ñawiyogmi, hornupita chayrag jorgamusha alisca liplipyayag broncinuysi chraquiyogmi cay niyëshunqui:

<sup>19</sup> Nogaga musyayä lapan rurangaytam. Musyayämi cuyacug cangaytas, yupachicamangaytas, ima-ayga rurayangaytas, imata awantan cawayangaytas, jinaman naupa rurayangaypita canan gay guepaman masta rurayangaytas. <sup>20</sup> Nätan cay juc lutan cunsindiyangayga manam nogapagga alichu. Ganga chay Jezabel warmi yachrachingannuy cawagcunatam mana imatas ninquichu. Chay warmiga casquiytam “Dios ningantam yachrayächí” nir, nogaman yupachicugcunata pantacayächin. Chay warmiga caycunatam yachrachira: “Chay imapitas rurasha dioscunapag micuy tayachipäcunganta Israelcuna micapäcunanpagmi, nätan chay ganra juchäcuycunata rurapäcunanpagmi”.

<sup>21</sup> Nogaga payta nämi nirä chay lutan rurayanganpita wanacurcur Diosman cutinanpag. Nätan payga manam munanchu yargoyta chay juchachru cawaypita. <sup>22</sup> Chaymi cananga juyunaypa gueshyachishag, jinaman paywan juchäcugcunatas cunchuchishag aliscam, chay warminuysi juchäcuyta mana wanacurcur Diosman mana cutipäcuptinga. <sup>23</sup> Jinamanga wanuchishagmi wawancunatas. Chauraga Jesusman lapan yupachicug gotucagcunam musyapäcunga, ima-ayga tantipäcungantas musyag cangäta. Nätan nogaga imanuyi rurapäcungaynuymi lapaytas cutichipäcushay. <sup>24</sup> Chay Tiatirachru waquinniquiga chay warmi lutan yachrachinganta manam rurayta munapäcuraychu, ni manatan Asyagpita yachracushun nipäcushuptiquis munapäcuraypishchu. Chaymi “Canganga mana nipäcugchu mastaga caytaran u wactaran ruranqui” nirsi.

<sup>25</sup> Antis yarparapäcuyga chay ali yachracurcangalayta cutimungäcamas.

<sup>26</sup> Pisi ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, jinaman ushanacamas Dios ninganta cäsucugtaga chrurashag lapan nacionachru mandanapagmi. <sup>27</sup> Tayta Dioschu mandag canäpag chrurayäman nogata, chaynuymi nogas chrurashag mandag capäcunanpag. Paycunaga juc fierru värayog alpa mancata paquiy ushagnuyi wanuchiy ushapäcunga.

<sup>28</sup> Chaypitam goshagtan chay waran achqui goyllar nishatas. Chay goyllarga

cayan nogawan imaycamas cawapäcunanmi. <sup>29</sup> Pi maysi shumag mayacurcay, Jesusman yupachicug gotucagcuna Santu Espiritu niyanganta' ".—

### 3

#### *Sardischru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>1</sup> Chaypitac cay nimantan: "Isquirbiy cartata Sardischru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ganchris Espiritu charayagmi, jinaman chay ganchris goyllarcuna chrarayagmi cay niyashunqui:

Nogaga musyayämi ima-ayga rurayangaytas, jinaman runalapita "Payga Diosman alim yupachicun" nisha cayangaytas, nätan nogapagga wanushanuyami cayanqui.

<sup>2</sup> Chauraga ricchapacuy, jinaman wanunayagcunata Diospita yachrachiy ali cawapäcunanpag. Nätan canan chay cawayangaynuyga manam alichu canqui Diospa naupanchru.

<sup>3</sup> Yarpachracuynar chay razoncag yachracungayta, jinaman chay yachracungaynuy caway. Chaynuytag juchaypita wanacurcur Diosman cutiy. Chaynuy rurarga alitam rurankui. Nätan mana ali cawaptiquiga aywamushag gamman juc suwanuyami mayänipita. Chaytaga manam musyanquichu imayüra aywamunätas.

<sup>4</sup> Nätan chay Sardis marcachrüga cayanran ishcau quimalaga mana jacun ganracushanuyi mana juchaynagcuna. Paycunaga yurag jacushanuyami carcayan nogawan cawapäcunanpag. <sup>5</sup> Pi maysi ningäcunata ali cäsucamagga canga juc yurag jacu jacucushanuyami. Nätan librüchru isquirbisha jutinsi pachalanmi canga imaycamas. Chaura nogaga Tayta Diospa, nätan angelcunapa naupanchru paypita rimarcushagmi. <sup>6</sup> Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espiritu chay niyanganta' ".—

#### *Filadelfiachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>7</sup> Chaypitac cay nimantan: "Isquirbiy Filadelfia marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Lapan juchapita caruchru cayag Diospa-mayinmi, chay rimangannuy ruragmi, chay Rey Davidpa castan aywagmi, chay jana pacha quichranganta mana pi wichrganantas munagmi, jinaman wichrganantas mana pi quichranantas munagmi cay niyashunqui:

<sup>8</sup> Nogaga musyayä lapan rurayangaytam. Jinaman gampa naupayman chrurayämü juc puncu quichrashatanuyami. Chaytaga manam pisi wichrgayta atipangachu. Nätan manacag cayarsi ningäta cäsucuraymi, jinaman nogapa cangayta tapupäcushuptiquis, "Paypam cayä" niraymi. <sup>9</sup> Shumag mayapäcuy: Nogaga aywachimushagmi naupaychru gongorpacuyur lipucurcänapag, "Israelpa castanmi cayä" nig chay Asyagpa runancunata, jinaman noga cuyayangagta tantiapäcunanpag. <sup>10</sup> Chaura ningäta cäsucur awantangaypitaga nogasi yanapäshay chaynuyla ali cawaytam, chay ima-aygas cunchuy lapan runaman aywamuptin. Chay cunchuycuna aywamunga cay pachachru runacuna ali cangansi u lutan cängansi musyacänapagmi.

<sup>11</sup> Nogaga aywamushag manas alä unaytam. Chauraga chaynuy alila cawayay, gampacag premiuyta mana pisi chrasquinanpag.

<sup>12</sup> Nätan ima-aygata cunchuyarsi Diosman chaynuyla yupachicugtaga, noga muyuchishag columnamannuyami Diospa wayinchru, chaynuyla imaycamas chaychru cananpag. Jinacurmi paychru isquirbishag Diosmayipa jutinta, Dios-mayipa chay mushog Jerusalén marcanpa jutintas. Chayga cayan jana pacha marcam, jinaman nogapa runä carmi imaypita

imaycamas chaychru nogawan yachranga. <sup>13</sup> Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata, Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

### *Laodiceachru yachragcunapag Jesús isquirbichimangan*

<sup>14</sup> Chaypitas cay nimantan: "Isquirbiy cartata Laodicea marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandagpag cay nishata:

—'Chay ningannuy ruragga, razoncagta rimagga, razoncagta ñawinwan ricagga, Dios mana imatas camaptilan ná cawagga cay niyáshunquim:

<sup>15</sup> Nogaga musyayá lapan rurayangaytam, nátan musyayátan mana alalagnuy u acachagnuy cangaytas. Antis canquimanga juc alalagnuyimi u acachagnuyimi. <sup>16</sup> Nátan chay ishcaynin talusha shanag yacunuy cangaypitam gamga canqui shimipita agtushanuy. <sup>17</sup> Gamga cay niyanquim: "Nogaga cayá capogniyogmi, ima-aygási alicsam cayan, manam imási pish-inchu" niyanquim. Nátan manam tantiacunquichu mana ali cayangayta, laquipaypag cayangayta, ñaushanuysi cayangayta, jinaman garapachranuysi cayangayta.

<sup>18</sup> Chaymi noga nishay cayta shumag tantianaypag: Öruchu timpuyächishala muyun örulanman. Chaynuy aliman muyuchinagpag antis manacamay, nogaga mana juchäcular cawanaypagmi yanapáshay. Nátan juc garapachranuysi pengacusha mana canaypag juc yurag jacuta rantignuysi, nogata manacamay mana juchaynag canaypag. Jinaman "coliriu" jampiwan ñawiqui cuticänapag jampignuysi nogata manacamay shumag tantiachinagpag. <sup>19</sup> Nogaga piñapämi, jinaman cunchuchimi lapantas ali cawanapag cuyangäcagtaga. Chauraga lutan rurayangaypita wanacurcur Diosman cutiy jucla. <sup>20</sup> Mayamay shumag: Nogaga cayá wayipa puncunta chaynuyla töcacayämugnuymi. Pi maysi shimita mayar puncuta quichragnuysi "Yaycacamuy" nimagmanga yaucushagmi. Jinamanmi cushisha cénata micugnuysi paywan cashag, nátan paysi nogawanmi canga.

<sup>21</sup> Chaymi noganuy ima-aygata cunchursi Diosman chaynuyla yupachicugtaga noga nishag mandag cananpag, nogata Tayta Dios mandag canäpag nimangannuy. <sup>22</sup> Pi maysi shumag mayacurcay Jesusman yupachicug gotucagcunata Santu Espíritu chay niyanganta' ".—

## 4

### *Tayta Diosta jana pachachru alawapäcunganpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitaga rircärimi, jinarcurmi jana pachachrüga ricapurü juc puncu quichrashatanuy. Chaypitam chay naupata juc trompëta wagarignuy rimapämagga yapay cay niman: "Jegamuy cayman. Nogam ricachishay caycuna pasaruptin imacunas pasananta". <sup>2</sup> Chauraga chaylam Santu Espíritu yanapämaptin ricararü jana pachachru juc trönutá, nátan chaychrüga tayänag jucmi. <sup>3</sup> Chay trönuchru tayayagga cayänag jaspí ningan yurag ruminuymi liplipayag. Chaypitam cornalina ruminuysi alisca pucanyayag, jinaman esmeralda ruminuysi verdinyayag, juc turmanyanyuy. <sup>4</sup> Chay trönu muyurignin-paga ricapurütan ishca chrunca chruscuyog trönuconatas. Nátan chaycunachrüga tayarcaýänag ishca chrunca chruscuyog mandag runacunam. Paycuna capäcunag yurag jacushacamam, jinaman coröna jaticushacamam. <sup>5</sup> Nátan chay juc trönupitaga yargayämun lipacunam, räyucunam, wagariyucunam. Nátan ganchris achquicunam rupayänag chay trönupa naupanchrüga. Chaycunaga cayan Diospa ganchris Espiritunmi.

<sup>6</sup> Chay trönupa naupanchruga canag gochranuysi, jinaman gueshpinyuysi chipchipyagmi. Nätan chay chraupichru cayag trönupa muyurignin-pam cayänag chruscu angelcunanuy naupanpas, guepanpas achca ñawiyog. <sup>7</sup> Naupacag canag juc leonnuymi. Guepacagmi canag juc becërrunuy. Mas guepacagmi canag juc runanuy. Mas guepacagmi canag juc anca päriyagnuy. <sup>8</sup> Chay chruscunpas raprancuna canag sogtacamam, nätan chay raprancuna canag jananpas ruyinpas achca ñawiyogmi. Paycunaga pagaspas junagpas chaynuylam alawapacunag

“¡Lapan juchapitas caruchru cayag!” nir quima cuti.

Chaypitas paycunaga

“Gamga cayanqui ima-aygas ruray atipag Munayniyog Diosmi.

Gammi cayanqui unay unaypita cayagsi, canan cayagsi, jinaman chay cutimugsi” nirärintan.

<sup>9</sup> Chay angelnuysi cayagcunaga, chaynuylam trönuchru tayayagta chay imaypita imaycamas cawayagta alawapacunag cay nir:

“Alisca munayniyogmi cayanqui, alisca alim cayanqui” nir.

<sup>10</sup> Imay aygaysi chaynuy nipäcuptinga, chay ishca chrunca chruscuyog mandagcunaga, chay trönuchru tayayagpa naupanman gongorpacuyurmi lipucayärin umancunas pampaman tupangancama. Jinarcurmi chay imaypita imaycamas cawayagpa trönun naupanman corönancunata chru-rayur alawayta galacayärin cay nir:

<sup>11</sup> “Munayniyognicuna, gamga cay alawasha, alinninpag ricasha, munayniyogpag ricasha.

Gammi camasha canqui lapan ima-aygatas.

Nätan gam munaptiquim cayan lapan ima-ayga camangaysi” nir.

## 5

### *Jesusta jana pachachru alawapacunagpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinchrümi ricapurü röllu ninganta jananpas ruyinpas isquirbishata, cërawan ganchrispaypa shumag shumag wichrgashata.

<sup>2</sup> Jinamanmi ricapurü juc munayniyog angelta gayachracuypanuy cay nir tapuyämugta: “¿Pitag cayan alisca alinnin, cërashanta paquircur rölluta quichrananpag?” <sup>3</sup> Niptinga manam pisi alinnin canagchu, ni jana pachachrüsi, ni cay pachachrüsi, ni wanushacunacachrüsi, chay rölluta quichrananpag, ni quichrarcur ricanalanpagsi. <sup>4</sup> Chaura nogaga wagacü aliscam, chay rölluta quichrananpagsi, ni ricanalanpagsi mana pisi alinnin captin.

<sup>5</sup> Jinarcurmi chay mandag runacunapita jucga cay niman: “Ama wagaychu. Shumag mayamay, Judäpa castanchru leonnuysi cayag Davidpa castan aywagmi yalisha. Paymi rölluta chay ganchris cëracunawan wichrgashacunata quichranga” niman.

<sup>6</sup> Chaura rircarirga ricapurü chay trönutam, chay chruscu angelnuysi cayagcunatam, jinaman ishca chrunca chruscuyog chay mandag runacunatam. Paycunapa chraupinchrümi juc Achrcashtanuyi wanuchipäcunganga shayayänag. Paypagga wagran canag ganchrismi, jinaman ganchristan ñawinsi canag. Chaycunaga canag cay pachaman cachramungan Diospa ganchris Espirituncunam. <sup>7</sup> Chaura chay Achrcashnuysi cayagmi aywarcur charirun rölluta chay trönuchru tayayagpa derëcha maquinpita. <sup>8</sup> Nä rölluta chariruptinga, angelnuysi chay chruscu cayagcunaga, jinaman chay ishca chrunca chruscuyog mandagcunaga,

chay Achrcashnuysi cayagpa naupamanmi gongorpacayärin. Paycunaga lapanmi charapäcunag arpata, jinamanmi öru cöpachru junta perfümita. Chay perfümiga canag Diosman yupachicugcunapa manacuyincunam.

<sup>9</sup> Jinamanga cantapäcunag juc mushog cantatam cay nir:

“Gamlam canqui chay röllu charigsi,  
nätan chay cërashacunata quichragisi.

Gamga wanuchisham caray,  
jinaman yawarniquita jichrangaypam  
chay ima-aygapitas jorgararcayämanqui tucuy casta runacunata, tucuy  
rimayniyog camata,  
jinaman maychru chaychru yachragcunatas Diospa runan  
capäcunanpag.

<sup>10</sup> Paycunatam gamga yaycarachinqui Diospa munayninchru  
cawapäcunanpag, chaynuypa sacerdotícunanuysi servipäcushunaypag,  
jinaman mandapäcungas lapan runacunatam cay pachachru” nir.

<sup>11</sup> Chaypitam rircärirga, mayarü achca angelcunapa shiminta. Chay-  
cunaga capäcunag, trönuchru tayayagpa, chay chruscu angelcunanuysi  
cayagpa, chay mandagcuna cayagpa muyurigninchrümi. Chaycunaga car-  
cayänag alisca chranin mana yupaysi atipänam. <sup>12</sup> Paycunaga gayachracuy-  
panuymi cay nipäcunag:

“Juc Achrcashnuysi wanuchishaga alisca alim.

Payga alawasha cachun, munayniyog capogniyog yachrayniyog calpayog  
canganpita.

Payta alisca alinninpag ricashun, alawäshun, jinaman ‘Alisca alim payga’  
nishun”.

<sup>13</sup> Chaypitam mayarütan, Dios chay lapan ima-aygas camangancuna,  
jana pachachru cagsi, cay pachachru cagsi, pampa ruyichru cagsi, jatun  
gochrachru cagsi cay nir alawapäcugta:

“Trönuchru tayayagwan, Achrcashnuysi cayagga  
capäcuchun ali nisha, alinninpag ricasha, alawasha,  
nätan munayniyogpag ricasha imaypita imaycamas” nipäcugta.

<sup>14</sup> Nipäcuptinga chay chruscu angelnuysi cayagcunaga “Au, chaynuy  
cachun” nirärinmi. Nätan ishca y chrunca chruscuyog mandagcunaga  
gongorpacuyurmi umansi pampaman tupangancama lipucuyur  
alawarärin.

## 6

### *Ima-aygas cay pachachru pasanpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayagtam galayunan cërasha  
paquigta. Jinarcurmi mayarü jucta chay chruscu angelnuysi cayagcunapita  
räyunuysi “Shamuy” nigta. <sup>2</sup> Niptinga rircärirmi ricapurü, juc yurag caballuta.  
Nätan logarayagninmi charayänag arcuta flëchantinta. Jinarcurmi paytaga  
gorärin juc corönata. Chaura payga yargorun yaligmi, jinaman yalinan-  
pagmi.

<sup>3</sup> Nä guepacag cërashata quichruruptinga mayarü, chay chruscu angel-  
nuysi cayagpita juctatag “Shamuy” nigta. <sup>4</sup> Chaura rircäriptiga yargara-  
mun juc puca caballutan. Chay logarayagtaga nirun munayniyog canan-  
pagmi, nätan cay pachachru runacunata mana alipa cawachinanpagmi,  
jinaman runacunata quiquincama wanuchinacuyagta cawachinanpagmi.  
Jinarcurmi goyurun juc alisca jatun espädata.

<sup>5</sup> Nā mas guepacag cērashata paquiruptinga mayarū, chay chruscu angelnuysi cayagpita jucnintatan “Shamuy” nigta. Chaura rircarirga ricapurū yana caballutam. Nātan chay caballuta logarayagga charayānag balanzatam. <sup>6</sup> Chauraga mayarū chay chruscu angelnuysi cayagcunapa chraupinpitam cay nimugta: “Juclay kilu trīgulam juc junagchru gānana golguepag canga. Jinaman quima kilu cebādalam juc junagchru gānana golguepag canga. Nātan aceitiga, jinaman vīnuga pachalan cachun” nimugta.

<sup>7</sup> Nā mas guepacag cērashata paquiruptinga mayarū, chay chruscu angelnuysi cayagcunapita ushanancagtam “Shamuy” nigta. <sup>8</sup> Chaura rircarināpagga cayānag juc runtush caballum. Nātan chay logaragninпам jutin canag ‘Wanuy’. Chaypa guepanta gatirāmugga canag wanuyumi. Chayga aywamunag wanushacuna cacunanpitam. Chaytam cay nirun: “Cay pachachru runacunata, lamitāpita mas lamitānincagta wanuchiy, espādawan, micuypita, gueshyawan, jinaman sima uywacunanawan” nirun.

<sup>9</sup> Chaynuytan nā mas guepacag cērashata paquiruptinsi altar chraquinchrūga ricapurūtag unay wanushacunata. Paycunaga Diospa willapanta willapacurangānpitam, jinaman chay willapacurangannuy ali cawapācunganpitam wanuchisha capācura. <sup>10</sup> Paycunapa almancunam gayachracuypanuy cay nipācunag: “Japalay Munayniyog Dios, lapan juchapita caruchru cacug, rimangaynuy rurag, ūlmaytag wac wanuchipācamagcunapa juchancunata taripanqui, jinaman wac pachachru yachracayagcunata cunchuchinqui?” nipācunag. <sup>11</sup> Nipācuptinga gorun yurag jacucunatam. Chaypitam cay nirun: “Uchuclataga masrag shuyayāriy. Gamcunatanuysi willapacug-mayiquicunata wanuchiya aypachipācungancama” nirun.

<sup>12</sup> Nā sogtacag cērashata paquiruptinga rircārīmi. Jinarcurmi pacha cuyuyta galacuyun alicusa. Chauraga intim muyurun yanaman juc lūtu jacumannuy. Nātan quillam muyurun yawarmannuy. <sup>13</sup> Jinaman goylarcunam jana pachapita ishquirārimun cay pachaman. Walyaptin hūgos montipa mishquincuna ishquimugnuy. <sup>14</sup> Chaura cieluga garapita juc rōllu wancucagnuyimi illacarun. Nātan lapan jircacunas, tishgocunas chay cuyuyaptilanmi ashurārin juclāman.

<sup>15</sup> Jinarcurmi cay pachachru mana cāsucugcunaga, reycunas, aliscanin wiragochacunas, capogniyocunas, soldāducunapa mandagnincunas, munayniyocunas, rantisha runacunas, mana rantisha runacunas, lapan pacacarārin machraycunaman, jircacunachru gagacunaman <sup>16</sup> cay nirayar: “Ishquimuy nogacunaman gagacuna, jircacuna, nātan pacapācamay wac trōnchru tayayag Diospa naupanchru mana capācunāpag, jinaman chay Achrcashnuysi cayag mana cunchuchipācamānāpag” nir. <sup>17</sup> Jinamansi cay nipācuntan: “Cananga alisca piñasha cunchuchimānānchi junagmi chraramun. Caytaga manam pisi awantanmanchu” nircayar.

## 7

### *Diospa marcashan runacunata ricapurū mana cunchupācugtam*

<sup>1</sup> Chaypita ricapurū chruscu angelcunatam, cay pachachru chruscun lādupapita walyay jarcararcayagta, mana cay pachamansi, ni gochramansi, ni ima jachramansi mana walyamunanpag. <sup>2</sup> Ricapurūtan juc angeltas inti yargamunanpita aywayāmugta. Payga apamunag cawayag Diospa unanchacunantam. Chaypitam chay chruscu angelcuna cay pachatas, jatun gochratas lutanta rurapācunanpag nishataga, gayachracuypanuy cay nirun:



3 “Ama ima lutantas rurapăcuyragchu cay pachatas, ni gochratas, ni monticunatas Diosninchi servig runacunata urcunchru marcapăcamungancama”.

4 Chauraga mayarü “Israelpa chay lapan castancunapita, juc pachrac, chruscu chrunca chruscuyog waranga, nä unanchasha capăcungantam. Chaycuna capăcunag:

5 Judăpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Rubenpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Gadpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga

6 Aserpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Neftalipa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Manasespa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga

7 Simeonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Levipa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Isacarpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga

8 Zabolonpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Josêpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga  
Benjaminpa castanpitam chrunca ishcayniyog waranga unanchasha”  
nimugta.

*Chaychru waquin runacunatas ricapurütan jana pachachrûga*

9 Chaypita rircärirga ricapurü alisca achca runatam lapan nacioncunapita. Paycuna capăcunag tucuy castacunam, tucuy rimayniyogcamam, lapan marcacunapitam. Paycuna chay trönuchru tayayag Diospa, jinaman Achrcashnuysi caygpa naupanchrûmi, yurag jacushacama, raman aptashacama shayarcayanag. Nătan manam pisi yupayta atipănagchu. 10 Paycunaga lapanmi gayachracuypanuy alawapăcunag caynuypa:

“Wac trönuchru cayag Diosmi,  
jinaman wac Achrcashnuysi cayagmi salvamasha canchi” nir.

11 Chauraga shayararcayanag chay trönu muyurigninpaga lapan angelcunam. Chay angelcuna naupanpam muyurarcayanag ishca chrunca chruscuyog mandacuna. Chay mandagcuna naupanpam muyurarcayanag chruscu angelnuysi cayagcuna. Paycunam gongorpacuyur lipucayarin umancunas pampaman tupangancama cay nir Diosta alawarcayar:

12 “Razonpa ali nisha,  
jinaman alisca alipag ricasha cachun Diosninchiga,  
yachrag canganpita, munayniyog canganpita, calpayog canganpita.  
Chaynuylar alawayăshun, ‘Gracias’ niyăshun imaypita imaycamas.  
Chaynuycachun” nir.

13 Chaura chay mandag runacunapitam jucga tapuraman cay nir:  
“¿Picunatag carcayan cay yurag jacushacunaga? ¿Maypitatag aywararcayămun?”

14 Nimaptinga cay nirümi: “Munayniyog, gamga musyayanquim”.  
Chauraga nimanmi: “Palcunaga chay ima-aygatas alisca cunchurmi  
cayman aywararcayămun, jinaman chay Achrcashnuysi cayagman  
yupachicurmi mana juchaynag carcayan.

15 Chaymi palcunaga wac trönuchru tayayag Diospa naupanchrûsi,  
jinaman Diospa cacunan wayichrûsi, pagaspas junagpas servircayan.  
Nătan trönuchru tayayag Diosmi canga palcunawan, palcunata washanan-  
pag.

16 Chaura palcunataga manam ni micapăcungas  
ni yacupăcungas,  
ni manatan juc acaysi

ni intipa acayninsi rupangachu.

17 Chay trönuchru tayayag Diospa naupanchru Achrcashnuysi cayagmi ricanga uyshata michignuysi.

Jinaman paymi uyshata yacuta upyananpag pucyuman pushapagnuysi cawachinga imaycamas.

Chauraga nä manam pisi wagangachu” nimanmi.

## 8

### *Ganchriscag cērashata paquinganpita willapapācushay*

1 Nä ushanan cērashacagta paquirupingta, jana pachachrūga lamitā ūranuymi pasay cachracyarārin. 2 Jinarcurmi ricapurū ganchris angelcuna Tayta Diospa naupanchru shayarcayagta. Paycunata gorārin ganchris trompētata.

3 Chauraga chrarun juc angelmi örüpita inciensu rupachicunata apacurcur. Jinarcurmi altarpa naupanchru shacuyun. Chaura paytaga gorārin achca inciensutam, chay örüpita cayag altarchru Diospa lapan raquishancunapa manacuynincunaman tacuchinanpag, chayga canag trönupa naupanchrūmi. 4 Jinarcurmi chay inciensupa goshchringa jegarun angelpa maquinpitaga Dioscagman, Diospa lapan raquishancunapa manacuynintin. 5 Chaypitam angelga charirun chay inciensu rupachicunata. Jinarcurmi chayman wiñarun rupayag shanshata chay altarpita. Chaypitam garparamun cay pachaman. Chauraga galacuyun rāyuytam, wariygam, lipaytam, jinamanmi alisca pacha cuyuyta. 6 Chauraga chay ganchris trompētata chay ganchris angelcuna chararcayagga camacarārin tōcapācunanpagmi.

### *Ganchris trompētacunata tōcarāriptin ima-aygas pasagta willapapācushay*

7 Jinarcurmi naupacag ángel tōcarupingta galacayamun cay pachamanga runtumuyta, jinamanmi ninawan yawar tacusha ishquimuyta. Chayga rugarun lapan montitam guewantinta. Nātan rugarunga, cay pachatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylatam.

8 Chay guepacag ángel tōcarupingta, juc jatun jircanuymi warauyar rupayar jatun gochrāman jitayucarun. Jinarcurmi muyurun yawarman. Nātan antanyarunga, chay jatun gochratachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylam. 9 Chaura chay yawarman muyushacagchrūga lapan imaygas cawagmi wanurun, jinaman būquicunas pampanmanmi ruracarun.

10 Chay mas guepacag ángel tōcarupingta jana pachapita ishquiramun jatun goyllarmi juc achquinuy rupayar. Chayga ishquirun mayucunamanmi pucyucunamanmi. Nātan ishquirunga, chay lapan mayucunatachu pucyucunatachu quimaman partiruchwan chaycunapa juclay partinnuy-lamanmi. 11 Chay goyllarpa jutinga canag ‘Atgag’ nisham. Jinarcurmi chay ishquingan yacuga muyurun atgagman. Chaura runacunaga achcam wanurārin chay atgag yacuta upyarārin.

12 Chay mas guepacag ángel tōcaramupingta, intitachu quimaman, quillatachu quimaman, jinaman lapan goyllarcunatachu quimaman partichracuruchwan chaycunapa juclay partinnuytaglam yanauyarun, chauraga pagaspas junagpas manam shumagga achicyānagchu.

13 Chauraga chay rircarayālarman ricapurūtag jana pachapa chraupinchru juc jatun ancanuy päriyagta. Chaymi gayacuypanuy “¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! Quima cunchucuna puchurayag pasanapag chay quima angelcuna puchurayag trompētata nä wagarirārichiptingta, mas juyupam cunchupācunga chay pachachru yachrayag runacuna” niramun.

## 9

*Diosman mana yupachicug runacuna cunchunganpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaura chay quima puchurayag angelpita trompëтата juc töcaruptinga, ricapurü juc goyllarnuy jana pachapita cay pachaman ishquirayämugtam. Jinarcurmi chay goyllarnuy ishquirayämugtaga gorun mana ushayniynag ruyi pözupa llävinta. <sup>2</sup> Chaura chay mana ushayniynag ruyi pözuta quichraruptinga jegaramun goshchrim juc jatun hornupita yargamugnuy. Chaypitam pampa ruyipita chay yargamug goshchriga intitas, walyaytas chaparun. Chaura pasaymi yanaayarun cay pachaga. <sup>3</sup> Jinarcurmi chay goshchripitaga yargaramun salta piricu nirayag 'langosta' ningancuna, mayman chaymansi cay pachaman. Chaypitam nirun chaycunataga alacrán wachrishanuysi nanaywan cunchuchinanpag. <sup>4</sup> Chauraga nirun cay pachachru guewatas ni ima verdicagtas, ni ima montitas, mana luttanta rurananpagmi, antis Diospa unanchanta mana urcunchru apagcunalata cunchuchinanpagmi. <sup>5</sup> Chaypitam nirun chaycunataga runacunata mana wanuchipäcunanpag, antis pichga quillantín imanaypas cunchuchiyla cunchuchinanpag. Chaycunaga runacunata cunchuchipäcunag alacrán wachriruptin nanaywan cunchugnuymi. <sup>6</sup> Chay junagcuna chraramuptin, runacuna ashipäcungam wanuyta, nätan wanuysi manam paycunapagga cangachu.

<sup>7</sup> Chay langostacunaga canag guërrapag caballucuna camarishanuymi, nätan umancunachrüsi cacunag örupita rurasha corönanuymi, nätan cäranacunam canag runapa nirag. <sup>8</sup> Agchancunas canag warmipa niragmi, nätan quiruncunam canag leoncunapanuy. <sup>9</sup> Pëchuncunas canag fierrupita chillicu chruracushanuymi. Nätan raprancunam wagaricunag achca caballucuna cärruta guërraman cöriypa aywachir wagarichignuy. <sup>10</sup> Chrupancunas canag alacranpanuysi wachricunayogmi. Chaywanmi runacunata pichga quillantín cawaypa cunchuchinag. <sup>11</sup> Chaycunapaga mandagnin canag, mana ushayniynag ruyi pözupa llävin charayagmi. Nätan jutinmi canag hebreocunapa rimayninchrüga 'Abadón', nätan griegochrümi 'Apoliön'. (Nätan quechuachrümi 'Pampanman rurag' ninan.)

<sup>12</sup> Chay galayunan alisca juyu cunchuyga nämi pasarun. Nätan cananga chay ishcay juyu cunchuycuna puchurayagga nämi nachrgarayämun.

<sup>13</sup> Chaura chay quima ángel puchurayagpita mas guepacag ángel töcaruptinga, Diospa naupanchru chay örupita rurasha altarpa chruscun lädunanchru wagracagpitam mayarü, <sup>14</sup> chay trompëтата töcamug ángel rurananpag cay nimugta: "Eufrates jutiyog jatun mayu manyanchru chay chruscu angelcuna watarayagta pasquimuy" nigta. <sup>15</sup> Chaura angelga chay chruscu angelcunatam cachrarirämun. Cay pachachru runacunatachu quimaman partiruchwan chaypa juclay partinnuylata wanuchipäcunanpag. Chaycunaga chayürapagmi, chay junagpagmi, chay quillapagmi, chay watapagmi, camaricushala capäcunag. <sup>16</sup> Jinarcurmi mayarü chay caballucunachru logarayagcuna "Cayan ishcay pachrac millonmi" nimugta. <sup>17</sup> Nätan Dios ricapachimaptin, ricapurümi chay caballucunatas jinaman logarayagcunatas. Chaycunaga jatirapäcunag fierru chillicutam ninanuysi pucata, 'jacintu' ningan ruminuysi azulta, azufrinuysi cuti garwashta. Chay caballucunapa umancuna canag leonpanuymi, nätan shimincunapitam yargamunag nina, goshchri jinaman azufri rupayag. <sup>18</sup> Chaura cay pachachrüga runacuna wanurärin chay quimaman partishapa juclay partincaglam. Chay runacunaga wanurärin ninawanmi, goshchriwanmi,

jinaman rupayag azufri caballupa shimicunapita yargamugwanmi. <sup>19</sup> Chay caballucunapaga chay wanuchicurcānan canag shimincunachrūmi jinaman chrupancunachrūmi. Chay chrupancuna canag culebracunanuymi jinaman umayogcamam. Chaycunawanmi dāñapācunag.

<sup>20</sup> Nātan waquin cawayag runacunaga, chay cunchuywan wanugta ricarcayarsi manam wanacurcānagchu chay lutan rurayangancunapita, lutan espiriticuna servigpita, ni örüpita, yurag golgüepita, broncipita, rumipita, guerupita ima rurashacunata Diostanuy serviypitas. Chay rurashacunaga manam ricapunsi, ni mayansi, ni purinsi. <sup>21</sup> Chay runacunaga manam ni wanacurcānagchu, runa wanuchiytas, ni mal ruraytas, ni warmin warmin, olgon olgon cawaytas, ni suwacuytas.

## 10

### *Mana amachacucuna alisca cuchunganpita willapapācushay*

<sup>1</sup> Chaypita juc munayniyog angeltam ricapurü, juc pucutaychru jana pachapita uranpayāmugta. Paypa umantaga turmanyam muyurayānag, nātan cāranmi canag intinuy chipchipyag, wichuncunam canag nina rupayagnuy. <sup>2</sup> Maquinchrūmi charānag ichic röllula quichrashata. Nātan derēchacag chraquinwanmi jarurpurun jatun gochraman, jinaman ichogcag chraquinwanmi alpaman. <sup>3</sup> Chaypitam león gaparagnuysi alicusa gaparirun. Chay gapariruptilanmi mayacaramun ganchris räyucuna rimapācungan. <sup>4</sup> Chaura “Chay räyucuna rimapācunganta isquirbishag” niyaptümi, mayarü jana pachapita cay nimagta: “Chay ganchris räyucuna rimapācunganta amam pitas musyachinguichu, nātan ama isquirbiypishchu” nimagta.

<sup>5</sup> Chaypitam chay gochraman, jinaman alpaman jarurayag ricapungā angelga jana pachaman derēchacag maquina chachacurcur cay nin: <sup>6</sup> “Nogaga imaypita imaycamas cawayagpa, jinaman jana pachata, cay pachata, jatun gochrata lapan ima-aygantawansi camagpa naupanchrūmi. Nircurmi cay nin: Cananga nä manam cangachu mas tımpu, <sup>7</sup> antis chay ganchriscag ángel rimanan junagcunam, jinaman trompētata töcayta galayuruptilanmi, Dios pinsiangancuna lapan ushacarunga ruracayta, unay willapacug servignincunata pay musyachingannuyla” nin.

<sup>8</sup> Chaura chay jana pachapita rimapāmagta mayangāmi yapay rimaparaman cay nir: “Ayway, jinaman chrasquimuy ichic röllula quichrarayagta, chay jatun gochramansi alpamansi jarurayag angelpa maquinpita”.

<sup>9</sup> Nimaptinga aywarü angelcagtam. Jinarcurmi nirü rölluta gomānanpag. Chaura angelga cay niranmanmi: “Chariy, jinaman micuy. Shimiquichruga mishquishunqui chrinyashpa mishquinuymi, nātan pachraychruga muyunga atgamanmi”. <sup>10</sup> Niramaptinga chay angelpa maquinpita ichic röllulata charircurmi micurü. Jinarcurmi mishquiraman shimita chrinyashpa mishquinuymi. Chaypitam milpurupty pachrachruga alisca atgaraman. <sup>11</sup> Chaypitam cay niranman: “Yapay willamuy achca marcacunachru runacunata, lapan nacionchru runacunata, lapan tucuy rimaychru rimagpunata, jinaman achca reycunata Dios cunchuchinanta, nātan Diosman yupachicucuna cushicurcānanta” niranman.

## 11

*Diospa ishchay willapacugnincunata cay pachachru cunchuchipācunganpita willapapācushay*

<sup>1</sup> Chaypitaga goraman juc chaglatam mëdicuna vëra nirayagta. Jinarcurmi cay niranman: “Sharcury. Mëdimuy Diospa wayinta, altarta, jinaman yupamuy chaychru ayga runacuna Diosta servircayagtas. <sup>2</sup> Nätan washa puncu- taga ama mëdiychu. Chayga nä cayan juc casta runacunata gosham. Paycunam ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén marcata jaruypa ushagnuyysi ima-ayga lutantas rurapäcunga, chruscu chrunca ishcayniyog quillantín. <sup>3</sup> Chaynuy jinayta galayurcayaptinmi nogaga cachramushag ishca willacugcunata lütu jacushatacama, juc waranga ishca pachrac sogta chrunca junagnin noga ningäta willapacunapag.

<sup>4</sup> Chay ishca willacugga cayan chay ishca olivu monticunam, nätan cay pachachru munayniyogpa naupanchru chay ishca candelërucuna cayagmi.

<sup>5</sup> Paycunata pisi lutan rurayta munaptinga shimincunapita yargamunga juc ninanuymi chay lutan ruray munagcunata nina rupagnuy ruranan- pag. Nätan pisi wanuchiy munagcunaga chay rurapäcungannuy lam quiquin- cunas wanuchisha capäcunga. <sup>6</sup> Chay ishca willacugcunaga cayan mu- nayniyogcamam. Paycunaga nogapita rimapäcunan junagcuna manam tamyachipäcamungachu, yacucunata yawarmanmi muyuchipäcunga, jina- man ayga cutis paycuna munangannuyymi cay pachachru runacunata ima- ygawansi cunchuchipäcunga.

<sup>7</sup> Ningäta nä willapacuyta usharäriptinga mana ushayniyog ruyi pözupita jegamug ‘bestia’ ninganmi paycunawan pelianga. Chaypitam chay bestiaga venging, jinaman wanuchinga. <sup>8</sup> Chaura chay wanushacuna jitarapäcunga chay jatun marcapa pläzanchrümi. Chay marcata Diosman yupachicugcu- naga ricapäcun Sodomanuymi jinaman Egiptotanuymi. Chaychrümi mu- nayniyognichitas cruzchru wanuchipäcura. <sup>9</sup> Chay wanushacuna jitaragta ricapäcunga quima junag juc chraupi junagninran mayag chayag marcacu- napita runacunas, tucuy casta runacunas, tucuy rimaychru rimagcunas, jinaman mayag chayag nacioncunapitas. Nätan chay runacunaga manam munapäcungachu enterrasha capäcunanta. <sup>10</sup> Chauraga chay ishca willacug- cuna cay pachachru runacunata tucuy naypa cunchuchipäcunganpita wa- nurärichiptinga, cay pachachru runacunaga aliscam cushicurganga, jinaman apachinacurganga regälucunata jucnin jucninmi” niranman.

<sup>11</sup> Chaypitam quima junag juc chraupi junagnin nä cayaptinga, paycunata Tayta Dios cawacarachimun. Jinarcurmi sharcarärin. Chaura ricagcunaga aliscam manchacarärin. Jinarcurmi mayarärin jana pachapita “Jegapäcamuy cayman” nir gayachracamugta.

<sup>12</sup> Niptinga jegarärin jana pachamanmi juc pucutaychru, chregnipagnin- cuna rircararcayaptin.

<sup>13</sup> Chaura chayüram cay pachachru carun alisca juyupa pacha cuyuy. Juc marcatachu chrucaman partiruchwan, chaypa juclay partincagnuy lam chay pacha cuyuywan jüchrurun. Chaychrümi wanurärin ganchris waranga runacuna. Nätan waquin cawayagcunaga alisca manchacasham jana pachachru Tayta Diosta “Diosga alisca munayniyogmi” nirärin. <sup>14</sup> Chaynuy pam pasarun chay quimapita mas guepacag cunchuyga. “Nätan chay quimapita ushanancag cunchuy pasanapaga nämi pasay nachrgarayämün” niman.

*Nä ushanan ängel töcaruptin Diostawan Cristota alawapäcunganpita willa- papäcushay*

<sup>15</sup> Chaura ushanan ängel trompëtata töcaruptinga, mayacaramun gayacuy- panuy jana pachachru cay nipäcunganmi:

“Pipitas maypitas mandasha pachata, cananga nä mandayan Munayniyogninchi Diosmi, jinaman Cristom.

Paymi cananga mandanga imaypita imaycamas” ninganmi.

<sup>16</sup> Chaypitam Diospa naupanchru, chay trönuacunachru tayarcayag ishchay chrunca chruscuyog mandagcunaga gongorpacayärir lipucayärin pampaman umancunas tupangancama. Jinarcurmi Diosta, <sup>17</sup> alawarärin cay nir: “Gamlatam ‘Gracias’ nicurcag ima-aygatas ruray atipag munayniyog Tayta Dios.

Gamlam cayanqui canansi, unaypita chay cayagsi, jinaman aywamugpag cayagsi.

Cananga alisca munayniyog cangaytam runacunata ricarachinqui, nätan paycuna mandaytam galayurunqui.

<sup>18</sup> Nätan nacioncunachru runacunaga aliscam piñäcarärin.

Chaura cananga chraramun chay runacunata alisca piñasha cunchuchinay junagmi,

jinaman chay wanushacunata cunchuchinay junagmi,

nätan servishugniqui willacugcunata,

jinaman gam manchacushugniqui raquishaycunata,

alinninpag ricashatas u manacagpag ricashatas premiuta gonay junagmi,

nätan cay pachata pampaman ruragcunata cunchuchinay junagmi” nir.

<sup>19</sup> Nä alawayta usharäriptinga Diospa cacunancagmi jana pachachru garicarun. Jinarcurmi ricacarun cajón nirayag ‘Arca’ ningan. Jinarcurmi galacuyun lipayta, gayacuypanuy rimayta, räyuyta, juyunaypa pacha cuyuyta, alisca runtu taya tamyayta.

## 12

### *Juc warmipita jinaman jatun culebrapita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam jana pachachrüga ricacaramun juc warminuy. Paypa jacun canag intinuysi chipchipyagmi. Payga quillamanmi jarurayänag, jinanammi coröna jatirayanganchrüga canag chrunca ishchayniyog goyllarcuna. <sup>2</sup> Chay warmiga canag pachrayogmi. Jinarcurmi gapachracunag nanaywan gueshyacunun junag chrämusha captin. <sup>3</sup> Chaypita ricacaramuntan jucsi jana pachachrüga. Chayga canag jatuncaray puca culebram, ganchris umayog, chrunca wagrafog, jinamanmi umancunachru jatiränag juc corönatacama. <sup>4</sup> Nätan chrupanwanmi goyllarcunata garparämun cay pachaman. Chaura lapan goyllarcunatachu raquiruchwan quima puntaman, chaypa juclay raquishantanuy lam garparamun. Chaura chay culebraga chay wachray nacag warmipa chimpanchrümi shacuyun näciramuptilan wawanta micucurunanpag. <sup>5</sup> Chaypitam chay warmiga gueshyacurun juc olgo wamrata. Chay wamraga juc michignuyimi lapan nacionchru runacunata munayninchru cachinga. Jinarcurmi Diosga chay wamrata gueshpirachin trönuncagman. <sup>6</sup> Nätan warmiga gueshpirun chunyang pampamanmi Tayta Dios camaripungancagman, chaychru waranga ishchay pachrac sogta chrunca junagcuna atendisha cananpag.

<sup>7</sup> Chauraga galacuyun guërram jana pachachru. Miguelmi angelnintin chay culebrawan peliacurcan. Nätan culebrasi angelnintinmi Miguelwan peliacurcan. <sup>8</sup> Nätan chay culebraga manam yaliyta atiparachu, ni jana pachachrüsi manam jäcurachu paycunapagga. <sup>9</sup> Jinarcurmi chay unaypita cayag jatuncaray culebrataga, cay pachachru lapan runacuna engañag Asyagtaga jitarparärimun cay pachaman lapan angelnintinta.

<sup>10</sup> Chaura jana pachachrüga mayarü gaparaypanuy cay nir cantapäcamugtam:

“Cananga nä carcayan salvasham. Cananga nä Diospa munayninchrümi carcayan.

Jinaman Cristom cayan mandagsi.

Nätan Diospa naupanchru pagaspas junagpas yangapita juchachämagninchi Asyagga nämü cunchunanpag cayan.

<sup>11</sup> Nätan paycunaga nä yaliräin chay Achrcashnuysi cayag wanunganpam.

Diospa willapanta mana mancharilar willapacurcanganpam, jinaman ‘Jina wanushagsi’ nir willapacurcanganpam.

<sup>12</sup> Chauraga cushicurcay jana pachachru lapay yachrarcayagcuna.

Nätan laquicurcay cay pachachru, jinaman jatun gochrachru yachrayagcuna.

Gamcunamanga Asyag ishquirayämün alisca piñasham, nä cunchusha cananpag nachrgarayämunganta musyar” nir.

<sup>13</sup> Chaura chay Asyag cay pachaman jitarpamusha canganta tantiarurga, chay olgo wamra wachracusha warmitam gaticachrayta galacuyun. <sup>14</sup> Nätan chay warmitaga jatuncaray ancapa ishca raprantam gorärin chunuyag pampaman chay culebrapita päriypa aywacunanpag, chaychru quima wafa juc lamitänin atendisha cananpag. <sup>15</sup> Chaura chay Asyagga warmi guepanmanga yacutam agturun juc mayutanuy, chay warmita mayu apananpag.

<sup>16</sup> Chaura pampam quichracarun juc shimi äsharcugnuy, jinarcurmi chayman chay mayuga yaycurun, chaynuypam warmita yanaparun. <sup>17-18</sup> Chaynuy jinaruptin Asyagga alicusam piñacurun warmipag. Chaypitam aywacun chay warmipa waquin wawancunata guërrata ruramunanpag. Paycunaga carcayan Dios mandanganta cäsucugcunam, nätan Jesuspa willapan willapacugcunam. Jinarcurmi chay jatuncaray culebra nirayag Dragonga shacuyun jatun gochrapa manyanchru.

Chaura chay Asyagga shacuyun jatun gochra manyan agoysa agoyshachrümi.

## 13

### *Manchacuypag ishca animalcunapita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypita ricapurü juctatam, jatun gochrapita juc animalnuysi manchacuypag jegayämugta. Chayga canag ganchris umayogmi, chrunca wagraiyogmi. Wagrancunam canag corönan jatishacama, nätan umancunachrümi canag Diospag lutan juticuna isquirbisha. <sup>2</sup> Chay manchacuypag animalnuysi ricapungäga canag chay sima leopardunuy. Chraquncunam canag ösupanuy, nätan shiminmi leonpanuy. Chaura Asyagga chaytam chrurarun yanapagnin cananpag, trönunchru tayunanpag, jinaman pitas maytas mandananpag. <sup>3</sup> Chay animalpa juc umanga cayänag wanunanpag däñashanuy. Jinarcurmi chayga jucla cuticarun. Chaura cay pachachru runacunaga lapanmi mayacasha nirag gätiräcurcan chay manchacuypag animaltaga. <sup>4</sup> Jinarcurmi munayniyog cananpag nig Asyagtaga, jinaman chay animaltaga alawayta galacayärin “¿Pilas cayanchur paynuy, paywan peliayta pilas atipanmanchur?” nir.

<sup>5</sup> Chaura Diosga chay manchacuypag animaltaga cunsindirunmi, imayga lutantas paypita runacunachru rimananta, jinaman chruscu chrunca



ishcayniyog quilla lutancunata rurananta. <sup>6</sup> Chauraga Diostam lutan rimaycunawan ashliyta galacuyun. Chaynuytan lutanta rimacun jutinpitas, Dios cacunman wayipitas, jinaman jana pachachru lapan yachrayagcunapitas. <sup>7</sup> Chaypitas cunsindiruntan Diospa acrashancunata guërrata ruranantas, jinaman paycunata yalinantas. Chaypitas niruntan chay animaltaga lapan casta runacunata, lapan marcacunata, tucuy rimaychru lapan rimagcunata mandananpagi. <sup>8</sup> Jinarcurmi runacunaga alawayta galacayarin chay manchacuypag animaltaga. Chay alawag runacunaga capacunag chay wanuchisha Achrcashnuysi cayagpa librunchru mana jutin apuntashacunam. Chaycunapa jutincuna mana apuntashachu canag cay pachata Dios camayta galayungan junagpitan.

<sup>9</sup> Diosman yupachicugcuna shumag mayapäcuy cayta:

<sup>10</sup> Pisi carcelman aywachishugniqui,  
paysi carcelman aywachisham canga.  
Wanuchishugniquis  
wanuchisham canga.

Nätan gamcuna Dioslata servigcunaga awantapäcuy, jinaman paylaman yupachicurcay.

<sup>11</sup> Chaypitaga yapaytan ricapurü juc animaltaga. Chayga cay pachapitam yargaramun. Chaypa wagran canag juc carnipanuyimi ishca, nätan rimanagsi Asyagnuyimi. <sup>12</sup> Chaysi canag naupacag animalnuyimi alisca munayniyog, nätan imatas ruranag paypa naupanchrümi. Jinarcur chayga cay pachachru lapan runatam mandarun, naupacag animal uman dänasha cuticashata alawapäcunanpag. <sup>13</sup> Chaytas Diosga cunsindirun ima-aygatas runala mana ruray atipänanta rurananpagmi. Jinarcurmi chayga runacuna ricarcayaptin jana pachapita cay pachaman jegarparachimun ninata. <sup>14</sup> Nätan chaycunata rurara chay naupacag animalpa naupanchrümi. Chaynuytam cay pachachru yachragcunata engañarun. Chaypitam mandarun chay runacunata, chay naupacag animalnuyta, chay espädawan uman dänasha cuticasha nirayagnuyta jucta rurapäcunanpag. <sup>15</sup> Jinarcurmi Diosga, cay pachapita yargamug animaltaga cunsindiruntag, chay naupacag animal nirayagta runacuna rurapäcunganta cawayagman, jinaman rimagman muyuchinantas. Chaura chayga nirun payta mana alawag runataga wanuchinanpagmi. <sup>16</sup> Jinarcurmi chayga mandarun derëcha maquinchrüsi u urcunchrüsi lapan runata, acapatas u acraytas, capogniyogtas u mana imaynagtas, mana rantisha runatas u rantishatas unanchapäcamunanpag. <sup>17</sup> Chaynuy unanchächira chay animalpa jutinta u nümerunta mana pisi apagcagga, rantiytas u ranticuytas mana atipapäcunanpagmi.

<sup>18</sup> Chay nümerunta ali tantiagcama carga, mä tantiapäcuy. Chayga cayan runapa nümerunmi. Nätan chay nümeruga cayan, sogta pachrac sogta chrunca sogtayogmi.

## 14

*Pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunapita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitaga ricapurü chay Achrcashnuysi cayag Cristotam Sión ningan gotuchru shayayagta. Payga cayänag pachrac chruscu chrunca chruscuyog waranga runacunawanmi. Chay runacunapa urcunchrüga isquirbisha canag chay gotuchru shayayag Cristopa jutinmi, jinaman Dios Tayanpa jutinmi. <sup>2</sup> Chauraga mayarü jana pachachrümi alisca wagarimugta, juc mayu alisca chrarpamugtanuy, juc räyu pachryamugtanuy, jinaman

arpa töcagcuna töcamugtanuy. <sup>3</sup> Jinarcurmi cantapäcunag juc mushog cantata, chay trönuchru tayayagpa naupanchru, chay chruscu angelcunanuysi cayagpa, jinaman mandag runacuna cayagpa naupanchru. Nätan manam pisi yachracuyta atipänagchu chay cantata. Yachracuytaga atipänag cay pachachru chay pachrac chruscu chruscuoyog waranga salvasha runalancunam. <sup>4</sup> Paycunaga capäcunag warmiwan mana juchäcushacunam, mana warmi regueg capäcur. Jinaman mayta aywarsi chay Achrcashnuysi cayag ningannuy cawagcunam. Chaycuna capäcunag cay pachrachru jucpa maquinpita rantishancunam. Paycuna capäcunag, chay naupa pogomugtachu imatas “Cayga cachun Diospag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagpag” ninchi, chaynuymi. <sup>5</sup> Jinaman paycuna capäcunag mana casqui rimagmi, nätan Diospa naupanchru mana pasay juchaynagmi.

### *Quima angelcuna rimanganpita willapapäcushay*

<sup>6</sup> Chaypitam ricapurü juc angelta jana pacha chraupinchru päriyagta. Payga camacushala cayänag cay pachachru lapan nacionchru yachragcunata, lapan rimaychru rimagcunata, lapan marcacunachru yachragcunata, tucuy casta runacunata, chay imaypita imaycamas cayag ali willapata willananpagmi. <sup>7</sup> Chaylam payga gayacuypañuy cay niramun: “Tayta Diosta manchacurcay, jinaman alawapäcuy. Cananga nä chararamun juchacunata taripänan junagmi. Chaura gongorpacuyur lipucayäriy, umaycunas pampaman tupangancama, jana pachatas, cay pachatas, jatun gochratas, pucyucunatas camagpa naupanman” niramun.

<sup>8</sup> Chaypitam guepanta aywamug juc angelga cay niramuntag: “¡Juchrunmi Babiloniaga! ¡Juchrunmi chay jatun marcaga! Chay marcaga pasay shincananpag pitas vñnuta upyachignuymi, lapan nacionchru runacunata ima-aygas ganra lutancunawan juchäcachira”. <sup>9</sup> Chay niramuptinga mas guepanta aywamug ushanan angelga gayacuypañuy cay niramun: “Pisi chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagga, u urcunchrüsi u maquinchrüsi unanchächicugga, <sup>10</sup> canga razonpa Diospita cunchuchisham. Nätan paytaga cunchuchinga azufriwan nina rupagchrümi, chay mana juchäcug angelcunapa, nätan chay Achrcashnuysi cayagpa naupanchru. <sup>11</sup> Nätan chaynuylam chay rupapäcungan goshchri jegayan imay aygaysi, nätan chay animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawagcunaga, nätan chay animalpa jutinwan unanchächicugcunaga, manam rätulas aliga capäcungachu. Antis pagaspas junagpas chaynuylam cunchurcayan” niramun.

<sup>12</sup> Nä chay ängel rimayta usharuptinga jucmi ricacaramun, cay nir rimayar: “Gamcuna, Diospa runancunaga, chaynuyla awantarcayay imaygata cunchuyarsi, Dios ninganta cäsucurcay, jinaman Jesusman chaynuyla yupachicurcay” niyar.

<sup>13</sup> Chaypitaga mayarü jana pachapita cay nimagtam: “Isquirbiy cayta: Cananpitaga Munayniyog Jesusman yupachicunganpita wanugcuna cushisham capäcunga”.

Niptinga Espirituga “Au, jamapäcuchun chay alisca uryapäcunganpita. Nätan chay imas rurapäcunganga yarpashalam cayan” ninmi.

<sup>14</sup> Niruptinga rircärimi, jinarcurmi cayänag yurag pucutay. Nätan chay pucutaypa jananchrümi tayayänag jana pachapita shamusha runa nirayag, örüpita corönan jatisha, jinaman finu jüsin aptasha. <sup>15</sup> Chaypitam juc angelga yargaramun Dios cacunancagpita chay pucutay jananchru tayayagta cay nir gayachracuyar: “Pasay-pacha rutuy chay jüsükiwan. Cananga nä

chraramun rutunay junagmi. Nätan cosechanapag trigu pogoshanuymi nä runacuna carcayan wac pachachrüga”.

<sup>16</sup> Niptinga chay pucutaychru tayayagga pasay-pacham cay pachachru trigunuysi cayag ali runacunata shuntarun. Chaynuypam cosechashanuy ricacarun.

<sup>17</sup> Chaypitaga yargaramun juc angeltan, jana pachachru Dios cacunancagpita juc finu jüsim aptashatag. <sup>18</sup> Chaypitas yargaramuntan ninata munayninchru cachig juc angelsi altarcagpita. Jinarcurmi payga chay finu jüsin aptashataga gayacuypanuy cay nin: “Pasay-pacha chay finu jüsiquiwan cosechay wac pachachru pogosha üvasnuysi cayag juchasapa runacunata”.

<sup>19</sup> Niptin angelga pasay-pacham jüsinwan cosecharun. Chauraga cosechasham ricacarun. Jinarcurmi üvastaga jitayurun, üvas jaruna jatun pözuman. Chaynuymi Diosga üvas jarugnuysi alisca piñasha chay runacunata cunchuchinga. <sup>20</sup> Nätan chay üvastaga jarupäcunag marcapita washachrümi. Jinarcurmi chay üvas jarupäcunganpitaga yargaramun yawar juc mayunuy, caballucunapa frënuncama chrarcug, jinaman sogta chrunca chruscuyog liwa carucama.

## 15

### *Ganchris angelcunapita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam jana pachachrüga ricapurü yapay, alisca manchacuypag cayagta. Chaycunaga canag ganchris angelcunam. Paycunataga nisha canag ushanan ganchris cunchuycunawan cunchuchipäcunanpagmi. Chaycunaga cayan Diospita aywamug ushanan cunchuycunam. <sup>2</sup> Chaypitas ricapurü jatun gochranuytam, gueshpiywan nina tacushanuysi chipchipyagta. Nätan chaychrüga shayarcayänag, chay animalta, chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta yaligcunam, jinaman chay animalpa nümerunwan mana unanchächicuy munagcunalam. Chaycunaga chararcayänag Diospa arpancunatam. <sup>3</sup> Jinarcurmi cantapäcunag Diosta servig Moisespa cantanta, jinamanmi Achrcashnuysi cayagpa cantanta cay nir:

“Alisca alim, nätan mayacasha nirag cacuypagmi cayan rurangaycuna,  
 ima-aygatas ruray atipag Munayniyog Dios.  
 Gam nacionunapa reyninga alitam,  
 nätan razoncagtam rurayanqui.

<sup>4</sup> Gam munayniyogtaga lapanmi manchacurcayäshunqui.  
 Gamtaga lapanmi alawarcayäshunqui,

Gamga jalalaymi cayanqui lapan juchapita caruchru.

Chaymi lapan nacionchru yachragcuna gamman aywapäcamunga.

Jinarcurmi naupayman gongorpacurcanga  
 lutan ruragcunata cunchuchinayta musyachingaypita” nir.

### *Chay angelcunam ganchris cöpacunata chrasquirärin*

<sup>5</sup> Chaypitam rircarinäpag jana pachachrüga Diospa wayin chay toldu nirayagga, shumag quichrarayänag. <sup>6</sup> Chay quiquinpitam yargarärimun chay ganchris angelcuna ganchris cläsiwan chay ima-aygawansi cunchuchigcunaga. Paycunaga capäcunag linupita rurasha allanyag, jinaman chipchipyag jacushacamam. Chaypitam örupita wachrucuwan pëchuncunapa wachracacusha cama. <sup>7</sup> Jinarcurmi chay chruscu angelnuysi cayagpita jucga, chay ganchris angelcunata goyurun ganchris öru cöpachru juntay juntay alisca juyu cunchuycuna wiñashatacama, chaywan lutan runacunata juyupa cunchuchipäcunanpag, imaypita imaycamas cawag Dios ningannuy.

<sup>8</sup> Nätan Dios chay cacunanchruga goshchrim juntarun. Chaynuy cara Dios alisca munayniyog canganta, jinaman alisca ali canganta musyanapagmi. Chauraga manam pisi yaycuyta atipänagchu chayman, chay ganchris angelcuna, ganchris cläsi cunchuywan lutan runacunata cunchuchiya ushangancama.

## 16

### *Chay ganchris cöpachru cayagtam angelcunaga jirparärin*

<sup>1</sup> Chaypitam mayarü gayacuypanuy Diospa cacunanpita, chay ganchris angelcuna cay nimugta: “Aywapäcuy, wac pachaman jirpapäcamuy chay ganchris cöpachru cayagta lutan runacuna cunchupäcunanpag”.

<sup>2</sup> Nimuptinga galayunacag angelmi yargorun. Jinarcurmi jirparamun cay pachaman. Chauraga chay animal niragwan unanchächicusha runacunachrümi jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganta alawag runacunachrümi, ricacarun alisca nanag gueri gueshya.

<sup>3</sup> Nätan guepancag angelga jirparamun cöpachru cayagtaga jatun gochramanmi. Jinarcurmi gochraga muyurun wanushapa yawarninnuyman. Chauraga lapan cawagmi chay gochrachrüga wanurärin.

<sup>4</sup> Chaynuytan mas guepancag angelsi cöpanta jirparamun mayucunaman, pucyucunaman. Jinarcurmi yacucunaga muyurärin yawarman. <sup>5</sup> Chaura yacucunata munayninchru cachig angeltaga mayarü cay nigtam:

“Munayniyog Dios, gamga cayanqui ali ruragmi caynuypa cunchuchir.

Gamga cayanqui lapan juchacunapita caruchrümi unaypita canancamas.

<sup>6</sup> Paycunaga Diospa raquishancunatam, Diospa willacugnincunatam wanuchipäcusha,

chay jinapäcunganpitam gamsi yacuta yawarman muyurachinqui up-yapäcunanpag. Chaynuy rurar alitam rurayanqui” nigta.

<sup>7</sup> Chaypita juctas mayarütan altarcagpita cay nimugta:

“Au, ima-aygas ruray atipag Munayniyog Dios,

gamga cunchuyächinqui razoncagpitam, nätan alitam rurayanqui” nimugta.

<sup>8</sup> Chaypita chay mas guepan chruscag angelga jirpurun cöpachru cayagta intiman, jinarcurmi usyaga runacuna rupayta galacuyun. <sup>9</sup> Chaura chay rupasha runacunaga, juchacunapita wanacurcänan trucaga, jinaman Diosta alawapäcunan trucaga antis ashliytam galacayärin, chay gueri nirag gueshyawan cunchuchinapag Dios munayniyog cayaptinsi.

<sup>10</sup> Chaypitam chay mas guepan pichgacag angelga, jirpurun cöpachru cayagtaga, chay manchacuypag animal mandayangancagman. Jinarcurmi pay mandanganga mayag chayagchrüsi pasay yanaayarun. Chauraga nanaylapitam galluncunatas cachrucurcänag. <sup>11</sup> Jinamanga jana pachachru Dios ashliytam galacayärin chay nanaywan, jinaman chay guerincuna nanaptin. Nätan manatan wanacurcarachu chay lutan ruraynincunapitaga.

<sup>12</sup> Chaypitam chay mas guepancag angelga cöpachru cayagtaga jirpurun, Eufrates ningan jatun mayuman. Jinarcurmi chay mayuga chaquirun, inti yargamunan lädupita aywamug reycuna alisca chranin soldäduncunawan pasapäcunanpag. <sup>13</sup> Chaypitam ricapurü quima lutan espiriucuna ränasnuy yargamugta. Jucga yargamunag Asyagpa shiminpita, jucagmi animalpa shiminpita, jinaman jucmi Asyagpa willacugninpa shiminpita.

<sup>14</sup> Chaycunaga canag Asyagpa lutan espirituncunam, jinaman chaycunaga rurapacunag runala mana ruray atipänantam. Jinarcurmi chaycunaga aywacurcan cay pachachru mandagcunata soldäduñtintawan gotumug, ushanan junagchru chay ima-aygas ruray atipag Diosta guërrata rurapacunapag. <sup>15</sup> Shumag mayapäcuy cay nir rimanganta: “Nogaga juc suwanuysi aywamushag mayänitam. Cushisham canga pisi ricchayar cayagnuysi shuyäcamagga, jinaman jacupacushanuyla shuyäcamagga. Chauraga manam pisi garapachranuy pengacusha puringachu” nir rimanganta.

<sup>16</sup> Jinarcurmi chay espiritucunaga runacunata goturärin ‘Armagedón’ ninganman. ‘Armagedonga’ hebreo rimaychrüga ‘Meguido’ gotu ninanmi.

<sup>17</sup> Chaypitam chay ushanancag angelga jirpurun cöpachru cayagtaga walyayman. Jinarcurmi Diospa cacuna wayin nirayagpitaga, chay tröñuncagpitaga, gayacuypanuy rimaramun cay nir: “Caywanga nä rurararun lapanmi” nir. <sup>18</sup> Chauraga galacuyun lipaytam, räyuytam, alisca wägariytam, jinaman alisca pacha cuyuytam. Chaynuy pacha cuyuyga manam imaysi carachu cay pachachru runacuna canganpita-pachas. <sup>19</sup> Jinarcurmi chay jatun marcaga particarun quimaman. Nätan nacioncunachru marcacunam juchrurärin. Chaynuyta ricarur Diosga yarpapun, chay jatuncaray Babilonia marcata alisca piñasha cunchuchinanpag ningantam. <sup>20</sup> Jinamanmi lapan tishgocuna illacarun. Chaynuytan jircacunas mana canagchu. <sup>21</sup> Chaura runacunamanga jana pachapitam alisca acray runtutamy galacuyun, juc quintalnuy lasagcama. Jinarcurmi runacunaga Diospag ima-aygas lutanta rimacurcan, chay runtutamyawan alisca juyunaypa cunchuchinganpita.

## 17

*Chay lutan warminuysi cayag marca pampanman ruracänanpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcuna cöpa charagcunapita jucga, cay nimag: “Shamuy cayman. Cananga musyachishayqui olgon olgon cawag warminuysi cayag marcapitam, alisca juyupa cunchuchisha cananpitam. Chay lutan warminuysi cayag marcaga, achca yacunuysi cayag marcacunatam munayninchru cayächin. <sup>2</sup> Chay lutan warminuysi cayag marcawan carmi cay pachachru reycuna juchäcurcasha. Chaynuytan cay pachachru yachrag runacunas juchäcurcasha chay lutan warmiwannuysi cayag marcawan capäcur” nimag.

<sup>3</sup> Chaypitam Santu Espiritu yanapämaptin chaycunata nä ricaruptiga chay angelga pusharaman chunyang pampata. Jinarcurmi chaychru ricapurü juc warmita, juc manchacuypag puca animal jananchru tayayagta. Chay animalga canag ganchris umayogmi, chrunca wägrayogmi, jinaman lapan cuerpunchrüsi cayänag Diospita lutancuna isquirbisham. <sup>4</sup> Nätan chay warmiga cayänag yawarnuy puca tälapita, jinaman yana puca tälapita alisca välig jacusham. Chaypitam cayänag örucunawan, shumag rumicunawan, perlacunawan, alisca shumag jacupäcusha. Jinamanmi juntata charayänag öru cöpachru ima-aygas lutan ganra rurangancunata. <sup>5</sup> Nätan pipitas mana tantay atipasham urcunchru isquirbirayänag jutin cay nisha: “JATUN BABILONIA, OLGON OLGON CAWAG WARMINUYSI CAYAGPA MAMAN, JINAMAN CAY PACHACHRU IMA-AYGAS GANRA JUCHÄCUYCUNAPA MAMAN” nisha.

<sup>6</sup> Jinarcurmi chay warmiga cayänag shincasha, Diospa raquishancunata wanuchinganpita, jinaman “Jesuspam cä” nigcunata wanuchinganpita. Chayta ricapururga mayacasham ricacarü.

<sup>7</sup> Chaypitam angelga cay niman: “¿Imanirtag mayacasha cayanqui? Nogam tantiachishay chay warmi ima cangantas, nătan chay warmi purichig animal, ganchris umayog, chrunca wagrayog ima cangantas. <sup>8</sup> Chay animal ricapungay unayga caram, cananga wanusham cayan, nătan nămi cawacarcamur jegamugpag cayan chay pözunuysi mana ushayniynag ruyipita. Chay jegaramurga aywanga cunchuymanni. Nătan pacha camacanganpita-pachas chay imaycamas cawayagcunapa jutin isquirbirayag Diospa librunchru, mana jutin isquirbishacunaga, mayacasham capăcunga, chay unaycagta, canan wanusha cayagta, jinaman cawacarcamur yapay ricacămugta ricarărirga.

<sup>9</sup> Canan maygaysi ali yachrag carga, tantiay cayta: Ganchris umacunaga cayan ganchris gotucunam. Chay gotucuna jananchrămi chay warminuysi cayagga tayayan. <sup>10</sup> Nătan chay umacunaga cayan ganchris reycunatan. Pichgacagga, nămi wanupăcusha. Canan cayagga sogtacagmi cayan. Chay ganchriscagga chaypitaran yaucunga, nătan chay yaucurur manam ală unaychu mandanga. <sup>11</sup> Nătan chay manchacuypag animal cayagga, unayga caram, nătan cananga wanusham cayan. Chayga cayan puwagcag reymi. Chaynuy caysi cayanga ganchriscag castalam. Chayga aywayan nă cunchuymanni.

<sup>12</sup> Chay chrunca wagra ricapungayga cayan chrunca reycunam. Chaycunaga rey cananpag manaran yaycapăcunragchu. Nătan nă yaycarărirga mandapăcunga juc ũralam chay animal cayagwan parėju. <sup>13</sup> Chay reycunaga lapansi nă carcayan rimanacusham chay animalta ‘Gam manday’ nipăcunanpag. <sup>14</sup> Chauraga guėrrata rurapăcunga chay Achrcashnuysi cayag Cristotam. Jinatam Achrcashnuysi cayagga yalinga lapan munayniyogcunapas munayniyognin car, reycunapas reynin car. Nătan paywan cayagcunaga capăcunga gayashancunam, acrashancunam, pay ninganta chaynuyla cäsucugcunam” niman.

<sup>15</sup> Chaypitas chay angelga cay nimanmi: “Chay lutan warmi tayayangan ricapungay yacuga cayan, lapan marcachru yachrag runacunam, alisca achca runacunam, lapan nacioncunachru yachragcunam, lapan rimaychru rimagcunam. <sup>16</sup> Chay animalchru, chay chrunca wagracuna ricapungayga, chay olgon olgon cawayag warminuysi cayag marcatam chregnipăcunga. Jinaman garapachratam dējapăcunga. Chaypitam ima-aygatas munanganta rurapăcunga jinarcurmi rupachipăcunga. <sup>17</sup> Chaycunata Diosmi yarpayta gonga, pay munangannuy chaynuy rurapăcunanpag, jinaman rimanacurcur chay animal cayagta ‘Gam manday’ nipăcunanpagsi. Chayga mandanga Dios rimangancuna ruracayta ushacangancamam. <sup>18</sup> Chay warmi ricapungayga cayan chay jatun marcam. Chaymi cay pachachru reycunata rurayăchin munanganta” nimanmi.

## 18

### *Babilonia rupagta ricapungăpita willapapăcushay*

<sup>1</sup> Chaypitaga ricapurŭ juc angeltam, alisca munayniyogta, jana pachapita jegarpayămugta. Jinarcurmi paypa achicyayninwan cay pachaga ricacarun alisca achicyayar. <sup>2</sup> Chauraga lapan calpanpam cay nin:

“Nămi loglarun, nămi loglarun, chay jatun Babiloniaga. Cananga chay Babilonia muyurun Asyagcunapa wayinmanmi, lapan lutan espiritucunapa machrayninmanmi, jinaman lapan manchana sima uywacuna cacunanmanmi.

<sup>3</sup> Chaynuyman chay marcaga muyurun, lapan nacionchru

yachragcunata vinunwan shincachignuysi juchäcachinganpitam.

Cay pachachru reycunata juchäcachinganpitam,  
jinaman cay pachachru ranticugcuna, chay ima-aygas lutan  
rurapäcunganwan capogniyogman muyuchinganpitam” nin.

<sup>4</sup> Chaylam mayarü jucpa shimintatag jana pachapita cay nimugta:

“Wayra yargapäcuy chay marcapita nogapacag runäcuna,  
paycuna juchäcurcayanganta mana juchäcurcänaypag,  
nätan paycuna imawansi cunchuchisha capäcuptin mana cunchupäcunaypag.

<sup>5</sup> Chay marcachru runacunapa juchan cayan, jana pachacama  
gotushanuymi,  
nätan Diosga yarparayanmi chay runacuna juchäcurcanganta.

<sup>6</sup> Imanuymi chay marca runacunata rurara chaynuuy paytas rurapäcuy.

Cutichipäcuy dobliyta chay ruranganpita,  
imanuymi runacunata cunchuchira chaynuuy, jinaman mas masnintawan  
cunchuchipäcuy.

<sup>7</sup> Chay marcaga cayan alitucugmi,

jinaman cawayan micucularmi, upyacularmi.

Chaymannuy imanuytas tucuynaypa cunchuchipäcuy, wagayar  
capäcunanpag.

Chay marcaga cay nigmi:

‘Nogaga mandayä juc reinanuymi. Manam juc viüdanuysi nacashagchu  
ni manatan imaysi rechushagpishchu’ nigmi.

<sup>8</sup> Chaymi chaypagga juc junaglachru aywamunga tucuy cunchuycuna,  
wanuysi laquicuysi micanaysi,  
jinaman canga rupachisham.

Chay juchanpita taripag Diosga alisca munayniyogmi” nimugta.

<sup>9</sup> Nätan cay pachachru mandagcunaga, imanuypanuysi micucular upy-  
acular cawapäcunganpita, wagapäcungam, pësacurcangam, chay marcata nina  
rupaptin goshchriyagta ricaparärir. <sup>10</sup> Chay rupaptin carulachrümi mancha-  
casha shacayärin cay nircayar:

“¡Ay! laquipaypagmi cayanqui gam jatun marca Babilonia, gam munayniyog  
marca,

ganga juc ürälapagtag cayänayqui cunchuchipäcushuptiquiga” nir.

<sup>11</sup> Chaynuytan cay pachachru ima-ayga ranticugcunasi wagapäcunga, ji-  
naman pësacurcangam chay apapäcunganta mana pisi rantiptin. <sup>12</sup> Chay

apapäcunganga caycunam cara: Örum, yurag golguem, shumag välig rumi-  
cunam, perlacunam, lïnu ninganpita alisca välig tëlacunam, sëdam, tucuy cläsi  
pucacunam. Chaypita ima shumag asyag lapan guerucunam, marfil ningan-  
pita tucuy rurashacunam, shumag guerucunapita ima-aygas lapan rurasha-  
cunam, cobripita, fierrupita, marmolpita ima-aygas lapan rurashacunam.

<sup>13</sup> Chaypita canëla jampim, alisca shumag asyag perfümicunam, inciensus,  
mirram, jinaman vinum, aceitim, harinam, trigum. Chaypitaga uysha-  
cunam, caballucunam, cärrucunam, jinaman ranticurcagran runacunatas.

<sup>14</sup> Chay ranticugcuna cay nipäcungam chay marcata: “Ima-ayga munan-  
gaytas manam nä charanquichu, jinaman chay ima-aygas shumagcunata,  
ima-aygas väligcuna munangayta manam nä tarinquichu”. <sup>15</sup> Chaura chay  
ima-aygacunatas ranticugcunaga, nätan chay marcachru capogniyogman

muyushacunaga carulachrümi manchacur capäcunga wagarcayar racrarca-  
yar. <sup>16</sup> Jinaman cay nircayar

“¡Ay! ¡Laquipaypagmi cayanqui jatuncaray marca!

Ganga carayqui lïnu ningan tëlawan,



tucuy pucaman teñishawan juc warmi jacucushanuymi,  
jinaman örucunawan,  
perlacunawan, shumag rumicunawan jacucushanuymi.

<sup>17</sup> Nätan chaychica ima-aygaysi ushacarun juc ürälataw nüpäcungam.

Chaypitaga lapanmi büquicuna manejagsi, chay büquichru aywagcunas, büquichru uryagcunas, chay jatun gochrachru lapan uryagcunas shacayärin carulachru.

<sup>18</sup> Jinarcurmi nina rupaptin goshchriyagta ricaparärirga gaparäcurcan: “Cay jatun marcanuyga manam maygansi carachu” nir. <sup>19</sup> Chaypitam wagarcayar racarcayar umancunaman alpata jitayacarärin cay nir gapachracurcayar:

“¡Ay! ¡Laquicuypagmi cayanqui jatun marca!

Gamchrütäg lapansi chay büquiyogcuna

alisca capogniyogman muyupäcusha,

nätan juc ürälataw lapan ima-aygaysi usharun” nir.

<sup>20</sup> Chaylam jana pachapita cay nimun: “¡Cushicuy jana pacha cay marcapita!

Nätan ¡cushicurcay gamcunas, Jesuspa cachran ruragcuna, Diospa willacugnincuna, Diospa raquishancuna!

Diosga chaynuypa cay marcata ruparachin

gamcunata imatas rurapäcushungaypitam” nir.

<sup>21</sup> Jinarcurmi juc munayniyog angelga charirun rumita, juc jatun tunaynuyta. Chaypitam jatun gochraman tacayurun cay niyar:

“Cay rumi tacayushanuymi

gamsi canqui jatun marca Babilonia.

Manam imaysi mastaga ricapapäcushunquichu.

<sup>22</sup> Manam mastaga gamchru mayacangachu arpas, ni flautas, ni trompëtas.

Manam mastaga gamchru cangachu

ima rurag curiosu runacunas.

Manatan mastaga gamchru mayacangachu chay agacurcangansi.

<sup>23</sup> Manam mastaga gamchru achicyangachu

ni ima achquiylas.

Manatan mayacangachu casaracuy fiesta büllas.

Gamchru ranticugcuna cay pachachrüga alisca capogniyogmi capäcura.

Nätan ‘Gamga engañasha canqui lapan nacionchru runacunata, mal ruraypam’ nir.

<sup>24</sup> Nätan gam marcachrümi shumag mayacarun Diospa willacugnincunata, jinaman Diospa raquisha runancunata wanuchipäcungay.

Chaynuytan maychru chaychru cay pachachru lapan wanuchipäcungaysi limpu musyacarun” niyar.

## 19

### *Tayta Dios alawapäcunganpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam jana pachachru mayarü alisca achcapa shiminta gayachracuypanuy cay nüpäcugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta.

Paylam cayan salvacugsi alawashas munayniyogsi.

<sup>2</sup> Payga razoncagtam juchacunata taripan, nätan alitam ruransi.

Paymi juchanta taripasha chay lutan warminuysi cayag marcata

cay pachachru lapan runa juchäcachigta.

Nätan Diospa servignincunata wanuchinganpitas, chay rurangannuylam chay marcatas rurarun”.

<sup>3</sup> Nircurga yapaytan cay nirärimun:

“Alawapäcuy Tayta Diosta.

Chay marcapitaga goshchri jegayan chaynuylam imaypita imaycamas”.

<sup>4</sup> Nirärimuptin chay ishchay chrunca chruscuyog mandagcunaga, jinaman chay chruscu angelnuysi cayagcunaga, trönuchru tayayag Diospa naupanman gongorpacayärirmi lipucayärin. Chaypitam cay nirärin:

“Chaynuy cachun. Alawapäcuy Tayta Diosta”.

<sup>5</sup> Niräriptinga trönucagpitam rimaramun:

“Alawapäcuy Tayta Diosninchita,

payta lapan servigcuna,

payta manchacugcuna, acapas acraysi” nir.

<sup>6</sup> Chaypitam mayarü alisca achca runacuna rimarcayagtanuy, mayu chrarpamur wagarimugtanuy, jinaman alisca räyu wagarigtanuy cay nimugta:

“Alawapäcuy Tayta Diosta,

chay munayniyog ima-aygas ruray atipag Diosninchiga nämi mandayta galayurun.

<sup>7</sup> Cushicushun, alisca alisca alawäshun Tayta Diosta,

juc runa casaracur fiestata ruragnuymi Achrcashnuysi cayag Cristoga runancunawan tincur fiestata ruranga.

Nätan novianuy cayag runancunas nä camaricushalam cayan.

<sup>8</sup> Novianuysi cayag runancunataga gorayan

linulanpita rurasha allanyag jacutam jaticurcänanpag” nimugta. (Chay linupita allanyag rurasha jacunuyga cayan, Diospa raquishancunapa ali cawayninmi.)

<sup>9</sup> Chaura angelga cay nimanmi: “Isquirbiy cayta: Cushisham capäcunga chay Achrcashnuysi cayagpa casamintuman gayachishacunaga”.

Nircamarga cay niman: “Cay niyangagcunaga cayan Dios niman. Manam casquicüchu” niman.

<sup>10</sup> Chaynuy niramaptinga angelpa naupanman gongorpacuyurmi lipucuyü. Jinarcurmi payga niman: “Ama naupäman gongorpacuychu, antis gongorpacuyga Diospa naupanman. Nogaga cayä gamnuysi Diospa serviglanmi, nätan Jesús yachrachingannuy cawarcayag runacunanuyllam”. Chaypitam cay niramantan: “Jesús chay yachrachingannmi, Diospa willacugnincunata tantiayächin rimapäcunapag” niramantan.

### *Yurag caballun logasha guërrachru yaligpita willapapäcushay*

<sup>11</sup> Chauraga ricapurü jana pachatam quichrarayagta. Jinarcurmi chaychrüga cayänag juc yurag caballu, nätan chay caballu logaragpa jutinmi canag “Rimangannuyla rurag”, jinaman “Razoncag” nisha. Payga razoncagpitam juchatas taripan, nätan razoncagpitam guërratas rurán.

<sup>12</sup> Paypa ñawin canag juc ninanuy achicyagmi. Nätan umanchrümi jatiränag achca corönata. Jinamanga canagtan isquirbisha juc jutinsi. Chaytaga manam pisi tantiayta atipanchu. Chaytaga tantian paylam.

<sup>13</sup> Jinamanga jacuntas jatirayänag yawar yawartan. Nätan jutinmi canag “Diospa willapan” nisha.

<sup>14</sup> Jinarcurmi jana pachapita gatirapäcunag soldäducunanuy, linulanpita rurasha allanyag jacushacama, jinaman yurag caballun logashacama. <sup>15</sup> Paypa shiminpitaga yargamunag juc finu espädanuy, nacioncunachru lutan runacunata chay shiminpita yargamugwan cunchuchinanpag. Payga mandanga juc fierru värayog mandagnuymi alisca juyupa, nätan paymi üvasta vinupag jarugnuysi

juchancunapita cunchuchinga, chay ima-aygas ruray atipag Dios piñasha captin. <sup>16</sup> Jinamanga chrancanchrümi isquirbirayänag juc juti "LAPAN REYCUNAPA MAS REYNINCAG, LAPAN MANDAGCUNAPA MAS MANDAGNINCAG" nisha.

<sup>17</sup> Chaypitam ricapurü juc angelta intiman shayucuyur cay nir gay-achracugta: "Shapäcamuy gotucapäcamuy lapay pärig uywacuna, Diosmi gayarcayächishunqui guërrachru wanushata alisca micapacurcänaypag, <sup>18</sup> chay reycunata, soldädu mandagcunata, munayniyog runacunata, caballucunata, logaragnincunata, rantisha runacunata, mana rantishacunata acapatas acraytas, micapäcunaypag" nigta. <sup>19</sup> Chauraga ricapurü chay manchacuypag animaltam, cay pachachru reycunawan soldäduintinwan cayagta. Chaycunaga gotucarärinag chay yurag caballun logashata, jinaman chay gatrirayagcunata guërrata rurapäcunanpagmi. <sup>20</sup> Jinarcurmi chay manchacuypag animaltaga charirärin, Asyagpa willacugnintawan. Chay Asyagpa willacugninga munayninwanmi rurana ima-aygatas chay animal cayagpa naupanchru. Chayga chay ruranganwanmi engañänag chay animalpa jutinwan unanchächicusha runacunata, jinaman animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman gongorpacug runacunata. Chaura cawayagtam chaycunataga ishcayninta jitarparärin azufriwan rupayag nina wayiman. <sup>21</sup> Nätan waquincag runacunaga limpu wanurärin chay yurag caballu logarayag rimariptilanmi, juc espädawan wanuchishanuysi. Jinarcurmi lapan chay pärig uywacunaga micarärin yamapäcurcangancama chay runacunapa cuerpunta.

## 20

### *Waranga watapag chay Asyagta wichrganganpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam ricapurü jana pachapita juc ängel uranpayämugta. Payga aywayämunag mana ushayniynag ruyi pözupa llävin aptasham. Jinamanmi alisca jatun cadenan aptasha. <sup>2</sup> Chaura angelga, jatuncaray culebra ningantam charicurun. Chayga canag Asyagmi. Chaytam angelga watarun chay cadenawan waranga watapag. <sup>3</sup> Jinarcurmi chay Asyagtaga mana ushayniynag ruyi pözuman jitayurun. Chaypitam puncunta shumag wichrgarcur llavërun, chay waranga watantin lapan nacionchru runacunata mana masta casquinwan pantacächinanpag. Chaypita chay waranga wata nä ayparamuptinga mana alä unaymi cachrarisha canga.

<sup>4</sup> Chaypitaga ricapurü juchacunata taripänanpag mandashacunatam tröncunachru tayarcaayagta. Paycunaga capäcunag chay mogosha runacunapa almancunam. Paycunata mogopäcusha caycunapitam: Dios munangannuy cawapäcunganpita, chay manchacuypa animalta, jinaman chay animal nirayagta runacuna rurapäcunganpa naupanman mana gongorpacurcanganpita, nätan maquinchrüsi ni urcunchrüsi mana unanchächicurcanganpita.

Jinarcurmi paycunaga Cristowan cawacarcamur mandapäcunag waranga watantin. <sup>5</sup> Chayga cayan naupacag cawacämuyi. Nätan waquin wanushacunaga manaran cawacapäcamusharagchu, chay waranga wata pasangan-cama. <sup>6</sup> Chaura cushisham capäcunga Diospa raquishan chay naupa cawacämugcunaga. Paycunaga nina wayiman manam yaycapäcungachu, chay nina wayiman yaycuytam 'Guepacag wanuy' ninchi. Antis paycunaga capäcunga Tayta Diospa, jinaman Cristopa sacerdotincunam. Chaymi pay mandaptinga mandayta yanapapäcunga waranga watantin.

<sup>7</sup> Chaura nä chay waranga wata ayparamuptinga, Asyagga cachrarisham canga chay wichrgarayanganpita. <sup>8</sup> Jinarcurmi yargorurga casquinwan pantacächinga cay pachachru maychru chaychru cayag runacunatas, jinaman Gog ningantawan Magog naciontas. Chaypitam gotunga guërrapag chay jatun gochra manyanchru agoysa chicata. <sup>9</sup> Chauraga cay pachapa jegapäcunag alisca maluy malurmi. Jinarcurmi Diospa runancuna jäturarcayangantawan, Diospa cuyashan marcataga limpu muyurärin. Jinarcurmi jana pachapita nina ishquircamur ruparun chay muyurarcayagcunataga lapalanta. <sup>10</sup> Nätan chay casquinwan pantacächig Asyagtaga jitarpurun azufriwan rupayag nina wayimanmi. Chaychrümi cayänag animalsi, Asyagga willacugninsi. Chaychrümi cunchuchisha capäcunga pagas junag, chaynuyla imaycamas.

### *Runacunapa juchanta Dios taripänanpita willapapäcushay*

<sup>11</sup> Chauraga ricapurü juc jatun trönutam allanyagta, jinamanmi chay trönuchru tayayagnintas. Chaypitam paypa naupanpitaga cay pachas, jana pachas pasay shumag illacarärin. Chaura manam mastaga ricapushachu cä. <sup>12</sup> Chaypita ricapurütan wanushacunata acraytas, acapatas Diospa naupanchru shayarcayagta. Jinarcurmi quichracarun Diospa imaycamas cawag runancunapa jutincuna isquirbiyarag libru, chaychru jutin cangantas u mana cangantas musyananpag. Chaypitas quichracaruntan juc librucunas. Chaura chay wanushacunataga tariparun imas rurapäcungantam chay librucunachru isquirbirayangannuy. <sup>13</sup> Chaura jatun gochrasi cutirachinmi chaychru wanushacunata. Chaynuymi cutirachin wanuysi, jinaman panteoncunas lapan wanushacunata, chay runacunatas jucpacamam juchanta tariparun alitas u lutantas rurapäcunganta. <sup>14</sup> Chaypitam wanuyman aywachicug Asyagga nina wayiman jitayucarun. Chauraga panteoncunas illacarunmi. Chaynuypam wanuyga illacarun. Chay nina wayiman yaycuyga cayan chay 'Guepacag wanuy' ninganmi. <sup>15</sup> Chaymanmi jitayarärin Diospa chay imaycamas cawag runancunapa jutin isquirbiyarag libru, jutin mana isquirbishacunataga.

## 21

### *Jana pachatas cay pachatas mushogta ricapungäpita willapapäcushay*

<sup>1</sup> Chaypitam ricapurü jana pachatas cay pachatas mushogta. Nätan canan ricayanganchi jana pachas cay pachas, jinaman jatun gochras manam nä canagchu. <sup>2</sup> Noga Juanmi ricapurä Diospa chay marcanta, chay mushog Jerusalenta, jana pachachru Dioscagpita aywayämugta. Chayga cayänag juc novia alisca jacupäcusha, casaränanpag rimaynin runata shuyarayagnuy. <sup>3</sup> Chauraga mayarü lapan calpana jana pachapita cay nimugtam: "Cananpitaga Dios cawanga runancunawan parëjum. Paycunaga Diospa runanmi capäcunga, jinaman quiquin Diosmi canga paycunapa Diosnin. <sup>4</sup> Dioscagchrüga nä manam cangachu: wanuysi wagaysi racraysi ni ima cunchuysi. Chaycunaga nämi ushacarun" nimugta.

<sup>5</sup> Chaura trönuchru tayayagga cay nimanmi: "Cananga imas aygas mushogmi. Nätan isquirbiy, cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, jinaman ningänuy lam ruracangas" niman.

<sup>6</sup> Chaypitas cay nintan: "Nämi ruracarun. Nogam cayä imaypita imaycamas cawacug. Pitas yacunashanuy ashimagtaga, mana ranticularmi imaycamas cawayta goshag. <sup>7</sup> Pi maysi lutan ruraypita amachacugga no-gawanmi imaycamas cawanga. Chauraga nogam cashag Diosnin, paymi

canga runä. <sup>8</sup> Nätan Dios ningannuy rurayta manchariyagcunaga, ‘Yan-gachr’ nigcunaga, litalan ruragcunaga, runa wanuchigcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, malruragcunaga, Diostanuy imatas alawagcunaga, lapansi casquicugcunaga, aywapäcunga azufriwan rupag nina wayimanmi. Chayga cayan ‘Guepacag wanuy’ ninanmi” nir.

### *Chay mushog Jerusalenga caynuymi canag*

<sup>9</sup> Chaypitam aywaramun chay ganchris angelcunapita, chay ganchris cöpachru cunchuy chararcayagpita juc. Jinarcurmi cay niman: “Shamuy, ricachishayqui chay Achrcashnuysi cayag Cristopa alisca shumag novian-nuysi cayag marcata”. <sup>10</sup> Chay ricachimaptin Santu Espiritum yana-paraman ricayta. Chaura chay angelga pusharaman juc jatun jircamanmi. Chaychrümi ricarachiman ‘Dioslapag’ nisha Jerusalén jatun marcata, jana pachachru Dioscagpita uranpayämugta. <sup>11</sup> Jinarcurmi chay marcaga alisca achicyäcunag Diospa achicyayninwan. Chay achicyaynin canag jaspi ningan ruminuysi alisca shumag chipchipyagmi, jinaman gueshpinuysi chipchipyagmi. <sup>12</sup> Nätan chay marcaga cayänag muyurigninpa alisca altu wichrgasham, chrunca ishcayniyog puertayogmi. Nätan chay puncuncunachruga cayänag juc angelcamam. Jinaman chaychru isquirbirayänag Israel jutiyog runapa chrunca ishcayniyog churincunapa jutincunam. <sup>13</sup> Inti yargamunan lädupam canag quima puntu, jinaman inti jegarpunan lädumanmi canag quima puntu, nätan quima puncum canag naupa lädupa, guepa lädumanmi canag quima puntu. <sup>14</sup> Chay marca muyurignin wichrgashapa cimintashachruga canagmi chrunca ishcayniyog rumis. Nätan chay rumicunachruga cayänag Achrcashnuysi cayagpa cacaran ruragcunapa jutincuna isquirbisham.

<sup>15</sup> Nogata rimapayämag angelga aptarayänag mëdicunatam juc chaglatanuy örüpita, chay marcapa puncuncunata, nätan marca muyurugnin wichrgashata mëdinanpag. <sup>16</sup> Chay marcaga canag cuadrädum, largunmansi, anchunmansi canag chaynuymedëdalam. Chaura chay angelga aptarayan-ganwanmi mëdirun marcataga. Jinarcurmi mëdicunag chruscu pachrac chruscu chrunca liwa, largunmansi wichanninmansi, anchunmansi chaynuylam mëdicunag. <sup>17</sup> Chaypita angelga mëdicunanwanmi mëdirun chay marca muyug wichrgashapa altuntas. Jinarcurmi chayga cacunag sogta chrunca pichgayog metru. <sup>18</sup> Chay marca muyug wichrgashaga cayänag, jaspi ningan rumiwan rurasham. Nätan marca quiquinga cayänag örünlanwan rurasham, gueshpinuysi alisca chipchipyayag. <sup>19</sup> Marca muyug wichrgashapa cimintunmi pergarayänag tucuy color shumag rumicunawan. Galayunan cimintum canag jaspi rumipita, patancagmi zafiru rumipita, mas patanmanmi ägata rumipita, mas patanmanmi esmeralda rumipita, <sup>20</sup> mas patancagmi, önice rumipita, mas patancagmi cornalina rumipita, mas patancagmi, crisólitu rumipita, mas patancagmi, beriliu rumipita, mas patancagmi, topaci rumipita, mas patancagmi, crisoprasa rumipita, mas patancagmi, jacintu rumipita, mas patancagmi amatista rumipita.

<sup>21</sup> Chay chrunca ishcayniyog puertacunaga canag chrunca ishcayniyog perlacunapitam. Chay puertacuna rurasha canag juc perlapitacamam. Nätan chay marcapaga jatunmi cällinsi canag örünlanwan rurasha, jinaman juc gueshpinuysi alisca chipchipyagmi. <sup>22</sup> Chay marcachruga manam ricapurächu Diospa wayintasi. Antis chaychruga cayänag, ima-aygas ruray atipag

camacug quiquin Diosmi, jinaman Achrcashnuysi cayagmi. <sup>23</sup> Chay marcachruga manam necitacänagchu intis ni quillas, antis quiquin Diosmi chaychruga alisca achicyayar cayänag, jinaman chay Achrcashnuysi cayagmi. <sup>24</sup> Nätan tucuy casta salvasha runancunam puripäcunga chay achicyayag marcachru. Chaychruga cay pachachru reycagcunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcungam. <sup>25</sup> Puncuncunas junagpa manam wichragangachu, ni manam pagassi cangachu. <sup>26</sup> Chaura chaychrümi chay tucuy casta runacunas “Alisca alisca shumagmi cay marcaga” nipäcunga. <sup>27</sup> Chay marcamanga manam yaycapäcungachu, ima-aygas ganra jucha ruragcunaga, ni casqui rimagsi, antis yaycapäcunga chaymanga chay Achrcashnuysi cayagpa librunchru jutin isquirbishalam.

## 22

<sup>1</sup> Chaypitam angelga ricarachiman juc mayuta cawachicug yacuyogta. Chay yacuga cayänag gueshpinuysi chipchipyag chuyam. Nätan chayga yargamunag Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa trönuncagpitam. <sup>2</sup> Nätan chay marcapa jatun cällin chraupipam mayu aywanag, nätan mayupa ishcaynin manyanpam wiñanag chay cawachicug monticuna. Chayga wayunag quilla quillam, chaura watachruga wayunag chrunca ishcayniyog cutim. Chay montipa yürancunas canag jampim chay tucuy casta salvasha runancunapag. <sup>3</sup> Manam chaychruga pisi lutanpag ricasha cangachu. Chay marcachrümi canga Diospa, jinaman Achrcashnuysi cayagpa tayucurcänan trönu. Chaychrümi servignincuna paycunata alawapäcunga. <sup>4</sup> Chay salvashacuna ricapäcungam cärinta, nätan jutintas urcuncunachrümi apapäcunga. <sup>5</sup> Chaychruga manam imaysi cangachu pagas, nätan chaychru cawagcunaga manam necitapäcungachu lamparintas, ni intitas achicyapänapag, antis Munayniyog Diosmi paycunata achicyapanga. Chaura paycunaga cushisham imaypita imaycamas Dioswan cawapäcunga.

*“Nämi aywamushag” Jesús nimanganta willapapäcushay*

<sup>6</sup> Chaypitam angelga cay niman: “Cay rimayangäcunaga cayan razoncagmi, nätan rimangänuylam ruracangas. Munayniyog Diosmi, cay pachachru willacugnincunata rimachigmi cachraman noga angelninta, cananpita manas alä nayta chay imas ruracänanpita servignincunata musyachinäpag” niman.

<sup>7</sup> Chaura Jesusga cay nimunmi: “Mayamay shumag: ¡Nämi pasay nachrgarayämün aywamunäpag! Cushisham canga pisi cay libruchru Diospa willapan isquirbishanuysi ali cawagga” nimunmi.

<sup>8</sup> Noga Juanmi, mayaräsi ricaräsi caycunata. Chaypitam nä mayarurga ricarurga, chay ricachimag angelpa naupanman gongorpacuyur lipucuyü alawänäpag. <sup>9</sup> Jinarcurmi payga cay niman: “Ama naupäman gongorpacuychu, antis Diospa naupanman gongorpacuy alawänäpag. Noga si cayäga gamnuysi Diosta servig-mayilaymi, jinaman gamnuysi Diospa willacuglanmi, nätan cay libruchru isquirbishata gamnuysi cäsucuglam” niman.

<sup>10</sup> Chaypitas cay nimantan: “Amam upälala canquichu cay libruchru Diospa willapan isquirbirayagpita. Nämi chay ima-aygas pasanan junagcuna nachrgayämün. <sup>11</sup> Chauraga pisi lutan rurayagga jina lutanta rurayächun, nätan pisi ima ganratas juchäcuyagga jina juchäcuyächun. Pisi alita rurayagga, jina chaynuyla alita rurayächun, jinaman Dioslapag cawayagsi jina chaynuyla cawayächun Dioslapag.

<sup>12</sup> Mayamay shumag: Nämi pasay nachrgarayämün aywamunäpag, imanuyisi rurapäcungaypita pägapäcunagpag. <sup>13</sup> Nogam cayä A letranuyisi, jinaman zeta letranuyisi. Nogam cayä imaypita imaycama cawagsi. Nogam cayä galayunansi ushanansi.

<sup>14</sup> Cushisham capäcunga jacuncunata tagshayagnuyisi mana juchäcuyar cawayagcuna. Paycunaga cawachicug montipa mishquinta micapäcungam, jinamanga chay marcapa puncunpam yaycapäcunga. <sup>15</sup> Nätan washachrümi capäcunga algonuyisi chay mal ruragcunaga, warmin warmin, olgon olgon cawagcunaga, runa wanuchigcunaga, imatas Diostanuy ricagcunaga, casqui rimagcunaga, jinaman casquicur cushicugcunaga.

<sup>16</sup> Noga Jesusmi, cachramurä angelnïta, Diosman yupachicug gotucagcunata lapan caycunata musyachipäcushunaypag. Nogaga cayä gueru mutushapita chicchimushanuymi, Davidpa castan aywagmi, jinaman chay waran achinuysi cayagmi” niman.

<sup>17</sup> Chay Achrcashnuysi cayagpa warminnuyisi cayagga, jinaman Santu Espirituga “Shamuy” nircayanmi. Jinaman mayacugsi “Shamuy” nichun. “Yacunashanuysi cagga aywamuchun. Munagcagga upyachun chay cawachicug yacuta mana rantilar” nircayanmi.

<sup>18</sup> Noga Juan pitas maytas cay libruchrü isquirbisha mayacugta niyärishay cayta: Cay willapaman imatas yapagcagtaga cay libruchrü cunchucuna isquirbirayanganwanmi Diosga cunchuchinga. <sup>19</sup> Nätan cay willapapita imatas quitagcagtaga, manam gongachu chay cawachicug montipa mishquinta, ni manam yaycungachu ‘Dioslapag’ nisha marcanmansi jinaman manam chrasquingachu cay libruchrü waquin niyangäcunatas.

<sup>20</sup> Chaycunata rimapayämagga cay ninmi: “Nämi aywamunäpag pasay nachrgarayämün”. Chaura noga Juanga: “Au. Chaynuycachun, shamuy Munayniyog Jesús” nïmi.

<sup>21</sup> Chaura Munayniyogninchi Jesucristo lapayta yanapäcushunqui imaygachrüsi. Chaylam.